GUIA DE NAVARRA

POR

JULIAN RUBIO LOPEZ

BND

Antes "GUIA DE NAVARRA,, Sáiz-Calderón

(FUNDADA EN 1920)

8.ª EDICION



1952-1953



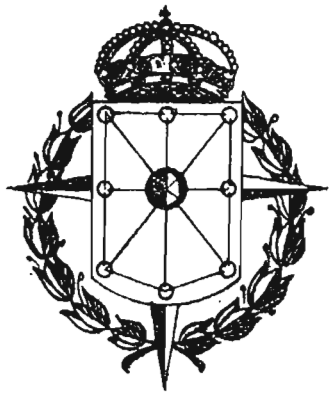
EDITORIAL NAVARRA, S. A.
PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Es propiedad del autor.
Queda hecho el depósito
que marca la Ley.

BND

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA



El Escudo de Navarra

BND

Formado por las cadenas y la Cruz Laureada de San Fernando, su vista nos recuerda dos momentos gloriosos para Navarra y trascendentales para la Historia de España y para la vida de la Religión y de la Patria.

Era a finales del siglo XII. Cuando España estaba empeñada en la dura lucha contra los moros, una nueva invasión, la de los almohades, pone en gran peligro la existencia de los reinos cristianos peninsulares, después del triunfo de Alarcos sobre los castellanos. Alfonso VIII de Castilla pide ayuda a los Príncipes cristianos, y el Papa Inocencio III publica la Cruzada general, que la predica en el extranjero el Prelado navarro y Arzobispo de Toledo, D. Rodrigo Jiménez de Rada. Acuden al llamamiento tropas de distintos países de Europa, que pronto se retiran a pretexto del calor que hacía. Quedan entonces solos los Reyes de Aragón y Castilla, siendo insostenible la situación para las tropas cristianas. Pero en estos momentos verdaderamente críticos, de angustia, es cuando el gran Rey de Navarra Sancho VII el Fuerte, que ha oído la voz del Papa y ha olvidado los ultrajes y ofensas que le han inferido los mencionados monarcas durante su ausencia, se presenta con sus banderas y un aguerrido ejército en ayuda de sus hermanos y en defensa de la Religión y de la Patria.

Indecible fué la alegría entre los combatientes al saberse que los navarros venían en su ayuda. A la mañana siguiente comenzó el acceso a las montañas de Sierra Morena. El ejército enemigo era de unos cuatrocientos mil hombres, y una cuarta parte aproximadamente el de los cristianos. Y cuando los jefes cristianos discutían sobre el modo de abrirse paso por uno de los más intrincados desfiladeros de la sierra, se presentó un humilde pastor, que se ofreció como guía, dando toda clase de detalles para que vieran no les engañaba. Este suceso se comenta como milagroso y así debió serlo. Realizado el paso acamparon las tropas sobre la meseta de la montaña. Mohamed Aben Yacub tomó aquella parada como una cobardía. Era la noche del día 15 y no cesaba de ordenarse lo pertinente para que todo estuviera dispuesto para la mañana siguiente.

Llegó el día 16 de julio de 1212, fecha gloriosa para nuestra historia. El ejército cristiano había comulgado y oído Misa muy de mañana, estando todo dispuesto para la gran batalla.

Las tropas cristianas se dividen en cuatro cuerpos: uno mandado por D. Diego López de Haro, otro por el Rey de Navarra, otro por el de Aragón y el cuarto por el de Castilla. El ejército musulmán forma en media luna repartido en cinco divisiones, que-

dando la tienda del califa Mohamed rodeada de diez mil corpulentos negros y tres mil camellos, unidos unos a otros con gruesas cadenas, de forma que la muralla era formidable y de difícil conquista. Dentro de la tienda, de seda y oro, tenía el jalifa su cimitarra, un caballo y el libro del Corán.

Cuando el sol doraba las crestas de Sierra Morena comenzó la lucha. Al principio, el ataque de D. Diego López fué contenido y la caballería enemiga realizó un contraataque que sorprendió a nuestros ejércitos. La situación fué tan difícil que comenzó a cundir el desaliento. Fué entonces cuando el Rey de Castilla se dirigió al Arzobispo Don Rodrigo y le dijo: «Arzobispo; yo e vos, aquí, muramos, a lo que contestó el Arzobispo: «No quiera Dios que aquí murades, antes aquí habedes de triunfar de los enemigos». Los Reyes animan a las tropas, y D. Domingo Pascual, canónigo de Toledo, despliega al aire el pendón del Arzobispo. Enardecidas ante esto, las fuerzas cristianas atacaron con violencia y arrojo, abriéndose paso y diezmando primero a la caballería y luego a la infantería enemiga. Los diez mil negros que rodeaban la tienda de Miramamolín permanecían todavía intactos. Atados muchos de ellos con cadenas y grilletes, rechazaban estoicos el ataque. Pero de pronto, el Rey de Navarra logra abrirse paso y penetra profundamente hacia la tienda del jalifa; la batalla había sido ganada. Miramamolín busca su caballo y emprende la huida, seguido de unos millares de soldados, restos de aquel formidable ejército. La persecución duró hasta la noche, y reunidos los vencedores cayeron de rodillas entonando el «Te Deum laudamus». Las bajas fueron tan exiguas que aquello parecía un milagro. En cambio, las de los musulmanes, según la crónica de D. Rodrigo, ascendieron a unas doscientas mil.

El botín fué inmenso. La lujosa tienda oro y seda del gran Miramamolín la llevaron a Roma como trofeo, y allí fué colocada en la Basílica de San Pedro. Toledo conserva los pendones ganados en la batalla y Burgos la bandera del Rey de Castilla. Don Sancho incorporó a su escudo las cadenas sobre campo de gules rojo, puestas en orlas en Cruz latina y aspada de San Andrés y en el centro de enlace de las cruces, una esmeralda verde, del Rey moro, que D. Sancho ganó en la batalla.

Otra fecha de gloria para Navarra la constituye la del 11 de noviembre de 1937. S. E. el Jefe del Estado Español, Francisco Franco Bahamonde, después de celebrado el Santo Sacrificio de la Misa por el Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis, ante las efigies de Santa María La Real, San Fermín y San Francisco Javier, en el altar erigido en las murallas de Ciudadela, bajo la sombra de nuestras banderas, leyó, ante una inmensa multitud de navarros, el siguiente decreto:

«Artículo único.—Como recuerdo a la gesta heroica de Navarra en el Movimiento Nacional y homenaje a quien tan reciamente atesora las virtudes de la raza, concedo a la provincia de Navarra la Cruz Laureada de San Fernando, que desde hoy deberá grabar en su escudo.»

Y pasadas las horas de la mañana, en la tarde de aquel mismo día de grata recordación, S. E. el Generalísimo, tocado con la boina roja, dijo estas palabras:

«Pueblo de Navarra: Espíritu de España. Sois la flor de nuestras costumbres, sois el latido de España en los momentos del Movimiento Nacional. La sangre de vuestros héroes, el espíritu de vuestra raza, la generosidad de vuestras madres, quedará grabada en mi corazón y en el de todos los españoles. Hoy España os rinde el homenaje debido a vuestro entusiasmo, a vuestro espíritu, a vuestra fé de buenos españoles y a vuestra grandeza de católicos. Me llevo prendido en el corazón este calor, este entusiasmo, que es movimiento, que es vida, que es el resurgir de un pueblo que, con las boinas rojas y con los Tercios de Requetés, con los heroicos falangistas y con los bravos soldados sabe llegar hasta el final, que es la victoria. Hace muy poco decía en una capital castellana: «En breve no habrá frente del Norte». Y fué el esfuerzo de vuestros hermanos, fué el sacrificio de vuestros hijos, fué la grandeza de las madres navarras lo que nos dió la victoria del Norte. Yo alzo mi brazo por las madres navarras; yo alzo mi brazo por España y por esta ciudad de Pamplona y por Navarra, Cuna del Movimiento Nacional.

¡Arriba Navarra! ¡Viva Navarra! ¡Viva España!»

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

José Azurza

Encuadernación

BND

San Agustín, 38

Teléfono 3987

Pamplona

© GOBIERNO DE NAVARRA

Edª AZURZA - PAMPLONA

Historia de Navarra

La palabra Navarra se compone de las voces NAVA, que equivale a "llanura entre montaña" y la voz ERRIA, que significa "tierra". Según el P. Moret, el nombre de Navarra parece que comenzó a introducirse a finales de la dominación de los visigodos en España. En Navarra encontramos vestigios del hombre primitivo en objetos que han sido hallados en nuestra tierra, como hachas de piedra, cuchillos de silex, existiendo en el monte Aralar una estación prehistórica con 26 dólmens y un menhir, los cuales fueron explorados por los señores Aranzadi y Ansoleaga, y cuya antigüedad se calcula en dos mil años.

Parece ser que los primeros pobladores de Navarra fueron los vascones, raza de procedencia asiática. Unos creen que son los más antiguos habitantes de España y otros los consideran de raza ibera. Eran estos vascones muy amantes de su independencia; quisieron ser libres y siempre sintieron aversión a la unión y tratos con otros pueblos. Es de creer que este pueblo se alimentaría al principio de la caza y de la pesca; se cubriría con pieles y luego se asentaría dedicándose a la agricultura.

Santiago, el Apóstol de España, predicó la religión de Jesucristo por Andalucía, Aragón, Navarra, Vizcaya, Castilla, Asturias y Galicia. San Saturnino Obispo de Tolosa (Francia) envió a Pamplona a su discípulo Honesto para que iniciara la predicación del Cristianismo. El senador Firmo, que era padre de Firmino (San Fermín) y otros dos compañeros suyos, Faustino y Fortunato, quedaron admirados de la virtud y labor de Honesto, así como de su gran valor, ya que en poco tiempo y pese a ser doctrina nueva para aquellas gentes, convirtió a tantas almas, advirtieron que llamase a San Saturnino, su Obispo, pues querían convertirse. Llegó San Saturnino a Pamplona y en pocos días convirtió a muchos miles de personas, acompañando, a la predicación, milagros. Entre los convertidos figuraron Firmo y sus hijos Fermín, Fausto y Eusenio. Vuelto San Saturnino a su diócesis siguió trabajando sin descanso hasta que el Señor lo llamó a su lado.

San Honorato sustituyó a San Saturnino en el episcopado de Tolosa, y él fué quien consagró obispo a nuestro Patrono San Fermín, el cual predicó la fé por Navarra con un gran éxito y celo. Viendo que en nuestra tierra no tenía suficiente campo de apostolado pasó a Francia para sembrar en aquella tierra la luz del Evangelio, obteniendo grandes frutos. No pudiendo los paganos tolerar los éxitos que había obtenido, ya que en tres días convirtió a tres mil personas, fué encarcelado y azotado. El Señor lo puso en libertad, pero en Amiens sufrió después el martirio, cortándole la cabeza en el silencio de la noche en un 23 de septiembre. Su amor a Jesucristo y su gran celo por la salvación de las almas fueron las notas características de nuestro gran Santo San Fermín.

Los pueblos bárbaros que habitaban en Germania rompen las fronteras del Imperio Romano e irrumpen en el suelo patrio, llevando consigo la devastación por los pueblos que pasan. Su entrada en España parece que fué hacia el año 400 en que entran los suevos, vándalos y alanos. En el año 414 entraron los godos. Vasconia, al principio, no fué atacada y sus naturales se preparan contra la posible invasión, resueltos a defender su libertad y su fé. Comienza la lucha contra los godos y nuestros naturales se defienden y contraatacan con gran arrojo. Leovigildo les quita Cantabria a los vascones, pero éstos, entrando por Francia conquistan la llamada más tarde sexta Merindad. Parece muy dudoso que los visigodos dominasen en Navarra por lo menos en su parte montañosa, y el nombre de Navarra empieza a sonar ya en la historia.

En el año 711 los Godos son derrotados por los árabes en la batalla de Guadalete o de la Janda (Cádiz), y con esta victoria empieza la dominación árabe en España. En el Pirineo y en las montañas cantábricas comienza la reconquista.

Navarra se da cuenta del peligro que supone la invasión árabe sobre todo para su religión y se apresta a la lucha con decisión. Por si fuera poco para Navarra esta invasión de los árabes, por la parte de Francia venía un nuevo peligro. Los francos tenían una fuerza colosal, pues su imperio se extendía por Francia, Italia y Alemania, y su rey era el poderoso Carlomagno. Habiendo llegado éste a Zaragoza, llamado por el Rey moro, sus ejércitos penetraron en Navarra. Las luchas entre vascos y francos duraron varios años. El hecho es que estos últimos, a la vuelta de Zaragoza, destruyeron sus murallas. Los navarros acusaron este gran ultraje y se prepararon para vengarlo. El 15 de agosto de 778 se dió la célebre batalla de Roncesvalles. Los navarros, apostados en las grandes montañas y en los desfiladeros de Roncesvalles, atacaron la retaguardia de los francos con piedras, lanzas y con cuantos medios tenían a mano, causando un verdadero descalabro en el ejército invasor. El sobrino del Emperador, Roldán, y muchos nobles franceses, perdieron la vida en la batalla, y el botín fué inmenso. El nombre de Navarra se paseó por Europa con este triunfo y los francos más tarde reconocieron nuestra independencia.

Las luchas de Navarra en defensa de su religión e independencia no han terminado. Va a empezar la Reconquista y los navarros se aprestan a ella contra el común invasor, los moros. Los navarros eligen por su primer rey a Iñigo Jiménez Arista. La lucha, que ya había empezado, la continúa su hermano, el segundo Rey de Navarra García Jiménez. Los navarros se asocian para la pelea con Ordoño I de Asturias y derrotan a los moros en Albelda, cerca de Logroño. El tercer rey de Navarra fué García II Iñiguez, que también luchó con gran valor contra los moros en sus incursiones por nuestro suelo y ayudó a Alfonso III en la batalla de Polvoraria.

El cuarto rey de Navarra, Fortuño el Monje, recibió este nombre porque dejó la corona para encerrarse como religioso en el Monasterio de Leyre, para mejor consagrarse al servicio de Dios.

Le sucedió su hermano Sancho Garcés I, llamado "el hijo predilecto de la guerra", quien continuó la lucha emprendida por sus predecesores y pasando a Francia conquistó Gascuña y avisado por unos emisarios que Pamplona estaba cercada por los moros, prepara sus tropas y se dispone a acudir en su auxilio. Pero una nevada imponente cubre el Pirineo; sin embargo, esto no le arredra y avisa a los pueblos que llega con refuerzo. Estos, animados, le esperan y se unen a él cayendo por sorpresa sobre los moros y causándoles una gran mortandad. Este Rey fué el que arrebató a los moros el castillo llamado de Monjardín. Con este Rey empezó Navarra la gran epopeya de la reconquista, de modo propio, y aunque sufrió la grave derrota de Guesalaz, su nombre y ejército llevaron sus armas victoriosas por gran cantidad de pueblos y ciudades.

Durante estas épocas los navarros prestaron gran ayuda a los Reyes de Castilla, León y Aragón, en varias batallas contra los moros, como San Esteban de Gormaz y Calatañazor.

Con Sancho el Mayor aumenta el poderío de Navarra, pues es un bravo guerrero y hábil gobernante. Casa con la hermana del último Conde de Castilla y de este modo pasan a la Corona de Navarra el Condado de Castilla y gran parte del Reino de León. Fué amante de la cultura y de la Iglesia; hizo el célebre Fuero de Nájera y trajo a Leyre los monjes del Clunny.

Le sucedió su hijo García Sánchez, quien se encontró en la espesura del bosque con una imagen de la Virgen, con el Niño Dios en sus brazos, instituyendo en su honor la Orden militar de la Terraza, tal vez la más antigua de España. Navarra se une a Aragón en la persona de Sancho Ramírez V. Una vez que se separó Navarra de Aragón tuvo por Rey a García Ramírez, que tuvo que luchar contra los aragoneses y fué el Rey que fundó el Monasterio de la Oliva.

Sucedió a este Rey Sancho VI el Sabio, que también luchó contra los aragoneses. Fundó el Monasterio de Iranzu. A su muerte subió al trono el Rey Sancho VII el Fuerte, el gran Rey navarro de Las Navas de Tolosa. Pacificó las luchas entre los burgos de Pamplona y un célebre historiador dijo de él que "fué el caballero legendario de la Cruz y el que mejor montó en silla". Al morir sin sucesión quiso que su Reino pasara a D. Jaime el Conquistador, pero fué Teobaldo I el que le sucedió. Este era sobrino de Sancho VII y pertenecía a la Casa francesa de Champaña. Con la entrada en Navarra de esta Casa, cambió aquí la dinastía de sus Reyes y nuestro pueblo sufrió un duro golpe. Los Reyes de esta

© GOBIERNO DE NAVARRA

Casa que gobernaron en Navarra fueron siete. Y algunos de ellos no supieron atraerse a los naturales ni granjearse su simpatía. Sin embargo, fueron religiosos y apoyaron a los Monasterios e Iglesias y varios de ellos se hicieron querer del pueblo.

Navarra cesa de ser provincia francesa porque tiene sus Reyes ya independientes. Con el rey D. Felipe de Evreux comienza en Navarra a reinar la Casa francesa de ese nombre. El pueblo navarro le dispensó un cariñoso recibimiento. A este Rey, que fué de grato recuerdo, le unía con Castilla y Aragón gran amistad. De él se dice que "nunca movió una guerra por su causa". Paz con los cristianos y guerra sin descanso a los musulmanes, fué su lema. Murió en el sitio de Algeciras, a donde acudió en ayuda del Rey de Castilla, Alfonso XI.

Le sucedió su hijo Carlos II el Malo, que fué un monarca temido y de él nos narran los historiadores los contrastes más opuestos. Para unos fué tirano y cruel y otros afirman que se trataba de un Rey justiciero y gran político. Puso gran afán en librar a Navarra de las ambiciones francesas. Creó el Tribunal de la Cámara de Comptos. Como detalle curioso dispuso en su testamento la donación de su cuerpo a Santa María de Pamplona; las entrañas, a Santa María de Roncesvalles, y el corzón, a Santa María de Ujué. Fué compasivo con los pobres y fundó Capellanías. Entenebrece su memoria la leyenda sobre el puente de Miluce, en la cual se dice que mandó ahorcar a un grupo de caballeros que salieron a pedirle justicia.

Carlos III el Noble, llamado también el "Angel de la Paz", fué por su carácter recto y pacífico amado de todos, y hasta los Reyes vecinos le llamaban como árbitro de sus querellas. Durante su reinado se firmó el "Privilegio de la Unión", que puso fin a las luchas existentes entre los tres barrios de la capital. Se preocupó de recuperar los Estados de Francia, y Navarra no conoce otro reinado más grandioso que el de este gran Rey. Restauró la Catedral de Pamplona; hizo los palacios de Tafalla y Olite; sus fuerzas intervinieron en la conquista de Antequera; creó el "Principado de Viana", con rentas propias, e instituyó las Ordenes del "Collar de la Buena Fe y del Lebrel Blanco".

Es un Rey bueno y sencillo, que lava los piés a sus pobres en el día de Jueves Santo. Tuvo como consejero al sabio y prudente D. Martín Zalba, Obispo de Pamplona y primer Cardenal de Navarra.

Con la muerte de Carlos III comienza en Navarra una era de inquietud. Le sucede en el gobierno del país su hija Doña Blanca, casada con Juan II de Aragón. Desde el comienzo de su reinado, agramonteses y beamonteses, partidarios unos, de D. Juan, y otros, del Príncipe de Viana, hijo de doña Blanca. No hay lugar a duda sobre el derecho de D. Carlos, Príncipe de Viana, a ocupar el trono de Navarra, pero D. Juan se opone a ello. La guerra civil estalla en Navarra y Don Carlos es vencido y hecho prisionero en Aibar, en 1451, siendo puesto en libertad. Siguen las luchas entre los partidarios del Príncipe y los de D. Juan. Después de varios viajes y vicisitudes, muere el Príncipe de Viana en un 23 de septiembre de 1461, dando muestras de gran arrepentimiento por haber hecho armas contra su padre. Moría, según la voz popular, envenenado por Doña Juana Enríquez, nueva esposa de D. Juan, con la que casó a la muerte de Doña Blanca.

El Príncipe de Viana gozó de gran simpatía y popularidad; fué gran poeta y literato y a él se deben varias obras de mérito, entre las que destaca su "Crónica de los Reyes de Navarra".

Con la muerte del Príncipe de Viana no terminaron las luchas en Navarra, pues al Príncipe debía sucederle su hermana Doña Blanca, pero muere ésta envenenada y sube al trono su hermana Doña Leonor, casada con el Conde Foix. Durante su reinado aún siguieron las luchas entre los dos bandos. Le sucede su hermana Doña Catalina, casada con Juan de Labrit, y esta fué la última Reina de Navarra.

Después de tantas luchas y guerras por mantener su libertad y sus derechos, los navarros no pudieron impedir que El Duque de Alba pusiese pie en Navarra por la Burunda. El 25 de julio de 1512 entraba éste en Pamplona. La ciudad de Tudela resiste con gran entusiasmo y el rey D. Fernando el Católico tiene que jurar sus fueros. Nuestros Reyes huyen a Francia y Navarra termina como Reino y se incorpora a Castilla. El día 15 de junio de 1515 sancionó Fernando el Católico la incorporación de Navarra a Castilla. Antes había prometido el respeto de sus fueros y tradiciones.

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

REYES DE NAVARRA

1.—Iñigo Giménez Aritza 824-852
2.—García Giménez 852-860
3.—García II Iñiguez 860-882
4.—Fortunio el Monje 882-905
5.—Sancho I Garcés 905-926
6.—García III Sánchez 926-970
7.—Sancho II Garcés 970-994
8.—García IV Sánchez 994-999
9.—Sancho III Garcés el Mayor 999-1035
10.—García V Sánchez 1035-1054
11.—Sancho IV Garcés 1054-1076
12.—Sancho V Ramírez 1076-1094
13.—Pedro Sánchez 1094-1104
14.—Alfonso I el Batallador 1104-1134
15.—García VI Ramírez 1134-1150
16.—Sancho VI Garcés, el Sabio .. 1150-1194
17.—Sancho VII Sánchez, el Fuerte 1194-1234

REYES DE LA CASA DE CHAMPAGNE DE FRANCIA

18.—Teobaldo I 1234-1253
19.—Teobaldo II 1253-1270
20.—Enrique I 1270-1274
21.—Juana I, esposa de Felipe el Hermoso 1274-1305
22.—Luis Hutin, Rey de Francia y de Navarra 1305-1315
23.—Juan I, el Póstumo ... ... -1315
24.—Felipe el Largo 1316-1321
25.—Carlos el Hermoso o el Calvo 1321-1328
26.—Juana II (esposa de Felipe III el Noble) 1328-1349

REYES DE LA CASA DE EVREUX

27.—Felipe III el Noble (Conde de Evreux) 1329-1343
28.—Carlos II 1349-1387
29.—Carlos III el Noble 1387-1425
30.—Blanca I (esposa de Juan II 1425-1441

REYES DE LA CASA DE CASTILLA

31.—Juan II (esposo de Doña Blanca) 1425-1479

REYES DE LA CASA DE FOIX

32.—Leonor I (Condesa de Foix) -1479
33.—Francisco Febo 1479-1483
34.—Catalina I (esposa de Juan de Albret) 1483-1517
35.—Juan de Albret ... ... 1484-1516 (Fernando el Católico conquista la alta Navarra en 1512).

REYES DE DERECHO

Reyes de derecho fueron:
Carlos, Príncipe de Viana 1442-1462
La Princesa Doña Blanca 1461-1464
y Doña Leonor 1464-1479

AGENCIA VILLAVERDE
AGENTE COLEGIADO Y MATRICULADO DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
CORRESPONSALES EN TODA ESPAÑA
COMPRA-VENTA DE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS
HIPOTECAS EN GENERAL A CORTO Y LARGO PLAZO
TRASPASOS-ADMINISTRACIONES
RIGUROSA SERIEDAD COMERCIAL
Padre Calatayud, 4 - Teléfono 42-44 - PAMPLONA

Se autoriza la copia para fines de investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Geografía de Navarra

POSICION

Navarra está situada entre los 11° 54' y 43° 19' de latitud Norte y entre los 1° 11' y 2° 58' de longitud Este del meridiano de Madrid.

La posición de Pamplona es: 42° 49' 11" de latitud Norte y 2° 2' 46" de longitud Este del meridiano de Madrid.

Se encuentra, pues, Navarra en zona templada y casi a la misma distancia del Polo Norte que del Ecuador.

LIMITES

Navarra limita: al Norte, con Francia; al Este, con las provincias de Huesca y Zaragoza; al Sur, con Zaragoza y Logroño, y al Oeste, con Alava y Guipúzcoa.

El perímetro de Navarra tiene una longitud aproximada de 633 kilómetros, de los cuales pertenecen, 143 a la frontera con Francia; 31 al límite con Huesca; 168 al de Zaragoza; 131 al de Logroño; 75 al de Alava y 85 al de Guipúzcoa.

EXTENSION SUPERFICIAL

La extensión superficial de la provincia de Navarra es de 10.421,02 kilómetros cuadrados. Le corresponde el 2,06 por 100 del total de España, y ocupa el lugar 23 de las provincias españolas.

La superficie de la provincia por partidos judiciales es como sigue: Aoiz, 2.982 kilómetros cuadrados, con el 28,62 por ciento del total de la provincia; Estella, 2.067, con el 19,83; Pamplona, 2.450, con el 23,51; Tafalla, 1.392, con el 13,36; Tudela, 1.530, con el 14,68.

La superficie de Navarra viene a ser, aproximadamente, tres veces y media la superficie de las tres provincias vascongadas.

Sus distancias son, de Norte a Sur, 143 kilómetros (de Endarlaza a Cortes) y de Noroeste a Suroeste 178 kilómetros (de la Peña San Martín a Meano).

POBLACION

(Publicamos los datos siguientes, con relación al Censo de 1940, ya que en el momento de imprimir estas líneas aún no han sido aprobados, ni por consiguiente publicados, los correspondientes al Censo de 1950).

La población de Navarra, según el Censo de 1940, es de 369.618 habitantes. Y dicha estadística los clasifica así: Solteros de la Provincia: varones, 117.122; mujeres, 111.547; de los cuales pertenecen a la Capital 19.527 varones y 20.044 mujeres. Casados de la Provincia: varones, 58.786, y 57.139 mujeres, de éstos pertenecen a la Capital 8.797 varones y 8.569 mujeres. Viudos de la Provincia: varones, 7.518 y mujeres, 17.506; de éstos residen en la Capital, 942 varones y 3.309 mujeres.

El total de los habitantes de la Provincia se descompone como sigue: varones, 183.426; mujeres, 186.192, de los cuales pertenecen a la Capital 29.266 varones y 41.922 mujeres.

La distribución de la población por Partidos Judiciales de la Provincia es como sigue: Aoiz, 46.622; Estella, 73.119; Pamplona, 142.109; Tafalla, 44.955 y Tudela, 62.814.

GEOLOGIA DE NAVARRA

El suelo de Navarra corresponde a tres edades: Sus principales montañas y terrenos son de la era mesozoica, ocupando 2.238 kilómetros cuadrados. La vertiente pirenaica meridional pertenece a la neozoica y los aluviones del Ebro y los cursos inferiores de los ríos Ega, Arga, Cidacos, Aragón y Alhama pertenecen a la era cuaternaria.

Los fósiles encontrados corresponden a anfibios, reptiles, moluscos, coníferas y gimnospermas.

CLIMA DE NAVARRA

Navarra está situada en la zona templada.

La latitud, el relieve del suelo, la proximidad al Cantábrico, la zona arbórea en el Norte y la influencia del Mediterráneo son los factores que influyen en el clima de Navarra.

Casi todo el año sopla en Navarra el viento del Noroeste, que procede del Cantábrico. Este viento viene cargado de humedad que, al remontarse por el Pirineo, se condensa en forma de lluvia.

En cambio el viento que llega de la Ribera, es seco y frío. El clima de los pueblos que miran y se acercan al Cantábrico es suave; en la Ribera es de tipo continental. En la parte Norte y en las montañas, el clima resulta, a veces, muy frío.

Conocida es la división que se hace en Navarra por el clima, en zona de montaña, ribera y media.

En la Montaña, el clima es frío y húmedo, con abundantes nevadas en invierno, siendo

© GOBIERNO DE NAVARRA

numerosos los días cuya temperatura está bajo cero.

En la Ribera, los inviernos son más suaves, escasean las lluvias y goza por lo regular de cielo limpio.

Mientras en el Pirineo caen de 1.800 a 1.900 litros de agua por metro cuadrado, en la Ribera solamente llueve de 350 a 450 litros.

Existe en Pamplona una estación meteorológica, instalada en el Instituto de Enseñanza Media «Ximénez de Rada», dependiente del Servicio Meteorológico Nacional del Ministerio del Aire.

Además existen también las siguientes estaciones pluviométricas: Aizpún, Alsasua, Andosilla, Arguedas, Beire, Buñuel, Caparroso, Echarren, Estella, Fitero, Irabia, Irache, Isaba, La Oliva, Lecumberri, Lodosa, Monteagudo, Olite, Santesteban, Sartaguda, Tudela, Ustés, Viscarret y Yesa.

Y estaciones termométricas tenemos en: Alsasua, Beire, Estella, Irache, La Oliva, Lecumberri, Monteagudo, Olite, Santesteban, Sartaguda, Tudela, Ustés y Yesa.

Las anteriores estaciones pluviométricas y termométricas son todas aquellas para las cuales inserta observaciones el «Boletín Mensual Climatológico», en el año 1947.

Por el promedio anual de lluvias ocupa Pamplona, entre las restantes capitales de provincia, el lugar 11. Alcanzan mayor precipitación anual las siguientes: Pontevedra, San Sebastián, Santander, Lugo, Bilbao, Oviedo, León, Orense, Vitoria y La Coruña. Corresponde la máxima a Pontevedra: 1.455 mm. y la mínima a Almería: 219.

HIDROGRAFIA

DESCRIPCION COMPLETA DE LOS RIOS.—CITAS DE INTERES PARA LOS TURISTAS

El sistema hidrográfico navarro, sería de compleja enumeración si descendiéramos hasta las corrientes de tercer y cuarto orden, las cuales, aun siendo de curso constante, por su elevado número convertirían estos apuntes en un capítulo muy extenso.

El río Ebro, que bordea la zona baja de Navarra, recoge en su curso de Oriente a Poniente, las aguas de los titulados Cornaba, Odrón, Ega y Aragón, con el Arga por la margen izquierda y el Queiles por la derecha; los dos primeros entre Logroño y Lodosa; el Ega, en San Adrián, frente a Calahorra; el Aragón, en Milagro; y el Queiles, en Tudela.

El Ega, proviniente de Alava, baña en el suelo navarro a Estella, recogiendo antes las siempre frías aguas del bullicioso y cristalino Urederra, cuya corta cuenca se caracteriza por su atrayente y pintoresca belleza. Luego, las del Iranzu, que nace cerca del monasterio arruinado de su nombre, cuyos encantadores vestigios de elegante construcción del siglo XIII reclaman enérgicamente la visita del turista, arqueólogo o poeta. Toca, después, el Ega y fertiliza a Baigorri, Lerín, Cárcar y Andosilla, rindiendo al Ebro entre San Adrián y Azagra sus aguas (4'53 metros cúbicos por 1"), mermadas por los cuantiosos canales de riego que de él se nutren. Su desarrollo es de 122 kilómetros y su desnivel de 488 metros.

El Arga, que nace al pié de Artesiaga y se rinde al Aragón entre Funes y Villafranca, después de un recorrido de 161 kilómetros con un caudal también muy absorbido (3.304 metros cúbicos por 1") por los innumerables riegos que prodiga en su cuenca baja; recorre el valle de Esteribar, bañando casi todos los pueblos de éste, y luego a Huarte, Pamplona, Ororbia, Echauri, Belascoain, Puente la Reina, Mendigorría, Larraga, Berbinzana, Miranda de Arga, Falces, Peralta y Funes. Sus afluentes principales, por la derecha son el Ulzama, que se le incorpora entre Villava y Burlada; el Araquil, en Ibero; y el Salado, frente a Mendigorría; por la izquierda se le incorpora el Cilveti, el Urbi, el Izagaondoa y el Robo, (éste en Puente la Reina).

El Araquil, originario de Alava, como el Ega, no se denomina así hasta penetrar en Navarra; se le titula el Burunda desde el confín provincial y al llegar a Huarte-Araquil recobra su citado nombre. Toca en la mayoría de los pueblos situados en la gran cañada que forman las sierras de Aralar, Andía y Urbasa; en su curso recoge las aguas de sus afluentes Alzania, Lizarrate, Leciza, Tejería y Larráun, rindiendo en Ibero al Arga su caudal, muy nutrido en invierno, pero reducido en verano, a un metro cúbico por segundo, después de su desarrollo de 90 kilómetros y desnivel de 1.134 metros, el cual origina bastantes aprovechamientos industriales de su corriente.

El Larráun, también apellidado Lecumberri, baña a este punto luego de nacer en la vertiente N. de la sierra de Aralar, cruza el valle de Imoz, recorre en su curso 26 kilómetros

Calzados AYESTARAN

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

con pendiente media de 4 mm. por metro y rinde su volumen de 2.035 metros cúbicos por 1", entre Irurzun y el mágico desfiladero de Osquía. A poco de su nacimiento, tiene una ocultación de 850 metros. Su paso a través de la tortuosa angostura de las Dos Hermanas, produce impresión indeleble en el ánimo de los turistas, como también en su curso de Huici a Lecumberri, y más tarde, al unirse con el Basaburúa, dando movimiento a varias industrias, entre ellas a la «Electro-Química San Miguel», en jurisdicción del valle de Larráun, con una producción superior a 150 caballos, en un salto de 20 metros.

El Ulzama, oriundo de su nombre, recorre tan solo 45 kilómetros, lleva un caudal mínimo de 0'421 metros cúbicos por segundo y un desnivel medio de 5 milímetros por metro. Antes de unirse al Arga, presta algunos servicios industriales, de los que, como más importantes, podemos citar la antigua fábrica que «La Papelera Española» tenía en funcionamiento en Villava —y hoy dedicada a la elaboración de pasta—, después de mover varias centrales eléctricas y molinos harineros.

El Salado, procede del puerto de Lizarraga, recorre 37 kilómetros hasta unirse al Arga, frente a Mendigorría, con apreciable desnivel. Atraviesa en Alloz, durante su curso, una foz o desfiladero de la más encantadora belleza, hoy convertida en el Pantano que lleva tal título y que es propiedad de la S. A. «Fuerzas Eléctricas de Navarra».

El Cidacos, cuenta con un caudal de 91 metros cúbicos y desnivel de 1'50 milímetros por metro; nace en el antiguo Valle de Orba, cerca de El Carrascal; toca en Tafalla, Olite, Beire, Pitillas y Murillo el Cuende, y cerca de Traibuenas se rinde al Aragón. En verano, todo su caudal se invierte en riegos de la fértil comarca que cruza en su carrera.

El Irati, nace en la vertiente pirenáica, al N. de la sierra de Abodi, en una barrancada profunda que recuerda a la famosa canal de Verdún (Huesca). Tiene ocultación en su región superior; recorre 50 kilómetros en una pendiente media de 3'88 por 1.000. Baña el antiguo valle de Aézcoa y los actuales de Arce y Lónguida, Aoiz y Lumbier, y se rinde al Aragón, cerca de Sangüesa, con un caudal mínimo, en estiaje, de 2.700 litros por segundo, proporcionado merced a la regulación del agua almacenada en el Pantano de Irabia, perteneciente a la Empresa «El Irati», honra de la Provincia. Este río, poco antes de unirse al Aragón, atraviesa la famosa foz de Lumbier, recoge en su curso muchísimos afluentes, pero de ellos solamente citaremos dos, que son los que acto seguido se expresan:

El Urrobi, que nace inmediato a Roncesvalles y tocando en Burguete, cruza el severo e imponente desfiladero de Chinchurrieta o Chinchurrinea (cerca de Nagore), de 1.500 metros de largo. Ofrece la particularidad de una ocultación como la del Larráun y del Irati, perdiendo en ella parte estimable de su caudal, sin duda, por filtraciones de su cauce arenisco.

El Erro, procede de los Alduides navarros, desarrolla unos 50 kilómetros, con pendiente media aproximada de 4 por 1.000, baña el actual valle de Erro, el desaparecido de Arriasgoiti, así como también el de Lónguida. Dentro de éste último, se une al Irati en Aós. Sus aguas son constantes y sus avenidas frecuentes, en la temporada invernal.

El Salazar, nace en la sierra de Abodi, desciende recto de N. a S. en los primeros tercios de su curso, bañando el extinguido valle de su nombre e incorporándose al Irati en Lumbier. Su corriente es muy viva, pues en los 70 kilómetros de su desarrollo, desciende 334 metros, dando una pendiente media de 48 milímetros por metro. Su caudal es permanente, sus avenidas violentas y su anchura en Lumbier (fondo del cauce), 7'40 metros, con un volumen mínimo en estiaje de 0'874 metros.

El Aragón, penetra en Navarra después de bañar la canal de Verdún (Huesca), lamiendo luego la falda meridional de la sierra de Leyre, entre Tiermas y Yesa. Desarrolla 161 kilómetros y su caudal en pleno estiaje asciende como mínimun a ocho metros cúbicos por segundo. Toca en Cáseda, Gallipienzo, Carcastillo, Mélida, Caparroso y Milagro, uniéndose poco después al Ebro y habiendo recibido el Esca (procedente de Navarra), en tierra aragonesa; el Onsella, cerca de Sangüesa; el Vizcaya, frente a Cáseda; el Indusi, antes de Gallipienzo; el Escairu, en las bardenas de Cáseda; el Cidacos, antes de Caparroso y el Arga, al O. de Villafranca.

El Esca, tributario de Aragón, recorre de N.

GABARDINAS Y TRINCHERAS

"EL BUFALO"

PRIMERA MARCA ESPAÑOLA

San Sebastián - Bilbao - Pamplona - Vitoria - Irún

a S. el antiguo, imponente y majestuoso valle de Roncal, ofreciendo muchos paisajes admirables, especialmente los titulados Bochuelas y Paso de los Rusos. Al unirse al Aragón, su cauce tiene 14'50 metros de ancho, su velocidad es de 0'50 metros por segundo y su volumen 1.175 metros cúbicos. Su desnivel es de 360 metros y la inclinación de su cauce, siete milímetros por metro.

Todas las aguas que hasta ahora llevamos reseñadas van a parar al Ebro y por éste al Mediterráneo, pero la región N. O. de Navarra manda sus aguas al Cantábrico, y de este grupo fluvial nos toca ahora hacer mención.

El Baztán-Zubi. El grupo hidráulico más importante de los comprendidos en él, es el río Baztán-Zubi, así llamado desde su nacimiento y cambiado su nombre por el de Vidasoa o Bidasoa desde Bertiz hasta el mar. Su longitud total es de 90 kilómetros, su desnivel de 570 metros y su pendiente media excede de 5'50 metros por kilómetro, lo cual ha dado lugar a numerosos aprovechamientos industriales de su corriente. Desemboca en el mar, entre Irún y Behovia, frente a Fuenterrabía, produciéndose allí la histórica «Isla de los Faisanes», terreno neutral, donde se alza un modesto monumento conmemorativo del concierto internacional allí mismo ultimado.

Los principales puntos que baña este río son Arizoun, Elizondo, Narvarte, Santesteban, Sumbilla y Vera de Bidasoa, internándose en Guipúzcoa al ser cruzado por el puente de Endarlaza. Sus afluentes son muchísimos, entre ellos la regata de Izpegui, Bearzun, Artesiaga, Lecároz, Velate, Ezcurra, Elgorriaga, Lesaca y Echarren.

Los paisajes, que son de suprema belleza, a izquierda y derecha del Bidasoa, se suceden sin interrupción en incesante porfía, de tal suerte, que los turistas más asiduos de esta encantadora comarca la han definido con el sobrenombre de la «La Suiza Navarra».

De Roncesvalles a Arneguí, por Valcarlos desciende vertiginosa otra corriente acuática, denominada en España río Luzaide o Valcarlos, y «La Nivelle» en Francia. Recorre en Navarra 14 kilómetros, y al amparo de su curso torrencial existen varias centrales eléctricas potentes en nuestro país. Esta cuenca ha producido admiración general, no menor que la anterior, a cuantos viajeros han experimentado el placer singularísimo de recorrerla. Por el puente internacional de Arnegui se interna en Francia y desagua al mar por Bayona.

El río Ugarana, que nace al pie del puerto de Otsondo, toca en Urdax, y enriquecido con algunas regatas se interna en la nación vecina por debajo del puente internacional de Dancharinea. Este río se denomina en Francia «La Nivelle» y desagua en el Cantábrico por San Juan de Luz.

El Araxes, brota entre los montes de Usteluz y Azpíroz del valle de Araiz. Su corriente es rápida, por ser bastante acentuada su pendiente, y a los 26 kilómetros de su curso confunde sus aguas en las del Orio, en Tolosa (Guipúzcoa).

El Urumea, que desagua por San Sebastián en el Cantábrico, sale de Navarra por Arambide, después de llevar en nuestra provincia un curso violentísimo, despeñándose cien veces y ofreciendo maravillosos espectáculos y manantiales de especulación y de fuerza.

El Areso, originario de la ladera septentrional del Pico de Gorriti, se agrega al río Leizarán, y por el paso de Urto se internan reunidos en Guipúzcoa. Son también bastantes sus afluentes y vertiginosa su corriente.

Finalmente, *el Leizarán,* antes citado, es otra corriente acuática de origen navarro, puesto que nace al pie S. del puerto de Velate. Baña la pintoresca villa de Leiza, e incorporado al Areso, después de tortuosa marcha entre espesos bosques y elevados montes, entran ambas aguas confundidas en la provincia hermana, no sin haber rendido en aprovechamientos industriales, durante su accidentada carrera dentro de Navarra y fuera de ella, mayores utilidades que una mina de oro.

ESPELEOLOGIA

DESCRIPCION DE LAS CUEVAS, GRUTAS, CAVERNAS Y SIMAS PRINCIPALES

Son las más importantes:

Las cuevas de Iniriturri y Las Lanzas, en la antigua Améscoa-alta y jurisdicción de Eulate. Tienen 180 y 30 metros de longitud aproximada, respectivamente.

La de Urbelecha, en Orbaiceta:

Las de Burcarruz y Gaztelu, en término de Donamaría, cerca de Santesteban y cuenca del Bidasoa.

Las de Arbayun, en el Valle de Romanzado, son 18, de las cuales se hallan en término de Iso las tituladas Artiga de Ezquer y Palomar. Las restantes, pertenecen a Bigüezal, titulándose las principales, Alta y Baja del paso ancho de Ueún, Cinillo de Ferrer, Rincón de la Noguera, Lazo de las Trancas, Zancolla, Paso-molino, Sabuco, El Cantón y Paso de la Canal.

La de Navaz, bajo el monte de Pagoaga, en el Valle de Juslapeña.

Las de Aleasua, en el borde occidental de la provincia, lindante con Guipúzcoa.

Las de Lavia, en la sierra del mismo nombre y Valle de Arce, entre los lugares de Espoz y Uriz y el caserío de Biorreta, este último, perteneciente al Distrito de Lizoáin, con cuyos nombres se distinguen, profundas, muy notables, con enormes y caprichosas concreciones calcáreas, grandes hoquedades y espaciosas galerías.

Las de Icaburu, en Urdax, inmediatas a la

Biblioteca de Navarra
© GOBIERNO DE NAVARRA

frontera, cerca de Dancharinea, con un río interior y estalactitas notables.

Las celebradas de Zugarramurdi, tituladas Berevecia, Matienea o Matiesa, Las Brujas y Napoleón, también en la frontera de naturaleza oretácea, muy visitadas y elogiadas por sus bellezas naturales.

La de Uxua, en Ujué, constituída por calizas terciarias, con la fuente Lezcayru en su interior y una piadosa tradición.

La de Ezcaurre o Escaure, en jurisdicción de Isaba.

La de Astondo, en el Valle de Bertizarana, término de Oyeregui, a 900 metros de Narvarte.

Las Tres Cuevas de Oro, pertenencia de Salinas de Oro, cercanas a la ermita de San Jerónimo.

Las muy notables de Allí e Iribas, en el Valle de Larráun, que son bellísimas, capaces y nada peligrosas.

Las de Azparrun, en Leiza, constituídas por calizas jurásicas, cercanas al límite fronterizo de Guipúzcoa.

Las de Villavieja, en Cárcar.

La de Arieze, en la sierra de Urbasa, término de Lizarraga (Valle de Ergoyena), de acceso difícil, muy capaz y con grandes bóvedas.

Las Casillas de Los Moros, en Lodosa.

Las grutas de El Libón, en Isaba, a la derecha de la carretera a Belagua, con estalactitas y estalagmitas.

Las de Osquía, en el Valle de Ollo.

Las cuevas, grutas y cavernas de la Estación Prehistórica de Iturralde, en la sierra de Aralar, tituladas Ponsolua (alta y baja), Bazterroko, Gentillen, Basarletz, Galchorratch, Seacoain y Cueva-zarre.

La sima memorable de Igúzquiza, en las proximidades de Estella.

Las de Andía, Urbasa y Peña de Echauri.

Las de Roncal y Arbayun.

Las de la sierra de Alaiz.

La de Baracelay, en Almándoz.

El agujero de Anola, en el Distrito de Metáuten, término de Ollobarren, formado por dos peñascos de calizas cretáceas, superpuestos oblicua y parcialmente, constituyendo un gran puente natural de más de 20 metros de largo, situado en paraje bravío y agreste de la margen izquierda del río Ega, en el Valle de Allín.

OROGRAFIA

ALGUNOS DETALLES QUE PERMITAN FORMAR UN LIGERO RESUMEN SOBRE LAS ZONAS MONTAÑOSAS

La orografía navarra está íntimamente relacionada con la cadena pirenaica que de N. a O. nos separa políticamente también de Francia; y aun cuando esa barrera montañosa no coincide exactamente con la línea fronteriza, puede en términos generales tomarse como tal para el estudio orográfico.

Ciertamente, esta muralla gigantesca alcanza altitudes mayores en las provincias aragonesas que en Navarra, donde se inicia su descenso hasta lamer las encrespadas olas del Cantábrico, y así lo confirman diversas alturas de E. a O. de dicha cordillera.

De esa línea montañosa surgen estribaciones que, invadiendo la provincia en irregulares inflexiones de dirección y de altura, imprimen en nuestro país un complejo sistema orográfico, del que a su vez se derivan las cuencas hidrográficas que describiremos muy a la ligera.

Procediendo de E. a O., la primera cadena orográfica que se desprende de los Pirineos en nuestro País, es la divisoria entre las provincias aragonesas y Navarra. En aquélla hallamos de N. a S. la sierra Longa, Macelarra, collado de Ansó y montes de Zuzia y Sigüés.

Más al O. demanda atención el monte Lecuaga, pirenaico que arranca de Otsogorri y que prolongándose al S. hasta Navascués, establece la divisoria de los antiguos valles de Roncal y Salazar. Este resurgimiento continúa nuevamente más al S., formando la abruptas sierras de Navascués y de Leyre; y si bien el río Irati rompe bruscamente la estribación occidental de la sierra de Leyre, otra vez este nervio montañoso, corriéndose por un gran sector E. S., origina los elevados montes de Izagaondoa, Olaz, Monreal, Alaiz, Andua, Orba y Ujué, cerrando en amplísimo círculo el extinguido valle de Aibar, dentro de espesa red orográfica, limitada al E. por el río Aragón, en cuya margen izquierda se alzan majestuosas las sierras de Peña y de San Pedro, cual gigantescos centinelas sobre la frontera aragonesa.

El tercer desprendimiento pirenaico sobre nuestra provincia arranca del pico de Ory, dando lugar a la montaña de Abodi, sierra de Areta, pico de Araxamendi y sierras secundarias de Aldasurra e Idocorri, que se disuelven en los montes de Urraul. Esta irregular estribación constituye a su vez la divisoria del desaparecido valle de Salazar contra el antiguo de Aézcoa y actual de Arce.

Agencia de Pompas Fúnebres AZCONA
FUNERARIA
TRASLADOS A TODA ESPAÑA
(Almacén de artículos del ramo)
SAN ANTON, 29 — Teléfonos 4107 y 3663 — PAMPLONA

Prolongándose de N. a S., la sierra de Labia separa los valles de Erro y extinguido de Arriasgoiti al de Arce, habiendo quedado al N. de éste el antiguo de Aézcoa, enredado entre las espesas mallas formadas por desprendimientos secundarios de Abodi, Areta, Ortzanzurieta, Changoa, Iruburrieta, Errozaíte y Artepoz.

Menos importancia alcanza la endeble montaña de Tiatum, al S. de Alduides, divisoria con sus pequeños eslabones hacia el S. de los valles de Erro y Esteribar.

No es así la estribación que ahora, siguiendo hacia Poniente, nos cierra el paso; el monte Urtiaga se desprende pujante y orgulloso y lanza al firmamento potentes picos que, prolongándose cual ola avasalladora hasta la tierra guipuzcoana, cierra y constriñe la pintoresca cuenca del río Baztán-Zubi o Bidasoa. Las fronteras de ese valle son sucesivamente por el N. Izpegui, Bustancelay, Otsondo, Laviaga, Larrau, Luzuriaga, Susquit, Escargu e Ibardin; y por el S., Oyalegui, Suchaberri, Artesiaga, Sagardegui, Ziola, Velate, Odolaga, Laviaga, Sospiturrieta, Gorostola, Erradi, Otzola, Aritz, Bidate, Urto, Urdala, Mandoegui, Picoaga, Urdaburu y monte Haya (éste en Guipúzcoa). Dentro de esta larga cuenca quedan los valles de Baztán, Bertizarana, antiguo de Santesteban de Lerín y las extinguidas cinco villas de la montaña, y como velando por la tranquilidad de esta zona, bella como un paraíso, los arrogantes picos de Mendaur y Ecaitza, en la región baja del río Bidasoa. La citada barrera, muy quebrada, de Oyalegui a Urdaburu, deja al S. el valle de Esteribar, la villa de Lanz y los valles de Ulzama, desaparecido de Basaburúa-menor y Araiz.

Sucesivos desprendimientos de esa misma barrera hacia el S., establecen las divisorias del valle de Esteribar con los de Anué y Olaibar; de éste con los de Ulzama y Odieta; de éstos con los antiguos de Basaburúa-menor y Gulina y actual de Juslapeña y del de Larráun con los anteriores.

Otros dos macizos paralelos, altivos y sólidos contrafuertes, cierran dos risueños y poéticos valles navarros: el desaparecido de la Burunda y Araquil, constreñidos por la gran sierra de Aralar por el N. y las de Andía y Urbasa por el S. Entre ambas corre apacible el río Araquil, recogiendo en sus espejismos las bellezas naturales de esta simpática región.

Al S. de la sierra de Urbasa hallamos una comarca que podríamos calificar de singularmente bella y misteriosa: las Améscuas o Améscoas, limitadas al Mediodía por los montes de su propio nombre y la bravía sierra de Santiago de Lóquiz.

Más al S. todavía, corre la umbría y dentellosa sierra de Codés, enviando a los valles postrados a sus pies, muchos regatillos de limpias aguas que fertilizan aquélla campiña.

Y para completar esta brevísima reseña, terminaremos mencionando la sierra del Perdón a Poniente de la capital y las peñas de Montejurra y Monjardín, cercanas a Estella.

La zona baja o meridional de Navarra no ofrece altitudes interesantes, puesto que no alcanzan este calificativo los montes de Cierzo y las Bardenas Reales, a la vista de Tudela, tristemente desposeídos de todo vestigio de arbolado a diferencia de los montes de la alta zona, cubiertos de una vegetación rica y exhuberante que atrae y seduce con la variedad de sus tonos, intrincados bosques y umbrías selvas, surcadas en todas direcciones por arroyuelos de bullidoras y cristalinas aguas, que ni los rigores del estío logran reducir al silencio.

PANTANOS Y CANALES

LOS PANTANOS Y CANALES DE NAVARRA

PANTANOS

Navarra cuenta en la actualidad con tres pantanos en explotación: el de Irabia, el de Usoz y el de Alloz.

El pantano de Irabia tiene un altura de 30,70 metros, y está construído en hormigón. Su coste fué de 5.700.000 pesetas. Tiene una capacidad de embalse de 14 millones de metros cúbicos. La potencia desarrollada en varias centrales que reciben sus aguas es de 11.000 H. P. Lo explota la Sociedad «El Irati».

El pantano de Usoz, tiene una altura de presa de 13,50 metros. Su coste fué de un millón cincuenta mil pesetas y embalsa 800.000 metros cúbicos. La potencia obtenida es de 1.000 HP. Pertenece a «El Irati», S. A.

El pantano de Alloz es el más importante de los actualmente en explotación. Cuenta con una altura de presa de 61 metros; costó 9.450.500 pesetas. Embalsa 84.306.125 metros cúbicos y además de la fuerza obtenida en varias centrales, riega una extensión de 7.765 hectáreas. Pertenece a la sociedad Fuerzas Eléctricas de Navarra, S. A.

CASA BAQUEDANO
ACEITES — COLONIALES — ULTRAMARINOS
San Nicolás del 40 al 46 PAMPLONA Teléfono 1191

PANTANOS EN CONSTRUCCION

El de Yesa. Actualmente se halla en construcción el pantano de Yesa. Tendrá una altura de 74 metros. Están empleados en su construcción, un ingeniero, dos ayudantes y quinientos obreros. El coste se calcula en 126.200.000 pesetas. Tendrá un embalse de 470.000.000 de metros cúbicos y regará una zona de 130.000 hectáreas.

Está siendo construído por la Sociedad «Rufino Martinicorena y Cía, S. L.»

El de Unzué. También se construye actualmente, por el Ayuntamiento de Tafalla, un embalse para su abastecimiento de aguas en la regata de Arlusia, en las proximidades de Unzué. La presa tendrá 21 metros de altura y reembalsará 500.000 metros cúbicos.

El pantano de Garinoain. Igualmente se encuentra en proyecto y en vísperas de su aprobación, el pantano de Garinoain, cuyo embalse servirá para regar una extensa zona.

CANALES

Tres son los canales que están actualmente en explotación: el de Lodosa, el de Tauste y el Canal Imperial.

El canal de Lodosa tiene revestimiento de hormigón; su longitud en la provincia de Navarra es de 85,4 kilómetros. Riega una extensión de 14.994 hectáreas y tiene 115 derivaciones, además de algunos otros por elevación.

El canal de Tauste, mide 19.8 kilómetros en nuestra provincia; tiene el revestimiento de tierra, riega una superficie de 2.000 hectáreas y tiene 32 derivaciones.

El canal Imperial nace en el Bocal del Rey, cerca de Tudela, toma sus aguas del Ebro, tiene 18,5 kilómetros de longitud en Navarra, riega una extensión de 2.620 hectáreas y tiene 18 derivaciones dentro de esta provincia.

Claro está que nos hemos referido a los canales que pudiéramos llamar estatales y destinados esencialmente a riegos. Pero existen también otros importantes de empresas particulares, entre los que podemos citar, por orden de importancia:

El de «Fuerzas Eléctricas de Navarra, S. A.», desde el contraembalse de Alloz hasta la central de Mañeru, capaz de 10 metros cúbicos por segundo.

«El Irati, S. A.», propiedad de la empresa que lleva su nombre, que une el pantano de Irabia con la central de Betolegui.

El de «Electra Cárcar, S. A.», en las proximidades de Recajo.

El de *Urederra, Salto del Bidasoa,* etc., cuya utilización es la producción de energía eléctrica.

CANALES EN CONSTRUCCION

El de las Bardenas, que en la actualidad se está construyendo. Tendrá una longitud dentro de Navarra de 38,6 kilómetros, con revestimiento de hormigón. En su construcción están empleados dos ingenieros, dos ayudantes y 600 obreros. Su coste aproximado será, en la parte de Navarra, de unos cincuenta y cinco millones de pesetas; regará una extensión en nuestra provincia de 22.000 hectáreas y tendrá una derivación de acequia de 45 kilómetros para regar la zona navarra.

Rufino Martinicorena

CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Fábricas de Mosáicos hidráulicos en Pamplona y Miranda de Ebro (Burgos)

TUBOS DE CEMENTO CENTRIFUGADO — MARMOL COMPRIMIDO

PIEDRA ARTIFICIAL

Materiales de Construcción Obras de Hormigón armado

ESTUDIOS, PROYECTOS, PRESUPUESTOS

Pídanse referencias sobre obras realizadas

DIRECCIONES:

OFICINAS PAMPLONA-Arrieta, 16 - Telf. 11-98

Fábrica Pamplona - Carretera Estella - Telf. 1173

Fábrica Miranda de Ebro Telf. 125

Se autoriza la copia para la investigación

ALMACENES

ECHARRI

Tomás Aldaz Mina

HIERROS

ACEROS

FERRETERIA

ARRIETA, 2 - TELEFONO 2452

PAMPLONA

NOMENCLATOR

RELACION ALFABETICA DE LAS CIUDADES, VILLAS, LUGARES, ALDEAS, BARRIOS, CASERIOS Y DEMAS ENTIDADES DE POBLACION DE LA PROVINCIA, Y LOS DISTRITOS MUNICIPALES Y PARTIDOS JUDICIALES A QUE RESPECTIVAMENTE PERTENECEN

Abaigar	Lugar de Abaigar	Estella
Abárzuza	Lugar de Abárzuza	Estella
Abaurrea-Alta	Lugar de Abaurrea-Alta	Aoiz
Abaurrea-Baja	Lugar de Abaurrea-Baja	Aoiz
Aberin	Lugar del Distrito de Aberin	Estella
Abinzano	Lugar del Valle de Ibargoiti	Aoiz
Ablitas	Villa de su nombre	Tudela
Acedo	Lugar del Distrito de Mendaza	Estella
Acotain	Caserío del Valle de Lónguida	Aoiz
Achoborroa de Lecároz	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Adansa	Caserío del Valle de Romanzado	Aoiz
Adériz	Caserío del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Adiós	Lugar de Adiós	Pamplona
Adoain	Lugar del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Agorreta	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Aguilar de Codés	Villa de su nombre	Estella
Aguinaga	Lugar del Distrito de Iza	Pamplona
Aibar	Villa de su nombre	Aoiz
Aincialdo de Arizcun	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Aincloa	Lugar del Valle de Erro	Aoiz
Aitasenegui	Barrio de Goizueta	Pamplona
Alzároz	Lugar del Valle de Basaburúa - Mayor	Pamplona
Aizcórbe	Lugar del Valle de Araquil	Pamplona
Aizourgui	Lugar del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Aizoain	Lugar de la Cendea de Ansoain	Pamplona
Aizpún	Lugar del Valle de Goñi	Estella
Albiasu	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Alcanzuriain	Barrio de Goizueta	Pamplona
Alcasoaldea	Barrio de Goizueta	Pamplona
Alcayaga	Barrio de Lesaca	Pamplona
Alcoz	Lugar del Valle de Ulzama	Pamplona
Aldaba	Lugar del Distrito de Iza	Pamplona
Aldaz	Caserío del Distrito de Iza	Pamplona
Aldaz	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Aldoya	Barrio de Olazagutia	Pamplona
Aldunate	Lugar del Valle de Urraul-Bajo	Aoiz
Alfaro	Caserío del Valle de Araquil	Pamplona
Almándoz	Lugar del Valle de Baztán	Pamplona
Alquerdi	Barrio de Urdax	Pamplona
Alsasua	Villa de su nombre	Pamplona
Alto (El)	Caserío de Beire	Tafalla
Alto de Loiti	Casa-Venta de Lumbier	Aoiz
Alzórriz	Lugar del Valle de Unciti	Aoiz
Alzuza	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Allí	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Allo	Villa de su nombre	Estella
Alloz	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Amalain	Caserío del Valle de Atez	Pamplona
Amaláu	Caserío de Valcarlos	Aoiz
Amátriain	Lugar del Distrito de Leoz	Tafalla
Ameztia	Barrio de Alsasua	Pamplona
Ameztia	Caserío de Beinza-Labayen	Pamplona
Ameztia	Caserío de Ituren	Pamplona
Ameztia	Barrio de Urroz de Santesteban	Pamplona
Ameztia	Caserío de Zubieta	Pamplona
Amillano	Lugar del Valle de Allín	Estella
Amocain	Caserío del Valle de Egüés	Aoiz
Amunarrizqueta	Lugar del Distrito de Leoz	Tafalla
Amurguin	Caserío de Huarte-Araquil	Pamplona
Ancín	Lugar del Distrito de Ancín	Estella
Ancita	Barrio de Areso	Pamplona

Biblioteca para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Anchóriz	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Andéraz	Colegio de Abárzuza	Estella
Andosilla	Villa de su nombre	Estella
Andricain	Caserío del Valle de Elorz	Aoiz
Aniz	Lugar del Valle de Baztán	Pamplona
Anocíbar	Lugar del Valle de Odieta	Pamplona
Anoz	Lugar del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Anoz	Lugar del Valle de Ollo	Pamplona
Ansoain	Lugar de la Cendea de Ansoain	Pamplona
Antoñanzas	Caserío de Galliplenzo	Aoiz
Anzamborda de Elizondo	Barrio del Valle de Baztán	Pamplona
Anzola	Caserío de Aoiz	Aoiz
Añézcar	Lugar de la Cendea de Ansoain	Pamplona
Añorbe	Lugar de Añorbe	Pamplona
Aoiz	Villa de su nombre	Aoiz
Aós	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Apardués	Caserío del Valle de Urraul-Bajo	Aoiz
Apayoa de Azpilcueta	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Apeadero de Guilna	Apeadero de f. c. del Valle de Araquil	Pamplona
Apeadero de Lizoain	Apeadero de f. c. del Distrito de Lizoain	Aoiz
Apeadero de Murchante	Apeadero de f. c. de Cascante	Tudela
Apeadero de Sumbilla-Es-Pelosín y Bidasoa	Caseríos de Sumbilla	Pamplona
Apoaga	Caserío del Valle de Araiz	Pamplona
Aquerreta	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Aralar	Casa Forestal de Lacunza	Pamplona
Aramendía	Lugar del Valle de Allín	Estella
Aranarache	Lugar de Aranarache	Estella
Aranaz	Villa de su nombre	Pamplona
Arandigoyen	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Arangozqui	Lugar del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Aranguren	Lugar del Valle de Aranguren	Aoiz
Arano	Villa de su nombre	Pamplona
Arañia	Caserío de Arbizu	Pamplona
Aras	Lugar de Aras	Estella
Arazuri	Lugar de la Cendea de Oiza	Pamplona
Arbeiza	Lugar del Valle de Allín	Estella
Arbizu	Villa de su nombre	Pamplona
Arboniés	Lugar del Valle de Romanzado	Aoiz
Arce	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Arce	Barrio de Donamaría y Gaztelu	Pamplona
Arcos (Los)	Villa de su nombre	Estella
Archulo	Barrio de Echarri-Aranaz	Pamplona
Archurieta	Caserío de Valcarlos	Aoiz
Ardaiz	Lugar del Valle de Erro	Aoiz
Ardanaz	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Ardanaz	Lugar del Valle de Izagaondoa	Aoiz
Arellano	Villa de su nombre	Estella
Areso	Villa de su nombre	Pamplona
Argarate	Caserío de Yanci	Pamplona
Arguedas	Villa de su nombre	Tudela
Arquijas	Portazgo de Zúñiga	Estella
Arguiñano	Lugar del Valle de Guesálaz	Estella
Arguiñáriz	Lugar del Distrito de Guirguillano	Estella
Aria	Lugar de Aria	Aoiz
Arielz	Caserío del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Arieta	Barrio de Estella	Estella
Arinzano	Caserío de Aberin	Estella
Aristregui	Lugar del Valle de Juslapeña	Pamplona
Aristu	Caserío del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Arive	Lugar de Arive	Aoiz
Ariz	Lugar del Distrito de Iza	Pamplona
Arizala	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Arizaleta	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Arizoun	Lugar del Valle de Baztán	Pamplona
Arizcuren	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Ariz-eder	Caseríos de Sumbilla	Pamplona
Aríztegui de Garzain	Barrio del Valle de Baztán	Pamplona
Arizu	Lugar del Valle de Anué	Pamplona
Arlas	Caserío de Peralta	Tafalla
Arlegui	Lugar de la Cendea de Galar	Pamplona
Arleta	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Armañanzas	Villa de su nombre	Estella

Aróstegui	Lugar del Valle de Atez	Pamplona
Arozteguía de Lecároz	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Arquisquil	Caserío de Leiza	Pamplona
Artaiz	Lugar del Valle de Unciti	Aoiz
Artajo	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Artajona	Villa de su nombre	Tafalla
Artanga	Lugar del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Artariain	Lugar del Distrito de Leoz	Tafalla
Artavia	Lugar del Valle de Allín	Estella
Artaza	Lugar del Valle de Améscoa-Baja	Estella
Artázcoz	Lugar de la Cendea de Olza	Pamplona
Artazu	Lugar de Artazu	Estella
Arteaga	Lugar del Distrito de Metauten	Estella
Arte de Reta	Ermita y Venta de Unzué	Tafalla
Arteta	Lugar del Distrito de Ezprogui	Aoiz
Arteta	Lugar del Valle de Ollo	Pamplona
Artica	Lugar de la Cendea de Ansoain	Pamplona
Artiouza	Barrio de Goizueta	Pamplona
Artieda	Lugar del Valle de Urraul-Bajo	Aoiz
Artozqui	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Arzoz	Lugar del Valle de Guesálaz	Estella
Arrabal de Oricain	Lugar del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Arraiza	Lugar del Distrito de Zabalza	Pamplona
Arraiz-Orquín	Lugar del Valle de Ulzama	Pamplona
Arrarás	Lugar del Valle de Basaburúa-Mayor	Pamplona
Arráyoz	Lugar del Valle de Baztán	Pamplona
Arrazcazán de Lecároz	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Arre	Lugar del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Arriba	Lugar del Valle de Araiz	Pamplona
Arribiltoa de Azpilcueta	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Arrieta	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Arrobi	Caserío de Burguete	Aoiz
Arróniz	Villa de su nombre	Estella
Arruazu	Villa de su nombre	Pamplona
Arruiz	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Asarta	Lugar del Distrito de Mendaza	Estella
Asoárraga	Barrio de Donamaría y Gaztelu	Pamplona
Asiain	Lugar de la Cendea de Olza	Pamplona
Asnoz	Caserío del Valle de Arce	Aoiz
Aspurz	Lugar del Distrito de Navascués	Aoiz
Asquín	Caserío de Sumbilla	Pamplona
Astiz	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Astrain	Lugar de la Cendea de Cizur	Pamplona
Atallo	Lugar del Valle de Araiz	Pamplona
Atondo	Lugar del Distrito de Iza	Pamplona
Auriz	Caserío de Muruzábal	Pamplona
Aurquidi	Caserío de Zubieta	Pamplona
Aurtiz	Barrio de Ituren	Pamplona
Auza	Lugar del Valle de la Ulzama	Pamplona
Avenida Franco (La)	Barrio de Pitillas	Tafalla
Ayanz	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Ayechu	Lugar del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Ayegui	Lugar del Distrito de Ayegui	Estella
Ayelate	Caserío de Beinza-Labayen	Pamplona
Ayenas	Caserío de Aranaz	Pamplona
Ayesa	Lugar del Distrito de Ezprogui	Aoiz
Azagra	Villa de su nombre	Estella
Azanza	Lugar del Valle de Goñi	Estella
Azoar	Barrio de Zugarramurdi	Pamplona
Azcárate	Lugar del Valle de Araiz	Pamplona
Azcona	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Azcota	Caserío de Zubieta	Pamplona
Azoleta	Barrio de Valcarlos	Aoiz
Azoz	Lugar del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Azpa	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Azparren	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Azpilcueta	Lugar del Valle de Baztán	Pamplona
Azpiroz	Lugar del Valle Larraun	Pamplona
Azqueta	Lugar del Distrito de Igúzquiza	Estella
Azquilarrea	Caserío de Aranaz	Pamplona
Azucarera (La)	Barrio de Marcilla	Tafalla
Azuelo	Villa de su nombre	Estella
Bacaicoa	Lugar de Bacaicoa	Pamplona

Bacaño	Caserío de Miranda de Arga	Tafalla
Badarán	Caserío de Falces	Tafalla
Badostain	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Baigorrana (La)	Caserío de Lerín	Estella
Baigorri	Caserío de Oteiza de la Solana	Estella
Ballariain	Lugar de la Cendea de Ansoain	Pamplona
Baños (Los)	Balneario de Belascoain	Pamplona
Baños de Elgorriaga	Balneario de Elgorriaga	Pamplona
Baños Nuevos	Balneario de Fitero	Tudela
Baños Viejos	Balneario de Fitero	Tudela
Baquedano	Lugar del Valle de Améscoa - Baja	Estella
Baraibar	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Barandalla	Barrio de Peralta	Tafalla
Barañain	Lugar de la Cendea de Cizur	Pamplona
Barasoain	Villa de su nombre	Tafalla
Barbarin	Lugar de Barbarin	Estella
Barbatain	Caserío de la Cendea de Galar	Pamplona
Barca (La)	Caserío de Cabanillas	Tudela
Barca de Santa Ana	Caserío de Buñuel	Tudela
Bargota	Villa de su nombre	Estella
Bariain	Caserío del Distrito de Olóriz	Tafalla
Barillas	Villa de su nombre	Tudela
Barindano	Lugar del Valle de Améscoa-Baja	Estella
Barón	Caserío de Falces	Tafalla
Basongaiz	Caserío de Legarda	Pamplona
Bayera (La)	Casas de labor de Lerín	Estella
Baztanes	Caserío de Petilla de Aragón	Aoiz
Bearin	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Bearzun de Elizondo	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Bearzun de Elvetea	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Beasoain	Lugar del Valle de Ollo	Pamplona
Beinza-Labayen	Villa de su nombre	Pamplona
Beire	Villa de su nombre	Tafalla
Belacu	Barrio de Areso	Pamplona
Belascoain	Lugar de Belascoain	Pamplona
Beloso	Caserío de Pamplona	Pamplona
Beloso Alto	Caserío de Pamplona	Pamplona
Belver (Estado de)	Caserío de Cabanillas	Tudela
Belzunce	Lugar del Valle de Juslapeña	Pamplona
Belzunegui	Lugar del Valle de Esteribar	Aoiz
Benegorri	Lugar del Distrito de Leoz	Tafalla
Beorburu	Lugar del Valle de Juslapeña	Pamplona
Beortegui	Lugar del Distrito de Lizoain	Aoiz
Beraiz	Lugar del Valle de Olaibar	Pamplona
Beramendi	Lugar del Valle de Basaburúa - Mayor	Pamplona
Berasain	Lugar del Valle de Atez	Pamplona
Berbinzana	Villa de su nombre	Tafalla
Beriain	Lugar de la Cendea de Galar	Pamplona
Beroiz	Lugar del Valle de Izagaondoa	Aoiz
Bértiz (Señorío de)	Lugar del Valle de Bertizarana	Pamplona
Beruete	Lugar del Valle de Basaburúa-Mayor	Pamplona
Berráu	Caserío de Donamaría y Gaztelu	Pamplona
Berrioplano	Lugar de la Cendea de Ansoain	Pamplona
Berriosuso	Lugar de la Cendea de Ansoain	Pamplona
Berriozar	Lugar de la Cendea de Ansoain	Pamplona
Berrizaun	Barrio de Yanci	Pamplona
Berrobi	Barrio de Urroz de Santesteban	Pamplona
Berro de Elizondo	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Berroeta	Lugar del Valle de Baztán	Pamplona
Berroya	Caserío del Valle de Romanzado	Aoiz
Betelu	Villa de su nombre	Pamplona
Beunza	Lugar del Valle de Atez	Pamplona
Beunza-Larrea	Caserío del Valle de Atez	Pamplona
Bézquiz	Lugar del Distrito de Leoz	Tafalla
Bidasoa	Caseríos de Sumbilla	Pamplona
Bigüezal	Lugar del Valle de Romanzado	Aoiz
Biorreta	Caserío del Distrito de Lizoain	Aoiz
Biosilo	Caserío de Garralda	Aoiz
Biurrana	Caserío de Lesaca	Pamplona
Biurrun	Lugar de Biurrun-Olcoz	Pamplona
Bocal (El	Caserío de Fontellas	Tudela
Bodega (La)	Barrio de Cadreita	Tudela
Bodega (La)	Bodegas de San Martín de Unx	Tafalla

Bollón	Venta de Lanz	Pamplona
Bordalarrea	Caserío de Aranaz	Pamplona
Bordas de Legarrea	Caserío de Maya del Baztán	Pamplona
Bordas de Mutuerreca	Caserío de Maya del Baztán	Pamplona
Bozate de Arizoun	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Buñuel	Villa de su nombre	Tudela
Burguete	Villa de su nombre	Aoiz
Burgui	Villa de su nombre	Aoiz
Burlada	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Burutain	Lugar del Valle de Anué	Pamplona
Busto (El)	Villa de su nombre	Estella
Cabanillas	Villa de su nombre	Tudela
Cabezo de la Minguera	Caserío de Corella	Tudela
Cabredo	Villa de su nombre	Estella
Cábrega	Caserío de Mués	Estella
Cadena (La)	Barrio de Burguete	Aoiz
Cadena (La)	Portazgo de Valtierra	Tudela
Cadena de Cordovilla (La)	Casa Portazgo de Pamplona	Pamplona
Cadena de Maya	Venta de Maya del Baztán	Pamplona
Cadena de San Martín	Barrio de Tafalla	Tafalla
Cadreita	Villa de su nombre	Tudela
Cajo	Caserío de Falces	Tafalla
Camino de Aranaz	Caserío de Yanci	Pamplona
Camino de Lesaca	Caserío de Yanci	Pamplona
Campanas	Barrio de Tiebas-Muruarte de Reta	Aoiz
Campo Bajo	Casa Guarda de Murchante	Tudela
Campo Nuevo	Caserío de Falces	Tafalla
Canal Imperial	Caserío de Cortes	Tudela
Cantarranas	Almacenes de Buñuel	Tudela
Caparroso	Villa de su nombre	Tafalla
Capuchinos (Los)	Convento de Pamplona	Pamplona
Cárcar	Villa de su nombre	Estella
Carcastillo	Villa de su nombre	Tudela
Carrascal	Estación de f. c. de Unzué	Tafalla
Carrera de Funes	Barrio de Marcilla	Tafalla
Carretera	Barrio de Torres del Río	Estella
Carretera del Cementerio	Barriada de Pamplona	Pamplona
Carretera de Esquíroz	Barriada de Pamplona	Pamplona
Carretera a Pamplona	Barrio de Puente la Reina	Pamplona
Carretil de Imarcoain	Barrio del Valle de Elorz	Aoiz
Casa Cervera	Barrio de Cabanillas	Tudela
Casa Roque	Caserío de Funes	Tafalla
Casas Bajas	Barrio de Lanz	Pamplona
Casas Nuevas	Barrio de El Pueyo	Tafalla
Casas del Sindicato	Viviendas de Villava	Pamplona
Cascajo (El)	Caserío de Murillo el Fruto	Tafalla
Cascante	Ciudad de su nombre	Tudela
Cáseda	Villa de su nombre	Aoiz
Caseta (La)	Casas de Camineros del Valle de Améscoa - Baja	Estella
Caseta (La)	Casilla de f. c. de Barasoain	Tafalla
Caseta (La)	Bodegas de Mendigorría	Tafalla
Casetas de Ciriza	Caserío del Valle de Yerri	Estella
Casilla (La)	Caserío de Cabanillas	Tudela
Casilla (La)	Casilla de f. c. de Iturmendi	Pamplona
Casilla (La)	Caserío de El Pueyo	Tafalla
Casilla (La)	Casa Caminero de Santacara	Tafalla
Casilla (La)	Casilla de f. c. de Urroz-villa	Aoiz
Casillas (Las)	Casillas de f. c. de Arbizu	Pamplona
Castejón	Lugar de Castejón	Tudela
Castillonuevo	Lugar de Castillonuevo	Aoiz
Catalain	Caserío de Garinoain	Tafalla
Catazpegui	Barrio de Lesaca	Pamplona
Caule	Caserío de Vera de Bidasoa	Pamplona
Cazo	Caserío de Falces	Tafalla
Celigueta	Caserío del Valle de Ibargoiti	Aoiz
Cemborain	Lugar del Valle de Unciti	Aoiz
Cementerio	Barrio de Fitero	Tudela
Cementerio (El)	Cementerio de Pamplona	Pamplona
Cenoz	Lugar del Valle de Ulzama	Pamplona
Central (La)	Central de Allo	Estella
Central (La)	Central eléctrica del Valle de Améscoa - Baja	Estella
Central (La)	Central de Aoiz	Aoiz
Central (La)	Central eléctrica de Garayoa	Aoiz

Archivo Digital para la investigación.

Central (La)	Central eléctrica de Genevilla	Estella
Central (La)	Central eléctrica de Salinas de Oro	Estella
Central (La)	Central eléctrica de Sartaguda	Estella
Central (La)	Central eléctrica de Villatuerta	Estella
Central de Acedo (La)	Central eléctrica del Dto. de Mendaza	Estella
Central de Artajona (La)	Central eléctrica de Mendigorría	Tafalla
Central de Atallo (La)	Central eléctrico del Valle de Araiz	Pamplona
Central Berrueza (La)	Central eléctrica del Dto. de Mendaza	Estella
Central de Eguillor	Fábrica de electricidad del Valle de Ollo	Pamplona
Central Nueva (La)	Central eléctrica de Ezcurra	Pamplona
Central Vigureta (La)	Central eléctrica de Ezcurra	Pamplona
Cerrado	Caserío de Aranaz	Pamplona
Cerréncanos (Los)	Caserío del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Cía	Lugar del Distrito de Iza	Pamplona
Cía	Caserío de Vera de Bidasoa	Pamplona
Ciaurriz	Lugar del Valle de Odieta	Pamplona
Ciga	Lugar del Valle de Baztán	Pamplona
Ciganda	Lugar del Valle de Atez	Pamplona
Cildoz	Lugar del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Cilveti	Lugar del Valle de Erro	Aoiz
Cintruénigo	Villa de su nombre	Tudela
Ciordia	Lugar de Ciordia	Pamplona
Cirauqui	Villa de su nombre	Estella
Ciriza	Lugar de Ciriza	Pamplona
Cizur-Mayor	Lugar de la Cendea de Cizur	Pamplona
Cizur-Menor	Lugar de la Cendea de Cizur	Pamplona
Confederación Hidrográfica del Ebro	Oficinas, vivienda y almacenes de Yesa	Aoiz
Cooperativa Vinícola	Barrio de Tafalla	Tafalla
Cordovilla	Caserío de la Cendea de Galar	Pamplona
Corella	Ciudad de su nombre	Tudela
Corteampo	Caserío de Piedramillera	Estella
Cortes	Villa de su nombre	Tudela
Coscobilo	Barrio de Olazagutía	Pamplona
Costoro	Barrio de Urroz de Santesteban	Pamplona
Cruz del Barcacio (La)	Caserío de Pamplona	Pamplona
Cuevas	Ermita de Viana	Estella
Cuevas de Balsa (Las)	Viviendas de Lerín	Estella
Cuevas de Gracia (Las)	Viviendas de Lerín	Estella
Cuevas de Vélaz (Las)	Viviendas de Lerín	Estella
Cumbrero (El)	Casas de Guardas de Sartaguda	Estella
Datue de Elizondo	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Dehesa (La)	Caserío de Ribaforada	Tudela
Dehesa de San Juan (La)	Colonia de Milagro	Tafalla
Dehesilla (La)	Caserío de Corella	Tudela
Descargue o la Ferrería	Caserío de Donamaría y Gaztelu	Pamplona
Desojo	Villa de su nombre	Estella
Dicastillo	Villa de su nombre	Estella
Domeño	Lugar del Valle de Romanzado	Aoiz
Donamaría	Lugar de Donamaría y Gaztelu	Pamplona
Dornaou	Caserío de Vera de Bidasoa	Pamplona
Ecala	Lugar del Valle de Améscoa-Baja	Estella
Ecay	Lugar del Valle de Araquil	Pamplona
Ecay	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Ecoyen	Caserío de Puente la Reina	Pamplona
Echagüe	Lugar del Distrito de Olóriz	Tafalla
Echaide	Caserío del Valle de Anué	Pamplona
Echaide de Elizondo	Barrio del Valle de Baztán	Pamplona
Echalar	Villa de su nombre	Pamplona
Echálaz	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Echalecu	Lugar del Valle de Imoz	Pamplona
Echartea	Barrio de Zugarramurdi	Pamplona
Echarren	Lugar del Valle de Araquil	Pamplona
Echarren de Guirguillano	Lugar del Distrito de Guirguillano	Estella
Echarri	Lugar de Echarri	Pamplona
Echarri	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Echarri-Aranaz	Villa de su nombre	Pamplona
Echauri	Lugar de Echauri	Pamplona
Echavacoiz	Lugar de la Cendea de Cizur	Pamplona
Echávarri	Caserío del Distrito de Aberin	Estella
Echávarri	Lugar del Valle de Allín	Estella
Echerri de Garzain	Barrio del Valle de Baztán	Pamplona
Echeverri	Lugar del Valle de Araquil	Pamplona

Instituto Geográfico Nacional
MINISTERIO DE FOMENTO

Egozcue	Lugar del Valle de Anué	Pamplona
Egozcue de Ciga	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Eguaras	Lugar del Valle de Atez	Pamplona
Egüés	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Eguiarreta	Lugar del Valle de Araquil	Pamplona
Eguibil	Cantera de Olazagutia	Pamplona
Eguillor	Caserío del Valle de Atez	Pamplona
Eguillor	Lugar del Valle de Ollo	Pamplona
Egulbati	Caserío del Valle de Egüés	Aoiz
El Busto	Villa de su nombre	Estella
Elcano	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Elcarte	Lugar de la Cendea de Ansoain	Pamplona
Elcoaz	Lugar del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Electra (La)	Central de Abárzuza	Estella
Electra El Irati»	Fábrica de electricidad de Pamplona	Pamplona
Electra-Molino (La)	Central eléctrica de Berbinzana	Tafalla
Electra Municipal (La)	Fábrica de electricidad de Pamplona	Pamplona
Electra - Pamplona	Fábrica de electricidad de Valcarlos	Aoiz
Electra Regadío (La)	Central eléctrica de Mendigorría	Tafalla
Electra San Andrés	Central eléctrica del Valle de Esteribar	Aoiz
Electra Zufía (La)	Central eléctrica del Dto. de Metauten	Estella
Electricista Morentin (La)	Central eléctrica de Morentin	Estella
Elevación de Aguas	Bombas de Cortes	Tudela
Elgorriaga	Lugar de Elgorriaga	Pamplona
Elía	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Elío	Caserío de Ciriza	Pamplona
Elizondo	Lugar del Valle de Baztán	Pamplona
Elordi	Caserío de Ucar	Pamplona
Elorz	Lugar del Valle de Elorz	Aoiz
El Pueyo	Lugar de El Pueyo	Tafalla
Elso	Lugar del Valle de Ulzama	Pamplona
Elvetea	Lugar del Valle de Baztán	Pamplona
Elzaburu	Lugar del Valle de Ulzama	Pamplona
Elzaurdia	Caserío de Vera de Bidasoa	Pamplona
Endara	Barrio de Lesaca	Pamplona
Endalarza	Caserío de Vera de Bidasoa	Pamplona
Endériz	Lugar del Valle de Olaibar	Pamplona
Enériz	Lugar de Enériz	Pamplona
Entrambasaguas	Central eléctrica de Sangüesa	Aoiz
Epároz	Lugar del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Epeleta	Barrio de Areso	Pamplona
Equisoain	Caserío del Valle de Ibargoiti	Aoiz
Equiza	Caserío del Valle de Arce	Aoiz
Eransus	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Eras (Las)	Barrio de Mendavia	Estella
Eraso	Lugar del Valle de Imoz	Pamplona
Eraso (Señorío de)	Caserío del Valle de Larraun	Pamplona
Erasote	Caserío de Leiza	Pamplona
Erasun	Lugar de Erasun	Pamplona
Eraul	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Erdozain	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Erice	Lugar del Valle de Atez	Pamplona
Erice	Lugar del Distrito de Iza	Pamplona
Eriete	Lugar de la Cendea de Cizur	Pamplona
Eristain	Caserío del Distrito de Olóriz	Tafalla
Erviti	Lugar del Valle de Basaburúa Mayor	Pamplona
Errazquin	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Errazu	Lugar del Valle de Baztán	Pamplona
Errea	Lugar del Valle de Esteribar	Aoiz
Errecа	Caserío de Leiza	Pamplona
Erro	Lugar del Valle de Erro	Aoiz
Erroz	Lugar del Valle de Araquil	Pamplona
Esain	Lugar del Valle de Anué	Pamplona
Escuela (La)	Casa Consistorial del Valle de Olaibar	Pamplona
Escuela (La)	Escuela Nacional de Uterga	Pamplona
Eslava	Villa de su nombre	Aoiz
Esnoz	Lugar del Valle de Erro	Aoiz
Espartal-Alto	Parideras de Buñuel	Tudela
Espartal-Bajo	Caserío de Buñuel	Tudela
Esparza	Lugar de la Cendea de Galar	Pamplona
Esparza de Salazar	Villa de su nombre	Aoiz
Espidealdea	Barrio de Goizueta	Pamplona
Espinal-Auzperri	Lugar del Valle de Erro	Aoiz

Espoz	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Espronceda	Villa de su nombre	Estella
Esquíroz	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Esquíroz	Lugar de la Cendea de Galar	Pamplona
Estación (La)	Estación de f. c. de Buñuel	Tudela
Estación (La)	Estación de f. c. de Cadreita	Tudela
Estación (La)	Barrio de Caparroso	Tafalla
Estación (La)	Estación de f. c. de Cascante	Tudela
Estación (La)	Barrio de Cortes	Tudela
Estación (La)	Barrio de Echarri-Aranaz	Pamplona
Estación (La)	Estación de f. c. de Garinoain	Tafalla
Estación (La)	Estación de f. c. de Huarte-Araquil	Pamplona
Estación (La)	Estación de f. c. de Lacunza	Pamplona
Estación (La)	Estación de f. c. de Leiza	Pamplona
Estación (La)	Estación de f. c. de Lodosa	Estella
Estación (La)	Estación de f. c. de Lumbier	Aoiz
Estación (La)	Estación de f. c. del Dto. de Metauten	Estella
Estación (La)	Estación de f. c. de Milagro	Tafalla
Estación (La)	Estación de f. c. de Murieta	Estella
Estación (La)	Barrio de Olazagutía	Pamplona
Estación (La)	Estación de f. c. de Pitillas	Tafalla
Estación (La)	Estación de f. c. de El Pueyo	Tafalla
Estación (La)	Estación de f. c. de Urroz-Villa	Aoiz
Estación (La)	Estación de f. c. de Zúñiga	Estella
Estación de Beire (La)	Estación de f. c. de Olite	Tafalla
Estac. Biurrun - Campanas	Estación de f. c. de Biurrun-Olcoz	Pamplona
Estación de Egüés (La)	Estación de f. c. del Valle de Egüés	Aoiz
Estación de Endarlaza	Estación de f. c. de Lesaca	Pamplona
Estación Ferrocarril (La)	Barrio de Marcilla	Tafalla
Estación de Huici (La)	Estación de f. c. del Valle de Larraun	Pamplona
Estación de Irurzun	Barrio del Valle de Araquil	Pamplona
Estac. de Lesaca - Echalar	Estación de f. c. de Lesaca	Pamplona
Estac. de Mendióroz-Uroz	Estación de f. c. del Dto. de Lizoain	Aoiz
Estación Muskaria (La)	Estación de f. c. de Tudela	Tudela
Estación de Noain	Estación de f. c. del Valle de Elorz	Aoiz
Estación Norte (La)	Barriada de Pamplona	Pamplona
Est. Plazaola (Empl.) (La)	Estación de f. c. de Pamplona	Pamplona
Estación de Sarasa	Estación de f. c. del Distrito de Iza	Pamplona
Estación de Zuasti	Estación de f. c. del Distrito de Iza	Pamplona
Estado de Belver	Caserío de Cabanillas	Tudela
Estado de Mora	Casas de labor de Cortes	Tudela
Estella	Ciudad de su nombre	Estella
Esténoz	Lugar del Valle de Guesalaz	Estella
Etayo	Lugar de Etayo	Estella
Etulain	Lugar del Valle de Anué	Pamplona
Eugui	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Eulate	Lugar de Eulate	Estella
Eulz	Lugar del Valle de Allín	Estella
Eulza	Caserío de la Cendea de Cizur	Pamplona
Eunate (Ntra. Sra. de)	Ermita de Muruzábal	Pamplona
Eusa	Lugar del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Extramuros	Caserío de El Pueyo	Tafalla
Ezcaba	Lugar del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Ezcaloaldea	Caserío de Beinza-Labayen	Pamplona
Ezcániz	Lugar del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Ezcároz	Villa de su nombre	Aoiz
Ezcay	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Ezcurra	Villa de su nombre	Pamplona
Ezperun	Lugar del Valle de Elorz	Aoiz
Ezproguí	Lugar del Distrito de Ezproguí	Aoiz
Fábrica (La)	Matadero de Corella	Tudela
Fábrica (La)	Barrio de Olazagutía	Pamplona
Fábrica (La)	Barrio de Oroz-Betelu	Aoiz
Fábrica de Abonos	Fábrica de Lodosa	Estella
Fábrica del Coco	Barrio de Fitero	Tudela
Fábrica de Electricidad	Central Eléctrica de Lodosa	Estella
Fábrica Nacional	Barrio de Cortes	Tudela
Fábrica de Orbaiceta	Barrio de Orbaiceta	Aoiz
Falces	Villa de su nombre	Tafalla
Ferrería (La)	Caserío de Ezcurra	Pamplona
Ferrería de Oroquieta (La)	Ferrería del Valle, Basaburúa-Mayor	Pamplona
Figarol	Caserío de Carcastillo	Tudela
Fila de las Piedras	Caserío de Buñuel	Tudela

Digitalizado por la Hemeroteca Municipal
GOBIERNO DE NAVARRA

Fitero	Villa de su nombre	Tudela
Fonteles	Caserío de Beire	Tafalla
Fontellas	Villa de su nombre	Tudela
Frain	Barrio de Lesaca	Pamplona
Frain	Caserío de Yanci	Pamplona
Fundación Galbete	Cantina Escolar de Ciordia	Pamplona
Funes	Villa de su nombre	Tafalla
Fustiñana	Villa de su nombre	Tudela
Gaindola	Barrio de Valcarlos	Aoiz
Gainza	Lugar del Valle de Araiz	Pamplona
Galar	Lugar de la Cendea de Galar	Pamplona
Galbarra	Lugar del Valle de Lana	Estella
Galdeano	Lugar del Valle de Allín	Estella
Galdúroz	Lugar del Distrito de Lizoain	Aoiz
Gallipienzo	Villa de su nombre	Aoiz
Gallués	Villa de su nombre	Aoiz
Ganuza	Lugar del Distrito de Metauten	Estella
Gañecoleta	Barrio de Valcarlos	Aoiz
Garaitarres	Caserío de Vera de Bidasoa	Pamplona
Garayoa	Lugar de Garayoa	Aoiz
Garciriain	Lugar del Valle de Juslapeña	Pamplona
Gardalain	Lugar del Distrito de Ezprogui	Aoiz
Garde	Villa de su nombre	Aoiz
Garínoain	Lugar de Garinoain	Tafalla
Garisoain	Lugar del Valle de Guesalaz	Estella
Garitoain	Ermita de Monreal	Aoiz
Garzain	Lugar del Valle de Baztán	Pamplona
Garzarón	Lugar del Valle de Basaburúa-Mayor	Pamplona
Garralda	Lugar de Garralda	Aoiz
Garrués	Lugar del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Gascue	Lugar del Valle de Odieta	Pamplona
Gastiain	Lugar del Valle de Lana	Estella
Gazólaz	Lugar de la Cendea de Cizur	Pamplona
Gaztelu	Lugar de Donamaría y Gaztelu	Pamplona
Genevilla	Villa de su nombre	Estella
Ginestar (El)	Caserío de Buñuel	Tudela
Ginestar (El)	Caserío de Fustiñana	Tudela
Ginestar (El)	Caserío de Ribaforada	Tudela
Giraldelli	Caserío de Castejón	Tudela
Goizueta	Villa de su nombre	Pamplona
Goldáraz	Lugar del Valle de Imoz	Pamplona
Gollano	Lugar del Valle de Amescoa-Baja	Estella
Góngora	Lugar del Valle de Aranguren	Aoiz
Goñi	Lugar del Valle de Goñi	Estella
Gorostapolo de Errazu	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Gorosurreta	Barrio de Echalar	Pamplona
Gorraiz	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Gorraiz	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Gorriti	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Górriz	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Gorriza	Caserío del Distrito de Guirguillano	Estella
Gorriztarán	Caserío de Leiza	Pamplona
Gorronz-Olano	Lugar del Valle de Ulzama	Pamplona
Gorrosgaray	Caserío de Valcarlos	Aoiz
Granada	Caserío del Distrito de Mendaza	Estella
Granja (La)	Granja Avícola de Buñuel	Tudela
Granja (La)	Caserío de Liédena	Aoiz
Granja Abasoal (La)	Viviendas de Tudela	Tudela
Granjafría	Granja Agrícola de Milagro	Tafalla
Grez	Lugar del Valle de Urraul-Bajo	Aoiz
Grocín	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Guardiano	Caserío de Valcarlos	Aoiz
Guelbenzu	Lugar del Valle de Odieta	Pamplona
Guembe	Lugar del Valle de Guesalaz	Estella
Guendulain	Lugar de la Cendea de Cizur	Pamplona
Guendulain	Lugar del Valle de Esteribar	Aoiz
Guendulain	Lugar del Valle de Odieta	Pamplona
Guerendiain	Lugar del Valle de Elorz	Aoiz
Guerendiain	Lugar del Valle de Ulzama	Pamplona
Guerguitiain	Lugar del Valle de Izagaondoa	Aoiz
Güesa	Villa de su nombre	Aoiz
Guetádar	Lugar del Distrito de Ezprogui	Aoiz
Guíndano	Lugar del Valle de Urraul-Alto	Aoiz

Guiraun	Central y caserío de Sumbilla	Pamplona
Guirguillano	Lugar del Distrito de Guirguillano	Estella
Gulina	Lugar del Distrito de Iza	Pamplona
Gurbízar	Caserío del Valle de Erro	Aoiz
Gurpegui	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Harinera (La)	Fáb. de Harinas del Valle de Araquil	Pamplona
Harinera (La)	Fábrica de Sangüesa	Aoiz
Harinera (La)	Fábrica de Harinas de Villafranca	Tudela
Harinera «San José»	Barrio de Marcilla	Tafalla
Hermtas. los Pobres (Las)	Asilo de Pamplona	Pamplona
Hidroeleotra Franco-Española	Fábrica de electricidad de Valcarlos	Aoiz
Hiruelas	Caserío de Cáseda	Aoiz
Hormiguero (El)	Casas de labranza de Milagro	Tafalla
Hospital de Barañain (El)	Hospital Provincial de Pamplona	Pamplona
Huarte-Araquil	Villa de su nombre	Pamplona
Huarte de Lecároz	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Huarte-Pamplona	Villa de su nombre	Aoiz
Huici	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Ibardin	Caserío de Vera de Bidasoa	Pamplona
Ibarrea	Barrio de Alsasua	Pamplona
Ibero	Antigua Ferrería de Leiza	Pamplona
Ibero	Lugar de la Cendea de Olza	Pamplona
Ibilcieta	Villa del Distrito de Sarriés	Aoiz
Ibiricu	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Ibiricu	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Ibiur	Barrio de Areso	Pamplona
Icíz	Villa del Distrito de Gallués	Aoiz
Ichaso	Lugar del Valle de Basaburúa-Mayor	Pamplona
Idalbea	Caserío de Ochagavía	Aoiz
Idoate	Lugar del Valle de Izagaondoa	Aoiz
Idocin	Lugar del Valle de Ibargoiti	Aoiz
Idoy	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Idoyeta	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Igal	Villa de Güesa	Aoiz
Igoa	Lugar del Valle de Basaburúa-Mayor	Pamplona
Igunsoro	Casas labor de Donamaría y Gaztelu	Pamplona
Igurin	Barrio de Donamaría y Gaztelu	Pamplona
Igúzquiza	Lugar del Distrito de Iguzquiza	Estella
Ijurieta	Ermita del Distrito de Iza	Pamplona
Ilarraz	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Ilarregui	Lugar del Valle de Ulzama	Pamplona
Ilundain	Lugar del Valle de Aranguren	Aoiz
Ilúrdoz	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Ilzarbe	Lugar del Valle de Ollo	Pamplona
Illarrazu	Caserío del Valle de Araiz	Pamplona
Imarcoain	Lugar del Valle de Elorz	Aoiz
Imas	Granja de Mendavia	Estella
Imbuluzqueta	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Imirizaldu	Lugar del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Imízcoz	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Indurain	Lugar del Valle de Izagaondoa	Aoiz
Inurrieta	Central eléctrica de Puente la Reina	Pamplona
Inza	Lugar del Valle de Araiz	Pamplona
Iñarbil de Errazu	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Irache	Caserío del Distrito de Ayegui	Estella
Iracheta	Lugar del Distrito de Leoz	Tafalla
Iradier	Caserío de Olazagutía	Pamplona
Iragui	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Iraizoz	Lugar del Valle de Ulzama	Pamplona
Irañeta	Villa de su nombre	Pamplona
Irati	Barrio de Ochagavía	Aoiz
Iribas	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Iriberri	Caserío del Valle de Atez	Pamplona
Iriberri	Lugar del Distrito de Leoz	Tafalla
Irisarri	Barrio de Yanci	Pamplona
Iriso	Lugar del Valle de Izagaondoa	Aoiz
Iroz	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Irujo	Lugar del Valle de Guesalaz	Estella
Irullegui	Caserío de Aranaz	Pamplona
Iruñaga	Caserío y Central de Ituren	Pamplona
Iruñela	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Irure	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz

BND

Irurita	Lugar del Valle de Baztán	Pamplona
Irurozqui	Lugar del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Irurzun	Lugar del Valle de Araquil	Pamplona
Irurre	Lugar del Valle de Guesalaz	Estella
Isaba	Villa de su nombre	Aoiz
Iso	Caserío del Valle de Romanzado	Aoiz
Itoiz	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Ituren	Villa de su nombre	Pamplona
Iturgoyen	Lugar del Valle de Guesalaz	Estella
Iturmendi	Lugar de Iturmendi	Pamplona
Iturrama	Barriada de Pamplona	Pamplona
Ituri-Aldea	Baños de Arive	Aoiz
Iza	Lugar del Distrito de Iza	Pamplona
Izal	Villa del Distrito de Gallués	Aoiz
Izalzu	Villa de Izalzu	Aoiz
Izánoz	Lugar del Valle de Izagaondoa	Aoiz
Izco	Lugar del Valle de Ibargoiti	Aoiz
Izcue	Lugar de la Cendea de Olza	Pamplona
Izotzaldea	Barrio de Lesaca	Pamplona
Izu	Lugar de la Cendea de Olza	Pamplona
Izurdiaga	Lugar del Valle de Araquil	Pamplona
Izurzu	Lugar del Valle de Guesalaz	Estella
Jacoisti	Caserío del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Janáriz	Lugar del Distrito de Lizoain	Aoiz
Jaunsarás	Lugar del Valle de Basaburúa-Mayor	Pamplona
Jaurrieta	Villa de su nombre	Aoiz
Javerri	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Javier	Villa de su nombre	Aoiz
Josefinas (Las)	Barriada de Pamplona	Pamplona
Juarbe	Lugar del Valle de Ulzama	Pamplona
Julio	Lugar del Distrito de Ezprogui	Aoiz
Labaso	Caserío del Valle de Atez	Pamplona
Labeaga	Lugar del Distrito de Iguzquiza	Estella
Labiano	Lugar del Valle de Aranguren	Aoiz
Laboa	Caserío del Distrito de Lizoain	Aoiz
Lacabe	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Lacain Apezborro	Barrio de Echalar	Pamplona
Lácar	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Lacunza	Villa de su nombre	Pamplona
Landíbar	Barrio de Urdax	Pamplona
Lanz	Villa de su nombre	Pamplona
Lapoblación	Villa de Lapoblación y Meano	Estella
Laquidain	Lugar del Valle de Aranguren	Aoiz
Larequi	Lugar del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Larumbe	Lugar del Distrito de Iza	Pamplona
Larraga	Villa de su nombre	Tafalla
Larragueta	Lugar de la Cendea de Ansoain	Pamplona
Larrain	Caserío de Adiós	Pamplona
Larraingoa	Caserío del Valle de Erro	Aoiz
Larrainzar	Lugar del Valle de Ulzama	Pamplona
Larrangoz	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Larraona	Lugar de Larraona	Estella
Larrapil Sarricu	Barrio de Echalar	Pamplona
Larrasoaña	Villa del Valle de Esteríbar	Aoiz
Larraun	Barrio de Orbaiceta	Aoiz
Larraun	Caserío del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Larraya	Lugar de la Cendea de Cizur	Pamplona
Larráyoz	Lugar del Valle de Juslapeña	Pamplona
Larrión	Lugar del Valle de Allín	Estella
Lasaga	Barrio de Ituren	Pamplona
Latasa	Lugar del Valle de Imoz	Pamplona
Latasa	Lugar del Valle de Odieta	Pamplona
Latse	Caserío de Arano	Pamplona
Laurenchi	Caserío del Valle de Erro	Aoiz
Lazagurría	Lugar de Lazagurría	Estella
Leache	Lugar de Leache	Aoiz
Learza	Aldea de Etayo	Estella
Leazcue	Lugar del Valle de Anué	Pamplona
Lecároz	Lugar del Valle de Baztán	Pamplona
Lecaun	Lugar del Valle de Ibargoiti	Aoiz
Lecumberri	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Legarda	Lugar de Legarda	Pamplona
Legarda	Barrio de Mendavia	Estella

Biblioteca de Navarra

Legardeta	Granja de Villatuerta	Estella
Legaria	Lugar de Legaria	Estella
Legasa	Lugar del Valle de Bertizarana	Pamplona
Leiza	Villa de su nombre	Pamplona
Leizabarrea	Caserío de Leiza	Pamplona
Leorlás	Barrio de Urdax	Pamplona
Leoz	Lugar del Distrito de Leoz	Tafalla
Lepuzáin	Caserío del Distrito de Oloriz	Tafalla
Leránoz	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Lerate	Lugar del Valle de Guesalaz	Estella
Lerga	Villa de su nombre	Aoiz
Lerín	Villa de su nombre	Estella
Lérruz	Lugar del Distrito de Lizoain	Aoiz
Lesaca	Villa de su nombre	Pamplona
Lete	Lugar del Distrito de Iza	Pamplona
Leyre	Monasterio de Yesa	Aoiz
Leyún	Lugar del Distrito de Lizoain	Aoiz
Lezaeta	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Lezaun	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Lezcairu Norte	Convento de Pamplona	Pamplona
Lezcairu Sur	Caserío de Pamplona	Pamplona
Liberri	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Liédena	Lugar de Liédena	Aoiz
Linzoáin	Lugar del Valle de Erro	Aoiz
Lizarraga	Lugar del Valle de Ergoyena	Pamplona
Lizarraga	Lugar del Valle de Izagaondoa	Aoiz
Lizarragabengoa	Lugar de Echarri-Aranaz	Pamplona
Lizarrusti	Barrio de Echarri-Aranaz	Pamplona
Lizaso	Lugar del Valle de Ulzama	Pamplona
Lizasoain	Lugar de la Cendea de Olza	Pamplona
Lizoain	Lugar del Distrito de Lizoain	Aoiz
Locen	Caserío del Valle de Ulzama	Pamplona
Lodosa	Villa de su nombre	Estella
Loiti (Alto de)	Casa-Venta de Lumbier	Aoiz
Loizu	Lugar del Valle de Erro	Aoiz
Lorca	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Los Arcos	Villa de su nombre	Estella
Lotzabián	Caserío de Beinza-Labayen	Pamplona
Loya	Lugar del Distrito de Ezprogui	Aoiz
Loza	Lugar de la Cendea de Ansoain	Pamplona
Lumbier	Villa de su nombre	Aoiz
Luquin	Lugar de Luquin	Estella
Lurrizti	Barrio de Echalar	Pamplona
Lusarreta	Lugar del Valle de Aroe	Aoiz
Machain	Caserío de Vera de Bidasoa	Pamplona
Madaria	Barrio de Zugarramurdi	Pamplona
Madoz	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Magdalena (La)	Barrio de Pamplona	Pamplona
Magdalena (La)	Granja de Sangüesa	Aoiz
Malbarrio	Caserío del Lugar de Ayuegui	Estella
Mana	Caserío de Oiz de Santesteban	Pamplona
Manicomio (El)	Manicomio Provincial de Pamplona	Pamplona
Mañero	Casa Arbitrios de Funes	Tafalla
Mañeru	Villa de su nombre	Estella
Máquina (La)	Caserío de Cortes	Tudela
Maquirriain	Lugar del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Maquirriain	Lugar del Distrito de Leoz	Tafalla
Marañón	Lugar de Marañón	Estella
Marcalain	Lugar del Valle de Juslapeña	Pamplona
Marcilla	Villa de su nombre	Tafalla
Mardea de Arráyoz	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Martiniega	Casa Guarda de Murchante	Tudela
Matadero (El)	Barrio de Marcilla	Tafalla
Matadero (El)	Matadero, Cárcel y Granja Pamplona	Pamplona
Maya del Baztán	Villa de su nombre	Pamplona
Mayeta	Caserío de Leiza	Pamplona
Mayores	Casilla de Olite	Tafalla
Meaca	Caserío de Sumbilla	Pamplona
Meano	Lugar de Lapoblación y Meano	Estella
Mejanas de Santa Isabel	Casas de labor de Cortes	Tudela
Mélida	Villa de su nombre	Tudela
Mendaur	Caserío y Ermita de Iturен	Pamplona
Mendavia	Villa de su nombre	Estella

Mendaza	Lugar del Distrito de Mendaza	Estella
Mendigorría	Villa de su nombre	Tafalla
Mendilibarri	Lugar del Distrito de Anefn	Estella
Mendillorri	Caserío del Valle de Egüés	Aoiz
Mendinueta	Señorío del Valle de Izagaondoa	Aoiz
Mendióroz	Lugar del Distrito de Lizoain	Aoiz
Mendivil	Lugar del Distrito de Olóriz	Tafalla
Mendivil	Caserío de Yanci	Pamplona
Mendrasa	Caserío de Zubieta	Pamplona
Meoz	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Meroed (La)	Barrio de Estella	Estella
Metauten	Lugar del Distrito de Metauten	Estella
Mezquíriz	Lugar del Valle de Erro	Aoiz
Milagro	Villa de su nombre	Tafalla
Milagrosa (La)	Barrio de Pamplona	Pamplona
Mirafuentes	Lugar de Mirafuentes	Estella
Miranda de Arga	Villa de su nombre	Tafalla
Molino (El)	Molino de Abáigar	Estella
Molino (El)	Central de Abaurrea-Baja	Aoiz
Molino (El)	Central de Andosilla	Estella
Molino (El)	Molino de Arruazu	Pamplona
Molino (El)	Molino de Azuelo	Estella
Molino (El)	Fábrica de Harinas de Cadreita	Tudela
Molino (El)	Central eléctrica de Cáseda	Aoiz
Molino (El)	Molino de Cirauqui	Estella
Molino (El)	Molino Municipal de Ezcurra	Pamplona
Molino (El)	Molino harinero del Distrito de Ezprogui	Aoiz
Molino (El)	Fábrica de Falces	Tafalla
Molino (El)	Caserío de Fontellas	Tudela
Molino (El)	Molino de Irañeta	Pamplona
Molino (El)	Molino de Isaba	Aoiz
Molino (El)	Molino harinero de Iturmendi	Pamplona
Molino (El)	Central eléctrica de Jaurrieta	Aoiz
Molino (El)	Central eléctrica de Lacunza	Pamplona
Molino (El)	Molino de El Pueyo	Tafalla
Molino (El)	Molino harinero de Santacara	Tafalla
Molino (El)	Molino harinero de Torralba del Río	Estella
Molino (El)	Central eléctrica de Uztárroz	Aoiz
Molino (El)	Molino de Villafranca	Tudela
Molino de Abajo	Central eléctrica de Gallipienzo	Aoiz
Molino de Anoz	Fáb. de electricidad del Valle de Ollo	Pamplona
Molino Arellano	Central eléctrica de Morentin	Estella
Molino de Arriba	Central eléctrica de Gallipienzo	Aoiz
Molino de Barañain	Molino de Pamplona	Pamplona
Molino Cabués	Caserío de Miranda de Arga	Tafalla
Molino de Garde	Molino y Almacén de Roncal	Aoiz
Molino de Ilzarbe	Molino del Valle de Ollo	Pamplona
Molino de Olaz	Fáb. Harinera de Huarte-Pamplona	Aoiz
Molino del Pueblo	Molino harinero de Marañón	Estella
Molino de la Rita	Barrio de Aoiz	Aoiz
Molino de San Vicente	Central eléctrica del Valle de Urraul-Bajo	Aoiz
Molino de Zudaire (El)	Molino harinero del Valle de Améscoa -	Estella
Monasterio (El)	Convento de Marcilla	Tafalla
Monasterio de Leyre	Monasterio de Yesa	Aoiz
Monjas (Las)	Barrio de Puente la Reina	Pamplona
Monjas Francesas (Las)	Colegio de Puente la Reina	Pamplona
Monjía (La)	Caserío de Torres del Río	Estella
Monreal	Villa de su nombre	Aoiz
Monteagudo	Villa de su nombre	Tudela
Monte Bajo	Caserío de Miranda de Arga	Tafalla
Monzón	Barrio de Marcilla	Tafalla
Mora (Estado de)	Casas de labor de Cortes	Tudela
Morea	Caserío de Cáseda	Aoiz
Morentin	Lugar de Morentin	Estella
Moriones	Lugar del Distrito de Ezprogui	Aoiz
Mues	Lugar de Mues	Estella
Muez	Lugar del Valle de Guesalaz	Estella
Mugaire de Oronoz	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Mugueta	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Muguetajarra	Caserío del Valle de Unciti	Aoiz
Muguiro	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Munárriz	Lugar del Valle de Goñi	Estella
Muneta	Lugar del Valle de Allín	Estella

Muniain	Caserío del Valle de Arce	Aoiz
Muniain	Lugar del Valle de Guesalaz	Estella
Muniain de la Solana	Lugar del Distrito de Aberin	Estella
Murchante	Lugar de Murchante	Tudela
Murguindueta	Lugar del Valle de Araquil	Pamplona
Murieta	Lugar de Murieta	Estella
Murillo	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Murillo-Berroya	Lugar del Valle de Romanzado	Aoiz
Murillo el Cuende	Villa de su nombre	Tafalla
Murillo el Fruto	Villa de su nombre	Tafalla
Murillo de las Limas	Caserío de Tudela	Tudela
Murillo de Lónguida	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Muru	Caserío del Valle de Urraul-Bajo	Aoiz
Muruarte de Reta	Lugar de Tiebas-Muruarte de Reta	Aoiz
Muru-Astrain	Lugar de la Cendea de Cizur	Pamplona
Murugarren	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Muruzábal	Villa de su nombre	Pamplona
Muruzábal de Andión	Lugar de Mendigorría	Tafalla
Musquilda	Santuario de Ochagavía	Aoiz
Músquiz	Lugar del Valle de Imoz	Pamplona
Mutilva-Alta	Lugar del Valle de Aranguren	Aoiz
Mutilva-Baja	Lugar del Valle de Aranguren	Aoiz
Muzqui	Lugar del Valle de Guesalaz	Estella
Muzqui-Iriberri	Caserío del Distrito de Sansoain	Tafalla
Nagore	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Náguiz	Caserío del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Najurieta	Lugar del Valle de Unciti	Aoiz
Naón (El)	Barrio de Cascante	Tudela
Napal	Lugar del Valle de Romanzado	Aoiz
Narcué	Lugar del Valle de Lana	Estella
Nardués-Aldunate	Lugar del Valle de Urraul-Bajo	Aoiz
Nardués-Andurra	Lugar del Valle de Urraul-Bajo	Aoiz
Narvarte	Lugar del Valle de Bertizarana	Pamplona
Nava (La)	Barrio de Cascante	Tudela
Navala	Caserío de Aria	Aoiz
Navas (Las)	Caserío de Sangüesa	Aoiz
Navascués	Villa de su nombre	Aoiz
Navaz	Lugar del Valle de Juslapeña	Pamplona
Navaz	Barrio de Lesaca	Pamplona
Nazar	Villa de su nombre	Estella
Negra (La)	Bordas de Fustiñana	Tudela
Nequeas	Caserío de Obanos	Pamplona
Noain	Lugar del Valle de Elorz	Aoiz
Noria (La)	Caserío de Buñuel	Tudela
Noveleta	Caserío de Estella	Estella
Nuestra Sra. de Andión	Ermita de Mendigorría	Tafalla
Nuestra Sra. de Arraco	Santuario de Isaba	Aoiz
Nuestra Sra. del Camino	Ermita de Burgui	Aoiz
Nuestra Sra. de Codés	Santuario de Torralba del Río	Estella
Ntra. Sra. de la Esperanza	Ermita de Valtierra	Tudela
Nuestra Sra. de Eunate	Ermita de Muruzábal	Pamplona
Nuestra Sra. de Idoya	Santuario de Isaba	Aoiz
Nuestra Sra. de Jerusalén	Ermita de Artajona	Tafalla
Nuestra Sra. de la Piedad	Ermita de Yanci	Pamplona
Nuin	Caserío de la Cendea de Cizur	Pamplona
Nuin	Lugar del Valle de Juslapeña	Pamplona
Obanos	Villa de su nombre	Pamplona
Oco	Lugar de Oco	Estella
Ochagavía	Villa de su nombre	Aoiz
Ochovi	Lugar del Distrito de Iza	Pamplona
Odériz	Lugar del Valle de Larraun	Pamplona
Oharriz de Lecároz	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Oiz de Santesteban	Lugar de Oiz de Santesteban	Pamplona
Olagüe	Lugar del Valle de Anué	Pamplona
Olaiz	Lugar del Valle de Oláibar	Pamplona
Olarte	Barrio de Areso	Pamplona
Olasur	Barrio de Zugarramurdi	Pamplona
Olave	Lugar del Valle de Oláibar	Pamplona
Olaverri	Piscifactoría del Valle de Erro	Aoiz
Olaverri	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Olaverría	Serrería del Leiza	Pamplona
Olaz	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Olazagutía	Lugar de Olazagutía	Pamplona

FND
Fondo Navarro de Navarra

Olaz-Chipi	Reformatorio de Huarte-Pamplona	Aoiz
Olaz-Subiza	Lugar de la Cendea de Galar	Pamplona
Olcoz	Lugar de Biurrun-Olcoz	Pamplona
Olejua	Lugar de Olejua	Estella
Olite	Ciudad de su nombre	Tafalla
Oliva (La)	Monasterio de Carcastillo	Tudela
Olmar (El)	Barrio de Marcilla	Tafalla
Olóndriz	Lugar del Valle de Erro	Aoiz
Olóriz	Lugar del Distrito de Olóriz	Tafalla
Olza	Lugar de la Cendea de Olza	Pamplona
Ollacarizqueta	Lugar del Valle de Juslapeña	Pamplona
Olleta	Lugar del Distrito de Leoz	Tafalla
Olleta	Caserío del Valle de Lónguida	Aoiz
Ollo	Lugar del Valle de Ollo	Pamplona
Ollobarren	Lugar del Distrito de Metauten	Estella
Ollogoyen	Lugar del Distrito de Metauten	Estella
Olloqui	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Oncineda	Barrio de Estella	Estella
Ongoz	Lugar del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Orbaiceta	Lugar de Orbaiceta	Aoiz
Orbaiz	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Orbara	Lugar de Orbara	Aoiz
Orcoyen	Lugar de la Cendea de Olza	Pamplona
Ordériz	Caserío del Distrito de Iza	Pamplona
Ordoiz	Barrio de Estella	Estella
Orella	Barrio del Valle de Araiz	Pamplona
Orendain	Caserío del Distrito de Guirguillano	Estella
Oreyen	Barrio del Distrizo de Iza	Pamplona
Oricain	Lugar del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Oricain (Arrabal de)	Lugar del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Oricin	Lugar del Distrito de Olóriz	Tafalla
Oriscain	Lugar de Oriscain	Tafalla
Oriz	Lugar del Valle de Elorz	Aoiz
Orizqui	Barrio de Echalar	Pamplona
Oronoz	Lugar del Valle de Baztán	Pamplona
Oronz	Villa de su nombre	Aoiz
Oroquieta	Lugar del Valle de Basaburúa-Mayor	Pamplona
Ororbia	Lugar de la Cendea de Olza	Pamplona
Oroz-Betelu	Villa de su nombre	Aoiz
Orradre	Lugar del Valle de Romanzado	Aoiz
Orrio	Lugar del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Osa	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Osacain	Lugar del Valle de Oláibar	Pamplona
Osácar	Lugar del Valle de Juslapeña	Pamplona
Osavide	Caserío del Valle de Oláibar	Pamplona
Oscoz	Lugar del Valle de Imoz	Pamplona
Osinaga	Lugar del Valle de Juslapeña	Pamplona
Ostériz	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Ostiz	Lugar del Valle de Odieta	Pamplona
Otano	Lugar del Valle de Elorz	Aoiz
Otarre	Barrio de Areso	Pamplona
Otazu	Lugar de Echauri	Pamplona
Oteiza	Lugar de la Cendea de Ansoain	Pamplona
Oteiza	Barrio de Santesteban	Pamplona
Oteiza de la Solana	Villa de su nombre	Estella
Otiñano	Barrio de Torralba del Río	Estella
Oyeregui	Lugar del Valle de Bertizarana	Pamplona
Ozoáriz	Lugar del Distrito de Lizoain	Aoiz
Ozcoidi	Lugar del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Pamplona	Ciudad de su nombre	Pamplona
Panueva (La)	Barrio de Tafalla	Tafalla
Parroquia (La)	Iglesia de Uterga	Pamplona
Paseo de Abejeras	Barriada de Pamplona	Pamplona
Paseo de la Campana	Barriada de Pamplona	Pamplona
Pastores (Los)	Barrio de Puente la Reina	Pamplona
Paternain	Lugar de la Cendea de Cizur	Pamplona
Pecocheta	Barrio de Valcarlos	Aoiz
Peña	Villa de Javier	Aoiz
Peña (La)	Molino harinero de Marañón	Estella
Peralta	Villa de su nombre	Tafalla
Pertalas de Arizcun	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Pertolé	Caserío de Valcarlos	Aoiz

Pestriz	Caserío de Buñuel	Tudela
Petilla de Aragón	Villa de su nombre	Aoiz
Piedramillera	Villa de su nombre	Estella
Pie de Pobres	Caserío de Buñuel	Tudela
Pitillas	Villa de su nombre	Tafalla
Plana (La)	Caserío de Funes	Tafalla
Plana (La)	Barrio de Tafalla	Tafalla
Plazaola	Estación y fábrica de Leiza	Pamplona
Pocelién	Caserío de El Pueyo	Tafalla
Portazgo	Casa de Arbitrios de Ciordia	Pamplona
Portazgo (El)	Portazgo provincial de Cortes	Tudela
Portillo (El)	Venta y Portazgo de la Cendea de Cizur	Pamplona
Poyo (El)	Ermita de Bargota	Estella
Pozuelo	Caserío del Distrito de Sansoain	Tafalla
Prado de las Vacas	Caserío de Buñuel	Tudela
Presa (La)	Barrio de Marcilla	Tafalla
Puente (El)	Barrio de Berbinzana	Tafalla
Puente (El)	Fonda y Matadero de Pitillas	Tafalla
Puente Jesús (El)	Electra de Liédena	Aoiz
Puente de los Lobos	Caserío de Buñuel	Tudela
Puente de Miluce	Caserío de Pamplona	Pamplona
Puente la Reina	Villa de su nombre	Pamplona
Pueyo (El)	Lugar de El Pueyo	Tafalla
Puy (El)	Basílica de Estella	Estella
Quebrado	Caserío de Ribaforada	Tudela
Quinto-Real	Caserío del Valle de Erro	Aoiz
Racas-Alto	Caserío del Distrito de Navascués	Aoiz
Racas-Bajo	Caserío del Distrito de Navascués	Aoiz
Rada	Lugar de Murillo el Cuende	Tafalla
Rala	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Ramillo	Vivero de Sartaguda	Estella
Raperíe de Cortes	Caserío de Cortes	Tudela
Raso	Caserío de Miranda de Arga	Tafalla
Raso Jaurrieta	Caserío de Peralta	Tafalla
Recajillo	Portazgo de Viana	Estella
Recajo	Barrio de Viana	Estella
Recodo (El)	Caserío de Pamplona	Pamplona
Recueja	Electra de Artajona, de Larraga	Tafalla
Redín	Lugar del Distrito de Lizoain	Aoiz
Reguladora de Aguas (La)	Caserío de Cabanillas	Tudela
Reparacea	Barrio del Valle de Bertizarana	Pamplona
Reta	Lugar del Valle de Izagaondoa	Aoiz
Ribaforada	Villa de su nombre	Tudela
Riezu	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Río Laisa	Caserío de Yanci	Pamplona
Ripa	Lugar del Valle de Odieta	Pamplona
Ripalda	Casas de labranza de Güesa	Aoiz
Rípodas	Lugar del Valle de Urraul-Bajo	Aoiz
Rocaforte	Villa de Sangüesa	Aoiz
Rochapea (La)	Barrio de Pamplona	Pamplona
Roncal	Villa de su nombre	Aoiz
Roncesvalles	Villa de su nombre	Aoiz
Sabaiza	Lugar del Distrito de Ezprogui	Aoiz
Sacolo	Barrio de Areso	Pamplona
Sada de Sangüesa	Villa de su nombre	Aoiz
Sagaseta	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Sagüés	Lugar de la Cendea de Cizur	Pamplona
Saigós	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Saldías	Lugar de Saldías	Pamplona
Saldise	Lugar del Valle de Ollo	Pamplona
Salinas de Ibargoiti	Lugar del Valle de Ibargoiti	Aoiz
Salinas de Oro	Lugar de Salinas de Oro	Estella
Salinas de Pamplona	Lugar de la Cendea de Galar	Pamplona
Salvador (El)	Ermita de Falces	Tafalla
San Adrián	Villa de su nombre	Estella
San Andrés	Caserío de Cáseda	Aoiz
San Andrés	Barrio de Villava	Pamplona
San Babil	Ermita de Sangüesa	Aoiz
San Bartolomé	Ermita de Lumbier	Aoiz
San Bartolomé	Caserío de Ribaforada	Tudela
San Blas de Arizcun	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
San Cristóbal	Fuerte atrincherado de la Cendea de Ansoain	Pamplona
San Fausto	Ermita del Valle de Allín	Estella

San Gregorio	Iglesia de Sorlada	Estella
Sangüesa	Ciudad de su nombre	Aoiz
San Isidro	Ermita de Cáseda	Aoiz
San Joaquín	Caserío y Ermita de Ituren	Pamplona
San Juan	Barrio de Pamplona	Pamplona
San Juan	Caserío de Urdiain	Pamplona
San Juan del Poniente	Caserío de Aranaz	Pamplona
San Lorenzo	Caserío del Distrito de Sansoain	Tafalla
San Martín	Lugar del Valle de Améscoa-Baja	Estella
San Martín	Iglesia del Valle de Esteríbar	Aoiz
San Martín	Iglesia y Central de Ituren	Pamplona
San Martín de Unx	Villa de su nombre	Tafalla
San Miguelcho	Ermita del Valle de Larraun	Pamplona
San Miguel Excelsis	Santuario de Huarte-Araquil	Pamplona
San Pedro	Ermita de Arruazu	Pamplona
San Pedro	Caserío de Buñuel	Tudela
San Pedro	Molino de Cabredo	Estella
San Pedro	Bordas de Dicastillo	Estella
San Pedro	Convento de Pamplona	Pamplona
Sansoain	Lugar del Distrito de Sansoain	Tafalla
Sansoain	Lugar del Valle de Urraul-Bajo	Aoiz
Sansol	Villa de su nombre	Estella
Sansomáin	Lugar del Distrito de Leoz	Tafalla
Santa Agueda	Cadena de Olite	Tafalla
Santa Brígida	Santuario de Olite	Tafalla
Santacara	Villa de su nombre	Tafalla
Santa Cecilia	Ermita de Arróniz	Estella
Santa Cruz	Caserío de Ezcurra	Pamplona
Santa Fe	C. Consistorial y Basílica del Vll. de Urraul - Alto	Aoiz
Santa Leocadia	Caserío del Valle de Bertizarana	Pamplona
Santa Lucía	Bordas de Dicastillo	Estella
Santa Zita	Ermita de San Martín de Unx	Tafalla
Santesteban	Villa de su nombre	Pamplona
Santiago-Ichasperri	Casa Consistorial del Valle de Araquil	Pamplona
San Vicente	Lugar del Valle de Urraul-Bajo	Aoiz
San Zoilo	Basílica de Cáseda	Aoiz
Sarabe	Caserío de Urdiain	Pamplona
Saragüeta	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Sarasa	Lugar del Distrito de Iza	Pamplona
Sarasate	Lugar del Distrito de Iza	Pamplona
Sarasíbar	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Sarda	Caserío de Miranda de Arga	Tafalla
Sarecoa	Caserío de Zubieta	Pamplona
Sarobe	Caserío de Ituren	Pamplona
Sartaguda	Villa de su nombre	Estella
Sarria (Señorío de)	Caserío de Puente la Reina	Pamplona
Sarriés	Villa de su nombre	Aoiz
Sarriguren	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Saso (El)	Caserío de Sangüesa	Aoiz
Sastoya	Caserío del Valle de Urral-Alto	Aoiz
Satrústegui	Lugar del Valle de Araquil	Pamplona
Sengáriz	Lugar del Valle de Ibargoiti	Aoiz
Senosiain	Lugar del Valle de Ollo	Pamplona
Señorío de Bértiz	Lugar del Valle de Bertizarana	Pamplona
Señorío de Eraso	Caserío del Valle de Larraun	Pamplona
Señorío de Sarria	Caserío de Puente la Reina	Pamplona
Sesma	Villa de su nombre	Estella
Setoain	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Sierra	Barrio de Aoiz	Aoiz
Soamburu	Caserío de Urdiain	Pamplona
Solchaga	Lugar del Distrito de Olóriz	Tafalla
Saracoiz	Caserío del Distrito de Guirguillano	Estella
Sorauren	Lugar del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Sorlada	Villa de su nombre	Estella
Sorogain-Lastur	Caserío del Valle de Erro	Aoiz
Sorozarreta	Caserío de Alsasua	Pamplona
Soto (El)	Caserío de Aibar	Aoiz
Soto (El)	Barrio de Marcilla	Tafalla
Subiza	Lugar de la Cendea de Galar	Pamplona
Sumbilla	Villa de su nombre	Pamplona
Suro	Caserío de Arano	Pamplona
Suspela Este	Caserío de Vera de Bidasoa	Pamplona
Suspela Sur	Caserío de Vera de Bidasoa	Pamplona

Tabar	Lugar del Valle de Urraul-Bajo	Aoiz
Tafalla	Villa de su nombre	Tafalla
Tajonar	Lugar del Valle de Aranguren	Aoiz
Tartazu	Barrio de Goizueta	Pamplona
Tejar	Caserío de Cortes	Tudela
Tejería (La)	Tejería de Tudela	Tudela
Tejería	Barrio de Urdax	Pamplona
Tejería de Beloso (La)	Tejería de Pamplona	Pamplona
Tejería de la Cadena	Casetas de Camineros de Larraga	Tafalla
Tejería y Fábrica de Abonos (La)	Fábrica de Pamplona	Pamplona
Tiebas	Villa de Tiebas-Muruarte de Reta	Aoiz
Tipúlaz	Barrio del Valle de Bertizana	Pamplona
Tirapegui	Caserío del Valle de Esteríbar	Aoiz
Tirapu	Lugar de Tirapu	Pamplona
Torralba del Río	Villa de su nombre	Estella
Torrano	Lugar del Valle de Ergoyena	Pamplona
Torre (La)	Caserío de Peralta	Tafalla
Torre Leoz	Caserío de Fustiñana	Tudela
Torre de Peña	Caserío de Javier	Aoiz
Torres	Lugar del Valle de Elorz	Aoiz
Torres	Barrio de Marcilla	Tafalla
Torres del Río	Villa de su nombre	Estella
Torreta (La)	Barrio de Puente la Reina	Pamplona
Traibuenas	Villa de Murillo el Cuendte	Tafalla
Trinidad de Arre (La)	Ermita del Valle de Ezcabarte	Pamplona
Trinidad de Erga (La)	Ermita del Distrito de Iza	Pamplona
Tudela	Ciudad de su nombre	Tudela
Tulebras	Lugar de Tulebras	Tudela
Turrillas	Lugar del Valle de Izagaondoa	Aoiz
Uba	Caserío del Valle de Araiz	Pamplona
Ubago	Lugar del Distrito de Mendaza	Estella
Ubani	Lugar del Distrito de Zabalza	Pamplona
Ucar	Lugar de Ucar	Pamplona
Udave	Lugar del Valle de Basaburúa-Mayor	Pamplona
Ugar	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Ujué	Villa de su nombre	Tafalla
Uli-Alto	Caserío del Valle de Arce	Aoiz
Uli-Bajo	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Ulibarri	Lugar del Valle de Lana	Estella
Ulloi	Caserío del Valle de Arce	Aoiz
Uzurrun	Lugar del Valle de Ollo	Pamplona
Unánua	Lugar del Valle de Ergoyena	Pamplona
Unánua	Caserío de Yanci	Pamplona
Unciti	Lugar del Valle de Unciti	Aoiz
Undiano	Lugar de la Cendea de Cizur	Pamplona
Unzu	Lugar del Valle de Juslapeña	Pamplona
Unzué	Lugar de Lnzué	Tafalla
Urbicain	Lugar del Valle de Izagaondoa	Aoiz
Urbiola	Lugar del Distrito de Iguzquiza	Estella
Urdaniz	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Urdánoz	Lugar del Valle de Goñi	Estella
Urdax	Villa de su nombre	Pamplona
Urdiain	Lugar de Urdiain	Pamplona
Urdíroz	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Ureta	Caserío del Valle de Erro	Aoiz
Uriz	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Urniza	Caserío del Valle de Erro	Aoiz
Uroz	Lugar del Distrito de Lizoain	Aoiz
Urtasun	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Urto	Antigua Ferrería de Leiza	Pamplona
Urumea	Caserío de Arano	Pamplona
Urzainqui	Villa de su nombre	Aoiz
Urra	Caserío del Valle de Améscoa-Baja	Estella
Urrasun de Azpilcueta	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Urricelqui	Lugar del Distrito de Lizoain	Aoiz
Urriza	Lugar del Valle de Imoz	Pamplona
Urrizoguieta	Barrio de Echalar	Pamplona
Urrizola	Lugar del Valle de Araquil	Pamplona
Urrizola-Galain	Lugar del Valle de Ulzama	Pamplona
Urroz-Villa	Villa de su nombre	Aoiz
Urroz de Santesteban	Lugar de Urroz de Santesteban	Pamplona
Urrutiña	Aldea de Erasun	Pamplona

FONDO DE NAVARRA

Urrutiña	Caserío de Saldías	Pamplona
Uscarrés	Villa del Distrito de Gallués	Aoiz
Usechi	Lugar del Valle de Esteribar	Aoiz
Usi	Lugar del Valle de Juslapeña	Pamplona
Usoz	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Ustárroz	Lugar del Valle de Egüés	Aoiz
Ustés	Lugar del Distrito de Navascués	Aoiz
Usúmbelz	Lugar del Distrito de Ezprogui	Aoiz
Usún	Lugar del Valle de Romanzado	Aoiz
Uterga	Lugar de Uterga	Pamplona
Uzquita	Lugar del Distrito de Leoz	Tafalla
Uztárroz	Villa de su nombre	Aoiz
Uztegui	Lugar del Valle de Araiz	Pamplona
Valcarlos	Villa de su nombre	Aoiz
Valdarras	Caserío de Cáseda	Aoiz
Valdearas	Caserío de Viana	Estella
Valdelobos	Barrio de Estella	Estella
Valtierra	Villa de su nombre	Tudela
Venta (La)	Venta y casas de Añorbe	Pamplona
Venta (La)	Venta de Irañeta	Pamplona
Venta (La)	Casa-Venta de Urroz-Villa	Aoiz
Venta (La)	Barrio de Urroz de Santesteban	Pamplona
Venta de Aquerreta	Casa Consistorial del Valle de Esteribar	Aoiz
Venta de Arruiz	Casas-Ventas del Valle de Larraun	Pamplona
Venta de Baríndano	Casas-Ventas del Valle de Améscoa-Baja	Estella
Venta-Berri	Caserío del Valle de Esteribar	Aoiz
Venta de Patas Verdes	Casas-Ventas de Tudela	Tudela
Venta Quemada	Venta y Casa Arbitrio del Valle de Baztán	Pamplona
Ventas (Las)	Caserío de Donamaría y Gaztelu	Pamplona
Ventas (Las)	Caserío de Garinoain	Tafalla
Ventas (Las)	Barrio de Lerín	Estella
Ventas (Las)	Casas-Ventas de El Pueyo	Tafalla
Ventas (Las)	Casas-Ventas de Urdiain	Pamplona
Ventas de Cordovilla	Barrio de la Cendea de Galar	Pamplona
Ventas de Elorz (Las)	Casas-Ventas del Valle de Elorz	Aoiz
Ventas de Judas (Las)	Casas-Ventas de Lumbier	Aoiz
Ventas de Noain (Las)	Casas-Ventas del Valle de Elorz	Aoiz
Ventas Viejas (Las)	Casas-Ventas del Distrito de Iza	Pamplona
Venta de Ucar (La)	Casa-Venta de Ucar	Pamplona
Venta de Urbasa	Iglesia del Valle de Yerri	Estella
Venta Vélez	Venta de Morentin	Estella
Venta Vieja de Muguiro	Casas-Ventas del Valle de Larraun	Pamplona
Ventorrillo (El)	Venta de Liédena	Aoiz
Vera de Bidasoa	Villa de su nombre	Pamplona
Vergalijo	Aldea de Miranda de Arga	Tafalla
Vergara de Arizoun	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Vesolla	Villa del Valle de Ibargoiti	Aoiz
Viana	Ciudad de su nombre	Estella
Vicentico	Caserío de Cáseda	Aoiz
Vidángoz	Villa de su nombre	Aoiz
Vidaurre	Lugar del Valle de Guesalaz	Estella
Vidaurreta	Lugar de Vidaurreta	Pamplona
Viguria	Lugar del Valle de Guesalaz	Estella
Viloria	Lugar del Valle de Lana	Estella
Villafranca	Villa de su nombre	Tudela
Villamayor de Monjardín	Villa de su nombre	Estella
Villanueva	Lugar del Valle de Arce	Aoiz
Villanueva	Caserío de Puente la Reina	Pamplona
Villanueva	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Villanueva de Aézcoa	Lugar de Villanueva de Aézcoa	Aoiz
Villanueva de Araquil	Lugar del Valle de Araquil	Pamplona
Villanueva de Lónguida	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Villar (El)	Convento de Corella	Tudela
Villatuerta	Villa de su nombre	Estella
Villava	Villa de su nombre	Pamplona
Villaveta	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Virgen del Castillo	Ermita de Miranda de Arga	Tafalla
Virgen de Gracia (La)	Basílica de Cárcar	Estella
Virgen del Soto (La)	Barrio de Caparroso	Tafalla
Virgen del Yugo	Santuario de Arguedas	Tudela
Viscarret-Guerendiain	Lugar del Valle de Erro	Aoiz
Vista-Alegre	Caserío de Luquin	Estella
Yábar	Lugar del Valle de Araquil	Pamplona

Yaben	Lugar del Valle de Basaburúa-Mayor	Pamplona
Yanci	Villa de su nombre	Pamplona
Yárnoz	Lugar del Valle de Elorz	Aoiz
Yarte	Granja del Distrito de Iza	Pamplona
Yelz	Lugar del Distrito de Lizoain	Aoiz
Yesa	Lugar de Yesa	Aoiz
Yesera (La)	Barrio de Lerín	Estella
Zábal	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Zabala	Caserío del Distrito de Guirguillano	Estella
Zabalceta	Lugar del Valle de Unciti	Aoiz
Zabaldica	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Zabalegui	Lugar del Valle de Elorz	Aoiz
Zabalza	Lugar del Valle de Ibargoiti	Aoiz
Zabalza	Lugar del Valle de Urraul-Alto	Aoiz
Zabalza	Lugar del Distrito de Zabalza	Pamplona
Zala	Barrio de Lesaca	Pamplona
Zalain	Barrio de Lesaca	Pamplona
Zalain	Caserío de Vera de Bidasoa	Pamplona
Zalba	Lugar del Distrito de Lizoain	Aoiz
Zaldu	Barrio de Estella	Estella
Zamarce	Caserío de Huarte-Araquil	Pamplona
Zandio	Lugar del Valle de Olaibar	Pamplona
Zandueta	Caserío del Valle de Arce	Aoiz
Zariquiegui	Lugar de la Cendea de Cizur	Pamplona
Zariquieta	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz
Zarranz	Lugar del Valle de Imoz	Pamplona
Zay	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Zazpe	Lugar de Valle de Arce	Aoiz
Zolina	Lugar del Valle de Aranguren	Aoiz
Zoroquiain	Lugar del Valle de Unciti	Aoiz
Zozaya de Oronoz	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Zuasti	Lugar del Distrito de Iza	Pamplona
Zuasti	Caserío del Valle de Lónguida	Aoiz
Zuaztoy de Azpiloueta	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Zuazu	Lugar del Valle de Araquil	Pamplona
Zuazu	Lugar del Valle de Izagaondoa	Aoiz
Zuberoa	Santuario de Garde	Aoiz
Zubielqui	Lugar del Valle de Allín	Estella
Zubieta	Villa de su nombre	Pamplona
Zubiri	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Zudaire	Lugar del Valle de Améscoa-Baja	Estella
Zufía	Lugar del Distrito de Metauten	Estella
Zugarramurdi	Lugar de Zugarramurdi	Pamplona
Zulueta	Lugar del Valle de Elorz	Aoiz
Zunzarren	Lugar del Distrito de Lizoain	Aoiz
Zúñiga	Villa de su nombre	Estella
Zuraurre de Ciga	Caserío del Valle de Baztán	Pamplona
Zurlain	Lugar del Valle de Esteríbar	Aoiz
Zurucuain	Lugar del Valle de Yerri	Estella
Zuza	Lugar del Valle de Lónguida	Aoiz

HOJA OFICIAL DEL LUNES

ORGANO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE PAMPLONA

• *Periódico de extraordinaria difusión*

LECTOR: En él encontrarás amplia información.

ANUNCIANTE: Tendrás la ventaja que tu anuncio será visto en gran escala por la divulgación de su gran tirada.

TELEFONO ADMINISTRACION 1072 PAMPLONA APARTADO 77

Gráficas IRUÑA

EDICIONES
REVISTAS
CATALOGOS
PROPAGANDAS
TRICROMIAS
RELIEVES
TRABAJOS COMERCIALES

MAYOR, 44 - TELEFONO, 3817

PAMPLONA

BND

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Navarra Económico-Administrativa

Precedentes históricos del Régimen Foral

El régimen foral de Navarra es tan antiguo como su Historia. Así vemos cómo los Reyes, desde los más remotos tiempos confieren exenciones, privilegios y libertades de carácter fundamental que integraban la constitución política del Reino.

Cuando la anexión de Navarra a Castilla, el año 1515, ésta se verificó «guardando los Fueros e costumbres del Reino»; y, como dice la Ley 33, Tít. 8.º, Lib. 1.º de la Novísima Recopilación, la incorporación *«no fué por modo de supresión, sino por el de unión principal y así cada Reino retuvo su naturaleza antigua en Leyes, jurisdicción y gobierno»*. Aún después de esta Unión de Navarra a la Corona de Castilla, los Reyes venían obligados a jurar los Fueros «amejorándolos y no empeorándolos en todo ni en parte» y Navarra conservó entera toda su personalidad como Reino con todos sus órganos de Administración y Gobierno anteriormente establecidos.

Navarra, sin embargo, contribuía de forma *«graciosa»* o *«voluntaria»* a los gastos de la Nación por medio del *«donativo Foral»*, cuya cantidad y forma de pago las fijaba libérrimamente Navarra.

El asunto del *«donativo Foral»* era el último del que se ocupaban Las Cortes; y no podía tratarse del mismo mientras no fueran reparados los contrafueros o agravios que presentare el Reino.

LAS CORTES DE NAVARRA

Según unos, el origen de las Cortes de Navarra, se remonta al año 905; y según el P. Moret, al año 1095. La primera convocatoria tuvo lugar en Huarte-Araquil.

Se componían las Cortes de tres Brazos o Estamentos, el Eclesiástico, el Militar o de Noble y el de Universidades o pueblos.

Las Cortes se convocaban todos los años, cada dos y de tres en tres. A partir del año 1625 se celebraron cada seis años.

El derecho a convocarlas correspondía al Rey y en su nombre al Virrey. Si el Rey no realizaba las convocatorias en el tiempo marcado por las Leyes, la Diputación del Reino se lo recordaba.

Las Cortes se solían reunir alternativamente en cualquiera de las Ciudades o Villas más importantes de Navarra. El Brazo Eclesiástico se colocaba a la derecha del Trono, el Noble a la izquierda, y en frente los representantes de los pueblos.

El Virrey abría las sesiones, leyendo lo que hoy se dice el Mensaje de la Corona y el Orden del Día, es decir el resumen de los asuntos que habían de tratarse, exhortando a los concurrentes para el fiel cumplimiento de su deber predisponiendo los ánimos para que el *«donativo Foral»* fuera lo más espléndido posible.

A continuación se retiraba el Virrey, pasaba a ocupar la Presidencia el Obispo de Pamplona, y las Cortes discutían las Leyes. La discusión de las mismas se hacían en los tres Brazos, pero la votación se efectuaba particularmente en cada uno de ellos. La resoluciones en cada uno de los Brazos se tomaban por mayoría absoluta de votos.

Para la aprobación definitiva de las leyes se necesitaba el voto conforme de los tres Brazos. Los Presidentes votaban de acuerdo con la resolución tomada en sus Brazos respectivos y bastaba que un Presidente emitiera su voto en contra para que el proyecto de ley no fuera aprobado. Como queda antes dicho, el *«donativo Foral»* era el último asunto que se trataba.

Las Cortes tenían mucho cuidado de que no entraran a formar parte de las mismas, gentes que no fueran navarras. Y cuando el Virrey pretendía dar posesión a individuos que no eran navarros, las Cortes protestaban, y se dió varias veces el caso de abandonar los tres Estados el salón de sesiones.

La misión principal de las Cortes era legislar. El Poder Legislativo radicaba en las Cortes con el Rey.

Pero después de la incorporación de Navarra a Catsilla se puede decir que además de legislar, la misión principal de las Cortes era el velar por la conservación de los Fueros.

LA DIPUTACION DEL REINO

Como las Cortes no podían estar reunidas constantemente, para llenar el vacío en el interregno, nombraban a la terminación de cada legislatura una Comisión Permanente, es lo que se llamaba la Diputación del Reino.

El número de los componentes de dicha

Institución Príncipe de Viana de la Diputación Foral de NAVARRA

Comisión fué variado, y últimamente se componía de siete miembros. Uno del Brazo Eclesiástico, que era un Abad y Presidente. Dos del Noble, dos del Popular y dos que nombraba la Merindad de Pamplona.

Tenía, entre otras, las siguientes atribuciones: Señalar la administración de los fondos del Vínculo (cuyos fondos eran destinados a cubrir las necesidades genareles de las Cortes y de la Diputación). Administrar los fondos destinados a los Caminos Reales, cuyo fomento, igual que el de los montes y plantíos, estaban a su cargo. Intervenir en la formación de las Ordenanzas Municipales; dirigir lo relativo a la Administración de los Establecimientos Benéficos y de Instrucción Pública; verificar el reparto y cobro del donativo entre los pueblos, y conceder cartas de naturaleza a los extranjeros, que se domiciliaban en Navarra. También le correspondía examinar los poderes de los representantes de los pueblos.

A parte de las expresadas atribuciones, cuidaba muy especialmente de la observancia de los Fueros, Leyes, Ordenanzas, usos, costumbres, franquezas, exenciones, libertades y privilegios del Reino, sin tolerar la más pequeña infracción, reclamando, cuando la hubiese, hasta obtener la reparación completa.

Al terminar la legislatura acostumbraban las Cortes a redactar una Memoria o Instrucción en que se detallaban los encargos especiales que se conferían a la Diputación.

La Diputación, para recibir el asesoramiento conveniente, tenía dos Síndicos, elegidos entre los jurisconsultos más acreditados del Reino. Estos percibían mil duros anuales, cada uno.

El cargo de Diputado, como acontecía con la mayor parte de los públicos, era retribuído, percibiendo cada uno, en los últimos tiempos, cuarenta reales diarios para sus gastos personales.

La Diputación se disolvía al reunirse las Cortes y no volvía a constituirse hasta la terminación de la legislatura.

Situación Foral actual

Navarra conserva de pleno derecho, en el aspecto económico-administrativo, una *constitución* peculiar. Su organización y atribuciones especiales forales, tanto en la esfera provincial como en la municipal, están reconocidas oficialmente por *convenio* con los Poderes públicos.

Su régimen peculiar se basa en la Ley paccionada de 16 de agosto de 1841, fundamental en la materia, en el Real Decreto-Ley de 4 de noviembre de 1925, para su régimen municipal ¡y en el Convenio económico de 5 de noviembre de 1941, en el orden fiscal y tributario.

La elección a Diputados se hace con arreglo a las Leyes generales de la Nación. Sin embargo, la Diputación Foral se compone, invariablemente, de siete diputados, nombrados uno por cada Merindad, excepto las de Pamplona y Estella, que, por su mayor población, nombran dos cada una de ellas.

La Vicepresidencia corresponde siempre, por derecho, al Vocal Decano. Los Ayuntamientos se organizan y eligen también con sujeción a las reglas generales. Las *especialidades* consisten en que los pueblos menores de 250 habitantes se rigen en Concejo abierto, y, además, en que cada Ayuntamiento tiene, según le corresponda, Junta de Quincena, Oncena y Veintena, que intervienen en los asuntos más importantes de la administración del Municipio.

La Diputación Foral tiene las mismas facultades que ejercían el Consejo de Navarra y la Diputación del Reino y además las que siendo compatibles con éstas, tengan o tuvieren las otras Diputaciones de régimen común.

En el orden tributario, goza también de soberanía, teniendo establecido un sistema propio, aunque con observancia de lo pactado en el Convenio económico, y con obligación de satisfacer al Estado un cupo de 21 millones de pesetas al año.

Las facultades de la Diputación Foral pueden quedar resumidas de la siguiente manera: 1.° GENERALES, o comunes a todas las Diputaciones. 2.° ESPECIALES O FORALES, las que a su vez se subdividen en *municipales*, como superior de los Ayuntamientos, y *provinciales*, las que ejerce como cuerpo administrativo de la Provincia.

Los Ayuntamientos se rigen, en materia administrativa, con arreglo al Reglamento para la Administración Municipal de Navarra y a las disposiciones del Consejo Foral y de la Diputación.

El Consejo Foral Administrativo de Navarra, se compone de la manera siguiente:

Presidente: Sr. Vicepresidente de la Excelentísima Diputación Foral de Navarra; los seis restantes Diputados Forales; tres representantes de Ayuntamiento por cada una de las Merindades de Aoiz, Tafalla y Tudela, y seis de las de Estella y Plamplona, como de mayor población; tres ex-Diputados forales; un representante del Ayuntamiento de Pamplona; dos representantes de Clases Sanitarias; dos representantes del Colegio de Abogados; un representante de las Entidades Culturales y Profesionales; dos representantes de las Entidades Culturales y Profesiona-

Fondo Documental para la Historia de Navarra
© GOBIERNO DE NAVARRA

les; dos representantes de Unión Territorial de Cooperativas del Campo; un representante de la Cámara de Comercio; un representante de la Cámara de Industria; un representante de la Cámara de la Propiedad Urbana y un representante del Colegio del Secretariado Navarro.

Es de aplicación a efectos de la constitución del Consejo Foral, el Reglamento de régimen interior de fecha 5 de febrero de 1949.

El Consejo Foral actúa en el doble aspecto de *órgano legislativo* y de *órgano consultivo*. Como órgano legislativo está encargado de *aprobar* todos los Reglamentos, Ordenanzas o Acuerdos generales, referentes a la Administración y régimen municipal y sin cuyo requisito no pueden entrar en vigor. Como órgano consultivo actúa el Consejo Foral Administrativo de Navarra, cuando la Diputación *somete a informe* de dicho Organismo los presupuestos y cuentas provinciales, las emisiones de Deuda, las cuestiones de Fuero y todos aquellos asuntos, que, a juicio de la misma, merezcan un especial asesoramiento.

La mayoría de los Ayuntamientos cuentan con un Secretario, aunque la Diputación ha autorizado algunas agrupaciones para servirse de un solo Secretario. En la mayoría de los casos, debido al constante aumento en los servicios de la Secretaría, gran parte de las de esta provincia cuentan por lo menos con un auxiliar.

Los servicios médicos, son debidamente atendidos por los 181 partidos médicos con que cuenta la provincia. Hay 98 partidos farmacéuticos, y el número de partidos veterinarios se eleva a 128.

Navarra se divide, en cinco Merindades o Partidos Judiciales, que son: Pamplona, Aoiz, Estella, Tafalla y Tudela. Cuenta con 36 Valles, 4 Cendeas y 22 Distritos Municipales constituyendo, en total, 264 Ayuntamientos. De éstos pertenecen 64 al Partido Judicial de Aoiz, 71 al de Estella, 78 al de Pamplona, 28 al de Tafalla y 23 al de Tudela.

Cuenta con 9 Ciudades, 146 Villas y 592 lugares. Son las ciudades: Pamplona, Estella, Tafalla, Tudela, Corella, Olite, Cascante, Sangüesa y Viana.

BND

"GRUPO EQUITATIVA"

FUNDACION ROSILLO

LA EQUITATIVA FUNDACION ROSILLO VIDA, LA EQUITATIVA FUNDACION ROSILLO RIESGOS DIVERSOS y LA EQUITATIVA HISPANO AMERICANA REASEGUROS, constituyen un Grupo Asegurador, con Dirección, operaciones y capitales separados jurídica y financieramente.

Operaciones que realiza: SEGUROS SOBRE LA VIDA en todas sus combinaciones, RENTAS VITALICIAS, AHORRO INTENSIVO, GRUPOS, INCENDIOS, ACCIDENTES, TRANSPORTES, ROBO y REASEGUROS en todas sus clases.

EJERCICIO 1950

Capital y Reservas técnicas y libres	382.870.243,00
Total de primas recaudadas	167.205.260,00
Pagos efectuados a los asegurados hasta el 31-12-1950	538.290.860,00
Beneficios pagados a los asegurados de Vida	33.741.588,00
Activo suma	530.348.846,00

Posee en propiedad 27 inmuebles por un valor de más de 100 millones situados en España y el extranjero, donde tiene instaladas sus oficinas.

Domicilio social del «Grupo», Alcalá, núm. 63. Madrid. Apartado de Correos número 2. Teléfono 26 70 99.

(Aprobado por la Dirección General de Seguros)

Subdirección en Navarra: FRANCISCO BARRAGAN

BERGAMIN, 15 PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Excma. Diputación Foral de Navarra

En primero de Enero de 1952 ostentaban el cargo de Diputados forales los señores siguientes:

Vicepresidente: Excmo. Sr. D. José María Arellano Igea.

Diputados: Don Gerardo Plaza Aurquía.
» Amadeo Marco Elincheta.
» Jesús Larrainzar Yoldi.
» Carmelo del Villar Gallén.
» José Angel Zubiaur Alegre.
» Jesús Fortún Ardaiz.

Asesores de la Excma. Diputación: Don Pedro Uranga Esnaola, D. Rafael Aizpún Santafé y D. Luis Oroz Zabaleta.

Representante de la Diputación en Madrid: Don Rafael Aizpún Santafé.

Alto Personal de la Diputación:

Secretario: D. José Uriz Beriain.

Director de Administración Municipal: Don Constancio Marcilla Munillas.

Director de Hacienda de Navarra: D. Miguel María Troncoso Sagredo.

Contador: D. Luis Ariabán García.

Jefe del Negociado de Seguros Sociales: Don Alfredo Irigaray Irigaray.

Jefe de Contabilidad: D. José Múgica Gorricho.

Depositario: D. José E. Uranga Galdiano.

Jefe del Negociado de Utilidades: D. José Chávarri Remírez.

Jefe del Negociado de Timbre y Derechos Reales: D. Joaquín Ochoa de Olza.

Jefe del Negociado de Impuestos Indirectos: Don Pablo Polo Candela.

Jefe de Inspección de idem idem: D. Alejo Baztán Vergara.

Jefe del Negociado de Transportes: D. Nicanor Gómara Jarauta.

Jefe del Cuerpo de Policía y Recaudación: Don Anecto Tello Monterde.

Inspector del Cuerpo de Policía y Recaudación: D. Antonio Zulaica Vidaurreta.

Agente Ejecutivo: D. Mario Ozcoidi Cirauqui.

Jefe del Negociado de Suministros: D. Angel Fernández Ramos.

Ingeniero Jefe del Parque de Automóviles y Talleres: D. Luis Antonio Agurruza.

Regente de la Imprenta Provincial: D. Mariano Falces Belloso.

Administrador de la Cárcel Provincial: Don Moisés Bermejo Sánchez.

Administrador del Hospital Civil: D. Silvestre Belzunegui.

Director del Hospital Civil: D. Agustín Arraiza Lana.

Vicario del Hospital Civil: D. José López de Goicoechea.

Director de la Maternidad y Orfanato de Navarra: D. Julián Alcalde.

Director Eclesiástico de idem idem: D. Julián Marco.

Director del Hospital Psiquiátrico de S. Francisco Javier: D. Federico Soto Yarritu.

Administrador de Id. Id.: D. Aurelio Yanguas.

Capellán de Id. Id.: D. Javier Gambarte.

Director del Instituto Provincial de Sanidad: Don José Viñes Ibarrola.

Director del Instituto «Ximénez de Rada»: Don Julio Medrano Siraco.

Director del Instituto «Príncipe de Viana»: Don Jesús Manuel Alda Tesán.

Director de la Escuela de Comercio: D. Juan Bautista Iñigo.

Director de la Escuela Normal del Magisterio: D. Rafael Asensio Asensio.

Directora de la Escuela Normal del Magisterio: Doña Julia Troncoso Sagredo.

Director de Arquitectura: D. Víctor Eusa Rázquin, Arquitecto.

Director de Caminos: D. Miguel Erice Castroviejo, Ingeniero.

Subdirector de idem: D. Manuel Sainz de los Terreros, Ingeniero.

Director de Montes: D. José Torres Elarre, Ingeniero.

Subdirector de idem: D. Pascasio Torres Pérez, Ingeniero.

Otro Ingeniero de idem: D. Jesús María Navarrete Martínez.

Director de Agricultura: D. Daniel Nagore Nagore, Ingeniero.

Subdirector de id.: D. Bruno L. Sanz, Ingeniero.

Director de la Escuela de Peritos Agrícolas: Don Miguel Gortari Errea.

Director de la Escuela de Sordomudos: Don Serafín Argaiz.

INSTITUCION «PRINCIPE DE VIANA»

Secretario: D. José E. Uranga.

Director de la Revista: D. Eladio Esparza.

Archivero: D. José Ramón Castro.

Bibliotecario: D. Jaime del Burgo.

Director de Museos: D. Ignacio Baleztena.

Arquitecto Conservador: D. José Yárnoz Larrosa.

PAPELES DE EMBALAJE EN RESMAS Y ROLLOS
— PAPELERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO —
IMPRENTA-LIBRERIA
Gerardo Armendáriz
Navarro Villoslada, 4 - Teléfono 4333 - PAMPLONA

Presupuesto extraordinario de 144.584.481,81 pesetas

El confeccionado por la Diputación en 10 de noviembre de 1951, y refrendado por el Consejo Foral en 29 de diciembre del mismo año, comprende las siguientes partidas:

GASTOS

Para la liquidación del Presupuesto Extraordinario del 22 de enero de 1944, la cantidad de pesetas, 45.059.801,94.

Para subvenciones por obras de aguas y saneamiento, luz y diversas, en pueblos de Navarra, pesetas 3.000.000.

Para subvención al Ilmo. Ayuntamiento de Estella por obras de abastecimiento de aguas, pesetas 1.427.497,28.

Para obras de márgenes y otras a Santacara, pesetas 370.000; a Villafranca, 2.000.000 y a Andosilla, 90.000.

Para construcción de nueva red de caminos rurales, pesetas 6.000.000.

Para la variante del Puerto de Azpíroz, pesetas 16.746.875,70.

Par obras en el Hospital Civil y Orfanato de Navarra, pesetas 12.000.000.

Para obras en el Hospital Psiquiátrico «San Francisco Javier», pesetas 5.000.000.

Para la construcción de un taller de carpintería en el recinto del Parque de Automovilismo, pesetas 178.739,59.

Subvenciones a construcciones de Escuelas, pesetas 11.000.000.

Para nuevas subvenciones para obras de abastecimiento de aguas y otras ejecutadas por pueblos navarros, pesetas 5.000.000.

Para el edificio para Escuela Profesional del Trabajo de Navarra en Pamplona, pesetas 4.000.000.

Para la Escuela Elemental de Trabajo en Tudela, pesetas 1.727.000.

Para la nueva Escuela de Peritos Agrícolas y Granja Agrícola de Navarra, pesetas 4.000.000.

Para el Monumento de Navarra a los Mártires de la Cruzada, pesetas 8.500.000.

Para auxilios a algunos Ayuntamientos de Navarra con déficits anteriores a 1949, pesetas 900.000.

Para obras complementarias en el antiguo Hospital Civil para su transformación en Museo de Navarra, pesetas 87.000.

Para obras de reforma en la planta noble del Palacio de Navarra y de transformación de la Capilla del mismo Palacio, pesetas 4.500.000 y 300.000, respectivamente.

Subvención al Excmo. Ayuntamiento de Pamplona por obras en el Portal Nuevo y carretera a la Estación del Norte, pesetas 184.443.

Subvención para la Iglesia Católica de Yamaguchi (Japón), pesetas 250.000.

Para obras en el pueblo de Javier, ampliación del actual abastecimiento de aguas y nueva red de distribución y saneamiento, pesetas 1.500.000; variante de carretera de Sangüesa a Javier para enlazar con la de Javier a Ycsa, pesetas 200.000. Arreglo de la Plazoleta existente en Javier, pesetas 200.000; reparación parcial del Castillo, pesetas 185.000.

Atenciones para obras diversas en pueblos navarros, pesetas 2.500.000.

Subvenciones para construcciones de caminos agrícolas; para los pueblos de Villanueva de Aézcoa, Orbara y Aria, pesetas 300.000; para el pueblo de Cirauqui, pesetas 50.000.

Para subvención a la Travesía de Azagra, pesetas 100.000.

Para adquisición de quitanieves propiedad de la Diputación, pesetas 1.000.000, que se emplearán en la adquisición de dos tractores quitanieves que habrán de estar emplazados en los puertos de Velate y Burguete, en sustitución de los que había anteriormente y que resultaban antiquísimos e ineficaces.

Para adquisición de maquinaria para la Dirección de Caminos, pesetas 1.000.000.

Para construcción del nuevo Portazgo de Fitero, pesetas 400.000.

Para el Conservatorio de Música de Navarra, considerando que su alcance no es meramente local la Diputación estima fundamental colaborar con el Ayuntamiento de Pamplo y cifra la aportación en 1.000.000 de pesetas.

Para la Guardería Infantil, proyectando la Junta Provincial de Protección de Menores de Navarra la construcción de una Guardería Infantil que albergará durante todo el día a los hijos menores de madres humildes que se ven obligadas a abandonar su hogar para trabajar y considerando la Diputación que tal obra vendrá a llenar una necesidad realmente estimable, se siente obligada a colaborar económicamente al fin indicado, destinando la cantidad de pesetas 500.000.

Para abono de Gastos del Empréstito correspondiente al Presupuesto de 1944 y al actual, pesetas 5.328.124,30.

INGRESOS

Por la aportación que han de hacer los pueblos interesados a fondos de Navarra, por caminos rurales, pesetas 3.725.709,75.

Por venta del edificio Escuela de Peritos Agrícolas y terrenos anejos, pesetas 2.000.000.

Por venta del Salto de Sartaguda, pesetas 5.500.000.

Por Beneficios Extraordinarios, 611.772,06 pesetas.

Por emisión de Deuda, pesetas 132.747.000.

BNE
Copia privada para investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Presupuestos de la Excma. Diputación Foral en los cinco últimos años.

Años	1948	1949	1950	1951	1952
CORPORACION					
Representación	152.760,00	160.760,—	209.200,—	241.200,—	241.200,—
Secretaría	277.353,08	286.867,54	431.171,94	455.105,23	415.103,67
Hacienda Provincial	3.700.115,28	4.582.279,92	5.797.691,53	5.521.075,31	6.034.108,81
Suministros	107.520,19	108.722,50	146.114,61	155.629,41	156.545,25
Parque	2.169.426,47	2.521.588,82	3.372.998,50	3.793.825,73	5.096.455,93
Imprenta	247.174,12	244.918,—	307.038,23	337.631,28	328.089,01
Servicio mecánico	196.515,19	194.573,96	273.429,29	289.837,49	333.941,35
Material	529.576,—	590.358,—	569.861,—	594.925,—	661.000,—
Totales	7.380.440,33	8.690.068,74	11.107.505,10	11.389.229,45	13.266.444,01
OBLIGACIONES GENERALES DE LA PROVINCIA					
Donativo Foral	21.000.000,—	21.000000—	21.000.000—	21.000.000—	21.000.000,—
Deuda Provincial	1.583.784,26	1.803.644,26	2.753.804,19	4.008.704,19	4.242.208,10
Otras atenciones	136.400,03	141.666,67	141.632,63	157.006,12	152.426,64
Jubilaciones y Pensiones	1.407.142,04	1.496.079,28	1.844.853,35	2.158.577,31	2.355.366,82
Totales	24.127.326,33	24.441.390,21	25.740.290,17	27.324.287,62	27.750.001,56
SERVICIOS GENERALES					
Atenciones generales	44.600,—	44.600,—	52.600,—	79.600,—	113.600,—
Cárceles	968.080,—	1.129.526,—	1.183.223,55	1.130.382,92	1.169.032,31
Totales	1.012.680,—	1.174.126,—	1.235.823,55	1.209.982,32	1.282.632,31
ASISTENCIA SOCIAL					
Asistencia Social	7.716.800,—	7.953.875,—	5.491.822,93	7.197.595,28	9.225.395,28
Totales	7.716.800,—	7.953.875,—	5.491.822,93	7.197.595,28	9.225.395,28
SERVICIOS DIVERSOS					
Servicios diversos	1.402.415,—	1.926.431,35	2.173.182,48	3.144.292,—	3.805.029,—
Totales	1.402.415,—	1.926.431,35	2.173.182,48	3.144.292,—	3.805.029,—

BNE
Autoriza la copia para uso de información.
GOBIERNO DE NAVARRA

BENEFICENCIA					
Hospital	4.224.399,75	4.694.227,37	5.457.096,17	6.283.774,14	6.891.612,73
Maternidad y Orfanato	2.450.378,22	2.778.736,25	3.070.240,70	3.589.509,94	3.872.039,65
Socorros de Beneficencia	1.303.432,75	1.466.444,—	1.653.844,—	1.893.902,25	1.997.840,50
Hospital Psiquiátrico	5.375.281,55	5.679.433,30	6.373.140,95	7.724.859,31	8.698.950,82
Instituto Provincial de Sanidad	484.775,75	663.120,44	847.018,50	1.034.833,77	1.077.764,44
Totales	13.838.268,02	15.281.961,36	17.401.340,32	20.526.859,41	22.538.178,14
INSTRUCCION PUBLICA Y BELLAS ARTES					
Enseñanza Media	256.038,94	261.010,59	356.012,11	384.454,15	394.131,96
Escuela de Comercio	62.918,81	64.423,35	106.697,07	120.413,56	128.402,05
Escuela Normal del Magisterio	101.619,28	108.986,09	145.815,89	145.020,49	146.777,75
Primera Enseñanza	1.425.867,21	1.617.255,24	1.687.499,15	1.794.047,74	1.786.647,74
Subvenciones y Becas	383.425,—	426.425,—	462.087,50	464.587,50	520.587,50
Escuela de Peritos Agrícolas	99.027,—	112.475,—	167.538,89	187.462,85	197.140,45
Institución Príncipe de Viana	1.517.902,08	1.894.684,50	2.166.436,92	2.878.647,59	3.705.777,18
Escuela Profesional Obrera	1.114.593,40	1.114.593,40	1.215.573,15	1.688.485,10	1.838.724,89
Totales	4.961.391,72	5.599.853,17	6.307.660,68	7.663.116,98	8.718.189,52
FOMENTO					
Obras Provinciales	1.742.061,76	1.957.730,65	2.012.980,68	1.917.878,94	1.423.273,85
Caminos	14.740.811,25	15.542.286,56	17.706.972,11	25.983.754,67	31.983.008,63
Montes	3.507.950,81	4.485.498,07	5.620.222,30	6.077.605,97	6.127.958,46
Agricultura y Ganadería	4.058.177,75	4.275.997,62	4.906.805,29	5.805.530,62	7.423.629,59
Totales	24.049.001,57	26.261.512,90	30.246.980,38	39.784.770,20	46.957.870,53
DEVOLUCIONES					
Devoluciones	75.000,—	75.000,—	100.000,—	100.000,—	100.000,—
Totales	75.000,—	75.000,—	100.000,—	100.000,—	100.000,—
IMPREVISTOS					
Imprevistos	500.000,—	500.000—	501.800,—	650.000,—	650.000—
Totales	500.000,—	500.000—	501.800,—	650.000,—	650.000—
RESULTAS					
Resultas de Ejercicios Anteriores	3.423.785,23	5.178.841,24	4.821.156,47	8.566.402,39	9.664.146,44
Totales	3.423.785,23	5.178.841,24	4.821.156,47	8.566.402,39	9.664.146,44
TOTAL DEL PRESUPUESTO ANUAL	88.487.108,20	97.084.060,17	105.127.562,08	127.556.536,25	143.957.886,79

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

2) Extensión superficial, altitud (1) edificaciones y población de hecho de cada uno de los Ayuntamientos de la provincia.

	AYUNTAMIENTOS	Extensión — Hectáreas	Altitud — Metros	Edificaciones	Población de hecho	Partido judicial
1	Abaigar	484	485	97	225	Estella
2	Abárzuza	2.318	567	188	999	Estella
3	Abaurrea Alta	2.169	1.032	96	404	Aoiz
4	Abaurrea Baja	1.076	860	42	147	Aoiz
5	Aberin	2.146	510	237	748	Estella
6	Ablitas	7.779	386	608	2.205	Tudela
7	Adiós	777	483	68	260	Pamplona
8	Aguilar de Codés	1.876	731	214	527	Estella
9	Albar	4.790	569	491	1.480	Aoiz
10	Alsasua	2.676	529	526	3.708	Pamplona
11	Allín	4.202	456	570	1.473	Estella
12	Allo	3.731	424	444	1.639	Estella
13	Améscoa Baja	3.012	576	459	1.625	Estella
14	Ancín	945	482	145	477	Estella
15	Andosilla	5.195	332	1.028	2.224	Estella
16	Ansoain	3.064	454	382	1.684	Pamplona
17	Anué	6.146	550	277	862	Pamplona
18	Añorbe	2.432	575	195	681	Pamplona
19	Aoiz	1.306	504	239	1.607	Aoiz
20	Araiz	3.868	220	400	1.234	Pamplona
21	Aranarache	375	785	60	181	Estella
22	Aranaz	3.181	271	340	1.186	Pamplona
23	Aranguren	4.054	558	271	891	Aoiz
24	Arano	1.350	446	136	390	Pamplona
25	Araquil	5.749	445	529	2.077	Pamplona
26	Aras	1.784	638	222	530	Estella
27	Arbizu	1.442	495	166	801	Pamplona
28	Arce	14.625	606	478	1.053	Aoiz
29	Arcos (Los)	5.746	444	665	2.007	Estella
30	Arellano	1.695	662	226	432	Estella
31	Areso	1.231	505	114	421	Pamplona
32	Arguedas	6.681	268	593	2.879	Tudela
33	Aria	830	858	64	148	Aoiz
34	Arive	402	701	37	148	Aoiz
35	Armañanzas	1.235	497	122	346	Estella
36	Artajona	6.687	456	936	2.400	Tafalla
37	Artazu	598	447	88	262	Estella
38	Arróniz	5.500	562	850	1.976	Estella
39	Arruazu	572	469	59	260	Pamplona
40	Atez	2.642	593	177	573	Pamplona
41	Ayegui	963	497	124	678	Estella
42	Azagra	3.352	292	764	2.802	Estella
43	Azuelo	1.063	615	123	276	Estella
44	Bacáicoa	1.191	515	123	434	Pamplona
45	Barásoain	1.385	520	242	573	Tafalla
46	Barbarin	846	637	82	162	Estella
47	Bargota	2.545	587	234	752	Estella
48	Barillas	293	390	63	241	Tudela

(1) Las altitudes se refieren generalmente a la puerta de la iglesia de la capital del Ayuntamiento.

(2) Las edificaciones se refieren al año 1940.
La población está con arreglo al censo de 1950.

© GOBIERNO DE NAVARRA

	AYUNTAMIENTOS	Extensión — Hectáreas	Altitud — Metros	Edificaciones	Población de hecho	Partido judicial
49	Basaburúa Mayor	8.312	549	346	1.577	Pamplona
50	Baztán	35.986	200	2.968	9.561	Pamplona
51	Beire	2.233	368	170	676	Tafalla
52	Belascoain	607	429	75	180	Pamplona
53	Berbinzana	1.292	317	249	1.088	Tafalla
54	Bértiz Arana	3.956	129	312	730	Pamplona
55	Betelu	1.332	240	113	465	Pamplona
56	Biurrun Olcoz	1.553	602	185	522	Pamplona
57	Buñuel	3.666	243	716	2.797	Tudela
58	Burguete	1.933	893	151	441	Aoiz
59	Burgui	6.477	629	384	571	Aoiz
60	Busto (El)	720	432	87	198	Estella
61	Cabanillas	3.647	260	298	1.451	Tudela
62	Cabredo	1.197	656	152	565	Estella
63	Cadreita	2.729	288	322	1.614	Tudela
64	Caparroso	8.090	321	1.042	2.836	Tafalla
65	Cárcar	4.052	422	560	1.608	Estella
66	Carcastillo	9.746	352	776	2.363	Tudela
67	Cascante	6.311	357	1.087	3.747	Tudela
68	Cáseda	8.544	435	624	1.886	Aoiz
69	Castejón	1.542	273	678	2.713	Tudela
70	Castillo Nuevo	2.669	802	120	171	Aoiz
71	Cintruénigo	3.745	391	867	4.211	Tudela
72	Ciordia	1.418	553	134	544	Pamplona
73	Cirauqui	4.155	498	423	1.000	Estella
74	Ciriza	441	467	48	105	Pamplona
75	Cizur	6.007	459	452	2.241	Pamplona
76	Corella	8.425	373	1.414	5.445	Tudela
77	Cortes	3.652	254	571	2.497	Tudela
78	Desojo	1.585	546	174	427	Estella
79	Dicastillo	3.347	554	376	1.240	Estella
80	Donamaría	2.352	175	324	617	Pamplona
81	Echalar	4.626	100	422	1.344	Pamplona
82	Echarri	235	399	47	99	Pamplona
83	Echarri-Aranaz	3.289	508	315	1.642	Pamplona
84	Echauri	1.430	410	142	531	Pamplona
85	Egüés	5.694	491	518	2.963	Aoiz
86	Elgorriaga	388	144	114	173	Pamplona
87	Elorz	4.811	479	566	1.164	Aoiz
88	Enériz	944	424	84	331	Pamplona
89	Erasun	2.604	528	160	407	Pamplona
90	Ergoyena	4.164	589	277	1.084	Pamplona
91	Erro	14.945	688	820	2.035	Aoiz
92	Escároz	2.911	744	178	522	Aoiz
93	Eslava	1.928	536	161	543	Aoiz
94	Esparza	2.606	693	111	279	Aoiz
95	Espronceda	881	549	168	392	Estella
96	Estella	1.553	426	1.006	7.930	Estella
97	Esteríbar	14.731	496	589	2.394	Aoiz
98	Etayo	1.358	595	90	214	Estella
99	Eulate	768	733	192	526	Estella
100	Ezcabarte	3.418	459	312	1.030	Pamplona
101	Ezcurra	2.342	546	121	518	Pamplona
102	Ezprogui	4.672	507	200	296	Aoiz
103	Falces	11.584	294	909	3.433	Tafalla
104	Fitero	4.293	422	1.033	2.685	Tudela
105	Fontellas	2.227	277	130	430	Tudela
106	Funes	5.376	516	356	1.651	Tafalla

Se autoriza la copia para investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

	AYUNTAMIENTOS	Extensión — Hectáreas	Altitud — Metros	Edificaciones	Población de hecho	Partido judicial
107	Fustiñana	6.605	256	537	2.559	Tudela
108	Galar	4.658	442	395	1.513	Pamplona
109	Gallipienzo	5.591	543	316	568	Aoiz
110	Gallués	4.327	640	176	325	Aoiz
111	Garayoa	2.122	777	96	297	Aoiz
112	Garde	4.358	751	206	586	Aoiz
113	Garínoain	1.040	531	105	380	Tafalla
114	Garralda	2.140	843	182	407	Aoiz
115	Genevilla	867	622	157	359	Estella
116	Goizueta	9.097	155	396	1.585	Pamplona
117	Gofii	4.240	775	314	647	Estella
118	Güesa	2.679	657	106	243	Aoiz
119	Guesálaz	7.731	528	730	1.746	Estella
120	Guirguillano	2.458	628	153	403	Estella
121	Huarte	385	441	128	1.175	Aoiz
122	Huarte-Araquil	3.834	471	206	715	Pamplona
123	Ibargoiti	5.891	600	242	549	Aoiz
124	Igúzquiza	1.629	515	196	574	Estella
125	Imoz	4.264	609	289	1.043	Pamplona
126	Irañeta	849	459	72	317	Pamplona
127	Isaba	14.546	813	561	914	Aoiz
128	Ituren	1.563	225	359	535	Pamplona
129	Iturmendi	985	534	139	436	Pamplona
130	Iza	5.161	458	230	1.186	Pamplona
131	Izazaondoa	5.944	556	224	695	Aoiz
132	Izalzu	747	803	69	167	Aoiz
133	Jaurrieta	3.063	914	160	601	Aoiz
134	Javier	4.666	475	46	545	Aoiz
135	Juslapeña	3.169	529	198	693	Pamplona
136	Labayen	2.829	456	386	576	Pamplona
137	Lacunza	3.293	491	150	696	Pamplona
138	Lana	4.198	615	263	902	Estella
139	Lanz	1.694	629	107	275	Pamplona
140	Lapoblación	2.074	961	231	510	Estella
141	Larraga	7.674	450	621	2.299	Tafalla
142	Larraona	769	774	100	310	Estella
143	Larraun	11.447	570	701	3.191	Pamplona
144	Lazagurría	1.678	392	186	507	Estella
145	Leache	1.463	593	119	203	Aoiz
146	Legarda	837	479	102	217	Pamplona
147	Legaria	486	480	89	281	Estella
148	Leiza	5.878	495	375	1.605	Pamplona
149	Leoz	7.918	669	495	729	Tafalla
150	Lerga	2.149	621	134	337	Aoiz
151	Lerín	9.840	434	1.106	3.260	Estella
152	Lesaca	5.581	77	515	2.169	Pamplona
153	Liédena	1.938	450	271	646	Aoiz
154	Lizoain	6.552	539	171	695	Aoiz
155	Lodosa	4.568	320	1.254	4.407	Estella
156	Lónguida	9.064	480	301	1.024	Aoiz
157	Lumbier	5.255	467	447	1.772	Aoiz
158	Luquin	604	607	137	338	Estella
159	Mañeru	1.285	456	227	689	Estella
160	Marañón	578	641	143	255	Estella
161	Marcilla	2.184	290	572	2.260	Tafalla
162	Maya del Baztán	1.599	282	121	566	Pamplona
163	Mélida	2.697	349	385	1.319	Tudela
164	Mendavia	7.875	565	1.062	3.446	Estella

Se autoriza copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

	AYUNTAMIENTOS	Extensión — Hectáreas	Altitud — Metros	Edificaciones	Población de hecho	Partido judicial
165	Mendaza	3.523	639	346	1.014	Estella
166	Mendigorría	5.924	401	336	1.348	Tafalla
167	Metauten	2.261	533	253	745	Estella
168	Milagro	2.891	310	1.025	2.931	Tafalla
169	Mirafuentes	266	651	74	180	Estella
170	Miranda de Arga	6.009	339	440	1.507	Tafalla
171	Monreal	2.258	555	161	455	Aoiz
172	Monteagudo	1.097	404	359	1.474	Tudela
173	Morentin	890	548	184	596	Estella
174	Mués	1.459	517	160	502	Estella
175	Murchante	1.328	323	532	2.511	Tudela
176	Murieta	456	465	120	375	Estella
177	Murillo el Cuende	5.860	343	145	379	Tafalla
178	Murillo el Fruto	3.403	366	442	1.258	Tafalla
179	Muruzábal	951	444	97	285	Pamplona
180	Navascués	9.641	636	530	750	Aoiz
181	Nazar	948	746	79	170	Estella
182	Obanos	1.996	412	331	860	Pamplona
183	Oco	335	502	55	191	Estella
184	Ochagavía	12.962	765	392	1.160	Aoiz
185	Odieta	2.424	497	198	579	Pamplona
186	Oiz	808	194	86	210	Pamplona
187	Olaibar	1.597	483	93	238	Pamplona
188	Olazagutía	1.919	547	346	1.645	Pamplona
189	Olejua	439	578	60	150	Estella
190	Olite	8.496	388	605	2.949	Tafalla
191	Olóriz	4.058	611	194	567	Tafalla
192	Olza	4.682	393	448	1.810	Pamplona
193	Ollo	3.725	503	322	838	Pamplona
194	Orbaiceta	8.269	765	216	554	Aoiz
195	Orbara	894	769	61	171	Aoiz
196	Orísoain	716	581	77	179	Tafalla
197	Oronz	1.191	731	51	123	Aoiz
198	Oroz-Betelu	2.426	610	243	537	Aoiz
199	Oteiza	4.801	510	324	1.283	Estella
200	Pamplona	2.304	449	4.100	72.394	Pamplona
201	Peralta	9.059	292	787	4.052	Tafalla
202	Petilla de Aragón	2.759	842	145	261	Aoiz
203	Piedramillera	1.332	639	144	292	Estella
204	Pitillas	4.260	354	304	1.150	Tafalla
205	Puente la Reina	3.964	347	468	1.744	Pamplona
206	Pueyo	2.100	550	195	624	Tafalla
207	Ribaforada	2.883	260	403	2.033	Tudela
208	Romanzado	9.154	809	311	641	Aoiz
209	Roncal	3.922	728	219	443	Aoiz
210	Roncesvalles	1.529	952	34	111	Aoiz
211	Sada de Sangüesa	1.276	519	265	541	Aoiz
212	Saldías	907	554	154	270	Pamplona
213	Salinas de Oro	1.394	683	159	346	Estella
214	San Adrián	2.078	318	591	2.836	Estella
215	Sangüesa	6.836	404	844	3.813	Aoiz
216	San Martín de Unx	4.995	610	505	1.409	Tafalla
217	Sansoain	1.668	610	49	86	Tafalla
218	Sansol	1.369	504	103	303	Estella
219	Santacara	3.394	349	324	1.396	Tafalla
220	Santesteban	871	122	232	958	Pamplona
221	Sartaguda	1.493	336	381	1.413	Estella
222	Sarriés	2.257	687	75	171	Aoiz

Se autoriza la copia para investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

	AYUNTAMIENTOS	Extensión — Hectáreas	Altitud — Metros	Edificaciones	Población de hecho	Partido judicial
223	Sesma	7.159	433	706	1.873	Estella
224	Sorlada	618	573	92	236	Estella
225	Sumbilla	4.660	106	336	1.020	Pamplona
226	Tafalla	9.796	438	948	6.852	Tafalla
227	Tiebas-Muruarte de Reta	2.156	580	64	558	Aoiz
228	Tirapu	557	505	68	140	Pamplona
229	Torralba del Río	1.823	626	200	495	Estella
230	Torres del Río	1.238	477	187	421	Estella
231	Tudela	64.970	324	1.939	13.740	Tudela
232	Tulebras	382	373	55	182	Tudela
233	Ucar	1.179	506	115	237	Pamplona
234	Ujué	11.257	815	590	1.161	Tafalla
235	Ulzama	9.709	588	638	2.270	Pamplona
236	Unciti	3.737	652	218	581	Aoiz
237	Unzué	1.868	670	120	259	Tafalla
238	Urdax	773	95	124	625	Pamplona
239	Urdiain	1.504	549	216	738	Pamplona
240	Urzainqui	2.105	728	84	185	Aoiz
241	Urraul Alto	14.142	569	526	574	Aoiz
242	Urraul Bajo	5.971	465	314	1.013	Aoiz
243	Urroz	1.119	526	163	557	Aoiz
244	Urroz de Santesteban	1.194	536	160	342	Pamplona
245	Uterga	866	485	120	272	Pamplona
246	Uztárroz	5.842	870	340	501	Aoiz
247	Valcarlos	4.500	365	600	937	Aoiz
248	Valtierra	5.772	265	916	3.040	Tudela
249	Vera de Bidasoa	3.545	56	425	2.803	Pamplona
250	Viana	7.861	469	805	2.785	Estella
251	Vidángoz	3.970	791	223	268	Aoiz
252	Vidaurreta	617	421	57	201	Pamplona
253	Villafranca	4.594	292	679	3.229	Tudela
254	Villamayor de Monjardín	1.115	673	103	187	Estella
255	Villanueva	2.191	925	137	343	Aoiz
256	Villatuerta	2.592	439	210	665	Estella
257	Villava	197	450	176	2.553	Pamplona
258	Yanci	1.670	207	186	729	Pamplona
259	Yerri	26.594	538	1.213	3.808	Estella
260	Yesa	2.280	492	162	829	Aoiz
261	Zabalza	1.409	436	125	373	Pamplona
262	Zubieta	1.789	210	385	676	Pamplona
263	Zugarramurdi	547	209	191	694	Pamplona
264	Zúñiga	1.573	567	124	317	Estella
	Territorios de la Provincia cuya extensión superficial no está incluída en los Ayuntamientos					
	Facero de Aristegui	197	—			
	Facería de Aldape	84	—			
	Facería de Arambelza	244	—			
	Facero	25	—			
	Facería de Montejurra	145	—			
	Facero Ultamatarri	70	—			
	Facero de Beunza y Juarbe	89	—			
	Facería de Chaudivar, Cogullo Alto, Cogullo Bajo y Sanmidieta	493	—			
	Facería de Ayarza	39	—			
	Idem, íd.	4	—			

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

AYUNTAMIENTOS	Extensión — Hectáreas	Altitud — Metros	Edificaciones	Población de hecho	Partido judicial
Facería de Inzuriain	77	—			
Monte Limtnes. de las Améscoas.	5.022	—			
Remendia	794	—			
Sierra de Santiago de Loquiz ...	7.447	—			
Total de la Provincia . .	1.042.102	—			

Los diez primeros Municipios de Navarra, por su extensión, son:

Tudela	64.970	Hectáreas
Baztán	55.986	»
Yerri	26.594	»
Erro	14.945	»
Esteríbar	14.731	»
Aroe	14.625	»
Isaba	14.546	»
Urraul-Alto	14.142	»
Ochagavía	12.962	»
Falces	11.584	»

Los diez primeros Municipios, por número de habitantes, son:

Pamplona	72.594
Tudela	13.740
Baztán	9.561
Estella	7.930
Tafalla	6.852
Corella	5.446
Lodosa	4.407
Cintruénigo	4.211
Peralta	4.052
Sangüesa	3.815

FRANCISCO GASTAMINZA
CARBONES
Esta casa suministra siempre los mejores carbones que corren por los mercados
Despacho: Avda. Carlos III, 18 - Teléfono 2361 - PAMPLONA

PLUS ULTRA
COMPAÑIA ANÓNIMA DE SEGUROS GENERALES
Capital y reservas en 31-12-50. . . . . Ptas. 105.682.430,56
Siniestros pagados durante los diez últimos años „ 214.206.517'65
AGENTE GENERAL EN NAVARRA:
MANUEL ALTADILL ALDAVE
Amaya, 2 (bajos) PAMPLONA Teléfono 2717
(Autorizado por la Dirección General de Seguros con fecha 24-5-44)

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Ayuntamientos de Navarra

PARTIDO DE PAMPLONA

Extensión superficial 2.450 Kms. cuadrados, 23,51 por 100 de la provincia

Adiós
Alsasua
Ansoain (Cendea)
Anué (Valle)
Añorbe
Araiz (Valle)
Aranaz
Arano
Araquil (Valle)
Arbizu
Areso
Arruazu
Atez (Valle)
Bacaicoa
Basaburúa-Mayor (Valle)
Baztán (Valle)
Belascoain
Bertizarana (Valle)
Betelu
Biurrun-Olcoz
Ciordia
Ciriza
Cizur (Cendea)
Donamaría y Gaztelu
Echalar
Echarri
Echarri-Aranaz
Echauri
Elgorriaga
Enériz
Esparza
Erasun
Ergoyena (Valle)
Ezcurra
Galar (Cendea)
Goizueta
Huarte-Araquil
Imoz (Valle)
Irañeta
Ituren
Iturmendi
Iza (Distrito)
Juslapeña (Valle)
Labayen
Lacunza
Lanz
Larraun (Valle)
Legarda
Leiza
Lesaca
Maya del Baztán
Muruzábal
Obanos
Odieta (Valle)
Oiz de Santesteban
Oláibar (Valle)
Olazagutía
Olza (Cendea)
Ollo (Valle)
Pamplona
Puente la Reina
Saldías
Santesteban
Sumbilla
Tirapu
Ucar
Ulzama (Valle)
Urdax
Urdiain
Urroz de Santesteban
Uterga
Vera de Bidasoa
Vidaurreta
Villava
Yanci
Zabalza (Distrito)
Zubieta
Zugarramurdi

PARTIDO DE AOIZ

Extensión superficial 2.982 Kms. cuadrados, 28,62 por 100 de la provincia

Abaurrea-Alta
Abaurrea-Baja
Aibar
Aoiz
Aranguren (Valle)
Arce (Valle)
Aria
Arive
Burgueté
Burgui
Cáseda
Castillonuevo
Egüés (Valle)
Elorz (Valle)
Erro (Valle)
Eslava
Esparza de Salazar
Esteríbar (Valle)
Ezcároz
Ezprogui (Distrito)
Gallipienzo
Gallués (Distrito)
Garayoa
Garde
Garralda
Güesa (Distrito)
Huarte-Pamplona
Ibargoiti (Valle)
Isaba
Izagaondoa (Valle)
Izalzu
Jaurrieta
Javier
Leache
Lerga
Liédena
Lizoain (Distrito)
Lónguida (Valle)
Lumbier
Monreal
Navascués (Distrito)
Ochagavía
Orbaiceta
Orbara
Oronz
Oroz-Betelu
Petilla de Aragón
Romanzado (Valle)
Roncal
Roncesvalles
Sada de Sangüesa
Sangüesa
Sarriés (Distrito)
Tiebas-M. de Rota (Dto.)
Uncitti (Valle)
Urzainqui
Urraul-Alto (Valle)
Urraul-Bajo (Valle)
Urroz-Villa
Ustárroz
Valcarlos
Vidángoz
Villanueva de Aézcoa
Yesa

BND
Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

PARTIDO DE ESTELLA

Extensión superficial 2.067 Kms. cuadrados, 19,83 por 100 de la provincia

Abaigar
Abárzuza
Aberin (Distrito)
Aguilar de Codés
Allín (Valle)
Allo
Améscoa-Baja (Valle)
Ancín (Distrito)
Andosilla
Aranarache
Aras
Arellano
Armañanzas
Artazu
Arróniz
Ayegui (Distrito)
Azagra
Azuelo
Barbarin
Bargota
Cabredo
Cárcar
Cirauqui
Desojo
Dicastillo
El Busto
Espronceda
Estella
Etayo
Eulate
Genevilla
Goñi (Valle)
Guesalaz (Valle)
Guirguillano (Distrito)
Igúzquiza (Distrito)
Lana (Valle)
Lapoblación y Meano (Dto.)
Larraona
Lazagurría
Legaria
Lerín
Lodosa
Los Arcos
Luquin
Mañeru
Marañón
Mendavia
Mendaza (Distrito)
Metauten (Distrito)
Mirafuentes
Morentin
Mués
Murieta
Nazar
Oco
Olejua
Oteiza de la Solana
Piedramillera
Salinas de Oro
San Adrián
Sansol
Sartaguda
Sesma
Sorlada
Torralba del Río (Distrito)
Torres del Río
Viana
Villamayor de Monjardín
Villatuerta
Yerri (Valle)
Zúñiga

PARTIDO DE TAFALLA

Extensión superficial 1.392 Kms. cuadrados, 13,36 por 100 de la provincia

Artajona
Barasoain
Beire
Berbinzana
Caparroso
Falces
Funes
Garinoain
Larraga
Leoz (Distrito)
Marcilla
Mendigorría
Milagro
Miranda de Arga
Murillo el Cuende (Distrito)
Murillo el Fruto
Olite
Olóriz (Distrito)
Orísoain
Peralta
Pitillas
Pueyo (El)
San Martín de Unx
Sansoain (Distrito)
Santacara
Tafalla
Ujué
Unzué

PARTIDO DE TUDELA

Extensión superficial 1.530 Kms. cuadrados, 14,68 por 100 de la provincia

Ablitas
Arguedas
Barillas
Buñuel
Cabanillas
Cadreita
Carcastillo
Cascante
Castejón
Cintruénigo
Corella
Cortes
Fitero
Fontellas
Fustiñana
Mélida
Monteagudo
Murchante
Ribaforada
Tudela
Tulebras
Valtierra
Villafranca

EL SECRETARIADO NAVARRO
GESTORIA ADMINISTRATIVA
DESPACHO: Plaza del Castillo, 42 - Teléfono 2767 - PAMPLONA
IMPRENTA: Avenida Roncesvalles, 1 - Teléfono 2952
La casa más antigua y acreditada: Tiene la representación de la mayoría de los Ayuntamientos de Navarra a los que surte de material impreso y accesorios.-Firma muy prestigiosa por su honradez y laboriosidad y la actividad en los servicios y cuantos asuntos se le encomiendan.-Propietaria de la revista profesional «EL SECRETARIADO NAVARRO» a la que están suscriptos todos los Municipios de la Provincia.

BND
© GOBIERNO DE NAVARRA

Valles, Cendeas y Distritos Municipales de Navarra

Una sencilla explicación

Las agrupaciones que en los pueblos de Navarra se observan, obedecen a causas geográficas, según las cuales, éstas limitaban y creaban las diversas entidades administrativas y dentro de las que aquéllos se agrupaban, para la mayor facilidad de las comunicaciones

La agrupación más característica y que casi siempre coincide con la geográfica, es la del Valle; esto es, una especie de confederación de varios pueblos que se asocian para la defensa de sus intereses comunes, como son la administración, los impuestos y cargas públicas, mediante Juntas Municipales presididas por su Alcalde.

Ninguna diferencia existe entre Cendea y Valle, aunque las Cendeas son menos numerosas que los Valles.

El Partido Judicial tuvo su precedente en Navarra, por otra división análoga que se llamó *Merindad*, que eran en número igual al de los actuales Partidos Judiciales, cambiando sólo la residencia de los de Aoiz y Tafalla, que correspondían a Sangüesa y a Olite, respectivamente.

VALLES, CENDEAS Y DISTRITOS MUNICIPALES

PARTIDO JUDICIAL DE PAMPLONA

Ansoain (Cendea)

Formada por los lugares de Aizoain, Ansoain, Añézcar, Artica, Ballariain, Berrioplano, Berriosuso, Berriozar, Elcarte, Larragueta. Loza y Oteiza y el fuerte de San Cristóbal. Capitalidad en Berrioplano.

Anue (Valle)

Formado por los lugares de Arizu, Burutain, Egózcue, Esáin, Etulain, Leázcue, Olagüe y el caserío-señorío de Echaide. Capitalidad en Olagüe.

Araiz (Valle)

Formado por los lugares de Arriba, Atallo, Azcárate, Gainza, Inza y Uztegui; el barrio de Orella; los caseríos de Apoaga, Illarazu y Uba y «La Central de Atallo». Capitalidad en Arriba.

Araquil (Valle)

Formado por los lugares de Aizcorbe, Ecay, Echarren, Echeverri, Eguiarreta, Erroz, Irurzun, Izudiaga, Murguindueta, Satrústegui, Urrizola, Villanueva, Yábar y Zuazu; el barrio de la Estación de Irurzun; el caserío de Alfaro; el apeadero de f. c. de Gulina; la fábricas de harinas «La Harinera» y la casa Consistorial de Santiago—Ichasperri. Capitalidad en Santiago—Ichasperri.

Atez (Valle)

Formado por los lugares de Aróstegui, Berasain, Beunza, Ciganda, Eguaras, Erice y los caseríos de Amalain, Beunza—Larrea, Eguillor, Iriberri y Labaso. Capitalidad en Erice.

Basaburúa-Mayor (Valle)

Formado por los lugares de Aizároz, Arrarás, Beramendi, Beruete, Erviti, Garzarón, Ichaso, Igoa, Jaunsarás, Oroquieta, Udave y Yaben y «La Ferrería de Oroquieta». Capitalidad en Jaunsarás.

Baztán (Valle)

Formado por los lugares de Almándoz Aniz, Arizcun, Arráyoz, Azpilcueta, Berroeta, Ciga, Elizondo, Elvetea, Errazu, Garzáin, Irurita, Lecároz y Oronoz; los barrios de Anzamborda de Elizondo, Ariztegui de Garzáin, Echaide de Elizondo y Echerri de Garzáin; los caseríos de Achoborroa de Lecároz, Aincialde de Arizcun, Apayoa de Azpilicueta, Arozteguía de Lecároz, Arrazcazán de Lecároz, Arribiltoa de Azpilcueta, Beárzun de Elizondo, Bearzun de Elvetea, Berro de Elizondo, Bozate de Arizcun, Datue de Elizondo, Egozcue de Ciga, Gorostapolo de Errazu, Iluarte de Lecároz, Iñárbil de Errazu, Mardea de Arráyoz, Mugaire de Oronoz, Ohárriz de Lecároz, Ordoqui de Arizcun, Pertalas de Arizcun, San Blas de Arizcun, Urrasun de Azpilcueta, Vergara de Arizcun, Zozaya de Oronoz, Zuaztoy de Azpilcueta y Zuraurre de Ciga y la venta y casa Arbitrios de Venta Quemada. Capitalidad en Elizondo.

Bertizarana (Valle)

Formado por los lugares de Legasa, Narvarte, Oyeregui y Señorío de Bértiz; los barrios de Tipulaz y Reparacea y el caserío de Santa Leocadia. Capitalidad en Narvarte.

Biurrun-Olcoz (Distrito)

Formado por los lugares de Biurrun y Ol-

BND
Fondo para la investigación
GOBIERNO DE NAVARRA

ooz y la estación de f. c. de Biurrun—Campanas. Capitalidad en Biurrun.

Cizur (Cendea)

Formada por los lugares de Astrain, Barañain, Cizur—mayor, Cizur—menor, Echavacoiz, Eriete, Gazólaz, Guendulain, Larraya, Muru—Astrain, Paternain, Sagüés, Undiano y Zariquiegui, los caseríos de Eulza y Nuin y las ventas y portazgo El Portillo». Capitalidad en Gazólaz.

Donamaría y Gaztelu (Distrito)

Formado por los lugares de Donamaría y de Gaztelu; los barrios de Arce, Ascárraga e Igurin; los caseríos de Berráu, Descargue o La Ferrería y las Ventas y las casas de labor de Igunsoro. Capitalidad en Donamaría.

Ergoyena (Valle)

Formado por los lugares de Lizarraga, Torrano y Unanua. Capitalidad en Lizarraga.

Ezcabarte (Valle)

Formado por los lugares de Anoz, Arrabal de Oricain, Arre, Azoz, Cildoz, Eusa, Ezcaba, Garrués, Maquirriain, Oricain, Orrio y Sorauren; los caseríos de Adériz y Náguiz y la ermita de «La Trinidad de Arre». Capitalidad en el Arrabal de Oricain.

Galar (Cendea)

Formada por los lugares de Arlegui, Beriain, Esparza, Esquíroz, Galar, Olaz—Subiza, Salinas de Pamplona y Subiza; el barrio de Ventas de Cordovilla y los caseríos de Barbatain y Cordovilla. Capitalidad en Salinas de Pamplona.

Imoz (Valle)

Formado por los lugares de Echalecu, Eraso, Goldáraz, Latasa, Músquiz, Oscoz, Urriza y Zarranz. Capitalidad en Echalecu.

Iza (Distrito)

Formado por los lugares de Aldaba, Aguinaga, Ariz, Atondo, Cía, Erice, Gulina, Iza, Larumbe, Lete, Ochovi, Sarasa, Sarasate y Zuasti; el barrio de Oreyen; los caseríos de Aldaz y Odériz; las estaciones de f. c. Estación de Sarasa y Estación de Zuasti; la granja de Yarte; las ermitas de Ijurieta y la Trinidad de Erga y las casas-ventas de «Las Ventas Viejas». Capitalidad en Erice.

Julaspeña (Valle)

Formado por los lugares de Arísteguí, Belzunce, Beorburu, Garciriain, Larráyoz, Marcalain, Navaz, Nuin, Ollacarizqueta, Osácar, Osinaga, Unzu y Usi. Capitalidad en Marcalain.

Larraun (Valle)

Formado por los lugares de Albiasu, Aldaz, Allí, Arruiz, Astiz, Azpíroz, Barálbar, Echarri, Errazquin, Gorriti, Huici, Iribas, Lecumberri, Lezaeta, Madoz, Muguiro y Odériz; el caserío de Señorío de Eraso; las casas—ventas de Venta de Arruiz y Venta Vieja de Muguiro; la estación de f. c. «La Estación de Huici» y la ermita de San Miguelcho. Capitalidad en Lecumberri.

Odieta (Valle)

Formado por los lugares de Anocíbar, Ciáurriz, Gascue, Guelbenzu, Guendulain, Latasa, Ostiz y Ripa. Capitalidad en Ciáurriz.

Olaibar (Valle)

Formado por los lugares de Beraiz, Endériz, Olaiz, Olave, Osacain y Zandio; el Caserío Osavide y la casa consistorial «La Escuela». Capitalidad en La Escuela.

Olza (Cendea)

Formada por los lugares de Arazuri, Artázcoz, Asiain, Ibero, Izcue, Izu, Lizasoain, Olza, Orcoyen y Ororbia. Capitalidad en Ororbia.

Ollo (Valle)

Formado por los lugares de Anoz, Arteta, Beasoain, Eguillor, Ilzarbe, Ollo, Saldise, Senosain y Ulzurrun; las fábricas de electricidad Molino de Anoz y Central de Eguillor y el «Molino de Ilzarbe». Capitalidad en Ollo.

Ulzama (Valle)

Formado por los lugares de Alcoz, Arraiz-Orquín, Auza, Cenoz, Elso, Elzaburu, Gorronz-Olano, Guerendiain, Ilarregui, Iráizoz, Juarbe, Larrainzar, Lizaso y Urrizola—Galain y el caserío de Locen. Capitalidad en Larrainzar.

Zabalza (Distrito)

Formado por los lugares de Arraiza, Ubani y Zabalza. Capitalidad en Arraiza.

PARTIDO JUDICIAL DE AOIZ

Aranguren (Valle)

Formado por los lugares de Aranguren, Góngora, Ilundain, Labiano, Laquidain, Mutilva—Alta, Mutilva—Baja, Tajonar y Zolina. Capitalidad en Zolina.

Arce (Valle)

Formado por los lugares de Arce, Arizouren, Artózqui, Arrieta, Azparren, Espoz, Gorraiz, Gurpegui, Imízcoz, Lacabe, Lusarreta, Nagore, Osa, Saragüeta, Ulocí, Urdíroz, Uriz,

Isaías Vázquez
Composición Mecánica por LINOTYPE
San Fermín, 13 (Chalet) - Pamplona

"SOLERA"
VINOS, LICORES FINOS Y ALCOHOLES
SERVICIO A DOMICILIO
Plaza del Castillo, 34 - Tel. 1179 Pamplona

Se autoriza la venta para la Intranet
© GOBIERNO DE NAVARRA

Osoz, Villanueva y Zazpe y los caseríos de Asnoz, Equiza, Muniain, Uli—Alto y Zandueta. Capitalidad en Nagore.

Egüés (Valle)

Formado por los lugares de Alzuza, Ardanaz, Azpa, Badostain, Burlada, Echalaz, Egüés, Elcano, Elía, Eransus, Gorraiz, Ibiricu, Olaz, Sagaseta, Sarriguren y Ustárroz; los caseríos de Amocain, Egulbati y Mendillorri y la estación de f. c. «La Estación de Egüés». Capitalidad en Egüés.

Elorz (Valle)

Formado por los lugares de Elorz, Ezperun, Guerendiain, Imascoain, Noain, Oriz, Otano, Torres, Yárnoz, Zabalegui y Zulueta; el barrio de Carretil de Imarcoain; el caserío de Andricain, las casas-ventas de las Ventas de Elorz y las Ventas de Noain y la estación de f. c. «Estación de Noain». Capitalidad en Zabalegui.

Erro (Valle)

Formado por los lugares de Aincioa, Ardaiz, Cilveti, Erro, Esnoz, Espinal-Auzperri, Linzoain, Loizu, Mezquíriz, Olóndriz y Viscarret-Guerendiain; los caseríos de Gurbizar, Larraingoa, Laurenchi, Quinto Real, Sorogain-Lastur, Ureta y Urniza y la piscifactoría de Olaverri. Capitalidad, en Linzoain.

Esteribar (Valle)

Formado por la villa de Larrasoaña; los lugares de Agorreta, Anchóriz, Aquerreta, Arleta, Belzunegui, Errea, Esquíroz, Eugui, Guendulain, Idoy, Idoyeta, Ilárraz, Ilúrdoz, Imbuluzqueta, Iragui, Iroz, Irure, Leránoz, Olloqui, Ostériz, Saigos, Sarasíbar, Setoain, Urdániz, Urtasun, Usechi, Zabaldica, Zay, Zubiri y Zuriain, los caseríos de Tirapegui y Venta-Berri; la Iglesia de San Martín, la casa consistorial, Venta de Aquerreta y la central eléctrica «Electra San Andrés». Capitalidad, en la Venta de Aquerreta.

Ezprogui (Distrito)

Formado por los lugares de Arteta, Ayesa, Ezprogui, Gardaláin, Guetádar, Julio, Loya, Moriones, Sabaiza y Usumbelz y «El Molino». Capitalidad en Moriones.

Gallués (Distrito)

Formado por las villas de Gallués, Iciz, Izal y Uscarrés. Capitalidad en Gallués.

Güesa (Distrito)

Formado por las villas de Güesa e Igual y las casas de labranza de Ripalda. Capitalidad en Güesa.

Ibargoiti (Valle)

Formado por la villa de Vesolla; los lugares de Abinzano, Idocin, Izco, Lecaun, Salinas de Ibargoiti, Sengáriz y Zabalza, y los caseríos de Celigueta y Equisoain. Capitalidad en Idocin.

Izagaondoa (Valle)

Formado por los lugares de Ardanaz, Beroiz, Guerguitain, Idoate, Indurain, Iriso, Izánoz, Lizarraga, Reta, Turrillas, Urbicain y Zuazu, y el señorío de Mendinueta. Capitalidad en Ardanaz.

Javier (Distrito)

Formado por las villas de Javier y Peña, y el caserío de Torre de Peña. Capitalidad en Javier.

Lizoain (Distrito)

Formado por los lugares de Beortegui, Galdúroz, Janáriz, Lérruz, Leyún, Lizoain, Mendióroz, Ozcáriz, Redín, Uroz, Urricelqui, Yelz, Zalba y Zunzarren; los caseríos de Biorreta y Laboa; el apeadero de f. c. «El Apeadero de Lizoain» y la estación de f. c. «Estación de Mendioroz-Uroz». Capitalidad en Lizoain.

Lónguida (Valle)

Formado por los lugares de Aos, Artajo, Ayanz, Ecay, Erdozain, Ezcay, Górriz, Itoiz, Javerri, Larrángoz, Liberri, Meoz, Mugueta, Murillo de Lónguida, Olaverri, Orbaiz, Rala, Uli-bajo, Villanueva de Lónguida, Villaveta, Zariquieta y Zuza, y los caseríos de Acotain, Olleta y Zuasti. Capitalidad en Aós.

Navascués (Distrito)

Formado por la villa de Navascués; los lugares de Aspurz y Ustés y los caseríos de Racas-Alto y Racas-Bajo. Capitalidad en Navascués.

Romanzado (Valle)

Formado por los lugares de Arboniés, Biguezal, Domeño, Murillo Berroya, Napal, Orradre y Usún, y los caseríos de Adansa, Berroya e Iso. Capitalidad en Domeño.

Sarriés (Distrito)

Formado por las villas de Ibilcieta y Sarriés. Capitalidad en Sarriés.

Tiebas-Muruarte de Reta (Distrito)

Formado por la villa de Tiebas; el lugar de Muruarte de Reta y el barrio de Campanas, que pertenece parte a Tiebas y parte a Muruarte de Reta. Capitalidad en Tiebas.

Unciti (Valle)

Formado por los lugares de Alzórriz, Ar-

FABRICA DE CHOCOLATES
CERAS Y OTROS ARTICULOS
Hijas de Felipe Layana
Bajada de Carnicerías, núm. 4 - Teléfono 1093 - PAMPLONA

© GOBIERNO DE NAVARRA

taiz, Cemborain, Najurieta, Unciti, Zabalceta y Zoroquiain, y el caserío Muguetajarra. Capitalidad en Unciti.

Urraul-Alto (Valle)

Formado por los lugares de Adoain, Aizcurgui, Arangozqui, Artanga, Ayechu, Elcoaz, Epároz, Ezcániz, Guindano, Imirizaldu, Irurozqui, Larequi, Ongoz, Ozcoidi y Zalbalza; los caseríos de Arielz, Aristu, Los Cerréncanos, Jacoisti, Larraun y Sastoya, y la casa consistorial y basílica de Santa Fe. Capitalidad en Santa Fe.

Urraul-Bajo (Valle)

Formado por los lugares de Aldunate, Artieda, Grez, Nardués-Aldunate, Nardués-Andurra, Ripodas, Sansoain, San Vicente y Tábar; los caseríos de Apardués y Muru y la central Eléctrica «Molino de San Vicente». Capitalidad en San Vicente.

PARTIDO JUDICIAL DE ESTELLA

Aberin (Distrito)

Formado por los lugares de Aberin y Muniain de la Solana y los caseríos de Arinzano y Echávarri. Capitalidad en Muniain de la Solana.

Allín (Valle)

Formado por los lugares de Amillano, Aramendía, Arbeiza, Artavia, Echávarri, Eulz, Galdeano, Larrión, Muneta y Zubielqui, y la ermita de San Fausto. Capitalidad en Larrión.

Amescoa-Baja (Valle)

Formado por los lugares de Artaza, Baquedano, Barindano, Ecala, Gollano, San Martín y Zudaire; el caserío de Urra; las casas-ventas de Venta de Barindano; el molino harinero de Zudaire, la central eléctrica de «La Central» y las casas de camineros «La Caseta». Capitalidad en Zudaire.

Ancín (Distrito)

Formado por los lugares de Ancín y Mendillibarri. Capitalidad en Ancín.

Goñi (Valle)

Formado por los lugares de Aizpún, Azanza, Goñi, Munárriz y Urdánoz. Capitalidad en Aizpún.

Guesálaz (Valle)

Formado por los lugares de Arguiñano, Arzoz, Estenoz, Garisoain, Guembe, Irujo, Irurre, Iturgoyen, Izurzu, Lerate, Muez, Muniain, Múzquiz, Vidaurre y Viguria. Capitalidad en Muez.

Guirguillano (Distrito)

Formado por los lugares de Arguiñániz, Echarren de Guirguillano, Guirguillano y los caseríos de Gorriza, Orendain, Soracoiz y Zabala. Capitalidad en Echarren de Guirguillano.

Igúzquiza (Distrito)

Formado por los lugares de Azqueta, Igúzquiza, Labeaga y Urbiola. Capitalidad en Igúzquiza.

Lana (Valle)

Formado por los lugares de Galbarra, Gastiain, Naroué, Ulibarri y Viloria. Capitalidad en Galbarra.

Lapoblación y Meano (Distrito)

Formado por la villa de Lapoblación y el lugar de Meano. Capitalidad en Meano.

Mendaza (Distrito)

Formado por los lugares de Acedo, Asarta, Mendaza y Ubago; las centrales eléctricas de «La Central de Acedo» y «La Central Berrueza» y el caserío de Granada. Capitalidad en Mendaza.

Metauten (Distrito)

Formado por los lugares de Arteaga, Ganuza, Metauten, Ollobarren, Ollogoyen y Zufía; la central eléctrica «La Electra de Zufía» y la estación de f. c. «La Estación». Capitalidad en Metauten.

Torralba del Río (Distrito)

Formado por la villa de Torralba del Río; el barrio de Otiñano; el molino harinero «El Molino» y el Santuario de Nuestra Señora de Codés. Capitalidad en Torralba del Río.

Yerri (Valle)

Formado por los lugares de Alloz, Arandigoyen, Arizala, Arizaleta, Azcona, Bearin, Eraul, Grocin, Ibiricu, Iruñela, Lácar, Lezaun, Loroa, Murillo, Murugarren, Riezu, Ugar, Villanueva, Zábal y Zurucuain; el caserío de Casetas de Ciriza y la iglesia Venta de Urbasa. Capitalidad en Arizala.

PARTIDO JUDICIAL DE TAFALLA

Leoz (Distrito)

Formado por los lugares de Amatriain, Amunarrizqueta, Artariain, Benegorri, Bézquiz,

VALERIANO ILARRAZ
COMPRA DE PAPELES, TRAPOS, HIERRO Y METAL
San Agustín, 40 - (Entrada por J. de Labrit) PAMPLONA

BNE
© GOBIERNO DE NAVARRA

Iracheta, Iriberri, Leoz, Maquírriain, Olleta, Sansomain y Uzquita. Capitalidad en Leoz.

Murillo el Cuende (Distrito)

Formado por los villas de Murillo el Cuende y Traibuenas y el lugar de Rada. Capitalidad en Murillo el Cuende.

Olóriz (Distrito)

Formado por los lugares de Echagüe, Mendívil, Olóriz, Oricín y Solchaga, y los caseríos de Bariain, Eristain, y Lepuzain. Capitalidad en Olóriz.

ANTIGUAS AGRUPACIONES MUNICIPALES YA DESAPARECIDAS

PARTIDO JUDICIAL DE PAMPLONA

Basaburúa-Menor (Valle)

Lo constituían las villas de Arano, Areso, Beinza-Labayen, Ezcurra, Goizueta y Leiza, y los lugares de Erasun y Saldías.

Burunda o Alto de Araquil (Valle)

Lo constituían la villa de Alsasua y los lugares de Bacáicoa, Ciordia, Iturmendi, Olazagutía y Urdiain.

Cinco Villas de la Montaña

Eran las de Aranaz, Echalar, Lesaca, Vera de Bidasoa y Yanci.

Echauri (Valle)

Lo constituían los lugares de Arraiza, Belascoain, Ciriza, Echarri, Echauri, Otazu, Ubani, Vidaurreta y Zabalza.

Gulina (Valle)

Lo constituían los lugares de Aguinaga, Cía, Gulina, Larumbe y Sarasate.

Actualmente, este Ayuntamiento se halla fusionado con el de la Cendea de Iza, formando un solo Municipio, con la denominación de Distrito de Iza.

Ilzarbe o Valdizarbe (Valle)

Lo constituían las villas de Muruzábal, Obanos y Puente la Reina; los lugares de Adiós, Añorbe, Biurrun, Enériz, Legarda, Olcoz, Tirapu, Ucar y Uterga, y el barrio de Campanas.

Iza (Cendea)

La constituían los lugares de Aldaba, Ariz, Atondo, Erice, Iza, Lete, Ochovi, Sarasa y Zuasti.

Actualmente, este Ayuntamiento se halla fusionado con el del Valle de Gulina, formando un solo Municipio, con la denominación de Distrito de Iza.

Santesteban de Lerín (Valle)

Lo constituían las villas de Ituren, Santesteban y Zubieta, y los lugares de Donamaría, Elgorriaga, Gaztelu, Oiz de Santesteban y Urroz de Santesteban.

PARTIDO JUDICIAL DE AOIZ

Aézcoa (Valle)

Lo constituían los lugares de Abaurrea-Alta, Abaurrea-Baja, Aria, Arive, Garayoa, Garralda, Orbaiceta, Orbara y Villanueva de Aézcoa.

Aibar (Valle)

Lo constituían las villas de Aibar, Cáseda, Eslava, Gallipienzo, Lerga, Rocaforte y Sada de Sangüesa, y los lugares de Ezprogui y Leache.

Arriasgoiti (Valle)

Lo constituían los lugares de Galdúroz, Urrecilqui, Zalba y Zunzarren.

Actualmente, este Ayuntamiento se halla fusionado con el del Valle de Lizoain, formando un solo Municipio, con la denominación de Distrito de Lizoain.

Liédena (Cirriedo)

Lo constituían los lugares de Liédena y Yesa.

Lizoáin (Valle)

Lo constituían los lugares de Beortegui, Janáriz, Lérruz, Leyún, Lizoain, Mendióroz, Ozcáriz, Redín, Uroz y Yelz.

Actualmente, este Ayuntamiento se halla fusionado con el del Valle de Arriasgoiti, formando un solo Municipio, con la denominación de Distrito de Lizoain.

Roncal (Valle)

Lo constituían las villas de Burgui, Garde, Isaba, Roncal, Urzainqui, Uztárroz y Vidángoz.

"EL BIBLIOFILO" Plaza del G. Mola 3, y Carlos III
LIBRERIA EN GENERAL
LIBROS ANTIGUOS
(COMPRA-VENTA)
BIBLIOTECA CIRCULANTE - Teléf. 3487

TALLER DE CARRETERIA PATRICIO DIEZ
Construcción y reparación de toda clase de carruajes
BARRIO DE SAN JUAN - PAMPLONA
(CARRETERA DE ESTELLA)

Se autoriza la copia para la investigación
GOBIERNO DE NAVARRA

Salazar (Valle)

Lo constituían las villas de Esparza de Salazar, Ezcároz, Gallués, Güesa, Izalzu, Jaurrieta, Navascués, Ochagavía, Oronz y Sarriés.

PARTIDO JUDICIAL DE ESTELLA

Aguilar o de la Barranca (Valle)

Lo constituían las villas de Aguilar de Codés, Azuelo, Cabredo, Desojo, Espronceda, Genevilla, Lapoblación y Torralba del Río, y los lugares de Marañón y Meano.

Améscoa - Alta (Valle)

Lo constituían los lugares de Aranarache, Eulate y Larraona.

Berrueza (Valle)

Lo constituían las villas de Nazar, Piedramillera, Sorlada y Zúñiga, y los lugares de Acedo, Asarta, Mendaza, Mirafuentes, Mués y Ubago.

Cinco Villas de Sansol

Eran las de Armañanzas, Bargota, El Busto, Sansol y Torres del Río.

Ega o Valdega (Valle)

Lo constituían los lugares de Abaigar, Ancín, Eetayo, Legaria, Mendillbarri, Murieta, Oco y Olejua, y la aldea de Learza.

Lerín (Condado)

Lo constituían las villas de Allo, Andosilla, Cárcar, Dicastillo, Lerín, Mendavia y Sesma.

Mañeru (Valle)

Lo constituían las villas de Cirauqui y Mañeru, y los lugares de Arguiñáriz, Echarren de Guirguillano y Guirguillano.

Santesteban de la Solana (Valle)

Lo constituían las villas de Arróniz y Villamayor de Monjardín, y los lugares de Azqueta, Barbarin, Igúzquiza, Labeaga, Luquin y Urbiola.

Solana (Valle)

Lo constituían las villas de Arellano, Dicastillo, Oteiza de la Solana y Villatuerta, y los lugares de Aberin, Ayegui, Morentin y Muniain de la Solana.

PARTIDO JUDICIAL DE TAFALLA

Orba o Valdorba (Valle)

Lo constituían la villa de Barásoain y los lugares de Garínoain, Leoz, Olóriz, Orísoain, El Pueyo, Sansoain y Unzué.

PARTIDO JUDICIAL DE TUDELA

No ha habido Valles, Cendeas ni Distritos

Este Partido, ha carecido y continúa careciendo de Valles, Cendeas y Distritos.

CARPINTERIA MECANICA

EDERRA HERMANOS

Especialidad en muebles de imprenta

Comodines completos. - Cajas sueltas de todos los tamaños

Barrio Iturrama, Camino Fuente del Hierro - **Pamplona**

CAJA DE AHORROS DE NAVARRA

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Cuentas corrientes a la vista	**Interés 2 % anual**
Imposiciones anuales	**Interés 3 % anual**
Libretas de ahorro a la vista	**Interés 1 % anual**

PRESTAMOS SOBRE VALORES - PRESTAMOS HIPOTECARIOS Y CORPORATIVOS - DEPOSITO DE VALORES

SUCURSALES: Alsasua, Aoiz, Arriba-Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar Elizondo, Estella, Escároz, Falces, Irurzun. Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Roncal, San Adrián Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Vera del Bidasoa y Viana.

BND
Se autoriza la copia para la investigación
© Gobierno de Navarra

Navarra Judicial

Navarra depende en lo judicial de la Audiencia Territorial de Pamplona.

Para la administración de justicia está dividida la Provincia en cinco Partidos Judiciales, que son: Pamplona, Aoiz, Estella, Tafalla y Tudela.

En la capital de Partido Judicial existe un Juzgado de Primera Instancia e Instrucción, salvo en Pamplona, que tiene dos.

Véase la página ¿ ? los municipios que cada Partido Judicial comprende.

En cada Partido Judicial existen Juzgados Comarcales, los cuales comprenden a su vez cierto número de Juzgados de Paz.

En la Capital, en lugar de Juzgado Comarcal, existe Juzgado Municipal, del cual dependen los Juzgados de Paz agregados a Pamplona.

AUDIENCIA TERRITORIAL DE PAMPLONA

(Navas de Tolosa, 1. Teléfono 1161)

Presidente

Excmo. Sr. D. José Usera Rodríguez.

AUDIENCIA PROVINCIAL

Presidente

Iltmo. Sr. D. Cirilo Barcaiztegui y Martín de Villarragut.

Magistrados

D. Francisco de Paula Blanes Santonja.
D. Pedro Alberto García Sarabia.

SALA DE LO CIVIL

Presidente

Iltmo. Sr. D. Juan Santamaría Ansa.

Magistrados

D. Jesús Muñoz y Núñez de Prado.
D. Elisardo Sotés Errazu.
D. Miguel González García.
D. Victoriano Ortiz y Gómez Coronado.

FISCALIA

Fiscal Jefe

Excmo. Sr. D. Ramón Rivero de Aguilar y Otero.

Teniente Fiscal

Iltmo. Sr. D. Javier Medrano Unanua.

SECRETARIAS

Secretario de Gobierno

D. Elías Díaz de Sarralde y Orruño.

Secretario de Sala

D. José Luis Molina Schwalbach.
D. Antonio Carrasco Cobo.

JUZGADOS DE LA PROVINCIA

PARTIDO JUDICIAL DE PAMPLONA

Juzgados de Primera Instancia e Instrucción

Número 1:
Juez: D. Luis García Royo.
Secretario: D. José Gómez de la Torre y de Villa.
Número 2:
Juez: D. Francisco Pérez Arrue.
Secretario: D. Francisco Fernández Espinar.

JUZGADO MUNICIPAL

Juez

D. Alfonso Alzugaray Jácome.

Juez sustituto

D. Carlos Ochoa de Olza Arrieta.

Secretario

D. Fernando González Díaz.

Fiscal

D. Luis Callejo Oscoz.

Fiscal sustituto

D. Ricardo Otal Novarenas.

Pamplona

Juzgados de Paz agregados:
Adiós, Ansoain, Anué, Añorbe, Atez, Belascoain, Biurrun-Olcoz, Ciriza, Cizur, Echauri.

TALLER OFICIAL DE
SERVICIO PHILIPS
RADIO EN GENERAL
EMISORAS
AMPLIFICADORES
Cine Sonoro 16 y 35 m/m

ESPECIALIDADES RADIOELECTRICAS
JOSE ALTAMIRA
ALDAPA, 6 - Teléfono 2229 - PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.

Enériz, Ezcabarte, Galar, Iza, Juslapeña, Lanz, Legarda, Muruzábal, Obanos, Odieta, Olaibar, Olza, Ollo, Puente la Reina, Tirapu, Ucar, Ulzama, Uterga, Vidaurreta, Villava y Zabalza. balza.

JUZGADOS COMARCALES

Alsasua

Juzgados de Paz que comprende:

Araquil, Arbizu, Arruazu, Bacaicoa, Ciordia, Echarri-Aranaz, Ergoyena, Huarte Araquil, Irañeta, Iturmendi, Lacunza, Olazagutia y Urdiain.

Baztán (Elizondo)

Juzgados de Paz que comprende:

Maya del Baztán, Urdax y Zugarramurdi.

Larraun

Juzgados de Paz que comprende:

Araiz, Arano, Areso, Basaburúa Mayor, Betelu, Echarri, Ezcurra, Goizueta, Imoz, Leiza.

Santesteban

Juzgados de Paz que comprende:

Aranaz, Bertiz-Arana, Donamaría, Echalar, Elgorriaga, Erasun, Ituren, Labayen, Lesaca, Oiz, Saldías, Sumbilla, Urroz de Santesteban, Vera de Bidasoa, Yanci y Zubieta.

PARTIDO JUDICIAL DE AOIZ

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción

Juez: D. Eugenio Fernández Asiain.
Secretario: D. Honorio Villena Villena.

JUZGADOS COMARCALES

Aoiz

Juzgados de Paz que comprende:

Abaurrea Alta, Abaurrea Baja, Aranguren, Arce, Aria, Arive, Arriasgoiti, Burguete, Egüés, Elorz, Erro, Esteríbar, Garayoa, Garalda, Huarte, Izagaondoa, Lizoain, Lónguida, Orbaiceta, Orbara, Oroz-Betelu, Roncesvalles, Tiebas, Unciti, Urraul-Alto, Urroz, Valcarlos y Villanueva.

Navascués

Juzgados de Paz que comprende:

Burgui, Escároz, Esparza, Gallués, Garde, Güesa, Isaba, Izalzu, Jaurrieta, Ochagavía, Oronz, Romanzado, Roncal, Sarriés, Urzainqui, Uztárroz y Vidángoz.

Sangüesa

Juzgados de Paz que comprende:

Aibar, Cáseda, Castillo Nuevo, Eslava, Ezprogui, Gallipienzo, Ibargoiti, Javier, Leache, Lerga, Liédena, Lumbier, Monreal, Petilla de Aragón, Sada de Sangüesa, Urraul Bajo y Yesa.

PARTIDO JUDICIAL DE ESTELLA

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción

Juez: D. Miguel Alvarez Tejedor.
Secretario: D. Fernando Vivanco Soto.

JUZGADOS COMARCALES

Estella

Juzgados de Paz que comprende:

Abaigar, Abárzuza, Aberin, Allín, Allo, Améscoa Baja, Ancín, Aranarache, Arellano, Artazu, Arróniz, Ayegui, Barbarín, Cirauqui, Dicastillo, Eulate, Goñi, Guesálaz, Guirguillano, Igúzquiza, Lana, Larraona, Legaria, Luquin, Mañeru, Mendaza, Metauten, Morentin, Murieta, Oteiza, Salinas de Oro, Villamayor de Monjardín, Villatuerta, Yerri y Zúñiga.

Lodosa

Juzgados de Paz que comprende:

Andosilla, Azagra, Cárcar, Lerín, Mendavia, San Adrián, Sartaguda y Sesma.

Viana

Juzgados de Paz que comprende:

Aguilar de Codés, Aras, Los Arcos, Armañanzas, Azuelo, Bargota, El Busto, Cabredo, Desojo, Espronceda, Etayo, Genevilla, Lapoblación, Lazagurría, Marañón, Mirafuentes, Mués, Nazar, Oco, Olejua, Piedramillera, Sansol, Sorlada, Torralba del Río y Torres del Río.

ALMACEN DE CARBONES Y LEÑAS

JESUS LUQUIN

SERVICIO A DOMICILIO

Mercado, 11 - PAMPLONA - Teléfono, 3115

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

PARTIDO JUDICIAL DE TAFALLA

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción

Juez: D. Luis Fernando Martínez Ruiz.
Secretario: D. Elías Campo Villegas.

JUZGADOS COMARCALES

Marcilla

Juzgados de Paz que comprende:

Caparroso, Falces, Funes, Milagro y Peralta.

Tafalla

Juzgados de Paz que comprende:

Artajona, Barasoain, Beire, Berbinzana, Garínoain, Larraga, Leoz, Mendigorría, Miranda de Arga, Murillo el Cuende, Murillo el Fruto, Olite, Olóriz, Orisoain, Pitillas, Pueyo, San Martín de Unx, Sansoain, Santacara, Ujué y Unzué.

PARTIDO JUDICIAL DE TUDELA

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción

Juez: D. Francisco López Quintana.
Secretario: D. Vicente Amalio de Miguel y Miguel.

JUZGADOS COMARCALES

Cascante

Juzgados de Paz que comprende:
Ablitas, Barillas, Monteagudo, Murchante y Tulebras.

Corella

Juzgados de Paz que comprende:
Castejón, Cintruénigo y Fitero.

Tudela

Juzgados de Paz que comprende:
Buñuel, Cabanillas, Cortes, Fontellas, Fustiñana y Ribaforada.

Villafranca

Juzgados de Paz que comprende:

Arguedas, Cadreita, Carcastillo, Mélida y Valtierra.

TRIBUNAL CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO

Navas de Tolosa, 1

Presidente

Excmo. Sr. D. José Usera Rodríguez.

Magistrados

D. Jesús Muñoz y Núñez de Prado, D. Elisardo Sotés Errazu.

Vocales

D. Ignacio Astiz y López de Goicoechea, D. Ricardo Ruiz de Ojeda.

TRIBUNAL TUTELAR DE MENORES

Paulino Caballero, 3. Teléfono 1014

Presidente

D. José Garrán Moso.

Vicepresidente

D. Fidel Astiz.

Secretario

D. Gabriel Biurrun Mendía.

Vocales

D. Félix Salinas, D. Luis Oroz, D. Ignacio Sanz González, Srta. Josefa Alegría.

PRISION PROVINCIAL

Barrio de San Juan. Teléfono 1296

Director

D. Miguel Franco Parte.

Subdirector-Administrador

D. Moisés Bermejo.

Médicos

D. Joaquín Ariz y D. Alejandro García San Miguel.

Capellanes

D. Alejandro Maisterrena y D. Ramón Lezaun.

Maestro

D. José Luis Torres Urra.

Fábrica de Chocolates y Ceras

Hijos de Vda. de Seminario

Casa fundada en 1795 Teléfono 1472

PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
©GOBIERNO DE NAVARRA

ARQUEOLOGIA

BREVE ESTUDIO DE LOS MONUMENTOS Y ARTE DE LA PROVINCIA

Es la posición geográfica la que caracteriza, de una manera especial, el arte de nuestro antiguo reino. Colocado en uno de los lugares de paso y comunicación con Europa, está abierto a las influencias de allende los Pirineos, que a través de nuestro territorio, pasan al resto de España, llegando hasta los límites más meridionales del País. Las invasiones de los pueblos del Norte, tienen así mismo, por Navarra, uno de sus principales lugares de paso.

Tierra, pues, donde se entrecruzan dos civilizaciones, lugar por donde Europa penetra en nuestra península, país de paso y tránsito, refleja en sus monumentos y restos artísticos estas características de su historia.

Ningún vestigio poseemos en la actualidad de la época paleolítica, siendo en el neolítico y eneolítico cuando encontramos los más antiguos vestigios de la actividad humana en Navarra. Pertenecen a esta época la necrópolis dolménica del Aralar, la serie de dólmenes de Urbasa y los señalados y no explorados en otros distintos lugares. Así como los yacimientos de la Peña de Echauri, cueva de Berroberría, en Zugarramurdi, y restos de diversos sitios, sin estudiar todavía.

De la época del hierro, tenemos el yacimiento de Echauri, cuyos restos se conservan en la Cámara de Comptos, diversos Castros explorados en la misma región y el importantísimo poblado del cerro de Castejón, en Arguedas.

En la actualidad se está llevando a cabo por la «Institución Príncipe de Viana» la sistemática exploración de nuestro suelo, con vistas a la publicación de la carta arqueológica de Navarra.

Los vestigios romanos son abundantísimos y también se están explorando en campañas sucesivas y sistemáticas.

En Andión, se ha excavado la antigua ciudad de Andelón, mencionada por Tolomeo, que da los restos de una población romana provincial del siglo IV.

En Liédema, se sacó a la luz una gran Villa romana de hacia el siglo IV, que ha proporcionado gran cantidad de bellos mosáicos que se guardan en el citado Museo de Comptos.

Olite, muestra al visitante, en la misma carretera, tres torreones romanos casi intactos, y lienzos de murallas, así como los fundamentos romanos de algunos torreones de su palacio, lo que permitirá sacar el contorno completo de una población romana.

Los restos dispersos por toda la provincia, incluso en sus zonas más montañosas y apartadas, como el Valle de Lana, son innumerables y permiten suponer una romanización muy completa de todo el país.

En el Museo de Comptos de Pamplona, y más especialmente en el que con ejemplar tesón ha constituído en el Castillo de Javier el benemérito P. Escalada, pueden verse interesantísimos vestigios romanos, procedentes de distintos lugares de Navarra.

Poco es lo que conocemos en la actualidad de la época visigoda, limitado a la noticia y pequeños restos en el Museo de Comptos, de un cementerio en el lugar de Muruzábal.

Son interesantes los vestigios que hallados en el cementerio franco de Pamplona, en término de Argaray, se guardan en el ya repetido Museo de Comptos y entre los que se conservan dos monedas visigodas.

Con el medioevo comienza la época más interesante para el arte en Navarra.

El monumento más antiguo, importante y notable, tanto histórica como artísticamente que poseemos, es Leyre.

Su fundación se pierde en la noche de los tiempos, y sabemos que en la época de San Eulogio de Córdoba —en el siglo IX— era un centro importantísimo de cultura, donde se hallaban las obras de mayor interés de los autores clásicos.

Corte del reino, sede del obispado de Pamplona, lugar de refugio en los tiempos más duros de la invasión musulmana, protegido y favorecido a porfía por los Reyes, fué el cenobio más importante del Norte de España.

Su fábrica, de diversas épocas, en su parte más antigua, ha dado lugar, sobre todo por su notable cripta, a múltiples discusiones, sin que hasta la fecha se hayan podido obtener conclusiones definitivas acerca de su cronología.

De los últimos datos obtenidos, puede con todas las reservas, situarse la construcción de la cripta e iglesia que sobre ella se asien-

EDITORIAL ARAMBURU
PAPELERIA, LIBRERIA, ARTES GRAFICAS
Avenida Carlos III, 14. — Pamplona

Fondo Documental Centro de Cultura para la Investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

ta, antes de 1057, primera fecha cierta de consagración que poseemos.

La magnífica puerta del imafronte puede fijarse hacia 1095, segunda fecha de consagración, pues por su arte, entra plenamente dentro del ciclo de la puerta de las Platerías, de Santiago de Compostela.

La pequeña iglesia parroquial de San Jorge, de Azuelo, antiguo monasterio dependiente de Nájera, presenta en su ábside un ejemplo de la influencia del arte jaqués, de la segunda mitad del XI. De igual época son los restos que se conservan de la primitiva Catedral de Pamplona, y la parte antigua de Ujué.

Es a finales del XII cuando se produce la espléndida floración del románico navarro. Debió de ser una época de gran prosperidad económica, durante la cual se cubrió Navarra de magníficas iglesias.

El camino de Santiago, que atravesaba de parte a parte el reino, trajo juntamente con las riquezas materiales, los artistas europeos y las nuevas formas de arte que se habían desarrollado en el Occidente, Sancho el Mayor, al establecer definitivamente la vía compostelana y al traer a los cluniacenses, abrió España, y por tanto Navarra, a las nuevas corrientes artísticas.

Templos espléndidos se alzan como Santa María la Real de Sangüesa, San Miguel y San Pedro de Estella, Irache, Artáiz, Aibar, Olleta, Gazólaz, San Pedro de Olite, etc., y multitud de iglesias rurales que adoptan el estilo románico y continúan empleándolo hasta el siglo XIV.

Las fachadas de los templos se cubren de multitud de esculturas, llenas de símbolos y alegorías, y los capiteles de los claustros se cuajan de historias que desarrollan ante los ojos de los fieles, las escenas de la vida del Señor y de los Santos.

Joya de esta época, destaca, como obra de arquitectura civil, más rara que la religiosa, el palacio de los Condes de Granada de Ega, en Estella, el más importante edificio civil de Europa, de este período.

En la transición entre el románico y el gótico, es donde se muestra en Navarra el arte en todo el esplendor de su genio. La Catedral de Tudela, las iglesias monacales de La Oliva, Fitero e Iranzu, son modelos soberanos de severidad, grandeza y equilibrio, que hablan muy alto de los maestros que las concibieron y los artistas que las ejecutaron.

Torres del Río, con su bella iglesia del Sepulcro, tan influenciada por el arte musulmán, y Eunate con su extraño gótico, son dos notables ejemplares en que a lo raro de su planta octogonal, se unen las exquisiteces de un arte en todo su esplendor.

El gótico en Navarra, aunque tardío, es bellísimo y delicado, como influído por el gótico francés, dadas las relaciones tan estrechas, a veces de unidad, entre las coronas de Navarra y de Francia.

Destaca la Catedral de Pamplona, con su notable claustro, el más bello y mejor de Europa, donde puede verse el más lindo conjunto de escultura gótica del XIV.

Las grandes naves de Leyre y Ujué, anticipo de la de la Catedral de Gerona.

La iglesia de San Saturnino de Pamplona, Santa María la Real de Olite, Santa María de Viana, ermita de San Zoilo en Cáseda, iglesia vieja de Gallipienzo, Colegiata de Roncesvalles y otras, muestran la elegancia y belleza del gótico navarro. Como edificio civil se destaca el incomparable palacio de Olite, uno de los más notables y hermosos de España.

La escultura muestra sus insuperables delicadezas en el ya mencionado claustro de la Catedral de Pamplona, sepulcro de Carlos III en la propia Catedral, obras de Jean Lome de Turnay, portadas de Ujué y Santa María de Olite, sepulcro del Canciller Villaespesa y puerta del Juicio de la Catedral de Tudela, así como también en otros lugares de menor importancia.

Merecen citarse los colosales claustros de La Oliva y el parroquial de Los Arcos.

El renacimiento nos ha dejado en el estilo plateresco, como su obra más importante, el suntuoso claustro de Irache. Pero donde ha brillado este arte en toda su magnificencia, es en la escultura, cubriendo nuestros templos de soberbios retablos.

A las obras del gran maestro Juan de Ancheta y sus discípulos, hay que oponer una serie espléndida de retablos, menos conocidos, esparcidos en especial por la zona de Estella, como los de El Busto, Armañanzas, Aras, Bargota, Genevilla, Legaria, Lapoblación, etc., donde se aprecia la influencia de las escuelas castellanas de Valladolid.

El barroco nos ha dejado especialmente dos bellas iglesias, en la parroquial de Mañeru y en el Santuario de San Gregorio Ostiense, en Sorlada, del que merece destacarse su valiosísima portada.

Tal es, a grandes rasgos, el panorama del arte en Navarra, a través de su historia.

ALMACEN DE PAPEL CLASIFICADOR
(Autorizado oficialmente por el Sindicato del Papel, Prensa y Artes Gráficas)
Se compra papeles inservibles de embalajes, oficina, revistas, libros, periódicos o cualquier clase
SE PAGAN BUENOS PRECIOS
Se pasa a domicilio - Descalzos, 68 - Teléfono 1072 - PAMPLONA

Las Minas de Navarra

A la pluma del prestigioso ingeniero de minas, don Wenceslao Goizueta Zubiria debemos el artículo que a continuación reproducimos.

El descubrimiento de los yacimientos potásicos, coloca a Navarra entre las regiones mineras más importantes de la Península, hecho que lleva aparejado el traslado de la Jefatura del Distrito Minero Guipúzcoa-Alava-Navarra, de San Sebastián a Pamplona o bien crear para Navarra Jefatura exenta como ocurre con Vizcaya. Es misión de la Diputación Foral la gestión de este traslado que tantas molestias y tantos gastos evitaría a los mineros navarros, que desde hace tiempo lo están esperando. Así mismo espera la opinión pública de Navarra se gestione por el mismo organismo la preferencia en jornales mineros de los vecinos de Navarra, cuestión delicada bajo distintos puntos de vista que aquí no podemos tratar.

Como la empresa Adaro, con el apoyo del Estado, monopoliza lo referente a la potasa de Navarra, y guarda con la mayor reserva el resultado de los sondeos exploradores, no pueden suministrarse precisiones acerca de ellos, aunque puede asegurarse el éxito de los mismos, que han puesto de manifiesto una de las formaciones potásicas más importantes de Europa, que no sólo abastecerá el mercado nacional sino que exportará al extranjero, con alivio de la balanza de pagos.

En el norte de la provincia se desenvuelve la explotación de magnesitas de alta calidad que, además de abastecer el mercado nacional, son objeto de exportación. La instalación del horno rotatorio de Zubiri, que actualmente se lleva a cabo, economizará gastos de transporte al concentrar el producto por calcinación.

De sal común se producen anualmente 732.500 Kgs.

De yeso, 14.000 toneladas.

La arcilla con sus Tejerías produce anualmente ocho millones de ladrillos y tejas.

De cemento, unas 150.000 toneladas, aunque en breve va a duplicarse la producción por ampliación de la única fábrica existente en Olazagutía.

Los datos estadísticos apuntados son algo antiguos, pero suponemos no habrá habido gran variación.

Los fosfatos tricálcicos importados principalmente del Norte de Africa, son transformados en monocálcicos solubles y asimilables por las plantas, en las fábricas que en Lodosa y Pamplona tienen montadas La Sociedad de Industrias y Abonos Químicos, produciendo entre ambas fábricas unas 70.000 toneladas anuales de superfosfato de cal. En Valle de Baztán hay fosfatos que sólo alcanzan el 10 por 100 de ácido fosfórico.

La Electro-Química San Miguel, que, como las industrias anteriores, se basa en productos de mina o de cantera y por eso las citamos al hablar de minas, obtiene de sus minerales de sal común unas 500 toneladas anuales de sosa cáustica y 400 de cloruro de cal.

En Echarri-Aranaz se ha establecido una factoría que beneficia calcitas muy puras del túnel de Lizarraga, en Sierra Andía, produciendo blanco de España y otros similares.

En el noroeste, por nuestra parte, denunciamos importantes yacimientos de brea natural que, juntamente con otra importante zona asfaltífera, dentro de nuestra provincia, nos disponíamos a explotar, siendo interferido dicho proyecto por la Orden ministerial de 14 de mayo de 1942, la de 12 de noviembre del mismo año y la de 10 de mayo de 1946 para rocas y pizarras bituminosas, que prohiben a los particulares la explotación de breas y asfaltos. La importancia relativa de estas minas no puede tentar a las grandes empresas protegidas del Estado; es seguro que éste no explote dichos yacimientos, pero habrá actuado de perro del hortelano.

De carbones, las minas de Salinas de Oro contienen capas de buena potencia, pero sea por la proporción de azufre que contienen o por dificultades de transporte, es el caso que su explotación paralizada dos veces, no se reanuda.

En cuanto a minas de hierro, permanece todavía inactivo el importante coto minero del Quinto Real y asimismo el de Elordi, en Valle de Baztán; este año aparece mineral de alta calidad en el Valle de Yerri, pero por no haberse efectuado todavía trabajos de exploración suficientes, no puede conocerse si tiene o no importancia. En la Sierra de Leire, en la Sierra de Alaiz y en el Valle del Roncal hay minerales de hierro sin explotar, siendo los únicos en explotación los que suministran materia prima a las Fundiciones de Vera, produciendo unas 1.500 toneladas de hierros y aceros, y unas 500 de lingote.

Las diferentes denuncias mineras sobre plomo, permanecen inactivas, no conociéndose más explotación que las minas de Ollín, en término de Goizueta, empleando el moderno procedimiento de la flotación para minerales

BNE
© GOBIERNO DE NAVARRA

pobres, por el que el plomo, más pesado, flota mientras las impurezas más livianas, se van al fondo.

Las denuncias mineras de cobre se han prodigado este año en Navarra, pero las únicas minas del Baztán, que explotaban elementos bilbainos, se acaban de cerrar, con pérdida.

Una mina de cobre aparece este año en Mezquíriz, que parece tiene mejor porvenir, pues los minerales extraídos en las exploraciones acusan un 4,6 por 100 de cobre metálico y también aparecen este año unas malaquitas en Cirauquí, con el 2,68 por 100.

Manganeso, es decir hierro manganesífero, con 50 por 100 de manganeso, se extrajo durante algunos años de Anoz, Valle de Ollo, llevándose el mineral a las fundiciones del Boucau, en Francia, pero actualmente se hallan paralizadas esas minas.

En el puerto de Velate, se explotan kaolines de buena calidad, pero las baritas de Elizondo, están paradas lamentablemente.

Los yacimientos de piritas que tan gran beneficio proporcionarían a las fábricas de superfosfatos existentes en Navarra, no aparecen hasta ahora, aunque este año se ha hallado un yacimiento en Orbaiceta, cuyas exploraciones han comenzado, siendo de desear alcancen importancia.

Las minas de oro de Arizakun, a pesar de que una compañía francesa realizó importantes trabajos en parajes de Arosamena y otros, no debe alcanzar ese mineral la suficiente riqueza para permitir el laboreo de las cuarcitas en que se halla. Nosotros hallamos un trozo de cuarzo en el paraje de Arosamena, donde aparecían incrustadas varias hermosas pepitas de oro y de platino.

En Basaburúa, al cortar una ladera para trazar la carretera de Igoa aparecen unas vetas de amianto de gran calidad, con fibras de 12 centímetros de longitud y es posible que con ese indicio pudiera aparecer algún yacimiento por las proximidades.

Indicios de petróleo aparecen en diferentes puntos de Navarra; aguas arriba de Aoiz suelen verse en el estiaje del río Irati dos manchas flotantes en las aguas, en dos parajes, y asimismo en el río Larráun, aguas arriba de Irurzun. En trabajos de cantera se han encontrado trozos de roca impregnados de petróleo, en Olazagutía, en Valle de Ollo, en Aralar, camino del Santuario, y en algún otro punto.

De cuanto se lleva descrito se deduce que las minas de Navarra en la actualidad se reducen principalmente a los grandes yacimientos de potasa ya descubierto, poniendo de relieve los sondeos practicados, la profundidad a que se encuentran las sales potásicas, número de capas y su potencia, así como las diferentes clases de mineral. Desde luego se cortan a mucha menos profundidad que las potasas catalanas, hallándose la zona atravesada por la línea férrea Zaragoza a Alsasua y estando más cerca que aquéllas, de puerto de mar.

Sólo las potasas aparecidas en Navarra colocan a ésta entre las provincias mineras más importantes de España, habiendo muchas probabilidades de que aumente esta importancia con el descubrimiento de petróleo.

Aunque sin la importancia de las potasas también merece considerarse la magnesita del Qinto Real por tener categoría de producto de exportación; y después de este último producto refractario, lo demás no tiene gran importancia siendo de desear que alguna de las minas de cobre que actualmente se estudian, alcance importancia y mucho más si se tiene en cuenta que el cobre que se ve obligada España a importar es insuficiente por habérsele asignado un cupo que cubre solamente la cuarta parte de sus necesidades.

Reparación de toda clase maquinaria

MUTILOA MARTINEZ

OLITE, 12 - Teléfono, 3135

PAMPLONA

MONTAJES Y REFORMAS

© GOBIERNO DE NAVARRA

MONTES

LA EXTENSION DE NUESTROS MONTES

El total de la superficie forestal de Navarra es de 666.230 hectáreas, es decir, el 63'9 por 100 de la superficie total de la provincia.

Asciende a 204.230 hectáreas el suelo ocupado por el monte alto.

El monte bajo ocupa una superficie de 63.000 hectáreas y los matorrales y pastos ocupan 599.000 hectáreas.

El monte alto se descompone como sigue:

Pinar	22.550	hectáreas.
Hayedo	120.347	»
Roble	34.194	»
Alamedas	4.618	»
Castaño	10.000	»
Otras especies	12.539	»

PROPIEDAD DE LOS MONTES

Los montes de propiedad pública están distribuídos de la manera siguiente: 31.673 hectáreas pertenecen al Estado. La Diputación posee 6.500 y los Municipios 314.373.

Los de propiedad privada ocupan una superficie de 313.684 hectáreas.

Los montes de utilidad pública se distribuyen así:

Partido de Pamplona	156.139	Has.
Partido de Aoiz	119.284	»
Partido de Estella	61.281	»
Partido de Tafalla	15.842	»

El partido de Tudela no posee ningún monte de los pueblos ni del Estado, con carácter de utilidad pública.

LA PRODUCCION DE LOS MONTES DE NAVARRA

Navarra aparece en décimo lugar entre todas las provincias españolas, respecto a la superficie arbolada.

Figura en segundo término de producción maderable, con unos 100.000 metros cúbicos anuales, de los que corresponden 9.000 a madera de roble, 22.000 de pino y 69.000 de haya.

Navarra sola aporta más del 60 por 100 de la totalidad de la madera de haya que rinde la nación.

El valor anual aproximado de los productos de los montes navarros sobrepasa los cincuenta millones de pesetas.

EL PATRIMONIO FORESTAL DE NAVARRA

La necesidad imperiosa de restaurar ciertas zonas que carecen en absoluto de vegetación arbórea, en las cuales se han producido grandes extensiones de rasos, en donde los pastos son exiguos, y por consiguiente no se puede pretender un mejor aprovechamiento que el forestal, ha motivado la creación del Patrimonio Forestal de Navarra. Tiene por objeto, restaurar e incrementar la propiedad forestal de la Diputación, de tal manera, que cumpla plenamente sus fines económico-sociales.

Se han adquirido fincas aptas para repoblaciones arbóreas sobrepasando la cifra de 5.000 hectáreas, todas ellas enclavadas en el distrito de Aoiz, en los valles de Lónguida, Urraul-alto, Arce y el desaparecido valle de Arriasgoiti, etc., que van pasando a formar parte de la superficie arbolada, conforme se van ejecutando los trabajos que aquéllas requieren.

Siguiendo esta marcha y con el propio objeto, se han destinado en presupuestos extraordinarios de la Diputación varios millones de pesetas, con lo cual se está extendiendo la superficie donde vegetan especies arbóreas, en las zonas más necesitadas de regeneración de la Provincia, obteniéndose un aumento considerable de la riqueza por la constitución de un capital-vuelo que dará origen a una multitud de aprovechamientos y explotaciones industriales, llevando el bienestar económico a todas esas regiones y repercutiendo, indudablemente, en la economía general del país.

Por otra parte la Diputación Foral de Navarra, Delegada de la Dirección General del Patrimonio Forestal del Estado, para efectos de la administración y gestión técnica de diversos montes de importancia, saca a subasta el aprovechamiento de las maderas y leñas procedentes de las sierras de Urbasa, de Aralar y Aezcoa.

DISTRITO FORESTAL DE NAVARRA Y ALAVA

Depende del Ministerio de Agricultura
(Arrieta, 27. Teléfono 2670)

Ingeniero Jefe

D. Julio Garbayo Araiztegui.

Ayudante 1.º

D. Antonio Segura Zubizarreta.

DIRECCION DE MONTES DE LA DIPUTACION FORAL

Director

D. José Torres Elarre.

Subdirector

D. Pascasio Torres Pérez.

Talleres de Imprenta y Encuadernación
Joaquín Navarro
Edición de obras, catálogos y revistas-Trabajos de todas clases
Amaya núm. 4 - PAMPLONA - Teléf. 4322

BNG
Fondo Documental de Navarra
GOBIERNO DE NAVARRA

Navarra Cultural

Navarra sigue haciendo honor a su hermosa y espléndida tradición cultural. Los viejos pergaminos de nuestro rico archivo nos hablan elocuentemente de esta maravillosa preocupación de nuestros antepasados por formar debidamente en las letras y en la virtud a todas las gentes del antiguo y glorioso Reino de Navarra. La legislación foral, a este respecto, es abundante y constituye una de las mejores ejecutorias de nuestra tierra. En materia de educación, nuestros pueblos iban a la cabeza. Y es que el recio tesón de aquellas gentes no podía tolerar el abandono e incuria de los padres en relación con la formación de sus hijos. Aunque no recordemos más precedentes, la actuación de las memorables e históricas Cortes de Navarra de 1828—29, las últimas celebradas, es concluyente. La Ley 22 de las mismas dió origen a la eficacísima Junta Superior de Educación del Reino, la cual elaboró el Reglamento, por el cual debían regirse las escuelas de primeras letras del Reino. Y tal importancia tuvo esto, que, al amparo del mismo, la obra escolar, pletórica de estupendos frutos, hizo que Navarra fuese la región de España que menos analfabetos tuviera en dicha época. Hoy nuestra provincia no se ha desentendido del problema docente, sino que, por el contrario, le presta la máxima importancia. Y si bien este servicio corresponde al Estado, sin embargo, nuestra provincia conserva el derecho, que nunca ha abandonado, de proponer, por medio de sus Ayuntamientos, a los maestros que han de regir sus escuelas. Una mirada a las páginas del presupuesto provincial, nos adelanta rápidamente la aportación material de Navarra a los fines de la enseñanza y de la cultura (1). Este mismo capítulo tiene su partida considerable en algunos de los presupuestos municipales. Pero hay más; Navarra, a raíz de la iniciación del Movimiento Nacional, consciente de la tremenda responsabilidad del problema docente, ha sabido encauzarlo éste dentro de los principios de la Cruzada y de las normas más seguras de una eficiente realización práctica. Restaurada la Junta Superior de Educación, la labor desarollada por ésta es digna de alabanza y merece los más calurosos aplausos. Ella, secundando iniciativas de la Inspección, puso en práctica modalidades escolares que han sido objeto de estudios por parte de autoridades docentes y que las recoge la propia ley de Educación Primaria. Las escuelas de Temporada, en número de sesenta, costeadas por la Diputación Foral, son únicas en España. Con ellas, los pueblecillos más apartados se benefician de la enseñanza católica y nuestras buenas gentes agradecen en lo que vale esta atención de tipo formativo. De otra manera, los niños de esos lugares quedarían prácticamente sin ninguna instrucción, ya que la distancia, los accidentes topográficos y la inclemencia del tiempo son elementos más que suficientes para impedir su asistencia a la escuela nacional a que debieran acudir. Dichas escuelas están atendidas por Maestras Nacionales, cuyos servicios duran seis meses. Otra modalidad nuestra, en materia de Enseñanza primaria, son las Escuelas de Ampliación. La finalidad de éstas se encamina a suministrar a nuestros adultos los elementos de una iniciación industrial o agrícola eficaz. Con estas escuelas y las 1.126 nacionales que funcionan en la provincia, así como el número considerable de colegios privados, Navarra tiene inmejorablemente resuelto el problema de la docencia primaria.

Pero a este aspecto de la enseñanza primaria, es preciso añadir todas las instituciones oficiales y privadas de enseñanza secundaria, así como la Escuela de Comercio, la de Peritos Agrícolas y la de Música, municipal, hoy Conservatorio de Música. Y junto a esto, y con esto, el número digno de tenerse en cuenta, de agrupaciones culturales, artísticas y de nuestro Seminario Conciliar, forja de santos y sabios sacerdotes.

(1) Aquí, entre otras cosas, la casi totalidad de los Maestros percibe una gratificación de la Excma. Diputación Foral.

VISCARRET INDUSTRIAS DEL CARTON
— ENVASES DE CARTON DE TODAS LAS CLASES —
ESPECIALIDADES: Botes Cilíndricos-Bandejas y platos de confitería
Estuches plegables - Caja ondulada para paquetería
TELEFONO 3972 - VILLAVA

© GOBIERNO DE NAVARRA

Colegio de San Luis

(HERMANOS MARISTAS)

PRIMERA ENSEÑANZA

SEGUNDA ENSEÑANZA

COMERCIO OFICIAL

INTERNOS - MEDIO PENSIONISTAS

Y EXTERNOS

NAVAS DE TOLOSA, 33 - 35

PAMPLONA

BND
© GOBIERNO DE NAVARRA

JUNTA SUPERIOR DE EDUCACION
San Fermín, 51. Teléfono 2356

Secretario: Don Benigno Janín Campo.
Oficial: Don Isidoro Salcedo Lecumberri.

DELEGACION ADMINISTRATIVA DE PRIMERA ENSEÑANZA
Depende del Ministerio de Educación Nacional
(S. Fermín, 51. Tel. 2356)

Delegado: Don Benigno Janín Campo, Jefe de Administración de 1.ª
Secretario: S. Jesús Gómez Itúrbide, Jefe de Administración de 2.ª
Jefe del Negociado: Doña Milagros Aramendía Cereceda.
Auxiliar de 1.ª: Doña Felipa Carmen Gesta Vicente.

INSPECCION PROVINCIAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA
Depende del Ministerio de Educación Nacional
(S. Fermín, 51. Tel. 3524)

Inspector Jefe: Don Manuel Laguna Buitrago.
Inspector Secretario: D. Julio Gúrpide Beope.
Inspectores: Don León Minondo Elizondo, don Pablo Irurzun Muerza.
Inspectoras: Doña Aurora Medina de la Fuente, doña Hilaria Sevilla Herrán, doña Emilia Santos Santiago, doña María Angeles Barriola Gorostieta.
Oficial: Don Nemesio Ruiz Goicoechea.

ESCUELA DE COMERCIO
Navarrería, 19. Tel. 1677

Director: D. Juan Iñigo.
Secretario: D. Manuel Peleteiro.
Profesores: D. Pedro Maiza, D. Faustino Corella, D. Amelio Biurrun, D. Emilio Basterra, D. Ricardo Ruiz Ojeda, Doña Dolores Jaurrieta, D. Angel Doria, D. Angel Alvarez, D. José Elizalde, D. Julio de Carlos, D. Ambrosio Vizcay, D. Alfonso Alzugaray, D. Miguel Sáez de Ibarra, D. Ignacio Ochoa de Olza, D. Juan Macaya.

ESCUELA DE PERITOS AGRICOLAS
(Burlada-Villava: Tel. 2626)

Director: Ilmo. Sr. D. Miguel Gortari Errea.
Secretario: Don Daniel Nagore.
Profesores: D. Juan Luis Frauca, D. Francisco Uranga, D. Emilio Mauleón, D. Miguel María Troncoso, D. Antonio Silván, D. Martín Larráyoz.
Auxiliares: D. Antonio Salinas, D. Guillermo Ozcoidi, D. Eugenio del Amo, D. Dionisio Medina.

ESCUELAS DEL MAGISTERIO DE «HUARTE DE SAN JUAN» Y «BLANCA DE NAVARRA»

Directores: Don Rafael Asensio Asensio, Doña Julia Troncoso Sagrado.
Profesor Numerario: D. Leoncio Urabayen Guindo.
Profesores especiales: D. José M. Beovide, D. Ignacio Astiz, D.ª Angela Serrano, D. José M.ª Salinas, D.ª Rita Peón, D.ª Jesusa Fraizoz.
Auxiliares: D.ª Amalia Núñez, D. Benigno Janín, D.ª Micaela Sanz, D.ª Eloisa Fernández, D.ª Francisca Cachafeiro.
Profesores de Educación Física: D.ª Mercedes Suescun. Profesores Ayudantes: Don Jesús Gómez Itúrbide, D. Ignacio Sanz González, D. Víctor Aramburu Mozos.
Secretarios: D.ª Amalia Montenar y D. Benigno Janín.

INSTITUTO DE ENSEÑANZA MEDIA
«XIMENEZ DE RADA»

Ilmo. Sr. Director: Don Julio Medrano.
Secretario: D. Guillermo Mur.
Catedráticos Numerarios: D. Ignacio J. Astiz, D. Julio Medrano, D. José Ramón Castro, D. Guillermo Mur, D. Luis M.ª Rubio, D. José Lampreabe, D. Luis A. Montes, Don Luis Rey, D.ª Josefa Cereza, D.ª Pilar Zuasti.
Profesora Auxiliar Numeraria de Letras: Doña Flora Agurrea.
Encargados de Curso: D. Miguel Mercader, D. José M.ª Cía, Srta. Ana M.ª Uriarte, Don Angel Delgado.
Auxiliares: D.ª Magdalena Lorda, D. Jesús Alanueva.
Profesores especiales: D. Ignacio Astiz Garciriain, D. Jesús Martínez, D.ª Francisca Cachafeiro D.ª Dolores Jaurrieta, D. Antonio López, D. Santiago Sacristán.
Profesor adjunto temporal: D. Francisco Javier Montes.
Profesor de Educación Física y Política: Don Guillermo Moreno.

INSTITUTO FEMENINO
«PRINCIPE DE VIANA»

Director: D. Jesús Manuel Alda Tesán, Catedrático de Lengua y Literatura.
Secretario: Don Miguel Angel Ederra Zalba, Catedrático de Ciencias Físico-Naturales.
Interventor: D. Juan José Ochoa Pascual, Catedrático de Lengua Griega.
Jefe de Estudios: D. Salvador Napal Barace, Profesor de Religión.
Profesorado: D. Enrique Sanz Jarauta, Catedrático de Física y Química.
D. Rafael Gambra Ciudad, Catedrático de Filosofía.
D. Marcelino Ibañes Ibañes, Catedrático de Geografía e Historia.
D. Antonio Martínez Ugartemendía, Catedrático de Lengua Latina.
D. Vicente Galbete Guerendiain, Catedrático de Geografía e Historia, agregado a este Centro.
D. Carmen Cañedo Argüelles Velasco, Catedrático de Lengua Francesa.
D.ª Cándida Matilde Añoveros Oroz, Profesora Adjunta temporal de Lengua Francesa.
D.ª Flora Agurrea Echesuri, Profesora adjunta permanente de Lengua y Literatura.
D. Pedro Lozano de Sotés, Profesor adjunto interino de Dibujo.
D. José María Urmeneta Ajarnaute, Profesor interino de Matemáticas.
D. Joaquín Vitrián Esparza, Profesor adjunto interino de Lengua Latina.
D. Manuel Laguna Buitrago, Profesor especial interino de Lengua Inglesa.

BND
Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

D.ª María Carmen Landa Madinabeitia, Profesora especial interina de Lengua Alemana.
D. José Arano Aguinaga, Profesor adjunto interino de Religión.
D.ª Purificación Labiano Villanueva, Profesora ayudante.
D.ª Carmen Luna Agurrea, Profesora ayudante.
D.ª Angélica Tolosa Yurrita, Profesora ayudante.
D.ª Javiera Mutuberría Ciriza, Profesora ayudante interina de la Sección de Ciencias.

Escuela del Hogar.

Directora: D.ª Ramona Artal Viguria.
Profesores: D.ª Salesia Alzu Arana, de Corte; D.ª Cecilia Labiano Villanueva, de Labores; D. Salvador Napal Baraoe, de Música; D.ª Josefa Aramendía Garbala, de Cocina.

BIBLIOTECA GENERAL DE NAVARRA
Dependiente de la Excma. Diputación.
Fundada en 1939.

Director: D. Jaime del Burgo Torres.
Jefe de Sala: D. Miguel María Ciordia Aranaz.
Ordenanzas: D. Bruno Eslava y D. Gerardo Daroca.
Horario: De 9 a 14 y 19'30 a 21'30.
Número de volúmenes: 40.000.
Catálogos: De Autores y de Materias.

ESCUELA MUNICIPAL DE ARTES Y OFICIOS

Director: D. José Berazaluce Elcarte.

Profesores:

Sección Artística: D. Luis Andreu Ciganda, D. Miguel Pérez Torres, D. Leocadio Muro Urriza.
Sección Industrial: Don Casimiro Díaz Górriz, D. Luis Antonio Agurruza Aztarain, D. Enrique Alava Parajua, D. Julián Sanz Glaría, D. Antonio Balduz Gorostiaga, don Perfecto Sola Roncal.
Sección Comercial: D. José Chávarri Remírez, D. Ignacio Gatell Laza, D. Juan Zaratiegui Andrés, D. Jaime del Burgo Torres, D.ª Josefina Cifriain López.
Sección de Enseñanzas de la Mujer: D.ª Angela Urla Aramburu, D.ª Mercedes Garde Sanz.

CONSERVATORIO DE MUSICA
(Plaza de la Argentina)

Profesores:

Director y Profesor de Organo, Armonium, Piano, y Clases de conjunto: D. Miguel Echeveste.
D. José María Beovide, Profesor de Solfeo, Contrapunto, Historia y Estética.
D. José Antonio de Huarte, Profesor de Violín y Canto.
D. Antonio Alvira, Profesor de Violín y Viola.
D. José María Arbizu, Secretario y Profesor de Violoncelo y Contrabajo.
D. Saturnino Sorbet, Profesor de Solfeo y Madera.
D. José M.ª Inza, Profesor de Solfeo y Metal.
D. José M.ª Munárriz, Profesor de Piano y Armonía.
Srta. Avelina Izco, Profesora de Solfeo y Piano.
Srta. Pilar Carrasquilla, Profesora de Solfeo y Piano.
Srta. Victoria Oteiza, Profesora de Solfeo y Piano.

INSTITUCION «PRINCIPE DE VIANA»

Miembros del Consejo Pleno

Presidente: Excmo. Sr. D. José María Arellano.
Presidente Honorario: Excmo. Sr. D. Tomás Domínguez Arévalo.
Vocales: D. Angel Zubiaur, D. Amadeo Marco, D. José Uriz Beriain, D. Luis Oroz, D. Francisco Uranga, D. Ignacio Sanz González, Sr. Conde de Guendulain, D. Santos Beguiristáin, D. Luis Arellano, D. Rafael Aizpún, D. Pedro Emiliano Zorrilla, D. José María Beovide, Excmo. Sr. Obispo de Pamplona, Excmo. Sr. Obispo de Tarazona, D. Miguel Echeveste, D. Eugenio Arraiza, Rvdo. P. Pérez Goyena, D. Francisco Fuentes, Rvdo. P. Germán de Pamplona, Rvdo. P. Calasanz, D. A. Irigaray, D. Jaime del Burgo, D. José Yarnoz, D. Luis Ortega, D. Juan San Juan Otermin, D. José Ramón Castro, D. Arturo Picatoste, D. Eladio Esparza, D. Ignacio Baleztena, D. José Goñi Gaztambide, D. José María Iribarren, don Leocadio Hernández, D. Miguel Erice, D. Manuel Sáinz de los Terreros, D. Juan Santamaría, Sr. Presidente del Instituto Médico de la Beneficencia Provincial, D. Ju-

Almacén de Tejidos Mayor y Detall
Sucesores de Navasal S. L.
SASTRERIA
TELEFONO 2083 PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

lio Medrano, D. Antonio Sanz, D. Luis Rey Altuna, D. Rafael Gambra, D. Jesús Manuel Alda Tesán, D. Miguel María Troncoso, D. Florencio Idoate.
Secretario: D. José Esteban Uranga.

Personal Técnico y Administrativo

Secretaría: D. José Esteban Uranga, Secretario General.
D. Felipe Jamar, Conserje.

Sección Publicaciones

D. Eladio Esparza, Director de la Revista.

Sección Archivos, Biblioteca y Museos

D. José Ramón Castro, Archivero.
D. Jaime del Burgo, Bibliotecario.
D. Florencio Idoate, Oficial.
D. Jesús Murugarren, Oficial.
D. Ignacio Baleztena, Director de Museos.
D. Jesús Alday, Escribiente.
D. Jesús Imaz, Ordenanza.
D. Gerardo Daroca, Ordenanza.

Sección de Patrimonio Artístico

D. José Yárnoz Larrosa, Arquitecto conservador.
D. Eusebio Porras, Delineante.
D. José Félix Erice, Delineante.
D. Pedro Larumbe, Oficial.

COLEGIO «SAN LUIS»
(Hermanos Maristas.)

Navas de Tolosa, 35. Teléf. 2825. (Véase anuncio página 69.)

AGRUPACION CORAL DE CAMARA DE PAMPLONA
Zapatería, 43

Director: Don Luis Morondo.
Integrantes:
Sopranos: María Angeles Senosiain, Asunción y Carmen Asurmendi.
Contraltos: Teresa Corcuera, Esther Osés, María Zubillaza.
Tenores: Cecilio Resano, Julián Olaz, Marino Juaristi.
Barítonos: Dionisio Inza, Luis Ochoa de Olza.
Bajos: Gonzalo Ganuza, José Fernández, Leónides Laquidain, Ramón Echevarría.

JUNTA DIRECTIVA DE LA ASOCIACION CATOLICA DE MAESTROS DE NAVARRA

Consiliario: Juan Ollo Irurzun, Canónigo.
Presidente: Narciso Ripa Obanos, Maestro Nacional de Pamplona.
Tesorera: Clinia Cabañas Mecoleta, Maestra Municipal de Pamplona.
Secretario: Fernando Urdiain Fernández, Maestro Nacional de Pamplona.
Vocales: Fermina Zulategui, Maestra Nacional de Pamplona. Demetrio de Carlos, Maestro Nacional de Monreal. José Aioua Jiménez, Maestro Nacional de Beire. Faustino Saldaña, Maestro Nacional de Tudela.

ESCUELA DE SORDOMUDOS

Funciona en la Escuela de Comercio, Navarrería, 19, costeada por la Diputación.
Director: D. Serafín Argaiz.

Industrias Químicas de Navarra S. A.

INQUINASA

Teléfono 1369 ECHAVACOIZ - PAMPLONA Apartado 94

CURTIENTES SINTETICOS - PRODUCTOS AUXILIARES
PARA LAS INDUSTRIAS DEL CURTIDO Y TEXTIL

INSECTICIDAS AGRICOLAS

PRODUCTOS INTERMEDIOS PARA COLORANTES
COLORANTES DE ANILINA

BND
© GOBIERNO DE NAVARRA

SANIDAD E HIGIENE

JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD

Depende del Ministerio de la Gobernación. Avenida de Franco, 10. Teléfono 3029. Jefe Provincial, don José Viñes Ibarrola.

INSTITUTO PROVINCIAL DE SANIDAD

Se halla establecido en el edificio de nueva planta, construído por la Diputación Foral, en la calle de Leyre número 15 (teléfono 1918), con fachadas también a las de Bergamín y Sangüesa; recientemente reformado, levantando un piso más. Está dotado de todos los adelantos modernos. Es director del expresado Instituto el doctor don José Viñes Ibarrola.

Tiene las dependencias siguientes: Dispensario Antituberculoso, Dispensario Antivenéreo, Dispensario de Higiene Infantil. Este Dispensario de Higiene Infantil cuenta con una magnífica sala, costeada por la Caja de Ahorros de Navarra y dotada de aparatos modernísimos, productores de rayos ultravioleta, de playa artificial y con sol de montaña. Dispensario de Higiene Mental, Sección de Análisis, Sección de Maternidad, Sección de Veterinaria, Servicio de Oftalmología, Laboratorio Químico y Servicio Administrativo.

JUNTA PROVINCIAL DE SANIDAD

Pte. Gobernador Civil; Vicep. Alcalde de Pamplona; Vocales: médico jefe de Sanidad Militar, director del Hospital Civil, catedrático de Química del Instituto «Ximénez de Rada», ingenieros Jefes de Obras Públicas y del Catastro Provincial, Jefe Provincial de Estadística, Inspector Jefe de Primera Enseñanza, Viceps. de las Juntas Provinciales de Beneficencia y de Protección de Menores, Abogado del Estado, Delegado Prov. del Trabajo, Subdelegado de Farmacia, ingeniero jefe e Industria e ing-jefe de Agricultura y Ganadería de la Diputación y Sec. el Jefe Provincial de Sanidad.

SUBDELEGADO DE FARMACIA

Don Manuel González Boza, para los partidos judiciales de Pamplona, Tudela, Tafalla, y Estella.

SUBDELEGADO DE SANIDAD EN ESTELLA

Don Simón Blasco Salas.

OBRA SINDICAL «18 DE JULIO»

Tiene como finalidad primordial llevar a la casa de los productores los remedios de la ciencia médica. Esta obra nació para resolver de lleno el problema sanitario de la clase productora.

Consta de los siguientes servicios: Medicina general, con visita domiciliaria y en Consultorio; servicio de practicantes y enfermeras. El Consultorio está instalado en la calle Navarro Villoslada, 21.

Fué inaugurado en el verano de 1944.

INSTITUTO MEDICO DE LA BENEFICENCIA PROVINCIAL

Establecido en el Instituto de Higiene de Navarra. Pte. Agustín Arraiza, director del Hospital Civil, y Sec. Julián Alcalde Echeverría, director de la Maternidad y Orfanato Provinciales.

Forman parte de este organismo, la totalidad de los médicos dependientes de la Diputación que prestan servicio en los establecimientos benéficos y en los diferentes centros provinciales de Higiene.

Organiza frecuentes e interesantes conferencias de divulgación y perfeccionamiento sanitarios.

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Clínica y Dispensario de Pamplona.—Establecidos en el magnífico edificio que la Sección Provincial de tan humanitaria como desinteresada institución nacional, posee en la calle de Leyre, núm. 8. (La información de los diferentes servicios de la «Cruz Roja» la encontrará el lector en la Sección de «Beneficencia y Obras Sociales», que es donde debe aparecer).

SANIDAD E HIGIENE MUNICIPAL DE PAMPLONA

SERVICIOS DE SANIDAD Y ASISTENCIA DOMICILIARIA

Jefe, don Joaquín Ariz Vidarte; médicos,

PASTILLAS DE CAFE Y LECHE
SAN FERMIN
Fábrica: Paulino Caballero, 28 - PAMPLONA

don Alejandro García San Miguel, don Joaquín Santamaría Azáceta, don Fernando Silván López; y Practs., don José Mendivil Fernández y don Emiliano Monasterio San Gil.

INSPECCION MEDICO—ESCOLAR

Médicos: Joaquín Echarte Ezquieta y Carlos Amat Erro.

CONSULTORIO DE NIÑOS

Instalado en la Plazuela de Jarauta.
Directora doña Ascensión Ariz Elcarte.

LABORATORIO QUIMICO

Calderería, 13. (Teléfono 2077.)
Director don Saturnino Garbayo Ayala.

INSPECTORES VETERINARIOS

Jefe, Eduardo Beperet Churio y Veters; Florencio Grávalos Beriain, Jenaro Iráizoz Unzué y Alvaro Grávalos Yárnoz.

PARQUE DE DESINFECCION

Aralar, 1. (Teléfono 2163.)
Encargado: Marcelino Pérez Zalba.

CASAS DE BAÑOS

Calderería, 11.
Encargadas: Jacinta Itoiz y Concepción Barco.
Baños del Mercado Nuevo: Encargadas, Leonor Heredia y Fernanda Echeverría.

CASA DE SOCORRO

Alhóndiga, 2. (Teléfono 2063.)

Médico Decano: José Antonio Ezquieta Erdozain; Médicos de guardia, Carlos Ciganda Guerendiain, Luis del Campo Jesús, José María Idoate Erroz, Luis María de Miguel Alsúa. Practicantes: Manuel María Pueyo, Jesús San Martín, Florencio Luri Amigot, Higinio Ortega Legueruela, Juan José Mondelo Otero. Conserje: Benita Anocíbar León.

Merecen especial mención en este capítulo sanitario las Clínicas de Pamplona, dotadas todas ellas de elementos modernos y contando en sus respectivos cuadros con médicos eminentes y especialistas de fama nacional.

CLINICA DE SAN MIGUEL

Barrio de San Juan (Taconera). Teléfono 2001.
Integrada por el siguiente cuadro de especialistas:
Cirugía general y aparato digestivo: Don Carlos Juaristi.
Cirugía general y huesos: Don Juan Lite.
Cirugía de riñón y vías urinarias: Don Pascual Ipiens.
Garganta, nariz y oído: Don Joaquín Canalejo.
Pulmón y corazón: Don Antonio Jarne.
Assitencia: Hermanas Carmelitas Descalzas Misioneras.

CLINICA DE SAN FRANCISCO JAVIER

Colonia Argaray (Carretera Villava). Teléfono 2212.
Director: Dr. D. Luis Abascal Garayoa.
Para el estudio y tratamiento médico y quirúrgico de las enfermedades del estómago, hígado, intestinos, hernia.
Asistencia: Una comunidad de la Esperanza.

CLINICA DE SAN FERMIN

Paseo de Galicia (Chalet). Teléfono 1826.
Director: Don Arturo Arrondo López.
Servicios de transfusión de sangre. Rayos X.
Asistencia: Comunidad de Terciarias Franciscanas.

CLINICA DE SAN JUAN DE DIOS

Alto de Beloso, teléfono 2618.
Cirugía, Maternidad. Médico permanente.
Los hospitalizados en esta Clínica pueden solicitar los servicios de los señores médicos que han intervenir en las operaciones.

CLINICA DE NUESTRA SEÑORA DEL PILAR

Avenida de Roncesvalles, 9.
Médico Director: Don Julián Alcalde.
Médico Cirujano: Doctor Lite.

SANATORIO PSIQUIATRICO «SANTA ELENA»

Aplicación de todos los tratamientos de la especialidad para enfermos mentales y nerviosos en régimen de internado y ambulatorio.
Médico Director: Dr. A. Caso Sanz, Carretera de Mutilva Baja, 4, chalet. Pamplona.

LOS BALNEARIOS

Los principales balnearios de Navarra que cuentan con numerosa concurrencia y merecen especial mención son los siguientes:

BALNEARIO DE BETELU

Cercano a la frontera vasco-navarra-guipuzcoana, a 43 kilómetros de distancia de Pamplona y en término de la villa de aquel nombre (Valle de Araiz). Está perfectamente instalado. Tiene en explotación dos ma-

CLINICA DE SAN JUAN DE DIOS
Sección de Señoras: Hermanas de Sta. Ana Sección de Caballeros: Hermanos de S. Juan de Dios
AMBULANCIA PROPIA
MEDICO PERMANENTE
Teléfono 2618
PAMPLONA

BNE
Se autoriza la copia para uso investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

nantiales, «Iturri-Santu», 3.330 litros por hora y «Dama-Iturri», 3.900 litros por hora. El manantial «Iturri-Santu», es de aguas sulforadosódicas. El de «Dama-Iturri», de aguas acratotermas o ligometálicas. Las aguas de «Iturri-Santu» se usan para pulverizaciones, inhalaciones. Las de «Dama-Iturri», en bebida. Indicaciones: «Iturri-Santu» larige, bronquios. «Dama-Iturri», riñones, obesidad. Vías de comunicación: autobús desde Pamplona.

Temporada oficial, 1 de julio a 30 de septiembre. Concurrencia anual de aguistas, 509.

Actuales arrendatarios: Hotel Maisonnave de Pamplona.

BALNEARIO DE BELASCOAIN

Situado a unos 20 kilómetros de nuestra ciudad, en término municipal del valle de Echauri y a la orilla izquierda del río Arga. Aforo, 1.400 litros por minuto. Sus aguas son clorurado-sódicas, bicarbonatadas, nitrogenadas, variedad liníticas. Se usan en bebida. Están indicadas para vías urinarias, mal de piedra o arenillas, gota, diabetes, sacarina. Vías de comunicación: autobús desde Pamplona.

Temporada oficial: Julio a septiembre. Concurrencia anual de aguistas: 134.

BALNEARIO DE BURLADA

A dos kilómetros de distancia de Pamplona y en jurisdicción del valle de Egüés. Sus aguas de mesa, de las cuales se exportan grandes cantidades en botellas para todas las provincias españolas, son especiales para las dolencias del aparato digestivo. Este balneario no está abierto al público.

BALNEARIO DE ELGORRIAGA

En la margen izquierda del río Bidasoa y de la regata de Ezcurra y a corta distancia de la estación de Santesteban, en el ferrocarril de Elizondo a Irún. Aforo: 1.400 litros por minuto. Clasificación: Aguas minerales, clorurado-sódicas frías, bromoyoduradas de fuerte mineralización. Están indicadas para cambatir el raquitismo, escrufulismo, linfatismo. Se usan como baños. Vías de comunicación: ferrocarril hasta Santesteban. Autobús hasta el Balneario.

Temporada oficial: Junio a Septiembre. Concurrencia anual de aguistas: 177.

«FITERO VIEJO»

Se halla a 24 kilómetros de Tudela y 3 de Fitero. Aforo 791,40 litros por minuto. Clasificación: Aguas termales, clorurado-sódicas-ferruginosofosfatadas, 48 grados centígrados. Usos: baños y bebidas. Indicaciones: reumatismo, gota, padecimientos de los huesos y articulaciones, enfermedades nerviosas, anemias y clorosis. Vías de comunicación: por ferrocarril hasta Castejón, Tudela y Fitero, y de estas estaciones autobús al Balneario.

Temporada oficial, desde el 1 de julio al 30 de septiembre. Soncurrencia anual de aguistas: 954.

«FITERO NUEVO»

Situado también a 24 kilómetros de Tudela y 3 de Fitero. Aforo: 1.759,80 litros por minuto. Aguas termales, clorurado - sódicas - ferruginosofosfatadas, 48 grados centígrados, para baños y bebidas. Muy recomendadas contra el reumatismo, gota, padecimientos de los huesos y articulaciones, enfermedades nerviosas, anemias y clorosis. Vías de comunicación. Por ferrocarril hasta Castejón, Tudela y Fitero y de estas estaciones hay autobús al Balneario.

Temporada oficial: del 1 de julio al 30 de septiembre.

Concurrencia anual de aguistas: 1.366.

Medida anual de los enfermos que han concurrido a los balnearios:

Fitero Nuevo, 1.366; Fitero Viejo, 954; Betelu, 509; Elgorriaga, 177; Belascoain, 134.

Vda. e Hijos de Angel Santesteban

INSTRUMENTAL QUIRURGICO - MATERIAL PARA LABORATORIO
MEDIAS DE GOMA PARA VARICES - APARATOS HERNIARIOS
FAJAS ORTOPEDICAS - TERMOMETROS CLINICOS

Plaza del Príncipe de Viana, 4 PAMPLONA Teléfono núm. 2035

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

AGRICULTURA

LOS PRODUCTOS DE LA TIERRA EN LA PROVINCIA

EL CULTIVO DE CEREALES

Ocupa Navarra el sexto lugar en la producción cerealista de España.

La extensión dedicada al cultivo de cereales, comprendido el maíz es de 158.500 hectáreas.

Las Bardenas y los Montes de Cierzo están totalmente cultivados.

Los mencionados cultivos se distribuyen así:

De trigo, 112.000 Has.
De cebada, 20.000.
De centeno, 500.
De avena, 19.000.
De maíz, 7.000.

La producción de paja se calcula en unas 175.000 toneladas.

La producción de trigo viene a representar un 4,50 por ciento de la producción total de España, y la superficie sembrada de cereales representa un 15,17 por ciento de la superficie total de la Provincia.

TRIGOS Y HARINAS

La producción de trigo, en años normales, es de unos 15.000 vagones.

El consumo de trigo en la Provincia, es de 680.000 Qm. cada año (6.800 vagones).

Se exporta, aproximadamente, la mitad de esa producción.

El rendimiento del cultivo de trigo, se calcula, por Ha. en 13 Qm. en secano, y en 24, en regadío.

Los mejores trigos se recolectan en nuestra fértil Ribera, en las tierras de secano.

La capacidad molturadora de las fábricas de harina de Navarra, es de 6.500 Qm. al día.

LEGUMINOSAS

La extensión dedicada a estos cultivos, es de unas 13.000 hectáreas.

Los principales cultivos, se distribuyen así:

Habas, 4.000 Has., en secano y 500 regadío.
Judías, 1.000 y 500, respectivamente.
Guisantes, 100 y 70.
Almortas o aiscoles, 80, en secano.
Yeros o girón, 2.700, en secano también.
Veza o alberja, 2.000, en secano y 30, en regadío.
Alholvas, 2.000, en secano.
Garbanzos, 400, en secano.

Hay que tener en cuenta que la mitad de la Provincia es montañosa. Además, está iniciándose el cultivo de la soja o guisante oleaginoso, en bastante extensión.

OLIVAR

No es de mucha importancia la extensión de olivar en nuestra tierra, pero en cambio resulta muy fino el aceite que se logra (en la merindad de Tudela).

La superficie plantada es de 11.000 Has.

La producción global es de 20.000 Qm. representando el 0,35 por ciento de la producción total de España.

La superficie plantada en 1948, acusa un aumento de 11,45 por ciento en relación con la del quinquenio 1931—1935.

RAICES, TUBERCULOS Y BULBOS

El primer lugar de estos cultivos, lo ocupan la patata y la remolacha.

De patata, se cultivan 4.500 hectáreas, en secano y 2.000 en regadío, con una producción total de unos 7.500 vagones, que viene a representar un 2,20 por 100 de la producción nacional.

De remolacha azucarera, unas 5.000 hectáreas, con una producción de 140.000 toneladas, con una valoración de unos 43.000.000 de pesetas, viniendo a representar un 10 por ciento de la producción total de España.

CASA SANCENA
SUCESORA DE PINAQUI (Nombre comercial registrado)
FUNDICIONES DE HIERRO - CONSTRUCCIONES METALICAS
PULIDO Y ESTRIADO DE CILINDROS DE MOLINERIA
MONTAJES - PROYECTOS - PRESUPUESTOS
Tuberías de hierro fundido para conducciones de agua - Bocas de riego y accesorios para las mismas - Placas para registros de Saneamiento
Llaves de paso - Juntas especiales para unión de tuberías - Sifones de descarga automática.
Oficinas y Talleres Mecánicos CALLE MAYOR, 14 Teléfono 1618
PAMPLONA
Talleres de Fundición ROCHAPEA, 30 Teléfono 1425

BNE
Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Remolacha forrajera, 1.200 Has.
De Ajos, 130 hectáreas.
De Cebollas, 175.

LAS ESPARRAGUERAS DE NAVARRA

Siguen haciéndose en localidades de la Provincia, numerosas e importantes plantaciones de esparragueras.

Se dedican a este cultivo, 360 hectáreas.

La producción anual excede del millón de kilogramos, siendo Navarra la primera de las provincias españolas en este cultivo, que sobresale por su excelente calidad.

OTROS PRODUCTOS HORTICOLAS

Para el cultivo de pimiento, se dedican 1.600 Has. Siendo la primera en España en esta producción.

Los pimientos que se recolectan en nuestra provincia anualmente se elevan a 4 millones y medio de cientos.

Los restantes productos hortícolas, de los que algunos —como por ejemplo, la alcachofa—, se embotan o enlatan, son recolectados en cantidad muy apreciable y son objeto de exportación para el interior de la Península, así como para el extranjero, ya que en los mercados del exterior son justamente apreciados y distinguidos.

ARBOLES FRUTALES

Excepción hecha del naranjo, se producen en Navarra todos los demás frutales de zona templada.

El número de pies se eleva a 840.000.

Producen alrededor de 275.000 Qm. de frutas diversos.

En conserva de melocotón, albaricoque, ciruela y cereza, especialmente, se embotan anualmente unos 300.000 Kgs.

La Diputación cuenta con viveros provinciales de árboles frutales, proporcionando cada año unos 15.000 plantones dentro de nuestra Provincia.

PRADERAS ARTIFICIALES

Se cultivan unas diez mil hectáreas, siendo las de mayor importancia, las de alfalfa, que suponen 4.300 hectáreas, con una producción de 400.000 Qm. de heno de aquélla.

CONSUMO DE ABONOS

El consumo anual de abonos, de estos últimos años, es muy reducido si se compara con el consumido en los años anteriores a 1936. Su consumo oscila entre el 25 y 30 por 100 de los consumidos en campañas anteriores. En 1946 se emplearon 7.000 toneladas de superfosfatos contra 32.500 en 1935; sulfato amónico 500 Tns, contra 2.337; nitrato sódico 3.358 contra 9.018.

Por ese motivo no es de extrañar que la producción sea también muy inferior a la obtenida en los años anteriores a 1936.

BANCO DE BILBAO

FUNDADO EN 1857

ADMINISTRACION CENTRAL: BILBAO

SERVICIO EXTRANJERO: MADRID

	PESETAS
Capital social	300.000.000
Capital suscrito y desembolsado	226.479.500
Reservas	317.000.000
Capital desembolsado y reservas	543.479.500

(BALANCE AL 30-12-50)

EXTENSA RED DE SUCURSALES

CORRESPONSALES EN TODO EL MUNDO

(Aprobado por la D. G. de Banca y Bolsa con el núm. 895).

MAQUINARIA AGRICOLA EMPLEADA

Segadoras-atadoras	5.400
Trilladoras	1.000
Sembradoras	3.000
Cosecheras	98
Tractores	300
Arados de vertedera	30.000
Seleccionadoras	246

HILO SISAL

Anualmente se consume en Navarra unos 12.000 fardos.

EL GUSANO DE SEDA

Ha establecido la Dirección de Agricultura y Ganadería de Navarra un nuevo Servicio, Sericícola, de acuerdo con la Estación del Ramo de Murcia, para incrementar la producción, facilitando a los agricultores semilla de gusano de seda.

LA PROPIEDAD AGRICOLA

La propiedad agrícola se compone como sigue:

Fincas de secano menores de una Ha.	524.221
Menores de 20 hectáreas	77.435
Menores de 100 hectáreas	692
Menores de 500 hectáreas	245
y mayores de 500 hectáreas	43

De regadío pasan de 95.500 las fincas menores de una hectárea y solamente 8 fincas son mayores de 1.000 hectáreas.

POBLACION AGRICOLA

La población agrícola navarra se descompone como sigue:

Labradores sin propiedad	11.542
Propietarios vecinos	39.040
Propietarios forasteros	18.645

ORGANIZACION DE LA PATATA, EN EL PIRINEO OCCIDENTAL, S. A. (O. P. O. S. A.)

En el aspecto económico-social merece destacar esta organización creada por la Diputación, en colaboración con la Caja de Ahorros.

Es un nuevo servicio en la agricultura que viene a llenar un vacío que se dejaba sentir hacía ya tiempo.

La patata ocupa un primer plano en la riqueza agrícola navarra. Lo demuestra la cosecha que de este tubérculo se obtiene, alrededor de 8.000 vagones de promedio anuales, para cuya recolección son necesarios 400 vagones de patata de siembra.

El Centro de Selección está instalado en el Pirineo Occidental, muy cerca de la frontera francesa, a una altitud de 1.000 metros, entre los pueblos de Jaurrieta y Abaurrea-Alta, y las Estaciones Patateras en Ezcároz, Jaurrieta y Abaurrea-Alta.

Los beneficios económicos que con la implantación de este nuevo servicio se obtendrán traspasan el ámbito local de Navarra y repercutirán en la economía nacional.

Las divisas que, hasta ahora hacían falta para la importación de la patata de siembra en Navarra, podrán ser empleadas en la obtención de otras materias necesarias para nuestra Nación.

De esta forma se contribuirá también a disminuir las plagas, tales como el escarabajo, la filoxera, etc., que han venido a nuestra patria a través de las semillas importadas.

Contribuir a la solución de tales problemas es labor patriótica, de la que Navarra no ha querido desertar.

La Caja de Ahorros de Navarra presta su apoyo a esta Organización para que en la implantación y desarrollo de ese plan, tuvieran los agricultores navarros, rectores técnicos tanto en el aspecto de cultivo como en el económico.

Es presidente de la Organización el diputado foral, don Amadeo Marco.

SANEAMIENTO - CALEFACCIONES - MAQUINARIA
Y MATERIAL ELECTRICO-TALLER DE LAMPISTERIA
BOMBAS - TUBERIAS

Pascual Castiella

INGENIERO INDUSTRIAL

ZAPATERIA, 35
TELEFONO 1263

PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA
SERVICIO NACIONAL DE CULTIVO Y FERMENTACION DEL TABACO.—ZONA 5.ª

Este Servicio Oficial que comprende afectas a la Zona 5.ª las provincias de Navarra, Guipúzcoa, Vizcaya, Logroño, Alava y Zaragoza, tiene por misión el control en todos sus aspectos del cultivo y fermentación del tabaco en las provincias mencionadas y recientemente se ha inaugurado el Centro de Fermentación en Pamplona, donde se procede a la fermentación de todos los tabacos cosechados en las mismas.

La provincia de Navarra posee en la actualidad casi mil quinientos cultivadores, con una cosecha de tabaco que se aproxima al medio millón de kilos, lo que refleja la especial importancia que este cultivo tiene en la misma.

La Excma. Diputación Foral subvenciona la construcción de semilleros oficiales en distintos sectores donde el cultivo está más caracterizado y con la ayuda también del Instituto Nacional de Colonización del que es colaboradora, se han construído bastantes secaderos para el tabaco.

Es por lo tanto de especial importancia este cultivo en Navarra, cuya importancia definitiva aún está en embrión.

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

Depende del Ministerio de Agricultura
Sancho el Mayor, 5.-Teléfono 1342
Jefe Provincial
D. Enrique Sánchez Briñas.
Secretario Administrador
D. Tadeo Albero Arellano.
Inspectores Provinciales
D. Ramón Izurdiaga Lorca.
D. Manuel González de Castejón.
Interventor Provincial
D. Alejandro de León Aldaz.

JEFATURA AGRONOMICA DE NAVARRA
Depende del Ministerio de Agricultura
Avenida de Carlos III, 36.-Teléfono 2034
Ingeniero Jefes
D. Antonio Mauleón Aroza.
Ingenieros Agregados
D. Francisco Uranga Galdiano y
D. Pedro Luis Sada Matilla.
Peritos Agrícolas
Veedores del Servicio de Fraudes
D. Cecilio Francés Garbayo y
D. Fernando Merino Sierra.

DIRECCION DE AGRICULTURA DE LA DIPUTACION FORAL

Director: Don Daniel Nagore Nagore.
Subdirector: Don Bruno L. Sanz.

ACUERDO DE LA EXCMA. DIPUTACION FORAL SOBRE CIRCULACION DE TRACTORES

La Excma. Diputación, en sesión de esta fecha, adoptó el siguiente acuerdo de carácter general:

«Por Orden del Ministerio de Obras Públicas de 6 de abril de 1951 se regula la utilización de los tractores agrícolas en el transporte de productos y su circulación por carretera, estableciendo claramente su diferenciación de los tractores de uso general y comercial.

Esta Diputación, en uso de las facultades inherentes a su régimen foral, para el establecimiento de normas de circulación en las carreteras de la provincia, reconocidas en el vigente Código de la Circulación, considera conveniente declarar de aplicación en Navarra la mencionada disposición, con la salvedad, sin embargo, que las atribuciones que la misma concede a la Jefatura de Obras Públicas en Navarra están a cargo de esta Diputación.

Por todo ello, se acuerda:

1.º—A los efectos de este acuerdo, quedan comprendidos bajo la denominación genérica de tractores los vehículos automóviles que no estando dispuestos para el transporte de carga propia, sean exclusivamente aptos para el arrastre de maquinaria sobre ruedas y de vehículos desprovistos de motor.

Se denominarán tractores agrícolas los que,

SUPERFOSFATOS Y ACIDO SULFURICO
MARCA "CORONA"
FABRICAS EN LODOSA (Navarra) y LEZO (Guipúzcoa)
Sociedad Navarra de Industrias
Plaza del Consejo, 1 - 2.º - PAMPLONA
Se autoriza la copia para la investigación

pudiendo actuar en tierra de labor arrastrando maquinaria agrícola, están inscriptos como tales en los Registros del Ministerio de Agricultura.

2.º—Los tractores, en general, podrán circular por todas las carreteras, aisladamente o con remolque, mediante el cumplimiento de los requisitos exigidos por el Código de la Circulación para los vehículos automóviles y sometiéndose, por razón del transporte que realicen, a lo establecido en la Reglamentación de los Transportes Mecánicos por Carretera, de 16 de febrero de 1951 («Boletín Oficial» de la provincia de 16 de mayo de 1951).

Los tractores agrícolas definidos en el apartado anterior, se considerarán afectos al servicio privado de sus propietarios, y su circulación por carretera estará sometida a las siguientes limitaciones:

a) Podrán circular libremente cuando rueden aislados o arrastrando vehículos en vacío.

b) Cuando arrastren maquinaria agrícola provista de ruedas o remolques cargados con productos exportables de las explotaciones agrícolas o fincas a que estén adscritos, así como todos aquellos que fueren precisos para su normal explotación, como son, entre otros, semillas, abonos de todas clases, ganados, piensos, carburantes y grasas, aperos y útiles de labor y materiales de construcción, circularán libremente por las carreteras comprendidas dentro de un radio de acción de 50 kilómetros, con centro en el punto que la Jefatura Agronómica señalará como residencia del tractor, y que habrá de ir consignado en la documentación del mismo, comunicándolo a esta Diputación.

c) Para la libertad de circulación indicada en los apartados a) y b) será indispensable que el tractor vaya provisto de la documentación del modelo oficial que disponga el Ministerio de Agricultura, expedido por la Jefatura Agronómica de la provincia en que radique la finca a que el tractor figure adscrito, en el que constará todos los datos precisos para la identificación del tractor, así como el emplazamiento de la finca o explotación.

Dicha documentación, para su validez, deberá estar diligenciada por esta Diputación.

3.º—Se denominarán remolques los vehículos por camiones o tractores automóviles, considerándose como remolques agrícolas los que únicamente se utilicen con tractores agrícolas.

Los remolques, en general, podrán circular cumpliendo los requisitos señalados para ello en el Código de la Circulación.

Los remolques agrícolas tendrán la consideración de carros agrícolas, y les serán aplicables las reglas que para la circulación de éstos señala dicho Código. Cuando los remolques agrícolas utilicen llantas metálicas, éstas deberán tener, inexcusablemente, los anchos mínimos de once y catorce centímetros de anchura, que el Código de la Circulación prescribe, respectivamente, para las ruedas delanteras y traseras de los carros de mayor capacidad de tiro.

Cuando circunstancialmente interese al titular de un tractor trasladarlo, en las condiciones del párrafo b), apartado segundo, de una y otra finca de su propiedad, recorriendo distancia superior a cincuenta kilómetros, lo solicitará de esta Diputación y Jefatura o Jefaturas de Obras Públicas de la provincia o provincias por las que haya de circular, las que podrán otorgar la correspondiente autorización, con carácter excepcional, previo informe de la Jefatura o Jefaturas Agronómicas correspondientes.

Los tractores agrícolas, con o sin remolque, no podrán circular por las vías públicas con velocidad superior a 18 kilómetros por hora, y sus conductores deberán poseer o ir provistos de un permiso de conducción de cualquiera de las categorías señaladas en el Código de la Circulación, o, en su defecto, de un certificado expedido por la Delegación Provincial de Industria, visado y registrado en la Jefatura de Obras Públicas, que acredite su conocimiento de las reglas de circulación, contenidas en el Código de Circulación por Carretera.

4.º—Las infracciones que cometan los poseedores de tractores agrícolas contra las normas anteriores, se sancionarán por la Dirección de Caminos de esta Diputación con multa de 100 a 1.000 pesetas la primera vez y con la retirada de la documentación indicada en el párrafo c) del apartado segundo, por plazo máximo de seis meses, en caso de reincidencia.

5.º—Queda derogado el acuerdo general de esta Diputación de 2 de abril de 1949, que estableció normas para las matrículas y circulación de los tractores agrícolas en la provincia de Navarra.—Rubricado.—Así lo acordó S. E. la Diputación, de que certifico José Uriz, Secretario.—Rubricado».

Pamplona a 28 de septiembre de 1951.—La Diputación y en su nombre: El Vicepresidente accidental, Amadeo Marco.—José Uriz Secretario.

EVARISTO ESLAVA
TALLERES DEDICADOS A LA IMPRESION Y TRANSFORMACION DEL PAPEL CELOFANA
F. BERGAMIN, 13 - TELEFONO 3024 - N. VILLOSLADA, 8 - PAMPLONA
TALLERES: AMAYA, 32

© GOBIERNO DE NAVARRA

MANUEL MARIA ARAMENDIA

Fábrica de Pastas para Sopa

MACARRONES - TALLARINES
S O P A S - F I D E O S



"EL GAUCHO"

(MARCA REGISTRADA)

Fábrica en VALTIERRA (Navarra)
TELEFONO Número 11

Representante en Navarra: **Javier Amatria San José**
Apartado 154 - PAMPLONA - Teléfono 3946

© GOBIERNO DE NAVARRA

FABRICAS DE HARINA DE NAVARRA

AIBAR.—Félix Purroy.
ALLO.—Martínez y Ochoa (S. L.).
ANCIN.—Martínez y Etayo.
AOIZ.—Antonio Urdíroz Vizcay.
ARBEIZA (Valle de Allín).—Zudaire y Cía.
ARBIZU.—Vicente Echeverría.
ARGUEDAS.—Rogelio Hualde Mateo.
ARIZALA (Valle de Yerri).—Guria, S. A.
ARTAJONA.—Martín Aguirre.
ASTRAIN (Cendea de Cizur).—Fulgencio Labiano.
BARASOAIN.—Oficialdegui y Cía.
BERRIOZAR (Cendea de Ansoain).—Sebastián Taberna.
BIURRUN-CAMPANAS.—Luis Goenaga Elizondo.
BUÑUEL.—Antonio Gimeno Gil.
CAPARROSO.—Serrano Caballín.
CARCASTILLO.—Mariano Ruiz Urzaiz.
CASCANTE.—Aniceto Angós Soler.
CASTEJON.—Ambrosio del Valle Mateo.
CINTRUENIGO.—Casimiro Francés Huarte.
CIZUR-MAYOR.—Hijos de Pedro Urdánoz.
CORTES.—Víctor Rueda Sanz.
ECHARRI-ARANAZ.—Gabriel Jáuregui Mozo.
ECHAURI.—Francisco Irujo González-Tablas.
ESTELLA.—«Harinas Ruiz de Alda», (S. A.)
ESTELLA.—Antonio Bayona Bacaicoa.
ESTELLA.—Heliodoro Martínez Ochoa.
FALCES.—Victorio Iturralde Ochoa.
FITERO.—Angel Francés Pérez.
FUSTIÑANA.—Victoriano de la Parra.
HUARTE-ARAQUIL.—«Molinos y Electra», (Sociedad Anónima).
HUARTE-PAMPLONA.—Cecilio Huici Egüés.
HUARTE-PAMPLONA.—Angel Yoldi Mugueta.
IRURITA (Valle de Baztán).—Isidoro Fagoaga Gallaga.
IRURZUN (Araquil).—Vicente Otamendi.
LARRASOAÑA.—Joaquín García Iragui.
LECUMBERRI (Valle de Larraun).—Sucesores de Juan Bautista Oquiñena.
LERIN.—La Asunción, (S. L.)
LODOSA.—Esparza Hermanos.
LOS ARCOS.—Piérola Hermanos, (S. L.)
LUMBIER.—Martín Usoz Martínez.
MARCILLA.—Sarasa y Liquiniano.
MONREAL.—Hijos de Aniceto Lecumberri.
MURILLO EL FRUTO.—Felipe Marco Indurain.
NOAIN (Valle de Elorz).—Harino-Panadera Navarra.
OLITE.—Harino-Panadera Olitense (S. A.).
OLLACARIZQUETA.—Frco. Gascue Unanua.
PAMPLONA.—Hijos de Miguel Ciganda.
PAMPLONA.—Juan Ilundain Tulié.
PAMPLONA.—Guría (S. A.).
PAMPLONA.—Sucesores de Alberto Sarasa.
PERALTA.—Juan Iturralde Ochoa.
PUENTE LA REINA.—José León Taberna.
RIEZU (Yerri).—María Idiazábal.
RIEZU (Yerri).—Vda. de Hermógenes Inza.
SAN ADRIAN.—Sanz y Magallón.
SANGÜESA.—La Industrial Sangüesina (S. A.)
SANGÜESA.—Usós y Amorena.
TAFALLA.—Hijos de Ojer y Marcos.
TAFALLA.—Hijos de Muruzábal.
TORRES DEL RIO.—Manuel Tartas de Carlos.
TUDELA.—Fábrica de Harina Municipal.
TUDELA.—Jesús Huarte Francés.
URROZ VILLA.—Felipe Sarasíbar.
VIANA.—Vda. de Pablo Martínez de Bujanda.
VILLAFRANCA.—Herederos de Juan Ariz.
VILLAVA.—Martínez Hermanos.

FABRICAS DE GALLETAS Y BIZCOCHOS

Pamplona

Sucesor de Segundo Minondo Rota y Compañía (Productos Mavic). Avda. de Carlos III, número 51.
«Productos Royando» (S. L.).—Doña Francisca Serrano, Vda. de D. Fernando Sexmilo González y Compañía, San Fermín, 35.

Otras localidades

CORTES.—Mariano Marcuello (Hijo y Sucesor de Vicente).
ESTELLA.—«Productos Egye» (S. L.).
TUDELA.—Aquiles Cornago.
TUDELA.—Rufino Zuazu López. («Industrias Zuazu»).

FABRICAS DE PASTAS PARA SOPA

PAMPLONA.—Oteiza e Iribas, G. Castañón, 5.
PAMPLONA.—Sra. Vda. de Irujo, S. Antón, 8.
PAMPLONA.—Julio Rodríguez, Nueva, 99.
CASCANTE.—Aniceto Angos.
CIZUR MAYOR.—Hijos de Pedro Urdánoz.
LERIN.—L. Larumbe.
TAFALLA.—J. Lapiaza.
VALTIERRA.—Manuel M.ª Aramendía, (Marca el «Gaucho»).

FABRICAS DE AZUCAR

PAMPLONA. — «Azucarera de Pamplona». De D. Carlos Eugui Barriola, Avda. de Guipúzcoa, 51.
MARCILLA.—«Sociedad General Azucarera de España». Esta Sociedad tiene, además, una fábrica en Cortes, en donde se procede a la instalación necesaria para la fabricación de ácido cítrico.
TUDELA.—S. A. «Agrícola Industrial Navarra». (También se dedica a elaborar pulpa seca, alcoholes, salinos potásicos y extractos de regaliz).

Fábricas de Harinas "SANTA CECILIA,, - Arizala (Navarra)
"CARMEN,, Pamplona

GURÍA S. A.

DOMICILIO SOCIAL: AMAYA, 5 - TELEFONO 1202 - PAMPLONA

BNE
Se autoriza copia con fines educativos
© GOBIERNO DE NAVARRA

PESAS Y MEDIDAS

EQUIVALENCIA ENTRE LAS MAS USUALES DEL SISTEMA ANTIGUO DE NAVARRA Y LAS CORRESPONDIENTES AL SISTEMA METRICO DECIMAL

Unidades de longitud

Legua, 5.495 metros.
Vara, 0'785 metros.
Cuarta, 0'196 metros.
Pulgada, 0'022 metros.

Unidades de superficie

Robada, 898 metros cuadrados.
Cuartalada, 224'50 metros.
Almutada, 56 metros.
Peonada de Pamplona, 449 metros.
Peonada de la Montaña, 374 metros.
Pértica de Pamplona, 12'47 metros.
Pértica de la Montaña, 10'38 metros.

Unidades de capacidad para áridos

Carga de trigo, seis robos.
Robo, 28'13 litros.
Cuartal, 7'03 litros.
Almud, 1'75 litros.
Carga de cebada, ocho robos.
Robo de trigo, 22 kilogramos.

Unidades de capacidad para líquidos

Cántaro, 11'77 litros.
Pinta, 0'735 litros.

Unidades de capacidad para aceite

Arroba, 14'76 litros.
Docena, 4'92 litros.
Libra, 0'41 litros.

Unidades de peso

Quintal, 44'66 kilogramos.
Arroba, 13'392 kilogramos.
Docena, 4'464 kilogramos.
Libra, 0'372 kilogramos.

Otras medidas antiguas

Vara cuadrada, 0'616 metros cuadrados.
Vara cúbica, 0'484 metros cúbicos.

Principales unidades métricas y equivaelncia con las más generalizadas

Metro, 1'274 varas, o 1 vara, 0 piés, 9 pulgadas, 10 líneas, 318 milésimas de línea.

Metro cuadrado, 1'623 varas cuadradas, o 1 vara cuadrada, 5 piés cuadrados, 87 pulgadas cuadradas, 18 líneas cuadradas, 419 milésimas de línea cuadrada.

Metro cúbico, 2'067 varas cúbicas, o 2 varas cúbicas, 1 pié cúbico, 1.409 pulgadas cúbicas, 308 líneas cúbicas, 121 milésimas de línea cúbica.

Kilogramo, 2'688 libras, o 2 libras, 8 onzas, 2 ochavas, 64 milésimas de ochava.

Litro, 1'3595 pintas, ó 1 pinta, 1 cuartillo, 438 milésimas de cuartillo.

PESO DE METALES, MADERAS Y LIQUIDOS, POR METRO CUBICO

Metales

Acero, 7.840 kilogramos.
Aluminio, 2.581.
Bronce ordinario, 8.670.
Cobre amarillo, 8.396.
Cobre rojo, 7.788.
Estaño fino, 7.515.
Hierro dulce en baras, 7.700.
Hierro fundido, 7.200.
Mercurio, 13.600.
Niquel, 8.500.
Oro, 19.300.
Plata, 10.500.
Platino, 19.500.
Plomo, 11.352.
Zinc, 7.190.

Maderas

Caoba, 950 kilogramos.
Cedro, 596.
Ebano, 1.331.
Encina, 1.150.
Haya, 842.
Olmo, 670.
Pino, 810.
Roble, 1.400.

Líquidos

Acido clorhídrico, 1.230 kilogramos.
Agua destilada, 1.000.
Agua del mar, 1.056.
Alcohol de comercio, 838.
Alcohol refinado, 829.

TRANSPORTES POR F. C. Y CARRETERA CON VEHICULOS PROPIOS - (Transportista serie T núm. 63)
HIJOS DE LUCIO PRADOS S. L.
EXPORTADORES DE FRUTOS DEL PAIS
LODOSA
TELEFONOS NUMS. 9 Y 49
PAMPLONA
TEOBALDOS, 7 - TELEF. 3507

Se autoriza la consulta para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

VITICULTURA Y VINICULTURA

EL CULTIVO DE LA VID EN NAVARRA

Reviste verdadera importancia el cultivo de la vid en nuestra Provincia. Su extensión total alcanza a unas 37.000 hectáreas, de las que 2.000 aún no están en producción.

Rinde este cultivo alrededor de 1.000.000 de Qm. de uva para vinificación, 23.660 de uva para mesa y 610.000 hectólitros de mosto, representando el mosto obtenido en Navarra el 2,91 por 100 de la producción total de España.

Su repartición por partidos judiciales es aproximadamente como sigue:

Aoiz	4.500 Has.
Estella	10.500 »
Tafalla	9.200 »
Tudela	10.500 »
Pamplona	2.300 »

Se cultiva la vid en Navarra, sola y asociada con el olivo.

En los viveros de la Diputación de Navarra, se proporciona anualmente unos cuatro millones de estaca y estaquilla a los viticultores de la Provincia.

PRODUCCION Y GRADUACION DE LOS VINOS

Se obtienen, en período normal, unos seiscientos mil hectólitros de vino, equivalentes a 60 millones de litros.

La mayoría de los caldos aquí producidos son tintos comunes.

También se elaboran y expenden, embotellados, bastantes vinos generosos, licorosos y dulces, en la zona de Corella, siendo justamente afamados los de las acreditadas «Bodegas de Herederos de Camilo Castilla» —que se exportan con predilección a la totalidad de las provincias españolas y a varios países del extranjero—, y otros vinos generosos y de postre, de la «Sociedad Mercantil Vinícola Navarra», elaborados en sus reputadas bodegas de Campanas, barrio de Tiebas, que igualmente se consumen en toda la Nación y en varios Estados exteriores.

De indéntica manera gozan del beneplácito de los bebedores de buen paladar, el champán «Ezcaba» y los vinos espumosos «Alegría», procedentes de la «S. A. Hijos de Pablo Esparza - Bodegas Navarras», de Villava, más los claretes que se hacen en Campanas, San Adrián, Corella, Pamplona y otras localidades navarras.

La graduación de nuestros vinos oscila entre los 9 y 16 grados.

Son los primeros, es decir los de menor graduación, los chacolís producidos en la zona de Pamplona (Ezcaba y otros varios lugares), que es la parte situada en el límite del cultivo de la vid.

Los vinos de mayor graduación, son los procedentes de los partidos judiciales de Tudela, Tafalla y Estella.

Sobresalen los de Murchante, Corella, Fitero, Cintruénigo, Cascante, Monteagudo, Tudela, Castejón, Olite, Tafalla, San Martín de Unx, Mañeru, Los Arcos, Viana, etc., que resultan, por lo regular, los de más alto grado.

CONSUMO Y EXPORTACION DE VINOS

Se consume en Navarra la mitad del vino que en ella se produce.

El otro 50 por 100 se exporta a diferentes provincias españolas y principalmente a Santander, las Vascongadas y Burgos.

Antiguamente se exportaban considerables cantidades de vinos navarros, en foudres, con destino a la República Francesa y para «coupage», pero desde hace varios años, no se verifican esos envíos, que es de desear se reanuden pronto.

En estos últimos años se han verificado algunas exportaciones a Portugal y Suiza y últimamente a Francia.

Las transacciones de vinos de nuestra tierra se realizan a base de hectólitro y grado, tanto por los Criadores-Exportadores, como por los Cosecheros y Bodegas Cooperativas.

APRENDA A ELABORAR SUS VINOS
Academia Enológica «C. F.»
ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA
PADRE CALATAYUD, 19-3.º Izda. — PAMPLONA

CRIADORES-EXPORTADORES DE VINOS DE NAVARRA

Todas las firmas que a continuación detallamos disfrutan de número en el «Registro Oficial de Exportadores» de la Dirección General de Comercio y Política Arancelaria.

PAMPLONA: Carlos Eugui Barriola, Avd. Guipúzcoa, 51.
Oscoz y Cía, Barrio de la Rochapea.
Sociedad Mercantil Vinícola-Navarra, S. A., Avd. Roncesvalles, 2.
Taberna Hermanos (S. R. C.), Rochapea, Avenida San Jorge.
Otras localidades.—CINTRUENIGO: Félix Chivite Marco; Julián Chivite Marco; Fausto González Giménez.
CORELLA: Bodegas de Herederos de Camilo Castilla, S. A.; Julián López Gómez.
ESTELLA: Castor Alonso Lana; Vinícola Montejurra, S. L.
LIEDENA: Antonio Mendive Lizarraga.
LOS ARCOS: Joaquín Oroz Ortigosa.
MURCHANTE: Juan Solano Moreno.
OLITE: Vicente Carricas Inda; Fernando Prieto Prieto.
ORICAIN: (Valle de Ezcabarte): Vda. e Hijos de Ildefonso Idoate Viscarret.
PITILLAS: Pablo Sada Ochoa de Zabalegui.
SAN ADRIAN: Industrias Muerza, S. A. (Viuda e Hijos de Máximo Muerza).
TAFALLA: Joaquín Aguinaga Plaza (Vinícola del Cidacos).
TUDELA: Manuel Abascal Pujadas.
URDAX: Vda. de Angel Echenique (D.ª Agustina Migueltorena).
VALCARLOS: Victoriano Setoain Loizu.
VIANA: Velasco Gómez Hermanos.
VILLAVA: Hijos de Pablo Esparza-Bodegas Navarras, S. A.

LAS BODEGAS COOPERATIVAS

Hay en funcionamiento 46 Bodegas Cooperativas, que están adheridas a la «Unión Territorial de Cooperativas del Campo», sucesora de la acreditada y antigua «Federación Agro-Social Navarra».

Forman la totalidad de esas organizaciones, distintos núcleos de viticultores locales, que llevan las uvas de sus cosechas a las Bodegas, para ellas elaborar los vinos, que son vendidos después, en comunidad y sin menosprecio.

Tales Bodegas Cooperativas se hallan establecidas en los cinco partidos judiciales.

He aquí la relación de los pueblos en los cuales hay establecidas Bodegas Cooperativas:

Aibar, Allo, Andosilla, Añorbe, Arróniz, Azagra, Artajona, Barasoain, Bargota, Beire, Berbinzana, Cárcar, Cáseda, Cintruénigo, Cirauqui, Dicastillo, Enériz, Eslava, Falces (Bodega Cooperativa «El Salvador» y Bodega Cooperativa «Labradores Reunidos»), Fitero, Gallipienzo, Larraga, Lerga, Liédena, Los Arcos, Lumbier, Mélida, Mendigorría, Miranda de Arga, Muniain de la Solana, Olite («Bodega Cooperativa Olitense», «Bodega Cooperativa Cosecheros Reunidos» y «Bodega Cooperativa San Vidal»), Oteiza de la Solana, Pitillas, Pueyo, Sada de Sangüesa, Sanüesa, San Martín de Unx («Bodega Cooperativa» y «Bodega Cooperativa Cosecheros Reunidos»), Tafalla, Urbiola, Viana, Artazu, Obanos.

Comprenden estas Bodegas Cooperativas de Navarra un total de 7.323 socios, con una producción de decálitros de 1.593.678, valorada en 43.414.219 pesetas, más 1.801.070 pesetas por subproductos, lo que hace un total de pesetas 45.215.309.

Las seis Bodegas más importantes son, las de la «Cooperativa Vinícola» de Tafalla; la «Cooperativa Vinícola» de Allo; la «Cooperativa Cirbonera» de Cintruénigo; la «Bodega Cooperativa» de San Martín de Unx; la de Aibar y la de Sada de Sangüesa.

CHAMPAN "CASTELLET,,
GRAN SIDRA CHAMPAN "RONCESVALLES,,
ELABORADOS POR
ESPUMOSOS CASTELLET
DEPOSITO Y ALMACENES:
Pascual Madoz, N.º 2
Carretera de Zaragoza, N.º 21
PAMPLONA
DOMICILIO:
Sangüesa, 16 - 2.º derecha
PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

LAS ALCOHOLERAS COOPERATIVAS

Existen dos *Alcoholeras Cooperativas.*

La de Cintruénigo, «Alcoholera Cooperativa Navarra», a la cual están afiliadas 18 Bodegas Cooperativas, produce 45.032 litros de alcohol.

La de Olite, «Alcoholera Cooperativa San Isidro», produce 30.785 litros.

La producción total de alcohol de estas dos Cooperativas es, pues, de 75.817 litros, con una valoración total de 2.817.920,73 pesetas.

FABRICAS DE ALCOHOLES

Pamplona

D. Carlos Eugui Barriola, Avda. de Guipúzcoa, 51 (Barrio extramural de la Rochapea).

Otras localidades

ARTAJONA.—D. Esteban Olveti.
CASCANTE.—D. Diodoro Melón.
CINTRUENIGO—«Alcoholera Cooperativa Navarra», antes «Bodega Cooperativa Cirbonera».
CINTRUENIGO.—D. Félix Chivite Marco (Sucesor de «Hijos de Félix Chivite»).
CORELLA.—D. Mariano Diago.
CORELLA.—D. Fco. Javier Escudero Arévalo.
ESTELLA.—«Vinícola Montejurra» (S. L.).
FALCES.—Herederos de Clemente Gurucharri.
LAS CAMPANAS (Ayuntamiento de Tiebas).—S. A. «Sociedad Mercantil Vinícola Navarra», Oficinas en Pamplona, Avda. de Roncesvalles, 2-1.° Dcha.
LODOSA.—D. Luis Tapia.
LOS ARCOS.—D. Antonio San Vicente Bolaños.
LUMBIER.—Sres. Oyaga Hermanos (S. L.).
MENDAVIA.—D. Perfecto Ripa.
MENDIGORRIA.—Sra. Vda. de Teodoro Ortiz.
MURCHANTE.—D. Angel Martínez Pardo.
OLITE.—«Alcoholera San Isidro».
OLITE.—«Alcoholera Cooperativa Olitense».
OLITE.—D. Vicente Carrícas Inda.
OLITE.—D. Honorato Echarren.
PUENTE LA REINA.—D. Félix Arregui.
SAN ADRIAN.—Sra. Viuda de Cruz Muerza.
TAFALLA.—«Cooperativa Vinícola».
TAFALLA.—D. Javier Sagardoy.
TUDELA—S.A. «Agrícola Industrial Navarra»
VIANA.—Sres. Gancedo Hermanos.
VIANA.—Sres. Velasco Hermanos (S. L.).

NOTA.—Los Sres. Taberna Hermanos, domiciliados en Pamplona (San Antón, 3 y Avenida de San Jorge (Barrio extramural de la Rochapea), son propietarios de otra Fábrica de Alcoholes instalada en Socuéllamos (Ciudad Real).

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA
Préstamos sobre fincas rústicas y urbanas
Interés, 4'50 y 6'00 por 100 anual — Plazo, de 5 a 50 años.
Préstamos especiales
para Contratistas o Constructores de Obras y personas que les interese adquirir casas o pisos.
PARA INFORMES, DIRIGIRSE AL
Agente Oficial del Banco en Navarra,
MIGUEL CERMEÑO PEDREÑO (Perito Agrícola)
OFICINAS: Plaza del General Mola, 3, Pral. — PAMPLONA — Teléf. 15-12

Bodegas Herederos de CAMILO CASTILLA
RAYO DE SOL
MONTECRISTO
GOYA
RIGEL
Y OTROS VINOS GENEROSOS
CORELLA (Navarra) — Teléfono N.° 5

BND
Se autoriza la copia para la investigación

Las Cooperativas en Navarra

UNION TERRITORIAL DE COOPERATIVAS DEL CAMPO

Muchas son las Cooperativas de Navarra: su número ascendía en 31 de diciembre de 1950, a doscientas sesenta y tres. Son raros los Municipios navarros que no cuenten en su seno con alguna entidad de orden cooperativo.

Los agricultores navarros forman através de estas Cooperativas, una gran familia, a la cual se sienten unidos bajo el lema: «Unos por otros y Dios por todos».

Al frente de todas ellas se halla la «Unión Territorial de Cooperativas del Campo», sucesora de la prestigiosa y antigua «Federación Agro Social Navarra».

La «Federación Agro-Social Navarra», fué fundada en Pamplona el año 1910. Tiene edificio propio, en Ciudadela, 5. Ha sido la que ha dado vida a todo el movimiento cooperativo navarro y cuenta con un bien ganado prestigio entre los agricultores navarros.

En 1946, de acuerdo con la disposición transitoria tercera del vigente Reglamento de Aplicación de la Ley de Cooperación, la antigua Federación tuvo que transformarse en Unión Territorial de Cooperativas del Campo.

La actividad de esta entidad social se divide en tres secciones. La de Fomento, para compras y ventas colectivas de abonos y demás elementos de producción agrícola, que en 1950 importaron 22.293,66 toneladas, con un valor de pesetas 29.389.369,35. La de Crédito, para recoger el ahorro de los agricultores, hacer a los mismos anticipos para las necesidades agrícolas, sumando en 30 de junio de 1950 el crédito concedido a las Cooperativas Agrícolas la respetable suma de cuatro millones 483.048,98 pesetas. La de Secretariado Social, encargada de la propaganda oral y escrita, orientación de toda la Obra, organización de nuevas instituciones, inspección y asesoramiento de todas las entidades federadas y comunicación con Asociaciones extrañas.

Publica la revista semanal «La Acción Social Navarra», en la imprenta de su propiedad.

Entre los productos distribuídos figuran en primer término los fertilizantes, alcanzando un peso de 16.723.400 Kgs., con un valor de 16.542.941,13 pesetas.

Junta Rectora de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo de Navarra.—Jefe: Don Francisco Uranga Galdiano; Consiliario, M. I. Sr. D. Alejandro Maisterrena Etulain; Secretario, D. Vicente Mendivil Goldáraz; Tesorero, D. Victoriano Arrarás Hermosilla; Vocales, D. José Galdiano Lázaro y D. José Abete Pérez de Ciriza.

Consejo de Vigilancia.—Don Antonio Mauleón Aroza; D. Damián Pérez de Larraya y D. Ricardo Espelosín Ordoqui.

Administrador-Gerente.—Don Julio San Gil Arboniés.

RELACION DE COOPERATIVAS DEL CAMPO DE NAVARRA

Existen *Cooperativa Agrícola y Caja Rural Católica,* en los pueblos siguientes: Abárzuza, Abaurrea - Alta, Adiós, Aguilar de Codés, Alzórriz, Allo, Amescoa-Baja, Ancín, Andosilla, Ansoain, Añorbe, Aoiz, Araiz, Aramendía, Aras, Arazuri, Arbizu, Arellano, Arguiñano, Arizala, Arguiñáriz, Arizaleta, Arraiza, Arróniz, Artajona, Artazu, Asiain, Astrain, Aspurz, Azcona, Badostain, Berbinzana, Bargota, Bearin, Beire, Belascoain, Beriain, Biurrun, Buñuel, Burlada, Basaburúa-Mayor, Caparroso, Cárcar, Carcastillo, Cascante, Ciordia, Cirauqui, Ciriza, Cizur-Mayor, Cizur-Menor, Dicastillo, Echarren (Araquil), Echarren (Guirguillano), Echarri-Aranaz, Echauri, El Busto, Elorz, Enériz, Eraul, Erro, Eslava, Esparza-Salazar, Espronceda, Esquíroz, Estenoz, Esteribar, Eulate, Ezcabarte, Falces, Fitero, Fustiñana, Gallipienzo, Garayoa, Garinoain, Gazólaz, Goñi, Grocin, Guirguillano, Gulina, Huarte-Araquil, Huarte - Pamplona, Ibargoiti, Ibero, Igúzquiza, Imoz, Iracheta, Irurre, Irurzun, Iturgoyen, Iza, Izagaondoa, Javier, Juslapeña, Labiano y Góngora, Larraga, Leache, Legaria, Lerga, Lerín, Lezaun, Lorca, Los Ar-

SEMILLAS EBRO, S. A.
CONCESIONARIA DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA PARA LA PRODUCCION NACIONAL DE SEMILLAS
SEMILLAS SELECCIONADAS
CASA CENTRAL: ZARAGOZA COSTA, NUM. 2
DELEGACION: PAMPLONA SARASATE, 7

Se autoriza la consulta para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

cos, Lumbier, Luquin, Mañeru, Mendavia, Mendigorría, Metauten, Miranda de Arga, Monreal, Morentin, Munlain de la Solana, Murchante, Murieta, Murillo de Yerri, Murillo el Cuende, Murillo el Fruto, Muruarte de Reta, Muru-Astrain, Murugarren, Muruzábal, Mutilva Alta, Mutilva Baja, Obanos, Ochagavía, Odieta, Olaibar, Olcoz, Olejua-Etayo, Olleta, Ollo, Olza, Ororbia, Oteiza de la Solana, Pamplona, Peralta, Pitillas, Puente la Reina, Pueyo, Riezu, Rocaforte, Romanzado, Sada de Sangüesa, Salinas de Oro, Salinas de Pamplona, Sangüesa, San Martín de Unx, Satrústegui, Sesma, Subiza, Tajonar, Tiebas, Torrano, Ucar, Ugar, Ulzama, Unciti, Undiano, Urraul Alto, Urraul Bajo, Urroz Villa, Ustés, Uterga, Viana, Vidaurreta, Villanueva de Yerri, Villatuerta, Zariquiegui, Zuasti, Zurucuain.

Existen *Cooperativa del Campo, Hermandad Sindical*, en los pueblos siguientes: Arizala, Artieda, Baztán, Berbinzana (Centro de Asociación Obrera), Buñuel, Corella (La Mutua Católica Obrera), Cortes, Ezcároz, Falces (Caja Círculo Falcesino), Garralda, Gazólaz, Goizueta, Goñi, Jaurrieta, Lerín, Lodosa, Marcilla, Mendavia, Milagro, Orbaiceta, Oroz-Betelu, Peralta (Cooperativa Obrera Católica), Pitillas (Cooperativa del Campo «San Isidro), Pueyo (Sociedad «Unión de Labradores), Ribaforada, Sartaguda, Tafalla (Caja Agrícola Católica), Tudela (Asociación de Labradores), Tudela (Cooperativa del Campo Hermandad Sindical), Villafranca y Zudaire.

TRUJALES COOPERATIVOS

Existen Trujales Cooperativos en los siguientes pueblos: Aberin, Aibar, Allo, Andosilla, Añorbe, Arellano, Arróniz, Artajona Ayesa, Cintruénigo, Dicastillo, Estella, Fitero, Gallipienzo, Lácar, Larraga, Lerín, Mañeru, Mendigorría, Morentin, Munlain de la Solana, Olite, Oteiza de la Solana, Puente la Reina, Sada de Sangüesa, Sangüesa, San Martín de Unx, Tafalla, Torres del Río y Viana.

MOLINOS ESTABLECIDOS COMO SECCIONES DE LAS COOPERATIVAS QUE A CONTINUACION SE DETALLAN

Añorbe, Cooperativa Agrícola Caja Rural; Arróniz, ídem; Cintruénigo, Bodega Cooperatiba Cirbonera; Izagaondoa, Cooperativa Agrícola Caja Rural; Lerín, Trujal Cooperativo; Mélida, Bodega Cooperativa; Miranda de Arga, Cooperativa Agrícola Caja Rural; Sada de Sangüesa, ídem; Puente la Reina, ídem; Salinas de Ibargoiti, Molino Cooperativo de Piensos; Uterga, Cooperativa Agrícola Caja Rural.

La cantidad de piensos molturados en la campaña 1949—1950 se eleva a 32.400 quintales métricos.

Los socios aportan el pienso para su molturación y el importe por la «maquila» suele ser alrededor de ocho pesetas por cien kilos de pienso molturado.

TRACTORES

Poseen tractores para el servicio agrícola de sus socios las Entidades Cooperativas siguientes:

Aibar, Bodega Cooperativa; Allo, Coop. Agríc. Caja Rural; Berbinana, Coop. Agríc. Caja Rural; Buñuel, ídem; Cizur Mayor, ídem; Dicastillo, ídem; Falces, Bodega Cooperativa «Labradores Reunidos»; Gazolaz, Coop. Agríc. Caja Rural; Izagaondoa, ídem; Larraga, ídem; Liédema, Cooperativa Vinícola; Miranda de Arga, Bodega Cooperativa; Oteiza de la Solana, Coop. Agríc. Caja Rural dos tractores); Peralta, Coop. Agríc. Obrera; Puente la Reina, Coop. Agríc. Caja Rural; Sangüesa, ídem; San Martín de Unx, ídem; Sesma, ídem; Tafalla, Coop. Agrícola; Valtierra, Cooperativa Unión C. Valtierrana; Villatuerta, Coop. Agríc. Caja Rural.

BODEGAS COOPERATIVAS

Existen numerosas Bodegas de este tipo. Véase relación de las mismas en la Sección «Agrícola».

CASA DOAN
DELEGACION DE BUHLER
MAQUINARIA Y ACCESORIOS PARA MOLINERIA E INDUSTRIA - TORNILLERIA
AVDA. DE CARLOS III, 13
TELEFONO NUMERO 2723
PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación
GOBIERNO DE NAVARRA

CAJA CENTRAL COOPERATIVA DE AHORROS Y PRESTAMOS DE NAVARRA

Es una Cooperativa de Crédito, de ámbito territorial, aprobada por el Ministerio de Trabajo ,encuadrada en la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, y acogida a la Ley de Cooperación de 2 de enero de 1942, y su correspondiente Reglamentación de aplicación.

Tiene su domicilio en Ciudadela, 5, bajos, Pamplona.

Se trata de una Cooperativa auténtica, y por consiguiente, de derecho privado, con misión propia y específica y patrimonio propio y exclusivo.

Los fines de esta Entidad son:

Admitir imposiciones en sus diversas formas y facilitar préstamos a sus asociados y hacerles anticipos.

Realizar descuentos, cobros y pagos por cuenta de los socios y prestarles los servicios de Banca necesarios.

Fomentar el ahorro popular entre los agricultores y procurar la creación de Cajas Rurales Católicas o Secciones de Créditos en las Cooperativas Agrícolas.

Facilitar el crédito agrícola necesario para comprar fincas y parcelación, compras colectivas de elementos agrícolas e instalación de Cooperativas de producción.

Servir de intermediario entre los Institutos y Organismos de Crédito estatales y particulares y las Cooperativas Agrícolas y asociados en operaciones estrictamente crediticias.

Verificar cualquiera otra operación que sea complementaria de las anteriores o contribuya al mejor cumplimiento de los fines estrictamente cooperativos.

La Caja Central no cuenta con socios individuales: es una Cooperativa de Crédito de ámbito territorial, y solamente pueden pertenecer a ella las personas jurídicas, como son las Cooperativas de Crédito o las Cooperativas del Campo que tengan en su seno la Sección de Crédito, y todas las Cooperativas del Campo de Navarra, que tengan necesidad de utilizar el crédito agrícola en sus diversas formas.

El tipo de interés que abona, tanto la Caja Central, como las Cajas Rurales Católicas, es el legal, a saber:

Por un año	3 por 100
Por seis meses	2,50
Por tres meses	2
Libretas ordinarias	2
Cuentas corrientes y a la vista	0,50

El tipo de descuento en las Cajas Rurales suele ser el 5 por 100, y en la Caja Central el 4,75 por 100.

Junta Rectora de la Caja Central Cooperativa de Ahorros y Préstamos de Navarra, antigua Federación Agro-Social Navarra.—Jefe: Don Francisco Uranga Galdiano; Sub-jefe, don Victoriano Arrarás Hermosilla; Consiliario, M. I. señor don Alejandro Maisterrena Etulain; Secretario, don Vicente Mendivil Goldáraz; Vocales, don José Galdiano Lázaro, don José Abete Pérez de Ciriza, don Antonio Mauleón Aroza, don Joaquín Arregui Loste y don Damián Pérez de Larraya.

Consejo de Vigilancia.—Don Ramón San Martín Lizarraga, don Regino Zabalza Iribaren y don Jesús Marturet Zúñiga.

Administrador-Gerente: Don Julio San Gil Arboniés.

MAQUINARIA MODERNA Y COMPLETA
para Panaderías, Fábricas de Chocolate, Bodegas, Riegos por Bombas y Motores de todas clases. Material contra incendios, Fundición de Hierro. Molinos y cocedoras para piensos, últimos modelos
MILES DE REFERENCIAS EN TODA ESPAÑA
CASA ARRIETA - Maquinaria - PAMPLONA

Mutualidad de Transportistas del Norte de España
SEGUROS SOCIALES: ACCIDENTES, ENFERMEDAD
DELEGACIONES EN VARIAS PROVINCIAS
DOMICILIO SOCIAL: SARASATE, 5-5.° PAMPLONA TELEFONO 12-01

BNE
© GOBIERNO DE NAVARRA

GANADERIA

SERVICIO PROVINCIAL DE GANADERIA

(Depende del Ministerio de Agricultura)

Arrieta, 27. - Teléf. 1034

Inspector Provincial

D. Javier Donézar (Interino).

Jefe de Negociado de 2.ª clase

D. Javier Donézar.

Navarra ocupa por su riqueza ganadera, importante lugar entre las provincias españolas. Figura en los lugares que se expresan a continuación: el 19, por ganado vacuno; el 11, por el ovino; el 29, por el caprino; el 19, por el de cerda; el 4 por el caballar; el 29, por el mular y el 33 por el asnal.

NUMERO DE CABEZAS DE GANADO, EXISTENTES EN NAVARRA

Asnal	9.000
Caballar	29.000
Caprino	54.000
De cerda	47.000
Lanar	530.000
Mular	14.000
Vacuno	62.000

Su valor total alcanza los 1.400 millones de pesetas, y su rendimiento anual bruto, rebasa los 900 millones, en la actualidad.

Se observa un considerable descenso en el ganado lanar, que en 1932 ascendía a 594,630, debido principalmente a la carencia y elevación del precio de los pastos y a que se va restringiendo, cada vez más, los terrenos dedicados a la alimentación del ganado.

En cambio el ganado de cerda va en constante aumento. La raza porcina indígena pertenece al tipo celta. La región montañosa y gran parte de la zona media son las que reunen mejores condiciones para la cría de esta clase de ganado y en ellas se encuentran la mayoría de las cerdas de vientre.

El ganado caballar, que en 1932 contaba con 25.422 cabezas, desciende en 1940 a 23.941, y a partir de este año, aumenta sin interrupción hasta llegar en 1948 a 28.412 cabezas. Los aumentos en 1945 y 1948 corresponden a las yeguas de vientre y animales de uno a tres años, aumento que obedece a los elevados precios a que se cotiza esta clase de ganado.

El ganado caballar de Navarra puede agruparse en dos secciones: el típicamente navarro que puebla la zona Alpina y el que ocupa la zona conocida con el nombre de Ribera.

El caballo navarro conocido como tipo de caballo montañés de primera calidad entre todos los conocidos, por su rusticidad, sobriedad, brío, energía y resistencia, presenta tres variedades: el verdadero «poney», que se encuentra en los valles de Ergoyena, Larraun, Barranca, Ollo, Goñi, Leiza y Amescoas, es de tipo enano, su alzada no pasa de 1,25 a 1,35 metros. Otra variedad la «burguetana», se halla en Burguete, Espinal y Roncesvalles, de más volumen y alzada y finalmente la que puebla la parte oriental (Aezcoa, Salazar, Roncal) y los valles de Erro, Arce, Esteribar, etc., que tiene muchas analogías con la burguetana, si bien sus ejemplares son de menor masa y de mayor rusticidad.

El caballo de la Ribera es de la conformación de los tipos ligero o semipesado. No existe, en esta zona, un tipo racial definido, pero nada tiene de despreciable la raza in-

FA
Fermín Astibia
Constructor del ARADO BRABANT desde el año 1900
FABRICA DE MAQUINAS AGRICOLAS
Y FUNDICIONES DE ACERO Y HIERRO
PAMPLONA
BARRIO SAN JUAN TELEFONO 1567
AGENCIA OFICIAL
INTERNATIONAL HARVERSTER
Mc. CORMICK
SEGADORAS - COSECHADORAS
TRACTORES - MOTORES - RECAMBIOS

Se prohíbe la copia o reproducción
© GOBIERNO DE NAVARRA

digena mejorada con el cruce de los tipos bretones y peroherones.

En el ganado mular se observa una fuerte tendencia a la disminución. El descenso obedece a una creciente mecanización dirigida especialmente a las zonas de secano donde este ganado tiene particular aplicación, ello unido a su rendimiento unilateral y exclusivo en el trabajo.

El ganado asnal es la especie que cuenta con menor número de cabezas en la provincia, escaseando mucho más en el Norte, por el clima frío.

ANIMALES MENORES

En 1948 había en Navarra:

Gallos	31.054
Gallinas	550.000
Capones	2.700
Aves diversas	45.000
Conejos	79.000
Colmenas	8.500

Las reses sacrificadas de vacuno mayor dan un peso aproximado de unos 2 millones de kilos, en canal.

Por otra parte las vacas, ovejas y cabras rinden 37 millones de litros de leche al año, de los cuales se destinan 4 millones a la fabricación de leche y mantequilla, productos justamente afamados sobre todo los del Roncal, Iturmendi, Lecumberri, Santesteban, Zugarramurdi y Ulzama.

DELEGACION DE LA CRIA CABALLAR

Este Organismo perteneciente a la Quinta Zona Pecuaria, abarca las provincias de Navarra y Logroño, y es Comandante-Delegado de la misma, don Venancio Gómez Mínguez, residente en Pamplona.

GANADEROS DE NAVARRA

Van incluídos en las informaciones de las localidades respectivas.

LA RAZA OVINA «KARAKUL», EN NAVARRA

Sabido es que de la piel de los corderitos de tres o cuatro días de esta raza se obtiene el afamado «Astracán». Proviene este ganado del Turquestán Occidental.

En 1950 había en Navarra unas 300 cabezas puras y 2.400 en cruzamiento absorbente con ganado indígena.

De la Granja de la Diputación se han servido hasta 1950, 270 corderos puros para sementales a todas las provincias españolas.

En la actualidad la Diputación tiene 350 350 cabezas puras (sin nigún cruzamiento) distribuídos en tres rebaños que se suelen intercalar sementales y algunas ovejas (Granja Provincial, Granja de Ilundain y Bardenas) y un pequeño lote en Urbasa.

Para ser criadores de raza Karakul, hay que inscribirse como tal ganadero en el subgrupo Karakul, dentro de los ovinos del S. N. de Ganadería, de esta forma se evitan contaminaciones caprichosas en la raza indígena. (Datos obtenidos del folleto de don Daniel Nagore, «Hacia la Creación de un Recurso Peletero Indígena).

En el registro de la Junta de Fomento Agropecuario de Navarra, se halla inscritas con rebaños peleteros los criadores siguientes:

José Díaz, de Funes, con 2.555 cabezas: Aniceto Angós, de Cascante 599; Jesús María Sanz de Estella, 351; Marqués de Feria, de Arinzano 212; Marqués de San Adrián, de Monteagudo, 204; Eloy Sáenz, de Lodo, sa, 180; Manuel Yanguas, de Caparroso, 158; José Iturralde de Carcastillo, 90; Miguel Ardaiz, de Obanos, 15; Pedro María Lizarraga, de Pamplona, 61.

AVICULTURA

Material Avícola
JAMESWAY

bebederos, comederos,
nidales, CRIADORAS

Harina de pescado, ALFA, MASSO, MAROIL.
Harinas de carne de Mérida, etc.
Conchillas de ostras.
Harinas de huesos.
Fosfatos, Aceite de hígado de bacalao,
Lofoten, Vitamex, etc.

Droguerías ARDANAZ

Mayor, 4, 6 y 15 PAMPLONA Mercaderes, 28

TRATANTES DE GANADOS

Capital imponible y cuota de contribución provincial que deberán pagar los tratantes por cada una de las clases que se detallan a continuación

Clase	Imponible	Contribución
Asnal. . .	539,00	49,00
Caballar. .	3.267,00	294,00
Cerda . . .	6.344,00	301,00
Cabrío. . .	1.342,00	121,00
Lanar . . .	2.024,00	182,00
Mular . . .	3.267,00	294,00
Vacuno . .	3.267,00	294,00

Abárzuza

Angel Azcona (Gorrinero); Francisco López (Gorrinero); Beremundo López (Gorrinero); Teodoro Munárriz (Vacuno); José María Tellería (Gorrinero).

Abaurrea Alta

Victorino Celay (Vacuno); Claudio Iriarte (Vacuno).

Alsasua

José María Uribe (Vacuno).

Allín

Leoncio Echavarri (Gorrinero); Secundino Ercilla (Gorrinero).

Ansoain

Julián Goldaracena (Vac.); Ricardo Huarte (Vacuno); José Madoz (Vacuno).

Anué

José María Larramendi (Cerda y Vacuno); Miguel S. Larramendi (Cerda y Vacuno); Atanasio Narváez (Cerda); Jesús Unzu (Vacuno y Lanar); Filomeno Urtasun (Cerda y Vacuno); Francisco Urdánoz (Cerda y Vacuno).

Aoiz

Argimiro Martínez (Vacuno, Lanar, Caballar y Mular); César Moreno Erro (Vacuno, Mular y Caballar); Manuel Nagore (Lanar).

Araiz

Vicente Aguirre (Vacuno).

Aranguren

Antonio Asiain (Vacuno).

Araquil

Martín Aragón (Vacuno); Bautista Arbilla (Vacuno); Agustín Arcay (Vacuno); Carmelo Bengoechea (Vacuno); Manuel Bengoechea (Vacuno); Esteban Larumbe (Cerda (Vehío); Isidoro Lopetegui (Cerda); Marcos Tagon (Vacuno); Julián Urra (Gorrinero); Miguel Villanueva (Cerda).

Arellano

Doroteo Núñez (Gorrinero).

Areso

Santos Alustiza (Lanar); Esteban Arrayago (Vacuno); Agustín A. Alvarez (Lanar, Vacuno y Vehío.); Severiano Eraso (Cerda); Domingo Labayen (Cerda); Severiano Labayen (Vacuno, Lanar y Caballar).

Atez

José Olaechea (Vacuno); Lorenzo A. Olaiz (Vacuno y Cab.); Domingo Zabalza (Vacuno).

Azuelo

Aquilino Díaz de Cerio (Gorrinero).

Basaburúa

Martín Lazcano (Vacuno).

Azpilicueta (Baztán)

Emilio Ariztia (Vacuno); Vicente Cortea (Vacuno); Juan Galarregui (Cab. y Lanar).

Irurita (Baztán)

Silvestre Azcona (Cerda y Vehículo).

Ciga (Baztán)

Marcelino Anoz (Cab. y Mul.); Martín Cenoz (Vac. y Cab.); Pablo Cenoz (Vac. y Lan.)

Aniz (Baztán)

Juan María Barazábal (Lanar).

Baztán

Maximiano Galarregui (Caballar y Vacuno); Fernando Goñi (Vacuno); Gabriel Iribarren (Vacuno); Francisco Iturrioz (Vacuno); Lorenzo Larralde (Lanar); Saturnino F. Obregozo (Vacuna, Cerda, Caballar y Lanar).

PRODUCTOS DEL CERDO

VDA. DE JUAN M. ARGAL

ESPECIALIDADES { CHORIZO - PAMPLONA
SALCHICHON
FOIE-GRAS

Teléfono 2057 - ECHAVACOIZ - (Pamplona)

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Elizondo (Baztán)

Josué E. Cuadrado (Cer., Vac., Cab. y Lan). Domingo Eraso (Cab., Vac., Lan. y Cerda); Miguel Eraso (Cab., Vac., Lan. y Cerda); Severiano Eraso (Vacuno y Cerda); Clemente Ezcurdia (Cab., Vac. y Lanar); Tomás Habans (Vacuno); Esteban Ormat (Lanar).

Errazu (Baztán)

Antonio Mendiburu (Vacuno); Víctor Mendiburu (Vacuno).

Betelu

Tiburcio Estanga (Lanar); Ignacio Ezcurdia (Vacuno); Manuel Goicoechea (Vacuno); Lorenzo Otamendi (Vacuno).

Burguete

Angel Azanza (Vacuno); Nicolás Otegui (Caballar y Mular); Francisco Pedroarena (Vacuno); Bernardo Villanueva (Vacuno).

Cadreita

Duquesa de Alburquerque (Caballar).

Ciordia

Victoriano R. Martínez (Cerda).

Cirauqui

Juan Leoz (Cerda).

Cizur

Florencio Gironés (Vacuno); Gervasio Mañeru (Cerda).

Cortes

Federico S. Belio (Lanar); Amadeo Pérez Calvo (Cerda); Antonio Sansuain (Lanar).

Desojo

Máximo V. Alvarez (Gorrinero); Victoriano Alvarez (Gorrinero y Vehículo).

Donamaría

Fernando Inda (Lanar).

Echalar

Benedicto G. Aguirre (Cerda); Francisco G. Aguirre (Vacuno y Cerda); Francisco Berrueta (Vac. y Cer.); Alejandro Galarregui (Vac., Cer., Cab. y Lanar); José M.ª Iturria (Vac.). Rafael Olagaray (Cab. y Lan.).

Echarri-Aranaz

José B. Albizu (Vacuno).

Egüés

Gabriel Goñi (Cerda y Vacuno); Eugenio I. Olaiz (Vacuno).

Erro

Fermín Egozcue (Vac.); Felipe Iturri (Vacuno y Lan.); Javier Iturri (Cab., Vac. y Lan).

Esparza

Nicolás O. Tainta (Vacuno); Ignacio Zazu Pérez (Lanar).

Espronceda

Toribio Fernández (Gorrinero).

Estella

Hermenegildo Aguinaga (Vacuno y Lanar); Jesús Espadas (Vac., Lan., y Vehíc.); Felipe Galdeano (Cerda, Vacuno y Vehículo); Guillermo Martínez (Caballar).

Esteribar

Manuel Iragui (Caballar y Mular).

Eulate

Daniel Aguirre (Caballar y Lanar); Guillermo Martínez (Caballar y Cerda).

Ezcabarte

Jesús Garde (Caballar y Lanar).

Fitero

Martiniano Casado (Mular).

Funes

Máximo Díaz Teres (Caballar y Mular); Máximo Díez (Caballar y Mular); Pedro María Gomara (Caballar y Mular).

Gallués

Martín Sarasa G. (Vacuno).

Garralda

Ignacio Barberena (Vacuno y Caballar); José Iriarte S. (Vacuno y Mular).

Goizueta

Antonio Alba (Vac., Cab., Lan. y Cer.); Eustaquio Lujambio (Vac., Cab., Lan. y Cer.).

Goñi

Germán Arraiza (Cer.); Silvano Astiz (Vac.).

Guesálaz

Primitivo Barnechea (Vacuno y Cerda); José María Chaurrondo (Vacuno); José Goicoa (Vacuno); Locricio H. de Mendoza (Vac.); Máximo Núñez (Vacuno); Laureano Ochotorena (Vac.); Juan Sangüesa (Vacuno).

Huarte-Pamplona

Félix García (Caballar); Cecilio Huici (Cerda); José Paternain (Cerda); Zacarías Paternain (Cerda y Vacuno); Antonio Samper (Cab. y Mul.); José Unzué (Vacuno).

Huarte Araquil

Juan M. Huarte (Gorrinero).

Iza

Severino Jaunsarás (Vacuno).

Motores a gasolina, Eléctricos y Diesel, Maquinaria especial para obras, Maquinaria para hierro y madera
"AGENCIA INDUSTRIAL" - L. BERIAIN
Molinos BAIN para piensos y cereales, Bombas, Accesorios y herramientas,
Montajes y reparaciones ELECTRO-MECANICAS
Taller: N. Villoslada, 5 PAMPLONA

BND
Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Jaurrieta

Miguel Esarte (Lanar); Pedro Esarte (Lanar); Rafael Gurruchaga (Mular).

Juslapeña

Domingo Zabalza (Vacuno).

Lapoblación

Crescencio Apiñániz (Gorrinero); Justino Domaica (Cerda); Avelino Martínez (Gorrinero); Julio Martínez (Gorrinero); Paulino Martínez (Gorrinero); Tiburcio Martínez (Gorinero); Alejandro Sáenz (Gorrin.).

Larraga

Jesús Bermejo (Caballar y Mular).

Larraun

Martín Barbería (Vac. y Lan.); Pedro José Buldain (Vac.); José Olaechea (Lanar).

Leiza

Tomás S. Alducin (Cerda y Vacuno); Manuel Arizaleta (Lanar); Fermín Gogorza (Cerda, Vacuno y Caballar); José María Irazoqui (Lanar); Juan Lazcano (Cerda y Lanar, Vehículo); Victorino Lazcano (Cerda y Lan.); Hilario Lizarraga (Cer., Vac. y Lanar); José Lizarraga (Cer., Vac., Cab. y Lanar); Juan B. Zabaleta (Cer., Vac., Cab., Lan. y Vehí.); Miguel Zabaleta (Cerda, Vacuno y Lanar); Pedro Zabaleta (Caballar y Lan.).

Lesaca

José Choperena (Vacuno); Tomás Echabide (Vac. y Cer.); Fidel Fagoaga (Vacuno).

Lodosa

Eloy Sanz (Lanar).

Lónguida

Alejo Belzunegui (Vacuno).

Lumbier

Manuel Bustingorri (Cer. y Vehí.); Juan Jiménez (Lan.); Germán Redin (Cer. y Vehí.).

Marcilla

Eugenio Goñi (Vacuno); Federico Jiménez (Caballar); Urbano Palacios (Caballar y Mular); Fermín Serrano (Vacuno).

Mendaza

Agustín Yániz (Gorrinero).

Milagro

Calixto Cantero (Caballar y Mular); Sixto Cervera (Caballar).

Murillo el Fruto

Escolástico Hualde (Lanar).

Olazagutia

Florencio Galbete (Vacuno).

Olza

Silvestre Aramendía (Vacuno); Cirilo Beortegui (Vacuno); Félix Irisarri (Cerda).

Orbaiceta

Luis Zabalza (Caballar).

Orbara

Juan Maisterra (Vac. y Cab.).

Pamplona

José Alcorta (Vac. y Cab.); Ignacio Alemán (Vacuno); Sabino Arraiza (Vac. y Cer.); Millán Berrio (Cab.); Marcelino Cenoz (Vac., Cab. y Mul.); Angel Cilveti (Cer.); José Echarri (Cab. y Mul.); Ambrosio Eguaras (Vac. y Cer.); Doroteo Eransus (Caballar y Mular); Julián Eransus (Caballar y Mular); Eusebio Ganuza (Vacuno); Francisco Gaztaminza (Cab.); José Izu (Vacuno y Cab.); Gervasio Izurdiaga (Vac.); Antonio Jiménez (Cab. y Mul.); Santiago Jiménez (Cab. y Cer.); Antonio Oroz (Vacuno); Nicolás Oroz (Vac.); Francisco Silanes (Vac.); Felipe Uriz (Vac.); Julián Velasco (Vac., Cer. y Lan.); Irene Yárnoz (Asnal); José Yoldi (Vac.); Justo Yoldi (Vacuno). Severino Larráyoz (Cab. y Mul.).

Puente la Reina

Elías Fernández (Vac. y Cab.); Gregorio Goldáraz (Vac. y Cab.); Jesús Berlain (Mul. y Cab.); Agustín Lacunza (Mul. y Cab.); Esteban Martínez (Vac. y Mul.).

Romanzado

Indalecio Garcíos (Lan.); Angel Iriarte (Lan.)

Sangüesa

Donato Almarcegui (Mul.); Crisanto Echeverri (Lan.); Elías García (Gorrinero); José Hernández (Mul.); Carmelo Pemán (Vac. y Lan.); Tomás Sagüés (Cab.); Juan Salvoch (Lan.); Antonio Samper (Mul.); Félix Satrústegui (Gorrinero); Gregorio Zaratiegui (idem).

Santesteban

Tomás Ezcurra (Cer., Vac. y Lan.); Luis Martín (Cer., Vac. y Lan.) (vhic).

Sartaguda

José Núñez López (Gorrinero) (vhic).

Sesma

Gonzalo Andrés (Mul.); Benito Casadamón (Mul.); Primo Casadamón (Mul.); Esteban Jiménez (Asnal); Restituto Prados (Vac.).

Sumbilla

Santiago Hualde (Cerda).

Tafalla

Casiano Baigorri (Cer.); Mariano Baigorri

TALLER DE SOLDADURA AUTOGENA, ELECTRICA Y CALDERERIA
JOSE ARANGUREN
BERGAMIN, 4 Y GORRITI 28 - TELEFONO 3616
PAMPLONA

BND
Autorizado el uso para la Investigación
© MINISTERIO DE CULTURA

(Cer.); Nicolás Cirauqui (Cer.); Emiliano Ederra (Mul., Cab., Asnal, Vac., Lan. Cer.); Juan Esparza (Mul. y Cab.); Emiliano Goñi (Vac.); Eusebio Goñi (Vac.); Amadeo Guillén (Cer.); Antonio Izurdiaga (Cer., Vac. y Lan.); Antonio Jiménez (Cab.); Nicolás Jiménez (Vac.); Domingo Llorente (Cer.); Joaquín Martinena (Mul., Cab. y Vac.); Pedro Núñez (Mul., Cab. y Cer.); Emiliano Palacios (Cer.); Juan Pértolas (Mul. y Cab.); Jesús Sagardoy (Mul. y Cab.) Pedro Zaratiegui (Vac.); Martín Zubiri (Mul. y Cac.).

Torralba del Río

Amador Alvarez (Vac.); Bernardino Cayetano (Cabrío); Maximiano Chasco (Vac.); Jesús Ajona (Vac. y Lan.).

Tudela

Angel Abad (Vac.); Miguel Arribas (Mul. y Cab.); Plácido Bayo (Mul.); Blas Casado (Mul. y Cab.); Ismael Casado (Mul. y Cab.); José Casado (Mul.); Regino Casado (Mul.); Eugenio Córdoba (Vac., Lan. y Cer.); Cándido Frauca (Mul. y Cab.); Angel Cándido (Vac.); Antonio Hernández (Vac., Lan. y Cer.); Felipe Jiménez (Mul.); Félix Jiménez (Mul.); Jesús Jiménez (Mul. y Cab.); Javier Monente (Mul.); Angel Pardo (Mul.); Felipe Pardo (Cer.); Angel Rubio Mul.); Alfonso Zueco (Cer.).

Ulzama

Faustino Arbilla (Vac. y Cer.); José María Arce (Vac.); Benito Balda (Vac. y Cer.); Pedro Erviti (Vac., Cab. y Lan.); Vicente Guelbenzu (Vac.); Fermín Iñarrea (Vac., Cab. y Lan.); José Iraizoz (Vac., Cab. y Lan.); José Iraizoz Martín (Vac.); Joaquín Larraya (Vac. y Cer.); Lorenzo Olaiz (Vac., Cab. y Lan.); Pedro Olaiz (Vac.); José Recalde (Vac.); José Sagüés (Vac.).

Urdax

José Miura (Cab.).

Urdiain

Fermín Ariztegui (Vac. y Lan.).

Urroz Villa

Manuel Izal (Lan.).

Valcarlos

Pedro Arrosagaray (Vac.); Francisco Gárriz (Cer. y Vac.).

Valtierra

Atanasio Hualde (Cer.).

Vera de Bidasoa

Juan Barandiarán (Vac.); Manuel Goicoechea Cab.); Fernando Pagola (Vac.).

Villafranca

Julián Romano (Vac.).

Villanueva de Araquil

José María Juampérez (Vac.); Juan Urrutia (Cab.).

Yerri

Dionisio Gainza (Cab.); Severino Monreal (Gorrinero); Gil Sagüés (Vac.).

Zugarramurdi

Juan Echave (Cab., Cer., Lan. y Vac.); José Mendiburu (Vac. y Cab.).

ALMACEN DE CEREALES Pedro Goñi Berrondo
Cereales - Salvado - Pulpa - Harinas de todas clases - Molturación de piensos
TELEFONO 2696
BURLADA
PAMPLONA

"Construcciones San Martín S. L."
PAMPLONA
P. CABALLERO, 4
TELEFONO 1361
MADRID
PELIGROS NUM. 9
TELEFONO 211275

FERIAS Y MERCADOS

FECHAS DE LAS FERIAS

Partido de Pamplona

AUZA (Ulzama).—Ferias quincenales, un jueves sí y otro no.
ALSASUA.—El domingo siguiente al día 14, o éste mismo día, si es domingo; y en la tercera decena de Octubre, desde el sábado al martes inclusive.
BETELU.—El último viernes de cada mes.
ECHARRI-ARANAZ.—Los cuatro días siguientes a las fiestas de Nuestra Señora del Rosario y los días 5 y 19 de cada mes.
ELIZONDO.—El primer jueves después del Domingo de Pascua Florida, y en Octubre el jueves siguiente al día de San Lucas, que es el 18.
LACUNZA.—Ferias mensuales el sábado, domingo y lunes más próximos al día 26.
LECUMBERRI.—En la segunda decena de Octubre, días a señalar.
LEIZA.—El último sábado de cada mes.
LESACA.—Los días 27 y 28 de Noviembre.
PAMPLONA.—Del 10 al 18 de Julio (las de San Fermín), y del 26 al 30 de Septiembre (San Fermín de Aldapa).
PUENTE LA REINA.—En la última decena de Septiembre.
SANTESTEBAN.—El jueves y viernes siguiente al 11 de Noviembre (Fiestas de San Martín).
VERA DE BIDASOA.—Ferias y concursos de ganados anuales, en fecha señalada por el Ayuntamiento.

Partido de Aoiz

AOIZ.—El día 30 de Septiembre y 1.° de Octubre. en las Fiestas Patronales de San Miguel.
BURGUETE.—El primer domingo de Mayo, el 5 y 6 de Julio y del 19 al 21 de Septiembre.
HUARTE (Pamplona).—El tercer lunes de Septiembre.
ISABA.—Días 6 y 7 de Septiembre, con concurso de ganados.
LUMBIER.—Del 31 de Mayo al 3 de Junio.
OCHAGAVIA.—El 27 y 28 de Mayo y el 10 y 11 de Septiembre.
URROZ-VILLA.—Del 11 al 14 de Noviembre.

Partido de Estella

ABARZUZA.—Días 8 y 9 de Septiembre.
ESTELLA.—Las llamadas de la Aparición de la Virgen del Puy, el 25 de Mayo; y del 30 de Noviembre al 3 de Diciembre, las Ferias grandes, llamadas de San Andrés.
LODOSA.—En la primera decena de Septiembre.
LOS ARCOS.—Las llamadas de San Simón y Judas, del 28 al 30 de Octubre.

Partido de Tudela

CASCANTE.—Del 21 al 24 de Mayo.
TUDELA.—Del 22 al 25 de Abril, del 25 al 30 de Julio y del 14 al 17 de Noviembre.
VILLAFRANCA.—Las llamadas de Santa Eufemia, en la segunda decena de Septiembre.

Partido de Tafalla

MARCILLA.—Del 9 al 14 de Octubre. (Muy importantes).
PERALTA.—El segundo domingo de Septiembre.
TAFALLA.—Del 9 al 15 de Febrero (una de las mejores de España) y del 25 al 28 de Octubre (Puestas recientemente).

FECHAS DE LOS MERCADOS

Partido de Pamplona

ALSASUA.—Todos los domingos.
BETELU.—Los últimos viernes de cada mes.
ECHALAR.—Quincenales.
ECHARRI-ARANAZ.—De cerdos, todos los sábados.
ELIZONDO.—Quincenales, sábados alternos.
IRURZUN.—De los más afamados de Navarra, todos los martes. Si son festivos, se adelante una fecha.
LECUMBERRI.—Quincenales.
LESACA.—Todos los jueves.
PAMPLONA.—Mercados generales, todos los sábados del año, y especiales, para ganado de cerda, también los sábados, desde 1.° de Octubre al 31 de Marzo.
PUENTE LA REINA.—Todos los miércoles del año.
SANTESTEBAN.—Mercado general todos los domingos, y de ganados quincenal, un viernes sí y otro no.
VERA DE BIDASOA.—Quincenales, un jueves sí y otro no.

Partido de Aoiz

AOIZ.—El día 8 de cada mes.
HUARTE (Pamplona).—Los días 8, 18 y 28 de cada mes. Si son domingos o festivos, se retrasa una fecha.
LUMBIER.—El día 4 de cada mes. Si es festivo, se retrasa una fecha.
SANGUESA.—Todos los jueves del año.
URROZ-VILLA.—El día 14 de cada mes. Si es festivo, se retrasa una fecha.

Partido de Tafalla

TAFALLA.—Todos los miércoles del año. Si es festivo, se adelanta una fecha.

Partido de Estella

ESTELLA.—Todos los jueves del año. Si es festivo, se adelanta una fecha.

Partido de Tudela

En ningún pueblo de este Partido tienen lugar los mercados.

BNE
Se autoriza la copia para uso particular
© GOBIERNO DE NAVARRA

Granja Avícola "DESOJO,,

RAZAS:
Castellana Negra, Leghonr Blanca,
Rhode - Island Roja



POLLITOS DE UN DIA - GALLOS MEJORADORES

B. de la Magdalena, 15 - Teléfonos 2025 - 4345

PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Granjas Avícolas de Pamplona

Arano Hermanos.—Av. de Guipúzcoa, Casa Purroy.
José María Areta Irigoyen.—Av. de Franco, 44, 1.°.
José Luis Arrechea Goyeneche.—C. Barañáin, Casa Taberna.
Pedro Beroiz Domínguez.—Soto de Ainzoain.
Miguel Berasain Aizpeurrutia.—Rochapea, J. Beunza.
Telesforo Bonaut Uriz.—Av. de Guipúzcoa, Frente Arbitrios.
José Brugos Morán.—Iturrama Nuevo.
Mauricio Cambra Arbizu.—Iturrama.
Pilar Colás Antón.—San Antón, 56.
Marino Cilveti Marquina.—Av. de San Jorge, Casa Cilveti.
Nicolás Elcano.—Compañía, 29, 5.°.
Luis Desojo Sanz.—Magdalena, Carretera Manicomio.
Julio Euguí Garro.—Rochapea.
Rufo Frel.—C. Enamorados.
Luciano Garayoa Istúriz.—Puente de Miluce.
Hijos de Miguel Ciganda.—Magdalena.
Maravillas González Tablas.—San Antón, 8.
Antonio Huarte Razquin. Rochapea.
Crescente Iribarren.—San Jorge.
José Iturralde Agorreta.—Rochapea, Enamorados. Granja.
Tomás Izco Paternain.—Barrio de Rochapea.
Cayetano Maestro.—C. Abejeras.
Cecilio Marco Anaut.—C. Granja.
Jerónimo Martínez de Irujo.—Biurdana.
Vicente Mendía Iriarte.—Fuente de Hierro.
Celestino Mendoza Arbizu.—C. Fte. de Hierro.
Doroteo Moral.—Magdalena.
Pedro Moras Zabalza.—Magdalena.
Ignacio Moreno Erro.—Abejeras.
Zósimo Ortiz Urtasun.—Beloso Alto.
Domingo Pérez de Azanza.—Magdalena.
Eduardo Pérez Roncal.—C. Esquiroz.
Juan Reclusa.—Gorriti, 19.
José Luis Santorum Castellanos.—Beloso Alto.
Martina Sarasa Larumbe.—P. Caballero, 2, 1°.
Isidoro Soto Nicolás.—B. Magdalena.
Manuel Torrens Zabalza.—C. Barañáin, 46.
Gregorio Urrutia Itoiz.—C. Fte. Hierro.
Nicolás Vidaurreta Gracia.—C. Fte. Hierro.
Angel Zabalza Echeverría.—B. Magdalena.
Joaquín Zabalza.—Av. de Villava.
Juan Zaratiegui Jaurrieta.—C. de Tajonar.

NOTA.—Las Granjas Avícolas de los pueblos van reseñadas en su localidad correspondiente.

La Vasco - Navarra
COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS Y REASEGUROS
PAMPLONA

FERMIN NEGRILLOS
AGENCIAS CENTRAL Y GENERAL

Escritorio: San Ignacio, 7
Teléfono 1880

Domicilio: Eslava, 5 - 1.°
Teléfono 3937

BNE
Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

PERIODISMO

EL PRIMER PERIODICO PUBLICADO EN NAVARRA

El primer periódico publicado en Navarra fué «El Duende Especulativo sobre la vida civil». Apareció en Pamplona el primero de Enero de 1762, editado por Juan Antonio Mercadal, en la imprenta de los Herederos de Martínez, instalada cerca de la fuente de Santa Lucía.

DELEGACION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

Av. de Carlos III, 55. Teléfono 1622.
Dependen de esta Delegación los servicios provinciales afectos a la Dirección General de Prensa, Dirección General de Propaganda, Dirección General de Cine y Teatro y Dirección General de Radiodifusión.
Delegado Provincial: D. Jaime del Burgo Torres.
Secretario: Emilio José Esparza Viela.

ASOCIACION DE LA PRENSA DE PAMPLONA

La Junta Directiva para 1952 está formada así:
Presidente: D. Francisco López Sanz.
Vicepresidente: D. Eladio Esparza.
Secretario: D. Mariano Prado.
Tesorero: D. Pedro Baquedano.
Vocales: D. Pedro Martín, D. Galo María Mangado y D. Miguel Angel Arbizu.

EL PENSAMIENTO NAVARRO

Decano de la Prensa de Navarra. Nació el domingo, 17 de Octubre de 1897.
Redacción, Administración y Talleres: Calle de Leyre, 18 y 20.
Director: D. Francisco López Sanz; Subdirector, D. Pedro Martín. Redactores: D. Alberto Landivar, D. Juan Larrambebere, D. Miguel Angel Aztiz Iglesias, D. Celso Torrea, D. Auspicio Hernández y D. Moisés Bermejo. Colaboradores: D. Francisco Zubieta, D. Angel Rodríguez Ginés y don Jesús Elizalde.
Administrador-Gerente: D. Julián López Rubio

DIARIO DE NAVARRA

Apareció el miércoles, 25 de Febrero de 1903. Zapatería, 49.
Director: D. Raimundo García García.
Subdirector: D. Eladio Esparza Aguinaga.
Redactores: D. Galo María Mangado, D. Cándido Testaut, D. Higinio Corres, D. Miguel Pérez, D. Pedro Baquedano. Redactor Gráfico, D. José Galle Galle. Colaboradores: D. Angel Goicoechea y D. Baldomero Barón.
Gerente: D. Jesús María Sagüés Irujo.

ARRIBA ESPAÑA

Primer diario de la Falange. Zapatería, 50.
Fundador: D. Fermín Izurdiaga Lorca.
Director: D. Mariano Prado Montero.
Redactor Jefe: D. Miguel Angel Arbizu Pérez.
Redactores: D. Mario Echeverría López, don José Luis Ollo Luna, D. Rafael Bozano Gallego.
Administrador: D. Luis Francisco Morales Bañón.

HOJA OFICIAL DEL LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa.
Fundada en Diciembre de 1936.
Director: D. Francisco López Sanz.
Administrador: D. José María Claramunt.

CORRESPONSALES DE PERIODICOS

DE LA REGION

De «Unidad» y «La Voz de España», de San Sebastián».—D. Juan Larrambebere Balliriain. Tudela, 2. Teléfono, 1409.
De «La Gaceta del Norte», de Bilbao, y «Nueva Rioja», de Logroño.—D. Alberto Landivar. Navas de Tolosa, 11.
De «El Noticiero de Zaragoza», de «La Vanguardia Española», de Barcelona, del «A. B. C.», de Madrid.—D. Mario Ozcoidi. Mayor, 34.
De «El Heraldo de Aragón», de Zaragoza.—Don Galo María Mangado. Sarasate, 36.
De «Amanecer», de Zaragoza.—D. Miguel Angel Arbizu. Bergamín, 29.
De «El Correo Español-Pueblo Vasco», de Bilbao.—D. Mariano Prado.
De «Diario Vasco», de San Sebastián.—Don Eladio Esparza. Estella, 3.
De la «Agencia Efe» y «Cifra».—Don Miguel Pérez, Av. Roncesvalles, 7.
De Agencia «Logos», de Madrid.—D. Cándido Testaut Macaya, San Antón, 64.
De Agencia «Mencheta», de Madrid.—D. Baldomero Barón.

RADIO

Radio Requeté de Navarra. E. A. J. 6.—Avenida de Franco, 6. Teléfono 1337. Director: D. Ramón Urrizalqui Soravilla.

ALEJANDRO CORMENZANA
ALMACEN DE CEREALES
PAMPLONA
OFICINAS: CALLE DE TUDELA, N.° 5 - TEL. 1354 DOMICILIO: MEDIA-LUNA, 41 (ARGARAY) TEL. 2652

Relación de revistas y publicaciones autorizadas en Navarra

«ANALES DE LAS FRANCISCANAS MISIONERAS DE MARIA».—Bimestral. Editada por el Instituto de Franciscanas Misioneras de María; Soto de Lezkairu. Pamplona. Autorizada en 1902. Carácter religioso.

ACCION SOCIAL NAVARRA» («LA).—Semanal. Editada por la Unión Regional de Cooperativas del Campo de la Obra Sindical de Cooperación. San Antón, 69, Pamplona. Autorizada en 9 de julio de 1910. Carácter: De divulgación agrícola.

«ARGA».-Mensual. Editada por D. Felipe Gómez Alonso. Plaza del Castillo, 28, Pamplona. Autorizada en 17 de abril de 1944. Carácter: Recoger manifestaciones diversas de la vida provincial.

«BOLETIN DE LA PROVINCIA DE SAN NICOLAS DE TOLENTINO».—Mensual. Editada por la Orden de Recoletos de San Agustín. Marcilla (Navarra). Autorizada en 1875. Carácter: Publicación documentos oficiales de la Orden.

«BOLETIN OFICIAL DEL OBISPADO». — Quincenal. Editada por el Obispado de Pamplona. Palacio Episcopal, Plaza Santa María la Real, Pamplona. Autorizada en 1859. Carácter: Publicación documentos oficiales del Obispado.

«BOLETIN DE EDUCACION». — Mensual. Editada por la Junta Superior de Educación de Navarra. Diputación Foral, Pamplona. Autorizada en 31 de marzo de 1950.—Organo de la Enseñanza Primaria en Navarra.

«BOLETIN OFICIAL DE LA PROVINCIA DE NAVARRA».—Trisemanal. Editado por la Excma. Diputación Foral de Navarra. Se publica desde 1875. Publiccaión oficial.

CARMEN» («EL).—Mensual. Editada por la Provincia Carmelitana de San Joaquín. Convento de PP. Carmelitas, calle Descalzos, Pamplona. Autorizada en 1931. Carácter: Religiosa.

CORREO MISIONERO DE LOS NIÑOS» («EL Bimestral. Suplemento infantil de Anales d las Franciscanas Misioneras de María. Autorizada en 1920. Carácter: Religioso-misional

«CRUZADA MISIONERA».—Mensual. Editada por el Seminario Hispanoamericano de Misioneros Dominicos. Villava (Navarra). Autorizada en 16 de diciembre de 1944. Carácter Religioso-misional.

«HOGAR».—Mensual. Editada por la Confederación Nacional de Padres de Familia; calle Mayor, 74, Pamplona. Autorizada en 8 de junio de 1944. Carácter: De formación de sus asociados.

ECO FILATELICO» («EL).—Quincenal. Editada por D. Celso Torrea Ortiz de Landaluce; calle García Ximénez, 3, Pamplona. Autorizada en 11 de diciembre de 1944. Carácter y objetos: Fomento filatelia.

INSTITUCION SALESIANA EN NAVARRA» («LA).—Mensual. Editada por las Escuelas Profesionales Salesianas, calle Aralar, número 7, Pamplona. Autorizada en 1929. Objeto: Formación e información escolar de los alumnos.

«JAVIER».—Mensual. Editada por el Secretariado Diocesano de Misiones. Publica, además, un pequeño suplemento titulado «Javier Infantil». Palacio Episcopal. Plaza de Santa María la Real, Pamplona. Autorizada en 1928. Objeto: Fomento Obras misionales.

MENSAJERO EUCARISTICO» («EL).—Mensual. (Regularmente aparece trimestralmente). Editada por la Adoración Nocturna Española. Sección de Pamplona, calle de Ansoleaga, 4, Pamplona. Autorizada con el título

EDITORIAL NAVARRA, S. A.
(EL PENSAMIENTO NAVARRO)
Composición en linotipia para revistas, libros, catálogos, etc.
Encargue a esta Editorial sus revistas y libros; quedará satisfecho.
LEYRE, 18-20 PAMPLONA TELF. 2845

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

«Adoración» en 16 de febrero de 1943 y con la denominación actual en 27 de junio de 1945. Objeto: Publicación formativa y de actividades de la Sección.

«¡OYE...!».—Quincenal. Editada por la Juventud Masculina de Acción Católica de Navarra, Calle Zapatería, 40, Pamplona. Autorizada con el título «Urbasa», en 1.° de diciembre de 1943 y con la denominación actual en 5 de abril de 1946. Objeto formativo e informativo de la juventud.

«PRINCIPE DE VIANA».—Trimestral. Editada por el Consejo de Cultura de Navarra. Diputación Foral y Provincial. Pamplona. Autorizada en 6 de diciembre de 1940. Objeto: Actividades artísticas y culturales de Navarra.

«PREGON».—Trimestral. Editada por don Faustino Corella Estella, Avda. de Zaragoza, 15, Pamplona. Autorizada en 10 de agosto de 1945. Objeto: Recoger manifestaciones de la vida navarra.

«REPERTORIO CRONOLOGICO DE LEGISLACION».—Mensual. Editada por D. Estanislao Aranzadi Rodríguez, Paseo de Sarasate, 4, primero, Pamplona. Autorizada en 1929. Declarada de Utilidad pública por Orden de la Presidencia del Gobierno en 31 de diciembre de 1940. Objeto: Coleccionar disposiciones legislativa.

«REPERTORIO CRONOLOGICO DE JURISPRUDENCIA». — Cuatrimestral. Editado por don Estanislao Aranzadi Rodríguez, Paseo de Sarasate, 4, primero, Pamplona. Autorizada en 1929 y declarada de Utilidad pública por Orden de la Presidencia del Gobierno en 31 de diciembre de 1940. Colección sistemática de sentencias dictadas por el Tribunal Supremo.

«INDICE PROGRESIVO DE LEGISLACION». Mensual. Editado por D. Estanislao Aranzadi Rodríguez, Paseo de Sarasate, 4-1.° Autorizada en 1929. Declarada de Utilidad pública por Orden de la Presidencia del Gobierno en 31 de diciembre de 1940. Objeto: Colección sistemática de las disposiciones legales. Diccionario-índice.

«INDICE PROGRESIVO DE JURISPRUDENCIA».—Cuatrimestral. Editada por D. Estanislao Aranzadi Rodríguez, Paseo de Sarasate, 4-1., Pamplona. Autorizada en 1929. Declarada de Utilidad pública por Orden de la Presidencia del Gobierno en 31 de diciembre de 1940. Objeto: Diccionario de citas de sentencias e índice de las mismas.

«REVISTA VASCO-NAVARRA DE SEGUROS».—Mensual. Editada por «La Vasco-Navarra, S. A.», de Seguros, Avenida de San Ignacio, 7, Pamplona. Autorizada en 10 de agosto de 1945. Objeto: Difusión actividades de la Entidad.

«SAVIA».—«Portavoz de la juventud creadora».—Editada por Peña Literaria de Aoiz. Autorizada en 5 de noviembre de 1951. Objeto: Literaria.

«SAN ANTONIO Y LOS POBRES».—Mensual. Editada por los PP. Capuchinos de Pamplona, Avda. Carlos III, 24, Pamplona. Autorizada en 21 de diciembre de 1945. Objeto: Fomento devoción San Antonio.

«SECRETARIADO NAVARRO.—Semanal, del Colegio de Secretarios de Ayuntamiento de Navarra. Editada por don Aniceto Urriza Gómez, Plaza del Castillo, 42, Pamplona. Autorizada en 14 de mao de 1902. Objeto: Actividades Colegio y divulgación temas secretariales.

«TODOS MISIONEROS».—Mensual. Editada por la Orden de Recoletos de San Agustín, Marcilla (Navarra). Esta revista apareció en Kweitek (China), en 1920 y autorizada su publicación en España en 4 de marzo de 1944. Objeto: Fomento vocaciones misionales.

VERDAD» («LA). — Semanal. Hoja Parroquial para la Diócesis de Pamplona. Editada por la Secretaría de Cámara del Obispado. Palacio Episcopal, Plaza de Santa María la Real. Objeto: Divulgación moral, litúrgica y práctica religiosa.

«VERDAD Y CARIDAD».—Mensual. Editada por los PP. Capuchinos de la provincia Capuchina Navarra - Aragón - Cantabria, Carlos III, 24, Pamplona. Autorizada en 24 de abril de 1924. Objeto: religioso-formativo.

«VIDA».—Mensual. Editada por la Rama Femenina de Acción Católica, calle Zapatería, 40-2.°, Pamplona. Autorizada en 16 de febrero de 1943. Objeto: Formativo e informativo asociadas.

«VUELOS».—Revista escolar del Colegio de PP. Jesuítas de Tudela, Paseo de San Juan, Tudela (Navarra). Autorizada en 26 de marzo de 1943. Objeto: actividades del Colegio.

«...Y, MAS ALLA!».—Mensual. Editada por las MM. Auxiliadoras de las Almas del Purgatorio, Huarte-Pamplona (Navarra). Autorizada en 24 de octubre de 1951.

GUIA DE NAVARRA

Mayor, 59. Fundada en 1920 por D. Angel Sáiz-Calderón. Lleva publicadas ocho ediciones. Director: D. Julián Rubio López.

Gráficas VASCONIA

Impresos comerciales - Catálogos - Papelería

García Ximénez, 1 - PAMPLONA

TELEFONO 2092

BND
Biblioteca Navarra para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

COMUNICACIONES

FERROCARRILES

NOTAS RETROSPECTIVAS

LA PRIMERA LOCOMOTORA Y LOS PRIMEROS FERROCARRILES

El prestigioso ingeniero inglés Jorge Stephenson, construyó, en 1814, la primera locomotora.

Bajo la dirección del mismo técnico británico, se puso en circulación en 15 de septiembre de 1830, el primer ferrocarril construído en el mundo, que fué el de Liverpool a Manchester (Inglaterra).

El primer ferrocarril de España, se inauguró en 24 de octubre de 1848, siendo el de Barcelona a Mataró, llevado a cabo por iniciativa de Miguel Biada, comerciante de la segunda localidad catalana citada.

ESTACION DEL NORTE DE PAMPLONA

Alto personal

Jefe de Estación: D. Félix Loza.
Inspector de Exploración: D. Quirino Martínez de Pinillos.
Inspector Comercial: D. Leopoldo Avalos.
Inspector de Intervención: D. Eusebio Peralta.
Interventor del Estado: D. José M.ª Izquierdo Gutiérrez.
Jefe de Talleres: D. Amelio Sánchez.
Jefe de Vías y Obras: D. Marcos Gelos.
Subjefe de Sección de Vías y Obras: D. Luis Taboada Montoto.
Subjefes de Estación: D. Jacinto Alonso, Don Sebastián Mutilva, D. Rufino Ruiz y Don Teodoro Iradier.
Jefes Suplementarios: D. Jesús Deza y Don Luis de Oza.

HORARIO DE TRENES

DIRECCION CASTEJON

	Salidas	Llegadas
Expreso (Lunes, miérc. y viernes)	0,30	0,16
Mensajerías diario	5,25	4,55
Tranvía, diario	—	9,55
Rápido (Martes, juev. y sábados)	10,45	10,30
Tranvía diario	—	11,20
Automotor diario	14	—
Correo, ídem	16	15,40
Omnibus, ídem	18,15	—
Tranvía, ídem	—	22,35

DIRECCION ALSASUA

	Salidas	Llegadas
Expreso (Miérc., viern. y domingo)	6,30	6,15
Tranvía diario	6,45	—
Tranvía ídem	9,25	—
Omnibus ídem	—	10,15
Correo ídem	13,40	13
Tranvía ídem	18,50	—
Rápido (Lunes, miérc. y viernes)	20,55	20,25
Automotor diario	—	22,15
Mensajerías ídem	0.25	23,40

LINEA DE ZARAGOZA A ALSASUA

Con un recorrido de 177,780 Kms. dentro de nuestra provincia, de vía normal, de vapor.

Estaciones	Kms. en que se hallan	Altitud sobre el nivel del mar *Metros*
Cortes	55'337	263,4
Buñuel	63'796	261 2
Ribaforada	67,573	266,1
Tudela	77'400	263'5
Arguedas (Apeadero)	86,720	281,1
Castejón	93'690	275'8
Cadreita (Apeadero)	97'500	269'5
Milagro	102,467	274,6
Villafranca	106,857	285,8
Marcilla	113'325	295'6
Caparroso	121'202	335'9
Murillo el Cuende (Ap.)	123'400	336'6
Pitillas	126'044	345'2
Beire (Apeadero)	129'500	362'5
Olite	133,374	385,9
Tafalla	138,295	420,0
Puevo (Apeadero)	143'584	457'0
Garinoain	147'295	490'2
Carrascal	154'447	586'2
Biurrun-Campanas	159'697	520'4
Noain	168'348	440'4
Cizur-Mayor (Apeadero)	174'499	412'8
PAMPLONA	181'013	414'8
Zuasti	190'612	449'2
Irurzun (Norte)	202'699	436'5
Villanueva Araquil	207'908	450'0
Huarte Araquil	214'550	475'5
Lacunza (Apeadero)	218'854	484'7
Echarri-Aranaz	223'017	490'3
Bacaicoa (Apeadero)	226'319	498'4
Alsasua (Apeadero)	— —	— —
Alsasua (Estación)	232'878	531'9

RUPERTO EGUARAS REY
SERRERIA - MADERAS - CONSTRUCCIONES
ZAPATERIA, 43 PAMPLONA
Se autoriza la copia para la investigación.

LINEA DE MADRID A IRUN

De vapor, vía normal, recorrido dentro de la Provincia, 13,3 kilómetros.

Estaciones	Kms. en que se hallan	Altitud sobre el nivel del mar — Metros
Olazagutía	533,656	527,6
Alsasua	535,482	531,9

LINEA DE CASTEJON A BILBAO

De vapor, vía normal, recorrido dentro de la Provincia, 10,008 kilómetros.

Estaciones	Kms. en que se hallan	Altitud sobre el nivel del mar — Metros
Castejón	0,384	274,0
Lodosa	40,635	326,8
Féculas-Navarras (Apd.).	44,794	326,8
Mendavia	54,507	3331,2

LINEA DE SORIA A CASTEJON

De vapor, vía normal, kilómetros de recorrido en la provincia, 22,600.

Estaciones	Kms. en que se hallan	Altitud sobre el nivel del mar — Metros
Fitero	84,840	437,5
Cintruénigo	88,440	397,5
Corella	92,323	368,0
Castejón	103,992	274,0

LINEA DE TUDELA A TARAZONA

(Explotada por el Estado)

Vía normal, vapor. Recorrido en la Provincia 13,265 kilómetros.

Estaciones	Kms. en que se hallan	Altitud sobre el nivel del mar — Metros
Tudela	—	263,5
Murchante (Apeadero) ...	6,600	»
Cascante	10,300	»
Tulebras (Apeadero) ...	12,200	»

FERROCARRIL VASCO - NAVARRO

DE ESTELLA A VITORIA

(Explotado por el Estado)

Eléctrico, vía estrecha, recorrido dentro de la Provincia, 28,318 kilómetros.

Alto Personal

La Jefatura principal del F. C. radica en Vitoria, siendo su Ingeniero Encargado, don César Cañedo Argüelles. Inspector, don Leandro de la Cerda, y Jefe de Estación de Estella, don Emilio Pastor.

HORARIOS DE TRENES

(Vigentes en verano e invierno)

Trenes núms.	102	120	160	180	162	164
Salidas de Estella	6,25	8,55	12,35	15,00	17,25	19,30
Llegadas a Vitoria	8,20	11,45	14,20	16,30	19,20	21,20
Trenes núms.	**101**	**161**	**163**	**185**	**121**	**165'**
Salidas de Vitoria	7,50	9,05	12,30	6,30	15,45	20,00
Llegadas a Estella	8,30	11,00	14,20	7,50	17,36	21,51

Los trenes números 180 y 185 son mixtos y nacen y mueren en Santa Cruz de Campezo y Estella, respectivamente.

TRANSPORTES Y GARAGE U. S. A. (S. A.)
Avenida Guipúzcoa, 3 - Teléfonos **1144** y **3709** - PAMPLONA
CAMIONES GRAN TONELAJE

BNE
Biblioteca de Navarra
GOBIERNO DE NAVARRA

Estaciones	Kms. en que se hallan	Altitud sobre el nivel del mar — Metros
Estella	0,161	421,7
Zubielqui	3,362	437,6
Zufía	7,386	450,3
Murieta	12,309	488,8
Ancín	15,027	487,1
Acedo	20,300	525,4
Zúñiga	25,795	554,3

FERROCARRIL

PAMPLONA - AOIZ - SANGÜESA

(El Irati)

Eléctrico, vía estrecha, con un recorrido de 59 kilómetros.

La Estación de Pamplona se halla en la calle del Conde Oliveto, 1.

Alto Personal

Gerente: Don Hilario Etayo.
Ingeniero Director: D. Enrique Soler.
Jefe de Servicios: D. Joaquín Remacha.
Jefe de Intervención: D. Francisco Buj.
J. de Estación de Pamplona: D. Lázaro Zufía.

HORARIO DE TRENES

Salidas de Pamplona para Sangüesa: Uno a las 7,30 y otro a las 16, que llegan a su destino a las 9,48 y 18,14, respectivamente.
Salidas de Sangüesa para Pamplona: Uno a las 7,45 y otro a las 16,03, que llegan a su destino a las 9,48 y 18,24, respectivamente.
(Desde el 1.º de septiembre al 31 de marzo todas las salidas de los trenes, y por disposición de dicha Empresa, salen una hora más tarde que el horario ya indicado).

Estaciones	Kms. en que se hallan	Altitud sobre el nivel del mar — Metros
Pamplona	0	453,4
Burlada (Apartadero) ...	3	422'9
Villava	4	430'0
Huarte	6	440,5
Egüés...	10	488,9
Ibiricu (Apeadero)... ...	12	500,0
Mendioroz	15	557,7
Lizoain (Apeadero)... ...	18	511,4
Urroz...	21	482,0
Liberri (Apeadero)	22	478,5
Empalme...	26	463,5
Aoiz	29	506,4
Aos	27	457,0
Murillo (Apeadero)... ...	29	458,2
Artajo (Apeadero)	32	450,4
Artieda	34	443,8
Rípodas	38	433,4
Lumbier	42	439,5
Liédena	48	410,4
Sangüesa...	53	400,0

FERROCARRIL DE PAMPLONA A LASARTE

(Plazaola)

(Explotado por la Sociedad Minera Guipuzcoana)

De vapor, vía estrecha. Kilómetros de recorrido en la Provincia, 56

La Estación de Pamplona se halla en la calle del Conde Oliveto, 1.

Alto Personal

Inspector y Jefe de Estación: D. Lázaro Zufía.
Jefe de Intervención y Movimiento: D. Antonio María Sánchez Mozo.
Jefe de Vías, Obras y Tracción: D. Fernando Azqueta.

HORARIO DE TRENES

Salidas: A las 7,50 y 17,25.
Llegadas: A las 11,26 y 20,42.

Estaciones	Kms. en que se hallan	Altitud sobre el nivel del mar — Metros
Pamplona (Ciudad) ...	—	448,0
Pamplona (Empalme) ...	4,867	419,0
Ainzoain...	8,179	425,0
Sarasa (Apeadero)	15,276	513,0
Gulina (Apeadero)... ...	21,545	480,0
Irurzun...	23,549	492,0
Latasa...	28,110	469,0
Lecumberri	36,590	568,0
Huici...	41,218	649,0
Leiza	51,567	487,0
Plazaola (Apeadero) ...	55,977	409,0

EDICIONES
LIBRERIA
PAPELERIA
IMPRENTA

EDITORIAL GOMEZ

Plaza del Castillo, 28 - Apartado 86 - Teléfono 1480 - PAMPLONA

TALLERES: GORRITI, 32 - TELEFONO 3293

RNP
Reproducción autorizada por el Gobierno de Navarra
© GOBIERNO DE NAVARRA

FERROCARRIL DE ELIZONDO A IRUN

(Explotada por la Compañía de los Ferrocarriles del Bidasoa.)

Vapor, vía estrecha. Kilómetros de recorrido en la Provincia, 42,137.

HORARIO DE TRENES

Irún a Elizondo

Clases	Salidas	Llegadas
Correo...	8,18	19,28
Rápido...	13,40	15,35
Lijero	19,17	21,27

Elizondo a Irún

Correo...	7,55	9,45
Rápido...	13,02	14,57
Ligero	17,13	19,23

Estaciones	Kms. en que hallan	Altitud sobre el mar — Metros
Elizondo	—	200,0
Colegio Lecároz (Ap.)...	1,641	—
Irurita-Lecároz (Ap.) ...	2,392	184,0
Camino Molino (Ap.) ...	3,553	—
Arrayoz (Ap.)	4,459	—
Oronoz-Mugaire	8,574	145,0
Reparacea (Ap.)...	9,529	130,0
Narvarte (Ap.)	10,140	—
Legasa (Ap.)	11,970	129,0
Santesteban - Elgorriaga	13,684	120,0
Sumbilla...	17,722	108,0
Espelosón-Casilla	22,291	—
Yanci-Aranaz (Ap.). ...	28,612	65,0
Lesaca-Echalar...	32,827	50,0
Alcayaga-Vera...	35,799	59,0
Zalain	37,997	—
Endarlaza	41,341	15,0

FERROCARRIL DE CORTES A BORJA

(Explotada por la Compañía de Ferrocarriles de Cortes a Borja.)

Vía estrecha, vapor. Este ferrocarril sólo tiene el punto de arranque en nuestra provincia.

CORREOS

(Paseo de Sarasate, 9. Teléfono 1226)

Administrador: D. Santiago Lasheras Azpilcueta.

Interventor: D. Leandro del Moral Garralda.
Habilitado: D. Antonio Janín Campo.
Jefe de Servicios: D. Manuel Alonso Serrano.

Subinspector Provincial: D. Javier Asurmendi Maquirriain.

Secretario: D. Manuel Buj Armendáriz.

HORARIO DE SERVICIOS

Giro Postal: De 9 a 13.
Certificados cartas y valores: De 9 a 12 y de 16 a 17'30.
Certificados impresos y paquetes postales: De 9 a 12'30.
Caja Postal de Ahorros: De 9 a 12.
Venta de sellos: De 9 a 14 y de 16 a 18.
Lista y apartados: De 9 a 12 y de 15'30 a 16'30.
Reclamaciones y Secretaría: De 10 a 13.
Recogida de buzones: A las 9 y a las 16.
Repartos a domicilio: El primero, a las 9 y el segundo, a las 16'15. Los domingos, sólamente se efectúa un reparto: a las 10.
Entrega en Cartería de paquetes muestra y certificados de más de 500 gramos: De 10 a 12 y de 15 a 16.

NOTA.—Los domingos y días festivos hay servicio de 10 a 11 sólamente, para certificados, venta de sellos, lista y entrega de cartería.

TARIFAS POSTALES

Para España, Portugal, Posesiones Españolas del Norte de Africa, la de Africa Occidental, Golfo de Guinea, Zona del Protectorado Español en Marruecos, Tánger, Andorra, Gibraltar, República Sudamericanas y Filipinas.

CARTAS: 50 céntimos cada 20 gramos.
TARJETAS POSTALES: Sencillas 35 céntimos, dobles 70.
TARJETAS DE VISITA: 50 céntimos.
IMPRESOS, 5 céntimos cada 100 gramos. Porte mínimo 5 céntimos.
PERIODICOS: 5 céntimos cada 140 gramos. Porte mínimo 5 céntimos.
PAPELES DE NEGOCIOS: 10 céntimos cada 50 gramos. Porte mínimo 30 céntimos.
MUESTRAS Y MEDICAMENTOS: 10 céntimos cada 50 gramos.
IMPRESOS EN RELIEVE para uso de ciegos: 5 céntimos cada kilo.
PAQUETES MUESTRA: Porte único 1,35 pesetas. Peso máximo 1 kilo.
DERECHO DE CERTIFICADO: 0,40.
DERECHO CERTIFICADO: Económico para libros y sin derecho a indemnización, 0,10.
DERECHO DE AVISO de recibo, 0,15.
DERECHO DE REEMBOLSO: 0,25.
CORRESPONDENCIA URGENTE: 0,25.
RECLAMACION: 0,25.
PETICION DE DEVOLUCION o cambio de señas, 0,70.
Entrega de correspondencia en LISTA, 0,05.
PARA EL INTERIOR DE LAS POBLACIONES LA MISMA TARIFA.

BND
Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

TARIFAS POSTALES PARA EL EXTRANJERO

Tarifa postal que rige desde el día 1.º de enero de 1952, en el servicio internacional, con exclusión de Portugal, Gibraltar, Repúblicas Americanas y Filipinas, para los que subsisten las actuales tarifas del servicio interior de España.

Cartas.—Los primeros 20 gramos, 2 pesetas; por cada 20 gramos más, 1,25.

Tarjetas postales. — Sencillas, cada una 1,25; con respuesta pagada, 2,50.

Impresos. — Por cada 50 gramos o fracción, 0,50.

Papeles de negocios.—Porte mínimo, 2; por cada 50 gramos más, 0,50 ptas.

Muestras sin valor.—Porte mínimo, 1,00; por cada 50 gramos más ,0,50.

Pequeños paquetes.—Porte mínimo, 4,00; por cada 50 gramos más, 1,00 peseta.

Impresos en relieve para uso de ciegos.—Por cada 1.000 gramos, 0,15 pesetas.

Derecho de certificado, 2,50.

Derecho de seguro.—Cada 300 francos oro, 4,00 pesetas.

Avisos de recibo.—En el momento de imposición, 3,00; con posterioridad, 4,00.

Envíos exprés (urgentes), 4,00.

Derecho de reclamación, 4,00.

Petición de devolución o cambio de señas, 4,00 pesetas.

Vales de respuesta, cada uno, 4,00 pesetas.

Tarjetas de identidad, 8,00.

SOBREPORTES CORREO AEREO

DESTINOS	Cartas y tarj. post.	Otros objetos	Periódicos
		cada 20 gr.	cada 20 gr.
Europa, excepto Azores	2 ptas. cada 20 gr.	1,50	1,00
América.—Todos los destinos y Azores	4 ptas. cada 5 gr.	5,00	3,00
Africa.—Argelia, Marruecos (Zona francesa) y Túnez	2 ptas. cada 20 gr.	1,50	1,00
Todos los demás destinos	4 ptas. cada 5 gr.	5,00	3,00
Asia.—Aden, Afganistán, Arabia Saudita, Ceylán, Chipre, Golfo Pérsico, India, Irán, Iraq, Israel, Jordania, Líbano, Pakistán, Siria y Yemen	4 ptas. cada 5 gr.	5,00	3,00
Todos los demás destinos	8 ptas. cada 5 gr.	10,00	6,00
Oceanía.—Todos los destinos	8 ptas. cada 5 gr.	10,00	6,00

CARTA-SOBRE para cualquier destino, de peso máximo 2,5 gramos, franqueo y sobreporte aéreo combinado: 4 pesetas.

TELEGRAFOS

(Paseo de Sarasate, 9. Tlfs. 1506 y 1033)

Jefe de Centro: D. Mario Gilveti Aldaz.

Habilitado: D. Alfredo Olalquiaga Labay.

Interventor del Giro: D. Ignacio Mongelos Osarte.

SERVICIO EN LOS DIAS LABORABLES

Horas completas: de 9 a 21.
Horas limitadas (mañana): De 9,30 a 13,30.
Horas limitadas (tarde) invierno: De 16 a 19.
Horas limitadas (tarde) verano: De 17 a 20.

SERVICIO EN LOS DIAS FESTIVOS

Horas completas: De 9,30 a 12,30.
Horas limitadas: De 10 a 12.
Horas completas (tarde) invierno: De 16,30 a 18,30.
Horas completas (tarde) verano: De 17,30 a 19,30.

TARIFAS

Telegramas ordinarios, 0,25 ptas. por palabras, más 0,15 de timbre. Más el recargo de 5% por peseta.

Telegrama urgente, 0,75 ptas. por palabra, más 0,15 pesetas de timbre.

Servicio telefónico de 8 a 21.

ESTACIONES TELEGRAFICAS DE LA PROVINCIA

De servicio permanente: Estación Centro de Pamplona.

De servicio completo: Elizondo, Estella, Tafalla y Tudela.

De servicio limitado: Alsasua, Aoiz, Burguete, Caparroso, Cascante, Castejón, Fitero, Lodosa, Peralta, Sangüesa, Santesteban, Valcarlos, Vera de Bidasoa y Corella (municipal).

BNE
Se autoriza la copia para la in
© GOBIERNO DE NAVARRA

Líneas regulares de Transporte de Viajeros por carretera

En Pamplona está centralizado el servicio en la Estación de Autobuses, situada en la calle Conde de Oliveto, núm. 1.

Relacionamos todas las líneas que funcionan en Navarra, poniendo en primer lugar el nombre de las Empresas que son ya conocidas al lector y que generalmente abarcan más de una línea. A continuación figuran todas las demás por orden alfabético de pueblos donde de ordinario inician el servicio.

Indicaciones: S.: Salida; R.: Regreso.

	INVIERNO		VERANO	
	S.	R.	S.	R.
ARESOARRA LA.—*Gregorio Urrutia,* de Pamplona				
Santesteban-Areso a Pamplona (diario)	6,30	16,30	6,30	17,30
Santesteban-Leiza a Tolosa (sábados)	6,30	17,—	6,30	17,—
ARGA EL (C. O. N. D. A.).—Pamplona				
Tudela a Pamplona (diario)	7,30	16,—	7,30	16,30
Baños de Fitero a Pamplona (diario)	6,15	16,—	6,30	16,—
Lodosa a Pamplona (diario)	6,30	16,—	6,30	16,30
Pamplona a Tafalla (diario)	8,—	14,—	8,—	14,—
Artajona a Pamplona (diario, excepto domingos)	9,—	17,30	9,—	19,30
Añorbe a Pamplona (diario)	8,—	16,30	7,30	17,30
Artajona-Puente a Pamplona (diario)	7,—	16,30	7,15	17,30
Cortes a Tudela (dos servicios) 1.° (diario)	8,—	11,30	8,—	11,30
2.° servicio (diario, excepto domingos)	14,30	18,30	14,30	18,30
ATALLOARRA LA.—*José J. Yarza,* de Atallo				
Atallo a Pamplona (martes y viernes)	8,15	16,—	8,15	17,—
Atallo a Irurzun (martes)	8,—	16,—	8,—	16,—
Betelu a Tolosa (dos servicios diarios) 1.°	8,—	12,—	8,—	12,—
2.°	15,—	18,30	15,—	19,—
AURRERA, S. A.—De Elizondo				
Pamplona a Elizondo (alterno con la Baztanesa)	5,30	16,—	5,30	17,—
Errazu-Elizondo a Pamplona (alterno con la Baztanesa)	6,30	15,30	6,30	16,30
Elizondo a San Sebastián (alterno con la Baztanesa)	7,30	15,30	7,30	16,30
BATANESA LA.—De Elizondo				
Pamplona a Elizondo (alterno con la Aurrerá)	5,30	16,—	5,30	17,—
Errazu a Pamplona (alterno con la Aurrerá)	6,30	15,30	6,30	16,30
Errazu a San Sebastián (alterno con la Aurrerá)	7,30	15,30	7,30	16,30
BERIANESA LA.—De Pamplona				
Biurrun-Subiza a Pamplona (dos servicios diarios) 1.°	8,30	13,—	8,30	13,—
2.°	14,30	17,30	14,30	19,—
Pamplona a Urroz (días 14)	9,—	17,—	9,—	17,—
Pamplona a Huarte (días 8, 18 y 28)	9,30	17,30	9,30	17,30
Pamplona a Irurzun (días martes, dos servicios) 1.°	7,30	11,30	7,30	11,30
2.°	16,—	17,30	16,—	18,—

MANIPULACION DE PAPEL CELOFANA
CRISTAL - PARAFINADO - METALICO
LITO - ETC. - BOLSAS-SOBRES-IMPRENTA

Hijos de E. Gomariz Lozano

NAVAS DE TOLOSA, 25
TELEFONO 3803
PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.

	INVIERNO		VERANO	
	S.	R.	S.	R.
BIDASOA EL.—*Echeverría y Fagoaga*, de Lesaca				
Lesaca a S. Sebastián (diario, alterno J. E. Apesteguía)	8,—	17,30	8,—	18,30
Domingos	14,—	20,—	14,—	21,—
Vera de Bidasoa a Pamplona (diario)	7,—	16,—	7,—	17,—
BURUNDESA LA.—*Ochoa y Cía*, de Urdiain				
Pamplona a Vitoria (diario) Bilbao salida a las 16 ...	7,—	18,—	7,—	18,15
Vitoria a Pamplona (diario)	7,—	17,—	7,—	18,—
EGA EL.—De Pamplona				
Lerín a Pamplona (diario)	7,—	16,—	7,—	17,—
ESTELLESA LA, S. A.—De Estella				
Pamplona a Calahorra (diario)	6,—	11,30	6,—	11,30
Estella-Salinas a Pamplona (diario	8,30	14,30	8,30	14,30
Pamplona a Logroño (diario)	7,30	15,—	7,30	15,30
Logroño a Pamplona (diario)	7,—	16,—	7,—	17,—
Estella-Puente a Pamplona (diario, excepto domingos)	9,—	18,—	9,—	19,30
Azagra a Pamplona (diario)	6,30	17,30	6,30	17,30
Logroño a San Sebastián (tres días a la semana: martes, jueves y sábados)	17,30		17,30	
San Sebastián a Logroño (tres días a la semana: lunes, miércoles y viernes)		8,—		8,—
FLECHA EL.—*Iraburu y Cía*, de Pamplona				
Pamplona a Zaragoza (diario)	7,—	15,—	7,—	15,—
Zaragoza a Pamplona (diario, excepto domingos)	7,30	15,—	7,30	15,—
IMOZTARRA LA.—De Ollacarizqueta				
Pamplona-Ollacarizqueta (diario)	12,30	14,30	12,30	14,30
Echalecu a Pamplona (diario)	7,—	16,30	7,—	18,—
Ollacarizqueta a Irurzun (martes)...	7,30	16,30	7,30	17,30
LUMBIERINA LA.—*Melchor Alzueta*, de Pamplona				
Gallipienzo a Pamplona (diario)	6,30	16,30	6,30	17,30
Irurozqui a Artieda (miércoles y sábados) hijuela ...	7,30	19,—	7,30	19,—
MONTAÑESA LA.—De Pamplona				
Burguete a Pamplona (diario)	8,—	16,—	8,—	16,30
Jaurrieta a Pamplona	6,30	16,—	6,30	16,30
Eugui a Pamplona (diario, excepto domingos)	8,—	16,—	8,—	17,—
Valcarlos a Burguete	6,30	19,—	6,30	19,—
PAMPLONESA LA.—*Víctor Urdánoz*, de Echarri.				
Belascoain a Pamplona (diario)	8,—	16,—	8,—	17,—
Echarri a Pamplona (dos servicios diarios: martes, jueves y sábados) 1.°	8,—	13,—	8,—	13,—
2.°	15,—	19,—	15,—	19,—
Pamplona e Irurzun (martes)...	8,—	12,30	8,—	12,30
RIO ALHAMA (S. A.)—De Pamplona				
Aguilar a Tudela (dos servicios diarios) 1.°...	6,45	10,30	6,45	10,30
2.°...	14,30	18,—	14,30	18,—
Aguilar a Castejón (diario)...	6,45	19,—	6,45	19,—
Otro servicio (martes, jueves y sábados)	9,30	13,—	9,30	13,—

DORIA Y COMPAÑIA

AUTOMOVILES - ACCESORIOS - RECAMBIOS - NEUMATICOS

Taller de Reparaciones y Construcción de Carrocerías

GARAGE CON CAPACIDAD PARA CIEN COCHES (Edificio propio)

CASA CENTRAL Pamplona - Cortes de Navarra, 5

SUCURSALES en San Sebastián, Vitoria, Logroño, Estella y Tudela

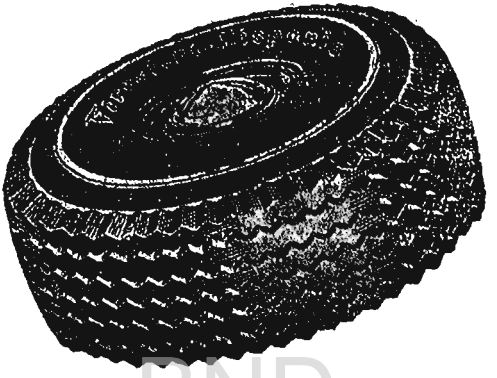
Se autoriza la copia para la investigación.

XIMENEZ Y CÑIA S. A.

Central: PAMPLONA - Carlos III, 9 - Teléf. 1551

TALLERES: GORRITI, 34 - TEL. **4241**

SUCURSALES: SAN SEBASTIAN - LOGROÑO - TUDELA



NEUMATICOS

ACCESORIOS - REPUESTOS

:-: RUEDAS Y LLANTAS :-:

LUBRICANTES - CORREAS

TOLDOS ENGOMADOS

MOTOCICLETAS **LUBE**

RECAUCHUTADO Y REPARACION DE NEUMATICOS

VENTA DE PRODUCTOS

Firestone - Hispania

	INVIERNO		VERANO	
	S.	R.	S.	R.
RONCALESA LA.—De Pamplona.				
Pamplona a Uztárroz (diario)	8,15	15,—	8,—	16,—
Uztárroz a Pamplona (15/3 al 15/11, diario, excepto domingos)	6,—	16,—	6,—	16,—
Pamplona a San Sebastián (diario)	8,30	17,—	8,30	18,—
SALACENCA LA.—De Ochagavía.				
Ochagavía a Pamplona (diario; domingos, solo a a Lumbier)	7,—	16,—	7,—	17,—
TAFALLESA LA.—Tafalla.				
Tafalla a Pamplona (Concesión de Carcastillo)	8,30	16,30	8,30	17,30
Carcastillo a Pamplona (diario)	7,—	17,—	7,—	17,30
Carcastillo-Murillo a Estación Caparroso (dos diarios)				
1.°	7,—	12,—	7,—	12,—
2.°	15,—	18,30	15,—	18,30
Miranda a Tafalla (diario, excepto domingos)...	7,30	17,30	7,30	18,30
Ujué a Tafalla (diario)	7,30	17,30	7,30	18,30
Estella a Tafalla (diario)	8,—	13,—	8,—	13,—
Leoz a Tafalla (martes, jueves y sábados)...	8,—	16,—	8,—	17,—
Falces a Pamplona, (diario, excepto jueves y domingos)	7,45	17,30	7,45	18,30
TUDELANA LA.—De Tarazona.				
Tarazona a Tudela (dos diarios, excepto domingos) 1.°	8,—	10,—	8,—	10,—
2.°	15,—	18,30	15,—	19,15
ULZAMARRA LA.—De Pamplona.				
Lanz a Pamplona (diario)	8,—	17,—	8,—	18,—
Beruete a Pamplona (diario)	7,30	17,—	7,30	18,—
Ventas de Arraiz a Pamplona (diario)	8,—	17,—	8,—	18,—
Arraiz-Ulzama a Irurzun (martes)...	7,45	16,30	7,45	17,30
VELOZ SANGUESINA LA.—Sangüesa.				
Sangüesa a Pamplona (diario)...	7,30	16,—	7,30	17,—
Sábados, otro servicio	9,—	19,—	9,—	19,—
Cáseda a Sangüesa (dos servicios diarios) 1.°...	6,45	10,—	6,45	10,—
2.°...	14,30	18,30	14,30	19,—
Sádaba a Tafalla (diario, excepto domingos)...	11,30	14,30	11,30	14,30
(Salida de Sangüesa a Tafalla 10.—				
(Salida de Sangüesa a Sádaba 8,—				
Ruesta-Sos a Sangüesa (diario, excepto domingos).. ...	7,—	12,30	7,—	12,30
Sos a Sangüesa (diario, excepto domingos)	6,30	18,30	6,30	19,—
ABLITAS.—*Lucio Labarga.*				
Ablitas a Tudela (dos servicios diarios) 1.°	8,30	11,30	8,30	11,30
2.°	14,45	18,45	14,45	19,30
LA VITORIANA.—Alsasua, de Vitoria.				
Alsasua a Vitoria (diario)	8,—	17,30	8,—	17,30
ALLO.—*Eustaquio Iñigo*				
Allo a Estella (jueves, dos servicios) 1.°	9,—	13,—	9,—	13,—
2.°	14,—	18,—	14,—	18,—
ANOZ.—*Leoncio Oscoz*				
Munárriz a Pamplona (diario)	7,—	16,—	7,—	17,—
Goñi a Pamplona (martes y sábados)	7,—	16,—	7,—	17,—
Anoz a Pamplona (sábados, dos servicios 1.°	8,—	12,30	8,—	12,30
2.°	14,15	19,—	14,15	19,—
Munárriz a Irurzun (martes)	7,—	16,—	7,—	17,—
Ororbia a Irurzun (martes)	7,30	12,30	7,30	12,30
Anoz-Munárriz a Estella (jueves)	6,30	16,—	6,30	17,—
ABAURREA - ALTA.—*Norberto Alzueta*, de Aoiz				
Abaurrea-Alta a Pamplona (diario)	6,30	16,—	6,30	17,—

HOTEL LA PERLA
COMPLETAMENTE REFORMADO
MAGNIFICAS HABITACIONES CON TELEFONO
GRAN CONFORT CUARTOS DE BAÑO
Plaza del Castillo — PAMPLONA — Teléfono 1903

		INVIERNO S.	INVIERNO R.	VERANO S.	VERANO R.
ARANAZTARRA LA.—*Pedro Leiza*					
Aranaz a San Sebastián (lunes, miércoles y sábados)...		7,—	17,—	7,—	18,—
Pamplona a Undiano (sábados, dos servicios, mañana y tarde,	1.°	6,30	9,—	6,30	9,—
	2.°	4,30	18,—	5,30	19,—
ARESO.—*Francisco Eraso*					
Areso-Leiza a Tolosa (sábados)		7,—	15,—	7,—	15,—
Areso-Leiza a Irurzun (martes)		8,—	12,30	8,—	12,30
ARGUEDAS.—«El Progreso Rivereño»					
Arguedas a Estación Milagro (diario)		17,30	19,—	17,30	19,—
Villafranca a Tudela (dos servicios diarios	1.°	7,30	11,30	7,30	11,30
	2.°	14,30	18,30	14,30	18,30
ARRONIZ.—*Angel Abrego.*					
Arróniz a Estella (dos servicios)	1.°	9,—	12,30	8,30	12,30
	2.°	14,—	19,—	14,—	19,—
AZAGRA.—«El Ebro», de *Emilio Gurrea*					
Azagra a Calahorra (dos servicios diarios)	1.°	8,45	11,30	8,45	11,30
	2.°	14,30	18,—	14,30	18,—
Azagra a Estella (los jueves)		7,30	16,30	7,30	17,30
AZAGRA.—*Miguel Gurrea*					
Azagra a Logroño (diario, excepto domingos)		7,30	16,30	7,30	17,30
BARGOTA.—*José Mayayo*					
Bargota a Estella (jueves)		8,45	17,30	8,45	17,30
CAPARROSO.—*José Goldáraz*					
Caparroso a Estación Caparroso (2 servicios diarios	1.°	7,15	11,—	7,15	11,—
	2.°	17,15	19,30	17,15	19,30

LA ESTELLESA

SOCIEDAD ANONIMA DE AUTOMOVILES

Esta Empresa cuenta con 115 vehículos

ESTELLA

BND

Se autoriza la copia para la investigación.

		INVIERNO		VERANO	
		S.	R.	S.	R.
CARCAR.—«La Andosillana», de *Agustín Gorriti*					
Cárcar a Calahorra (tres servicios diarios	1.º	7,30	8,40	7,30	8,40
	2.º	11,30	14,—	11,30	14,—
	3.º	18,—	19,—	18,—	19,—
CORELLA.—*José Sanz Montes*					
Corella a Estación Corella (diarios, lunes, miércoles y viernes)	Correo.	8,55	9,15	8,55	9,15
	Ligero	17,15	17,35	17,15	17,35
	Correo.	19,15	19,35	19,15	19,35
(Martes, jueves y sábados)	Ligero	13,—	13,20	13,—	13,20
(Domingos)	Correo.	8,55	9,15	8,55	9,15
	Correo.	19,15	19,35	19,15	19,35
ECHALAR.—*Esteban Irazoqui*					
Echalar a Estación de Lesaca (dos servicios diarios)	1.º	8,—	9,30	8,—	9,30
	2.º	18,—	20,—	18,—	20,—
ENERIZ.—*Víctor Monreal*					
Otano a Pamplona (diario, excepto jueves y domingos)		8,—	17,—	8,—	18,—
ESPRONCEDA.—*Escolástico Fernández*					
Azuelo a Estella (jueves)		8,30	17,—	8,30	18,—
Azuelo a Logroño (martes, viernes y sábados)		8,30	17,—	8,30	18,—
ESTELLA.—*Vda. de A. Napal*					
Estella a Estación Lodosa (dos servicios diarios)	1.º ...	8,45	12,—	8,45	12,—
	2.º ...	15,30	18,—	15,30	18,—
Sartaguda a Estella (lunes, miércoles, jueves y sábados)		7,—	19,15	7,—	19,15
Sartaguda a Estella (jueves)		8,—	17,—	8,—	17,—
Ganuza a Estella (jueves)		9,—	18,—	9,—	19,—
FALCES.—*Moreno y Cía*					
Falces a Estación Marcilla (dos servicios diarios)	1.º...	9,—	10,40	9,—	10,40
	2.º...	16,30	18,15	16,30	18,15
FUNES.—*Olloqui y Azcona*					
Funes-Peralta a Estc.º Marcilla (2 servicios diarios)	1.º	9,30	10,40	9,30	10,40
	2.º	16,45	18,15	16,45	18,15
FUSTIÑANA.—*Manuel Parejo*					
Fustiñana a Tudela (2 servicios alternos con Catalán)	1.º	8,45	11,30	8,15	11,30
	2.º	14,45	18,45	15,—	19,—
Otros servicios (lunes y viernes)		6,—	7,15	6,—	7,15
FUSTIÑANA.—*Miguel Catalán*					
Fustiñana a Tudela (2 servicios alternos con Parejo)	1.º	8,15	11,30	8,15	11,30
	2.º	14,45	18,45	15,—	19,—
(Lunes y viernes al Tranvía)	3.º	6,—	7,15	6,—	7,15
GALBARRA.—*Teodoro Chasco*					
Gastiain a Estella (jueves)		8,—	17,—	8,—	18,—
GOIZUETA.—*Angel Loyarte*					
Goizueta a Hernani (diario)		7,30	18,—	7,30	18,—
ILUNDAIN.—*Francisco Rodrigo*, de Pamplona					
Ilundain a Pamplona (miércoles y sábados)		8,30	17,30	8,30	18,30
LABAYEN.—*Aurelio Vertiz*					
Labayen a Santesteban (taxis).					
LARRAONA.—Urederra de Estella					
Larraona a Estella (2 servicios diarios)	1.º	6,30	9,15	6,30	9,15
	2.º	13,30	18,—	13,30	19,—
Zudaire a Estella (jueves)		7,—	18,—	7,—	19,—

ARENAS Y GRAVAS - TRANSPORTES EN GENERAL
MIGUEL APESTEGUIA
Corriti, 34-1. Dcha. PAMPLONA Teléfono 3530

BND
Se autoriza la reproducción de este documento
© GOBIERNO DE NAVARRA

	INVIERNO		VERANO	
	S.	R.	S.	R.
LAZAGURRIA.—*Agustín Sanz de Vicuña*				
Lazagurría a Logroño (martes, viernes y sábados)	8,—	17,—	8,—	18,—
Mendavia a Los Arcos (martes, jueves, viernes y sábados)	7,15	18,40	7,15	19,30
Lazagurría a Estella (jueves)	8,15	17,—	8,15	18,—
LESACA («Bidasotarra), de *Juan Apesteguía*				
Lesaca a San Sebastián (alternos con Echeverría)	8,—	17,30	8,—	18,50
(domingos)	14,—	20,—	14,—	21,—
IZAGAONDOARRA LA, de Lumbier				
Lumbier a Pamplona (lunes, miércoles, jueves y sábados)	7,—	17,—	7,—	18,—
MELIDA.—*Crescencio Adrián*				
Mélida a Estación de Caparroso (2 servicios diarios 1.° ...	7,—	11,—	7,—	11,—
2.°	16,30	19,30	16,30	19,30
MENDAVIA.—(«La Mendaviesa»), de *Teófilo Sáinz*				
Mendavia a Logroño (diario, excepto domingos)	9,—	17,—	9,—	18,—
Mendavia a Estella (jueves)	8,15	17,—	8,15	18,—
MILAGRO.—*Arturo Pérez*				
Milagro a Estación Milagro (dos servicios diarios) 1.° ...	10,—		10,—	
2.° ...	18,—		18,—	
MUES.—*Simón Gastón*				
Mues a Estella (martes, jueves y sábados)	7,45	17,30	7,45	18,30
Estella a Pamplona (para «La Estellesa», martes y Sábs.)	9,—	15,30	9,—	16,30
MUEZ.—*Robustiano Gorena*				
Iturgoyen a Estella (jueves)	8,—	16,—	8,—	17,—
Guembe a Estella (jueves)	7,30	16,—	7,30	17,—
Guembe a Pamplona (sábados)	7,30	16,—	7,30	17,—
MUGIRO.—(«La Muguiroarra»), *Pío Soravilla*				
Aldaz-Baraibar a Pamplona (diario)	8,15	17,15	8,15	18,15
Aldaz a Pamplona (martes)	7,—		7,—	
Baraibar a Pamplona (los sábados)	8,—	17,15	8,—	18,15
Baraibar a Irurzun (martes, cinco servicios).				
MURUZABAL.—*Ciriaco Arlegui*				
Muruzábal a Pamplona (miércoles y sábados)...	7,30	16,30	7,30	17,30
Venta de Ucar a Estella (jueves)	7,30	16,—	7,30	17,—
Muruzábal a Irurzun (martes)	6,30	12,30	6,30	12,30
NOVILLAS.—*Felipe Cintora*, de Zaragoza				
Novillas a Zaragoza (diario, excepto domingos y festivos	7,30	18,—	7,30	18,30
SALVATIERRA (Alava).—(«La Salvatierrana»). *Trifón Erro*				
Salvatierra a Villafranca de Oria (miércoles)...				
SANTA CRUZ DE CAMPEZO (Alava).—*Viuda de Herrador.*				
(Aunque nace en Alava y muere en Logroño, sin embargo, su recorrido lo tiene en Navarra)				
Santa Cruz a Logroño (pasa por Genevilla, Cabredo, Marañón, Aguilar, Aras, Viana y Logroño) ... ...,	7,30	16,30	7,30	16,30
VIANA.—(«La Vianesa»)				
Viana a Logroño (dos servicios diarios) 1.°	10,—	13,—	10,—	13,—
2.°	15,—	19,—	15,—	19,—
VITORIA.—Autobuses de Alava, S. A.				
Bernedo-Lapoblación a Logroño				
ZUGARRAMURDI.—*Juan Vergara*				
Zugarramurdi a Elizondo (diario) sábados y martes... ...	5,30	18,—	5,30	19,—
demás días	5,30	12,—	5,30	12,—

FERRETERIA "IRIGARAY"

Herramientas de carpintería y demás artes y oficios

Batería de cocina, clavazón y toda clase de ferreterías

Calle San Miguel, 4 (esquina a la de San Gregorio)- Tel. 2526 - PAMPLONA

BND
© GOBIERNO DE NAVARRA

CARRETERAS

Navarra, en uso de sus atribuciones forales, tiene a su cargo la construcción y conservación de carreteras, y tanto en el número de kilómetros de carreteras construídas como en el esmero con que las atiende puede colocarse entre las primeras provincias de España.

Cuenta en la actualidad con cerca de 2.800 kilómetros de carreteras, cuya conservación está a cargo de la Diputación, aparte otras construídas por los pueblos, y conservadas por los mismos, y una extensa red de caminos rurales que unen a pueblos de pequeña población con las carreteras provinciales. Estos caminos rurales, que se construyen con arreglo al Reglamento de 24 de de abril de 1942, se costean por la Diputación y los pueblos, en proporción del setenta y el treinta por ciento, respectivamente, del coste. En cuanto a la clase de pavimentos empleados en el firme, existen en algunos tramos de circulación intensa pavimentos de ormigón, de ejecución costosa, pero de conservación económica y de resultado espléndido. El resto de las carreteras principales, y muchas de importancia secundaria, se encuentran revestidas con productos bituminosos y las demás de macadam corriente.

Una buena parte del presupuesto provincial se destina a atenciones de las carreteras de Navarra, habiendo alcanzado, en el presupuesto de 1951, la cifra de 23.983.754,67 pesetas, y estando presupuestadas para 1952 la cantidad de 31.983.008,63 pesetas.

IMPORTANTE PARA LOS CONDUCTORES DE VEHICULOS

Siempre que viajéis por cualquiera de las carreteras de Navarra, tened presente que si los mojones indicadores de los kilómetros aparecen a vuestra derecha os váis alejando de Pamplona y en dirección contraria a la capital de nuestra provincia. En cambio, si los mismos mojones se encuentran a vuestra izquierda, es señal de que os váis acercando a Pamplona.

DISPOSICIONES OFICIALES

Por considerarlo de interés para los usuarios de vehículos de motor mecánico, reproducimos a continuación las siguientes disposiciones oficiales:

Ley de 9 de mayo, de la Jefatura del Estado, sobre uso y circulación de vehículos de motor.

Artículo 1.° El que condujere un vehículo de motor bajo la influencia de bebidas alcohólicas, de drogas, tóxicos o estupefacientes, que le coloquen en un estado de incapacidad para realizarlo con seguridad, será castigado con la pena de arresto mayor o multa de 1.000 a 50.000 pesetas.

Art. 2.° El que condujera un vehículo de motor con velocidad excesiva o de otro modo peligroso para el público, dada la intensidad del tráfico, condiciones de la vía pública u otras circunstancias que aumenten el riesgo, será castigado con la pena de arresto mayor o multa de 1.000 a 50.000 pesetas.

Art. 3.° El que condujere un vehículo de motor sin estar legalmente habilitado para ello, será castigado con la pena de arresto mayor o multa de 1.000 a 10.000 pesetas.

Art. 4.° El que condujere un vehículo de motor con placa de matrícula falsa o distinta de la debida, o alterada o hecha ilegible, o el que no llevara ninguna, será castigado con la pena de prisión menor o multa de 1.000 a 50.000 pesetas.

Art. 5.° El conductor de un vehículo de motor que no auxiliare a la víctima por él causada, será castigado con la pena de prisión menor y multa de 1.000 a 100.000 ptas.

Art. 6.° El que quitare, cambiare, simulare, alterare o dañare las indicaciones o señales establecidas en la vía pública para orientación de los vehículos de motor, será castigado con la pena de arresto mayor y multa de 1.000 a 10.000 pesetas.

Los Tribunales, teniendo en cuenta las circunstancias del hecho, condiciones del culpable y finalidad perseguida por éste, podrán imponer en grado a las señaladas en el párrafo anterior o sólamente una de ellas.

Art. 7.° El que gravemente perturbare o pusiera cualquier obstáculo a la circulación de vehículos de motor, con peligro para sus ocupantes, será castigado con la pena de prisión menor o multa de 1.000 a 50.000 ptas.

Art. 8.° El que lanzare contra un vehículo de motor en marcha piedras u otro obje-

GESTORIA ADMINISTRATIVA - ESCUELA AUTOMOVILISTA
ZUNZARREN
J. RODRIGUEZ GARCIA
GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO
Sancho el Mayor, 3 PAMPLONA Teléfono núm. 2116

to, con peligro para las personas, será castigado con la pena de arresto mayor o multa de 1.000 a 10.000 pesetas.

Art. 9.° El que, sin la debida autorización o sin causa lícita, utilizare un vehículo de motor ajeno, será castigado con las penas de arresto mayor o multa de 1.000 a 10.000 pesetas.

Se impondrán ambas penas cuando el reo fuere persona encargada de la conducción y custodia del mismo vehículo o se propusiere obtener cualquier ventaja económica. En el caso de que el culpable fuere el conductor habitual del vehículo, sólo será perseguido el hecho previa denuncia del perjudicado.

Art. 10. Cuando la utilización del vehículo de motor ajeno tenga por objeto la comisión de un delito o procurarse la impunidad, la pena será de presidio menor.

Art. 11. Todo conductor condenado por delito comprendido en esta Ley será privado del permiso de conducir por tiempo de uno a cinco años, y con carácter definitivo si fuera reincidente en alguno de los artículos primero al tercero y noveno al décimo de la presente Ley.

Art. 12. El que quebrantare la sanción gubernativa de privación temporal o definitiva del permiso de conducción, será castigado con la pena de arresto mayor o multa de 1.000 a 5.000 pesetas. Si el quebrantamiento fuere de sanción impuesta por sentencia judicial, se aplicarán las penas del párrafo anterior conjuntamente.

Art. 13. Lo dispuesto en los artículos anteriores se entenderá sin perjuicio de castigar el hecho como corresponda cuando constituyere otro delito más grave.

Art. 14. Las sentencias condenatorias dictadas en virtud de esta Ley se consignarán en los Registros Centrales de los Ministerios correspondientes, con mención del precepto infringido.

Disposición final. Quedan derogadas cuantas disposiciones se opongan a los preceptos contenidos en esta Ley.

Decreto de, 7 de septiembre de 1,951, por el que se agravan las sanciones por infracción del Código de Circulación por Carreteras.

La Ley de 9 de mayo de 1950, sobre uso y circulación de vehículos de motor estableció graves sanciones penales para los infractores de determinados conceptos del vigente Código de Circulación.

El constante crecimiento de la circulación por carretera, al que contribuye también el aumento del tráfico internacional y la reiterada infracción de las normas de circulación que se vienen observando, especialmente por parte de los camiones de gran carga y gálibo que circulan a elevadas velocidades, con absoluto desprecio de los derechos, y aun de la vida, de los demás usuarios de la carretera, hacen necesario que, sin esperar a la promulgación del nuevo Código de la Circulación, hoy en estudio, se adopten rápidamente medidas que reduzcan el alarmante incremento del número y de la gravedad de los accidentes que se vienen ocasionando en la carretera, disposiciones que han de consistir en la adecuación de la importancia de las sanciones administrativas, a la que entrañan las de carácter penal, antes mencionadas.

En su virtud, a propuesta del Ministro de Obras Públicas, y previa deliberación del Consejo de Ministros,

Dispongo:

Artículo 1.° Las sanciones que se señalan para las infracciones de los artículos del vigente Código de la Circulación, aprobado por Decreto de 25 de septiembre de 1934, relacionadas con el Anejo número uno a dicho Código, quedarán modificadas en la siguiente forma:

Artículo 17.—Apartados c) y d), quinientas pesetas.

Art. 19.—Quinientas pesetas.

Art. 21.—Primer párrafo, doscientas cincuenta pesetas; segundo párrafo, mil ptas.

Art. 25.—Cien pesetas.

Art. 30.—Quinientas pesetas.

Art. 59.—Primer párrafo, cien pesetas; segundo párrafo, mil pesetas.

Art. 49.—Primer párrafo, quinientas pesetas; segundo párrafo, mil pesetas a dos mil, según la gravedad del caso. Por no prestar ayuda a las víctimas por parte de los vehículos que llegan al lugar de un accidente, de quinientas a mil pesetas, según las circunstancias.

Art. 54.—Cien pesetas.

Arts. 55 a 58.—De cien a mil pesetas, según las circunstancias.

Art. 94.—Primer párrafo, cien pesetas; segundo párrafo, quinientas pesetas.

Art. 95.—Cien pesetas.

Art. 98.—Primer párrafo, doscientas cincuenta pesetas; segundo párrafo mil ptas.

Art. 106.—Primer párrafo, cincuenta pesetas, si se posee el permiso de conducción; quinientas, si no se posee. Segundo párrafo, quinientas pesetas. Tercer párrafo, mil ptas.

Art. 147.—Cien a quinientas pesetas, según los casos. La utilización de las luces de cruce se hace obligatoria en cualquier circunstancia para ambos vehículos que se crucen. La infracción de esta disposición se castiga-

JOSE TIRAPU DROGUERIA Y PERFUMERIA
DROGAS EN GENERAL - PINTURAS DE TODAS CLASES
DUCOS Y SINTETICOS PARA COCHES
Leyre, 13 - Almacén: Plaza La Cruz, 8 - Teléfono 21-71 - PAMPLONA

BNE
Biblioteca de Navarra
© GOBIERNO DE NAVARRA

rá con la sanción de quinientas pesetas.

Art. 148.—Cincuenta pesetas.

Artículo 2.º Todos los vehículos automóviles que circulen por carretera irán provistos de un espejo retrovisor, dispuesto en tal forma que el conductor, desde su asiento, y vaya el vehículo con carga o sin ella, pueda ver a los que le siguen en recta cuando estén a una distancia mínima de cincuenta metros.

Asimismo, todos los vehículos de la tercera categoría llevarán instalado en la parte posterior izquierda un micrófono, que recoja y transmita a la cabina del conductor las señales acústicas del vehículo que pretenda adelantarle, y un dispositivo que permita al conductor encender una lámpara verde en la parte posterior del vehículo, indicadora de que ha percibido dichas señales y que se dispone a ceder el paso.

El Ministerio de Obras Públicas determinará la fecha a partir de la cual sean exigibles estas prescripciones.

La infracción de una y otra de las mismas se castigará con la multa de cien ptas.

Art. 3.º La reiteración de las infracciones comprendidas en el Art. 1.º, por lo que afecta a los artículos del vigente Código de Circulación números 17, 19, 21 (en el caso de vehículos de carga), 30, 55, 94 (para los vehículos de carga) y 147, se castigarán con el duplo de la multa respectivamente señalada y con la aplicación de los Arts. 277, 278 y 296 del vigente código de la Circulación, en el grado que estime oportuno la Autoridad competente, pudiéndose llegar a la retirada definitiva del permiso de conducción y del de circulación del vehículo, con precintado temporal o definitivo de éste.

Art. 4.º Las sanciones anteriores son independientes de las que deriven de la aplicación de la Ley de 9 de mayo de 1950, a cuyos efectos se pasará por la Autoridad gubernativa o Administrativa que curse la denuncia el tanto de culpa a los Tribunales de Justicia.

Art. 5.º Por el Ministerio de Obras Públicas se adoptarán las medidas oportunas para el desarrollo y la aplicación de lo dispuesto en este Decreto.

Así lo dispongo por el presente Decreto, dado en el Pazó de Meirás a 7 de septiembre de 1951.

FRANCISCO FRANCO

El Ministro de Obras Públicas,
Fernando Suárez de Tangil y Angulo

BND

MOTOS
GUZZI - HISPANIA

Ford

AUTO PAMPLONA, S. L.
CONCESIONARIO OFICIAL

VENTA RECAMBIOS
Y EXPOSICION
Plaza General Mola, 3
Teléfono 3623

PAMPLONA

SERVICIO OFICIAL
Y TALLERES:
Olite, 14-16-Teobaldos, 6
Teléfono 3764

Matrículas españolas de automóviles

Alava	VI	Lérida	L
Albacete	AB	Logroño	LO
Alicante	A	Lugo	LU
Almería	AL	Madrid	M
Avila	AV	Málaga	MA
Badajoz	BA	Melilla	ML
Baleares	PM	Murcia	MU
Barcelona	B	Navarra	NA
Burgos	BU	Orense	OR
Cáceres	CC	Oviedo	O
Cádiz	CA	Palencia	P
Castellón	CS	Pontevedra	PO
Ceuta	CE	Salamanca	SA
Ciudad Real	CR	Santander	S
Córdoba	CO	Segovia	SG
Coruña	C	Sevilla	SE
Cuenca	CU	Soria	SO
Gerona	GE	Tarragona	T
Granada	GR	Tenerife	TF
Gran Canaria	GC	Teruel	TE
Guadalajara	GU	Toledo	TO
Guipúzcoa	SS	Valencia	V
Huelva	H	Valladolid	VA
Huesca	HU	Vizcaya	BI
Jaén	J	Zamora	ZA
León	LE	Zaragoza	Z

Distancias mínimas por carretera desde Pamplona a

Albacete	660 kms.	Lugo	649 »
Alicante	674 »	Madrid	413 »
Almería	977 »	Málaga	979 »
Andorra	476 »	Murcia	757 »
Avila	468 »	Orense	691 »
Badajoz	788 »	Oviedo	484 »
Barcelona	479 »	Palencia	292 »
Bayona (Francia)	110 »	París	834 »
Bilbao	159 »	Pau (Francia)	215 »
Burgos	208 »	Perpiñán (Francia)	628 »
Cáceres	657 »	Pontevedra	793 »
Cádiz	1.104 »	Sagunto (Valencia)	482 »
Castellón	454 »	Salamanca	443 »
Ciudad Real	598 »	San Sebastián	90 »
Córdoba	815 »	Santander	276 »
Coruña	744 »	Segovia	407 »
Cuenca	498 »	Sevilla	953 »
Gerona	579 »	Soria	185 »
Granada	845 »	Tarbes (Francia)	254 »
Guadalajara	357 »	Tarragona	415 »
Huelva	992 »	Teruel	362 »
Huesca	196 »	Toledo	482 »
Jaca (Huesca)	108 »	Toulouse (Francia)	409 »
Jaén	748 »	Valencia	504 »
León	415 »	Valladolid	329 »
Lérida	319 »	Vitoria	95 »
Lisboa	1.030 »	Zamora	425 »
Logroño	93 »	Zaragoza	178 »

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL
COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS
FUNDADA EL AÑO 1864
INCENDIOS - VIDA - ACCIDENTES - VALORES MARITIMOS - TUMULTO POPULAR - ROBO
SUBDIRECTOR EN NAVARRA:
VICENTE SANTESTEBAN ELOLA
Sarasate, 32 - 2.º - Teléfono 2272 - PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Distancias kilométricas de la capital a los pueblos siguientes:

Pueblos	*Distancia*	*Pueblos*	*Distancia*
Abaigar	55 kms.	Andricain	20 »
Abaiz	57 »	Andosilla	75 »
Abárzuza	46 »	Aniz	46 »
Abaurrea-Alta	61,5 »	Anocibar	20 »
Abaurrea-Baja	59,5 »	Anoz (Ezcabarte)	17 »
Aberin	53 »	Anoz (Ollo)	33,5 »
Ablitas	104 »	Ansoain	6 »
Acedo	63,5 »	Añezcar	9,5 »
Acotain	28 »	Añorbe	22,5 »
Adansa	43,5 »	Aoiz	27,5 »
Aderiz	9 »	Aos	26,5 »
Adiós	24 »	Aquerreta	15 »
Adoain	61 »	Aramendia	54 »
Agorreta	23 »	Aranarache	77 »
Agós	28 »	Aranaz	76 »
Aguilar	98 »	Arandigoyen	39 »
Aguinaga (Arriasgoiti)	22 »	Arangozqui	54 »
Aguinaga (Gulina)	20,5 »	Aranguren	8 »
Aibar	43 »	Arano	80 »
Aincioa	31 »	Aras	88,5 »
Aizaroz	32 »	Arazuri	7 »
Aizcorbe	18,5 »	Arbeiza	50 »
Aizcurgui	47 »	Arbizu	38,5 »
Aizoain	6 »	Arboniés	44 »
Aizpún	25 »	Arce	39 »
Albiasu	37 »	Ardaiz	24 »
Alcoz	26,5 »	Ardanaz (Egüés)	8 »
Aldaba	13 »	Ardanaz (Izagaondoa)	26 »
Aldaz	33 »	Arellano	58 »
Aldaz Echabacoiz	15 »	Areso	50 »
Aldunate	30,5 »	Arguedas	80 »
Almándoz	41 »	Arguiñano	32 »
Alsasua	50,5 »	Arguiñariz	23 »
Alzórriz	22,5 »	Aria	53 »
Alzuza	8 »	Arive	51,5 »
Allí	35 »	Arielz	41 »
Allo	57 »	Arinzano	50 »
Alloz	40 »	Aristegui	15 »
Alloz (Gja.)	35 »	Aristu	58 »
Amalain	15 »	Ariz	17 »
Amatriain	43 »	Arizala	41 »
Amillano	51 »	Arizaleta	50 »
Amocain	16 »	Arizcun	62 »
Ancin	58 »	Arizcuren	49 »
Anchóriz	11 »	Arizu	22 »
Anderaz	53 »	Arlegui	9,5 »

SERVICIO
CITROËN
Francisco Blanco Soraluce
AVENIDA CARLOS III, 63
TELEFONO 33-58
AVENIDA FRANCO, 9
TELEFONO 27-49
PAMPLONA
CONCESIONARIO PARA NAVARRA DE LOS AUTOMOVILES CITROEN
NEUMATICOS-RECAUCHUTADOS
REPARACIONES - ACCESORIOS
RECAMBIOS - REMOLQUES
SERVICIO
MICHELIN

BNE
Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

COÑAC

FUNDADOR

DOMECQ

BND



AGENCIA GENERAL PARA NAVARRA:

EMILIO BOBO PASEO DE SARASATE, N.º 3

TELEFONO 3922 - **PAMPLONA** - APARTADO 146

© GOBIERNO DE NAVARRA

Pueblos	Distancia	Pueblos	Distancia
Arleta	9 »	Baquedano	65 »
Armañanzas	71 »	Baraibar	36 »
Aróstegui	19 »	Barañain	3 »
Arraiz	27 »	Barasoain	25 »
Arraiza	16 »	Barbarin	55 »
Arrarás	39 »	Barbatain	6 »
Arráyoz	52 »	Bargota	77 »
Arre	5,5 »	Barlain	38 »
Arriba	44,5 »	Barillas	107 »
Arrieta	46 »	Barindano	58,5 »
Arróniz	57 »	Bearin	46 »
Arruazu	34,5 »	Beasoain	15 »
Arruiz	31 »	Beire	43 »
Artabia	51,5 »	Belascoain	19,6 »
Artaiz	23,5 »	Belzunce	14 »
Artajo	32,5 »	Belzunegui	18 »
Artajona	31 »	Benegorri	35 »
Artanga	50 »	Beorburu	17 »
Artariain	32,5 »	Beortegui	22 »
Artaza	55 »	Beraiz	14,5 »
Artazcoz	13 »	Beramendi	30 »
Artazu	26 »	Berasain	21 »
Arteaga	57 »	Berbinzana	43 »
Arteta (Ezprogui)	50 »	Beriain	10 »
Arteta (Ollo)	22 »	Beroiz	28 »
Artica	5 »	Beruete	36 »
Articuza	70 »	Berrio-plano	7 »
Artieda	36 »	Berrio-suso	7,5 »
Artozqui	40 »	Berrio-zar	5,3 »
Arzoz	33 »	Berroya	42 »
Asarta	70 »	Berrueta	44 »
Asiain	13 »	Besolla	30,5 »
Asiloz	38 »	Betelu	43,5 »
Aspurz	60 »	Beunza	22 »
Astiz	31 »	Beunza-Larrea	21 »
Astrain	11 »	Bezquiz	35 »
Atallo	45 »	Bigüezal	56,5 »
Atondo	24 »	Boirreta	34 »
Auriz	21 »	Biurrun	19 »
Auza	26 »	Buñuel	112 »
Avinzano	26 »	Burguete	44 »
Ayanz	24 »	Burgui	76 »
Ayechu	53,5 »	Burlada	3 »
Ayegui	46 »	Burutain	17 »
Ayesa	49,5 »	Cabanillas	100,5 »
Azagra	78 »	Cabredo	87.5 »
Azanza	24,5 »	Cábrega	72 »
Azcárate	48 »	Cadreita	75,5 »
Azcona	41 »	Caparroso	57 »
Azpa	14 »	Carcar	79,5 »
Azparren	48 »	Carcastillo	70,5 »
Azpilcueta	64 »	Cascante	103,5 »
Azpiroz	36,5 »	Cáseda	51 »
Azqueta	51 »	Castejón	78 »
Azuelo	85 »	Castillo-nuevo	72 »
Bacaicoa	44 »	Cemborain	20 »
Badostain	5 »	Ceñoz	23,5 »
Balgorri	60 »	Cerréncano	69 »
Ballariain	11 »	Cía	22.5 »

PANADERIA Y ULTRAMARINOS
VDA. DE EQUIZA
Paulino Caballero, 17 - Teléfono 2904 - PAMPLONA

Pueblos	Distancia	Pueblos	Distancia
Ciaurriz	17 »	Epároz	45 »
Ciga	47,5 »	Equisoain	21 »
Ciganda	15 »	Equiza	40 »
Cilveti	28 »	Eransus	13 »
Cildoz	12 »	Eraso	26 »
Ciligueta	28,5 »	Erasun	58,5 »
Cintruénigo	98,5 »	Eraul	49 »
Ciordia	55 »	Erviti	27,5 »
Cirauqui	50 »	Erdozain	38,5 »
Ciriza	17 »	Erice (Atez)	18 »
Cizur Mayor	5 »	Erice (C. de Iza)	14 »
Cizur Menor	4,5 »	Eriete	12 »
Cordovilla	3 »	Errazquin	44 »
Corella	93,5 »	Errazu	65 »
Cortes	115 »	Errea	21 »
Chastoya	45 »	Erro	29 »
Desojo	75 »	Erroz	22 »
Dicastillo	54,5 »	Esain	24 »
Domeño	45,5 »	Escaroz	74 »
Donamaría	56 »	Eslava	53,5 »
Ecay (Araquil)	24,5 »	Esnoz	33 »
Ecay (Lónguida)	26 »	Esparza (Galar)	8 »
Ecala	67 »	Esparza (alazar)	79 »
Ecoyen	18 »	Espinal	40 »
Echagüe	35 »	Espoz	28 »
Echalar	74 »	Espronceda	75 »
Echalaz	12 »	Esquíroz	5,5 »
Echalecu	29 »	Estella	43,5 »
Echarren	22,5 »	Estembio	65,5 »
Echarren-chulo	30 »	Esténoz	34,5 »
Echarri (Echauri)	18 »	Etayo	59 »
Echarri (Larraun)	35,5 »	Etulain	18 »
Echarri-Aranaz	40,5 »	Eugui	27 »
Echauri	15 »	Eulate	66,5 »
Echavarri (Allin)	52 »	Eulz	50 »
Echavarri (Aberin)	49 »	Eulza	5 »
Echaverri	21 »	Eusa	8 »
Egozcue	24 »	Ezcaba	12 »
Eguaras	16 »	Ezcay	34 »
Egüés	9 »	Ezcaniz	48 »
Eguiarte	39 »	Ezcurra	57,5 »
Eguiarreta	25 »	Ezperun	18 »
Eguillor (Atez)	21 »	Ezprogui	41 »
Eguillor (Ollo)	15 »	Ezquíroz	17,5 »
Egulbati	13 »	Falces	60,5 »
El Busto	66 »	Fitero	104 »
Elcano	10 »	Fontellas	97,5 »
Elcarte	8 »	Funes	63,5 »
Elcoaz	55,5 »	Fustiñana	104 »
Elgorriaga	61 »	Gainza	47,5 »
Elía	14 »	Galar	8,5 »
Elio	13 »	Galbarra	70 »
Elizondo	57,5 »	Galdeano	51 »
Elorz	15 »	Galdúroz	21 »
Elso	24 »	Gallipienzo	55 »
Elvetea	58,5 »	Gallués	70,5 »
Elzaburu	23,5 »	Ganuza	57 »
Endériz	14 »	Garayoa	54,5 »
Enériz	22 »	Gardalain	46 »

AUTOMOVILES - CAMIONES **FIAT**
PIEZAS DE RECAMBIO - Neumáticos MICHELIN
SILVIO ASTIZ
Príncipe de Viana, 3 - Teléfono 1662 - PAMPLONA

© GOBIERNO DE NAVARRA

Pueblos	Distancia	Pueblos	Distancia
Garde	88 »	Iloz	26 »
Garinoain	25,5 »	Ilundain	15 »
Garisoain	45 »	Ilúrdoz	15 »
Garralda	48 »	Ilzarbe	18 »
Garrués	12,5 »	Imarcoain	9,5 »
Garzain	51 »	Imbuluzqueta	19 »
Garciriain	12 »	Imirizaldu	41,5 »
Garzarón	31 »	Imizcoz	44,5 »
Gascue	20 »	Indurain	36 »
Gastiain	77 »	Inza	45 »
Gazolaz	6,5 »	Ipazate	18 »
Gaztelu	54 »	Irache	46,6 »
Genevilla	92,5 »	Iracheta	36,5 »
Goizueta	66,5 »	Iragui	28,5 »
Goldaraz	28,5 »	Iraizoz	22 »
Golliano	62,5 »	Iranzu	35 »
Góngora	13 »	Irañeta	31 »
Goñi	28,5 »	Iribas	35 »
Gorraiz (Arce)	49 »	Iriberri (Atez)	21 »
Gorraiz (Egüés)	7 »	Iriberri (Leoz)	37,5 »
Gorriti	69 »	Iriso	27,5 »
Gorriz	32 »	Iroz	9,5 »
Gorriza	23 »	Irujo	28 »
Gorronz-Olano	24 »	Iruñuela	44 »
Granada	68 »	Irure	17 »
Grez	37 »	Irurita	53 »
Grocin	41 »	Irurozqui	43 »
Guelbenzu	20 »	Irurre	42 »
Guembe	36 »	Irurzun	20 »
Guendulain (Esteribar)	13 »	Isaba	94 »
Guendulain (Cizur)	9 »	Iso	53 »
Guerendiain (V. Elorz)	16,5 »	Itoiz	31,5 »
Guerendiain (Ulzama)	23 »	Ituren	57,5 »
Guerguetiain	32 »	Iturgoyen	39 »
Güesa	73 »	Iturmendi	45,5 »
Guetadar	51 »	Izo	8,5 »
Guíndano	56 »	Izal	74,5 »
Guirguillano	34 »	Izalzu	79,5 »
Gulina	17 »	Izanoz	35 »
Gurbizar	25 »	Izco	27,5 »
Gurpegui	41 »	Izcue	12 »
Huarte de Pamplona	6 »	Izu	13 »
Huarte - Araquil	32 »	Izurdiaga	21 »
Huici	38 »	Izurzu	24,5 »
Ibero	12 »	Jaberri	34 »
Ibilcieta	77,5 »	Jacoisti	53 »
Ibiricu (Egüés)	10,5 »	Janáriz	24 »
Ibiricu (Yerri)	50 »	Jaunsarás	34,5 »
Ichaso	31 »	Jaurrieta	68,5 »
Ichiz	70 »	Javier	53 »
Idoate	21 »	Juarbe	29 »
Idocin	23 »	Julio	43 »
Idoy	14 »	Labayen	56 »
Idoyeta	22 »	Labeaga	51 »
Igal	75,5 »	Labiano	12 »
Igoa	31 »	Laboa	23,5 »
Igúzquiza	51 »	Lacabe	40 »
Ilarraz	18,5 »	Lácar	38 »
Ilarregui	29 »	Lacunza	36,5 »

GARAGE REDIN Taller de Reparaciones de todas marcas y clases de Automóviles, Camiones, Tractores y Motores de Explosión
AUTOMOVILES AUSTIN
PIEZAS DE RECAMBIO para todos los modelos
ARRIETA, 10 - (Frente a la Plaza de Toros)
Teléfono 2742 - PAMPLONA

BND
Se autoriza la reproducción
© GOBIERNO DE NAVARRA

Pueblos	Distancia	Pueblos	Distancia
Lanz	25 »	Lumbier	37,5 »
La Oliva	67 »	Luquin	54 »
Lapoblación y Meano	99 »	Lusarreta	47,5 »
Laquidain	14 »	Madoz	27 »
Larequi	42 »	Mañeru	28 »
Larraga	38,5 »	Maquirriain (Ezcabarte)	14 »
Larragueta	10 »	Maquirriain (Leoz)	37 »
Larrain	25,5 »	Marañón	103 »
Larraingoa	24 »	Marcalain	12 »
Larrainzar	24 »	Marcilla	65,5 »
Larrángoz	30 »	Meano	99 »
Larraona	72 »	Maya	65 »
Larrasoaña	15 »	Mélida	66,5 »
Larraya	11,5 »	Mendavia y Legarda	79 »
Larráyoz	14 »	Mendaza	66,5 »
Larrión	47 »	Mendigorría	29 »
Larumbe y Oreyen	21 »	Mendilibarri	65 »
Latasa (Imoz)	24,5 »	Mendillorri	3 »
Latasa (V. Odieta)	27 »	Mendinueta	21,5 »
Lazagurría	72 »	Mendioroz	15 »
Leache	47 »	Mendivil	23 »
Learza	62 »	Meoz	44 »
Leazoue	20 »	Metatuten	53 »
Lecároz	57,5 »	Mezquiriz	56 »
Lecaun	25,5 »	Milagro	78 »
Lecumberri	33,5 »	Mirafuentes	75 »
Legarda y Basongaiz	18 »	Miranda	46 »
Legardeta	45 »	Monreal	19 »
Legaria	60 »	Montalbán	42 »
Legaso	51 »	Monteagudo	107,5 »
Leire	51 »	Mora	119 »
Leiza	46,5 »	Morentin	53 »
Leoz	38 »	Moriones	50 »
Lepuzain	29 »	Mués	67 »
Leranoz	25 »	Muez	23 »
Lerate	41 »	Mugueta	31 »
Lerga	53,5 »	Muguiro	32 »
Lerín	55 »	Munárriz	32 »
Leruz	18 »	Munarrizqueta	35 »
Lesaca	74,5 »	Muneta	52 »
Lete	17 »	Muniain (Arce)	40 »
Leyún	24 »	Muniain de Salinas	21 »
Lezaeta	40,5 »	Muniain (Aberin)	52 »
Lezaun	41 »	Murchante	100 »
Liberri	22,5 »	Murguindueta	30 »
Liédena	41 »	Murieta	61 »
Linzoain	32,5 »	Murillo-Berroya	41 »
Lizarraga (Ergoyena)	45 »	Murillo el Cuende	53 »
Lizarraga (Izagaondoa)	25 »	Murillo el Fruto	68 »
Lizarraga-Bengoa	45 »	Murillo de las Limas	86 »
Lizaso	22,5 »	Murillo (Lónguida)	29 »
Lizasoain	12,5 »	Murillo (Yerri)	38 »
Lizoain	18,5 »	Muru	11 »
Lodosa	77 »	Muruarte de Reta	18 »
Loizu	27 »	Muru-Astrain	11 »
Lorca	35,5 »	Murugarren	50 »
Los Arcos	63 »	Muruzábal	21 »
Loya	51 »	Muruzábal de Andión	40 »
Loza	7,5 »	Mutiiba-Alta	3 »

LA VILLAVESA
Autobuses para Excursiones - Servicios urbanos
Avenida del General Franco, 6 - PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Pueblos	Distancia	Pueblos	Distancia
Mutilba-Baja	4 »	Otazu	14 »
Muzqui	34 »	Oteiza (Ansoain)	11 »
Muzquiz	24,5 »	Oteiza	48,5 »
Nagore	36,5 »	Otano	19 »
Náguiz	12 »	Otiñano	75 »
Najurieta	22 »	Oyeregui	49 »
Napal	53 »	Ozcoidi	40 »
Narvarte	49,5 »	Pamplona	
Narcue	86 »	Paternain	10 »
Nardués-Aldunate	32 »	Pedriz	104 »
Nardués-Andurra	39 »	Peña	49,5 »
Navascués	61 »	Peralta	60 »
Navaz	12 »	Petilla de Aragón	69,5 »
Názar	75 »	Piedramillera	73 »
Noain	6,5 »	Pitillas	49,5 »
Noveleta y Zaparauz	42 »	Puente la Reina	24 »
Nuin	13 »	Pueyo	29,5 »
Obanos	24 »	Racas Alto	66 »
Oco	61 »	Rala	31 »
Ochagavía	77 »	Redin	19,5 »
Ochovi	15,5 »	Reta	25 »
Odériz	31 »	Ribaforada	106 »
Oiz	58,5 »	Riezu	54,5 »
Olave	11 »	Ripa-Guendulain	17,5 »
Olaverri	30,5 »	Ripalda	74 »
Olagüe	21 »	Rípodas	36 »
Olaiz	12 »	Rocaforte	40,5 »
Olaz (Galar)	13 »	Roncal	87 »
Olaz (Egüés)	6 »	Roncesvalles	47 »
Olazagutia	57 »	Sabaiza	50 »
Olcoz	19,5 »	Sada	47 »
Olejua	59 »	Sagaseta	10 »
Olite	40,5 »	Sagüés	7,5 »
Olondriz	30 »	Saigós	22 »
Oloriz	23 »	Saldías	57,5 »
Olza	14 »	Saldise	19 »
Ollacarizqueta	11 »	Salinas de Monreal	21 »
Olleta	57 »	Salinas de Oro	27,5 »
Ollo	20 »	Salinas (cabe Pamplona)	8 »
Ollobarren	55 »	San Adrián	83,5 »
Ollogoyen	58 »	Sangariz	26,5 »
Olloqui	7,5 »	Sangüesa	44,5 »
Ongoz	50 »	San Martín de Améscoa	63 »
Orbaiceta	58 »	San Martín de Unx	45,5 »
Orbaiz	32 »	San Miguel Excelsis	39 »
Orbara	54,5 »	Sansoain	32 »
Orcoyen	5 »	Sansoain (Urraul)	36,5 »
Ordériz	16 »	Sansol	68,5 »
Orendain	25 »	Sansomain	27,5 »
Oricain	7 »	Santacara	57 »
Oricin	25 »	Santesteban	53,5 »
Orisoain	29 »	San Vicente	39 »
Oriz	11 »	Saragüeta	46 »
Oronoz	49 »	Sarasa	12 »
Oronz	76 »	Sarasate	17 »
Oroquieta	32 »	Sarasibar	16 »
Ororbia	9 »	Sarria	29 »
Oroz-Betelu	45 »	Sarriés	77 »
Orradre	50 »	Sarriguren	4 »
Orrio	13 »	Sartaguda	83 »
Osa	33,5 »	Satrústegui	26 »
Osabide	12,5 »	Senosiain	21 »
Osacain	14 »	Sesma	67,5 »
Osácar	17 »	Setuain	17 »
Oscáriz	22 »	Solchaga	24 »
Oscoz	30 »	Soracoiz	33 »
Osinaga	12 »	Sorauren	9 »
Ostériz	19 »	Sorlada	69,5 »
Ostiz	14,5 »	Sotés	27 »

Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

Pueblos	Distancia	Pueblos	Distancia
Subiza	13 »	Usun	46,5 »
Sumbilla	57 »	Uterga-Aquiturrain	17,5 »
Tabar	40 »	Uzquita	39,5 »
Tafalla	35 »	Uztárroz	97,5 »
Tajonar	6,5 »	Uztegui	49 »
Tiebas	14 »	Valcarlos	64,5 »
Tirapegui	16 »	Valtierra	76 »
Tirapu	23 »	Velate	61 »
Torralba	79,5 »	Vera	75,5 »
Torrano	44,5 »	Viana	81 »
Torres	69,5 »	Vidángoz	85 »
Torres (Elorz)	11,5 »	Vidaurreta	34 »
Tulebras	105 »	Vidaurreta	33 »
Traibuenas	55 »	Viguria	31 »
Tudela	94 »	Viloria	71 »
Turrillas	32 »	Villafranca	70 »
Ubago	72,5 »	Villamayor	53 »
Ubani	14 »	Villanueva	54,5 »
Ucar	21 »	Villanueva (Araquil)	26 »
Udave	38,5 »	Villanueva (Arce)	45,5 »
Ugar	21 »	Villanueva (Puente la Reina)	39 »
Ujué	53 »	Villanueva (Lónguida)	30 »
Uli (Arce)	35,5 »	Villanueva (Yerri)	25 »
Uli (Lónguida)	26 »	Villatuerta	39,5 »
Ulibarri	72 »	Villava	4 »
Uloci	34,5 »	Villaveta	25 »
Ulzurrun	21 »	Viscarret	34,5 »
Unanua	42 »	Yábar	29 »
Unciti	21,5 »	Yaben	31 »
Undiano	13 »	Yanci	71 »
Unzu	10 »	Yárnoz	17,5 »
Unzué	20,5 »	Yelz	15 »
Urbicain	33 »	Yesa	47,5 »
Urbiola	53,5 »	Zabal	43 »
Urdániz	17 »	Zabaldica	9 »
Urdánoz	25,5 »	Zabalegui	12,5 »
Urdax	76 »	Zabaleta	18,5 »
Urdiain	46,5 »	Zabalza (Echauri)	15 »
Urdíroz	43,5 »	Zabalza (Ibargoiti)	15 »
Uriz	40,5 »	Zabalza (Urraul Alto)	48 »
Urniza	25 »	Zalba	24 »
Uroz	15 »	Zaldaiz	24 »
Urra	57 »	Zandio	16,5 »
Urricelqui	26 »	Zandueta	40 »
Urriza	25,5 »	Zariquiegui	11,5 »
Urrizola	23 »	Zariquita	31,5 »
Urrizola-Galain	28 »	Zarranz	27,5 »
Urroz (Villa)	19,5 »	Zay	20 »
Urroz (Santesteban)	59 »	Zazpe	34 »
Urtasun	25 »	Zolina	8,5 »
Urzainqui	90 »	Zoroquiain	20 »
Urzante	101 »	Zuasti	10,5 »
Uscarrés	69 »	Zuazu (Araquil)	25 »
Usechi	25 »	Zuazu (Izagaondoa)	25,5 »
Usi	16,5 »	Zubielqui	48,5 »
Usoz	39 »	Zubieta	60,5 »
Ustárroz	13 »	Zubiri	20,5 »
Ustés	67 »	Zudaire	59 »
Usumbelz	52,5 »	Zufía	53,5 »
		Zugarramurdi	84,5 »
		Zulueta	12,5 »
		Zumbelz	47,5 »
		Zunzarren	29 »
		Zúñiga	70 »
		Zuriain	12 »
		Zurucuain	41 »
		Zuza	25,5 »

Talleres P. GARAY
Especialidad en relleno y torneado de asiento de bancada y bielas
CARLOS III, 16 PAMPLONA

BN
Biblioteca de Navarra
© GOBIERNO DE NAVARRA

BANCOS

CREDITO NAVARRO

Plaza del Castillo, 21, Teléf. 1923

Esta prestigiosa Sociedad Anónima fué fundada en Pamplona en el año 1863; es la más antigua de nuestras entidades bancarias. Casi un siglo de actuación demuestra el arraigo que en Navarra tiene esta Sociedad; sus balances anuales son un claro exponente de la vitalidad y auge de la misma. Su capital social y fondo de reserva se ha multiplicado en estos años de actuación, prueba evidente de una magnífica Dirección y de la confianza que merece a los navarros. Recientemente ha instalado una nueva sucursal en Madrid.

Consejo de Administración

Presidente: D. Pedro Mayo.
Vicepresidente: D. Miguel María Zozaya.
Vocales: D. Valentín Ciga; D. Rafael Aizpún; D. Vicente Redón; D. Isaac Goñi; D. Miguel Gortari; D. Rogelio Martínez de Azagra; D. Tomás Domínguez Arévalo (Conde de Rodezno); D. Leoncio Muruzábal; don Manuel Ros y D. Luis Oroz.
Director: D. Plácido Ardaiz.
Secretario: D. Rafael Aizpún Tuero.

Sucursales y Agencias

Madrid, Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera del Bidasoa, Viana y Villafranca.
Completa red de corresponsales en España y en el extranjero.

LA VASCONIA

Plaza del Castillo, 39, Teléf. 1953

Consejo de Administración

Presidente: D. Javier Sagaseta de Ilúrdoz y Santos.
Vicepresidente: D. Valentín Ros Lecumberri.
Secretario: D. Fidel Astiz Iriarte.
Consejeros: D. Tomás Ciganda Ferrer; don Juan Pedro Arraiza Baleztena; D. Miguel María Azoárate Irurita; D. Julián Gárriz Goñi; D. Francisco Goñi Mayo; D. Toribio López Sellés; D. Fermín Sagüés Garjón; y D. Juan San Juan Otermin.
Director: D. Julián Gárriz Goñi.
Subdirector: D. Félix Arizu Salinas.
Cajero: D. Pablo Ortiz de Elgués.
Apoderados: D. Julián García Lesaga; D. Casimiro Repáraz Iturria y D. Francisco Lecea Ascunce.

Sucursales

Alsasua, Burguete, Carcastillo, Cascante, Corella, Elizondo, Estella, Falces, Irurzun, Lecumberri, Lerín, Lodosa, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela y Uztárroz.

BANCO DE ESPAÑA

Paseo de Sarasate, 1, Teléf. 1188

Director: D. José Fernández de la Hoz y García.
Cajero: D. Rafael Larrañaga y Oteiza.
Secretario: D. Julio de Carlos de Val.

BANCO DE BILBAO

Chapitela, 19, Teléf. 1479
Director: D. José Martínez Berasain.
Director-Adjunto: D. Manuel Asirón Irigaray.
Apoderados: D. José Guisasola Unane, D. Jesús Erlés González de Echávarri y D. Isaac Iriarte Izco.

Sucursales

Tudela, Tafalla, Estella y Elizondo.

(Véase anuncio en Pág. 77).

BANCO POPULAR ESPAÑOL

Avenida de Roncesvalles, 6, Teléf. 1089
Director: D. Moisés Zozaya Flores.
Interventor: D. Luis Las Heras Viguria.
Apoderados: D. Ricardo Valle Cantero y don Vicente Amás Olaizola.

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

Chapitela, 2, Teléf. 1995

Director: D. Francisco Sánchez San Pedro.
Interventor: D. Joaquín Notivoli Espallargas.
Apoderados: D. Sabino Ariz Gárriz; D. Juan Ariz Vidarte; D. Julio Piqueras Gallego; D. Félix Marrodán Ros; D. Rafael Vidal Castellanos.

Sucursales

Estella y Cintruénigo.

BANCO HISPANO - AMERICANO

Paseo de Sarasate, 3, Teléf. 1855

Director: D. Emilio Cantero Gutiérrez.
Apoderados: D. Elías Bernad Tomás; D. José Antonio Gómez Mariñelarena; D. Marcos Cruz La Cruz y D. José Urdiain Fernández.

Sucursales

Estella, Tudela, Tafalla.

BANCO HIPOTECARIO ESPAÑOL

Avenida de Carlos III, 39, Teléf. 1512
Director: D. Miguel Cermeño.

BND
Biblioteca Nacional para la Investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1863

Capital suscripto	30.000.000	de Ptas.
Capital desembolsado	27.000.000	" "
Reservas	31.600.000	" "
Total desembolsado y reservas ...	58.600.000	" "

CON SUCURSALES Y AGENCIAS EN:

Madrid, Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera del Bidasoa, Viana y Villafranca

Completa red de corresponsales en España y en el extranjero

GIROS, TRANSFERENCIAS, NEGOCIACIONES DE EFECTOS

Préstamos con garantía de fondos públicos.
Préstamos con garantía de valores.
Préstamos con garantía de mercancías.
Préstamos hipotecarios.
Y toda clase de operaciones bancarias.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER, propio para cuidar valores, alhajas, documentos, etc.

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES:

A las cuentas corrientes y depósitos a la vista	0,50 por 100
Imposiciones a plazo de un año	3,00 por 100
LIBRETAS EN CAJA DE AHORROS AL	2,00 por 100

(Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el núm. 1040).

BENEFICENCIA Y OBRAS SOCIALES

BENEFICENCIA Y OBRAS SOCIALES

En este capítulo de Beneficencia merece especial mención la obra, que a través de sus Establecimientos, realiza la Excma. Diputación Foral.

Tanto el Hospital Provincial, como la Maternidad y Orfanatos Provinciales, y el Manicomio, están considerados como los mejores de España. Los distintos servicios están atendidos por especialistas de fama nacional y los adelantos más modernos se allan instalados en cada uno de dichos Establecimientos.

HOSPITAL PROVINCIAL
Situado en Barañain, Teléf. 1840

Médico Director: D. Agustín Arraiza.
Administrador: D. Silvestre Belzunegui.

Cuenta con 21 médicos, un farmacéutico y 15 practicantes, 40 Hermanas de la Caridad, un Capellán y un Vicario.

Tiene capacidad para 650 plazas.

Actualmente se halla en construcción un nuevo pabellón que será inaugurado próximamente.

MATERNIDAD Y ORFANATOS PROVINCIALES
En Barañain, Teléf. 1846

Médico Director: D. Julián Alcalde.

Cuenta con 6 médicos, cuatro comadronas y una enfermera instructora sanitaria.

Capacidad: 413 plazas. El número de expósitos alojados es aproximadamente de 450 al año, y en la Casa de Maternidad unos 2.000 anuales.

MANICOMIO PROVINCIAL
Barrio de la Magdalena, Teléf. 1850

Médico Director: D. Federico Soto.

Cuenta en total, con cinco médicos, tres practicantes, 88 personal subalterno, 47 Religiosas y un Capellán.

Tiene una capacidad de 1.153 plazas.

CRUZ ROJA ESPAÑOLA
Leyre, 8, Teléf. 2270

Efectuó en 1948, entre otros, los siguientes servicios: Enfermos asistidos a domicilio: 3.000. Idem en consulta general, 4.040. Vacunaciones y revacunaciones: 1.504.

Asamblea Provincial

Presidente: D. Antonio Lizarza Iribarren.
Presidente Honorario: Doña María Muruzábal (Vda. de Muntaner).
Vicepresidente: D. José Ardanaz.
Vocales: Sor Cristina Aramburu; doña María Arraiza (Vda. de Garjón); doña Alvarita Sáez de Sánchez Mur; doña Isabel Doussinague; Excma. Sra. Marquesa de la Real Defensa; Srta. María Isabel Baleztena; Muy Ilustre Sr. D. Carlos Lorea; Dr. D. Joaquín Echarte; D. Nemesio Ruiz.
Tesorera: Srta. Martina Sánchez Doussinague.
Director del Dispensario: Dr. D. Anacleto Velilla.
Jefe de Ambulancia: Dr. D. Fernando Fernández Arratia.
Secretaría: Srta. Ana María de Areitio.

Cuadro de Médicos

Niños: D. Anacleto Velilla.
Cirugía: Dres. D. Avelino Alvarez y D. Antonio Armendáriz.
Garganta, Nariz y Oído: Dr. D. Joaquín Canalejo.
Ginecología: Dr. D. Julián Alcalde.
Dermatología: Dr. D. Joaquín Gortari.
Medicina General: Dr. D. Baltasar Soteras.
Odontología: Dr. D. Pío Garisoain.
Químico-Director del Laboratorio: D. Miguel Sánchez Ostiz.

BANCO POPULAR ESPAÑOL

FUNDADO EN 1926

Capital emitido más reservas ... ... 142.882.820,17 de Ptas.
Capital desembolsado ... ... 75.000.000.— " "
Reservas efectivas ... ... 32.882.820,17 " "

CASA CENTRAL: MADRID, Calle de Alcalá, núm. 40

65 Sucursales en España y Norte de Africa. — 12 Agencias Urbanas.

Realiza toda clase de operaciones bancarias. — Servicio extranjero, especialmente organizado. — Corresponsales en las cinco partes del mundo.

Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el n.º 958

BNE © GOBIERNO DE NAVARRA

Junta Local de Gobierno

Presidente: D. Antonio Lizarza Iribarren.
Vocales: Sor Cristina Aramburu; Srta. Martina Sánchez Doussinague; Srta. Ana María de Areitio; Dr. D. Anacleto Velilla y Dr. D. Joaquín Echarte.

SANATORIO ANTITUBERCULOSO DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN
Barañain, Teléf. 1518

Médico Director: D. Mariano Carlón.
Tiene una capacidad para 100 plazas.

HOSPITAL MILITAR
Santo Domingo, 8, Teléf. 1930

Médico Director: D. Julián Lecumberri Oreja, Teniente Coronel.

SANTA CASA DE MISERICORDIA
Vuelta del Castillo, Teléf. 1312

Es de los más antiguos Asilos de Navarra. Cuenta con 239 años de vida activa.

El acuerdo de fundar este Centro Benéfico fué tomado por los Regidores de la Ciudad de Pamplona el 9 de abril de 1706 «...y todos estuvieron unánimes y conformes, reconociendo que los pobres que andan sueltos, pordioseros de puerta en puerta, hacen profesión de vagamundos».

Así nació esta Institución «para que se recojan los pobres de ambos sexos y se les instruya en la doctrina de la Santa Fe y se les haga vivir conforme a los divinos preceptos». «Los pobres se recogieron el día 22 de agosto de 1706, día octavo de Nuestra Señora de la Asunción, a la que se hizo la dedicación de la Capilla de este Asilo», según rezan las crónicas.

La Junta está constituída por los señores siguientes:

Presidente: D. Miguel Gortari, Alcalde de Pamplona.
Vicepresidente: D. Pedro Mayo.
Vocales Natos: Párroco de San Miguel, don Paciente Sola; Concejales del Ayuntamiento, D. Angel Goicoechea, D. Rogelio Cogeces y D. Guillermo Mur.
Vocales Vecinos: D. Sebastián San Martín; D. Juan Sagüés; D. Víctor Eusa; D. Valentín Ciga; D. José Félix Cabasés; D. Julián Gárriz; D. Félix Echeverría; D. Pedro Martín; D. Anselmo Goñi; D. Juan Pedro Arraiza; D. Ambrosio Izu; D. Miguel María Azcárate; D. Bernardo Echamendi; D. Jesús Fuentes y D. Toribio López.
Administrador: D. Blas Inza Cabasés.
Médico: D. Joaquín Ariz Vidarte.

IMPRENTA CASTUERA
PAULINO CABALLERO, 17 - Tel. 2650
PAMPLONA

ASILO DE ANCIANOS DE LAS HERMANITAS DE LOS POBRES
Carretera de Guipúzcoa, 68, Teléf. 2957

Atiende a unos 140 asilados.

ASILO DE HIJAS DE SAN JOSE
(MM. Josefinas)
Barrio de la Magdalena, Teléf. 1592

Atiende a unos 200 asilados.

ASILO DE ESCLAVAS DEL SANTISIMO Y DE LA CARIDAD
(Instituto de Adoratrices)
Cuesta del Palacio, 3, Teléf. 2951

Atiende a unos 70 asilados.

ASILO DE OBLATAS DEL SANTISIMO REDENTOR
Carretera de Guipúzcoa, Teléf. 1147

Atiende a unos 70 asilados.

AUXILIO SOCIAL

Esta Institución prestó durante el año 1950 las siguientes asistencias: Mediante comedores infantiles, 310 asistencias diarias. Cocinas de Hermandad, 450. Socorros en frío, 850. Comedor de Transeuntes, 15. Comedor de Extranjeros, 15.

Cuenta en Pamplona con un Hogar Infantil, capaz, en tiempo normal, para 320 niños, local que en 1949 se habilitó para 500, por recibirse en el mismo las expediciones de niños austriacos.

Tiene, también, adquirido un solar al Ayuntamiento de Tudela para la construcción de un centro de alimentación infantil.

Dicha Obra se sostiene mediante unos ingresos que, en su inmensa mayoría, proceden de la ficha azul y de postulaciones, cubriendo el déficit por la Delegación Nacional, cuyo déficit ascendió, en 1949, a pesetas 250.217.

CENTROS BENEFICOS DE LA PROVINCIA

Además de los citados asilos, existen en la Provincia los siguientes establecimientos: Sanatorio Fundación Ondarra, en Biurrun, con 80 plazas; Hospital Municipal, en Elizondo, con 30; Hospital de San Roque, en Cascante, con 17; Hospital Municipal en Corella, con 20; Hospital Cívico-Militar Municipal, en Estella, con 40; Hospital Municipal, en Lesaca, con 24; Hospital Municipal, en Lumbier, con 15; Hospital Municipal, en Olite, con 21; Hospital de San Miguel, en Peralta, con 22; Hospital Municipal, en Falces, con 30; Hospital Municipal, en Sangüesa, con 15; Hospital de Ntra. Sra. de la Caridad, en Tafalla, con 40; Hospital de Nuestra Señora de Gracia, en Tudela, con 50; Hospital Asilo, en Vera de Bidasoa, con 20; Hospital de San Vicente Paul, en Viana, con 22; y Hospital Municipal, en Villafranca, con 24.

Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

CAJAS DE AHORRO

CAJA DE AHORROS DE NAVARRA

Su creación y fines que persigue

La Caja de Ahorros de Navarra es una Institución de carácter benéfico, creada, por acuerdo adoptado en 29 de agosto de 1921, por la Excma. Diputación Foral, bajo cuyo patronato y garantía funciona.

Su finalidad es recibir y hacer productivas las economías que se le confían, principalmente las de las clases menos acomodadas, facilitar el crédito personal y corpotivo, fomentar la agricultura y auxiliar el desarrollo de Instituciones sociales de Beneficencia y Utilidad pública, que pueden influir en el desarrollo de la cultura y riqueza navarras.

Consejo de Administración

Presidente: Excmo. señor Vicepresidente de la Diputación Foral de Navarra.
Vocales Diputados: Todos los demás señores Diputados forales.
Vocales vecinos: Don Pablo Goñi, don Raimundo García, don José María García-Mina, don Javier Escudero y Excmo. señor Marqués de la Real Defensa.
Director-Gerente: Don Juan Luis Frauca.
Jefe de Sucursales: Don Luis Iriarte.
Cajero: Don Joaquín María Sagüés.

HOMENAJES A LA VEJEZ Y PENSIONES VITALICIAS

Dentro del significado social que, fundamentalmente, tiene la Caja de Ahorros de Navarra, una de las actuaciones más meritorias realizadas por esta Institución es la instauración en Navarra de la Obra del Homenaje a la Vejez. La Caja de Ahorros se siente íntimamente ligada a los navarros, y en su ayuda acude en los últimos años de la vida, cual madre solícita.

Dicho homenaje tiene lugar, todos los años, el día 29 de junio, festividad de San Pedro.

El homenaje es ofrecido por eminentes personalidades, en el Bosquecillo de Taconera, y a él acude el pueblo de Pamplona en masa.

El año 1950 fueron otorgados sesenta y nueve pensiones vitalicias a ancianos y veintiuna a ancianas.

El importe de las rentas vitalicias otorgadas ese año ascendió a 296.544'58 pesetas.

LAS COLONIAS ESCOLARES

Obra social muy importante de la Caja de Ahorros de Navarra es la de Colonias Escolares.

Con el Homenaje a la Vejez, la Caja atiende a sus ancianos, pero también a los niños navarros llega el influjo social de esta benemérita Institución. Para ellos tiene establecidas las Colonias Escolares. La Caja construyó, y sostiene, dos magníficos edificios. Uno, situado en Fuenterrabía (Guipúzcoa), Colonia «Blanca de Navarra». Tiene por objeto albergar a los pequeños colonos que han de hacer vida de playa para, por ese medio, lograr su robustecimiento, de acuerdo siempre con las prescripciones facultativas. El otro edificio se halla instalado en Zudaire (Améscoa-Baja), Colonia de «San Miguel Excelsis» y, consiguientemente, es su destino proporcionar aires de montaña a los niños que los necesiten.

Las Colonias se abren en primero de junio y se cierran el 30 de octubre.

En el año 1950, fueron 2.200 niños pobres los que, bien alimentados y cuidados perfectamente, disfrutaron de alegres vacaciones en ambas Colonias.

PATRONATO DE HOMENAJE A LA VEJEZ

Presidente: Excmo. señor Vicepresidente de la Excma. Diputación Foral.
Vocales: Un Diputado foral; don José García Mina, Consejero de la Caja de Ahorros de Navarra; el señor Alcalde-Presidente del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona; don Raimundo García, Director de «Diario de Navarra»; M. I. señor don Alejandro Maisterrena, Canónigo Chantre de la Santa Iglesia Catedral.
Tesorero: Don Juan Luis Frauca, Director de la Caja de Ahorros de Navarra.
Secretario: Don Esteban Uranga, Depositario de la Excma. Diputación Foral.

RETIRO SACERDOTAL DEL BUEN PASTOR

Quiere, también, la Caja de Ahorros de Navarra, cobijar a su amparo a los sacerdotes ancianos que derrocharon sus mejores fuerzas e ilusiones trabajando por los navarros, inoculcando en los hijos de esta tierra el temple y virtudes de una raza que, si es lo que es, se lo debe a los sacerdotes, abnegados y buenos.

MUEBLES **ASTIZ**
TRESILLOS GRAN CONFORT
SOFA CAMA **ZITSA**
PAMPLONA
San Antón, núm. 49

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Caja de Ahorros Municipal de Pamplona

TIENE LA GARANTIA TOTAL Y COMPROBADA DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

FUNDADA POR EL MUNICIPIO PAMPLONES HACE OCHENTA AÑOS

Tiene establecidas todas las formas de ahorro: libretas, imposiciones a plazo, cuentas corrientes

Concede préstamos y créditos. Admite valores en depósito.

BND

Las ganancias que anualmente obtiene la Caja de Ahorros Municipal, se dividen en dos partes iguales: una, para engrosar las reservas y otra para practicar la caridad y desarrollar la cultura del país.

TANTOS POR CIENTO QUE ABONA:

Libretas	**2 %**
Imposiciones al año	**3 %**
Cuentas corrientes	**½ %**

Oficinas Centrales: Sarasate, 5 - PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Ellos también tienen derecho a pasar tranquilos los últimos años de su vida, y en su auxilio viene la Caja de Ahorros, acogiéndoles como a sus mejores hijos.

La Casa se halla instalada junto al Palacio Episcopal. Es de sobria y elegante construcción y está dotada de todos los servicios y comodidades.

OTRAS ACTUACIONES SOCIALES

La Caja de Ahorros de Navarra concede importantes y numerosos donativos y subvenciones para fines de asistencia a desvalidos, de caridad, de enseñanza, etc., cumpliendo así lo que prescriben sus Estatutos.

Ha costeado, también, la instalación de un magnífico «Solarium», en el edificio del «Instituto Provincial de Sanidad», en el que no ha sido omitido adelanto ni detalle alguno, habiendo hecho donación del mismo en beneficio de los niños de familias menesterosas de la Provincia.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD MUNICIPAL DE PAMPLONA

Es la Institución de Ahorro Benéfica que ostenta el cetro de la veteranía en nuestro País.

En 14 de febrero de 1.872, el Ayuntamiento de Pamplona tomó el acuerdo de crearla, y en 24 de noviembre del mismo año se abrió la Caja. El Ayuntamiento que la creó estaba presidido por un Gaztelú y los Concejales eran de las soleras navarras de Vessolla, Mata y Oneca, Mena, Arraiza, Ripalda, Olaso, Bescansa, Seminario, San Julián, etcétera. Y en el que la puso en ejercicio, presidido por Colmenares, figuraba el prestigio de los Galbete, Campión, Iraizoz, Ferrer, Mosso, Vilella, etc.

A muchos pamploneses nos llega el recuerdo de que esos dos Ayuntamientos representaban, hace ochenta años, los dos matices políticos de la Ciudad. Bien podemos decir, en consecuencia, que la Caja de Ahorros Municipal fué creada y abierta con el aplauso de todos. Y con la altá garantía del Municipio, quien, al fundarla, declaró solemnemente: «Asegura que cuantas cantidades ingresen en la Caja constituirán, en todo tiempo, un depósito sagrado, y que siempre, y en todas épocas, la Corporación Municipal será responsable».

En sus primeros 57 años, se desenvolvió la Caja con dependencia directa del Municipio. No obstante, ayudó a resolver todos los problemas importantes de la Ciudad: Construcciones de Escuelas, Casas Baratas, Cárcel, Teléfonos, Nuevo Ensanche, etc.

En 12 de abril de 1.929, inició la Caja su vida autónoma, construyendo después un magnífico inmueble en el Paseo de Sarasate, donde tiene establecidas todas las formas propias del ahorro y crédito.

En estos veintidós años de vida autónoma, la Caja de Ahorros Municipal, siempre serenamente progresiva, ha multiplicado su eficacia en Pamplona y Navarra entera, propagando el ahorro, concediendo préstamos o créditos, etc., etc., esto es, desarrollando la virtud y la riqueza del País.

En el aspecto benéfico-social, la acción de la Caja ha sido, y es, señaladísima. Basta recordar que en ella reside el Patronato de las Cantinas Escolares, Institución que atiende a 1.400 niños, que acuden a las Escuelas gratuitas de la Ciudad, dándoles excelente comida durante seis o siete meses al año, obra que, quizás, no tiene paralela en España.

En estos ochenta años últimos, muchas han sido las vicisitudes políticas y económicas... La Caja de Ahorros Municipal ha seguido siempre firmemente su camino, fomentando el bienestar moral y material de Pamplona y de Navarra.

Junta de Gobierno

Presidente: Don Joaquín Asurmendi.

Vocales concejales: Don Luis Arellano, don Eugenio Arraiza, don Rogelio Cojeces, don Adrián Endériz, don Ciriaco Ibáñez, don Fidel Jadraque y don Ramón Lacabe.

Vocales vecinos e imponentes: Don Pedro Alfaro, don Juan Larrambebere, don Luis Lorda Aguirre, don Valeriano Zabalza y don Cándido Zufiaurre.

Director-Secretario: D. Ataulfo de Urmeneta.

TINTORERIA LA NUEVA

JOSE FERRER

TALLERES: LEYRE, 9 - TELEFONO 1790

DESPACHOS: ESTAFETA, 15 - Teléfono 1789
LEYRE, 9 - Teléfono 1790
TUDELA, 1 - Teléfono 2176

PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
GOBIERNO DE NAVARRA

Sociedades Anónimas Navarras

CAPITALES EN CIRCULACION DURANTE LOS ULTIMOS CINCO AÑOS

(En miles de pesetas)

Años	1947	1948	1949	1950	1951
Cementos Portland	36.100	36.100	36.100	36.100	50.540
Abonos Químicos	13.000	13.000	13.000	17.000	17.000
Crédito Navarro	20.000	22.500	24.400	25.000	30.000
El Irati	36.500	46.000	46.000	46.000	62.000
Electra Puente Marín	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000
Fundiciones Alsasua	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000
Tejería Mecánica	436	436	436	436	436
Iruña	1.000	1.000	1.000	1.000	2.000
Industrial Sangüesina	1.500	1.500	2.500	2.500	2.500
La Vasco Navarra	8.000	8.000	8.000	8.000	8.000
La Vasconia	15.833	15.833	15.833	18.014	25.000
Mercantil Vinícola	10.000	15.000	15.000	20.000	20.000
Navarra de Industrias	19.000	19.000	19.000	19.000	25.000

COTIZACIONES DURANTE LOS ULTIMOS CINCO AÑOS

Años	1947	1948	1949	1950	1951
	%	%	%	%	%
Cementos Portland	800	610	620	680	690
Abonos Químicos	555	520	515	496	530
Crédito Navarro	480	350	342	342	380
El Irati	430	316	270	220	240
Electra P. Marín	205	205	205	240	240
Fundiciones Alsasua	200	250	250	250	250
Tejería Mecánica	150	150	150	150	150
Iruña	250 Ptas.	250 Ptas.	220 Ptas.	230 Ptas.	170
Industrial Sangüesina	300	300	290	290	290
La Vasco Navarra	705	540	480	480	510
La Vasconia	430	304	280	280	344
Mercantil Vinícola	240	170	150	137	150
Navarra Industrias	745	600	620	600	645



Paraguas Archanco

FABRICA DE PARAGUAS Y BASTONES

Dirección y Talleres:
Estafeta, 7
Teléfono, 4332

Comercio:
Plaza del Castillo, 49
y Chapitela, 46
Telf. 2404

Sucursal:
Cortes de Navarra, 3

PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Casinos, Deportes, Asociaciones y Centros de Recreo y Espectáculos

CASINO PRINCIPAL

(Plaza del Castillo, 44. Teléfono 1791.)

Junta Directiva

Presidente: D. Juan Luis Frauca Ezcurra.
Vicepresidente: D. Antonio Aldaz Mina.
Contador: D. José Martínez G. de Peñuela.
Vicecontador: D. Ciriaco Garralda Goyena.
Tesorero: D. José Antonio Sagüés e Irujo.
Vicetesorero: D. Eduardo Aguirre Ostiza.
Bibliotecario: D. Francisco Seminario Artola.
Secretario: D. Domingo Arbizu Elizondo.
Vicesecretario: D. José Miguel Unzu Legaz.

CASINO ESLAVA

Plaza del Castillo, 16, Teléf. 1743

Junta Directiva

Presidente: D. Anastasio Andía.
Vicepresidente: D. Blas del Cerro.
Tesorero: D. Genaro Aldaba.
Vicetesorero: D. Jesús Salcedo.
Contador: D. Angel Alvarez.
Vicecontador: D. Juan Berasain.
Secretario: D. Emeterio Valerdi.
Vicesecretario: D. Emilio J. Bretos.
Vocales: 1.º: D. Fermín Astibia; 2.º: D. Andrés Echeverría; 3.º: D. Doroteo Videgáin; 4.º: D. José Arboniés.

LAW TENNIS

Teléf. 2531

Junta Directiva

Presidente: Excmo. Sr. D. Tiburcio Mencos y Bernaldo de Quirós, Marqués de la Real Defensa.
Vice-Presidente: D. Manuel Huici.
Tesorero: D. Moisés Zozaya Flores.
Vice-Tesorero: D. Antonio Martínez.
Secretario: D. Martín Galar.
Vocales: Doña María A. Andrada Vanderwilde, D. Alfonso Alzugaray Jácome, D. Manuel Vicario Alonso, D. Carlos Ciganda Guerendiain, D. Jesús Irujo, D. José María González de Echávarri, D. Javier Etayo de Elizondo.

LAGUN ARTEA

Barrio de la Magdalena, Teléf. 2932

Junta Directiva

Presidente: Marcos Ariz.
Vicepresidente: Teodoro Leránoz.
Secretario: Joaquín Alcaine.
Tesorero Contador: Ignacio Iturria.
Vocales: Teodoro Samaniego, Emilio López, Alejandro Viguria y Joaquín Senosiain.

CAMPO DE DEPORTES «LARRAINA»

Cuesta de Larraina. Teléf. 1212

Junta Directiva

Presidente: D. Nicanor Mendiluce.
Vicepresidente: D. Toribio López Sellés.
Tesorero: D. Lucio Goñi.
Contador: D. Angel Doria.
Vocales: D. Joaquín Arpide, D. Vicente Santesteban, D. Daniel González, D. Saturnino Setuain, D. Ciriaco Ibáñez y D. Alfredo Pastor.

FEDERACION NAVARRA DE PELOTA

Presidente: D. Ramón Gil Lasantas.
Vicepresidente: D. Luis M.ª Irurita Mendía.
Tesorero: D. Francisco Lecea Ascunce.
Secretario: Leoncio Arrivillaga Iturralde.
Vocales: Angel Astiz Echeverría, D. Manuel Sarobe Soto, D. José Antonio Ezquieta, Don Luis Roncal Viana.

FRONTON EUSKAL-JAI

San Agustín, 7. Teléf. 1669

Cuadro de pelotaris

Zagueros: Elizalde, Areso, Arbizu, Iráizoz, Or-

ARMERIA ARANA
EXPLOSIVOS INDUSTRIALES
CAZA - PESCA - COHETES
San Nicolás, 4 PAMPLONA

Se autoriza la consulta para la investigación

quín, Múgica, Eguaras, Goñi, Ugarte, Salsamendi IV, Echenique, Cizúrquil y Azcárate.

Delanteros: Plazabona III, Sáinz, Rodríguez, Elgorriaga, Arano I, Iundain, Abrego II, Jacue, Arce, Olaverri y Urrestarazu.

ESCUELA DE REMONTISTAS

Creada por la empresa del Euskal-Jai con el fin de fomentar el deporte de la pelota y formar los futuros pelotaris del frontón.

Los alumnos están en plan de internado; se les instruye y atiende en la formación cívica y religiosa. Es Director de dicho centro don Patricio Fernández.

La Escuela se creó el año 1946 principalmente para muchachos de modesta condición. En tan corto plazo han salido los pelotaris siguientes: Areso, Arbizu, Elgorriaga, Ugarte, Echenique, Urrestarazu, Olaverri, Salsamendi IV y Azcárate.

FEDERACION NAVARRA DE FUTBOL

Comité Directivo

Presidente: D. Alipio Nebreda.
Vocales: D. Domingo Beunza y D. Teodoro Olóriz.
Secretario: D. Benigno Arbea.

Comité de Competición

Presidente: D. Miguel Oficialdegui.
Vocales: D. Luciano Dubrot y D. Jesús Elizari.
Secretario: D. Santos Echalecu.

JUNTA DIRECTIVA DE OSASUNA

Presidente: D. Daniel Taberna San Martín.
Vicepresidentes: D. Joaquín Arraiza Goñi y D. Joaquín Zulategui Huarte.
Secretario: D. Otilio García Martínez.
Tesorero: D. José Sánchez Ciriza.
Contador: D. José M.ª Azqueta Ayerra.
Vocales: D. Felipe Brun Aguirre, D. Antonio Villar Gil, D. Juan Alemán Oricain, D. Nicolás Ibarra Igarreta y D. Lorenzo Landíbar Armendáriz.

CLUBS DE TERCERA DIVISION

Club Deportivo Izarra, de Estella.

CLUBS DE PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

Alegre, de Estella; Alesves, de Villafranca; Azkoyen, de Peralta; Azkarrena, de Caparroso; Anaitasuna, de Pamplona; Castejón, de Castejón; Erriberri, de Olite; Iruña, de Pamplona; Oberena, de Pamplona; Peña Azagresa, de Azagra; Peña Sport, de Tafalla; Club Deportivo Tudelano, de Tudela.

«UNION VELOCIPEDICA ESPAÑOLA» FEDERACION REGIONAL NAVARRA DE CICLISMO NUM. 17

Presidente: D. José María Claramunt.
Vice-Presidente: D. Lorenzo Martinicorena.
Secretario: D. Santiago Gorriz.
Tesorero: D. Jorge Fernández.
Vocales: D. Saturnino Setuain, D. Jesús Urdanoz; D. Jesús Ormaechea (Representante de Educación y Descanso); D. Gabriel Morote (Representante del Frente de Juventudes).
Delegado representante en Estella y su zona: D. Cirilo Zunzarren.
Delegado representante en Alsasua y su zona: D. Francisco Sayas.
Constituída esta Federación en el mes de mayo de 1951.

Sociedades ciclistas adheridas a la «Unión Velocipédica Española»

Unión Ciclista Navarra, de Pamplona.
Muthiko-Alaiak, de Pamplona.
Club Deportivo Izarra, de Estella.
Club Ciclista Estella, de Estella.

Junta de «Unión Ciclista Navarra» en el año 1952

Presidente: D. Hipólito Erroz.
Vice-Presidente: D. Jesús López.
Secretario: D. José Gradín.
Vicesecretario: D. José Domingo Huarte.
Tesorero, D. Ramón Videgain.
Contador: D. Pedro Laría.
Vocales: D. Teodoro Nepote, D. Benito Condón, D. Manuel Bolgues y D. Cesáreo Brun.
Capitán de excursiones: D. Teodoro Nepote.
Delegado de corredores: D. Jesús López.
Jefe de Material: D. José Sierra.

ASOCIACION DE CAZADORES Y PESCADORES DEPORTIVOS DE PAMPLONA

Domicilio social: Estafeta, 33-1.º

Junta Directiva

Presidente: D. Luis Domezain García.
Vicepresidente: D. Juan María García Garayo.
Secretario: D. Jovito Torrubia Pueyo.
Vicesecretario: D. Miguel del Cerro Ochoa.
Tesorero: D. Sixto Iragui Osés.
Contador: D. Constantino Piracés Reula.
Vocales: D. Gabino Briñol Armendáriz, D. Isidro Astiz Zabalza, D. Julio Yoldi Mugueta, D. Alfredo Pastor Aztarain y D. Joaquín Arrastia Munárriz.

CAZA - PESCA - EXPLOSIVOS
DEPORTES EN GENERAL
CASA PUNTOS Vda. de Juan Martínez de Goñi
SARASATE, 10 - TELEFONOS 2529 - 2004 - PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

ORFEON PAMPLONES

Pozoblanco (Café Suizo)

Junta Directiva

Presidente: D. Hilario Etayo Esparza.
Vicepresidente: D. Joaquín del Olmo Basterrechea.
Secretario: D. Baldomero Barón Rada.
Vicesecretario: D. Javier Múgica Gorricho.
Tesorero: D. Abrahám Cornago Cordón.
Contador: D. Vicente Alcaine.
Archivero: D. Ramón Montes Zamora.
Vocales: D. Santiago Belza Maiza, D. Antonio Berrueta Ayerra.
Vocales Protectores: D. Plácido Ardaiz Esain y D. Luis Beloso Fernández.
Director: D. Martín Lipúzcoa Urriza.
Subdirector: D. José M.ª Beobide Goiburu.
Presidente y Director Honorario: Excmo. señor D. Remigio Múgica y Múgica.

LOS AMIGOS DEL ARTE

Calle Mayor, 2

Junta Directiva

Presidente: D. Emilio Huerta Barrado.
Vicepresidente: D. Jaime Cuevas García.
Secretario: D. Emilio Calvo Moreno.
Tesorero: D. Carlos García Barace.
Primer vocal músico: D. Miguel Munárriz Venidera.
Segundo vocal músico: D. Emilio González González.
Primer vocal protector: D. José Catalán Mateo.
Segundo vocal protector: D. Dionisio Robador Pelarda.
Director: D. Saturnino Sorbet Ibáñez.
Subdirector: D. Paulino Otamendi.

ESPECTACULOS

Cinema Alcázar: Estella, 7.
Cinema Príncipe de Viana: Estella, 4, bajo.
Cinema Avenida: Estella, 8.
Salón Novedades: San Agustín, 5.
Teatro Gayarre: Carlos III, 3.
Teatro Olimpia: San Ignacio, 5.
Cine Amaya: Rochapea.
Frontón Euskal-Jai: San Agustín.
Frontón Moderno: Calle Mañueta.

BNE

Mercería - Paquetería - Bisutería
Perfumería - Géneros de Punto

Comercial ESCUDERO

PAMPLONA

Carlos III, 53 Teléfono 3570

Se autoriza la copia para uso educativo
© GOBIERNO DE NAVARRA

NAVARRA ECLESIASTICA

El territorio de la provincia de Navarra se halla en la actualidad distribuido, en cuanto a la jurisdicción eclesiástica, en las seis Diócesis siguientes:

DIOCESIS DE PAMPLONA, que comprende 563 Parroquias.

DIOCESIS DE CALAHORRA y LA CALZADA, con 21 Parroquias.

DIOCESIS DE JACA, que comprende una Parroquia.

DIOCESIS DE TARAZONA, que comprende 15 Parroquias.

DIOCESIS DE TUDELA, que comprende nueve Parroquias. (Esta Diócesis está incorporada a la de Tarazona; tiene un Gobernador eclesiástico nombrado por el Excmo. señor Obispo de Tarazona).

DIOCESIS DE ZARAGOZA, que comprende una Parroquia.

DIOCESIS DE PAMPLONA. Comprende la totalidad de los Ayuntamientos de la provincia, excepto los que se reseñan a continuación:

DIOCESIS DE CALAHORRA y LA CALZADA: Aguilar de Codés, Aranarache, Aras, Armañanzas, Azuelo, Bargota, El Busto, Cabredo, Desojo, Espronceda, Eulate, Genevilla, Lapoblación, Larraona, Marañón, Sansol, Torralba, del Río (excepto Otiñano, que pertenece a la Diócesis de Pamplona), Torres del Río, Viana y Zúñiga.

DIOCESIS DE JACA: Petilla de Aragón.

DIOCESIS DE TARAZONA: Barillas, Buñuel, Cabanillas, Cascante (excepto Urzante, que pertenece a la Diócesis de Tudela), Castejón, Cintruénigo, Corella, Fitero, Fustiñana, Monteagudo y Tulebras.

DIOCESIS DE TUDELA: Ablitas, Fontellas, Murchante, Ribaforada y Tudela.

DIOCESIS DE ZARAGOZA: Cortes.

OBISPADO DE PAMPLONA

Obispo: Excmo. Sr. D. Enrique Delgado Gómez

Excmo. Cabildo Catedral:

Déan: M. I. Sr. Lic. D. Pablo Velilla del Rincón.

Arcipreste: M. I. Sr. Dr. D. Teodosio Aoiz Laita.

Arcediano: M. I. Sr. Lic. D. Carlos Lorea Arámendía.

Chantre: M. I. Sr. Lic. D. Alejandro Maisterrena Etuláin.

Maestrescuela: M. I. Sr. D. Santos Rodríguez Benavente.

Canónigos:

M. I. Sr. Lic. D. Néstor Zubeldía Inda.
M. I. Sr. Dr. D. Miguel Galar Cildoz.
M. I. Sr. Dr. D. Juan Ollo Ollo.
M. I. Sr. Dr. D. Agustín Arbeloa Egüés.
M. I. Sr. Dr. D. Juan Manuel Chávarri Remírez, Penitenciario.
M. I. Sr. Dr. D. Santos Beguiristain Eguíaz, Doctoral.
M. I. Sr. D. Fermín Izurdiaga Lorca, Magistral.
M. I. Sr. Lic. D. Mariano Laguardia Gaitán, Lectoral.
M. I. Sr. Dr. D. Blas Goñi Atienza.
M. I. Sr. Lic. D. Jesús Busto Ganuza.
M. I. Sr. D. Jesús Martínez Solchaga.
M. I. Sr. Dr. D. Demetrio Bretos Ayerra.

Canónigos Honorarios:

M. I. Sr. Dr. D. Modesto Ciordia Espelosín.
M. I. Sr. Dr. D. Felipe Elguezábal Mendoza.
Señor D. José Yárnoz Larrosa, Arquitecto.

Beneficiados:

Lic. D. Francisco Garro Lazcoz.
D. Carlos Bengoechea Aranceta, Contralto.
D. Segundo Egaña Arregui.
D. Eusebio Gorricho Montoya.
D. Ricardo Gárriz Iturmendi.
D. Félix Pérez de Zabalza San Martín.
Dr. D. Martín Lipúzcoa Urriza, Salmista.
D. Leocadio Hernández Ascunce, Maestro de Capilla.
D. Carmelo Díaz de Cerio, Sochantre.

ORNAMENTOS DE IGLESIA
LUIS MARTINEZ ERRO
JAVIER, 2 - PAMPLONA - TELEFONO 10-73
IMAGINERIA - TEJIDOS - METALES - BORDADOS
BANDERAS PARA AYUNTAMIENTOS Y ASOCIACIONES
TALLERES DE CONFECCION

D. José María Ariz Elcarte, Sochantre.
D. Jesús Urdín Muruzábal, Tenor.
D. Nicolás Chocarro Esquíroz, Maestro de Ceremonias.
D. Cecilio Urrizola Mezquíriz, 2.º Maestro de Ceremonias.

Capellanes:

D. Demetrio Pérez Martínez.
D. Crescencio Portillo Solchaga.

Archivero:

Dr. D. José Goñi Gaztambide.

CURIA DIOCESANA

Vicaría:

Vicario General: M. I. Sr. Dr. D. Antonio Ona de Echave.
Oficiales: D. José Cadenas Irigoyen.
D. Sixto Iroz Iturgaiz.
Notario Mayor: M. I. Sr. Dr. D. Felipe Elguezábal Mendoza.

Secretaría de Cámara y Gobierno:

Canciller Secretario: M. I. Sr. Dr. D. Teodosio Aoiz Laita.
Oficiales: Lic. D. Luis Irurzun Muru.
D. Joaquín María Munárriz Moleres.
Visitador de Religiosas: M. I. Sr. D. Eusebio Mocoroa Urdániz.
Director del Boletín Eclesiástico: M. I. señor doctor D. Miguel Galar Cildoz.
Archivero: Dr. D. Marcelo Núñez de Cepeda.

Justicia:

M. I. Sr. Lic. D. Pablo Velilla del Rincón, Provisor.
Dr. D. José Nagore Alonso, Fiscal.
Lic. D. Fermín Guembe Mendía, Procurador Eclesiástico.
Dr. D. Pedro Arraiza Goñi, Procurador Eclesiástico.

Administración (Consejo Diocesano)

Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis.
M. I. Sr. Dr. D. Antonio Ona de Echave.
M. I. Sr. Lic. D. Jesús Busto Ganuza.
M. I. Sr. D. Santos Rodríguez Benavente.
Iltmo. Mons. D. Juan Albizu S. de Murieta.
D. Juan San Juan Otermin.
D. Javier Pueyo Bonet.
D. José Cadenas Irigoyen.

ORGANISMOS DIOCESANOS

Examinadores Pro Sinodales:

M. I. Sr. Dr. D. Juan Manuel Chávarri Remírez.
M. I. Sr. Lic. D. Pablo Velilla del Rincón.
M. I. Sr. Dr. D. Teodosio Aoiz Laita.
M. I. Sr. Lic. D. Nestor Zubeldía Inda.
M. I. Sr. Dr. D. Miguel Galar Cildoz.
M. I. Sr., Dr. D. Juan Ollo Ollo.
M. I. Sr. Dr. D. Agustín Arbeloa Egüés.
Iltmo. Mons. D. Juan Albizu S. de Murieta.
Dr. D. Eusebio Balduz García.
Dr. D. Blas Fagoaga Ariztia.
Dr. D. José Nagore Alonso.

Párrocos consultores:

Lic. D. José María Arbilla Osés, Párroco de Echarri Aranaz.
D. Leandro Azcárate Inda, Párroco de Huarte.
D. Víctor Biurrun Torres, Párroco de Villava.
D. Andrés Juanco Toni, Párroco de Santa María, de Sangüesa.
Dr. D. Paciente Sola Roncal, Párroco de San Miguel, de Pamplona.
Dr. D. Valentín Ayerra Goñi, Párroco de San Agustín, de Pamplona.
Dr. D. Antonio Ona de Echave, Párroco de San Lorenzo, de Pamplona.

Consejo de Disciplina:

Iltmo. Mons. D. Juan Albizu S. de Murieta.
M. I. Sr. Lic. D. Pablo Velilla del Rincón.
M. I. Sr. Dr. D. Antonio Ona de Echave.

Secretariado de Misiones:

D. Casimiro Saralegui Lorea, Director.
D. Martín Marco Induráin, Secretario.
L. Lucio Peñas Echeverría, Tesorero.

Junta Diocesana de Catecismo:

Moderador: M. I. Sr. D. Jesús Martínez Solchaga.
Secretario: D. Jesús García Mendiri.

REAL Y REGULAR COLEGIATA DE RONCESVALLES

Prior: M. I. Sr. Dr. D. José Iturria Miranda.

Canónigos:

M. I. Sr. D. Agapito Martínez Alegría, Magistral.
M. I. Sr. D. Miguel Astiz Iguerabide.
M. I. Sr. Lic. D. Daniel Hermoso de Mendoza
M. I. Sr. Dr. D. Casto López de Goicoechea.
M. I. Sr. D. Antonio Idoy Idoate.
M. I. Sr. D. Agapito Elizalde Larraya.
M. I. Sr. D. Gregorio Santamaría Esteban.
M. I. Sr. D. Alejo Sorbet Ayanz.
M. I. Sr. D. Tomás Redín Gil.

Beneficiados:

D. Francisco Artozqui Urdíroz.
D. Cesáreo Ibarra Goñi.

VIAJES VINCIT, S. A.
La confianza y el favor que el público ha depositado en esta Agencia son sus mejores anuncios y garantía.
Casa central: PAMPLONA
SARASATE, 2 Y 4
TELEFONO 2008

SEMINARIO CONCILIAR

Rector: Muy I. Sr. D. Mariano Laguardia Gaitán.
Vicerector: Rvdo. D. Eugenio Ulayar Yeregui.
Secretario: Rvdo. D. Gregorio Pérez de Zabalza San Martín.
Directores Espirituales: Rvd. D. Carmelo Velasco Moreno, Rvdo. D. Martín Elizalde Rada y Rvdo. P. Víctor María Aguinalde S. J.
Administrador: Rvdo. D. Fortunato Herrera Ganuza.
Mayordomo: Rvdo. D. Carmelo Gironés Arteta.
Prefectos de Disciplina: D. Javier Ezcurra Floristán, D. José María Pérez Lerendegui y D. Jesús Labiano Villanueva.
Prefecto de Música: Don Martín Lipúzcoa Urriza.
Prefecto de Ceremonias: Don Nicolás Chocarro Esquíroz.
Prefecto de Biblioteca: Don Blas Fagoaga Ariztia.
Delegado de la Obra de Vocaciones: Muy Ilustre Sr. D. Agustín Arbeloa Egüés.

Claustro de Profesores:

Profesores de Sagrada Teología: M. I. Sr. don Mariano Laguardia Gaitán; M. I. Sr. don Pablo Velilla del Rincón; M. I. Sr. don Agustín Arbeloa Egüés; M. I. Sr. don Juan Olio Irurzun; D. José Nagore Alonso, don José Goñi Gaztambide; D. Fernando Lipúzcoa Urriza; D. Julián Espelosín Ordoqui; D. Martín Lipúcoa Urriza; D. Nicolás Chocarro Esquíroz y Rvdo. P. Tirso Arellano, S. J.
Profesores de Filosofía: D. Blas Fagoaga Ariztia; D. Luis Goiburu Lopetegui; D. Luis Gómez Ullate; D. Arturo Beguiristain Eguílaz y D. Crisóstomo Eseverri Ugalde.
Latín y Humanidades: D. Eugenio Ulayar Yeregui; D. Juan Segura Plaza; D. Vicente Villabriga Lozano; D. Gregorio Pérez de Zabalza San Martín; D. Martín Larráyoz Zarranz; D. Pedro María Zabalza Urniza; D. José María Larendegui; D. Fernando Guruceaga Larumbe; D. Carmelo Gironés Arteta; D. Jesús Labiano Villanueva; don Martín Elizalde Rada; D. Javier Ezcurra Floristán y D. Julio Díaz de Cerio.

PARROQUIAS DE PAMPLONA

PARROQUIA DE EL SALVADOR (Rochapea)

Párroco: Rvdo. D. Eusebio Bálduz García.
Coadjutores: Rvdo. D. Marcelo Larrainzar Celayeta, Rvdo. D. Fermín Martínez Osés, reverendo D. Ambrosio Urrutia.
Organista: D. Saturnino Fernández.
Adscrito: Rvdo. D. Juan Tihista.
Sacristán: D. Luis Arroyuelo.

PARROQUIA DE SAN FRANCISCO

Párroco: D. José Manuel Pascual Hermoso de Mendoza.
Coadjutores: D. Juan Ortigosa Jiménez, don Miguel Imas Sainz de Ugarte.
Organista: D. Ilidio López.
Adscritos: D. Lucio Peñas Echeverría, don Eusebio Gorricho Montoya.
Sacristán: D. Santiago Iturrioz Jáuregui.

PARROQUIA DE SAN MIGUEL

Párroco: D. Paciente Sola Roncal.
Coadjutores: D. Teófilo Jáuregui Subiza, don José M.ª Aucarazpe Martínez.
Organista: D. Leónides Laquidáin.
Adscrito: D. Ausencio Jiménez.
Sacristán: D. Pascual Mateo.

PARROQUIA DE SAN LORENZO

Párroco: D. Antonio Ona de Echave.
Coadjutores: D. Inocente Zabalo, D. Juan González, D. Fidel Sola.
Sochantre: D. Pedro Alduán.
Organista: D. Gregorio Alegría.
Adscritos: D. Desiderio Iturmendi, D. Higinio Sanz Sola, D. Pascual Pellejero, D. Crisanto Jusué, D. Fernando Lipúzcoa, D. Ignacio Villanueva.
Sacristán: D. Jesús Fermín Arraiza.

PARROQUIA DE SAN SATURNINO

Párroco: M. I. Sr. D. Juan Albizu Sainz de Murieta.
Coadjutores: D. Cayo Buldáin Agorreta, don Angel Aizuain, D. José Elizondo y Osés, don Tomás Díaz de Cerio y Larrión.
Sochantre: D. Teodosio Armendáriz Veramendi
Organista: D. Pedro Machinandiarena y Villanueva.
Adscritos: D. Alfredo Castellano, D. Isidoro Iribarren.
Sacristán: D. Jaime Medina y Valencia.

PARROQUIA DE SAN NICOLAS

Párroco: D. Pedro Alfaro Munárriz.
Coadjutores: D. Cándido Berruezo Azagra, don

Construcción y restauración de altares, imágenes y demás objetos de culto religioso
Pintura de iglesias - Dorados
TALLERES SANTA MARIA LA REAL ANTONIO ABADIA
TALLERES: Dormitalería, 8
DOMICILIO: Plaza de N.º S.º de la O, 5- 1.º
PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación. GOBIERNO DE NAVARRA

Enrique Veramendi Jaurrieta, D. Rafael Osácar Sola, D. Marcelo Garciarena Zubeldía, D. Jesús Irisarri Archanco, D. Benito Iráizoz Gastesi, D. Manuel Garbayo León, don Emeterio Malón Yetano, D. Lázaro Algarra Urrutia.
Organista: D. José M.ª Munárriz Muratori.
Sacristán: D. Trifón Urdiain Górriz.

PARROQUIA DE SAN AGUSTIN

Párroco: D. Valentín Ayerra Goñi.
Coadjutores: D. José Arano Aguinaga, D. Victorino Acedo de Luzuriaga, D. Jovino López de Acilu, D. Juan Larraya Oteiza.
Organista: D. Javier Redín Maiz.
Sacristán: D. Juan Ramírez.

NUEVAS PARROQUIAS

(Por Decreto aparecido en el «B. O. del Obispado» del mes de septiembre de 1951):

Se erigen en la ciudad de Pamplona cinco nuevas Parroquias de término de primera, con dos coadjutores cada una y con los titulares siguientes: Cristo Rey, San José, San Pedro, Nuestra Señora de la Asunción y San Fermín, con los límites siguientes:

PARROQUIA DE CRISTO REY

Comienza en la unión de la Avenida de Zaragoza y Galicia, siguiendo línea ideal (que se concretará al construirse los edificios proyectados y trazarse las nuevas calles) desde este punto y por detrás de la residencia de los PP. Paúles, en dirección a la unión del camino de Tajonar con el río Sada y camino que de allí parte hacia Mutilva Alta y Baja; por otro lado seguirá desde el punto de unión de las Avenidas de Zaragoza y Galicia por ésta última, calle de los Mártires hasta calle de Aralar, subiendo por ésta hasta la calle de Iturralde, siguiendo por ésta hasta la calle de Media Luna en que continuará para seguir por la Avenida de Galicia, continuando en línea por entre la huerta del Seminario y la de las Religiosas Franciscanas Misioneras (v), las Blancas, hasta la carretera de Badostain y unión a los límites de la Parroquia de Burlada.

PARROQUIA DE SAN JOSE

El territorio de esta Parroquia será el comprendido por una línea que partiendo del puente de la Magdalena siguiera por la orilla derecha del río Arga hasta el término municipal de Burlada y los de Villava, Azoz y Ansoain, viniendo a tocar la tapia oriental del Convento de las Esclavas del Sgdo. Corazón, para seguir hasta la meridional que da a la carretera que une el Convento de Capuchinos con el puente de la Magdalena, donde se uniría al punto de partida, quedando dentro de la Parroquia el Manicomio y el Colegio de San Antonio.

PARROQUIA DE SAN PEDRO

Limita esta Parroquia con la anterior en la línea que une la tapia de la huerta del Convento del Sagrado Corazón con el Polvorín atravesando la carretera de Villava de suerte que la parte izquierda con la Colonia de San Miguel y el Convento del Sagrado Corazón queden para la Parroquia de San Pedro y la de la derecha con el Manicomio y el Colegio de San Antonio para la de San José; con la de El Salvador por el camino de Artica y con la Parroquia de San Juan Bautista por el río Arga. La Parroquia de Ansoain podrá quedar otro día como anejo de esta nueva Parroquia de San Pedro. La Escuela Nacional quedará en esta Parroquia.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCION

Esta Parroquia se extenderá hasta los límites de las próximas por lo comprendido entre el camino de Barañain hacia la ciudad hasta camino de San Juan, siguiendo por el camino que la une con la carretera de Estella, continuando por ésta hasta la carretera de Circunvalación, en la que continuará hasta la carretera de Esquíroz que la limitará hasta que encuentre el límite o término de otra Parroquia.

PARROQUIA DE SAN FERMIN

Estará comprendida entre el camino o carretera de Esquíroz, que limita la anterior, la carretera de Circunvalación y la línea señalada como primera a la Parroquia de Cristo Rey en la unión de las Avenidas de Zaragoza y Galicia. — Párroco de la misma: Don Tomás Esarte Jaimerena.

F. GURREA
IMPRENTA - PAPELERIA - CARTONAJES
PLAZA S. FRANCISCO, 18 Teléfono 2983
PAMPLONA

Funeraria NTRA. SEÑORA DEL CAMINO, S. L. UNZUE, ORTIGOSA Y ARDAIZ
TRASLADOS DE CADAVERES - CRUCES - LAPIDAS
CORONAS - SERVICIO NOCTURNO
Zapatería, 56 - Teléfonos: 2175 - 2070 - 2427 - PAMPLONA

COMUNIDADES RELIGIOSAS DE PAMPLONA

PP. Carmelitas Descalzos. Calle Descalzos, 80.
PP. Capuchinos. Barrio de Capuchinos.
PP. Capuchinos. Av. Carlos III.
PP. Dominicos. Pl. Santo Domingo.
PP. Escolapios. Calle Olite.
PP. Jesuitas, Curia, 8.
HH. Hospitalarios de San Juan de Dios. Clínica de San Juan de Dios.
PP. del Santísimo Redentor. Av. de San Ignacio.
PP. Misioneros Hijos del I. C. de María. Cuesta del Palacio.
Pía Sociedad de S. Francisco de Sales. Aralar
PP. Sacramentinos. Barrio de San Juan.
HH. Maristas de la Enseñanza. N. de Tolosa.
PP. Terciarios Capuchinos de Nuestra Señora de los Dolores, Barrio de Capuchinos.
Congregación de la Misión de San Vicente de Paul (Paules). Barrio de la Milagrosa.

RESIDENCIAS Y CONVENTOS DE RELIGIOSAS

MM. Agustinas Ermitañas de San Pedro. Barrio de San Pedro.
MM. Agustinas Recoletas. Plazuela Recoletas.
MM. Carmelitas Descalzas. Carretera Estella.
MM. de la Visitación de Santa María (Salesas). Calle de San Francisco.
MM. Carmelitas de la Caridad. P. Calatayud.
MM. de la Compañía de Santa Teresa de Jesús (Teresianas). Calle Mayor.
MM. Concepcionistas de la Enseñanza. Navas de Tolosa.
MM. Dominicas de la Enseñanza. C. Jarauta.
MM. Esclavas del Sagrado Corazón. Barrio de Capuchinos.
MM. Franciscanas del Buen Consejo. Seminario Conciliar.
MM. Franciscanas del Buen Consejo. Palacio Episcopal.
Hermanitas de los Pobres. C. de Guipúzcoa.
Hijas de San José (Josefinas). Barrio de la Magdalena.
Hijas de María Inmaculada (Servicio Doméstico). Av. de Roncesvalles.
HH. de la Caridad de San Vicente. Asilo del Niño Jesús.
Idem, idem, idem. Asilo Sagrada Familia.
Idem., Id., Id., Cárcel Provincial.
Idem, Id., id., Casa Maternidad.
Idem, Id., Id., Casa Misericordia.
Idem, Id., Id., Hospital Militar.
Idem, Id., Id., Hospital Provincial.
Idem, Id., Id., Dispensario Cruz Roja.
Idem, Id., Id., Asilo de Niños Huérfanos.
MM. Hospitalarias del Sagrado Corazón. Manicomio.
MM. Misioneras de la Eucaristía e Inmaculada
MM. Sociedad del Sagrado Corazón. Colonia Argaray.
MM. Dominicas Misioneras. Barrio San Juan.
MM. Franciscanas Misioneras, Barrio Capuchinos.
MM. Oblatas del Santísimo Redentor. Clínica de San Francisco Javier.
MM. Siervas de María. Pl. de San José.
MM. Terciarias Carmelitas Misioneras, Clínica de San Miguel.
MM. Ursulinas de Jesús. Navas de Tolosa.
HH. de Santa Ana. Clínica de San Fermín.
MM. Terciarias Franciscanas, Clínica de San Fermín.
HH. de la Providencia. Clínica de Lite-Alcalde.
MM. Adoratrices. Cuesta del Palacio.

HOMBRES DE ACCION CATOLICA

(Zapatería, 40, 2.°. Teléf. 2020.)

Consiliario: Rvdo. D. Andrés Algarra, Bergamín, 35.
Presidente: D. Manuel Laguna, Sarasate, 3-2.°
Secretario: D. Pedro M. Aguinaga, Aralar, 19.
Tesorero: D. Rafael Almaguera, A. de Franco, 36-2.°.

JUNTA DIOCESANA DE ACCION CATOLICA

Miembros que componen la Junta

Consiliario: M. I. Sr. D. Alejandro Maisterrena, García Ximénez, 1-3.°.
Presidente: D. Ignacio Arraiza Garbalena, Plaza Castillo, 43.
Secretario: D. Plácido Ardaiz, Crédito Navarro.
Tesorero: D. Adolfo Goñi Iraeta, Nueva, 26.
Vocales natos: D. Manuel Laguna, Sarasate,



Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

3, segundo; Señorita Eugenia Díez, Sarasate, 6-5.°; D. José M. Goñi, Mayor, 5-2.°; señorita Manolita Greño, Bergamín, 7-2.°.
Vocales efectivos: D. Javier Goñi Huici, San Fermín, 12-4.°; D. Javier Donézar, A. Franco, 10-2.°; D. Jesús Fuentes Soria, Carlos III, 6; D. Javier Unceta, Mayor, 14-2.°; don Tomás Allí, S. Saturnino, Farmacia Azcona.

CONSEJO DIOCESANO M. DE A. C.

(Zapatería, 40. Teléf. 2020.)

Consiliario: D. Paciente Sola, Navarro Villoslada, 13.
Presidente: Srta. Eugenio Díaz, Sarasate, 6-5.°
Vice-Presidenta: D.ª María Plácida Olaso, Viuda de Oficialdegui.
Secretaria: D.ª Carmen Guibert, Carlos III, 9-4.°.
Vice-Secretaria: D.ª Petra Castiella, Zapatería, 35-2.°.
Tesorera: Srta. Juana M.ª Ochoa, Dormitalería, 16-2.°.
Vice-Tesorera: D.ª Rafaela Ros, Vda. de Arnedo, Pl. Castillo, 7-2.°.
Vocales de:
Religión: D.ª Felisa Aznárez, Pl. Castillo, 45.
Familia: D.ª Antonia Fernández y D.ª Sagrario Meoqui, Pl. Castillo, 42-2.°.
Propaganda: Srta. Jesusa Iráizoz.
Enseñanza: Srta. Carmen Hernández, Mayor.
Niños: Srta. Antonia Arbizu, Sarasate, 19-2.°.
Caridad: D.ª Mercedes Climent, S. Fermín, 37
Moralidad: D.ª María Urruzola, Vda. de Mata, G. Moriones, 7.
Prensa: D.ª Felisa Redín de Oroz, Carlos III, 55.
Obreras: D.ª María Dolores Goñi de Oroz, Carlos III, 20, y Srta. Mariohu Sanciñena, Taconera, 18.
Oficinista: Srta. Isabel Urzainqui.

CONSEJO DIOCESANO DE LAS J. F. DE A. C.

(Zapatería, 40. Teléf. 2020.)

Consiliario: D. Julián Espelosín, Roncesvalles.
Presidenta: Srta. Manolita Greño, Bergamín, 7-2.°.
Vice-Presidenta: D.ª Consuelo Nagore, Vínculo, 2.
Tesorera: Srta. Carmen Soler, N. Villoslada, 10-2.°.
Secretaria: D.ª María Angeles Urmeneta, Sarasate, 5.
Vice-Secretaria: Srta. Sagrario Eraso, G. Ximénez, 1-4.°.
Vicetesorera: Srta. Joaquina Ezquieta, P. Caballero.
Vocal de Caridad: Srta. María Eugenia Cía, Tudela, 6-3.°.
Vocal de Piedad: D.ª Sagrario Irigaray, A. de San Ignacio, 6-3.°.
Vocal de Propaganda: D.ª Ana María Egaña, Calderería, 23-1.°.
Vocal de Prensa: D.ª María Angeles Octavio Egaña de Toledo, Av. Carlos III, 9-3.°.
Delegada de Aspirantes: D.ª María Luisa Marco, Bergamín, 9-3.°.
H. Centros Internos: Srta. María Pilar Landa, Carlos III, 26-2.°.
Delegada Biblioteca: D.ª María Socorro Izu, Milagrosa.
Sub-Delegada: Srta. Josefina Díaz de Cerio, Bergamín, 13-3.°.
Delegada Aspirantes: Srta. María Luisa Marco, Bergamín, 7-3.°.
Sub-Delegada: Srta. Carmen Rosas, Chapitela, 12-1.°.
Abanderada: D.ª María Angeles Octavio de Toledo, Carlos III, 13.
P. Obreras: Srta. Fermina García Barberena, Aralar, 14-2.°.
Vocal de Piedad: Srta. María Isabel Lorda, N. de Tolosa, 5-3.°.
Vocal de Niñas: D.ª María Luisa San Julián, Ansoleaga, 46-3.°
Encargada Almacén: Srta. Licia Larralde. Chinchilla.
Encargada Fichero Bibliográfico: Srta. Elisa Landa, Carlos III, 26-2.°.

ASOCIACION DE LOS JOVENES DE ACCION CATOLICA

Zapatería, 40-3.° Teléf. 1994

Miembros del Consejo

Consiliario: D. José Manuel Pascual.
Presidente: D. José María Goñi Irisarri.
Vicepresidente: D. Juan Jesús Ergui.
Secretario: D. Antonio Lecumberri.
Vicesecretario: D. Ignacio Gómez.
Tesorero: D. José Antonio Alvira.
Vicetesorero: D. Miguel Reta.
Vocal de Piedad: D. José María Pindo.
Vocal de Aspirantes: D. Víctor Muez.
Vocal de Oberena: D. Juan Jesús Ergui.
Secretario del Colegio de Propagandistas: D. Luis Manuel García del Valle.
Secretario de Uniones Comarcales: D. Manuel María Bravo.
Vocal de Prensa: D. Alfonso Ventura Vázquez
Vocal Castrense: D. Francisco Alvarez Rodríguez.
Vocal de Caridad: D. Tomás Arrarás.

ADORACION NOCTURNA ESPAÑOLA

Consejo Superior Diocesano

- Y -

Consejo Sección Pamplona

Presidente: D. José Martínez Berasain.
Secretario: D. Rafael Sola Indurain.
Tesorero: D. Cristiano Medina Ordórica.
Vocales: D. Deogracia Echarte, D. Angel Larequi, D. José Gárriz, D. Javier Ezcurra y D. Cándido Pereyra.

LUCIA ESPARZA COSTURA
Avda. San Ignacio, 2 - 3.° PAMPLONA Teléfono 2722

Hemeroteca Digital de la Investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

PROFESIONES

ABOGADOS

MUY ILUSTRE COLEGIO DE PAMPLONA

Domicilio Social: Yanguas y Miranda, 2. Teléfono 2514.

Lista de señores Colegiados:

Joaquín Abadía Escolá, Roncesvalles, 14-4.°
¡José Joaquín Agurruza Ruiz de Gauna, Sancho el Mayor, 4-4.°
Jesús Aizpún Tuero, Bergamín, 15-1.°
Rafael Aizpún Santafé, Bergamín, 15-1.°
Rafael Aizpún Tuero, Bergamín, 15-1.°
Tadeo Albero Arellano, Ansoleaga, 20-1.°
Juan Apesteguía Dorregaray, Campana, 4.
Raimundo Aldea Eguilaz, García Castañón, 12-tercero.
Estanislao de Aranzadi Rodríguez, Sarasate, 2-1.°
Manuel de Aranzadi Rodríguez, Sarasate, 2-1.°
Domingo Arbizu Elizondo, Carlos III, 7-5.°
Luis Arellano Dihinx, Sarasate, 5-2.°
Juan Ariz Vidarte, San Antón, 47.
Ignacio Armendáriz Laquidain, Navas de Tolosa, 13-2.°
José Miguel Arriaga Sagarra, Zapatería, 35-5.°
Miguel M.ª Azcárate Irurita, Sarasate, 30-1.°
Juan Azcárate Echenique, Sarasate, 2-1.°
Arturo Azpíroz Barcos, Sangüesa, 10.
Fernando Baztán Benedicto, Plaza del Castillo, 36.
Eusebio Bengoechea, Bergamín, 10-2.°
Rafael de Borja Carceller, Sarasate, 5-3.°
Juan Echandi Indart, N. Villoslada, 10.
Javier de Epalza Aranzadi, Sarasate, 2-1.°
Ricardo Espelosín Ordoqui, Roncesvalles, 8 principal.
Javier Fernández de la Hoz Zabala, Sarasate, 1-2.°
Nemesio Fourcade Lecea, Zapatería, 38-1.°
Martín Galán Elgart, Sarasate, 17.
Eusebio García Mina, Espoz y Mina, 2.
José María Goiburu, Avd. Franco, 36-1.°
José Gómez Barros, P. Caballero, 10-1.°
José Huarte-Mendicoa Larraga, Sarasate, 5.
Fermín Iñarra Etulain, Navas de Tolosa, 3
Jesús Iribarren Rodríguez, Carlos III, 7-2.°
Manuel Izquierdo Rozas, Carlos III, 11.
José Joaquín Jaurrieta Baleztena, Gorriti, 22, tercero.
José Lampreabe Blasco, San Fermín, 41-4.°
Angel Lazcano García, Eslava, 1-1.°
José Lecumberri Jiménez, P. Caballero, 18.
José Miguel Liso de Ibero, Leyre, 18.
Luis Lorda Casiriain, Avd. Franco, 2.
Santiago Macías Oviedo, Avd. Galicia, 3-2.°
Pedro Maiza Orte, García Castañón, 8.
Constancio Marcilla Murillas, Dr. Huarte, 1.
José Luis Marcilla Poyales, Zaragoza, 3-4.°
José Joaquín Montoro Sagasti, Arrieta, 20.
Miguel Moreno Enériz, P. Caballero, 4.
Juan Mosso Goizueta, Taconera, 2.
Cantidio Santos Muruzábal Gesteira, Gorriti, 4-1.°
Joaquín Olcoz Aznárez, Tafalla, 26-bis, 5.°
Joaquín del Olmo Ardaiz, Sarasate, 5-2.°
Jaime de Oloartúa Agudo, Zapatería, 5.
Luis Oroz Zabaleta, Avd. Carlos III, 20.
Luis Ortega López-Angulo, Alhóndiga, 1-1.°
Fernando Carlos Ozcoidi, Mayor, 34.
Agustín Peña Esturo, Carlos III, 6.
Segundo Peralta Tejada, San Miguel, 22-1.°
José Pereda Balauzarán, Carlos III, 67-3.°
Fausto Pérez Barragán, Carlos III, 7.
Arsacio Prado y Mantilla, Avd. Zaragoza, 13.
Francisco Javier Pueyo Monet, Carlos III, 9 primero.
Carmelo Rodríguez Iriarte, G. Castañón, 4.
Ignacio Ruiz de Galarreta Maisonave, Estella, 7-4.° •
José María Ruiz Gutiérrez, Calderería, 5.
Ricardo Ruiz de Ojeda, N. de Tolosa, 3.
Miguel Sáenz de Ibarra Orat, Gorriti, 37 pral.
José Luis Santamaría Cristóbal, Sarasate, 2-5.°
José Gabriel Sarasa Miquélez, Zapatería, 45-2.°
José Segura Lago, P. Caballero.
Julio Senador Gómez Alba, Carlos III, 51.
Joaquín Senosiain Azcárate, Carlos III, 45-3.°
Joaquín Solchaga Sagüés, Roncesvalles, 2-2.°
Alvaro de la Torre Murillo, Carlos III, 42.
Miguel Trías Mena, Amaya, 26.
José Uriz Bariain, Carlos III, 2.
José M. Urzainqui Ebro, Bergamín, 31-2.°
Ignacio Usechi Ocón, Sarasate, 16.
Jesús Yábar Sáinz, San Fermín, 53.
José Angel Zubiaur Alegre, García Ximénez, 3-1.°

Establecimientos ARRIZABALAGA
García Castañón, 8 y Calle Estella Tlf. 1559 - Sucursal: Zapatería, 19, Telf. 1222
PAMPLONA

Se prohíbe la copia o distribución de esta publicación
© GOBIERNO DE NAVARRA

AGENTES COMERCIALES DE NAVARRA

(Colegio: Sarasate, 3, Teléf. 4007)

JUNTA DE GOBIERNO

Presidente: Don Pedro R. Lorea Tapia.
Vice-Presidente: Don Jesús Gonzalo Martínez.
Secretario: Don Eloy Ciganda Goñi.
Tesorero: Don Emilio del Cerro Ochoa.
Contador: Don Francisco Elso Ansorena.
Delegado en Estella: Don Florentino Sucunza Redondo.
Vocal 2.°: Don Antonio de la Fuente Díez.
Vocal 3.°: Don Isidoro Seviné Saborit.
Vocal 4.°: Don Leoncio Arribillaga Iturralde.
Vocal 5.°: Don José M.ª Vitrián y Esparza.
Vocal 1.°: Don Lázaro Iturria Temiño.
Delegado en Tudela: Don Enrique Martínez Celaya.

Funcionarios del Colegio

Oficial de Secretaría: Don Teodoro Olériz Beaumont.
Auxiliar de Secretaría: Don Angel Muñuzuri Velasco.

Lista de señores Colegiados:

Pamplona

José Aguadero Sánchez, P. del Castillo, 29-2.°
Jesús Aguinaga Iragui, P. Calatayud, 2-1.°
Angel Agundez Tanco, Aralar, 47, 5.°
Urbano Ainzúa Gogorza, S. Nicolás, 7-5.°
Pablo Alda Escolano, S. Fermín, 63-4.°
Genaro Aldaba Ibáñez de Ibero, Mayor, 27-2.°
Vicente Aldave Pernaut, Dormitalería, 70-1.°
Néstor Aldave y Aldave, Avd. Roncesvalles, 9, cuarto.
José Alemán Echeverría, Gorriti, 47-2.°
Rafael Alemán Pérez, Merced, 29-3.°
Saturnino Alfaro Díez, Bergamín, 23.
Carlos Alfaro González, M. de la Patria, 46-2.°
Santiago Alonso Ezcay, C. Oliveto, 5-2.°
Francisco Altadill Aldave, Arrieta, 27-3.°
Luis Alvarez Furriel, Avda. San Ignacio, 12-2.°
José Luis Alvarez Martínez, Carlos III, 57-4.°
Gloria Alzugaray Jácome, P. Sarasate, 38-2.°
Tomás Allí Aguerri, Mayor, 37-5.°
Javier Amatria San José, Avda. Zaragoza, 6-5.°
Gracián Andreu Legarica, Avda. Carlos III, 7.
Graciano Anguiano Mayor, Eslava, 7-3.°
Martín Ansorena Loyola, Tejería, 21-5.°
José Javier Aoiz Eguaras, Bergamín, 15-4.°
Ricardo Aparicio Delgado, Plz. San José, 2-2.°
José Apesteguía Baquedano, Tafalla, 15-1.°
Marcelo Apesteguía Iriarte, Sarasate, 3.
Juan Apesteguía Unciti, Barrio Rochapea (Casa Elizari).
Ramiro Aramburu Pérez-Iñigo, Gorriti, 26-3.°
Gabino Arana Oroquieta, Tafalla, 28-4.°
Benito Aranguren Gaztelu, Amaya, 26-6°
Francisco Aranguren López, Mayor, 13-3.°
Antonio Arazuri Elso, Plz. P. de Viana, 2-4.°
Marcela Arce García, Ciudadela (Frtfción.).
Fernando Archanco del Valle, Carlos III, 7-4.°
Francisco Javier Archanco del Valle, Bergamín, 15-3.°
Juan José Archanco del Valle, Carlos III, 7-4.°
Santiago Arellano Iturria, Sarasate, 32-2.°
Antonio Areta Aldacur, Vvda. Zaragoza, 5.
Arga, S. A., Amaya, 1.
Venancio Arguiñano Garísoain, Nueva, 79-5.°
Basilio Arguiñano Royo, Nueva, 79-5.°
Vicente Arigita Virto, Juan de Labrit, 25-3.°
José Arístegui Estivariz, Av. Carlos III, 24-2.°
Ricardo Armendáriz Erburu, Mayor, 57-5.°
Ignacio Armendáriz Laquidain, Navas de Tolosa, 13-2.°
Isidro Arraiza López, Ansoleaga, 22-4.°
José Arratio Merino, Tafalla, 14-3.°
Félix Arribas García, Tafalla, 38-4.°
Leoncio Arribillaga Iturralde, Sarasate, 19-1.°
Fermín Arrue Berruete, Eslava, 3-3.°

Javier Amatria San José
AGENTE COMERCIAL COLEGIADO
APARTADO DE CORREOS 154
TELEFONO 3946
PAMPLONA
REPRESENTANTE EN NAVARRA DE
"TURRONES EL LOBO,,
"MACARRONES EL GAUCHO,,
"CHOCOLATES DOMINGUEZ,,
"GALLETAS MARBU,,

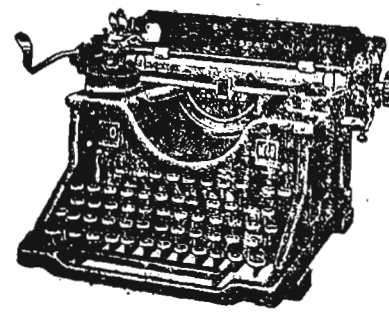
© GOBIERNO DE NAVARRA

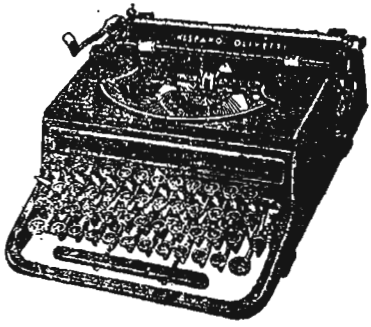
hispano-olivetti

para la eficiencia de su trabajo

M. 40

modelo para oficina
se fabrica en cinco
tamaños distintos.





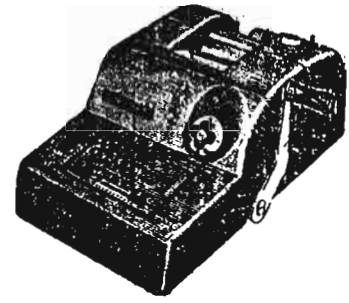
M. S. 46

Para viaje y hogar
esmaltadas en negro
y colores.

BND

RESTYSUMA

para sumar y restar, con
saldos negativos y dis-
positivo para multiplicar.



Todas las máquinas son respaldadas por una absoluta garantía

Se toman a cambio máquinas usadas de todas marcas
en condiciones muy ventajosas.

Distribuidor exclusivo para Guipúzcoa y Navarra

Francisco Barrachina

Zapatería, 45 - Teléfono 3963 - PAMPLONA

Copia digitalizada para investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

José Arteche Mangado, Teobaldos, 5-1.°
Carlos Arzoz Martínez, San Nicolás, 56-1.°
Ciriaco Ascobereta Indurain, Ansoleaga, 35-2.°
Jesús Asensio Guillén, Tejería, 24-5.°
Miguel Angel Astiz Iglesias, G. Ximénez, 1-2.°
Pedro Miguel Asurmendi Salinas, S. Frco. 8-4.°
Joaquín María Atain del Olmo, Teobaldos, 8-2.°
Félix Ataún Roncal, Teobaldos, 8-2.°
Hipólito Auza Azpiroz, Sarasate, 3.
Francisco Aza Ruiz, Eslava, 7-2.°
Julián Aznar Rupérez, Campana, 13-3.°
Epifanio Azpilicueta García, Jarauta, 19-2.°
José M.ª Azqueta Ayerra, P. Calatayud, 21-4.°
Vicente Balanzategui Marín, Eslava, 5-2.°
Carlos Barace Redín, Zapatería, 31-3.°
Aurelio Barber Oyaga, Mayor, 50-4.°
Pedro Barrena Arrizabalaga, P. Calatayud, 4, cuarto.
Daniel Basarte Salas, Chapitela, 24-4.°
Jacinto Beloso Fernández, Av. Carlos III, 24-4.°
Santiago Belza Maiza, San Fermín, 69-2.°
Esteban Benito Arzuaga, S. el Mayor, 6-1.°
Antonio Bérango Lizuain, Avda. Galicia, 3-4.°
Guillermo Bermejo Sanz, Descalzos, 58-1.°
Moisés Bermejo Urbano, Prisión Provincial.
Lorenzo Berraondo Olanguren, S. el Mayor, 6 cuarto.
Albina Blasco Almarza, Olite, 12-3.°
Emilio Bobo Martín, Sarasate, 3.
Antonio Boet Flores, San Lorenzo, 3-4.°
Mariano Bravo Martínez del Castillo, Avenida Zaragoza, 13-4.°
Frco. Javier Bretos Moriones, Mayor, 57-3.°
Andrés Briñol Echarren, P. Calatayud, 6-1.°
Francisco Buj Armendáriz, Pozo Blanco, 19-3.°
Salvador Casado Plaza, Javier, 4-5.°
Alejo Luis Casado Zugaza, Carmen, 53-4.°
José Casalí Matabosch, P. Caballero, 4-3.°
Jorge Castillo y Castillo, N. Villoslada, 18-4.°
Cipriano Cía Galar, Tudela, 6-3.°
Vicente Ciaurriz García, Juan de Labrit, 25-3.°
Eloy Ciganda Goñi, G. Castañón, 4-5.°
Francisco Ciriveti Azparren, Sarasate, 5.
Esteban Condearena Urdánoz, Olite, 2-5.°
Francisco José Condearena y Figuereo, Tudela, 13-3.°
Joaquín Corcuera Arenas, C. Oliveto, 11-2.°
Tomás Corcuera Arenas, C. Oliveto, 11-2.°
Joaquín Corcuera Lacruz, C. Oliveto, 11-2.°
Enrique Cortés Carbonell, M. de la Patria, 48, primero.
José Crespo Jiménez, N. Villoslada, 7-5.°
Luis Crespo Jiménez, Tafalla, 23-4.°
Alejandro Chamarro Miranda, Nueva, 57 y 59, cuarto.
Carlos Chávarri López, Descalzos, 67-2.°
Jesús Chocarro Alonso, Nueva, 21-3.°
Pedro Chocarro Montero, Plz. P. de Viana, 5.
Joaquín Dato Camino, Estafeta, 75-4.°
Antonio de la Fuente Díez, Amaya, 16-1.°
Ambrosio del Amo Santos, N. Villoslada, 16-1.°
Benita de Miguel Arazuri, Plz. P. Viana, 2-4.°
Florencio de Pablo López, Barrio de la Milagrosa (Villa Nieves).
Emilio del Cerro Ochoa, Aralar, 11 (chalet).
Miguel del Moral Junquera, Nueva, 20-2.°
José M.ª Díaz Santesteban, Sarasate, 16-1.°
Marino Díaz Santesteban, Av. Roncesvalles, 6, tercero.
Pedro Díez Gil, Provincias, 46-1.° (Rochapea).
Luis Domenech Ojer, Avda. Galicia, 11-3.°
Daniel Domínguez de Vidaurreta, Carlos III, 11, tercero.
Eliseo Dueñas Chavala, Carmen, 29-2.°
Canuto Echandi Indart, San Saturnino, 12-1.°
Nicasio Echániz Zubeldia, S. el Mayor, 3-2.°
Gerardo Ejarque Urgel, Av. Carlos III, 16-1.°
Carlos Elizalde Esparza, Aralar, 47-1.°
Fernando Elizalde Esparza, Teobaldos, 10-1.°
Mario Elizalde Viscarret, Media Luna, 8-2.°
Francisco Elso Ansorena, Av. Zaragoza, 4-3.°
Antonio Elvira Goñi, Av. Carlos III, 49-2.°
Alejandro Enmanuel Mendióroz, San Fermín, 45-4.°
Lorenzo Emmanuel Mendióroz, J. Alonso, 2-4.°
Carmelo Erce Huarte, Olite, 5-3.°
Luis Erice Arraiza, Mayor, 20-3.°
Rafael Erice Zabalza, Mayor, 36-1.°
Miguel Errea Elcano, San Lorenzo, 27-2.°
Martín Erro Preboste, Gorriti, 41-4.°
Faustino Erroz Tafalla, Av. Carlos III, 57-2.°
Sinforoso Erviti San Martín, Leyre, 13-3.°
Angel Esain Jiménez, Av. Carlos III, 47-2.°
Avelino Esparza Apesteguía, Colonia San Miguel, 1-1.°
Cándido Esparza Mendioroz, Av. Franco, 13-2.°
Miguel Espinal Iriarte, Gorriti, 54-4.°
Desiderio Esquíroz Ardanaz, Mañueta, 12-1.°
Mateo Esteban Jiménez, N. Villoslada, 11-5.°
Elías Ezcurdia Dorronsoro, Valle de Egüés, 2 (chalet).
Joaquín Ezcurdia Manrique, N. Villoslada, 13, primero.
Manuel Ezcurdia Ostolaza, Valle de Egüés, 2, (chalet).
Antonio Fargas Arazuri, Pl. P. de Viana, 2-4.°
Eduardo Felipe Goizueta, N. Villoslada, 11-4.°

ZUBIETA Y RETEGUI (FOTO ESTUDIO)
Venta de aparatos fotográficos y cinematográficos. Material para profesionales y aficionados, de las mejores marcas. Productos químicos, películas, papeles, radiografías. Trabajos de laboratorio y fotocopias de documentos. Albums, marcos, miniaturas y portarretratos
ESPOZ Y MINA, 17 PAMPLONA TELEFONO 1834

BNE
Gobierno de Navarra
Departamento de Cultura y Turismo
© GOBIERNO DE NAVARRA

Juan Feliú Miró, Barrio de la Milagrosa, (Villa Alicia).
Ciriaco Fernández Aznárez, Amaya, 1.
M.ª Severa Fernández Dgue.z, Sarasate, 19-3.°
Benito Fernández Lerga, Av. San Ignacio, 8.
Antonio Fernández Orrio, Carmen, 23-4.°
Francisco Fernández Rincón, 2 de Mayo, 8-2.°
José M.ª Ferrer Vallíu, Tafalla, 74-2.°
José Fidalgo Castellanos, Jarauta, 66-4.°
Segundo Fierro Calleja, Amaya, 26-1.°
Antonio Fonseca Velasco, Sarasate, 21-2.°
José Francés García, San Antón, 48-2.°
Alberto Francés Inda, San Agustín, 40-1.°
Corpus Francés Inda, Mayor, 49-3.°
Carmelo Freudenthal Portas, G. Castañón, 10, tercero.

María Josefa Fuentes Izco, S. Gregorio, 26-2.°
Emilio Fuertes Senosiain, A. Villava, 112-2.°
Carlos Fundus Ehrenfeld, S. Jorge, 23 (Rpea.)
Félix Galañena Boria, Avd. Zaragoza, 7-3.°
Enrique Gálvez Cañero, Y. y Miranda, 9-1.°
Ceolilio Garayoa Armendáriz, B.° Milagrosa.
Manuel Garcés Olhagaray, Carmen, 11-1.°
J. Luis García Falces y García, Sarasate, 5.
José García Lesaga, Carlos III, 8-1.°
Fermín García Martínez, S. Fermín, 55 bis, 3°.
Ceolilio García Mateo, Avd. Roncesvalles, 2-3°.
Santos García Molina, Estafeta, 75-4.°
Vicente García Monreal, Nueva, 5-Villava.
Miguel García Odena, Gorriti, 2-2.°
Julio García Valiente, Olite, 10-3.°
Joaquín García Villanueva, Avd. Galicia, 9-2.°
Eladio Garro Jara, Sarasate, 3.
Evaristo Gavari Lanas, P. Consistorial, 2-3.°
Eulalio Gaztambide Vidaurre, Carlos III, 47-4°
Angel Gilcuartero González, San Saturnino, 16-5.°

Ramón Gil Lasantas, Estafeta, 1-4.°
Enrique Gil Más, N. Villoslada (Tintorería F.)
Miguel Goenaga Elizondo, Colonia Algaray.
Santiago Gómez Huici, Aralar, 26-1.°
Luciano Gómez López, Mayor, 8-4.°
Enrique Gómez Pastor, Gorriti, 41-3.°
Enrique Glez. Betancourt, Bergamín, 21-5.°
Angel González Cejuela, Mayor, 34-4.°
Antonio González Felipe, Zapatería, 6.
Antonio González González, Tudela, 8-2.°
Carlos González Iceta, N. Villoslada, 11-3.°
Miguel González Martínez, Avd. Franco, 44-4.°
Florencio Gonzalo Aisa, Pl. Castillo, 9-2.°
Jesús Gonzalo Martínez, Teobaldos, 8-4.°
Felipe Goñi Beroiz, García Ximénez, 7-2.°
Angel Goñi Berrondo, Avd. Franco, 40-2.°

Eduardo Goñi Cabrero, P. Calatayud, 13-2.°
Jerónimo Goñi Lacunza, Olite, 15-3.°
Angel María Goñi Unzué, P. Abej. (Vivero.)
Félix Goñi Vidaurreta, Espoz y Mina, 13-2.°
Carmelo Gortari Pastor, Estafeta, 34.
Martín Guelbenzu Nuin, Gral. Chinchilla, 7-4.°
J. Antonio Guibert Tabar, P. Castillo, 7-4.°
Santiago Gurpegui Sádaba, Alm. B. Navarra.
Calixto Erce Tomás, San Antón, 66-5.°
Luis Herias Ezcurra, Zapatería, 56-2.°
Antonio Hernández Izco, S. Miguel, 8-2.°
Rodrigo Orcada Gía. Herreros, P. Cast. 35-1°.
Domingo Hualde Borda, Zapatería, 56-2.°
José M.ª Huici Argüelles, Amaya, 8-2.°
Gabino Huici Olcoz, Dormitalería, 9.
Delfina Ibáñez Escudero, Zapatería, 6.
Máximo Ibarrola Sáenz, Carretera, 1 Casa 1.°
Luis Idoate Amézqueta, Sarasate, 19.
Valentín Idoate Vidart, Sarasate, 19.
Ernesto Igea Armendáriz, Sangüesa, 6-5.°
Claudio Agustín Imaz Echeverría, Taf., 28-3.°
Epifanio Imízcoz Lusarreta, Descalzos, 37-3.°
Jesús Iriarte Munárriz, G. Castañón, 4-5.°
José Iriarte Muñoz, S. Fermín, 47-5.°
Antonio Iriarte Uliárte, Bergamín, 9-1.°
Julio Irisarri Archanco, N. Tolosa, 11-2.°
Faustino Iriso Olleta, Chapitela, 4-2.°
Ezequiel Irurzun Chocarro, Apartado, 95.
José Ig. Istúriz Ezcurdia, Tejería, 24-1.°
Carmelo Istúriz García, Avd. Franco, 2-3.°
Lázaro Iturria Temiño, Merced, 29-3.°
M.ª Rosario Izco Saralegui. P. Caballero, 4-3.°
Julio Izquierdo Melús, M. de la Patria, 44-2.°
Nicolás Jabat Viscarret, Avd. Zaragoza, 2-4.°
Teodoro Jalón Casas, Tafalla, 26-2.°
Eduardo Jáuregui Idoate, Tafalla, 9-1.°
Francisco Jiménez Hurtado, S. Fermín, 16-1.°
Gregorio Jiménez López, Jarauta, 17-4.°
José Labiano Estiñán, Avd. Carlos III, 32-6.°
Julio Ladrón González, Dormitalería, 10-4.°
Cándido Lafuente Cerrillo, Sarasate, 3.
Juan Miguel Lafuente Pérez, Nueva, 13-2.°
Jesús Láinez Lorbes, Nueva, 30-1.°
José M.ª Láinez Zuasti, N. de Tolosa, 11-3.°
Emiliano Larrea Sáinz, M. de la Patria, 26-2.°
José Manuel Larumbe Larumbe, Blanca de Navarra, 18-1.°
J Luis Larumbe Mendía, Sarasate, 9-2.°
Raudilio Larumbe Sanz de Galdeano, S. Fermín, 31-4.°
Pedro Larregui Vera, B.° S. Juan (Villa Jesusa).

Rufino Lasaosa Castán, P. Calatayud, 6-4.°
Teófilo Lasheras García, Iturralde y Suit, 2.
Fco. Legaria Basterra, Dormitalería, 11-1.°
José Leoz Merino, Aralar, 8-1.°
Balbino Lezaun Garmendía, Estafeta, 83-2.°
Luis Lezaun Mañeru, P. Sarasate, 3.
Ricardo Lipúzcoa Arrivillaga, José Alonso, 4.
Pedro Ant.° Liria Villoch, Sangüesa, 16-6.°
Juan Lizarazu Callejas, Olite, 8-2.°
José Lizaso Izaguirre, Estafeta, 87-5.°
Restituto López Aisa, Amaya, 2.
José Luis López Bartos, Carlos III, 37-3.°
Eradio López de Juan, Pl. de San José, 6-2.°
Raquel López García Negro, R. do Alda, 3-2.°
Ramón López Iriso, San Fermín, 35-3.°
Félix López Leorza, Dos de Febrero, 16-1.°

Graciano Anguiano Mayor
AGENTE COMERCIAL COLEGIADO Y MATRICULADO
Lubrificantes "Reem" - Hullas - Antracitas - Cok - Minio de Plomo "Mancolor" - Albayalde - Negros de Humo, de Limpias - Material Defensa contra Incendios - Maquinaria y Herramienta en general
ESLAVA, 7 - 3.° IZQDA. PAMPLONA TELEFONO NUM. 3008

Gustavo López Martínez de Espronceda, Avenida Carlos III, 28.
Alfredo López Ruiz, Avd. Galicia, 3-3.°
Juan López Zabalza, Ansoleaga, 39-5.°
Celso Lorda Aguirre, N. de Tolosa, 5-3.°
Pedro R. Lorea Tapia, Media Luna, 27.
Cecilio Losada Fernández, Merced, 27-2.°
Luis Los Arcos Gloria, Estafeta, 8-2.°
Mariano Lumbier y Lecea, Sangüesa, 14-2.°
Florencio Luri Amigot, Olite, 19-1.°
Juan Llatse Vendrell, M. de la Patria, 40-5.°
Eladio Maisonave Maisonave, Plaza Príncipe de Viana, 3-4.°
Pedro Maisonave Maisonave, Amaya, 2.
Balbino Malangré Orayen, Cent. Farm. Vizcno.
Miguel M.ª Mangado Erce, P. Sarasate, 36-4.°
J. Luis Manrique Capaz, Tafalla, 15-5.°
Crescencio Mañu Zubicoa, P. Caballero, 18-2.°
Martín Marco Franco, Aldapa, 1-3.°
Venancio Martialay de Vicente, Saras., 24-1.°
Emilio Martínez Ezcurra, Beunza, 14.
Eustaquio Martínez de Morentín, Blanca de Navarra, 29.
M.ª Pilar Osés Martorell, Carlos III, 67-3.°
Antonio Matachana Fernández, R. Alda, 1-1.°
Manuel Mateo Merino, P. Calatayud, 13-4.°
José Medina Hernández, Calderería, 40-3.°
Carlos Menaya Erburu, Sarasate, 3.
Julio Santos Menaya Marco, A. Franco, 15-4.°
Segundo Miguel Arazuri, Mercaderes, 18-4.°
Francisco Miralles Herreros, S. Fermín, 55-3.°
Ricardo Modrego Avila, Chapitela, 11-2.°
Luis Modrego Sanz, Bergamín, 11-2.°
Saturnino Molviedro S. Millán, Bergamín, 35-2.°
Nicanor Jesús Morales Sáinz, Ed. Aranzadi.
Julián Moreno Cenoz, Carlos III, 9-5.°
Carlos Moreno Garijo, P. Caballero, 25-4.°
Lucio Moya Istilart, Zapatería, 5.
Damián Munárriz Arrizubieta, Tafalla, 11-3.°
Angel Muniain Rubio, S. Nicolás, 11-2.°
Guillermo Mur Esteban, Gorriti, 24-1.°
Julio Muro Alfaro, Teobaldos, 5-4.°
Santiago Muru Porta, Tafalla, 13-5.°
Angel Muruzábal Babace, Teobaldos, 7-4.°
Fco. Mutiloa Larrea, M. de la Patria, 44-4.°
Luis Nagore Cadenas, Pl. S. José, 6-3.°
Antonio Navarro Romero, Casa de Doria.
Alipio Nebreda Martínez, Sarasate, 12-4.°
Manuel Nicuesa Balague, Gorriti, 2-2.°
Leocadio Nieto Llamas, San Nicolás, 56-2.°
Joaquín Ochoa Urdangarín, Jarauta, 17-3.°
Lucas Ochotorena Goñi, Redín (Garage Miquélez).
Leonardo Oficialdegui Santesteban, Mayor, 6. (Villava).
Juan Miguel Olaechea Igoa, S. Antón, 47-1.°
Juan Olaz Barriola, Avd. Franco, 42-3.°
José Ollo Gil, Mayor, 26-B (Villava).
Jesús Ollo Santamaría, Olite, 3-4.°
Pedro Ona Ferrín, Arrieta, 9-4.°
Andrea Oroz Irigoyen, Gorriti, 26-4.°
Andrea Oroz de J. Zapatería, Gorriti, 26-4.°
Blas Oroz Zalba, Rochapea, Errotazar, 27-1.°
Angel Orte Echeverría, Arrieta, 27-1.°
Félix Ortega García, Olite, 19-2.°
Ignacio Ortiz Alzueta, Beloso Bajo (Chalet San Francisco Javier).
Alfonso Ortiz Orcos, Chapitela, 20-5.°
Fco. Javier Orzaiz Aldave, Eslava, 11-1.°
Vicente Orzanco Induraín, Eslava, 22-4.°
Juan José Osés Azcona, Bergamín, 35-4.°
Simón Otaegui Irizar, Ciudadela, 9 y 11-2.°
J. José Otamendi Soravilla, N. Tolosa, 21-2°.
Damián Otano Mendióroz, Olite, 3-4.°
Jesús Oteiza Delás, Arrieta, 1.
Emilio Oyarzábal Ros, Avd. Franco, 25.
Ladislao Oyarzábal Ros, Avd. Carlos III, 63-4.°
Isidoro Oyón Baztán, Mayor, 62 (Farmacia).
Mario Ozcoidi Castán, Mayor, 10-3.°
Mario Felipe Ozcoidi Cirauqui, Sangüesa, 8-3.°
Joaquín Pallarés Martín, M. Patria, 46-3.°
Mariano Pascualena Vicente, Estafeta, 55-1.°
Luis Pastor Bueno, Tudela, 7-2.°
Pablo Peñalva Elso, García Ximénez, 1-4.°
Giordano Pérez Fernández, C. Oliveto, 2.
Aurelio Pérez Lozano, Y. y Miranda, 11-1.°
Arturo Picatoste Vega, Sarasate, 26-4.°
Francisco Pinilla García, S. Fermín, 69-1.°
Francisco Pintado Otermin, Aralar, 30-4.°
Angel Piñuela Dueñas, Gorriti, 35-1.°
Benigno Piquero Díaz, Amaya, 16-3.°
Pablo Polo Candela, S. el Mayor, 2-2.°
Ramón Polo Garicano, Yang. y Miranda, 3-2.°
Carmelo Porta Velasco, P. Calatayud, 13-4.°
Dimas Prieto Rivera, P. Calatayud, 20-1.°
Manuel M.ª Pueyo Antón A. Roncesvalles, 7-2.°
Victorio Ramos García, Dormitalería, 36-1.°
Timoteo Reboiro Jiménez, Mayor, 8-4.°
Pedro M.ª Rebota Erviti, Teobaldos, 7-4.°
Fernando Reclusa Ros, Zapatería, 35-2.°
Joaquín Remacha Gracia, C. Oliveto, 11-2.°
Miguel Resano Oscáriz, N. Villoslada, 13-2.°
Esteban Resino Bautista, Amaya, 17-3.°
Bernardino Retegui Gastearena, Blanca de Navarra, 27-2.°
Luis Revestido Sagardoy, N. Villoslada, 1.
Alfonso Rivas Zabalza, Avda. Zaragoza, 15.
José Robles Alonso, Provincias, 3-1.°
Gabino Roch Ubiría, García Castañón, 8-5.°
Fermín Rodrigo Díaz, Avda. Franco, 32-1.°
Enrique Rodríguez Cerezal, Sangüesa, 14-6.°
Isidro Rodríguez Jaime, José Alonso, 3-4.°
José Rodríguez Lacaba, Aralar, 14-2.°
Andrés Rodríguez Pérez, Amaya, 24-4.°
Daniel Rodríguez Valdés, S. el Mayor, 1-4.°
Marina Roig Alemán, A. San Ignacio, 14-3.°
Guillermo Rothe Junke, San Nicolás, 1.
Enrique Roure Casajuana, San Fermín, 63-2.°
Julián Rubio López, Mayor, 59-1.°
Daniel Ruiz Acebes, Bergamín, 37-3.°
María Ruiz de Ojeda, Dormitalería, 7-3.°
Carlos José Ruiz de Zuazu, Sarasate, 21-4.°
Teresa Ruiz Goñi, Sarasate, 3.
Emilio Ruiz Lobera, S. el Mayor, 6-4.°

VICENTE CIAURRIZ GARCÍA
AGENTE COMERCIAL COLEGIADO
Juan de Labrit, 25-3.° izqda. PAMPLONA

Pablo Ruiz López, Sarasate, 26-5.°
Jorge Ruiz Morales de Setién, S. Lorenzo, 3-3.°
Enrique Ruiz Sarasúa, P. Calatayud, 14-1.°
Teófilo Ruiz Urdangarín, G. Ximénez, 5-1.°
Eusebio Sádaba Ochoa, Carmen, 3-3.°
Joaquín Sáez Arguiñano, Mañueta, 17-3.°
Angel Sáiz-Calderón Quintana, Cámara de Comercio.
Florencio Saldise Arvilla, Jarauta, 67-4.°
Guillermo Salinas Roncal, San Antón, 42-5.°
José María Salinas Sarasa, Amaya, 24-5.°
Francisco Saló Labayen, San Fermín, 32-3.°
Miguel Samaniego de Vicente, J. Alonso, 2-4.°
Rufino Sánchez Fernández, Carmen, 4-1.°
Julio Sánchez Pascual, Amaya, 2.
Jesús Sánchez Sánchez, Ansoleaga, 24.
Jesús Sánchez Villanueva, Pozoblanco, 24 y 26-4.°
Pablo San Martín Roldán, S. Lorenzo, 15-2.°
Eloy San Martín Torres, Curia, 5-3.°
Javier San Martín Villarroya, Descalzos, 23-3.°
Alejandro S. Martín Villarroya, Estafeta, 22-6.°
Benigno Santesteban Tirapu, Mayor, 7 (Villava).
Emilio Santos de Linacero, Curia, 17-1.°
Ricardo Santos Martínez, S. Fermín, 65-3.°
Lorenzo Sanz Arilla, Olite, 15.
Silvestre Saralegui Terés, Teobaldos, 9-4.°
José Sarrate Capitán, Plz. Gral. Mola, 1-3.°
Pedro Sastrón G. Cordobés, R. de Alda, 9-1.°
Francisco Sayas Urcelay, Zapatería, 5.
Enrique Schulz Maess, Estella, 1-2.°
Eugenio Segura Larrea, Santo Domingo, 6-2.°
Juan José Segura Larrea, Plz. Castillo, 36-2.°
Juan J. Setuain Aztarain, Plz. P. Viana, 3-5.°
Isidoro Sevinė Saborit, C. Oliveto, 2-3.°
José A. Smet de la Fuente, Mercado, 1-3.°
Alfredo Solana Lafaja, San Gregorio, 3-2.°
Jesús Soria Ganela, Estafeta, 77-5.°
Gregorio Soto Miranda, N. Villoslada, 13-4.°
Julio Soyo Pérez, Estafeta, 27-1.°
Ricardo Suescun Sánchez, Zapatería, 32-3.°
Domingo Tabar Varela, Bergamín, 13-1.°
Alejandro Tapia Encinas, A. Carlos III, 21-4.°
Nicasio Tejada Gómez, Estella, 2-4.°
Rosario Tiebas Ojer, Olite, 12-3.°
José Torio Sánchez, Yg. y Miranda, 2.
Felipe Torrabadella Barrena, Sangüesa, 12.
Cipriano Torrubia Pueyo, A. Zaragoza, 17-3.°
Eduardo Trias Cornadira, Amaya, 26-6.°
Enrique Tros de Ilardúa y Alberti, Sangüesa, 18-3.°
Gaspar Trueba Pérez, San Lorenzo, 25-1.°
Primitivo Unsuain Irurozqui, Navas de Tolosa, 15-4.°
Andrés Unsuain Soroa, Tafalla, 13-1.°
Maximino Uriz Unciti, Eslava, 7-2.°
Augusto Urmeneta Cibrián, Of. del Ayunto.
Andrés Urroz Izarbez, Colonia Argaray.
Máximo Valdemoros Garde, Estella, 4-1.°
Manuel Valls Millor, Curia, 15-2.°
Miguel Vera Labay, Sangüesa, 8-1.°
Domingo Veramendi Arrieta, Sarasate, 36-1.°
Manuel Viana Santesteban, Leyre, 13-1.°
Miguel Vidal Ferrándiz, Mayor, 54-2.°
Fernando Viguria Expósito, R. de Alda, 9-1.°
Bibiano Viguria Garayoa, A. Zaragoza, 3-4.°
José M.ª Vitrián Esparza, P. Caballero, 47-1.°
Demetrio Vivanco Fabo, G. Castañón, 8-2.°
José Wagues Ewert, San Antón, 3-4.°
Fernando Yárnoz Ibero, Aldapa, 4-3.°
Valeriano Zabalza Moral, P. Consistorial, 2-1.°
Saturnino Zaragüeta Zabalegui, Dormitadería, 40-2.°
Juan Zaratiegui Jaurrieta, P. Caballero, 28.
Jonás Zarranz Ciriza, Mártires, 7-1.° (Huarte-Pamplona).
Juliana Zudaire Huarte, Ruiz de Alda, 9-2.°

Pueblos

AIBAR.—Fermín Ruiz Oyaga, Santa María.
ALSASUA.—Luis Aznar Urdiain, Est.° 2-2.°
Ramón Ballarín Castell, San Juan.
Gerardo Barricarte Martínez, San Juan, 5.
Antonio Paule Pérez, San Juan, 56-2.°
Carlos Vega Fernández, San Juan, 7-2.°
Isidoro Zornoza Iriarte, San Juan, 3.
ARANAZ.—Fernando Albistur Berean.
ARRAYOZ.—Luis Laurnagaray Aguerrebere.
BUÑUEL.—Juan Angel Francés Fernández, San Miguel, 32.
CALAHORRA.—Cándido Lafuente Cerrillo, Carretera de Garray, 13.
CASCANTE.—Juan Bautista Ducloz Lasheras, Romeo, 10.
CASTEJON.—Erotido Banrero González, Eb. 4
Isidoro Pérez Gaytán, Jerónimo Marco, 14, B
Luis Trigo Díaz, Sarasate, 15-1.°
CINTRUENIGO.—Pedro Chivite Pérez, Barón de la Torre, 69.
Estanislao Sánchez González, Vallejo, 5.
CORELLA.—Nicolás González del Barrio, Hospital Viejo, 14.
CORTES.—Mariano Laguna Martínez, San Miguel, 2.
Francisco Sanz Sanz, La Estación.
CIZUR MAYOR.—Julio Amézqueta Elcano.
ECHARRI - ARANAZ.—Benedicto Barandalla Maiza, Constitución, 25-2.°
Pedro L. Sabando Arrubarreno, Const. 25-2.°
ELIZONDO.—Maximino Uriz Azcárate, Escuela Nacional.
ESTELLA.—Carmelo G. Armañanzas Aramendía. Pl. de los Fueros, 30-1.°
Pío Arza Roldán, Obispo, 17-3.°
Juan de Luis Gómez, San Martín, 12-3.°
Pedro M.ª Echarri Beruete, Comercio, 18-2.°
Juan Eraso Lacalle, Mayor, 20-1.°
Rafael Fernández Muro, Puy, 19-2.°
Cecilio Fuentes Ordorica, Calderería, 35-1.°
Angel Garbayo Llanos, Inmaculada, 27-1.°
Pedro Goñi Arroiz, Mayor, 53-3.°
Juan Hernández Pardo, Blanca Cañas, 3.°

LA INDUSTRIAL NAVARRA
SUCESORES DE MAIZA
CONFECCIONES
Leyre, 9 - Teléf. 4035 — PAMPLONA
Se autoriza la reproducción.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Félix Larrión Bardají, Asteria, 15-3.°
Augencio Larumbe Sanz, Inmaculada, 19.
Sotero Lezáun Chávarri, Espoz y Mina, 9-1.°
Luis Marrodán Garraza, Inmaculada, 25-3.°
Manuel Monterubio Aramendía, Mayor, 23-2.°
José Munárriz Riezu, Mayor, 51 y 53, 1.°
Emilio Pérez Echeverría, Plaza Fueros, 52-1.°
Esteban Bemírez Albizu, Mercado Viejo, 9-1.°
Juan Satrústegui Platero, Mayor, 115-5.°
José Luis Sucunza Azpilicueta, H. de Mendoza, 18-3.°
Florentino Sucunza Redondo, H. Mendoza, 24
Jesús Vergara Imaz, Pl. de Santiago, 53.
Juan Cruz Yera Ochoa de Zabalegui, Mayor, 87 y 89, 3.°
LACUNZA.—Julián Gamboa Pellejero, Mayor, 15, y Emilio Ubierna Riveras.
LESACA.—Martín Elizalde Larrechea, Pl. de Abajo, 2.
Francisco Oronoz Iribarren, Pl. de Abajo, 13.
Alfredo Sádaba Azagra, Arrechea (Kazernea).
LOS ARCOS.—José Alzugaray Arrieta, Santa María, 2.
MAÑERU.—Fernando Martínez Irisarri, Mayor, 9.
MARCILLA.—Cecilio Allué Castillejo, Azucarera.
RIBAFORADA.—Ricardo Iglesias Grau, Estación Ferrocarril.
SAN ADRIAN.—Fermín Amatriain Medrano, Nueva, 18.
José Basarte Muerza, Mayor, 23-1.°
Ignacio Galante Mojón, Villa Baja.
Regino Montes Navarro, Nueva, 22.
SANGUESA.—Lorenzo Allué Sobrevilla, Alfonso el Batallador, 24-2.°
Dionisio Torres Lasanta, Mayor, 17.
SANTESTEBAN.—Jesús Echávarri Ostiz, Mayor, 1-1.°
TAFALLA.—Máximo Arizu Arzoz, Escorial, 16-1.°
José Armendáriz Sada, S. Fernández, 54.
José Bolois Oñate, Tubal, 1-2.°
Jesús Garayoa Murugarren, Pl. Navarra 5-1.°
Emilio Ibarz Mardeu, Gral. Franco, 5-3.°
Domingo Lorente Martinena, P. Calatayud, 5.
Ricardo Martinena Garcés, Av. D. Severino, 42-1.°
Jesús Pérez Landa, S. Fernández, 34-1.°
Miguel Ruiz Laso, Santa María, 15.
TUDELA.—Jesús Andía Corral, Verjas, 14-1.°
Pedro Apastegui Martínez, Porta, 15-3.°
Vicente Apastegui Pérez, Ortiz, 56-3.°
Carmelo Aranda Garrido, Franca (D. Aniceto), 12-1.°
Angel Baigorri Vázquez, Pontarrón, 12-1.°
Felipe Berástegui Lázcoz, Ortiz (D. Pedro), 67-3.°
Patrocinio Boldoba Marsal, Pl. Fueros 2-4, 3.°
Pablo Briñas González, P. de Viana, 3-2.°
Agustín Castellano Fuentes, Casa del Canal.
Esteban Coloma Montes, Calderón, 26.
Luis Conde Arbella, Gaztambide, 4.
Santiago Crespo Alday, Soldevilla, 16.
Javier Cuadra Alaiza, Granados, 18-1.°
Amalio de Miguel Manso, Gaztambide, 19.
Fidel Díaz Rodríguez, Dominicos, 3-2.°
Félix Donoso Serrano, Ronda Capuchinos, 3.
José Luis Forcada González, Soldevilla, 19-1.°
Francisco Gil Miranda, Fuente Canónigos.
Vicente Gimeno Marsal, Frauca, 5-1.°
Francisco Gost Alabreda, Verjas, 24.
José Jiménez Francés, Frauca, 4-2.°
Jucio Jiménez Juanena, Fuente Canónigos, 1.°
Mariano Larraz Giménez, Frauca (D. Aniceto) 1
Benigno Lizar Lasheras, Calderón, 21.
Demetrio López Cortés, Camino Ronda, 8-1.°
José López Márquez, Capuchinos, 34-2.°
José Martínez Bayo, Ronda Alta, 21.
Enrique Martínez Celaya, Soldevilla, 16.
Francisco Martínez García, Mosquera, Casa Arrechea.
Jesús Miranda Martínez, Pl. del Mercado, 3-2.°
Juan Moncosí Masó, Gaztambide, 22.
Alejandro Montón Lacarra, Papuchinos, 24-3.°
Victorino Olóriz Gil, Soldevilla, 28.
Epifanio Ondiviela Bellido, Santiago, 1-2.°
Manuel Remón Alfaro, La Merced, 13-1.°
Ernesto Roncal Bonilla, Villanueva, 37-2.°
Alejo Ruigómez Hedilla, Carnicerías, 14-1.°
Amando Simón Ruiz, Gaztambide, 22.
Félix Suescun Ezcay, Boveda, 1-3.°
Luis Toquero Muru, Gaztambide, 16.
Sebastián Urbina Alejandro, P. Fueros, 21.
José Val Carrillo, Soldevilla, 22-2.°
VIANA.—Francisco Javier, García Ruiz, Primo de Rivera, 6.
VILLAVA.—Emilio Arriazu Crespán, M. de la Tradición, 1-2.°
Angel Gallart Pérez, Ntra. Sra. del Rosario, 32

APAREJADORES

(Colegio: Sarasate, 3.)

Lista de señores colegiados:

PAMPLONA.—Fermín Alfonso, Curia, 14-1.°

Martín Estremera Morato
TRAPOS Y DESPERDICIOS EN GENERAL
ROCHAPEA, 93 - TELF. 1615
SUCURSAL: JARAUTA, 14 - TELF. 3342
PAMPLONA

Se autoriza la copia para su investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Enrique Altariba, San Fermín, 32-4.°
José Azcárate, Leyre, 14-2.°
J. Emilio Cuezva, Compañía, 13-1.°
Jesús Chocarro, P. Caballero, 41-4.°
Jesús de la Cruz, Tafalla, 21-3.°
Joaquín del Guayo, Franco, 11.
Javier Erroz, Barrio de San Juan (Construc.)
Javier Esparza, San Fermín, 12.
Juan Miguel Esparza, San Fermín, 12.
Fernando Ezpeleta, N. Villoslada, 14-4.°
Bonifacio Frías, Teobaldos, 3-2.°
Javier Goñi, San Fermín, 12.
Marcelino Gridilla, Av. Franco, 10.
José M.ª Guibert Pl. de Mola (Tienda).
Ignacio Herrera, Pl. de Mola, 3-2.°
Miguel Ibáñez, Ciudadela (Ingenieros).
Félix Lasheras, It. y Suit, 2, chalet.
Jesús Marín, Pozoblanco, 13-1.°
Sebastián San Martín, P. Caballero, 4-1.°
Fernando Sanz, Aralar, 14-3.°
Saturnino Setuain, Sangüesa, 6-2.°
Humbelino Urmeneta, San Fermín, 37-1.°
Francisco Zubeldía, Milagrosa, 50.

ARQUITECTOS
Colegio Vasco-Navarro.

(Delegación de Navarra: Paulino Caballero, 2)
Lista de señores colegiados:
PAMPLONA.—Domingo Ariz, A. Franco, 8-1.°
Eugenio Arraiza, Av. Zaragoza, 9-3.°
Tomás Arrarás, Av. Franco, 10.
Mariano Arteaga, Sarasate, 32-3.°
José M.ª Ayxelá, Carlos III, 65-6.°
Casimiro Díaz, Sarasate, 6-3.°
Javier Esparza, San Fermín, 12-3.°
Serapio Esparza, San Fermín, 12-3.°
Víctor Fusa, Duque de Ahumada, 3-3.°
Francisco Garraus, San Fermín, 12-2.°
Luis Felipe Gaztelu, Sarasate, 5-1.°
Marcelo Guibert, Pl. del Castillo, 7-4.°
Miguel Gortari, Estafeta, 47-2.°
Manuel Ruiz de la Torre, Lindachiquía, 8-1.°
Ramón Urmeneta, Sarasate, 5-4.°
José Yárnoz Larrosa, Plz. Consejo, 1.
ESTELLA.—Ricardo Ros.
LEGAROZ.—Gerardo Plaza.
SANTESTEBAN.—Vicente Saralegui.
TUDELA.—Eduardo Lagunilla, Gaztambide, 6, 3.° A.

AUXILIARES DE FARMACIA

PAMPLONA.—Angel Aizpún Nagore, Nueva, 107-3.°
Pablo Alda Escolano, San Fermín, 63-4.°
Tomás Allí Aguerri, Mayor, 37-3.°
Jesús Aeropajita Sáinz de Garay, San Francisco, 12-3.°
Carlos Arzoz Martínez, San Nicolás, 56-1.°
Jesús Asensio Guillén, Tejería, 24-5.°
Antonio Calabia, Jarauta, 17-2.°
Javier Clemente, Mártires de la Patria, 25-4.°
Angel Goñi Redín, Ferrocarril, 2 y 4.
Faustino Iriso Olleta, Chapitela, 4-2.°
Blaudio Valencia, Gorriti, 33-4.°
Braulio Imas Valencia, Gorriti, 33-4.°
Crescencio Mañú Zubicoa, P. Caballero, 18-3.°
Eugenio Marco Jiménez, Descalzos, 82-1.°
Daniel Martínez García, Descalzos, 63-1.°
José Medina Hernández, Calderería, 4-3.°
Manuel de Miguel García, Ansoleaga, 35-4.°
Miguel del Moral Junquera, Nueva, 20-2.°
Ramón Osés Recarte, San Fermín, 40-5.°
Isidoro Oyón Baztán, Mayor, 62.
Florencio Saldise Arbilla, Jarauta, 67-4.°
Alejandro S. Mtín. Villarroya, Estafeta, 22-5.°
Maximino Uriz Unciti, Eslava, 7-2.°
CAPARROSO, Félix Marijuán García.
ELIZONDO, Angel Sarasola Inda, Marcos Azcárate Bengoechea.
ESTELLA, Andrés Salanueva García, Jesús Alda Roldán, Luis Gómez de Segura.
PERALTA, Julio Elcid Hundain.
VERA DE BIDASOA, Felisa Iráizoz Iráizoz.

COMADRONAS DE NAVARRA

PAMPLONA
Josefa Aincioa Zabalza, Tafalla, 15-1.° A.
M.ª Jesús Alfaro Irigaray, San Antón, 26.
M.ª Teresa Echarri Erro, A. Guipúzcoa, 10-3.°
Emilia Elía García, Avd. Zaragoza, 8-1.°
Elena Eseverri Elorz, Sto. Domingo, 2.
M.ª Esther Guillorme, Cuartel Guardia Civil.
Gregoria Gozálaz Espinal, P. Calatayud, 9-4.°
Teresa Lozano Arbeloa, S. Francisco, 20-3.°
M.ª Pilar Ochoa Esparza, R. de Alda, 1-3.° E.
Mercedes Oroz Ilardia, Avd. Franco, 4-4.°
Pilar Oroz Ilardia, Avd. Franco, 4-4.°
Rosa Oteiza Armona, Pozoblanco, 9.
Wenceslaa Recalde Leyún, S. Fermín, 14.
Natividad Ruiz López, Amaya, 20-3.°
Aurea Salinas Oronoz, S. Fermín, 69-1.°
Candelas Salinas Armendáriz, Tejería, 13-3.°
Petra Sarasa Fuente, Y. y Miranda, 11-3.°
Josefa Sarasíbar Orcoyen, Mercaderes, 18-5.°
María Torro Mira, Gorriti, 43-3.°
Margarita Valencia Sola, Nueva, 21-4.°
Lucía Zabalegui Morando, San Lorenzo, 6.
ALSASUA.—Natividad Campos García.
ALLO.—Evarista Hermoso Osés.
AOIZ.—Ana Vicente Jaso.
ARTAJONA.—Rita Armona Huarte.
ARGUEDAS.—Gregoria Valle Garro.
AZAGRA.—Teófila Pilar Basarte.
BUÑUEL.—Sebastiana Muerza López.
CAPARROSO.—Agueda Peralta Jaso.
CASCANTE.—M.ª Romero Fernández Pérez.
CASEDA.—Petra Ochoa Echanz.
CORELLA.—Soledad Morales Sens, Rosa Medarro Stutz.
ESTELLA.—M.ª Castejón Guelbenzu.
FITERO.—M.ª Jesús Fernández Pérez.
LACUNZA.—Elvira Turumbay Sáinz.
LARRAGA.—Juana Rodríguez Sotés.

JULIAN ITARTE
ELECTRICIDAD :-: INSTALACIONES :-: REPARACIONES :-: MATERIAL ELECTRICO
APARATOS :-: MAQUINARIA ELECTRICA :-: ALUMBRADO FLUORESCENTE
Espoz y Mina, 13 - Teléfono 4024 - PAMPLONA

LERIN.—Saturnina Larrainzar Ganuza.
LODOSA.—Luisa Morentin Pino.
LOS ARCOS.—Vicenta Gambarte Salinas.
MELIDA.—Matea Fernández Peralta, Rosalía Jaso Sesma.
MILAGRO.—Joaquina Turrillas Egea.
OCHAGAVIA.—Braulia Zubiri Zubiri.
OLITE.—Brígida Esparaza Sanz.
SAN ADRIAN.—Adriana Sanz Lasa.
TAFALLA.—Josefa Arazaru Donázar.
TUDELA.—Patrocinio Lamana Pardo, Eloisa Morillas Juárez, Ana Salinas Navarro.
VILLAFRANCA.—Isabel Martínez Millán.
VILLAVA.—Araceli Izal Montero.

CORREDORES DE COMERCIO

(Paseo de Sarasate, 3. Tel. 2469)
PAMPLONA
Leandro M.ª Cañada González, Sarasate, 11.
Jesús Fuentes Soria, Carlos III, 6.
Adolfo Goñi Iraeta, San Ignacio, 2.
Luis Iturbe Trauske, Carlos III, 2-1.º
Adolfo Navarlaz Aristegui, Pl. Castillo, 6.
Jesús M.ª Sagüés Irujo, Pl. Castillo, 26-1.º
Javier Tros de Ilardua, Pl. Castillo, 4.
ESTELLA.—Máximo Echeverría Viscarret.
TUDELA.—José M.ª Lacabe Arteaga.

FARMACEUTICOS DE NAVARRA

Colegio: Chapitela, 22-3.º Teléfono 2048
Lista de señores Colegiados:
PAMPLONA
Joaquín Aguinaga, Zapatería, 15. Tel. 2097.
Justo Aguinaga, Zapatería, 25. Tel. 2097.
Juan José Alcalde, G. Castañón, 10. Tel. 1261.
Félix Aliaga, Director de Ezcurra y Lizasoaín, Fernández Arenas, 2.
Félix Azqueta, Ciudadela, 1. Tel. 1309.
Juan Azqueta, Rochapea. Tel. 2275.
Jesús Basarte, Avd. Carlos III, 63.
Santiago Beltrán, Curia, 2. Tel. 2891.
Socorro Blasco, Mercaderes, 21. Tel. 2672.
M.ª Carmen Borda, Pozoblanco, 6-3.º
Juan Bornas, Gerente C. F. V., Sarasate, 16. Teléfono 2201.
María Cabodevilla, C. Oliveto, 1. Tel. 2377.
Sabino Castellot, Chapitela, 4. Tel. 2314.
Gabriel Castiella, Pl. S. Nicolás, 74. Tel. 1229.
Marino Díaz, Eslava, 5. Telf. 1771.
Miguel Lino Ezcurra, Carlos III, 6. Tel. 1027.
Pío Ezcurra, Nueva, 1. Tel. 1666.
M.ª Jesús Ezquieta, Tafalla, 35. Tel. 1540.
Rafael González Ayestarán, Chapitela, 22. Teléfono 2107.
José Gracia (no ejerce), P. Caballero, 49-3.º
Ciriaco Ibáñez, P. Sarasate, 32. Tel. 1413.
Esteban Indurain, Gorriti, 2.
Sebastián Iribarren, San Saturnino, 18.
Luis Martínez Burges, Carretera de Estella.
Javier Navascués, Estafeta, 89. Tel, 2002.
Leonardo Ofidialdegui, Director C. F. C., Sangüesa, 9. Tel. 1526.
Martín Oteiza, San Fermín, 59.
Melchor Ruiz Prados, Franco, 13. Tel. 2611.
Jesús Sagredo, Mayor, 68. Tel. 1712.
Julián Sánchez Azcona, San Saturino, 7.
José M.ª San Juan, Barrio de la Milagrosa.
Angel Yárnoz (sin ejercer), B.º S. Juan, 30.
Félix J. Zorrilla, Dr. Huarte, 2.
ABARZUZA.—Teógenes Santamaría.
ABLITAS.—Olimpo Pérez Andrés.
ACEDO.—José Laveaga.
AIBAR.—Pedro Rivera.
ALSASUA.—Francisco Goicoechea, Tel. 4.
ALLO.—José Abadía.
ANDOSILLA.—Eusebio Gurpegui.
AÑORBE.—Saro Néstor.
ARIZCUN.—Vda. Félix R. Juguera (Reg. Joaquina Arrieta).
AOIZ.—Tomás Amichis.
ARGUEDAS.—Fernando Samanés (no ejerce), Regino Samanés, Tel. 4.
ARIVE.—Viuda de Monreal (Reg. Carmen Blasco).
ARRONIZ.—Francisco Javier Bayona.
ARIZALA.—Julio González Barrón.
ARRIBA.—Felisa Razquin Galarza.
AZAGRA.—Hopólito Nazar, Teléf. 15.
BARASOAIN.—Vda. de Areses (Reg. Jacinto Sáez).
BUNUEL.—Eugenio Larraz.
CABANILLAS.—Hijos de Landa (Reg. Luis Greño).
CADREITA.—Angel Gimeno.
CAPARROSO.—José Maldonado.
CARCAR.—Vda. de Díaz de Rada (Reg. V. Herrera).
CASCANTE.—Juan Lapuerta Orduña.
CARCASTILLO.—Luis Iturralde.
CASEDA.—Ignacio Ruiz.
CASTEJON.—Víctor Honorino Sagardoy.
CINTRUENIGO.—Eduardo Carrilo Albornoz.
CIRAUQUI.—Alfredo Marco Unzué.
CORELLA.—María Josefa López Baylo y Viuda de Poyales (Reg. Jesús Piquer.
CORTES.—Enrique Moreno Vinaja.
DICASTILLO.—Adolfo Goyeneche.
ECHALAR.—Aurea Osuna.
ECHARRI ARANAZ.—Juan Gayarre.
ECHAURI.—Javier José Navascués.
ELIZONDO.—Luis Goñi Echaide, Julio Iturralde.
ERRO.—Vda. de Garmendía (Reg. Concepción Navascués).
ESTELLA.—Vda. de García (Reg. José Sanz Osés), Máximo Anoín, Luis Díaz Lizarraga, Moisés Iturria y Esteban Landa.
FITERO.—Tomás Ruiz de Mendoza.

TALLERES MECANICOS DE PRECISION J. GONZALEZ
ESPECIALIDAD EN CONSTRUCCION DE TODA CLASE DE PIEZAS PARA AUTOMOVILES
Piezas torneadas y fresadas para toda clase de industria - Fabricación de toda clase de piñones de ataque - Reparación de motores, tractores, etc. - Trabajos de torno - Fresaje de engranes.
Paulino Caballero, 27 - PAMPLONA - Teléfono número 1331

FALCES.—Florencio Jorge.
FUNES.—José María Castro.
FUSTIÑANA.—Joaquín Arregui.
GOIZUETA.—María Juana Gamboa Loyarte.
HUARTE ARAQUIL.—Gaudencio Arbeloa.
HUARTE PAMPLONA.—Luis Yoldi (no ejerce) y Marina Sarasíbar.
IRURZUN.—Jesús Sádaba.
ISABA.—Cirilo Labaín.
ITUREN.—Francisco Javier Sagardía.
LARRAGA.—Francisco Esparza.
LECUMBERRI.—José María Elizalde.
LERIN.—Gerardo Zurbano.
LESACA.—María Asunción Sarobe.
LEIZA.—José Fermín Astibia.
LIZASO.—Joaquín Huarte Mendicoa.
LODOSA.—Jesús Heras de Blas.
LOS ARCOS.—Luis del Val.
LUMBIER.—Tirso Seriola (Concepción Migás)
MARCILLA.—Jesús Taberna.
MELIDA.—Andrés Ferrer.
MENDAVIA.—Elvira Garde.
MENDIGORRIA.—Vda. de Baquedano (Reg. Marina Castresana).
MILAGRO.—Vda. Luis Carrilolo Albornoz.
MIRANDA DE ARGA.—José Albero López.
MONTEAGUDO.—Francisco Garde.
MUEZ DE GUESALAZ.—José M.ª Azpilicueta.
MURILLO EL FRUTO.—Jesús Rrez. Cenarro.
OBANOS.—Saturnino París.
OCHAGAVIA.—Vda. de García (Regt.).
OLAZAGUTIA.—Valentín Oyarzábal.
OLITE.—José Vives.
OTEIZA DE LA SOLANA.—Julio Esparza.
PERALTA.—Vda. de Lerga (Regente, Pilar López Ramallal.
PITILLAS.—Federico Ugarte.
PUENTE LA REINA.—Juan González Unzalu.
RIBAFORADA.—José María Alvaro Vallano.
SAN ADRIAN.—Hijas del Val (Reg. Leopoldo Mendoza).
SANGUESA.—Antonio Mendía, Vda. de Osés, (Reg. José J. Osés) y Antonio Rodríguez.
SAN MARTIN DE UNX.—Vda. de Luis Fernández Sáez.
SANSOL.—Félix Sáenz de Jubera.
SANTACARA.—Ricardo Luis de Redín.
SANTESTEBAN.—María Luisa Irurita.
SESMA.—Fermín Alvarez, Secundino Solano (no ejerce).
TAFALLA.—Juan José Castiella, Gerardo Coronas, Joaquín Hermoso de Mendoza (no ejerce), Ricarda Jerez (no ejerce), Vda. de Félix Lecea, Angel Ramón Mingo, Carmelo Sánchez.
TUDELA.—Diego Aranaz, Angel Gil Pérez, Vda. de Heredia (Reg. Federico Vallés, Toribio J. Irizar, Luis Oliver y Mariano Rupérez.
URROZ.—Ildefonso Lampreabe.
UJUE.—Diego Bartolomé.
VALTIERRA.—Vicente Iribas.
VERA DE BIDASOA.—Santos Iribas, María Angeles Martínez, F. B.
VIANA.—Francisco Martínez Sáez.
VILLAFRANCA.—Julio Mendieta.
VILLAVA.—Hijos de Oficialdegui.
ZUDAIRE.—María Carmen Izaguirre Uranga (no ejerce).

GESTORES ADMINISTRATIVOS

Colegio: (Delegación de Navarra.)

PAMPLONA.—Anastasio Andía Aldave, Paseo Sarasate, 7.
Máximo Bandrés Echesuri, Pl. Castillo, 41-42.
Isidro A. Bergasa Navarro, Carlos III, 28.
José J. Castiella Azcona, Mercaderes, 17.
Salustiano Elizari Tornaque, Mercaderes, 5.
Benito Fernández Lerga, San Ignacio, 8.
Edmundo Hurtado Garayoa, Teobaldos, 12.
Teófilo Juanco Toni, Sarasate, 7.
Félix Martialay, Sarasate, 7.
Gonzalo Montero Ortiz, Sarasate, 7.
Luis Moreno Martínez, P. Calatayud, 9.
M.ª del Carmen Nieto Ozcoidi, San Nicolás, 18.
Florencio Ozcáriz Garcés, San Ignacio, 14.
Raimunda Rodríguez García, Sancho el Mayor, 3.
Joaquín Senosiain Azcárate, Pl. Castillo, 17.

BENITO FERNANDEZ LERGA
ABOGADO - GESTOR ADMINISTRATIVO
TRAMITACION DE TODA CLASE DE ASUNTOS EN CENTROS Y ORGANISMOS
CORRESPONSALES EN TODA ESPAÑA
Agente de la Propiedad Inmobiliaria
Compra-venta de fincas Rústicas y Urbanas
LUBRIFICANTES "SHELL"
AVDA. DE SAN IGNACIO, 8 TEL. 2569 PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

HERMANDAD DE SAN ISIDORO, DE LICENCIADOS EN CIENCIAS Y LETRAS

Junta de Gobierno.

Hermano Consiliario: Rvdo. D. Ignacio Astiz Garciriain.
Hermano Mayor: D. Julio Medrano Ciraco.
Hermano Secretario: D. Antonio Mosquera Zalba.
Hermano Tesorero: Rvdo. D. Joaquín Vitrián Esparza.
Hermano Vocal de Ciencias: Dr. D. Joaquín Ezquieta Arce.
Hermano Vocal de Letras: D. Ramiro Aramburu Abad.

Licenciados en Letras:

Flora Agurrea Echesuri, Mayor, 61.
Jesús Manuel Alda Tesán, A. Franco, 6.
Matilde Añoveros, Mayor, 24.
Ramiro Aramburu Abad, San Fermín, 22-2.°
R. P. Juan de Dios Argaya Goicoechea, Colegio de Ntra. Sra. Buen Consejo, Lecároz.
Ignacio Astiz Garciriáin, García Ximénez, 3.
María del Carmen Cañedo-Argüelles Velasco, Carlos III, 4.
José Ramón Castro Alava, Dr. Huarte, 1.
Josefa Cereza Alvarez, Espoz y Mina, 11.
Angel Delgado Hidalgo, P. Sarasate, 9.
Juan Felipe Echeverría Maisterrena, Sancho el Mayor, 2.
Basilisa Emperador Hueso, Jarauta, 1.
María Antonieta Fraile, Leyre, 7.
Vicente Galbete Guerendiain, Pl. Castillo, 6.
Rafael Gambra Ciudad, García Castañón, 14.
Matilde Mármol Otero, San Fermín, 65.
Antonio Martínez Ugartemendía, Tafalla, 25.
Luis Antonio Montes Andía, Pl. Príncipe Viana, 4.
M.ª Josefa Ochagavía del Villar, Beire.
Juan José Ochoa Pascual, Sangüesa, 16.
Luis Rey Altuna, Plaza de la Cruz.
Joaquín Roch Istúriz, Carlos III, 7.
R. P. Felipe Sánchez Escudero, Colegio de Ntra. Sra. del Buen Consejo, Lecároz.
M.ª Angélica Tolosa Yurrita, M. Patria, 13.
Ana M.ª Uriarte Martín, Pl. Castillo, 44.
José M.ª Urzainqui Erro, Bergamín, 31.
Joaquín Vitrián Esparza, Carlos III, 17.

Licenciados en Ciencias:

Santiago Apilluelo Aranguren, Mayor, 49.
Miguel Arrarás Larrea, A. Franco, 10.
R. P. Bernardo Barreneche Migueltorena, Colegio Ntra. Sra. Buen Consejo, Lecároz.
Emilio Basterra Mendía, Mayor, 89.
Francisco Cano Fernández, Costa, 18, Zaragoza.
José M.ª Cistué de Castro, San Jorge, 10, Zaragoza.
José Luis Diez Troncoso, Lodosa.
Miguel Angel Ederra Zalba, A. Roncesvalles, 7
M.ª del Pilar Ezquiroz Medina, Amaya, 20.
Joaquín Ezquieta Arce, Carlos III, 12.
Auxilio Goñi Donázar, A. Franco, 2.
Fernando Guallar Andreu, Ezpoz y Mina, 11.
Conrado Isábal Equiza, Sancho el Mayor, 6.
Julio Medrano Ciraco, Carlos III, 39.
Antonio Mosquera Zalba, P. Caballero, 15.
Guillermo Mur Esteban, Gorriti, 24.
José M.ª Octavio de Toledo Guillén, Carlos III, 55.
Manuel Peleteiro Rosende, Gorriti, 6.
R. P. José M.ª Pereda Pereda, Colegio de Ntra. Sra. del Buen Consejo, Lecároz.
Luis María Rubio Esteba, San Fermín, 22.
Enrique Sanz Jarauta, A. Franco, 6.
José M.ª Urmeneta Ajarnaute, P. Sarasate, 5.
Ramón Urmeneta Ajarnaute, Sarasate, 5.
Pedro M.ª Zabalza Urniza, Espoz y Mina, 7.

INGENIEROS INDUSTRIALES RESIDENTES EN PAMPLONA

Miguel Berazaluce Elcarte, A. Carlos III, 2.
José Berazaluce Elcarte, Conde Oliveto, 6.
Juan Urriza Ilundain, Estella, 6-5.°
Javier Sagaseta de Ilúrdoz, Pl. Castillo, 43-1.
Santiago Ferrer Galdiano, Chapitela, 19.
Félix Salinas Pobes, Gral. Chinchilla, 6.
Antonio de Aranzadi Irujo, Nueva, 28.
Enrique Soler de Agustín, A. S. Ignacio, 9.
Ignacio Arraiza Garbalena, Pl. Castillo, 43.
Pascual Castiella Escobés, Zapatería, 35.
Joaquín Castiella Idoy, Zapatería, 35.
Luis Doria Esparza, Estella, 6-5.°
Manuel Zarranz Pueyo, chalet, Ripa Beloso.
Martín Goñi Guillenea, A. Zaragoza, 3.
Javier Irujo González-Tablas, Ansoleaga, 39.

GESTORIA ELIZARI
MERCADERES, 3 - 2.°
Tramitación y obtención de toda clase de documentos
AGENCIA ELIZARI
Compra venta de fincas, préstamos hipotecarios, colocación de capitales, traspasos, etc.
Teléfono 1549 PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Joaquín Irujo González-Tablas, San Antón, 8.
Javier Goñi Huici, San Fermín, 12.
Aniceto Hernández Garcés, Nueva Leyre, 17-1.°
Luis Antonio Agurruza Aztarain, Nueva Leyre, 25-1.°
Javier Vidal Sarlo, Sancho el Mayor, 1.
Joaquín Riezu Iribarren, Sarasate, 22.
Antonio Larrondo Iribarren, S. Fermín, 49-4.°
Daniel M.ª Múgica Echarte, P. Castillo, 44.
Francisco Javier Múgica Echarte, Pl. Castillo, 44.
José Luis Lorda Corti, Alhóndiga, 1.
Marcelo Lumbier Lecea, García Castañón, 4.
Fermín Sagüés Garjón, García Castañón, 3.
Santiago Martinicorena García, Bergamín, 5.
Antonio M.ª Istúriz Erice, Sangüesa, 6.
Ignacio Irálzoz Oyarzun, Sarasate, 38.
Francisco Meoqui Urquía, S. Fermín, 34-2.°
Félix Ripalda Echarren, Amaya, 6, pral.
Jesús Echarte Latasa, Mayor, 8.
Juan M.ª Fuentes Dutor, Carlos III, 5.
Pascual Resano Arzoz, P. Calatayud, 2-3.°
Iltmo. Sr. D. Tomás Moreno Gambay, Jefatura de Industrias.

MEDICOS DE NAVARRA

Colegio: Zapatería, 40. 1.°. Tel. 2988.

Pamplona.

Inspector Provincial de Sanidad

José Viñes Ibarrola, A. Franco, 10-3.°

Inspector Seguro de Enfermedad

Jesús Zapatero Marín, Tafalla, 16.

Medicina Interna

Fernando Goñi Arregui, Gorriti, 24, Pral.

Medicina General y Digestivo

Luis M.ª de Miguel Alsúa, S. Saturnino, 4-2.°

Medicina General

José Aguinaga Iragui, P. Calatayud, 2-1.°
Wenceslao Aguirrebengoa Insausti, P. Caballero, 8-2.°
Emilio Alduncin Lardies, Tafalla, 26-2.°
Luis M.ª Alfonso R. de Galarreta, Navas de Tolosa, 3-1.°
Francisco del Amo Lerma, P. Caballero, 15-1.°
Enrique Arístegui y Sarriá, S. Ignacio, 6-2.°
Joaquín Ariz Vidarte, Sarasate, 13-1.°
Benito Jesús Arlabán Gracia, N. Villoslada, 10-4.°
Joaquín Arraiza Goñi, G. Castañón, 4, pral.
Ignacio Astiz Morrás, Sarasate, 24-3.°
Juan Barbería Vázquez, S. el Mayor, 1-2.°
Juan Bornás Terrero, Sarasate, 18-4.°
Luis del Campo Jesús, Aralar, 13.
Carlos Ciganda Guerendiain, Leyre, 19.
Pedro Díez de Ulzurrun Echarte, San Antón, 45-2.°
Jesús Doxandabaraz Muruzábal, S. Nicolás, 1
Tomás Erice Erro, Mayor, 20-3.°
Juan José Escala Astiz, Zapatería, 52-2.°
Francisco J. Ezquieta Fernández, A. Carlos III, 12-1.°
José A. Ezquieta Erdozain, Bergamín, 7, pral.
Miguel Angel Ezquieta Erdozain, G. Castañón, 14-1.°
Víctor Fernández Elías, Bergamín, 7-1.°
P. Manuel Galán Pastor, Sarasate, 17.
Alejandro García San Miguel, S. Ignacio, 8-4.°
Anselmo Goñi Nagore, A. Franco, 7. (Villa Angela).
Eugenio Ilzarbe Olaso, Sarasate, 12-3.°
Agustín Imizcoz Barriola, San Fermín, 1.
Ramón Irujo González Tablas, Pl. Rep. Argentina, 5-1.°
Miguel A. Jaurrieta Lizarraga, S. Saturnino, 4.
Agustín Latorre San Martín, Gorriti, 3.
Manuel Martín González, M. Patria, 42-5.°
Julio Masset, San Ignacio, 8-3.°
Julián Mendiguren Bollegui, P. Calt., 13-1.°
Ignacio Moreno Roldán, Pozo Blanco, 7.
Julio Ochoa de Olza, A. Franco, 38-4.°
Luis Oyamburu Sarolegui, San Fermín, 53-4.°
Antonio Rodríguez Irazábal, Zapatería, 47-2.°
Alberto Sagüés Agudo, Amaya, 2-1.°
Juan Miguel Sansirena Goñi, Tafalla, 14-3.°
Baltasar Soteras Elía, A. Zaragoza, 8-1.°
Ignacio Taberna Arregui, N. Tolosa, 25-2.°
Bernardino Tirapu Muñagorri, Pl. San José, 4-1.°
Joaquín Tirapu Retegui, A. Carlos III, 23-2.°
Lucio Vengoechea Arteaga, Sangüesa, 16-3.°
Rafael Viñes Ibarrola, N. Tolosa, 25-3.°
Luis Yárnoz Ibero, Blanca de Navarra, 18-1.°
Julio Yoldi Mugueta, García Ximénez, 6-1.°
Valentín Yoldi Cuesta, A. Zaragoza, 21-1.°
Bonifacio Zarauz Unzué, San Agustín, 36.

Analistas

José M.ª Martínez G. Peñuela, Gorriti, 32.
Angel Oroz Zabaleta, San Antón, 8.
Germán Rodríguez Iriarte, G. Castañón, 2-2.°

Cirujía General

José Aldaz, Mayor, 28-1.°
Avelino Alvarez Alonso, Sarasate, 7-3.°
Antonio Armendáriz Laquidain, A. Carlos III, 32-5.°

Segundo Arpide
ODONTOLOGO
García Castañón, 8-1.° Izqda. PAMPLONA
Teléfono 2906

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Arturo Arrondo López, Clínica de San Fermín.
Ramón García Landa, Carlos III, 45-1.º
José María González Echávarri, Zapatería, 45.
Carlos Juaristi Acevedo, Clínica S. Miguel.
Juan Lite Blanco, Carlos III, 20.
Braulio Ordóñez Aguilar, Pl. Rep. Argentina 3-1.º

Aparato digestivo

José Escubi Ellacubia, Bergamín, 15, pral.
Carlos Enrique Galán Elcart, Plaza Argentina, 3-1.º
Ciriaco Garralda Goyena, Carlos III, 12-3.º
José Lucea Villar, Avd. San Ignacio, 10-1.º
Alfredo Mendiburu Díez, Zapatería, 46-1.º
Joaquín Soria Ansoain, Estella, 7-2.º

Homeopatía

Vicente Cía Vilo, San Saturnino, 7-1.º
Pedro Díaz Ulzurrun, San Antón, 45-2.º
Antonio Moreno Urusarri, Fdez. Arenas, 1-2.º

Huesos articulaciones

Martín Aldaz Díez de Ulzurrun, Avenida Zaragoza, 21, principal.

Médicos internos

Jesús Bastida Orrio, Hospital Provincial.
Tomás Belzunegui, Hospital Provincial.
Alfredo Díaz P. de Azpeitia, H. Provincial.
F. Javier Garralda Goyena, H. Provincial.
José García Cervantes, Hospital Provincial.
Emilio Goicoechea Imaz, Hospital Provincial.
Domingo Guzmán Alvarez, H. Provincial.
Manuel M.ª Macarro Yoldi, H. Provincial.
José Mantilla Murga, Hospital Militar.
Francisco Villarroya Zalba, Matern. Prov.
Manuel A. de Vinapre, Matern. Provincial.
Ricardo Bel Comín, Manicomio.
Joaquín Ilzarbe Olaso, Manicomio.
José Alegre Marco, Clín. S. Juan de Dios.

Nariz, garganta y oídos

Antonio Aznárez Sarasa, Zapatería, 45-1.º
Joaquín M.ª Canalejo Reta, S. Ignacio, 8.
Joaquín M.ª Elcarte Sánchez, Sarasate, 7.
Fernando Fdez. Arratia, G. Castañón, 3-1.º
José Javier Gortari Beiner, Estafeta, 47-2.º
Pascual Ochotorena Cía, P. R. Argentina, 5-5.º
José Valdelomar Montes, Carlos III, 59-1.º

Nerviosas y mentales

Andrés Caso Sanz, Carretera Mut. Baja, 4.
Martín Guelbenzu Usbasos, Zapatería, 45-4.º
Federico Soto Yarritu, Director Manicomio.

Especialistas en niños

José Joaquín Arazuri Díez, Zapatería, 36-2.º
Ascensión Ariz Elcarte, P. de Viana, 2-1.º
Luis Domezain García, S. el Mayor, 5-3.º
Agustín Madoz Arrasate, G. Castañón, 2-2.º
Joaquín Santamaría Azaceta, Estella, 4 bis pr.
Anacleto Velilla Rincón, Av. S. Ignacio, 10-1.º

Oculistas

Sebastián Albizu Echániz, Juan de Labrit 1-1.º
Carlos Amat Erro, Eslava, 1-1.º
Severino Andrés Unzueta, Carlos III, 11-1.º
Francisco Castiella Zalba, Zapatería, 36, pral.
Julio Ibero Mugueta, Sangüesa, 9-1.º
Francisco J. Ronzault Garbayo, Chapitela, 21.
Mariano Sarría Sola, Arrieta, 2-2.º
Fernando Silván López, Pl. R. Argentina, 5-5.º

Partos y ginecología

Julián Alcalde Echeverría, C. Navarra, 3-1.º
Miguel Echarri Barbería, S. el Mayor, 5-2.º
Joaquín Echarte Ezquieta, S. Saturnino, 20-2.º
Luis Aramburu P. Iñigo, S. el Mayor, 1-1.º
Juan Gaztelu Andoño, Fdez. Arenas, 1.
Oscar Gortari Beiner, Pl. Mola, 3-1.º

Piel y secretas

Rufino Berrio Ancín, Rozalejo, 4.
Joaquín Gortari Polit, Estafeta, 47-2.º
Julián Lecumberri Oreja, Dtor. Hosp. Militar.
Manuel Robledo Ramón, G. Castañón, 8.

Pulmón y corazón

Jesús Arilla Marraco, Fdez. Arenas, 1-4.º
Mariano Carlón Maqueda, S. Fermín, 53, pral.
Joaquín Ezquieta Arce, Carlos III, 12-1.º
José M.ª Idoate Erroz, P. Caballero, 16, pral.
Antonio Jarne Jacue, Avd. Zaragoza, 9-1.º
Gregorio M.ª de Murguía, P. Caballero, 51-1.º

Radiología

Agustín Arraiza Lana, Avd. Zaragoza, 13-1.º
Antonio Apesteguía Zabala, Mayor, 26-4.º
Serafín Húder, Arrieta, 14-1.,
Félix San Julián Olaso, B. de Navarra, 17-1.º

Vías urinarias y riñón

Pascual Ipiens Lacasa, C. de Navarra, 3.
Javier Húder Domezain, Arrieta, 14-1.º

MEDICOS DE LOS PUEBLOS DE NAVARRA

ABARZUZA—José Díaz Lizarraga.
ABERIN Y MUNIAIN—César López Pelayo.
ABLITAS—Daniel López Lasierra.
AIBAR—Eduardo Codesino Silva.
AINZOAIN (Ansoain).—José Moreno García.
AIZPUN (Goñi)—Humberto Bovio Alonso.
ALSASUA—Angel Sanciñena Aldave. Lino Zuza Urtasun.
ALLO—Serafín Azpilicueta Roncal.
EULATE—Carlos Couso García.
ANDOSILLA—Alfredo Lacasa Ríos.
ANIZ (Baztán).—Tiburcio Irigoyen Aguirre.
ANORBE—Pascual Sarra Sola.
AOIZ—Abdón Ansó Doxandabarat. Bernardo Belzunegui Imízcoz (Lónguida).
ARANAZ—Daniel Ezpeleta Martínez.
ARANGUREN ZOLINA—Luis Zamora Pérez de Hermida.
ARAS—Elías Prado Ledo.
ARBIZU—Tomás Arrarás Moreno.
ARESO—Vacante.
ARGUEDAS—Jesús Ara Navarro. Carmelo Elizalde (libre). Martín Luño Macua.
ARIVE—Eusebio Ruiz Zabala.

Fernando Goñi Arregui
MEDICINA INTERNA
Nutrición y Endocrinología
Gorriti, 24, pral. izqda. Tel. 2340 PAMPLONA

LOZANO
SASTRERIA - PAÑERIA - NOVEDADES
García Castañón, 12 - PAMPLONA

Se autoriza la copia para la Hemeroteca
BOLETIN DE NAVARRA

ARIZALETA—Luis Egozcue.
ARIZCUN (Baztán)—Eusebio Urrutia Urrutia.
ARRIBA (Araiz)—Antonio Arrué Beiztegui.
ARRONIZ—Eubilio Garro Camarero.
ARTAJONA—Miguel Aranguiz Izcue. Tomás Indart Zubiri.
ARTAZU— José Eseverri Orduna.
ASTRAIN—Julio Fernández Mendizábal.
ATEZ AROSTEGUI—Vacante.
AZAGRA—Andrés Hervias Perea. Mariano Los Arcos García (libre). Eduardo Oliveira de la Riva.
BACAICOA—Román Sáez de Muniain.
BARASOAIN—Gregorio Valencia.
BARGOTA—Luis Pardo Laciana.
BEIRE—José García Falces.
Berbinzana—José Fernández Esparza.
BERIAIN (Galar)—Jesús Falcó Dolado.
BETELU—Blas Labardia Otamendi.
BERTIZABANA - NARVARTE—Dionisio Arrechea (libre).
BIURRUN CAMPANAS—Carlos García Aisa.
BUÑUEL—Luis Bastero Beguiristain. Mariano Gómez Luesma.
BURGUETE—Martín Echagüe Azpilicueta.
BURGUI—Teodosio Iglesias Alvarez (inter).
BURLADA (Villava)—Vicente Franca Ezcurra.
CABANILLAS—José Manuel Pérez García.
CABREDO—José M.ª Lasa Echeverría.
CADREITA—Rafael García Pérez.
CAPARROSO—Juan Irigaray Quel. Tomás Paniagua Adrián.
CARCAR—Alfredo Adrados Martín.
CARCASTILLO—Alejandro Adrián Garde.
CASCANTE—José Luis Ayensa Soria. Carlos Munárriz Escondrillas.
CASEDA—Ildefonso Redín Iriarte.
CASTEJON—Luis Larrad Puyol. Rubén Tejada Herrero (Med. Gral.). Joaquín Trigo Díaz.
CIA (Gulina)—Joaquín Ciganda Echeverría (libre).
CINTRUENIGO—Nicolás Arias Ramos. José Jiménez Borobia.
CIRAUQUI—José Vilella Pérez.
CIZUR MAYOR—Víctor Baráibar Iribarren.
CORELLA—Aurelio Benito Díaz (libre). Juan José Lahuerta Cerrillo, Juan José Ruiz Viscasillas (libre). Marcelino Serrano Serón.
CORTES—Adolfo Pardos Gómez, vacante.
DICASTILLO—José Galdiano Lázaro (no ejerce). Félix del Villar Ubillo.
DOMEÑO (Romanzado)—Vacante.
ECHALAR—F. José Bayona Martinicorena (interino).
ECHALECU (Imoz)—Sebastián Ochoa Escobar.
ECHARRI ARANAZ—Tomás Aguirre Biurrun.
ECHAURI—Julio Morán Garcés.
EGUES—Saturnino Ventura Baztán.
ELIZONDO—Antonio Arrasate Arpide (libre). José Asirón Tabar, Julio Escala Astiz (lib.).
ELORZ (Torres)—Eugenio Olaso.
ENERIZ—José Bugallo Bouza.
ERICE (Iza)—Blas Olza Ancil.
ERRAZU MAYA—José Ibarra Petrirena.
ERRAZU (Baztán)—Vacante.
ERRO—Alfonso Chuela López.
ERRO (Viscarret)—Javier Samaniego Samaniego.
ESPARZA GALAR.—José Joaquín Ilundain Orradre.
ESLAVA.—Sixto Burgos Sánchez.
ESTELLA.—Emiliano Aranaz Iriberri. Simón Blasco Salas, Carmelo Gómez de Segura (libre), Luis Gutiérrez Merino, Julio Pozueta Jaén, Cirilo Zunzarren Orcoyen (libre).
ESTENOZ (Guezalaz).—Antonio Baonza del Prado. Francisco Lacruz Berdejo (interino).
ESTERIBAR y ZUBIRI—Julián Gil Pérez.
ESTERIBAR (Zurlain).—Jonás Lorea Garde.
EUGUI.—Salustiano Gradín Moreira.
ESCAROZ.—Pablo Urra Lusarreta.
EZCURRA ERASUN.—Casimiro Saizar Irazábal.
FALCES.—Clemente Añorbe Alvarez. Antonio Landa Sanz.
FITERO.—Higinio Duclox Sádava. Guillermo H. Octavio de Toledo.
FUNES.—Manuel del Val Irizar.
FUSTIÑANA.—Jose Alfaro López.
GALBARRA.—Vacante.
GALLIPIENZO.—Germán Artázcoz Artázcoz.
GARAYOA (Aézcoa).—Valentín García Landa.
GARDE.—Fernando Goicoechea Goicoechea.
GOIZUETA.—Laureano Arroyo Martínez.
GUESA.—Heliodoro López Mosquera.
HUARTE ARAQUIL.—Luis Fernandino Pérez (interino).
HUARTE PAMPLONA.—Carmelo Butini Cabañas.
IRURITA (Baztán).—Pedro M.ª Olartua Bastida.
IRURITA.—Anastasio Oteiza Almándoz.
IRUROZQUI (Urraul Alto).—Vacante.
IRURZUN.—Miguel Iragui Gascue.
ISABA.—Pedro Echenique Iparraguirre.
ITUREN.—Juan José Leal Atienza (libre).
JAUNSARAS (Basaburúa).—Silvestre Baleztena Mutuverría.
LABAYEN.—Vicente Fernández Porras.
LARRAINZAR (Ulzama).—Luis Eseverri Moriones.
LARRAGA.—Benito Baráibar Iribarren. Domingo Caballero Ochotorena.
LARRAUN LECUMBERRI.—Tomás Gauchegui Ugarte. Adrián González.
LAZAGURRIA.—Macario Arzoz Sáinz de Murieta.
LECAROZ (Baztán).—Justo Euzaguirre Díaz.
LEGARIA.—Eusebio García Falces.
LEIZA.—Agustín Castiella Banegas.
LERIN.—Félix Figuero Calvo. Francisco Lorenzo Ruzo.

LIBRERIA SERRANO SUCESORA DE OSTERIZ
MATERIAL ESCOLAR - LIBROS DE TEXTO - PAPELERIA
OBJETOS DE ESCRITORIO - ÚLTIMAS NOVEDADES DE LIBRERÍA
SAN NICOLÁS, 20 Y 22 PAMPLONA TELÉFONO 24-90

LESACA.—Teodoro Huarte Arburúa. Diego Olaechea Malcorra.
LIEDENA.—José Lazcorreta Condevilla.
LIZARRAGA (Ergoyena).—Angel Lafuente Jarauta (interino).
LODOSA.—José Miranda Pradés, Luis Pascual H. de Mendoza.
LOS ARCOS.—José Videgain González.
LUMBIER.—José Gómez Itoiz (libre), Javier Gómez Ullate.
LUQUIN.—Juan José Vicente Moreno.
MAÑERU.—Ambrosio Goicoechea López.
MARCALAIN (Juslapeña).—Luis Pina Lizasoain.
MARCILLA.—Pedro Sarriá Sola.
MELIDA.—Luis Arricibita Bornás.
MENDAVIA.—Laureano Gómez Cobo.
MENDAZA.—Antonio Bujanda Zugasti.
MENDIGORRIA.—David López Asarta.
MILAGRO.—Nicolás Usón Bandrés, Emilio Vallejo Marín.
MIRANDA DE ARGA.—Eduardo Pérez de Eulate.
MONREAL.—Santiago Lizarraga Gallardo.
MONTEAGUDO.—José Urizar Osarte.
MUES.—Emilio Arzoz Senosiain (interino), José Pons Gómez.
MURCHANTE.—Delfín Artero Soteras.
MURILLO EL FRUTO.—José Vallés Franco, Félix Visus Antoñanzas.
MURUZABAL.—Giordano Ortiz Herráiz.
NARVARTE.—(Vacante).
NAVASCUES.—Telesforo Tontela Varela.
OBANOS.—Julio Gurrea Asiain.
OCHAGAVIA.—Felipe Miquelez Sanz.
OLAGUE (Anué).—Constantino Zubillaga.
OLAZAGUTIA.—Angel Villareal Irisarri.
OLITE.—Lucio Lara Bastardo, Antonio Vitrián Esparza.
OLLO.—Antonio Suárez Vaqueiro.
ORORBIA (OLZA).—Francisco García Remín.
ORICAIN (Ezcabarte).—Julio Oteiza Oteiza.
ORISOAIN.—Salvador García Arévalo.
OROZ BETELU.—Santos Osácar Beramendi.
OTEIZA DE LA SOLANA.—José María Andaluz Solé.
PERALTA.—Miguel Martínez Valdés, Jesús Zaldo Suescun.
PITILLAS.—Marcelo Aldaz Recondo.
PUENTE LA REINA.—Joaquín Agreda Martínez.
PUEYO.—(Vacante).
RIBAFORADA.—Vicente F. Lafuerza.
RONCAL.—Francisco Fentanes Gutiérrez.
SADA DE SANGUESA.—Fernando Almazán Calvo.
SALINAS DE ORO.—José M.ª Sánchez Forniés.
SAN ADRIAN.—Arturo Arias García, Jesús Sánchez López.
SANGUESA.—Manuel M.º Macarro Yoldi, Hermán Pascual H. de Mendoza, M.ª Jesús Suescun Remón (libre).
SAN MARTIN DE UNX.—Valentín Llanos (libre). (Vacante.)
SANSOL.—Angel Ortigosa Tudanca.
SANTACARA.—José Bengoechea Cabello.
SANTESTEBAN.—César Aguirre Vértiz (libre), José Mancisior (libre).
SARTAGUDA.—José M.º Aguado Burgos.
SESMA.—Teodoro Magallón Ansó.
SUMBILLA.—Eusebio Irigaray Undiano.
TAFALLA.—José María Barrios Maestroarena (libre), Simón Castilla Zalba, Luis Huguet de Resaire (libre), Jesús Indart Zubiri, Arturo Monzón Jiménez (libre).
TORRALBA DEL RIO.—Joaquín Martínez Bujanda (interino).
TUDELA.—José Luis Aguado García (Partos y Ginecología), Antonio Altuna Balerdi (Tocólogo), Cándido Ayensa Sofía (Cirugía General. (Clín. San Fco. Javier). José Bastardés Usón, José Casado Sañudo (Oculista), Angel Pedro Coarasa Oliver (Otorrinolaringólo), Manuel José Escribano Arnol (libre), Luis Fernández Allué, Lope Font Calderón (Oculista), Rafael Garbayo Abascal (libre), Justo Imaz Blanco, Victorino Imaz Jiménez (Med. Gral. y Pulmón), Joaquín de Irizar Ruiz (Med. Gral.), Eusebio Lirón Robles González, Felipe Mora Dalmau (libre), Javier Morte Francés (libre), Angel Ostiz Verde (Med. Gral., Sustituto Arguedas), José María Remacha Villar (libre), Francisco Javier Rodeles Ilarregui (Otorrinolaringólogo), Mariano Rubio Landa (libre), José Joaquín Salinas Rodríguez (Med. Gral. Analista), Florencio Sesma Martín Cirugía y Traumatología), Joaquín Soria Córdoba (libre), Federico Vallés Pavueles (Med. Gral.).
UJUE.—José Mutuverría Chabaque.
UNZUE.—Ramón Cano de la Fuente.
URDAX-ZUGARRAMURDI. —Juan Ibarra Petrirena.
URIZ (Arce).—Romualdo Villarroya Cortabitarte.
URRAUL BAJO (Lumbier).—Miguel Valencia Urrutia.
URROZ (Arriasgoiti).—Eustaquio Errea Errea.
URROZ (Lizoain. Izagaondoa).—Santos Huarte Los Arcos.
USTARROZ.—Juan José de Olaortúa Saralegui.
VALCARLOS.—Alberto Liria Pérez.
VALTIERRA.—Félix Sáez de Jáuregui, Carlos Zaragozano Ruiz Azagra.
LARRION (V. de Allín).—Jesús Mendiluce Ugalde.
VERA DE BIDASOA.—Francisco Larralde Cenoz, Vicente Unzalu Urquiola.
VILLAFRANCA.—Jesús Abascal Garayoa (libre), Eduardo Armijo Manchón, Félix Marzol Cuartero.

"CASA AZAGRA" DE FRANCISCO AZAGRA
QUESOS, MANTEQUILLA, FIAMBRES, GALLETAS, LICORES
ZAPATERIA, 26 - TELEFONO 2460 - PAMPLONA

BNE
Sección de Hemeroteca
© GOBIERNO DE NAVARRA

DIARIO DE NAVARRA

ROTATIVO FUNDADO EN 1903



BND

DOS EDICIONES DIARIAS



El de mayor circulación de la provincia

Se autoriza la copia para la investigación

VILLANUEVA ARAQUIL.—Felipe Arrieta Ollo
VILLATUERTA.—Luis González Galofre.
VILLAVA.—Ricardo Bel Lapuya.
VIANA.—Herminio Remírez Díaz, Angel de la Riva Pérez.
YANCI.—Florentino Zubicoa Petrorena.
YESA.—Jesús Tuguet Román (libre).
ZUDAIRE (Améscoa Baja).—José Heras Noain.
ZUFIA (Metauten).—Adolfo Pando.

MECANICOS DENTISTAS DE PAMPLONA

Rafael Aduain, M. de la Patria, 24-4.°
Luis Arbizu, A. Franco, 15-4.°
Jesús Bilbao Bilbao, Pl. Castillo, 5.
José Luis Bueno Elberdín, Tejería, 17.
Lorenzo Galindo, Navarrería, 25-2.°
Joaquín Horcada, P. Caballero, 18-4.°
José Luis Huarte, Tudela, 8-1.°
Eugenio Kienzle, A. Zaragoza, 19-2.°
José M.° Larrea, Estafeta, 69-4.°
Jesús Lucía, C. Oliveto, 4-3.°
Guillermo Muller, Dormitalería, 38.
Antonio Navarro, Teobaldos, 9-3.°
Jesús Palui, Estafeta, 47-4.°
Jesús Sáez, P. Calatayud, 4-2.°
José Zalba, Leire [illegible]

NOTARIOS DE NAVARRA

Colegio: Avd. Carlos III, 19, Teléf. 1645

PAMPLONA.—Joaquín Enrique Pérez Real, Avenida Carlos III, 5.
Juan San Juan Otermin, Calceteros, 6.
ALSASUA.—José Javier Nagore Yárnoz.
AOIZ.—Julio Guelbenzu Romano.
CASCANTE.—Santiago Blázquez Mediavilla.
CORELLA.—Inocencio Zalba Elizalde.
ELIZONDO.—Roberto Irigoyen Santesteban.
ESTELLA.—Vicente Lanz Toledo, Serafín Hermoso de Mendoza Gurucharri.
LECUMBERRI.—Valentín Pueyo Bonet.
LESACA.—Carlos Permisén Pérez.
LODOSA.—Carlos Chacón Rodríguez.
LOS ARCOS.—Joaquín de Benito Loraque.
OCHAGAVIA.—Vacante.
PERALTA.—Fernando Pérez de Camino Sainz.
PUENTE LA REINA.—Vacante.
SAN ADRIAN.—Eduardo de Arana Abreu.
SANGÜESA.—José Javier Erdozáin Gaztelu.
TAFALLA.—Francisco Roig Ferrer.
TUDELA.—Baltasar Moreno Díaz, Anastasio Herrero y Muro.
VILLAFRANCA.—Jaime Eguaras Beruete.

ODONTOLOGOS DE PAMPLONA

Miguel Alvarez, Nueva, 28.
José Aparicio, Media Luna, 24.
Segundo Arpide, G. Castañón, 8-1.°
Eugenio Blasco, A. Franco, 11-1.°
Manuel Clavero, S. Ignacio, 10-1.°
Nemesio Cortes, Estella, 7-1.°
Ventura Echagüe, Jarauta, 60.
Juan José Escala, Zapatería, 52-2.°
Julio Escala, Carlos III, 3-1.°
Jesús Ezquieta, Sancho el Mayor, 5-2.°
Miguel Angel Ezquieta, G. Castañón, 14-1.°
Daniel Galán, San Antón, 12.
Pío Garisoain, Pl. Castillo, 27.
Benjamín Goñi, Espoz y Mina, 2.
Hijos de Gabriel Munárriz, Chapitela, 21.
Eliseo Ijalba, Carlos III, 29-2.°
Ramón Irujo, Pl. República Argentina, 5-2.°
Fidel Jadraque, Sarasate, 6-4.°
Miguel Angel Jaurrieta, S. Saturnino, 4.
Mariano Jiménez, S. Saturnino, 4.
Luis Larriu, Consejo, 1.
Luis Martínez, Mayor, 38-2.°
Agustín Narcue, Pl. Castillo, 13.
Julio Pascual, P. Castillo, 5.
José Antonio Sagüés, Sarasate, 20-1.°
Ernesto Sánchez, S. Nicolás, 1 y 3.
Carmelo Satue, Calceteros, 6-2.°
Nicolás Solano, García Ximénez, 5-2.°
Nilo Valle, Dormitalería, 7-1.°
Julio Yoldi, G. Ximénez, 6-2.°

PERITOS AGRICOLAS DE NAVARRA

PAMPLONA.—Joaquín Albanel Valencia, La Milagrosa, 51-1.°
Juan Manuel de Arana San Emeterio, Aralar, 16-4.°
José Gabriel Archanco Udobro, Sarasate 15-3.°
Eduardo Areche Mangado, Arrieta, 6-2.°
José María Arrieta Boye, B. Navarra, 13-2.°
Antonio Assas y Zabala, Pl. Castillo, 43 bis 1.°
Santiago Asurmendi Maquirriain, Calderería, 4-4.°
Antonio Barcia Pose, Arrieta, 9-4.°
Miguel Cermeño Pedrero, Carlos III, 39-4.°
Manuel M.ª Ciáurriz Ustárroz, San Fermín, 49-6.°
Fco. D. de Cerio Goñi, P. Castillo, 44-4.°
Joaquín Díez Jiménez, N. Villoslada, 10-3.°
Juan Elío Escudero, G. Ximénez, 2-3.°
Quintín Eransus Iribarren, N. Villoslada, 7-3.°
Pedro Erice del Río, A. Zaragoza, 6-2.°
Carlos Erviti Ollo, Leyre, 13-3.°
Ignacio Ezquieta Erdozain, S. Fermín, 14-2.°
Miguel García Mateo, Zapatería, 39-2.°
Miguel Gómara Granada, S. Fermín, 14-4.°
Manuel M.ª Huici Dutor, J. Beunza, 28-1.°
José Illumbe Badiola, N. Villoslada, 14-3.°
Teofilo Inchusta Abadía, N. Villoslada, 8-4.°
Daniel Iriarte Goiburu, Arrieta, 19.
Jesús Landa Sodornil, C. Oliveto, 1-4.°
Javier Lasa Albaitero, A. Franco, 42-4.°
Pedro N. Lizarraga Arizmendi, Sarasate, 14-1.°
Dionisio Medina Acha, Leyre, 24-3.°
Fernando Moso Goizueta, Taconera, 2.
Ignacio Orbe Tuero, Estella, 7-3.°

J. MIGUEL ALVAREZ
DENTISTA
NUEVA, 26 - 28 PAMPLONA TELEFONO 2109

BNE
Se autoriza su reproducción.
© Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Serapio Oroz Ibarrola, Dormitalería, 7-2.°
Guillermo Ozcoidi Cirauqui, S. Ignacio, 8-2.°
Luis Ruiz Sola, Carlos III, 57-1.°
Damián Sanz Ucar, Tafalla, 38-2.°
Antonio Rodríguez Salinas, Chinchilla, 6-2.°
José M.ª Santorum Castellanos, Villa Emma, Beloso Alto.

Saturnino Sola Galarza, Carmen, 55-2.°
Alfredo Urdániz Arraiza, Sarasate, 20-4.°
ALDAZ.—Francisco Astiz Larraya.
ARTAVIA.—Eduardo Martinicorena Urrestarazu.
BUÑUEL.—Florencio Larraz Aznar, Mvto. Nacional, 1: Ricardo Larraz Aznar, Mvto. Nacional, 1.

GIZUR.—Joaquín Roncal Aguinaga.
CORTES.—José de Martín Lalaguna, San Miguel, 12-1.°
ESTELLA.—Germán Sáenz Ruiz de Mendoza, Garage Sáenz.
MARCILLA.—Pedro Martínez Alcalá, P. España, 1-1.°

MELIDA.—Lucio García Bergachorena.
SADA DE SANGUESA.—Fco. Uriz Labayru.
SANTESTEBAN.—Miguel Plaza Aurquía.
SARTAGUDA.—Vidal Benito Muerza.
TAFALLA.—Vicente Fernández de Muniain Odriozola, Ronda, 6-3.°

TUDELA.—Antonio Arias Bermejo, Gaztambide, 4; Jesús Hermoso de Mendoza, Calvo Sotelo, 1.
VILLAFRANCA.—José M.ª Victoria Unzué, Mayor, 2-2.°

PRACTICANTES DE NAVARRA

Colegio: Zapatería, 42

Lista de señores Colegiados:

PAMPLONA
Baudilio Abajo, Aldapa, 5-1.°
Angel Aizpún, Nueva, 107-3.°
M.ª Jesús Alfaro, San Antón, 34-5.°
Hna. María Alfaro Vallarín, Clínica de San Juan de Dios.

Luis Amadoz Pérez, Javier, 16, Peluquería.
José Joaquín Ardanaz, Instituto de Higiene.
M.ª Camino Arreba Ustárroz, S. Ignacio, 11-2.°
Gonzalo Azanza Leza, Sangüesa, 5-1.°
José Ayesa Irlarte, Aralar, chalet 37.
Lázaro Batalla Díaz, N. Villoslada, 5, Peluq.
Juana M.ª Bengoechea, N. Villoslada, 8-1.°
Pedro Biurrun Irigaray, M. Luna, chalet 16.
Adolfo Blanco Villar, Calle S. Francisco, Comandante Guardia Civil C. Fronteras.
Cristino Camio Maiztegui, S. Fermín, 55-1.° bis
Alfonso Crespo, San Gregorio, 3-2.°
Javier Díaz San Juan, Ciudadela, 1-4.°
Felipe Echarri Echeverría, Avd. Guipúzcoa, 8, Peluquería, Rochapea.

Teodoro Esain Eusa, Mayor, 28, Peluquería.
Elena Eseverri, Sto. Domingo, 4.
M.ª Camino Erue, Mayor, 40-2.°
Francisco Javier Etulain, Olite, 12-3.°
Canuto Ezcurra Imirizaldu, Carlos III, 16-2.°
Luciano Fernández Conchillo, Estella, 2, pral.
Jesús Galilea Remírez, Amaya, 30-3.°
Eulogio Gallo Marín, San Miguel, letra B-1.°
José Javier Gallo Flor, S. Miguel, letra B-1.°
Joaquín Gallo Flor, S. Miguel, letra B-1.°
M.ª Esther García, Ansoleaga, 12.
Florentina García Lesaga, S. Nicolás, 30-2.°
Joaquín Guelbenzu, Zapatería, 45-4.°
Santos Gurucharri Martínez, Amaya, 9-1.°
José Gutiérrez Astiz, Casas Llorens, Travesía Gorriti, 25-1.° F.

Máximo Gutiérrez, Travesía Gorriti, 25 F.
Julio Hernando Bel, C. Oliveto, 5-1.°
Irene Irigaray Irisarri, P. Calatalud, 5-2.°
Eduardo Jáuregui Idoate, Tafalla, 9-1.°
Agustín Latorre Garijo, Gorriti, chalet 3.
Vidal López Andueza, S. Agustín, 3-2.°
M.ª Teresa Lozano, S. Francisco, 20-3.°
Florencio Luri Amigot, Olite, 19-1.°
Camino Malangré Olayen, Argaray, Villa Luri.
José Mendívil Fernández, S. Miguel, 13, Reloj.
Severino Miguel Zuasti, Estafeta, 49-3.°
J. Luis Molinero Fernández, S. Gregorio, 67-3.°
José Mondelo Otero, Carlos III, 67-3.°
José Moreno Luzuriaga, Estafeta, 47-1.°
M.ª Pilar Ochoa, R. de Alda, 1-3.° F.
Florencio Ochotorena, R. de Alda, 3-4.° H.
Joaquín Oroz Ilardia, Avd. Franco, 4-4.°
M.ª Mercedes Oroz Ilardia, A. Franco, 4-4.°
M.ª Pilar Oroz Ilardia, A. Franco, 4-4.°
Higinio Ortega Lagueruela, Sangüesa, 9-4.°
Fco. Osés Mauleón, B.° La Milagrosa, Peluq.
Amancio Pamego, Ansoleaga, 1.

Graciosa Pemán del Castillo, Estafeta, 53-2.°
Erque. Piernavieja Lezaun, Y. y Miranda, 9-2.°
Manuel M.ª Pueyo Antón, Roncesvalles, 7-2.°
José Luis Recalde, Zapatería, 58-4.°

SASTRERIA
SAROBE HERMANOS
AVENIDA SAN IGNACIO, 8 - TELEFONO 2522
PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación

Vicente Rey Ciáurriz, N. Villoslada, 5-1.°
M.ª Natividad Ruiz, Amaya, 28-4.°
Jesús San Martín Olaverri, Navarrería, 7-1.°
Angela Sánchez Cayuela, Tafalla, 5-2.° D.
Jesús Sánchez Villanueva, P. Blanco, 24-26-4.°
M.ª Pilar Seriola Sarasate, Instituto Higiene.
Julio Sola Itúrbide, Media Luna, chalet 28.
Manuel Suárez, Mercado, 1-2.°
Samuel Terroba Rodríguez, Dormitalería ,8-1.°
Constancio Tres, Dr. Huarte, 2-1.°
Juan Vergara, Carlos III, 28-3.°
Julián Yárnoz Irazoqui, Aralar, chalet 33.
Lucía Zabalegui Morondo, S. Lorenzo, 4-3.°
Filonila Zabalza Oroz, S. Nicolás, 20-3.°
M.ª Teresa Zamora, S. Fermín, 47-2.°
Félix Zapater Enciso, Dormitalería, 34-1.°
Juan Zubiri Yanguas, Mayor, 11-3.°
ABARZUZA.—Ignacio Ochoa Aragón.
ABLITAS.—Germán Jiménez Cenarro, Joaquín Pamplona.
AIBAR.—Julio Sala Galindo.
ALLO.—Rogelio Nalda Gil, Angel Pardo López
ALSASUA.—Cirilo Ruiz de Gaona, Andrés Zornoza Jorge.
ANDOSILLA. — Manuel Amatriain Quijera, Manuel Amatriain Serrano, Manuel Lorente Suescun.
AOIZ.—Francisco Goñi Erviti.
ARANO.—José M.ª Jiménez Monreal.
ARELLANO.—Justo González Castillo.
ARGUEDAS.—Gonzalo Zubieta Echarte, José Zubieta Lasheras.
ARIZCUN.—Pelegrín Azanza Leza.
ARMAÑANZAS.—Alfonso Palacio Isaba.
ARRONIZ.—Carlos Osés Mauleón.
AZAGRA.—Juan Jesús Basarte Arbese, Celso Gutiérrez Alonso.
AZQUETA.—Martín Ansorena González.
BEIRE.—Carmelo Fernández.
BERBINZANA.—Donato Vergara Medrano.
BUÑUEL.—Antonio Cabello Sánchez, Luis Jimeno, Luis Suberviola Castillo.
CABANILLAS.—Sabino Litago Ruiz
CADREITA.—Andrés Basarte Navarro.
CAPARROSO.—Gustavo Estarriaga Beraza, Jesús López Peña.
CARCAR.—Rufino Osés Pérez, Claudio Pérez Pérez.
CARCASTILLO.—Honorato Iriarte Amatriain, Celedonio Ramírez Navarro.
CASCANTE.—Fulgencio Arnedo Burgos, Juan Azagra Rico, Eugenio Cuartero, Dámaso Ortín Fuentes.
CASEDA.—Roberto Iriarte Amatriain.
CASTEJON.—Enrique Gómez Condón.
CINTRUENIGO.—Gregorio Garbayo Peña, Angel Jiménez Jiménez.
CIRAUQUI.—Juan Goñi García.
CORELLA.—Baldomero Bella Gadea, Alfredo Iriarte Amatriain, Anastasio Martínez Fernández.
CORTES.—Ignacio Gil, Luis Morales Lázaro.
DESOJO.—Aniceto Martínez.
DICASTILLO.—Daniel Solchaga Arellano.
ECHALAR.—Enrique Orco.
ESLAVA.—Santiago Bustín León.
ESTELLA.—M.ª Cruz Améscoa, Fueros, 30: Simeón Aeropajita Ocáriz, Joaquín García López de Alda, Román García Isar, Victoria García, Julián Ochoa Aragón.
ETAYO.—Jesús Ruiz de Gaona Leorza.
FALCES.—Dolores Guembe Alvarez, Bautista Soto Lagunas.
FITERO.—Antonio Escalona Serrano, Ernesto López.
FUNES.—Jasé M.ª Arancón Vin.
FUSTIÑANA.—José Rubio Beamonte.
GALLIPIENZO.—Sinforiano Zabalza Arive.
HUARTE.—José Luis Butini.
ISABA.—Anastasio Huici García.
JAURRIETA.—José Pemán Ena.
LARRAGA.—Jesús Alzate Irigoyen, Antonio Villanueva García.
LERGA.—Manuel Pérez González.
LERIN.—Manuel Sada Hernández.
LIEDENA.—Sinforoso Vicente Oyaga.
LODOSA.—Nazario Martínez Martínez.
LOS ARCOS.—Benito Galilea Mues, Tomás Galilea, Vicenta Gambarte Salinas.
LUMBIER.—Natividad Balda, Agustín Valencia Calvo.
MAÑERU.—Máximo Villanueva Chávarri.
MARCILLA.—José Cordovilla Oneca, Jesús Lasheras Lamana.
MELIDA.—José de Miguel Fernández, Valeriano Gastón Brun.
MENDAVIA.—José Antón Benito, Venancio Beito Arnedo.
MENDAZA.—Pedro López Fernández.
MENDIGORRIA.—Tomás Gutiérrez Lozano.
MILAGRO.—Nicolás García Villarroya.
MIRANDA DE ARGA.—Santiago Cabañas Elizalde.
MONTEAGUDO.—José Gómez Bonilla, Victoriano Gómez.
MORENTIN.—Cándido Hernando Bel.
MURCHANTE.—José Giner Cardenal, Emilio Pérez Martínez.
MURIETA.—Félix Bobadilla Yoldi.
MURILLO EL FRUTO.—Romana Napal.
OBANOS.—Vicente Sada.
OCHAGAVIA.—Raimundo Visús.
OLAZAGUTIA.—Amadeo Basarte, José Goicoechea Imaz, Joaquín Marquina Aldanondo.
OLITE.—Félix José Vergara Medrano.
OTEIZA DE LA SOLANA.—Antonio Iturralde Abrego.
PERALTA. — Diácono Asín Aranaz, Antonio Sánchez Biurrun.
PITILLAS.—Angel Aisa Mezquíriz.
PUENTE LA REINA. — Honorato Lizaso Luquin, Martín Lorca Villanueva.
RIBAFORADA.—Gregorio Gil Ledesma.

Tintorería "LA ELEGANTE"
MAXIMA PERFECCION
Fábrica y despacho: Avda. Carlos III 28 Tel. 2677-Sucursal: Plaza del Ayuntamiento
PAMPLONA

BNE
© GOBIERNO DE NAVARRA

SADA DE SANGUESA.—Carlos Jiménez Estabolite.
SALDIAS.—Gregorio Pérez Lozano.
SAN ADRIAN.—Angel Mendaza Gurpegui, Rufino Gómez Ancín.
SANGUESA.—Valentín Crespo Torres, Jesús Jiménez Jiménez.
SAN MARTIN DE UNX.—Rafael Sada Moreno.
SANTACARA.—Ramón Gastón Jaso.
SARTAGUDA.—José Uriel.
SESMA.—Víctor Miquélez Elvira.
TAFALLA.—Alberto Abad Díez, Luis Abad Díez, Francisco Andériz Aisa, Nemesio Fernández Peralta, José Zalacain Oscáriz.
TORRES DEL RIO.—Gabriel López Fernández.
TUDELA.—Luis M.ª Aranaz, Sáinz, 13; Santiago Crespo Alday, Aurelio Duro Rubio, Octavio Gil Certer, Francisco Javier Imaz, Gaztambide, 3; M.ª Pilar Lamana Pardo, Cesáreo Llamazares Acevedo, Ana Salinas Sáinz, 20; Isaac Sobrevilla Francia, José Luis Sobrevilla, José Luis Tarroba, Silverio Tuñón Expósito, José Luis Vizcarra Sanz.
UBAGO.—Primitivo Gallo Marín.
UJUE.—José M.ª Sola Marticorena.
UZTARROZ.—Benito Martínez Ezcurra.
VALTIERRA.—Domingo Abad Goñi, Pedro Alvarez Echeverría, Moisés Bobadilla Guillorme.
VIANA.—J. Faustino Collado Zúñiga, Lorenzo Subirán Redondo.
VILLAFRANCA.—Gabriel Danso Fernández, Domingo Simón Pérez, Eugenio Moreno.
VILLANUEVA (Yerri).—José Alvarez Mtnez.
VILLATUERTA.—Sandalio Lasheras López.
VILLAVA.—Hilario Eransus, M. Araceli Gozal.
YESA.—José Alvarado.
ZUÑIGA.—Saturnino López Andueza.

PROCURADORES DE PAMPLONA

Vicente Arrastia Gorricho, A. Zaragoza, 6-4.º
Jesús Ayala Pascual, Pl. Castillo, 49.
Jesús Beriain Goñi, Mayor, 63-4.º
Domingo Beunza Sáez, A. Roncesvalles, 27-4.º
Leandro M.ª Cañada González, Pl. Mola, 2.
Angel Goicoechea Reclusa, A. Zaragoza, 9-2.º
Joaquín Iñarra Ruiz, Eslava, 9-1.º
Leopoldo Laspiaur Goñi, Mayor, 55-3.º
Bernardo Machinena Lizarraga, Ripa Beloso.
Isidro Miquéleiz Landa, Pl. Castillo, 42.
Joaquín del Olmo Basterrenechea, Sarasate, 3
Bonifacio Ruiz Lobera, Avd. Franco, 27.
Vicente San Julián Olaso, Ansoleaga, 6-2.º
Gracián Solano Sarasa, Pozoblanco, 24.
Gerardo Valcarlos Eguiguren, Ciudadela, 7-4.º

QUIMICOS

(Delegación de Aragón y Navarra)

Joaquín del Olmo Basterrenecea, Sarasate, 3. PAMPLONA
Víctor Aramburu Mozos, P. Caballero, 14.
Auxilio Goñi Donázar, A. Franco, 2. Tel. 1639.
Conrado Isábal Equiza, S. el Mayor, 6. Teléfono 2494.
Santiago Iturria Alzate, Leyre, 15. Tel. 1918.
Javier Martínez Lizarraga, N. de Tolosa, 15.
Antonio Mosquera Zalba, P. Caballero, 15. Teléfono 2942.
José Octavio de Toledo, Carlos III, 55.
Nicolás Salinas Rodríguez, Gral. Chinchilla, 6. Teléfono 2402.
Antonio Yárnoz Ros, Gorriti, 6.
CASTEJON.—Raúl Tejada Herrero, Tel. 23.
LODOSA.—Fermín Romeo González, Tel. 7.
TUDELA.—Mariano Andera Vicente, Tel, 111. Rafael Navarro Grao.

TITULARES MERCANTILES DE NAVARRA

Colegio: Navarrería, 19 (Escuela de Comercio)

JUNTA DE GOBIERNO

Presidente: Luis M.ª Irurita Mendía.
Vicepresidente: Juan Iñigo García.
Secretario Ricardo Ruiz de Ojeda.
Tesorero: Ramón Navarro Miranda.
Contador: José A. Goñi Unzué.
Vocales: M.ª Isabel Callejo Oscoz, José Chávarri Remírez, Máximo Echeverría Viscarret, Emilio Bretos Moriones.

Intendentes Mercantiles

Juan Iñigo García, Calderería, 8-2.º
Julián González Sanz.—SAN ADRIAN.
Julio J. de Carlos Arruago, Carlos III, 14.
Angel Inaraja Ruiz, S. Ignacio, 11.
Pedro Pérez de Lazárraga, Sangüesa, 3-2.º

Profesores Mercantiles

Luis Arlabán Gracia, Diputación Provincial.
Eloy Tejada Herrero.—CASTEJON.
Angel Doria Esparza, C. de Navarra, 5.
Luis Irurita Mendía, Estella, 6.
Aurelio Biurrun Aldave, Carlos III, 2.
Ramón Navarro Miranda, Tudela, 19-3.º
Juan Sanciñena Aldave, Roncesvalles, 2.
José Chávarri Remírez, Y. y Miranda, 5.
Julio de Carlos de Val, Carlos III, 14-2.º
Alfredo Ayestarán Orbaiceta, Bergamín, 5-1.º
Faustino Corella Estella, Caja Ahorr. Municip.
José García Lesaga, Carlos III, 8.
Enrique Barros Aval, Pl. Castillo, 28-3.º
Vicente Mendivil Goldáraz.—FALCES.
Francisco Armisén Huici, Zapatería, 9-3.º
Silvestre Latasa Vera.—TUDELA.
Pedro Turullols Aguirre, Pl. Castillo, 21-2.º
Marcos Ariz Armendáriz, Sangüesa, 9-2.º
Jesús Abeti León.—TUDELA.
Ignacio Ochoa de Olza, Nueva, 20-2.º
Ricardo Ruiz de Ojeda, N. de Tolosa, 3.

Dionisio Fernández
SASTRERIA
PAÑERIA
CAMISERIA
Calle Estella, 5 PAMPLONA Teléfono 3346

Acceda a la copia para
© GOBIERNO DE NAVARRA

Máximo Echeverría Viscarret, Sangüesa, 18-1.°
Ignacio Larreta Irisarri, S. Nicolás, 72-2.°
Isabel Callejo Oscoz, Chapitela, 24-2.°
Miguel García Arias, Renfe.
M.ª Nieves Ardaiz Solchaga, Arrieta, 19-3.°
José Elizalde Agorreta, Gorriti, 6.
Angel Alvarez Ruiz, Carlos III, 5-2.°
Benjamín Goñi Labarta, Espoz y Mina, 2.
Jesús Labiano García, Carlos III, 32.
Javier Echániz Alzu.—ECHAVACOIZ.
Carlos Urrutia Orradre, Carlos III, 23.
José Belzarena Vidaurreta.—EUGUI.
Pedro Gómez Lizarraga, C. de Navarra, 3.
Guillermo Lizarraga Gil, P. Caballero, 2.
Luis Sarrate Tierz, Gral. Mola, 1.
Agustín Labiano Romerales, Sangüesa, 22.
Mariano Zufía Urrizalqui.—ESTELLA.
Ambrosio Vizcay Erro, N. Villoslada, 11.
Nicasio Ibáñez García.—FALCES.
Javier Agudo Olaso, Carlos III, 20.
Juan Erviti Larraya, P. Caballero, 15.
Joaquín Iñarra Etulain, Eslava, 9-1.°
Félix Moracho Arregui.—TUDELA.
César Muzás Mayer.—TUDELA.
Martín Sáinz de Murieta, T. Aralar, 22.
Tomás Delgado Hidalgo, P. Episcopal.
Jaime Azcona Garnica, V. Roncal, 4.
Jaime del Burgo Torres, Arrieta, 2.
Javier Lorda Michelena, Navas de Tolosa, 5.
María Socorro Aranguren Esparza, Avenida de Franco, 11.
Gonzalo Arana García, García Ximénez, 4.
María Dolores Lorda Corti, Alhóndiga, 1.
María Nieves Iñarrea Erviti, P. Castillo, 18.
Miguel Galle Zumealde, Mercaderes, 7.
Francisco Elizalde Goldáraz.—ESTELLA.
Miguel Sáez de Ibarra Orat, Gorriti, 37, Pral.
José A. Goñi Unzué, Paseo Abejeras, 2.
Angel Goñi Yaben, San Gregorio.
Armando Ayesa Ciordia, Jarauta, 67.
Luis Belzunce González, M. de la Patria, 23.
Miguel A. Aslain Arbeloa.—CORELLA.
Javier Tros de Ilarduya, Sangüesa, 18.
Antonio Onieva Vázquez, A. Carlos III, 55.
Efren López Andión, Mayor, 15-2.°
Pilar Ruiz Frauca, Carlos III, 55.
Piedad Ruiz Frauca, Carlos III, 55.
José Luis Cía Mercapide, Comedias, 3.
Cipriano Marco Ilincheta, Banco España.
Ignacio Bermejo Yanguas.—FITERO.
Francisco Zufiaurre Aldaz, Mayor, 8-1.°
José A. Munárriz Urra.—ESTELLA.
José María Ubanell Valencia, Milagrosa, 51.
José A. del Guayo Guillorme, A. Franco 11-1.°
Fco. Javier Marcilla Poyales, D. Huarte, 1
M.ª Dolores Jaurrieta Baleztena, Gorriti, 22-4.°
José A. Ibiricu Arregui.—TAFALLA.
M.ª Jesús Ortiz de Elguea, P. Caballero, 18-3.°
Jesús Arrechea Goyeneche, Carlos III, 30-2.°
Esteban Puig Montagna.—ECHAVACOIZ.
María Fernanda Eraso Romero.—ESTELLA.
Eulogio Falces Jarauta.—CASCANTE.

Peritos Mercantiles

Santiago Erice Ostiz, Pozoblanco, 8.
Gregorio Casajús Garcés, Tejería, 12-1.°
Luis Moreno Martínez, P. Calatayud, 9.
Anselmo Mutuberría Chavaque, Mayor.
Gonzalo Artazcoz Armendáriz.—ORCOYEN.
Pilar Fernández Fernández, Gral. Mola, 5.
Consuelo Angós Alava.—CASCANTE.
Carmen Grasa A. Martín.—CASCANTE.
Jorge Fernández de Avilés, Diputación.
Antonio F. González Ayala.—CORELLA.
Emilio Bretos Moriones, Mayor, 57-3.°
Joaquín Otamendi Aranguren.—IRURZUN.
José Luis Arrecibita Mañu, P. Caballero, 16-1.°
Fco. Javier Cía Pascual, Villa Mercedes (Barrio de San Juan).
José Martínez Ayanz.—MONREAL.
Juan J. Sagaseta Munárriz, S. Saturnino, 2-2.°
Javier Murillo Gorraiz, Estafeta, 77-2.°
Rosario Uranga Santesteban, San Ignacio, 16.
Edmundo Aznar Iribarren.—ECHAVACOIZ.
Fernando Fuentes Dutor, Carlos III, 6-3.°
Mariano Benac Machín, Teobaldos, 8-3.°
Angel Javier Sáinz Castillejo.—CADREITA.
Luis Miguel Izquierdo Plaza.—IRURITA.

VETERINARIOS DE NAVARRA

Colegio: Zapatería, 62

PAMPLONA. — Anastasio Armendáriz Goñi, Sangüesa, 7, Pral.
Eduardo Beperet Churio, C. Oliveto, 6-1.°
Javier Donézar Sarasíbar, A. Franco, 10-1.°
Teófilo Echeverría Belzunegui, Arrieta, 9-1.°
Alvaro Grávalos Yárnoz, P. P. Viana, 4-1.°
Florencio Grávalos Beriain, P. P. Viana, 4-1.°
Jenaro Iraizoz Unzué, Arrieta, 4-3.°
Pascual Luna López, A. Zaragoza, 9.
Jesús Orozco Esparza, G. Castañón, 10-4.°
Eusebio Pérez Fernández, P. Caballero, 36-1.°
ABARZUZA.—Victoriano Atín Altolaguirre.
ABLITAS.—Alfredo Gaztambide Gayarre.
AIBAR.—Pablo Moleres Sanz.
AIZPUN.—José María Millán Ibarrola.
ALSASUA.—Jenaro Idoate Senosiain.
ALLO.—Teódulo Jiménez España.
ANDOSILLA.—Primitivo Berio Hermoso de Mendoza.
ANORBE.—Antonio Pardo Otín.
AOIZ.—Enrique Galán Prádanos.
ARAZURI.—Joaquín Goñi Oroquieta.
ARGUEDAS.—Santos Casajús Yoldi.
ARRONIZ.—Angel Carranza Sanz.
ARTAJONA.—César Vigas Moliner.
ASTRAIN.—Manuel Sánchez Valverde Lacorte
AZAGRA.—José María Garciandía Orcoyen.
AZUELO.—Enrique Goenaga Goya.
BARASOAIN.—Patricio Lorente Zozaya.
BEIRE.—Alfonso Coscolín Terrer.
BERBINZANA.—Marcelino Azcona Andueza.
BERRIOSUSO.—José Beperet Churio.

LUIS GARAYALDE TAPICERO
TRABAJOS DE TAPICERIA EN GENERAL - CORTINAJES - FUNDAS - CUBRECAMAS
Taller: Dormitalería, 10 PAMPLONA

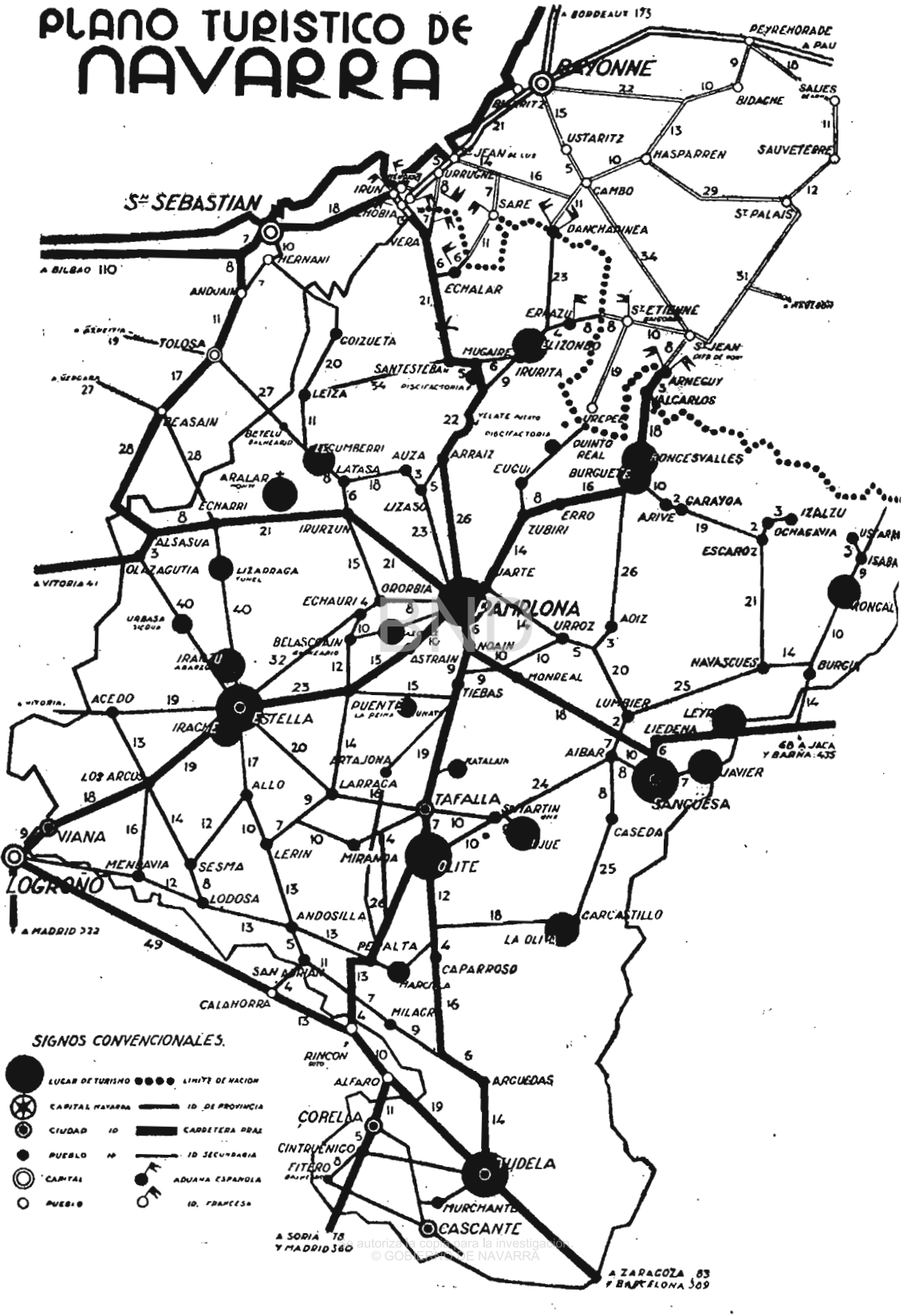
Se autoriza la copia para la investigación.

BETELU.—Vicente Muñagorri Garmendia.
BUÑUEL.—Esteban Morrás Soto.
BURGUETE.—José Erneta Espelosín.
CABANILLAS.—Manuel Lamuela Arbej.
CADREITA.—Emilio Abad Latorre.
CAMPANAS.—Pedro Gortari Pastor.
CAPARROSO.—Manuel Adrián Frisón.
CARCAR.—Moisés Goicoechea Goñi.
CARCASTILLO.—Jesús Gallego Piedrafita.
CASCANTE.—Manuel Urtasun Ibáñez.
CASEDA.—Juan Cruz Pérez Jalón.
CINTRUENIGO.—Juan Ortega Garijo.
CORELLA.—Joaquín Abad Orús y Carlos Sánchez Izquierdo Flores.
CORTES.—Salvador Ibáñez Cendrano.
DICASTILLO.—Bartolomé Serrano Julián.
ECHALAR.—Federico Azpiroz Irazusta.
ECHARRI-ARANAZ.—Luis Yécora Ortega e Ignacio López de Sabando Arrubarrena.
ECHAURI.—José Antonio Ayerdi Goicoechea.
ELIZONDO.—José Oyarzábal Plazas.
ESTELLA.—Martín Ochoa Astrain y Julio Zuasti Aristizábal.
FALCES.—Teodoro Inda Biurrun.
FITERO.—Angel Yanguas Aliaga.
FUSTIÑANA.—Emilio J. Pascual Navascués.
FUNES.—Ignacio Lainez Zueco.
GALBARRA (Valle de Lana).—Pedro María Esandi Ros.
GARRALDA.—Tomás Rota Minondo.
GOIZUETA.—Juan Sáiz Azcárate Ascasúa.
GOÑI.—Luis Arregui Laspiur.
HUARTE-ARAQUIL. — Antonio Fernandino Pérez.
HUARTE-PAMPLONA. — Enrique Aisa San Martín.
IRURZUN.—Eusebio Muguerza Zubieta.
ISABA.—Luis Idoate Subiza.
IRURITA.—Javier Otermin Arregui.
LARRAGA.—Mariano Lucea Alfaro.
LARRION.—Francisco Dornaleteche Zabalza.
LECUMBERRI.—Mariano Erneta Echechiquía.
LEIZA.—Rafael Huarte Juanmartiñena.
LERIN.—Florencio Goñi Simón.
LESACA.—José María Gortari Pastor.
LEZAUN.—José María Otiñano Amescua.
LIZASO.—Pío Astiz Goñi.
LODOSA.—Severo Leza García de Galdeano.
LOS ARCOS.—Miguel Rodríguez Jiménez.
LUMBIER.—Agapito Huarte Munuce.
LUQUIN.—Pedro Alducin Ros.
MAÑERU.—Juan Langarica Olagüe.
MARCILLA.—Angel Garde Garde y Angel Romero Abadía.
MEANO.—Primitivo Díaz García.
MENDAVIA.—Angel Díaz de Cerio Casado.
MENDAZA.—Javier Les Gascue.
MENDIGORRIA.—Juan Rodríguez Iriarte.
MILAGRO.—José Cordón Pardo.
MIRANDA DE ARGA.—Alejandro Asenjo Díez.
MONREAL.—Francisco Setuain Irigoyen.
MONTEAGUDO.—Félix A. Recasens Pérez.
MUEZ (Guesálaz). — Paulino P. de Zabalza Martínez de Arizala.
MURCHANTE.—Agustín Calonge Orte.
MURIETA.—Jesús Bermejo Bea.
MURILLO EL FRUTO.—Mateo Alfaro Esparza
OBANOS.—Tomás Ruiz de Mendoza Pérez.
OCHAGAVIA.—Lucio Tabar Napal.
OLAGÜE.—José María Odriozola Sarría.
OLITE.—Francisco Olagüe Goñi.
OLLO.—Julio Hernández López.
OTEIZA de la SOLANA.—Luis Albizu Unanua
NAVASCUES.—Atanasio Tabar Napal.
PERALTA.—Jesús Guerendiain Irure.
PITILLAS.—Domingo García Goñi.
PUENTE LA REINA.—Joaquín María Agreda Aguinaga.
RIBAFORADA.—Fausto Carroquino Luna.
RONCAL.—Joaquín García Loinaz.
SADA DE SANGÜESA.—Angel Beguiristain Segurola.
SALVATIERRA DE ESCA (Zaragoza).—Roberto Pomar Ubeda.
SAN ADRIAN.—Fructuoso Fernández de Manzanos Mariñelarena.
SANGÜESA. — Donato Almárcegui Sánchez, Balbino, Lorente Zozaya y Mario Lorente Fayanás.
SAN MARTIN DE UNX.—Miguel A. Goizueta Gridilla, Gonzalo González Bericat.
SANTACARA.—Pedro Salvo Martínez.
SANTA CRUZ DE CAMPEZO (Alava).—Tomás Pérez de Eulate Iriarte.
SANTESTEBAN.—José A. Irigoyen Michelena y Saturnino Goñi Lecumberri.
SARTAGUDA. — Bernabé Hermoso de Mendoza Sáinz de Murieta.
SESMA.—Emilio Pardo Arregui.
TAFALLA.—Joaquín Gracia Alvarez.
TORRES DE ELORZ. — Esteban Santamaría Azaceta.
TORRES DEL RIO—Serafín Hermoso de Mendoza Rodríguez de Arellano.
TUDELA. — Martín Dachary Jusué, Antonio Bozal Martínez y Estanislao Sádaba Sola.
UJUE.—Adolfo Labari Muruzábal.
URROZ.—Juan Echavarren Donézar.
VALTIERRA.—Francisco Baines Adrián.
VERA DE BIDASOA.—Valentín Aldanondo Suguía.
VIANA.—Eloy Cenzano Martínez.
VILLAFRANCA.—Hilario A. Romano Bolea.
VILLANUEVA DE ARAQUIL.—José Aguirrezábal Ormazábal.
VILLATUERTA. — Luis Sanz de Galdeano Pardo.
YABEN. — (Basaburúa).—José María Ruiz Artieda.
ZUDAIRE.—Fernando Pérez de Eulate Iriarte.
ZUBIRI.—Salvador Beperet Pérez.

PENSIONES MÓDICAS
CASA GARCIA
COMIDAS Y MERIENDAS
CAFÉ EXPRÉS Y LICORES DE TODAS MARCAS
San Gregorio, 12 PAMPLONA Teléfono 2428

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

PLANO TURISTICO DE NAVARRA

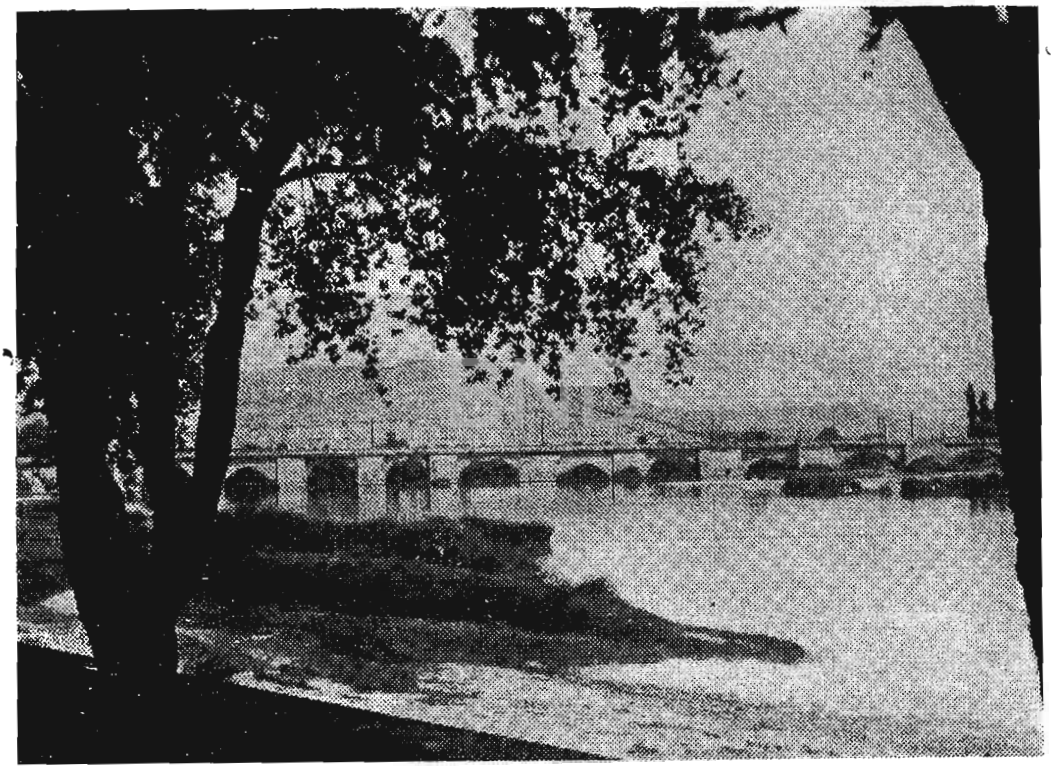


BNE
autorizada copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

NAVARRA TURISTICA

Navarra es una provincia de grandes atractivos para el turismo, por la gran cantidad de encantos naturales que posee y por el gran número de monumentos y obras de arte que nos recuerdan la grandeza y gloria de este bello rincón de España.

TUDELA



Aquí está la entrada a Tudela, desde Pamplona, camino de Zaragoza. Ahí está el Ebro, al paso por la capital de la ribera navarra, con su potencia, que asola huertas y campos llanos cuando en la montaña se deshielan las nieves
Tudela, es un poco el Ebro, y este aspecto que recoge la fotografía que inicia esta sección navarra, que se abre con el nombre de la ciudad ribera, también navarrísima, cuya entrada, desde su bonito paseo, reproducimos. — (Foto PEINADO Y MAZO).

Siguiendo la línea Madrid-Guadalajara-Soria-Pamplona, a su entrada en Navarra, nos encontramos con Tudela; si bien antes hemos de hacer constar que hemos visto al pasar por Tulebras un bello convento cisterciense fundado en 1115 por Sancho de Navarra, y que parece fué el primero de esta Orden que se fundó en España. Tudela, asentada sobre hermosa vega y en la confluencia del Ebro y el Queiles, a 94 kilómetros de Pamplona, es la segunda población de Navarra, con más de 13.000 habitantes. Parece ser que esta población fué ya mencionada entre los pueblos celtíberos. Por su situación estratégica fué muy codiciada por los pueblos romano, visigodo y árabe. En el año 1118 y merced a una hábil estratagema del Conde Alberche, que supo engañar a los moros que custodiaban la ciudad, haciéndoles creer que llevaba poca fuerza y provocando

su salida, pasó a poder de los cristianos. Incorporada a Navarra en el reinado de García Ramírez, tuvo una judería que fué famosa.

Al llegar a la Ciudad de Tudela y a unos kilómetros de la misma, llaman la atención del viajero sus ocho torres que se hallan diseminadas por la ciudad, descollando las de la Catedral, comenzada en el siglo XII y terminada en el XIII; de estilo románico se inició su construcción en el reinado de Sancho el Sabio y terminada en el de Sancho el Fuerte. Sus tres portadas, que son preciosas, dan magnificencia al templo, sobresaliendo entre éstas la llamada «del juicio», que es maravillosa, representando escenas del juicio final con toda justeza y perfección. El interior del templo no es de estructura complicada y parece ser de transición románico-ojival. Hay eruditos que opinan que sus arquitectos debieron de ser cirtercienses. Posee varias capillas de estilo barroco y un magnífico retablo de Pedro Díaz; también es de notar la sillería del coro, obra de Esteban de Obray, de estilo plateresco. En la capilla de la Esperanza fué enterrado el Canciller de Navarra Villaespesa. La capilla de Santa Ana, patrona de la ciudad, es de estilo churrigueresco y muy rica en ornamentación. En el claustro, que pertenece al estilo románico, está enterrado D. Fernando, hijo de Sancho el Fuerte. Es una verdadera pena que haya desaparecido la antigua Parroquia de estilo mozárabe de la Magdalena; sobre sus primitivos restos se levantó la iglesia actual con portada del siglo XII, aunque en su interior haya estilos del XIII, XIV y XV.

Además de la Catedral hemos de citar en Tudela y como monumentos de valor, las iglesias de San Nicolás, la cual sirvió de enterramiento a Sancho el Fuerte; pertenece al siglo XII y es de estilo mozárabe. La de Santa María, San Jorge, San Salvador y la Trinidad. Dentro de los monumentos que no son de estilo religioso citaremos el Palacio de Dean y el Hospital.

MONASTERIO DE LA OLIVA

Dejando los pueblos navarros que pasan ante nuestros ojos, en nuestro camino ascendente hacia Pamplona, nos detenemos en Carcastillo, importante villa situada en medio de espléndida vega y en cuyo término municipal se encuentra el célebre Monasterio de la Oliva, fundado en 1134 por García Ramírez, e inaugurado en el año 1140. La primitiva capilla fué consagrada por siete Obispos y dedicada a Nuestro Señor Jesucristo. El templo actual parece ser se construyó entre los años 1164 y 1198. Su planta en forma de cruz latina, con detalles que denotan influencias del románico, tiene tramos en los que se observa también el estilo ojival. Tiene 74 metros de longitud y 48 de crucero. El presbiterio está rodeado por cinco capillas Son también de interés para el turista y aficionado al arte, el claustro, levantado en gran parte por su Abad don Pedro Eraso, la Sala Capitular y la Sacristía. En 1835 desaparecieron los monjes, entonces sus imágenes, capillas, altares, sillería del Coro, etc., fueron llevadas a un sitio y otro, y algunas de ellas no se sabe dónde fueron a parar. Hace unos años fué restaurado este Monasterio y hoy de nuevo lo ocupa una Comunidad Cisterciense. Estos monjes alternan la vida activa de trabajo con la contemplativa de la oración; se levantan a media noche, se acuestan al atardecer y no comen sino frutos de la tierra, no probando pescado, carne ni huevos.

OLITE

Siguiendo siempre hacia Pamplona nos encontramos con la ciudad de Olite, situada a unos 40 kilómetros de la capital, en la orilla derecha del río Cidacos. Se llamó en sus tiempos primitivos Erri-Berri, más tarde Oligitum, y por fin Olite. Esta Ciudad ha tenido importante papel en la historia de Navarra y Carlos III la convirtió en Corte de Reyes; lo que más llama la atención al viajero en Olite es su formidable Castillo, que es modelo de arquitectura, la cual pertenece a tres épocas correspondientes a los siglios XIII XIV y XV.

Teobaldo I y Teobaldo II comenzaron la construcción de este suntuoso y bello palacio, pero como hemos dicho, el que le dió mayor impulso fué el rey Carlos III. Como dice un historiador, la planta y fachada es de lo más noble que puede darse. Sus torres son esbeltas y magníficas y su conjunto causa impresión por su magnificencia. Actualmente la Institución Príncipe de Viana le dedica su atención y está llevando a cabo obras de conservación y reconstrucción.

Merece también destacarse la Parroquia de San Pedro, del siglo XII; es de estilo románico y tiene magnífica portada. Junto a la iglesia hay un claustro románico. Los campanarios son de aspecto severo y especial.

La iglesia de Santa María, de principios

del siglo XIV tiene una grandiosa portada, cuajada de figuras religiosas, y hallábase en otros tiempos unida al palacio; su claustro también es precioso.



Olite, Corte de Reyes, Ciudad histórica, de las que han sabido conservar la huella de su antiguo rango: en ese Castillo que aún parece conservar la cadencia de los versos y la armonía de las músicas del Príncipe de Viana, y que ahora, gracias a un feliz acuerdo de nuestra Diputación Foral, va recobrando su antiguo esplendor, poniéndose en él, sobre las viejas piedras históricas, otras nuevas que digan a las generaciones por venir cómo ha sabido nuestra generación valorar el arte y el recuerdo de los que nos precedieron.
Foto Zubieta

BND

TAFALLA

Acercándonos a Pamplona nos encontramos con esta hermosa Ciudad, asentada sobre las orillas del Cidacos, una de las del antiguo Reino de Navarra, cuya historia es muy parecida a la de la Ciudad de Olite. Su origen es antiquísimo. El primitivo palacio real data del siglo IX. Los Reyes de Navarra, sobre todo, Carlos II y Carlos III, la hicieron objeto de distinciones. Por la misma época que se levantó el palacio real de Olite se levantó éste de Tafalla, y quiso Carlos III hacerla Corte suya, como lo era la de Olite y hasta planeó la construcción de un paso subterráneo que uniese ambas ciudades.

Antiguamente eran interesantes sus jardines y murallas. Hoy apenas quedan trozos de la torre de Ochagavía y un sillón gótico que debió de pertenecer al Palacio. Entre los monumentos importantes de esta Ciudad tenemos: La iglesia parroquial de Santa María, que es monumental, con una sola nave crucero y tres capillas. Su estilo es greco-romano, destacando el retablo de su Altar Mayor, verdadera joya de arte, debido al escultor Miguel de Ancheta.

Tiene también esta Ciudad una preciosa cruz de piedra en la plazuela de Santa María, la fábrica del convento de San Francisco, fundado por doña Leonor de Foix, el magnífico retablo obra de Rolan de Moys, mereciendo también mención el pórtico de San Sebastián y varias casas y palacios señoriales.

PAMPLONA

Capital del antiguo Reino de Navarra, rodeada de montañas, a poca distancia de la frontera francesa y sobre la margen izquierda del río Arga. Su régimen de lluvias es abundante y su clima frío en invierno es muy agradable en verano. Está a 449 metros sobre el nivel del mar. Dista de la capital de España 413 kilómetros por ferrocarril, vía Barcelona, y dista de sus ciudades 156 181 y 479 kilómetros, respectivamente. Tiene también ferrocarril a San Sebastián.

El suelo de Pamplona no se sabe a ciencia Soria, y 414 por carretera. Es también estación de ferrocarril de la línea Irún-aZragoza-

Reproducción prohibida
© GOBIERNO DE NAVARRA

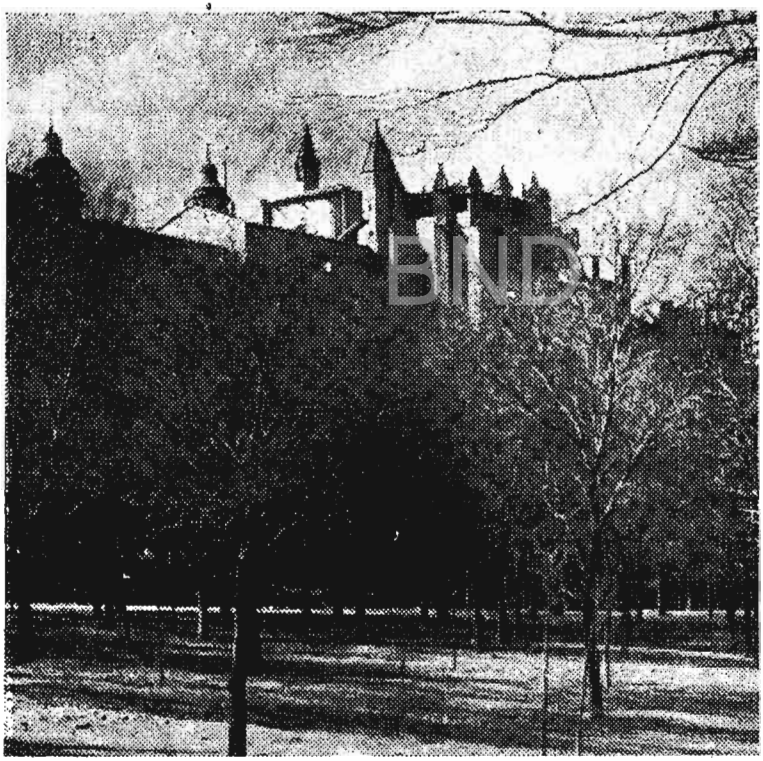
cierta si estuvo poblado por el pueblo ibero o el cartaginés, aunque se sabe con certeza la existencia de Pamplona cuando Roma ocupó España.

Aunque apenas se conservan documentos de aquella época, podemos decir, basados en los restos hallados, que Pamplona fué romana y que estaba asentada en lo que hoy es la Catedral. En el año 465 se estableció en Pamplona el Rey godo Eurico, su dominio fué por poco tiempo y únicamente se ha encontrado como resto de la dominación goda una moneda de oro.

Los árabes estuvieron en Pamplona del año 738 al 750, fecha en que los valientes ejércitos navarros tan amantes de su independencia los expulsaron. Pamplona, como muchos pueblos de España, pasa muchos años de desventura y falta de paz, en lucha continuada contra los enemigos de su independencia.

Como dice un historiador contemporáneo, ya en el siglo XI vienen tiempos de paz y comienzan a venir gentes de otras procedencias a nuestra Ciudad, la primera Ciudad la constituye el barrio de la Navarrería, después se fueron fundando los tres barrios de San Miguel, que casi desapareció en la guerra de 1277, y los de San Nicolás y San Cernin.

Parece ser que en los comienzos existió en la Navarrería una iglesia dedicada a Santa María, Sede del Obispo de Pamplona. Tal vez esta iglesia fuese destruída en las batallas contra los árabes. En tiempo de Sancho el Mayor se tomó el acuerdo de levantar una nueva iglesia siendo consagrada en el año 1124, hundiéndose en 1390.



He aquí una perspectiva de Pamplona, de hace siglos: asomada a la muralla, la Catedral gótica, mirándose en las aguas del Arga, por sobre la espesa arboleda. Estampa inconfundible de nuestra ciudad, que parece querer decir, cómo, la capital del viejo Reino al igual que tantos y tantos pueblos y ciudades señalan, siglo tras siglo, ese índice de las torres hacia el cielo, como una cifra de lo que quieren las gentes que vivimos al amparo de esas torres. La perspectiva pamplonesa que mira al norte, ha cambiado, ciertamente, bien poco en este lugar, que tiene el perfume del pasado y el cariño y la devoción del presente, que sabe valorar y bien cuánto supone lo que están diciendo, a los cielos y a la tierra, a las gentes ciudadanas y a las que a Pamplona llegan, esas estilizadas torres vestidas con adornos góticos que parecen invitar a la oración y a la paz..-Foto Nicolás Ardanaz

La Catedral actual de Pamplona es rica en ornamentación y monumentos. Se construyó entre los años 1397 y 1530. Es de estilo gótico severo. El interior de la Catedral forma una cruz latina con cinco naves. Tiene cinco puertas, la pricipal es de estilo grecoromano. Hasta hace pocos años existía en la nave central y en su mitad, un coro cuya sillería es de las mejores de Europa. Consta de cerca de un centenar de sillas de roble inglés, decorado con multitud de figuras.

Destacaremos, dentro de la misma Catedral, el altar llamado de Caparroso dedicado a Santo Tomás, con tablas pintadas de figuras del siglo XVI. También son de notar el llamado altar del Cristo, y el de San Juan Bautista.

No hay altar mayor y la Virgen Santa Ma-

BIND
Fondo Documental para la Historia de Navarra
© GOBIERNO DE NAVARRA

ría la Real, bellísima y antigua imagen, ante la que juraban respeto a los fueros los Reyes de Navarra, se halla sobre un baldaquino. Saliendo por la puerta lateral llamada del claustro nos encontramos con esta maravilla que ha sido calificada como obra maestra del arte gótico español. Este claustro, bellísimo todo él, fué construído en dos épocas distintas, parte de él en el siglo XIV por el Obispo Arnaldo de Barbazano y las otras dos por Carlos III el Noble.

En estos claustros tenemos la llamada puerta Preciosa que daba acceso a la sala de grandes recuerdos hisóricos donde se reunían las Cortes de Navarra, con su capilla en la que velaban sus armas a Santa María, los reyes en la víspera de su coronación. Otra de las puertas del claustro, es la llamada de Barbazana que nos lleva a la bella Sala Capitular, hoy en restauración.

También con entrada por el claustro tenemos la capilla de San Francisco Javier, del siglo XV, la cual se comunica con la antigua cocina, en la que se encuentran depo



Estas son las famosas torres de San Cernin, levantadas sobre el solar del que fué templo dedicado a Diana cazadora.

Al pié de estas torres bautizó Saturnino a los primeros pamploneses, y se convirtió Fermín, el que luego sería Obispo y Santo, el que hoy es nuestro Patrono.

En el ángulo, la Virgen del Camino, la imagen milagrosa que quiso hacerse pamplonesa, y que hoy tiene a su alrededor la entrañable devoción de todas las buenas gentes de la ciudad.

El tintineo de sus campanas, tiene, en las mañanas sanfermineras, al mismo tiempo que un recuerdo y homenaje con la lengua de bronce a la evangelización de Pamplona, una oración a San Saturnino y otra a San Fermín, pidiendo que los protejan en el peligro de las mañanas en las que, después de las músicas, los mozos navarros se juegan la vida por las calles de la capital, ante las astas de los toros.

Aunque el sonar lento de las campanas que anuncian la misa, sea más que un sedante para los nervios de los mozos, una excitación nerviosa que estalla en una larga y valiente carrera, cuando parece que respira el reloj, y cuando comienza a dar la hora, estalla en el cielo un cohete que marca el principio de la aventura de cada mañana de las fiestas en honor de San Fermín.—(Foto Nicolás Ardanaz).

© GOBIERNO DE NAVARRA

sitados los restos del ilustre general Sanjurjo. En dicha cocina existe una chimenea digna de verse.

En el claustro está también la verja de la capilla de las Navas de Tolosa que pertenece al siglo XV.

Antes de dejar la Catedral conviene admirad el sepulcro de los Reyes D. Carlos III el Noble y Doña Leonor y la puerta llamada de San José.

Entre das muchas obras de valor que conserva el tesoro de la Catedral tenemos el Libro de los Evangelios (siglo XIII) sobre el cual juraban los reyes de Navarra, (un trozo de vestidura de Nuestro Señor Jesucristo, traído de Tierra Santa por San Luis). La arqueta hispano-árabe de gran valor. El Lignum Crucis de orfebrería gótica, un valioso «monetario» y otras muchas cosas más.

Hemos de ver también la iglesia de San Saturnino, que como dice su ilustre párroco Monseñor Albizu, no debió de ser la primitiva. La que hoy conocemos es del siglo XIII. Es muy esbelta, de forma basilical, con grandes muros. De sus tres puertas merece destacarse la que da al Norte con precioso tímpano representando el juicio final. El señor Albizu cree que esta portada pertenece a la escuela francesa de Limoges, del siglo XIII. Antiguamente este templo tenía claustro. En uno de los muros de esta iglesia se abrió en el siglo XVIII una capilla dedicada a la Virgen del Camino, patrona de Pamplona; esta capilla posee una gran cúpula grecorromana. Son también muy curiosas sus dos torres macizas de tipo fortaleza.

La iglesia de San Nicolás es de estilo de transición del románico al ojival. Anterior a la actual también debió haber alguna, pues quedan, aunque pocos, vestigios de la primitiva o primitivas. La puerta de San Nicolás presenta arco apuntado y la de San Miguel es abocinada con cinco grandes toros concéntricos. Parece ser que fué iglesia fortaleza, como lo prueban su torreón y gruesos muros.

Destacaremos también la iglesia de San Lorenzo, que aunque de escasos méritos arquitectónicos, contiene la capilla del obispo San Fermín, patrono de Navarra.

La Basílica de San Ignacio nos recuerda el lugar donde cayó herido el capitán Iñigo de Loyola, convertido en capitán de la milicia de Cristo Esta capilla que actualmente está unida a la iglesia de los Padres Redentoristas, fué edificada a finales del siglo XXVII.

La iglesia de Santo Domingo es también un templo muy hermoso y antiguo. Está ocupado por la Orden Dominicana, y su planta es de cruz latina con capillas ojivales.

Otra capilla pequeña, pero de gran mérito y que debe visitar el turista, es la de San Martín, en la calle Calderería. Está llena de historia. En ella está establecida la Cofradía del Santísimo Sacramento, fundada por don Arnaldo de Barbazano, Obispo que fué de Pamplona y que mandó edificar la capilla.

La Cámara de Comptos de Navarra se halla situada en la calle Ansoleaga; tiene un interesante torreón. Antes era antiguo Tribunal de Cuentas y Fábrica de Moneda de Navarra. Carlos I de España lo convirtió en Cámara de Comptos. En ella existe un museo y es monumento nacional desde 1868.

El llamado palacio del Virrey, hoy residencia del Gobernador militar, fué hacia el siglo XIII mansión episcopal y después Palacio de los Reyes navarros. Tiene alguna cosa notable y sobresale un escudo imperial en su portada.

La Diputación es un edificio construido a mediados del siglo XIX, obra del arquitecto Nagusía y es mezcla de estilo neoclásico y renacimiento, Adosado a este palacio se encuentra el Archivo Real y general de Navarra, con riquísima biblioteca y valiosos documentos. Hoy en día está en período de reformas.

El Ayuntamiento, que es del siglo XVIII, tiene una fachada muy curiosa. Sus tres pisos tienen un estilo neoclásico distinto. Aquí también hemos de destacar su archivo por la gran riqueza que encierra en cuanto a documentos se refiere. Hoy en día se ha trasladado el Ayuntamiento a la Escuela de Artes y Oficios, para dar paso a sus obras.

El Palacio episcopal es también del siglo XVIII y tiene dos puertas con escudos episcopales. Carece de valor artístico mayor.

La Ciudadela, mandada edificar por el Rey D. Felipe II, fué construída en 1551. Es un baluarte militar a imitación del de Amberes; posee fosos, caminos cubiertos, etc.

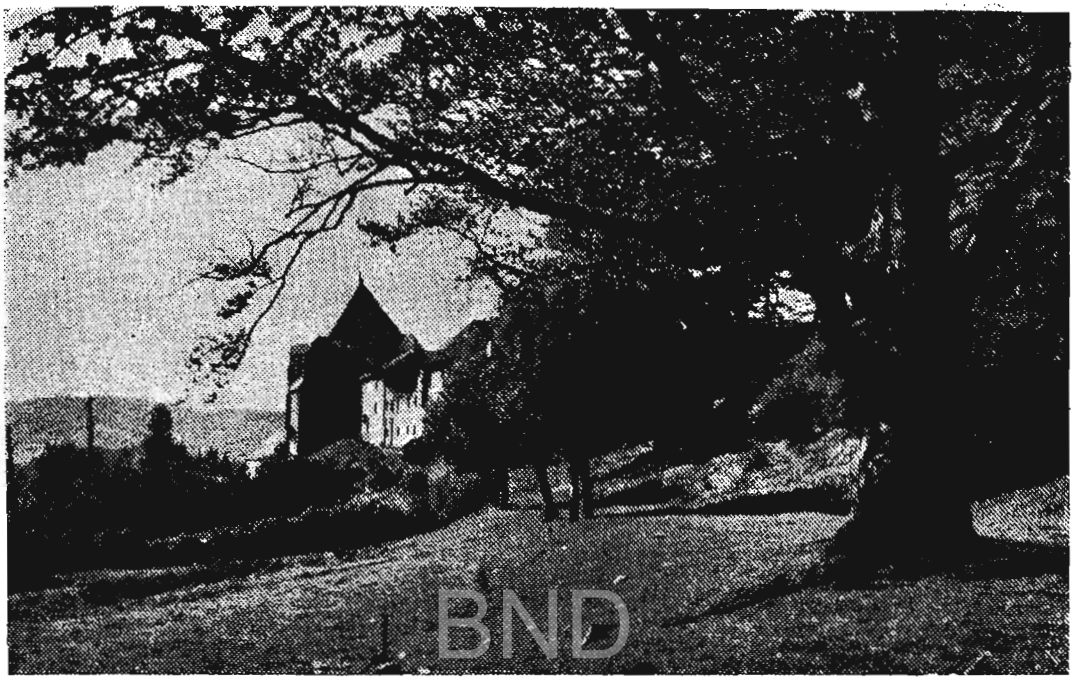
Como Palacios antiguos merecen citarse los de Guendulain, en la Plaza de los Consejos; el de Vesolla, en Taconera; la casa Palacio de la calle Tecenderías que hasta hace poco fué ocupada por el Orfeón Pamplonés; el convento que en la calle Mayor poseen las Madres Teresianas.

En los alrededores de Pamplona merece visitarse el Convento de religiosas que hay a orillas del Arga en el barrio de San Pedro Su fundación es del año 1247. Hoy está ocupado por religiosas agustinas y conserva sus primitivas Constituciones en un libro pergamino que es una maravilla.

La parte moderna de Pamplona es preciosa, con hermosas Plazas y calles, bien anchas y alineadas y con muchas cosas dignas de admirarse como la Estación de Autobuses, Casa Misericordia, Hospital Provincial, Seminario Conciliar, etc., etc.

RNS
Sede Virtual de la Biblioteca de Navarra
© GOBIERNO DE NAVARRA

RONCESVALLES



He aquí una versión que en la fotografía dice qué es hoy Roncesvalles: lo que antaño fuera lugar frontero, de guerra, cantado en romances épicos, es ahora una Colegiata, entre el verde lujuriante de los prados, y el viejo verde de los robles y las encinas y el cielo, de un azul purísimo en los días claros, y tantas veces preñado de agua y mimbado por las nieblas grises.—Foto Zubieta.

A 47 kilómetros de Pamplona se encuentra la Colegiata secular de Roncesvalles. Roncesvalles es una pequeña aldea que está a 952 metros sobre el nivel del mar cuya fama se debe a su legendaria victoria sobre las tropas de Carlomagno. Lo que ocupa el todo de la aldea es naturalmente la Real e Insigne Colegiata. Este santuario está considerado como uno de los más famosos de la Cristiandad. En dicha Colegiata hay un cabildo de canónigos sucesores de la antigua Orden de Roncesvalles, en cuyo recuerdo llevan sobre las ropas talares una venera verde.

La Colegiata fué construída por el Rey Sancho el Fuerte y es una maravillosa joya ojival. Son notables su cripta, sala capitular y sepulcro del Rey Sancho el Fuerte. Toda ella está cuajada de recuerdos históricos. También son dignas de verse la antigua iglesia parroquial, la capilla del Sancti-Spiritus, la residencia de los canónigos y los famosos hospitales albergue de millares de peregrinos jacobeos en ruta hacia Santiago.

Se conservan también en Roncesvalles unos trozos de las «cadenas» de la célebre batalla de las Navas de Tolosa, vasos sagrados muy antiguos, el capillo bordado obra de Santa Isabel de Portugal, un precioso cuadro atribuído a Morales, la maza de Roldán, las zapatillas de Turpin, un «evangeliana» de cubiertas de plata, etc., etc. Su biblioteca también es riquísima.

La imagen de la Virgen de Roncesvalles es preciosa y a ella concurren anualmente multitudes de peregrinos en impresionantes procesiones de penitencia, llamadas «Cruceros».

Siguiendo la carretera que va a Francia por Valcarlos y subiendo una pendiente de unos dos kilómetros se encuentra un mirador sublime desde donde se puede contemplar uno de los pasajes más bellos del mundo.

Para ir a Roncesvalles pueden emplear los turistas la carretera de Pamplona que va por Aoiz, o bien usar el tren eléctrico que va hasta este punto y luego tomar el autobús. Y la vuelta la pueden hacer por Viscarret y Erro, ya que de este modo y sin volver por el mismo sitio contemplarán paisajes de gran belleza.

EL BAZTAN



Podríamos traer a esta sección una vista cualquiera del idílico paisaje baztanés, tan bonito como los cantados de lo mejor de Inglaterra.
Sin embargo, lo que caracteriza al Baztán en sus momentos de júbilo, es lo que viene a esta «Guía» como su representación: los txistularis en cabeza del pueblo, alegrando con sus melodías las mañanas claras de aquel Valle, las fiestas y las solemnidades religiosas
(Foto Iglesias)

Otra excursión de gran satisfacción para el turista es la que se puede realizar desde Pamplona a Elizondo, que dista 57 kilómetros de la capital. Partimos de Pamplona por la carretera de Villava y en seguida de pasar este pueblo vemos a mano derecha el antiguo templo de la Santísima Trinidad de Arre que fué en tiempos hospital de peregrinos jacobeos. Pasando por el hermoso Valle de la Ulzama todo él lleno de encantos naturales, coronamos las alturas del puerto de Velate desde donde se contempla una ponorámica preciosa. En su cumbre nos encontramos con restos de un antiguo castillo. bajando el puerto vemos la villa de Almandoz. en cuyo término se encuentran ricas canteras de mármol. Siguiendo por la carretera de Oronoz, nos encontramos con la famosa piscifactoría de la Diputación Foral. Después visitamos Irurita, bello pueblo de veraneo y de recio abolengo baztanés; bajando y antes de llegar a Elizondo encontramos el magnífico Colegio de Nuestra Señora del Buen los naturales de este valle por el Rey Sancho VII, el Fuerte, en recompensa por el Consejo que pertenece a los PP. Capuchinos y que es uno de los mejores de España. Luego de Lecároz llegamos a Elizondo, uno de los sitios más bonitos de Navarra. Algunos le han llamado «la Suiza Española» por su clima, sus casas, su ambiente. De Elizondo se pueden hacer también bellas y fáciles excursiones; por ejemplo, a Zugarramurdi, donde se encuentran las famosas cuevas descritas en la sección «Espeleología». Este valle del Baztán que hemos descrito a grandes rasgos, era un valle cuyos habitantes gozaban del título de caballeros y muchas de sus casas presentan los escudos con hazañas pretéritas. El escudo del Baztán, que representa un juego de damas, fué dado a heroico comportamiento de los baztaneses en la batalla de las Navas.

EXCURSION AL RONCAL

Otra de las más bellas excursiones que se puede hacer partiendo de la capital navarra es al Valle del Roncal, distante unos cien kilómetros de Pamplona y cuyo viaje hay que realizarlo por carretera. No nos vamos a detener por falta de espacio en hacer un itinerario detallado de esta esxcursión, sólo diremos, con un historiador contemporáneo, que merece hacerse por tres motivos. El primero contemplar la naturaleza que en esta región se encuentra dadivosa en extremo. Segundo, el gozar de un clima ideal y tercero, visitar el pueblo que vió nacer y guarda el cuerpo del gran tenor Julián Gayarre, insigne navarro.

MONASTERIO DE LEYRE

Encuadrado en un agreste paisaje se encuentra este célebre Monasterio de San Salvador de Leyre a unos 56 kilómetros de la capital, digno de ser visitado por el turista. Su origen se remonta al siglo VII y fué ocupado por comunidades de monjes Cister-

cienses y Cluniacenses. Fué Leyre Corte de Reyes, Sede de Obispos, centro de cultura y civilización en todos los órdenes y refugio seguro para todos. También la imagen de Santa María la Real hubo de buscar allí cobijo.

Su iglesia, en los comienzos, fué un bello templo visigodo. Sancho el Mayor hizo de Leyre «la mejor alhaja de su reino». El estilo arquitectónico del Monasterio es visigótico y románico; posee un gran arco de medio punto del siglo IX.

Casi tocando a Leyre se encuentra Yesa, cuyo pantano está en construcción. Tendrá capacidad para 470.000.000 de metros cúbicos, 74 metros de altura, 220 de longitud y desarrollará 90.000 C. V.

JAVIER



Xavier, cuna del gran apóstol cuyo Centenario se celebra en el año en el que aparece esta «Guía», tiene ya en sus tierras el germen de nuevas obras apostólicas, como la de estas religiosas que comienzan por hacer la caridad de enseñar al que no sabe, en su convento, que se abre en sus prados, a la fachada del Castillo del Apóstol de las Indias, como una llamada al impulso que en nuestra tierra, y con nuestras gentes pueden adquirir las obras misionales.

(Foto ZUBIETA).

Dista Javier de Pamplona 55 kilómetros. El viaje se puede realizar por carretera o bien por tren eléctrico hasta Sangüesa. Este año y con motivo de celebrarse el Cuarto Centenario de la muerte de San Francisco Javier, será el principal centro de atracción del turismo navarro. La casa solariega del insigne Apóstol, será visitada por millares de peregrinos de todo el mundo que habrán de llegar a postrarse ante el Santo en la casa que lo vió nacer.

En Javier debemos visitar la parroquia dedicada a la Asunción, donde se halla la pila en la que el gran Santo misionero recibió las aguas bautismales y el célebre Castillo de Javier, de clásico corte medioeval, gruesos muros y torreones almenados. Poco es lo que actualmente se conserva del castillo antiguo, fuera de los muros, torres, la escalera hecha sobre roca viva y la capilla familiar de los antiguos habitantes del Castillo. La señora Duquesa de Villahermosa lo ha restaurado hace unos años. Es digna de admirarse la talla del Crucificado que se venera en el interior y que sudaba sangre durante la vida mortal de Javier.

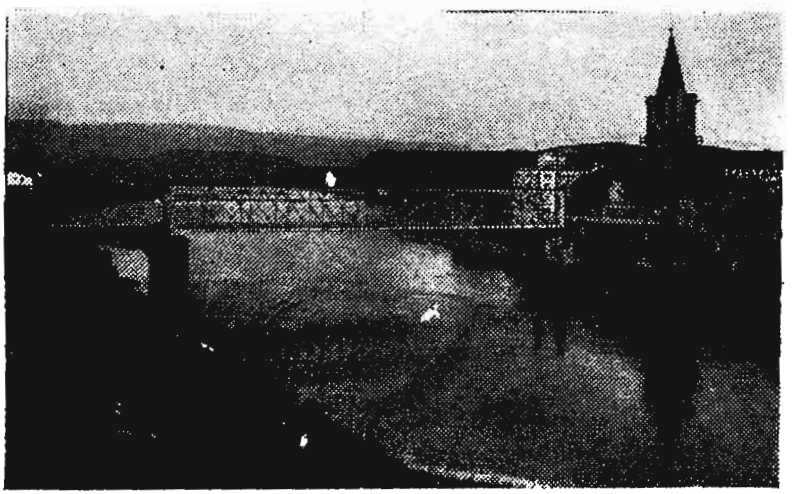
El Castillo de Javier tuvo el privilegio de ser palacio de Cabo de Amería por pertenecer a una de las doce casas de ricos hombres que eligieron el primer rey de Navarra. Para todo navarro es de una gran emoción el pisar este castillo residencia señorial de los padres de Javier y ver recorrer y contemplar las habitaciones por donde discurrieron los años mozos de Javier, aquel Santo que llevó el nombre de Navarra y de España por todo el mundo y cuya finalidad no era otra que llevar almas a Cristo.

SANGÜESA

En viaje de regreso hacia Pamplona y a ocho kilómetros de Javier se encuentra Sangüesa, importante ciudad y centro de la Merindad de su nombre. En su escudo se leen estas palabras: «La que nunca faltó», demostrando su lealtad a Navarra. Fué fun-

BND
Es propiedad. Prohibida la copia para uso comercial. GOBIERNO DE NAVARRA

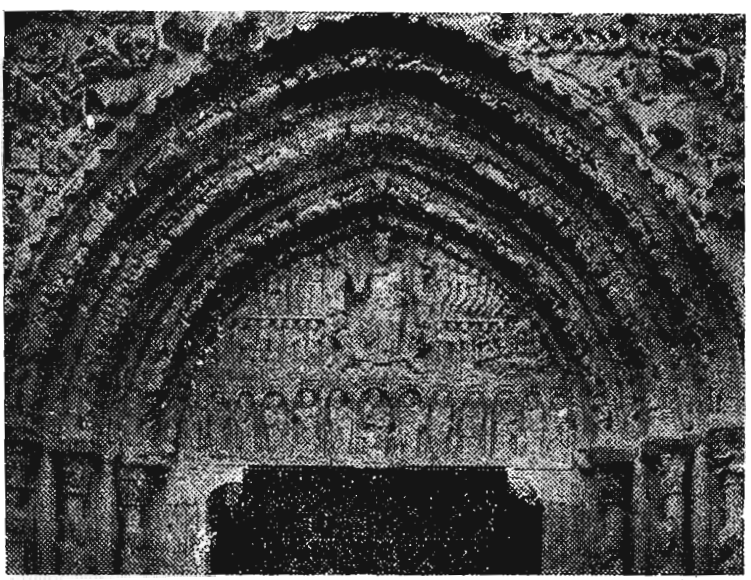
dada por el Rey D. Alfonso el Batallador, en el año 1122. Esta ciudad importante por su historia y monumentos, tuvo, como ciudad fronteriza, gran número de fueros y privilegios, concedidos por los distintos reyes y sobre todo Sancho Ramírez.



He aquí una vista de la entrada a Sangüesa: el Aragón, que riega la pastoriza sangüesina, riqueza de la ciudad, en la que nacen las alubias tan famosas y los melocotones, con el gran puente de hierro que une la ciudad ahora con las comunicaciones generales de Navarra. Y en lo alto, como un índice de lo que es Sangüesa, la torre de Santa María, diciendo la bienvenida a los que llegan a esta simpática ciudad.
Es un clissé obtenido de una fotogra-

fía que se hizo al atardecer cuando la huerta se fecunda, después del trabajo del día, y la ciudad descansa... — (Foto ZUBIETA).

Su iglesia Santa María es del siglo XI y ha sido declarado monumento nacional. Es uno de los templos más notables de España. Su fachada es de estilo románico. El tímpano representa el juicio final. La portada que comentamos tiene tres soberbias archivoltas. El interior del templo acusa alguna influencia cisterciense y es de estilo de transición al gótico. Sobresale su magnífica linterna. Merece también verse una artística reja, su monumental custodia y la imagen de Santa María.



Esta es la portada de Santa María, de Sangüesa, que admiran los eruditos por su gran valor artístico.
«La que nunca faltó» tiene en la historia de Navarra una importancia indudable, que se refleja en sus viejas calles y en esta iglesia de Santa María, cuya devoción trascendió y trasciende de los ambientes sangüesinos para convertirse en un motivo devoto y artístico que todo Navarra conoce y venera.
Y en las antologías de lo mejor que tiene nuestra tierra no puede faltar nunca este arco apuntado que es la entrada a Santa María, piedras que dicen hoy con lenguaje de ayer, cómo ha sido y cómo es, en la devoción a la Madre de Dios, aquella ciudad navarra, que se mira en las aguas del Aragón. — (Foto ZUBIETA).

La iglesia de Santiago es de estilo románico y posee una torre almenada muy original. Consta esta iglesia de tres naves románicas.

La iglesia del Salvador es de estilo ojival del siglo XIV y tiene una bella portada románica.

La iglesia de San Francisco tiene un curioso claustro de estilo gótico.

También son dignos de verse su Palacio Real, residencia del Príncipe de Viana, hoy Ayuntamiento de la ciudad; el Palacio del Duque de Granada de estilo gótico siglo XV, y el Palacio de los marqueses de Valle Santoro, de estilo barroco cuyo alero llama la atención.

A Sangüesa, que dista de Pamplona 44 kilómetros, se puede ir por ferrocarril eléctrico y por carretea.

AIBAR

Villa que se encuenta a cinco kilómetros de Sangüesa. Existen ruinas del castillo de Juan II y son dignos de verse el castillo de los marqueses de Ayerbe y Vadillo. También tiene de interés para el turista de esta villa, el Santo Cristo del Amparo, de preciosa talla del siglo XII. Este Santo Cristo goza de gran veneración en toda la región.

UJUÉ

Villa situada entre Sangüesa y Tafalla, a 53 kilómetros de Pamplona, de gran importancia histórica y con una de las Vírgenes más veneradas de Navarra. El Padre Moret llama a esta Virgen la Santa María de Usúa, que quiere decir paloma, y ello es debido a que un pastor, al tiempo de cuidar sus ganados, veía día tras día cómo una paloma entraba en la concavidad de una roca; un día que el pastor se decidió a ir para ver qué pasaba en dicha peña, se encontró con la imagen de Nuestra Señora. Los reyes y nobles distinguieron a esta villa. El rey Carlos II dispuso en testamento que su corazón fuese donado a la Virgen de Ujué y así vemos en un artístico cofre está inscripción: «Aquí está el corazón de D. Carlos II rey de Navarra. Año 1386». En tiempos su iglesia tuvo gran esplendor como lo prueba el hecho de que hubiera en ella gran número de capellanes. Pertenece al siglo XII, y hoy en día es centro de importantes peregrinaciones navarras que se celebran todos los años, destacando la que en el primer domingo del mes de mayo hacen los Cruceros de Tafalla.

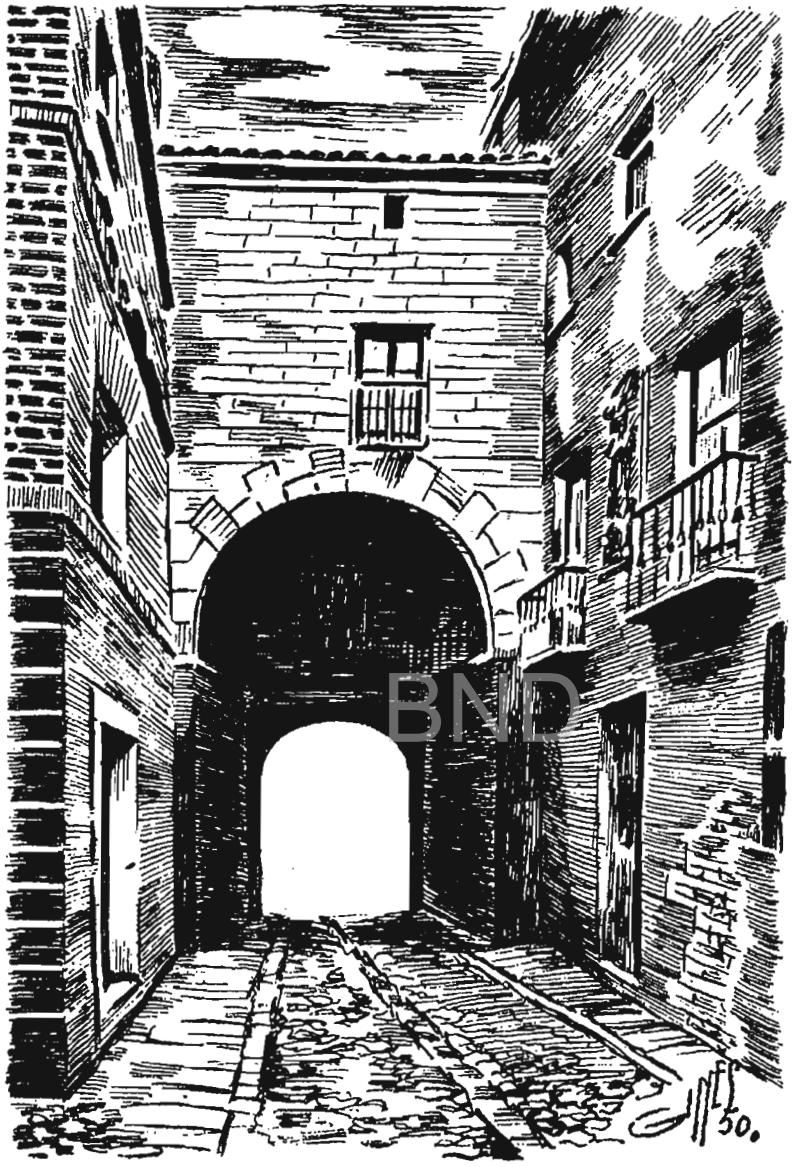
VIANA

Si el viajero viene por línea de Logroño-Estella-Pamplona ha de pararse en la ciudad de Viana. Está situada a 8 kilómetros de Logroño, posee los títulos de Noble, Ilustre y Leal. Históricamente tiene esta ciudad gran importancia y fué mandada fortificar por el rey Sancho el Fuerte. En ella se ven restos de antiguas fortificaciones y mansiones de linajuda nobleza. Fué la plaza fuerte de más importancia que tuvo Navarra en su frontera con Castilla.

En el año 1630 fué declarada ciudad por el rey Felipe IV; ya antes, el rey de Navarra Carlos III, la había ennoblecido grandemente hasta el punto de que sus sucesores tendrían como el mayor honor el titularse «Príncipes de Viana». Su suelo fué testigo de las cruentas luchas entre agramonteses y beamonteses, y en esta ciudad murió defendiendo su castillo, César Borgia.

En cuanto a arte hemos de anotar, aparte de casas y palacios de gente noble, los restos de la antigua iglesia de San Pedro que fué edificada en el siglo XII y la monumental iglesia de la Asunción. De ella dice un historiador que es fuerte por su construcción, grande por sus dimensiones, devota por sus estatuas, rica por sus vestuarios y alhajas y admirable por su arquitectura.

BND Biblioteca Nacional para la Investigación del Patrimonio de Navarra



Viana, ciudad fronteriza de Navarra, tiene una personalidad bien definida, no digamos ya históricamente, porque eso está muy fuera de duda, desde la fundación de la Ciudad por Sancho el Fuerte, nuestro Rey, sino en lo actual: tanto en la estampa impresionante de sus antiguos edificios, como en el carácter de los vianeses, que han sabido conservar un fuerte acento de lo que fué la ciudad en tiempos pretéritos, y puede distinguírseles hoy por sus fuertes peculiaridades, que riman bien con el tono de la ciudad, con su cielo azulísimo, y con las tierras que la rodean, que aún parecen conservar, bajo el hielo del invierno o el solazo de mitad del verano, el eco de los tiempos que fueron...

En nuestro clisé el histórico portal de San Felices que nos recuerda el origen de Viana, venerable portalón y verdadero altar de nuestros fueros, porque en él se ventilaban los pleitos y se administraba Justicia en conformidad con nuestros grandes privilegios, y allí se prestaban aquellos juramentos que en boca de un vianés, constituían prueba plena en juicio, sin que se le pudiese obligar al combate cuerdo a cuerpo, ni a las pruebas del agua hirviendo ni del hierro candente, para hacer buena su palabra.

— Apunte por GINES —

ESTELLA

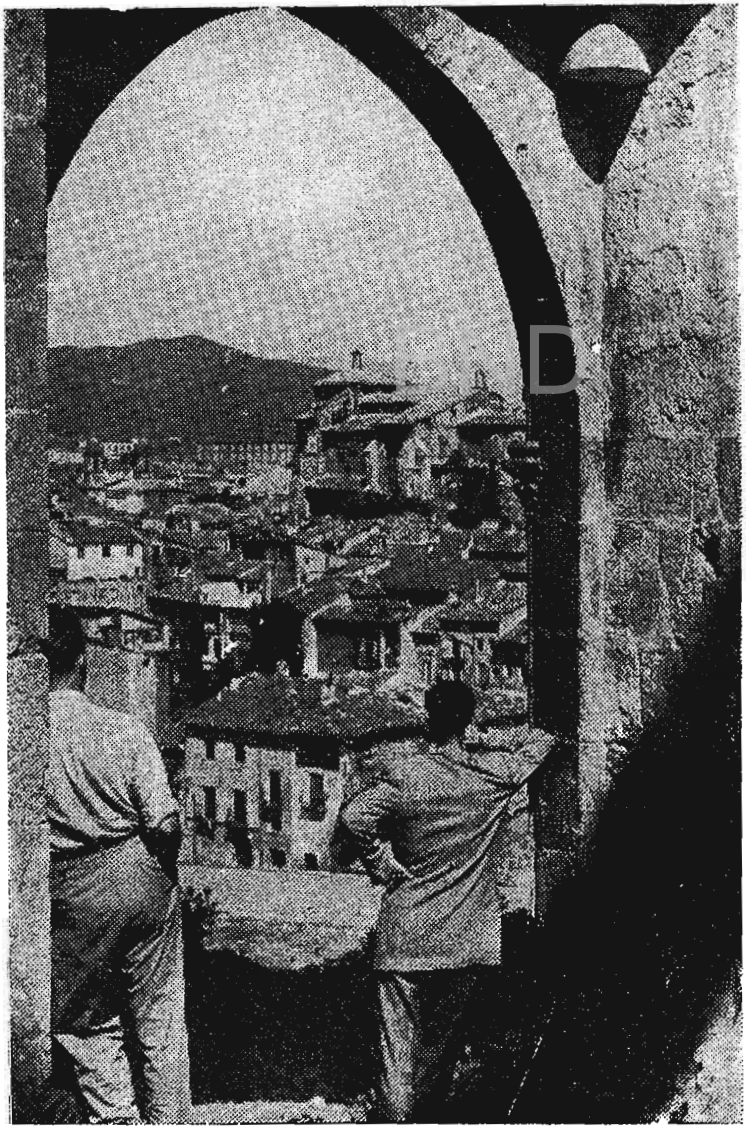
Ciudad situada sobre la espléndida vega del Ega, a 44 kilómetros de Pamplona, 48 de Logroño y en la carretera general que une esta Ciudad con Pamplona. Es cabeza del ferrocarril de Estella-Vitoria, de cuya ciudad se halla a 70 kilómetros. Paso de las peregrinaciones jacobeas, tuvo gran importancia desde tiempos antiguos y poseyó varios hospitales de peregrinos.

Ciudad de ascendiente romano y de gran importancia en la historia de Navarra, tuvo la dicha de sentir en el año 1085 la aparición milagrosa de la Virgen del Puy que es una de las imágenes más bellas que se con-

servan de aquella época primitiva. Patrona de Estella, la Virgen del Puy, su imagen se conserva en artística Basílica situada en la parte alta de la ciudad. En esta Basílica existe una magnífica arca pintada del siglo XIII y muchos otros objetos artísticos de gran valor que constituyen un verdadero tesoro: ofrendas, la espada de Carlos VII, tejidos chinos, etc. Desde la explanada exterior de la iglesia se ve una hermosa panorámica.

Es digno también de admirarse en Estella el convento de Santo Domingo, de estilo gótico de los siglos XII y XIII hoy reducido a soberbias ruinas.

La iglesia de San Pedro de la Rúa es de estilo románico del siglo XII; su interior tiene tres ábsides, y un claustro muy interesante de estilo románico también y de columnas pareadas. Se conservan reliquias de San Andrés, un báculo del siglo XI, unas vinajeras que son casi únicas en Europa,



A través de la gótica portada de las bellísimas ruinas del convento de Sto. Domingo, contemplamos un panorama típicamente estellés. Antiguos caserones de negros tejados e irguiéndose sobre ellos, la clásica silueta de la iglesia de San Miguel, recortada sobre el fondo azulado del monte Beldstegui.

Preciosa estampa de la vieja Lizarra, la ciudad comercial cuyos mercados compitieron en el pasado con los más afamados de la Europa. El turista que atraviesa sus calles se siente sobrecogido por la majestad de sus palacios y el ambiente medieval que a pesar del tiempo transcurrido impregna el ambiente de sus antiquísimas rúas.

Son conocidas las frases que se cruzaron entre dos destacados artistas de la pintura, Zuloaga y Maeztu, un día que como tantos otros se encontraban precisamente en el lugar donde está tomada esta foto.

—¿Qué hay más bello que la belleza?, preguntó Zuloaga.

Y Maeztu, el enamorado de Estella, su luz, sus casas y sus paisajes, contestó:

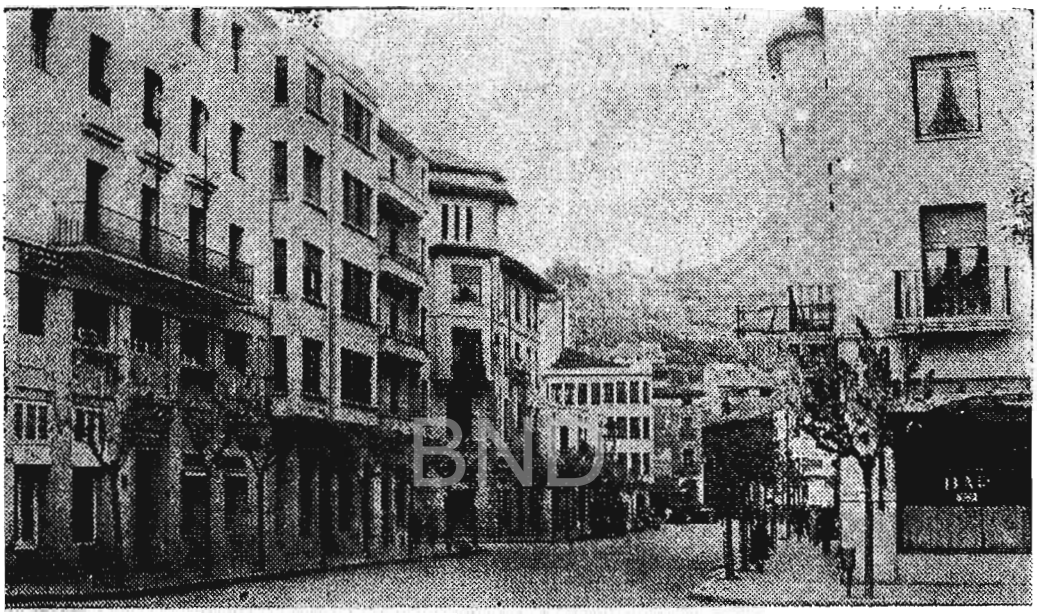
—¿Qué hay más bello que la belleza?... ¡Las ruinas de la belleza...!

(Foto «PACO FOTI»)

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

también del siglo XI y una preciosa arqueta de marfil. La iglesia de San Miguel es contemporánea de la anterior. Su pórtico es de gran valor artístico y pertenece a la época románica; sus puertas con herrajes, son ejemplares casi únicos. El pórtico de la iglesia del Santo Sepulcro es en el gótico lo que el de San Miguel en el románico; esta iglesia del Santo Sepulcro debió ser construída por los mercaderes de esta ciudad en el siglo XIII.

La principal Parroquia de la ciudad es la de San Juan Bautista. Es la más populosa de Estella y en ella se puede admirar una imagen de la Virgen Santísima del siglo XIII y el retablo de su altar mayor que pertenece al siglo XVI.



En contraste con la anterior fotografía, se ofrece al visitante que llega a Estella de San Sebastián, Vitoria o Alsasua, esta vista del Estella moderno, con sus calles amplias y bien soleadas, que dan a la ciudad del Ega el aspecto de las modernas urbes donde la línea recta ha desterrado por completo a los esbeltos arcos góticos y románicos En la fotografía, una vista de la hermosa calle de la Estación, al fondo, la colina del Puy, donde se venera la Sagrada imagen de su nombre.—(Foto «PACO FOTI»)

Al pié de un desaparecido castillo que defendía la ciudad se encuentra la iglesia de Santa María del Camino. Tiene un ábside romano muy bien conservado.

La ermita de la Virgen de Rocamador es del siglo XI, con ábside románico y fué en tiempos albergue de peregrinos que seguían ruta a Santiago.

Entre los edificios civiles destaca el palacio de los Duques de Granada de Ega, cuyo palacio debió de pertenecer a los Reyes de Navarra. Es un bello monumento, románico del siglo XII. Es también destacado el palacio de los Condes de San Cristóbal que pertenece al siglo XVI y donde nació Fray Diego de Estella. Y otros muchos palacios y casas solariegas que se encuentran esparcidos por esta bella ciudad de tanta importancia histórica y arquitectónica. Tiene también un típico barrio de «judería».

IRACHE

A tres kilómetros de la ciudad de Estella se encuentra este bello rincón de Irache. Posee un soberbio y antiguo monasterio benedictino. Su iglesia es de los siglos XI, XII y XIII con un gran ábside románico. Aunque este monasterio ya existía en el siglo X. Tiene la iglesia tres naves ojivales de sabor cisterciense. El claustro es de transición del ojival al plateresco. En este monasterio de Irache se escribieron muchas de las gestas históricas de nuestro pueblo, páginas gloriosas de la vida de Navarra. Por

este monasterio de gran celebridad pasaron también los peregrinos en rutas hacia Santiago de Compostela, para los que existió en tiempos un hermoso hospital. Tuvo Abades ilustres como D. Munio y San Veremundo. Sus clases tuvieron resonancia mundial y se enseñaron todas las disciplinas sagradas y las más importantes de las profanas. Sancho VII el Fuerte, donó a este monasterio parte de las cadenas que ganara en la batalla de las Navas. Sancho II ofreció a Nuestra Señora todo cuanto conquistase a los moros.

En resumen, fué Irache durante muchos años faro esplendoroso de piedad, cultura e historia.

IRANZU

Es otro de los monasterios navarros que también merece la pena sea visitado por el turista. Partiendo de Estella por la carretera que se dirige hacia Abárzuza y a poca distancia se divisa este célebre monasterio cisterciense que era uno de los más antiguos de Navarra. Está actualmente en vías de reconstrucción y lo ocupan ahora monjes Teatinos. Por los datos que poseemos este monasterio existía ya en el siglo XI. Este gran monasterio tiene un gran arco de medio punto. Posee un precioso claustro a pesar de que se encuentra en estado bastante ruinoso; tiene también un altar muy grande con cuatro aras.

PUENTE LA REINA

Siguiendo la ruta de la carretera de Logroño-Estella-Pamplona, que hemos dejado para que el turista tenga una idea de Irache e Iranzu, llegamos a esta villa de Puente la Reina, situada a 23 kilómetros de Pamplona. Parece que su nombre le viene del Puente que mandó hacer la Reina Dª Mayor sobre el río Arga. Son dignos de admirarse en esta Villa la iglesia parroquial de Santiago, que posee distintos estilos desde el románico del siglo XII hasta el greco romano de los siglos XVII y XVIII. Su iglesia, que es amplia, tiene forma de cruz latina y una preciosa puerta angrelada. El célebre Convento del Crucifijo que tuvo también gran renombre en Navarra, es del siglo XI y fué convento de los Templarios. La Capilla del Crucifijo tiene una nave y unas bonitas ventanas románico-ojivales. Esta capilla, después que hubo pertenecido a los Templarios, pasó a poder de la Orden de San Juan de Jerusalem.

EUNATE

Para admirar este templo de «Eunate», que es una de las mejores maravillas artísticas de Navarra y partiendo de Pamplona ha de tomarse la carretera que va de Pamplona a Zaragoza y a unos kilómetros del punto de partida, en Campanas tomamos la carretera que conduce al pueblo de Enériz: a seis kilómetros del mismo se encuentra Eunate. Tiene forma octogonal; su tejado en forma piramidal tiene ocho vertientes y está rodeado el edificio de esbeltas y elegantes columnas. El templo tiene la forma de una rotonda, la portada es de rica ornamentación y por doquier se observan multitud de figuras de pequeño tamaño. Parece ser que este templo fué construído en primer lugar para honrar a Nuestra Señora la Virgen María y como debió estar hecho en alguna heredad particular y pertenecer a alguna persona noble otro de los motivos de su construcción debió de ser el servir de cementerio para la familia o familias que lo construyeran.

Para terminar esta guía turística diremos que el viajero que venga de Vitoria a Pamplona atravesará por dos de los valles más pintorescos de Navarra, la Burunda y la Barranca entre montes y sierras, con un paisaje lleno de paz y verdor, con las Sierras de Urbasa y Andía y en lo alto del monte Aralar y como bendiciendo a estos valles y a Navarra entera la imagen de San Miguel, que goza de gran veneración en su santuario del monte y en su recorrido anual por los pueblos de Navarra.

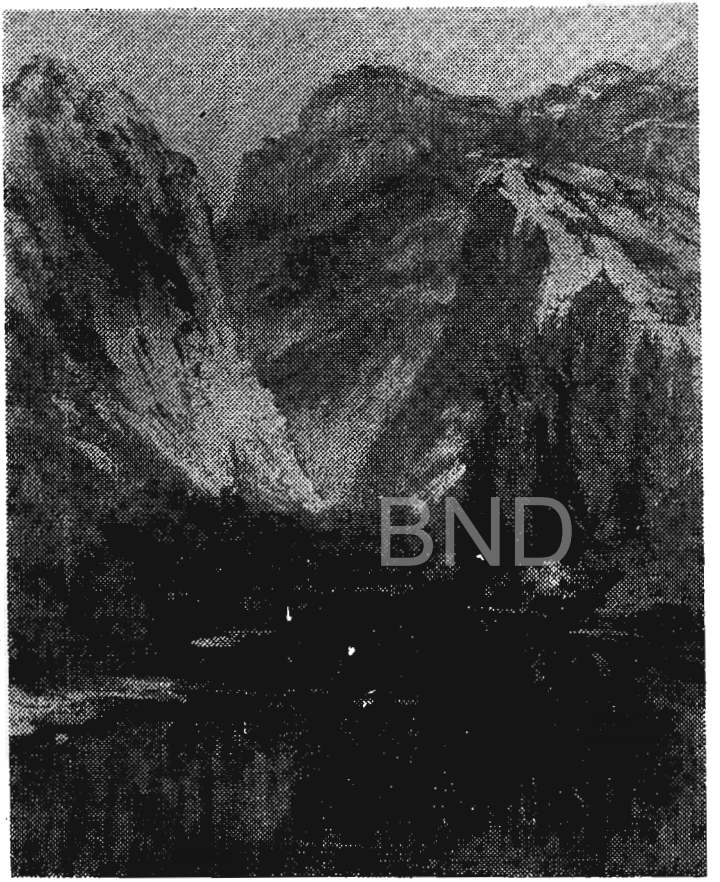
Viniendo de San Sebastián el paisaje es bonito y pintoresco recorriendo los valles de Basaburúa y Larraun que tantas bellezas naturales encierran.

Aun le quedan al turista por conocer otros dos valles navarros que le han de gustar por su aspecto sencillo y señorial: son los

© GOBIERNO DE NAVARRA

valles de la Ulzama, a pocos kilómetros de la capital, en la carretera que conduce al Baztán; y el valle de Salazar, que se halla a los pies del Pirineo, lleno de vegetación espléndida y de montes, selvas y prados que llaman poderosamente la atención.

Y con estos sencillos apuntes damos por terminada esta sección turística en la que hemos querido exponer, a grandes rasgos, lo más saliente de nuestra provincia y de mayor interés para el turista.



Las «dos Hermanas», las peñas gemelas que se asoman a los que vienen a la ciudad desde las carreteras de Vitoria y San Sebastián, aparecen en este clisé, que reproduce un buen cuadro del pintor tudelano César Muñoz Sola, vistas las peñas desde el río limpido que corre a sus pies, junto a la carretera y el ferrocarril.

Estas dos «Hermanas», aparte de su inconfundible traza, que las presenta como una bienvenida a la parte central de Navarra, tienen la preferencia de los mejores alpinistas, que han escalado en difíciles ejercicios su cima, peligrosa, gozando desde su cumbre, no alta pero sí difícil de lograr, el saludo alegre de los que sienten en el corazón la alegría de haber podido dominar, en fuerza de valentía y de juventud, esas cimas que parece que se han hecho para que el hombre no intente hollarlas...

Foto Zubieta

Materiales de Construcción y Sanitario
P. Guerendiain
Estafeta, 1 PAMPLONA Tel. 1477
Se autoriza la copia para la investigación.

PAMPLONA

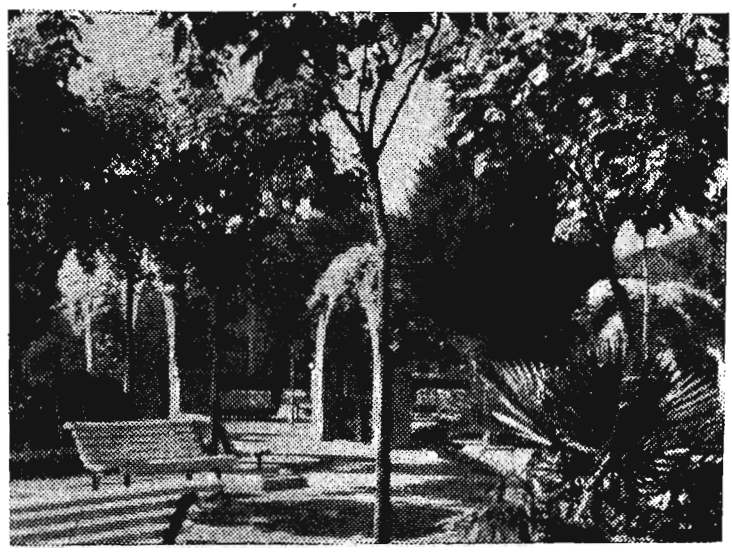
La Muy Noble, Muy Leal y Muy Heroica Ciudad de Pamplona, hoy capital de nuestra provincia, fué la capital del viejo Reino de Navarra. Llámase también *Iruña* en vascuence, esto es, *tres bueñas*, con relación a que estaba dividida en tres distintas poblaciones. Los antiguos la llamaron *Pompelón*. Por derivaciones de este nombre hay quien afirma que nuestra ciudad fué fundada por Pompeyo, quien le dió el nombre de *Pompeiópolis* ciudad de Pompeyo). Pero esta tesis carece de fundamento. La tesis más admitida es que el origen de nuestra ciudad es desconocido, que el nombre más antiguo que se descubre es el de Pompelón, y que el de Iruña se introdujo después por los vascongados cuando, a causa de las frecuentes despoblaciones que ocasionaba la guerra, se vieron los monarcas en la necesidad de atraer nuevos pobladores, fundando barrios enteros con distintos fueros y jurisdicciones, que dieron ocasión a celos y rivalidades entre ellos, particularmente cuando dichos nuevos pobladores, eran extranjeros como los francos; y así se verificó, según Yanguas y Miranda, la separación de Pamplona en diferentes poblaciones, esto es, la Navarrería, que según su concepto estaba habitada por gentes originarias del país, desde que sacudió el yugo de los sarracenos; el burgo de San Cernin, cuyo nombre manifiesta su menor antigüedad, así como el de la Población de San Nicolás. Por esto los de la *Navarrería* conservaron cierta preeminencia titulándose *ciudad* y distinguiéndose hasta el punto de haber dejado a los otros barrios el nombre de Pamplona, considerándole con el nombre de *villa*. En 1251 se descomponía la ciudad en cuatro distintas poblaciones: La Navarrería, la Población de San Nicolás, el burgo de San Saturnino y el burgo de San Miguel, entre las cuales hubo grandes disensiones.

El 8 de septiembre de 1423, el Rey Don Carlos III promulgó el célebre Privilegio de la Unión por el cual cada barrio tenía cierto número de jurados o regidores en el Ayuntamiento y las hásta entonces distintas jurisdicciones quedaban unidas en un solo municipio, bajo una sola autoridad.

Pamplona está bañada por el río Arga, que toca sus lados Norte y Este. Una extensa red de carreteras la une con los pueblos de Navarra. Tiene también carreteras nacionales con dirección a Francia por Baztán, a Guipúzcoa por Betelu; a Madrid, por Rincón de Soto y Soria; a Logroño, por Estella; A Zaragoza, por Tudela; a Sos, por Sangüesa, etc.

El servicio de viajeros está centralizado en la hermosa estación de autobuses, inaugurada el 17 de noviembre de 1934, siendo autor del proyecto el notable arquiteeto, don José Alzugaray Jácome.

Tres estaciones férreas atienden el servicio de viajeros por ferrocarril (Véase información completa en la sección de «Comunicaciones»).



Pamplona cuida, con un especial cariño todo lo que sea ornato de la ciudad. Así han nacido nuevas plazas y bonitos jardines, como éste que aparece en el clissé, hecho en los terrenos de lo que se llamaba desde antiguo, y hoy sigue llamándose, la «Media Luna»; nuevo parque que es una delicia de flores y verde y agua, y lugares de juego y esparcimiento, con un gran paseo al borde del Arga, que mira a la gran cuenca que mañana será tal vez la expansión del Pamplona moderno. Asomándose casi a las orillas del río de la capital navarra, están, como muestra del espíritu de la ciudad, esos árboles nuevos y forjas que llevan el escudo de Pamplona, enseñándolo al paisaje de nuestra tierra.

(Foto ZUBIETA).

© GOBIERNO DE NAVARRA

Pamplona, ciudad amurallada desde la Edad Media, hubo de derribar sus murallas para atender al crecimiento urbano resgistrado a principios de siglo, crecimiento que ha quedado plasmado en el llamado «Nuevo Ensanche», modelo de urbanizaciones, que causa la admiración de todos cuantos por primera vez visitan esta hermosa ciudad, que se puede parangonar con las más bellas de España. Amplias avenidas, bien alineadas, calles, hermosas plazas, hacen de Pamplona una gran ciudad. Numerosos y espaciosos parques, bien atendidos por el servicio de jardines se ven concurridos por millares de pamploneses que, sobre todo, en los meses de verano encuentran en ellos descanso y esparcimiento.

Goza Pamplona de clima frío y húmedo en invierno y agradable en verano. Celebra las fiestas por San Fermín, el 7 de julio. El carácter de sus habitantes y los festejos tan populares que se celebran, han hecho que Pamplona en esos días, se vea concurrida por gentes de toda España, y aun del extranjero. Celebra mercados todos los sábados del año.

(En la sección «Navarra Turística», damos cuenta de los monumentos arqueológicos, artísticos e históricos de nuestra ciudad).

Nomenclator de Calles, Plazas, Travesías y Parques de Pamplona

Calles:

Alhóndiga.
Amaya.
Ansoleaga.
Aralar.
Arrieta.
Bajada de Carnicerías.
Barquilleros.
Bergamín.
Blanca de Navarra.
Calceteros.
Caldererías.
Campana.
Carlos III (Avenida).
Carmen.
Ciudadela.
Compañía.
Comedias.
Cortes de Navarra.
Conde Oliveto.
Cuesta del Palacio.
Curia.
Chapitela.
Descalzos.
Dormitalería.
Doctor Huarte.
Dos de Mayo.
Duque de Ahumada.
Eslava.
Espoz y Mina.
Estafeta.
Estella.
Fernández Arenas.
Galicia (Avenida).
García Castañón.
García Jiménez.
General Chinchilla.
General Franco (Avenida).
Gorriti.
Iturralde y Suit (Solares).
Jarauta.
Javier.
José Alonso.
Juan de Labrit.
Leyre.
Lindachiquía.
Mañueta.
Mártires de la Patria.
Mayor.
Media Luna.
Mercado.
Merced.
Navarrería.
Navarro Villoslada.
Navas de Tolosa.
Nueva.
Olite.
Padre Moret.
Padre Calatayud.
Paulino Caballero.
Pascual Madoz.
Paseo de Sarasate.
Pozo Blanco.
Recoletas.
Redín.
Roncesvalles (Avenida).
Rozalejo.
Sandóval.
Salsipuedes.
Sancho el Mayor.
San Antón.
San Fermín.
San Francisco.
San Gregorio.
Sangüesa.
San Agustín.
San Ignacio (Avenida).
San Nicolás.
San Miguel.
San Saturnino.
San Lorenzo.
Santo Andía.
Santo Domingo.
Sarasate (Paseo).
Taconera.
Tudela.
Teobaldos.
Tejería.
Tafalla.
Valle de Yerri.
Valle del Baztán.
Valle de Araquil.
Valle del Roncal.
Valle de Egüés.
Valle de Salazar.
Vínculo.
Yanguas y Miranda.
Zapatería.
Zaragoza (Avenida).

Casa MANTEROLA
FABRICACION DE CHOCOLATES
DULCES Y VELAS, TORREFACCION DE CAFES
Fábrica y oficinas: TUDELA, núm. 5 — Teléfono 2380
Despacho: ZAPATERIA, núm. 20 — » 3504

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Travesías

Travesía de Aldapa, entre las calles Carmen y Cuesta del Palacio.

Travesía de Aralar, de Espoz y Mina y Tafalla que afluyen a las calles de su nombre.

Plazas y Plazuelas

Plaza del Alcázar, entre las calles de Olite y Mártires de la Patria.

Plaza del Castillo, entre las calles de Chapitela, Javier, Espoz y Mina, Carlos III, Paseo de Sarasate, Bajada a San Nicolás y Bajada de Javier.

Plaza del Consejo, entre Zapatería y Nueva.

Plaza Consistorial, entre las calles de Calceteros, Blanca de Navarra, Bajada a Carnicerías y Santo Domingo.

Plaza de la Cruz, entre las calles de Sangüesa, Bergamín, Navarro Villoslada y San Fermín.

Plaza del General Mola, entre General Franco, Carlos III, Navarro Villoslada y Teobaldos.

Plaza de la O, entre Recodetas, Santo Andía y Portal Nuevo.

Plaza del Príncipe de Viana, entre San Ignacio, Arrieta, General Franco, Sangüesa, Zaragoza y Conde Oliveto.

Plazuela de Recoletas, entre Avenida de Guipúzcoa, Calle Mayor, Santo Andía y Recoletas.

Plaza de San Francisco, entre Ansoleaga, Nueva, San Miguel, Eslava y S. Francisco.

Plazuela de San José, entre las de Navarrería y Redín.

Plaza del Valle de Yerri, atravesada por la calle del mismo nombre.

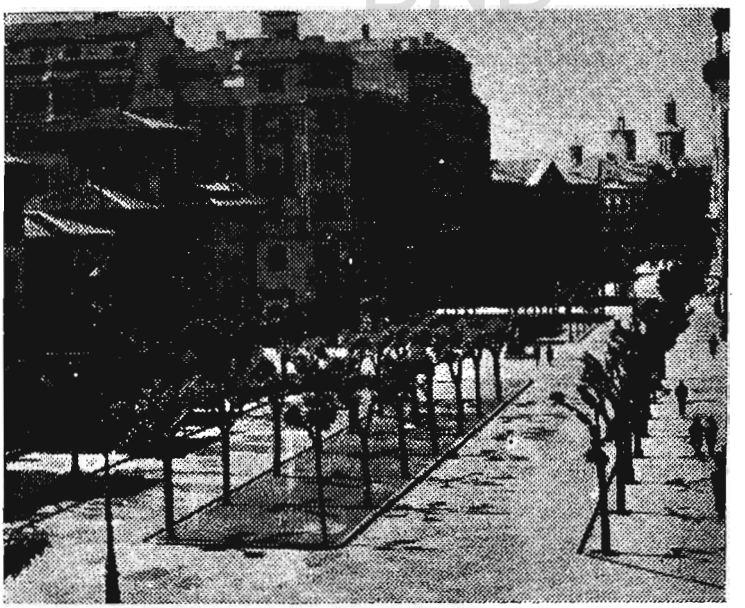
Plaza de la Argentina, entre Alhóndiga, Vínculo y Estella.

Plaza de los Fueros, en el emplazamiento a los Mártires de la Cruzada.

Parques

Cuenta también Pamplona con los magníficos parques de Larraina, Taconera y el de la Media Luna, situados al Oeste y Este de la Capital, respectivamente.

BND



En el clisé que aquí insertamos, aparece una perspectiva de la Avenida de Carlos III el Noble, vista desde su mitad hacia el viejo Pamplona, por sobre cuyos tejados asoman las torres que vienen siendo el detalle inconfundible del perfil de la ciudad: las de San Cernin, las que señalan la hora de los «encierros» en los días de las fiestas de San Fermín.

Lo que fué antigua ciudad, rodeada de murallas, al romper el cinturón de piedra que la ahogaba, se desperezó por todos los caminos, realizando en pocos años esa bonita gran ciudad moderna que hoy admiramos los propios y los extraños.

Avenida de Carlos III, rey que dió unidad a los viejos burgos, y que hecha vía del siglo presente, abraza el viejo casco de calles entrecruzadas con las rúas amplias del ensanche pamplonés de hoy. Avenida que arranca de la Plaza del Castillo, corazón, pulso y latir de la vieja Iruña, y que besa en su final la monumental Plaza de los Fueros.

Foto Zubieta

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

EL PENSAMIENTO NAVARRO

DIOS - PATRIA - REY

FUNDADO EN 1897

El más antiguo de Navarra — Dos Ediciones diarias

Los años de vida de este periódico **(más de medio siglo)** son la demostración más clara del arraigo que tiene en la provincia

Anunciante:

Por el número y calidad de sus lectores el anuncio en este periódico es el más eficaz

Talleres de Fotograbado

Confeccionamos toda clase de clichés para Agencias de Publicidad, Comerciantes, Industriales, Imprentas, Particulares, etc.

Maquinaria ultramoderna y personal especializado

PRESUPUESTOS GRATIS

Talleres Editoriales

Trabajos de composición mecánica en linotipia. - Impresión de libros, revistas, facturas, propaganda, catálogos y todo cuanto se relaciona con la industria y el comercio

Leyre, 18 y 20 - PAMPLONA - Teléfono 2845

BND

Se autoriza la copia para la investigación.

Excmo. Ayuntamiento de Pamplona

Alcalde-Presidente

Excmo. Sr. D. Miguel Gortari Errea.

Tenientes de Alcalde

1º Don Juan Echandi Indart.
2º Don Joaquín Asurmendi Atondo.
3º Don José María Pérez Salazar.
4º Don Angel María Pueyo Bonet.
5º Don Nicolás Ibarra Igarrote.
6º Don Angel Goicoechea Reclusa.
7º Don Manuel Asirón Irigaray.

Concejales

Don Eugenio Arraiza Vilella.
Don Agustín Madoz Arrasate.
Don Rogelio Cojeces Goñi.
Don Ciriaco Ibáñez Iraizoz.
Don Fidel Jadraque Tellechea.
Don Luis Arellano Dihinx.
Don Ramón Lacabe Arteaga.
Don Guillermo Mur Esteban.
Don Adrián Endériz Caro.
Don Lucio Azcona Salinas.

COMISIONES Y REPRESENTACIONES DEL AYUNTAMIENTO

COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

Alcalde Presidente: Excmo. Sr. don Miguel Gortari Errea.
Tenientes de Alcalde: 1° don Juan Echandi Indart. 2° don Joaquín Asurmendi Atondo. 3° don José María Pérez Salazar. 4.° don Angel María Pueyo Bonet. 5° don Nicolás Ibarra Igarrote. 6° don Angel Goicoechea Reclusa. 7° don Manuel Asirón Irigaray.

COMISION DE GOBIERNO

Presidente: don Juan Echandi.
Vocales: Don Rogelio Cogeces, don Adrián Endériz, don Fidel Jadraque, don Agustín Madoz.

COMISION DE HACIENDA

Presidente: Don Joaquín Asurmendi.
Vocales: Don Luis Arellano, don Eugenio Arraiza, don Rogelio Cojeces, don Lucio Azcona.

COMISION DE REFORMA INTERIOR, TRANSPORTE URBANO Y AEROPUERTO

Presidente: Don José María Pérez Salazar.
Vocales: Don Luis Arellano, don Eugenio Arraiza, don Adrián Endériz, don Agustín Madoz.

COMISION DE PERSONAL Y PATRIMONIO MUNICIPAL

Presidente: Don Angel María Pueyo.
Vocales: Don Lucio Azcona, don Rogelio Cojeces, don Ciriaco Ibáñez, don Guillermo Mur.

COMISION DE FOMENTO

Presidente: Don Nicolás Ibarra.
Vocales: Don Eugenio Arraiza, don Adrián Endériz, don Fidel Jadraque, don Guillermo Mur.

COMISION DE HIGIENE Y BENEFICENCIA

Presidente: Don Angel Goicoechea.
Vocales: Don Ciriaco Ibáñez, don Fidel Jadraque, don Ramón Lacabe, don Agustín Madoz.

COMISION DE III ENSANCHE

Presidente: Don Manuel Asirón.
Vocales: Don Eugenio Arraiza, don Ciriaco Ibáñez, don Adrián Endériz, don Guillermo Mur.

COMISION ESTUDIOS CONSTRUCCION HOTEL

Presidente: M. I. Sr. Alcalde.
Vocales: Presidentes Comisión de Gobierno, Comisión de Hacienda, Comisión Reformas Interior, Comisión de Fomento, Comisión III Ensanche. Don Luis Arellano y don Adrián Endériz.

COMISION DE REFORMA Y AMPLIACION CASA CONSISTORIAL

Presidente: M. I. Sr. Alcalde.
Vocales: los 7 señores Tenientes de Alcalde.

COMISION DE ABASTOS

Presidente: Don Manuel Asirón.
Vocales: Don Lucio Azcona, don Rogelio Cojeces, don Adrián Endériz, don Ciriaco Ibáñez.

CONSEJO ADMINISTRACION SERVICIO MUNICIPAL DE AGUAS

Presidente: Teniente de Alcalde don Nicolás Ibarra.

La Industrial Ferretera, S. L.
ALMACENES: CIZUR PAMPLONA DESPACHO Y OFICINAS: MAYOR, 8 - TEL. 1053

Vocales: Don Eugenio Arraiza. don Agustín Madoz.

COMISION CONSERVACION MURALLAS

Presidente: Don José María Pérez Salazar.
Vocales: Don Eugenio Arraiza, don Fidel Jadraque, don Ramón Lacabe.

JUNTA SANTA CASA MISERICORDIA

Presidente: El M. I. señor Alcalde.
Teniente de Alcalde don Angel Goicoechea.
Concejales: Don Rogelio Cojeces y don Guillermo Mur.

JUNTA DE GOBIERNO DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD MUNICIPAL

Presidente: Don Joaquín Asurmendi.
Vocales: Don Luis Arellano, don Eugenio Arraiza, don Rogelio Cojeces, don Adrián Endériz, don Ciriaco Ibáñez, don Fidel Jadraque, don Ramón Lacabe.

PATRONATO BANDA MUSICA DE PAMPLONA

Presidente: Don Nicolás Ibarra.
Vocales: Don Lucio Azcona y don Ciriaco Ibáñez.

JUNTA INSPECTORA DE LA SOCIEDAD DE SEGUROS MUTUOS DE EMPLEADOS MUNICIPALES

Presidente: M. I. señor Alcalde.
Vocales: Don Angel María Pueyo y don Lucio Azcona.

JUNTA LOCAL DE EDUCACION DE PAMPLONA

Presidente: M. I. señor Alcalde.
Vocales: Don Lucio Azcona, don Agustín Madoz y don Guillermo Mur.

PATRONATO FIESTA DE REYES

Presidente: Don José María Pérez Salazar.
Vocal: Don Adrián Endériz.

VOCALES JUNTA MUNICIPAL CENSO ELECTORAL

Don Rogelio Cojeces y don Guillermo Mur.

SOCIEDAD DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIOS DE EDIFICIOS DE PAMPLONA

Vocal Delegado: don Luis Arellano.

JUNTA DEL PATRONATO DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE ARTES Y OFICIOS

Presidente: Don Juan Echandi.
Vocales: Don Lucio Azcona, don Ciriaco Ibáñez, don Fidel Jadraque y don Agustín Madoz.

COMISION PROVINCIAL DE TURISMO

Vocal Propietario: Don José María Pérez Salazar.
Vocal suplente: Don Fidel Jadraque.

JUNTA DE CARCELES DEL PARTIDO

Vocal Delegado: Don Luis Arellano.

VOCAL DE LA COMISION ASESORA DE ABASTECIMIENTO DE PAN

Don Lucio Azcona.

VOCALES PARA LA JUNTA DE CARNES, CUEROS Y DERIVADOS

Don Rogelio Cojeces y don Adrián Endériz.

COMISION PERMANENTE DE LA JUNTA DE CATASTRO

Presidente: M. I. señor Alcalde.
Vocales: Don Joaquín Asurmendi y don Rogelio Cojeces.

REPRESENTACION EN JUNTA RECTORA DE LAS ESCUELAS DEL AVE MARIA

Don Juan Echandi y don Agustín Madoz.

CONSEJO MUNICIPAL DE SANIDAD DE PAMPLONA

Presidente: M. I. señor Alcalde.

DELEGADO PERMANENTE PARA PATRONATO RESIDENCIA ESTUDIANTES MARTIN AZPILICUETA

Don Juan Echandi.

REPRESENTANTES PARA EL PATRONATO DE FORMACION PROFESIONAL DE NAVARRA

Presidente: M. I. señor Alcalde.
Don Nicolás Ibarra.

REPRESENTANTE EN PATRONATO DE LA VIRGEN DEL CAMINO

(Reformatorio de Olaz-Chipi)

Don Agustín Madoz.

NICANOR PEÑAS Sastrería de Paisano y Militar
PAÑERIA - CAMISERIA FINA
Avda. Roncesvalles, 2 - PAMPLONA - Teléfono 3851

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

VOCAL TECNICO EN JUNTA CONSULTIVA E INSPECTORA DE ESPECTACULOS PUBLICOS

Don Eugenio Arraiza.

VOCAL EN COMISION PROVINCIAL DE MUTUALIDADES Y COTOS ESCOLARES DE PREVISION

Don Guillermo Mur.

VOCAL PARA LA JUNTA DEL IV CENTENARIO JAVIERANO CREADA POR LA EXCELENTISIMA DIPUTACION

Don Luis Arellano.

COMISION PARA ESTUDIO DE LA ERECCION DEL MONUMENTO AL SAGRADO CORAZON DE JESUS

Presidente Honorario: M. I. Sr. Alcalde, Excelentísimo señor don Miguel Gortari.
Presidente efectivo: Teniente de Alcalde don José María Pérez Salasar.
Vocales: Don Eugenio Arraiza, don Agustín Madoz, don Luis Arellano y don Adrián Endériz.

COMISION PARA ESTUDIO DEL CAMBIO DE EMPLAZAMIENTOS DE CUARTELES E INSTALACIONES MILITARES

Presidente: Don José María Pérez Salazar.
Vocales: Don Angel Goicoechea y don Manuel Asirón.

PERSONAL DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO

Oficinas Centrales

Secretario: D. Ignacio Sanz González.
Vicesecretario: D. Fernando Ozcoidi Cirauqui.

Sección Central

Jefe Negociado: Don Augusto Urmeneta Cidriain.
Oficial 1°: D. Juan Angel Busto Azpilicueta.
Idem: D. Ignacio Gatell Laza.

Sección de Estadística

Jefe de Negociado: D. Antonio González González.
Oficial 3°: D. Emiliano Itúrbide Orduña.
Auxiliar: D. Julio Martínez Senosiain.

Sección de Gobierno

Jefe de Negociado: D. Julio Diez Jiménez.
Oficial 3°: D. Julio Senador Gómez Alba.

Sección de Fomento

Jefe de Negociado: Señor Vicesecretario.
Auxiliar: D. Joaquín Rebollo Zabalza.

Dirección de Hacienda

Director: D. Ignacio Ochoa de Olza Arrieta.

Sección de Hacienda

Jefe de Negociado: D. José López de Aguileta Martínez.
Oficial 1°: D. Miguel Plaza Indurain.
Idem: D. Isaac Burguete Arrivillaga.
Oficial 3°: D. Jesús Ochoa de Olza Arrieta.
Auxiliar: D. José Garín Iturralde.
Inspector Impuestos: D. Antonio Belascoain Fernandino.

Sección de Castastro

Jefe de Negociado: D. Francisco Esparza Martínez de Azagra.
Auxiliar: D. José Zabalegui Rodríguez.
Idem: D. Juan Logroño Irujo.
Investigador de la Riqueza: D. Rodolfo Barrena González.

Sección de Personal y Patrimonio:

Jefe de Negociado: D. Jesús Nagore Itoiz.
Auxiliar: D. Fernando Jiménez Fuentes.

Sección de Contaduría

Contador: D. Ramón Navarro Miranda.
Jefe de Negociado: D. Luis Arzoz Romo.
Tenedor de Libros: D. Luis Martínez de Zúñiga Desojo.
Oficial 1°: D. Saturnino López Aranguren.
Idem: D. Francisco Arlaban Gracia.
Oficial 3°: D. Eduardo Pérez Ramón.
Auxiliar: D. José Delfín Biurrun Echalde.
Idem: D. Francisco Javier Marcilla Poyales.
Idem: D. Carlos Urrutia Orradre.

Sección de Higiene y Beneficencia

Jefe de Negociado: D. Joaquín Ariz Vidarte, JeJfe de Sanidad Municipal.
Oficial 1°: D. Juan Arrizabalaga Basterra.

Sección de Archivo

Archivero: D. Vicente Galvete Guerendiain.
Auxiliar: D. Elías Martínez de Lecea Aguirre.
Ordenanza: D. Benito Iribertegui Andueza.

Sección de Depositaría

Depositario: D. José Ariz Vidarte.
Oficial 1°: D. Angel Agurruza Martínez.

Sección de Obras

Arquitecto: D. Francisco Garraus Miqueo.

Esteban CARRASCOSA
Pieles y Lanas
OFICINA: Navarro Villoslada, 7
ALMACEN: Paulino Caballero, 18
PAMPLONA
TELEFONO 301 0
Se autoriza la reproducción para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

Ayudante: D. Perfecto Sola Roncal.
Aparejador: D. Enrique Altarriba Embi.
Delineante: D. Emilio Millor Sanz.
Idem: D. José María Zamarbide Valles.
Idem: D. Juan María Cía Cayetano.
Auxiliar: D. Miguel Galle Zumealde.

Sección de Ingeniería

Ingeniero: D. José Berazaluce Elcarte.
Ayudante: D. Joaquín Díez Jiménez.
Auxiliar: D. Carlos Chávarri López.

Cuerpo de Arbitrios Municipales

Jefe de Arbitrios: D. Angel Larequi Liberal.
Inspector: D. Agustín Gorraiz Moriones.
Celadores: don Joaquín Arbeloa Sarasibar, don Celedonio Cía Gracia, don Ramón Cía Pomares, don Tomás Egüés Paternain, don Felipe Endériz Sanz, don Martín García Arboniés, don Fernando Goñi Ruiz, don Miguel Huarte Eransus, don José Irurita Izurdiaga, don Fidel Martur[illegible] Espinosa, don Pedro Ona Ferrín, don Manuel Tirapu Ballirain, don Alejandro Urdanoz Echegaray.
Matrona: Doña Juana Echeverría Miguéliz.

Personal Subalterno de la Casa Consitorial

Conserje: D. Andrés Abárzuza Huarte.
Ordenanzas: don Pedro Ariz Huarte, don Javier Azanza Indart, don Jesús Azcona Gorraiz, don Nazario Daroca Paternain, don Tedoro Delgado Idiazabal, don Jesús Peinado Berasain, don Javier Sanz Gurbindo, don Angel Yoldi.
Botones-Ciclista: Alberto Vera Casas.

Cuerpo de Policía Urbana

Jefe: Don Enrique Gálvez Cañero.
Subjefe: D. José Muruzábal Goñi.
Celadores: D. Angel Aranjuelo Beroiz; don Martín Asurmendi Esparza; D. Eduardo Ibáñez Ongaiz; D. Juan Izaguirre Ganuza; don Julián Itoiz Iriciбar y don Francisco Sorozábal Azcona.

Alumbrado Público

Jefe: D. Secundino Fidalgo Echarri.
Instalador sustituto del Jefe: D. Pablo Goñi Fernandino.

Jardines y Arbolado:

Jefe: D. Santiago Sánchez Tollos.
Jardinero sustituto del Jefe: D. Santiago López Gil Cuartero.
Capataz Ayudante del Jefe: D. Manuel Sánchez Forcada.

Alhóndiga Municipal:

Administrador: Un Celador de Arbirios.
Fiel: D. Inocencio Elío Recalde.
Conserje: D. Adrián Izco Echeverría.

Matadero General de ganados:

Administrador: Un Celador de Arbitrios.
Conserje: D. Moisés López Noain.
Portero: D. Rufino Campión Zabalegui.

Escuelas Municipales

Maestros: Doña María Josefa Alegría Izurdiaga, don Pedro Martín García, doña Angela Burguete, doña Clinia Cabañas Mecoleta, doña Paula Goñi Villalva, doña María Camino Ijurra Astrain, doña Ascensión Jimeno Jaurrieta, doña Trinidad Lorda Casiriain, don Antonio Apilluelo Aranguren, doña María Josefa Martín Llorente, doña Luisa Muerza Villar, doña Concepción Oquendo Fernández, doña Paulina Otegui San Martín y doña Enriqueta San Gil Arboniés.
Conserjes: (Grupo de San Francisco).: Don Manuel Ormaechea Aniz. (Grupo de Compañía): Don Miguel Goñi Molnier. (Grupo del Ensanche): Don Nicasio Goñi Elizalde.

Inspección Médico-Escolar

Inspectores: Don Carlos Amat Erro. Don Joaquín Echarte Ezquieta.
Ayudantes Visitadoras: Doña Florentina García Lesaga, doña Angela Sánchez Cayuela y doña Filonila Zabalza Oroz.

Academia de Música

Director: Don Miguel Echeveste Arrieta.
Profesores: Don Antonio Alvira Lorente, don José María Arbizu Moreno, don José María Behovide Goiburu, doña Pilar Carrasquilla Ochotorena, don José Antonio de Huarte y Jáuregui, don José Insa Martínez, doña Avelina Izco Valencia, don Saturnino Sorbet Ibáñez, doña María Victoria Oteiza Micheo, don José María Munárriz Moratori.
Conserje: Don Bienvenido Larrea Elzaburu.

Escuela de Artes y Oficios

Director: Don José Berazaluce Elcarte.
Profesores: Don Luis Antonio Agurruza Aztarain, don Enrique Alava Parajua, don Antonio Balduz Gorostiaga, don Casimiro Díaz Górriz, don Julián Sanz Glaría, don Perfecto Sola Roncal, don Jaime del Burgo Torres, doña Josefina Ciffian López, don José Chávarri Remírez, don Ignacio Gatell Laza, don Juan Zaratiegui Andrés, don Luis Andreu Ciganda, don Leocadio

PELETERIA GRAN SURTIDO EN ABRIGOS, CAPAS, ECHARPES RENARD Y TODA CLASE DE PELETERIA FINA.
CASA DIMAS IBAÑEZ
Chapitela, 21 PAMPLONA
Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Muru Urriza. doña Mercedes Garde Sanz, doña Angela Urla Aramburu.
Conserje: Don José Uriz Iñez.
Portero: Don Vicente Cilveti Sanz.
Ordenanza: Don Felipe García Izaga.

Asistencia Pública domiciliaria

Jefe: Don Joaquín Ariz Vidarte.
Médicos: Don Alejandro García San Miguel, don Joaquín Santamaría Azaceta, don Fernando Silván López.
Practicantes: Don José Mendívil Fernández y don Jesús Sánchez Villanueva.

Casa de Socorro:

Jefe: Don José Antonio Ezquieta Erdozain.
Médicos: Don Luis del Campo Jesús, don Carlos Ciganda Guerendiain, don José María Idoate y don Luis M.ª de Miguel Alsúa.
Practicantes: Don Florencio Luri Amigot, don José Mondelo Otero, don Higinio Ortega, Legueruela, don Manuel María Pueyo Antón, don Jesús San Martín Olaverri.
Conserje: Doña Benita Anocíbar León.

Consultorio Municipal de Niños

Directora: Doña Ascensión Ariz Elcarte.
Ayudante Visitadora: Doña María Pilar Oroz Ilardia.

Camineros Municipales

Capataz Encargado: Don Blas Abadía Callén.

Ramo de Obras

Celador: Don Juan Juániz Mendióriz.
Capataz 1.º: Don Gerardo Loyola Cía.
Capataz 2.º: Don Bonifacio Salas Mondela.

Retén de Prevención

Alcaide: Don Francisco Perea Fernández.

Laboratorio Municipal

Direcor: Don Saturnino Garbayo Ayala.
Ayudante: Doña Carmen Imízcoz Barriola.

Inspección Municipal Veterinaria

Jefe: Don Eduardo Beperet Churio.
Inspectores: Don Florencio Grávalos Beriain, don Alvaro Grávalos Yárnoz y don Jenaro Iraizoz Unzué.

Casas de Baños de Caldereria:

Encargadas: Doña Concepción Braco Iriarte, doña Jacina Itoiz Oricain.

Casas de Baños del Ensanche

Encargadas: Doña Fernanda Echeverría Ibáñez, doña Leonor Heredia Ruiz.

Parque de Desinfección

Encargado: Don Marcelino Pérez Zalba.

Evacuatorios Públicos

Inspectora: Doña Ramona Presa Gorraiz.

Limpieza pública

Jefe: Don Francisco Izco Echauri.
Capata 1.º Don Pascual Sengáriz Biurrun.
Capataz 2.º Don Felipe Jaso Flamarique.

Cementerio Municipal

Capellán: Don Macario San Miguel Ochoa.

Cuerpo de Policía Rural

Jefe: Don Valeriano Navarro Miranda.
Sub-jefe: Don Rufino Ayerra Goñi.
Celadores: Don Jacinto Labairu Solchaga, don Guillermo Navarro Miranda, don Julián Noain Oroz, don Lorenzo Noain Oroz y don Nemesio Rípodas Paternáin.
Capellán Municipal: Don Abraham Ilundain Tulie.
Chófer de la Alcaldía: Don Jesús Latorre Goñi.

CONFECCIONES "DOBEL"
DOÑA BLANCA DE NAVARRA, 10 - TELEFONO 3328 - PAMPLONA
TRINCHERAS - GABARDINAS - AMERICANAS SPORT
PANTALONES - TRAJES - CAMISERIA - GENEROS DE
PUNTO PARA CABALLERO Y NIÑO

TRANSPORTES
Navarro Villoslada, 12
Teléfono 2523
PAMPLONA
MARCULETA

Centros Oficiales y Servicios Públicos

Obispo de la Diócesis: Excmo. Sr. D. Enrique Delgado Gómez.
Gobernador Civil: Excmo. Sr. D. Luis Valero Bermejo.
Gobernador Militar: Excmo. Sr. General de División D. Carlos Rubio López-Guijarro.
Vicepresidente de la Diputación Foral: Excelentísimo señor D. Gerardo Plaza Aurquia.
Presidente de la Audiencia Territorial: Excelentísimo señor D. José Usera Rodríguez.
Alcalde de Pamplona: Excmo. Sr. D. Miguel Gortari Errea.

C. N. S. DE NAVARRA

Av. Carlos III, 51. Telf. 1960

Delegado Provincial: D. Fernando Ozcoidi Cirauqui.
Secretario Provincial: D. Miguel Arrechea Sagardía.
Administrador: D. Angel Zamorano.
Asesor Jurídico: D. Juan Apesteguía Dorregaray.
Vic. Provincial Ordenación Económica: Don César Fonseca Rázquin.
Vic. Provincial Ordenación Social: D. Julio Senador Gómez.
Vic. Provincial Ordenación Obras Sindicas: D. Miguel Arrechea Sagardía.
Oficina de Colocación: D. Santos Cuadra.

Jefes Provinciales de Sindicatos

Cereales.—Don Joaquín Ilundain Tulié.
Vid, Cervezas, Bebidas. — Don José Miguel Unzu Legaz.
Olivo.—Don Fermín Romeo González.
Frutos y productos Hortícoles.—Don Antonio Silván.
Madera.—Don Fernando Echávarri.
Ganadería.—Don Jesús María Jaén.
Textil.—Don Adrián Endériz Caro.
Hostelería.—Don Rafael Moreno Erro.
Alimentación.—Don Joaquín M.ª Donézar.
Banca.—Don Plácido Ardaiz.
Seguros.—Don Enrique Aparicio.
Construcción.—Don Jesús Arrarás.
Espectáculos.—Don Angel Goicoechea.
Combustibles.—Don Bienvenido Larraz Luño.
Metal.—Don Lucio Arrieta.
Industrias Químicas.—Don Auxilio Goñi Donázar.
Agua, Gas y Electricidad.—Don Carmelo Istúriz.
Transportes y Comunicaciones.—Don Manuel Corti Samaniego.
Piel.—D. Alfredo López Ruiz.
Prensa, Papel y Artes Gráficas.—Don Faustino Corella Estella.
Astividades diversas.—Miguel Huarte.
Azúcar.—Don Francisco Alvaro Perione.

CAJA RECLUTAMIENTO NUM. 50

Oficinas: Cuartel «Marqués del Duero» Yanguas y Miranda. Telf. 2533

Jefe de la Caja.—Coronel Don Joaquín Solchaga.

CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA

Av. San Ignacio, 2. Telf. 1134

Presidente: Excmo. Sr. Marqués de Vessolla, D. Rafael Elío Gaztelu.
Vicepresidente: Vacante.
Secretario: D. Luis Ortega L. de Angulo.

CAMARA OFICIAL DEL COMERCIO Y DE LA INDUSTRIA

Príncipe de Viana, 1. Telf. 2878

Presidente: D. Hilario Etayo.
Secretario: D. Fermín Iñarra Etulain.
Tesorero: D. Silvio Salcedo.
Contador: D. Doroteo Cotelo.
Vicesecretario: Don Angel Sáiz-Calderón.
Jefe de Negociado de Aduanas: D. Faustino Falcón Luzuriaga.
Jefe Sección Estadística: D. Ignacio Fernández Ibáñez.
Jefe Sección Ferrocarriles y Transportes: Don Ramón Picatoste Vega.

COMANDANCIA DE CARABINEROS

San Francisco, 1. Telf. 2764

(Actualmene Comandancia de la Guardia Civil de Fronteras)

Jefe: D. Antonio González García.
Jefe segundo: D. Carlos Caballero Redel.
Teniente ayudante: Don Vicente del Coso Martín.

COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL

Ansoleaga. Telf. 1057

Jefe: Teniente Coronel D. Antonio Vázquez Vergara.

COMISARIA DE GUERRA

Parque de Intendencia. Telf. 1129

Comandante: D. Francisco Mariné Verdú.
Capitán: D. Leonardo Blasco Oñate.

"ARGA" MATERIALES PARA CONSTRUCCION S. A.
CERCADOS METALICOS - PUERTAS METALICAS DECORATIVAS - PROTECCIONES METALICAS - CERRAMIENTOS METATICOS DE TODAS CLASES Y SU INSTALACION
Domicilio Social: PAMPLONA, Calle Amaya, 1 - Teléfono 3879
BARCELONA, Ronda San Pedro, 58-MADRID, Calle Prado, 4-VALENCIA, Ada. Pérez Galdós, 27

Se autoriza la copia para la investigación.
© Diputación Foral de Navarra

Servicios Técnicos: D. Domingo Ariz.
Sección Femenina: Srta. Joaquina Arregui Bastero.
Secretario Local de F. E. T.: D. Remigio Múgica Gorricho.
Delegado del S. E. M.: D. Javier Múgica Gorricho.
Lugarteniente Priciпal de la Guardia de Franco: Don Miguel Arrechea Sagardía.

FISCALIA DE LA VIVIENDA

Depende del Ministerio de la Gobernación
Av. Carlos III, 25. Telf. 1582

Fiscal Delegado: Ilmo. Sr. D. José de Seijas y de Azofra.
Secretario: D. Ricardo Espelosin.
Asesor: D. Manuel Ruiz de la Torre, Arquitecto Provincial.
Inspector Provincial de Sanidad: D. José Viñas Ibarrola.
Oficiales: D. Narciso Echarri, don Miguel Francia Aizcorbe.
Mecanógrafa: Srta. Laura Larrea, Correa.

FISCALIA DE TASAS

Depende de la Presidencia del Gobierno.
Gorriti, 24. Telf. 1842

Fiscal: Excmo. Sr. D. Tomás Guzmán de Lázaro Cabeza.
Secretario: D. Buenaventura Alegría Ezcurra.
Contable: D. José Iriarte Muñoz.
Jefe de Justicia D. Angel Bello Sánchez.
Jefe de Grupo de S. V. E. T.: D. Rafael Arto Osuna.

INSPECCION PROVINCIAL DE TRABAJO

Depende del Ministerio de Trabajo
P. Caballero, 12. Telf. 1848

Inspector Técnico General: Basilio Arangoa Aldaz.
Inspectores Técnicos Generales: D. Fernando Suárez de Avila, don Tomás Irujo González Tablas.
Inspector Provincial: D. Francisco García Pérez.

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Depende del Ministerio de Trabajo
Av. Franco, 10. Telf. 1979

Presidente: Excmo. Sr. D. José Iruretagoyena Solchaga.
Director Provincial: D. Carlos Lorente Peña.
Jefe de Negociado de 1ª: D. Pedro Liria Villoch.
Jefes de Negocia do 3ª D. Julio Leorza Irisarri, don Benjamín Goñi Aparicio.
Oficial Técnico de 1ª: D. Santos Sánchez Larda.
Oficial Técnico de 2ª: D. Ramón Echavarría Burea.

JEFATURA DE OBRAS PUBLICAS DE NAVARRA Y ALAVA

(Oficinas: Diputación)

Depende del Ministerio de Obras Públicas
Ingeniero Jefe: D. Aureliano Armengol.
Ingenieros adjuntos: D. José Félix Cabasés y don José María Torres.

JUNTA DE TASAS

Pl. Príncipe de Viana, 1. Telf. 2161

Presidente: D. Vicente Zumárraga Aragón.
Secretario: D. José Mª Izquierdo Gutiérrez.

MAGISTRATURA DE TRABAJO DE NAVARRA

Depende del Ministerio de Trabajo
Arrieta, 23. Telf. 1656

Magistrado: D. Florencio de Aldaz y Villanueva.
Secretario: D. Domingo Beunza Sáez.

JUNTA DE RECLUTAMIENTO Y MOVILIZACION NUM. 33

Oficinas: Cuartel «Marqués del Duero»
Yanguas y Miranda

Jefe accidental: Teniente Coronel don José Atauri Manchola.

SERVICIO MUNICIPAL DE AGUAS

Oficinas: García Jiménez, 7. Telf. 1786.
Depósitos: En Mendillorri. Telf. 1519.
Jefe: D. Alfredo Pastor Aztarain.

ALHONDIGA MUNICIPAL

Plaza de la Argentina. Telf. 2054

ARBITRIOS MUNCIPALES

Oficinas: García Jiménez, 9. Telf. 2844.

BOMBEROS

Eslava, 9, Teléf. 2222

Jefes: D. Saturnino Setuain, don Juan Juaniz y don Miguel Huarte.

CEMENTERIO

Capellán: Don Macario San Miguel.

Gran Cuchillería GOMEZ
TALLER ELÉCTRICO DE VACIADO DE HERRAMIENTAS
ESTAFETA, 18 PAMPLONA
Se autoriza la copia para la investigación.

COMISARIA DE RECURSOS ZONA NORTE. INSPECCION PROVINCIAL

Amaya, 26. Telf. 2928

Inspector Provincial: D. Rafael de la Sierra Canezas.
Subinspectores: D. José Mª Medel Aróstegui, don Manuel Jáudener Royo, don Dionisio Sáiz Lozano.

COMISION INSPECTORA DE CABALLEROS MUTILADOS DE GUERRA

Oficinas: Audiencia Territorial. Telf. 1577

Presidente: El de la Audiencia Provincial: don Cirilo Barcáiztegui.

CUERPO CONSULAR

VICECONSULADO DE FRANCIA

Navas de Tolosa, 5, Teléf. 1249

Vicecónsul: D. Celso Lorda.

VICECONSULADO DE LA ARGENTINA

Avda. Carlos III, 36. Telf. 2877

Vicecónsul: D. Antonio Rodríguez Soto.

VICECONSULADO DEL URUGUAY

Cortes de Navarra, 3. Telf. 2216

Vicecónsul: D. Gabriel Biurrun.

DELEGACION DE HACIENDA

Depende del Ministerio de Hacienda

General Chinchilla, 6 y 8. Telf. 1806

Delegado: Ilmo. Sr. D. Macario Latorre Heredia.
Interventor: D. Alejandro de León y Aldaz.
Depositario-Pagador: D. Gregorio Ruiz Huarte.
Tesorero-Contador: D. Jesús Yábar Sáinz.
Administrador de Rentas Públicas: D. Aquilino García de la Peña.
Administrador de Propiedades: D. Ricardo Ruiz de Ojeda.
Liquidador de Utilidades: D. Enrique Fernández Feijóo.
Archivero: D. Marcelo Núñez de Cepeda.

TRIBUNAL ECONOMICO PROVINCIAL

Presidente: Ilmo. Sr. D. Macario Latorre Heredia.
Abogado del Estado: D. Martín Galán Elcart.
Aduanas.-Oficial de Vista: D. Luis Deleito García.

DELEGACION DE INDUSTRIA DE NAVARRA

Gorriti, 32, Teléf. 2376

Depende del Ministerio de Industria

Ingeniero Jefe: D. Tomás Moreno Garbayo.
Ingeniero: D. Antonio de Aranzadi Irujo.
Ayudantes de Ingeniero: D. Vicente Ema Diez y D. José Galbete Comellas.

DELEGACION DEL INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA

Depende de la Presidencia del Gobierno

Calle Tudela, 9. Telf. 3863

Delegado: D. José Mª Huarte Baztán.
Estadístico Facultativo: D. Emilio Basterra Mendía.
Estadísticos Técnicos: D. Jesús Mª Barace Redín, don José Luis Gaviria Martínez, don Anselmo Gallego Ropero.

DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Ministerio de Comercio

Plaza San Francisco. Telf. 1910

Delegado Provincial: Excmo. Sr. D. Luis Valero Bermejo.
Secretario: D. Santiago Macías Oviedo.
Inspector: D. Arsacio de Prado Mantilla.
Secretario Junta de Precios: D. José María Goñi Cabrero.
Subinspectores: D. José Labiano García, don Augusto Cervantes Senosiain, don José María Fernández Equisoain, don Juan J. Nevot Moreno, don Angel Bonafonte Ilincheta.

DELEGACION PROVINCIAL DE TRABAJO

Paulino Caballero, 12. Telf. 1044

Delegado: Ilmo. Sr. D. Félix Jaime Echeverría Iturralde.
Secretario: D. Manuel García Cosmes.

FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J. O. N. S.

Avda. Carlos III, 36. Telf. 1940

Jefe: Excmo. Sr. Gobernador Civil, D. Luis Valero Bermejo.
Sub-Jefe: D. Juan Mosso Goizueta.
Delegado de Tesorería y Administración: Don Fausto Barragán Pérez.
Delegado de Auxilio Social: D. Joaquín Ilundain Tulié.
Delegado del Frente de Juventudes: D. Lope Pérez Corne.
Delegado de las C. N. S.: D. Fernando Ozcoidi Cirauqui.
Delegado de Excombatientes: D. Jesús Fortán Ardaiz.
Delegado de Excautivos: Don Antonio Lizarza Iribarren.
Secretario Vieja Guardia: D. Miguel Arrechea Sagardía.
Delegado de Educación Nacional: D. Luis Antonio Montes Andía.

JOSE UBANELL

Máquinas vibradoras y prensadoras, para fabricar bloques, ladrillos, tubos y vigas

TALLERES: BARRIO DE LA MILAGROSA, 51.
Teléfono 3637. — PAMPLONA

CENSO INDUSTRIAL Y COMERCIAL DE PAMPLONA

Abacerías

(Véase «Comestibles».)

Abogados

(Véase en «Profesiones».)

Abonos Químicos (Fábricas de)

Compañía Navarra de Abonos Químicos, S. A. Plaza del Castillo, 21.
Sociedad Navarra de Industrias, C. A., Plaza Consejo, 1.

Abonos (Almacenistas de)

Droguería Ardanaz, S. L., Mayor, 4.
Carlos Eugui Barriola, Rochapea.
Vicente Hulci Lizarraga, J. Beunza, Rochapea.
Babil Idoate Armendáriz, Avd. Franco, 40.
Urbano Idoate Ilundain, Espoz y Mina, 11-1.°
Jesús Legarra Elías, A. Guipúzcoa, Rochapea.

Academias de Corte y Confección

María Azpíroz Catalán, Tafalla, 38.
María A. Balda Basarte, S. Antón, 28.
Fermina Coscoyuela, N. Villoslada, 23.
Silvestra Díez, P. Caballero, 49.
Máxima García, Estafeta, 39.
Blanca Iriarte, P. Caballero, 4-3.°
Concepción Iñigo, Calderería, 28.
María Esther León, Aldapa, 2.
Orbaiz Hermanas, Amaya, 24.
Victoria del Río, Arrieta, 4.
Tomasa San Martín, Estafeta, 25.
Severa Urrutia, Arrieta, 16.
María Teresa Valencia, Amaya, 20.

Academias de Enseñanza

José Aguerre Santesteban, Olite, 5-1.°
Carmen Aldaz, Dr. Huarte, 1 bajo.
Fermín Alfonso Anoosbar, Curia, 14-1.°
Academia Almi, Sangüesa, 18-1.°
M. Pilar Alvarez González, V. Yerri, 4.
Fernando Baztán, Zapatería, 27-29-1.°
Vicente Ciáurriz García, P. Castillo, 28.
Julio Dehen-Maes, Amaya, 26-2.°
Cándido Erice Zabalza, Estafeta, 33.
Julia Fernández Zabaleta, Dormitalería, 3-1.°
Hijos de Cándido Iñigo, Calderería, 28-1.°
Irene Jiménez Nubiala, Chapitela, 21-2.°
José Lecumberri (Academia Laboro), Carlos III, 26.
Antonio Mosquera Zalba, P. Caballero, 15-3.°
Politécnica Javier, Zapatería, 50-2.°
Josefina Salvoch y S. Gaínza, S. Fermín, 55-1.°
Pilar Sánchez Liroz, P. Caballero, 19-2.°
Ataulfo Urmeneta, Sarasate, 5.
Pascasio Zapata, Carmen, 20-3.°

Academias de Chóferes

Arteta Hermanos, P. Calatayud, 4.
Jesús Casado Iñigo, G. Ximénez, 5.
Remigio Iribarren Redín, Labrit, 3.
Hipólito Zunzarren, Sancho el Mayor, 3.

Academias de Dibujo

Fernando Sanz Herrera, Aralar, 14.
Miguel Gómara, Arrieta, 19, entlo. izquierda.
Pedro Nolasco Lizarraga, Sarasate, 12.
Herrera y Sanz, S. L. Arrieta, 9.

Academias de Música

Conservatorio de Música de Navarra, Plaza Argentina.
Ana María Areta Fuentes, Avd. Franco, 44.
Arturo Díaz Faes, San Ignacio, 2.
Miguel Echeveste, Vínculo, 2-1.°
Hilda Múgica, Bergamín, 21.

Aceites Minerales

(Véase «Lubrificantes».)

Aceites Vegetales (Venta por mayor de)

Comercial Belo, S. L., San Miguel, 22.
Hijos de Pablo Esparza, Pl. Castillo, 12.
Carlos Eugui Barriola, Rochapea.
Manuel Forcada y Cía, S. L., Bergamín, 25.
Sarasa y Liquiniano, Comedias, 18.

Aceites (Fábricas de Hidrogenación de)

(Véase «Grasas».)

Aceitunas (Venta por mayor de)

Pablo Lafoz, Mañueta, 3.
Pilar González Bazán, Jarauta, 9.
Teodoro Menéndez Fernández, Navarrería, 14.

Aceros (Almacenistas de)

(Véase «Hierros y Aceros».)

Acido Nítrico (Fábricas de)

Compañía Navarra de Abonos Químicos, Plaza del Castillo, 21.

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION
ENSEÑANZA COMPLETA
LENCERIA, MODISTERIA, SASTRERIA Y CORSETERIA (Caballero, Señora y Niños)
SE CORTAN PATRONES A MEDIDA
Profesoras: TOMASA y M.ª JOSEFA SAN MARTIN
ESTAFETA, 25 - 1.° PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Afiladores

Ramón Caneda Vázquez, Mañueta, 18.
Francisco Ebro González, Mañueta, 5.
Valentín Gómez Lama, Estafeta, 18.
Marcelino Tellería Odriozola, S. Nicolás, 21.

Afiladores de Sierras

Benigno Alvarez García, Ferrocarril, C. Yoldi.
Lino Remón Zubiaur, Dr. Huarte, 2.

Agencias Marítimas

Luis Revestido Sagardoy, N. Villoslada, 7.

Agentes de Negocios y Corredores de Fincas

Teodoro Aldaz Irurzun, P. Calatayud, 9-4.°
Joaquín J. Agorreta Macaya, P. Castillo, 49-3.°
Anastasio Andía Aldave, Sarasate, 7-pral.
Braulio Armendáriz Flamarique, Sangüesa, 1.
Julio Arrechea Simonena, S. Fermín, 47-4.°
Luis Basail Uriz, Arrieta, 9.
José Joaquín Castiella Azcona, P. Viana, 2-3.°
Tomás Cía Aldave, Comedias, 3-3.°
Leovigildo Delg. Villaverde, P. Calatayud 4-3.°
Angel Doria, C. de Navarra, 5-1.°
Salustiano Elizari Tornaque, B. Navarra, 3-2.°
Benito Fernández Lerga, S. Ignacio, 8-pral.
Manuel Garcés Olhagaray, Carnicerías, 2-3.°
Cecilio García Mateo, Roncesvalles, 2.
Ignacio Gatell Laza, Ayuntamiento.
Ramón Gil Lasantas, Estafeta, 1.
Mercedes Goicoechea Vidaurre, García Castañón, 14-3.°
Aderito González, Sto. Domingo, 19-1.°
Enrique Glez. Betancourt, Bergamín, 21-5.°
Joaquín Guillén Guruceaga, Leyre, 21-4.°
Anselmo Irurozqui López, P. Calatayud, 13.
Lorenzo Landívar Armendáriz, Arrieta, 2-1.°
Joaquín Larráyoz, Chapitela, 7-3.°
Silvano Leoz Casado, Olite, 10.
Restituto López, Amaya, 2-pral.
Gumersindo Luna, Carretera Estella, S. Juan.
Ambrosio Monreal Goñi, Leyre, 5-4.°
Luis Moreno Martínez, Pl. Mola, 3.
Máximo Oroz Arazuri, Tafalla, 26-3.°
Damián Otano Mendióroz, Tafalla, 26-3.°
Víctor Palacios Sevillano, Amaya, 14-3.°
María Prada, N. Villoslada, 11-1.°
Antonio Salvador Iñigo, Y. y Miranda, 5-2.°
Antonio Sánchez Mina, Bergamín, 21.
Pedro Suescun Sánchez, S. Fermín, 49-1.°
Joaquín Senosiain Azcárate, P. Castillo, 17.
Angel Velloso Villanueva, Carlos III, 21-3.°
Tomás Yárnoz Zuaza, P. Blanco, 24-3.°
I. Fernando Zalba Martínez, P. Castillo, 10-4.°
Joaquín Zulategui Huarte, Arrieta, 2-1.°
Hipólito Zunzarren Iribarren, S. el Mayor, 3.

Agencias de Pompas Fúnebres

Dionisio Alfonso Asiain, Mayor, 41.
Alejandro Ansoain Bacaicoa, Gorriti, 20.
Angel Ardaiz Iribarren, Jarauta, 62.
Eugenio Azcona Rayo, S. Antón, 29.
Hijos de Luis Chao Sobrino, S. L., Rochapea, Casa Berasain.
Joaquín Ortigosa Ibarrola, S. Gregorio, 4.
Juan Turumbay, S. Agustín, 10.
Regino Unzué y Cía, Zapatería, 58.

Agencias de Préstamos

Joaquín J. Agorreta Macaya, P. Castillo, 49-3°.
Caja Previsora de Crédito, Tafalla, 32-2.°
Miguel Cermeño Pedrero, Carlos III, 39-3.°
Tomás Cía Aldave, Comedias, 3-3.°
Leovigildo Delgado Villaverde, Padre Calatayud, 4-3.°
Salustiano Elizari Tornaque, B. Navarra, 3-2.°
Benito Fernández Lerga, S. Ignacio, 8.
Florentino Goñi Erice, P. Calatayud, 13.
Inversiones Financieras y Económicas, S. A., Gorriti, 26.
Lorenzo Landívar Armendáriz, Arrieta, 2-1.°
Máximo Oroz Arrazubi, Tafalla, 26-3.°
Damián Otano Mendióroz, Olite, 3-4.°
Joaquín Zulategui Huarte, Arrieta, 2-1.°
S. E. de Comercio y Crédito, S. A., Sarasate, 7.
Pedro Suescun Sánchez, S. Fermín, 49-1.°

Agencias de Publicidad

Eusebio Cafranga Rodríguez, P. Castillo, 33-1.°
Celerino Elso Ansorena, Avd. Franco, 15-1.°
Agencia Publicitaria «La Esperanza», Sangüesa, 6.
Felipe Jaso Flamarique, Amaya, 20-4.°
José M. Mayans Jáudenes, Carlos III, 30-5.°
Miguel Pérez Ugalde, Roncesvalles, 7-2.°
Carmelo Porta Velasco, P. Calatayud, 13-4.°
Julio Sánchez Gómez, Duque de Ahumada, 5.
Ramón Urrizalqui Soravilla, Gorriti, 33-3.°

Agencias de Viajes

Eusebio Cafranga Rguez., P. Castillo, 35-1.°
Viajes Melía, S. A., Duque de Ahumada, 5.
Viajes Vincit, Sarasate, 4.

Laboratorios ZAY
FÁBRICA DE PERFUMERÍA Y PRODUCTOS QUÍMICOS
PERFUMES «PAYBERT» y «GLORINDA»
Paulino Caballero 28-Tel. 2942

ACADEMIA MOSQUERA
ENSEÑANZA DE BACHILLERATO Y REVALIDA
Paulino Caballero, 15-Teléfono 2942
PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación

Agentes Comerciales

(Véanse «Profesiones».)

Aguardientes (Fábrica de)

Carlos Eugui Barriola, Barrio de Rochapea.
Sociedad Anónima Iruña, Pl. Castillo, 44.
Matossi y Compañía, Pozoblanco, 15.

Aguas Medicinales (Venta por mayor de)

Aguas y Baños de Belascoain, P. de Viana, 4.

Albañiles

José Albisu Labayen, Tejería, 33-3.°
Lucio Albisu Berruezo, Mayor, 17-2.°
Santiago Albisu Berruezo, Eslava, 4-1.°
Felipe Brun, Media Luna, 11.
Natalio Altuna Urtasun, Javier, 3-4.°
Doroteo Alvaro Charroalde, S. Antón, 66.
Blas Alzu Beloqui, C. Juan, C. Estella.
Antonio Amadoz Sánchez, Descalzos, 30-4.°
Miguel Azpíroz Sucunza, F. Hierro, 1.ª Casa.
Emilio Baigorretegui Ucar, Dormitalería, 38.
Pedro Bárcena Díaz, F. Hierro-Villa Trini.
Construcciones Herrera y Sanz S.L. Arrieta, 9
Fernando Elía Orgaray, San Francisco, 16-2.°
Erroba Hermanos, S. Gregorio, 58,4.°
Isidoro Eseverri, Aralar, 20.
Felipe Gofii Arrezubieta, Navas, 19-3.°
Doroteo Hernández, Zapatería, 15-3.°
Miguel Ibarrola Estalés, M. Patria, 39-5.°
Isidoro Indurain Aisa, S. Gregorio, 30-2.°
David Iturralde, Tejería, 19-2.°
Juan Cruz Jiménez Igea, Amaya, 30.
Feliciano Lacuey Gayarre, C. Fuente Hierro.
Julio Lusarreta Uriz, Capuchinos-Villa Flor.
Santiago Navarro, S. Nicolás, 16.
Domingo Oroz Sales, Curia, 27-4.°
Francisco Otermín Saralegui, Estafeta, 68-2.°
Vicente Pérez Atienza, José Alonso, 4-4.°
Lucas Satrústegui Esparza, Iturrama.
Construc. Herrera y Sanz, S. L. Arrieta, 9.
Joaquín Sancho Lanz, N. Villoslada, 16.
Isidoro Sarasate Arraiza, Central Irati.
Silvano Sarriés Olite, S. Fermín, 55-2.°
Celestino Seminario Viscarret, Dormit., 30-3.°
Juan Tapiz del Castillo, Mayor, 49.
Luis Ulzurrun Muruzábal, B.° la Milagrosa.
Bonifacio Urdaci Marial, Sto. Domingo, 37-3.°
Pedro José Urdangarín Garayo, Nueva, 8-3.°
Adolfo Vallés Castellano, Magdalena.
Domingo Villafranca Samanes, Abejeras.
Juan Yoldi Beroiz, Descalzos, 23-1.°
(Véase también «Contratistas de Obras».)

Alcoholes (Fábricas de)

Carlos Eugui Barriola, Barrio de la Rochapea.
Matossi y Cía, Avd. Villava, Rochapea.

Alcoholes (Almacenistas de)

Carlos Eugui Barriola, Barrio de la Rochapea.

Alfombras y Tapices (Venta de)

Sebastián Ferraz y Hermanos, Estella, 6.

Alpargatas (Fábricas de)

Echeverría e Iriarte, S. José, 6.

Alpargatas (Venta por mayor de)

José García Catalán, Mayor, 17.
Bernabé Gembero Ochoa, Eslava, 10.
Felipe Cruz Jiménez, Zapatería, 34.

BND

Joaquín Zulategui Huarte
DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
ZULATEGUI
Compra - venta de fincas rústicas y urbanas
Colocación de capitales - Préstamos hipotecarios
Representaciones - Seguros - Administraciones
Arrieta, 2-1.° Centro-Telfs. 2661 y 3705 PAMPLONA
Se autoriza la copia para la investigación

Casa «Larumbe», Mayor, 23.
Pena y Asurmendi, P. Caballero, 28.

Alpargatas (Venta por menor de)

(Véase «Calzado Ordinario»).

Alpargateros (Talleres de)

Juan José Barbería Artola, P. P. Viana, 2.
Anselmo Echarte Ardanaz, Descalzos, 46.
Santiago Cruz Jiménez, San Nicolás, 38.
Jesús López Zapater, Calderería, 4.
José Martínez Llorente, Jarauta, 38.
Juan Pérez Ochoa, Estafeta, 72.
Anastasio Velaz, San Antón, 17.

Altares, Imágenes (Construcción de)

Félix Arteta, Javier, 3.
Bastero y Cía., Tejería, 43 y Merced, 30.
Tomás Idoate, Tejería, 40.
Hijos de Fermín Istúriz, San Agustín, 15.
Mármoles del Norte, de Benito Tabar, Descalzos, 47-49-51
Luis Martínez Erro, Javier, 2.
Luis Menchón, Navarrería, 33.
Román Sailnas, P. Caballero, 47.
Hijos de Mariano Santesteban. Carlos III, 7.

Amianto (Venta por mayor de)

Gerardo Ejarque Urgel, Carlos III, 16-1.°

Antigüedades

Sebastián Aznárez, Descalzos, 11.
Florencia Miqueleiz Ballent, Roncesvalles, 11.
José Garisoain, Plz. del Castillo, 27.

Aparejadores

(Véanse «Profesiones».)

Arboles Frutales (Venta de)

Jesús Campos Buendía, Rochapea.
Manuel Huici, Zapatería, 33.
Vicente Huici, Comedias, 16.
Manuel Martínez, García Castañón, 2.

Armerías

S. Beorlegui (Vda. de Arana), S. Nicolás, 4.
Felipe Leoz Llorente, San Gregorio, 9.
Juan Martínez de Goñi, Sarasate, 10.
Pedro Noain Bibiot, P. de Viana, 2.

Arquitectos

(Véanse «Profesiones».)

Artículos de Viaje (Venta de)

Antonio Archanco Zubiri, Chapitela, 24.
Rafael Archanco Udobro, Cortes de Navarra, 3
Vicente Arnoreaga Maestroarena, Paulino Caballero, 16.
Timoteo Arrizabalaga Acha, G. Castañón, 8.
Miguel Larrea Vizcay, San Nicolás, 33.
Vicente Nagore, Calceteros, 4.

Ascensores (Venta e Instalación de)

Muguerza, S. L., Sangüesa, 9-2.°

Asfalto (Fábrica de)

Depósito de Carbones de Tenerife, S. A., Avenida de Franco, 17-3.°

Automóviles (Venta de)

Arteta Hermanos, P. Calatayud, 4.
Silvio Astiz Eraso, P. de Viana, 3.
Auto Pamplona, S. L., Plz. Mola, 3.
Vda. de Beunza, Carlos III, 17.
Francisco Blanco Soraluce, Carlos III, 63.
Doria y Compañía, Cortes de Navarra.
Gregorio Elizalde Eguinoa, Ferrocarril, 12-1.°
Nicasio Guibert Aramburu, Leyre, 17.
Marcos Hidalgo y Cía., S. L., Navas, 13.
Julio Martinena Pique, Tafalla, 38-1.°
Telesforo Redondo Martínez, P. Calatayud, 2.
Nazario Unanua Zabalza, Avda. Franco, 6.
Unsain Hermanos, Carlos III, 33.
Hipólito Zunzarren Iribarren, Sancho el Mayor, 3.

(Automóviles (Venta de Accesorios de)

Martín Andrés Ruiz, Amaya, 2.
Ramón Caballero Elías, Carlos III, 31.
Cía. Comercial Distribuidora, S. A., La Milagrosa.
Estación de Servicio «La Milagrosa», La Milagrosa.
Julián Ezourdia, N. Villoslada, 13.
Fermín Lizarraga Erdozain, Sangüesa, 8.
Ezequiel Lus Redín, Avda. Zaragoza, 3.
Jesús Ruiz Maestroarena, Tudela, 7.
Rium, S. R. C. Rodríguez y Cía., Navarro Villoslada, 4.
Rium, S. R. C. Rodríguez y Cía., Sarasate, 4.

Almacén de Aceites, Vinos y Licores y otros artículos
JOSE ANTONIO MURILLO
(SOBRINO Y SUCESOR DE ANICETO MUNIAIN)
SAN MIGUEL, 16-18 PAMPLONA TELÉFONO 1.001

SENOSIAIN GESTOR
Agencia ARGA
Plaza del Castillo, 17 PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Sociedad Española de Bujías Toledo, S. L., Gorriti, 34.
Ximénez y Cía, S. A., Carlos III, 9.
Atanasio Zabalza Gorena, C. Oliveto, 4.
David Zozaya Flores, G. Castañón, 10.

Automóviles (Carrocerías de)

(Véase «Carrocerías»).

Automóviles Garages para)

(Véase «Garages»).

Automóviles (Guarnecido de)

Saldise y Vaca, Sancho el Mayor, 2.
Miguel Saldise Urra, P. Caballero, 14.
Cruz Pina y Hermanos, Arrieta, 7.
Félix Huarte Ventura, P. Caballero, 49.

Automóviles (Pintura de)

Martín y Pedro Yoldi Villabona, Rochapea Ferrocarril.
Higinio Ustárroz, García Ximénez, 4.
Razquin Senosiain y Cía. P. Calatayud, 7.

Automóviles (Reparación de cubiertas)

Francisco Blanco Soraluce, Avda. Franco, 9.
Pergentino Cascante, P. Calatayud, 1.
Doria y Compañía, Cortes de Navarra.
Daniel Vidaurreta Iñigo, Sangüesa, 18.
Ximénez y Compañía, S. A., A. Carlos III, 9.

Automóviles (Reparación Eléctrica de)

Niceto Vidaurre Alegría, P. Calatayud, 20.
José María Guibert Egui, Bergamín, 4.
Rafael Garde y Félix Aramendía, Mártires de la Patria, 44.
Justo Castillo González, P. Caballero, 38.
Francisco Dinares Mora, P. Consistorial, 2-1.°

Automóviles y otros vehículos (Talleres de reparación de)

Unsain Hermanos, Carlos III, 33.
Nazario Unanua Zabalza, A. Franco, 6.
Jesús Ruíz Maestroarena, Tudela, 7.
José Roncal y Basilio Goñi, Bergamín, 37.
Tomás Paz y Gerardo Goñi, Teobaldos, 12.
José Olavarrieta Arteta, Avda. Franco, 15.
Angel Munárriz Sanz de Arellano, Tafalla, 23.

La Marca de Calidad
Ximénez & C.° S.A.
Neumáticos - Accesorios
Lubricantes - Correas

«La Villavesa», Avda. Franco, 6.
Celestino Iturralde Rodríguez, Teobaldos, 11.
Echeverría y Arbilla, Amaya, 28.
Doria y Compañía, Cortes de Navarra, 3.
Gaspar Domenech Chiguirrin, San Agustín, 38.
Jesús Casado Iñigo, G. Ximénez, 5.
(Véase también «Herrerías y Cerrajerías» y «Talleres de reparación de piezas y maquinaria).

Auxiliares de Farmacia

(Véanse «Profesiones».)

Aves (Venta de)

Camilo Carballeda Melja, P. Calatayud, 16-3.°
Rafaela Ciriza, Mercado.
Aurora Fernández Tinajas, Tudela, 9.
María Dolores Gainza Garriz, Mercado Ensanche, Puesto núm. 23.
Félix García Hernández, Iturrama, Villa Pilar, 1.
Félix Sacristán de la Villa, Jarauta, 4.
Juana Tellechea, Mercado Santo Domingo.
Isabel Vélez, Mercado Santo Domingo.
Santiago Villanueva Ibáñez, Mayor, 13-3.°

Aves (Almacenista en piensos para)

Droguería Ardanaz, Mayor, 4.
Juan Zaratiegui Jaurrieta, Camino Tajonar.
Desojo y Compañía, San Ignacio, 10.

Azúcar (Fábricas de)

Carlos Eugui Barriola, Barrio de Rochapea.

Azufre (Venta de)

Antonio Ginebreda Pí, Sarasate, 19-1.°

Baldosas (Fábricas de)

(Véase «Mosaicos».)

Bancos

Banco de Bilbao, Chapitela, 19.
Banco Español de Crédito, Chapitela, 2.
Banco Hispano-Americano, Sarasate, 3.
Banco Popular Español, Roncesvalles, 6.
Crédito Navarro, Pl. Castillo, 21.
La Vasconia, Pl. Castillo, 39.
Banco Hipotecario de España, Carlos III, 39.

Barberías

(Véase «Peluquerías y Barberías».)

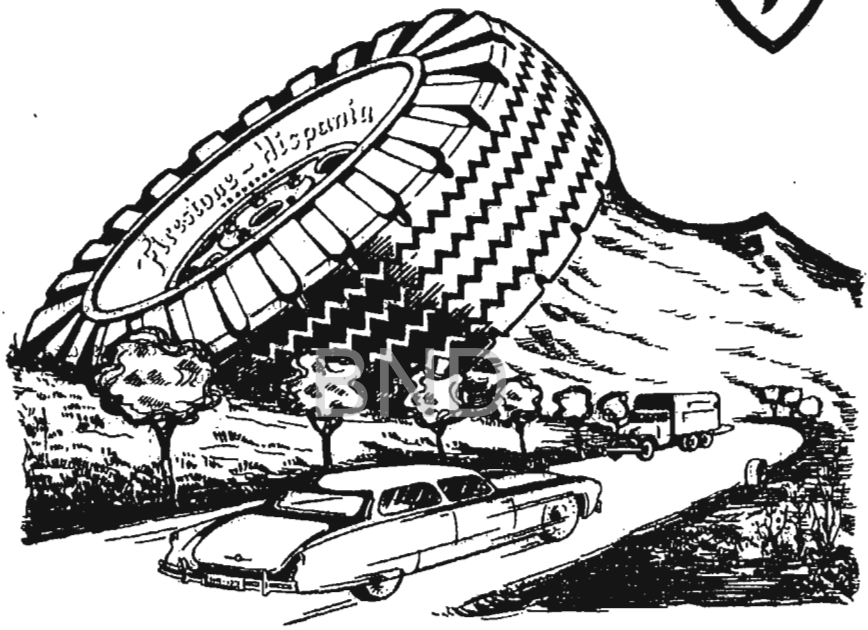
Bares

Antonio Alvarez Suárez, P. Caballero, 18.
Julián Amézqueta Azcárate, Descalzos, 67.
Matías Anoz Etuláin, Mercado, 7-9.
Teodoro Aparicio Uralde, Jardines de Taconera (Mirador).

ELECTRICIDAD DE AUTOMOVILES
NICETO VIDAURRE
PADRE CALATAYUD. 20
TELEFONO 3805
PAMPLONA
ESPECIALIDAD EN BOBINAJES
INSTALACIONES COMPLETAS
CARGA DE BATERIAS
TRABAJOS GARANTIZADOS

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Como un gigantesco neumático
destaca la **Higa de Monreal**



NEUMATICOS

Firestone

ACCESORIOS, RUEDAS Y LLANTAS
CORREAS - CARRETILLAS

CONCESIONARIO:

XIMEÑEZ Y CÑIA. S. A.

PAMPLONA TUDELA

Lucio Arizcuren Palacios, San Gregorio, 48.
Felipe y Anastasio Armendáriz, Mañueta, 13.
Gumersindo Arteaga Roldán, Jarauta, 30.
Juan Ayerra Bergera, San Antón, 48.
Cirilo Bretón Rada, Leyre, 5.
Toribio Carrión Plaza, Descalzos, 7.
Marcos de Castro García, Tafalla, 5.
Isidora Cenoz Aizpurúa, Tafalla, 23.
Doroteo Cotelo, Pl. Castillo, 3.
Pablo Díez de Ulzurrun, Mayor, 34.
Hipólito Eguiluz Ibarra, Campana, 14.
Rufo Encage Iriarte, Parque Media Luna.
Rafael Erice Zabalza («El Caserío»), San Gregorio, 11.
Rafael Erice Zabalza, Nueva, 57.
Elías Eslava Villanueva, Jarauta, 29.
Victorino Ganuza Azanza, San Gregorio, 21.
Félix García Mansoa, Jarauta, 74.
Juan Gazpio Ezquerro, Bergamín, 9.
Antonio Gil Igea, San Gregorio, 54.
Josefa Goñi Melero, Curia, 3.
José Goyeneche Guembe, La Milagrosa.
Enrique Hualde Goyena, C. Oliveto, 2.
Daniel Huici Martínez, Milagrosa. Estación Servicio.
Jerónimo Ibarrola, Pl. Castillo, 12.
Manuel Ilarregui Miranda, Amaya, 18.
Silvino Indurain Sola, M. de la Patria, 25.
Isaac Iráizoz Unzué, A. Zaragoza, 21.
José M. Iturralde Rodríguez, Lindachiquía, 16
Andresa Izal Tanco, San Gregorio, 7.
Isaac Juanco Toni, San Nicolás, 5.
Julián Juanche Oroz, Camino Fuente Hierro.
Cesáreo Larumbe y J. J. Otazu, Bergamín, 27
M. Eugenia Layana Ortiz, Curia, 16.
Fermín Larráyoz Munárriz, San Nicolás, 15.
Isidra Lizarte Pérez, Barrio de la Milagrosa
Hilario Mauleón, Leyre, 7.
León Miqueléiz Ballent, San Nicolás, 12.
Federico Monasterio Aramendía, E. Mina, 11.
Miguel Monente Quintana, Frente a Osasuna.
Baltasara Monreal Larrainzar, Navarrería, 8.
José Olaverri Garde, San Lorenzo, 37.
Valentina Teodoro y G. Olza, Tudela, 9.
Miguel Ollo Urdánoz, A. de Guipúzcoa.
Raimundo Ordériz Larumbe, Bosquecillo Taconera.
Alberto Rebolé Sáez, La Milagrosa (Estación señor Díaz).
Pedro Sáinz Valles, Gorriti, 41.
Julián Sánchez Labarta, Jarauta, 8 y 10.
José Santesteban Martínez, San Gregorio, 2.
Teodoro Sanz Olivares, Tafalla, 24.
«La Inmobiliaria Industrial» (S. A.), San Agustín, Frontón.
Eulogio Soto Jiménez, Mercado, 1.
Encarnación Tarraso Esnoz, Estella, 1 («Bar Cinema»).
Taberna Hermanos, S. C., Jarauta, 6.
«Toki-Zarra (Echeverría), San Juan.
Juan Pedro Urbelz, San Gregorio, 23.
Tomás Villanueva Luz, Tafalla, 16.
Miguel Yoldi y Jesús Rada, P. Castillo, 18.
Miguel Yoldi y Jesús Rada, Ezpoz y Mina, 1.
Antonio Zabaleta Monreal, Estafeta, 41.

Barquillos (Fábricas de)

Amalia Gómez, Carmen, 37.
Feliciano Martínez y Martínez, Rochapea, 19.
José Revuelta López, Lindachiquía, 10 y 12-2.°
Salvador Sainz Revuelta, Tejería, 8.

Básculas para pesar, mediante retribución

«Industrias Istúriz» (S. L.), B. de la Rochapea

Básculas y balanzas (Venta de)

Tomás Aldaz Mina, Arrieta, 2.
Joaquín Ayerbe Cosculluela, Navarrería, 16.
Antonio Castro Juárez, Sangüesa, 2.
«Deán», Carlos III, 13.
Juan Erviti, Ansoleaga, 16.
Ochoa Lacar Hermanos (S. L.), N. Tolosa, 5.
Juán Pérez Greño, Calderería, 8.

Básculas y balanzas (Reparación de)

Joaquín Ayerbe, Navarrería, 8.
Antonio Castro y M. Matachana, Sangüesa, 2.
Juan Pérez Greño, Calderería, 8.

Bazares, Bisuterías y Quincallerías (Venta por mayor de artículos para)

Almacenes Escudero (S. L.), San Fermín, 55.
Manuel Escudero Beroiz, Carlos III, 53.
Comercial Cuadrado (Ltada.), N. Villoslada, 10
José Garreta Llevaría, Príncipe Viana, 3, bis.
Adolfo Indave Hernández, San Lorenzo, 19-21.

Bazares, Bisuterías y Quincallerías

Almacenes Escudero (S. L.), San Fermín, 55.
Cecilio Arrizabalaga Acha, G. Castañón, 8.
Sandalio Cilveti Sanz, Comedias, 15.
Pedro Chocarro Montero, P. de Viana, 4.
Manuel Esparza, Comedias, 1.
Ubaldo Fernández Gil, San Lorenzo, 19-21.
Carlos Freudenthal, P. Caballero, 2.

VIUDA DE L. BEUNZA
AUTOMOVILES
RODAMIENTOS A BOLAS Y A RODILLOS
RECAMBIOS PARA AUTOMOVILES
NEUMATICOS PIRELLI
Talleres: Arrieta, 4 y 6 - Despacho y Oficinas: Carlos III, 17 - Teléfono 1284
PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

José Garreta Llevaría, P. de Viana, 3, bis.
Mauricio Guibert, Zapatería, 41.
Hija de Eulalia Inés, Chapitela, 11.
Adolfo Indave Hernández, A. Zaragoza, 13.
Vicente Irigoyen Quintana, Calceteros, 10.
«Casa Lange», Estafeta, 45.
«La Veneciana» (S. A.), Roncesvalles, 2.
«El Pilar», García Ximénez, 3.
José Les, Pl. Castillo, 11.
Luis Martínez Erro, Javier, 2.
José Mendívil Fernández, San Miguel, 11.
Santiago Olmedo, Ansoleaga, 26.
Mariano Rubio Arbizu, San Nicolás, 66.
Hijos de Mariano Santesteban, Carlos III, 7.
Jovito Torrubia Pueyo, San Antón, 34.
Prisco Jesús Viguiristi Jiménez, G. Castañón, 14
Margarita Zabala Uribe, Estafeta, 45.
Juan Zaragüeta Rubio, G. Castañón, 1.
Simón Zaragüeta, San Saturnino, 1.

Betunes para el calzado (Venta de)

Gregorio Setuain Elizagaray, Carlos III, 12.

Bicicletas y accesorios (Venta de)

Francisco Barbería Arbillaga, S. Fermín, 41.
Gabriel Canarias Errea, Teobaldos, 7.
Julio Hualde Anaut, Taconera, 18.
Cándido Jiménez Mezquiriz, S. Lorenzo, 35.
Gregorio Mañeru (Ciclos Mañeru), A. Franco, 30.
Jesús Martínez Gorráiz, Arrieta, 3.
Pedro Noain Bibiot, P. de Viana, 2.
José Luis Ordóñez Irurozqui, P. Galicia, 1.
Valentín San Juan Cabero, A. Guipúzcoa.
Benito Urdánoz, Vínculo, 2.
Eduarda Zabalza («Ciclos Orbaiceta»), Carlos III, 12.

Bicicletas (Alquiler de)

Francisco Barmería Arbillaga, S. Fermín, 41.
Gabriel Canarias Errea, Teobaldos, 7.
Alejandro Itúrbide Izpura, Jardines Taconera.
Pedro Noain Bibiot, P. de Viana, 2.
Eduarda Zabalza («Ciclos Orbaiceta»), Carlos III, 12.

Bicicletas (Reparación de)

Araceli Asiain Artajo, Bergamín, 37.
Julio Hualde Anaut, Taconera, 18.
Cándido Jiménez Mezquiriz, San Lorenzo, 35.
Andrés Martínez Ros, Navas de Tolosa, 9.
José Luis Ordóñez Irurozqui, P. Galicia, 1.
Calentín San Juan Cabero, A. Guipúzcoa.
Ricardo Urdánoz Ansoain, Nueva, 97.
Benito Urdánoz, Vínculo, 2.
Eduarda Zabalza («Ciclos Orbaiceta»), Carlos III, 12.

Billar (Mesas de)

Luis Desojo Sanz, Estafeta, 71.
«Los Billares», Estafeta, 69.

Bisuterías

(Véase «Bazares, Bisuterías y Quincallerías».)

Bloques de hormigón (Fábricas de)

Guerendiáin y Chocarro (S. L.), Aralar, 2.

Bochas (Juegos de)

Círculo Carlista de Rochapea A. de Villava.
José Larrea Pascal, Camino Barañáin.
«Toki-Zarra», Barrio de San Juan.

Bolsas de papel (Fábricas de)

Venancio Arguiñano Garisoain, Nueva, 79-5.º
Evaristo Eslava Mélida, Bergamín, 13.
«Industrial y Manipuladora» (S. A.), Navas de Tolosa, 25.
«Onena», Bolsas de Papel (S. L.), A. Carlos III, 30.

Bollos (Hornos para Bollos)

(Véase «Hornos para Bollos».)

Bordadoras

RR. MM. Adoratrices, Dos de Mayo, 4.
Clara Ainaga Lasheras, San Fermín, 59.
Antonia Fernández, Javier, 7.
RR. MM. Franciscanas, Soto Lezcairu.
RR. MM. Oblatas, A. Guipúzcoa, 42.

Boterías

Sres Echarri Hermanos (S. L.), Comedias, 14.
Gregorio Pérez Daroca, Comedias, 7.

Botones (Fábricas de)

Hijos de Arturo Corral (S. L.), Carlos III, 23.
Alfonso Casanova Arteaga, José Alonso, 2.

BICICLETAS «B. H.» Y «SUPER B. H.»
REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA NAVARRA
VELOMOTORES - TRICICLOS REPARTO - ARTICULOS PARA DEPORTE
CICLOS ORBAICETA
Avenida de Carlos III, 12 Teléfono 3543 PAMPLONA

ALMACEN DE PAQUETERIA, MERCERIA Y GENEROS DE PUNTO
COMERCIAL CUADRADO LTDA.
NAVARRO VILLOSLADA, 10
PAMPLONA
TELEFONO - 1340

BND
Gobierno de Navarra para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

Nicanor Mendiluce Martínez, Eslava, 1.
Francisco Pascual Barbadillo, Sangüesa, 20.

Brochas y Cepillos (Fábricas de)

«Industrias Carmy» (S. L.), Carret. Estella.

Broncistas

Santos Garde Vals, Mayor, 85.

Bujías (Fábricas de)

(Véase «Velas y Bujías».)

Cacharrerías

Juan Pinzolas, Mañueta, 17.
Benito San Martín, Santo Domingo, 2.
Martín Vélaz Rota, Santo Domingo, 27.

Café (Venta por mayor de)

Pedro Benito Martínez, Arrieta, 11.
«Cooperativa de Hostelería de Navarra», Tafalla, 15.
Fabián Goicoechea Mauleón, Estafeta, 73.
Carlos Moreno Garijo, P. Caballero, 15.
Wenceslaa Múzquiz y Comp. Carmen, 1.
José Sarrate Capitán, Mola, 1-3.º
«Tasada y Beltrán», San Juan (Casa Anechina)
«Zapata y Puy», San Nicolás, 7.

Cafés públicos

Vicente Aguinaga Huarte, Ahumada, Café Niza.
Alcaine y Beaumont, Pl. Castillo, Choko.
Julia Alcayaga, Pl. Castillo, 8.
Andrés Aldaz Ilzarbe, Descalzos, 78.
Miguel Aldaz Orquin, Ciudadela, 11.
José Ancizu Eguaras, Ciudadela, 13.
Gerardo Arce García, Comedias, 5.
Cándido Ardanaz Imízcoz, Estafeta, Bar Prados.
Macario Arguiñano Echeverría, Estafeta, 69.
Bearin Bar (S. L.), Pl. Castillo, 30.
Ciriaco Beguiristáin, Ansoleaga, 8.
Doroteo Cotelo, Pl. Castillo, 3.
Luis Desojo Sanz, Estafeta, 71.
Felisa Ezcurra Yoldi, Rochapea, Bar España.
Leonor Gutiérrez Hernández, Descalzos, 55.
Juan Irañeta, San Nicolás, 32.
José Larrea Pascal, San Juan, P. Longaniza.
Matossi y Compañía, Pl. Castillo, 36, bis.
Elvira Muñagorri Aguirrebarrena, Pl. Castillo, 45.
Félix Osácar Martínez, Estella, 7.
Peña Recreativa «La Jarana», S. Fermín, 47.
Peña «La Unica», Amaya, 6.
Peña «Los Iruñshemes», Jarauta, 42.
Antonio Pérez, San Francisco, 14.
Julián Ramírez Alvarez, Pl. Castillo, 13-14.
Eugenio Roch, Comedias, 6.
Encarnación Tarraso Esnoz, Jarauta, 56.
Marcelino Uzcarre Lacruz, Navarrería, 17.
Juan Villanueva Gortari, Descalzos, 76.
Ricardo Zalba Martínez, Castillo, 10.
Sociedad Anónima «Iruña», Pl. Castillo, 44.
Francisco Egaña Alcorta, P. Caballero, 12.

Cafés (en Casinos)

Círculo Carlista de Rochapea, A. de Villava.
Nuevo Casino, Pl. Castillo, 47.
Casino Eslava, Pl. Castillo, 16.
Peña «La Jarana», San Fermín.
Peña «Los Iruñshemes», Jarauta, 42.
Peña «El Bullicio Pamplonés», Carmen, 56.
Peña «La Unica», Amaya.
Peña Cazadores, P. Castillo, 38.
Tomás Echeverría, Pl. Castillo, 38.

Cafés (en Teatros)

S. A. I. D. E., Estella, 2.

Cafeteras (Venta de)

Antonio Castro Juárez, Sangüesa, 2.

(Cafeteras Compositor de)

Armando Urzay, Merced, 57-59.

Cajas de Ahorro

Caja de Ahorros de Navarra, Carlos III, 4.
Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal, Sarasate, 5.

Cajas de cartón (Fábricas de)

Francisco Gurrea Gil, Ansoleaga, 18 y Sancho el Mayor, 2, Pamplona.
José Unanua Pérez, Sancho el Mayor, .
Félix Viscarret, Villava.

TORREGROSA "GARAGE HIDALGO"
REPARACION GENERAL DE AUTOMOVILES
Especialidad en las marcas CITROEN, PEUGEOT - Cambios hidromáticos y automáticos - Motores DIESEL Y SEMIDIESEL - Electricidad - Tractores agrícolas - TRABAJOS GARANTIZADOS
JOSÉ ALONSO, 3 -- PAMPLONA -- TELÉFONO 1614

CICLOS NOAIN
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios
Reparaciones garantizadas
ARTICULOS PARA DEPORTES - COCHES Y SILLAS DE NIÑO VILLAR
ARMERÍA Y ARTÍCULOS DE CAZA
Príncipe de Viana, 2 — PAMPLONA — Teléfono 3826

BND
Se autoriza la reproducción para uso investigación
© Gobierno de Navarra

Calefacciones

M. Cruz Archanco Udobro, Estafeta, 65.
Aquilino Arteaga, San Antón, 4.
Pascual Castiella Escobés, Zapatería, 35.
Gabriel Chalmeta, N. Villoslada, 7.
Tomás de Diego Guerrea, S. Nicolás, 24.
Juan Erroz Garriz, San Antón, 34.
P. Agapito Grijalba Corres, S. Fermín, 57-1.º
Marcial de la Llave Fdez., S. Fermín, 57-3.º
Balbino Mutiloa, Nueva, 6.

Calzados de cuero (Fábricas de)

María Blanco Izquierdo, Valle del Roncal, 12.
M. Pilar Lezaun Elósegui, Eslava, 1.
José Lusarreta Cárcar, Gorriti, 4.
López Hermanos y Compañía, Arrieta, 13.
Francisco Ollacarizqueta, Arrieta, 14.
Jesús Oteiza, Aralar, 4.

Calzados de goma (Fábricas de)

José Enrique Esteban Guillén, C.º de Esquíroz.
Industrias del Caucho, S. L., Rochapea, Avenida de Guipúzcoa.
Gerardo Lampreabe, S. Juan, Carret. Estella.
Antonio Larrondo Iribarren, S. Juan (Casa Laplaza).
Francisco Ollacarizqueta Itoiz, Arrieta, 14.
Peralta y Tejada, Amaya, 18-2.º
Plásticas Cóndor, S. L. San Ignacio, 16.
Esteban Solano Olaiz, S. Juan, C.º Cementerio.
Turrillas y Jiménez, S. L., S. Antón, 61.

Calzado fino (Venta de)

Mercedes Astiz Oroquieta, S. Antón, 9.
Fermín Atozqui, P. Castillo, 35.
José Ayestarán Galdúroz, G. Castañón, 1.
Rafael Azcárate Oricain, Leyre, 5.
Justo Azcona Galar, Sarasate, 2.
Antonio Benacet Planas, Eslava, 6.
Gabino Briñol, S. Saturnino, 22.
Juan Calvo Calonge, Estella, 4.
Calzados La Imperial, Carlos III, 6.
M.ª Teresa Carasa, Santo Domingo, 3.
D. C. Artundo Chávarri, S. Nicolás, 9.
Félix Doria Esparza, «C. Goya», P. Caballero, 1
Fermín Echarri Zubieta, S. Nicolás, 17.
José Egana Iráizoz, Caldería, 42.
José M. Eraso Barbarín, Carlos III, 21.
Faustino Errea Nuin, Comedias, 16.
Faustino Errea Nuin, Mola, 3.
José Felipe Elorz, S. Saturnino, 16.
Manuel García Catalán, Mayor, 7.
Herederos de Eusebio Aragón, S. Nicolás, 41.
Hijo de Pablo Goñi Repáraz, Eslava, 3.
Hijo de Pablo Goñi Repáraz, Zapatería, 15.
Venancio Idoate Armendáriz, S. Saturnino, 1.
Isidoro José M. Indurain, S. el Mayor, 11.
Emilio López Ollo, G. Ximénez, 5.
Juan Bautista Martínez Erro, Roncesvalles, 2.
Santiago Navedo Martínez, G. Ximénez, 4.
Leandro Osta, S. Nicolás, 11.
Genadia Pascual Hermoso M., S. Miguel, 20.
Cecilio Prieto Vicario, Ansoleaga, 22.
Benito Ruiz Pardo, Mayor, 49.
M. Luisa Urrutia, Vda. de Larreta, Mayor, 5.

(Calzado ordinario (Venta de)

Jesús Aguirre Macua, Amaya, 7.
Maximino y Juan Aramburu, Zapatería, 42.
Pilar Colás, S. Antón, 56.
Abilio Barado Ucar, Carlos III, 24.
José Barbería Artola, P. de Viana, 2.
José Brugos Morán, C. Olivero, 5.
Fidel Cogedes Goñi, Javier, 8.
Pilar Colás Antón, C. Longaniza.
Santiago Cruz Jiménez, S. Nicolás, 38.
Jesús Elizari Navarlaz, G. Ximénez, 3.
Micaela Elorz, Santo Domingo, 4.
Alejandro Esparza, B.º de la Milagrosa, 9.
Pedro Garamendi Alvarez, B. de Navarra, 27.
Angel Garatea Josué, S. Gregorio, 12.
Juan García, Zapatería, 51.
Sebastián García, Sto. Domingo, 21.
Bernabé Gembero, Eslava, 10.
Epifanio Goñi Pascal, Navarrería, 1.
Marcelino Ilarregui Oharriz, S. Nicolás, 38.
Luis Iribarren Irigoyen, S. Nicolás, 60 y 62.
Sebastián Izura, P. Caballero, 12.
Agustín Jiménez Sánchez, S. Lorenzo, 30.
Carmen Loidi Oricaín, S. Lorenzo, 28.
Jesús Ochoa Díaz, Rochapea, Casa Gorraiz.
Carmelo Sánchez Larrañeta, Amaya, 15.
Petra Sarasa, Vda. de Beúnza, Sangüesa, 12.
Basilio Sola Pueyo, Tafalla, 27.
Casildo Usechi Ormazábal, Carnicerías, 4.
Anastasio Vélaz, S. Agustín, 17.
Joaquín Villanueva Pascal, Mayor, 27.

Callistas

Luciano Fernández, Estella, 4.
Eulogio Gallo, S. Miguel, letra B.

MATERIALES DE CONSTRUCCION **GABRIEL CHALMETA** CALEFACCIONES SANEAMIENTO

DIRECCION: Almacén y Oficinas Navarro Villoslada, 7 - Teléfono 1430

PAMPLONA

CALZADOS **ERREA**

COMEDIAS, 20 Y PLAZA DE MOLA, 3 (esquina a Carlos III) Teléfono 1208

PAMPLONA

LA MUTUA

DE SEGUROS DE PAMPLONA

MUTUALIDAD NAVARRA FUNDADA EN 1905

SEGUROS DE:

ACCIDENTES DEL TRABAJO
INCENDIOS
ACCIDENTES INDIVIDUALES

COLABORADORA N.º 119 DEL SEGURO DE

ENFERMEDAD OBLIGATORIO

GESTORA DE LOS SEGUROS SOCIALES

Domicilio Social: Carlos III, 10

Teléfono 1419

Opera en toda la provincia de Navarra

BND

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

José Moreno Luzurriaga, Estafeta, 47.

Cámaras frigoríficas para uso público

Frigorífica Industrial Iruñesa, S. L. Mañueta, 17.

Camas metálicas (Fábricas de)

Arga, Materiales Construcción, Amaya, 1.
Gregorio Larumbe, Leyre, 12.
Tejada y Maestu, Barrio de la Estación.

Camisería fina (Venta de)

Juan Almazor Castiella, Zapatería, 38.
Camino Altube Belascoain, Zapatería, 40.
Juan Almazor Castiella, Carlos III, 6.
Félix Arrizabalaga Acha, Zapatería, 19.
M.ª Bartos, Vda. de L. López, S. Saturnino, 14.
Miguel Belascoain Fernandino, S. el Mayor, 7.
Rafael Conte Jordán, Pozoblanco, 17.
Mariano Lamana, Pozoblanco, 19.
José Larumbe Olasagarre, S. el Mayor, 5.
Ernesto López Romero, Chapitela, 24.
Cristiano Medina Ordorica, Mayor, 5.
Antonio Monguilán Reta, Comedias, 18-4.º
Segundo Ruiz Erdozain, Zapatería, 7.
Juana Sarasa, Vda. de Aznárez, Zapatería, 21.
Rufino Torradelles Aguilá, Comedias, 17.
Federico Trías Saralegui, P. Castillo, 39.
José M. Unzu Got, Blanca de Navarra, 3.
Miguel Unzu Got, Dos de Febrero, 13.
Eugenio Urdániz San Miguel, S. Ignacio, 14.
Valeriano Zabalza Ilundain, Zapatería, 13.

Campanas (Fundición de)

Vidal Erice Arraiza, Descalzos, 71.

Canteros

José Arrarás Olano, Pl. Castillo, 17.
Juan Azpíroz Sucunza, C. Estella, C. Oyarzun.
Fermín Balda, Carmen, 39.
Construcciones S. Martín, S. L. P. Caballero, 4.
Hijos de Secundino Erroz, S. Juan.
Justo Jaso González, Mayor, 69.
Tomás Lautre Rodrigo, Tejería, 35-1.º
Mármoles del Norte, Benito Tabar, Descalzos 47-49-51
Rufino Martinicorena, Arrieta, 16.
Pedro Mina, C. Cementerio.
Pedro Oficialdegui, Cementerio.
Mondela y Pastor, S. Saturnino, 22.
Marcos Orcoyen, Jarauta, 68.
Tirapu y Zoroquiain, C. Cementerio.

Cañistas

Alejandro Ayestarán Iraeta, Estafeta, 2.
José Ayestarán Galdúroz, G. Castañón, 1.
Tomás Conde Elía, Jarauta, 89-1.º

Caramelos (Fábricas de)

(Véase «Dulces».)

Carbón (Fábricas de aplomerados de)

Javier Catalán Izurzu, Jarauta, 11.
Francisco Gastaminza, Rochapea, Beunza.

Carbón mineral (Almacenistas de)

Tomás Aldaz Mina, Arrieta, 2.
Graciano Anguiano Mayor, Eslava, 7-2.º
Juan Antoñanzas Erce, N. Villoslada, 23.
Antracitas de Fabero, S. A., Olite, 8-2.º, señor Lizarazu.
Vda. de Arizti Yaben e Hijos, Sarasate, 32.
Aza Ingenieros, S. L., S. Fermín, 45.
Francisco Bengoechea Insausti, Sangüesa, 22.
Claudio Benito Fuertes, Carlos III, 19-2.º
Vicente Churio Landívar, S. Antón, 64.
Depósito de Carbones de Tenerife, S. A., Avenida Franco, 17-3.º
Narciso Díaz de Rada Aizpún, A. Franco, 42.
Abdón Echauri, Estafeta, 42.
Miguel Espinal Iriarte, P. Caballero, 20.
Francisco Gastaminza, Carlos III, 18.
Herederos de Antonio Frauca, S. Ignacio, 6.
Silvino Indurain, Olite, 12.
Jerónimo Irurita Cenoz, Merced, 5.
Bautista Jáuregui Nuin, Curia, 12.
Rafael Juan García, Jarauta, 41.
Martín Lecuna Goitia, Rochapea Lapoya.
Pablo Leza Domaica, Gorriti, 22.
Jesús Luquin Osácar, Mercado, 11.
César Moreno Erro, Sangüesa, 22.
Agustín Mori Goicoechea, Nueva, 18.
Ochoa Lácar Hermanos, S. L., N. Tolosa, 5.
León Osinaga y Antonio Garbisu, Nueva, 9.
Luis Revestido Sagardoy, N. Villoslada, 1.
Miguel Revillo Pellicer, P. Calatayud, 7-1.º
José del Villar Aldave, Jarauta, 14.
Vda. de Arizti Yaben e Hijos, Sarasate, 32.

Carbón vegetal (Almacenistas de)

Miguel Adriain y C. Iragui, M. de la Patria, 48.
Luis Aloiondo Reta, A. de Galicia, 11.
Juana Antoñanzas Herce, N. Villoslada, 23.
Aza Ingenieros, S. L., S. Fermín, 45.

CRISTALERIA NAVARRA
ANSOLEAGA, 16 BIS
TELEFONO 1259
BASCULAS - ESTUFAS - COCINAS - SULFATADORAS - LUNAS PARA MUEBLES Y COCHES - LUNAS DE SEGURIDAD - VIDRIOS DE TODAS CLASES - BALDOSAS
TEJAS DE CRISTAL

Alpargatería y calzado económico
Sacos nuevos y usados, cordelería
CONDE OLIVETO, 5
Teléfono 3974
Casa BRUGOS
Teléfono particular 3785
PAMPLONA

José Azcona Jiménez, Carlos III, 30-1.º
Francisco Bengoechea Insausti, Sangüesa, 22.
Claudio Benito Fuertes, Carlos III, 19-2.º
Javier Catalán Izurzu, Jarauta, 11.
Vicente Churio Landíbar, S. Antón, 64.
Narciso Díaz de Rada Aizpún, A. Franco, 42.
Abdón Echauri, Estafeta, 42.
El Irati, S. A., Carlos III, 7-1.º
Miguel Espinal Iriarte, P. Caballero, 20.
Francisco Gastaminza, Carlos III, 18.
Manuel Ibáñez Iribarren, La Longaniza.
Silvino Indurain, Olite, 12
Jerónimo Irurita Cenoz, Merced, 5.
Bautista Jáuregui Nuin, Curia, 12.
Rafael Juan García, Jarauta, 41.
Martín Lecuna Goitia, Rochapea Lapoya.
Pablo Leza Domaica, Gorriti, 22.
Jesús Luquin Osácar, Mercado, 11.
Julián Mateo Hernández, A. Franco, 9.
César Moreno Erro, Sangüesa, 22.
Agustín Mori Goicoechea, Nueva, 18.
Isidoro Rodríguez Jaime, La Vasco Navarra.
José del Villar Aldave, Jarauta, 14.
Andrés Viscarret Ciáurriz, Magdalena, C. Burl.
Vda. de Juan Echávarri, Rochapea.

Carbonerías

Cayo Alfaro Aliaga, Teobaldos, 2-3.º
Felipe Allende Rica, Gorriti, 47.
Miguel Amestoy Chocarro, Bergamín, 29.
Eugenio Arce Igoa, Calderería, 19.
Faustino Ariztegui, Descalzos, 69.
Gregoria Arruiz Otermin, S. Gregorio, 26.
Severino Balda Tellechea, Santo Andía, 7.
Nazario Costanillas Aldaz, Tejería, 15.
Eusebia Echeuri Alzate, Estafeta, 52.
Félix El Busto, S. Nicolás, 52.
Francisco Elía Errea, Magdalena.
Vicente Goldáraz Uztárroz, Estafeta, 54.
Martín Goñi Espinal, Milagrosa, Villa María.
Herederos de Antonio Frauca, S. Ignacio, 6.
Benito Huarriz Errea, T. de Tafalla, 7.
Andrés Iráizoz Villanueva, Tejería, 35.
Jerónimo Jorajuria Goñi, Curia, 14.
Pedro Lacasia Zazpe, Mayor, 57.
Gregorio Los Arcos Escalada, Carmen, 19.
Abdón Maeztu Alústiza, Estafeta, 79.
Agueda Miguéliz Urdánoz, Jarauta, 16.
José Mutilva Aranguren, S. Francisco, 10.
Simeón Ojanguren Díaz de Cerio, Aralar, 39.
Fermín Olave Nuin, Calderería, 7.
Ramón Pozueta Albéniz, T. Hierro a Estella.
Enriqueta Schez. Vidondo, Roch. C. Azpíroz.
Manuel Sánchez Ruiz, Trav. Hierro a Estella.
Enrique Saraldi, S. Antón, 52.
José Senosiain Indurain, Lindachiquía, 2.
Patricio Taberna S. Martín, Rochap. S. Jorge.
Gaspar Trueba Pérez, S. Lorenzo, 25.
Urtiaga y Muruzábal, S. Lorenzo, 16.
Vda. de Igoa, S. Antón, 47

Carnes (Abastecedora de)

Cooperativa «La Proveedora», Mayor, 4-1.º

Carnes (Tratantes en)

(Véase «Tratantes».)

Carnicerías

Jesús Abadía Gastón, Amaya, 7.
Bernarda Abaurrea Sarriés, Roch. C. Carlista.
Dorotea Aincioa Cilveti, Mercado, puesto, 5.
Martina Alba Bozal, P. Caballero, 34.
Ignacio Alemán Oricain, Mañueta, 9.
Agapito Anso, Mercado Ensanche, puesto, 16.
Gloria Aramendía Flores, Iturrama.
José Aranguren Esparza, Mercado.
José María Aranguren, Mercado.
Ramón Aranguren Goyena, Mercado S. Domg.
Bruno Arbilla Erburu, San Antón, 28.
Gregorio Arce Etulain, Curia, 6.
Paulino Ardaiz Goñi, Medo. Ensanche, pto. 11.
José Ardanaz Fernández, Mrdo. Ensanche, 6.
Mauro Areso Beroiz, Arrieta, 17.
Salvador Arrasate Churio, Aralar, 17.
Eustaquio Arrastia Guerra, S. Nicolás, 19-21.

CARBONES MINERALES
ALMACENISTA
MAYORISTA
AUTORIZADO POR LA COMISION PARA DISTRIBUCION DEL CARBON
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Navarro Villoslada, 1 - Teléfono 2278
Telegramas REVESGARDOY

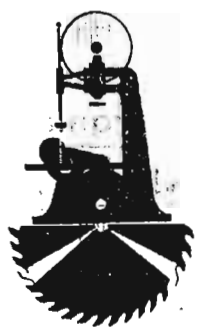
Casa LARUMBE
Alpargatas,
Mayor, 23 PAMPLONA Teléfono 1143
Zapatillas, Calzado de goma
CORDELERIA

BNE
© GOBIERNO DE NAVARRA

Joaquín Arrastia, S. Antón, 38.
Zacarías Arrastia Guerra, Mayor, 51.
Zacarías Arrastia Guerra, Jarauta, 79.
Ildefonso Asenjo Martiarena, Milagrosa, 41.
Baquedano Hermanas, Mdo. Ensanche, Pº. 12.
Jesús Borda Iriarte, Mercado.
Agustín de Carlos Monzón, Mercado, pto. 24.
Lucía Cilveti Marquina, Javier, 6.
Lucía Cilveti Marquina, Mdo Santo Domingo.
Pedro Costanilla Aldaz, Mdo Santo Domingo.
Francisca Guadrado Barco, Jarauta, 17.
Antonia Echalecu Gascue, Rochapea, A. Guip.
Tomás Egaña Iráizoz, Jarauta, 35.
Tomás Egaña Iráizoz, Zapatería, 31.
Alejo Eguaras Sola, Mercado.
Fermín Elizari Goyeneche, A. Villava, Casa Arrieta.
Eusebio Erice S. Martín, Mercado, puesto, 33.
Felipe Ezcurra Subiza, Mercado Ens. pto. 20.
Esperanza Fdez. Medrano, M. S. Dom., pto. 30.
Manuel Hernández Iráizoz, Mercado.
Carmen Gaita Toquero, Mercado Ensanche.
Matías Gaita Toquero, Mercado Ensanche.
Toribio García Abaurrea, P. Caballero, 10.
Evaristo Garralda Salinas, Mayor, 81.
Félix Goñi Agorreta, Calderería, 3.
Isabel Gorraiz Irigoyen, S. Lorenzo, 5.
Josefina Goricho Abrego, Mdo. Ens. pto. 17.
Gregorio Ilundain Viscarret, Navarrería, 6.
Faustino Iriarte Lecumberri, Mercado.
Teófilo Iriarte Lecumberri, Carlos III, 39.
Valeriano Iriarte Conde, Carlos III, 45.
Teófilo Iriarte Lecumberri, Merc. Ensanche.
Teófilo Iriarte Lecumberri, Carlos III, 45.
Eusebio Itoiz Abaurrea, Eslava, 16.
M. Camino Izco Baquedano, Mdo. S. Domingo.
Vicente Izco Baquedano, Mercado Ensanche, 3.
Felisa Juanto, Vda. de Sarasa, Merc., n.º 31.
Paulino Láinez Aramendía, A. Franco, 17.
Mateo Latasa Vitoria, V. P. S. Pedro, 20-1.º
Gregorio Legaz Soria, Tafalla, 5.
Gregorio Legaz Soria, S. Fermín, 47.
Teodoro Leránoz, S. Saturnino, 16.
Manuel López Maiza, P. de Viana.
Juan Miguel Mancho Ballent, Mercado pto. 16.
Margarita Ojer Iribarren, Mercado puesto, 3.
Aniceto Olóriz Bueno, Mercado S. Domingo.
Paulino Otamendi, Mercado.
Romana Redín Huarte, S. Gregorio, 56.
Bibiana Recio, Mercado Santo Domingo.
Salvador Rebolé Arina, S. Fermín, 4.
Fermín Regalado, Mercado Santo Domingo.
Patricio Repáraz, Comedias, 3.
Julio Rodríguez, S. Miguel, 8.
Fermín Sánchez, Estafeta, 36.
Pedro Sarasa Fuentes, Mercado Sto. Domingo.
Antonio Senosiain Cumbre, Roncesvalles, 2.
Félix Senosiain Cumbre, Mayor, 75.
Pedro Sola Martín, Mercado Sano Domingo.
Casto Sucunza, Mercado Santo Domingo.
Agustín Ustárroz Gárate, C. Oliveto, 5.
Julián Velasco Villagoiz, Eslava, 13.
José Yoldi Azparren, M. Ensanche, núm. 1.
Julio Yoldi Huarte, San Nicolás, 35.
Demetrio Zarranz, San Agustín, 8.
Engracia Zazpe Urrutia, Mercado Ensanche, puesto núm. 14.

Carpinterías

Antonio Abadía Gastón, Dormitalería, 8.
Eulalio Aguirre Martinicorena, Barquilleros, 2.
Román Aldaz Irurzun, Tafalla, 36.
Conegunda Alvarez Diez, Dormitalería, 66.
Lucio Antón y Ramón Villanueva, Jarauta, 1-3
Braulio Aranaz Fernández, Carmen, 30.
José Ardanaz, Compañía, 9.
José Arrarás Olano, Ca. de Estella.
Félix Arteta Gorostieta, Javier, 4.
José Arrieta Aranguren, Carmen, 24.
Eugenio Azcona Rayo, S. Antón, 29.
Félix Azcona Goñi, Eslava, 16.
Gisleno Beloso, Amaya, 7.
Andrés Bergerandi Fernández, Nueva, 79, 1º
Borda y Compañía, S. L. San Juan (C. Long.)
Felipe Brun Aguirre, Ruiz de Alda,
Felipe Brun Aguirre, Camino del Cementerio.
Martín Cía, Jarauta, 73.
Manuel Clemente Urralburu, San Antón, 73.
Hijos de Secundino Erroz (S. Juan).
Construcciones Herrera y Sanz, S. L., Arrieta, 9.
Construcciones San Martín, P. Caballero, 4.
Aquilino Echarte, Eslava, 28.
Joaquina Elcano, V. Martinicorena, Navarrería, 31.
Ezponda y Urdíroz, S. L. T. Tafalla, 3.
Juan Garaicoechea Azpíroz, Avenida Villava (Rochapea).
Joaquín Garciandía Lizarraga, San Francisco, 21.
José Goicoechea Aranguren, Javier, 2.
José Goicoechea Aranguren, Av. de Villava (Rochapea).
Urbano del Guayo, Franco, 11.
Nicolás Gurbindo y Pablo Farea, Jarauta, 59.
Jesús Gurpegui Zabalza, Santo Andía, 5.



SIERRAS ALAVESAS

Maquinaria de calidad para trabajar la madera

Sierras de cinta, Carros, Cepilladoras, Regruesadoras, Combinadas, Universales, Tupís, Barrenos, Tornos, Circulares.

APARTADO 56 VITORIA (ESPAÑA)

© GOBIERNO DE NAVARRA

Herederos de Fermín Istúriz, Juan de Labrit, 19.
Jesús Iñigo Macua, Navarrería, 27.
José Iragui Redín, Gorriti, 43.
Valentina Lerga, Vda. de Turrillas, Abejeras.
Daniel Leza y Jesús M. Irurzun, Gorriti, 4.
Lusarreta y Araujo, Tejería, 18.
Miguel Martínez Larrainzar, T. Tafalla, 2.
Luis Menchón, Navarrería, 9.
Ciriaco Montehermoso Lapuente, Gorriti, 39.
Víctor Noain Liberal, Pl. de la O, 6, 1°.
Secundino Parado Errea, Merced, 9.
José Portillo Osés, Carmen, 43.
Tomás Rodríguez, Curia, 27.
Eduardo Rubio Martínez, Javier, 11.
José Saldise Azcona Descalzos, 73.
Félix Seminario Suescun, T. Abejeras, Villa Ignacia.
Florentino Sucunza Irurita, S. el Mayor, 9.
Juan Sucunza, Tafalla, 28.
Tihista Hermanos, Javier, 15.
Teodomiro Vela Gonzalo, San Miguel, 6.
Martín Velasco Cabero, San Fermín, 55.
Eduardo Vera Lecumberri, Carlos III, 49.
Julio Villanueva Errea, Compañía, 17.
Angel Zabalo, San Francisco, 10.
Zubillaga Hermanos, Jarauta, 34.

Carreros

Patricio Díez Ilzarbe, Barrio de San Juan.
Gabriel Guerrero, Barrio de Rochapea.
Bautista Lerín Pelegrín, S. Fermín, 63, 4°
Juan Pascual, Alhóndiga.

Carrocerías

Doria y Cía., Cortes de Navarra, 3.
Doria y Cía., Rochapea, Av. de Guipúzcoa.
Angel Esteban Fernández, Tafalla, 25.
Vicente Estremera Estremera, Descalzos, 61. tercero.
Francisco Garcés Egaña, J. Beunza.
Luis Garcés Garde, Barrio de la Rochapea, San Jorge.
Sebastián Larrea Itoiz, San Fermín, 36.
Ramón Suescun Bernau, A. Guipúzcoa.
Surutuza y Pérez, Gorriti, 41.
Angel Yanguas Pérez, C. Esquiroz.
Martín y Pedro Yoldi Villabona, Rochapea, Ferrocarril.

Carros (Constructores de)

(Véase «Carreros»)

Cedazos (Fábricas de)

Riviere, S. A., Barrio de la Estación.
Herederos de Santiago Subiza, Navas de Tolosa, 19.

Cementos (Venta de)

(Véase «Materiales de Construcción»)

(Cepillos (Fábricas de)

(Véase «Brochas y Cepillos»).

Ceras (Blanqueadores de)

Melchor Tabernero Tabernero, Rochapea Errotazar.
Hijos de Ramón Yarnoz, Barrio de S. Juan.

Cereales y Legumbres Venta por mayor de

José Azcona Salvatierra, Barrio de la Rochapea, Lapoya.
Pedro Baquedano Goñi, Nueva, 115.
Severino Baquedano Larraya, Carmen, 3.
Isabel Berasain Sagastibelza, P. de Viana, 2.
Alejandro Cormenzana S. Juan, Tudela, 3.
Pedro Labiano Larraya, Navas, 19.
Francisco Macaya, Carmen, 20.
Clemencio Mañas Segura, Gorriti, 33.
Vda. de Anastasio Martínez, Navas, 17.
Javier Murillo Reta, Estafeta, 77.
Javier Urrutia Altolozábal, Navas, 11.

Cereales (Venta por menor de)

Echarri Hermanos, S. L. Comedias, 14.

Cervezas (Fábrica de)

«LA CRUZ AZUL», Chinchilla, 5.

Cervezas y Sidras por cajas (Venta de)

Francisco Blanco Soraluce, Carlos III, 67.
José Lafaja, Merced, 16.
Gregorio Odériz Belascoain, Sangüesa, 10.
Sixto San Román Fernández, Espoz y Mina, 13
«LA CRUZ AZUL», Chinchilla, 5.
Julio Soto Pérez, Estafeta, 29.
Vda. de Fernando Lusarreta, Esafeta, 61.—

TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA — MECANICA EN GENERAL
MUEBLES ECONOMICOS Y DE ENCARGO
MARCOS CENOZ
Errotazar, 9 (ROCHAPEA)
PAMPLONA

LUBRICANTES
NEUMATICOS PIRELLI - CORREAS DE TRANSMISION Y TRAPEZOIDALES - ACCESORIOS DE AUTOMOVILES E INDUSTRIA
RAMON CABALLERO
Avda. de Carlos III, 31 PAMPLONA Teléfono 2674

BNE
Se autoriza la reproducción. © GOBIERNO DE NAVARRA

Cerrajerías

(Véase «Herrerías y Cerrajerías»)

Cesterías

Felipe Latasa, Dos de Mayo, 3.
Lorenzo Miguel, Descalzos, 82.
José Nespereira, Mayor, 77.

Clínicas

Clínica de Nuestra Señora del Pilar, A. Roncesvalles, 9.
Clínica de San Francisco Javier, Franco, 52.
Clínica de San Juan de Dios, Beloso Alto.
Clínica de San Miguel, B. San Juan.
Clínica de San Fermín, Paseo Galicia.
Obra Sindical del 18 de Julio, Doctor Huarte.
Cruz Roja Española, Leyre, 8.

Cloruro de Metilo (Fábricas de)

César Martínez Guardamino, Tejería, 28.
Isaac Juanco Toni, C. Esquiroz.

Cocinas (Venta de)

Juan Erviti Larraya, Ansoleaga, 16.

Cocina (Venta de Artículos para)

Ubaldo Fernández Gil, San Lorenzo, 19-21.
César Fonseca Rázquin, Tafalla, 14.
Adolfo Indave Hernández, A. Zaragoza, 13.

Coches para niños (Fábrica de)

Pablo Pérez Mena, Amaya, 7.

Colchonerías

Colchonería Navarra, A. Guipúzcoa, 43.
Gabriel Larreta L. de Goicoechea, San Nicolás, 1 y 3.
Francisco Rubio Mamero, San Agustín, 8.
Silvestra Sandua Salinas, S. Antón, 27, 1°.
Francisco Vera Gil, Tafalla, 26 bis, 4°.

Colegios de Enseñanza

Colegio Loyola, Cruz Blanca.
Colegio de María Inmaculada, Roncesvalles, 1
Colegio del Santo Angel de la Guarda, Media Luna, 17.
Ezquerdo Hermanas, Estafeta, 61, 1°.
Javiel Lafon Borel, Navas de Tolosa, 35.
Irene A. Larrainzar y Consortes, Navas, 27 (Ursulinas).
Magister S. L. Mayor, 65. Teresianas.
Vicenta Morea Mina, A. de Franco, 15, 2°.
Carmelitas de la Enseñanza, San Fermín.
RR. MM. Carmelitas de la Caridad, P. Calatayud, 10.
RR. MM. Concepcionistas, Navas de Tolosa, 7.
Comunidad de Madres Dominicas de la Enseñanza, Jarauta, 24.
MM. Teresianas, Mayor 81.
PP. Paules, Barrio Milagrosa.
Religiosas Misioneras del Sagrado Corazón de Jesús y de María, Milagrosa.
HERMANOS MARISTAS, Navas de Tolosa, 35.
R. P. Rector de las Escuelas Pías, Olite, 1.
Religiosas Sagrado Corazón, Media Luna (Colonia Argaray).
PP. Salesianos, Aralar, 7.

Coloniales (Venta por mayor de)

Pedro Azagra, Mayor, 21.
Tomás Baquedano Sarasate, San Nicolás, 42.
Coloniales Ciganda, S. L. Eslava, 7.
Coloniales Rodríguez, Nueva, 99.
Cooperativa de Hostelería de Navarra, Tafalla, 15.
Luis Galán Pastor, San Antón, 12.
José Manuel Lizasoain, P. Caballero, 4, 3°.
Antonio Manterola Escodín, Tudela, 5.
Antonio Martínez Vélez, Carlos III, 67.
Martín Oscoz Esain, Pozo Blanco, 12.
Oteiza e Iribas, García Castañón.
Pérez Lozano y Unzué, Tudela, 13.
Pedro Uruñuela, San Lorenzo, 29.

Comadronas

(Véase «Profesiones», Pág. 5.ª)

Combustibles Minerales (Almacenistas de)

C. A. M. P. S. A., Estación del Norte.

Comerciantes por mayor de toda clase de mercancías

Comercial y Drogas Soler, Carlos III, 16.
Compañías Reunidas de Abastecimientos S. A. Roncesvalles, 2, 5°.
Carlos Eugui Barriola, Barrio de la Rochapea.
Manuel Forcada, S. A., Bergamín, 25.

Comercial BELO S. L. Sucursal de PAMPLONA
San Miguel, 22 Teléfono 1404
ALMACENISTAS - EXPORTADORES - IMPORTADORES
ACEITE DE OLIVA - AZÚCARES - COLONIALES - VINOS - FRUTOS SECOS
CASA CENTRAL: MADRID - PRINCESA, 61
Sucursales en Alicante, Albacete, Alcoy, Alcaraz, Andújar, Córdoba, Iznajar, Sevilla

"EL ARCO IRIS" ULTRAMARINOS Y FRUTERIA
A. OTAEGUI DE MACÍAS
Olite, 15 (Esquina Tafalla) - Teléfonos: Tienda 3124 Domicilio, 4364
PESCADERIA, Tafalla, 5 PAMPLONA

Se autoriza la copia para investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Maravillas González Tablas, S. Antón, 8.
Transportes y Garaje U. S. A., Rochapea.

Comestibles (Tiendas de

Agustín Abaurrea Tabar, Mañueta, 1.
Juan Alastuey Zazu, Gorriti, 43.
Conrado Albéniz Montoya, Pascual Madoz, 7.
Gabriel Alcocer Jiménez, M. de la Patria, 44.
Pascual Aldave Alzugaray, P. Caballero, 24.
Aurelia Aldaz Ilzarbe, Tejería, 37.
Ulpiano Aldaz Mariezcurrena, Mayor, 2.
Bernardina y Piedad Alonso, Carlos III, 65.
Jesús del Amo, Carlos III, 12.
Valentín Ansoain Moro, P. Caballero, 12.
Angel Aoiz Martínez, Santo Domingo, 17.
Demetrio Aranguren Huarte, Rochapea (Antiguo Estanco).
Demetrio Arbeloa Abaurrea, Mayor, 59.
Angelino Areta Irigoyen, C. de Ansoain.
Carmen Arina Guembe, Jarauta, 27.
Luis Armendáriz Moriones, B. de Navarra, 15.
María Armendáriz Echevarren, A. Toledo, 4.
Sabino Arraiza Munárriz, Descalzos, 46.
Miguel Arrecnea Sagardía, Gorriti, 22.
Graciana Arregui Lecea, Rochapea. Villa Emilia.
Victorino Arregui Andueza, C. Cementerio.
María Luisa Arrieta Samper, Jarauta, 7.
Víctor Asarta, Jarauta, 32.
Felipe Astaburuaga Zabaleta, Carlos III, 11.
Demetria Azagra Noain, Zapatería, 26.
Asurmendi Hermanos, Mayor, 60.
Julián Azcárate, Curia, 1.
Severino Azcárate Ansorena, S. Nicolás, 29.
Félix Azcona Vidaurre, San Lorenzo, 17.
Pedro Baquedano Sarasate, San Antón, 20.
Fausto Bayo Vidaurreta, Sangüesa, 18.
María Beriain Galdúroz, San Agustín, 6.
Victoriano Bernart Mayo, Javier, 5.
Esteban Borea Elizondo, Mercado, 1.
Eusebio Brun Aguirre, Aralar, 41.
Pedro Busto Blanco, Teobaldos, 14.
Antonio Cabañas Mecoleta, Barrio de San Pedro.
José Calvo Lerín, Sangüesa, 12.
Severo Camino Santesteban, San Fermín, 45.
María Casla Gilaranz, Calceteros, 8.
Cesáreo Cestán Gastón, Carmen, 8.
Angel Celador Ruano, San Nicolás, 10.
Eusebio Cerdán Cabero, San Jorge, 55.
Felisa Cía Lacunza, San Gregorio, 19.

CASA DIAZ
ULTRAMARINOS - BEBIDAS - LICORES
Carret. Estella, 10 Teléfono 1613

José Ciarra Ruiz, Av. Villava, C. San Miguel.
Ceferino Ciganda Beunza, Navarrería, 7.
Eloy Ciganda Goñi, Estafeta, 75.
Saturnino Ciordia, Calderería, 42.
Nicolás Ciriza, Rochapea, 28.
Pilar Cordón Pardo, N. Villoslada, 8.
Basilisa Cuéllar Toquero, P. Caballero, 16.
Felipa Chapar Echarte, La Milagrosa, C. Mtz.
Leoncia Daspa Monzón, San Fermín, 2.
Casildo Domeño Lizarraga, Carlos III, 41.
Miguel Echagüe, Jarauta, 60.
Silvestre Echarte Castillo, B. de Navarra, 4.
Salvador Eguiluz Baños, N. Villoslada, 23.
Elía Hermanos, Estafeta, 1.
José Elizalde Valcarlos, Navarrería.
Agustina Elso Latasa, C. Fte. Hierro, Estanco.
Lucio Equisoain Ecay, Navarrería, 23.
Emilia Eraso Arriaga, Franco, 2.
Manuel Ercilla Sagüés, Mayor, 61.
Jesusa Erdocia Berástegui, S. Lorenzo, 7.
Basilio Erviti Oscoz, P. Blanco, 20.
Vicente Erramuzpe Reno, Rochp., Beunza, 39.
Alejandro Enoluca, Mañueta, 14.
Angel Eslava Barbarín, Calderería, 14.
María Esparza Ecay, Jarauta, 5.
Julián Espelosín Ordoqui, A. Villv., C. Arrieta.
María Esquíroz Iriarte, B.° Milagrosa, 89.
Venancio Estepa Pérez, Milagrosa.
Gumersindo Ezquer Labairu, Aldapa, 1.
Aurora Fernández Tinajas, Tudela, 9.
Juana Fernández Fernández, Aralar, 17.
Cirilo Gabari Fadrique, Trav. Esquíroz, 22.
Margarita Gainza Fernández, Olite, 26.
Esteban Garayoa Istúriz, Estafeta, 21.
Francisco García Ibáñez, Curia, 28.
Petra García, Ciudadela, 3.
Vicente Garciandía Godo, Avd. Zaragoza, 8.
Gaztelu Hermanos, P. Calatayud, 15.
Teonesta Guembe Vélez, P. Caballero, 25.
José Gil, Mayor, 11.
Eduvigis Guilabert, Vda. de Polo, Estafeta 59.
Eduvigis Guilabert, Vda. de Polo, Aldapa, 2.
Juana Gilaranz Tejedor, Calceteros, 8.
Manuel Jiménez Aliaga, Descalzos, 27.
Joaquín Goicoechea Ichaso, Estafeta, 73.
José y M. Guadalupe Goicoechea, Merced, 12.
Juan Goicoechea Cabodevilla, B.° Rochapea.
M. Ana Jesús Gollarte Cortés, Roncesvalles, 3.
Bernardino González Sáinz, Jarauta, 90.
Exiquia González Oliva, Descalzos, 23.
González Hermanos, Leyre, 13.
Isaías González Alvarez, Bergamín, 27.
Regina González Vicente, Estafeta, 22.
Indalecio Goñi, San Gregorio, 3.
Luis Goñi Idoate, S. Fermín, 53.
Marcial Goñi Villar, N. Villoslada, 14.
Patrocinio Goñi Armendáriz, Olite, 27.
Antonio Gracia Vara, Tr. Hierro a C. Estella.
Roger Gurrea, P. Caballero, 15.
Miguel Gutiérrez Huici, Jarauta, 21.
Guillermina Herce Soldevilla, Navarrería, 12.
Herederos de Ruperto Unzué, S. Agustín, 36.

Gaseosa Casera LAFAJA
ORANGE CRUSH, MENTA PIPERMIN
Telf. 1646 LAFAJA PAMPLONA

© GOBIERNO DE NAVARRA

Hijos de Vda. de Alfaro, Curia, 11.
María Huarte Baquedano, Avda. Villava, (Casa Eugui).
Miguel Huarte Aldaz, Sto. Domingo, 29.
Faustino Huici, Carmen, 11.
Antonio Ibero Lecumberri, San Antón, 66.
Eufrasia Ibiricu Navarro, Tejería, 36-38.
Elisa Indurain Baque, Carlos III, 29.
Inés Iriarte, San Gregorio, 50.
Román Iriarte Mendía, Fuente Hierro (Casa «La Modesta».
Valero Iribarren Labiano, San Nicolás, 50.
Joaquín Irigoyen Ilundain, San Pedro, 19.
Ramón Irigoyen Elizalde, Crr. Estella, 4.
Juana Irisarri Inza, Curia, 20.
María Iturmendi Muguiro, Magdalena, 24.
Roque Izoue Asiain, Crrt. Esquíroz.
Amparo Jaime Avinzán, Campana, 4.
José Jáuregui Arregui, Carmen, 18.
José Luis Jurio Goyen, Aldapa, 5.
Amalio Labiano Orrio, San Lorenzo, 31.
Antonia Landa Aguirre, Rochapea, (Casa Arrieta).
Silvestra Larumbe, San Antón, 26.
José Larrea Pascal, (San Juan), P. Longaniza.
Melchora y Margarita Larrea, Bergamín, 27.
Valerio Leache Echarte, San Antón, 44.
Remigio y Jesús Lecumberri, Aralar, 16.
José Leiza Lacunza, Calderería, 16.
Escolástica Leoz, Dos de Mayo, 1.
Silvano Leoz Casado, Olite, 10.
Leyún Izco Hermanas, Descalzos, 54.
Dolores Leza Ibáñez, Rochapea (Villa Emilia).
Julia Lizarraga Garayoa, Carlos III, 45.
Francisca Lizoain Sotés, Dos de Febrero, 21.
José Los Arcos, Mañueta, 16.
Gregoria Macaya Elizalde, P. Caballero, 17.
Virgilia Machín Melero, Estafeta, 8.
Justa Maganto Caballero, San Antón, 20.
Martín Mancho, Teobaldos, 1.
José Maren Serrano, Rochapea.
Estanislao Marín Echauri, Avda. de Guipúzcoa (Villa Emilia).
Máximo Mariñelarena, La Milagrosa.
Domingo Martínez de Morentin, Blanca de Navarra, 29.
Tomás Martínez Tomás, Abejeras.
Vicente Martínez Luis, B.° Rochapea.
Josefa Martos López, Carlos III, 47.
Luis Mendía, Jarauta, 45.
Pedro de Miguel Alonso, P. Caballero, 43.
María Millor Sanz, San Fermín, 69.
Benita Monreal Ventura, Amaya, 15.
José Montes, Avda. Franco, 11.
Salvador Morales, Avda. de Zaragoza, 2.
Rosario Moreno San Juan, Tejería, 8.
Blanca Murillo Lorente, Santo Domingo, 15.
Tirsa Nausia, Vda. de Arzoz, Tejería, 11.
José Navarro Fernández, Amaya, 19 (Mercado del Ensanche).
María Ochoa Caballero, Calderería, 32.
Julia Olcoz Aznárez, Curia, 27.
Olza Hermanas, Carlos III, 18.
Joaquín Olza Villanueva, Calderería, 26.
Lucía Orcoyen Hernández, Príncipe Viana, 4.
Florencia Osácar Martínez, San Lorenzo, 12.
Sebastián Osácar Biurrun, Amaya, 7.
Martín Oscoz Esain, Pozo Blanco, 12.
Felisa Osés Martínez, San Antón, 65.
Evaristo Ostériz, Estafeta, 5.
Antonia Otaegui Sarasola, Olite, 15.
Luis Otamendi, Jarauta, 45.
Oteiza e Iribas, G. Castañón.
Baldomero Padilla Pérez, Javier, 12.
Maximiano Pascual Barbarín, Descalzos, 47.
Eduardo Pastor Olea, Navarrería, 6.
Víctor Paz Ullate, Sangüesa, 18.
Eustaquio Pérez de Zabalza, Mañueta, 24.
Jesús Pérez Sanz, Aralar, 34.
Eugenio Platero Langarica, S. Fermín, 49.
Presentación Platero Langarica, Franco, 17.
Dionisio Recondo Erviti, Jarauta, 71.
Petronila Reta Soto, Eslava, 30.
Marina Roig Alemán, Franco, 44.
Fructuoso Royo, San Antón, 33.
Luis Ruiz Echeverría, Mayor, 43.
Modesto Ruiz, Barrio de la Milagrosa,
Angel Sáenz Sánchez, Estella, 5.
Carmen Sáenz Sánchez, Estafeta, 64.
Miguel Sáez de Albéniz Mira, San Jorge, 1.
José Sagüés Moro, Mayor, 31.
Abdón Sáinz Yániz, Leyre, 14.
Ambrosio Saldise Oláiz, San Francisco, 17.
Concepción Salinas Equiza, San Agustín, 18.
Hipólito Salinas Ugalde, Amaya, 20.
Natividad Salinas Muro, Amaya, 20.
Isabel Sánchez Osés, Jarauta, 65.
Valeriano Sánchez Martínez, Abejeras.
Valeriano Sánchez Martínez, P. Calatayud, 7.
Fermín San Martín, Blanca de Navarra, 24.
María Santos San Martín, Mercado, 1.
María Santesteban Ulzurrun, N. Villoslada, 2.
José Sanz García, Avda. de Zaragoza, 21.
Manuel Saralegui, Eslava, 4.
Vicenta Sarasíbar, V. Donézar, Zapatería, 47.
Domingo Sola Sanz, San Lorenzo, 26.

GASEOSAS LUSARRETA
FABRICA DE BEBIDAS CARBÓNICAS
DEPÓSITO DE CERVEZAS
Estafeta, 61 PAMPLONA Teléfono 1660

Se autoriza la reproducción para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Fernando Soriano Turumbay, M. de la Patria, 24.
José Soroa Litiago, P. Caballero, 34.
Ecequiel Soto Osés, Ansoleaga, 23.
Tomasa Soto Urrizola, Milagrosa (Casa Latorre).
Antonio Suberbiola Ayúcar, Avda. de Villava.
Sebastián Subiza, Mayor, 83.
Sucesores de Ciganda, S. L., Mayor, 30.
María Equiza, Franco, 32.
Celestino Suescun San Juan, Mañueta, 3.
Jesús Tirapu Recarte, Tejería, 7.
Torio Hermanas, A. de Franco, 36.
Jesús Torrens Zabalza, San Miguel, 12.
Aquilino Turrillas Reta, B.° de Rochapea.
Ruperto Unzué Saralegui, Tafalla, 14.
Eusebio Uriz Gascue, Rochapea, A. Villava.
Leocadio Urtasun, Estafeta, 43.
Josefa Urriza Ilundain, Mayor, 56.
Cándido Urrizola Mezquíriz, Plz. Consistorial.
Catalina Urrutia Belzarena, Merced, 8.
Gregorio Urrutia Itoiz, Tafalla, 36.
Sandalio Urrutia Larraz, Sarasate, 4.
Eduvigis Velaz Beroiz, Jarauta, 100.
Maura Vélez, Jarauta, 77.
Pedro Vélez Madurga, Media Luna, 22
Maximiano Ventura Ripodas, Carmen, 10.
Miguel Vicente Aguinaga, Amaya, 19.
José Vidaurre, Jarauta, 94.
José Viguria Iribas, Rochapea, C. Arrieta.
Clemente Villava Jáuregui, Iturrama.
Vda. de Juan Argal, Blanca de Navarra, 22.
Vda. de M. Casla, San Ignacio, 14.
Florentino Zabalza Tejada, Mayor, 68.
Juan Zabalza Irurzun, Jarauta, 12.
Valeriano Zabalza Ilundain, Carmen, 53.
Martín Zandueta Nagore, San Lorenzo, 29.
Zapata y Puy, San Nicolás, 7.
Antonio Zazu y Filomena Hualde, Gorriti, 24.
Emilio Zazu Berralde, San Jorge, 10.
José Zubeldía Etulain, B. de la Milagrosa, A.
Francisco Zubiri Taberna, Tejería, 2 y 4.

Confecciones (Talleres de)

Félix Jenaro Artieda, Zapatería, 18.
Francisco Echegoyen García, Zapatería, 8.
Palomeque Hermanos, S. L., San Nicolás, 1.
Sucesores de Maiza, Leyre, 9.
Blanca Viñas Bath, Tudela, 13.

Confecciones (Venta de)

Comercio San Fermín, Pozoblanco, 1.
Confecciones Madrileñas, Zapatería, 43.
Concepción Falcón Falcón, B. Navarra, 26.
Máxima Fernández López, San Saturnino, 1.
Herederos de Ramón Goñi, Consistorial, 1.
Dimas Ibáñez Aransáez, Chapitela, 21.
Víctor Irisarri Arcelus, Estafeta, 68.
Rufino Labiano, Blanca de Navarra, 5.
Ernesto Merino Aguirre, Calceteros, 14.
Eduardo Jesús Olaz Balduz, Calceteros, 5.
Palomeque Hermanos, S. L., San Nicolás.
Félix Tápiz del Castillo, Mayor, 49.

Confiterías

(Véase «Pastelerías y Confiterías»).

Conservas de carne (Fábricas de)

Ignacio Alemán Oricain, Leyre, 13.
Vda. de Argal, Blanca de Navarra, 22.
Narciso Erice Arraiza, P. Blanco, 8.
Diego Mina, Huarte (Pamplona).
Bernardo Villanueva Reta, B. Milagrosa.
(Véase también «Embutidos»).

Conservas de pescado (Almacenistas de)

Teodoro Menéndez Fernández, Navarrería, 14.
(Véase también «Coloniales»)

Contadores de luz (Alquiler de)

Fuerzas Eléctricas de Navarra, Estafeta, 67.

Contratistas de Obras

José Albisu Labayen, Tejería, 33.
Blas Alzu Beloqui, San Juan. Crr. Estella.
Antonio Amador Sánchez, Descalzos, 30, 4º.
Miguel Apesteguía Díez de U. Gorriti, 34.
José Arrarás Olano, Sangüesa, 14, 2º.
Fermín Baida, Carmen, 39.
Leocadio Barcos Araiz, M. de la Patria, 42, 1º
Pablo Barcos Teus, Sangüesa, 18-1.°
Rogelio Bandeiro Fernández, S. Agustín, 26-4º
Felipe Brun Aguirre, Media Luna, 11.
Genaro Careaga Zabala, N. Villoslada, 7-3º.
Alejandro Ciarra Ruiz, Milagrosa.
Benito Condon Carrascosa, Eslava, 22.
Construcciones Herrera y Sanz, Arrieta, 9.
Hijos de Secundino Erroz, San Juan.



Carlos Moreno Garijo
Calle Paulino Caballero, núm. 15 Teléfono 2679
PAMPLONA
CAFES DE AROMA CONCENTRADO
TUESTE DIARIO
CASA ESPECIALIZADA EN
TUESTE DE CACAHUET

Se autoriza la copia para uso personal.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Construcciones Les, Descalzos, 38.
Construcciones Lorca, San Ignacio, 10.
Construcciones Salanueva, S. A., Mayor, 30-1.°
Construcciones San Martín, S. L., Paulino Caballero, 4.
Construcciones San Miguel, S. L. A. Villava.
Construcciones T. Zalba, Tafalla, 3.
Construcciones Mercon, S. A. Sarasate, 6.
Señor Díaz.
Jesús Chocarro, Aralar, 2.
Martín Donázar Goñi, Rochapea.
Ausencio y F. Ederra, Fuente Hierro, 1.
Eguinoa Hermanos, Ayuntamiento.
Ruperto Eguaras Rey, Zacatería, 43, 4.º.
Miguel Erdozain Sastre, Mayor, 17, 5.°
Antonio Erro Ascunce, Carlos III, 40, 1º
Pedro Garcés López, Sancho el Mayor, 3-1.°
Gayarre y Garrido, Javier, 2. Sr. Goicoechea.
Miguel Goenaga, Franco, 58.
José Goicoechea Aranguren, Javier, 2.
Miguel Gómara, Arrieta, 19.
Severino Goñi Erro, A. de Guipúzcoa.
Tomás Goñi Veramendi, San Fermín, 53.
Aurelio Gridilla, Av. de Franco, 10, 5°.
Urbano del Guayo, Franco, 11.
Huarte y Compañía, S. L., P. Castillo, 21, 2º.
Teodoro Huesa Plano, Bergamín, 15-4.°
Gervasio Lainez Garbayo, Nueva, 30.
Tomás Lautre Rodrigo, Tejería, 35, 1°.
Valentina Lerga, Vda. Turrillas, Sangüesa, 12.
Lázaro Lizaur Sotés, P. San José, 2.
Marco y Cía, S. L. Amaya, 2.
Gregorio Martínez Martínez, Carlos III, 61, 3°
Santos Martínez Zabala, Calderería, 36.
Rufino Martinicorena, Arrieta, 16.
Francisco Migueliz, B. Rochapea-Beunza.
Mondela y Pastor, San Saturnino, 22, 2°.
Vicente Munárriz Sáinz, Carlos III, 32-3.°
Pascual Navaz Villanueva, Roncesvalles, 9, 2°.
Pérez Garín y Cía, S. L., Carlos III, 23-1.°
Cruz Pérez Andie, Abejeras. Casa Blázquez.
Pedro Pina, Sangüesa, 16, E.
Sabino Salanueva Sáez, Carlos III, 32, 7°.
Germán Sala Mondela, P. Caballero, 26, 1°.
José Sánchez Ciriza, Arrieta, 2, 1°.
Joaquín Sancho Lanz, N. Villoslada, 16.
Fernando Sanz Herrera, Aralar, 14.
Silvano Sarriés Olite, San Fermín, 55-2.°
Seguín y Cía., S. L., San Saturnino, 4.
Celestino Seminario Viscarret, Dormitalería, 30, 3°.
Isidro Senosiain Redín, San Fermín, 10, 1°.
Celestino Soto Arciñaga, Milagrosa (frente Patricio).
Francisco Tellechea Carlos, P. Calatayud, 16-3°
Bonifacio Urdaci Marial, Sto. Domingo, 37, 3°.
Claudio Urdániz Ciáurriz, S. Lorenzo, 17-3.°
Pedro Javier Uriz Izurdiaga, Descalzos, 58.
Valentín Ustárroz Fernández, Tafalla, 19, 3°.
Julián Vidaurre Díaz, Iturrama, casa Echederra, 2°.
Policarpo Zabalza Jaso, Recoletas 8.
Pedro Zamarbide, Príncipe de Viana, 4, 2°.
Zubillaga Hermanos, Jarauta, 34.
Joaquín Zulategui Huarte, Arrieta, 2, 1°.

Cordelería (Fabricantes de)

Juan Elizari Armendáriz, Redín, 2-1.°
Raimundo Olave, Compañía 19, 4°.
Julián Olave Goicoechea, San José, 1, 3°.

Cordonero (Taller de)

Divina Sedano Gubie, Franco, 40, 1°.

Corseterías

Estefanía Amenábar, San Nicolás, 1.
Marcelino Jiménez Gridilla, Chapitela, 21.
María del Carmen Rothe Amenábar, San Nicolás, 3.
Mercedes Zabalza Reta, S. el Mayor, 3-3.°
«La Sirena», Zapatería, 5.

Corredores de Comercio

(Véase «Profesiones»).

Corredores de Fincas

(Véase «Agencias de Negocios»)

Crédito (Ventas a)

Amaya, S. A., Espoz y Mina, 7, 2°.
C. O. R. E. S. A. Carlos III, 13, 1°.

Cristal

(Véase «Loza, Porcelana y Cristal»).

Cristaleros

(Véase Fontaneros, Hojalateros y Cristaleros).

Cristales (Limpieza de)

Cándido Esparza Mendióroz, A. Franco, 13, 2°.
Sebastián Olave Ichaso, Mayor, 25, 2°.

CONSTRUCCIONES
HERRERA y SANZ, S. L.
HORMIGON ARMADO - CARPINTERIA MECANICA
OBRAS EN GENERAL
ESTUDIOS - PROYECTOS - PRESUPUESTOS
PAMPLONA
OFICINAS: ARRIETA, 9-1.° - TALLERES: ARALAR, 17
TELEFONO 2387

BND
Se autoriza la consulta para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

ARRIBA ESPAÑA

PRIMER DIARIO DE LA FALANGE

Lea en sus páginas diarias la más completa información regional, nacional y extranjera. Páginas diarias de Deportes, Letras y Vida de Navarra en sus Merindades.

No duden hacer su publicidad en este diario, haciéndola en cadena con todos los periódicos y semanarios de la Prensa del Movimiento, obtendrán grandes descuentos, para ello únicamente ha de llamar al teléfono de esta Administración (1797)

BND

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Cromados

(Véase «Galvanoplastia, cromados y niquelados»)

Cuadros (Constructores de)

Mauricio Arbizu Galdeano, Estafeta, 12.
Eugenia Marco Zabaleta, Estafeta, 10.
Anastasio Martínez, Estafeta, 6.

Cuartos de Baño (Instalación de)

(Véase «Material Sanitario»)

Cuchillerías

Ramón Caneda Vázquez, Mañueta, 18.
Francisco Eiro González, Mañueta, 5.
Valentín Gómez Lama, Estafeta, 18.
Marcelino Tellería Odriozola, S. Nicalás, 21.

Curtidos (Fábricas de)

José Ayestarán Galdúroz, Magdalena.
José Castells Martínez, J. Beunza, 96.
Bernardo Echameni Erro, Enamorados.
López Hnos. y Cía., Camino Enamorados.
José Marcen Serrano, Rochapea, C. Ochoa.
Esteban Ollacarizqueta Itoiz, Arrieta, 14.
Pí Hermanos, C. Esquíroz.
Angel Yoldi Beortegui, Carnicerías, 1.

Curtidos (Almacenes de)

Alejandro Ayestarán Iraeta, Estafeta, 2.
José Ayestarán Galdúroz, G. Castañón, 1.

Chapistas

Eulogio Archanco Goñi, Franco, 40.
Aurelio Soria Gandul, P. Caballero, 28.
Lorenzo Ansorena. Padre Calatayud.

Charolar pieles (Fábricas de)

Pí Hermanos. C. Esquíroz.
Bernardo Echamendi Erro, Enamorados.

Chatarrerías

(Véase «Hierros Viejos», (Almacenistas de) y «Trapos» (Almacenistas de)

Chocolates (Fábricas de)

Pedro Baquedano Sarasate, San Antón, 30.
Juan Erice Iribertegui, Carmen, 12.
Fermina Sáinz Aranguren, Mayor, 20.
Joaquina Iraizoz Bartolomé, B. Navarra, 2.
Hijas de Layana, Carnicería, 4.
Antonio Manterola Escodín, Zapatería, 20.
Silvano Martínez, Dormitalería, 14.
Oteiza e Iribas, Jarauta, 50.
Productos Royando (S. y P.)S. Fermín, 35.
L. Ruiz de Galarreta y M. Vidal, Zapatería 10.
Bárbara Saralegui, Vda. Unzué, Recoletas, 16.
Vicenta Sarasíbar, V. Donezar, Zapatería, 47.
Sucesores de Hijos de Vda. de Seminario, Plz. Consistorial.
Ignacio Tapia Perurena, Navarrería, 11.
Ruperto Unzué Saralegui, Vínculo 2.
Vda. de Arrasate, Pozo Blanco, 3.
Lucas Zabalza, San Saturnino, 16.

Chufas y Cacahuet (Venta de)

Carlos Moreno Garijo, P. Caballero, 15.
Demetrio Vivanco Fabo, Franco, 36.

Churrerías

Julio Esparza Istúriz, P. Caballero, 10.
Juan Antonio Fernández Jiménez, Mañueta, 3.
Miguel Fernández Jiménez, Estafeta, 53.
Elías Fernández Olagüe, Mañueta, 8.
Elías Fernández Olagüe, Amaya, 7.
Victorino Ganuza Azanza, San Gregorio, 21.
José Roa, Eslava, 20.
Angel Velloso y Julio Suescun, Compañía, 2.

Decoradores

Florencio Arbizu, A. de Zaragoza, 5.
Eusebio Castillo Recarte, S. Lorenzo, 33.
R. Castillo Ojer, Nueva, 89.

ALMACEN DE FRUTAS, PATATAS Y HORTALIZAS
P. Caballero, 43 Teléfono 2681 PAMPLONA
Julio NANTES
TRANSPORTES

Fábrica de Chocolates IRUÑA
VDA. DE S. MARTINEZ
Dormitalería, 14 Teléfono 3168
PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación

Joaquín Elorza Ezourra, Gorriti, 41.
Revestimiento Miroc, A. Villava, 112 (Rochapea).
(Véase también «Pintores» y «Pintores de Historia».

Delineantes

Herrera y Sanz, S. L., Arrieta, 9.

Dentistas (Venta de instrumental para)

Dental Navarra, Chapitela, 4, Sr. Castellot.

Doradores

José Abadías Gallen, Tejería, 45.
Félix Arteta Gurtieta, Javier, 4.
Herederos de Fermín Istúriz, Juan de Labrit, 19.
Tomás Idoate, Tejería, 40.
Luis Menchon, Navarrería, 9.
Eduardo Rubio Martínez, Javier, 11.
Román Salinas Aoiz, P. Caballero, 47.

Droguerías por mayor

Centro Farmacéutico Vizcaino, Sarasate, 16.
Comercial Farmacéutica Navarra, Sangüesa, 9.
Droguerías Ardanaz, S. L., Mayor, 4.
Ezcurra y Lizasoain, A. Galicia, 11.
Maravillas González Tablas, S. Miguel, 7.
Ibys S. A., P. Castillo, 13, 1°.
(Véase también «Productos Químicos y Farmacéuticos» (Almacenistas de).

Droguerías y Perfumerías

Julio Aliaga Varea, San Gregorio, 15.
Demetrio Aranguren Huarte, Rochapea (Antiguo Estanco).
Angel Arbizu Moreno, San Fermín, 43.
Epifanio Artaiz Beperet, Comedias.
Juan Azqueta, Ciudadela, 1.
Jesús Basarte Troyas, Carlos III, 63.
Santiago Beltrán Legorburu, Calderería, 1.
Emiliano Blasco Marco, Ciudadela, 3.
Carmen Borda Alvarez, V. P. San Pedro.
Agustín Calvo Carrascal, Carlos III, 55.
Eulalio Ciurriz Orcoyen, Carlos III, 19.
Desojo y Cía., S. L. San Ignacio, 10.
Mariano Díaz Santesteban, Mayor, 51.
Victorio Domingo Lazcano, Eslava, 24.
Droguería Ardanaz, S. L., Mayor, 4.
Droguería Ardanaz, S. L., B. Navarra, 24.
Isidoro Eloano Urrutia, San Nicolás, 54.
Ezcurra y Lizasoain, Plz. de Argentina.
Ezcurra y Lizasoain, Avd. Galicia, 7.
Pío Ezcurra Elizalde, Nueva, 1.
José Galle Gallego, B. Navarra, 7.
Francisco Garraus, Carlos III, 24.
Saturnino Goñi Miranda, Estella, 4.
Venancio Goñi, San Lorenzo, 4.
Ciriaco Ibáñez Iraizoz, Sarasate, 32.
Plácido Izco Cía, Ansoleaga, 40.
Esteban Jáuregui Villar, Pozo Blanco, 4.
Pablo Lizoain, Carlos III, 45.
Emilio López Gómez, San Miguel, 2.
Eleuterio Martínez Irisarri, N. Villoslada, 11.
Luis Martínez Burgues, C. Estella, 11.
Pilar Medina Esandi, Aldapa, 4.
Maximino Muñoz Andía, Pozo Blanco, 14.
Emelia Nagore Díaz, A. Zaragoza, 7.
Javier Navascués, Estafeta, 89.
Leocadio Nieto de Llamas, P. Caballero, 23.
Benedicto Ochoa Marticorena, N. Villoslada, 3.
Basilio Oficialdegui, Franco, 11.
Dionisio Osés Recio, Tafalla, 12.
Martín Oteiza Viguria, San Fermín, 59.
Feliciano Pascual Sueseun, S. Antón, 14.
Ignacio Pérez Caminos, Chapitela, 15.
Jesús Pérez Sanz, Aralar, 34.
Secundino Redín Vidaurre, Franco, 44.
Melchor Ruiz Prados, Franco, 13.
Jesús Sánchez Sánchez, Ansoleaga 24.
José María San Juan Asensio, Milagrosa, 89.
Maura Sola Martínez, Estafeta, 76.
José Tirapu Sarasa, Leyre, 13.
Ramón y Miguel Tirapu Sarasa, Curia, 23.

CONFECCIONES BATLLORI (CASA FUNDADA EN 1870)
San Miguel, 3 PAMPLONA

Bloques Super-huecos de Hormigón Vibrado marca «OMEGA»
EXCLUSIVA DE VENTA Y FABRICACION EN NAVARRA
Guerendiain y Chocarro S. L.
PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.
GOBIERNO DE NAVARRA

Araceli Valls Sola, San Fermín, 43.
Juan Varela Lorbes, Franco, 1.
Juan Varela Huarte, Mayor, 24.
Velasco y Olza, Jarauta, 96.
Pedro Zabalegui Andueza, Mayor, 3.
Hija de Zoilo Pérez, Zapatería, 12.
Francisco Zuasti Elía, Avda. Zaragoza, 3.
Daniel Zariquiegui, Mayor, 25.

Dulces (Fábricas de)

José Amorós Matais, Leyre, 1.
Marcos Ariz Armendáriz, Cruz Blanca.
Jesús Beaumont Zunzarren, Plz. Castillo, 10.
Luis Beloso Fernández, Carmen, 1.
T. Y. C. C. «Alaska», P. Castillo, 49.
Agustín Egüés Jaunsarás, Calderería, 28.
Tomasa García Yoldi, San Fermín 67.
Deogracias Garicano, Curia 17-19.
Julián Garicano Villarreal, Carlos III, 7.
Román Garicano Villarreal, B. Navarra, 13.
Manuel Liarte Liarte, Leyre, 11.
Hijas de Lozano, Zapatería, 11.
Francisco Meoqui Aurquía, Comedias, 12.
Bárbara Saralegui, Vda. Unzué, Recoletas 16.
Carmen Torrente Azparren, Sarasate, 15.
Sandalio Urrutia y E. Martínez, Aralar, 45.
José María del Valle, P. Moret. Casa Indave.
Luis Vázquez Prieto, P. Caballero, 28.
José M. Vilar y Compañía, S. L., Estella, 3.

Ebanisteras

Andréu y Orella, Alhóndiga, 2.
Jacinto Armendáriz Arrastia, Tafalla, 20.
Isidro Asiain Gurucharri, La Milagrosa.
Isidro Astiz Zabaleta, San Antón, 49.
José Bastero Díaz, Tejería, 43.
Rafael Beriain Elizondo, Compañía, 27.
Díaz y Compañía, S. L. Milagrosa.
Aquilino Echarte Iturria, Eslava, 28.
Francisco Ederra Pérez, C. Fte. Hierro, la
Muebles Ezcurdia, Barrio Milagrosa.
Cesáreo Ezpeleta y Mauricio Villares, Tejería, 12.
Pablo Farca Andueza, Campana, 7.
Joaquín Garde, Curia, 18.
Antonio Herraiz González, C. Estella.
Tomás Idoate, Tejería, 40.
Marcelino Insausti Zunzarren, Compañía, 5-7.
Santos Isabella, Compañía, 1.
Pedro Laco Iriarte, San Antón, 26, 2°.
Francisco Larumbe, San Antón, 70.
Anastasio Martínez Redín, Olite, 10, 1°.
Esperanza Miguel, V. Elósegui, Merced, 15.
Heraclio Murguía, Leyre, 24.
Virgilio Nagore Igúzquiza, Compañía, 15.
Serafín Olcoz Villanueva, Aldapa, 6.
Jesús Orella Ordoñana, Av. Guipúzcoa (Rochapea).
Osés y César, San Juan, Circunvalación, 6.
José Rubio Mijole, Rochapea. Ferrocarril.
Sucesores de Josué, Jarauta, 3.
Pablo Torres Jacoiste, Navarrería, 35.
Jesús Urdániz y Julián Galar, Merced, 18.
Pedro Urrutia Eguilondo, M. de la Patria, 25.
Fermín Zabalza Olza, Iturrama.

Editores de Obras

José Aramburu Barcelona, Carlos III, 14.
Editorial Navarra, S. A., Leyre, 18 y 20.
Estanislao Aranzadi Rodríguez, Tafalla, 19.
M. A. Astiz, «Ediciones Eguín», García Ximénez, 1-2.°
Gráficas Iruña, Mayor, 44.
Felipe Gómez Alonso, P. del Castillo, 28.
La Acción Social, San Antón, 69.
Encuadernación: José Azurza, San Agustín, 38.

Electricidad (Fábricas de)

Conducción Aguas de Arteta, S. A., Navas de Tolosa, 6.
El Irati, S. A., Carlos III, 7.
Fuerzas Eléctricas de Navarra, S. A., Estafeta, 67.

Electricidad (Venta por mayor de material de)

Francisco Ardanaz Garde, Javier, 2.
Víctor Bregaña Roncal, Mayor, 8.
Centro Comercial e Industrial. Eslava, 14.
Ubaldo Fernández Gil, San Lorenzo, 19-21.
Emilio Guibert Arsuaga, Zapatería, 22.
Justo Guibert Arsuaga, Carlos III, 15.
Ignacio Soria Medina, C. Oliveto, 3.
Antonio Zapatería Amorena, P. Blanco, 24-26.

DROGUERIA-PERFUMERIA
TALLERES DE PINTURA
PLACIDO IZCO - Pintor
Calle Ansoleaga Núm. 10 - PAMPLONA - Teléfono 2713

VICTOR BREGAÑA
MAQUINARIA ELECTRICA
REPARACIONES
MATERIAL ELECTRICO
RADIO REFRIGERACION
PAMPLONA
VENTAS: Mayor, 8-Tel. 1246
OFICINAS y TALLER: Tudela, 15 - Teléfono 2545

Electricidad (Instalaciones, venta y reparación de maquinaria y material de)

José Araiz Churio, Nueva, 53.
Félix Aristu Moriones, Amaya, 26.
Agustín Beunza Irurzun, Descalzos, 32, 1°.
Pascual Castiella Escobés, Zapatería, 35.
José Ciaurriz Pacheu, G. Ximénez, 2.
Pedro Chocarro Montero, P. de Viana, 4.
Fermina Díaz Izura, Mayor, 66.
Tomás de Diego Gurrea, San Nicolás, 24.
Juan Erroz Gárriz, San Antón, 34.
Fuerzas Eléctricas de Navarra, Estafeta, 67.
Emilio Guibert, Zapatería, 22.
Justo Guibert, Carlos III, 15.
Julián Itarte Lacunza, Espoz y Mina, 13.
Celestino Iturralde Rodríguez, Teobaldos, 11.
Blanca Llorente Aiciondo, Estafeta, 4.
Félix Maiz «Ion», Roncesvalles, 8.
Jesús Martínez Hernández, P. Caballero, 10.
Nagore y Compañía, Eslava, 14.
Francisco Ortigosa Ibarrola, Estafeta, 39, 3°.
José M. Osinaga Ardaiz, San Antón, 44.
Luis Oslé Carbonell, Navarrería, 2.
Enrique Paesa Gracia, Roncesvalles, 8.
Bonifacio Pagola Ercilla, Calderería, 24.
José Pérez Rayón, San Francisco, 32.
Víctor Prieto. Gorriti, 30.
Ignacio Soria Medina, San Fermín, 65.
Ignacio Soria Medina, San Antón, 8.
Ignacio Soria Medina, C. Oliveto, 5.
Antonio Zapatería Amorena, Franco, 9.
Antonio Zapatería Amorena, Pozoblanco, 24.

Embaladores

Embalajes Elarre, Errotazar.
Félix Elcano Reta, Milagrosa, 5, camino.
Elarre Hermanos, J. Beunza, 35.
Primitivo Goñi Fernández, Rochapea.
Anita Martínez Martínez, C. Cementerio.

Embutidos (Fábricas de)

Ignacio Alemán, Leyre, 13.
Vda. de Argal, Blanca de Navarra, 22.
Narciso Erice Arraiza, Pozoblanco, 8.
Macario Hualde Jiménez, Jarauta, 58.
Isidoro Imizcoz Auza, San Antón, 63.
Juana Lacunza, Vda. Itarte, S. Antón, 5.
Bernardo Villanueva Reta, Milagrosa.
Venancio Villanueva Reta, Mayor, 7.
Miguel Yoldi Cuesta, San Miguel, 4.
Cirilo Goñi Agorreta, Jarauta, 2.
Diego Mina, Huarte (Pamplona).
Grupo Sindical Chacinero, Zapatería, 31.
Txerri-Ona, Sancho el Mayor, 11.

Encuadernación (Talleres de)

Anibal Alfaro Alfaro, Carmen, 10.
José Aramburu Barcelona, Carlos III, 14.
José Azurza Gorostiaga, San Agustín, 38.
Felipe Gómez, Plaza del Castillo, 28.
La Acción Social, Ciudadela, 5.
José Salaverri, Ansoleaga, 35.

Escobas (Fábricas de)

Pergentino Gascante Arraiza, T. Esquiroz.

Esmaltería (Fábrica de)

Chalmeta S. A. Carretera Barañain.

Estaciones de Servicio

Casa Hidalgo, Navas de Tolosa, 13.
Doria y Cía., C. Navarra, 3.
Estación de Servicios, S. A., La Milagrosa.
Unsain Hermanos, Carlos III, 27.
Cía. Comercial Distribuidora S. A. Avenida Guipúzcoa.
Cía. Comercial Distribuidora S. A., Milagrosa

Estancos

Compañía Arrendataria de Tabacos, Navas de Tolosa, 21.

Núm. 1. Natividad Toledo. P. Sarasate.
Núm. 2. María P. Viñés Ibarrola, P. Castillo
Núm. 3. Genoveva Espelosín, Mercaderes.
Núm. 4. Román Gil, Mayor (J. S. Cernin).
Núm. 5. Avelina Larrea, P. Caballero.
Núm. 6. Elisa Martín, Pl. del Castillo.
Núm. 7. Eustasia Goñi, Bajada de Javier.
Núm. 8. Teresa Marzo, Zapatería, 15.
Núm. 9. Jesusa Aróstegui, Ciudadela.
Núm. 10. Mercedes Sánchez, Av. Villava.
Núm. 11. Rosario Cenarro, Calle Eslava.
Núm. 12. María Carmen Urdániz, Chapitela.
Núm. 13. Juliana Cemborain, Estación.
Núm. 14. María M. Navarro, Villoslada, 14.
Núm. 15. Crescencia Plaza, B. San Juan.
Núm. 16. Vacante, Duque Ahumada.
Núm. 17. María Azcárate. Autobuses.
Núm. 18. Josefa Colomo, Teobaldos.

FERRETERIA INDUSTRIAL
(MARCA REGISTRADA)
JOAQUIN CHOCARRO
Sancho El Mayor, Núm. 7 - Teléfono Núm. 1326 - PAMPLONA

Joyería, Platería, Relojería — Objetos para regalo
PÍO BAJO
Blanca de Navarra, 23 PAMPLONA Teléfono 2438

Se autoriza la reproducción sin fines comerciales.
© PUBLICACIONES BND

Núm. 19. Gloria Alzugaray. F. Arenas.
Núm. 20. Marina Eusa. Mayor. S. Lorenzo.
Iturrama. Agustina Elso.
Capuchinos. Adolfo Martínez.
Milagrosa. María Esquíroz.
Echavacoiz. Inocencia Larrambebere.

Estufas (Venta de)

Juan Erviti Larraya, Ansoleaga, 16.

Explosivos (Venta de)

Casa Arana, San Nicolás, 2.
Juan Martínez de Goñi, Sarasate, 10.

Facturas y recibos morosos (Cobro de)

Federico F. Marqués, P. Caballero, 17, 2°.

Farmacéuticos

(Véase «Profesiones»).

Ferreterías

Remigia Alzate Igoa, San Saturnino, 18.
Lorenzo Armisén Huici, Zapatería, 9.
María Dolores Belascoain, S. el Mayor, 7.
Joaquín Chocarro, S. el Mayor, 7.
Eceiza y Murillo, Zapatería, 36.
Miguel Fernández Fierro, San Ignacio, 12.
Ferretería Purroy, Zapatería, 45.
J. Garaicoechea y M. Goldaracena, Pozo Blanco, 16.
José María Guibert Egui, Mola, 2.
Lucía Goñi Avínzano, Chapitela, 20.
Juana Goñi Guillenea, A. San Ignacio, 14.
Marcelina Irigaray Apat, San Miguel, 14.
La Indusrial Ferretera, S. L., Mayor, 8.
José Luis Larumbe Mendía, Estella, 6.
Enrique Sanz, Mayor, 35.

Figones

(Véase «Tabernas y Figones».)

Flores naturales (Venta de)

Manuel Huici, Zapatería, 33.
Manuel Martínez Zubiría, G. Castañón, 4.

Fondas, Posadas y Huéspedes

Josefa Amóstegui y Simón Rodrigo, Franco 14
Elvira Arraiza Miqueo, Leyre, 20-1.°.
Francisca Barbería Arbillaga, San Lorenzo, 2.
Baldomero y Dolores Barón, San Antón, 25-1.°
José Echeverría Larrainzar, S. Nicolás, 54-56.
Hipólito Eguiluz Ibarra, Campana, 14.
Teresa Elizari Goyeneche, A. Guipúzcoa, 51.
María Iturmendi Muguiro, Magdalena, 24.
María Maisterrena Osta, San Nicolás, 24.
Ana Mina, San Antón, 67-1.°.
Leandro Moreno Chamorro, San Agustín, 4.
Miguel Ollo Urdanoz, A. de Guipúzcoa.
Trifón Pérez de Muniain Ariz, San Nicolás, 3-4.°.
Inocencio Ruiz de Erenchun, Franco, 5.
Tomasa Uriz Esparza, Arrieta, 9-4.°.
Victorina Amóstegui Eguiluz, P. Blanco, 20 y 22, 1.°.
Rafaela Amóstegui Eguiluz, S. Nicolás, 72-1.°.
Lucio Arizcuren Palacios, S. Gregorio, 48.
Andresa Carlos Pelairea, P. Caballero, 29-4.°.
Anunciación Contín de Carlos, G. Castañón, 14-2.°.
José Elarre Jáuregui, Nueva, 2-3.°.
Ambrosio Erburu Aizpún, J. Beunza, 31.
Joaquín Eugui Esain, Navarrería, 13-3.°.
Demetrio Gárate Mainz, Navarrería, 19.
Juana Garcés Garde, San Nicolás, 15-17.
S. García y J. Ibáñez, San Gregorio, 12.
Jesusa Gorría Ullate, Olite, 2-2.°.
Lucía Iribarren Goñi, A. Zaragoza, 4-1.°.
Rosario y Teófila Irure, Comedias, 14-2.°.
Flor Jaso Esparza, San Antón, 54-1.°.
Jaunsarás Hermanos, A. de San Ignacio, 4-2.°
Casilda Laparte Malo, G. Castañón, 14-4.°.
Juan Lizarazu Gurpegui, Tudela, 9-3.°.
María Concepción Miranda Pérez, Juan de Labrit, 25.
Antonia Mugueta Alzueta, P. Caballero, 22-1.°
Estefanía Pérez Villanueva, Eslava, 7-2.°.
María Ramírez Sarasa, G. Castañón, 14-3.°.
Benito Tirapu, Dormitalería, 26-1.°.
Asunción Urbelz Goñi, Carlos III, 23-4.°.
Josefa Urrutia Urrutia, San Lorenzo, 9-11.
José Villanueva Gorbea, Lindachiquía, 4.
Josefa Villanueva Harina, Carnicerías, 1.
María Jesús Villanueva Urrutia, Arrieta, 27-1.°
Hijas de María Inmaculada, Roncesvalles, 1.

Fontaneros, Hojalateros y Vidrieros

Santiago Anoeibar Nicolay, Descalzos, 9.
José M.ª Ansa Esquíroz, Zapatería, 56-5.°.
María Cruz Archanco Udobro, Estafeta, 65.

UNA BUENA MERIENDA?
LA TABERNA VASCA
TODO EL MUNDO LA RECOMIENDA
RECIENTEMENTE REFORMADA - COMEDORES INDEPENDIENTES
SAN AGUSTIN, 4 PAMPLONA

Aldaz y Zubasti
FABRICA DE GENEROS DE PUNTO
PAMPLONA
SAN FERMIN, 39

© GOBIERNO DE NAVARRA

Aquilino Arteaga Orero, Gorriti, 8.
Pascual Castiella Escobés, Zapatería, 35.
José Cestau Lizasoain, San Gregorio, 42.
Gabriel Chalmeta Paulo, N. Villoslada, 7.
Tomás de Diego Gurrea, San Nicolás, 24.
Jerónimo Echeverría Zandueta, Mayor, 36.
Antolín Eguiluz, A. Villava, Rochapea.
Antolín Eguiluz Torrecilla, San Fermín, 67.
Agustín Egüés Jaunsarás, Calderería, 1.
Isidoro Elizondo Andreu, Amaya, 19.
Erice Hermanos (Agustín y Rafael), San Antón, 27.
Juan Erviti, Ansoleaga, 16.
Juan Erroz Gárriz, San Antón, 34.
Gregorio Ezpeleta, Jarauta, 67.
Jesús Garayoa Arbe, Calderería, 4.
Garisoain Hermanos, P. Caballero, 14.
Valentín Induráin Casas, San Fermín, 2.
Eulogio Jiménez Abadiano, Merced, 27.
Martina Jorajuría Iturralde, Campana, 5.
Jesús Laforgue Maylín, Sangüesa, 1.
Cruz Lafuente Cerrillo, Mañueta, 1.
José Malón, Santo Domingo, 27.
Marcelino Miranda Insausti, Jarauta, 27.
Balbino Mutiloa, Nueva, 6.
José Luis Pérez Jalón, Fte. Hierro, Villa Albina.
José Luis Rodríguez Alonso, A. Franco, 13.
Víctor San Martín Zudaire, C.ª Estella.
Sucesores de Sabas Tornero, San Antón, 7.
Pablo Zubizarreta Arzuza, Olite, 12.

Fotograbado (Talleres de)

«Editorial Navarra», S. A., Leyre, 18 y 20.

Fotógrafos

Julio Cía, Campañía, 1-4.°.
Jesús Esteban Blasco, San Ignacio, 4-1.°.
José Galle Gallego, Blanca de Navarra, 7.
Juan Gómez Quintana, Mayor, 34-3.°.
José María Usillos Avendeño, Sarasate, 22-1.°
Javier Mena, Sarasate, 32.
Nicanor Roldán Zalba, Pl. del Castillo, 40.
Benito Rupérez Herrero, Calceteros, 12.
Gerardo Zaragüeta, Amaya, 4-2.°.
Zubieta y Retegui, Espoz y Mina, 17.

Fotográfico (Venta de material)

José Galle, Blanca de Navarra, 7.
Nicanor Roldán Zalba, Pl. del Castillo, 40.
Benito Rupérez Herrero, Calceteros, 12.
Zubieta y Retegui, Espoz y Mina, 17.

Frontones

Lagun Artea, Magdalena.
Club de Tenis de Pamplona, Lezcairu.
Campo de Deportes Larraina, Barrio S. Juan.
Felipe y Anastasio Armendáriz, Mañueta, 13 («Moderno»).
Frontón Euskal-Jai, San Agustín, 9.

Frutos del País (Especuladores en)

Sabino Arraiza Munárriz, Errotazar.
Luis Aicíondo Reta, A. de Galicia, 11.
Vicente Brun Gurpegui, Crr. Estella.
Daniel Delgado Moldes, Compañía, 1.
Antonia Elso Ansorena, Olite, 6.
Gumersindo Ezquer Labairu, Aldapa, 1.
Cecilio González de Mendivil, Santo Domingo, 41.
Isaías González, Calderería, 30.
Miguel Gutiérrez Huici, Jarauta, 21.
Hijos de L. Prados, Teobaldos, 7.
Manuel Huici, Rochapea.
Vicente Huici Lizarraga, Rochapea, J. Beunza.
Policarpo Ibáñez Pérez, P. Calatayud, 21-2.°
José Luis Ibarrola Miguéliz, Santo Domingo, 4.
Babil Idoate Armendáriz, A. de Franco, 40.
Urbano Idoate Ilundain, E. y Mina, 11-1.°
José Luis Jurio Goyen, Aldapa, 5.
Miguel Larumbe Martiarena, Tudela, 3-4.°
Ildefonso Lezaun Gómez, Navarrería, 12.
Ricardo Loyarte Bengoechea, Estafeta, 75-1.°
Daniel Maganto Caballero, Sancho el Mayor, 8.
Clemencio Mañas Segura, Gorriti, 33.
Angel Mateo Hernández, P. Caballero, 15.
Mateo Hermanos, Franco, 9.
Julián Mateo Hernández, Avd. Franco, 9.
Santiago Moreno García, Calderería, 3.
Angel Moreno García, Avda. Zaragoza, 11.
Julio Nantes Pérez de Obanos, P. Caballero, 46.
Felipe Osés Tapiz, Mercado de Sto. Domingo.
Juan Pérez Salvatierra, Sto. Domingo, 45.

Casa LANGE
Almacén de Loza y Cristal
Artículos de regalo
Juguetería - Batería de Cocina
Estafeta, 45 PAMPLONA Teléfono 1251

BAR MAULEON
CAFE EXPRES - LICORES - CERVEZA
VINOS MAULEON
COMIDAS - MERIENDAS - HILARIO MAULEON
AMAYA, 4 Y LEYRE, 7 - TELEFONO 2829 - PAMPLONA

BNG
Biblioteca de Navarra
© GOBIERNO DE NAVARRA

Román Pérez Salvatierra, Avda. Zaragoza, 17.
José Quílez, Camino Cementerio, 1.ª
Domingo Roldán Ramírez, Sangüesa, 24-2.º
Hipólito Salinas Ugalde, Roncesvalles, 8.
Joaquín Senosiain Elizari, Amaya, 30.
Domingo Sola Sanz, P. Caballero, 24.
Evequiel Soto Osés, Ansoleaga, 23.
Eusebio Uriz Gascue, Rochapea, A. Villava.
Juan Zabalza Irurzun, Jarauta, 12.

Fruterías

Trinidad Ayúcar, Descalzos, 5.
Carmelo Erce San José, Mercado de Santo Domingo.
Manuel Gil Cubero, Mayor, 11.
Manuel Gil Cubero, Mercado Sto. Domingo.
Valero Lafón Bernadaus, Mañueta, 3.
Santiago Moreno García, Calderería, 5.
Fructuoso Royo, Mercado Sto. Domingo.
Mariano San Roque, Mañueta, 6.

Fuelles (Fábrica de)

José Odriozola Romero, Jarauta, 16-1.º

Fundición (Modelos para)

(Véase «Modelistas para Fundición»).

Fundiciones de hierro

Juan Fermín Astibia Montes, B. de San Juan.
Fermín Astibia Zabaleta, B. de San Juan.
Pedro Arrieta Sanz, San Miguel, 8.
Múgica Arellano y Cía., S. A., Ciudadela, 15.
Carmelo Sancena Abadía, Mayor, 14.
Demetrio Vivanco Fabo, San Pedro.

Fundición de metales no férricos

Chalmeta, S. A., Crr. Barañain.
Vidal Erice Arraiza, Descalzos, 71.
Emilio Gurrucharri Lusarreta, Jarauta, 66.
Julio Inchaurraga Cojendi, N. Villoslada, 6.

Funerarias

(Véase «Agencias de Pompas Fúnebres»).

Galalith (Fábricas de artículos de)

Alfonso Casanova, José Alonso, 2.
Hijos de Arturo Corral, Carlos III, 23.
Nicanor Mendívil, Eslava, 1.
Francisco Pascual Barbadillo, Sangüesa, 18.
Jesús Pérez de Ciriza, Aralar, 47.

Galvanoplastia (Talleres de Cromado y Niquelado)

Tomás Aldaz Mina, Arrieta, 2.
Gregorio Carrasquilla, Estafeta, 9.
Ignacio Herrera Ondarra, San Fermín, 16.
Manuel Esparza, Comedias, 1.
Huate y Compañía, S. L., Crr. Barañain.
Ulpiano Istúriz Galdúroz, Errotazar (Casa Lainez).
Francisco Marotta Sciortino, P. Caballero, 7.
José Marotta, Nueva, 81.
Martínez y Góngora, Avda. Guipúzcoa, 67.
Cipriano Torrubia Pueyo, Dormitalería, 30.
Antonio Martínez Carbonell, Aldapa, 5.

Galletas (Fábricas de)

Productos Royando, San Fermín, 35

Garages

Julián Alberdi Bermúdez, Bergamín, 4.
Silvio Astiz Eraso, Príncipe de Viana, 3.
Beunza y Moreno, Carlos III, 17.
Cía Comercial Distribuidora, S. A., La Milagrosa.
Cía Comercial Distribuidora, S. A., Avda. de Guipúzcoa.
Doria y Compañía, P. Caballero, 6.
Doria y Compañía, Cortes de Navarra, 5.
Fortunato Fernández, Olite, 4.
Agustín Fortún, Plaza de Mola, 1.
Marcos Hidalgo y Cía, S. L., Navas, 13.
Florencio Irurita, Redín.
Pío Macaya Anocíbar, Yg. y Miranda, 3.
Victoriano Octavio Noguera, G. Castañón, 2.
Juan Redín Leoz, Arrieta, 9.
Isaac Resano Terés, Amaya, 7.
José Roncal y Basilio Goñi, Bergamín, 37.
Usain Hermanos, Carlos III, 33.
Hipólito Zunzarren, Sancho el Mayor, 3.

Gaseosas y Sifones (Fábricas de)

Francisco Blanco Soraluce, Carlos III, 67.
HEREDEROS DE LUIS ROS, Chinchilla, 5.
Carmelo Zabat Jubidor, Merced, 29.
José Lafaja Izu, Merced, 16.
Vda. de Fernando Lusarreta, Estafeta, 61.

FABRICA DE BOTONES DE GALALITA Y SIMILARES
ALFONSO CASANOVA
JOSE ALONSO, 2 - TELEFONO 15-65
DOMICILIO: AVENIDA DE ZARAGOZA N.º 13 - TELEFONO 38-65
PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.

Josefa Goñi Belzunce, San Nicolás, 18.
Matossi y Compañía, Pozo Blanco, 15.
Gregorio Odériz Belascoain, Sangüesa, 10.
Sixto San Román Fernández, Espoz y Mina, 13.
Marcelino Uzcarré Lacruz, Navarrería, 17.

Gasolina (Venta mediante Surtidor)

Astraria, S. L. Navas de Tolosa (Cs. Hidalgo).
Cía Comercial Distribuidora, S. A. Avd. Guipúzcoa.
Cía Comercial Distribuidora, S. A., La Milagrosa.
Doria y Compañía, Cortes de Navarra.
Estación de Servicios, S. A., B.º Milagrosa.
Unsáin Hermanos, Carlos III, 33.
Emilio Plaza Peñarrubia, Príncipe de Viana.

Gelatinas (Fábrica de)

Nemesio Bello Portu, Joaquín Beunza.

Géneros de Punto (Fábricas de)

Aldaz y Zubasti, San Fermín, 39.
Gabino López, Carretera Estella.

Géneros de punto (Confección de prendas de)

Industrias Santa Magdalena, Avda. de Galicia, 3-4.º
Anunciación Aldave Escagués, Tudela, 11-2.º
Máxima Arigita Ochoa, San Nicolás, 27-3.º
María Luisa Aristu, Duque de Ahumada.
Antonia Cibiriain Astiz, Descalzos, 58.

Géneros de punto (Venta de)

Almacenes Oyarzun, Avda. San Ignacio, 10.
Casa Udobro, Calceteros, 1.
Casa Vale, Blanca de Navarra, 6.
José Luis Etayo Elizondo, Mayor, 87.
Hualde Hermanas, G. Castañón, 4.
La Exclusiva, Zapatería, 13.
La Favorita, Carlos III, 6.
José Larumbe, Sancho el Mayor, 5.
Anselmo Martínez, Fernández Arenas, 1.
Reblet, San Saturnino, 20.
Tarpuy, Comedias, 20.
Carlos Zubasti, Zapatería, 5.

Gestores Administrativos

(Véase «Profesiones»).

Goma (Fábricas de artículos de)

María Luisa Villanueva Gonzalo, Carretera de Estella (5.ª Casa).
Esteban Solano Oláiz, Camino Cementerio (Casa Zabalza).
Industrias del Caucho, S. L., Rochapea.
José Enrique Esteban Guillén, Camino Esquíroz (Casa Ulecia).
(Véase también «Calzado de Goma») (Fábricas de).

Grabadores

José María Elizburu, Chapitela, 7.
Hija de Eulalia Inés, Chapitela, 11.

Granjas

Jerónimo Ibarrola Valencia, P. Castillo, 12.

Granjas Avícolas

(Véase en «Ganadería»).

Grasas (Fábricas de)

Nemesio Bello Portu, Calle J. Beunza (Rochapea).

Grasas (Fábricas de Hidrogenación de)

José Luis Sarasa Múzquiz, Crr. Estella.

Grasas Minerales

(Véase «Lubrificantes»).

Guarnicionerías

Lázaro Alvarez Arenal, San Antón, 57.
Lázaro Alvarez Arenal, Avda. Guipúzcoa.
Herederos de José Armendáriz, Jarauta, 13.
Julián Azcona Arles, Olite, 28.
Emilio Caballero y Bernabé Elía, Franco, 44.
Demetrio Cebriain, San Lorenzo, 9.
Cándido Esparza Unzué, Tejería, 39.
Angel Garatea Josué, San Gregorio, 12.
Juan García Prat, Tafalla, 13-3.º
Bernabé Gembero Ochoa; Eslava, 10.
Miguel Larrea Vizcay, San Nicolás, 48.

Almacenes Aldapa
MERCERIA Y GENEROS DE PUNTO
Mayor, 2 PAMPLONA Teléfono 3629

GARAGE RESANO
Amaya, 7 - Teléfono 2425
PAMPLONA
Reparaciones y transformaciones de Automóviles - Maquinaria de precisión
SOLDADURA AUTOGENA - SOLDADURA ELECTRICA - PERSONAL ESPECIALIZADO
AMPLIOS LOCALES PARA ESTANCIAS - JAULAS INDEPENDIENTES
SERVICIO PERMANENTE

Vicente Nagore, Calceteros, 4.
Silvestre Osinaga, García Ximénez, 2.
Cruz Pina y Hermanos, Arrieta, 7.
José Pinillos, Arrieta, 17.
Plácido Setuain, San Agustín, 28, 30.

Habilitados de Clases Pasivas

Gumersindo Gutiérrez Benito, Descalzos, 78.
Eugenia Merino Armendáriz, Curia, 23.
Hijos de José Moso, Sarasate, 13.
Salvador Oroz Urroz, Estafeta, 9 y 11-2.°
María de las Nieves Terés Terés, Arrieta, 4.
Liborio Valle Barrio, P. de Viana, 3-4.°

Harinas (Fábricas de)

Guria, S. A., Amaya, 5.
Hijos de Miguel Ciganda, Magdalena.
Juan Ilundain Tulié, San Juan.

Helados (Fabricación de)

Eugenio Bez Dal Molin, Sarasate, 32.
«Alaska», Plz. Castillo, 49.
José Amorós Matais, Leyre, 1.
Martín Guelbenzu Urbasos, Avenida de Zaragoza, Sr. Mesa.
Helados el Buen Gusto, Chapitela, 14.
La Vital, S. A., Sarasate, 18.
Andrés Martínez Ros, Navas de Tolosa, 9.
Juan Más Valdés, Javier, 2.
Nicanor Mendiluce Martínez, Nueva, 2.
Eliseo Sánchez Sanz, Avda. Guipúzcoa (Frente Eugui).
Modesto Vilar Aznar, Jarauta, 96.
Mercedes Orquín Mira, Pozo Blanco, 7.

Herrerías y Cerrajerías

Tomás Aldaz Mina, Arrieta, 2.
Juan Aldunate Leoz, Gorriti, 6.
«Arga», Materiales Construcción, Amaya, 1.
Pedro Arrarás Nuin, García Ximénez, 3.
Maximino Beperet Churio, Recoletas, 16.
Juan Blanco, Mayor, 46.
José Ciga, Jarauta, 5.
Construcciones San Martín, S. L., Paulino Caballero, 4.
Teófilo Echavarren Mateo, Avd. de Villava (Casa Eugui).
Establecimientos Doan, Carlos III, 13.
Manuel Garín, Descalzos, 25.
Juan González, P. Caballero, 27.
Urbano del Guayo, Franco, 11.
Herederos de Francisco Juango, Tejería, 14.
Julio Inchaurraga Cojendi, N. Villoslada, 6.
Julián Laco Sagardía, Amaya, 6.
Gregorio Larumbe, Leyre, 12.
Carlos Lostao Itúrbide, Jarauta, 82.
Guillermo Joaquín Luquin, Descalzos, 37.
Nieves Mainz Fernández, Avda. Guipúzcoa, 67.
Fructuoso Marcotegui Reclusa, San Francisco, 16.
Francisco Modrego, Jarauta, 69.
Jesús Mutiloa Echaleou, Olite, 12.
Nagore y Compañía, Eslava, 14.
Osés Hermanos, San Juan, Casa Llorente.
Bautista Pérez Falces, Avda. Villava (Casa Arrieta).
Pablo Pérez Mena, Cruz Blanca.
Natalio Purroy Apecechea, Soto Lezcairu.
Sáinz-Calderón y Martínez de Soria, S. L., Gorriti, 10.
Cristóbal Teniño y Jesús Moreno, Tejería, 14.
Alfredo Urra Prats, P. Caballero, 26.
JeJsús Urra Prats, P. Calatayud, 18.
Urrizalqui e Hijos, Leyre, 11.
Casimiro Zabaleta Iriarte, Mañueta, 10.
(Véase también «Talleres de Reparación»).

Hielo (Fábricas de)

Frigorífica Industrial Iruñesa, S. L., Mañueta, 17.
Herederos de Luis Ros, Chinchilla, 5.
«La Vital», S. A., Sarasate, 18.
Nicanor Mendiluce Martínez, Nueva, 2.
Julio Soto Pérez, Estafeta, 29.

HIERROS - ACEROS - TUBERIAS - FERRETERIA
JOSÉ M.ª OLANO
Almacén: GORRITI, 30 PAMPLONA

FABRICACION DE ARTICULOS DE PIEL ESPECIALIDAD EN FANTASIA
COMPLETO SURTIDO EN EFECTOS DE GUARNICIONERO MANUFACTURAS DE TOLDOS DE LONA DE TODAS CLASES
Miguel Larrea PAMPLONA
Talleres: San Nicolás, 48 Despacho: San Nicolás, 33
Teléfono: 3501
CORREAS DE TRANSMISION - LONAS DE SEGADORAS

Se autoriza la copia para la investigación

Hierros y Aceros (Almacenistas de)

Tomás Aldaz Mina, Arrieta, 2.
«Arga», Materiales Construcción, Amaya, 1.
Pascual Castiella Escobés, Zapatería, 35.
Gabriel Chalmeta Paulo, N. Villoslada, 7.
Eceiza y Murillo, Zapatería, 36.
Mauricio Guibert, Zapatería, 41.
Ochoa Lácar Hermanos, S. L., Navas de Tolosa, 5.
José María Olano Berecoechea, Gorriti, 30.
Vda. de Arizti Yaben e Hijos, Sarasate, 32.

Hierros viejos (Almacenistas de)

Aristrain Ltda. San Juan (Villa Merche).
Joaquín Carceller Velaseo, San Juan.
Manuel Enériz Sánchez, Mañueta, 2.
Eloy Estremera Fernández, Descalzos, 66.
Martín Estremera Morato, Rochapea, 93.
Jesús Garayoa Arbe, Calderería, 4.
Justo Guindano Lacabe, Milagrosa (C. Zabalza)
Dionisio Huarte Oteiza, P. Caballero, 47.
Valeriano Ilárraz Zalba, Labrit, 23.
Sotero Iriarte Usanaga, San Francisco, 24.
Leandro Irigoyen Combes, P. Caballero, 56.
Jesús Lorca Aquerreta, Barrio de laRochapea.
Manuel Martín Peciña, Plaza de la O, 6.
F. de Pablo López, Milagrosa.
Lucas Peña Portal, Sto. Andía, 7.
Germán Rosendo, Ansoleaga, 27.
Ciriaco Serrano Gil, San Jorge, 10.
Arsenio Santos Belver, Rochapea (Santa Engracia).
Germán Rosendo Expósito, Ansoleaga, 27.
Silvestra Sandua Salinas, Carmen, 36.
(Véase también «Trapos» (Almacenistas de)

Hilados de algodón (Fábricas de)

P. Goñi Mayo e Hijos, San Juan.

Hojalateros

(Véase «Fontaneros, Hojalateros y Vidrieros»)

Hormas para calzado (Fábricas de)

Luis Amestoy Fonseca, Rochapea, 13.

Hornos para bollos

Manuel Gómez Hortiz, Plaza de la O, 4-3.°

Hoteles

Lucia Agorreta Orio, «El Cisne», Plaza del Castillo, 24.
Miguel Alemán Oricain, «Hotel Maisonnave», Ezpoz y Mina.
Margarita Aranguren Satrústegui, «Valerio», Avda. Zaragoza, 5-1.°
Ignacia Erro Graz, «Hotel La Perla», Plaza del Castillo, 1.
Mercedes Ferreres y Serna «Xavier», San Gregorio, 2.
«Hotel Yoldi», San Ignacio, 11.
Castora Martínez de Espronceda, «Hotel Comercio», Franco, 6.
Tomasa Urdangarin Gil, G. Ximénez, 4-1°
Isidora Valencia Alcoz, «Europa», Ezpoz y Mi-

Huéspedes (Casas de)

(Véase «Fondas, Posadas y Huéspedes»).

Huesos (Fabricaciones de objetos de)

Jesús Pérez de Ciriza Yárnoz, Aralar, 49.

Huevos (Venta de)

Telesforo Bonaut Uriz, San Lorenzo, 4.
Camino Carballeda Meija, P. Calatayud, 16-3.°
Faustino Escribano Goñi, Jarauta, 86.
María Luisa Esparza, Mercado Ensanche, (Puesto núm. 28).
Aurora Fernández Tinajas, Tudela, 9.
María Dolores Gainza Gárriz, Mercado Ensanche (Puesto núm. 23).
Félix García Hernández, Iturrama (Villa Pilar), 1.
Antonio Gil Igea, Calderería, 21.
Teófilo Iriarte Lecumberri, Jarauta, 6.
Gumersindo Larragueta Goñi, Sangüesa, 20-2.°
Félix Sacristán de la Villa, Jarauta, 4.
Santiago Villanueva Ibáñez, Mayor, 13-3.°

Imágenes

(Véase «Altares, Imágenes y Decoración de Templos»).

Impermeables (Venta de)

Casa Olaz, Calceteros, 3 y 5.
«EL BUFALO», Pozo Blanco, 6.
Ernesto Merino Aguirre, «Honirem», Calceteros, 14.

JOYERÍA OLMEDO
García Castañón, 2 --- PAMPLONA -- Teléfono 1336

IMPRENTA - PAPELERIA - OBJETOS DE ESCRITORIO
"GRAFICAS RODRIGUEZ"
ESTABLECIMIENTOS EN
AVDA. DE CARLOS III. 57 PAMPLONA AVDA. GRAL. FRANCO, 13

Imprentas

Vicente Albéniz López, Carlos III, 28.
José Aramburu Barcelona, Carlos III, 14.
Estanislao de Aranzadi Rodríguez, Tafalla, 19.
Máximo Bandrés Echesuri, Roncesvalles, 3.
Regino Bescansa Sta. Cruz, Bl. de Navarra, 25.
Hilario Castiella Banegas, Bl. de Navarra, 19.
Vda. de Castuera Gorráiz, P. Caballero, 15.
«EDITORIAL NAVARRA, S. A.» (EL PENSAMIENTO NAVARRO), Leyre, 18 y 20.
Fermín Garayoa Zabaleta, P. Caballero, 14.
Pedro García Anoz, Estafeta, 31.
Felipe Gómez Alonso, Gorriti, 32.
«Gráficas Iruña», Mayor, 44.
Francisco Gurrea Gil, Ansoleaga, 18.
Luis Gutiérrez Astiz, Franco, 8.
Generoso Huarte Vidondo, G. Ximénez, 3.
Imprenta Provincial, Ansoleaga, 39.
Industrial y Manipuladora, S. A., Navas de Tolosa, 25.
Joaquín Irujo González Tablas, Merced, 29.
«La Acción Social», Ciudadela, 5.
Sergio Lipúzcoa Urriza, Olite, 2.
Inocencio Madoz Goñi, San Agustín, 36.
Joaquín Navarro Bujanda, Amaya, 4.
David Pérez Ilzarbe, Curia, 7 y 9.
Miguel Pérez Ugalde, Compañía, 13.
Jesús Rodríguez Alonso, Avda. Franco, 13.
Francisco Zubillaga Amatriain, C. Oliveto, 1.
ENCUADERNACION «JOSE AZURZA», San Agustín, 38.

Informaciones Ferroviarias

Oficina Técnica de Información Ferroviaria, Merced, 20.

Ingenieros Industriales

(Véase «Profesiones»).

Insecticidas (Fábricas de)

Jorge Castillo Castillo, Pasaje Lapoya.
Industrias Químicas Navarras, S. A., Echavacoiz (Pamplona).

Insecticidas (Venta por mayor de)

Droguería Ardanaz, S. L., Mayor, 4.
S. A. de Abonos Medem, Plz. de Mola, 3.

Jabón (Fábricas de)

Jabonera Navarra, S. L., Milagrosa.
Maya, S. A., (Rochapea) C. J. Beunza.

Jabón (Fábrica Sucedáneos de Jabón)

Manuel Zarranz Pueyo (Rochapea) Lapoya.

Jabón (Venta por mayor de)

J. M. Ariza, Aceites y Jabones, S. A., Valle Araquil, 1.
Comercial e Inmobiliaria, S. A., San Ignacio, 12-2.°
Bilore, S. A. Crr. Estella, Aralar.

Jamones (Venta de)

(Véase «Tocinerías»).

Joyerías

Joaquín Alforja, S. L., Zapatería, 28.
Francisco Javier Astrain, Plz. Castillo, 36.
Pío Bajo Ortiz, Blanca de Navarra, 23.
Víctor Idoate Sarriés, Chapitela, 17.
Hija de Eulalia Inés, Chapitela, 11.
Camino Martinicorena Maeztu, Comedias, 23.
Federico Rosas Vidaurre, Chapitela, 13.
Julio Ezpeleta, Chapitela, 6.
Joyería Olmedo, G. Castañón, 2.
Joyería Olmedo, Ansoleaga, 28.

Juguetes (Fábrica de)

Productos Divifelx, Franco, 44.

Laboratorios para la obtención de Productos Químico-Farmacéuticos

Santiago Beltrán Legorburu, Plz. Sta. María, 2
Comercial Farmacéutica Navarra, Sangüesa, 9.
Laboratorios Muriel, S. L., Aralar, 6.
Laboratorios Zay, S. L., P. Caballero, 28.
Maya, S. A., (Rochapea), J. Beunza.

IMPRENTA COMERCIAL
FACTURAS - SOBRES - TALONARIOS - RECIBOS
FOLLETOS - EDICIONES PUBLICITARIAS
Compañía, 3 PAMPLONA

CASA SAN JULIAN TEJIDOS - NOVEDADES
ULTIMAS NOVEDADES PARA CABALLERO, SEÑORA Y NIÑO
GABARDINAS. TRINCHERAS Y PLEXIGLAS
BLANCA DE NAVARRA, 17 PAMPLONA TELEFONO 1371

Laboratorios de Análisis Clínicos

Marino Díaz Santesteban, Mayor, 51.
Miguel Sánchez Ostiz, San Saturnino, 1.
Félix José Zorrilla Igúzquiza, Dr. Huarte, 1-1.°
Teodoro Garralda Goyena, Carlos III, 12-2.°
A. Azoz Zabaleta, San Antón, 8 y 10.

Ladrillos y Tejas (Fábricas de)

(Véase «Tejas y Ladrillos»).

Latoneros

Juan Berruezo de Mateo, San Juan.
Armando Urzay, Merced, 57 y 59.

Lana (Almacenistas de)

Joaquín Carceller, Velasco, San Juan.
Juan Casanave y Cía., S. L., Sto. Domingo, 27.
Manuel Fau Nazarre, C. Oliveto, 3.
Felipe Mendióroz Goyeneche, Nueva, 77.
Fermín Mendióroz Mina, Sancho el Mayor, 4.
Florencio de Pablo López, Milagrosa (Villa Nieves).
Martín Purroy e Hijos, S. L., Avda. de Guipúzcoa.
Santos Lautre Garayoa, San Saturnino, 20-3.°

Lana (Lavadero de)

Martín Purroy e Hijos, S. L., Avda. de Guipúzcoa.

Leche fermentada (Fábrica de)

Miguel Arrechea Sagardía, Gorriti, 22.

Lecherías

Luis Ancizu Eguaras, San Gregorio, 23.
Pedro Ancizu Eguaras, Estafeta, 53
Aurora Aragón Zubieta, Cruz Negra (Abejeras)
Juventino Arandigoyen Solano, San Fermín 2
Francisca Arano Barberena, San Francisco, 32
Antonia Arce Olaechea, San Antón, 37
Juana y Julia Armendáriz, Bergamín, 29
Celestino Artázcoz Lizasoain, P. Caballero, 6.
Francisco Arrazubi, Jarauta, 69-3°
Joaquín Arriola Goñi, Aralar, 41
Pascual Auza Azpíroz, Teobaldos, 14
Fermín Ayesa Ibáñez, Gorriti, 43
Angel Baquedano Arcas, Aralar, 4
Josefa Barberena Goñi, J. Beunza, 8
Dolores Burgos Domínguez, P. Caballero, 24
Mauricio Cambra Arbizu, Iturrama
Marcos Cenoz Aizpurúa, Dos de Mayo, 1
Martín Cenoz Murguía, Lindachiquía, 14
Juana Elío Urra, Descalzos, 3
Francisco Javier Elso Tartas, San Gregorio, 30
Cayetana Erdozáin Ciganda, Abejeras
Amador Errasti Plazaola, San Antón, 58
Atanasio Ezcurra Oscoz, Estafeta, 19
Máxima Ezpeleta Zoco, Jarauta, 35
Pedro Garralda Beroiz, Mercado
Josefa Garro Urchipía, Sangüesa, 12
Angel Gascue Olagüe, Barquilleros, 6.
Catalina Goizueta Inza, Aralar, 2
Fernando González Agradeño, San Agustín, 26
Micaela Gurbindo Larraya, Franco, 42
Lorenza Huarte Triana, San Agustín, 26
Gabriela Ibarrola Gamboa, Alcázar de Toledo, 4
Antonia Ilarregui Noguera, San Francisco, 36
Juana Indacoechea Ripa, J. Beunza, 41-1°
Juliana Iráizoz Saralegui, San Gregorio, 23
Manuela Iráizoz Legarra, Carlos III, 38
Tomás Irure Oyamburu, Bergamín, 7
Juana Jauquicoa Jauquicoa, Iturralde y Suit, 19
Miguel Jauquicoa Arozarena, Jarauta, 100
Jerónimo Jorajuria Goñi, Curia, 14.
Inocencio y Jesús Labiano Auza, Gorriti, 24
Benito Larumbe Itúrbide, P. Caballero, 26
Juan Larrayoz Echarri, Carlos III, 65
La Vital S. A., Sarasate, 18
Amparo López y Fermín Ayesa, Javier, 4
Alicia Lumbreras Urio, Aralar, 2
Martina Mariezcurrena Oyarzun, Jarauta, 94
Nicolás Martín Gaztelu, J. Beunza, 35
Carmen Martínez Agorreta, San Fermín, 38
Nieves Martínez Labiano, Sangüesa, 12
Felipa Martos López, Sto. Andía, 4
Benjamín Miral Lizarraga, Aralar, 17
Antonio Moyano Pareja, Caldererías, 4-2°
Pilar Munárriz Jaunsarás, Aralar, 2
Manuela Ochoteco Arambide, Descalzos, 82
Herminio Olza Villanueva, Merced, 4
María Pi Ayanz, Tejería, 2
Angel Ruiz de Eguilaz, V. P. San Pedro, 18-1°
Victoriano Saralegui Elizondo, San Antón, 37
Isabel Segura Yanguas, Mayor, 21-5°
Micaela Yaben Senosiain, Eslava, 16
Jacoba Zoco Loperena, Jarauta, 48

JOAQUIN ECHEVERRIA
VINOS Y LICORES AL POR MAYOR Y MENOR
SERVICIO A DOMICILIO
COMIDAS - MERIENDAS - BOCADILLOS - DESAYUNOS
Jarauta, 37 PAMPLONA Teléfono 3079

HIJOS DE MARTIN UZCARRE
Fábrica de Gaseosas y sifones — Almacén de vinos y licores al por mayor y menor
NAVARRERIA, 17 PAMPLONA TELEFONO 3274

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Legumbres

(Véase «Cereales y Legumbres».)

Lejías (Fábricas de)

Droguería Ardanaz, S. L., Mayor, 4.
Valeriano Esparza, Mayor, 46.
Jesús Goiburu Lopetegui, Tejería, 20.

Leñas (Almacenistas de)

Miguel Adriain y C. Iragui, M. Patria, 48.
Luis Aiciondo Beta, Avd. Galicia, 11.
Juana Antoñanzas Herce, N. Villoslada, 23.
Luis Armendáriz Izcue, S. Fermín, 61.
Aza Ingenieros, S. L., S. Fermín, 45.
Alejandro Bados García, Estafeta, 59-1.°
Francisco Bencoechea Insausti, Sangüesa, 22
Claudio Benito Fuertes, Carlos III, 19-2.°
Javier Catalán Izurzu, Jarauta, 11.
Faustino Ceballos, S. Francisco, 3.
Vicente Churio Landíbar, S. Antón, 64.
Narciso Díaz de Bada Aizpún, A. Franco, 42.
Abdón Echauri, Estafeta, 42.
Miguel Espinal Iriarte, P. Caballero, 20.
José Garcés Escudero, Jarauta, 85.
Francisco Gastaminza, Carlos III, 18.
Manuel Ibáñez Iribarren, C. La Longaniza.
Miguel Ibilcieta Iincheta, Abej, C. Irigoyen.
Silvino Indurain, Olite, 12.
Perfecto Iriarte Iriarte, La Milagrosa.
Jerónimo Irurita Cenoz, Merced, 5.
Bautista Jáuregui Nuin, Curia, 12.
Rafael Juan García, Jarauta, 41.
Martín Lecuna Goitia, Rochapea, Lapoya.
Pablo Leza Domaica, Gorriti, 22.
Vicente Lorrio del Rey, Abejeras.
Jesús Lucuin Osácar, Mercado, 11.
Julián Mateo Hernández, Avd. Franco, 9.
César Moreno Erro, Sangüesa, 22.
Agustín Mori Goicoechea, Nueva, 18.
Antonio Ozcoidi Mugueta, Olite, 3.
Ant.° Telleche Mutuverría, S. Fermín, 47-1.°
Gaspar Trueba Pérez, S. Lorenzo, 25.
José del Villar Aldave, Jarauta, 14.
Andrés Viscarret Cláurriz, Magd., C. Burlada.
Vda. de Juan Echávarri, Rochapea.
León Osinaga y Antonio Garbisu, Nueva, 9.

Librerías y Objetos de Escritorio

Manuel Abárzuba, Pl. Mola, 3.
José Aramburu Barcelona, Carlos III, 14.
José Aramendía Lezaeta, Pl. Castillo, 4.
Gerardo Armendáriz Oscoz, N. Villoslada, 4.
Regino Bescansa Santa Cruz, B. Navarra, 25.
Tomás Castuera Gorraiz, Sangüesa, 10.
Julián Echeverría, Paseo Sarasate, 11.
Antonia Egozcue Urbelz, S. Nicolás, 31.
Isidro Garde Adagorri, Calceteros, 18.
Felipe Gómez Alonso, Pl. Castillo, 28.
Francisco Gurrea Gil Ansoleaga, 18.
Luis Gutiérrez Astiz, Franco, 8.
Blanca Huarte Zulaica, Sarasate, 14.
María Rosa Huarte Zulaica, G. Ximénez, 1.
Gervasio Lainez Garbayo, Leyre, 1.
Antonio Leoz Goñi, Pl. Castillo, 38.
Antonio Leoz Goñi, Mayor, 10.
Librería Jesús García, Estafeta, 31.
Ramón Martínez González, Carlos III, 11.
Román Mina Arbeloa, S. Fermín, 49.
Tarsicio Ortiz Alzueta, G. Castañón, 14.
Papelería Castiella, Bl. de Navarra, 19.
David Pérez Ilzarbe, Zapatería, 4.
Carlos Rodríguez Alonso, Carlos III, 57.
Jesús Rodríguez Alonso, Avda. Franco, 13.
Mariano Sagaseta de Ilúrdoz, Zapatería, 15.
Valentín Sánchez Macías, Amaya, 17.
Petra Serrano, S. Nicolás, 20.
José Unanua Pérez, Mayor, 44.
Aniceto Urriza Gómez, Pl. Castillo, 42.
Benigno Baquero Castro, S. Fermín, 16.
Viajes Vincit, P. Sarasate, 4.
Vda. de Pérez Ilzarbe, S. Miguel, 5.

Libros usados (Venta y alquiler de)

Manuel Abárzuza Murillo, Mola, 3.
Víctor Abárzuza Murillo, Carnicerías, Casa Consistorial.
Gregorio Areta Irigoyen, S. Francisco, 34.
Emilio Caballero Vázquez, Gorriti, 2.
José María Cerezo Idoate, Olite, 26.
María Ascensión Cerezo Idoate, Javier, 10.
Benito Echarte Elía, Eslava, 13.
Ricardo Gaita Miranda, P. Caballero, 16.
María Puy Martínez García, Tejería, 16.

Licores (Fábricas de)

Hijos de Pablo Esparza, Pl. Castillo, 12.
Carlos Eugui Barriola, Rochapea, 51.
Iruña, S. A., Pl. Castillo, 44.

Repuestos LIZAGAR
ACCESORIOS Y REPUESTOS DE AUTOMÓVILES
Sangüesa, 8 PAMPLONA Teléfono 2471

VENTA DE CARBON Y LEÑA
TRANSPORTES IRIARTE
Servicio diario Pamplona - San Sebastián - Sangüesa
SAN SEBASTIAN
PLAZA EASO N.° 2
TELEFONO N.° 15628
PAMPLONA
BARRIO DE LA MILAGROSA
TELEFONO N.° 2647

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Matossi y Cía, A. Villava.
Vinícola Montejurra, Echavacoiz (Pamplona).

Licores (Venta por mayor de)

Pedro Domecq, S. A., Sarasate, 3.
Matossi y Compañía, Pozo Blanco, 15.
Primitivo Mina Munárriz, Navarrería, 15.
José Antonio Murillo Anoz, San Miguel, 18.
Solera, Pl. Castillo, 35.
Vinícola Montejurra, S. L., P. de Viana, 2.

Licores (Venta de)

Miguel Aldaz, Ciudadela, 9.
Evaristo Asiain, Tafalla, 11.
Hijos de Pablo Esparza, P. Castillo, 12.
Carlos Eugui, Rochapea, 51.
Oscoz y Cía, Carlos III, 19.
Garicano, Carlos III, 9.
Miguel Goñi, Sangüesa, 2.
Ibáñez Hermanos, Estafeta, 28.
José María Ibáñez, Nueva, 73.
Emilio Latorre, Barrio Milagrosa.
Nemesio Leoz, B.º San Juan.
Luis Mañeru, N. Villoslada, 11.
Matossi y Cía, Pl. Castillo, 38.
Aniceto Muniain, S. Miguel, 18.
Oscoz y Cía, Rochapea.
Ruarte Hermanos, Barrio Milagrosa.
Demetrio Salinas, B.º Capuchinos.
Solera, Pl. Castillo, 33.
Miguel Sureda, B.º Milagrosa.
Taberna Hermanos, S. Antón, 13.
Patricio Taberna, Rochapea.
Hijos de M. Uzcarré, Carmen, 21.

Limpiabotas en Salón

Angel Berganza Ansa, P. Castillo, 44.
Demetrio Peñas, Pl. Castillo, 17.

Limpieza de lunas y cristales

María Jesús Díaz, Descalzos, 68-5.º
Narciso Echarri Izpura, Tejería, 14-5.º

Líneas Marítimas

Luis Revestido Sagardoy, N. Villoslada, 1.

Linotipia para Obras y Revistas (Composición de)

Editorial Navarra, S. A., Leyre, 18 y 20.
Editorial Gómez, Gorriti, 32.
Isaías Vázquez García, S. Fermín, 15.

Litografías

Generoso Huarte Zulaica, Carlos III, 40.

Loterías

Adolfo Navarlaz, Pl. Castillo.
Baldomero Zulategui, S. Nicolás, 74.
M.ª Teresa G. Goizueta, Zapatería, 4.
M.ª Josefa Beunza, Pl. Castillo, 35.
Gertrudis Navarlaz, Chapitela.

Loza, Porcelana y Cristal (Almacenistas de)

Almacenes Sajonia, P. Calatayud, 15.
Vicente Sanchís Martí, P. Caballero, 45.
Margarita Zabala Uribe, Estafeta, 45.
María Vicente, Mercado Santo Domingo.
Hijos de Mariano Zufiaurre, P. Consistorial, 4.

Loza, Porcelana y Cristal (Venta por menor de)

Almacenes Loazpe, S. Fermín, 16.
Almacenes Sajonia, P. Calatayud, 13.
Teodoro Arriaga Ollacarizqueta, Zapatería, 35.
Fermín Bastida Arraiza, Comedias, 19.
Pilar Carnicer Tejero, Mayor, 31.
Paulina y Micaela Fernández, Mañueta, 4.
Mauricio Guibert, Zapatería, 41.
Blanca Llorente Aincíondo, Estafeta, 4.
Juan Pinzolas Sayas, Mañueta, 15.
Antonio Soberón, Dr. Huarte, 6.
Sucesor de Ramón Cía, Mayor, 6.
María Vélaz Reta, Sto. Domingo, 17.


PASAJES MARITIMOS Y AEREOS
Luis Revestido Sagardoy


NAVARRO VILLOSLADA, 1 — PAMPLONA — TELEFONO NUM. 2278
TELEGRAMAS: REVESGARDOY

AGENCIA DE NAVEGACION, LA MAS ANTIGUA DE NAVARRA
(UN CUARTO DE SIGLO DE EXISTENCIA)

DELEGACION EN MADRID. — Oficina: Av. José Antonio, 70

Representante en Navarra de la COMPAÑIA TRASATLANTICA

AGENTE AUTORIZADO DE COMPAÑIAS MARITIMAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Agente Oficial de venta de pasajes aéreos de las principales Compañías Aéreas del mundo, miembros de la I. A. T. A. (International Air Transport Association)

BNE
© GOBIERNO DE NAVARRA

Vda. de L. Capitán, Estafeta, 20.
Margarita Zabala Uribe, Estafeta, 45.

Lubrificantes (Almacenistas de)

C. A. M. P. S. A., Estación Norte.
Doria y Compañía, Cortes de Navarra.
Pedro Mateache Quintana, Carlos III, 29.

Lubrificantes (Venta de)

Cía Comercial Distribuidora, S. A., Avd. Guipúzcoa.
Cía Comercial Distribuidora, S. A., La Milagr.
Ramón Caballero, Carlos III, 29.
Doria y Cía, Cortes de Navarra, 3.
Estación de Servicios, S. A., La Milagrosa.
Josefina Legarreta, N. de Tolosa, 17.
Victoria Oyarbide, Vda. de Zorzano, Bergm. 7.
Atanasio Zabalza Gorena, Oliveto, 4.

Lunas (Venta de)

La Veneciana, S. A., Roncesvalles, 2.

Maderas (Secadero artificial de)

Felipe Brun Aguirre, Media Luna, 11.

Maderas (Almacenistas de)

Antuñano y Cía, Avda. de San Jorge.
José Arrarás Olano, C. de Estella.
José Azcona Jiménez, Carlos III, 30-1.°
Miguel Bergerandi Fernández, Nueva, 18-2.°
Borda y Compañía, S. Juan, C. Longaniza.
Felipe Brun Aguirre, Media Luna, 11.
Hijos de Secundino Erroz, San Juan.
Construcciones S. Martín, S. L. P. Caballero, 4.
José M.ª Díaz Santesteban, Sarasate, 16-1.°
Ignacio Echarri Aizpún, Labrit, 1-1.°
Clemente Echenique, Iturrama.
Ruperto Eguaras Rey, C. Cementerio.
El Irati, S. A., Carlos III, 7.
Higinio Erro, Mercado, 7.
Jesús Ezquieta Arce, Descalzos, 74.
Feliciano Fernández Macías, N. Villoslada, 23.
Arga Materiales Construcción, Amaya, 1.
Gastaminza y Compañía, Gorriti, 7.
Gil Echarte y Compañía, Rochp., Enamorados.
Alfonso Hernández y Cía, Avd. Villava.
Hijos de Luis Chao Sobrino, S. L., Rochapea, Muelle, Casa Berasain.
Cirilo Ibáñez Alonso, Nueva, 123.
Industrias Isúriz, S. L. Avd. de Guipúzcoa.
M.ª del Carmen Iráizoz Astiz, G. Ximénez, 6.
La Industrial Sangüesina, S. A., Ciudadela, 7.
Martina Lapoya Irigoyen, Pl. Castillo, 8-2.°
Juan Lizarazu Callejas, Olite, 8-2.°
Pedro Mañu Olite, S. el Mayor, 5-3.°
Norte, S. A., Tudela, 1-1.°
Lucas Ochotorena, Carmen, 9.
Lucio Ozcoidi Ozcáriz, Franco, 8.
José M. Pueyo May, S. Nicolás, 1-2.°
Felipe Rius Peris, Avd. Zaragoza, 5.
Miguel Saralegui Valencia, S. Juan C. Barañ.
Tomás Travería Pubill, S. el Mayor, 8.
Vda. de Juan Echávarri, Rochapea.
Francisco Villegas Pérez, Chantrea.
Vda. de M. Mocholi, S. A., Tafalla, 14.

Maquinaria Agrícola (Construcción de)

Pedro Arrieta Sanz, Rochapea.



UNDERWOOD - RONEO

Máquinas de escribir nuevas, reconstruídas y de ocasión. Portables **PATRIA.** *Sumadoras y Calculadoras nacionales y extranjeras. Accesorios, taller de reparaciones, alquiler de máquinas. Copias.*

Muebles de acero **RONEO.** *Archivadores, Mesas, Armarios, Ficheros, Estanterías, Roperos, Despachos, etc., etc. Carpetas, Fichas, Guías alfabéticas, numéricas, de provincias, pueblos, meses, etc.*

Exposición y ventas: Plaza del Castillo, 31 - 1.° - Teléfono 2828 - PAMPLONA

Exclusivas FREUDENPOR

ALMACENES LA FLECHA

Máquinas coser SIGMA - Motocicletas ARDILLA

Radios las mejores marcas - Muebles - Camas metálicas - Bicicletas
Objetos de regalo y juguetes - Escopetas de caza, etc

Paulino Caballero, 2 TELF. 1136 3411 PAMPLONA Sucursales en ESTELLA TELF. 190 PERALTA

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Mármoles del Norte

Descalzos, 47-49-51 **Teléfonos 1562-3067**

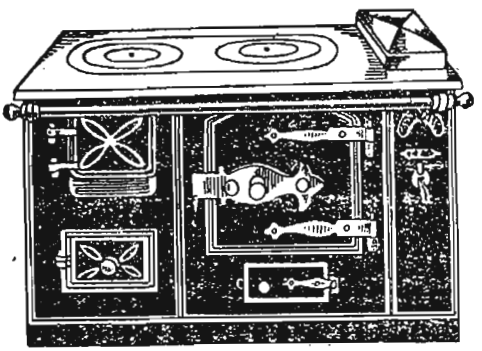
PAMPLONA

Sección de Mármoles y piedras.-*Realiza toda clase de trabajos en obras, fachadas, escaleras, escaparates, pavimentos, portales, mostradores, mesas para cafés, bares, cuarteles y comunidades religiosas, mármoles para muebles, placas para timbres, fregaderas, jardineras, etc.*

Cementerios: *Panteones, Lápidas, Cruces y Tumbas.*

Iglesias: *Pilas bautismales, aguabenditeras, aras, altares, mesas de altar, Sagrarios, imágenes en mármol y piedra, capillas, etc.*

Se sirven materiales preparados para su colocación



Sección Material Sanitario.-*Grifería sanitaria, bañeras y toda clase de piezas para cuartos de baño, muebles sanitarios, espejos, cocinas, fregaderas, azulejos, baldosas y mosáicos.*

Materiales y Herramientas para la Construcción

BND
© GOBIERNO DE NAVARRA

Fermín Astibia Zabaleta, B.° San Juan.
Hijo de Francisco Astibia, B.° San Juan.
Juan Fermín Astibia Montes, B.° S. Juan.
Múgica Arellano y Cía, S. A., Ciudadela, 15.
José Ubanell Escufet, Milagrosa, 51.

Maquinaria industrial (Construcción de)

Fidel Andueza, Bergamín, 9.
Pedro Arrieta Sanz, S. Miguel, 8.
Fermín Astibia Zabaleta, B.° San Juan.
Centro Comercial e Industrial, Eslava, 2.
Julián Ezcurdia, N. Villoslada, 13.
Nicasio Guibert Aramburu, Leyre, 17.
Huarte y Compañía, S. L., C. Barañain.
Industrias Istúriz, S. L. Sangüesa, 6.
Javier Larumbe Mendía, A. Guipúzcoa, km. 2.
Faustino López de Ipiña, J. Beunza.
Múgica Arellano y Compañía, Ciudadela, 15.
Carmelo Sancena Abadía, Mayor, 14.

Maquinaria agrícola e industrial (Venta de)

Ajuria, S. A., San Ignacio, 6.
Tomás Aldaz Mina, Arrieta, 2.
Martín Andrés Ruiz, Amaya, 2.
Lucio Arrieta Sanz, S. Miguel, 3.
Ascensores Muguerza, S. L., Sangüesa, 9.
Auto Pamplona, S. L., Pl. Mola, 3.
Fermín Astibia Zabaleta, B.° de San Juan.
Hijo de Francisco Astibia, B.° de San Juan.
Luciano Beriain Elizondo, N. Villoslada, 5.
S. E. de Carburos Metálicos, P. Caballero, 16.
Casa Doan, Carlos III, 13.
Martín Andrés Ruiz, Amaya, 2.
Luis Iribarren Alzórriz, G. Ximénez, 1.
José Luis Larumbe Mendía, Pl. Argentina, 6.
Josefina Legarreta Ulzurrun, N. de Tolosa, 17
Múgica Arellano y Compañía, Ciudadela, 15.
Casa Teré, García Ximénez, 1.

Maquinaria en general (Reparación de)

(Véase «Talleres de Reparación».)

Máquinas de coser (Venta de)

Casa Erviti, S. Antón, 1.
Compañía Singer, Sarasate, 28.
Ruperto Andueza Echauri, Estafeta, 45.
Herederos de Cipriano Nagore, S. Nicolás, 58.
Máquinas de coser Alfa, Sarasate, 7.
Almacenes La Flecha, P. Caballero, 2 (Sigma)

Máquinas de coser (Reparación de)

Antonia Fernández, Javier, 7.

Máquinas de escribir (Venta de)

Francisco Barachina Mira, Zapatería, 45.
Julián Echevarría Arteaga, Sarasate, 11.
Aquilino García de la Peña, P. Castillo, 31.
Félix Gimeno Saldía, Tudela, 7-1.°
Tarsicio Otiz Alzueta, G. Castañón, 14.
Santiago Sagaseta de Ilúrdoz, Zapatería, 15.

Máquinas de escribir (Reparación de)

Félix Jimeno Saldía, Tudela, 7-1.°
Julián Echevarría Arteaga, Sarasate, 11.

Máquinas de coger puntos a las medias (Poseedores de)

Rufina Arteaga Mateos, S. el Mayor, 5.
M.ª Bartos, Vda. de L. López, S. Saturnino, 14.
Antonio Boet Flores, Carlos III, 46-1.°
Gloria Burgos Domínguez, Sarasate, 7.
María Luisa Carentier, S. Saturnino, 4.
Casa Erviti, S. Antón, 1.
Antonio Castro Juárez, S. Ignacio, 12.
María Ascensión Cerezo Idoate, Olite, 24.
Jesusa Cobos Aizpún, Javier, 8.
Rafael Conte Jordán, Pozo Blanco, 17.
Fermina Díaz Izura, Mayor, 66.
Emanuel Mendióroz Hermanos, Amaya, 15.
Teresa Eslava Ardanaz, Carlos III, 41.
María Esnaola Orbaiceta, Jarauta, 6-1.°
José Luis Etayo Elizondo, Mayor, 87.
Ascensión Ferrán Rubio, Mayor, 12.
María Galbete Guerendiain, Estafeta, 36.
Natalio Abrego Basterre, Calderería, 19-3.°
Clara Ainaga Lasheras, S. Fermín, 59.
Concepción Garde Soroa, Amaya, 10-1.°
M.° Josefa Goenaga Elizondo, Carlos III, 11-1.°
Lucio Hualde Basterra, G. Castañón, 2.
Felisa Labairu, P. Blanco, 19.
Josefa Lucía Lizarraga, Zapatería, 60-1.°
María Luisa Márquez Moya, Zapatería, 60.
M.ª Angeles Martínez, Curia, 16-4.°
Mendía Hermanas, Zapatería, 44.
Micaela Mendía Larumbe, S. Fermín, 45.

MAQUINAS PARA OFICINA
Concesionario para Navarra: HERMES Y ADLER, PRECISA, MONROE, BRUNSVIGA E IRIS
FELIX GIMENO SALDIAS
Calle Tudela, 7-1.° — Teléfono 3213
PAMPLONA

INDUSTRIAS GARMY
FÁBRICA DE TODA CLASE DE CEPILLOS, BROCHAS Y PINCELES
Carretera de Estella, núm. 50 PAMPLONA Teléfono 3292

BNE
Se autoriza la copia para uso investigación
sin ánimo de lucro

M.ª Asunción Nagore Díaz, Avd. Zaragoza, 7.
Joaquín Ortigosa Ibarrola, Bergamín, 13.
M.ª Josefa París Aristu, Leyre, 1-1.º
Pedro Saldise Urriza, Olite, 3.
M.ª Camino Sarasa Múzquiz, S. Nicolás, 76.
Angeles Unzu Goñi, Navarrería, 25.
Milagros Zabalza Moral, C. Oliveto, 2.
Valeriano Zabalza Moral, B. de Navarra, 2.
Juan Zarranz Bermejo, Estafeta, 9 y 11.

Marcos y molduras

(Véase «Cuadros».)

Margarina (Fábricas de)

Aranguren Sarasa y Roth, S. Juan, C. Estella.

Marmolistas y lapidarios

Felipe Lombraña Sánchez, Campana, 13-1.º
Gabriel López y Teodoro Rodríguez, S. Lorenzo, 37.
Román López de Arana, Olite, 19.
Benito Tabar Varela, Descalzos, 51.

Masajistas

Hijo de Jerónimo Hernández, S. Miguel, 8.
M.ª Luz Rangel, Vda. de Irigaray, Cortes de Navarra, 3-4.º

Material Sanitario (Venta e Instalación de)

M.ª Cruz Archanco Udobro, Estafeta, 65.
Aquilino Arteaga, Gorriti, 8.
Felipe Brún Aguirre, Media Luna, 11.
Pascual Castiella Escobés, Zapatería, 35.
José Cestau Lizasoain, S. Gregorio, 42.
Gabriel Chalmeta, Paulo, N. Villoslada, 7.
Tomás de Diego Gurrea, S. Nicolás, 24.
Jerónimo Echeverría Zandueta, Mayor, 36.
Agustín Egüés Jaunsarás, Calderería, 1.
Juan Erroz, S. Antón, 34.
Gregorio Ezpeleta, Jarauta, 67.
Pascual A. Grijalba Corres, S. Fermín, 57.
Valentín Indurain Casas, S. Fermín, 2.
Pedro Jaurrieta Garralda, Leyre, 14.
Marcial de la Llave Fernández, S. Fermín, 57.
Mármoles del Norte, Benito Tabar, Descalzos, 47 al 51-Teléfs. 1562 y 3067.
Balbino Mutiloa, Nueva, 6.
José M.ª Olano Berecoechea, Gorriti, 30.

Materiales de construrción (Almacenes de)

Vicente Alcaine Liberal, Crédito Navarro.
Félix Azcona Vidaurre, S. Lorenzo, 17.
Luis Berasain Sagastibelza, S. Jorge.
Pedro Jaurrieta Garralda, Leyre, 14.
Arcadio López Ollo, G. Ximénez, 5.
Pío Guerendiain Vitoria, Estafeta, 1.
Ind. de la Construcción Alfaro y Ollo, S. L., Bergamín, 23.
Industrias Istúriz, S. L., Sangüesa, 6.
Luis Salinas Lizarraga, Avd. de Zaragoza, 9.
Mármoles del Norte, Benito Tabar, Descalzos, 47 al 51-Teléfs. 1562 y 3067.

Mecánicos dentistas

(Véase «Profesiones»)

Medias (Fabricación de)

Segundo Ruiz Erdozain, Zapatería, 7.

Médicos

(Véase «Profesiones»)

Mercerías (Venta por mayor de artículos de)

Almacenes Escudero, S. Fermín, 55.
Almacenes Numancia, S. L., Sangüesa, 14.
José Antonio Cabasés Nuín, Mayor, 2.
Comercial Cuadrado, Ltda., N. Villoslada, 10
José M.ª Durán Mestres, Mayor, 58.
Manuel Escudero Beroiz, Carlos III, 53.
Anselmo Martínez Moreno, P. Gral. Mola, 3.
Pablo Oyarzun Aldaz, S. Ignacio, 10.
Sucesores de Pío Espluga, Sarasate, 30.
Sucesor de Justo Gortari, Estafeta, 47.
José Usubiaga Izco, Zapatería, 52.

Mercerías

Antonio Zulaica Vidaurreta, S. el Mayor, 1.
Anunciación Zudaire Ursúa, Aralar, 39.
Juan Zarranz Bermejo, Estafeta, 9 y 11.
Daniel Zariquiegui, Mayor, 25.
Valeriano Zabalza Moral, Bl. de Navarra, 2.
Viuda de Juan Guiu, San Nicolás, 37.
María Vidaurreta Lauroba, Mayor, 52.
José Usubiaga Izco, Zapatería, 52.

JOSE GARRETA
P.ª DEL PRINCIPE DE VIANA. 4
PAMPLONA
NOVEDADES EN BISUTERIA - Ventas al por mayor

Almacén de Mercería, Paquetería y Géneros de punto
JOSE USUBIAGA
Zapatería, núm. 52 PAMPLONA Teléfono 1207

BNE
SE PROHIBE LA REPRODUCCIÓN SIN AUTORIZACIÓN
© GOBIERNO DE NAVARRA

Martina Urriza Barbería, Curia, 4.
María Urniza López, Estafeta, 47.
Andrés Udobro Lusarreta, Calceteros, 1.
Suesoun Hermanas, Jarauta, 36.
Carmen Sierra Barasoaín, V. P., San Pedro.
Sorera Segura, Carlos III, 9.
Petra Sarasa, Sangüesa, 12.
María Camino Sarasa Múzquiz, S. Nicolás, 76.
Lorenza Saralegui Saralegui, Eslava, 4.
Javier Santesteban Andueza, P. Calatayud, 20.
Pedro Saldise Urriza, Olite, 3.
Angel Salcedo Gil, Estafeta, 3.
M.ª Carmen Rothe Amenábar, S. Nicolás, 3.
Joaquín Riezu Iribarren, Bergamín, 21.
Teófila Reta Manuce, Javier, 10.
Oyarzun y Compañía, Mayor, 9.
Joaquín Ortigosa Ibarrola, Bergamín, 13.
M.ª Teresa Obispo, S. Fermín, 26.
Margarita Muñoz Muñoz, Franco, 15.
Lucía Molero Labiano, Gorriti, 14.
Mercería Gortari, Bl. de Navarra, 16.
Micaela Mendía Larumbe, S. Fermín, 45.
Mendía Hermanas, Zapatería, 44.
M.ª Jesús Maiza Orte, S. Saturnino, 6.
Eustaquio Luna Jaunsarás, S. Antón, 45.
Carmen Labiano Cabasés, S. Miguel, letra B.
Mercedes Jiménez, Labrit, 1.
María Camino Izco Elizagaray, C. Estella, 5.
Ceferino Iráizoz Iráizoz, Bl. de Navarra, 33-1.º
José M. Idoate Sarrías, S. Agustín, 12.
Lucio Hualde Basterra, G. Castañón, 2.
Hualde Hermanas, S. Saturnino, 4.
Hijas de Vda. de Gorriz, Mayor, 53.
Herederos de Cipriano Nagore, S. Nicolás, 58.
Emetería Górriz, S. Antón, 40.
Juan Goñi Pérez, P. de Viana, 4.
Jesús González Zaratiegui, Tafalla, 23.
Angel Gil Guartero, Roncesvalles, 2.
Petra García Undiano, Mayor, 37.
María Galbete Guerendiain, Estafeta, 36.
Segundo Fierro Calleja, Gorriti, 20.
Pilar Ferrán Rubio, Eslava, 8.
Ascensión Ferrán Rubio, Mayor, 12.
Margarita Fdez. Vda. de Ayerra, Aralar, 10.
Manuel Fdez. Méndez, Bl. de Navarra, 18.
Fernández Hermanas, Mayor, 73.
Castora Fdez. Vda. de Urdiain, S. Saturnino, 7.
Eslava Hermanas, Carlos III, 41.
Fermín Erro Azparren, Carlos III, 5.
Emanuel Mendióroz Hermanos, Amaya, 15.
M.ª Teresa Egúzquiza Esnal, P. Calatayud, 7.
Eguiguren Hermanas, Consistorial, 6.
Felicísimo Echeverría Gómez, Estafeta, 76.
Fermín Díaz Izura, Mayor, 66.
Margarita Cortes Izal, Bergamín, 27.
Comercial Cuadrado Ltda. C. de Navarra, 3.
Antonio Castro Juárez, S. Ignacio, 12.
Casa Gorricho, Zapatería, 3.
Gregorio Carrasquilla Sánchez, Javier, 9.
Gloria Burgos Domínguez, Sarasate, 7.
Dominga Arrieta Munuce, Eslava, 2.
Dolores Arraiza y Hermanas, Mayor, 38-1.º
Concepción Aristu Moriones, S. Saturnino, 4-3.º
María Arbeo Ganuza, Navarrería, 4.
M.ª Jesús Amorena Larraburu, N. Villosl., 2
Asunción Alvarez García, P. Caballero, 26.
María Altadill Aldave, Estella, 1.
Emiliana Agurruza Martínez, S. Miguel, 6.
Joaquín Alonso Ardanaz, Avd. Zaragoza, 8.
M.ª Ascensión Cerezo Idoate, Olite, 24.
Sucesores de Pío Espluga, Sarasate, 30.
Carlos Zubasti Darrás, Zapatería, 15.

Mesas de Ping-Pong

Vicente Aguinaga Huarte Abumada, café Niza.

Modelistas para fundición

Huarte y Compañía, S. L., C. Barañain.
Julio Inchaurraga Cogendi, N. Villoslada, 6.
Carmelo Jerico, Aldapa, 2.
Manuel Nieto Martínez, Amaya, 26.
Miguel Otermin, P. Caballero, 31.
Blas Urtasun, Jarauta, 68.
Víctor Quintana e Hijo, Tejería, 36 y 38.

MERCERIA - PERFUMERIA - BISUTERIA
CASA "AGURRUZA" San Miguel, 6 - **PAMPLONA**
Plisados a máquina todos tamaños - Plisados Soley - Plisado a pliegues y palas - Plisados combinados - Plisado flecha - Plisado a palas
FALDAS PLISADAS

Sucesor de J. Gortari
ALMACEN DE GENEROS DE PUNTO
MERCERIA
Estafeta, 47 PAMPLONA Teléfono 2505

INCRUSTACIONES - BORDADOS - VAINICAS
SE DIBUJAN Y PINTAN TODA CLASE DE LABORES DE ALTA FANTASIA
M. GASTON OLAVERRI
TEOBALDOS, 10 - 4.º IZQUIERDA - PAMPLONA

Modas

Aurelio Yanguas Cenarro, Vínculo, 3-1.º.

Modistas

Isidra Abáigar Pinillos, Sarasate, 7-3.º
Aizcorbe Hermanas, Sangüesa, 7-1.º
María Santos Alcalde, Mayor, 8.
M.ª Luisa Alvarez Sotelo, P. Sta. María, 2.
Alzueta Hermanas, Mayor, 29-4.º
Lucía Anocíbar Oroquieta, Carlos III, 15-2.º
Fermina Arbilla Aríztegui, B. Navarra, 11-2.º
Vicenta Arizcuren Idola, Aralar, 15-1.º
Aurelia Armendáriz, Estafeta, 10-1.º
Juana Armendáriz, Mayor, 57-5.º
J. M.ª Armendáriz Zabalegui, Teobaldos, 6-1.º
Angelita Arribas Baizalena, Bl. Navarra, 33-4.º
M.ª Jesús de Assas, Mayor, 57.
Vicenta Ayesa, Zapatería, 45.
M.ª Azpíroz Catalán, Tafalla, 38-4.º
M. Asunción Balda Basarte, S. Antón, 28-4.º
Basilisa Bariain Eguaras, Bl. Navarra, 20-3.º
Rosario Batllori Otermin, S. Nicolás, 39-1.º
F. Berrade y F. Ayesa, Zapatería, 51-2.º
Cándida Campo, Nueva, 1.
Francisca Canals Aya, Mayor, 51.
Jesusa Caro Arroqui, Yanguas, 5-1.º
Josefa Ciáurriz, S. Fermín, 43.
Carmen Corcuera Arenas, Mayor, 62-1.º
Fermina Coscuyuela Ceresa, N. Villosl., 23-3.º
Juana Cruz Sesma, Estella, 3-4.º
Silvestra Díez Loitegui, P. Caballero, 49-2.º
M.ª Rosario Domínguez Elícegui, Leyre, 1-3.º
Pilar Echaide, Nueva, 71.
Mag. Echepetelecu Picavea, S. Lorenzo, 39-1º.
Juana Elso Blasco, Nueva, 24-1.º
Pilar Eransus, Chapitela, 12-2.º
M.ª Antonia Erviti Zudaire, A. Villava, 10.
Luisa Esparza, S. Ignacio, 2-3.º
M.ª Josefa Ezpeleta, Chapitela, 24.
Angela Fernández Idiázquez, Av. Guipz., 48-3.º
Rafaela Gárate Urtasun, S. Francisco, 12-3.º
Eduvigis Garbisu Larráyoz, N. Villoslada, 3-2.º
Felisa García Ayerra, Mayor, 89-1.º
María García Elía, San Nicolás, 28-3.º
Soledad Garín Arias, Navarrería, 8-4.º
Nieves Garnica, Tafalla, 23-2.º
Jacinta Garralda Carlos, Compañía, 5 y 7.
Corona Gastesi, Navas, 11-1.º
Isidora González, N. Villoslada, 5-2.º
Purificación Gonzalo Marcos, Mayor, 54-2.º
Filomena Goñi Arrieta, Estafeta, 69-3.º
Teresa Gorricho Jurio, Arrieta, 2.
Joaquina Gracia Las Navas, Sangüesa, 22-2.º
Felisa Gutiérrez, San Miguel, 10-3.º
Sagrario Gutiérrez Serna, A. Guipúzcoa, 32-2.º
Angeles Huarte Barrios, Olite, 2-4.º
Francisca Igarreta, Gorriti, 2-1.º
Blanca Iriarte, Paulino Caballero, 4-3.º
Amelia Jiménez de Sánchez, Carlos III, 65-2.º
María Milagros Larumbe, Carlos III, 59.
Lezaun Hermanas, San Antón, 34.
Gregoria Loitegui Lizaso, San Gregorio, 3-1.º
M. del Pilar Lozano de Sotés, S. Ignacio, 14-3.º
María Madurga, Nueva, 4-4.º
Crescencia Maquirriain, S. Domingo, 31 3.º
Julia Martín Errea, Mayor, 2-2.º
María Luisa Mendía Sada, P. Caballero, 4-3.º
Elena Muniain Orcoyen, Mayor, 44-2.º
Florentina Navarro, Mayor, 30-3.º
María Jesús Ocáriz, Roncesvalles, 9-1.º
Orbáiz Hermanas, Amaya, 24-2.º
Petra Orella Ordeñana, S. Antón, 27-3.º
V. Osinaga y Camino Balduz, Pl. Castillo, 9.
Justa Pascal, San Antón, 62-1.º
Eugenia Peñalba Moso, San Fermín, 34.
Carmen Prados Pascal, Zapatería, 43-1.º
María Teresa Reclusa Salinas, Mayor, 36-2.º
María Dolores Remírez Gastón, Aldapa, 6-1.º
María Remón, Roncesvalles, 7-2.º
María Rey, San Saturnino, 20.
Pilar Roche Santafé, Mayor, 62-4.º
José Roca y Pilar Onsalo, M. de la Patria, 5.
Antonio Rodríguez Irazábal, Zapatería, 43-1.º
Julia Romerales Tierz, Sarasate, 7-4.º
Angela Sagasti, Zapatería, 35-4.º
Isabel S. Martín Bacaicoa, P. Caballero, 39-4.º
Tomasa San Martín, Estafeta, 25-1.º

NOVEDADES EN PAÑERIA
LANERIA Y SEDERIA
Almacenes SAN ANDRES
SASTRERIA
Calle Zapatería, 43 - PAMPLONA Teléfono núm. 3884

UNSAIN HERMANOS
AGENCIA OFICIAL RENAULT
AUTOMOVILES - CAMIONES - TRACTORES
ESTACION SERVICIO Y ENGRASE
NEUMATICOS MICHELIN - ACEITES VACUUM
Avda. Carlos III, 33 PAMPLONA Teléfono 1773

BIBLIOTECA DE NAVARRA
© GOBIERNO DE NAVARRA

Victorina San Martín, Navarrería, 17-3.º
Senosiain Cumbre Hermanas, C. III, 26-1.º
María Dolores Setuain, Rozalejo, 6-1.º
Fermina Suescun, Eslava, 22-3.º
Concepción Torno, San Antón, 25-3.º
M.ª Carmen Ugarte Uterga, Consistorial, 2-5.º
María Josefa Unzué Lerga, Amaya, 3-1.º
M.ª Pilar Urtasun Otegui, Ardieta, 6-2.º
Severa Urrutia, Arrieta, 16-4.º
M. Teresa Valencia Lecumberri, P. Caballero, 41-4.º
Estefanía Valentín Suescun, Sarasate, 12.
María Cruz Valenciano Cacho, G. Ximénez, 3.
Carmen Vidaurre Goñi, Mayor, 13-4.º
Carmen Viguria Cuadriello, A. Zaragoza, 3-4.º
Nicolasa Viscarret, Bl. de Navarra, 20-2.º
Vda. de Elizondo, Chapitela, 4-4.º
Dominica Zoco, Gorriti, 35.
María Zoroquiain Huarte, S. Gregorio, 11-3.º
Isabel Zubeldía, Teobaldos, 11-3.º
Isabel Zuasti Elía, Bl. de Navarra, 24-1.º
Gabriela Zubiri Esnoz, Teobaldos, 10-2.º
María Amparo Zubizarreta Goñi, A. de Galicia, 5-3.º
Mercedes Zunzarren Tirapu, Calderería, 28.

Molinos (Molturación de piensos en)

Luis Berasain Sagastibelza, San Jorge.
Pedro Baquedano Goñi, Barrio San Juan.
Vda. de Irujo, Av. Villava (Rochapea).
Bautista Pérez Falces, Av. Villava, Casa Arrieta.

Mosaicos (Fábricas de)

Del Río y Cilveti, Descalzos, 65.
Francisco Galdeano Cirauqui, Av. Villava.
Guerendiain y Chocarro, S. L., Aralar, 2.
Aniceto Hernández Garcés, Av. Villava.
Rufino Martinicorena, Carretera Estella.
Mármoles del Norte, Benito Tabar, Descalzos, 47 al 51, Teléfs. 1562, 3067.

Motores eléctricos

(Véase Maquinaria y Material Eléctrico)

Muebles (Fábricas de)

Muebles Biurrun, Carlos III, 44.
Muebles Ezcurdia, Barrio de La Milagrosa.
Muebles Elósegui, Mayor, 4.
(Véase también «Ebanisterías»).

Muebles (Venta de)

Angel Alonso, Compañía, 19.
Andrés Auestegui a Goñi, Mayor, 31.
Román Arbendáriz Armendáriz, Pl. de la Argentina.
Hijos de Arruti, S. R. C., Pl. del Monumento a los Mártires de la Cruzada.
Alonso Asensio, Tejería, 10-1.º
Isidro Astiz, San Antón, 49.
Saturnino Azcárate Aragón, Bergamín, 15.
Manuel Barragán, Pl. del Consejo, 2.
Muebles Biurrun, Carlos III, 44.
Vicente González Carreras, Carlos III, 6.
Micaela Goñi Ruiz, Tudela, 1.
Mauricio Guibert, Zapatería, 46.
Marcelino Insausti Zunzarren, Comp.ª, 5 y 7.
Jesús Iñigo Macua, Navarrería, 27.
Manuel Labiano, Mayor, 63.
Lizarraga Hermanos, S. L., Sangüesa, 14.
M.ª Dolores Soberón del Campillo, Eslava, 12.
Esperanza de Miguel (V. Elósegui), Mayor, 2.
Vda. de Mocholí, Tafalla, 14.
Ciriaco Montehermoso Lapuente, Gorriti, 39.
Osés y César, S. Juan, Circunvalación, 6.
Hijos de José Rubio, Jarauta, 3.
Agustín Sagaseta Larraz, Mayor, 22.
Ramona Urzaiz de Ocón, Mayor, 28.
Véase también «Ebanisterías».

Muebles usados (Venta y alquiler de)

Sebastián Aznárez Esparza, Descalzos, 11.
Tomás Mazo Del Campo Cañaveral, Jarauta, 57.
José Garisoain Bereau, Pl. del Castillo, 27-2.º

Música (Profesores de)

(Véase «Academias de Música».)

Pilastras, Balaustradas; Aparatos de Luz Colgantes, Motivos Artísticos para aplicación de Muebles, Restauración y tallado de Arcas, etc.
Sucesores ARTESANIA MOLINAT
Torneado y Talla en Madera
Construcción de Salomónico Artístico
Navarrería, 1 PAMPLONA

Cupones "LA PALOMA"
LOZA - PORCELANA - CRISTAL - PLATERIA
SAN FERMIN. 16 -- PAMPLONA -- TELEFONO 3561

Muebles GONZALEZ
De lujo y económicos
Cuadros y molduras de encargo
Avda. Carlos III, 6 PAMPLONA Teléfono 12-66

Se autoriza la reproducción sin fines lucrativos
© GOBIERNO DE NAVARRA

Música (Venta de Instrumentos y Material de)

Casa Luna, Eslava, 1.
Casa Arilla, Zapatería, 60.

Música (Compositores de Instrumentos de)

Eustaquio Fernández, S. Antón, 46.
María Basterra Oñate, Calderería, 6.

Nidales registradores (Construcción de)

Aquilino Arteaga, San Antón, 4

Niquelado (Talleres de)

(Véase «Galvanoplastia».)

Neumáticos (Venta de)

Vda. de Beunza, Carlos III, 17.
Francisco Blanco, Avd. Carlos III, 63.
Doria y Compañía, Cortes de Navarra, 5.
Ramón Caballero, Carlos III, 29.
Ximénez y Cía. Carlos III, 9.

Notarios

(Véase «Profesiones»).

Objetos de escritorio

(Véase «Librerías».)

Objetos de goma (Fábricas de)

Industrias del Caucho, Avd. Guipúzcoa.
Gerardo Lampreabe Liria, San Juan.
A.º Larrondo Iribaren, S. Juan, C. Laplaza.
Plásticas Cóndor, S. L., S. Ignacio, 16.
José Enrique Esteban Guillén, C.º Esquíroz.
Turrillas y Jiménez, S. Antón, 61.

Objetos metálicos (Fábricas de)

Ulpiano Istúriz Galdúroz, Errotazar, C. Láinez
Véase también «Calzados de Goma» fáb. de.)

Odontólogos

(Véase «Profesiones»).

Optica (Venta de objetos de)

Cecilio Ajarnaute Arratibel, Zapatería, 50.
Joaquín Alforja, S. L., Zapatería, 28.
Manuela Elorz, Vda. de Díaz, Zapatería, 54.
Joaquín Roldán, Pozo Blanco, 11.
Luis Rouzaut Rouzaut, Chapitela, 21.
Cástor Ulloa, S. Ignacio, 12.

Objetos de regalo (Venta de)

Antonio Archanco, Pl. Castillo, 49.
Almacenes «La Flecha», P. Caballero, 2.
Bazar Cilveti, Comedias, 15.
Casa Lange, Estafeta, 45.
Tomás de Diego, S. Nicolás, 24.
Establecimientos Arrizabalaga, G. Castañón, 8.
El Buen Gusto, Estafeta, 4.
Eulalia Inés, Chapitela, 11.
Vicente Irigoyen, Calceteros, 10.
La Veneciana, S. A., Avd. Roncesvalles, 2.
Manuki, Estella, 1.
Luis Martínez, Javier, 2.
Santiago Olmedo, G. Castañón, 2.
Santiago Olmedo, Eslava, 2.
Xuan, G. Castañón, 1.

Ornamentos de iglesia (Venta de)

Hijos de Mariano Santesteban, Carlos III, 7.
Luis Martínez Erro, Javier, 2.

Ortopedia (Venta de Aparatos de)

Comercial Médica y de Laboratorio, Fernández Arenas, 1.
Dental Navarra (Sr. Castellot), Chapitela, 4.
Santiago Ojeda Parra, Eslava, 22.
Vda. e Hijos de A. Santesteban, P. Viana, 4.

Ortopédicos

Vda. de Santiago Ojeda, Eslava, 22.
Vda. e Hijos de A. Santesteban, P. Viana, 4.

Oxígeno (Venta de)

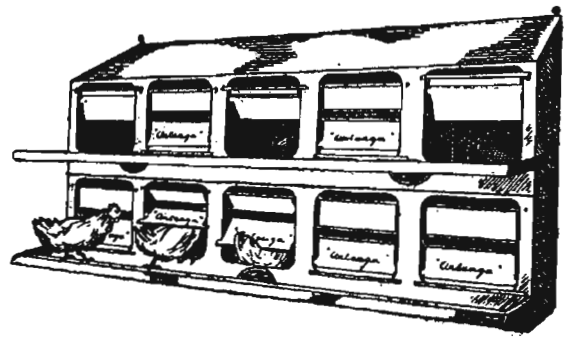
Compañía Nacional de Oxígeno, Bergamín, 4, Sr. Celaya.

Paja (Almacenistas de)

Ceferino Ibáñez Pérez, Bergamín, 37-2.º
Policarpo Ibáñez Pérez, P. Calatayud, 21-2.º

COMEDEROS
BEBEDEROS

CAMPANAS
CRIADORAS



Exposición y venta:
SAN ANTON, 4
PAMPLONA
Telfnos. 1017 - 3354

NIDALES REGISTRADORES
PATENTADO
"Arteaga"

BND
Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Pedro Iriarte Gortari, P. Calatayud, 20-2.°
José San Martín Orrio, Mayor, 21-1.°
Eusebio Uriz Gascue, Rochapea, Avd. Villava.

Paja (Venta por menor de)

Benjamín Adoain Martínez, Franco, 2-3.°
Jesús Ibáñez Iribas, Merced, 10.
Bernardino Mina Larralde, Navarrería, 15-1.°

Panaderías

Ambrosio Arrasate Beunza, S. Antón, 23.
Cesáreo Castán Gastón, S. Nicolás, 42.
Félix Egüés, Mercado Ensanche.
Félix Escribano, Jarauta, 48.
Eusebio Esparza Jaunsarás, Aralar, 26.
Claudio Esquiroz Azparren, Milagrosa.
Pedro de Esteban Azcárate, Calderería, 17.
Ibarrola Hermanos, Tafalla, 26.
Joaquín Ilundain Tulié, Mayor, 67.
Iribarren y Aznar, S. Antón, 43.
José Luis Irigoyen, Aralar, 11.
Francisco Irujo González Tablas, Estafeta, 49.
Salvador Larripa Lacosta, S. Nicolás, 40.
Gregoria Macaya Elizalde, P. Caballero, 17.
Francisco Purroy Orte, P. Calatayud, 11.
Lázaro Taberna S. Martín, Mayor, 40.
Lázaro Taberna S. Martín, Avd. Franco, 8.
Emilia Urzainqui Salvoch, Jarauta, 89.
Demetrio Vivanco Fabo, Franco, 36.

Papel (Almacenistas de)

Ariztia y Cía, P. Caballero, 33.
Felipe Carvajal Noriega, Bergamín, 15.
Teófilo Heras de Blas, Carlos III, 36.
Industrial y Manipuladora, S. A., Navas, 25.
Onena, Bolsas de Papel, S. L., Carlos III, 26.

Papel (Almacenistas de papel viejo)

Emilio Revilla, Descalzos, 68.
Félix Viscarret, Nagore, S. el Mayor, 2.

Papel (Manipuladores de)

Luis Muro González, P. Caballero, 18.

Papelerías y menage escolar

(Véase «Librerías».)

Papeles pintados (Venta de)

Francisco Ibáñez, Zapatería, 50.
Pedro Zabalegui Andueza, Mayor, 3.

Paraguas (Fábricas de)

Paraguas Archanco, S. L., Chapitela, 24.
Hijos de Arturo Corral, S. L., Carlos III, 23.

Paraguas (Venta de)

Antonio Archanco, P. Castillo, 49.
Rafael Archanco Udobro, C. de Navarra, 3.

Pasajes marítimos y aéreos

Luis Revestido Sagardoy, N. Villoslada, 1.
Viajes Vincit, S. A., Sarasate, 4.

Pastas para sopa (Fábricas de)

Coloniales Rodríguez, Nueva, 99.
Maravillas González Tablas, S. Antón, 8.
Oteiza e Iribas, Jarauta, 50.

Pastelerías y Confiterías

Javier Alfaro Remón, S. Ignacio, 8.
Javier Alfaro Remón, Chapitela, 16.
Rafael Alemán Pérez, Esquina a Media Luna Iturralde, Ruiz de Alda.
Francisco Amorós Crespo, Amaya, 7.
Marcos Ariz Armendáriz, Cruz Blanca.
Trinidad Arizala Cascante, S. Nicolás, 64.
Trinidad Arizala Cascante, N. Villoslada, 9.
Maximino Arrasate Beunza, S. Nicolás, 34-36.
Vda. de Arrasate, Pozo Blanco, 3.
Ubaldo Ataun, Eslava, 14.
Pedro Baquedano Sarasate, Tejería, 19.
Ramona Beorlegui Lacunza, Vínculo, 2.
Emilia Coronado Sanz, Mayor, 40-4.°
Juan Erice Iribertegui, Carmen, 12.
Fermina Esain Aranguren, Mayor, 20.
Severino Etayo, Barrio Milagrosa.
Félix Escribano, Jarauta, 48.
Pedro de Esteban Azcárate, Calderería, 17.
Fco. Galdeano Cirauqui, A. Villava C. Arrieta.
Deogracias Garicano, Curia, 17 y 19.
Julián Garícano Villarreal, Carlos III, 7.
Román Garicano Villarreal, B. Navarra, 13.
Herederos de Ramón Yárnoz, S. Nicolás, 72.
Hijas de Layana, Carnicerías, 4.
Ibarrola Hermanos, Tafalla, 26.
Joaquina Iráizoz Bartolomé, B. Navarra, 2.
Fco. Irujo González Tablas, Estafeta, 49.
Fco. Irujo González Tablas, Zapatería, 27.
Lozano Hermanas, Zapatería, 11.
Cesáreo Luis Díaz, Estación Autobuses.
Antonio Manterola Escodín, Tudela, 5.
Antonio Manterola Escodín, Zapatería, 20.
Matossi y Compañía, Pozo Blanco, 15.
Francisco Meoqui Aurquía, Comedias, 12.
Pilar Onsalo, P. Castillo, 35.
Pedro Orbiso, Pl. de Recoletas.
Blas Oroz Zalba, Milagrosa, kiosko.
Mercedes Orquín Mira, Pozo Blanco, 7.
Oteiza e Iribas, Jarauta, 50.
L. Ruiz de Galarreta y M. Vidal, Zapatería, 10
Eliseo Sanchiz Sanz, A. Guipúzcoa, (Eugui).
Julián Saralegui Aduán, Dos de Mayo, 3.
Vicenta Sarasíbar, Vda. Donézar, Zapatería, 47
Sucesores de Hijos de Vda. de Seminario, Plaza Consistorial.
Lázaro Taberna San Martín, Mayor, 40.
Lázaro Taberna San Martín, Pozo Blanco, 7.
Ignacio Tapia Perurena, Navarrería, 11.

ARIES
ARTESANÍA TEXTIL NÚMERO 739
OFICINAS: SAN FERMÍN, 47 - 1.° - TELÉFONO 2075
FÁBRICA: ABEJERAS, 16
Jose Lorrio Cilveti
PAMPLONA

J. ECHEVARRIA

Sarasate, 11 y Vínculo, 2 Teléfs. 1276-4356

P A M P L O N A

EXCLUSIVAS DE ESTA CASA

MULTICOPISTAS.-"Triunfo "modelos C y D la mejor multicopista Nacional.

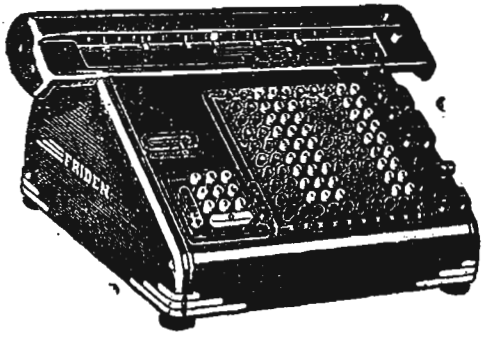
TRIUNFO DEX.-Ficheros de bandejas propia para todo Comerciante, Agente, Industrial, etc., etc.

"ECHEAN,,.-Muebles de madera, de despacho y mecanográficos - Sillones metálicos giratorios Ficheros de madera.

"ZUBIGARAY,,.-Fábrica de cajas de Caudales murales -sobre mesa- armarios y cámaras acorazadas.

CALCULADORAS. - "Famosa,, con visibilidad "original Odhner,, "ICE,, - Entrega inmediata.

SUMADORAS.-"Comercial,, modelo de mano y eléctricas.



MAQUINAS DE ESCRIBIR.-Underwod, Royal, Hispano Olivetti, Remigton etc., etc.

TALLERES:

a cargo de personal competente para reconstrucciones

BNE
Se autoriza la copia para la investigación.

Carmen Torrente Azparren, B. Navarra, 31.
María Trasobares Aparicio, Sarasate, 2.
Hijos de R. Unzué, S. Agustín, 36.
Ruperto Unzué Saralegui, Vínculo, 2.
Emilia Urzainqui Salvoch, Jarauta, 86.
José M. Vilar y Compañía, S. L., Estella, 3.
José M. Vilar y Compañía, Sarasate, 2 y 4.
María Villanueva Unzu, Bergamín, 6.
Vda. de Feliciano Goñi e Hijos, P. Blanco, 13.
Hijos de Salcedo, Estafeta, 37.
Lucas Zabalza, S. Saturnino, 16.

Patatas (Almacenistas de)

Hijos de Prados, Teobaldos, 7.
Pérez Hermanos, Santo Domingo, 47.
(Véase también «Frutos del país».)

Peletería (Artículos de)

María Altadill, Estella, 1.
Dimas Ibáñez Aransáez, Chapitela, 21.
Plácido Setuain Elizagaray, S. Agustín, 28-30.

Peloteros

Benito Garagarza Garayo, Avd. Galicia, 7-1.°
Félix González Ciganda, Dormitalería, 26-1.°
Joaquín Martín Hernández, S. Francisco, 22.
Bruno Ruiz Pagonabarraga, Jarauta, 36.
Estanislao Sáinz y Compañía, S. Lorenzo, 7.
Vda. de Lorenzo Sáinz, S. Lorenzo, 25.

Peluquerías y Barberías

Aguirre y Val, C. Oliveto, 1 (P. de Viana).
Luis Amadoz Pérez, Javier, 16.
Manuel Amillo Carasusan, S. Antón, 62.
Evaristo Amorrortu, Jarauta, 1 y 3.
Andrés Arbea Echeverría, Sto. Domingo, 19.
Félix Arroba Echarri, Roncesvalles, 6.
Marcelo Baquerín Ruiz, S. Juan, C. Munárriz.
Lázaro Batalla Díaz, N. Villoslada, 3.
Manuel Bator Valenciano, S. Juan.
M.ª Bernedo García, Vda. de Olcoz, Jarauta, 28.
Emilio Caballero, Sto. Domingo, 25.
Felipe Echarri Echeverría, A. Guipúzcoa, 52.
Fermín Erviti, Nueva, 83.
Teodoro Esain, Mayor, 28.
Severino Etayo, Milagrosa.
Josefa Flor Marcellán, S. Miguel, B.
Miguel Gabari y Juana Luoia, Sarasate, 14-1.°
Luciano Gambra Beperet, Olite, 10.
Vicente Gambra, Mayor, 72.
Francisco García Guillén, Tafalla, 24.
Juan García, Pl. Castillo, 35.
Martín Garciandía Carrera, S. Gregorio, 8.
Julián Garro Díez de Ulzurrun, Mayor, 1.
Nicolás Erce Tejada, Navarrería, 15.
Santiago Hernández Muro, Jarauta, 31.
Jesús Ibáñez Romo, Leyre, 3.
Gregorio Izurdiaga Razquín, Bergamín, 7.
Silvano Jiménez Navarro, B.° de la Rochapea.
Fulgencio Lalinde Sáinz, Eslava, 2.
Alejandro Larraya, Gorriti, 20.
Severiano Martín, Pl. Castillo, 14.
Julio Martínez, Sarasate, 34.
Cecilio Mayayo Iriarte, S. Agustín, 2.
Braulio Mayor Alduán, Rochapea.
Carmen Montserrat Fernando, S. Saturnino, 20
José Muñoz Velasco, Pl. Castillo, 6.
Norberto Moratel Díaz, Estafeta, 39.
José Luis Ordoyo Berenguer, Franco, 30.
Francisco Osés Mauleón, B.° de la Milagrosa.
Cándido Pemán, S. Nicolás, 39.
Félix Pérez Arbeloa, P. Calatayud, 13.
Gonzalo Pérez Vidaurreta, Jarauta, 100.
M.ª Piedrafita Iguacel, Bergamín, 27.
Pedro Resano López, Rochapea, J. Beunza, 29.
Ignacio Reta Zabalegui, A. Villava, C. Uriz.
Eusebia Rosés Ansaño, P. Blanco, 18.
José Sáez Lecumberri, S. el Mayor, 15.
Jesús S. Martín Olaverri, Navarrería, 5.
Tomás Satóstegui Zariategui, Tejería, 8.
Isabel Suances Pascual, Rochapea, Lapoya, 12.
Petra Suescun Morales, Pl. Castillo, 29.
Mariano Torres, S. Nicolás, 30.
David Zoco Pérez, Estafeta, 89.
Agustín Zoroquiain Itoiz, Jarauta, 58.

Peluquería de señoras

Araceli Agórriz Puente, Aralar, 15-1.°
María Aranguren Ibero, Leyre, 5-1.°
Andrés Arbea Echeverría, Estella, 2.
Micaela Ardanaz Alagón, B. Navarra, 18-1.°
Inocencia Arriazu y Hermanas, B. Navarra, 12.
Pilar Arriola Echeverría, P. Caballero, 12.
Martín Ayerbe Aseguinolaza, P. Castillo, 36-1.°
Higinia Azanza Auza, Chapitela, 11.
María Esther Bea Suescun, Gorriti, 41-2.°
María Teresa Bueno Sanz, Mañueta, 22-2.°
Foo. Campos Arizaleta, Consistorial, 6-2.°
M.ª Carmen Cidrián Etayo, Tudela, 8-3.°

FERRETERIA PURROY ELECTRICIDAD
Batería de Cocina, Herramientas, Clavazón, Cerrajería, Cocinas Correas, Sierras cinta y circulares, Cristales, Básculas, Tubos goma, Piedras esmeril, Elementos industriales, etc., etc.
Zapatería, 45-PAMPLONA-Tel. 3241

ALMACEN AUXILIAR DE LA CONSTRUCCION
PEDRO JAURRIETA
AMAYA, 5 Y LEYRE, 14 PAMPLONA TEL. 3113

BNE
Se autoriza la copia para uso educativo

Purificación Delgado Idiazábal, Jarauta, 68-1.°
Rosario Domeño Lizarraga, S. Nicolás, 1-3-1.°
Dolores Fernández Ciordia, Amaya, 20-1.°
Manuel Fernández Ciordia, Curia, 5.
Miguel Gabari y Juana Lucía, Sarasate, 14-1.°
Guadalupe García Ripodas, Zapatería, 31.
Juan García P. Castillo, 35.
M.ª Josefa García Zagulzuri, S. Agustín, 6-1.°
Mercedes Guezala Mendía, Circunvalación, 6.
Nicolás Herce Tejada, Chapitela, 4.
Emilia Idoate Oyaga, Nueva, 5.
Idoate Hermanas, G. Castañón, 14-1.°
Lorenzo Iriarte Gárate, Sarasate, 7-1.°
Gloria Irigaray Barcos, Mayor, 37-1.°
Amparo Itoiz Momo, Tafalla, 13-2°.
Francisca Jimeno Gorricho, Leyre, 5-3.°
Francisca Larrea, Zapatería, 1 y 3.
Severiano Martín, Pl. del Castillo, 14.
Engracia Oharriz Aldave, P. Caballero, 14-2.°
Leónides Olaverri Osinaga, G. Castañón, 14-2.°
Rufino Paularena Larrea, Calderería, 40-1.°
Juan Pérez Castellot, Mayor, 27-1.°
Juan Razquin, Estafeta, 45-1.°
Asunción Rivero Gainza, S. Lorenzo, 20-1.°
Pilar Ullate Santos, Espoz y Mina, 9-1.°
José M.ª Villafranca, P. Castillo, 28-1.°
Esperanza Villanueva Gómez, Franco, 14.
Victorina Zalba Garayoa, Calceteros, 2.
Jesús Zamarbide Ciáurriz, Comedias, 4-1.°
Zacarías Zayas Latorre, S. Saturnino, 4-1.°

Perfumería (Fabricación de Productos de)

Laboratorios Muriel, S. L., Aralar, 6.
Laboratorios Zay, P. Caballero, 15.
Maya, S. A., Rochapea, J. Beunza.
Cecilia Roth Sandberq, Estafeta, 73-2.°

Perfumería (Venta por mayor de artículos de)

Exclusivas Mir, M. Inés Rojo, Carlos I 46-1.°
José Pérez Martínez, Arrieta, 11.
(Véase también «Droguería por mayor».)

Perfumerías

(Véase «Droguerrías y Perfumerías».)

Periódicos y Revistas (Venta de)

Antonio Leoz, P. Castillo, 38.
Antonio Leoz, Mayor, 10.
Victoriano Arburúa, Sarasate, 34.
Julia Donázar, kiosko, Pl. S. Francisco.
Gonzalo Sola, Calceteros, 20.
Viajes Vincit, Sarasate, 4.
Librería de Ferrocarriles, Estación Norte.

Peritos agrícolas

(Véase «Profesiones»).

Persianas (Fábricas de)

Joaquín Chocarro, S. el Mayor, 12.
Felipe Brun Aguirre, Media Luna, 11.

Pescaderías

Jacinta Aberástegui Arguiñano, Villoslada, 2.
Avelina Aldaz López, Mercado.
Eugenio Aranguren Urtasun, Bergamín, 55.
Joaquina Ariz Zabalza, Navarrería, 17.
M.ª Arratíbel Urrestarazu, S. Jorge, 4.
Vicente Berrade y T. Larrión, Villoslada, 23.
Eusebio Brun Aguirre, Aralar, 41.
Felipe Burdaspar Arbeloa, Mdo. Ensanche 120.
Victoriano Campanero, Mercado.
J. Campillo y C. Olano, Aldapa, 2.
Jesús Caridad, Mayor, 73.
Venancio Castellanos, Mercado.
Tomás Cía Aldave, S. el Mayor, 8.
Cecilio Diago Echeverría, Mdo. Ensanche.
Segunda Echeverría, Mercado.
Felisa Egea Zaratiegui, G. Ximénez, 4.
Camino Elío Senosiain, S. Nicolás, 14.
Catalina Erdocia Beráștegui, P. Caballero, 31.
Fabiana Galar Sáez, A. Villava, C. Arrieta.
Gregorio Garayoa Osácar, Jarauta, 55.
Antonio Gil Igea, Calderería, 21.
Rafael Guindo Erviti, Mercado.
Purificación González Calvo, Mdo. Ensan. 115.
Luis Goñi Idoate, S. Fermín, 53.
Camino Huarte, Carnicerías, 4.
Concepción Inda, C. Barañain, C. Arraiza.
Felipe Iroz Marcotegui, Abejeras.
Isabel Irula Landa, Mercado.
Crescencio Layana, S. Lorenzo, 24.
Cipriano López Moya, S. Nicolás, 19.
Vda. de López Moya, S. Nicolás, 19 y 21.
Rafael López Tobal, Tejería, 28.
Julio Luri Luri, Aralar, 15.
Carmen Maiza Mendinueta, Olite, 16.
Cruz Mañeru Miranda, Jarauta, 67.
Francisco Mayo Garde, Milagrosa, 89.

Hijo de JOSE ANDRES
CANDIDO ANDRÉS
COMISIÓN Y CUENTA PROPIA EN VERDURAS Y FRUTAS
MAÑUETA, 17 PAMPLONA

VALERO LAFOZ Sucesor de Casa Menéndez
ALMACEN DE ACEITUNAS AL POR MAYOR Y MENOR
ESPECIALIDAD EN ACEITUNAS RELLENAS DE ANCHOAS, NEGRA DE ARAGON Y CACERES.
CONSERVAS Y ATUN EN ESCABECHE
MAÑUETA, 3 PAMPLONA TEL. 4139

"ZALBA"
AGENTE COLEGIADO DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
SEGUROS GENERALES
PLAZA DEL CASTILLO, 10 PAMPLONA TELEFONO 3055

Se autoriza la reproducción para uso privado
© GOBIERNO DE NAVARRA

Felisa Medrano Larreta, A. Villava, 45.
Jesús Olite Echeverría, Mercado.
Oiza Hermanas, Carlos III, 18.
Josefina Oscoz, Mercado.
José Parra Gorriti, P. Caballero, 12.
Juliana Pérez Pascual, Mdo. Ensanche, 99.
Teodoro Pérez Lamela, S. Fermín, 69.
Camila Riezu Echauri, Zapatería, 52.
Esteban Ruiz Izco, S. Pedro, 17.
Teresa Sanz Espinosa, Mdo. Ensanche, 119.
Angel Sarasa Astiz, S. Gregorio, 21.
Félix Sarrasín Vidaurre, S. Antón, 53.
Felicidad Tello Sánchez, Mercado Ensanc. 114.
Eusebio Uriz Gascue, Rochapea, A. Villava.
Florentina Urtasun Goñi, Carmen, 3.
Paulina Urtasun Legarra, Mdo. Ensche. 118.
Emilia Vallejo Hernández, Mdo. Sto. Domingo.
Juana Vallés Castellanos, Calderería, 22.
Eusebia Vergara, Mercado Sto. Domingo.
Fermina Villanueva Reta, Mdo. Sto. Domingo.
Fermina Villanueva Reta, Estafeta, 70.
J. Zabala y D. Ibarlucea, Mañueta, 20.
Javier Zunzarren Villanueva, Mañueta, 1.

Pescados (Venta por mayor de)

Jesús Caridad, Mayor, 73.
Angel Sarasa Astiz, S. Gregorio, 21.

Pianos (Venta de)

(Véase «Música» (Venta de Instrumentos y material de).

Pianos (Compositor de)

Cecilio Fernández Elizalde, Teobaldos, 7-3.°
Julián Lumbreras, Calderería, 6.

Piedra artificial (Fábricas de)

(Véase «Mosaicos».)

Piel (Fábricas de artículos de)

Pelayo Mendivil Fernández, P. Alcázar, 4.

Pieles (Fábricas de Charolar)

Bernardo Echamendi Erro, Roch. Enamorados
Manufacturas Margeopi, S. L. C. Escároz C. Pi

Pieles sin curtir (Almacenistas de)

Esteban Carrascosa Largo, P. Caballero, 18.
Juan Casanave y Cía., S. L. Sto. Domingo, 27.
Manuel Fau Nazare, C. Oliveto, 3.
Santos Lautre Garayoa, S. Saturnino, 20-3.°
Felipe Mendióroz Goyeneche, Nueva, 77.
Fermín Mendióroz Mina, C. el Mayor, 4.
Sociedad La Protectora, Mayor, 4-1.°

Piensos para aves

Benjamín Adoain Martínez, Avd. Franco, 2.
Droguería Ardanaz, S. L., Mayor, 20.
Desojo y Cía, A. de S. Ignacio, 10.
Juan Zaratiegui, P. Caballero, 28.

Pintores de historia

Jesús Basiano, S. Juan, C. Longaniza.
Javier Ciga Echandi, Sangüesa, 9-1.°
Teodoro Ibáñez, Zapatería, 50.
Pedro Lozano Sotés, S. Ignacio, 14-5.°
Leocadio Muro Urriza, Mayor, 75-3.°
(Véase también «Decoradores»).

Pintores

José Abadías Callén, Tejería, 43.
Jesús Aguirre Arizmendi, P. Caballero, 26-1.°
Juan Aramendía Erro, S. Antón, 55.
Sabino Argüelles, Olite, 14.
Félix Arteta Gorostieta, Javier, .
Pablo Barcos Teus, Sangüesa, 18-2.°
Decoración Reiz, Avd. Zaragoza, 7.
Antonio Durán Plaza, Aralar, 26-4.°
Salustiano Egüés Jausaras, Olite, 5.
Miguel Erice Martinicorena, Dormitalería, 70.
Esparza y Azcárate, Estafeta, 13.
Julio Frías Olcoz, T. Abejeras, 2-2.°
Miguel Ganuza Pérez, Mercaderes, 5-5.°
Florencio Garde Yoldi, Avd. Villava, 43-3.°
Primitivo Garralda, Teobaldos, 2.
Ignacio González Pérez, Gorriti, 43-2.°
Francisco Ibáñez, Zapatería, 50.
Iribarren Hermanos, Estafeta, 23.
Plácido Izco Cía, Ansoleaga, 10.
Serafín Lapeña Murua, Avd. Guipúzcoa, 99.
Florentino Larraburu Sánchez, S. Antón, 30-5.°
Pablo Lizoain, Carlos III, 45.
Santiago Mazo y Serafín Mtnez, Jarauta, 98.
Luis Menchón, Navarrería, 9.
Benedicto Ochoa Marticorena, N. Villoslada, 3.
Miguel Ochoa Medina, Aldapa, 4.
Juan Oliveros Andreu, Olite, 4.
Higinio Pinillos Vidaurreta, Arrieta, 17.

TIRAPU - SARASA
PINTORES
ESPECIALIDAD EN ROTULOS Y DECORADOS
PRESUPUESTO PARA TODA CLASE DE TRABAJOS DE PINTURA
Leyre, 13 y Gorriti 18 PAMPLONA

JUANIZ Y GREÑO PINTORES
Sucesores de Sinforiano GOÑI LABARTA
Trabajos de Pintura en sus diversas especialidades — Rotulaciones
Taller: Calle Descalzos, 38 PAMPLONA Avisos: Teléfono 1304

Se autoriza la reproducción. © Gobierno de Navarra

Secundino Redín Vidaurre, Franco, 44.
Miguel Ros Alemán, Carmen, 4.
Román Salinas Aoiz, P. Caballero, 47.
Rufino San Martín Gamboa, Teobaldos, 9-3.°
Sanz y Arévalo, Merced, 57 y 59-4.°
Tirapu y Fernández, Leyre, 13-3.°
Ramón y Miguel Tirapu Sarasa, Curia, 23.
Balatasar Turumbay, Curia, 24.
Elías Urdániz y Roberto Osinaga, Mañueta, 14. Casa Pinzolas.
Velasco y Olza, Jarauta, 96.
Antonio Vicente Lacalle, Mayor, 9-1.°
Gerardo Zabalza Zabalza, B. Navarra, 53-1.°
Francisco Zuasto Elía, Avd. de Zaragoza, 3.
(Véase también «Decoradores».)

Pirotécnicos

Felisa Oroquieta Morales, Milagrosa.

Piscinas

Campo de Deportes Larraina, B.° S. Juan.
Club Tenis, Tenis.

Planchadores mecánicos

Casilda Huici Oscoz, Navarrería, 21.
Marcelino San Juan Bescós, Calderería, 14.

Plantas (Venta de)

(Véase «Arboles Frutales».)

Plateros (Industria de)

Gregorio Carrasquilla, Estafeta, 9.
Casa Marotta, P. Caballero, 7.
Manuel Esparza, Comedias, 1.
Esteban García, Estafeta, 33.
Juan Lafuente, Zapatería, 12.
José Marotta, Nueva, 81.
Casa Torrubia, S. Antón, 34.

Plumas estilográficas (Venta de)

Santiago Sagaseta de Ilúrdoz, Zapatería, 15.
(Véase también «Objetos de Escritorio».)

Plumas estilográficas (Compositor de)

Andrés Aristide Furco, Olite, 8-1.°

Porcelana

(Véase «Loza, Porcelana y Cristal».)

Posadas

(Véase «Fondas, Posadas y Huéspedes».)

Practicantes

(Véase «Profesiones»).

Procuradores

(Véase «Profesiones».)

Productos alimenticios (Fábricas de)

Tasada y Beltrán, S. Juan, C. Anechina.

Productos químico-farmacéuticos (Almacenistas de)

Centro Farmacéutico Vizcaíno, Sarasate, 16.
Comercial Farmacéutica Navarra, Sangüesa, 9.
Ezcurra y Lizasoain, Avd. Galicia, 7.
Ibys, S. A., Cortes de Navarra, 1.
Navarra Química-Farmacéutica, S. A. Taf. 15.
Quifasa, S. A., Gorriti, 22.
(Véase también «Droguerías por mayor».)

Profesores de Música

(Véase «Academias de Música».)

Purés (Fábricas de)

Pedro Baquedano Goñi, S. Juan, C. Longaniza.

Quesos (Venta por mayor de)

Josefina Agurruza Martínez, «Zugarra», Paulino Caballero, 1.
María Arratíbel Echeverría, Merced, 10-3.°
José Crespo Jiménez, N. Villoslada, 7-5.°

Quincallerías

(Véase «Bazares, Bisuterías y Quincallerías)

Radiadores (Reparación de)

Larrea y Ecay, P. Caballero, 18.
Luis Salanueva Sáez, Príncipe de Viana, 3.

Radio (Construcción de aparatos de)

Giordano Pérez Fer., Conde Oliveto, 2.
Jaime Thomás Naudín, Mayor, 26.

Radio (Venta de aparatos de)

M.ª Carmen Andradas Ibarrola, Sancho el Mayor, 13.
Casa Arilla, Zapatería, 60.
María Basterra Oñate, Calderería, 6.

Electri Cinema Casa Soto

Proyectores Cine Americanos, Sonoros y Mudos de 16 m/m. Alquiler de Películas y Revelado de Películas de 9 1/2 y 16 m/m. Materiales para Proyectores, Radio y Electricidad

Calle Estafeta, 32 PAMPLONA Teléfono 1702

BND
Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Pascual Castiella Escobés, Zapatería, 35.
Electri-Cinema, Julio Soto P., Estafeta, 52.
Electro Radio, Carlos III, 57.
Miguel Frías Boillos, San Nicolás, 33.
Carmelo Gortari Pastor, Estafeta, 34.
Viuda de Emilio Guiberte, Zapatería, 22.
Alfonso Les Goñi, Pl. Castillo, 12.
Jesús Luna, Eslava, 3.
Jesús Martínez Hernández, P. Caballero, 10.
Luis Oslé Carbonell, Navarrería, 2.
Jiordano Pérez Fernández, C. Oliveto, 2.
Rosalía y M.ª Roldán Zalba, Carlos III, 57.
Santiago Sagaseta de Ilurdoz, Zapatería, 15.
Eustasio Santa Eufemia Arpón, Olite, 5.
Ventura Senar Rázquin, Mañueta, 13.
José L. Suescun Paniego, P. Caballero, 24.
Jaime Thomás Naudin, Mayor, 26.
Antonio Zapatería Amorena, P. Blanco, 24-26.

Radio (Reparación de aparatos de)

Regino Aizpún Gorriz, Barquilleros, 2.
José Altamira Lasa, Aldapa, 6.
Félix Bengoa Sauca, San José, 6.
Pascual Castiella Escobés, Zapatería, 35.
Mariano Escudero Amorena, Navarrería, 15.
Alejandro de León Aldaz, Amaya, 7.
Pedro Rodríguez Vera, Mayor, 63-1.º
Eustasio Santa Eufemia Arpón, Olite, 5.
Ventura Senar Razquin, Mañueta, 13.
Bernabé Sora Josa, San Jorge, 6.
José Luis Suescun Paniego, P. Caballero, 24.
Antonio Zapatería Amorena, Pozo B., 24-26.

Recauchutado de cubiertas

(Véase «Automóviles» (Reparación de cubiertas para).

Rejillas metálicas (Fábricas de)

Riviere, S. A. Rochapea, S. Jorge.

Relojerías

Cecilio Ajarnaute Arratíbel, Zapatería, 50.
Casa Díaz, Zapatería, 54.
Joaquín Erviti, Mayor, 69.
José Mendívil Fernández, S. Miguel, 14.
Eloy Muñoz Hernando, Tudela, 3.
Luis Oslé Carbonell, Carmen, 2.
Joaquín Roldán, Pozoblanco, 11.
Federico Rosas Vidaurre, Chapitela, 15.
Mariano Rubio Arbizu, S. Nicolás, 66.
Jovito Torrubia Pueyo, S. Antón, 34.
Prisco J. Viguiristi Jiménez, G. Castañón, 14.
Pablo Vitas Laraña, Mayor, 3-1.º
Juan Zaragüeta Rubio, G. Castañón, 1.
Simón Zaragüeta, San Saturnino, 1.

Relojes de torre (Venta y reparación de)

Joaquín Erviti, Mayor, 69.
Romualdo Urroz Belzunegui, Amaya, 7.

Relojes (Reparación de)

Joaquín Luquin Gutiérrez, M. Patria, 41-1.º
Crescencio Mañu Zubicoa, P. Caballero, 18-2.º
Eloy Muñoz Hernando, Tudela, 3.
Jesús Redín Ladrón de Guevara, Estafeta, 5.
Arturo Sáiz Moral, Olite, 2.
Pedro Turrientes Pérez, T. Tafalla, 1-2.º
Pablo Vitas Laraña, Mayor, 3-1.º

Resinas sintéticas (Fábricas de objetos de)

La Industrial Química Raza, C. Cementerio.
Javier Subiza y Cía., S. L., C. Barañain, casa Alcorta.
Guitalit, S. L. (Guibert y Taberna), Navarro Villoslada, 15.

Restaurantes

Antonio Anoz Navaz, Carnicerías.

Radio **FAR** (La aristocracia de la Radio)
Garantía dos años
La mejor propaganda la hace el que la escucha —
Conde Oliveto, 2 - Teléfono 1256
PAMPLONA
Radio **FAR**

RADIO LABORATORIO
CONSTRUCCION Y REPARACION DE TODA CLASE
DE APARATOS DE RADIO, CINE SONORO, ETC.
MAYOR, 63 - 1.º - PAMPLONA - TELEFONO 4221

CARMELO GORTARI PASTOR
REPRESENTACIONES
DEPOSITO Y VENTA DE MAQUINARIA PARA EL RAMO DE LA ALIMENTACION
Concesionario de RADIO ASKAR
Estafeta 34 PAMPLONA **Teléfono 2505**

Pablo Aree Irurita, Comedias, 20.
Arrendatario del Restaurante, E. Autobuses.
Daniel Bacaicoa Ulmeneta, Javier, 1-1.°
Pablo Berástegui Goñi, Estafeta, 85.
Campo de Deportes de Larraina, S. Juan.
Wenceslao Cilveti Sola, Pl. Castillo, 20.
Club Tenis, Tenis.
Ana María Echechipia Goñi, B. Navarra, 7.
Felisa Ezcurra Yoldi, Rochapea, Bar España.
Herederos de María Sánchez, Estación Norte.
Hijos de Gervasio Guerendiain, Sarasate, 6.
Jerónimo Ibarrola Valencia, P. Castillo, 12.
Pilar y Rufina Iturralde, Lindachiquía, 16.
Julia Jaca Lacunza, S. Nicolás, 19-21-1.°
Isaac Juanco Toni, S. Nicolás, 5.
Sebastián Miquéleiz Ballent, S. Nicolás, 12.
Federico Monasterio Aramendía, E. y Mina, 11.
Carlos Pascualena Gembero, Estafeta, 55.
Rafaela Pérez Sola, Eslava, 32.
Julián Sánchez Labarta, Jarauta, 8 y 10.
Marcos Sanz Zubiría, S. Nicolás, 25.
Vicente Saralegui Goicoechea, S. Nicolás, 13.
Toki-Zarra (Pueyo-Echeverría), S. Juan.
Braulia Villanueva Sáinz, B. de Navarra, 24.
José Yaben Insausti, P. Blanco, 24-2.°

Revistas (Venta de)

(Véase «Periódicos y Revistas».)

Sacos (Almacenistas de)

Julio Maset Torres, Rochapea.

Sacos (Venta de)

A. F. y V. Primicia, Aldapa, 4.
José Brugos Morán, C. Oliveto, 5.
Domingo Tabar Varela, Juan de Labrit, 3.

Sastres

Rafael Alvarez Enciso, Chapitela, 12.
Angel Amigot, Compañía, 9-1.°
Manuel Amigot, Gurrea, S. Francisco, 10-2.°
Jaime Aramendía, Calderería, 22-1.°
Nicolás Arboniés Aznárez, S. Francisco, 8-2.°
Fidel Arconaga Brea, Mayor, 38-3.°
Epifanio Artázcoz Lizasoain, Mayor, 23-2.°
Gerardo Arteaga Lizaso, Tudela, 5.
Juan Bruguera Soley, Mayor, 1.
José Bueno Sanz, Blanca de Navarra, 31-2.°
Nicolás Cejuela, B. de Navarra, 9-1.°
Robustiano Celaya Urrutia, Carlos III, 21-2.°
Vicente Celaya Osinaga, Zapatería, 33-1.°
Vicente Cláurriz Virto, S. Nicolás, 40-42.°
Félix Contín Castejón, S. Nicolás, 24-2.°
Félix Contín Compaired, Calderería, 2-4.°
Justo J. Escalona Nicas, Comisaría Vigilancia.
Dimas Estremad Arilla, P. de Viana, 4.
Angel Ezcurra Esain, S. Gregorio, 15-3.°
Dionisio Fernández Pérez, Estella, 5.
Hilario Galar, Curia, 6.
Manuel García Falces, P. Castillo, 27-3.°
José Garjon Aróstegui, P. Calatayud, 5-4.°
José Guerra Sanz, Carlos III, 11.
Cándido González, Estella, 5-4.°
Orosio Goñi, Mayor, 5-3.°
Herederos de Felipa Muñoz, Zapatería, 40.
Iriarte y Arrechea, S. Ignacio, 8.
Máximo Irisarri Echarren, Mayo, 58-1.°
Fancisco Itoiz Abaurrea, Mayo, 57-3.°
Lacabe y Tapia, Arrieta, 15-1.°
Ignacio Laguardia, S. Antón, 64-2.°
Pedro Larraz, S. Saturnino, 1-1.°
Rodolfo Lozano Sotés, Tafalla, 13-1.°
Antonio Madoz Aristorena, Calceteros, 2-2.°
Angel Mañero, Chapitela, 18-2.°
Emilio Martínez Azpa, Zapatería, 60-3.°
Enrique Martínez Urrutia, Aralar, 17.
Joaquín Martínez, Sarasate, 36.
Justo Martínez Amóztegui, Mayor, 13.
Simón Martínez, Calderería, 1.
José Mendiluce Martínez, Nueva, 2.
Luis Mesa, Avd. de Zaragoza, 3-2.°
Manuel Morales Arregui, Calceteros, 16-1.°
Darío Muro Soto, S. Nicolás, 21.
Fructuoso Muro, Olite, 6.
Luciano Muru, B. de Navarra, 33-3.°
Eduardo Jesús Olaz Balduz, Calceteros, 5.
Jesús Regino Osinaga, Campana, 4-1.°
Carlos Oteiza Erro, Zapatería, 38-3.°
Fermín Paradiet, Sangüesa, 3-4.°
Joaquín Paularena, Calceteros, 6-4.°
Nicanor Peñas Aparicio, Roncesvalles, 2.
Juan Pérez Castellot, Mayor, 27-1.°
Juan Bautista Román Ortega, Tejería, 10-1.°
Jesús Royo Melero, B. de Navarra, 11.
Jesús Salcedo Tihista, S. Nicolás, 68-1.°
Manuel Salcedo Ibarrola, Zapatería, 17.
Ramón Sánchez Mancho, E y Mina, 7-1.°
Benjamín Sarobe, P. de Viana, 3-1.°
Sarobe Hnos. (Manuel y José), S. Ignacio, 8.
Ezequiel Sotés, V.ª de Lozano, G. Castañón, 12

CASA DE COMIDAS
VENTA ANDRES
LARRAMBEBERE HNAS.
ECHAVACOIZ - PAMPLONA Teléfono 2131

Hijo de Bonifacio Ortega
TEJIDOS Y CONFECCIONES
MAYOR, 1 (ESQUINA A CAMPANA)
PAMPLONA

RESTAURANT
Fonda "SAN FERMIN"
Estafeta, 85 PAMPLONA Teléfono 2000



SERRERIA MECANICA

EMBALAJES Y MADERAS
DEL PAIS

VILLAVA TEL. 2449

SECADERO ARTIFICIAL
DE ROBLE

FABRICA DE TARIMAS DE
ROBLE Y PINO

CARRETERA del CEMENTERIO

FABRICA DE PERSIANAS ENROLLABLES

DE MADERA Y METALICAS - ACCESORIOS
Y REPARACIONES

PAMPLONA TELEF. NUM. 1125

CARPINTERIA Y FONTANERIA

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

CALLE ITURRALDE Y SUIT M.ª 1.ª (bajos del 21 al 51)

OBRAS EN GENERAL-HORMIGON ARMADO-CANTERAS DE PIEDRA

OFICINA CENTRAL: MEDIA LUNA, 11 TELEFONOS 2132-3580

BND

Se autoriza la copia para la investigación.

Salustiano Sotés, Tudela, 3-2.°
Sucesores de Navasal, Sarasate, 20.
Sucesores de Juan Pérez, B. de Navarra, 5.
Daniel de la Torre Aguirre, Mayor, 11-1.°
Jesús de Torre, Calceteros, 4.
Bernardo Vallés Sánchez, P. Calatayud, 13-5.°
Fernando Vázquez Asiain, S. Miguel, 7.
Jesús Vidaurre Alegría, S. Nicolás, 19-21.
José Viguria Iribas, Compañía, 19-1.°
Gabriel Yanguas Pérez, S. Antón, 33-35.
Antonio Zalba, Zapatería, 32-2.°
Zacarías Zayas Latorre, S. Saturnino, 4-1.°

Seda artificial (Fábricas de)

Manufacturas Arga, S. A., Camino de Artica.
Sedera Sta. Engracia, S. L. Rochap., C. Maset.

Seguros

La Vasco Navarra, S. Ignacio, 7.

Sellos (Venta por colecciones de)

Miguel de Luis Nagore, Arrieta, 27-2.°
Celso Torrea O. Landaluce, G. Ximénez, 3-4.°

Semillas (Venta de

Quintina Arizcuren, P. del Castillo, 27-5.°
Manuel Huici, Zapatería, 33.
Vicente Huici Lizarraga, Comedias, 16.
Manuel Martínez, G. Castañón, 2.
Semillas Ebro, S. A., Sarasate, 7.

Serrerías

Antuñano y Cía., Avd. de San Jorge.
José Arrarás Olano, C. de Estella.
Felipe Brun Aguirre, Media Luna, 11.
Emiliano Cabañas Mecoleta, C. Ansoáin.
Hijos de Secundino Erroz, San Juan.
Clemente Echenique, Iturrama.
Ruperto Eguaras Rey, C. Cementerio.
Jesús Ezquieta Arce, Descalzos, 74.
Gastaminza y Compañía, Gorriti, 7.
Gil, Echarte y Cía., Rochapea, Enamorados.
Alfonso Hernández y Compañía, Avd. Villava
Industrias Istúriz, S. L., Sangüesa, 6.
Martín Lecuna Goitia, Carmen, 25.
Vicente Lorrio del Rey, Abejeras.
Simón Ochotorena Ardanaz, San Juan.
Miguel Saralegui Valencia, S. Juan, C. Barañ.
Tomás Travería Pubill, Magdalena, Chantrea.
Pedro Urzainqui Mainz, Milagrosa.
Francisco Villegas Pérez, Chantrea.

Serrín (Almacenistas de)

Felipe Brun Aguirre, Media Luna, 11.
Vda. de Mocholi, S. A., Tafalla, 14.
Luis Pérez García, Mayor, 17-4.°

Sierras (Afiladores de)

(Véase «Afiladores de Sierras».)

Sillas de paseo (Arrendatario de)

Daniel Arregui, Mayor, 14-2.°

Silleros

Manuel Ortiz, Estafeta, 14.

Sombrereras

Mercedes Arellano Iturria, Leyre, 14-3.°
Jovita Garriz, E. y Mina, 2.

Sombrererías

Casa Aznárez, Zapatería, 21.

Tabernas y Figones

Benito Aguirre San José, Roncesvalles, 6.
Luis Aldaz Andueza, Eslava, 7.
Miguel Aldaz Martiarena, Rochap. Ferrocarril.
Pedro Alvarez Hernández, P. Calatayud, 20.
Simón Andueza Vidaurre, Merced, 1.
Anacleto Aranguren Urdampilleta, S. Lorenzo, 10.

Talleres NAGORE
P. Gral. Mola 1
Teléfono 2910
TODOS LOS TRABAJOS CONCERNIENTES A LOS RAMOS DE ELECTRICIDAD Y MECANICA

RESTAURANTE **ARALAR**
GRAN SERVICIO A LA CARTA
SERVICIO DE BAR
ON PARLE FRANCAIS
San Nicolás. 12 - Teléfono 2740 PAMPLONA

BND
Se autoriza la copia para la investigación.
© Biblioteca de Navarra

Demetrio Aranguren Huarte, Rochapeta (antiguo estanco).
José M. Arce Irurita, S. Francisco, 24.
Felipe y Anastasio Armendáriz, Mañueta, 13.
Juan Artázcoz Goñi, Estafeta, 81.
Gumersindo Arteaga Roldán, Jarauta, 30.
Bernarda Artola Guembe, C. Barañain.
Juan Arrestoa Inda, Campana, 12.
José Arrizabalaga L. Heredia, S. Agustín, 22.
Juan Ayerra Bergera, S. Antón, 48.
Jacinto Azagra Martinicorena, Jarauta, 22.
Ramón Azparren Olaverri, B.° S. Juan, C. Est.
Angel Azpíroz Aquerreta, Descalzos, 34.
Santiago Barasoain Erice, Avd. Villava, 97.
Juan Barberena Garbisu, Estafeta, 83.
Francisca Barbería Arbillaga, S. Lorenzo, 2.
Félix Barrio Esparza, Merced, 10.
Bernardino Calpe Sena, Avd. Guipúzcoa, 92.
Tomás Cía Aldave, Merced, 3.
Tomás Cía Sagüés, Jarauta, 57.
Saturnino Cláurriz Vitas, P. Calatayud, 14.
Jesús Díaz López de Zubiría, Navarrería, 4.
Joaquín Echeverría Asiain, Jarauta, 37.
Agustina Elso Latasa, C. F. el Hierro, estanco.
Ambrosia Erburu Aizpún, J. Beunza, 31.
Rafael Erice Zabalza, P. Caballero, 38.
Andrés Avelino Esparza, Magd. C. S. Miguel.
Alfredo Fernández González, Amaya, 20.
Jesús Fernández Domingo, Calderería, 42.
Agustín Garay Jiménez, Rochapea, Norte, 58.
S. García y J. Ibáñez, S. Gregorio, 12.
Josefa Goñi Belzunce, S. Nicolás, 18.
José Huarte Preboste, Jarauta, 92.
Marta Ilarregui Noguera, S. Juan, C. Díaz.
Miguel Inchusta Adot, Calderería, 38.
Angel Iriarte Valencia, S. Lorenzo, 27.
Román Iriarte Mendía, F. Hierro, C. Modesta.
Sotero Iriarte Usanaga, S. Francisco, 24.
María Iturmendi Muguiro, Magdalena, 24.
Roque Izcue Asiain, C. Esquíroz.
Fermín Larráyoz Munárriz, Jarauta, 82.
Auelio Lizarraga y José Erro, Caldere.ía, 10.
Eduardo Luri Amigot, Mañueta, 16.
Marcelino Llorente de Miguel, S. Lorenzo, 3.
Leandro Moreno Chamorro, S. Agustín, 4.
Jesús Ojer Ucar, Aldapa, 6.
Francisco Pueyo Sanz, Lindachiquía, 20.
Juan Roig Esteva, Milagrosa.
Tomás Ruiz Zabalza, Amaya, 10.
Jesús Ucar Valencia, Iturraldc y Aralar.
Jesús Ucar Valencia, Ruiz de Alda, 1.
Germán Unanua, Descalzos, 24.
José Villanueva Gorbea, Lindachiquía, 4.
Antonio Zubiri Izco, Leyre, 5.

Talleres de reparación de piezas y maquinaria

Martín Aguirrebengoa Lecea, Bergamín, 29.
Julián Alberdi Bermúdez, Bergamín, 4.
Alzueta y Cía., S. Fermín, 32.
Lorenzo Ansorena Seco, P. Calatayud, 21.
José Aranguren Torres, Bergamín, 4.
Manuel Aranguren Torres, P. Calatayud, 19.
Pedo Atiz Aragón, La Milagrosa.
Arteta Hermanos, P. Calatayud, 4.
Bernardo Artigas Fdez., P. Calatayud, 14.
Hilario Arrondo Resano, P. Caballero, 20.
Eugenio Astiz Erice, Tafalla, 28.
Auto Pamplona, S. L., Olite, 14.
Daniel Baines Ezquer, P. Caballero, 14.
Francisco Barbería Arbillaga, S. Fermín, 41.
Luciano Beriain Elizondo, N. Villoslada, 5.
Beunza y Moreno, Carlos III, 17.
Francisco Blanco Soraluce, Carlos III, 63.
Sergio Bratos de la Fuente, Gorriti, 32.
Víctor Bregaña Roncal, Tudela, 19.
Gabriel Canarias Errea, Teobaldos, 7.
Vicente Collantes, C. Calatayud, 3.
Diano Hermanos, S. Fermín, 61.
Urbano Erviti Garbisu, Tafalla, 24.
Fortunato Fernández, Olite, 4.
Agustín Fortún, P. de Mola, 1.
Garage Martínez, Teobaldos, 10.
Garage Norte, Facundo Berroeta y Domenech, S. L., Olite, 5.
Policarpo Garay Olavarriaga, Carlos III, 16.
Moisés Garjón Ugarte, Olite, 14.
Dionisio Glez. y Adolfo Linares, Gorriti, 39.
Tomás Goñi Veramendi, S. Fermín, 53.
Víctor Goñi Arbizu, P. Caballero, 37.
Víctor Gracia Aznar, Iturrama.
Marcos Hidalgo y Cía., S. L., N. Tolosa, 13.
Remigio Iribarren Redín, Labrit, 3.
Florencio Irurita, Redín.
Fermín Larumbe Erice, P. Caballero, 24.
Cipriano Larrea Itoiz, S. el Mayo, 2.
Benjamín Lecumberri Eslava, Milagrosa.
Fermín Lizarraga Erdozain, Circunvalación, 4.
Fermín Lizarraga Erdozain, Bergamín, 33.
José Lorrio Cilveti, Abejeras, 16.
Ezequiel Lus Redín, Avd. Zaragoza, 3.

Juan Varela Huarte
Mayor, 24 PAMPLONA Teléfono 1727
Droguería general - Almacén de Papeles pintados
Especialidad en Colores, Barnices, Brochas y Pinceles

Oficina de información y obtención de Pasajes de Cámara para MONTEVIDEO, BUENOS AIRES, CUBA, MEXICO, VENEZUELA y demás países americanos, en las principales Compañías Marítimas — Billetes a Ultramar en las mejores Compañías Aéreas
Agencia Ejecutiva. — Asuntos en general. — Cobros de Créditos y Herencias en España y Extranjero
Representaciones Administraciones
Joaquín Larráyoz Laquidain
Chapitela, 7-3.° Pamplona

Se autoriza la copia para la investigación.
Hemeroteca de Navarra

Juan Llorens Juste, Oliveto, 4.
Pío Macaya Anocíbar, Yanguas y Miranda, 3.
Macazaga y Larumbe, Tafalla, 58.
Gregorio Mañeru, Ciclos Mañeru, Franco, 30.
Montes y Lizarraga, Carlos III, 43.
Pedro Noain Bibiot, P. de Viana, 2.
Joaquín Pérez Vidaurreta, Sangüesa, 7.
Luis del Pozo, Plaza de Mola, 2.
Juan Redín Leoz, Arrieta, 9.
Miguel Redín Leoz, Tudela, 9.
Pascual Resano Terés, Amaya, 7.
Tomás Román Rilova, S. Fermín, 59.
Rueda y Sevillano, Tafalla, 22.
Ruiz Hermanos, Avd. Galicia, 1.
José Ruiz Maestroarena, S. Fermín, 47.
Atilano Sáiz Anso, Tafalla, 34.
Corpus Santiuste, Taconera, 14.
Apolinar Jesús Sarasa Aldave, M. Patria, 59.
Félix Sarrasín Ilundain, Leyre, 21.
Pedro Suescun, Gorriti, 28.
Cristóbal Temiño Marauri, Iturrama 1.ª T. E.
Villar y Pérez, Gorriti, 43.
Tomás Zaragüeta y N. Fernández, Gorriti, 52.
Angel Zudaire Leza, Milagrosa.
Hipólito Zunzarren Iribarren, S. el Mayor, 3.
Arricibita y Coloma, P. Caballero, 39.
Víctor Rada Martínez, Leyre, 10.
(Véase también «Herrerías y Cerrajerías».)

Tapiceros

Fidel Cía Balda, Calderería, 5.
Paulino García Bastardo, Navas, 21.
Narciso Larre Iriarte, Zapatería, 15-2.º
Sebastián Osta Ramos, Sto. Domingo, 23-25.
Fabián Zamborán Machín, Tafalla, 20.

Tarimas (Fábrica de

Felipe Brun Aguirre, Media Luna, 11.

Tejas y ladrillos (Fábricas de)

Gran Tejería Mecánica Pamplonesa, S. A., Rochapea.
Segura Hermanos, P. Castillo, 15.

Tejidos (Fábricas de)

Algodonera Iruñesa, S. L., Avd. Guipúzcoa.
José Erro García, Carlos III, 5.
Josefa González Caldero, Avd. Guipúzcoa, casa Erviti.
Gabino López Gallego, S. Juan, letra B.
F. Goñi Mayo e Hijos, San Juan.
Manufacturas Arga, S. A., Roncesvalles, 4.
Yutera Navarra, S. L., Avd. Guipúzcoa.
Arturo Picatoste Vega, «Hitema», Nueva, 20-1.º

Tejidos metálicos (Fábricas de)

Construcciones M. S. Jorge, S. L., Avenida de San Jorge.
Industrias Metálicas Merche, S. L., J. Beunza.
Riviere, S. A., Rochapea, San Jorge.

Tejidos (Venta por mayor de)

Almacenes Blanca de Navarra, Carlos III, 61.
José Casali Matabosch, Roncesvalles, 6.
Joaquín Ciga y Compañía, Consistorial, 3 y 4.
Sebastián Ferraz y Hermanos, Consejo, 1 y 2.
Narciso Inda Zabaleta, Calceteros, 6.
Sucesores de Navasal, Sarasate, 20.
Rufino Saralegui Goñi, Zapatería, 17.

Tejidos (Venta de)

Almacenes Pío Gorriz, Mayor, 2.
Francisco Almazor Rausa, G. Ximénez, 6.
Rafael Alvarez Enciso, Chapitela, 12.
Zacarías Arizaleta, S. el Mayor, 5.
Félix Genaro Artieda, Zapatería, 18.
Julián Asensio Jiménez, Tejería, 10-1.º
Agustín Astiz Erice, G. Castañón, 4.
Miguel Azcárate Echarren, F. Arenas, 2.
D.º Belascoain Fernandino, Calceteros, 18.
Manuela Beunza, S. Saturnino, 7.
Flora Calvo Gil, Vínculo, 2.
Juan Calvo Calonge, P. de la Argentina, 3.
Joaquín Ciga, P. Consistorial, 3 y 4.
Echarte y Grávalos, Eslava, 1.
Francisco Echegoyen García, Zapatería, 8.
Bernardo Eraso Soto, Eslava, 3.
Fermín Erro Azparren, Carlos III, 5.
Primitivo Esquíroz Oricain, Zapatería, 43.
Dionisio Fernández Pérez, Estella, 5.
Juana Fernández Mihura, Zapatería, 32.
Sebastián Ferraz y Hermanos, Consejo, 1 y 2.
Sebastián Ferraz y Hermanos, Estella, 6.
Aurelia García Jiménez, S. Nicolás, 27.
José Guerra Sanz, Carlos III, 11.
Félix González Albericio, Zapatería, 4.
Herederos de Manuel Batllori, S. Miguel, 8.

Tejidos AVENIDA
Artículos blancos
Pañería - Camisería
GENEROS DE PUNTO
San Ignacio, 14 PAMPLONA Teléfono 4043

Confitería-Pastelería "GARY"
JULIAN GARICANO
Avenida Carlos III, 7 - PAMPLONA Telef. 3172 Obrador: 3797 - Domicilio: 3773

BNE
Biblioteca Nacional de España. Ministerio de Cultura y Deporte. Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria. Centro de investigación. GOBIERNO DE NAVARRA

Herederos de Juan S. Julián, B. Navarra, 17.
Hijo de Pascasio Labiano, Carnicerías, 2.
Hijos de J. Olaso Aranguren, Carnicerías, 2.
Hijos de Juan Ripa, Calceteros, 2.
Narciso Inda Zabaleta, Calceteros, 6.
Iriarte y Arrechea, S. Ignacio, 8.
Rufino Labiano Archanco, Consistorial, 3.
Gabriel Larreta L. Goicoechea, S. Nicolás, 3.
Román López Hernaiz, Zapatería, 29.
Justo Martínez Amóztegui, Mayor, 13.
José Mendiluce Martínez, Nueva, 2.
I. Mestre, Zapatería, 30.
Gregorio Olza Esquíroz, Mayor, 19.
Bonifacio Ortega, Mayor, 1.
Nicanor Peñas Aparicio, Roncesvalles, 2.
Emilio Purroy Braco, S. Miguel, 1.
Emilio Purroy Braco, Tudela, 1.
Fco. Rodríguez Hernández, S. Fermín, 45.
Pedro San José Chicharro, B. Navarra, 11.
Rufino Saralegui Goñi, Zapatería, 17.
Benjamín, Sarobe, P. de Viana, 3-1.°
Sarobe Hnos. (Manuel y José), S. Ignacio, 8.
Ezequiela Sotés, Vda. de Lozano, G. Castañón, 12.
Sucesores de Navasal, Sarasate, 20.
Tejidos Mercaderes (F. Artal), B. Navarra, 5.
José Trías Comadira, Pozo Blanco 1
José María Unzu Got, B. de Navarra, 3.
Eugenio Urdániz S. Miguel, S. Ignacio, 14.
M.ª Paz Valle Vital, Avd. Franco, 17.
M.ª Paz Valle Vital, Carnicerías, 2.
Manuel Viana Santesteban, Zapatería, 16.
Milagros Zabalza Moral, C. Oliveto, 2.
Anastasia Zalba Ibáñez, Mayor, 50.

Tenis (Pistas de)

Club Tenis, Tenis.

Tintorerías

Marcelo Deslandes Fourdel, Mayor, 10.
Javier Elizalde Rada, Carlos III, 28.
José Ferrer, Estafeta, 15.
Rafael Ferrer Galdeano, Estafeta, 35.
Salvador Garde y Daniel Huarte, Oliveto, 4.
La Fabril Lanera, S. A., Calceteros, 12.
Emilio Latorre Iriarte, Mayor, 16.
Emilio Purroy Braco, Tudela, 1.
Pilar Sancho Sauco, G. Ximénez, 4.
Marcelino San Juan Bescós, Calderería, 14.


PARA VESTIR BIEN Y BARATO
VAYA USTED SIEMPRE AL
Comercio San Fermín
POZOBLANCO, 1 TEL. 2646
PAMPLONA

Titulares mercantiles

(Véase «Profesiones»)

Tocinerías

Blanca Amigot Itoiz, Mdo. Ensanche, núm. 5.
Victorino Amigot Iturgaiz, Mercado.
Francisco Ardaiz Goñi, Mercado
Esteban Berrade Esparza, Jarauta, 87.
Angel Biurrun San Martín, Zapatería, 24.
Felisa Calavia Martínez, Mdo. Ensanche, n.° 1.
Eusebio Cerdán Cabero, S. Jorge, 55.
Dionisia Cuesta, Vda. de Huarte, P. Blanco, 10
Tomás Egaña Iráizoz, Zapatería, 31.
Lázaro Elorz Elorz, Mdo. Sto. Domingo.
Narciso Erice Arraiza, P. Blanco, 8.
Narciso Erice Arraiza, Mdo. Sto. Domingo.
Dionisio Esparza Arruiz, S. Lorenzo, 23.
Rosario Esparza Istúriz, P. Caballero, 10.
Pilar Ezcurra Iribarren, S. Fermín, 69.
Carmen Fleta Recio, Mercado.
Vicenta Franco Aspurz, Mdo. puesto n.° 8.
Enrique Gaztelu, P. Calatayud, 15.
José y M. Guadalupe Goicoechea, Merced, 12.
Carmen Goñi Goñi, Mayor, 55.
Cirilo Goñi Agorreta, Mdo. Sto. Domingo.
Benito Gorricho, Tejería, 3.
Hijos de M. Viscarret, Mdo. puesto n.° 22.
Macario Hualde Jiménez, S. Saturnino, 22.
Marta Ilarregui Noguera, S. Juan, casa Díaz.
Gabino Imízcoz Huarte, Mdo. puesto n.° 14.
Isidoro Imízcoz Auza, S. Antón, 63.
Pascual Iriarte Ezcurra, S. Nicolás, 35.
Tomasa Itúrbide García, Mdo. Sto. Domingo.
Juana Lacunza, Vda. de Itarte, S. Antón, 5.
Avi Lizuain Olagüe, S. el Mayor, 11.
Antonio Martínez López, Mercado viejo.
Domingo Mtnez. de Morentin, B. Navarra, 29.
José Martínez Bonet, Mdo. Sto. Domingo.
Encarnación Mendióroz Ororbiz, Mdo. Ens. 3.
María Millor Sanz, S. Fermín, 69.
Micaela Osácar Lizasoain, Leyre, 3.
Regino Setas Burgui, Mdo. Sto. Domingo.
Regino Setas Burgui, San Miguel, 4.
Facundo Setuain Galar, Jarauta, 19.
Josefa Urriza Ilundain, Mayor, 56.
Manuela Urrutia Zaro, Mdo. puesto núm. 23.
Venancio Villanueva Reta, Mayor, 7.
Venancio Villanueva Reta, Mdo. Ensanche.
Felipa Viscarret Villanueva, Mdo. Ens. n.° 20.
Vda. de Juan Argal, B. de Navarra, 22.
Angel Zabalza Yoldi, Mercado puesto n.° 9.
Florentino Zabalza Tejada, Mayor, 68.
Braulio Zazpe Urrutia, Jarauta, 82.

Toneleros

Angel Esparza Recarte, Navarrería, 17.
Miguel Goñi Sarasa, S. L., S. Fermín, 36.

Torneros en madera

Cecilio Aguado Irisarri, Tafalla, 20.

Tejidos EMILIO PURROY
San Miguel, 1 Telf. 2176
PAMPLONA
SECCION ESPECIAL DE COLCHONERIA - SUCURSAL: Tudela, 3

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Valentina Fernández, Navarrería, 21.
Carmelo Jericó Castillo, Aldapa, 2.
Blas Urtasun, Jarauta, 68.
Enrique Velasco Pachecu, Tafalla, 24.

Trapos (Almacenes de)

Domitila Arbeloa Zalba, C. Cementerio, 30.
Aristrain, Ltda., San Juan, Villa Merche.
Joaquín Carceller Antolín, Aldapa, 5.
Manuel Queriz Sánchez, Mañueta, 2.
Eloy Estremera Fernández, Descalzos, 66.
Martín Estremera Morato, Rochapea, 93.
Jesús Garayoa Arbe, Calderería, 4.
Justo Guindano Lacabe, Milagrosa, C. Zalba.
Valeriano Ilarraz Zalba, Labrit, 23.
Sotero Iriarte Usanaga, S. Francisco, 24.
Leandro Irigoyen Compes, P. Caballero, 36.
Jesús Lorca Aquerreta, B.° de la Rochapea.
Manuel Martín Peciña, P. de la O, 6.
Florencio de Pablo López, Milag., V. Nieves.
Lucas Peña Portal, Santo Andía, 7.
Germán Rosendo Expósito, Ansoleaga, 27.
Silvestre Sandua Salinas, Carmen, 36.
Ciriaco Serrano Gil, S. Jorge, 10.
Isaac Ugol García, S. Nicolás, 20.
Isidro Villar Sola, Mayor, 46-1.°
(Véase también «Hierros Viejos» (Almacenistas de).

Transportes

Luis Aiciondo Reta, Avd. Galicia, 11.
José Helguera Pérez, Tudela, 13.
Transportes España, S. Gregorio, 28.

Tratantes en carnes

Gremio de Carniceros de Pamplona, Mayor, 4-1.°

Traviesas (Almacenistas de)

El Irati, S. A., Carlos III, 7-1.°

Trinquetes

Club Tenis, Tenis.

Tripas (Almacenistas de)

Ignacio Alemán Oricain, Leyre, 13.
Cooperativa La Proveedora, Mayor, 4-1.°
Teófilo Iriarte Lecumberri, Jarauta, 6.
Julián Velasco Villagoiz, Eslava, 13.

Tripicallerías

Eduvigis Alfaro López, Milag., V. Mirenchu.
Ramón Aranguren Goyena, Mdo. St. Domingo.
Cooperativa La Proveedora, Mercado.
Pedro Costanilla Aldaz, Bergamín, 27-1.°
José Ostiz Tellechea, V. P. de San Pedro.
Félix Quel Moreno, Mercado Ensanche.

Tubos de hormigón (Fábricas de)

Lázaro Lizaur Sotés, S. José, 3.
Rufino Martinicorena, B.° San Juna.

Ultramarinos

(Véase «Comestibles».)

Uralita (Almacenista de)

Uralita, S. A., Av. Zaragoza, 15.

Vagones (Carga y Descarga de)

García Alegre y Cía., S. C., Sarasate, 3.
Joaquín Arteta Adansa, Rochapea, Muelle, 56.
Emeterio Gorraiz Fernández, Est. Nort. Irati.
Ricardo Reina y Cía., Roch., Las Provincias, 2.

Vagones (Propietarios de

Luis Berasain Sagastibelza, San Jorge.
Carlos Eugui Barriola, B.° de la Rochapea.
Industrias Istúriz, S. L., Sangüesa, 6.
Oscoz y Compañía, Avd. de Villava.
Taberna Hermanos, San Jorge.
Victoriano Taberna, S. Antón, 3.
Vda. de M. Mocholi, S. A., Tafalla, 14.

Velas y Bujías (Fábricas de)

Pedro Baquedano Sarasate, S. Antón, 30.
Urbano Echegaray Landa, Rochp. Errota-Zar.
Juan Erice Iribertegui, Carmen, 12.
Fermina Esain Aranguren, Mayor, 20.
Herederos de Ramón Yárnoz, S. Nicolás, 72.
Antonio Manterola Escodín, Zapatería, 20.
Oteiza e Iribas, G. Castañón, 5.
L. Ruiz de Galarreta y M. Vidal, Zapatería, 10.

ALMACÉN DE CARBONES DE TODAS CLASES
ANTRACITA PARA CALEFACCIÓN Y COCINAS - LEÑAS Y CISCOS
TORIBIO AMEZTOY
San Gregorio, 26
PAMPLONA
TELEFONOS: Domicilio, 1931 - Almacén, 1932

PUESTOS ECONMICOS (Nombre Registrado)
ULTRAMARINOS. FRUTAS Y HORTALIZAS
ALDAPA. 1 PAMPLONA CARLOS III. 47

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Vicenta Sarasíbar, Vda. Donézar, Zapatería, 47.
Sres. de Hijos de Vda. de Seminario, Consistorial.
Ignacio Tapia Perurena, Navarrería, 11.
Lucas Zabalza, San Saturnino, 16.

Veterinarios

(Véase «Profesiones»)

Vidrieros

(Véase «Fontaneros, Hojalateros y Vidrieros»)

Vinagres (Fábricas de)

Adriano Ochoa Luna, Rochapea, San Jorge.

Vinos (Almacenistas de)

Evaristo Esain Salinas, Carlos III, 51.
Carlos Eugui Barriola, Barrio de Rochapea.
Miguel Goñi Sarasa, Av. Zaragoza, 19.
Ibáñez Hermanos, Estafeta, 28.
Ovidio Ibero Munárriz, Carlos III, 19.
Jesús López Díaz, Sangüesa, 3.
Oscoz y Compañía, Avda. de Villava.
José Antonio Murillo Anoz, San Miguel, 18.
Teodoro Sanz Olivares, G. Ximénez, 3.
S. Mercantil Vinícuola Navarra, Roncesvalles, 2-1.°
Solera, Plaza Castillo, 35.
Taberna Hermanos, San Jorge.

Vinos por decálitros (Venta de)

Miguel Aldaz Orquín, Ciudadela, 11.
María del Carmen Aznárez, Bl. de Navarra, 13, Casa Garicano.
Clemente Berástegui Navarro, Rochapea, Avenida de Guipúzcoa.
Félix Huarte Roose, Milagrosa, Casa Asenjo.
José Ibáñez Alegría, Amaya, 17.
José María Ibáñez, Nueva, 71.
Tomás Martínez Tomás, Abejeras.
Fermín Miguel Arazuri, Gorriti, 30.
Angel Moreno García, Av. Zaragoza, 11.
Oscoz y Compañía, Av. de Villava.
Juan Roig Esteba, Milagrosa.
Demetrio Salinas, Barrio Capuchinos.
Pedro Sanz Velasco, N. Villoslada, 11.
Tomasa Soto Urrizola, Milagrosa, C. Latorre.
Taberna Hermanos, San Antón, 3.
Patricio Taberna San Martín, Rochapea San Jorge.
Vinícola Montejurra, S. L., P. de Viana, 2.

Vinos (Gasificación de)

Ibáñez Hermanos, S. L., Estafeta, 28.
Juan Roig Esteba, Milagrosa.

Yeso (Venta de)

Arcadio López Ollo, G. Ximénez, 5.

Yugos (Constructor de)

José Arcelus Ormazábal, Santo Domingo, 39.

Zapateros

Ruperto Andueza Echauri, Estafeta, 45.
Saturnino Antón Gabrerizo, Olite, 12.
Jesús Ardanaz Valencia, Aralar, 8.
Luis Aristu Amilibia, Arrieta, 7.
Juan Martín Ariztegui Recalde, P. Calatayud, 20.
José Azcárate Ozcoidi, Tejería, 9.
Saturnino Bañales Ciriza, Mayor, 81.
Abilio Barado Ucar, Carlos III, 24.
Joaquín Burusco Ancho, Carlos III, 37.
Alejandro Cabero Velasco, Estafeta, 36.
Anastasio Donázar Indurain, Bergamín, 27.
Cesáreo Esparza, San Antón, 16.
Luis García Ricare, Mañueta, 17.
Heraclio Gutiérrez, Estafeta, 79-1.°
Antonio Ilarregui Ugárriz, Mañueta, 5.
José Jorajuria Larraya, Mayor, 26.
Faustino y Antonio Nuín, B. de la Rochapea.
Ricardo Núñez Villarreal, P. Caballero, 1.
Ciriaco Ochagavía Arrieta, Curia, 13.
Eleuterio Ramos García, San Francisco, 14.
Serafín Salinas, Navarrería, 9.
Agustín San Martín Iribarren, Gorriti, 8-3.°
Gregorio Setuain Elizagaray, Carlos III, 12.
Vda. de Miguel Antón, San Antón, 32.
Serapio Vizcar Zubillaga, Santo Domingo, 39.
Amando Zabalza Urrujulegui, Gorriti, 24.

Zapaterías

(Véase «Calzado» (Venta de)

Zapatillas (Venta por mayor de)

Pena y Asumendi, P. Caballero, 28.

Zapatillas (Venta de)

(Véase «Calzado ordinario»)

"VINAGRES OCHOA" (MARCA REGISTRADA)
Sucesor: JOSE A. TABERNA
FABRICACION DE VINAGRES PUROS DE VINO
AVDA. DE SAN. JORGE (ROCHAPEA) TELEFONOS FABRICA: 2368 - DOMICILIO: 2940
PAMPLONA

ELEMENTOS INDUSTRIALES
JOSEFINA LEGARRETA (SUCESORA DE JOAQUIN GUIBERT)
NAVAS DE TOLOSA, 17 PAMPLONA TELEFONO 14-36

Se autoriza la reproducción para uso personal.

Ayuntamientos de Navarra

ABAIGAR

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Estella. Situado en el valle del Río Ega. Limita con Murieta, Villamayor, Olejua, Igúzquiza y Oco. Terreno accidentado y clima húmedo. Dista de Pamplona 55 Km. y 15 de la cabeza de partido. Localidad más próxima, Murieta, a 2 Km. Tiene cuatro hectáreas de regadío. Bañado por el Río Ega. Montes de San Miguel, Caparaz y Cucugaña, poblados de roble y encino. Carretera a Murieta. Tiene frontón. Estación más cercana Murieta a 2 Kms. No tiene central telónica, siendo la más próxima la de Ancín. Estación de telégrafos más próxima Estella. Produce cereales, vino y legumbres. Caza: perdiz, conejo y paloma. Pesca: Trucha y cangrejo. Fiestas de la Virgen de septiembre, el 8 de dicho mes. Romerías a San Gregorio y San Bartolomé el 9 de mayo y 24 de agosto, respectivamente. Iglesia dedicada a San Vicente y ermita de San Bartolomé. Habitantes: 225 de hecho y 232 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Laureano Alecha.
Secretario: D. Benedicto Sanz.
Párroco: D. Antonio Ilundain.
Juez de Paz: D. Fidel Pascual.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Laureano Alecha.
Maestra: D.ª M.ª del Carmen Bejarano.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañil (Maestro): Vicente Iriberri.
Fonda: Silvio Gastón.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Castor Ayúcar.
Molino de Piensos: Máximo Martínez.
Taberna: Silvio Gastón.
Vinos (Cosecheros de): Salvador Pascual, Martín Ayúcar, Martín Alecha, Luis Gómez, Pedro Pascual, Vicente Ajona.
Propietarios principales: Martín Alecha, Salvador Pascual, Luis Gómez.

ABARZUZA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Estella. Con los agregados de Andéraz y La Electra. Ostenta el título de «Cuna de Monarquías». Un autor afirma que fué poblada por Lupo II, décimo Duque de los Cántabros. En 1451 fué preso en los fosos de la fortaleza de Abárzuza el Conde de Lerín. D. Sancho el Fuerte en 1198 cedía a la Iglesia de Pamplona los productos del sello real que tenía en Abárzuza. Está en un suave declive rodeado por el Valle de Yerri. Clima húmedo. Dista de Pamplona 46 kilómetros y 7 de Estella. La baña el río Iranzu. Montes Larraiza, Azanza, Muculuberri, Ataburu y Ezpala, poblados de encinas, robles y hayas. Regadío de 50 Ha. Carreteras de Estella a Pamplona por Echauri, de Abárzuza a la de Pamplona a Logroño y empalme cerca de Lorca. Servicio diario de viajeros «La Estellesa» a Pamplona y San Sebastián. Tiene frontón y central de Teléfonos. Estación de f. c. y Central de Telégrafos más próximas Estella, a 7 Kms. Produce alubia, trigo, cebada, patata y pastos. Se cría el conejo y la perdiz. Se pesca la trucha y el cangrejo. Mucha riqueza ganadera. Fiestas patronales de La Asunción y San Roque el 15 y 16 de agosto. Ferias el 8 y 9 de septiembre. Romerías a la Virgen del Puy y Santa Bárbara el 15 de mayo y 1 de junio. Histórico Monasterio de Iranzu del siglo XIV. Iglesia parroquial dedicada a la Asunción, del siglo XIV. Convento de Padres Teatinos de Iranzu, Colegios de Madres Escolapias y Madres Teatinas. Ermitas de Santa Bárbara, donde cayó mortalmente herido el general Marqués del Duero, de la Purísima Concepción y de San Sebastián. Habitantes: 999 de hecho y 1.009 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Remigio Ibáñez.
Secretario: D. Juan García.
Párroco: D. Bruno Lezaun.
Coadjutores: D. Cipriano Lezaun, D. Francisco Capó.
Organista: D. Mariano Azanza.
Juez de Paz: D. Aurelio Ibáñez.
Fiscal: D. Juan Ros.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Jesús Munárriz.
Cartero: D. Juan Fernández.
Maestra: D.ª Aurea Ancín.
Maestro: D. Mariano Lampreabe.
Jefe Guardia Civil: D. Luis Yagüe.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Almacenista de): Juan Pascual.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Jesús Munárriz, Sotero Pagola.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Avelino Cleriquet.
Agente bancario: Mariano Azanza.
Agente de Seguros: Carmelo Sola.
Albañiles (Maestros): Félix Goñi, Eusebio Ros.
Alcoholes (Almacenista de): Mariano Azanza.
Alfalfa (Exportadores de): Epifanio Echeverría.
Alfarería: Juan Pascual.
Alpargatería: Juan Pascual.
Alubias (Exportador de): Epifanio Echeverría.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Alloz.

BNE
Prohibida la copia para reproducción

Aperos de labranza (Venta de): Antolín Goñi.
Apicultor: Cipriano Lezaun.
Barberías: Ignacio Ochoa, Félix Pascual.
Cafés y Bares: Centro La Conciliación, Benito Arana, Hermanos Urtasun.
Cantero: Pedro López.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Fortunato Sainz, José Salinas.
Carbones y Leñas (Productor de): Donato Prieto.
Carnicería: Teodoro Munárriz.
Carpintería: Fermín Subiza.
Carrería: Norberto Irurzun.
Cererías: Epifanio Aguinaga, Eusebio Ros.
Cerrajerías y Herrerías: Bonifacio Irisarri, Félix Pagola y Julio Goñi.
Comestibles (Tiendas de): Carmelo Sola, Urtasun Hermanos.
Corresponsales de periódicos: Carlos Sola, «El Pensamiento Navarro»; Epifanio Aguinaga, «Diario de Navarra».
Droguerías: Teógenes Santamaría.
Esquilador: Isidro Osés.
Estanco: Alejo López.
Fondas o Posadas: Primi Ros, Hnos Urtasun.
Frutas y Hortalizas (Exportador de): Jesús Munárriz.
Ganaderos (Tratantes): Teodoro Munárriz, Luis Echeverría.
Gaseosas y Sifones (Fábricas de): Epifanio Aguinaga, Hnos. Urtasun.
Gasolina (Surtidor de): Hnos. Urtasun.
Lecherías: Paulina Larumbe, Saturnina Bescansa.
Licores y Jarabes (Almacenistas de): Fábrica de Licores, Mariano Azanza.
Matadero: Teodoro Munárriz.
Mercería: Juan Pascual.
Modista: Patro Oria.
Molino de Piensos: Lorenzo Pérez.
Paja (Exportador de): Epifanio Echeverría.
Panadería: Pedro López.
Patatas (Exportadores de): Epifanio Echeverría.
Pescaderías: Joaquina Echavarri, Francisca Echeverría.
Quesos (Fábricas de): Remigio Ibáñez, Fortunato Sainz.
Recadero y Ordinario: Cirilo López.
Sastrería: Cándido Echavarri.
Sementales (Parada de): Epifanio Echeverría.
Serrería Mecánica: Norberto Irurzun.
Tejidos y Confecciones: (Venta de): Juan Pascual, Epifanio Aguinaga.
Tocinería: Teodoro Munárriz.
Tractores agrícolas (Propietarios de): Jesús Echeverría, Luis Echavarri, Epifanio Echeverría.
Trapería: Benito Ros.
Vinos (Cosechero de): Santos Sainz.
Zapatería: Manuel Velasco.
Ganaderos y propietarios principales: Braulio Aldaba Luis Armendáriz, Antonio Ochoa, Jesús Munárriz, Santos Sainz, Luis Armendáriz, Vda. de Aguinaga, Francisco Unanue.

ABAURREA - ALTA

Lugar con Ayuntamiento, del partido judicial de Aoiz. Situado en una meseta. Limita con Jaurrieta, Elcuaz, Abaurrea Baja y Villanueva de Aézcoa. Terreno accidentado. Clima seco y frío. Dista 61,5 Kms. de Pamplo-

Fábrica de Licores y Anisados

Mariano Azanza

Teléfono número 3

Abárzuza (Navarra)

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

na y 58 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Abaurrea Baja, a 3 Kms. Bañada por el río Zatoya. Montes Mochorroa y otros poblados de robles, hayas y pinos. Carretera a Pamplona, Ezcároz y Ochagavía. Tiene frontón. Servicio de viajeros a Pamplona por las empresas «La Montañesa» y «La Aezcoana», la primera por Burguete y Aoiz y la segunda por Garralda, Oroz-Betelu y Aoiz. Hay Central Telefónica. La de Telégrafos más próxima es Burguete. Produce cereales y patatas especialmente. Se caza liebres, perdices y codornices. Se pesca la trucha. Mucho ganado. Industria forestal. Fiestas de San Pedro el 29 de junio y dos romerías a la ermita de San Joaquín en Arive el 14 de abril y otra a Roncesvalles. Iglesia dedicada a San Pedro. Estación patatera destinada a la selección de semilla, propiedad de la sociedad llamada O. P. P. O. S. A. Habitantes: 404 de hecho y 370 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Francisco Merino.
Secretario: D. Felipe Hernández.
Párroco: D. Angel Adot.
Juez de Paz: D. Rufino Iriarte.
Fiscal: D. Manuel Landa.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Esteban Ilincheta.
Cartero: D. Félix Aróstegui.
Teléfonos: D. José Lorea.
Maestra: D.ª María Salomé.
Maestro: D. Victoriano Lázcoz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Alumbrado público (Suministro de). Orbaiceta.
Barbería: Esteban Vidondo.
Bastero: Pascasio Encaje.
Cafés y Bares: Félix Aróstegui, José M.ª Ilincheta, Damián Iriarte.
Carnicería: Félix Aróstegui.
Carpinterías: Dionisio Ancho, Cándido Merino, Julián Iturralde.
Comestibles (Tiendas de): Pedro José Iriarte, Luisa Arozarena, Félix Aróstegui.
Explotaciones Forestales: El Ayuntamiento.
Fondas o Posadas: Félix Aróstegui, Damián Iriarte, José M.ª Ilincheta.
Ganaderos (Tratantes): Claudio Iriarte, Victoriano Celay, José Arregui.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Segundo Aróstegui.
Lanas y Pieles (Compra-venta): Félix Aróstegui.
Modista: Gregoria González.
Panadería: Félix Aróstegui.
Peluquería de Señoras: Teresa Vidondo.
Sementales (Paradas de): Caballar: Sociedad Dueños de Yeguas - Vacuno: Cecilio Legaz; Cerda: Felipe Merino.
Tabernas: Segundo Merino, Félix Aróstegui, Damián Iriarte, José M.ª Ilincheta.
Transportes: Segundo Merino.
Zapaterías: Pedro José Iriarte, Esteban Vidondo.
Propietarios principales: José Lorea Lugea, José Lorea Iriarte, Josefa Lorea, Esteban Legaz, Segundo Merino, Sebastián Lorea, Miguel Ilincheta, Damián Iriarte, José María Ilincheta, Francisco Merino.

ABAURREA - BAJA

Lugar con Ayuntamiento, del partido judicial de Aoiz. Situado entre montañas. Limita con Villanueva de Aézcoa, Abaurrea Alta, Azparren y Garayoa. Tereno accidentado. Plantas notables en botánica. Clima seco y frío. Dista 59,5 Kms. de Pamplona y 35 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Abaurrea Alta a 3 Kms. Pasa por su término un riachuelo que desemboca en el río Irati, en Arive. Montes Baigura, Ipetea, Lauzamuñoa, Arberroa, Mochorroa, Lampalarrea y Chusta Arriburueta, poblados de robles, hayas y pinos. Ramal de carretera a la de Pamplona, Ezcároz y Ochagavía. Servicio de viajeros de las empresas de automóviles «La Montañesa» y «La Aezcoana», la primera por Burguete—Aoiz—Pamplona y la segunda por Garralda—Oroz Betelu — Burguete—Aoiz—Pamplona. Hay Central telefónica. No hay de Telégrafos, siendo la más próxima Burguete. Produce cereales y patatas especialmente. Se caza perdiz, codorniz y liebre y se pesca truchas. Riqueza ganadera con abundantes pastos. Fiestas patronales se celebran el domingo antes de San Juan y otras el 11 de noviembre, en honor de San Martín. Romerías a la ermita de San Joaquín, en Arive, el 14 de abril y otra a Roncesvalles. Iglesia parroquial dedicada a San Martín. Habitantes 147 de hecho y 150 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Julio Vidondo.
Secretario: D. Felipe Hernández.
Párroco: D. Angel Adot
Juez de Paz: D. Cirilo Salón.
Fiscal: D. Gregorio Iriarte.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Daniel Vidondo.
Cartero: D. Serafín Benecóiz.
Maestra: D.ª Presentación Iturgáiz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Carpintería: Joaquín Iriarte.
Esquilador: Domingo Alunda.
Explotaciones Forestales: El Ayuntamiento.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Daniel Vidondo.
Modista: Lucía Arozarena.
Molino de Piensos: Sociedad Molino Abaurrea.
Propietarios principales: Cirilo Salón, Rafael Vidondo, José Salón, Pedro Vidondo, Gregorio Iriarte, Gregorio Juandeaburre, Miguel Iriarte.

ABERIN

Distrito del partido judicial de Estella. Con dos lugares y dos caseríos. Capitalidad Muniain de la Solana. Limita al Norte con Estella, Sur con Morentin, Este con Oteiza y Oeste con Dicastillo y Ayegui. Carretera de Estella a Lodosa que se une en Allo con

la de Ancín a San Adrián. Bañado por el Ega. Estación más próxima Estella. Produce cereales, aceite y vino. Servicio de viajeros «La Estellesa» y Nápal. Romería del distrito a la ermita de San Cipriano en lo más alto del Montejurra, célebre en las guerras carlistas. Los pueblos de este Ayuntamiento tienen administración propia y patrimonio común. Habitantes: 748 de hecho y 759 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Lorenzo Urra.
Secretario: D. José Murugarren.
Juez de. Paz: D. Secundino Echarri.
Fiscal: D. Gerardo Vicuña.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Marcelino Chávarri.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente, Don Teófilo Sánchez.

MUNIAIN DE LA SOLANA. — Capitalidad del Distrito. A 52 Kms. de Pamplona. Bañado por el río Ega. Su monte, Montejurra, está poblado de encinas y robles. Carreteras a Estella y San Adrián. Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción. Ermitas de San Román y San Sebastián, con romería esta última el 20 de enero. Fiestas de Nuestra Señora de la Asunción y San Sebastián, el 15 de agosto y el 20 de enero, respectivamente. Hijo ilustre: Excmo. Sr. D. José Solchaga, Teniente General. Habitantes: 490.

Párroco: D. Pedro María Egozcue.
Maestra: D.ª Marina Echeverría.
Maestro: D. Gregorio Redín.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Teófilo Sánchez, Honorato Ripa, Ramón Sanz, Florián Urra.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Teófilo Sánchez, Cooperativa San Sebastián.
Albañiles (Maestros): José Luis Díez, Custodio Díez.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Dicastillo.
Barbería: Jesús Sevilla.
Café-Bar: Eugenio Díez.
Carnicería Adrián Ollovarren.
Carpinterías: Custodio Vicente, Enrique Cabaleiro.
Comestibles (Tiendas de): Candelas Campos, Julita Macua.
Contratista de Obras: Eugenio Díez.
Corresponsales de Periódicos: José Murugarren, «El Pensamiento Navarro» y «Diario de Navarra».
Estanco: Julita Macua.
Fonda: Zacarías Vicente.
Molino de Piensos: Eugenio Díez.
Panadería: Vicente García.
Pescadería: Custodio Vicente.
Serrería Mecánica: Enrique Cabaleiro.
Transportes Eugenio Díez.
Transportes: Eugenio Díez.
Vinos (Cosecheros de): Honorato Ripa, José Egea, Ramón Sanz, Marcelino Chávarri, Florián Urra, José Erdozáin.
Propietarios principales: Teófilo Sánchez, Honorato Ripa, José Egea, José Erdozáin, Florián Urra.

ABERIN.—A 53 Kms. de Pamplona y medio de Muniáin de la Solana. Con un puente sobre el Ega que lo baña. Carretera de Estella a San Adrián. Parroquia de San Juan Bautista. Ermita del Calvario. Fiestas el 29 de agosto. Hijo ilustre el canónigo D. Modesto Díez. Habitantes: 220.

Párroco: D. Domingo Bronte.
Maestra: María Esther Aramendía.
Maestro: D. Tirso Díaz.
Abonos (Almacenista de): Jesús Sánchez.
Aceites de oliva (Almacenistas de): Secundino Echarri, Victorino Ripa.
Aceites (Trujales o Almazaras de): Cooperativa San Juan Bautista.
Albañiles (Maestros): Aurelio y Tobías Luquin.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Dicastillo.
Cafés y Bares: León Díez, José Vicente.
Estanco: León Díez.
Modista: Esther Alonso.
Recadero y Ordinario: Secundino Sánchez.
Tractores Agrícolas: Victorino Ripa.
Vinos (Cosecheros de): Secundino Echarri, Victorino Ripa, Anastasio Santesteban, Modesto San Martín, Benjamín Urra.
Propietarios principales: Secundino Echarri, Victorino Ripa, Secundino Sánchez, Rafaela Ancín.

ARINZANO.—Caserío a 50 Kms. de Pamplona y 2 de Muniáin de la Solana. Antiguamente se denominaba Palacio de Arínzanzo. Habiendo sido Cabo de Armería, con asiento en Cortes. Forma un coto redondo con el monte del Encinal, en la orilla derecha del río Ega, propiedad del Marqués de Feria. D. Alvaro Cruzat. Existen tres guardas particulares jurados. Camino hasta la carretera de Estella a Tafalla. Importante



Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

granja avícola con más de 6.000 aves. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Existen las Torres del Palacio del Marqués de Feria, monumento arqueológico. Habitantes: 48.

Granja Avícola: Marqués de Feria.
Molino para Piensos: Marqués de Feria.
Propietario principal: Marqués de Feria.

ECHAVARRI.—Caserío a 49 Kms. de Pamplona y 2 de Muniáin de la Solana. Carretera de Estella a San Adrián. Parroquia de San Juan. Fiestas el 24 de junio. Habitantes: 11 de hecho y 12 de derecho.

Aceites de oliva (Cosecheros de): Maximiano Larumbe, Ezequiel Martínez.
Propietarios principales: Maximiano Larumbe, Ezequiel Martínez.

ABLITAS

Villa del partido judicial de Tudela, con el agregado de Pedriz. Situada en terreno accidentado en las faldas de un cerro. Limita con Murchante y Cascante, Borja y Tarazona, Tudela, Fontellas, Ribaforada, Cortes, Mallén, Barillas y Malón. Se desconoce su fundación, aunque parece se remonta a la época romana. Ostenta los títulos de Leal y Buena. La fortaleza y plaza de Ablitas eran muy importantes en las primeras centurias, primero por su situación orográfica con sus montes que la circundan como defensa natural, luego con su castillo en aquellos tiempos inaccesibles y finalmente por su situación fronteriza. Clima seco. Dista de Pamplona 104 Kms. y 11 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Barillas a 2 Kms. Posee 25 hectáreas de regadío, por el canal de Lodosa. Le bañan el río Mendienique, que recibe sus aguas del Queiles y el río de la Tercia, que nace, asimismo, en el Mendienique. Carreteras a Tudela y a Cascante y Fitero. Autobuses a Cascante y Tudela, de la empresa Lucio Labarga. Estación de f. c. más próxima Cascante a 3 y medio Kms. Hay Central telefónica. La de telégrafos más cercana es Cascante. Produce cereales, vino y aceite, hortaliza y frutas. Se caza liebre, perdiz, codorniz y conejo. Fiestas patronales del Rosario, en 8 de septiembre. Iglesia parroquial de Santa María Magdalena. Hospital municipal a cargo del Ayuntamiento, atendido por Religiosas de la Consolación. Habitantes: 2.203 de hecho y 2.314 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Martín Merino.
Secretario: D. Timoteo Bonel.
Párroco: D. Andrés Uguet.
Coadjutor: D. Pedro Arriazu.
Juez de Paz: D. Jesús Agorreta.
Fiscal: D. Francisco Ruiz.
Secretario del Juzgado: D. Paulino Villafranca.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Martín Merino.
Cartero: D. Ignacio Uguet.
Teléfonos: D.ª Pilar Serrano.
Maestras: D.ª Teresa E. Bayo, D.ª Rosalía Molina.
Maestros: D. José M.ª Pallarés, D. Inocencio Magaña, D. Eugenio Aguilar.
Inspector de Sanidad: D. Daniel López.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): Carmen Uguet, Babil Martínez, José Labarga, Francisco Oliver, José Dóiz.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Carmen Uguet, Hilaria Enciso, Herederos de M. Magallón, Herederos de M. Morales.
Administradores de casas y fincas: José Melero, José Labarga, Francisco Ruiz, Mariano López.
Agentes de Seguros: Martín Merino, Paulino Villafranca.
Albañiles (Maestros): Tirso Laguardia, Lucio Labarga.
Alumbrado público (Suministro de): Fuerzas Eléctricas de Navarra.
Apicultor: Jesús Santos.
Bandas de Música: Banda Municipal, Director: Justo Andrés.
Barberías: Julián Andrés, Saturnino Escribano.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Jesús Sada.
Cafés y Bares: Vda. de J. Escribano, Serafín Melero, Aquilino Andrés, Melchora Serrano, Francisco Arriazu, Germán Villafranca.
Cantero: Pedro Sánchez.
Carnicerías: Angel Serrano, Francisco Serrano, José Fernández.
Carpinterías: Leandro Ruiz, Benigno Villafranca, Enrique Antori, Lázaro Zardoya.
Carrería: José Escribano.
Cerrajerías y Herrerías: Hijos de Isidoro Merino, Julio Romeo.
Comestibles (Tiendas de): Simón Serrano, Pedro Aznar, Cornelio Alegría, Máximo Andrés José Serrano, Juan Ruiz.
Contratista de Obras: José Rodero.
Corresponsales de periódicos: Julio Ruiz: «Arriba España» y «Diario de Navarra»; Gregorio Villafranca: «Heraldo de Aragón».
Especuladores en frutos del país: Miguel Escribano, Cornelio Alegría.
Esquilador: Pedro Sanguesa.
Estanco: Jesús Zueco.
Ferretería, Francisco Oliver.
Fondas o Posadas: Serafín Melero, Pedro Ruiz.
Granja Avícola: Desiderio Elcarte.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Francisco Oliver.
Hospital: El Municipal.
Lecherías: José Villafranca, Miguel Escribano.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Carmen Enciso, Pilar Falces.
Molinos para Piensos: Paulino Villafranca, Demetrio Baigorri.
Panaderías: Ramón Ruiz, Benigno Ruiz.
Peluquerías de Señoras: Hipólito Ruiz, Ascensión Dóiz.

Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

Periódicos y Revistas (Venta de): Julio Ruiz.
Pescaderías: Pedro Aznar, Benigna Dóiz.
Pintores: Francisco Santos, Vicente Antori.
Recaderos y Ordinarios: Gregorio Ruiz.
Riegos (Abastecimientos de agua para): Sindicato de Riegos.
Serrería Mecánica: José Escribano.
Tabernas: Aquilino Andrés, Julio Romeo.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Antonio Arriazu, Mariano Zordoya.
Tocinería: Angel Dóiz.
Tractores Agrícolas (Propietarios de): Babil Martínez, Carmen Uguet.
Vaquerías: Miguel Escribano, José Villafranca.
Vinos (Cosecheros de): Carmen Uguet, Hilaria Enciso, José Labarga, Ramón Ruiz, Babil Martínez, Francisco Labarga, Miguel Escribano.
Yeso (Fábricas de): Tirso Laguardia, Viuda de Leandro Sánchez.
Ganaderos y propietarios principales: Carmen Uguet, Pedro Arriazu, Manuel Ruiz, Hermanos Fernández, Sixto Fernández, Babil Martínez, Francisco Labarga, José Labarga, José Melero, José Dóiz.

ADIOS

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona, con el agregado de Larrain. Situado en una ladera. Linda con Muruzábal, Auriz, Ucar, Añorbe y Enériz. Pertenece al Valle de Ilzarbe. Dista de Pamplona 24 Kms. Bañado por varios manantiales sin importancia que desembocan en el Robo. Ramal de carretera de Campanas a Puente la Reina. Servicio de viajeros «El Arga». Tiene frontón. Estación de f. c. más cercana Biurrun-Campanas, a 10 Kms. Central de Teléfonos más próxima Enériz y Telégrafos Puente la Reina. Produce cereales, aceite y vinos excelentes. Se caza la perdiz y el conejo. Fiestas patronales del 15 al 18 de agosto. Romería a Nuestra Señora de Eunate el segundo día de Pascua. Iglesia dedicada a San Andrés y ermitas de San Miguel y San Cristóbal y Nuestra Señora de Eunate. Habitantes: 260 de hecho y 257 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Jerónimo Pena.
Secretario: D. Eugenio López.
Párroco: D. Florencio Silvestre.
Juez de Paz: D. Joaquín Azcona.
Fiscal: D. Elías Goñi.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Depositario: D. Vicente Odériz.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Ambrosio Eslava.
Maestra: Srta. Julia Martínez.
Maestro: D. José Luis Bayona.
Cartero: D. Joaquín Vidaurreta.
Alguacil: D. Paulino Vidaurreta.
Jefe de la Hermandad: D. José Ansa.
Secretario de la Hermandad: D. José Luis Muruzábal.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañil (Maestro): Valentín Sanz.
Carnicería: Deogracias Sanz.
Carpintería: Pablo Beguiristáin.
Comestibles (Tienda de): Juana Sanz.
Construcciones: Eugenio Gorráiz.
Estanco: Juana Sanz.
Modista: Consuelo Muruzábal.
Panadería: Emilio Conde.
Sindicatos y Sociedades: Centro Católico y Sindicato Agrícola.
Ganaderos y propietarios principales: Luis San Martín, Vda. de Tirapu., Joaquín Azcona, Pascual Tirapu, Francisca Gazuz, Jesús Baquedano, Segundo Odériz.

AGUILAR DE CODES

Villa del partido judicial de Estella. Limita con Azuelo, Cabredo, Aras, Lapobdación y la provincia de Alava. Terreno accidentado y clima frío. Cuenta con manantiales de muy poco caudal. Montes poblados de hayas, robles y encinas. Carretera de Logroño a Santa Cruz y de Aguilar a Sansol y Torres del Río. Servicio de viajeros entre Logroño y Santa Cruz. Estación de f. c. más cercana Santa Cruz de Campezo, a 12 Kms. en la línea de Vitoria a Estella. Tiene Teléfono. Produce cereales, yeros y patatas. Cría ganado lanar y de cerda en abundancia. Caza menor abundante. Parroquia de San Cristóbal. Ermita de Santa Bárbara. Romerías a Santa Bárbara el 10 y 11 de julio y a Codés por San Isidro, Pascua de Pentecostés y el domingo siguiente a la Virgen de septiembre. Fiestas el primer domingo de octubre. Tiene salinas y elaboración de yeso. Habitantes: 527 de hecho y 554 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Emeterio Alcoz.
Secretario: D. José Martínez.
Párroco: D. Alfonso Ezquerro.
Juez de Paz: D. Pablo Martínez.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Manuel Martinena.
Cartero: D. Eustaquio García.
Maestro: D. Gregorio Fernández.

PROFESIONES, INDUSTRIA Y COMERCIO

Cafés y Bares: Círculo de F. E. T. y de las JONS, Primitiva Marañón, Jesús Quintana.
Comestibles (Tiendas de): Santos Irigoyen, Teodosia González.
Embutidos (Fábricas de): Vicente Irigoyen, Andrés Zurbano.
Estanco: Teodosia González.
Granja Avícola: Sebastián Zubiaurre.
Herrerías: Miguel Morentin y Domiciano Pérez.
Panaderías Francisco Alcoz, Fructuoso Martínez.
Sociedad: Sindicato Agrícola.
Transportes: Vda. de F. Galar, Jesús Pérez.
Yeso (Fábricas de): Sillero e Hijos.
Zapatería: Sebastián Zufiaurre.
Propietarios principales: Juan Cruz Martín, Román Murguiondo, Felipe Martínez, Pío Martínez, Emeterio Alcoz, José Murguiondo y Heriberto Asensi.

BNE
Se autoriza la copia para la
© GOBIERNO DE NA

AIBAR

Villa del partido judicial de Aoiz. Muy Leal y Fidelísima. Con el agregado de El Soto. Situada en la pendiente de un cerro. Limita al Norte con Izco, Nardués-Aldunate, Sur con Cáseda y Gallipienzo, Este con Sangüesa y Rocaforte, Oeste con Sada y Leache. Su nombre antiguo fué Aiz-ibar. En Aibar, en 885 se encontró cercado el Rey D. García Iñiguez, por el innumerable ejército de Abdala. No pudo excusar la batalla comprometiéndose con los suyos a vender caras sus vidas. Así ocurrió, contándose el Rey entre los cadáveres que cubrían el suelo. Durante la ausencia de D. Sancho que había pasado al Africa en 1030 fué ocupado este pueblo por aragoneses y castellanos. En 1452 el Príncipe D. Carlos se apoderó de Aibar. Luego fué sitiado por el Rey Don Juan, acudiendo el Príncipe en su defensa. Los ejércitos se encontraron frente a frente a medio kilómetro del pueblo. Trabóse combate, cayendo el Príncipe prisionero. Don Carlos II la libertó en 1368 de la pecha de dos sueldos anuales que pagaba cada casa. Don Carlos III, en 1397, considerando lo mucho que habían sufrido sus habitantes en las guerras entre aragoneses y castellanos, los hizo nobles a todos los que vivían y viniesen a vivir a la Villa. Aibar tenía asiento y voto en Cortes. Terreno accidentado. Clima muy saludable. Dista 43 Kms. de Pamplona y 34 de Aoiz. Localidad más cercana Sada de Sangüesa, a 3 Kms. y medio. Bañada por el río Aragón, Unézar, río Norte y numerosos riachuelos. Tiene 120 Ha. de regadío. Montes de Santacilia, Olaz, La Plana y el Paco poblados de pinos y robles. Carreteras de Estella a Navascués, de Aibar a Caparroso, de Aibar a Leache y de Aibar a Sangüesa. Servicio de viajeros a Sangüesa y Tafalla. Tiene un rebote y Central de Teléfonos. Estación de f. c. más cercana Sangüesa, a 6 kilómetros y medio. Produce vino, trigo, aceite y hortalizas. Cría mucho ganado lanar. Se caza el conejo y la perdiz. Se pescan madrillas y barbos. Tiene cantera de piedra. Fiestas del Santo Cristo del Amparo, el primer domingo de mayo, de San Pedro el 29 de junio y las de septiembre el 7 del mismo mes. Romería a Ujué en el mes de mayo. Veneradísima en toda la comarca la imagen del Santo Cristo del Amparo, que se remonta a las Cruzadas. Parroquia de San Pedro Apóstol e iglesia de Santa María, Colegio La Milagrosa, de las Hnas. de la Caridad. Ermita de San Joaquín. Hospital Municipal. Habitantes, 1.480 de hecho y 1.547 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Gabriel Zabaleta.
Secretario: D. Angel Iriarte.
Párroco: D. Miguel Sola.
Coadjutor: D. Vicente Hernandorena.
Organista: D. Manuel Zoco.
Juez de Paz: D. Faustino Erdozain.
Fiscal: D. Víctor Gil.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Juan Erdozain.
Cartero: D. Ramiro Aldunate.
Teléfonos: D. José Oneca.
Maestra: D.ª Teófila Domeño.
Maestros: D. Felipe Beriain, D. Jesús Cáncer.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Bodega Cooperativa Santo Cristo del Amparo.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Trujal Cooperativo San Isidro, Julia Ruiz, Luis Marco, Faustino Erdozain Eugenio Uriz.
Albañiles (Maestros): Justo y Esteban Usoz, Carlos Erdozain, Nicolás Alzueta, Jesús Sanzol, Matías Sanzol.
Alpargatería: José Extremado.
Alubias (Exportadores de): Roque Aristu, Javier Leoz, Victorino Ibero.
Alumbrado público (Suministro de): Alfaro Hermanos y Vda. de Gambarte.
Apicultores: Juan Erdozain, Dámaso Zoco.
Arenas y Gravas (Suministro de): Javier Guembe y Sabino Indave.
Automóviles de alquiler: Fermín Iriarte.
Banda de Música: Banda Municipal, Director: Manuel Zoco.
Barberías: Babil Murchante, Antonio Oneca, Santos Zoco.
Basteros: Juan Erdozain, Agustín Erdozain.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Pedro Imirizaldu.
Cafés y Bares: María Unzué, Fermín Ruiz, Babil Murchante, Santos Zoco y Círculo Carlista.
Cal y Yeso (Almacenistas de): Javier Guembe y Sabino Indave.
Carnicerías: Bautista Guembe, Matías Arbeloa y Carlos Martínez.
Carpinterías Domingo Iturralde, Ramiro Sola, Viuda de Indave.
Cerrajerías y Herrerías: Perfecto Zabalza, Lino Arive.
Comestibles (Tiendas de): Fermín Ruiz, Pablo Azcárate, Félix Prieto, María Cuella, Elías Martínez, María Unzué, Emeterio Iriarte, Blas Zoco.
Corresponsales de Periódicos: «El Pensamiento Navarro». Angel Iriarte; «Diario de Navarra» y «Arriba España», Ramiro Aldunate.
Esquiladores: Tomás Domeño y Teodoro Aznárez.
Estanco: José Oneca.
Fonda: Santos Zoco.
Ganaderos (Tratantes): Tomás Esandi, Angel Izco, Matías Arbeloa, Carlos Martínez, Bautista Guembe, Daniel Domínguez.
Granjas Avícolas: Tadeo Zubiate y Dámaso Zoco.
Guarnicionerías: Juan Erdozain y Agustín Erdozain.
Harinas (Fábrica de): Félix Purroy.
Hojalatería: Ambrosio Pérez.
Hospital: El Municipal.
Lanas y Pieles (Compra-venta). Félix Purroy.
Lecherías: Félix Purroy y Fermín Ruiz.
Matadero: El Municipal.
Molino para Piensos: Bodega Cooperativa Santo Cristo del Amparo.

Se autoriza la copia para uso privado
GOBIERNO DE NAVARRA

Panaderías: Sabino Indave, Emeterio Iriarte, Juan Unzué.
Peluquería de Señoras: María Aldunate.
Pescadería: Babil Murchante.
Recaderos y Ordinarios: Eugenia Goñi, Urbana Garijo, Margarita Izco.
Riegos (Abastecimiento de agua para): El Ayuntamiento.
Sastrería: Antonio Aisa.
Serrerías Mecánicas: Domingo Iturralde y Viuda de Indave.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Bodega Cooperativa Santo Cristo del Amparo, Sociedad Trilladora San Pedro Apóctol, Trujal Cooperativo San Isidro Labrador.
Tabernas: José Imirizaldu, Guillermo Otano «Machín».
Tejería Mecánica: El Ayuntamiento.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Félix Prieto.
Tocinerías Carlos Martínez, Bautista Guembe, Matías Arbeloa.
Tractores Agrícolas: Bodega Cooperativa Santo Cristo del Amparo, Candelas Pérez y Eugenio Uriz.
Transportes: Sabino Indave y Javier Guembe.
Vaquerías: Félix Purroy y Fermín Ruiz.
Vinos (Cosecheros de): Carlos Eugui, Bodega Cooperativa Sto. Cristo del Amparo.
Viveros Forestales y Frutales (Propietario de): El Ayuntamiento.
Zapaterías: Pablo Azcárate, Martín Azcárate, José M.ª Alzueta.
Propietarios principales: Julia Ruiz, Valentina Martínez, Eugenio Uriz y Faustino Erdozain.

ALSASUA

Villa, desde el año 1907, del partido judicial de Pamplona. Barrios agregados de Amézti, Ibarrea y Zorozarreta. Situada en un valle a la falda de la Sierra Urbasa en terreno accidentado. Limita con Guipúzcoa, Urdiain y Olazagutía. Clima húmedo. Ostenta el título de Muy Ilustre. Se conserva la tradición de que en la ermita de San Pedo fué voronado García Ximénez, primer rey de Navarra. Por ser la cuna del Reino ostentó en su escudo un águila naciente. En 1208 otorgó Sancho el Fuerte a la Burunda el Fuero de Laguardia. Carlos el Malo los libró de toda tributación y D.ª Leonor también les concedió ventajas especiales, así como los monarcas castellanos de la Edad Moderna, siendo Felipe IV quien, tras de una peste feroz, libró al Valle de servicios y tributos. Fué lugar importante en la Francesada y Zumalacarregui obtuvo aquí su primera victoria. En 1863 se consiguió el establecimien to de la Estación de f. c. Dista 50.5 Kms. de Pamplona. Localidad más cercana Olazagutía, a 2 Kms. Pasa por su término el río Alzania. Montes Malhelo, Otárreta, etc., poblados de hayas, robles, aliso y castaños Carretera general de Irún a Madrid y Pamplona a Vitoria. Tiene en proyecto un hermoso frontón cerrado. Servicio de vialeros en autobús a Vitoria. Administración de Correos. Central Telefónica y Telegráfica. Produce maíz, patatas, trigo, cebada, nabos, judías y hortalizas. Se caza la paloma y se pesca algo la trucha y el barbo.

Fundiciones de ALSASUA
S. A.
Fundición esmaltada y ordinaria
Artículos sanitarios - Batería de cocina
Piezas sobre modelo
La fábrica de Bañeras más antigua de España
ALSASUA (Navarra)

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Riqueza ganadera. Explotaciones forestales, carbón, leña y madera. Cantera de piedra explotada por José San Román. Fiestas patronales de la Santa Cruz, el 14 de septiembre y Ferias, el tercer domingo de octubre. Romería de San Pedro el día 29 de junio. Parroquia dedicada a la Asunción y convento de PP. Capuchinos. Ermitas de San Pedro, Virgen de Erkuden, de San Juan y del Santo Cristo de Otadía. Hijo ilustre de esta Villa, el escultor Juan Jiménez de Alsasua. Célebres las Fundiciones de Alsasua, industria floreciente. Habitantes: 3.708 de hecho y 3.585 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Angel Ayerra.
Secretario: D. Jesús Allué.
Párroco: D. Luis Lezaun.
Coadjutores: D. Luis Iribarren y D. Joaquín de Lecea.
Organista: D. Luis Taberna.
Juez Comarcal: D. Miguel Zabala.
Fiscal: El de Pamplona.
Secretario del Juzgado: D. Rafael Esteban.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Rafael Esteban.
Cartero: D. Hipólito Gómez.
Jefe de Telégrafos: D.ª Juanita Santos.
Telégrafos: D. Pedro Arratíbel.
Maestras: D. Flisa Guerrero, D.ª Isabel Prim, D.ª M.ª Carmen Aristorena, D.ª Juanita Zubiría, D.ª M.ª Carmen Rubio, Doña Jesusa Elorza.
Maestros: D. Angel Ayerra, D. Pedro Tarrafeta, D. Felipe Garmendia, D. Crescencio Peruchena, D. José M.ª Ezcurra.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Tomás Albert.
Jefe Guardia Municipal: D. Antonio Elizaincin.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos: (Almacenista de): Lorenzo Tellería.
Aceites de oliva (Almacenista de): Victorino Aristorena.
Afilador-Vaciador: Jaime Nogueira.
Agentes de Seguros: Martín de la Vega, Pedro Goyache Francisco Sayas.
Albañiles (Maestros): Marcelino Celaya, Victoriano Urizar, Francisco Unamuno, José Mendía, Miguel Mendía, Fernando Elizalde, Emilio Barrón.
Alumbrado público (Suministro de): Dolores Goicoechea, Electra Burundesa.
Apicultores: PP. Capuchinos, Joaquín Arregui, José San Román.
Arenas y Gravas (Suministro de): Lázaro Echeverría.
Automóviles de alquiler: Luis Taberna, José Oyarbide.
Bandas de Música: Banda Municipal, Director: Luis Taberna.
Barberías: Bernardo Yeregui, Andrés Zornoza, Victorino Cambra.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de). Vicente Lacalle, Juillán Letona.
Cafés y Bares: Bar Choco Zar, Toki Alay, José Oyarbide, Francisco Alberdi, Paula López, F. E. T. y de las J. O. N. S.
Cal y Yeso (Almacenista de): Emilio Barrón.
Canteros: Juan José Zubelzu, Francisco Zubelzu, Gregorio Suescun.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Dolores Estivariz, Pablo Bengoechea, José Lecea.
Carnicerías Eduardo Arteta, Francisca Lanz, Francisco Irigoyen, Román Vicente, Sebastián López, Miguel Gastaminza.
Carpinterías: Joaquín Arregui, Miguel Bengoechea, José Ceberio, Alejandro Goicoechea, Martín Mazquiarán, Nicolás Vergara, Francisco Celaya.
Casinos y Sociedades de Recreo: Nuevo Casino y Círculo Católico.
Cemento (Almacenista de): Dolores Goicoechea.
Cereales (Almacenistas de): Epifanio Unamuno, Lorenzo Tellería, C. N. S. de Labradores.
Cerrajerías y Herrerías: Manuel Bergera, Fernando Fernández, Hijos de Balbino Bengoechea.
Comestibles (Tiendas de): Francisca Lanz, Julián Argomániz, Tomasa Urdiáin, Clemente Espinosa, Pablo Bengoechea, Angela Tellería, M.ª Pilar Osinaga, Pía Aldasoro, Alejandro Goicoechea, Antonio Solano, Cándido Morate, Julián Arnedo, Blasa San Román, Remedios Alonso, Victoria Rodríguez.
Confitería y Pastelería: Juan Bergera.
Contratistas de Obras: Joaquín Arregui, Alejandro Goicoechea, Martín Mazquiarán, Miguel Bengoechea, Nicolás Vergara.
Corresponsales de Periódicos Angel Ayerra: «El Pensamiento Navarro» y «El Diario Vasco»; Jesús Allué: «La Voz de España»; Marcos Napal: «El Diario de Navarra».
Curtidor: Juan Miguel Bengoechea.
Droguerías: Lucas Elizalde, Francisco Goicoechea.
Escuelas: Hermanos Corazonistas, MM. de la Compasión, Grupo Escolar Domingo Lumbier.
Espectáculos públicos: Ideal Cinema.
Especulador de Frutos del País: Pablo Bengoechea.
Estancos: Francisca Lanz, José Oyarbide, Julián Argomániz, Consuelo Salinas.
Explotaciones forestales: Máximo Abad, «El Irati».
Ferreterías: Lucas Elizalde, Vda. de Sarasíbar, José Tellería.
Fondas o Posadas: Parador Mendía, Francisco Alberdi, Paula López, Pedro Alonso, Josefa Celaya.
Ganaderos (Tratantes): Cecilio Oyarbide, José M.ª Uribe, Vicente Oyarbide.
Garages: Hnos. Saralegui, Eduardo Oraá, Vicente Lacalle, Julián Letona.
Gaseosas y Sifones (Fábricas de): Hijos de L. Goicoechea, Victorino Aristorena.
Gasolina (Surtidores de): José Arribas.
Helados (Fábrica de): Fidel Alba.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: José María Uribe.
Hojalaterías: Mamerto Martirena, José Larequi.
Hoteles: Hotel Mendía, Hotel España.
Lanas y Pieles (Compra-venta): Juan Miguel Bengoechea.

BNE

Lecherías: Ramón Iriarte, Elvira Zudaire Teodora Ameztoy.
Lejías (Fábrica de): Luis Taberna.
Licores y Jarabes (Almacenistas de): Hijos de L. Goicoechea, Victorino Aristorena, José Oyarbide, Emilio Castillo.
Lubrificantes (Venta de): José Arribas, Hermanos Saralegui, Eduardo Oraá.
Maderas (Almacenistas de): Máximo Abad, El Irati, José Arregui, José Ceberio.
Máquinas Trilladoras (Propietarios de): Hijos de Balbino Bengoechea. Seguros de Alsasua.
Matadero: El Municipal.
Mercería: Eufemia Cobo, Rosa Cobo, Isabel Larrea.
Modistas: María Zufiaurre, Marichu Ezcurra, Anita Goicoechea, Concepción González, Encarnación Múgica, Rosario Saralegui, María Elorza, María Romo.
Molino para Piensos: Balbina Guridi.
Panaderías: Panadería de San Pedro, Viuda de Villarreal, Vda. de Lanz.
Patatas (Exportador de): Pablo Bengoechea.
Peluquerías de Señoras: Angela Urdiain, Irene González, María Zabaleta.
Periódicos y Revistas (Venta de): Estación del Norte, Beatriz Pérez, Marcos Napal.
Pescaderías: Alberto Pérez, Rosalía Uterga.
Pintores: Lecea y Calle, Hnos. Bengoechea.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Hijos de Visiers.
Recaderos y Ordinarios: Román Asurmendi, Adela Aldana.
Sastrerías: Gregorio Rubio, Vda. de Francisco Rubio.
Sementales (Paradas de): Vacuno, Vda. de Lecea; Cerda, Ignacio Percaz.
Serrerías Mecánicas: Joaquín Arregui, José Ceberio, Miguel Bengoechea, Martín Mazquiarán, Alejandro Goicoechea, Máximo Abad.
Sociedad Deportiva: Deportivo Alsasua.
Tabernas: José Tellería, José Oyarbide, Francisco Alberdi, Joaquina Larraza, Paula López, Pedro Alonso, Victoriano Aristorena, Hermanos Urteaga, Adrián Martinicorena.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Almacenez Elorza, Vda. de Aguirre.
Transportes en autocamiones: Pablo San Román Juan Bengoechea, Francisco Mazquiarán, Ramón Ballarín, Pedro Arregui, Román Asurmendi.
Trapería: Pedro Fernández, Jaime Nogueira.
Vaquería: Ramón Iriarte.
Yugueros: Damián y Javier Urteaga.
Zapaterías: Nicolás Marañón, Dionisio Plaza, Benito Manero, Domingo Novio, Isidro Albístur.
Ganaderos y Propietarios principales: Cecilio Oyarbide, Vicente Oyarbide, Pantaleón Arrieta, José San Román, Francisco Aracama, Eladio Fernández, Juan Miguel San Román, Bautista Oyarbide, José Joaquín Oyarbide, Juan Iparaguirre, Juan M.ª Aldasoro Juan Asurmendi, Ignacio Zabaleta, Luis Fernández, Cándido Aizpiolea, Julia Elorza, Vda. de Arizmendi, Faustino Arregui, Francisco Celaya, Dolores Goicoechea, Viuda de Aguirre.

ALLIN

Valle del partido judicial de Estella. Consta de diez lugares. Capitalidad en Larrión. Limita al Norte con Améscoa Baja; Sur, cos Estella; Este, con Yerri y Oeste, con Metauten. Bañado por los ríos Urederra y Ega. Terreno fértil y buen clima. Carreteras de Estella a Olazagutía por Zudaire y de Estella a Vitoria. Atraviesa el Valle el f.c. de Vitoria a Estella, con estación en Zubielqui. Montes poblados de robles y encinas. Campos fértiles que producen cereales, maíz, alubias, patatas y algo de vino. Pesca truchas, barbos y cangrejos. Caza mayor y menor. Gran riqueza de ganado lanar, vacuno y de cerda, por los abundantes pastos. Explotaciones forestales, abundancia de maderas y carbones. Central eléctrica del Urederra. Habitantes: 1.473 de hecho y 1.492 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Sebastián Azcona.
Secretario: Don Antonio Fuentes.
Juez de Paz: Don Pascual Arbizu.
Fiscal: Don Justo Lara.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Victoriano Larramendi.
Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.—Presidente: Don Laureano Larrión.

LARRION.—Capitalidad del Valle, a 46 Kms. de Pamplona y 6 de Estella; altitud sobre el nivel del mar 445 metros. Bañado por el río Urederra y el canal de la Hidráulica del Urederra. Puente sobre el río mencionado. Carreteras de Estella a Olazagutía y de Larrión a Aramendía. Posee una hectárea de regadío. Parroquia de la Asunción. Tiene frontón. Fiestas el 15 de agosto. Habitantes: 155.

Párroco: D. Jacinto Echavarri.
Maestra: D.ª María Luisa Dormaleteche.
Albañiles (Maestros): Esteban Ajona, Luis Segura.
Carnicería: Justo Lara.
Corresponsal de Periódicos: Antonio Fuentes, "El Pensamiento Navarro".
Curtidos (Fábrica de): Rosendo Portals.
Estanco: Inocente López.
Ganadero (Tratante): Justo Lara.

Demetrio MORTAL
CARBONES
MADERAS
(ALLIN) ARTAVIA
Se autoriza la copia para la investigación. HEMEROTECA DIGITAL DE NAVARRA

Molino para Piensos Jaime Balanzategui.
Transportes: Fermín Sanz.
Propietarios principales: Teodoro Gorria, Victoriano Larramendi, Patrocinio Echavarri, Policarpo Arbizu.

AMILLANO.—Dista 51 Kms. de Pamplona y 7 de Estella y uno de Larrión. A 455 metros sobre el nivel del mar. Bañado por el río Urederra y el canal de la Hidráulica del Urederra. Montes cubiertos de robles y encinas. Carretera de Estella a Olazagutia. Parroquia de San Román; ermita de San Martín. Fiestas el 18 de noviembre. Habitantes: 37.
Párroco: D. Félix Armendáriz.
Propietarios principales: Honorato Villava, Felipe Goñi, Dionisio Ciordia.

ARAMENDIA.—A 54 Kms. de Pamplona, 9 de Estella y 3 de Larrión. Altitud sobre el nivel del mar 470 metros. Montes poblados de robles y encinas. Carretera de Aramendía a Larrión. Romería el 9 de mayo a la Virgen del Puy de Estella. Parroquia de San Sebastián. Ermita del Santo Cristo. Fiestas de San Mateo el 21 de septiembre. Habitantes: 117.
Párroco: D. Felicísimo Martínez.
Cartero: D. Victoriano Martínez.
Maestra: D.ª Julia Galdeano.
Albañil (Maestro): Cruz Echeverría.
Sementales (Parada de): Toro semental. Propietario, Alfonso Gamba.
Propietarios principales: Filomeno Maeztu, Francisco Lana, Victorino Sanz, Vicente Aramendía.

ARBEIZA.—A 50 Kms. de Pamplona, 4 de Estella y 6 de Larrión. Altitud sobre el nivel del mar 448 metros. Lo baña el río Ega. Puente de Arbeiza sobre el río. Montes poblados de encinos. Carretera de Arbeiza a Vitoria. Servicio telefónico. Canteras de yeso explotadas por los Hermanos Ripa y Juan Cruz Antoria. Posee frontón. Parroquia de San Martín. Fiestas de la Virgen el 7 de octubre. Habitantes: 172.
Párroco: D. Pedro Arrastia.
Maestra: D.ª Mercedes Ripa.
Albañil (maestro): Aurelio Marauri.
Harinas (Fábrica de): Zudaire y Cía.
Taberna: Agustín Corro.
Yeso (Fábricas y Hornos de): Hermanos Ripa, Juan Cruz Ontoria.
Propietarios principales: José Lizarraga, Nicolás Ezcurra, Pedro Ontoria.

ARTAVIA.—A 51,5 Kms. de Pamplona, 9 de Estella y 3 de Larrión. Altitud sobre el nivel del mar 442 metros. Bañado por el río y canal del Urederra. Puente sobre el río. Montes poblados de robles y encinas. Carretera de Estella a Olazagutia. Posee frontón. Parroquia de San Esteban. Ermita de San Blas. Fiestas el 2 de septiembre. Habitantes: 202.
Párroco: D. Fernando Goñi.
Cartero: D. Victoriano Martínez.
Maestro: D. Martín Martínez.
Carbones y Leñas (Productor de): Demetrio Mortal.
Carnicería: Leoncio Echavarri.
Carpintería: Jesús Arbizu.
Comestibles (Tienda de): Félix Larrión.
Estanco: María Ocáriz.
Explotaciones Forestales: Demetrio Mortal.
Garage: Demetrio Mortal.
Gasolina: (Surtidor de): Demetrio Mortal.
Maderas (Almacenista de): Demetrio Mortal.
Molino para Piensos: Victoria Echavarri.
Serrería Mecánica: Demetrio Mortal.
Tabernas: Amancio Echarri, Segundo Balerdi.
Propietarios principales: Isidro Aramendía, Demetrio Murugarren, Leónida Echavarría, Elías Echavarri.

ECHAVARRI.—Dista 52 Kms. de Pamplona, 9 de Estella y 3 de Larrión. A 442 metros sobre el nivel del mar. Ramal de carretera a la de Olazagutia a Estella. Parroquia de la Asunción. Ermita de San Andrés. Fiestas el 15 de agosto. Habitantes: 183.
Párroco: D. Félix Armendáriz.
Cartero: El de Artavia.
Maestra: D.ª Catalina Díez.
Carpintería: Félix Zapata.
Corresponsal de Periódicos: Victoriano Martínez, "Diario de Navarra".
Taberna: Moisés San Martín.
Propietarios principales: Joaquín Echavarri, Pedro Aramendía, Pedro Chavarri, José Galdeano.

EULZ.—A 50 Kms. de Pamplona, 9 de Estella y 2 de Larrión. Altitud sobre el nivel del mar 470 metros. Carretera de Eulz a la de Olazagutia. Posee frontón. Produce maíz, patatas y cereales. Gran riqueza de ganado lanar, cabrío, de cerda y vacuno. Parroquia de San Sebastián. Fiestas el 8 de septiembre. Vestigios de un palacio que perteneció al Duque de Berbik y de Alba. Habitantes: 135.
Párroco: D. Eusebio Echavarri.
Maestra: D.ª María Soledad Olejua.
Alumbrado público (Suministro de): Urederra.
Taberna: Higinio Romero.
Propietarios principales: Sebastián Azcona, Posé Gauna, Teodoro Lana, Dominica Azcona, Luis Zudaire, Andrés Echeverría, José Gil.

GALDEANO.—A 51 Kms. de Pamplona, 9 de Estella y 3 de Larrión. Altitud sobre el nivel del mar 470 metros. Terreno accidentado. Carretera de Galdeano a la de Olazagutia. Parroquia de San Pedro Apóstol. Ermita de San Cosme. Fiestas el 29 de junio. Habitantes: 164.
Párroco: D. Javier Morrás.
Cartero: El de Artavia.
Maestra: D.ª María Del Puy.
Alumbrado público (Suministro de): Urederra.
Comestibles (Tienda de): Bonifacio Echavarri.
Taberna: Bonifacio Echavarri.
Propietarios principales: Miguel Pagola, José Mina, Rodrigo Ochoa, Emilio Echavarri, Esteban Nieva.

ESPECIALIDAD EN MOLDES Y TROQUELES
TALLERES ROMAN
SAN FERMIN N.° 59 - PAMPLONA
REPARACION DE AUTOMOVILES Y MAQUINARIA EN GENERAL - RECTIFICACION DE DIENTES. CORONAS. PIÑONES. ENGRANES. ETC., ETC. Y TODA CLASE DE TRABAJOS DE TORNO

MUNETA.—A 52 Kms. de Pamplona, 8 de Estella y 2 de Larrión. Altitud sobre el nivel del mar 465 metros. Carretera a Larrión y a Aramendía. Posee frontón. Parroquia de San Vicente. Ermita de San Martín. Fiestas de San Vicente el 22 de enero. Habitantes: 105.
Cartero: El de Artavia.
Maestra: D.ª María Carmen Arbilla.
Taberna: Margarita García.
Propietarios principales: Román Gorría, Benigno Barbarín, Gil Vidán, Víctor Vidán.

ZUBIELQUI.—A 48,5 Kms. de Pamplona, 3 de Estella y 5 de Larrión. Altitud sobre el nivel del mar 440 metros. Puente sobre el río Ega que lo baña. Carretera de Estella a Vitoria. Con estación de f. c. en la línea de Estella a Vitoria. Posee frontón. Parroquia de la Asunción. Fiestas el 15 de agosto. Romería a Monjardín el 15 de mayo. Habitantes: 186.
Párroco: Don Pablo Rodríguez.
Maestro: D. Valeriano de Acha.
Cartero: D. Crescencio Aramendía.
Jefe Estación Ferrocarril: Don Ignacio Chasco.
Alumbrado público (Suministro de): Guibert.
Tabernas: Cayetana Urdiain y Angel Ripa.
Tejería mecánica: Gaetano Chandía.
Propietarios principales: Higinio Murguiz, Lucio Ontoria, Juan López, Juan Urdiain.

ALLO

Villa del partido judicial de Estella. Situada en un llano. Limita con Dicastillo, Sesma, Lerín y río Ega y Baigorri (Oteiza). Clima seco. Dista de Pamplona 57 kims. y 13 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Dicastillo a 4 Kms. Bañada por el río Ega. Proyecto de ragadío para 2.000 robadas. Montes Miravete y Esquivel poblados de encino. Empalme de la carretera de Ancín a San Adrián y carretera de Estella a Castilla por Lodosa. Servicio de viajeros por las empresas «Estellesa» y Vda. de Angel Napal. Hay Central telefónica. La de telégrafos más próxima es Estella. Produce cereales, vino y aceite. Riqueza ganadera. Las Fiestas de la Cruz el 14 de septiembre. Colegio de las Hermanas de Santa Ana. Ermita del Santo Cristo de las Aguas. Hospital a cargo de las Religiosas de Santa Ana. Habitantes: 1.639 de hecho y 1.685 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Jesús Fortún.
Secretario: Don Esteban Unanua.
Párroco: Don Nicolás Larraya.
Coadjutor: Don Ricardo Ros.
Organista: Don Emilio García.
Juez de Paz: Don Francisco Arrarás.
Fiscal: Don Angel Ulibarri.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don José Amiriso.
Cartero: Don Olegario Sarasola.
Teléfonos: Doña María Dolores Iñigo.
Maestra: Doña Angeles Montoya.
Maestros: Don José Gamboa y Don Jesús Burgui.
Jefe de la Guardia Municipal: Don Calixto Iñigo.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (propietarios de Trujales o Almazaras): Trujal Cooperativo, Pantaleón Urabain, Hnos. Azcona, Vidal Lacarra, Mercedes Ulibarri.
Agente bancario: Don Joaquín Fernández de Arcaya.
Albañil (maestro): Don Cirilo Iñigo.
Alumbrado público (Suministro de): Electro-Harinera de Allo, S. A.
Automóviles de alquiler: José M.ª Goicoechea, Julio Iñigo.
Baile (Salón de): Hnos. Macua.
Barberías: Rogelio Nalda, Angel Pardo, Manuel Luzuriaga, Pablo Luzuriaga.
Bicicletas, motocicletas y accesorios (Venta y Reparación de): Vicente Hermoso.
Cafés y bares: Círculo Social Católico, José Saralegui, Jesús Araba, Andrés Platero.
Carnicerías: Germán Valerio y Serafín Macua.
Carpinterías: Manuel Lafuente, Pedro Juaristi.
Carrerías: Sánchez y Morentín, Magno Gómez.
Comestibles (Tiendas de): Tomás López, Margarita Ciordia, José Saralegui, Vicente Aramendía, Julián Montes.
Corresponsal de periódicos: Saturnino Ulibarri: «El Pensamiento Navarro».
Churrerías: Alvaro Larraona, Cándido Iñigo.
Droguería: José Abadía.
Espectáculos públicos: Monumental Cinema.
Esquilador: Manuel Ichaso.
Estanco: Vicenta Cerezo.
Fonda: Andrés Garayoa.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Germán Valerio.
Gasolina (Surtidor de): Lucio González.
Granjas Avícolas: Martínez y Ochoa.
Guarnicionería: Eliseo Zuasti.
Harinas (Fábrica de): Martínez y Ochoa, S. L.
Helados (Fábrica de): Alvaro Larraona, Vicenta Aramendía.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Vidal Lacarra.
Hospital: El Municipal, regido por los Hermanos de Sta. Ana.
Matadero: Municipal.
Molino para piensos: Severiano Lucea.
Panaderías: José M.ª Goicoechea, Enrique Goñi, José Iduriaga.
Peluquería de señoras: Felisa Paulorena.
Periódicos y Revistas (Venta de): Olegaria Sarasola.
Pescaderías: Calixto Iñigo, Pascual Pérez, Francisco Alonso.
Pintor: Esteban Roncal.
Sementales (Paradas de): Parada del Estado vacuno: Severiano Lucea.
Serrerías mecánicas: Magno Gómez, Sánchez y Morentín, Manuel Lafuente, Pedro Juaristi.
Tocinería: Pascual Pérez.
Tractores agrícolas (Propietarios de): Caja Rural, Esperanza Barbarín, Francisco Abete.
Transportes en autocamiones: Pedro Iragui, José M.ª Goicoechea, Victorino Martínez.
Vinos (Cosecheros de): Francisco Arrarás, José Garraza, Francisco Abete.
Zapatería: Tomás Martínez.
Propietarios principales: Esperanza Barbarín, Clemente Portillo, José Garraza, Jesús Jiménez, Francisco Abete, Saturnino Ulibarri, Pedro Pérez.

CAJA NAVARRA DE SEGUROS CONTRA EL PEDRISCO

CREADA EN 1918

PATROCINADA Y SUBVENCIONADA POR LA EXCMA. DIPUTACION FORAL DE NAVARRA

Oficinas: Palacio Provincial - Teléfono 2772

PAMPLONA

Caja Navarra de Seguros contra accidentes del trabajo agropecuario

MUTUALIDAD PATRONAL AGRICOLA DE AMBITO PROVINCIAL

OFICINAS: PALACIO PROVINCIAL

PAMPLONA

AMESCOA - BAJA

Valle del partido judicial de Estella. Con siete lugares y varios edificios diseminados. Capitalidad en Zudaire. Limita al Norte con Sierra Urbasa, Sur con el Valle de Allín, Este con Abárzuza y Oeste con Eulate. Bañado por el río Urederra y el arroyo Uyarra. Servicio de viajeros «El Urederra» de Larraona a Estella. Su terreno consta de parte llana que produce cereales, maíz, patatas y leguminosas y parte montañosa que cría miles de cabezas de ganado, predominando el lanar, de cerda, cabrío y vacuno. Clima frío en invierno y excelente en verano. Se caza la perdiz y el conejo. Se pesca la trucha. Carreteras de Estella a Larraona y de Estella a Olazagutía. Estación de ferrocarril más próxima Estella. Aprovechando un desnivel del Urederra, tiene un magnífico salto de agua. Servicio telefónico en Zudaire. Gran riqueza forestal de robles y hayas, que producen las Sierras de Urbasa, Andía y Santiago de Lóquiz. Romería del Valle a San Gregorio Astiense. Habitantes: 1.625 de hecho y 1.690 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Cruz Lozano.
Secretario: Don Raimundo Zabaleta.
Juez de Paz: Don Teófilo Urra.
Fiscal: Don Timoteo Bacaicoa.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

ZUDAIRE.-Capitalidad del Valle. A 59 kms. de Pamplona y 16 de Estella. Situado en un cerro, Bañado por el Urederra. Altitud sobre el nivel del mar 550 ms. Puente del Molino. Monte de Aldaya, poblado de hayas y robles. Carretera de Estella a Olazagutía. Central telefónica y frontón. Lugar muy frecuentado por veraneantes. Parroquia de San Andrés. Ermita de San Antón. Fiestas el 30 de noviembre. Habitantes: 414.
Párroco: D. Luis Ulibarri.
Maestra: D.ª Anunciación Iñiguez.
Maestro: D. Jacinto Irurzun.
Albañil (Maestro): Angel Oteiza.
Alumbrado público (Suministro de): Cementos Portland.
Barbería: Francisco Echávarri.
Cafés y Bares: Alejandro San Miguel y José Corres.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Antonio Urra, Alejandro San Miguel.
Carnicería: José Corres.
Carpintería: Angel Maya.
Comestibles (Tiendas de): José Corres, Cruz Gorospe.
Estanco: Estanislao San Martín.
Fondas o Posadas: Alejandro San Miguel, José Corres.
Hojalatería: José Velasco.
Transportes: Antonio Urra.
Yuguero: Gregorio Martínez.
Zapatería: Honorino Arizaleta.
Ganaderos y Propietarios principales: Juan Arteaga, Nicolás Andueza, Timoteo Bacaicoa.—Gregorio Ulibarri

ARTAZA.—A 55 Kms. de Pamplona, 16 de Estella y 2 de Zudaire. Altitud sobre el nivel del mar 660 metros. Montes de Aldaya y el Encinar, poblados de hayas y encinas. Carretera que empalma con la de Estella a Olazagutía. Posee frontón. Parroquia de la Natividad. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 200.
Párroco: D. Román Zabala.
Maestro: D. Martín Juanbeltz.
Albañiles (Maestro): Ramiro Azpilicueta.
Alumbrado público (Suministro de): Cementos Portland.
Cartero: Don Faustino Delgado.
Comestibles (Tiendas de): Crscente Zabala Martín Juanbeltz.
Ganaderos y Propietarios principales: Cecilio Sáez, Luis Andueza, Benito Arizaleta.

BAQUEDANO.—A 63 Kms. de Pamplona, 18 de Estella y 2 de Zudaire. Altitud sobre el nivel del mar 654 metros. Bañado por el río Ubaba. Carretera que empalma con la de Estella a Olazagutía. Estación de f. c. más cercana Estella, a 18 Kms. Parroquia de San Juan Bautista. Ermita de la Santa Cruz. Fiestas el 14 de septiembre. Habitantes: 284.
Párroco: D. Luis Lapuente.
Maestra: D.ª Avelina Pérez.
Maestro: D. Dionisio Zubiría.
Cartero: El de Artaza.
Alumbrado público (Suministro de): Cementos Portland.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Máximo San Martín.
Carnicería: Feliciano San Martín.
Carpintería: César Maya.
Comestibles: Máximo San Martín.
Explotaciones Forestales: Máximo San Martín.
Quesos (Fábrica de): Celestino Aramendía.
Tabernas: Victorino Díaz y Máximo San Martín.
Transportes: Máximo San Martín.
Ganaderos y Propietarios principales: Conrado Andueza, Corpus Arteaga, Modesto Ochoa.—Lidia Anocíbar.

BARINDANO.—A 58,5 Kms. de Pamplona, 16 de Estella y uno de Zudaire. Altitud sobre el nivel del mar 530 metros. Bañado por el río Uyarra. Monte de Ichasia poblado de Encinas. Carretera que empalma con la de Estella a Olazagutía. Posee frontón. Parroquia de San Millán. Ermita de San Cristóbal. Fiestas el 12 de noviembre. Habitantes: 184.
Párroco: D. Miguel Vidaurre.
Maestra: D. Felisa San Martín.
Cartero: El de Artaza.
Albañil (Maestro): Cruz Azpilicueta.
Alumbrado público (Suministro de Cementos Potland.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Constantino Aznárez.
Carpintería: Santiago Azpilicueta.
Comestibles: (Tienda de): Santiago Azpilicueta.
Explotaciones Forestales: Constantino Aznárez.
Tabernas: Julián Urra, Constantino Aznárez.
Transportes: Constantino Aznárez.
Ganaderos y Propietarios principales: Gumersindo Arteaga, Elías Goñi.—Herederos Columbiano Zubiría.

ECALA.—Dista 67 Kms. de Pamplona, 22 de Estella y 6 de Zudaire. A 650 metros sobre el nivel del mar. Bañado por el río Uyarra. Montes de Aldaya e Ichasia, poblados de hayas y robles. Carretera que empalma con la de Estella a Larraona. Posee frontón. Productos como el resto del Valle. Parroquia de San Miguel. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 156.
Párroco: D. Moisés Artega.
Maestro: D. Braulio Murgui.
Cartero: D. Javier García.
Alumbrado público (Suministro de): Electra de Salvatierra.
Taberna: Pedro Martínez.
Ganadero (Tratante): Matías López.
Ganaderos y Propietarios principales: Nicolás Barrena, Nicolás Murgui.—Guillermo Zubiría.

GOLLANO.—A 62,5 Kms. de Pamplona, 18 de Estella y 2 de Zudaire. Altitud sobre el nivel

BNE
Se autoriza la copia para fines de difusión
© GOBIERNO DE NAVARRA

del mar 660 metros. Carretera que se une con la de Estella a Olazagutía. Monte Aldaya. Parroquia de San Bartolomé. Fiestas de San Antón, el 17 de enero. Ruinas de una torre levantada por don Francisco Baquedano. Habitantes: 109.

Párroco: D. Román Zabala.
Maestra: D.ª Margarita Aristizábal.
Cartero: El de Artavia.
Alumbrado público (Suministro de): Cementos Portland.
Comestibles (Tienda de): Cesáreo Aznárez.
Semestales (Parada de): Caballar: Benito Arratíbel.
Ganaderos y Propietarios principales: Félix Iñiguez, Evelino Díaz, Benito Arratíbil.

SAN MARTIN.—A 20 Kms. de Estella y 63 de Pamplona. Bañado por el arroyo Uyarra. Carretera que se une a la de Estella a Larraona. Posee frontón. Produce cereales, legumbres y patatas. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 279.

Párroco: D. Luciano Lapuente.
Maestra: D.ª Primitiva Lapuente.
Maestro: D. Justo Irurre.
Cartero: El de Ecala.
Albañiles (Maestros de): Germán y Máximo Elcarte.
Alumbrado público (Suministro de): Electra de Salvatierra.
Barbería: Delfín Echavarri.
Café Bar: Centro Recreativo.
Carbones y Leñas (Almacenista de): Francisco Domeño.
Carnicería: Cándida García.
Carpintería: Mariano García.
Carrería: Mariano García.
Comestibles (Tiendas de): Germán Elcarte, Cándida García.
Contratistas de Obras: Gerardo Elcarte.
Estanco: Cándida García.
Hermandades: Labradores y Ganaderos, Presidente: Marino Urra.
Semestales (Paradas de): Caballar: Marcelino Bados.
Ganaderos y Propietarios principales: Marcelino Bados, Domingo Gambra, Victorino García.—Jacinto Ruiz, José García.

ANCIN

Distrito del partido judicial de Estella. Compuesto por Ancín y Mendilibarri. Capitalidad en Ancín. Limita con la Sierra de Santiago de Lóquiz, Metauten, Murieta, Legaria y el valle de la Berrueza. Parece existió un Monasterio de importancia, donado por Don Sancho el Mayor a la Catedral de Pamplona. Bañado por el río Ega y algunos manantiales afluentes del mismo. Gran extensión de regadío. Terreno llano y clima benigno. Carretera de Estella a Vitoria. Estación de f. c. en Ancín. Produce cereales, tabaco, remolacha azucarera, patatas y alubias. Caza de paloma de paso, y conejos, codornices, becadas y perdices. Pesca de barbos, truchas y madrillas. Ganado lanar y de cerda. Romería del distrito a San Gregorio Ostiense en mayo. Habitantes: 477 de hecho y 483 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Martín Goar Sáinz.
Secretario: Pablo Lizarraga Ongay.
Juez de Paz: Félix Sanz Silanes.
Fiscal: D. Felipe Sanz Silaus.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: José Maeztu.

ANCIN.—Capitalidad del distrito. A 58 Kms. de Pamplona y 15 de Estella. Terreno llano, bañado por el Ega. Regadío de 140 hectáreas. Puente en la carretera de Vitoria y otro en la de Legaria. Monte Alto, poblado de encinas. Carretera de Estella a Vitoria y ramal a Urbiola. Tiene Teléfono; estación f. c. y frontón. Denunciada la presencia de petróleo. Romería a San Fausto de Bujanda (Alava), el 15 de mayo, donde se venera el cuerpo incorrupto del santo. Parroquia de San Fausto. Ermitas de San Bartolomé y de la Virgen del Carmen. Fiestas de San Fausto el 13 de octubre. Habitantes: 445.

Párroco: D. Félix Alonso.
Cartero: D. Cándido Berrueta.
Teléfonos: D.ª Esperanza Figueroa.
Maestra: D.ª Ignacia Iturain.
Maestro: D. Luis Echegaray.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Marcelino Sánchez.
Albañiles (Maestros): Dionisio Ibáñez, Eugenio Marañón.
Corresponsal de Periódicos: Baldomero Berroeta, "El Pensamiento Navarro"; Pablo Lizarraga, "Diario de Navarra".
Harinas (Fábrica de): Vda. de L. Martínez.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Martín Yábar.
Transportes: Vda. de L. Martínez y Pedro Sanz.
Propietarios principales: Camilo Morrás, Andrés Hita, Jesús Narcué, Félix San Martín, Felipe Sainz, Gregorio Maeztu, Gil Hita..

MENDILIBARRI.—Dista 65 Kms. de Pamplona y 1,5 de Ancín. Se compone de 10 familias. Monte comunal poblado de encinas. Tiene 90 Ha. de regadío para remolacha casi exclusivamente. Parroquia de San Andrés. Fiestas de San Andrés el 30 de noviembre. Hijo ilustre D. Carlos Narcué Pascual, Teniente Honorario del Ejército Español, varias veces Presidente del Concejo, llevando actualmente 13 años seguidos en dicho cargo. Habitantes: 58.

Presidente del Consejo: D. Carlos Narcué Pascual.
Propietarios principales: Carlos Narcué, Jesús Azcona, Gervasia Piérola, Ambrosio Salinas.

ANDOSILLA

Villa del partido judicial de Estella. Situada en el ángulo SE. del partido, lindante con Lerín y Cárcar, Falces, San Adrián, Peralta y Sartaguda. Terreno en general llano con algunas ondulaciones suaves. Clima templado. Tiene el título de Leal e Ilustre. Figura entre las poblaciones más antiguas de Navarra. Su primitivo nombre fué Andelus y Andola. Edificada sobre una colina, consérvanse vestigios de fortificaciones como un torreón, cuevas subterráneas, etc. Actualmente se edifica en el llano, extendiéndose el núcleo urbano a lo largo de la carretera de Ancín a San Adrián, que atraviesa el regadío Dista de Pamplona 75 Kms. y 36 de la cabeza de partido. Localidad más cerca Cárcar a 3,502 Kms. Tiene 284 hectáreas de regadío. Le atraviesa el río Ega, sobre el cual hay un puente en el Km. 46 de la carretera de Ancín a San Adrián. Carreteras de Ancín a San Adrián y Marcilla a Lodosa. La estación de f. c. más próxima es la de Calahorra. Tiene Central telefónica. Telégrafos más próximo Calahorra. Se caza liebre, perdiz, conejo y codorniz y se pesca la anguila, barbo y ma-

Digitalizado para la Hemeroteca
© GOBIERNO DE NAVARRA

drilla. Produce cereales, vino, aceite, hortalizas y conservas vegetales. Fiestas de San Sebastián y Virgen de la Cerca en 20 de enero y 8 de septiembre, respectivamente. Romería a la ermita de Santa Cruz, el día 3 de mayo a 4,500 Kms. Iglesia parroquial de San Julián y Santa Basilisa. Convento de Religiosas Terciarias Capuchinas. Ermitas de la Santa Cruz y Virgen de la Cerca. Hospital Municipal. Habitantes: 2.224 de hecho y 2.310 de de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Félix Ruiz.
Secretario: Don Manuel Cácar.
Párroco: Don Agapito Sorbet.
Coadjutor: Don Javier Peralta.
Organista: Don Fructuoso Cía.
Juez de Paz: Don Juan Escaray.
Fiscal: Don Jesús Cárcar.
Secretario del Juzgado: Don Fructuoso Cía.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Félix Añorbe.
Cartero: Don Ramón Alegría. t
Teléfonos: Don Jesús Cárcar.
Maestras: D.ª Irene Bueno, D.ª Estefanía Sanz, D.ª Teresa Ayúcar, D.ª Carmen Goicoechea, D.ª María Emilia Resano.
Maestros: Don José García, Don Luis Tomás Cárcar, Don Jesús Amatriain.
Alguaciles: Don Julio González y Don Vicente Pagola.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Bautista Arriezu, Saturnino Resano.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Manuel Ordóñez, José Morales, Joaquina Amatriain, Antonio Alcalde, Francisca Alcalde, Martín Resano, Hijos de Francisco Agos.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Sociedad Cooperativa San Isidro, Hdros. de Luis González, Aurelio Pascual.
Administrador de casas y fincas: Dámaso Méndez.
Afilador-vaciador: Francisco L. Domínguez.
Agente bancario: José Resano.
Agente de Seguros: Eduardo de Goñi.
Albañiles (Maestros): Claudio Pascual, Hilario y Adolfo Murugarren.
Alumbrado público: Sociedad Electra Andosilla
Aperos de Labranza (Venta de): Rufino Marrodán, José Irujo.
Apicultores: José Sanz, Pedro Escaray.
Arenas y gravas (Suministro de): Santos Resano.
Automóviles de alquiler: Cruz Suescun.
Baile (Salones de): Bares España y River Ega, José Amatriain.
Bandas de Música: Banda Municipal, Director: Fructuoso Cía.
Barberías: Manuel Amatriain, Julián Alvaro, Manuel Lorente, Ruperto Fernández.
Bicicletas, motocicletas y accesorios (Venta y Reparación de): Raimundo I. Galari, Víctor López.
Cafés y Bares: Josefina Suescun, Cruz Suescun, José Amatriain.
Cal y Yeso (Almacenistas de): Hijos de Margarita Osés.
Canteros: Hijos de Margarita Osés.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Jesús Sarasa, Clemente Mayayo.
Carnicerías: Félix Añorbe, Marino Monasterio, Deogracias Suescun y Gregorio Esparza.
Carpinterías: Marino González, Félix A. Núñez, Nicolás y Manuel Mateo.
Carrerías: Isidro y Andrés Serrano.
Cemento (Almacenistas de): Dámaso Méndez.
Cereales (Almacenista de): Marcos Cervera.
Cerrajerías y Herrerías: Rufino Marrodán, Santos y José Irujo.
Comestibles (Tiendas de): Manuel Sarasa, Julio Bermejo, Constancio Tres, Claudio Pascual, Domingo Suescun, Salvadora Méndez, Constancio Marín. Vda. de Manuel Pascual, Andrés Serrano, Emilio Abrego, Iluminado Tres, Emiliana Resano.
Confiterías y Pastelerías: Honorio Díez, Julita Turumbay.
Conservas vegetales (Fábricas de): José y Martín Resano, José Ambrosi.
Contratistas de Obras: Hilario y Adolfo Murugarren, Sabino García.
Corresponsales de periódicos: Manuel Cárcar, «El Pensamiento Navarro»; Luis Sanz, «Diario de Navarra».
Esparto (Exportador de): Félix San Martín.
Espectáculos Públicos: «Cine Novedades», de Santiago Salcedo.
Especuladores en Frutos del País: Feliciano Resano, Vda. de Julio Resano, Domingo Esparza, Jesús Cárcar, Juan Lapuerta, Saturnino Resano, Emilio Abrego, Jesús Sarasa, Adolfo Elcinto, Pedro Tres.
Esquiladores: Simeón Turumbay, Jesús Sarasa.
Estanco: Cecilio González.
Fondas o Posadas: Cruz Suescun y Domingo Suescun.
Frutas y Hortalizas (Exportador de): Domingo Esparza.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Honorio Díez.
Gasolina (Surtidor de): Andrés Serrano.
Granjas Avícolas: Julián Romeo, Sabino García.
Guarnicionería: José Martínez, Carlos García, Manuel Sádaba.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Jesús Cárcar; Caja Rural Católica, Presidente: Juan Suesoun.
Hojalatería: José Ambrosi.
Hospital: El Municipal.
Jabones (Fábrica de): Aurelio Pascual.
Lecherías: Manuel Ordóñez, Nicasio Sanz.
Mercerías: Domingo y Elvira Gurpegui.
Modistas: María Jesús Gurpegui, Aurelia Gurpegui.
Molinos para piensos: Andrés Serrano.
Panaderías: José Sarasa, Lidia Tres, Fidel Duarte, Asunción Marín.
Peluquerías de Señoras: Hermitas Amatriain, Angela Esparza.
Periódicos y Revistas (Venta de): Julio González.
Pescaderías: Silvio Lorente, Adolfo Elcuito, Isidoro Esparza.
Pintores: Domingo Bea, Manuel Sádaba.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Víctor López.

Se autoriza la copia para [illegible] © GOBIERNO DE NAVARRA

Recadero y Ordinario: María San Miguel.
Sementales (Paradas de): Manuel Lapuerta: Caballar y Garañón.
Serrerías Mecánicas: Martín Resano, Isidoro y Andrés Serrano.
Sociedades Deportivas: Fútbol, Rivier Ega, Presidente: Luis Decarte.
Tabaco (Cultivadores de): Manuel Ordóñez, Segundo Lapuerta, Santiago Jimeno, Mauricio Pasóual, Dámaso Méndez, Antonio Alcalde, Francisca Alcalde.
Tabernas: Lucio Moreno, Paulino González.
Tejería Mecánica: José Sádaba.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Vda. de Conrado Viouña, Alfonso Ruiz.
Tocinerías: Félix Añorbe.
Transportes: Martín Resano y José Resano.
Vaquerías: Manuel Ordónez, Nicasio Sanz.
Vinos (Cosecheros de): Antonio Alcalde, Ricardo Goñi, Martín Resano, Manuel Ordóñez, Jesús Pardo, Florencio Azcona, Dominga Ordóñez, José Gurpegui, María Gurpegui.
Yeso (Fábricas y Hornos de): Hijos de Margarita Osés.
Zapaterías: Juan Sanz, Pedro Caller.
Ganaderos y Propietarios Principales: Hijos de José Añorbe, Manuel Ordóñez, Joaquina Amatriain, Cenón Ordóñez, Ricardo Goñi, Florencio Azcona, Deogracias Suescun. — Antonio Alcalde, José Morales, María Gurpegui, Manuel Gurpegui, Cruz Alcalde, Gregorio Amatriain, Ricardo Goñi, Salustiano Morales, Jesús Pardo, Segundo Lapuerta, Vidal Resano.

ANSOAIN

Una de las cuatro Cendeas de Navarra. Consta de 12 lugares limitando con Ezcabarte, Olza, Pamplona, Iza y Juslapeña. Capitalidad en Berrioplano. Bañada por dos riachuelos que, unidos se llaman Ballariain, y que desemboca en el Arga. Carreteras de Pamplona a Guipúzcoa, y las de Ainzoain a Ulzama y de Pamplona a Villava. Estación de f. c. en Ainzoain, línea Plazaola. Seis empresas de Autobuses comunican los pueblos entre sí. Produce cereales, habas y patatas. Riqueza de ganado vacuno, caballar, mular y de cerda. Bastante industria por estar próxima a la capital. Habitantes: 1.684 de hecho y 1.715 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Hilario San Martín.
Secretario: Don Santiago Simón.
Juez de Paz: Don Joaquín Leoumberri.
Fiscal: Don Dionisio Aranguren.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Ignacio Yoldi.

BERRIOPLANO.—Capital de la Cendea. Dista de Pamplona 7 Kms., en la carretera de Guipúzcoa. Iglesia de la Purificación de Nuestra Señora. Fiestas el 2 de febrero. Habitantes: 164.
Párroco: D. José Miguel Huarte Zulaica.
Maestro: D. Francisco Díaz.
Teléfonos: D. Francisco Aldave.
Carnicería: José Ayesa.
Carpintería: Francisco Aldave.
Estanco: Agustina Cenoz.
Comestibles (Tienda de): Agustina Cenoz.
Propietarios principales: Victoriano Satrústegui, Cipriano Pascual, Esteban Larráyoz.

AINZOAIN.—Dista de Pamplona 6 Kms. y uno de Berrioplano Parroquia de San Esteban. Fiestas el 5 de febrero. Habitantes: 157.
Párroco: D. Angel Ibarra.
Maestra: D.ª Isabel Sorbet.
Cantera de Piedra: Rufino Martinicorena.
Carpintería: Francisco Fernandino.
Gasolina (Surtidor de): Dionisio Aranguren.
Granja Avícola: Granja San Cristóbal, Fermín Iribarren.
Panadería: Dionisio Iriarte.
Tratante (en vacuno): Ricardo Huarte.
Taberna: Antonio Martínez.
Propietarios principales: José Aguerrèbere, Fermín Iribarren, Eulalio Larrañeta, Ricardo Huarte y Enrique Ansaldo.

ANSOAIN.—Dista de Pamplona 6 Kms. y 4 de Berrioplano. Parroquia de San Cosme y San Damián. Fiestas el 27 de septiembre. Habitantes: 349.
Párroco: D. Nicolás Urdániz.
Teléfonos: D. Francisco Sarasíbar.
Bar: Elías Soto.
Comestibles (Tiendas de): Adolfo Martínez, Viuda de Gregorio Morondo.
Embutidos (Fábrica de): Los Pirineos, S. A.
Estanco: Adolfo Martínez.
Vinos (Almacenista de): Vda. de Salinas.
Propietarios principales: Angel Leránoz, Pedro Fernández, Francisco Sarasíbar.

AREZCAR.—Dista 9,5 Kms. en la carretera de Guipúzcoa y 3 de Berrioplano. Parroquia de San Andrés. Fiestas el 27 de septiembre. Habitantes: 76.
Párroco: Don Gregorio Echarte.
Maestra: Doña Concepción Sarasola.
Comestibles (Tienda de): Eugenio Miranda.
Panadería: Eugenio Miranda.

ARTICA.—Dista de Pamplona un Km. y 3 de Berrioplano. Parroquia de San Marcelo. Fiestas el último viernes de noviembre. Habitantes: 141.
Párroco: D. Nicolás Urdániz.
Maestra: D.ª Catalina Andueza.
Propietarios principales: Vda. de José Mina, Viuda de Eduardo Berlain, Marcos Erviti.

BALLARIAIN.—Dista de Pamplona 11 Kms. y 2 de Berrioplano. Parroquia de San Cosme y San Damián. Fiestas el 20 de junio. Habitantes: 43.
Propietario principal: Isidro Pabollet.

BERRIOSUSO.—Dista de Pamplona 7,5 Kms. en la carretera de Ulzama y uno de Berrioplano. Parroquia de Santa Eulalia. Fiestas el último domingo de agosto. Habitantes: 152.
Párroco: D. José Miguel Huarte Zulaica.
Maestro: D. Sebastián Martínez.
Comestibles (Tienda de): Tomás Ustárroz.
Herrería: Andrés Arbendáriz.
Propietarios principales: Vda. de Atanasio Larráyoz, Ildefonso Larumbe Rafael Mugueta, Tomás Ustárroz, Félix Jáuregui.

BERRIOZAR.—Dista de Pamplona 5,5 Kms. y 2 de Berrioplano. Parroquia de San Esteban. Fiestas el 2 de septiembre. Habitantes: 305.
Párroco: D. José María Solabre.
Maestro: D. Julio Alconero.
Comisionista: Vicente Jáuregui.
Comestibles (Tiendas de): Vicente Jáuregui y Viuda de Pedro Goñi.
Ganadero (Tratante): Julián Goldaracena.
Gasolina (Surtidor de): Viuda de Pedro Goñi.

Se autoriza la copia para uso privado
© GOBIERNO DE NAVARRA

Granja Avícola: Granja San Esteban, Telesforo Bonaut.
Harinas (Fábrica de): San Luis, Sebastián Taberna.
Herrería: Alejandro Garayoa.
Panadería: Vicente Jáuregui.
Vinos (Exportador de): Vicente Jáuregui.

ELCARTE.—Dista de Pamplona 8 Kms. y 2 de Berrioplano. Parroquia de la Purificación. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 55.
Párroco: Don Bernardino Pabóllet.
Propietarios principales: Antonia Erburu, Francisco Ilundáin.

LARRAGUETA.—Dista 10 Kms. de Berrioplano. Iglesia parroquial de San Esteban. Fiestas patronales el primer domingo de octubre. Habitantes: 72.
Párroco: D. Gregorio Echarte.
Propietarios principales: Román Aldaz, Ventura Lecumberri.

LOZA.—Dista de Pamplona 7,5 Kms. y 2 de Berrioplano. Parroquia de San Fermín. Fiestas el 11 de noviembre: Habitantes: 98.
Párroco: D. Eugenio Babace
Sementales (Parada de): Caballar: Antonio Goñi.
Propietarios principales: Hilarión San Martín, Antonio Goñi, Mariano Larumbe.

OTEIZA.—Dista 9 Kms. de Pamplona y 3 de Berrioplano. Parroquia de San Juan Bautista. Fiestas el 24 de junio. Habitantes: 51.
Párroco: D. Angel Lizoain.
Propietarios principales: Francisco Gonzalo, José Donázar.

ANUE

Valle del partido judicial de Pamplona. Compuesto de siete lugares y un caserío. Limita al Norte con los Valles de Lanz y Baztán, Sur con Olaibar y Odieta, Este con Esteribar, y Oeste con Odieta y Ulzama. Terreno accidentado. Clima húmedo. Bañado por el río Mediano y las regatas de Auxillaga, Esain y Odorraga. Gran riqueza forestal con montes poblados de robles, hayas y pinos. Produce carbón vegetal, leña y madera. Lo atraviesa la carretera general de Francia por Baztán. Servicio de viajeros por las empresas «La Baztanesa», «Aurrerá» y «Ulzamarra». Produce cereales, legumbres, patatas, piensos y hierbas. Se cazan jabalíes, zorros y corzos, liebres y conejos. Se pesca la trucha. Riqueza ganadera, compuesta por 10 cabezas de ganado caballar, 87 de cabrío, 212 de cerda, 1.612 de lanar y 674 de vacuno. Habitantes: 862 de hecho y 893 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don José María Mariñelarena.
Secretario: Don Francisco Arrivillaga.
Juez de Paz: Don Segundo Juvera.
Fiscal: Don Francisco Cilveti.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Doroteo Irurita.
Comandante de Puesto de la Guardia civil: Don Crescencio Erice.

OLAGUE.—Capital del Valle. A 450 metros sobre el nivel del mar. Dista de Pamplona 21 kilómetros. Montes de Oyan-Celay y Morlua, poblados de hayas y robles. Terreno accidentado y clima húmedo. Muy frecuentado por veraneantes. Carretera de Pamplona a Francia por Baztán. Servicio de viajeros de Lanz a Pamplona, "La Ulzamarra" y de Pamplona a Elizondo y Vera, por "La Baztanesa" y "Aurera". Tiene frontón y teléfono. Parroquia de San Juan Bautista. Ermitas de San Martín y San Nicolás. Fiestas de San Juan el 24 de junio. Restos del castillo de Echaide. Habitantes: 342.
Párroco: D. Nicolás Moriones.
Teléfonos: Vda. de Esáin.
Maestra: D.ª María Puy.
Maestro: D. Feliciano Domeño.
Abonos (Almacenista de): Miguel Leranoz.
Albañil (Maestro): Francisco Egúzquiza.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Molino Olagüe.
Apicultores: Nicolás Moriones, Simón Iráizoz, Ignacia Jorajuría.
Automóviles de Alquiler: Graciano Muñoa.
Barberías: Miguel Domeño, Eulogio Egózcue.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Graciano Muñoa.
Cafe-Bar: Graciano Muñoa.
Cantero: Francisco Perochena.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Julián Iráizoz.
Carpintería: José Echeverz.
Cerrajerías y Herrerías: Ezequiel Cenoz y Hno.
Comestibles (Tiendas de): Julián Iráizoz, Antonio Irurita, Francisco Urdánoz, Segundo Juvera.
Corresponsales de Periódicos: Cristóbal Seminario, "El Pensamiento Navarro"; Francisco Arrivillaga, "Diario de Navarra".
Especulador en Frutos del País: Miguel Leránoz.
Estanco: Julián Iráizoz.
Fondas o Posadas: Graciano Muñoa, José García, Dionisio Martínez.
Ganadero (Tratante): Francisco Urdánoz.
Garage: Gracano Muñoa.
Granja Avícola: Fermín Cilveti.
Harinas (Fábrica de): Molino de Olagüe.
Hermandades: Hermandad de Labradores, Presidente, Doroteo Irurita, Secretario, Feliciano Domeño.
Maderas (almacenista de): Julián Iraizoz.
Modistas: María del Coso, Teresa Domeño, Josefina Arrivillaga.
Molino para Piensos: Molino de Olagüe.
Panadería: Vda. de Esáin.
Patatas (Exportadores de): Fermín Cilveti, Martín Larralde, Vda. de Zubillaga, José María Marín.
Recadero y Ordinario: José García.
Sementales (Parada de): Toro semental, Vda. de Oscoz.
Tabernas: José García, Francisco Muñoa, Dionisio Martínez.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Segundo Juvera.
Tocinería: Francisco Urdánoz.
Transportes: Julián Iráizoz.
Vaquerías: Vda. de Oscoz, Martín Larralde, Fermín Cilveti, José María Mariñelarena, Miguel Leránoz. Ezequiel Cenoz.
Zapatería: Vda. de Seminario.
Propietarios principales: Vda de Oscoz, Miguel Leránoz, Julián Erviti.

ARIZU.—A 540 metros sobre el nivel del mar. Dista 22 Kms. de Pamplona, 1,5 de Olagüe. Terreno accidentado y clima húmedo. Lo baña la regata Auxillaga, sobre la que hay un puente. Monte Neguroso, de 390 Ha., poblado de robles y hayas. Carretera que se une con la general a Francia por Baztán. Tiene frontón. Canteras de piedra y arena. Parroquia de San Pedro Apóstol. Fiestas de San Pedro, el 29 de junio. Habitantes: 101.

Párroco: D. Epifanio Sancho.
Maestro: D. Hermenegildo Alejaldre.
Contratista de Obras: Valentín Egea.
Recadero y Ordinario: José María Mariñelarena, "El Lechero".
Transportes: "El Lechero".
Propietarios principales: Eustaquio Ilarregui, Francisco Olveti, Juan Miguel Iráizoz, José Yaben.

BURUTAIN.—A 480 metros sobre el nivel del mar. Dista de Pamplona 17 Kms. y 4 de Olagüe. Bañado por el río Mediano y la regata de Esáin. Puente sobre el río. Terreno accidentado y clima benigno. Montes de Lizun, Guesalea e Ipetia, poblados de hayas y robles. Pasa la carretera a Francia por Baztán y otra que partiendo de la de Francia, llega a Esáin. Tiene frontón. Parroquia de San Pedro Apóstol. Romería a Leazcue, el 15 de mayo. Fiestas de San Pedro, el 29 de junio. Habitantes: 102.
Párroco: D. Vicente Ruiz.
Maestra: D.ª Juana Iráizoz.
Alumbrado público: Egózcue Huarte.
Fonda-Posada: Tomás Iraola.
Lejías (Fábrica de): Fábrica San Rafael.
Taberna: Tomás Iraola.
Propietarios principales: Rufino Abete, Vda. de Larramendi, Valeriano San Martín, Martín Baráibar.

ECHAIDE.—Caserío a 487 metros sobre el nivel del mar. Dista 20 Kms. de Pamplona y uno de Olagüe. Carretera a Francia por Baztán. Castillo de Echaide en ruinas. Fiestas de San Juan el 24 de junio. Habitantes: 6.
Explotaciones Forestales: Dolores Elío.
Propietario principal: Carlos Ibarrola.

EGOZCUE.—A 525 metros sobre el nivel del mar. Dista 24 Kms. de Pamplona y 6 de Olagüe. Bañado por la regata de Arcequi, con dos puentes sobre la misma. Montes de Lodies, y Usechi Mendi, poblados de hayas, pinos y robles. Carretera que se une a la de Francia por Baztán. Tiene frontón. Canteras de piedra. Parroquia de San Miguel. Romería a Leazcue el 15 de mayo. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Habitantes: 88.
Párroco: Don Epifanio Sancho.
Maestra: Doña Matilde Fernández.
Albañil (Maestro): Anselmo Irurita.
Alumbrado Público (Suministro de): Egozcue Huarte.
Automóviles de alquiler: Graciano Muñoa.
Fonda-Posada: Manuel Villanueva.
Taberna: Manuel Villanueva.
Propietarios principales: Javiera Larralde, Martín Iragui, Cecilio Pérez, José Villanueva.

ESAIN.—A 496 metros sobre el nivel del mar. Dista 24 Kms. de Pamplona y 7 de Olagüe. Montes de Ollargain, Usaba y Olavieta, poblados de pinos, hayas y robles. Carretera que pasa por Burutain y enlaza con la de Francia por Baztán. Tiene frontón. Producciones como las del valle. Parroquia de San Juan Bautista. Fiestas de San Juan, el 29 de agosto. Habitantes: 105.
Párroco: Don Antolín Ozcoz.
Maestra: Doña Valentina Unzu.
Alumbrado Público (Suministro de): Egozcue Huarte.
Fonda: Filomeno Urtasun.
Ganaderos (Tratantes): Filomeno Urtasun, José Andrés Larramendi.
Propietarios principales: María Ibarrola, José Andrés Larramendi, Pedro Larraga, Antonia Yoldi, Javier Larramendi, Juan Zandio.

ETULAIN.—A 468 metros sobre el nivel del mar. Dista de Pamplona 18 Kms. y 3 de Olagüe. Bañado por el río Mediano. Puente sobre el río. Montes de Chapardía, Bagabia, Góngora y Urrutia, poblados de hayas y robles. Carretera que enlaza con la que va a Francia por Baztán. Tiene frontón. Cantera de piedra caliza, explotada por Erroz y San Martín, S. L. Parroquia de San Esteban. Romería a Leazcue el 15 de mayo. Fiestas de San Esteban el 2 de septiembre. Habitantes: 75.
Párroco: Don Valentín Urtasun.
Maestra: Doña Pilar Emmanuel.
Alumbrado Público (Suministro de): Electra Santa Catalina.
Recadero y Ordinario: José Zalba.
Sementales (Paradas de): Cerdío: Antonio Egozcue.
Propietarios principales: Sucesores de Juan Irurzun, Angel Larrainzar, Vda. de Aguirre, Miguel Larráyoz.

LEAZCUE.—A 498 metros sobre el nivel del mar. Dista 20 Kms. de Pamplona y 2 de Olagüe. Bañado por el arroyo de Arcequi. Montes de Marcalain y Osequíbel, poblados de pinos, hayas y robles. Carretera que enlaza con la de Francia por Baztán. Parroquia de la Asunción de la Virgen. Fiesta de la Asunción el 15 de agosto. Habitantes: 46.
Párroco: Don Valentín Urtasun.
Alumbrado Público (Suministro de): Egozcue Huarte.
Ganadero (Tratante): Martín Recalde.
Propietarios principales: Lorenzo Larralde, Gabino Esquíroz, Valentín Sagüés.

AÑORBE

Lugar con Ayuntamiento, del partido judicial de Pamplona. Con el agregado de La Venta. Situado en las faldas del monte San Martín. Linda con Artajona, Tirapu, Ucar, Enériz y Obanos. Terreno llano y clima benigno. Dista de Pamplona 22,5 Kms. Bañado por el Robo. Monte del Chaparral poblado de encinas. Un ramal de carreteras lo une a la transversal de Campanas a Puente la Reina. Tiene frontón y teléfono. Servicio diario de viajeros «La Añorbesa» y «El Arga». Estación de f. c. más cercana El Carrascal, a 5 Kms. Produce cereales y buenos vinos. Celebra las fiestas patronales el 8 de septiembre por La Ascensión del Señor. Iglesia parroquial dedicada a la Asunción y ermitas de San Esteban, San Martín y San Juan Bautista. Romerías el 11 de noviembre a San Martín y el 6 de mayo a la Trinidad. Tiene muchos escudos heráldicos y un hermoso castillo. Existe una fundación benéfica titulada «Vínculo de Septiembre». Hijo ilustre de este pueblo el R. P. Juan Beltrán, en el siglo y Juan de Jesús San Joaquín en la Religión. Murió con fama de santo y han escrito su vida insignes historiadores de la Orden Carmelitana. Tiene 681 habitantes de hecho y 730 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Joaquín Azparren.
Secretario: D. Saturnino Guembe.
Párroco: D. Fermín Erice.
Juez de Paz: D. Pedro Urricelqui.
Fiscal: D. Gabriel Azcona.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Joaquín Yoldi.

BND
Se autoriza la copia... NO COMERCIAL

Cartero: D. Pedro Esparza.
Maestras: D.ª Pilar Ruiz y Julita Barasoaín.
Maestro: D. César Ibarra.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Aniceto y Fermín Ayestarán, Pepe Santamaría.
Carnicería: Bonifacio Guerra.
Carpintería: Juan Leoné.
Electricidad (Suministro de): Electra Valdizarbe.
Estanco: Pedro Huarte.
Herrerías: Eusebio Asurmendi, Esteban Erro,
Panadería: Vicente Azcona.
Posada: Bonifacio Ederra.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural, Sindicato Agrícola Católico.
Ganaderos y Propietarios principales: Bonifacio Ederra, Carlos Yoldi, Victorino Yoldi, Demetrio Lizarraga, Juan Sanz.

AOIZ

Villa situada entre montañas. Cabeza del partido judicial de su nombre. Terreno accidentado. Limita con el valle de Lónguida por sus cuatro puntos cardinales. Clima húmedo en invierno y benigno en el verano. Don Carlos III el Noble declaró francos e hidalgos a sus vecinos en 4 de septiembre de 1424 y la Princesa D.ª Magdalena la declaró villa en 1479, con asiento en Cortes. Subsisten algunas casas señoriales, vestigios de su esplendor y grandeza pasadas. En su recinto fué acordada, la paz entre agromonteses y beamonteses. Entre sus hijos ilustres fallecidos se cuentan Don Guirior de Aoiz, Virrey de Lima; Don Miguel José Azanza, virrey de México, el general Don Joaquín Bayona y Don Mariano García, músico notable y compositor, que nació en 1809.

Dista 27,5 Kms. de Pamplona, siendo la localidad más cercana Ecay, a kilómetro y medio de distancia. Le baña el río Irati sobre el cual existe un puente de origen romano. Tiene ocho hectáreas de regadío. Montes poblados de pinos. Le atraviesa la carretera de Pamplona a Francia por Burguete. Servicio de viajeros a Pamplona y Burguete de las empresas «La Montañesa» y «La Aezcoana». Hay estación de f. c. de la línea de Pamplona-Sangüesa (El Irati). Administración de Correos, Central Telefónica y Telegráfica. Produce cereales, vino, patatas y legumbres. Se caza codorniz, perdiz y conejo y se pesca truchas. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Iglesia parroquial de San Miguel, con una pila bautismal del siglo IX y artístico retablo de Ancheta. Hospital municipal. Habitantes: 1.607 de hecho y 1.568 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José Caro.
Secretario: D. Pedro Caminos.
Párroco: D. Enrique Marquínez.
Coadjutores: D. Julián Lacalle y D. Eduardo Pastor.
Organista: D. Julián Lacalle.
Juez Comarcal: D. Estanislao Ruiz.
Secretario del Juzgado: D. Francisco García.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José Caro.
Administrador de Correos: D. Angel Olmos.
Jefe de Telégrafos: D. Manuel Goñi.
Maestras: D.ª Elena Miranda, D.ª Nieves
Teléfonos: D.ª Josefa Aizagar.
Maestros: D. Antonio Pérez, D. Domingo Imbuluzqueta.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Vicente Madurga.
Jefe de la Guardia Municipal: D. Pascual Itóiz.
Juez de Instrucción: D. Eugenio Fernández.
Registrador de la Propiedad: D. Jerónimo Díez.
Notario: D. Julio Guelbenzu.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Antonio Vidondo, Caja Rural.
Administrador de Casas y Fincas: Basilio Irigaray.
Agente de Seguros: Vidal Lacunza.
Albañiles (Maestros de): Sebastián Leache, Victorino Miranda.
Alcoholes (Almacenistas de): Regino Zabalza.
Alpargatería: Julián Garasa.
Alumbrado público (Suministro de): El Irati, S. A.
Aperos de labranza (Venta de): José Gárriz y Primitivo Arregui.

Irigoyen y Compañía
ESPECIALIDAD EN GABINETES Y COMEDORES
FABRICA DE MUEBLES
Teléfono núm. 12
AOIZ (Navarra)

Automóviles de alquiler: Enrique Castellano y José Lus.
Barberías: Dionisio Jiménez, Francisco Goñi, Pedro J. Viana.
Bastero: José Lus.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y Reparación de): José Lus.
Cables aéreos (Fábrica de): José Gárriz.
Cafés y Bares: Vda. de J. García, Bar Beti-Jay, Mariano Arrondo, Roque Ibero, Casimiro San Martín.
Carbones y Leñas (Almacenista de): Viuda de J. García.
Carbones y Leñas (Productor de): Maximino Echarte.
Carnicerías: Argimiro Martínez, Hnos. Latasa.
Carpintería: Juan Cabodevilla.
Casinos y Sociedades de Recreo: Casino de Aoiz, Centro de F. E. T.
Cerería: Luis Nagore.
Cerrajerías y Herrerías: José Gárriz, Primitivo Arregui.
Comestibles (Tiendas de): Luis Nagore, Julián Garasa, Cooperativa La Hermandad, Matías Eugui, Antonio Pérez, Pedro Gil, Antonino Vidondo, Ana Orbáiz, Telesforo Belber, Juan Goiburu, Fermina Goiburu.
Confiterías y Pastelerías: Luis Nagore, Emilia Campos.
Contratista de Obras: Sebastián Leache, Victorino Miranda.
Corresponsales de Periódicos: Luis Nagore: «El Pensamiento Navarro»; Rufina Zabalza: «Diario de Navarra» y «Arriba España».
Droguerías: Antonio Pérez, Dionisia Jiménez.
Embutidos (Fábrica de): Argimiro Martínez.
Espectáculos públicos: Centro Parroquial.
Estanco: Hijas de Celaya.
Fábrica Cables aéreos: José Gárriz.
Fondas o Posadas: Enrique Castellano, Roque J. Cero.
Ganaderos (Tratantes): Argimiro Martínez, Eulalio Latasa.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Crescencio Iturri.
Gasolina (Surtidores de): Marcos Uriarte.
Granjas Avícolas: Maximino Salinas.
Guarnicionería: José Lus.
Harinas (Fábrica de): Harinera San Miguel.
Hielo (Fábrica de): Crescencio Iturri.
Hojalaterías: Roque Faulin, Vicente Estabolite.
Hospital: El Municipal de Aoiz.
Lanas y Pieles (Compra-venta): Antonino Vidondo.
Lecherías Matías Eugui, Pedro Ilarraz.
Licores y Jarabes (Almacenista de): Regino Zabalza.
Lubrificantes (Venta de): José Lus.
Matadero: El Municipal.
Mercería: Aurea Gaviria.
Modistas: Patricia Ilundain, Natividad Goñi.
Molino para Piensos: Maximino Salinas.
Muebles (Fábrica de): Celestino Laco, Antonio Iribarren, Hnos. Lizarraga, Irigoyen y Cía.
Panaderías: Fermín Sarriés, Hijos de P. Gil.
Peluquerías de Señoras: Guadalupe Munárriz, María García.
Periódicos y Revistas (Venta de): Rufina Zabalza y Luis Nagore.
Pescaderías: Rosario Beortegui, Jacinto Iturgáiz.
Recadero y Ordinario: Cándido Martín.
Relojería: Tomás Rota.
Sastrería: Teodoro y Joaquín Laurenz.
Semillas o Simientes (Almacenistas de): Telesforo Belber, Luis Nagore.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Caja Rural, Sociedad de Labradores.
Sociedades Deportivas: Club Deportivo Aoiz, Presidente, Miguel Gil.
Sociedad Musical: Coro San Miguel, Director: Julián Lacalle.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Fermina Goiburu, Juan Goiburu, Cooperativa La Hermandad, Matías Eugui.
Tocinerías: Argimiro Martínez, José María Latasa.
Transportes: Cándido Martín.
Vaquerías: Matías Eugui, Luis Nagore.
Vinos (Cosecheros de): Regino Zabalza, José Donézar, Antonio Vidondo, José Gárriz.
Viveros forestales y frutales: Juan Itóiz.
Zapaterías: Angel Azoárate, Dionisio Ruiz, Mariano Erdozain.
Ganaderos y Propietarios principales: Argimiro Martínez.—Marcos Uriarte, Luis Nagore, Vda. de J. García, Inocencio Ortiz, Argimiro Martínez, Regino Zabalza, Segundo Zalba, Gregorio Carlos, Germán Rienza.

ARAIZ

Valle del partido judicial de Pamplona. Consta de seis lugares y varias granjas y caseríos. Limita al Norte con Areso, Sur con Sierra de Aralar, Este con Larraun y Betelu y Oeste con Guipúzcoa. Bañado por el río Araxes, al que afluyen muchos riachuelos. Carretera general de Pamplona a Guipúzcoa. Empresas de viajeros «La Roncalesa» y «La Atalloarra». Estación de ferrocarril más cercana Lecumberri, a 12 Kms. en la líne adel Plazaola. Valle muy productivo, con abundancia de aguas. Bellos paisajes. Clima suave. Frondosos bosques. Produce castañas, manzanas, legumbres, nueces, avellanas y patatas. Riqueza de ganado caballar, lanar, vacuno y de cerda. Explotaciones forestales y elaboración de carbón. Habitantes: 1.234 de hecho y 1.293 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL DEL VALLE

Alcalde: D. Bautista Saralegui Arrizubieta.
Secretario: D. Ramón Alzuguren Picavea.
Juez de Paz: D. Nicolás Irasuegui Isasmendi.
Fiscal: D. José Juanbelz Oreja.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Rosario Sanz Osinaga.

ARRIBA.—Capitalidad del valle. Dista 44,5 kilómetros de Pamplona. Parroquia de San Miguel Arcángel. Ermitas de Santa Agueda y Ntra. Señora del Camino. Palacios de Muguerra, Zurutuza y Orella, los tres de Cabo de Armería. Fiestas el

29 de septiembre. En este pueblo está la escuela para los niños de Arriba y Atallo. Habitantes, 194.
Párroco: D. Jesús Saldise Aldareguía.
Maestro: D. Rosario Sanz Osinaga.
Teléfonos: María Beraza.
Albañil: Francisco Iraeta Arocena.
Cantero: Paulino Amiano.
Carnicería: Bernardo Echarri Gorotiaga.
Panadería: La de Atallo.
Posadas: Manuel Amondarain y José Iturrioz.
Quesos y mantequilla (Fábrica de): Francisco Arrizabalaga.
Tejidos: Hermanas Beraza y Vda. de Echarri.
Ultramarinos: Hnas. Beraza y Vda. de Echarri.

ATALLO.—Dista medio kilómetro de Arriba y 45 de Pamplona. Parroquia de San Juan Bautista. Fiestas el 29 de agosto. En este pueblo reside la escuela para las niñas de Atallo y Arriba. Servicio diario "La Atalloarra" a Tolosa, por la mañana y por la tarde, a Pamplona los martes y viernes, y el martes a Irurzun al mercado de ganados. Portazgo provincial. Habitantes: 243.
Párroco: D. Jesús Saldise.
Maestra: Doña Agapita Zabalo.
Barbería: Berardo Gorostiaga Diva.
Canteras: Juan Olazarán y Cía., Electra Errakaundi.
Bar: La Atalloarra.
Fonda: La Atalloarra.
Panadería: Juan Cruz Sansirena.
Posadas: Bruno Iraeta, Ramona Estanga, Josefa Artola y Miguel Gorostiaga.

AZCARATE.—A 3 kilómetros de Arriba y 48 de Pamplona. Parroquia de San Esteban. Ermita de San Fermín con romería. Fiestas el 7 de julio. Palacio de Cabo de Armería. Habitantes: 242.
Párroco: D. José Manuel Echarri.
Maestra: Doña Fredesvinda Ramos.
Fonda y Posada: Francisco Arraztio y José María Amondarain.

GAINZA.—A 4 kilómetros de Arriba y 47,5 de Pamplona. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 161.
Párroco: D. Lázaro Elordi.
Maestra: Doña Anunciación Mendinueta Lázcoz.

INZA.—A 3 kilómetros de Arriba y 45 de Pamplona. Parroquia de Santiago Apóstol. Ermita de la Santa Cruz. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 262.
Párroco: D. José María Goicoechea.
Maestra: Doña María Teresa Insausti.

UZTEGUI.—Dista 3 kilómetros de Arriba y 49 de Pamplona. Parroquia de la Asunción de la Virgen. Palacio Errantunsagasti de Cabo de Armería. Fiestas el 15 de agosto. Habitantes: 112.
Párroco: D. José Goicoechea.
Maestra: Doña María Ugalde.
Comestibles: Ignacio Goicoechea.
Posada: Ignacio Goicoechea.
Transportes: Ignacio Goicoechea.

ARANARACHE

Lugar con Ayuntamiento, del partido judicial de Estella. Situado entre montañas, terreno accidentado. Limita con la Sierra de Urbasa, Sierra de Lóquiz, Eulate y Larraona. Clima crudo en invierno y agradable en el verano. Dista 77 Kms. de Pamplona y 28 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Eulate a un kilómetro. Le baña el río Uyarra. Montes poblados de robles y bayas. Le cruza la carretera de Estella a Alava. Servicio diario de viajeros a Estella de la Empresa «Urederra». Estación de F. c. y Administración de Correos y Telégrafos más próximas Estella. Produce cereales, patatas y pastos para el ganado. Fiestas patronales de San Lorenzo el 5 de septiembre. Romería a San Lorenzo el 21 de mayo. Iglesia parroquial dedicada a San Lorenzo y ermita del mismo santo. Habitantes: 181 de hecho y 182 de dedercho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Ignacio Corres.
Secretario: D. Isidoro Manso.
Párroco: D. Vicente Urquizu.
Juez de Paz: D. Jesús Ruiz.
Fiscal: D. Francisco Aguirre.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Isidoro García.
Cartero: D. Esteban Alegría.
Maestra: D.ª Soledad de Miguel.

COMERCIO, INDUSTRIA Y PROFESIONES

Agente bancario: Antonio Sáez.
Alumbrado público: Electra Laltea.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Jesús Ruiz, Lucio Iparaguirre.
Carbones y Leñas (Productor de): Antonio Ochoa.
Carpintería: José Antonio Irurzun.
Comestibles (Tienda de): Antonio Sáez y Julián Larramendi.
Explotaciones Forestales: Jesús Ruiz, Lucio Iparaguirre, Antonio Sáez.
Ganaderos criadores: Aniceto Ruiz, Alejandro Pérez, Lucio Aguirre, Alfonso Aguirre y Andrés Baquedano.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Félix San Juan.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Félix Albizu.
Maderas (Almacenistas de): Lucio Iparaguirre y Jesús Ruiz.
Modistas: Teodosia Corres, Magdalena Ruiz.
Sementales (Paradas de): Laureana Gil.
Tabernas: Antonio Sáez.
Transportes: Antonio Sáez, Félix San Juan, Jesús Ruiz.
Ganaderos y Propietarios principales: A. Ruiz, Alejandro Pérez, Lucio Aguirre, Andrés Baquedano.—Benito García, Isidoro García, Urbano Ulibarri, Laureana Gil, Martín Ruiz, Benito García.

ARANAZ

Una de las cinco Villas de la Montaña, del partido judicial de Pamplona. Limita con Articuza, Lesaca, Yanci, Sumbilla, Ituren y Zubieta. Terreno accidentado y clima benigno. Dista 76 Kms. de la Capital y 5 kilómetros de la localidad más próxima, que es Yanci. Pasa por su término la regata Latsa. Los puentes principales son Aranibar, Errota y Arrata. Montes Unanua, Ecaitza, Sarovezar y Amechoco, poblados de robles y hayas. Carretera a Ventas de Yanci, donde se une a la general de Irún-Pamplona. Servicio trisemanal de viajeros de la Empresa «Aranaztarra», de Aranaz a San Sebastián. Tiene estación de f. c. del Bidasoa a 7 kilómetros. La Administración de Correos más

próxima es la de Santesteban y la de Telégrafos la de Vera de Bidasoa. Hay Central Telefónica. Explota bosques, electras y serrerías. Produce maíz, alubias y castañas. Se caza la liebre y la paloma (de pasa) y se pesca la trucha y anguila. Fiestas patronales el 15 de agosto. Ermita dedicada a San José. Notable desfiladero de Argaitza, imponente y majestuoso. Comprende los barrios de Bordalanea, Ayenas, Azkilanea, Cerrado, Irullegui, San Juan de Poniente. Habitantes: 1.186 de hecho y 1.209 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Jacinto Vergara.
Secretario: D. Saturnino Ibarrola.
Párroco: D. Matías Barbería.
Coadjuto: D. Jacinto Sansiñena.
Organista: D. Joaquín Albistur.
Juez de Paz: D. Teodoro Larralde.
Fiscal: D. Juan Manuel Salaverría.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Modesto Jorajuria.
Cartero: D. Juan Itúrbide.
Teléfonos: D. José Oteiza.
Maestra: D.ª Guadalupe Goicoechea.
Maestro: D. Antonio González.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Francisco Leiza, José Oteiza.
Albañiles (Maestros): Modesto Taberna y Leoncio Oscoz.
Lecherías: Fernando Fernández y Benjamín Sarobe.
Panadería: Silverio Sarobe.
Peluquería de señoras: Mercedes Alzugaray.
Quesos (Fábrica de): Fernando Fernández, Benjamín Sarobe.
Sementales (Paradas de): Vacuno y porcino: Vda. de Fagoaga y Francisco Madariaga.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Sociedad San Juan de Irullegui.
Tabernas: Francisco Aleiza, Ignacia Altamira, Pedro Leiza, Alfonso Andueza.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Joaquín Albistur, Hijas de Vergara, Hijos de Vertiz.
Zapatería: Evaristo Michelena.
Propietarios Principales: Juan Agesta, Eladio Aguinaga, Bautista Almándoz, Juan Miguel Almándoz, Santiago Almándoz, Cándido Apecechea, Santiago Echeverría, María Fagoaga, Herederos de Miguel Jorajuría, Juan Lazcano, Lorenzo Mutuverría, Francisco Taberna.

ARANGUREN

Valle del partido judicial de Aoiz. Compuesto por nueve lugares. Capitalidad en Zolina. Limita al Norte con Pamplona y el valle de Egüés, Sur con valle de Elorz, Este con valle de Unciti e Izagaondoa, Oeste con la Cendea de Galar y Pamplona. Terreno llano y algo accidentado. Clima húmedo. Montes poblados de robles, hayas y pinos. Bañado por el río Sadar, de escaso caudal. Carretera de los pueblos a Pamplona. Producciones agrícolas importantes, sobresaliendo los cereales, yeros, maíz, patatas y habas. Caza de paloma, perdiz y conejo. Riqueza ganadera importante, compuesta por 172 cabezas de ganado caballar, 96 de cabrío, 401 de cerda, 25.000 de lanar, 53 de mular y 364 de vacuno. Romería del valle a la ermita de la Reina Santa Felicia, Princesa de Aquitania, en Labiano, en la Octava del Corpus. Habitantes: 891 de hecho y 935 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL DEL VALLE

Alcalde: D. Carmelo Zazpe.
Secretario: D. Anastasio Eslava.
Juez de Paz: D. Indefonso Barbarin.
Fiscal: D. Felipe Equiza.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Julián Biurrun.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente, Sabino Garayoa.

ZOLINA.—Capitalidad del valle. A 443 metros sobre el nivel del mar. Dista 8,5 Kms. de Pamplona y 27 de Aoiz. Carretera de Zolina a Pamplona. Ermita de San Juan. Fiestas el 7 de octubre. Antiguo palacio del Duque de Granada. Habitantes: 76.
Párroco: D. Leandro Sarasate.
Maestra: Eugenia Irurzun.
Alumbrado público (Suministro de): Villava.
Propietarios principales: Viuda de Larrainzar, Juan Ibarrola.

ARANGUREN.—Dista 8 Kms. de Pamplona, 29

DORIA Y C.ª
AUTOMOVILES - TRACTORES - RECAMBIOS - NEUMATICOS
TALLER MECANICO Y CARROCERIAS
PAMPLONA - SAN SEBASTIAN - VITORIA - LOGROÑO - TUDELA - ESTELLA

Se autoriza la copia para la investigación
GOBIERNO DE NAVARRA

de Aoiz y 5 de Zolina. Montes poblados de pinos. Carretera a Pamplona. Servicio de viajeros dos veces por semana. Restos de un antiguo palacio de Cabo de Armería. Habitantes: 97.
Párroco: D. Martín Larrea.
Maestra: Beatriz Galindo.

GONGORA.—Dista 13 Kms. de Pamplona, 29 de Aoiz y 5 de Zolina. Carretera a Pamplona. Producciones como las del valle. Fiestas de San Andrés el 30 de noviembre. Tiene una Casa-Palacio perteneciente al marquesado de su nombre. Habitantes: 64.
Párroco: Luis Latasa.
Maestra: Pilar Asiain.
Propietario principal: Ascensión Mugueta.

ILUNDAIN.—Dista 15 Kms. de Pamplona, 29 de Aoiz y 6 de Zolina. Terreno poblado de pinos. Carretera de Ilundain a Pamplona. Fiestas de San Juan el 24 de junio. Ruinas de un castillo medieval. Habitantes: 7.
Alumbrado público (Suministro de): Mancomunidad E. L. A.
Propietario principal: La Excma. Diputación.

LABIANO.—Dista 12 Kms. de Pamplona, 29 de Aoiz y 3 de Zolina. Carretera a Pamplona. Tiene frontón. Fiestas de la Candelera el 2 de febrero. Ermita de la Reina Santa Felicia Princesa de Aquitania, muy visitada por numerosísimos devotos. Habitantes: 183.
Párroco: D. Luis Latasa.
Maestra: Doña Josefina Ciordia.
Alumbrado público (Suministro de): Villava.
Comestibles (Tienda de): Vda. de Izco.
Panadería: Esteban Otano.
Propietarios principales: Manuel Arguiñano, viuda de Larraya.

LAQUIDAIN.—Dista 14 Kms. de Pamplona, 30 de Aoiz y 7 de Zolina. Carretera a Pamplona. Fiestas de San Martín el 11 de noviembre. Habitantes: 33.
Párroco: Martín Larrea.

MUTILVA ALTA.—Dista 3 Kms. de Pamplona. 29 de Aoiz y 3 de Zolina. Carretera a Pamplona. Tiene frontón. Abunda el ganado lanar. Fiestas el 22 de mayo. Habitantes: 106.
Párroco: D. Rafael Goñi.
Maestra: Doña Mónica Alzueta.
Comestibles (Tienda de): Pío Beroiz.
Propietarios principales: Gregorio Beroiz, Crisanto Ariz.

MUTILVA BAJA.—Dista 4 Kms. de Pamplona, 28 de Aoiz y 2 de Zolina. Bañado por el río Sadar. Carretera a Pamplona. Tiene frontón. Hermosa dehesa de Larrea. Palacio de Ochorena. Parroquia de San Pedro. Fiestas de San Pedro el 29 de junio. Habitantes: 198.
Párroco: D. Rafael Goñi.
Maestro: D. Julián Biurrun.
Albañiles (Maestros): Lorenzo Pezonaga, Cándido Beorlegui.
Alumbrado público (Suministro de): Villava.
Carpintería: Marcelino Pezonaga.
Ganadero (Tratante): Antonio Asiain.
Lecherías: Antonio Asiain, Mariano Iriarte, Fermín Larumbe.
Propietarios principales: Leocadio Biurrun, Fermín Oroz, Fermín Larumbe, Antonino Asiain, Martina Errea.

TAJONAR.—Dista 6,5 Kms. de Pamplona, 29 de Aoiz y 2 de Zolina. Bañado por el río Sadar. Carretera a Pamplona. Fiestas de Ntra. Sra. de la Natividad el 8 de septiembre. Habitantes: 131.
Párroco: D. Isidro Munárriz.
Maestra: Doña Leonor Alvarez.
Alumbrado público (Suministro de): Villava.
Propietarios principales: Vda. de José Eslava, Fernando Eguaras.

ARANO

Villa del partido judicial de Pamplona. Formado por los barrios de Luso, Leache y Unanua. Situada en un cerro. Terreno accidentado. Limita por S. y O. con Guipúzcoa y N. y E. con Goizueta. Clima húmedo. Dista 80 Kms. de Pamplona. Localidad más cercana Goizueta, a 12 Kms. La bañan los ríos Urumea, Lache y Exiles. Montes, Etzela, Araun, Aznarrita, Macurchulo y Arrambide, poblados de espesos bosques de hayas, robles, acacias y castaños. Carretera de Goizueta a Hernani y ramal que une ésta con el casco urbano. Automóvil diario a Hernani, cuya estación de ferrocarril es la más próxima a 18 kilómetros. Teléfono automático con San Sebastián, número 7264 de Hernani. Admón. de Correos y Telégrafos más próxima la de Hernani. Produce maíz, patatas, alubias, manzanas y castañas. Se caza la liebre y se pesca la trucha. Fiestas el 25 de julio, Santiago Apóstol. Romería el 16 de agosto a la ermita de San Roque. Iglesia parroquial de San Martín y ermitas de San Roque y San Sebastián. Grandes elaboraciones de carbón vegetal. Habitantes: 390 de hecho y 416 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Ramón Almándoz.
Secretario: D. Víctor Leoároz.
Párroco: D. Pedro Díez de Ulzurrun.
Organista: D. Víctor Escudero.
Juez de Paz: D. José M.ª Ansa.
Fiscal: D. José M.ª Legarreta.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Feliciano Olaizola.
Cartero: D. Feliciano Olaizola.
Maestra: D.ª Leandra Mendinueta.
Teléfonos: El Ayuntamiento.
Jefe de la Guardia Municipal: D. Matías Huici.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Juan Perurena, Viuda de Zubiri, Vda. de Lafuente.
Alumbrado público (Suministro de): Sociedad del Molino.
Barbería: José M.ª Jiménez.
Cafés y Bares: Dionisia Aramburu, Antonio Egurrechea, Dionisia Aramburu.
Carpintería: Feliciano Olaizola.
Comestibles: Vda. de Lafuente, Vda. de Zubiri, Juan Perurena.
Estanco: Ceferino Berrueta.
Ferretería: Vda. de Lafuente.
Fondas o Posadas: Bautista Burrarena, Antonio Egurrechea, Dionisia Aramburu.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Julián Huici.
Molino para Piensos: Sociedad del Molino.
Panadería: Pedro Beristain.
Quesos (Fábrica de): Vda. de Lafuente.
Tabernas: Dionisia Aramburu, Antonio Egurrechea, Bautista Biurrarena, Vda. de Pellejero.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Vda. de Lafuente.

BN

Transportes: Antonio Perurena y José Eguilegor.
Zapatería: Francisco Zubiri.
Propietarios principales: Eduardo Zabala, Eduardo Ansa, José M.ª Ansa, Agustín Zabala, Paulino Narvarte, Martín Ansa, Miguel Sarobe, Antonio Perurena.

ARAQUIL

Valle del partido judicial de Pamplona. Limita al Norte con las Sierras de Aralar, los valles Larraun, Odieta y Gulina, Sur con la Sierra de Andía. Este con la antigua Cendea de Iza y Oeste con Irañeta. Carreteras de Pamplona a San Sebastián por Betelu, a Vitoria y Guipúzcoa por Alsasua, la de Irurzun a Ororbia, y ramales que unen los pueblos de las carreteras citadas. Empresas de viajeros «La Roncalesa», «La Burundesa», «Aresoarra», «Atalloarra» y «Muguiroarra». Estaciones de f. c. del Norte y Plazaola. Produce cereales, maíz, patatas, alubias, heno, castañas y nueces. Gran riqueza de ganado de cerda, caballar, lanar y vacuno. Pesca abundante de truchas, anguilas y barbos. Caza menor. Explotaciones forestales, leña, carbón y maderas. Aserraderos, fábrica de harina e industrias lácteas. Capitalidad del Valle en Santiago de Ichasperri. Habitantes: 2.077 de hecho y 2.110 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Lorenzo Lázcoz Zarranz.
Secretario: D. Doroteo Martínez Goñi.
Juez de Paz: D. Florentino Ollo.
Fiscal: D. Blas Sarasola.
Secretario del Juzgado: D.ª Emilia Poza.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Santiago Muguerza.

ICHASPERRI.—Capital del valle. Sala de Sesiones del Ayuntamiento. A 23 Kms. de Pamplona.

AIZCORBE.—Dista de Pamplona 18,5 Kms. y 5,5 de Santiago-Ichasperri. Parroquia de San Andrés. Fiestas de la Santísima Trinidad. Habitantes: 36.
Párroco: D. Honorato Armendáriz.
Parada sementales: Félix Martinicorena.
Propietarios: Félix Martinicorena, Pablo Latiegui, Angel Recalde.

ECAY.—Dista 24,5 Kms. de Pamplona y 4 de Santiago-Ichasperri. Iglesia de San Andrés. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 135.
Maestra: Doña Juliana Araujo Orayen.
Propietarios principales: Fermín Irurzun, Pedro Irurzun, Vda. de Múzquz, Justo Lázcoz.

ECHARREN.—Dista 22,5 Kms. de Pamplona y 2 de Santiago-Ichasperri. Parroquia de San Vicente. En la carretera de Pamplona a Vitoria. Fiestas de la Virgen del Rosario. Habitantes: 134.
Párroco: D. Juan Ochotorena.
Maestro: D. Manuel Bergera.
Albañiles (Maestros): Julio y Luciano Santesteban.
Carpintería: Jacinto Zudaire.
Contratista de obras: Valeriano Santesteban.
Ganaderos (Tratantes): Marcelo y Carmelo Bengoechea.
Herrería: Marcos Zubiría.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Cooperativa Agrícola Caja Rural Católica.



CABALLERO:

Visite la nueva Sección de Pañería de los

Almacenes FERRAZ

y podrá adquirir el Traje de la calidad y gusto que usted necesita,

Almacenes FERRAZ

Plaza del Consejo, 1 y 2 PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación.

Propietarios principales: Juan Legarra, Francisco Zubiría, Marcos Zubiría.
Hermandad de Labradores de Araquil: Presidente. Francisco Zubiría; Secretario, Manuel Bergera.

ECHAVERRI.—Dista 2 Kms. de Santiago-Ichasperri y 21 de Pamplona. Iglesia de la Natividad de Nuestra Señora. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 53.
Propietarios principales: Saturnino Amóztegui, Mauricio Goñi.

EGUIARRETA.—Dista 25 Kms. de Pamplona y medio de Santiago-Ichasperri y 3 de la estación de Irurzun. Iglesia de Santiago Apóstol. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 100.
Maestra: Doña Dominica Beaumont.
Propietarios principales: Esteban Lázcoz, Fermín Irañeta, Miguel Zarranz, Vda. de Aldaz.

ERROZ.—Dista 22 Kms. de Pamplona y 8 de Santiago-Ichasperri. En la margen izquierda del río Araquil. Parroquia de San Babil. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 121.
Párroco: D. José López de Zubiría.
Maestra: Doña Juana Azoz Martín.
Carros (Constructor de): Pablo Ruiz de Erenchun.
Harinas (Fábrica de): Miguel Urriza.
Vinos (Almacenistas de): Pablo Ruiz de Erenchun y Esteban Jerez.
Propietarios principales: Juan Garro, Juan Saralegui, Fernando Arteta.
Almacenista de leñas: Vda. de Esteban Jerez.

IRURZUN.—Dista 20 Kms. de Pamplona y 3 de Santiago-Ichasperri. Parroquia de San Martín. Ermitas de Osquia, de la Trinidad y de Santiago. Fiestas el 11 de noviembre. El más populoso del valle. Estación de ferrocarril en las líneas "Norte" y "Plazaola". Nudo de carreteras de Pamplona a Vitoria, por Alsasua, de Irurzun a Estella por Ororbia y de Pamplona a San Sebastián por Betelu. Importantes mercados semanales, todos los martes, muy concurridos, de los más importantes de Navarra. Mucho comercio y floreciente industria de harinas, aserraderos. Fábrica de quesos y productos lácteos de la Sociedad Industrias Lácteas Araquil, electricidad y transportes. Se pesca anguilas, truchas y barbos. Mucho ganado y explotaciones forestales. Lugares pintorescos como el de las "Dos Hermanas". Teléfono público y estafeta de correos. Habitantes: 468.
Párroco: D. Juan Cenoz.
Médico: Don Miguel Iragui.
Maestra: Doña María Asunción Villanueva.
Veterinario: D. Eusebio Muguerza.
Maestro: D. José María Zandueta.
Albañiles (Maestros): Miguel Echeverría, Martín Goñi, Emilio Yaben, José Arrasate, Orambela
Alpargaterías: Norberto, Mutilva, Francisco Lázcoz, Andrés Legarra.
Barberías: Andrés Legarra, Norberto Mutilva.
Cafés: Mauro Martirena y Modesto Nagore.
Carnicería: Hermanos Muguerza.
Carpintería: Javier Loinaz.
Electricidad (Fábrica): Hermanos Otamendi.
Droguería: Jesús Sádaba.
Estanco: Florencio Elustondo.
Expendeduría de Explosivos: Vda. de Pedro Madoz.
Ferreterías: Julia Cortajarena, Vda. de Elustondo, Vda. de Tomás Navarro.
Fonda: Ignacio Apalategui (Sucesor de Otamendi).
Ganaderos: Mauro Martirena, Manuel y Mariano Otamendi, Agustín Orcaray, Vda. de Larráyoz, Francisco Lopetegui.
Gaseosas: Vda. de Gaudencia Alegre.
Jefe Estación Plazaola: Manuel López Villar.
Teléfono público: Vicente Otamendi.
Estafeta de Correos: Jesús Ruiz.
Gasolina (Surtidores): Pedro de Ponza Santos
Granos (Comerciantes de): Hijos de Aranguren Ignacio Santander, Hijos de José Madoz, Francisco Lázcoz.
Harinas (Fábrica de): Ntra. Sra. del Carmen, Hermanos Otamendi.
Herrerías: Julián Cortajarena, Vicente Mugueta, Adrián Lacunza.
Hojalatería: Vda. de Elustondo, Vda. de Navarro.
Leñas: Eustaquio Arano, Jesús Orozco.
Panaderías: Hijos de Aranguren e Ignacio Santander.
Posadas: Mariano Beramendi, Hijos de Machain, Francisco Martirena, Hijos de Arrieta, Dionisio Villanueva.
Quesos y productos lácteos (Fábrica de: Industrias Lácteas Araquil.
Sastrería: Ambrosio Gurbindo.
Sementales (Paradas de): Viuda de López y M. Martirena.
Semillas: Quintín Ibero y Vda. de Pedro Madoz.
Tejidos y confecciones (Venta de): Vda. de Pedro Madoz, Hijos de José Madoz, Hijos de Aranguren, Vda. de Gurbindo.
Transportes: Epifanio Barrena, Hermanos Otamendi, Juan Luis Loinaz, Francisco Satrústegui.
Zapaterías: Pedro Baquedano y Carlos Martínez.
Vinos: Alhóndiga Municipal y Vda. de Pedro Madoz.

IZURDIAGA.—Dista 21 Kms. de Pamplona y 6 de Santiago-Ichasperri. Parroquia de San Juan. Fiestas el 24 de junio. Habitantes: 143.
Párroco: D. Santiago Villanueva Aramburu.
Maestra: Doña María P. Laquidain.
Aserradero de maderas: Esteban Jerez.
Carbón vegetal: Pablo Ruiz de Erenchun.
Comestibles (Tienda de): Carlos Ibero.
Granos (Comerciante de): Santos Ruiz de Erenchun.
Vinos (Almacenistas de): Carlos Ibero, Santos Ruiz de Erenchun.
Venta de Abonos: Carlos Ibero.
Báscula pública: Vda. de Echávarri.
Soldadura eléctrica: Sucesores de I. Ibero.
Fábrica de palos para escobas: Vda. de Esteban Jerez.
Jefe de Estación Norte: Francisco Borraje.

MURGUINDUETA.—Dista de Pamplona 30 kilómetros y 6 de Santiago-Ichasperri. Iglesia de San San Esteban. Antiguo palacio de Cabo de Armería. Habitantes: 12.
Párroco: D. Joaquín Miranda (2.º Servicio de Yábar).
Propietario: Carlos Eugui Barriola.

SATRUSTEGUI.—Dista 26 Kms. de Pamplona y 5 de Santiago-Ichasperri. Parroquia de San Martín. Ermitas de Santa Bárbara y San Lorenzo. Fiestas el 14 de septiembre. Habitantes: 129.
Párroco: Luis López.
Electricidad: Electricidad de Satrústegui.
Propietarios: Serafín Gainza, Valeriano Aznárez.

URRIZOLA.—Dista de Pamplona 23 Kms. y 6 y medio de Santiago-Ichasperri. Iglesia de Nuestra Señora del Rosario. Fiestas el 4 de octubre. Habitantes: 42.
Propietarios: Bautista Echarren, Florentino Astiz.

VILLANUEVA DE ARAQUIL.—Dista 26 Kms. de Pamplona y 5 de Santiago-Ichasperri. Parroquia de San Martín. Residencia del Secretario del Valle. Fiestas el 8 de septiembre. Estación de f. c. en la línea del Norte; baña su término el río Araquil. Tierra fértil y abundante riqueza forestal y ganadera. Habitantes: 266.
Párroco: D. José María Osés Ganuza.
Médico: D. Felipe Arrieta Ocio.
Maestra: Ramona Artal.
Maestro: D. Joaquín Azcárate.
Veterinario: José Aguirrezábal.
Carpintería: Juan Miguel Armendáriz.
Estanco: Francisco Arbilla.
Ferrocarril (Jefe de Estación): Ildefonso Orrantia.
Herrador: José Iriarte.

© GOBIERNO DE NAVARRA

Zapatería: Luis Etulain.
Herrería: Miguel Garciandía.
Posadas: Francisco Arbilla, Vda. de Etulain.
Taberna: José Yeregui.
Barbería: Luis Yeregui.
Tratante: Bautista Arbilla.

YABAR.—Dista de Pamplona 29 Kms. y 5 de Santiago-Ichasperri. Parroquia de San Esteban. Fiestas el 2 de septiembre. Habitantes: 254.
Párroco: D. Joaquín Miranda.
Maestra: Doña Victoria Zubiría.
Harinas (Molino): Carlos Eugui.
Ganaderos y propietarios principales: Miguel Iraneta, Mariano Iraneta, Vda. de Bengoechea.
Ultramarinos: Antonio Jaca, Demetrio Balda, Calixto Balda.
Posada: Demetrio Balda.

ZUAZU.—Dista 25 Kms. de Pamplona y 2 de Santiago-Ichasperri. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 82.
Párroco: D. Claudio Irurzun.
Maestra: Doña Nieves Mozo.

ARAS

Lugar, con Ayuntamiento del partido judicial de Estella. Situado en un cerro. Terreno áspero y muy accidentado. Limita con Aguilar de Codés, Azuelo, Bargota, Viana y Alava. Clima templado en verano y frío en invierno. Dista 88,5 Kms. de Pamplona (por Viana) y 35 de Estella. Localidad más próxima, por carretera, Viana a 7,5 Kms.. Posee 22 hectáreas de regadío. Por su término pasan los arroyos de Valdearado, Valdenuevas, Cortinés y Valverde. Montes de Alto del Monte, Cerro y Medio, Alto de la Pila, Lóngar y Alto del Cielo, desprovistos de vegetación arbórea pero con buenos pastos. Servicio de viajeros diario entre Santa Cruz de Campezo y Logroño, combinando con el ferrocarril Estella-Vitoria. Estación de ff. cc. más próxima Logroño a 16 Kms. Produce cereales, hortalizas, aceite, vinos y almendras. Se caza conejo, liebre, perdiz y codorniz. Fiestas de la Exaltación de la Santa Cruz el 14 de septiembre. Parroquia de Santa María y ermitas del Santo Cristo del Humilladero y de San Isidro Labrador. Muy cerca del pueblo existen las ruinas del famoso Convento de San Jan del Ramo: aun puede admirarse un arco que, juntamente con las paredes maestras, se conserva en pie. No se ponen de acuerdo los cronistas acerca de la fecha exacta de la construcción de este Monasterio. El P. Francisco Gonzaga, que publicó en Roma, en 1857, su voluminoso libro de *Origine Ordinis Seraphicae*, atribuye al Príncipe de Viana el papel de fundador de este convento y dice que sus primeros pobladores fueron los franciscanos *Obsrevantes* de la provincia de Burgos y que éstos lo cedieron más tarde a los *Conventuales* de la de Aragón. Fray Domingo de la Torre dice que *por los años 1440 fundó el príncipe* (D. Carlos de Viana) *este Convento.* En él vivieron los frailes cuyo número no solía pasar de diez, hasta que por los años 1640 á 1650 se trasladaron a la ciudad de Viana. Sin duda las estrecheces económicas por las que atravesaba el Convento indujo a sus moradores a trasladarse a Viana, a la sazón pletórica de vida. Hasta el siglo pasado, el lugar de Aras ha sido una de las aldeas de Viana. Como tal su historia va unida a la de dicha ciudad. En un libro del Monedaje de 1350 existente en el Archivo General de Navarra aparece con el nombre de *Araz*, llamándosele posteriormente con su actual denominación. En esta fecha tenía Aras 29 fuegos o casas vecinales. En el Libro de Fuegos del mismo Archivo de 1366, aparece Aras con 18 vecinos, lo que indica que su población había descendido. En 1612 había 63 vecinos y en 1817, 70, según las estadísticas. Dada la situación fronteriza de Viana, tanto esta Ciudad como sus aldeas, Aras entre ellas, hubieron de sufrir las embestidas de los castellanos, como cuando la del Infante Don Fernando de Castilla en 1274, con cuyo motivo hubieron de ser destruídas dichas aldeas para la mejor defensa. En 1301, Viana discute con sus aldeas el reparto de las tallas o contribuciones vecinales para las fortificaciones. Posteriormente sobre las diezmas debidas a Santa María, dado que las iglesias de las aldeas, incluyendo por tanto la de Santa María de Aras, eran filiales de aquélla. Con tal motivo se determinaron los términos de los paramos o *custerías* con sus linderos, incluyendo la *custería* de Aras. Parece que había grandes diferencias también entre Santa María y San Pedro y entre los diezmeros de ambas parroquias. En todo tiempo se manifiesta los intentos secesionistas de las aldeas frente a Viana, estando unidos en este particular Bargota y Aras. De 1704 es el gran pleito de estas aldeas contra Viana, aunque no lograron el intento que perseguían. En 1815 seguía la cuestión planteada en parecidos términos. Los repartos vecinales impuestos por Viana (en cuyo regimiento estaba representado Aras con dos regidores hacia 1800) levas de soldados (1784), introducción de vino de fuera de la jurisdicción (1793), primicias (1814), censos (1715), etc., son motivo de discordias y diferencias que no acaban hasta la completa emancipación. En su término municipal existen las ruinas de la antigua aldea de Lóngar, aldea que fué absorbida por Viana cuando Sancho el Fuerte mandó edificar las murallas y casas de la ciudad de Viana. Habitantes: 530 de hecho y 578 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Crescencio Murguiondo.
Secretario: D. Antonio Ruiz.
Párroco: D. Cesáreo Diaz.
Organista: D. Antonio Ruiz.
Juez de Paz: D. Jesús Azpilicueta.
Fiscal: D. Marcelino Bujanda.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Jesús Fernández.
Cartero: Domingo Montero.
Maestra: Doña Higinia.
Maestro: D. Francisco Benito.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Caja Rural Católica.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Hipólito Ibarrondo y Julián Urarte.

Gobierno de Navarra. Hemeroteca para uso de información. © GOBIERNO DE NAVARRA

Agente de Seguros: Antonio Ruiz.
Albañiles (Maestros): José Rubio, Iluminado Pérez.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Berrueza, S. A.
Automóviles de alquiler: Félix Rubio.
Baile (Salón de): Jesús Fernández.
Barbería: Angel Valencia.
Bastero: Vda. de Fernández.
Cafés y bares: Venancio Alsasua y Jesús Fernández.
Carnicería: La Municipal.
Carpintería: Jesús Fernández.
Comestibles (Tiendas de): Pablo Ciordia, José Fernández, Jesús Fernández.
Corresponsales de periódicos: Protasio Los Arcos: «El Pensamiento Navarro»; Rafael Fernández: «Diario de Navarra»; Venancio Alsasua: «Arriba España».
Esquilador: Marciano Sáenz.
Estanco: Nemesia Esquide.
Guarnicionería: Vda. de Fernández.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente, Crescencio Murguiondo.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Nemesia Esquide, Pilar Alvarez.
Molino para piensos: José Rubio.
Panadería: Adriana Díaz.
Pescadería: Alfonso Jubera.
Sementales (Paradas de): Cerdo, Severiano Rubio.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural Católica, Presidente: Domiciano González.
Tocinerías: Guillermo Guillén, Isidro Rubio, Samuel Jubera.
Vinos (Cosecheros de): Hipólito Ibarrondo, Crescencio Murguiondo, Jesús Azpilicueta, Celso Quintana, Ubaldo Díaz, Dolores Quintana.
Zapatería: Venancio Alsasua.
Propietarios principales: Protasio Los Arcos, Celso Quintana, Crescencio Murguiondo, Fortunato Alvarez, Hipólito Ibarrondo, Ubaldo Díaz, Dolores Quintana, Estanislao Alsasua, Jesús Azpilicueta.

ARBIZU

Villa del valle Araquil, con Ayuntamiento, del partido judicial de Pamplona. Título de Muy Noble y Muy Leal. Situada en un valle. Terreno accidentado. Limita con Monte Aralar, Lacunza, Huarte Araquil, Ergoyena y Echarri Aranaz. Clima húmedo y frío. Dista 38,5 Kms. de Pamplona. Localidad más próxima Lacunza a 1,5 Kms. Le baña el río Araquil. Montes poblados de hayas, robles, pinos, castaños, fresnos y espinos. Confluyen en Arbizu las carreteras procedentes de Pamplona por Irurzun; de Estella por el túnel de Lizarraga Ergoyena; de Vitoria por Alsasua, y de Beasain (Guipúzcoa) por Lizarrusti. Servicio de viajeros de «La Burundesa» de Pamplona a Vitoria y de la Bilbaína de Pamplona a Bilbao. Estación de f. c. más próxima la de Lacunza a 2 Kms. Administración de correos en Lacunza. Servicio de teléfonos. Estación de telégrafos más cercana Alsasua. Produce patatas, alubias, maíz, habas, cereales y remolacha. Explotaciones forestales, carbón, leña y madera. Se caza palomas, codorniz, liebre y perdiz y se pesca el barbo y la madrilla. Fiestas el 24 de junio de San Juan y el 8 de septiembre de Santa María de la Parroquia. Iglesia parroquial de Santa María y ermita de San Juan Bautista. Vestigios de guerra Independencia que fué Arbizu incendiado por tropas francesas. Habitantes 801 de hecho y 865 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Bernardo Maiza.
Secretario: D. Ricardo Galbete.
Párroco: D. Juan Goicoechea.
Organista: D. Bernardo Castejón.
Juez de Paz: D. Juan Razquin.
Fiscal: D. Miguel A. Insausti.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Benito Insausti.
Cartero: Angel Andueza.
Maestra: Doña María Carmen Aldama.
Maestro: D. Emilio Jimeno.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Domingo Berástegui.
Acordeonista: Francisco Mendinueta.
Albañiles (Maestros-: Juan Rázquin, Juan Bautista Flores, Felipe Flores, Miguel Mennueta, Antonio Yábar, Juan Mendinueta, Felipe Araña, Jesús Berástegui, Miguel Flores.
Alubias (Exportaciones de): Miguel Iriarte, Venancio Luguía, Lucas Larraza.
Alumbrado público (Suministro de): Sociedad Molino-Harinera de Arbizu.
Barberías: Miguel Zaldúa, José Lacunza, Juan Razquin.
Cafés y bares: Círculo Carlista, Miguel Arbizu, Domingo Berástegui.
Cal y Yeso (Almacenistas de): Venancio Luguía, Miguel Iriarte, Martín Larraza.
Canteros: Ramón Berástegui, Miguel Larraza.
Carbones y leñas (Almacenistas de): Lucas Larraza, Dionisio Mendinueta.
Carnicerías: José Arbizu, Ayuntamiento de Arbizu.
Carpinterías: Lucas Larraza, José Leiza.
Cereales (Almacenistas de): Sociedad Molino-Harinera de Arbizu.
Cerrajerías y herrerías: Araña y Guinea.
Comestibles (Tienda de): Miguel Arbizu, Viu-

PUESTOS ECONOMICOS (Nombre Registrado)
ULTRAMARINOS, FRUTAS Y HORTALIZAS
ALDAPA, 1 PAMPLONA TEL. 2229 CARLOS III, 47

da de Berástegui, Estanislao Aldasoro, Jacinto Repáraz, Domingo Berástegui, Pedro Lacunza.
Contratistas de obras: Juan Razquin, Juan Bautista Flores, Lucas Larraza.
Corresponsal de periódicos: Tomás Arrarás: «Diario de Navarra»; Angel Alegría de «El Pensamiento Navarro» (en Lacunza).
Especuladores en frutos del país: Miguel Iriarte, Venancio Luguía, Lucas Larraza.
Estanco: Estanislao Aldasoro.
Explotaciones forestales: Lucas Larraza, Dionisio Mendinueta.
Fondas o posadas: Miguel Arbizu, Domingo Berástegui.
Fundición: Talleres Olacea.
Ganaderos (Tratantes): Venancio Luguía, Hilario Galindo.
Harinas (Fábricas de): Sociedad Molino-Harinera de Arbizu.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Marcos Razquin.
Maderas (Almacenistas de): Lucas Larraza, Dionisio Mendinueta.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Angeles Imaz, Valentina Arano.
Molino para piensos: Sociedad Molino de Arbizu.
Patatas (Exportadores de): Lucas Larraza, Miguel Iriarte, Venancio Luguía.
Recaderos y ordinarios: Irene Larrea, Petra Repáraz, Angeles Repáraz.
Sementales (Paradas de); Cerdío, Martina Lacunza.
Serrería mecánica: Lucas Larraza.
Taberna: Vda. de Victorio Berástegui.
Tejidos y confecciones (Venta de): Pedro Lacunza, Jacinto Repáraz.
Tocinería: José Arbizu.
Transportes: Miguel Iriarte, Lucas Larraza, Venancio Luguía, Ascensio Insausti.
Viveros forestales y frutales (Propietarios de): Diputación de Navarra.
Zapatería: Francisco Mendinueta.
Propietarios principales: Félix Maiza, Estanislao Aldasoro, Jacinto Repáraz, Manuel Repáraz, Domingo Berástegui, Benito Insausti, Miguel A. Insausti, Francisco Araña, Miguel A. Lacunza, Francisco Maiza, José Maiza, José M.ª Garciandía, Miguel Flores, Martín Lacunza, Ramón Berástegui, Agustina Berástegui, Primitivo Flores, Juan Yábar, Micaela Berástegui, Juan Razquin, José Flores, Miguel Iriarte, Valeriana Lázcoz.

ARCE

Valle del partido judicial de Aoiz. Consta de 19 lugares, 6 caseríos y varios edificios diseminados. Capitalidad en Nagore. Terreno montuoso. Clima frío y húmedo. Bañado por los ríos Urrobi e Irati. Carretera de Aoiz a Burguete por Valcarlos. Mucha riqueza forestal y abundante ganadería. Paisajes bellísimos. Estación de f. c. más cercana Aoiz, a 10 Kms. Produce cereales. Este Valle ocupa una de las mayores extensiones de Navarra. Habitantes: 1.055 de hecho y 1.041 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Javier M.ª Echavarren Echaverri.
Secretario D. Vicente Setoain.
Juez de Paz: Ciriaco Iraceburo Goñi.
Fiscal: D. Juan Nagore Eguíluz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S. Jefe Local: D. Antonio Nagore García.

NAGORE.—Capitalidad del valle. A 36'5 kilómetros de Pamplona. Bañado por el río Urrobi. Riqueza forestal y ganadera. Parroquia de San Julián. Ermita de Nuestra Señora del Camino. Habitantes: 135.
Párroco: Don Jaime Lizarraga.
Maestra: Doña Consuelo Zabalza.
Cantero: José Chourraut.
Carpintero: Félix Murillo.
Comestibles: Policarpa Martínez.
Herrero: José Echavarren.
Taberna: El Concejo.

ARCE.—Dista 39 Kms. de Pamplona y 1'5 de Nagore. Bañado por el río Urrobi. Abundancia de árboles. Parroquia de la Concepción. Fiestas el 15 de agosto. Habitantes: 9.
Párroco: El de Nagore.

ARIZGUREN.—A 49 Kms. de Pamplona y 15 de Nagore. Parroquia de San Pedro. Fiestas el 29 de junio. Habitantes: 4.
Párroco: Vacante.

ARTOZQUI.—A 40 Kms. de Pamplona y 8 de Nagore. Bañado por el río Irati. Central Eléctrica de la empresa "El Irati", S. A. - Parroquia de la Inmaculada Concepción. Fiestas el 8 de diciembre. Habitantes: 146.
Párroco: Don José María Echeverría.
Maestra: Doña Ana María Martínez.
Comestibles: Vicente Beguiristain, Isidro Urrizola.
Electricidad (Fábrica de): "El Irati", S. A.
Pieles sin curtir (Tratante en): Pascual Amóstegui.
Taberna: El Concejo.

ARRIETA.—A 46 Kms. de Pamplona y 11 de Nagore. Bañado por el río Urrobi. Tiene minas de cobre y hierro sin explotar. Fiestas el 14 de septiembre. Habitantes: 110.
Párroco: Don Leandro Ibáñez.
Maestro: Don Félix Aristu.
Aceite y Jabón (Almacenista de): Juan Videgáin.
Electricidad (Fábrica de): Electra de Arrieta, S. A.
Herrero: José Castera.
Molino Harinero: Molino Electra de Arrieta, S. A.
Taberna: El Concejo.
Tejidos: Juan Videgain.

ASNOZ.—Caserío con hermosos paisajes y densos robledales. Habitantes: 9.

AZPARREN.—A 48 Kms. de Pamplona y 18 de Nagore. Bañado por el río de su nombre. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 94.
Párroco: D. Carmelo Gómez.
Carbones (Productores de): Juan Vicente, Miguel Vizcay.
Electricidad (Fábrica de): El Concejo.
Molino: El Concejo.
Taberna: El Concejo.
Tejidos y Confecciones (Vendedor ambulante): Pascual Amóstegui.

EQUIZA.—Caserío con mucho arbolado. En la línea divisoria de las aguas de los ríos Irati y Areta. Habitantes: 5.

ESPOZ.—A 28 Kms. de Pamplona y 9 de Na-

BNE
Copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

gore. Riqueza forestal. Grutas de estalactitas y estalagmitas. En su término se encuentra el coto de Usúa. Habitantes: 13.
Párroco: El de Uriz.

GORRAIZ.—A 49 Kms. de Pamplona y 11 de Nagore. Parroquia de San Martín. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 34.
Párroco: El de Oroz-Betelu.
Propietario: Eugenio Cervantes.

GURPEGUI.—Dista 41 Kms. de Pamplona y 6 de Nagore. Gran riqueza forestal. Fiestas el 8 de diciembre.
Párroco: El de Zazpe.
Propietario: D. Alfonso Itóiz.

IMIZCOZ.—A 44,5 Kms. de Pamplona y 8 de Nagore. Parroquia de San Pedro. Fiestas el 29 de junio. Habitantes: 27.
Párroco: El de Urdíroz.

LACABE.—A 40 Kms. de Pamplona y 10 de Nagore. Bañado por el río Irati. Riqueza ganadera. Parroquia de Santa Lusía. Habitantes: 26.
Párroco: Vacante.

LUSARRETA.—A 47,5 Kms. de Pamplona y 12 de Nagore. Bañado por el Urrobi. Bonitos panoramas. Grutas naturales. Ricas aguas. Parroquia de San Esteban. Fiestas el 25 de septiembre. Habitantes: 38.
Párroco: El de Saragüeta.
Sementales (Parada de): Caballar: Miguel Dufur.

MUNIAIN.—Caserío a orillas del Irati. Habitantes: 13.

OSA.—A 33,5 Kms. de Pamplona y 6 de Nagore. Bañado por los ríos Urrobi e Irati. Tiene canteras de piedra caliza. Habitantes: 18.
Párroco: El de Orbáiz.

SARAGUETA.—A 46 Kms. de Pamplona y 11,5 de Nagore. Parroquia de San Juan. Fiestas el 24 de junio. Habitantes: 71.
Párroco: D. Miguel Larramendi.

ULI ALTO.—Caserío a orillas del riachuelo Arizcuren. Habitantes: 11.

ULOCI.—Caserío. Bañado por el Irati. Habitantes: 4.

URDIROZ.—A 43,5 Kms. de Pamplona y 6,5 de Nagore. Bañado por el Urrobi. Buenos pastos. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 37.
Párroco: Vacante.

URIZ.—A 40,5 Kms. de Pamplona y 3 de Nagore. Abunda arbolado. En la carretera del Valle. Parroquia de San Saturnino. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 122.
Párroco: D. José López Eguilaz.
Maestra: D.ª María Jesús Idoy.
Canteras (Explotación de): José Ibarra y Cía.
Comestibles: Fermín Vizcay.
Taberna: El Concejo.

USOZ.—A 39 Kms. de Pamplona y 4,5 de Nagore. Bañado por el río Irati. Parroquia de San Pedro. Fiestas el 15 de agosto. Habitantes: 21.
Párroco: El de Lacabe.
Electricidad (Fábrica de): El Irati, S. A.

VILLANUEVA.—A 45,5 Kms. de Pamplona y 12 de Nagore. Bañado por el Urrobi. Parroquia de San Andrés. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 91.
Párroco: El de Arrieta.
Carbón (Productor de): José Aranaz.
Sementales (Parada de): Luis Arboniés.
Vino (Cosechero de): Luis Echamendi.
Taberna: El Concejo.

ZAZPE.—A 24 Kms. de Pamplona y 9 de Nagore. Bañado por el río Gurpegui. Extensas arboledas que proporcionan maderas de construcción, leñas y carbón. Parroquia de San Vicente. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 10.

ZANDUETA.—Caserío en la carretera de Pamplona a Valcarlos, por Aoiz. Bañado por el Urrobi. Habitantes: 14.

ARELLANO

Villa del partido judicial de Estella. Situada en la falda meridional de Montejurra. Linda con Dicastillo, Muniain, Morentín y Arróniz. Terreno accidentado. Clima crudo. Dista 58 Kms. de Pamplona y 12 de Estella. Localidad más cercana Dicastillo a 2 Kms. Sólo un manantial la baña y la surte de aguas. Montes de San Pelayo y la Somada, poblados de robles y cultivos. Carretera a Dicastillo con proyecto de que llegue hasta Luquin para empalmar con la de Ancín a San Adrián. Estación de f. c. más próxima Estella a 12 kilómetros. Central de teléfonos en vísperas de instalarse. Central de telégrafos más cercana Estella. Produce cereales, aceite y vino. Se caza el conejo, la perdiz y la liebre. Riqueza de ganado de cerda y lanar. Fiestas de la Virgen del Rosario. Romería a San Bartolomé. Iglesia parroquial de San Román y ermitas de la Virgen de Uncizu y de S. Bartolomé. Se disputa con Villatuerta el honor de tener por hijo del lugar a San Veremundo, Abad de Irache. Por falta de pruebas por ambas partes, decidieron tener las reliquias del Santo por trienios. Habitantes: 432 de hecho y 481 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Ramón Luquin.
Secretario: D. Pedro López.
Párroco: D. Carmelo Macua.
Juez de Paz: D. Antonio Oteiza.
Fiscal: D. Justino Jiménez.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Pablo Busto.
Cartero: D. Hilario Urbiola.
Maestra: D.ª María E. Busto.
Maestro: D. Gerardo Alvarez.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Antonio Oteiza.
Aceites de oliva (Cosecheros de): León Martínez, Valentín de Goñi.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Cooperativa San Veremundo, Francisco Luquin, León Martínez.
Albañil (Maestro): Lucio Aguirre.
Automóviles de alquiler: Francisco Luquin.
Barbería: Justo González.
Cafés y Bares: Faustina Luquin y Pablo Arrastia.
Carnicerías: Luis Alcalde, Manuel Aguirre.
Cerrajería y Herrería: Félix Etayo.
Estanco: Lucrecio Luquin.

Se autoriza la copia para la... GOBIERNO DE N...

Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Valentín de Goñi.
Panadería: Antonio Oteiza.
Pescadería: Jesús Orella.
Recadero y Ordinario: Luis Arrastia.
Tractores Agrícolas: Valentín de Goñi.
Vaquería: Justo González.
Zapatería: Pedro Sainz.
Propietarios principales: Valentín de Goñi, León Martínez.

ARESO

Villa del Valle Basaburúa Mayor. Partido judicial de Pamplona. Situada entre montañas. Limita con Guipúzcoa, Valle Larraun, Leiza y Valle Aráiz. Terreno accidentado. Clima benigno y húmedo. Dista 50 Kms. de Pamplona. Localidad más cercana Leiza, a 4 Kms. Río Machain. Montes Eluxeder, Sacolo, Belacu y Meru, poblados de espesos bosques de hayas y robles. Carretera a Leiza, a empalmar con la de Guipúzcoa a 1,525 metros del pueblo. Servicio de viajeros de las empresas «La Aresoarra», en servicio diario de Santesteban a Pamplona, y Francisco Eraso, que lo hace de Areso a Tolosa, los sábados y lunes de cada semana. Apeadero del Fc. Plazaola a 1,525 Km. Servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Leiza. Produce maiz, alubias y pastos. Riquísimos quesos, centrales eléctricas, y explotaciones forestales. Se caza la liebre y se pesca la trucha. Fiestas de la Asunción, el 15 de agosto. Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de la Asunción. Ermita de Santa Cruz. Habitantes: 421 de hecho y 427 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Joaquín Arrayago.
Secretario: Don Jesús Joaquín Muguiro.
Párroco: Don Manuel Iriarte.
Juez de Paz: Don Juan Aranalde.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Joaquín Arrayago.
Cartero: José María Barandiarán.
Teléfonos: Doña Purificación Pellejero.
Maestra: Doña Josefa Amás.
Maestro: Don Máximo Pérez.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Carnicería: La Municipal.
Carpinterías: José Trecu, Ignacio Baraibar.
Ganaderos (Tratantes): Esteban Arrayago, Domingo Labayen, Severiano Eraso, Severiano Labayen.

LOZANO
SASTRERIA - PAÑERIA - NOVEDADES
García Castañón, 12 - PAMPLONA

Matadero: El Municipal.
Molinos para piensos: Electra San José, Presentación Lasarte.
Panadería: Esteban Onsalo.
Quesos (Fábrica de): Constante Rodríguez.
Sementales (Paradas de): Toros: Gregorio Muguerza.
Tabernas: José Onsalo, Martina Ugalde, José Trecu.

ARGUEDAS

Villa del partido judicial de Tudela. Con el agregado de la Virgen del Yugo. Situada a la izquierda del Ebro. Linda con Valtierra, Bárdenas Reales, Murillo y Castejón. Tuvo asiento en Cortes. Su nombre antiguo fué Argetas. Dista de Pamplona 80 Kms. y 14 de Tudela. Bañada por el río Ebro y un canal que sale del río Aragón, regando gran parte de terreno. Carretera de Pamplona a Zaragoza. Servicio de automóviles entre Pamplona y Zaragoza, Arguedas-Milagro-Villafranca a Tudela. Tiene Frontón y Teléfono. Produce cereales, frutas, hortalizas y remolacha azucarera. Se caza la liebre, el conejo y la perdiz. Riqueza ganadera. Fiestas patronales del 12 al 15 de septiembre. Parroquia de San Esteban Protomártir y ermitas de San Miguel y Ntra. Sra. del Yugo, a donde acuden en romería gentes de toda la comarca. Oriunda de esta villa fué la Sierva de Dios R. M. Sor Jacinta de Atondo, franciscana, cuya vida escribió Fray Antonio Arbid. Estación F. C. más cercana, Castejón, si bien la exportación de frutas se realiza por la de Milagro, a 14 Kms. Tiene 2.879 habitantes de hecho y 3.103 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Gonzalo Zubieta Echarte.
Secretario: D. José M.ª Hermoso de Mendoza.
Párroco: Don Jesús Malón.
Coadjutores: Don Gabino Eraso Astiz y don Fermín Andueza.
Juez de Paz: Don Rafael Jiménez.
Fiscal: Don Olegario Santos.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Jesús Tuñón.
Cartero: Angel Ordoyo.
Teléfonos: María Teresa Esparza.
Maestra: Doña Concepción Aguirre.
Maestros: Don Mariano Urzaiz, don Javier Ayensa, don Juan José Gárriz, don Bernardino Segura.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles: (Maestros): Justo Moncayola, Pedro Sola, Fermín Iriarte, Cipriano Setas, Alejandro Luis Les.
Cafés y Bares: Centro Derecha Española, Martín Navarro, Nicolás Ripol, Aurelio Les, Bautista Conde.
Carnicerías: Julio Zapatería, Salvador Azcárate, Juan Fernández.
Carpinterías: Andrés García, Hijos de Gil, Francisco Jiménez, Victorino Salinas.
Carrería: Francisco Jiménez.
Cereales (Almacenista de): Martín Les.

Este archivo forma parte del Patrimonio Documental © GOBIERNO DE NAVARRA

Comestibles (Tiendas de): Simona Bronte, Remedios Mendigacha, Viuda de Feliciano Julián, Sebastián Samanes, Domingo Murillo, Inés Aragón, Esteban Rodríguez.
Electricidad (Suministro de): Electra Cárcar, Hidráulica Moncayo.
Espectáculo Público: Cine Arguedas.
Estanco: Domingo Murillo.
Fonda: Nicolás Ripol.
Granjas Avícolas: Agustín Resa, y Cipriano Setas.
Guarnicionerías: Cándido Ordoyo y Agustín Resa.
Harinas (Fábrica de): San Esteban.
Herrerías: Faustino Asensio, Clemente García.
Modistas: Pía Martínez, Anita Zubieta, Encarnación Zubieta, Rosario Falces.
Panaderías: Ramona Florián, Dolores Resa, Esteban Zubieta, Martín Zubieta.
Peluquerías: José Zubieta, Jesús Equisoain, Jacinto Bazón, Arturo Serra.
Quincallería: Antonio Miranda.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Constancia Mendigacha.
Yeso (Fábrica de): Aurelio Les, Juan José Aguirre.
Propietarios principales: Gregorio Bobadilla, Secundino Mayo, Luis Samanes, Casiano Floristán, Gregorio Falces, Francisco Nieves, Francisco Floristán, Alfonso Les, Martín Les, José E. Aguirre, Concepción Fernández, Matilde Armendáriz, Ramón Muruzábal, Agustín Hermoso de Mendoza.

ARIA

Lugar, con Ayuntamiento del partido judicial de Aoiz. Es uno de los nueve pueblos integrantes del Valle de Aézcoa. Situado entre montañas. Limita con Orbara y Arive, Garralda y Monte Aézcoa. Clima húmedo y benigno. Dista 53 Kms. de Pamplona y 29 de la cabeza de partido. Localidad más cercana, Arive, a dos Kms. Montes Lecerán y Margolatea, poblados de hayas. Carretera que enlaza con la provincial en Arive. Servicio de viajeros más próximo, en Arive. No hay servicio de teléfonos. Correos, en Arive, y Telégrafos, en Burguete. Produce cereales, patatas, legumbres, hortalizas y pastos. Riqueza forestal y ganadera. Se caza perdiz, codorniz, liebre y zorro. Fiestas patronales de San Andrés, pero las cívicas se celebran en el día de Pascua de Pentecostés. Romerías a San Joaquín de Arive a los quince días de Pascua de Resurrección y otra a Roncesvalles con los romeros del Valle de Aézcoa. Iglesia parroquial de San Andrés Habitantes: 148 de hecho y 149 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Marcos Pedroarena.
Secretario: Don Crescencio Laurenz.
Párroco: Don Eduardo Mauleón.
Juez de Paz: Don Germán Berruezo.
Fiscal: Don Fortunato Adot.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Marcos Pedroarena.
Maestra: Doña María Dolores Lasquibar.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Alumbrado Público (Suministro de): Sociedad Aizpea.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Amós Lara.
Taberna: Esteban Legarreta.
Ganaderos y agricultores importantes: Fortunato Adot, Segundo Indave, Pascual Pedroarena, Miguel Retegui, Eulogio Barberena.

ARIVE

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Aoiz. Situado en un valle. Terreno accidentado. Clima benigno. Limita con Garayoa, Villanueva, Aria, Orbara y Garralda. Dista 51,5 Kms. de Pamplona y 32 de la cabeza de partido. Las localidades de Garayoa, Garralda y Aria son las más cercanas a 3 Kms. Le baña el río Irati. Montes Chervola, poblados de haya y roble. Carreteras de Pamplona a Burguete, a Aria, a Orbaiceta, a Villanueva y a Ochagavía. Servicio de viajeros de La Montañesa y La Lumbierina a Aoiz y Pamplona. Servicio de teléfonos. Telégrafos, en Burguete. Produce cereales y patatas. Se caza perdiz, liebre, palomas y zorros. Riqueza ganadera floreciente. Explotaciones forestales. Se pesca trucha. Fiestas de la Virgen, el 8 de septiembre. Mercados, los días 13 y 28 de cada mes, para toda clase de ganado. Romerías a la ermita de San Joaquín, el lunes de Pascua, y a Roncesvalles, al jueves siguiente de Pascuas de Pentecostés. Iglesia parroquial de Santa María y ermita de San Joaquín. Hay un manantial de aguas medicinales. Habitantes: 148 de hecho y 149 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Pedro Burusco.
Secretario: Don Fermín Elizari.
Párroco: Don Eduardo Mauleón.
Juez de Paz: Don Joaquín Toni.
Fiscal: Don Fernando Sarrasín.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Matías Redín.
Cartero: Martín Elizondo.
Maestra: Doña María Josefa Felipe.
COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES
Abonos (Almacenista de): Matías Redín.
Alumbrado Público (Suministro de): Cooperativa Aizpea, Electra Orbaiceta.

Ximénez & C.ª S.A
La Marca de Calidad
Neumáticos • Accesorios
Lubricantes - Correas

BNE
Esta copia es para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Arenas y Gravas (Suministro de): Filomeno del Río.
Barbería: Joaquín Toni.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Pedro Barcos.
Cafés y Bares: Matías Redín, Pedro Barcos, Victoriano Remondegui, Martín Arrere.
Cal y yeso (Almacenista de): Matías Redín.
Carbones y leñas (Productor de): Matías Redín.
Carnicerías: Anastasio Maisterra y Gregorio Elizondo.
Cemento (Almacenista de): Matías Redín.
Comestibles (Tienda de): Matías Redín.
Estanco: Vda. de Goicoa.
Explotaciones forestales: Matías Redín.
Fondas o Posadas: Matías Redín, Victoriano Remondegui, Francisco Pedroarena.
Gasolina (Surtidor de): Matías Redín.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Juan Elizondo.
Hojalatería: Joaquín Toni.
Licores y jarabes (Almacenista de): Matías Redín.
Maderas (Almacenista de): Matías Redín.
Molino para piensos: Cooperativa Aizpea.
Panadería: Martín Redín.
Tabernas: Anastasio Maisterra y Martín Arrese.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Pedro Barcos.
Transportes: Matías Redín, Severino Redín.
Zapatería: Pedro Burusco.
Ganaderos y agriculturores importantes: Miguel Chapar, Joaquín Domenech, Juan Elizondo, Narciso Maisterra, Victoriano Remondegui, Miguel Elizondo y Fernando Urrutia. — Fernando Sarrasín y Martín Arrese.

ARMAÑANZAS

Villa del partido judicial de Estella. Una de las cinco villas de Sansol. Situada entre dos laderas que la protegen de los vientos. Linda con Sansol, Torres, Bargota y Desojo. Terreno accidentado. Clima seco y frío en invierno. Dista 71 Kms. de Pamplona y 25 de Estella. Localidad más cercana Torres del Río a 1 kilómetro. Bañada por el río Linares y el regatillo Mariñanas. Regadío de 25 Ha. Ramal de carretera hasta la general de Pamplona a Logroño y la de Lazagurría a Alava. Servicio diario de viajeros «La Estellesa» y Escolástico Fernández. Tiene frontón. Estación de f. c. más cercana Mendavia. Produce trigo, vino, aceite y cereales. Se caza la perdiz, el conejo y la liebre. Canteras de piedra. Fiestas el primer domingo de septiembre. Romería el 24 de junio a la ermita de San Juan, y otra a la Virgen de Codés. Iglesia parroquial dedicada a Santa María y ermitas de San Martín, Santa María y San Juan. Habitantes: 346 de hecho y 354 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Honorato Hermoso.
Secretario: D. Miguel Marañón.
Párroco: D. Ramos Nicolás.
Juez de Paz: D. Daniel Plaza.
Fiscal: D. Teófilo Beaumont.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Abilio Villamayor.
Cartero: Eduardo Martínez.
Maestra: Doña Brígida Aramburuzabala.
COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES
Aceites de oliva: Jesús Ruiz, Angel Hermoso, Desiderio Plaza.
Albañil (Maestro): Dámaso Beunza.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Berrueza.
Café-Bar: Dámaso Beunza.
Carnicería: Angel Marañón.
Comestibles (Tiendas de): Alfonso Palacios, Silverio Ripa.
Estanco: Dámaso Beunza.
Riegos (Abastecimiento de agua para): Río Linares.
Zapatería: Teodoro Barandalla.
Propietarios principales: Jesús Ruiz, Pablo Hermoso, Desiderio Plaza, Angel Hermoso, Abdón Merino.

ARTAJONA

Villa del partido judicial de Tafalla. Situada en un cerro empinado. Limita con Añorbe, Obanos, Tafalla, Larraga, Garínoain, Barasoain y Mendigorría. Nombres antiguos, Artayssona, Artoxona, Artaxona, que significan en vasco encima buena. D. Sancho el Sabio la libertó de la morisma en 1158. Se distinguió en las guerras de Oriente ayudando a San Luis. D. Carlos el Noble la declaró buena villa en 1423 y le otorgó su escudo de cadenas en campo azul con una encina a un lado y corona al otro. Tuvo asiento en Cortes. En 1484 pasó a pertenecer al Conde de Lerín. Posee los títulos de Muy Noble y Muy Leal. Dista de Pamplona 31 Kms. y 12 de Tafalla. Localidad más cercana Mendigorría a 9 Kms. Bañada por un riachuelo. Montes de escasa importancia poblados de escasos pinos y robles. Cuatro carreteras la cruzan. Una a Pamplona por Carrascal, otra a Larraga y Berbinzana, otra a Tafalla y la cuarta a Puente la Reina por Mendigorría. Servicio de viajeros a Pamplona y Tafalla. Tiene frontón y Central Telefónica. Estación de ferrocarril y Central de Telégrafos más próximas Tafalla a 12 Kms. Produce trigo y vino en abumdancia, cebada y oliva. Se caza perdiz, conejo, liebre y codorniz. Ganado de cerda y lanar. Fiestas de Ntra. Sra. de Jerusalén el 8 de septiembre. Romerías a la ermita de San Bartolomé el día del Santo y otra a la Virgen de Jerusalén. Iglesias dedicadas a San Saturnino (antigua parroquia), otra a San Pedro con un Lignum Crucis del siglo XII (actual parroquia) y la iglesia del Cerco de una sola nave. Convento de las HH. de la Caridad. Ermitas de Ntra. Sra. de Jerusalén y otra de San Bartolomé. Hospital Municipal. Hijos ilustres, Saturnino Lasterra, Capitán de las tropas de D. Ramiro en las Cruzadas. Don Pedro de París, Obispo de Pamplona a la cual trajo desde Amiens una preciosa reliquia de San Fermín. Habitantes: 2.400 de hecho y 2.406 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Jesús Buzunáriz.

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Secretario: D. José M.ª Martínez.
Párroco D. Nicolás Larraya.
Coadjutores D. Rufo Recalde y D. Miguel Gamboa.
Organista: D. José Zudaire.
Juez de Paz: D. Jerónimo Urra.
Fiscal: D. José Lasterra.
Fiscal comarcal: D. Javier Martinena.
Secretario del Juzgado: D. José L. Martínez.
F. E. T. y de las J. O. N. S. Jefe Local: D. Perfecto Elío.
Cartero: Gerardo Deán.
Teléfonos: Ignacio Oficialdegui.
Maestra: Doña Resurrección Larrea.
Maestro: D. Pedro Mascaray.
Inspectores de Sanidad: D. Miguel Arangui y D. Tomás Indart.
Inspector Veterinario: D. César Vigas.
Comadrona: Doña Rita Armona.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): Vda. de Marcos Villanueva, Gregorio Lascarro, viuda de Fermín Marín.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Trujal Cooperativo, María Torrás, Javier Húder.
Agentes bancarios: Rafael Arregui, Saturnino Guembe.
Albañiles (Maestros): Saturnino Morales, Teodosio Eguinoa, Francisco Ortiz.
Alpargatería: Miguel Morales.
Alumbrado público (Suministro de): Sociedad de Corralizas y Electra de Artajona.
Apicultor: Tomás Buzunáriz.
Automóviles de alquiler: Víctor Ortiz, Luisa Asurmendi.
Bandas de música: Banda Municipal, Director: José Zudaire.
Barberías: José Usar, Salvador Pérez, Pedro Yoldi.
Bastero: Julián Luquin.
Cafés y bares: Círculo Tradicionalista, Bar Niza, Bar el Torero, Bar La Roca, Bar La Palmera.
Cal y yeso (Almacenista de): Angel Guembe.
Canteros: Francisco Casas, José Ororbia.
Carbones y leñas (Almacenistas de): Jesús Usar, Bruno Tejada.
Carnicerías Pedro Valencia, Emiliano Ederra, Rafael Arruba.
Carpinterías: Manuel Berástegui, Teodosio Urtasun.
Casinos y Sociedades de recreo: Casino La Unión. Casino Nuevo.
Cereales (Almacenistas de): Amadeo Villanueva, Tomás Ofidialdegui, Vda. de Marcos Villanueva, Juan Urra, José Argote.
Cerrajerías y herrerías Dionisio Dicasán, Valentín Asurmendi, E. Muruzábal.
Comestibles (Tiendas de): Pablo Arambillet, Maximino Zubicoa, Marcelino Oficialdegui, Jerónimo Urra, Isidoro Ciriza, Hijas de Zudaire, Ignacio Oficialdegui, Margarita Rodríguez, Gregorio Asurmendi.
Corresponsales de periódicos: Teófila Ganuza, «El Pensamiento Navarro», Arsenio Arregui, «Arriba España», Hijas de Zudaire, «Diario de Navarra».
Droguería Pedro Yoldi.
Espectáculos públicos: Cine Sarasate.
Especuladores en frutos del país: Amadeo Villanueva, José Argote, Sabino Gorraiz, Angel Echarri.
Esquilador: Celso Lorea.
Estanco: Petronila Gimeno.
Fondas o posadas Ramón Urra, Alfonso Yárnoz.
Ganadero (Tratante): Eladio Mendióroz.
Gaseosas y sifones (Fábrica de): Rafael Arregui.
Guarnicionería Jesús Luquin.
Harinas (Fábrica de): Martín Aguirre.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Ignacio Gimeno.
Hojalatería Nicolás Martinena.
Hospital: El Municipal.
Lecherías: Irene Velaz, Teodoro de Blas, Emilio Limpeain.
Matadero El Municipal.
Mercerías: Maximino Zubicoa, Hijas de Zudaire.
Modistas: Juana Oficialdegui, Lola Cilveti, Inés Vidaurre.
Molinos para piensos: Valentín Asurmendi, Angel Echarri.
Paja (Exportadores de): Juan Urra, Amadeo Villanueva, Francisco Ayestarán, Jonás Oficialdegui, Vda. de Marcos Villanueva.
Panadería: Horno Cooperativo.
Periódicos y revistas (Venta de): Hijas de Zudaire, Fidel López.
Pescaderías Ildefonso Goñi, Julio Ortiz.
Pintores: Valeriano Zabalza, Gerardo Zabalza.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Valeriano Zabalza, Jesús Bañales.
Recaderos y ordinarios Hnos. Ororbia.
Sementales (Paradas de): Caballar y asnal: Regino Echarte, Cerdío: Angel Echarri.
Sillero: Francisco Jiménez.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural, Presidente: Gerardo Gimeno, Bodega Cooperativa, Presidente: Esteban Cilveti.
Tabernas: Fidel López, Jesús Gimeno.
Tejidos y confecciones (Venta de): Lázaro Goldaracena.
Vinos (Cosecheros de): Bodega Cooperativa, Amadeo Villanueva, Pedro Larrea, Miguel Leoz.
Yeso (Fábrica y horno de): Angel Guembe.
Zapaterías: Arsenio Arregui, Bruno Tejada, Casimiro Echarri.
Ganaderos y propietarios principales: Emiliano Ederra, Pedro Valencia, C. Ochoa, Juan Echarri, Julián Inuriaga, Ignacio Contín, Gregorio Lascarro, Amadeo Villanueva, viuda de Marcos Villanueva, Angel Echarri, Javier Húder, Esteban Cilveti, E. Donezain, Antonio Arellano, Fortunato Zabalegui.

ARTAZU

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Estella. Terreno accidentado. Linda con Puente la Reina y Mañeru. Dista 26 kilómetros de Pamplona y 24 de Estella. Estación de f. c. más cercana Biurrun Campanas a 18 Kms. Carretera de Puente la Reina a Lezaun. Servicio de viajeros a Lerín y Pamplona. Riquísimos vinos, de mucha graduación. Abundancia de cereales. Teléfono público. Fiestas el 29 de septiembre. Parroquia

Se autoriza la copia para uso privado
© GOBIERNO DE NAVARRA

de San Miguel y ermita de la Santa Cruz. Romerías el 3 de mayo y el 14 de septiembre a Santa Cruz. Fundaciones benéficas. Habitantes: 262 de hecho y 275 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Miguel Ezpeleta.
Secretario: D. José María Martinena.
Párroco: D. Máximo Marturet.
Juez de Paz: D. Paulino Suescun.
Fiscal: D. José Idoate.
F. E. T. y de las J. O. N. S. Jefe Local: D. Melitón Irurzun.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Carnicería: Casimiro Díez de Ulzurrun.
Comestibles (Tiendas de): Vda. de Aldaz, Balbina Bengoechea, Santos Yaben.
Electricidad (Suministro de): Electra Valdizarbe.
Estanco: Balbina Bengoechea.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Sindicato Agrícola Católico, Círculo Tradicionalista.
Propietarios principales: Gregorio Bengoechea Miguel Biurrun, Elías Eguilaz, Gregoria Martínez, Abdón Uriz.

ARRONIZ

Villa del partido judicial de Estella, en el valle de la Solana. Linda con Arellano, Barbarín y Sesma. Clima riguroso en las estaciones extremas. Dista de Pamplona 57 kilómetros y 13 de Estella que es la estación de f. c. más próxima. Bañada por los arroyos Campanárea y Zamaca. Carretera de Anoín a San Adrián, enlazando en Urbiola con la de Pamplona a Logroño. Montes Arrosia y Vigirtiga poblados de robles y boscaje. Servicio de viajeros a Estella los jueves. Tiene teléfono. Produce toda clase de cereales, leguminosas, patatas, aceite, vino y excelentes pastos con gran riqueza ganadera, principalmente lanar. Fiestas el 8 de Septiembre y por la Ascensión del Señor. Parroquia de San Salvador. Ermitas de Santa Cecilia, San Pedro, San Andrés, Ntra. Sra. de las Viñas y basílica de Ntra. Sra. de Mendía, cuya imagen es muy venerada. Hijos ilustres: D. Victorino Aoiz y del Frago decano del Colegio de Procuradores que dejó casi un millón de pesetas para mejoras de su pueblo. Jesús Ahrego el «Mago» del remonte. Se descubrieron hallazgos romanos y obras que están en los Museos Nacional y Navarro. En 1923 se hallaron monedas de oro de Fernando VII y Carlos III al obrar en casa de D. Jesús Barbarín. Tiene 1.976 habitantes de hecho y 2.187 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Angel Izco.
Secretario: D. Antonio Lacalle.
Párroco: D. Nicandro Santesteban.
Coadjutor: D. Florentino Ezcurra.
Organista: D. Antonio Lacalle.
Juez de Paz: D. José M.ª Mauleón.
Fiscal: D. Anastasio Mauleón.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Angel Izco.
Delegada Local: Srta. Dolores Mauleón.
Cartero: D. Pablo Mauleón.
Hospital-Colegio (La Milagrosa): Hijas de la Caridad.
Maestra: D.ª María Jesús F. de Piérola.
Maestros: D. Antonio Berástegui, D. Ignacio Machín.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Benito Barbarín, Hijos de Patricia Aramendía, María Aoiz, Hermanas Ochoa, Trujal Cooperativo.
Albañiles (Maestros): Angel Gil, Benito Abrego, Elías Gil, Pedro Iriarte, Pascual Marauri, Calixto Abrego.
Automóviles de alquiler: Angel Abrego, Bernardo Díaz, Jesús Díaz.
Encargados del «Toque»: Domingo y Nina.
Banda de Música: Banda Municipal, Director: Guillermo Iturralde.
Cafés y Bares: Círculo Jaimista, Jesús Casis, Eugenio Iturralde, Vda. de Gregorio Barbarín, Ignacio Arbeo, Manuel Rivas, Arsenio Martínez.
Gran Salón de Espectáculos Arsenio Martínez.
Carbones y Leñas: Pedro Alegría y Bibiano Zalduendo.
Carnicería: Ignacio Arbeo y Angel Abrego.
Carpintería y Carrerías: Vda. de Amézqueta, Saturnino Díaz, Fortunato Díaz y Julián Díaz.
Cobros de Letras: Ricardo González, Benito Barbarín, Angel Abrego.
Ebanistería: Paulino Díaz, Nicolás Amézqueta.
Electricidad (Suministro de): Electra Harinera Allo, S. A. Encargado: Teófilo Amézqueta.
Especuladores en Frutos del País: Saturnino Mauleón, Hijos de Patricia Aramendía, Federico Ruiz.
Estanco: Pascasio Abrego.
Guarnicionerías: José Corres y Gerardo González.
Helados y Dulces: Dimas Nolasco y Pablo Osés.
Herrerías: José Díaz, Emilio Maeztu, Luis Díaz.
Lecherías: Pablo Ajona, Saturnino Alegría, Teófilo Ruiz, Antonio Sanz, Angel Busto.
Pescaderías: Pescados Concha, Isidro Díaz, y Esperanza.
Mercerías y Ultramarinos: Pascasio Abrego, María Azcona, Casimiro Vélaz, Caja Rural, Angel Echeverría, Victorino Carranza.
Frutas y Hortalizas: Ramos.
Panaderías Leoncio García, Elías Díaz, Cipriano Baquedano.
Peluquerías de Caballeros: Carlos Osés, Lorenzo Alegría, Jesús Iturralde.
Recaderos y Ordinarios: Elías Díaz y Juan Amézqueta.
Fonda: Enriqueta Sanz.
Sastrerías: Silvano Remírez. — *Pantalonera:* María U. de Martínez. — *Modistas*: (Alta

Se autoriza la copia para uso privado
© GOBIERNO DE NAVARRA

Costura): María Berrueza. — Ramos Galbete, Felisa Ugarte, Enriqueta Morrás.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural Católica, Trujal Cooperativo de Nuestra Señora de Mendía y Bodega Cooperativa San Salvador.
Tejería: Vda. de José Hernández.
Tejidos: Caja Rural. Cajero y Agente de Negocios: Pablo Landívar.
Transportes: Cremencio Sanz, José Sanz, Saturnino Mauleón, Angel Echeverría, Jesús Uriarte, Teófilo Amézqueta y Cipriano Baquedano.
Tocinerías Angel Abrego, Ignacio Arbeo.
Matarifes: Pablo Osés, Pedro Sanjuán, Angel Gambra, Antonio Sarasa.
Ganaderos y Propietarios principales: Angel Abrego, Jesús Casis, Pablo Echeverría.— Francisco Ganuza, Pedro Pitillas, Salvador Sanz, Benito Barbarin, José Aoiz, Alberto Olcoz, Ramón de Miguel, José Lerga, etc.

ARRUAZU

Villa con título de Ilustre. En el Valle de Araquil. Pertenece al partido judicial de Pamplona. Situada entre Huarte-Araquil y Echarri-Aranaz. Limita con Sierra de Aralar, Sierra de Andía, Huarte-Araquil y Lacunza. Se habla vascuence. Terreno áspero y clima húmedo. Dista de Pamplona 34 kilómetros. Localidad más cercana Huarte-Araquil, a 2 Kms. Bañada por el río Araquil sobre el que está el puente del ferrocarril. Montes enclavados en la Sierra de Aralar poblados de hayas y robles. Tiene carretera a Pamplona, Alsasua, Vitoria y Bilbao. Estación de fc. más próxima Huarte-Araquil. Administración de correos más próxima Irurzun. Tiene Central telefónica. Riqueza ganadera y forestal. Produce patatas, alubias, maíz y nabos. Se caza la paloma y la liebre. Se pesca el barbo. Fiestas patronales de San Pedro el 28, 29 y 30 de junio. Romería a la ermita de San Pedro. Parroquia y ermita dedicada a San Pedro. Hijo ilustre: Don Justiniano Arratíbel Razquin. Habitantes: 260 de hecho y 265 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Vicente Azpilicueta.
Secretario: D. Cruz Aznar.
Párroco: D. Pedro José Aristimuño.
Juez de Paz: D. Esteban Gamboa.
Fiscal: D. José Bergera.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S. Jefe Local: José Garciandía.
Cartero: D. Francisco Huarte.
Teléfonos: D. Rufino Satrústegui.
Maestra: D.ª Felisa Gorostiaga.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Alumbrado público (Suministro de): Molino de Arriazu.
Automóviles de alquiler: José V. Satrústegui.
Barberías: Fulgencio Razquin y Gregorio López.
Carnicerías: La Municipal y Vicente Azpilicueta.
Carpintería: José Garciandía.
Cerrajería y Herrería: Antonio Buguera.
Fontanero: Celestino Zubeldía.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente, Fulgencio Huarte.
Matadero: Vicente Azpilicueta.
Molino para Piensos: Molino y Electra de Arruazu.
Recadero y Ordinario: Facunda Razquin.
Sementales (Parada de): Angel Zubeldía. Caballar.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Caja Rural Católica: Eustaquio Zubeldía.
Tabernas: Eustaquio Zubeldía y Gregorio López.
Transportes: José Victorio y Rufino Satrústegui.
Propietarios principales: Tomás Garciarena, Angel Zubeldía, Matías Lizarraga, José Buguera, Miguel Betelu.

ATEZ

Valle del partido judicial de Pamplona. Compuesto de 6 lugares y 5 caseríos. Capitalidad en Erice. Limita al Norte con el Valle de Ulzama, Sur con Juslapeña, Este con Odieta y Oeste con Imoz. Bañado por el Ubeldea, riachuelo que nace en Beunza-Larrea. Clima húmedo y frío. Montes poblados de robles, encinas, hayas y pinos. Carretera de Pamplona a Ulzama y de Aróstegui a Gulina. Servicio de viajeros por «La Imoztarra». Estación de f. c. más cercana Irurzun, a 14 kilómetros de Erice. Produce trigo, maíz, patatas, nabos y remolacha forrajera. Se caza la liebre, el conejo, la codorniz y el zorro. Explotaciones forestales. Carbón, leña y maderas. Cabezas de ganado: 46 de ganado caballar; 38 de cabrío; 232 de cerda; 436 de lanar y 560 de vacuno. Habitantes: 573 de hecho y 601 de derecho.



Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José Sarasíbar.
Secretario: D. Balbino Cilveti.
Juez de Paz: D. Martín Ollo.
Fiscal: D. Fermín Barbería.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Pedro Subiza.

ERICE.—Capitalidad del Valle. A 642 metros sobre el nivel del mar. Dista 18 Kms. de Pamplona. Bañado por el riachuelo Ubeldea. Montes de Larregarbi, Elchaun, Zara, Carasol, Tejería y Pelitarritu, poblados de robles y hayas. Pasa por el pueblo la carretera de Gulina a Aróstegui. Tiene frontón. Industria carbonera. Parroquia de San Miguel. Fiestas el 29 de Septiembre. Habitantes: 56.
Párroco: D: Zacarías Beraza.
Maestro: D. José Sarasíbar.
Cartero: D. Angel Oscoz.
Albañiles (Maestros): José Antonio Gascue.
Alumbrado público (Suministro de): Irurzun.
Propietarios principales: Vergara, Berbrunce, Aguinaga, Preciado, Nuin.

AMALAIN.—Caserío a 716 metros sobre el nivel del mar. Dista 15 Kms. de Pamplona y 6 de Erice. Montes poblados de robles. Carretera de Almoain a Urriza. Pasa la "Imoztarra" y la "Ulzamarra". Fiestas de Santa Bárbara, el 4 de diciembre. Habitantes: 4.
Ganadero (Tratante): José Olaechea.

AROSTEGUI.—A 655 metros sobre el nivel del mar. Dista 19 Kms. de Pamplona y 2 de Erice. Bañado por el riachuelo Ubeldea. Puente en la carretera de Ulzama. Montes de Azta, Asíbar y Mendi, poblados de robles. Carreteras de Pamplona a Ulzama y Gulina - Aróstegui. Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción. Fiestas el 15 de agosto. Habitantes: 70.
Párroco: Agregado de Eguaras.
Cantero: José Huarte.
Barbería: Antonio Armendáriz.
Propietarios principales: Antonio Armendáriz, Angel Elizondo, Basilio Erro.

BERASAIN.—A 703 metros sobre el nivel del mar. Dista 21 Kms. de Pamplona y uno de Erice. Bañado por el río Ubeldea. Puente en la carretera Aróstegui-Gulina. Montes de Ventaldea, Eguillor-Aldea, Aldaverte y Zagarre, poblados de robles, hayas y pinos. Carretera Gulina-Aróstegui. Parroquia de San Cristóbal. Fiestas de la Virgen de Septiembre, el día 8. Habitantes: 61.
Párroco: Agregado de Erice.
Ganaderos y Propietarios principales: José Guerendiain, Bautista Erice, José Iribarren, Martín Ollo, Juan M. Mariñelarena.

BEUNZA.—A 827 metros sobre el nivel del mar. Dista de Pamplona 22 Kms. y 5 de Erice. Montes de Auzaldea, Facero de Juarbe y Beunza, Eztacain, Errota-malda, El Molino, San Miguel, Zagarre y Bordaldea, poblados de robles y hayas. Carretera que se junta a la de Gulina-Aróstegui. Servicio de viajeros a 3 Kms. del pueblo. Tiene frontón. Parroquia de la Asunción. Ermita de San Miguel. Fiestas de la Asunción el 15 de agosto. Habitantes: 102.
Párroco: D. Juan Bautista Baleztena.
Maestra: D.ª María Socorro Hualde.
Alumbrado público (Suministro de): Electra de Ulzama.
Taberna: Ignacio Irure.
Ganaderos y Propietarios principales: José Goldáraz, Carlos Sarasíbar, Víctor Goldáraz, José Angel Erviti, Gregorio Baráibar, Martín Ciganda, Gregorio Eugui.

BEUNZA-LARREA.—Caserío a 782 metros sobre el nivel del mar, 21 Kms. de Pamplona y 3 de Erice. Nacimiento del riachuelo Ubeldea. Montes poblados de robles y hayas. Ganado vacuno. Fiestas de Santos Justo y Pastor. Habitantes: 12.
Párroco: D. Modesto Berasain.
Carbones y Leñas: Miguel Ostiz.
Patatas (Exportador de): Miguel Ostiz.
Propietarios principales: Miguel Ostiz, Apolinar Azanza.

CIGANDA.—A 800 metros sobre el nivel del mar. Dista 15 Kms. de Pamplona y 2 de Erice. Montes de Madiagain, Ariscota, Zocona y Sobastain, poblados de robles y hayas. Producciones, las del Valle. Iglesia de San Esteban. Fiestas de San Esteban, el 2 de septiembre. Habitantes: 38.
Párroco: Agregado de Erice.
Ganaderos y Propietarios principales: Esteban Garbisu, José Baráibar.

EGUARAS.—A 593 metros sobre el nivel del mar. Dista 16 Kms. de Pamplona y 4 de Erice. Nombre antiguo Eguaratz. Bañado por el arroyo de Archubi. Montes de Tartazupe, Maricate, Chusto, Riqueta y Bes abil, poblados de robles y hayas. Carreteras de Pamplona a Ulzama. Servicio de viajeros "La Ulzamarra". Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 108.
Maestra: D.ª Eulalia Subirá.
Cartero: D. Angel Oscoz, que es de todo el Valle.
Comestibles (Tienda de): Jesús Baquedano.
Taberna: Melitón Azcárate.
Transportes: Jesús Baquedano.
Propietarios principales: Martín Sarasíbar, Felipe Subiza, Lucas Eslava.

EGUILLOR.—Caserío a 800 metros sobre el nivel del mar. Dista 21 Kms. de Pamplona y 2 de Erice. Camino construído por la Diputación que pasa por Ciganda y enlaza con la carretera Gulina-Aróstegui en Labaso. Habitantes: 17.

IRIBERRI.—Caserío a 670 metros sobre el nivel del mar. Dista 21 Kms. de Pamplona y 2 de Erice. Carretera de Aróstegui a Gulina. Fiestas de San Martín el 11 de noviembre. Habitantes: 9.
Patatas (Exportador de): Fermín Barbería.
Propietarios principales: Fermín Barbería, Bernardo Echamendi.

LABASO.—Caserío a 640 metros sobre el nivel del mar. Dista 19 Kms. de Pamplona y uno de Erice. Bañado por el riachuelo Ubeldea. Montes poblados de robles y hayas. Carretera de Gulina-Aróstegui. Camino a Ciganda. Habitantes: 6.
Ganadero (Tratante): Lorenzo Oláiz.
Sementales (Paradas de): Vacuno: Lorenzo Oláiz.

AYEGUI

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Estella. Con los caseríos de Irache y Malbarrio. Situado en un cerro. Linda con Estella, Arbeiza, Dicastillo, Muniain. Terreno accidentado y áspero. Clima frío en invierno y templado en verano. Dista 46 kilómetros de Pamplona. Localidad más cercana, Estella, a 2 Kms. El Montejurra (1046 metros) la protege de los rayos del sol en verano. Próximo a carretera de Pamplona a Logroño. Tiene frontón. Servicio de viajeros por «La Estellesa» de Pamplona a Logroño. Estación de f. c. y centrales de teléfonos y telégrafos más cercanas, Estella. Produce cereales, vino y aceite. Se caza el conejo, la liebre y la perdiz. Fiestas de San Cipriano

Sociedad Española para la Defensa del Patrimonio Documental
© GOBIERNO DE NAVARRA

el 16 de septiembre. Romerías a San Cipriano el 16 de septiembre y la víspera de la Ascensión. Iglesias dedicadas a Santa María la Real de Irache, Monasterio de estilo gótico de tres naves, hoy monumento nacional, bajo la custodia de los PP. Escolapios, cuya puerta está adornada con un relieve de la Coronación de María, a la cual fué dedicado el Monasterio, titulándose Santa María la Real. Fué el primer Monasterio de España en el que se rindió culto al Misterio de la Inmacula. Parroquia de San Martín, Colegio Central de Escuelas Pías y Ermita de San Cipriano en la cumbre del Montejurra. Entre sus abades se cuentan un Infante de Navarra, un hijo de los Condestables, tres Cardenales, cuatro Obispos y Fray Veremundo, hijo del rey Juan de Labrit. Los abades de Irache tuvieron asiento y voto en Cortes y su Universidad, idénticos privilegios que la de Salamanca. Habitantes: 678 de hecho y 509 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Mariano de Carlos.
Secretario: D. Antonio Zuza.
Párroco: D. Sebastián Cabrerizo.
Juez de Paz: D. Tirso Hermoso de Mendoza.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Eduardo Macua.
Cartero: D. Lorenzo Ruiz.
Maestra: Africa Sanz.
Maestro: D. Clemente Galdeano.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañil (Maestro): Luis Rada.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Estellesa e Iberduero.
Cal y Yeso (Fábricas de): Z. A. B. I. y Zoloandea.
Cantero: Celestino Pérez.
Comestibles (Tiendas de): Fe Azanza, José Luis Gastea.
Estanco: Valentín Gastea.
Lechería: Granja de Irache.
Tabernas: Basilio Vidaurre, Valentín Gastea.
Transportes: Antonio Zuza.
Vaquería: Angel Larrainzar.
Vinos (Cosecheros de): Angel Larrainzar, Jesús Oteiza, Mariano de Carlos, Juan Jiménez.
Propietarios principales: Angel Larrainzar, Víctor Hermoso de Mendoza, Hipólito Larumbe, Mariano de Carlos.

AZAGRA

Villa del partido judicial de Estella. Limita con San Adrián, Milagro y la provincia de Logroño. Dista 78 Kms. de Pamplona y 45 de Estella. Está bañada por los ríos Ega y Ebro. Fertilísimos campos del Vado de la Bota y Soto de la Rosa. Carretera de Valtierra a San Adrián y Calahorra, Pamplona y Rincón de Soto. Estación de f.c. más cercana, Calahorra, a 9 Kms. en la línea Norte. Terreno casi todo de regadío. Produce cereales, toda clase de hortalizas, vino, aceite, patatas, remolacha azucarera y melocotones de fama. Parroquia de El Salvador. Ermitas de la Virgen del Olmo y otra de San Esteban, con sendas romerías anuales. Hijo ilustre Fray Manuel de la Concepción, autor de tratados teológicos y filosóficos. Habitantes: 2.802 de hecho y 2.809 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Javier Parra Gorriti.
Secretario: Don Francisco Garciandía.
Párroco: Don Santiago Pérez.
Coadjutor: Don Santiago Zubieta.
Organista: Don Pedro Lázcoz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Emilio Gurrea Saenz.
Cartero: Jacinto Bretón Ibáñez.
Maestras y Maestros: Doña Julia Villacampa, doña Luz Fernández, doña Luisa Ilzarbe. — Don Jesús Sada, don Iluminado Jarauta, don Gregorio León y don José León.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Venta de): Manuel Sánchez.
Albañiles (Maestros): José Monasterio, Gregorio Rivas, Eulogio Medel, Jacinto Explandiú.
Barberías: Celso Gutiérrez, Jesús Basarte, Jacinto Bretón, Santiago Martínez y Agustín Cordón.
Cafés y Bares: Calixto Galán, Darío Gracia, Teresa Rivas, Lorenzo Muro y Basilio Gurrea.
Carbones y leñas (Venta de): Félix Martínez, Santiago Medrano, José Beriza, José María Salvador, Angel Aldea, Antonio Jiménez.
Carnicerías: Tomás Boneta, Modesto Fernández, Juan Martínnez.
Carpinterías: Gregorio Iñigo, Esteban Iñigo, José Martínez, Amancio Sánchez, Manuel Madroñero y Evelino Iñigo.
Carrería: Cesáreo Casajús.
Cemento (Venta de): Hipólito Virto, Manuel Sánchez.
Cine: Basilio Gurrea.
Cobradores de letras: Hipólito Virto, Galo Sánchez.
Comestibles: Simeón Losantos, Elisa San Vicente, Irene Alonso, Teresa Moreno, Manuela Luri, José María Garciandía, Ange-

HOTEL EUROPA
RESTAURANTE
ESPOZ Y MINA, 11
TELEFONO 1950
PAMPLONA

les Martínez, Manuel Luri, Máximo Mendizábal, Jesús Alonso, Pedro Marín, Estefanía Gutiérrez, Nicolás Barcos, Esperanza Gurrea.

Comisionistas en granos: Francisco Salvador, Anselmo Iñigo, Dolores Salvador, Augusto Ruiz, Angel Gainza, Antonio Ciordia, Basilio Gurrea, Demetrio León, Cosme Goñi, Emilio Gurrea, Fructuoso Barricarte, Fermín Virto, Félix Martínez, Julián San Marcelino, Julio Martínez, Julio Prado, Esperanza Moreno, Santiago Medrano, Pascasio Moreno, Pedro Luri, Ramón Fernández, Miguel Adán, José Berisa, Fermín Iñigo, Luis Bravo, Tomás Muro, Pilar Moreno, Alejandro Berisa, Miguel Sola.

Conservas (Fábricas de): Angel Virto, Manuel Sánchez, Fermín Losantos, Castor Alonso, Miguel Jiménez, José María Luri, Industrias Muerza.

Conservas alimenticias (Venta por mayor): Gregorio Virto.

Churrería: Benjamín Pastor.

Fondas: Consuelo Gorriti, Hipólito Virto.

Ganaderos (Tratantes): Julio Prado, Miguel Sola, Demetrio Marín, Juan Prado, Gregorio Sola.

Guarnicionero: Francisco Berisa.

Herrador: Angel Medrano.

Herrerías: Lucio de Pablo, Enrique Muñoz, Luis Gutiérrez Marcilla, Ramón Merino, Luis Gutiérrez Merino.

Hojalatero: Arsenio Ambrosio.

Lejía (Fábrica de): Juan Losantos.

Modistas: Evangelina Sánchez, María Angeles Martínez, Teresa Luri.

Molinos para piensos: Ana Jiménez, Dolores Gurrea.

Pan (Hornos de): Manuel Corroza, Fábrica de Electricidad, Junta de Regadío.

Panaderías: Miguel Angel Oscoz, Vda. de Cipriano Gainza, Aurea y Leocricia Sarabia, Cosme Goñi, Teodoro Salvador.

Pescaderías: Juan Losantos, Miguel Sánchez.

Sastres: Enrique Remón, Julián Amigot, Jesús Abad.

Tabernas: Saturnino Salvador, Esteban Muro, Pablo Luri, Higinio Barricarte, Claudio Muro.

Tejidos y Confecciones (Venta de): Galo Sánchez, Gregorio Virto.

Ultramarinos (Tiendas de): Martín Gurrea, Juan Martínez, Onésima Díaz.

Yeso (Horno de): Vda. de Gregorio Muro.

Zapateros: Antonio S. Marcelino, Ramón Martínez, Heliodoro Navarro.

Propietarios principales: Juan Manero, Basilio Gurrea, Ramón Fernández, Teresa Moreno, Luis León, Cayo Berisa, Javiera Berisa, Manuel Fernández, Julio Fernández, Basilio Díaz, Calixto Fernández, José Pastor, Bonifacio Sánchez, Segundo y Teófilo Barricarte.

AZUELO

Villa del partido judicial de Estella. Nombre antiguo Fazuelo. Situada en un cerro. Linda con Bargota, Aras, Aguilar, Genevilla, Santa Cruz de Campezo y Torralba del Río. Terreno muy accidentado. Clima benigno. Dista 85 Kms. de Pamplona y 38 de Estella. Localidad más cercana Torralba del Río, a 2 Kms. y medio. Bañada por el río Linares. Montes de Yoar, Mandarredo, Los Solanos y Santa Engracia, poblados de encinas y robles. Ramal de carretera a la general de Lazagurría a Alava. Servicio de viajeros de Azuelo a Logroño y Estella, por Escolástico Fernández. Tiene frontón. Estación de ferrocarril más cercana Santa Cruz de Campezo (Alava), a 12 Kms. Central de Teléfonos más próxima Torralba del Río. De Telégrafos, Logroño. Se caza la perdiz, el conejo, la liebre, la paloma y la codorniz. Se pesca barbos y cangrejos. Canteras de yeso. Fiestas de Santa Engracia del 16 al 18 de Septiembre. Romerías al Santuario de Codés por Pascuas de Pentecostés. Parroquia de San Jorge y ermita de San Simeón, se conserva el Monasterio de Benedictinos donde fué lego San Simeón, de Cabredo. Habitantes: 276 de derecho y 285 de hecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Jaime Díaz.
Secretario: D. Angel Marañón.
Párroco: D. José Pérez.
Juez de Paz: D. Florencio Sánchez.
Fiscal: D. Andrés Alvarez.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José M.ª Díaz.
Cartero: D. Eustaquio García.
Maestra: D.ª Francisca Ruiz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Faustino Ochoa, Secundino Díaz.
Alpargatería: Julio Díaz.
Automóviles de alquiler: Javier Crespo.
Barbería: Francisco Aristimuño.
Café-Bar: Jesús Chasco.
Carnicería: Miguel Chavarri.
Carpintería: Francisco Aristimuño.
Cerrajería y Herrería: Elviro Morentin.
Estanco: Gabino Díaz.
Ganaderos (Tratantes): Florencio Sánchez, Aquilino Díaz, Luis Díaz.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labra-

RELOJERÍA
PLATERÍA
TELEFONO 4238
PARTICULAR 3167
Viguiristi
GARCÍA CASTAÑÓN, N.º 14
PAMPLONA
FRENTE A LA VASCO-NAVARRA
Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

dores y Ganaderos: Presidente, Francisoc Aristimuño.
Modista: María Teresa Morentin.
Molino para Piensos: José Ruiz.
Taberna: Jesús Chasco.
Propietarios principales: Leonardo Lacalle, Luis Crespo, Fermina Ruiz, Julia Ichaso, José Crespo, Vicente de Zúñiga.

BACAICOA

Lugar con Ayuntamiento del Valle La Burunda. Partido judicial de Pamplona. A 44 kilómetros de Pamplona. Limita con Echarri Aranaz, Iturmendi, Sierra Urbasa y Guipúzcoa. Localidad más cercana Iturmendi, a un kilómetro. Traída de aguas. Montes poblados de hayas y robles. Carretera de Pamplona a Vitoria. Servicio de viajeros de la empresa «La Burundesa», de Pamplona-Vitoria-Bilbao. Estación del Fc. del Norte. Servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Alsasua. Produce patatas, maíz y alubias. Explotaciones forestales, leña, carbón y madera. Se caza liebre y palomas y se pescan barbos y anguilas. Riqueza ganadera. Fiestas de Santiago Apóstol el 25 de julio. Romería el domingo de la Santísima Trinidad a la ermita de Santa Marina. Iglesia parroquial de San Juan Bautista. Ermitas de Santiago Apóstol y San Benito. Habitantes: 434 de hecho y 437 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Cesáreo Larrañaga.
Secretario: D. Santiago Rebollo.
Párroco: D. Nemesio Amondarain.
Juez de Paz: D. Joaquín Celaya.
Fiscal: D. Francisco López.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Félix Bastarrica.
Cartero: D. Tiburcio López.
Maestra: D.ª María Libia.
Maestro: D. Antonio P. Pérez.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Venancio Escudero.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Alumbrado público (Suministro de): El Ayuntamiento.
Cafés y Bares: Francisco Celaya, José Manuel Echeverría, Angel López.
Carpinterías: Félix Goicoechea y Domingo Anda.
Comestibles: Domingo Anda, José Manuel Echeverría.
Estanco: José Manuel Echeverría.
Fonda-Posada: Francisco Celaya.
Ganadero (Tratante): Angel Ormazábal.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Félix Bastarrica.
Modistas: Mercedes Iturriza, Juana Larrañaga.
Molino para Piensos: Ramón Galarza.
Tabernas: Francisco Celaya, José Manuel Echeverría, Angel López.
Ganaderos y Propietarios principales: Agustina Ayestarán, Rafael Barandiarán.—Lorenzo Ondarra, Juan Ondarra.

BARASOAIN

Villa del partido judicial de Tafalla en el Valle de Orba. Situada en un cerro. Linda con Mendívil, Garínoain, Lepuzain y Artajona. El título de Villa se lo concedió Felipe IV, por haber contribuído con esplendidez a los gastos de la guerra. Terreno llano. Dista 25 Kms. de Pamplona y 10 de Tafalla. Localidad más cercana Garínoain, a 2 mtrs. La baña el río Cidacos. Puentes del Molino y la Estación. Montes de Oyanzarra y Chapardía poblados de robles y pinos. Carreteras de Pamplona a Madrid y de Leoz a Barásoain. Servicio de viajeros de «La Tafallesa», «El Arga», «El Flecha» y «La Tudelana». Tiene frontón y Central de Teléfonos. Estación de f. c. más cercana Garínoain, a un Km. Telégrafos más próximo Tafalla. Produce trigo, cebada, avena, patatas, remolacha, maíz, vino y oliva. Se caza la perdiz, el conejo y la liebre. Ganado de cerda y lanar. Fiestas patronales de San Bartolomé el 4 de agosto. Romerías el 25 de abril al Santo Cristo de Cataláin; a San Pedro Apóstol el 29 de junio. Dos fundaciones benéficas, el Hospital municipal y otra para dotar a las doncellas pobres. Parroquia dedicada a la Asunción y Basílica a Santa Lucía. Ermitas de San Pedro, San Juan, San Miguel y Nuestra Señora de Egipto. Las tres primeras con romería el día de los santos titulares. Hijos ilustres D. Martín de Azpilcueta, conocido por «El Doctor Navarro»; D. Martín de Leoz y San Juan, que dejó legado para dotar tres doncellas pobres y el Excmo. Sr. D. Francisco Javier Aranguren, Arzobispo que fué de Manila. Palacio de Don Martín de Azpilcueta, monumento arqueológico. Habitantes: 573 de hecho y 594 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Lorenzo Erdozain.
Secretario: D. Amalio Narcué.
Parroco: D. Miguel Garraneta.
Organista: D. Amalio Narcué.
Juez de Paz: D. Rafael Arrubla.
Fiscal: D. Alfonso Zaratiegui.

CARPINTERIA MECANICA, CONSTRUCCIONES, MADERAS
Vda. de JUSTO MARTINICORENA
Navarrería, 11 PAMPLONA Teléfono 1496
Se autoriza la reproducción con mención de procedencia
© GOBIERNO DE NAVARRA

Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Cándido Flamarique.
Cartero: D. Manuel Arricibita.
Teléfonos: D. Víctor Irisarri.
Maestra: D.ª Juana San Miguel.
Maestro: D. Domingo Oliveira.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Cooperativa del Valle de Orba «Santo Cristo de Cataláin».
Administrador de casas y fincas Mauro Erice.
Agente bancario: Rufino Alzórriz.
Agente de Seguros: Angel Iragui.
Alpargatería: José Cebrián.
Alumbrado público (Suministro de): Alfaro, Gambarte y Cía.
Aperos de labranza (Venta de): Zabalza y Alzórriz, Hnos. Arubla.
Apicultor: Cecilia Jiménez.
Baile (Salón de): Angel Indurain Zaratiegui.
Barbería: Alejandro Armendáriz y Gregorio Armendáriz.
Cafés y Bares: Sixto Aranaz, Angel Indurain Zaratiegui.
Carnicerías: Eusebio Rodríguez, Félix Roldán
Carpinterías: Sixto Aranaz, Lorenzo Noain Juan Aranaz.
Casino: Casino Español.
Cerería: José M.ª Aríztegui.
Cerrajerías y Herrerías: Hnos. Arrubla, Zabalza y Alzórriz.
Comestibles: Víctor Irisarri, José M.ª Aríztegui, Vda. de Tirapu, Vda. de Irágui, José Arrazubi, Siro Zubieta, Hijos de Rodríguez.
Corresponsales de Periódicos: Eusebio Alzórriz, «El Pensamiento Navarro» y «Diario de Navarra».
Droguería: Vda. de Areses.
Esquilador: Isidro Zaratiegui.
Estanco: Vda. de Seviné.
Fonda: Angeles Flamarique.
Ganadero (Tratante): Julián Izuriaga.
Guarnicionerías: José Cebrián, Saturnino Zaratiegui.
Harinas (Fábrica de): Oficialdegui y Cía.
Lecherías: Damián Zaratiegui, Cecilio Jiménez, Benito Fresán.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Dolores Flamarique, Hnas. Aranaz, María Arricibita, Sebastiana Lizarraga.
Molino para Piensos: Isidro Mañu.
Panaderías: Honorio Otano, Hnos. Izurriaga.
Periódicos y Revistas (Venta de): Natividad Armendáriz, Jesusa Palacios.
Pescaderías: Cesáreo Mañú, Hnos. Berrogui.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): José Arrieta.
Sementales (Paradas de): Caballos y garañones: Victoriano Laounza.
Serrerías Mecánicas: Lorenzo Noain, Sixto Aranaz.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Germán Ibarrola.
Tejidos y Confecciones (Venta de): José María Aríztegui.
Tocinería: Félix Roldán.
Tractores agrícolas (Propietarios de): Ezcurra y Alduán.
Transportes: Vda. de Aincíburu, Celiano Izuriaga, Teófilo Zaratiegui.
Vaquerías: Benito Fresán, Damián Zaratiegui, Cecilio Giménez.
Vinos (Cosecheros de): Cooperativa San Isidro.
Zapaterías: Rufino Alzórriz, Hnos. Maestro, Ramón Mateo.
Ganaderos y Propietarios principales: Martín y Félix Roldán, Eusebio y Juan Rodríguez, Martín Zaratiegui. — Angel Indurain Camón. Herederos de Pérez de Cirlza, Gaspar Ezcurra, Amancio Garralde, José María Aríztegui, Germán Ibarrola, Cecilio Liberal, Silvestre Zaratiegui, Cecilio Jiménez, Alejandro Eslava, Félix Flamarique, Angel Alduán.

BARBARIN

Lugar con Ayuntamiento. Partido judicial de Estella. Situada en un lugar elevado en las estribaciones del Montejurra. Limita con Luquín, Arróniz y Los Arcos. Terreno al Norte accidentado y al Sur ondulado y llano. Dista de Pamplona 55 Kms. y 11 de Estella. Localidad más cerna Luquín, a un Km. Las aguas escasas y crudas se recogen para los usos domésticos en una balsa. Arroyuelos Bueno y Salado. Montes de Pico y Sacaneta cos pastos. Carretera de Ancín a San Adrián. Servicio de viajeros «La Estellesa» en el pueblo de Urbiola. Tiene frontón. Estación de ferrocarril más cercana Estella, a 11 kilómetros. Produce cereales, vino y aceite. Se caza la perdiz y el conejo. Ganado cabrío y lanar. Fiestas de San Román el 18 de noviembre. Romería el 2 de abril a la ermita



Mutua General de Seguros

ENTIDAD COLABORADORA DE LA CAJA NACIONAL DE SEGURO DE ENFERMEDAD.

FUNDADA EN 1907

DOMICILIO SOCIAL: BARCELONA, BALMES, 19
SUBDIRECCION: MADRID, ALCALA, 65

Sucursal en PAMPLONA, — Fernández Arenas, 1 pral. — Teléfono 1709

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

de San Jorge, Parroquia de San Juan Evangelista. Ermitas de San Jorge y Santa María. Habitantes: 162 de hecho y 172 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Vidal Luquin.
Secretario: D. José Zudaire.
Párroco: D. Luis Alvarez.
Juez de Paz: D. Jacinto Pitillas.
Fiscal: D. Victorino López.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Calixto Vélaz.
Cartero: D. Pablo Mauleón.
Maestra: D.ª Victorina Echarte.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): Valeriano Luquin, Mateo Morrás, Pablo M. de Morentin.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Morentin, S. A.
Comestibles: Julia Alonso.
Corresponsales de Periódicos Pablo Morrás, «El Pensamiento Navarro»; José Zudaire, «Diario de Navarra».
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Vidal Luquin.
Modista: Sabina Zudaire.
Vinos (Cosecheros de): Pilar Ciriza, Mateo Morrás, Valeriano Luquin, Pablo M. de Morentin, Facundo Osés, Pablo Morrás, Trifón Díaz, Lázaro Muneta.
Propietarios principales Pilar Pérez, Mateo Morrás, Pablo M. de Morentin, Valeriano Luquin, Pablo Morrás, Trifón Díaz, Facundo Osés.

BARGOTA

Villa del partido judicial de Estella. Dista 77 Kms. de Pamplona y 34 de Estella. Limita con Aras, Viana, Torres y Armañanzas. Terreno áspero. Bañada por un arroyo de escaso caudal. Ramal de carretera que se une en la Virgen del Poyo con la de Pamplona a Logroño. Estación de f. c. más cercana Logroño, a 18 Kms. Produce cereales, vino y aceite. Riqueza ganadera, sobresaliendo el lanar. Parroquia de Santa María. Ermita de la Virgen del Poyo, muy venerada en toda la comarca. Hasta el siglo pasado Bargota fué una aldea de Viana y como tal su historia está vinculada a la de aquella ciudad. Habitantes: 689.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Manuel Arrieta.
Secretario: D. Pablo Mendaza.
Juez de Paz: D. Pedro M.ª Vicente.
Fiscal: D. Jesús Hurtado.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Jesús Hurtado.
Cartero: D. Vicente Fernández.
Teléfonos: D.ª Natividad Caro.
Maestras: D.ª Antonia Igal, D.ª Milagros Cuesta.
Maestro: D. Eduardo García.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Conrado, Teófilo y Antonio Ojanguren.
Automóviles de alquiler: José Mayayo.
Carnicerías: Leopoldo Alvarez, Mateo Sanz.
Comestibles María Gómez, Federico Ruiz.
Estanco: Sabina Sáenz.
Herrerías: Julián Manso, Carmelo Acedo.
Modistas: Julia Acedo, Regina García.
Molinos para Piensos: Carmelo Acedo.
Posada: Francisco Vicente.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Sindicato Católico Agrícola.
Transportes: Joaquín Mayayo.

BARILLAS

Villa del partido judicial de Tudela. Linda con la provincia de Zaragoza, Ablitas, Tulebras, Cascante y Monteagudo. Dista 107 kilómetros de Pamplona y 12 de Tudela. Estación de f. c. más cercana Tulebras, a un kilómetro. Un ramal de carretera le une en Tulebras con la de Tudela y Tarazona. Bañada por el río Queiles. Produce vinos, aceite, cereales y remolacha azucarera. Fiestas el 20 de septiembre y 4 de diciembre. Iglesia de San Miguel. Cerca de Tulebras está el palacio del conde Parent. Hijo ilustre Luis Bertodano, notable pintor. Habitantes: 241 de hecho y 263 de derecho.

RESTAURANT BIDASOA
PAMPLONA
BODAS
BANQUETES
MERIENDAS
COCINA ESMERADA - SERVICIO A LA CARTA
GARCÍA XIMENEZ, 3 PAMPLONA
Se autoriza la copia para la investigación

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Fernando Zardoya Soria.
Secretario: D. Joaquín del Val.
Párroco: D. Fernando Zardoya Ruiz.
Juez de Paz: D. Isidro Ruiz.
Fiscal: D. Eduardo García.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Joaquín del Val.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites (Fábrica de): Aniceto Angós, Gregorio Balgorri.
Carpintería: Rafael Soria.
Comisionista: Baltasar Antón.
Comestibles: Luis Baigorri, Ramón Zardoya.
Electricidad (Suministro de): Hidráulica Moncayo.
Estanco: Gregorio Antón.
Panadería: Demetrio Baigorri.
Vinos (Almacenista de): José Pérez.
Ganaderos y Propietarios principales: Conde de Aibar, Eduardo García.

BASABURUA MAYOR

Valle del partido judicial de Pamplona. Compuesto por 12 lugares y la Ferrería de Oroquieta. Capitalidad en Jaunsarás. Limita con los Valles de Larraun, Atez y Ulzama. Terreno accidentado. Bañado por el río Basaburúa y la regata de Beruete. Carretera de Pamplona a las Ventas de Urriza por Ulzama. Servicio de viajeros «La Ulzamarra». Estación de f. c. más cercana Latasa, a 7 kilómetros. Produce trigo, patatas, alubias, castañas, habas y maíz. Importante riqueza de ganado lanar, vacuno y de cerda. Montes poblados de hayas y robles. Explotaciones forestales. Carbón, leña y maderas. Habitantes: 1.577 de hecho y 1.631 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José Pascual.
Secretario: D. Timoteo Lázcoz.
Juez de Paz: D. Dámaso Olagüe.
Fiscal: D. Francisco Beunza.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

JAUNSARAS.—Capitalidad del Valle. A 34,5 kilómetros de Pamplona. Bañado por el río Basaburúa. Montes de Oyanzábal e Ibarrate, poblados de robles y hayas. Carretera de Ansoain a Urriza. Parroquia de la Asunción. Fiestas de la Asunción el 15 de agosto. Habitantes: 63.
Albañil (Maestro): Martín Celaya.
Comestibles (Tienda de): Miguel Saturaín.
Estanco: Miguel Saturaín.
Sementales (Paradas de): Vacuno: Gregorio Goñi.
Taberna: Ramona Esquisabel.
Vaquerías: Dámaso Olagüe, Francisco Villanueva y Gregorio Goñi.
Propietarios principales: Francisco Villanueva, Dámaso Olagüe, Gregorio Goñi.

AIZAROZ.—A 32 Kms. de Pamplona y 2 de Jaunsarás. Montes poblados de hayas y robles. Carreteras a Pamplona por la general de Ansoain a Urriza y otra que va a Igoa y Arrarás. Fiestas el 25 de diciembre. Habitantes: 53.
Maestra. D.ª Ana María Echegaray.
Molino para Piensos: Jesús Romero.
Panadería: Juan Alberro.
Sementales (Paradas de): Vacuno: Santiago Iturralde.
Serrería Mecánica: Jesús Romero.
Vaquería: Jesús Romero.
Propietarios principales: Jesús Romero, Manuel Osinaga, Santiago Iturralde, Joaquín Arrechea.

ARRARAS.—A 590 metros sobre el nivel del mar. Dista 39 Kms. de Pamplona y 7 de Jaunsarás. Terreno accidentado. Río Artius. Montes de Olzola, Begain y Arcaldum poblados de hayas. Carretera desde el pueblo a la general de Ansoain a Urriza. Tiene frontón. Parroquia de San Pedro. Fiestas de la Santa Cruz el 14 de septiembre. Habitantes: 183.
Párroco: D. Gregorio Laurnagaray.
Maestra: D.ª Pilar Ugalde.
Comestibles (Tienda de): Felipe Oscoz.
Propietarios principales Francisco Zubieta, Francisco Oyaregui, Francisco Oscoz, Julián Azpiroz.

BERAMENDI.—A 518 metros sobre el nivel del mar. Dista 30 Kms. de Pamplona y 3 de Jaunsarás. Terreno llano. Montes de Amezti y Dasacaiz, poblados de robles y hayas. Carretera que se une con la general de Pamplona a San Sebastián. Parroquia de San Miguel. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Habitantes: 82.
Maestra: D.ª M.ª Angeles Labairu.
Propietarios principales: Francisco Goñi, Luis Urriza, Lorenzo Hualde, Agustín Nuín.

BERUETE.—A 590 metros sobre el nivel del mar. Dista 36 Kms. de Pamplona y 4 de Jaunsarás. Terreno accidentado. Regata de Beruete. Montes de Orín, San Pablo, Ernaizu, Chialli y Loza, poblados de hayas. Carretera a la general de Ansoain a Urriza. Servicio diario de viajeros "La Ulzamarra", de Beruete a Pamplona. Parroquia de San Juan Bautista. Fiestas del Rosario, el primer domingo de octubre. Habitantes: 410.
Párroco: D. Martín José Azpiroz.
Maestra: D.ª Carmen Echeverría.
Maestro: D. José Pascual.
Barbería: Pascasio Arano.
Comestibles (Tiendas de): Luisa Zubiri, Nemesio Lampreabe.
Estanco: Luisa Zubiri.
Zapatería: Felipe Bastarrica.
Propietarios principales: Dionisio Recondo, Miguel Zarranz, Antonio Ochotorena, Sabino Arangoa.

ERVITI.—A 545 metros sobre el nivel del mar. Dista 27,5 Kms. de Pamplona y 4,5 de Jaunsarás. Terreno llano. Bañado por el río Basaburúa. Monte de Zuazmendi, poblado de hayas y robles. Tiene frontón. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora. Fiestas de la Natividad el 8 de septiembre. Habitantes: 69.
Maestra: D.ª Blanca Navascués.
Transportes: Antonio Zubillaga.
Zapatería: Esteban Eugui.
Propietarios principales: Luis Oscoz, Bernardo Garro, Antonio Zubillaga.

GARZARON.—A 540 metros sobre el nivel del mar. Dista 31 Kms. de Pamplona y 2,5 de Jaunsarás. Bañado por el Basaburúa, Montes de Osarte, Urzugañeta, Zubiandi y Ambullo, poblados de hayas y robles. Tiene frontón. Parroquia de la Asunción. Fiestas de la Asunción el 15 de agosto. Habitantes: 119.
Párroco: D. Pedro Razquín.
Carbones y Leñas (Productor de): Esteban Jaunarena.
Propietarios principales: Fermín Legarra, Martín Auza, Agustín Apezteguía, Juan Satrústegui.

ICHASO.—A 514 metros sobre el nivel del mar.

Esta autorización de copia para la Web no autoriza... © GOBIERNO DE NAVARRA

Dista 31 Kms. de Pamplona y 2 de Jaunsarás. Terreno accidentado. Montes de Zapaye, Argárate, Muiz y Osarte poblados de hayas. Parroquia de San Pedro Apóstol. Fiestas de la Santa Cruz el 14 de septiembre. Habitantes: 109.
Párroco: D. José Zalba.
Maestra: D.ª María Rosario Erro.
Ganadero (Tratante): José Latasa.
Propietarios principales: Juan Ilarregui, José Latasa, Bautista Iriarte, José Joaquín Ansorena.

IGOA.—A 592 metros sobre el nivel del mar. Dista 31 Kms. de Pamplona y 6 de Jaunsarás. Terreno accidentado Río Artius. Montes de Arrepel, Osaqueta y Arrondo poblados de hayas. Producciones como las del Valle. Cantera de mármol. Minas de hierro sin explotar. Aguas minerales. Parroquia de Santa María. Fiestas de la Natividad el 8 de septiembre. Habitantes: 182.
Maestro: D. Faustino Goldaracena.
Propietarios principales: Miguel Elizalde, Miguel Martija, Pedro Urriza, Ignacio Arana.

OROQUIETA.—A 545 metros sobre el nivel del mar. Dista de Pamplona 32 Kms. y 5 de Jaunsarás. Regata de Oroquieta. Montes de Arrayeta, San Fermín y Ugarán poblados de hayas y robles. Carretera a la general de Ansoáin a Urriza. Tiene frontón. Parroquia de San Tiburcio. Fiestas de San Tiburcio el 11 de agosto. Habitantes: 146.
Párroco: D. Fermín Urriza.
Maestra: D.ª María Josefa Martínez.
Cantero: D. Jacinto Elizalde.
Comestibles (Tienda de): Félix Pérez.
Ganadero (Tratante): Martín Lazcano.
Propietarios principales: Pedro Echeguía, Jacinto Elizalde, Juan Miguel Barbería, Santiago Gárate.

UDABE.—A 518 metros sobre el nivel del mar. Dista 38,5 Kms. de Pamplona y 3,5 de Jaunsarás. Terreno llano. Bañado por el río Basaburúa. Montes de Polvorín y Ambezti poblados de hayas. Carretera de Ansoáin a Urriza. Parroquia de Nuestra Señora del Rosario. Fiestas de Nuestra Señora el 7 de octubre. Habitantes: 75.
Comestibles (Tienda de): Mariano Garro.
Propietarios principales: Juan Miguel Oscoz, José Miguel Loidi, Fermín Olagüe, Francisco Igoa.

YABEN.—A 510 metros sobre el nivel del mar. Dista 31 Kms. de Pamplona y 2 de Jaunsarás. Bañado por el río Basaburúa. Puente sobre el río. Montes de Letraun, Pasarrita y Otzarte poblados de hayas y robles. Carretera a la general de Ansoáin a Urriza. Tiene frontón Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora. Fiestas de la Natividad el 8 de septiembre. Habitantes: 86.
Párroco: D. Melitón Meoqui.
Maestra: D.ª Victoria Azparren.
Comestibles: José Aldaz.
Propietarios principales: Francisco Beunza, Juan Auza, Pedro Mariñelarena, Esteban Beunza.

BAZTAN

Noble Valle y Universidad del partido judicial de Pamplona. Es el primero de los Valles de Navarra en extensión y población, y de todos los Municipios el segundo por su extensión y el tercero por su población. Tiene por capitalidad a Elizondo. Limita con varios lugares franceses y con los valles de Erro, Esteríbar, Anué, Ulzama, Bertizarana, Doñamaría y Echalar. Bañado por el río Baztán Zubi, que a la salida del Valle toma el nombre de Bidasoa y por varias regatas cristalinas. Servicio de viajeros atendido por numerosas líneas de autobuses y por el ferrocarril del Bidasoa, cuyo punto de arranque lo tiene en Elizondo, con estaciones en todos los pueblos que atraviesa. Carreteras de Pamplona a Irún por Mugaire y Cinco Villas, de Pamplona a Francia por Urdax y Errazu, más numerosos ramales de carretera que unen los pueblos con las carreteras generales. Lugar frecuentadísimo por veraneantes por su clima bonancible y paisajes apacibles. Encantadores parajes que lo hacen denominar «La Suiza Navarra». Residencia de numerosos «americanos». Los pueblos se hallan generalmente en llanura y a muy poca altitud, pero sus montes están coronados por elevados picos y poblados de hayas, robles y castaños. Produce alubias, maíz, patatas, hortalizas, remolacha, castañas y sobre todo mucha hierba, que alimenta a un considerable número de ganado vacuno. Se pesca la trucha y anguila y se caza la liebre y el conejo. Pléyade de hijos ilustres, nombrados en los pueblos respectivos. Todos los pueblos tienen las mismas armas, un escudo de ajedrez con fondo blanco y negro, concedidas por Don Sancho García IV, por haberle librado de un gran peligro en una batalla contra los franceses. Habitantes: 9.561 de hecho y 9.219 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Gerardo Plaza Aurquía.
Secretario: Don Juan Arricivita.
Juez Comarcal: Don Miguel Tellechea Torrea (interino).
Fiscal: Don Luis Callejo Oscoz.
Secretaria del Juzgado: Don Juan Ayerra Salinas.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Pedro Ruiz.
Comandante Infantería: Don Juan Suárez.
Comandante de Ingenieros: Don José Herráez.
Administrador de Aduanas: Don Emilio Díaz-Valdés.
Capitán de la Guardia Civil, de Fronteras: Don Antonio Valdés.

ELIZONDO.—Capital del Noble Valle y Universidad de Baztán. Muchos hoteles y jardines elegantes. Hermosas plazas de los Fueros y de

Gran Tintorería MAR DEL PLATA
CON LAS MEJORES INSTALACIONES DE MAQUINAS DEL SECO Y PLANCHADO - TRABAJOS GARANTIZADOS - LUTOS Y LIMPIEZA AL SECO EN EL DIA
NAVARRO VILLOSLADA, 5 (FRENTE AL GOBIERNO CIVIL) PAMPLONA
AVISOS AL TELEFONO 1665

Abastos y para mercados de ganados. Calles amplias y acondicionadas. Palacio de las Gobernadoras. Lugar muy frecuentado por turistas y veraneantes. Casas solariegas con escudos de armas, develadoras de su antiguo esplendor y grandeza. Dista 57,5 Kms. de Pamplona. Comprende el casco y varios anejos, como Anzamborda, Bearzun, Berro Datue y Echaide de Elizondo. Situado en un llano entre montañas. Clima benigno y húmedo. Separado de Elvetea por sólo unos cien metros. Ríos Baztán y regata de Bearzun. Montes de Amezti, Sobre y Aristimucho poblados de robles y castaños. Teléfono público en servicio de abonados. Hermoso frontón para juego largo y campo de foot-ball. Servicio de viajeros a Pamplona y San Sebastián, por las empresas "Aurrerá" y "Baztanesa". Punto de arranque del ferrocarril del Bidasoa. Administración de Correos y Telégrafos. Produce maíz, alubias y mucha hierba para el ganado. Mucha riqueza ganadera de lanar y de vacuno. Se pescan truchas y anguilas. Fiestas de Santiago Apóstol el 25 de julio. Ferias en el mes de abril y otras más importantes en octubre, el jueves siguiente a San Lucas. Mercado quincenal, los sábados, de ganado de cerda y vacuno. Parroquia de Santiago. Convento de MM. Concepcionistas y ermitas de San Pedro y Santa Engracia. Casa de Misericordia del Valle. Habitantes: 1.645.

Párroco: D. Luis Garbisu.
Coadjutor: D. Julián Michelena.
Telégrafos: D. José M.ª Ortigosa.
Teléfonos: Hermanas Barnó.
Maestra: D.ª Manuela Fagoaga.
Maestros: D. Maximino Uriz, D. Ildefonso Pejenaute.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Agustín González.
Abonos (Almacenista de): Basilio Maisterrena.
Aceites de oliva (Almacenistas de): Juan Lázaro, Manuel Marín.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Agentes Bancarios (Sucursales): Banco San Sebastián, Banco de Vizcaya, Banco de Bilbao, Crédito Navarro, La Vasconia, Caja de Ahorros de Navarra.
Agente de Seguros: Vicente Gonzalo.
Albañiles (Maestros de): Del Moral y Aldaco.
Alcoholes (Almacenistas de): Destilerías Baztanesas, Clara Urteaga.
Alpargatería: Virgilio González.
Alumbrado público (Suministro de): Albaitero y Lázaro.
Aperos de labranza: Manuel Marín.
Arenas y gravas (Suministro de): José Javier Iturria, Nemesio Sobrino.
Automóviles de alquiler: Ignacio Garmendia, Francisco Ruiz, Luis Echeverría.
Banda de Música: Banda Municipal "Recreo de Elizondo", Director: Feliciano Beobide.
Barberías: Joaquín Sobrino, Francisco Eugui, Dativo Liona, Vda. de Alaña.
Bastero: Pedro Esarte.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Jerónimo Zaldúa, Hnos. Ródenas, Echave y Del Moral.
Cafés y Bares: Juan Lázaro, Vicente Erramuzpe, Martín Galarregui, Domingo Arotzarena, Nemesio Sobrino, Carlos Polo.
Cal y Yeso (Almacenistas de): Nemesio Sobrino, José Javier Iturria.
Cantero: Nemesio Sobrino.
Carbones y Leñas (Almacenista de): Julián Iráizoz.
Carbones y Leñas (Productores de): José Cenoz, Julián Iráizoz.
Carnicerías: Santiago Esarte, José Luis Gorospe, Zaldain y Ciáurriz.
Carpinterías: Ángel Oscoz, Martín Jiménez, José Lasa, Pedro Jaimerena.
Casino: Círculo de la Unión.
Cemento (Almacenistas de): José Javier Iturria, Nemesio Sobrino.
Cereales (Almacenistas de): Basilio Maisterrena, Jesusa Galarza.
Cerería: Cenona Peruchena.
Cerrajerías y Herrerías: Fructuoso Bielsa, Mauricio Iribarren.
Comestibles (Tiendas de): Manuel Marín, Raimundo Malcorra, Clara Urteaga, Esteban Leiza, Lorenzo Errecart, Santiago Urmeneta, Alejo Galarregui, José Javier Iturria, Juan Lázaro, José Fernández, Sobrinas de Iribarren, Basilio Maisterrena, Clemente Ezcurdia, Urbano Ezcurra.
Confiterías y Pastelerías: Antonio Olóndriz, Raimundo Malcora.
Contratistas de Obras: Nemesio Sobrino, José Javier Iturria.
Corresponsales de Periódicos: "El Pensamiento Navarro", José Arregui; "Diario de Navarra", Manuel Oscoz.
Chocolates (Fábrica de): Raimundo Malcorra.
Droguerías: Vda. de Salaverri, José Javier Iturria, Gerardo Quintana.
Embutidos (Fábrica de): Esarte y Compañía.
Espectáculos públicos: Cine Maitena y Salón Parroquial.
Especuladores en Frutos del País: Dolores Sánchez, Feliciano Bailón, Dolores Bidegáin, María Fernández, José M.ª Gálvez.
Estanco: Fermín Elizalde.
Explotaciones forestales: Florencio Olave, Julián Iráizoz, Angel Oscoz.
Ferreterías: Luis Quevedo, Baldomera Galarza.
Fondas o Posadas: Fonda Lázaro, Domingo Arotzarena, Fidel Fernández, Agustín Ariztia, Graciosa Zugarramurdi, J. M. Galarregui.
Ganaderos (Tratantes): Miguel Eraso, Domingo Eraso, Clemente Ezcurdia, Josué Esteban, Urbano Aguirre.
Garages: Ignacio Garmendia, Gabriel Garmendia.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): María Michelena, Carlos Polo.
Gasolina (Surtidor de): Francisco Lázaro.
Helados (Fábricas de): Hijos de Polonia Aguirrebere.
Hielo (Fábrica de): Santiago Esarte.
Hojalaterías: Francisco Olave, Hnos. Sarasola.
Hospital: Hospital de San Martín.
Imprenta: Gerardo Quintana.
Lanas y Pieles (Compraventa): Florencio Olave.
Lechería: José María Gálvez.
Leña (Fábrica de): José María Eraso.
Licores y jarabes (Almacenistas de): Faustino Lázaro, Manuel Marín.
Lubrificantes (Venta de): Gabriel Garmendia.
Maderas (Almacenistas de): Juan Miguel Opoca, Angel Oscoz.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Juan Goñi, Javier Viguria, Francisca Mihura, María Josefa Lasa.
Modistas: Hermanas Belzunegui, A. Sansiñena, Jesusa Iribarren.
Molinos para piensos: Molino del Centro de Elizondo.
Panaderías: Panadería Arizmendi, Felipe Viguria; Ugalde Otiñena.
Peluquerías de Señoras: Verónica Egui, Pilar Gorriti, José Javier Iturria.
Periódicos y Revistas (Venta de): Florencio Ugarte, Fermín Elizalde.
Pescaderías: Dolores Sánchez, Sebastiana Olarsuaga.
Pintor: Francisco Sánchez.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Félix Leiza, J. A. Orradre.
Relojería: Federico Iceta.
Sastrerías: Félix Gómez, Pablo Unzueta, José Arregui.
Sementales (Parada de): Caballar: Agustín Ariztea.
Semillas o simientes (Almacenistas de): Manuel Marín, Basilio Maisterrena, Luis Quevedo, Sobrinos Iribarren, Alejo Galarregui.

Se autoriza la copia para [illegible]
© GOBIERNO DE N[illegible]

Serrerías mecánicas: Juan Miguel Opoca, Angel Oscoz, Martín Jiménez.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Comarcal de la C. N. S. de Navarra: Jefe Comarcal: Pedro Ruiz.
Sociedad Deportiva: Club Deportivo Baztán, Presidente: Julio Iturralde.
Sociedad Musical: Coral de Elizondo: Director: Juan Eraso.
Tabaco (Cultivadores de): La Casa Misericordia de Baztán.
Tabernas: Josefa Sobrino, Lorenzo Errecart, Josefa Guillenea, Baldomera Galarza, Urbano Ezcurra.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Félix Gómez, Lorenzo Marzol, Vda. de Belzunegui, Castor Dendarieta, Hnas. Lastiri, Francisco Almazor, Isaac Nahún.
Tocinerías: Santiago Esarte, María Jesús Arrechea, Anunciación Muniain.
Transportes: Gabriel Garmendia, Hnos. Lizardi, Manuel Marín, Juan Olaiz, Feliciano Bailón.
Vasijerías: Sobrinas de Iribarren, Mauricio Guibert.
aZpaterías: Vda. de A. Alaña, Manuel Oscoz, Lucio Moya, Virgilio González.
Propietarios principales: Hnos. Iturria, Manuel Ubillos, Juan Lázaro, Miguel Eraso, Manuel Marín, Blas Marín, Lucio Ubillos, Gabriel Garmendia, Vicente Olave.

ALMANDOZ.—Dista 41 Kms. de Pamplona y 14 de Elizondo. Carreteras a Pamplona y Elizondo; a Francia por Dancharinea. Parroquia de San Pedro Apóstol. Fiestas el 29 de junio. Hijos ilustres: el Brigadier Juan Bautista Echeverría y D. Pedro Echenique. Habitantes: 412.
Párroco: D. Justo Ariztia.
Maestra: D.ª María Jesús Urdániz.
Maestro: D. José Martínez.
Automóviles de alquiler: Lorenzo Errecat.
Carbones y Leñas (Almacenista de): Damián Arregui.
Carbones y Leñas Productor de): Damián Arregui.
Carpintería: Juan Oscoz.
Comestibles (Tiendas de): Martina Juvera, Benito Iriarte.
Fondas o Posadas: Juan M. Arrechea, Luis Etchelecu, Benito Iriarte, Vda. de Z. Cilveti, Blas Marín.
Molino para Piensos: Molino de Almándoz.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Marcelino Amigorena.
Zapatería: Benito Iriarte.
Propietarios principales: Marcelino Amigorena, Diego Arrechea, Juan Miguel Vera, Simón Garchitorena, Tiburcio Azcárate.

ANIZ.—Dista 46 Kms. de Pamplona y 11 de Elizondo. Carretera a Pamplona. Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora. Fiestas el 15 de agosto. Habitantes: 134.
Párroco: D. Martín Barberena.
Maestra: D.ª Pilar Lizarrondo.
Sementales (Paradas de): Vacuno: Alfonso Echandi, Pedro María Azcárate.
Propietarios principales: José Azcárate Manuel Iturralde, Tiburcio Yanci, Catalina Barazábal, Juan Martín Barazábal.

ARIZCUN.—Dista 62 Kms. de Pamplona y 4 de Elizondo. Bañado por el río Baztán. Puente sobre el río. Carretera a Pamplona y San Sebastián y a Francia por Izpegui. Servicio de viajeros "La Baztanesa". Parroquia de San Juan. Convento de Nuestra Señora de los Angeles. Ermitas de San Miguel, San Cristóbal y Santa Ana. Fiestas de San el 24 de junio. Hijos ilustres: D. Blas de Vergara, Consejero de los Reyes Don Juan de Labrit y D.ª Catalina de Navarra. Habitantes: 728.
Párroco: D. Gabriel Irigiray.
Coadjutores: D. Luis Zugarramurdi y D. Guillermo Durruti.
Maestras: D.ª Petra Jaimerena y D.ª Gregoria Echeverría.
Maestro: D. José Inda.
Abonos (Almacenista de): Cesáreo Irigoyen.
Albañil (Maestro): Bautista Sonlet.
Automóviles de alquiler: Jerónimo Zaldúa.
Carbones y Leñas (Productor de): Leoncio Nemour.
Carnicería: Hijos de Iribarren.
Cereales (Almacenista de): Cesáreo Irigoyen.
Comestibles (Tiendas de): José Gabriel Mendicoa, Cesáreo Irigoyen, Eduardo Echeverría, Tomás Aincíburu.
Estanco: Agustín Sanzberro.
Fondas o Posadas: Vda. de M. Lazcano, Victoriano Videgain.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Gabriel Iribarren.
Lanas y Pieles (Compra-venta): Lorenzo Larralde, Cesáreo Irigoyen.
Matadero: El Municipal.
Molinos para Piensos: Molino Arizcun, Molino Lamiarrita, Molino Maribelcidia.
Sementales (Paradas de): Vacuno: Lorenzo Larralde, Matías Mendicoa, Tadeo Salaburu.
Serrería Mecánica: Victoriano Lazcano.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Teófilo Idoate, Elías Sanzberro, Faustino Echenique, Telesforo Larralde.
Zapaterías: Juan Sanzberro, Antonio Echeverría, Joaquín Echarri.
Propietarios principales: Tiburcio Cilveti, Francisco Echenique, Juan Echenique, Antonio Urrutia, María Garchitorena, Nicasio Iparaguirre, Cesáreo Irigoyen.

ARRAYOZ.—Dista 52 Kms. de Pamplona y 5 de Elizondo. Bañado por el río Baztán. Sobre el que hay un puente. Carreteras a Pamplona y San Sebastián por Irún, a Francia por Dancharinea. Estación de f. c. del Bidasoa. Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora. Fiestas el 15 de agosto. Hijos ilustres: Manuel Elizaincin, Ignacio de Arizaleta, José Gabriel de Ozarena, Juan Tomás de Córdoba, Pedro José de Asco, Bartolomé Echeverría, Ignacio Irigoyen, Juan Barreneche. Habitantes: 307.
Párroco: D. Esteban Iraneta.
Maestra: D.ª María Rosario Echagüe.
Maestro: D. Arcadio Gómez.
Automóviles de alquiler: Leandro Santamaría.
Carbones y Leñas (Productor de): Severiano Almándoz.
Carpintería: Juan Laurnagaray.
Comestibles (Tienda de): Luis Laurnagaray.
Especuladores en Frutos del País: Marta Aguirre, Pilar Goñi, Juana Ugarte.
Fonda: María Bautista Saldías.
Lanas y Pieles (Compra-venta de): Andrés Larraya.
Pintor: Cecilio Iturralde.
Sementales (Parada de): Vacuno: María Zozaya.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Sabina Carricaburu.
Zapatería: Melitón Almándoz.
Propietarios principales: María Zozaya, Martín Ohariz, Eugenio Larramendi.

AZPILCUETA.—Dista 64 Kms. y medio de Pamplona y 6 y medio de Elizondo. Carretera que empalma con la general de Pamplona a Francia. Parroquia de San Andrés. Ermitas de San Fermín y San Francisco. Fiestas el 7 de julio. Hijos ilustres: D.ª María de Azpilcueta y Aznar, madre de San Francisco Javier; D. Alvaro de Baztán, Marqués de Santa Cruz. Habitantes: 194.
Párroco: D. Juan Bautista Urrutia.
Coadjutor: D. Francisco Urrutia.
Maestro: D. Valentín Ardanaz.
Alcoholes (Almacenista de): Pedro Berruet.
Alpargatería: Miguel Ariztia.
Carbones y Leñas (Productor de): Pablo Gortari.

BNE
Se autoriza la copia para
© GOBIERNO DE N



Representante para Navarra:

BENITO FERNANDEZ LERGA

Avda. San Ignacio, 8 - pral. - PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Comestibles (Tiendas de): Vicente Cortea, Pedro Berruet.
Fondas o Posadas: Vicente Cortea, Emiliano Ariztia, Jesusa Arraztoa.
Ganaderos (Tratantes de): Juan Galarregui, Domingo Irungaray, Vicente Cortea.
Lanas y Pieles (Compra venta): Emiliano Ariztia.
Molinos para Piensos: Dos Molinos Sartola.
Sementales (Parada de): Vacuno: Demetrio Salaverri.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Pedro Berruet.
Propietarios principales: Marcelino Cortea, Pedro Arrechea, Carmelo Garaicoechea, Dimas Iribarren, Tomás Ariztia.

BERROETA.—Dista 44 Kms. de Pamplona y 12 de Elizondo. Carretera a Pamplona y a Elizondo. Servicio de viajeros: "La Baztanesa y "Aurrerá". Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 276.
Párroco: D. Javier Ortigosa.
Maestra: D.ª María Mercedes Lizarrondo.
Café-Bar: Pilar Ascobereta.
Carbones y Leñas (Productor de): Diego Echeverría.
Carpinterías: Zabaleta y Vera.
Comestibles (Tienda de): Pilar Ascobereta.
Fondas o Posadas: José María Lizaso. Pilar Ascobereta.
Molino: Porcionistas del Molino de Berroeta.
Sementales (Paradas de): Toro-semental. propietario: Nicolás Arrechea.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Pilar Ascobereta.
Propietarios principales: Antonio Iturralde, Cruz Maritorena, Epifanía Larramendi, Juan Bautista Barrenechea.

CIGA.—Dista 47,5 Kms. de Pamplona y 5,5 de Elizondo. Carretera a Pamplona y a Elizondo. Servicio de viajeros por Lorenzo Errecart. Parroquia de San Lorenzo. Ermitas de San Andrés y S. Marcos. Fiestas el 10 de agosto. Hijos ilustres: D. Ignacio Saiz, Marqués de Alcenena, Coronel D. Juan Mayora, General de la Orden Premostratense. Habitantes: 310.
Párroco: D. Javier Lázcoz.
Coadjutor: D. Leandro Lázcoz.
Maestra: D.ª Josefa Baraibar.
Maestro: D. José Sáez.
Comestibles (Tiendas de): Luciana Eransus, Concepción Goyeneche.
Fondas o Posadas: Francisca Alemán, Concepción Goyeneche.
Ganaderos (Tratantes): Pablo Cenoz, Martín Cenoz.
Molino para Piensos: Molino Ciga.
Sementales (Parada de): De Cerda, propietario: Martín José Urdániz.
Propietarios principales: Pablo Cenoz, Celestino Osácar, Ramón Mendiburu, Fermín Elizalde.

ELVETEA.—Dista 58,5 Kms. de Pamplona y un centenar de metros de Elizondo. Bañado por los ríos de Baztán, regata de Pearzun y Catarata de Amezti. Dos puentes sobre el río Baztán. Carreteras a Pamplona, San Sebastián, a Francia por Dancharinea. Servicio de viajeros "La Baztanesa" y "Aurrerá". Parroquia de Santa Cruz. Ermita de Santa Bárbara. Fiestas el 14 de septiembre. Hijos ilustres: Miguel Vergara, Caballero de la Orden de Santiago, Conde de Guasa, Ministro de Carlos III, Casimiro de Otza, Marqués de Ribascacho, Ilmo. D. Pedro Luis de Otza, Obispo de Calahorra y la Calzada, D. Julián de Barroneche, canónigo de Roncesvalles. Habitantes: 330.
Párroco: D. José Aldave.
Maestro: D. Florencio Ugarte.
Sargento Guardia Civil: D. Enrique Domínguez.
Abonos (Almacenista de): Jesús Echandi.
Aceites de oliva (Almacenista de): Justo Echandi.
Albañil (Maestro): Salvador Sagarzazu.
Automóviles de alquiler: Jerónimo Videgain.
Cereales (Almacenista de): Justo Echandi.
Curtidor: Albino Machicote.
Fondas o Posadas: Juana Galañena, Salvador Sagarzazu.
Ganaderos (Tratantes): Francisco Iturrioz, Maximino Galarregui.
Mercería: Miguel Ariztia.
Molino para Piensos: Molino de Elvetea.
Sementales (Parada de): Vacuno, propietario, Agustín Ariztia.
Tabaco (Cultivadores de): Francisco Amorena, Federico Garaicoechea, Bartolomé Irisarri.
Tejería Mecánica: Vicente Habans.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Mauricio Martínez.
Zapatería: Martín Salaverri.
Propietarios principales: Fermín Ariztia, Martín José Galain, Federico Garaicoechea, Justo Echandi, Pedro Galarregui, Maximino Galarregui.

ERRAZU.—A 65 Kms. de Pamplona y 7 de Elizondo. Bañado por el río Baztán. Carreteras a Pamplona por Elizondo y a Francia por Izpegui. Servicio de viajeros "La Baztanesa", para Pamplona y San Sebastián. Parroquia de San Pedro Apóstol. Ermita de San Gregorio. Fiestas el 29 de junio. Hijos ilustres: D. Juan Lorenzo de Irigoyen, Obispo de Pamplona. Habitantes: 931.
Párroco: D. Victorio Apezteguía.
Coadjutor: D. José Dendarieta.
Maestras: D.ª M.ª Viscarret, D.ª Carmen Almando.
Maestro: D. Francisco Arrese.
Abonos (Albacenista de): Francisco Irigoyen.
Automóviles de alquiler: Marcelino Barberena, Fidel Urrutia.
Barbería: Vda. de Hospital.
Cafés y Bares: Vda. de Hospital, María Josefa Arsuaga.
Carbones y Leñas (Productores de): José Zubiri, Martín Ezcurra, Manuel Vértiz.
Carnicería: Pedro Mendiburu.
Carpintería: Manuel Arrosamena.
Comestibles (Tiendas de): Manuel Vergara, Viuda de Hospital, Eustaquio Dendarieta, Juana Alzate, Sebastián Barberena.
Estanco: José María Ballarena.
Fondas o Posadas: Francisco Videgain, José Zubiri, José María Ballarena.
Ganaderos (Tratantes): Serafín Lucas, Juan Irigoyen, Víctor Mendiburu, Antonio Mendiburu.
Hojalatería: Angel López.
Lanas y Pieles (Compra-venta): Francisco Irigoyen.
Matadero: El Municipal.
Modista: Juliana Irisarri.
Molinos para Piensos: Molino Zabaleta, Molino Nuevo, Toribio Elorga.
Pescadería: Manuel Irigoyen.
Sementales (Paradas de): Vacuno: Pedro Alcorta, Dámaso Iribarnegaray; Cerda: José María Iribarren.
Tabernas: Serafín Lucas, Nicasio Irigoyen, Ignacio Dufurrena.
Tejidos y Confecciones (Venta de): José Vergara Pedro Apecechea.
Zapaterías: Dámaso Mezquíriz, Juan Echeverría, Abelardo Carmona.
Propietarios principales: José Fagoaga, José María Iribarren, Vda. de Aguirre, Miguel Iturralde, Norberto Echartea, Pedro Alcorta, Francisco Irigoyen, Gregorio Suguilvide.

GARZAIN.—A 51 Kms. de Pamplona y 3 de Elizondo. Carretera a Pamplona y San Sebastián por Irún. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Hijos ilustres: D. Francisco Joaquín Iriarte, virtuoso sacerdote y Fray José Matías Elizalde, premostratense. Habitantes: 258.
Párroco: D. Francisco Iribarren.
Maestro: D. Juan Antonio Pellejero.
Abonos (Almacenista de): Vda. de Burguete.

Comestibles (Tiendas de): Vda. de Burguete.
Fondas o Posadas: Vda. de Unanua, Vda. de Ortiz, Román Garaicoechea.
Ganadero (Tratante): Pedro Idiart.
Lanas y Pieles (Compra-venta): Vda. de Burguete.
Molino para Piensos: Molino Garzain.
Sementales (Parada de): Cerdío: Pedro Idiart.
Tabernas: Vda. de Ortiz, Vda. de Unanua, María Urdanivia.
Yuguero: Bernardo Anchordoqui.
Zapatería: Dionisio Unanua.
Propietarios principales: *Román* Garicoechea, Francisco Echenique, Joaquín Arrechea, Fernando Laregui, Andrés Larratea, Vda. de Burguete.

IRURITA.—A 53 Kms. de Pamplona y 3 de Elizondo. Bañado por el río Baztán y la regata de Irurita. Un puente sobre el río y dos sobre la regata. Carretera a Pamplona, a San Sebastián por Irún, a Francia por Dancharinea. Servicio de viajeros: "La Baztanesa" y "Aurrerá". Tiene teléfono. Parroquia de la Ascención del Señor. Fiestas el día de la Ascensión. Ermita de Santa Bárbara. Hijos ilustres: D. Dámaso Zabalza, músico; Ilmo. D. José Sebastián de Goyeneche, Obispo de Arequipa; P. Juan Bautista Alemán, General de la Orden Premostratense Don Francisco Dolagaray. Habitantes: 1.666.
Párroco: D. Jaime Andonegui.
Coadjutor: D. Ignacio Esarte.
Maestras: D.ª María Jesús Domeño, D.ª María Josefa Obregozo.
Maestro: D. Manuel Muguruza.
Abonos (Almacenista de): Manuel Mendióroz.
Aceites de oliva (Almacenistas de): Andrés Apecechea, Isidro Ascobereta.
Albañil (Maestro): Francisco Maz.
Alpargatería: Hijas de Taberna.
Automóviles de alquiler: Andrés Apecechea.
Barberías: Tiburcio Almenar, Francisco Miquelarena.
Carbones y Leñas (Productores de): Ramón Gamietea, Pedro Urteaga, Pedro Iriarte.
Carnicerías: José María Ripa, José Lorenzo.
Carpinterías: José Urtasun, Francisco Oteiza.
Cereales (Almacenistas de): Primitivo García, Martín Fagoaga, Manuel Mendióroz.
Cererías: Vda. de Anduezza, Trinidad Urtasun.
Cerrajería y Herrería: Miguel R. Azcárraga.
Comestibles (Tiendas de): Luis Ortigosa Ignacio Miquelarena, Andrés Apecechea, Hijas de Erice, Bernardo Urtasun, Isidoro Ascobereta, Miguel Aríztegui.
Churrería: Bernabé Goicoechea.
Especulador en Frutos del País: Manuel Mendióroz.
Ferretería: Miguel R. Azcárraga.
Fondas o Posadas: Martín Arraztoa, Feliciana Perurena, Ramón Ripa, Miguel Aríztegui.
Ganaderos (Tratantes): Javier Arraztoa, Saturnino F. Obregozo, Manuel Iturralde, Silvestre Azcona, Ramón Arraztoa.
Harinas (Fábrica de): Isidoro Fagoaga.
Hojalaterías: Bernabé Goicoechea, José Ródenas.
Lanas y Pieles (Compra-venta): Ramón Arraztoa.
Licores y Jarabes (Almacenistas de): Andrés Apecechea, Isidoro Ascobereta.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Juana Azcárraga.
Molino para Piensos: Molino Arriba
Panaderías: Nemesio Muru, Bernardo Urtasun.
Pescadería: Víctor González.
Sementales (Paradas de): Vacuno y Caballar: Pedro Obregozo.
Tabernas: Severiana Mendiverri, Ramón Ripa.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Dolores Izquierdo, Raimundo Apezteguía.
Yeso (Fábrica y Hornos de): Herederos de Hualde.
Zapatería: Miguel Escudero.
Propietarios principales: Silvestre Azcona, Federico Obregozo, Tiburcio Iturralde, Isidoro Ascobereta, Isidoro Fagoaga, Manuel Iturralde, Consuelo Goizueta, José María Gaztelu, Viuda de Calderón, Atanasio Oteiza, Dionisio Dolagaray.

LECAROZ.—A 57,5 Kms. de Pamplona y 2 de Elizondo. Carretera a Pamplona y San Sebastián. Parroquia de San Bartolomé. Colegio de Nuestra Señora del Buen Consejo. Bañado por la regata "Licezuría". Fiestas el 24 de agosto. Hijos ilustres: Excmo. Sr. D. Agustín Jáuregui, Teniente General y Virrey de Lima; D. Pedro Fermín Jáuregui, canónigo arcediano de la Catedral de Pamplona. D. Francisco Larrachea, Mariscal de Campo y D. Juan Domingo Iturralde, Coronel. Habitantes: 386.
Párroco: D. José Plaza.
Maestra: D.ª Felisa García.
Maestro: D. Luis Cruchaga.
Carpintería: Victoriano Zugarramurdi.
Colegio: de Nuestra Señora del Buen Consejo de PP. Capuchinos.
Contratista de Obras: Miguel Damboriena.
Especulador de Frutos del País: Miguel Aldea.
Fondas o Posadas: Tomasa Vicondoa, Juan M. Galarregui, Joaquín Argarate, Josefa Celayeta.
Ganaderos (Tratantes): Fernando Goñi, Martín Vértiz.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Colegio Seráfico.
Maderas (Almacenista de): Francisco Garde.
Molino para Piensos: Molino Zaldubia.
Sementales (Parada de): Cerda: Propietario, Francisco Garde.
Serrerías Mecánicas: Colegio Seráfico, Victoriano Zugarramurdi.
Zapaterías: Luis Jiménez, Alejandro Iribarren.
Propietarios principales: Fernando Garaicoechea, Domingo Larrechea, Dionisio Iturriria, Francisco Goñi, Juan Elizalde, Gerardo Plaza, Sandalio Meoqui.

ORONOZ-MUGAIRE.—A 49 Kms. de Pamplona y 9 Kms. de Elizondo. Bañado por el río Baztán. Carretera a Pamplona; a San Sebastián por Irún; a Francia por Dancharinea. Servicio de viajeros "La Baztanesa" y "Aurrerá". Con estación de f. c. y teléfono. Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora. Convento de San Martín. Fiestas el 15 de agosto. Habitantes: 288.
Párroco: D. Miguel Iturralde.
Maestro: D. Pedro Nuño.
Alcoholes (Almacenista de): Sociedad Mercantil Vinícola de Navarra.
Automóviles de alquiler: Ignacio Catalán.
Barbería: Rafael Osés.
Carnicería: José Domingo Arabaolaza.
Carpintería: Sucesores de Echeverría.
Colegio: San Martín, de los HH. Maristas, para la carrera de Comercio.
Comestibles (Tiendas de): Margarita Baleztena, Ignacio Aldave.
Especuladores en Frutos del País: Hermanos Catalán.
Fondas o Posadas: Ignacio Aldave, Hnos. Catalán, Jacinto Urolategui.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Fausto Ustárroz.
Gasolina (Surtidor de): Vda. e Hijos de Catalán.
Matadero: El Municipal.
Molino para Piensos: Molino de Oronoz.
Panadería: Fausto Ustárroz.
Serrerías Mecánicas: Hermanos Catalán, Vda. de Zabaleta y Vera.
Taberna: Fermín Aizpuru.
Zapatería: Jacinto Urolategui.
Propietarios principales: Fernando Gortari, Ignacio Catalán, Hnos. Urrutia, Pascual Urrutia.

BEIRE

Villa del partido judicial de Tafalla. Títulos de Muy Leal y Fiel. Situada en un llano. Limita con San Martín de Unx, Sierra

BND
COPIA DIGITAL
GOBIERNO DE NAVARRA

de Ujué, Pitillas y Olite. Clima seco. Es de remoto origen y tuvo ya importancia en tiempo de los romanos. Don Sancho el Mayor le dió privilegios, entre otros, el mismo fuero de Tafalla. Sus hijos, junto con los de Tafalla y Olite, fueron los primeros en romper las cadenas de la tienda de Miramamolín en la batalla de las Navas de Tolosa, recibiendo el título de «Real Lealtad». Dista 43 Kms. de Pamplona y 9 de la cabeza de partido. Localidad más próxima Pitillas, a 3 Kms. Tiene regadío de 225 Ha. Río Cidacos. Carretera a Olite. Estación de F. c. del Norte en la línea Zaragoza-Alsasua, a 500 metros. Servicio de teléfonos. Administración de Correos y Telégrafos en Tafalla. Viñas, olivos, cereales, hortalizas y frutas. Se caza perdiz, codorniz, liebre y conejo y se pesca madrillas y barbos. Fiestas el 9 de septiembre y 25 de noviembre. Romería a Ujué el primer domingo después de San Marcos. Iglesia parroquial de San Millán y convento de PP. Misioneros del I. C. de María. Hijo ilustre de la villa D. José Lázaro Galdiano. Habitantes: 676 de hecho y 592 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Lucio Leyún.
Secretario: D. Miguel Cuevas.
Párroco: D. Martín Itúrbide.
Organista: D. Miguel Cuevas.
Juez de Paz: D. José Ayerra.
Fiscal: D. Jerónimo Leyún.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Lucio Leyún.
Cartero: D. Jesús del Villar.
Maestras: D.ª Blasa Azanza, D.ª Celia Goñi.
Maestro: D. José Aicua.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Félix Usillos.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): Fermín Sagüés, M.ª Luisa Baleztena, Jesús Labairu, Filomena Napal, Eduardo Riera.
Administradores de casas y fincas: Manuel Armendáriz, Vicente Díez, Roque Arboniés.
Agentes Bancarios: Amalio Zaratiegui, Vicente Díez.
Agentes de Seguros: Cipriano Zarraluqui y Virgilio Ongay.
Albañiles (Maestros de): Domingo Egea, César Arizmendi, Francisco Liberal.
Alpargatería: José Amillo,
Alumbrado público (Suministro de): Udobro Alfaro y Gambarte.
Apicultores: PP. Misioneros.
Baile (Salón de): Domingo Egea.
Barberías: Jacinto Aguerri, Carmelo Fernández.
Cafés y Bares: Francisco Flamarique, Caja Rural.
Carnicerías: José Oroz, Francisco Bezunartea.
Carpinterías: Servilio Ongay, Arturo Ochagavía.
Casino: Círculo Católico, Francisco Flamarique.
Cereales (Almacenista de): Jesús Labairu.
Cerrajería y Herrería: Félix Isaba.
Comestibles Francisco Flamarique, Vicente Díez, Julia Arizmendi.
Contratista de obras: Domingo Egea.
Corresponsales de Periódicos José Amillo, «El Pensamiento Navarro»; Vicente Díez, «Diario de Navarra».
Escaleras (Fábrica de): Arturo Ochagavía.
Especuladores en Frutos del País: Luis Labairu, Luis Sola, Tomás Garasa, Amelio Zaratiegui.
Estanco: Vicente Díez.
Fonda: Domicio del Villar.
Ganaderos (Tratantes de): Francisco Oroz, Leonardo Gambarte, Julián Fresán.
Granjas Avícolas: José Oroz, Ignacio Fresán.
Guarnicionería: Juan Puijales.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Lucio Leyún; Bodega Cooperativa: Jesús Bariain; Caja Rural, José Zarraluqui.
Imprenta: PP. Misioneros.
Lecherías: Julián Fresán, Pablo Esandi, Alejandro Esandi, Calixto Ertalés.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Angeles Egea, Digna Flamarique, Felicidad Ezcurra, Pilar Izurriaga.
Molino para Piensos: Bodega Cooperativa.
Paja (Exportador de): Aurelio Zarratiegui.
Panadería: Ignacio Fresán.
Peluquería de Señoras: María Isaba.
Periódicos y Revistas (Venta de): Vicente Díez.
Pescaderías: José Amillo, Gregorio Basarte.
Recaderos y Ordinarios: Félix Monreal, Alberto Esandi, Pedro Fresán.
Sementales (Paradas de): Toros, propietarios: Amparo Suescun, Julia Fresán.
Serrería Mecánica: PP. Misioneros.
Sindicatos: Sindicato de Riegos. Presidente: Leocadio Esandi.
Taberna: Domingo Egea.
Tractores agrícolas (Propietarios de): Aniceto Galdiano.
Transportes: Félix Monreal, PP. Misioneros.
Vinos (Cosecheros de): Pedro José Manga, María Luisa Baleztena, Fermín Sagüés, Jesús Labairu, Eduardo Fresán, Eufrasio Esparza, Paula Monreal, Marina Oroz, Filomena Napal, Lucio Leyún, Pedro Lacarta, Jesús Berjain.
Zapatería: Roque Arbonies.
Ganaderos y Propietarios principales: José Oroz, Francisco Bezunartea, Bernardo Moso Julián Fresán, Leonardo Gambarte, Basilio Izurriaga, Francisco Oroz.—Pedro José Uranga, M.ª Luisa Baleztena, Fermín Sagüés, Aniceto Galdiano, Eduardo Fresán, Jesús Labairu, José Elarre, M.ª Paz e Ildefonsa Lerga, Eufrasio Esparza, Marina Oroz, Filomena Napal.

BELASCOAIN

Lugar con Ayuntamiento, del partido judicial de Pamplona. Situada en un cerro. Limita con Vidaurreta, Echarri, Puente la Reina, Arraiza y Salinas de Oro. Terreno áspero. Clima benigno. A 19,5 Kms. de Pamplona. Localidad más cerca Vidaurreta a 3 Kms. Bañado por el río Arga, sobre el que hay un puente. Tiene 5 Ha. de regadío. Montes poblados

BNE Copia para investigación © GOBIERNO DE ESPAÑA

de encinas. Carretera de Belascoain a Cizur-Pamplona-Puente la Reina. Servicio de viajeros «El Ega» y «Los Tres Valles». Estación de f. c. más cercana Cizur, a 15 kilómetros. Tiene frontón y Teléfono. Produce vino, frutas y hortalizas. Se caza la perdiz y el conejo. Se pesca el barbo. Abundancia de ganado lanar. Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora. Capilla de la Trinidad. Romería a la Virgen del Perdón. Balneario de Belascoain contra las dolencias del aparato digestivo, vejiga y riñones. Habitantes: 180 de hecho y 198 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Eliseo Ciriza.
Secretario: D. Venancio Izco.
Párroco: D. Pío San Martín.
Organista: Doña Aurelia Ciriza.
Juez de Paz: D. Juan Ciriza.
Fiscal: D. Bernardo Urabayen.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Crisanto Erro.
Cartero: D. Juan Sagüés.
Teléfonos: D.ª Teófila Alzu.
Maestro: D. Antonio Suescun.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañil (Maestro): Teófilo Irujo.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Valdizarbe.
Cafés y Bares: Ignacio Pelido.
Carnicería: Teófila Alzu.
Carpintería: Juan Ciriza.
Comestibles: Ignacio Martínez.
Estanco: Bernarda Garriz.
Ganadero (Tratante): Ricardo Moreno.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Nicolás Zubillaga.
Sementales (Parada de): Cerda, propietario, Eladio Urabayen.
Tabaco (Cultivadores de): Baltasar Erro, Jacinto Barbarin, Guillermo Astiz.
Taberna: Ignacio Pálido.
Vinos (Cosecheros de): Ciriaco Azanza, Félix Salvide, Julio Lezaun.
Ganadero: Ricardo Moreno.
Propietarios principales: Bonifacio Andueza, Bernardo Urabayen, Jacinto Barbarin, Ignacia Martínez, Juan Ciriza.

BERBINZANA

Villa del partido judicial de Tafalla. Títulos de Realenga, Franca y Noble. Situada en terreno llano. Limita con Larraga, Miranda de Arga, Tafalla y Lerín. Clima seco y frío. Dista 43 Kms. de Pamplona y 15 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Larraga, a 4 Kms En la orilla derecha del Arga. Regadío de 300 Ha. Carretera del Carrascal y varios ramales que conducen a Tafalla, Estella y Lerín. Servicio de viajeros a Pamplona y Tafalla por las empresas «El Arga» y «La Tafallesa. Servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Tafalla. Produce cereales, vinos hortalizas y especialmente plantas de vides americanas (injertos y barbados). Se caza perdiz y conejo y se pesca barbos y anguilas. Fiestas del Angel de la Guarda y la Asunción, el 1.º de marzo y el 15 de agosto, respectivamente. Iglesia parroquial de la Asunción. Notable edificio «La Bobedaza». Puente de piedra. Habitantes: 1.088 de hecho y 1.161 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Juan Suescun.
Secretario: D. José Elizalde.
Párroco: D. Teófilo Blasco.
Coadjutor: D. Javier Iturgaiz.
Organista: D. Hilario Chocarro.
Juez de Paz: D. Matías de Esteban.
Fiscal: D. Paulino Duque.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Juan Suescun.
Cartero: D. Justo Ocáriz.
Maestras: D.ª Felicidad Suescun, D.ª Purificación Gil, D.ª Eulalia Fernández.
Maestros: D. Jesús Chocarro, D. Victoriano Aguado.
Jefe Guardia Municipal: D. Jesús Asenjo.
COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES
Albañil (Maestro): Daniel Biurrun.
Alumbrado público: Sindicato del Regadío del Soto.
Arenas y gravas (Suministro de): El Ayuntamiento.
Automóviles de alquiler: Paulino Duque.
Barberías: Luis Asenjo, Donato Vergara.
Cafés y Bares: Jesus de Esteban, Florencio Chocarro.
Carbones y Leñas (Almacenista de): Pablo Asenjo.
Carnicería: Marcos Suescun.
Carpintería: Roque Parandiet.
Casino y Sociedad de Recreo: Centro Católico de Obreros.
Cerrajería y Herrería: Daniel Argandoña.
Comestibles: José Luis Chocarro, Camilo Gurpegui, José Arrondo, Félix Lizarbe, Jesus Chocarro, Dionisio Chocarro, Cooperativa del Centro Católico.
Contratista de obras: Daniel Biurrun.
Corresponsales de Periódicos: Vda. de Goicoechea, «El Pensamiento Navarro»; Cesáreo Ibáñez, «Diario de Navarra»; Jesús Suescun, «Arriba España».
Esquilador: Gregorio Elizalde.
Estanco: Vda. de Goicoechea.
Fonda: Angel de Esteban.
Frutas y Hortalizas (Exportadores de): Hermanos Abril.
Guarnicionerías: Isidoro Rada y Adoración Rada.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Juan Suescun.
Matadero: El Municipal.
Panadería: La Cooperativa.
Peluquerías de Señoras: Juanita Parandiet, Celsa Arrondo.
Recadero y Ordinario: Vda. de Emilio Chocarro.

BNE
Uso exclusivo para investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Riegos (Abastecimiento de aguas para): Sindicato del Regadío del Soto.
Serrería Mecánica: Roque Parandiet.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural, Presidente: Venancio Lizarbe; Cooperativa Vinícola, Presidente: Justo Asenjo.
Sociedad Deportiva: Club Deportivo Injerto, Presidente: Pedro Díez.
Taberna: Centro Católico de Obreros.
Tejidos y Confecciones (Venta de): José Luis Chocarro, José Arrondo.
Tractores Agrícolas (Propietarios de): Caja Rural Católica.
Transportes: Pablo Asenjo y Juan Lizarbe.
Vides (Viveros de): Felipe Asenjo, Calixto Rada, Francisco Lizarbe, Félix Lizarbe.
Vinos (Cosecheros de): Cooperativa Vinícola.
Zapatería: Luis de Luis.
Propietarios principales: Hilario Chocarro, Matías de Esteban, Justo Asenjo, Alejandro Asenjo, Pedro de Esteban.

BERTIZARANA

Valle del partido judicial de Pamplona. Const ade 3 lugares, un caserío y 2 barrios. Limita con el Valle del Baztán, Donamaría, Santesteban, Sumbilla y Echalar. Bañado por el río Bidasoa, al que afluyen innumerables regatas. Carretera de Pamplona a Irún por Mugaire. Servicio de viajeros por las Empresas de «El Bidasoa», «Aurrerá» y «La «Baztanesa». Produce cereales, maíz, nabos, hortalizas, frutas y heno. Montes poblados de hayas, robles, castaños, manzanos y avellanos. Los habitantes del Valle gozaban antiguamente fuero de hidalguía con derecho de armas. Palacio de Reparacea que se remonta al siglo XV. Hermosos parajes cubiertos de vegetación exuberante. Habitantes: 754 de hecho y 772 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Fulgencio Iriarte.
Secretario: D. Leopoldo Tena.
Juez de Paz: D. Antonio Echandi.
Fiscal: D. José Vértiz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Fulgencio Iriarte.

NARVARTE.—Capitalidad del Valle. A 49,5 kilómetros de Pamplona. Bañado por el río Bidasoa. Posee un magnífico puente de piedra. Montes de Otelz-aldea y Oyeregui, poblados de encinas y robles de todas clases. Tiene un buen frontón. Se pesca trucha. Jardines y huertas productivas. Iglesia parroquial de piedra dedicada a San Andrés. Fiesta el 23 de agosto. Habitantes: 262.
Párroco: D. Martín Zozaya.
Maestra: D. Gabriela Equiza.
Maestro: D. Jesús Urriza.
Carpinterías: Martín Ciganda, Patricio Juantorena.
Comestibles: Miguel Tellechea, Clara Ibarra, Eusebio Iriarte.
Estanco: Sebastián Huarte.
Modistas: Concepción Equiza, Clara Arrechea, Asunción Echenique.
Panadería: Francisco Ruiz.
Posada: Joaquina Juantorena.
Seguros contra Incendios: Compañía de Seguros Mutuos de Bertizarana y Oronoz.

LEGASA.—A 51 Kms. de Pamplona y 1,5 de Narvarte. Bañado por el río Bidasoa. Carretera de Mugaire a Irún. Puente sobre el Bidasoa. Montes de Uniguibel, Illerri, Ervidi, Amaya y Santa Leocadia, poblados de hayas. Posee canteras, serrerías y hornos de cal. Apeadero en el ferrocarril del Bidasoa. Parroquia de Santa Catalina. Ermita de Santa Leocadia. Célebre estatua de Santa Ana, de mármol blanco, valiosa obra de arte. Fiestas de San Agustín. Habitantes: 260.
Párroco: D. Tiburcio Hernandorena.
Maestra: D.ª Teresa Eraso.
Cantero: Antonio Sarratea.
Carpintería: Cornelio Hualde.
Comestibles: Juana Sarratea, Amparo Micheo, Jenaro Tellechea.

OYEREGUI.—A 49 Kms. de Pamplona y uno de Narvarte. Bañada por el río Bidasoa y las regatas de Marín y Cevería, afluentes del mismo. Puente magnífico de Bértiz sobre el río y otros dos sobre las regatas; uno en la carretera y otro en el ferrocarril. Monte de Mocorro, poblado de encinas y robles. Nombre antiguo Bertitza. Producciones como las del Valle. Parroquia de San Juan Bautista. Fiestas de San Juan el 24 de junio. Habitantes: 122.
Párroco: D. Juan Salaverri.
Albañil: Ignacio Borda.
Comestibles: Andrés Lasaga.
Fonda: "Reparacea", de Concepción Ustáriz.
Tocinería: Andrés Lasaga.

SEÑORIO DE BERTIZ.—A 1,5 Kms. de Narvarte. Finca maravillosa de terreno accidentado y cubierto de las más variadas especies de árboles. Asciende una carretera hasta la cumbre del monte Ascolegui, donde hay un magnífico palacio y desde el cual se divisan las ciudades de Biarriz y Bayona (Francia). Bañado por arroyos y cascadas de efectos maravillosos y encantadores. Preciosos parques. Pertenecen al señorío de Bértiz hombres ilustres, entre los que cabe señalar a D. Pedro Miguel de Bértiz, ilustre cortesano por los años de 1392; D. Michéto de Bértiz y Don Miguel Martínez, señor de Bértiz. Habitantes: 32.

SANTA LEOCADIA.—Ermita a un Km. de Legasa. Habitantes: 10.

BETELU

Villa del Valle de Aráiz. Partido judicial de Pamplona. Adquirió el título de Villa en 1694, mediante 500 ducados pagados al erario de Castilla. Ostenta el título de Leal. Situada en terreno áspero, entre montes. Limita con el Valle de Aráiz, de Larraun y Sierra de Aralar. Clima húmedo. Por los Reyes de Navarra Don Juan y Doña Catalina, le fué concedido, el año 1507, el privilegio de hidalguía y nobleza a todos sus habitantes. El año 1694 se separó del Valle de Aráiz, al cual estaba agregada, para ser Villa independiente. En su término se encuentra el desaparecido pueblo de Irulegui. Dista 43,5 Kms. de Pamplona y uno de Arriba, que es la localidad más cercana. Río Araxes y arroyos Urumea e Inza. Montes Elostalde, Irulegui y Límite, poblados de hayas y robles principalmente. Carretera general de Pamplona a San Sebastián y ramal a Inza. Servicio de viajeros de Jesús Elizalde, diario por la mañana a las ocho a Lecumberri y vuelta; «La Roncalesa», servicio Pamplona-San Sebastián y la «Atalloarra», servicio diario a las ocho y a las quince a Tolosa y martes y viernes a

© GOBIERNO DE NAVARRA

Pamplona. Estación de f. c. más próxima Lecumberri, a 12 Kms. Servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Tolosa. Produce maíz, alubias, plantas forrajeras, pastos y castañas. Carbón, leña y maderas. Bastante ganado. Se caza paloma y liebre y se pesca la trucha. Mina de plomo registrada por D.ª María Goitia. Fiestas de San Pedro el 29 de junio y ferias los últimos viernes de mes. Romerías los viernes de mayo a la ermita de San Donato. Importante imagen de la Virgen del Rosario que se venera en la ermita de San Donato, del siglo XII. Iglesia parroquial de San Pedro y ermitas de la Santa Cruz y San Donato. En su término se encuentra el famoso Balneario con sus manantiales Dama-Iturri e Iturri-Santu, para afecciones bronquiales. Hijos ilustres de la Villa fueron D. Blas Alexandre de Lezaeta, Prior de Roncesvalles en 1648 y electo Obispo de Pamplona. Don Pedro de Lezaeta y Zabala, Gobernador del Perú, y don José Igueategui, Canónigo de Pamplona. Habitantes: 465 de hecho y 495 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Ciriaco Sotil.
Secretario: D. Jerónimo Pérez.
Párroco: D. Juan Bautista Zabalo.
Capellán del Convento: D. Julián Goñi.
Juez de Paz: D. Miguel Buldain.
Fiscal: D. José Mayo
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Cristino S. Balda.
Cartero: D. Santos Mayo.
Teléfonos: D.ª Lidia Lazcano.
Maestra: D.ª Jesusa Erro.
Maestro: D. Cristino S. Balda.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Agentes Bancarios: Jerónimo Pérez, del Banco de Vizcaya.
Albañiles (Maestros): Rufino Buldain, Antonio Buldain, Miguel Buldain.
Alpargatería: Jesús Elizalde.
Alumbrado público Suministro de): La Central del Municipio.
Automóviles de alquiler: Basilio Otaegui, Jesús Elizalde, Isaac Soravilla.
Barberías: Enrique Berganzos, Andrés Iriarte
Cafés y Bares: El Balneario (en verano), Café Soravilla, Francisco Ezcurdia.
Canteros: Pedro Zubillaga, Miguel Irigoyen.
Carnicerías: Municipal, Ignacio Marticorena.
Carpinterías: Tiburcio Yeregui, Teodoro Estanga.
Cerrajerías y Herrerías: Jesús Aguirre, Andrés Yeregui.
Comestibles: Angel Otaegui, Lorenzo Otamendi Jesús Elizalde, Enrique Berganzos, Francisco Urrizalqui, Teodoro Estanga.
Corresponsales de Periódicos: Santos Mayo, «El Pensamiento Navarro».
Estanco: Felisa Saragüeta.
Fondas o Posadas: Enrique Ezcurra, Manuel Goicoechea, Andrés Yeregui, Francisco Ezcurdia.
Ganaderos (Tratantes): Lorenzo Otamendi y Manuel Goicoechea.
Garage: Ciriaco Sotil.
Hojalatería: Teodoro Estanga.
Matadero: El Municipal.
Molino para Piensos: El Municipal.
Panaderías: Angel Otaegui, Francisco Urrizalqui.
Pescadería: Enrique Berganzos.
Quesos (Fábrica de): Alberto Heiniger.
Sementales (Paradas de): Toros, propietario, Manuel Goicoechea.
Serrerías Mecánicas: Tiburcio Yeregui, Fernando Martinicorena.
Tabernas: Ignacio Ezcurdia, Enrique Berganzos.
Transportes: Víctor Yeregui, Ignacio Otaegui
Ganaderos y Propietarios principales: Manuel Goicoechea, Ignacio Ezcurdia, Marcos Recalde, Onofre Balda, Mariano Estanga.—Simón Ochotorena, Jesusa Trueba, Marcos Jaca, Teodoro Estanga, Vda. de Artola.

BIURRUN - OLCOZ

Distrito municipal del partido judicial de Pamplona. Compuesto por Biurrun, Olcoz y Estación de Biurrun-Campanas. Capitalidad en Biurun. Limita al Norte con Galar, Sur con Olcoz, Este con Ucar y Oeste con Tiebas. Bañado por algunos riachuelos. Montes poblados de encinas y robles. Carreteras de Pamplona a Madrid, de Campanas a Puente la Reina y un ramal que une Biurrun con la de Campanas a Puente. Ambos pueblos con frontón. Estación de ferrocarril en Biurrun, línea Norte. Servicio de viajeros por las empresas «La Berianesa», «El Arga» y otras que pasan por el término. Produce trigo, cebada, avena, maíz, habas, patatas, remolacha, alubias, frutas y vino. Caza menor abundante. Predomina el ganado lanar, con 2.000 cabezas. Canteras de arena en Biurrun. Existe en un lugar escogido el Sanatorio «Ondarra», para niños pretuberculosos y escrofulosos, dirigido por las Hermanas de la Caridad. En la estación industria floreciente con fábricas de harinas, aserraderos y carpinterías. Habitantes: 522 de hecho y 545 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Miguel Navarcorena.
Secretario: D. Zenón Baquedano.
Juez de Paz: D. Leonardo Biurrun.
Fiscal: D. Rufino Izu.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Miguel Navarcorena.

BIURRUN.—Capitalidad del distrito. A 611 metros sobre el nivel dal mar. Dista 18 Kms. de Pamplona. Montes poblados de encinas. Carreteras de Biurrun a Pamplona, Tafalla y Puente la Reina. Canteras de arena explotadas por Pedro Viana. Parroquia de Nuestra Señora del Rosario. Ermitas de San Cristóbal y San Martín. Fiestas el 8 de septiembre. Fuente de aguas ferruginosas. Sanatorio Ondarra, fundado por don Santiago Ondarra. Fábrica de harinas, aserraderos y carpinterías. Habitantes: 604.
Párroco: D. Tadeo Muruzábal.
Coadjutor: D. Clemente Fernández.

BNE
Esta página es una copia de cortesía
© GOBIERNO DE NAVARRA

Maestra: D.ª Rafaela San Martín.
Maestro: D. Clemente Eslava.
Abonos (Almacenistas de): Hijos de Domingo Agudo.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Valdizarbe.
Arenas y Gravas (Suministro de): Pedro Viana.
Barbería: Juan Maestro.
Carnicería: Eduardo Flamarique.
Casino: F. E. T. y de las J. O. N. S.
Comestibles: Demetrio Arnáiz, Vda. de Julián Osés.
Contratista de obras: Florentino Beguiristain.
Corresponsales de Periódicos: Demetrio Arnáiz, "El Pensamiento Navarro" y "Diario de Navarra"; Zenón Baquedano, "Arriba España".
Chacolí (Cosecheros de): Miguel Navarcorena, Hipólito Loitegui, Miguel Otazu.
Esquilador: Pedro Eleta.
Estanco: José San Martín.
Fonda-Posada: Leonardo Biurrun.
Frutas y hortalizas (Exportador de): Pedro Eleta.
Granja Avícola: Doroteo Biurrun.
Harinas (Fábrica de): Hijos de Domingo Agudo.
Maderas (Almacenista de): Florencio Beguiristáin
Matadero: Eduardo Flamarique.
Modistas: Plácida Baquedano, Paquita Enériz, Paquita Izu, Ana Ibáñez, Mónica Huarte.
Sastrería: Florentino Beguiristain.
Propietarios principales: Francisco San Martín, Miguel Navarcorena, Castor San Martín, Pedro Osinaga, Rufino Izu, Luiz Otazu, Pascasio Echeverría, Lucas Loitegui, Evilasio Ezquerra, Leonardo Biurrun, Juan Aranguren.

OLCOZ.—A 580 metros sobre el nivel del mar. Dista 20 Kms. de Pamplona y 3 de Biurrun. Tiene 25 Ha. de regadío. Montes poblados de robles. Carretera de Olcoz a Pamplona y Artajona. Abunda el ganado lanar y de cerda. Parroquia de San Miguel. Ermita de San Babil. Existe un castillo del Marqués de Forte-Gollano. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Habitantes: 216.
Párroco: D. Teodoro Beriain.
Maestra: D.ª M.ª Asunción Crespo.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Blas Izura, Marcelino Jáuregui, Justo Izura, Juan Janáriz, Maximino Zulet, Jesús Eguilaz.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Valdizarbe.
Banda de música, Orquesta y Orquestina: Directores: Benigno Marco, Marino Izura, Fernando Zubiri.
Café-Bar: Gabina Loza.
Carnicerías: Eduardo Flamarique.
Fonda-Posada: Fernando Zubiri.
Frutas y Hortalizas (Exportadores de): Blas Izura, Vicente Eguilaz.
Guarnicionería: Eduardo Flamarique.
Lechería: Cesáreo Zubiri.
Matadero: Eduardo Flamarique.
Modista: Josefa Izura.
Propietarios principales: Blas Izura, Jesús Eguilaz, Casimiro Goñi, Juan Janáriz.

BUNUEL

Villa del partido judicial de Tudela. Con con bonitos paisajes y buen arbolado. Agregado caserío de Ginestar. Fundada en el siglo XIII por Don Sancho el Fuerte. En 1213 pertenecía a D.ª Oria de Oriz, con sus hijos Iñigo y Jimeno, pero Don Sancho el Fuerte adquirió la propiedad de la Villa y su castillo por 0.000 morabetinos alfonsíes, en 1220. En el año 1413 cedió la villa a su hijo don Godofre, para él y para sus legítimos sucesores de legítimo matrimonio. Don Juan II la donó a D.ª Teresa de Arellano con el Espartal, por su matrimonio con el Conde Cortes. Situada en terreno llano. Dista 112 Kms. de Pamplona y 18 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Ribaforada, a 7 Kms. Linda con Ribaforada, Cortes, Fustiñana, Cabanillas y Ablitas. Río Ebro. Por su término pasan el Canal de Lodosa, el Imperial de Aragón y el de Tauste. Importantísimo regadío de 2.586 hectáreas. Carretera general de Pamplona a Zaragoza y provincial de Ribaforada a Cortes, y otra en construcción de Tudela a Tauste. Servicio de viajeros a la Estación del ferrocarril y el de Cortes a Tudela. Estación de f. c. en la línea Zaragoza a Bilbao a 3,800 kilómetros. Servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Tudela. Produce cereales, alfalfa, remolacha, pimientos, tomates y toda clase de frutas. Mucho ganado lanar, caballar y vacuno. Se caza codorniz, perdiz, conejo y liebre y se pescan anguilas, barbos y madrillas. Fiestas de San Antón, Santa Ana y Ntra. Señora de la Asunción, el 17 de enero, 26 de julio y 15 de agosto, respectivamente. Iglesia parroquial de Santa Ana y convento de RR. Franciscanas. Hospital municipal, fundado por D. Casimiro Ramírez. Hijos ilustres de la localidad son D. Santiago Monreal Oliver, Ex-Decano del Tribunal de la Rota; Excmo. señor D. Luis Oliver Rubio, General de División y D. Francisco Oliver Rubio, Presidente de la Real Academia de Medicina de Zaragoza. Habitantes: 2.797 de hecho y 2.899 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Rafael Oiz.
Secretario: Don José Aureo Sierra.
Párroco: D. Pablo Arrondo.
Coadjutor: D. Javier Sagasti.
Organista: Srta. D.ª M.ª del Pilar.
Juez de Paz: D. Eduardo Ramírez.
Fiscal: D. Antonio Chueca.
Secretario del Juzgado: Don Pedro Sayas.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José M.ª Bordonaba.
Cartero: D. Jesús Ibáñez.
Teléfonos: D. Eliseo Arenzana.
Maestras: D.ª Francisca García, D.ª M.ª Gutiérrez, D.ª Julia Cebamanos.
Maestros: D. Luis Pérez, D. Eusebio Quintana, D. Julio Esteban.
Jefe de la Guardia Municipal: D. José Ibáñez.
Comandante de Puesto de la Guardia Civil: Don Juan Cruz Lobeaga.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Daniel Sayas, Ramón Madurga.
Administrador de Casas y Fincas: José Ibáñez.
Agentes Bancarios: Nicolás Chueca, Jesús Muñoz, Vicente Sagaseta.
Agentes de Seguros: Feliciano Segura, Rafael Oiz, Eladio Zapata, Jesús Ibáñez.
Albañiles (Maestros): Nicolás y José Laita.
Alfalfa (Exportadores de): Vda. de Maximino Francés, Gregorio Litago, Nicolás Chueca, Ramón Madurga, Daniel Sayas, Luis Cerdán, Pablo Chueca, Eduardo Ramírez, José Bordonaba, Jos6 Chueca, Delfín Francés, Luis Galarza, Luis Oliver.
Alpargatería: Víctor Sáinz.

Alumbrado público (Suministro de): Fuerzas Eléctricas de Navarra, S. A.
Apicultores: Pablo Arrondo, Miguel Equiza, Jesús Muñoz, Higinio Michelena.
Automóviles de alquiler: Jesús Muñoz.
Baile (Salón de): Vda. de Hermógenes Herrero.
Bandas de Música: Banda Municipal. Director: Eustaquio Ruiz.
Barberías: Antonio Cabello, Luis Suberviola.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): José Luis Gil, Zóilo Sáez.
Cafés y Bares: Pedro Ruiz, Angel Cerdán, Ramiro García.
Cal y Yeso (Almacenista de): Maximino Beltrán.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Luis Cerdán, Manuel Pinzolas.
Carnicerías: Pedro Chueca, Adolfo Gil, Félix Pedrado, Pascual Caro, G. Pérez.
Carpinterías: Mariano Gil, Cipriano Lecumberri.
Carrerías: Juan José Lobera, José Francés, Lucas Gascón.
Casino: Casino Independiente.
Cereales (Almacenista de): Servicio Nacional del Trigo.
Cerrajerías y Herrerías: José Francés, Viuda de Elías Pardo.
Comestibles: Teodoro Andrés, Braulio Chueca, José y Carmen Chueca, Eduardo y Jesús Francés, Aurelio Castronado, Luis Ibáñez, Antonio Lobera, Emilia Martínez, Hijos de Jesús Litago, Vda. de Andrés Rincón, Eugenio Sayas, Gregorio Remón, Argimiro Caro, Angel Osta, Mariano Lasheras, Pedro Chueca, Eladio Zapata.
Confiterías y Pastelerías, José Chueca, Luis Ibáñez.
Conservas vegetales (Fábrica de). Manuel Virto.
Cordelería: Víctor Sáinz.
Corresponsales de Periódicos: Antonio Litago, «El Pensamiento Navarro»; Jesús Ibáñez, «Hoja Oficial del Lunes», «Heraldo de Aragón», «Amanecer», «Marca», «Siete Fechas»; Eusebio Quintana, «Diario de Navarra»; Julio Esteban, «El Noticiero».
Droguería: Eugenio Larraz.
Espectáculos públicos: Vda. de Hermógenes Herrero.
Esquiladores: Alfonso Magallón, Ramiro García.
Estancos: Saturnino Ruiz, Braulio Chueca.
Ferreterías: Vda. de Andrés Rincón.
Fondas o Posadas: Higinio Arriazu y Miguel Osés.
Frutas y Hortalizas (Exportadores de): José Chueca y Pablo Chueca.
Gasolina (Surtidor de): Antonio Muñoz.
Granja Avícola: Miguel Equiza.
Guarnicionerías: Juan Ibáñez, Luis Ibáñez, Francisco Zarraluqui.
Harinas (Fábrica de): Ceferino Caballín.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Luis Cerdán; Caja Rural Católica, Presidente: Pedro Litago.
Hospital: El Municipal.
Lecherías: Luis Osta, Jesús Muñoz, Cándido Otaola, Guillermo Osta, Julio Urbano.
Matadero: El Municipal.
Mercería: Emilia Martínez.
Modista: Pilar Segura.
Molinos para Piensos: Antonio Litago, Vicente Sagaseta, Manuel Pablo.
Panaderías: Vicente Sagaseta, y Gregorio Sayas.
Peluquerías de Señoras: María Chueca, Teresa Lecumberri, Soledad Caro, C. Morales.
Periódicos y Revistas (Venta de): Jesús Ibáñez.
Pescaderías: Juana Gascón, Isidro Chueca.
Pintores: Francisco Litago e Hijos.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Zóilo Sáez.
Recadero y Ordinario: María Gascón.
Riegos (Abastecimiento de agua para): Canal Imperial, el de Lodosa y el de Tauste.
Sastrerías: Saturnino Ruiz, Eloy Alvarez.
Semillas o Simientes: Luis Oliver y José Chueca.
Serrerías Mecánicas: José Francés, Cipriano Lecumberri, Mariano Gil.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Sindicato de Riegos del Canal de Tauste y el Canal Imperial.
Tabaco (Cultivador de): Pedro Sayas.
Tabernas: Higinio Arriazu, Gaspar Cerdán, Alfonso Magallón, Hijos de Jesús Litago, María Ruberte.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Eladio Zapata, Vda. de Fermín Rincón.
Tocinerías: Pedro Chueca y Pascual Caro.
Tractores agrícolas (propietarios de): Caja Rural Católica, Antonio Muñoz.
Transportes: Antonio y Jesús Muñoz, Luis Suberviola, Aureliana Larraz.
Vaquerías: Luis Osta, Jesús Muñoz, Guillermo Osta, Manuel Oiz.
Vinos (Cosecheros de): Antonio Oliver, Carlos Alvarez, Tomás Oliver.
Yeso (Fábrica y Horno de): Maximino Beltrán.
Zapaterías: Abilio Portolés y Esteban Ruberte.
Ganaderos y Propietarios principales: Adolfo Gil, Nicasio Pérez, Alfonso Magallón, Pascual Caro, Gregorio Pérez, Pedro Chueca, Antonio Oliver, Pedro Lavilla, Benito Serrano, Gregorio Remón, Antero Domínguez, Eduardo Yanguas. — Aureliana Larraz, Elena Miranda, Excmo. Sr. Marqués de Vesolla, Raimundo Martínez, Manuela Mayayo, Florencia García, Antonio Oliver, Jesús Muñoz.

SEVERINO LARRAYOZ Vaquería
VENTA PERMANENTE DE VACAS LECHERAS Y BUEYES DE LABOR
Avda. de Villava, 111 (Rochapea) PAMPLONA Teléfono 26-62

Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

BURGUETE

Villa del partido judicial de Aoiz. Situada en una meseta, en la falda del Pirineo. Terreno llano y poco accidentado. Limita con Roncesvalles, Valcarlos, Francia, Espinal, Valle de Arce y Valle de Aézcoa. Clima húmedo y frío. Dista 44 Kms. de Pamplona y 25 de la cabeza del partido. La localidad más cercana es Roncesvalles a 2 Kms. Le bañan los ríos Xuringoa y Urrobi. Montes poblados de hayas y algunos pinos y robles. Carreteras de Huarte a Francia por Arnegui y con dirección a Aoiz y Valle de Aézcoa. Hermoso frontón cubierto con aforo para 850 personas y con iluminación para jugar de noche. Empresa de viajeros «La Montañesa» con servicio de Pamplona por Erro y por Aoiz y a Valcarlos y Jaurrieta. Servicio de Teléfonos. Tiene estación de Telégrafos. Produce cereales, patatas, alubias, verduras y pastos. Se caza paloma, liebre, ardilla, becada y zorro. Se pesca trucha. Fiestas patronales de San Juan y de San Nicolás el 24 de junio y 6 de diciembre, respectivamente. Ferias de San Miguel y de Santa Cruz el primer domingo de mayo y 19, 20 y 21 de septiembre. Romería a Roncesvalles el lunes de la semana siguiente a la Ascensión. Iglesia parroquial de San Nicolás de Bari. Habitantes: 441 de hecho y 409 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Ignacio Ortega.
Secretario: D. Pedro Irigaray.
Párroco: D. Ignacio Urtasun.
Organista: D. José María Larrat.
Juez de Paz: D. Bernardo Villanueva.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Ignacio Ortega.
Cartero: Luis Cilveti.
Jefe de Telégrafos: D.ª Alejandra Berecoechea.
Teléfonos: D.ª Rosa Villanueva.
Maestra: D.ª Maravillas Benac.
Maestro: D. José María Larat.
Teniente Guardia Civil: D. Cándido Galindo.
Comandante Militar: D. Felipe Elizagárate.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Agentes Bancarios: Pedro Ayestarán, La Vasconia.
Albañiles (Maestros): Salvador Pedroarena; Gregorio Pedroarena.
Alpargatería: Francisco Arrieta.
Automóviles de alquiler: Joaquín Guallart.
Barbería: Francisco Arrieta.
Cafés y bares: Bar Ibañeta, Bar Frontón, Casa Gil.
Canteros: Salvador y Gregorio Pedroarena.
Carbones y leñas (Productores de): José Ruiz, Hermanos Ibáñez.
Carnicería: Antonio Barberena.
Carpinterías: Pedro Etchepare, José Urtasun, Exuperamio Aos.
Cerrajerías y herrerías: Miguel y Domingo Ibáñez, Francisco Arreche.
Comestibles (Tienda de): Fermín Erro, Hermanos Jara, Anastasia Errro, Félix Urtasun, Ignacio Ortega, Hnos. Robles.
Contratistas de obras: Salvador Pedroarena, Bautista Martínez.
Corresponsal de periódicos: Cecilio Aspiche: «El Pensamiento Navarro».
Droguería: César Robles.
Estanco: Félix Urtasun.
Explotaciones forestales: José Ruiz, Pedro Etchepare.
Fondas o posadas: Fonda Ayestarán, Posada de Pedro Miguel, Anastasio Erro, Francisco Arrieta.
Ganaderos (Tratantes): Nicolás Otegui, Angel Azanza, Francisco Pedroarena, Bernardo Villanueva.
Garage: «La Montañesa».
Gasolina (Surtidor): Pedro Lapazarán.
Hoteles: Hotel Burguete, Hotel Loizu.
Maderas (Almacenista de): Alfonso Larralde.
Matadero: El del Ayuntamiento.
Modista: Nieves Landa.
Molino para piensos: Miguel Ibáñez.
Panaderías: Victoriano Urdíroz, Alfonso Larralde.
Pescadería: Hnos. Jara.
Sastrería: Jacinto Echeverría.
Sementales (Paradas de): Nicolás Otegui, Caballar; Benito Azanza: Toro-semental; El Estado: Caballar.
Serrería mecánica: Larralde y Aos.
Taberna: Casa Gil.
Tejidos y confecciones (Venta de): Fermín Erro.
Transportes: Juan Martínez, Hnos. Iturri.
Zapatería: Alejandro Ardanaz.
Propietarios principales: Pedro Ayestarán, Luis Espelosín, Fermín Erro, Telesforo Berecoechea, José Alcorta, Félix Otchegui, Fermín Dufur, Angel Irigaray, Benito Azanza, Fermín Oyárbide, Francisco Gárate.

BURGUI

Villa del partido judicial de Aoiz. Con el agregado de la ermita de Ntra. Sra. del Camino. La limitan la Sierra de Olate y los montes de Zazia junto con la provincia de Zaragoza y las estribaciones del Roncal. Dista 73 Kms. de Pamplona y 53 de Aoiz. Terreno

EDITORES
VUESTROS LIBROS LOS DARA A CONOCER POR TODA ESPAÑA
DISTRIBUCION DE LIBROS Y REVISTAS
Quiñones, 2 MADRID Tel. 23-48-65

PAPELERA DEL ARGA

Telegramas "FECARBA"

Felipe Carbajal

BNE

OFICINAS:
Bergamín, núm. 15
(Plaza de la Cruz)
Teléfono 3209

ALMACENES:
Travesía Tafalla, 1 y 3
M. de la Patria, 44
Teléfono 3661

SUCURSAL:

Travesía de Colón, 6 OVIEDO

PAPELES - CARTULINAS - EMBALAJES

Se autoriza la cópia para la investigación.
HEMEROTECA M. MUNICIPAL

muy accidentado y clima frío. Carretera de Navascués a Uztárroz y de Venta Carrica Sigüés a Uztárroz. Servicio de viajeros «La Roncalesa». Estación de f. c. más cercana Liédena a 42 Kms. en la línea del Irati. Bañado por el río Esca. Produce cereales y hortalizas, siendo la mayor riqueza la ganadera y forestal. Dos romerías anuales a las ermitas de la Virgen de la Peña y otra a la Virgen del Camino, ambas en mayo. Parroquia de San Pedro Apóstol. Vestigios del monasterio Urdaspalense de Benedictinos al que visitó San Eulogio. Fiestas el 20 de septiembre. Habitantes: 571 de hecho y 630 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Julián Maldonado.
Secretario: D. José Villanueva.
Párroco: D. Manuel Urzainqui.
Juez de Paz: D. Paulino Ara.
Fiscal: D. Martín Sanz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José Recari.
Cartero: Casimiro Urzainqui.
Maestras: D.ª Engracia Pérez, D.ª Pascuala Abad.
Maestro: D. Julián Maldonado.
Teléfonos: Santiago Elizalde.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Aurelio Aizcorbe, Cirilo Iriarte.
Aserradero de maderas: Hnos. Eguinoa.
Cafés y bares: Sebastián Urzainqui, María Elizalde, Dominica Ezquez, Eulogio Laspidea.
Carnicería: Lorenzo Baines.
Carpinterías: Pablo Lacasia, Eulogio Laspidea, Pablo Laspidea.
Comestibles (Tiendas de): Félix Avizanda, Cooperativa, Eulogio Laspidea, María Elizalde.
Confiterías: Félix Avizanda, Cooperativa, Eulogio Laspidea y María Elizalde.
Electricidad (Suministro de): El Ayuntamiento.
Estanco: Joaquín Ayerra.
Harinas (Fábrica de): El Ayuntamiento.
Herrería: Elías Clemente.
Hojalatería: Fernando Domínguez.
Modistas: Felipa Ezquer, María Gárate.
Posada: Sebastiana Urzainqui.
Sindicato y Sociedad Agrícola: La Cooperativa.
Tejas y ladrillos (Fábrica de): El Ayuntamiento.
Tejidos y confecciones (Venta de): Félix Avizanda y María Elizalde.
Ganaderos y propietarios principales: Adrián Aznárez, Babil Aznárez, Gil Aznárez, Lorenzo Palacios, Simón Urrutia, Jerónimo Urzainqui, Lorenzo Urzainqui, Vicente Urzainqui, Domingo Elizalde, Pedro Urzainqui, León Bronte.

CABANILLAS

Villa con su agregado el llamado Estado de Belver del partido judicial de Tudela. Situada en una planicie. Limita con las Bardenas Reales, Ribaforada, Fontellas, Fustiñana y Tudela. En 1.142 fué donada la villa por el Rey Don García Remírez al Hospital de Jerusalén con todos sus términos, aguas y pastos. Dista 100,5 Kms. de Pamplona y ocho de la cabeza de partido. Localidad más cercana Fustiñana a 3 Kms. Le baña el río Ebro y pasa por su término el canal de Tauste. Regadío de 693 Ha. Carretera de Tudela a Fustiñana. Servicio de viajeros de «Parejo Hermanos» y «Miguel Catalán» de Fustiñana a Tudela y viceversa. Estación de f. c. más próxima Tudela a 8 Kms. Servicio telefónico. La Administración de Correos y Telégrafos más cercana es Tudela. Produce cereales, alfalfa, remolacha, hortalizas y frutas. Se caza perdiz, conejo y liebre. Fiestas de San Roque el 16 de agosto. Iglesia parroquial de la Asunción. Ermita de San Roque. Frontón de propiedad particular. Habitantes: 1.451 de hecho y 1.533 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Félix Mateo.
Secretario: D. Simeón Romero.
Párroco: D. Damián Villafranca.
Juez de Paz: D. Julio Mateo.
Secretario del Juzgado: D. Miguel Arellano.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José Mateo.
Cartero: José García.
Maestras: D.ª Josefa Ortiz, D.ª Gumersinda Crespo, D.ª Martina Rosano y D.ª Pilar Aguado.
Maestros: D. Conrado García y D. Isaac Serrano.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): Herederos de Manuela Arteta, Hrdos. de Joaquín Arguedas, José Esteban, Anastasio Aguado, Jorge Nuño.
Albañiles (Maestros): Máximo Sangüesa, José García, José Catalán, Aquilino Alayeto.
Alfalfa (Exportador de): Angel Rodríguez.
Alumbrado público (Suministro de): Fuerzas Eléctricas de Navarra, S. A.
Automóviles de alquiler: Valentín Zardoya.
Baile (Salones de): Hilario Lete.
Banda de música: Banda Municipal, Director: Pedro Pérez.
Barberías: Sabino Litago y Jesús Jiménez.
Bicicletas, motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Sabino Litago.
Cafés y bares: Hilario Lete, Aquilino Alayeto, José García, Nicolás Vallejo.
Carnicerías: Angel Rodríguez y Félix Gil.
Carpinterías: Alvaro Litago, Angel Mateo y Ricardo Crespo.
Cerrajerías y herrerías: Domicio Barea, Antonio Latorre.
Comestibles (Tiendas de): Teresa Aguado, Pedro Sola, Emiliano Buñuel, Purificación Jimeno, José Gil y María Alcate.
Conservas vegetales (Fábrica de): Pedro Sola.
Contratistas de obras: Angel Rodríguez y Máximo Sangüesa.

Corresponsal de periódicos: Conrado García: «El Pensamiento Navarro».
Espectáculos públicos: Empresa de Pedro Sola y Jesús Mateo.
Especuladores en frutos del país: Angel Rodríguez, Antonio Sola, Leopoldo Arellano, Miguel Aguado, Celio Pérez.
Esquiladores: Blas y Vicente Torrellas
Estanco: Aurea Bueno.
Fonda: Mariano Rodríguez.
Granjas Avícolas: Domingo Alonso, Rafael de Borja, Valentín Zardoya.
Guarnicionería: Tomás López.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente: Rogelio Rodríguez.
Lecherías: Rafael de Borja, Vicente Serrano y Fabián Villafranca.
Molinos para piensos: Angel Rodríguez y Alvaro Litago.
Panaderías: Angel Rodríguez, Alvaro Litago y Félix Lete.
Peluquería de señoras: Amelia Sola.
Periódicos y revistas (Venta de): Serafín Ullate.
Pescaderías: Asunción Domínguez y Antonio Echeverría.
Pintor: Germán Antón.
Recadero y ordinario: Dionisio Mateo.
Sastrería: Antonio Buisán.
Tabernas: Antonio Sola y Nicolás Vallejo Nuño.
Transportes: Isidoro Rodríguez, Jesús Mateo y Pedro Sola.
Vaquerías: Vicente Serrano, Rafael de Borja, Fabián Villafranca, Celio Pérez.
Ganaderos y propietarios principales: Angel Rodríguez, José Garijo, Félix Gil, Atanasio Litago, Salvador Cervera, Martín Alonso. Vda. de Joaquín de Borja, Rafael de Borja, Hdros. de Manuela Arteta, Anastasio Aguado, Jorge Nuño, Jesús Valbuena, viuda de Ramón Aguado, Vda. de Lorenzo Aguado, Miguel Arellano, Leopoldo y Emiliano Arellano.

CABREDO

Villa del partido judicial de Estella. Dista 87,5 Kms. de Pamplona y 44 de Estella. Limita con Marañón, Genevilla, Aguilar y Lapoblación. Bañado por el río Ega. Carreteras a Logroño, Santa Cruz de Campezo y Marazón. Servicio de viajeros de Santa Cruz a Logroño. Estación de f. c. más cercana Santa Cruz de Campezo a 10 Kms. en el ferrocarril Vasco-Navarro. Vestigios de la dominación romana. Hijos ilustres: D. Baltasar Jaime Martínez, obispo que fué de Trujillo (América del Sur) y de Santa Fe de Bogotá. San Simeón Labrador, monje y lego en el Monasterio de San Jorge de Azuelo. Parroquia de Santiago, Ermita del Santo Cristo y de la Natividad o del Carrascal. Fiestas el 16 de septiembre. Habitantes: 365 de hecho y 377 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Gerardo Marquínez.
Secretario: D. Antonio Donázar.
Párroco: D. Anastasio Ruiz.
Juez de Paz: D. Clemente Arina.
Fiscal: D. Pablo Corres.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Pablo Corres.
Maestra: D.ª Estefanía Fernández.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestro): Pascual Múgica y Paulino Díaz.
Carnicería: Jacinto Corres.
Comestibles (Tiendas de): Marciano Díaz, Gabino Zurbano, Margarita Gil, Francisco Quintana.
Estanco: Godofredo Chasco.
Fonda: Serafín Arana.
Harinas (Molinos de): Francisco y Telesforo Etayo.
Herrería: Félix Pérez.
Propietarios principales: Teodosio Goicoechea, Esteban Antía, Micaela Martínez, Justino Sodupe.

CADREITA

Villa del partido judicial de Tudela. Dista 75,5 Kms. de Pamplona y 22 de Tudela. Limita con Villafranca, Las Bardenas Reales, Valtierra y Milagro. Bañada por el río Ebro, la laguna Aragonesa y el canal de Milagro que toma sus aguas del río Aragón y fertiliza la

XAVIER
GESTORIA ADMINISTRATIVA

PASAPORTES Y AUTORIZACIONES DE SALIDA DE ESPAÑA - PERMISOS DE LIBRE DESEMBARCO - VISADOS CONSULARES PARA PAISES DE TRANSITO Y DESTINO - NACIONALIZACION DE EXTRANJEROS - TRANSFERENCIAS Y LEGALIZACION AUTOMOVILISTICA - SUBSIDIOS Y LICENCIAS DE CAZA - COMPRAVENTA Y ADMINISTRACIONES DE FINCAS - SEGUROS GENERALES - OBTENCION Y TRAMITACION RAPIDA Y ECONOMICA DE TODA CLASE DE DOCUMENTOS Y ASUNTOS EN CENTROS OFICIALES Y PARTICULARES

Plaza G. Mola, 3 PAMPLONA Tel. 2833

Se autoriza la copia con fines de investigación

mayor parte de los terrenos de cultivo. Carretera que le une con Villafranca y con la de Pamplona a Zaragoza. Tiene estación de f. c. en la línea Norte y teléfono. Produce cereales, remolacha azucarera, frutas y hortalizas. Parroquia de San Miguel. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 1.614 de hecho y 1.635 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde, D. Jesús García.
Secretario: D. Justo Monreal.
Párroco: D. Pedro Ribas.
Coadjutor: D. Sixto Sangüesa.
Organista: D. Sixto Sangüesa.
Juez de Paz: D. Miguel Azcona.
Fiscal: D. Ruperto García.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Félix García.
Cartero: Agapito Ochoa.
Jefe de Estación ferrocarril: Sr. Martón
Teléfonos D. León Sáinz.
Maestras: D.ª Victoria Alfaro, D.ª Baltasara Cruz, D.ª Julia Gascuñana.
Maestros: D. Antonio Sola, D. Juan Preciado.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Carmelo Pía, Agustín Sánchez, Gabriel Artesero.
Cafés y bares: Moisés Casi, Jesús Alsúa, Eduardo Oscoz.
Carnicerías: Miguel Fernández, Pedro Sáenz.
Carpinterías: Evilio Muro, Juan Muro, Juan Domínguez.
Cobradores de giros: Carmelo Pina, José Fernández, Alejandro Solís, León Sáinz.
Comisionistas: León Sáinz, Dionisio García, Juan Jiménez, José Luis Sesma, Blas Simón, Benito Gambra.
Droguería: Angel Jimeno.
Electricidad (Suministro de): Electra Cárcar, Julio Pejenaute.
Estanco: Miguel Fernández.
Guarnicionería: Guillermo Gambra, Jesús Perales, Ramiro Lavifieta.
Herrería: Miguel Azcona.
Lecherías: Germán N. León Sáinz, Felia Aranda, Gregorio Sesma.
Loza (Comerciantes de): León Sáinz, Miguel Fernández, Jacinto Herce.
Panaderías: Gregorio Sesma, Benjamín Protomártir, Inés Preciado.
Pescadería: Jesús Pérez.
Sementales (Parada de): Florencio Ecenarro.
Sociedad: Nuevo Casino.
Tejidos y confecciones (Venta de): Faustino Ibáñez, Isidro Magaña.
Viveros de árboles frutales y forestales: Excelentísima Diputación.
Propietaria de la villa: Excma. Duquesa de Albuquerque.

CAPARROSO

Villa del partido judicial de Tafalla. Con los agregados de la Estación y la Virgen del Soto. Situada casi al nivel del río Aragón, habiendo tenido que cambiar de sitio tres veces por las socavaciones e inundaciones del río. Limita con Traibuenas, Murillete, Cadreita, Villafranca y las Bardenas Reales. La baña el río Aragón. Terreno muy accidentado. Dista de Pamplona 57 Kms. y 22 de Tafalla. Monte del Pinar poblado de algunos pinos y de pastos. Carreteras de Pamplona a Zaragoza, Caparroso Carcastillo, Caparroso Marcilla. Tiene frontón, Teléfonos, Telégrafos y Estación de f. c. a 4 Kms. Produce frutas, hortalizas y remolacha azucarera y mucho trigo, llamándose esta región que abarca Carcastillo, Mélida, Murillo el Fruto y Santacara «El Granero» de Navarra; se recoge también aceite, vino, esparto, cáñamo y lino. El lugar de la Lobera tiene abundantes pastos y muchos álamos blancos. Se caza la perdiz y el conejo. Riqueza de ganado lanar. Fiestas del 2 al 8 de septiembre. Parroquia de Santa Fe, ermitas de la Virgen del Soto y del Santo Cristo. A la Virgen del Soto acuden los fieles, aunque no se le puede llamar romería. Tiene canteras de cal y yeso. Hijos ilustres de la villa: Juan Ruiz, ilustre botánico y Angela Pérez Caballero, pintora del siglo XVIII, Eduardo Caparroso, teólogo capuchino. Jacinto Monente, violinista notable. Habitantes: 2.836 de hecho y 2.849 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Alfredo Larumbe.
Secretario: Don José Manuel Yanguas.
Párroco: Don Pedro Idoy.
Coadjutores: Don Víctor Cordón, don Juan José Berástegui.
Juez de Paz: Don Nicolás Ramírez.
Fiscal: Don Ignacio Pascual.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Cartero: Antonio Cruz.
Ferrocarril (Jefe Estación): Don Eugenio Benito.
Maestras: Doña María Jesús Bariain, doña Pilar Muñoz, doña María Cruz Salvador y doña Francisca Lasterra.
Maestros: Don Jacinto Arana, don José Frisón, don Rosalío Araiz y don Pilar Ardanaz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abastecimiento de aguas: La Elevadora de Aguas.
Albañiles (Maestros): Francisco Eguinda, Pedro Heras, Rufino Santos y Rafael Osta.
Alpargatería: Jesús Conde.
Automóviles de alquiler: Andrés Muro, Pedro Osta y Amadeo Alvarez.
Cafés: Sociedad La Previsión, Félix Iriso, Nuevo Casino, Santiago Saldías, A. Berruezo y Café-Bar: Santiago Rodríguez.
Carbones: (Almacenista de): Félix Ardanaz.
Carnicerías: Demetrio Marín, Aurelio Peña, Eustaquio Marín y Félix Serrano.
Carpinterías: Eduardo Martínez, Crisanto Peña, Gaspar Rada, Miguel Orrico.
Carrerías: Germán Labarta, Vda. de Labarta y Justo Sáenz.
Cerrajería: Antonio Bozal.
Comestibles (Tiendas de): Angeles Marín,

BNE

Vda. de José Gay, Herederos de R. Guerrero, María Luquin, Vda. de José Frisón, Fernando Salvador, Félix Ardanaz.
Serrería y almacén de maderas: Justo Sáenz.
Pastelería y helados: Angeles Monente.
Electricidad (Fábrica de): Electra de Caparroso.
Espectáculo público: Salón Novedades.
Estanco: María Cruz Pascual.
Ferretería: Antonio Gutiérrez, Miguel Orrico.
Frutas (Almacenistas de): Amalia Aicua, Fermín Ardanaz.
Garages: Pedro Osta, Angel Tomás.
Guarnicionerías: Santiago Saldías, Angel Salvador.
Harinas (Fábrica de): Serrano Caballín.
Herrador: Rafael Moliner.
Herrerías: Amadeo Alvarez, Antonio Bozal, Pedro Osta, Pascual y Lapuerta.
Hielo (Fábrica de): Santiago Rodríguez.
Modistas: María Dolores Díaz y Diana Lapuerta.
Paja (Comerciantes de): Félix Iriso, Francisco Salvador.
Panaderías: Julián Hualde, Angeles Monente y Manuel Tomás.
Pescaderías: Jesusa Jiménez y Felipe López.
Posada: Santiago Saldías.
Sastrerías: Jesús García y A. Larumbe.
Sementales (Parada de): Florencio Ramírez.
Semillas (Almacenistas de): Manuel Adrián, Antonio Gutiérrez y Antonio Ramírez.
Tocinería: Vda. de Gregorio Esparza.
Transportes: Santiago Rodríguez.
Yeso (Fábrica de): Pedro Heras.
Vinos (Almacenistas de): Antonio Gutiérrez.
Zapaterías: Segundo Lecumberri.
Ganaderos y propietarios principales: Javier Amigot, Florencio y Demetrio Marín, Hijos de Leoncio Marín, Aurelio Peña, Herederos de Jacinto Zalduendo (Reses bravas).—Cesáreo Adrián, Estanislao Pascual, Nicolás Ramírez, Hilario Monente, Silverio Pérez.

CARCAR

Villa del partido judicial de Estella. Con el agregado de la Virgen de la Gracia. Situada en la margen derecha del Ega. Limita con Andosilla, Lerín, Sesma, Sartaguda y Lodosa. Terreno llano. Nombre antiguo Karakarre, en vasco Karkar. Dista de Pamplona 79'5 kilómetros y 36 de Estella. No hay montes, porque el terreno es ondulado. Mucho regadío, con excelentes frutas y hortalizas. Está bañada por el río Ega. Carreteras de Estella a Calahorra, de Lodosa a Marcilla, una transversal que une las dos anteriores, más un ramal que parte de la Plaza de los Fueros y se une con la de Lodosa a Marcilla. Servicio diario de viajeros por «La Estellesa», «La Andosillana», «Ebro» y «Tudelana». Estación de f. c. más cercana Calahorra, en la línea del Norte, a 10 Kms. Tiene frontón y Teléfono. Terreno muy fértil. Abunda el ganado de todas clases, con abundante caza y pesca. Produce alubias, pimientos, frutas y remolacha azucarera y forrajera. Ricos vinos. Fiestas el 14 de septiembre. Romería el segundo día de Pascua de Pentecostés a la ermita de Nuestra Señora de Gracia. Iglesia parroquial dedicada a San Miguel y ermitas de Santa Bárbara y Virgen de la Gracia. En término de las Cavas y Villavieja se han encontrado vestigios de pueblos muy antiguos desaparecidos. Hay cuevas hoy casi inaccesibles que fueron habitadas. Hijos ilustres de la Villa: D. Salvador Ordóñez, famoso orador sagrado; el P. Marín, teólogo; D. Faustino Díaz de Rada, Ingeniero de caminos, puertos y canales y la religiosa M. Isidora Pérez, de ilustre entendimiento y preclaras virtudes, muerta en olor de santidad. Tiene 1.608 habitantes de hecho y 1.673 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José Pérez.
Secretario: D. Estanislao Osés.
Párroco: D. Mariano Elarre.
Coadjutor: D. Angel Azcona.
Organista: D. Alberto Lezaun.
Juez de Paz: D. Jacinto Sádaba.
Fiscal: D. Agapito Sola.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Moisés Goicoechea.
Maestras: D.ª Aldemira Cabredo, D.ª M.ª Jesús Los Arcos, D.ª Patrocinio Hernández.
Maestros: D. José M.ª Cherrail, D. Valentín San Martín.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Vda. de Pagola.
Administrador de Fincas: Santiago Hernández.
Albañil (Maestro): Hilario Redondo.
Apicultor: Atanasio Guillén.
Bar: Evaristo Pellejero.
Cafés: Tomasa Aleson, Caja Rural Católica, Evaristo Pellejero.
Carpinterías: José M.ª Taules, Esteban Turumbay, Pascual Taules.
Carrería: Vda. de Pedro Roldán.
Cine: Amalia Izal.
Comestibles: Ramón y Crescencio Lezaun, Francisco Pardo, Esteban Garrigas, Ramiro Insausti.
Conservas vegetales (Fábrica de): José Arrambillet.
Electricidad (Fábrica de): Electra Cárcar, Sociedad Anónima.
Estanco: Crescencio Lezaun.
Guarnicionería: Crescencio Lezaun.
Harinas (Almacén de): Caja Rural Católica.
Fontanería: Domingo Sola.
Hojalatería: José Arrambillet.
Maquinaria Agrícola (Compra venta de): Aniceto López.
Modistas: Resurrección Carricas, Mari Ruiz.
Panaderías: Jesús Díaz, Francisco Ruiz, Pedro Moreno.
Posada: Fructuoso Izal.
Quincallería: Ramón Lezaun.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural Católica, Junta de Regadío.
Tocinerías: Gregorio Carricas y Esteban Carricas.
Zapatería: Eduardo Llorente.
Ganaderos y Propietarios principales: Fructuoso Izal, Julián Díaz, Vda. de Domingo

BND
© GOBIERNO DE NAVARRA

Montalvo, Sabino Pagola.—Esteban Pardo, Máximo Sádaba, José y Vidal Díaz.

CARCASTILLO

Villa del partido judicial de Tudela. Con los agregados de El Figarol y La Oliva. Situada en un valle. Limita con el río Aragón y término de Gallipienzo, Sádaba, Bárdenas Reales, Cáseda, Sos del Rey Católico y Castilliscar y Santacara. Terreno llano, con algunos altonazos. Clima seco. Dista 70,5 kilómetros de Pamplona y 60 de Tudela. Localidad más cercana Murillo el Fruto, a 2 kilómetros. La baña el río Aragón y el Barranco de la Encisa, con la acequia de riego de la Comunidad de Regantes. Un puente sobre el río Aragón. Tiene 350 Ha. de regadío. Montes de Larrate y Mosquete, poblados de pinos. Carreteras de Aibar a Caparroso; de Caparroso a Carcastillo y de Carcastillo a Sádaba. Caminos vecinales a Gallipienzo y las Bárdenas Reales. Servicio diario de viajeros a Pamplona y a la estación de Caparroso «La Tafallesa». Tiene frontón y Central de Teléfonos. Estación de ferrocarril y Central de Telégrafos más cercanas Caparroso, a 20 Kms. Produce cereales, vinos frutas y hortalizas. Se caza el conejo y la perdiz y se pesca la anguila y el barbo. Riqueza de ganado cabrío lanar. Tiene canteras de piedra. Fiestas de la Virgen de Septiembre y del Rosario el 8 de septiembre y el primer domingo de octubre, respectivamente. Romerías a la Virgen de Ujué el domingo siguiente al 23 de abril. Iglesia parroquial dedicada al Salvador y Convento de Religiosos Cistercienses de La Oliva, monumento nacional y artístico, predominando el estilo ojival; fué centro de cultura. A este cenobio perteneció el Señorío de Carcastillo desde 1173 hasta 1351, reintegrándose a la Corona en 1371. Tiene Hospital Municipal. Sus nombres antiguos evolucionaron desde Carcastieylo, Carcastello, Caracastello, hasta Carcastillo. Tiene 2.363 habitantes de hecho y 2.447 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Martín Alfaro.
Secretario: Don Sabino Sola.
Párroco: Don José Aoiz.
Coadjutor: Don Antonio Bergera.
Organista: Don Celestino Tabar.
Juez de Paz: Don Conrado Gabari.
Fiscal: Don Guillermo Alfaro.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Bernardino Aguerri.
Cartero: Fructuoso Puyol.
Teléfonos: Resurrección Alfaro.
Maestras: Doña Carmen Alfaro y doña Carmen Mateo.
Maestros: Don Marino Pérez, don Gabriel Marticorena, don Juan José Goyena.
Jefe Guardia Municipal: D. Angel Pérez.
Comandante Puesto Guardia Civil: Don Santos Jabo.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Caja Rural, Argimiro León.
Afilador-Vaciador: Bernardino González.
Agentes Bancarios: José Gabari, Marino Ruiz.
Albañileñs (Maestros): Olimpio Mugueta, Luis Mugueta, Carmelo Jiménez..
Alfalfa (Exportador de): Olimpio Mugueta.
Alpargatería: Manuel Conde.
Alumbrado Público (Suministro de): Fuerzas Eléctricas de Navarra.
Aperos de Labranza (Venta de): Hermanos Luis, José y Santos San Martín.
Arenas y Gravas (Suministro de): Río Aragón.
Automóviles de Alquiler: Gaudencio Azcona, Juan Jiménez, Estanislao Garde.
Bandas de Música: Banda Municipal: Director, Celestino Tabar.
Barberías: Celedonio Ramírez, Honorato Iriarte, Jesús Orio, Francisco Alfaro.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Estanislao Garde y Antonio Hernández.
Cafés y Bares: Concepción Salaver, Gaudencio Azcona, Teódulo de Miguel, Ramón Brún, Ateneodoro Lecumberri, Viuda de Arturo Senoslain.
Cal y Yeso: (Almacenista de): Olimpio Mugueta.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Florencio Pérez, José María Arricibita.
Carnicerías: Raimundo de Andrés, Gabriel de Andrés, Félix Hualde, Víctor Peña.
Carpinterías: Pablo Tur, Emilio Marco.
Carrerías: Aurelio Ruete, Santos Recalde, José y Santos San Martín.
Casinos y Sociedades de Recreo: Casino Español y Nuevo Casino.
Cemento (Almacenista de): Olimpio Mugueta.
Cereales (Almacenista de): Argimiro León.
Comestibles (Tiendas de): Estanislao Garde, Julio Prieto, Orencia Prieto, Juan Irigoyen, Viuda de Arbeloa, Abilio Hernández, José Aguas, Pilar López, Cirilo Fernández.
Confitería y Pastelería: Justa Ramírez.
Contratistas de Obras: Olimpio Mugueta, Luis Pérez, Carmelo Jiménez.
Cordelería: Fermín Sanz.
Corresponsales de Periódicos: Celso Sanz: «El Pensamiento Navarro»; Tomás Goyena: «Diario de Navarra»; Ramón Brun: «Arriba España».
Churrería: Antonio Ruiz.
Droguerías: Luis Iturralde, Pilar López.
Esparto (Exportador de): Cirilo Fernández.
Espectáculos Públicos: Salón «Bellas Artes», Cinema Actualidades.
Estanco: Victoria Adrián.
Ferretería: Estanislao Garde.
Fondas o Posadas: Fonda Irigoyen, Albano Cortés.
Ganaderos (Tratantes): Atanasio Garde, Albano Cortés.
Garage: La Tafallesa.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de) Gaudencio Azcona.
Gasolina (Surtidor de): Argimiro León.
Granjas Avícolas: Jesús Gallego, Julio Prieto, José Iturralde, Luis Iturralde, Venancio Antoñanzas.

© GOBIERNO DE NAVARRA

Guarnicionerías: Vda. de F. Echeverría, Avelino Inglés, Gil Alda.
Harinas (Fábrica de): Marino Ruiz.
Helados (Fábrica de): Antonio Ruiz.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Rafael Alfaro.
Hojalatería: Tomás Forné.
Hospital: El Municipal.
Lecherías: Eusebio Asounce, Vda. de F. Echeverría, Anastasio Garde.
Lubrificantes (Venta de): Argimiro León.
Maderas (Almacenista de): Olimpio Mugueta.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Hijas de Juana Ojer y Angela Mendive.
Molinos para Piensos: Bodega Cooperativa, Angel Eguizábal, Anastasio Garde, Viuda de Urrutia.
Paja (Exportador de): Cirilo Fernández.
Panaderías: Echegoyen, Cordovilla, Malón y Garde.
Peluquería de Señoras: Elena Ruete.
Periódicos y Revistas (Venta de): Pedro Urzainqui.
Pescaderías: Gaudencio Azcona, Viuda de Sopeña, Pablo Molinero.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Estanislao Garde.
Relojería: Celedonio Ramírez.
Riegos (Abastecimientos de agua para): Comunidad de Regantes de Carcastillo, La Oliva y Mélida, Sociedad del Congosto.
Sastrerías: Antonio Biurrun, Anselmo Ariza.
Sementales (Paraas de): Caballar y Asnal: María Antoñanzas.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Caja Rural Rural de Ahorros y Préstamos. Presidente: Manuel Barrena.
Sociedad Deportiva: Club Deportivo Carcastillo. Presidente: Guillermo Alfaro.
Tabernas: Fortunato Igal y Babil Echegoyen.
Tejería Mecánica: Cristóbal Gironés.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Julio Prieto, Vda. de Arbeloa, Orencia Prieto.
Vaquerías: Eusebio Asounce, Anastasio Garde, Vda. de F. Echeverría.
Vinos (Cosecheros de): La Oliva, Bodega Protectora, Vda. de Urrutia.
Zapaterías: Vicente Pérez, Joaquín Laborda, Vicente Ederra.
Ganaderos y Propietarios principales: Víctor Peña, Raimundo de Andrés, José Iturralde, José M.ª Hualde, Martín Alfaro, Javier Ezpeleta, Rafael Alfaro, Vda. de Urrutia, Etelvino Alfaro, Segundo Sarrías, Melchor Les, Primitivo Alfaro, Víctor Ezpeleta, Jesús Alfaro, Francisco Alfaro.

CASCANTE

Ciudad del partido judicial de Tudela, con los agregados Urzante y Lor y caserío El Estrecho. Sus nombres antiguos fueron Kaiskat y Cascantun (tierra de cascajo). Tiene los títulos de Muy Noble y Muy Leal. Fué antiguo Municipio romano. Batió moneda en época del Emperador Tiberio. Doscientos años antes de J., al pasar Cascante a los romanos, se le consintió por éstos continuase con el uso de su propia moneda, lo cual demuestra la antigüedad fabulosa de Cascante. Fué importante en la Edad Goda.

Está situada en un llano y limita con Murchante, Tulebras, Ablitas y Cintruénigo. Clima seco. Dista 103'5 Kms. de Pamplona y 9 de la cabeza de partido. La localidad más cercana es Tulebras, a 2 Kms. Le bañan el río Queiles y el Naón. El 90 % de sus calles están pavimentadas de cemento. Abastecimiento de aguas potables tomadas del Moncayo. Tiene parte en los Montes de Cierzo. Carreteras de Tudela a Tarazona, Ablitas a Fitero y a Corella (vía Romana). Servicio de viajeros de «La Tudelana», de Tarazona a Tudela y el de Lucio Labarga, de Ablitas a Tudela, por Cascante. Estación de F. C. de la línea de Tudela a Tarazona (vía ancha en construcción) a 450 metros. Hay Administración de Correos y Telégrafos. Servicio telefónico. Produce vino, aceite, cereales y hortalizas. Se caza perdiz y conejo. Fiestas de la Virgen del Romero y Cristo en la Columna, el primer domingo, después del 8 de septiembre, hasta el domingo inmediato. Romería a La Cruceta, para la bendición de los campos, el lunes anterior al día de la Ascensión. Basílica de Nuestra Señora del Romero y Parroquias de la Asunción y La Victoria. Casa Misericordia, Asilo de la Purísima Concepción y Hospital de San Roque. Hijos ilustres de esta ciudad fueron Fray Pedro Malón de Echaide y la Beata Vicenta María López Vicuña. Cuenta, además, esta importante Ciudad con una espléndida explanada llamada del Romero, con hermosos pinares, paseos urbanizados, fuentes, o sea, un precioso Parque moderno y atrayente, muy frecuentado en verano por su delicioso clima, altitud, proximidad a la ciudad y horizonte que se contempla desde ese lugar. Habitantes: 3.747 de hecho y 3.836 de derecho:

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Fernando Condón.
Secretario: Don Jesús Falces.
Parroquia de la Asunción: Párroco: Don Julián Martínez.
Coadjutores: Don José Irujo, D. José Vergara.
Parroquia de Nuestra Señora de la Victoria.
Párroco: Don Juan de Dios Pardo.
Coadjutor: Don Justo Arellano.
Capellán del Romero: Don José Irujo.
Organista: Don Victoriano Francés.
Administrador de Correos: Don Dionisio Ortega.
Juez Comarcal: Don Norberto Asín.
Fiscal: Don Angel Ochoa.
Secretario del Juzgado: Don Juan José Romano.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Fernando C. Royo.
Cartero: Manuel Ochoa.
Telégrafos: Don José Sánchez.
Teléfono: Ascensión Martínez.
Maestras: Doña Josefina Lenguas, D.ª Adela Ripa, doña María Echeverría.
Maestros: Don José Olcoz, don José Cubero, don Francisco Fernández, don Pedro Díez.
Jefe Estación ferrocarril: Don Angel Cotobal.

Jefe Guardia Municipal: Don Joaquín Espeita.
Comandante de Puesto de la Guardia Civil: Don José Amatriain.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Felipe Alonso, Antonio Fuentes.
Aceites de oliva (Almacenistas de): Aniceto Angós, Carlos Díaz.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Hijos de Julio Guelbenzu, Blanca Bobadilla, Juan de Dios, José Martínez.
Administradores de casas y fincas: Gregorio Motilva, Ecequiel Tabuenca, Cenón Jarauta.
Agentes bancarios: Emilio Cubero, Francisco Riezo, Fernando C. Royo.
Agentes de seguros: Jesús Falces, Angel Deán, Felipe Alonso.
Albañiles (Maestros): Manuel Fernández, Julián Baigorri, Rufino Arcos y Angel Artanga.
Alcoholes (Almacenistas de): Juan Burgos.
Alpargaterías: Jesús Baigorri, Carmelo Guerra, Inés Ochoa, Agapito Manrique.
Alumbrado público (Suministro de): Hidráulica Moncayo y Electra Cárcar.
Aperos de labranza (Venta de): Pablo Díaz, Gregorio Jiménez.
Arenas y gravas (Suministro de): Julián Chivite.
Automóviles de alquiler: Florencio Jiménez.
Baile (Salones de): Salón Avenida, Urbano Lizarbe.
Bandas de Música: La Municipal, Director: Don Bautista Guerra.
Barberías: Hermanos Martínez, Angel Jiménez, Juan Azagra, Sergio Guerra.
Bicicletas, motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Gabriel Ochoa, Jesús Baigorri.
Cafés y bares: Bar Sierra, Bar Nacional, Gerardo Recio y José Campos.
Cal y yeso (Almacenistas de): Emilio Bazo, Modesto Díaz.
Carnicerías: Faustino Bazo, Pedro Lizarbe, Victorino Jiménez, Jesús Bazo.
Carpinterías: Jesús Martínez, Jesus Clemente, Fermín Romero, Antonio Bartos, Luis Arrecibita.
Carrerías: Hijos de Tomás Martínez.
Casinos: Juventud Católica, Círculo Católico y Círculo Tradicionalista.
Cereales (Almacenistas de): Celso Jiménez, Jesús Garasusan, José García.
Cererías: Josefina Felipe, Fernando Labarga, Concepción Iraizoz.
Cerrajerías y Herrerías: Gregorio Jiménez, Pablo Díaz, Antonio Mesa.
Comestibles (Tiendas de): Vda. de T. Fernández, Feliciano Martínez, Miguela Martínez, Vda. de Clemente, Vda. de Lasheras, Josefina Felipe, La Morenilla.
Confiterías y Pastelerías: Fernando Labarga.
Contratistas de obras: Manuel Fernández, Rufino Arcos, Angel Artanga, Julián Baigorri.
Cordelerías: Antonio Royo, Angel Merles.
Corresponsales de periódicos: Antonio Hernández, «El Pensamiento Navarro», «Diario de Navarra», «Arriba España», «Heraldo de Aargón» y «Noticiero de Zaragoza».
Droguerías: Emilio Aguado, Gregorio Jiménez, Pablo Díaz, Antonio Mesa.
Espectáculos públicos: Cine Avenida.
Especuladores en frutos del país: Celso Jiménez, Jesús Carasusan, José García, Viuda de Luis García.
Esquilador: Gregorio Felipe.
Estancos: Faustino Ochoa y Concepción Iraizoz.
Fondas: Emilio Bazo, Facundo Alonso.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Espumosos Jarauta.
Guarnicionería: Francisco Soria.
Harinas (Fábrica de): La Consuelo.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Martín Jiménez.
Hojalatería: José Sangüesa.
Hospital: De San Roque.
Hotel: «Hotel Amaya».
Jabones (Fábrica de): Sucesores de A. Fuentes.
Lecherías: Felipe Jiménez, Petra Sánchez, Vda. de Arnedo, Luis Cenarro.
Lejías (Fábrica de): Antonio Mesa.
Licores y Jarabes (Almacenista de): José Fernández.
Maderas (Almacenista de): Jesús Martínez.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Casa Falces, Hija de Julián Urtubia, José Hernández.
Modistas: Lola Royo, Francisca Planillo, Ascensión Martínez, Dora Jiménez.
Molinos para piensos: Aniceto Angós (dos molinos).
Panaderías: Jesús Royo, Hermanas Royo, Feliciano Martínez, Vda. de T. Fernández.
Patatas (Importadores de): Feliciano Martínez, Jesús Motilva, Máxima Alava y Viuda de Luis García.
Peluquerías de señoras: Juana Mesa, Nieves Pérez.
Periódicos y Revistas (Venta de): Antonio Hernández.
Pescaderías: Anselmo Pinilla, Daniel Torres.
Pintores: Felipe Donlo, Juan José Romano.
Quejos (Fábrica de): Aniceto Angós.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Jesús Baigorri, Dionisio Ortega.
Recaderos y ordinarios: Manuel Ochoa, Emilio Bazo.
Riegos (Abastecimiento de agua para): Comunidad de Regantes de Cascante.
Sastrerías: Emilio Cunchillos, Pedro Garcés.
Serrerías Mecánicas: Jesús Clemente, Jesús Martínez, Antonio Bartos, Luis Arrecibita, Salvador Vergara, Hijos de Tomás Martínez.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Sindicato de Riegos, Presidente: Jesús Motilva.
Sociedad Deportiva: Agrupación Deportiva Cascantina, Presidente: Fernando C. Royo.
Tabernas: José Campos, Jesús Huete, Justo Alonso, Julián Roncal, Julián Fernández.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Fernando C. Royo, Angel Clemente, Emilio Cubero, Aniceto Pascual, Juan José Bozal, Villazán y Matamala.
Tocinería: Carlos Guardia.

BNE
© GOBIERNO DE NAVARRA

Transportes: Cruz Cubero, Aniceto Angós y Juan Burgos.

Vaquerías: Jesús Jiménez, Antonio Orrio, Felipe Jiménez, Petra Sánchez, Carlos Guardia, Vda. de Martín Arnedo, Luis Cenarro.

Vides (Viveros de): Juan Alava, Román Clemente, Victoriano Francés, Antonio Martínez, Sergio Alava.

Vinos (Cosecheros de): Aniceto Angós, Emilio Deán, Carlos Díaz, Vda. de Dámaso, Vda. de Claver, María Luisa Garcés, Francisco Pardo, Juan de Dios, Telmo Alava, Julio Donlo, Cosme Pedrado, Inés Gastón, Hijos de Julio Guelbenzu, Sixto Romano.

Viveros forestales y frutales (Propietarios de): Sergio Alava y Juan Ochoa.

Yeso (Fábrica y horno de): Eufino Arcos.

Zapaterías: Ramón Santín, David Pastor y Marcial Ruiz.

Ganaderos y propietarios principales: Aniceto Angós, Telmo Alava, Tiburcio Jiménez, Sixto Romano, Antonio Argote, Jesús Bazo. — Hijos de Guelbenzu, Carlos Díaz, José Martínez, Carlos Munárriz, Emilio Deán, Antonio Dupla, Manuel Dupla, Julio Donlo, Bernardo Díaz, Florencio Miramón.

CASEDA

Villa con Ayuntamiento del partido judicial de Aoiz. Situada en un cerro. Limita con Sada, Aibar, Sangüesa, Peña, Provincia de Zaragoza, Carcastillo y Gallipienzo. Antiguamente tuvo actuación muy destacada esta villa como plaza fronteriza. Alfonso el Batallador le concedió fueros y privilegios. Su castillo, ya desaparecido, fué de los últimos que se rindieron en la invasión de Navarra por el Duque de Alba. Dista 51 kilómetros de Pamplona y 60 de la cabeza de partido. La localidad más cercana es Gallipienzo, a 4 Kms. La baña el río Aragón. Puente sobre este río de 186 metros. Montes poblados de pino y roble. Carretera de Aibar a Caparroso y la del servicio del canal de las Bardenas. Servicio de viajeros de «La Veloz Sangüesina», con dos servicios a Sangüesa. La estación de f.c. más próxima es Sangüesa, a 16 Kms. Hay servicio telefónico. La Administración de Correos y Telégrafos más próxima es Sangüesa. Produce cereales, vino, aceite, remolacha, patatas, alubias y alfalfa. Se caza perdiz y conejo y se pescan barbos, madrillas y truchas. Fiestas patronales de Las Reliquias y Santa Agueda, el 9 de septiembre y 5 de febrero. Romería el 15 de mayo a la ermita de San Zoilo, joya del siglo XIII. Iglesia parroquial de la Asunción. Hijos ilustres de esta localidad fueron el Padre Benedit de Rada, Jesuita, y un Ibarra, Consejero de Hacienda de Carlos III. Habitantes: 1.886 de hecho y 1.950 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Celestino Apesteguía.
Secretario: Don Tomás Sagüés.
Párroco: Don Fermín Lasa.
Coadjutores: Don Florencio Ayesa y don Tomás Andueza.
Organista: Don Andrés Zoco.
Juez de Paz: Don Babil Oneca.
Fiscal: Don José Leoz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Valentín Apestegui.
Cartero: Celestino Oneca.
Teléfonos: Francisco Arbeloa.
Maestra: Doña María Jesús Irigoyen.
Maestros: Don Julián Esternés, don Luis Goldaracena, don Sebastián Ozcoidi.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Jesús Ejea, Bodega Cooperativa.

Agentes Bancarios: Luciano Basterra, Nicanora Arrieta, Luciano Larraz.

Albañiles (Maestros): Gregorio Teus, Máximo Goñi y Pablo Arbe.

Alumbrado público (Suministro de): Hermanos Alfaro y Vda. de Gambarte.

Apicultores: Bernarda Basterra, Joaquina Aguirre, Victoriano Oiza.

Automóviles de alquiler: José Basterra.

Bailes (Salones de): Martín Beroiz y Dimas Basterra.

Bandas de Música: Banda Municipal, Director: Andrés Zoco.

Barberías: Roberto Iriarte, Alejo Alzórriz, Santiago Ventura.

Bastero: Daniel Puente.

Bicicletas, motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Andrés Zoco.

Cafés y bares: Dimas Basterra, Francisco Arbeloa, Martín Beroiz.

Carnicerías: La Municipal, Vda. de Fortunato Leoz, Celestino Oneca.

Carpinterías: Angel Olleta, Vda. de García.

Carrería: Valeriano Olleta.

Cerería: Modesto Bandrés.

Cerrajerías y herrerías: José Iturri, Jesús Mugueta.

Cestería: Eladio Pérez.

Comestibles (Tiendas de): Manuel Rada, Francisco Arbeloa, Nicanora Moriones, Modesto Bandrés, Jesús Ejea, Luciano Basterra, Marino Jáuregui.

Contratista de obras: Lorenzo Sanzol.

Corresponsales de periódicos: Juan Arbeloa:

TEFER
AUXILIAR MERCANTIL
RONCESVALLES, 11 PAMPLONA

Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

«Diario de Navarra»; Celestino Oneca: «El Pensamiento Navarro»; Andrés Zoco: «Arriba España».
Chocolates (Fábrica de): Modesto Bandrés.
Droguería: Ignacio Ruiz.
Espectáculos públicos: Cinema Basterra.
Esquiladores: Avelino Baztán, Jesús Baquero.
Estanco: Nicanora Arrieta.
Fondas o posadas: Marcelina Olleta, Román Sola.
Gaseosas y sifones (Fábrica de): Dimas Basterra.
Granjas Avícolas: Inés Mugueta, José María Oneca.
Guarnicionerías: Bernardino Franco, Daniel Puente.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: José Leoz.
Hojalatería: Pascual Cervera.
Hospital: El Municipal.
Lecherías: José María Oneca, Quinciano Oneca, Crescencio Larraz.
Matadero: El Municipal
Mercerías: Modesto Bandrés, Luciano Basterra, Nicanora Arrieta.
Modistas: Luisa Baztán, Feli Oiza, Constancia Oneca.
Molinos para piensos: Marino Jáuregui, Bodega Cooperativa.
Panaderías: Andrés Urrutia y José M. Oneca.
Peluquerías de señoras: Irene Compains, Juanita Arrieta.
Pescaderías: Andrés Baztán, Nicanora Arrieta.
Radio (Venta de aparatos y accesorios: Javier Goyeneche.
Riegos (Abastecimientos de agua para): Canal de la Central, Canal por Elevación.
Sastrerías: Javier Sanzol, Andrés Aisa.
Sementales (Paradas de): Caballar y Asnal: Sixto Pérez; Cerdío: José María Oneca.
Serrerías mecánicas: Vda. de García, Heliodora Leoz.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Círculo Católico, Presidente: Domingo Iriarte; Bodega Cooperativa, Presidente: Manuel Ubani.
Tabernas: Andrés Zoco, Ricardo Uriz, Juan Rada.
Tejería mecánica: La del Ayuntamiento.
Tejidos y confecciones (Venta de): Luciano Basterra, Jesús Ejea, Nicanora Arrieta, Modesto Bandrés.
Tocinería: Celestino Oneca.
Transportes: Domingo Iriarte.
Vaquerías: José M.ª Oneca, Quinciano Oneca, Crescencio Larraz.
Vasijerías: Luciano Basterra, Nicanora Arrieta, Jesús Ejea.
Vinos (Cosecheros de): Bodega Cooperativa.
Viveros forestales y frutales (Propietario de): El Ayuntamiento.
Zapaterías: Lucas Ayesa, Celestino Alvarez, Francisco Arrieta.
Propietarios principales: Javier Mauelón, Francisco Ejea, Juan Arbeloa, José Leoz, Celestino Apestegui, Rogelio Ezpeleta, José Oiza, Manuel Ubani, Dolores Arbeloa, Inés Mugueta, Gregorio, Luciano y Agustín Larraz.

CASTEJON

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Tudela. Con el agregado de Giralde-lli. Situado en un llano. Limita con Alfaro, Tudela, Valtierra y Corella. Terreno llano. Dista de Pamplona 78 Kms. y 17 de Tudela. Localidad más cercana Alfaro a 5 Kms. Bañado por el Ebro y el Canal de Lodosa. Puente del ferrocarril sobre el Ebro de casi un kilómetro de largo. Carreteras a Corella, Alfaro y Tudela. Tiene 528 Ha. de regadío. Servicio diario de viajeros «Río Alhama», Sociedad Anónima, Cervera-Castejón. Tiene estación de f. c. de Irún-Zaragoza, Bilbao-Zaragoza, Castejón-Soria, frontón, Central de Teléfonos y Central de Telégrafos. Produce hortalizas, cereales, vinos y remolacha azucarera. Se caza la perdiz, la codorniz y el conejo. Se pesca la anguila, la tenca, la trucha y el barbo. Riqueza de ganado lanar. Fiestas de Ntra. Sra. la Virgen del Amparo el 18 de junio. Tiene fábricas de harinas, mosaicos y lejías. Iglesia parroquial dedicada a San Francisco Javier. Tiene 2.713 habitantes de hecho y 2.778 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Víctor Conejero.
Secretario: D. Gregorio Figueroa.
Párroco: D. Ramón Sebastián.
Coadjutor: D. Justo López.
Organista: D. Gabriel Canillas.
Juez de Paz: D. Rafael Menéndez.
Fiscal: D. José Jiménez.
Secretario del Juzgado: D. Julián García.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Víctor H. Sagardoy.
Cartero: Atanasio Velaza.
Telégrafos: D.ª Teresa Fornies.
Teléfonos: D.ª Jesusa Sebastián.
Maestras: D.ª Dolores Remón, D.ª María Berisa, D.ª Carmen Pascual, D.ª Natividad Mendaza, D.ª Purificación García.
Maestros: D. Salustiano Vidal, D. Blas Iturriaga, D. Inocente García.
Jefe estación ferrocarril: D. Emilio Torrero.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): José Deza, María Izal.
Aceites de oliva (Almacenistas de): Evaristo Pérez, Hijos de Iñigo.
Administrador de casas y fincas: Pedro Bajos.
Agentes Bancarios: Emilia Herrero, Vda. de Tejada, Evaristo Pérez.
Agentes de Seguros: Julián García, Vicente Giménez, José L. Navas, Pablo Remiro.
Albañiles (Maestros): Eugenio Vallés, Luis Cárcar, Juan Rodríguez, Enrique Ovejano.
Alfalfa (Exportadores de): Pablo Sáinz, Miguel Ruiz.
Alpargatería: José Giménez.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Cárcar y Fuerzas Eléctricas de Navarra S.A.
Apicultores: Granja Azul, Fernando Llorens, José Malo, Santiago Soriano.
Automóviles de alquiler: David Hurtado.
Baile (Salón de): Frontón Giménez.
Banda de Música: Banda Municipal, Director: Daniel Canillas.
Barberías: Jesús Sáinz, Antonio Martínez, Alfonso Calonge, Gabriel García.

Bicicletas, motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Rafael Pérez, Ignacio Giménez.
Cafés y bares: Isidoro González, Rafael Galdámez, «Olimpia», «Renfe», «Kokis», «Arellano», «Americano».
Carbones y leñas (Almacenistas de): Luis Trigo.
Carnicerías: Manuel Rodrigo, Antonia Mayo, José González, Florencio Belloso, María Blasco.
Carpinterías: Jerónimo Pardo, Fidel Ocón, Tomás González, Ignacio Bertol.
Cerrajería y herrería: Joaquín Pado.
Comestibles (Tiendas de): Sucesores de Tejada, Santos Calvo, Esperanza Moneo, Angela Espinosa, Urbano Romeo, Antonia Romanos, Simón Velilla.
Confitería y pastelería: Jacinto Lardiés.
Conservas vegetales (Fábrica de): Conservas Moreno.
Contratistas de obras: Eugenio Vallés, Luis Cárcar, Enrique Ovejano.
Corresponsales de periódicos: Sr. Velaza: El Pensamiento Navarro»; Julián García: «Arriba España»; Melitón Sáinz: «Diario de Navarra».
Droguería: Víctor H. Sagardoy.
Espectáculos públicos: Cine Palmera.
Especuladores en frutos del país: Simón Velilla, Miguel Arellano, Pablo Sáinz, Miguel Ruiz, Pilar Pereda.
Estancos Santos Palacios: Dolores Atienza.
Ferreterías: Víctor H. Sagardoy, Felisa Malo.
Fondas o posadas: Felipe Colavidas, Ramón Fernández, Rafael Galdámez.
Gaseosas y sifones (Fábrica de): Dolores Guinea.
Granja Avícola: «Granja Azul».
Harinas (Fábrica de): Ambrosio del Valle.
Helados (Fábrica de): Delfín González y Hnos.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Gregorio González.
Hielo: (Fábrica de): Juan Pablo Ballano.
Jabones (Fábrica de): Isidoro Pérez.
Lecherías: Luis Valios, Jesús Romanos, Bonifacio García, Vicente Rincón, Eugenio Dachary.
Lejías: Pablo Sáinz, Electroquímica Navarra.
Licores y jarabes (Almacenistas de): Evaristo Pérez, Almacenes Gaytán.
Madera (Almacenista de): José Pina.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Josefa Quintana, Pilar Aguerri, Josefa Díez.
Molinos para piensos: Luis Valios, Jesús Romanos, Luis Trigo.
Panaderías: Vicente Aranda, Demetrio Jorge, Antonio Giménez, Vicente Hualde.
Peluquerías de señoras: Araceli Giménez, María Tardío, Angeles Martínez.
Periódicos y revistas (Venta de): Librería de Ferrocarriles.
Pescaderías: Esperanza Calvo, La Vasca, La Paca, Antonia Romanos, Nicolasa Arnedo.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Hnos. Martín.
Relojería: Pedro Rodríguez.
Riegos (Abastecimiento de agua para): Servicio Municipal de Riegos.
Sastrería: Víctor Jorge Blanco.
Sindicato y Sociedad Agrícola: C. N. S., Presidente: Gregorio González.
Sociedad Deportiva: Club Atlético de Castejón, Presidente: Antonio Arellano.
Tabernas: Justo Mateo, «La Parra», «El Puchero», «La Ferroviaria», José Luis Pérez, «La Estrella», «La Corellana».
Tejerías mecánicas: Timotea Martínez, Tomás González, «Ebro».
Tejidos y confecciones (Venta de): Casa Mesa, Casa Quemada, Sucesores de Tajada.
Transportes: Transportes Arigita, Demetrio Golcoechea.
Trapería: Rafael E. Torrado.
Vaquerías: Luis Valios, Jesús Romanos, Bonifacio García, Vicente Rincón, Eugenio Dachary.
Vinos (Cosecheros de): Miguel Arellano, Antonio Arellano, Fernando Martínez.
Zapaterías: Narciso García, Benito Francés.
Ganaderos y propietarios principales: Benito Rodrigo, Jerónimo Belloso, Gregorio González, Lucio Serrano, Ignacio Navarro, Eduardo Gil, Fernando Llorens.

CASTILLONUEVO

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Aoiz. Fundado en 1237 por el Rey Don Teobaldo I. Según la tradición y restos de edificiaciones, el antiguo poblado «Belesa» se hallaba algo más al interior de Navarra, pero por exigencias de las guerras de la Edad Media, fué reedificado a un kilómetro de la muga sobre un paso natural hacia Aragón. Situado entre montañas, limita con Navascués, Burgui, Salvatierra de Esca, Sigues y Biguezal. Terreno accidentado. Dista de Pamplona 72 Kms. y 50 de Aoiz. Tiene una hectárea de regadío. Montes Belbún, Sierras Alta y Baja y El Llano, poblados de pino y haya. Carretera que conduce al Valle del Roncal por Salvatierra de Esca. Servicio de viajeros la empresa «La Roncalesa» que pasa por Salvatierra de Esca. Estación de f. c. más próxima Lumbier a 27 Kms. Estación telefónica más próxima Burgui y de telégrafos Sangüesa. Produce cereales y pastos. Gran riqueza forestal. Caza: conejo, liebre, perdiz, zorro y tejón. Riqueza ganadera. Fiestas el 8 de septiembre. Romerías el 11 de junio a la ermita de San Facundo y el 20 del mismo mes a la Virgen de la Peña en Salvatierra de Esca. Parroquia dedicada a San Martín y ermita a San Facundo. Habitantes: 171 de hecho y 188 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Eulogio Hernández.
Secretario: Don Victorino Miquéleiz.
Párroco: D. Marcelino Garde.
Juez de Paz: D. Cecilio Buey.
Fiscal: D. Bernardo Mendive.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Eulogio Hernández.
Cartero: D. Francisco Ariño.
Maestra: D.ª M.ª Gloria Indurain.

PMC
Copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Alumbrado público (Suministro de): Central de Salvatierra de Esca.
Carpintería: Manuel García.
Cuchareros: Bernardo Mendive, Ramón Iza, Toribio Mendive.
Explotaciones forestales: Carlos Nicuesa.
Fonda: Dominica Sanz.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Martín Mendive.
Panadería: Eugenio Mendive.
Recadero y ordinario: Pastora Guiral.
Tabernas: Carlos Nicuesa, Eulogio Cabodevilla.
Ganaderos y propietarios principales: Eulogio Hernández, Martín Hernández, Doroteo Ustárroz, Lucas Cabodevilla, Venancio Ustárroz, Juan Mendive, Eulogio Cabodevilla.

CINTRUENIGO

Villa del partido judicial de Tudela. Situada en la margen derecha del Alhama. Linda con Corella, Fitero, los montes de Cierzo y la provincia de Logroño. La existencia de Cintruénigo está comprobada en el siglo X, si bien no se sabe su origen. De nombre antiguo Centroneco, parece que existió y sufrió la dominación romana. Tuvo asiento y voto en Cortes. Sufrió mucho por estar fronteriza a Castilla pero también obtuvo singulares privilegios. Terreno suavemente ondulado y clima templado. Dista de Pamplona 98,5 kilómetros y 17 de Tudela. La baña el río Alhama, y tiene los montes del Cierzo y Argenzón. Carreteras de Tarazona a Francia, de Castejón a Fitero, de Cintruénigo a Tudela. Servicio de viajeros a Corella, Tudela, Castejón, Soria y Pamplona. Posee estación de f. c. línea Soria a Castejón. Servicio Telefónico y Telegráfico. Se caza la perdiz, el conejo y la liebre. Produce vinos y aceite en cantidad y calidad excelente, cereales, legumbres y frutas. Riqueza ganadera. Con buen regadío produce hortalizas. Fiestas el 8 de septiembre. Iglesia parroquial de San Juan Bautista. Oratorios públicos del Molino, de Santo Domingo y semipúblico del Santo Hospital. Ermitas de San Roque, San Martín, San Sebastián, Santuario de la Purísima Concepción. Casa de Hijas de la Caridad, que se cuidan del Hospital. Convento de Capuchinos. Hijos ilustres de la villa: P. Aniceto, Carmelita Descalzo de la Residencia de Barcelona, P. Ricardo Navascués, Corazonista y orador sagrado elocuente, Pablo Rubio y su hermano Román, beneméritos sacerdotes. Hijos predilectos: La Baronesa Vda. de la Torre y sus hijos y adoptivo el Barón de la Torre, ex Gobernador Civil, ex Senador y ex Alcalde de Zaragoza. Tiene 4.211 habitantes de hecho y 4.408 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Pedro Arroyo.
Secretario: D. Fernando de Felipe.
Párroco: D. Miguel Fraile.
Coadjutores: D. Manuel Calvo, Francisco Fuentes.
Organista: D. Daniel Zamora.
Juez de Paz: D. Gaudalupe Rincón.
Fiscal: D. Eduardo Chivite.
Secretario del Juzgado: D. José María Chivite.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Joaquín Chivite.
Cartero: Daniel Aliaga y Fermín Navascués.
Teléfonos: D. Juan Solana.
Maestras: D.ª Rosario Jiménez, D.ª Mercedes Ramírez, D.ª María Carmen Librada, Doña Luisa Varea, doña María Chivite.
Maestros: D. Julián Millán, D. Sabino Iribarren, D. Edmundo Martín, D. Esteban Benito, D. Carmelo.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Cooperativa Agrícola Católica, Martín Chivite, Claudio Ayensa, José Chivite.
Albañiles (Maestros): Francisco Alvarez, Angel Chivite, Ricardo Garbayo, Jesús Martínez, Joaquín Martínez, Eduardo Navarro.
Aceites de oliva (Propietarios de trujales o almazaras): Cooperativa Agrícola Católica, Alberto Chivite.
Alpargaterías: Melchor Ayensa, José María Bermejo, Bernabé Chivite, Pablo Pérez.
Automóviles de alquiler: Jesús Catalán, Manuel García.
Bancos (Agentes de): Luis González del Crédito Navarro, Enrique Martínez del Español del Crédito, José Alduén del Hispano Americano.
Cafés y bares: Casino Cirbonero, Gran Casino, Bodega Cooperativa Cirbonera, Tomás Rincón.
Bicicletas, motocicletas y accesorios: (Venta y reparación de): Andrés Martínez, Pedro Randez.
Carbonerías: Agapito Chivite, Joaquín Rincón, Saturnino Atienza.
Carnicerías: Ciriaco Marín, José González, Escolástico Martínez, Vda. de Pablo Navascués, Julián Garbayo, Santos Zapatero, Pascual González, Jesús Martínez, Ciriaca Vicente, Domingo Ayala.
Carpinterías: José M.ª Alvarez, Manuel Ayala, Pedro Garbayo, Andrés y José Fernández, Guadalupe Rincón, Juan Solana, José González, Miguel Chivite y Joaquín Alvero.
Carrería: Joaquín y Pedro León.
Casas de comidas: Pedro Chivite, Tomás Rincón, Gonzalo Navascués.
Cereales (Almacenista de): Andrés Martín.
Cerrajerías: Fco. Alvarez, José Fernández.
Comestibles (Tiendas de): Angel Garbayo, Andrés Garbayo, José M.ª Pérez, Bernabé Chivite, Serapia Jiménez, Joaquina y Rosario Martínez, Julia Sáez, Victoria Navascués, Bernardino Alvero, Melchor Vicente, Guillermo Martínez.
Comistionistas: Andrés Martín, Florencio Alfaro.
Confiterías: Vda. de Mariano Bea, Andrés Garbayo, José M.ª Pérez, Serapia Jiménez, Joaquina Martínez.
Cordelerías: José Bermejo, Andrés Martín.
Droguerías: Francisco Rodríguez, Viuda de Alejandro Serrano.

Autoriza la copia para la
© GOBIERNO DE NAVA

Electricidad (Suministro de): Electra Cárcar, Fuerzas Eléctricas de Navarra.
Espectáculos públicos: Teatro Martínez.
Estancos: Francisco García, M.ª Paz Chivite.
Ferreterías: Fco. Alvarez, José Fernández.
Fondas: Gonzalo Navascués, Mariano Fuentes, Romualdo Madurga.
Fontanería: Joaquín Pérez, Ovidio Martínez.
Fruterías: José M.ª Alvero, Serapia Jiménez, Victoria Navascués.
Harinas (Fábrica de): Casimiro Francés.
Herrador: Cándido Atienza.
Herrerías: Franco Gómez, Ezequiel García, José Martínez.
Hojalaterías: Enrique Abad, Ovidio Martínez.
Mercerías: Vda. de Mariano Bea, Andrés Garbayo, Andrés Martín e Hijos de P. Martínez.
Modistas: Mercedes Berruezo, Villar Sánchez, Josefa Chivite.
Muebles (Almacenistas de): José M.ª Alvarez, José Fernández, Bravo Izpura.
Objetos de escritorio e imprenta: Emilio Marín, Francisca García, Andrés Martín.
Panaderías: Florencio Alfaro, José Garbayo, Gregorio Martínez, Luis Urmeneta.
Peluquerías para señoras: Hermanas Martínez, Dolores Serrano, Rosaura Bea.
Pintores: Alejandro Serrano, Hnos. Albero.
Sastrería: Gregorio Martínez.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Bodega Cooperativa de Cintruénigo, Casino Cirbonero, Cooperativa Agrícola Católica, Gran Casino, Sindicato Agrícola Católico, Sindicato de Aguas de Cintruénigo.
Tejidos y confecciones (Venta de): José Alduén, Luis González, Hijos de P. Martínez, Carmen Martínez, Antonio Juan.
Zapaterías: Anastasio Mediavilla, Mariano Mediavilla.
Ganaderos y propietarios principales: Rafael Lataillade, Vda. de Pablo Navascués, Fausto González, Ciriaco Alduén, Vda. de Escolástico Martínez, José Garbayo, Pascual González, Claudio Ayensa, Hermanos Alvarez, Félix Ayensa, Hijas de F. Chivite, María Aisa, Dolores Aisa, Carlos Eugui, Antonio Marín, Mariano Pérez, José M.ª Sagastibelza, Vda. de Florencio Ayensa, Josefina Sáez.

CIORDIA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona. Situada entre montañas en el valle de La Burunda. Limita con Guipúzcoa, Alava, Olazagutía y Sierra de Urbasa. Por falta de documentos se sabe poco de la historia de este pueblo, pero sí que en tiempos de D. Juan II se creó el señorío de Ciordia, más tarde abolido por el Rey Don Juan de Labrit. Cuenta bastantes edificios con históricos escudos de armas, labrados en piedra, muy admirados por los investigadores. Dista 55 Kms. de Pamplona. La localidad más cercana es Olazagutía, a 2,5 Kms. Le baña el río Burunda. Regata Arnazka y en su término nace el río Alzania. Montes Barga, Bajeros y Alzania, poblados de robles, hayas y pinos. Carretera general de Irún a Madrid y Vitoria a Pamplona. Servicio de viajeros de «La Burundesa», de Pamplona, Vitoria, Bilbao y viceversa. La Vitoriana», de Alsasua a Vitoria y los miércoles de Salvatierra a Villafranca. Estación de F. c. más próxima Olazagutía, a 3 kilómetros. En breve se instalará el servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Alsasua. Produce cereales, maíz, patatas y alubias. Riqueza ganadera. Se caza paloma, liebre y becada y se pesca la trucha. Hay rocas de cemento sin explotar y vestigios de minas de hierro, también sin explotar. Fiestas de la Asunción el 8 de septiembre. Romería a la ermita de Santa Lucía el 13 de diciembre. Iglesia parroquial de Santa María. Ermitas de Nuestra Señora del Milagro, Santa Lucía y Noviciado de Nuestra Señora de la Compasión. Castillo en ruinas del Marquesado de Góngora. Fundación Cantina escolar «Galbete». Manantiales de agua roja de hierro y sulfurosa de Batueco, muy visitadas por el turista. Habitantes: 544 de hecho y 540 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Elías Martínez.
Secretario: D. Serapio Goñi.
Párroco: D. Juan Cruz Garbisu.
Organista: D. Cándido Mendía.
Juez de Paz: D. Miguel Pozueta.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Elías Martínez.
Cartero: D. Saturnino López.
Maestra: D.ª Cecilia Zubicoa.
Maestro: D. José Antonio Berasategui.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Caja Rural.
Agentes de Seguros: Serapio Goñi.
Albañiles (Maestros): Jesús y Plácido Mendoza, Alejandro Urdiain, Zacarías Sanz.
Alumbrado público (Suministro de): Hijos de Félix Ochoa.
Apicultor: Cándido Mendía.
Barbería: Félix García.
Cafés y Bares: Justo López, Bar Frontón.
Carbones y Leñas (Almacenista de): Lorenzo Morante.
Carnicerías: Angel Aguirre, Calixto Gondra.
Carpinterías: Félix Urra, Cesáreo Urra.
Cerrajerías y Herrerías: Sabino Urdiain.
Comestibles: Caja Rural, Vda. de Mendía, Alejandro Urdiain.
Corresponsal de Periódicos: «Diario de Navarra»: Serapio Goñi.
Esquilador: Pablo Abadiano.
Estanco: Félix Urra.
Explotaciones forestales: Lorenzo Morante.
Fonda: Félix Urra.
Frutas y Hortalizas (Exportador de): Ana María Pozueta.
Ganaderos (Tratantes): Victorino Martínez, Juan Mendive.
Granjas Avícolas: Hnos. Mendía.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Miguel Pozueta; Caja Rural, Presidente: Casimiro Urdiain.
Maderas (Almacenista de): Lorenzo Morante.
Matadero: El Municipal.
Mercería: Vda. de Mendía.

BND
© GOBIERNO DE NAVARRA

Modista: Francisca Crespo.
Molino para Piensos: Francisco González.
Pescadería: Angel Aguirre.
Quesos (Fábrica de): Fabricación Quesos de Urbasa.
Sementales (Paradas de): Toros, propietario, rio, Casimiro Urdiain; Cerdo. propietario, Félix González.
Semillas o Simientes (Almacenista de): Miguel Pozueta, Víctor Pozueta, Florentino Arregui.
Serrería Mecánica: Lorenzo Morante.
Tabernas: Feliciano Pérez, Félix Urra, Félix González, Carlota González, Justo López.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Vda. de Mendía.
Tocinerías: Angel Aguirre, Calixto Gondra.
Transportes: Miguel Pozueta.
Viveros forestales y frutales (Prapietario de): El Ayuntamiento.
Zapatería: Ignacio Aguirre.
Ganaderos y Propietarios principales: Francisco Arrese, José Imaz, José Arrese, José María Múgica, Baltasar Goicoechea.—Ignacio Erce, Miguel Arregui, Juan M. Goicoechea, Casimiro Urdiain.

CIRAUQUI

Villa con Ayuntamiento del partido judicial de Estella. Situada entre montañas. Terreno accidentado. Limita con Gurguillano, Mañeru, Mendigorría, Oteiza, Lorca, Lácar y Alloz. El paso de la dominación romana dejó sus huellas en esta Villa en forma de una estela, un puente, hoy en ruinas y grandes trozos de calzadas de piedra, vías romanas características, que acusan importancia en aquella época del poblado. La dominación árabe debió ser de corta duración. Los viejos alcanduces de la traída de aguas, cerámicos y la influencia que sobre el artífice de la portada de la Iglesia de San Román, ejercieron, son los únicos rastros que de ellos se observan. El poblado, en la época medieval, estaba circundado de murallas. Dista 30 Kms. de Pamplona y 14 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Mañeru, a 2 Kms. La baña el río salado. Canal de Fuerzas Eléctricas de Navarra. Montes poblados de pinos, encinas y robles. Carretera de Pamplona a Logroño. Servicio de viajeros de «La Estellesa», de Pamplona-Estella-Logroño y Calahorra. Estación de F. c. más próxima Campanas, a 14 Kms. Servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Estella. Produce cereales y vinos. Riqueza ganadera. Se caza perdiz y conejo. Fiestas de la Exaltación de la Santa Cruz, el 14 de septiembre. Romería el lunes antes de la Ascensión a la ermita de San Cristóbal. Iglesias de San Román y Santa Catalina. Monumentos artísticos e históricos. Portada de la iglesia de San Román, que data del siglo XI y ermita de Aniz, de estilo gótico. Habitantes: 1.000 de hecho y 1.059 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Cástor Sánchez.
Secretario: D. José Lacalle.
Párroco: D. Jesús Jiménez.
Coadjutor: D. Román Zabalza.
Organista: D. José Laita.
Juez de Paz: D. Julio Echarri.
Fiscal: D. Saturnino Zabalza.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Julián Laita.
Cartero: D. Manuel Bermejo.
Jefe de Teléfonos: D. Aurelio Lacalle.
Maestras: D.ª Pilar Nuín, D.ª Cecilia Aguinaga, D.ª Carmen Altares.
Maestros: D. Epifanio Goñi, D. Fernando Ciriza.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Nicolás Izcue, Gracián Izcue, Rafael Izcue.
Automóviles de alquiler: Jesús Laita.
Barberías: Juan Goñi, Aurelio San Juan, Higinio San Juan, Marcelino San Juan.
Cafés y Bares: Centro Católico, Lealtad Tradicionalista, Andrés Caro, Pascasia Yábar, Saturnino Zabalza.
Carnicería: José López.
Carpinterías: Serapio Apesteguía, Jesús Nicolás.
Comestibles: Cruz Mañeru, Oliva Elorz, Ciriaca Echauri, Manuel Bermejo.
Corresponsales de Periódicos: Aurelio Lacalle, «Diario de Navarra»; Rafael Izcue, «El Pensamiento Navarro»; Cristina Lacalle, «Arriba España».
Estanco: Ciriaco Echauri.
Ganaderos (Tratantes de): Antonio Valencia, Juan Leoz.
Harinas (Fábrica de): Julio Roldán.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Petra Laita, Isabel Aguinaga, Blanca Viguria.
Molino para Piensos: Julio Roldán.
Paja (Exportador de): Alejandro Arraiza.
Panaderías: Severiana Zabalza y Esteban Gárriz.
Pescaderías: Elías Apesteguía, Justina Vidart, Saturnino Zabalaza.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural Católica, Cooperativa de «San Cristóbal.
Vinos (Cosecheros de): Lucrecia Apellániz, Julio Echarri, Primo Iriarte, Serafín Eguílaz, Luis Ciriza.
Yeso (Fábrica de): Lorenzo Barandalla.
Propietarios principales: Lucrecia Apellániz, Heredero de M.ª Sánchez, Serafín Eguílaz, Julio Echarri, Miguel Lumbier.

CIRIZA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona, situado en un cerro en terreno accidentado, con el agregado denominado Elío. Limita con Elío, Zabalza, Echarri y Muniain. La localidad más cercana es Echarri. Le baña el río Arga. Carretera de Echauri a Orendain. Dista 17 Kms. de Pamplona. No hay servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Pamplona. Produce cereales. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Romería el 25 de abril a la Virgen del Perdón, en Astrain. Iglesia

Se autoriza la copia para la Red de Bibliotecas de Navarra
© GOBIERNO DE NAVARRA

parroquial de San Miguel. Ermita de la Virgen Blanca. Habitantes: 103 de hecho y 112 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Marcos Aramendía.
Secretario: D. Felipe Echeverría.
Párroco: D. Andrés Silvestre.
Juez de Paz: D. Francisco Porrón.
Fiscal: D. Saturnino Goñi.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Emilio Lacunza.
Cartero: D. Pedro Orquín.
Maestra: D.ª Manuela Espinal.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Alumbrado público (Suministro de): Electra Valdizarbe.
Fonda-Posada: Francisco Porrón.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos; Caja Rural.
Tabaco (Cultivadores de): Marcos Aramendía, Julián Agorreta, Pablo Urdániz, Inocencio Urdániz.
Taberna: Francisco Porrón.
Vinos (Cosecheros de): Carlos Alzu, Inocencio Urdániz, Pablo Urdániz, Marcos Aramendía, Julián Agorreta, Trinidad Unzu.

CIZUR

Cendea del partido judicial de Pamplona. Consta de 14 lugares y otros muchos edificios diseminados por el término municipal. Limita con Olza y Galar y los valles de Echauri e Ilzarbe. Capitalidad en Gazólaz. Está bañada por el Arga, Sedar y otras regatas de poca importancia. Carreteras de Pamplona a Logroño por Estella y de Cizur a Belascoain. Empresas de Autobuses «La Estellesa» y «Los Tres Valles». Estación de ferrocarril de Cizur Mayor, en el Barrio de Echavacoiz. Campos fértiles, que producen cereales y en gran cantidad, patatas, remolachas, maíz, habas y guisantes. Riqueza ganadera, fábricas de harina, hornos de yeso, fábrica de embutidos, de productos químicos y fundiciones de acero. Habitantes: 2241 de hecho y 2040 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Nicasio Larraya.
Secretario: Don Francisco Astiz.
Juez de Paz: Don Miguel Sanz.
Secretario del Juzgado: Don Martín Arraiz.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Francisco Erro.

GAZOLAZ.—Capital de la Cendea; a 6,5 kilómetros de Pamplona. Parroquia de la Purificación de la Virgen. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 121.
Párroco: D. Julián Ciriza.
Maestra: D.ª Elisa Martínez.

ASTRAIN.—Dista 11 Kms. de Pamplona y 5 kilómetros de Gazólaz. Parroquia de San Cosme y San Damián. Ermita de San Cristóbal. Fiestas el 27 de septiembre y el 25 de abril. Carreteras de Pamplona a Logroño y de Astrain a Irurzun por Ororbia. Cuartel de la Guardia Civil. Teléfono público. El más populoso de la Cendea. Habitantes: 410.
Párroco: D. Vicente Azcona.
Maestra: D.ª Regina Aldaz.
Maestro: D. Emiliano Loitegui.
Albañil (Maestro). Miguel Urrestabaso.
Carnicería: Agustín Carlos.
Carpintería: Bautista Otermin.
Comestibles: José Aranguren, Vda. de Goñi.
Harinas (Fábrica de): Labiano y López.
Herrería: Severiano Sancho.
Materiales de construcción: Basilio López.
Panaderías: Vda. de Pedro Elizalde, Antonio Ciriza.
Posada: Vda. de Pedro Elizalde.
Propietarios principales: Basilio López, Juan Echeverría, Beatriz Erice, Agustina Múzquiz, Gumersindo Múzquiz.

BARAÑAIN. — Lindante con Pamplona. Parroquia de San Esteban. Fiestas el 26 de diciembre. Habitantes: 67.
Párroco: D. Juan Lascarro.



Pedro Urdánoz

FABRICA DE HARINAS
FABRICA DE PASTAS PARA SOPA
FABRICA DE PURES
PANADERIA - CEREALES

CIZUR MAYOR
TELF. 2015 DE PAMPLONA

Se autoriza la copia para la investigación

Capellán de las Carmelitas: D. Simón Urtasun.

CIZUR MAYOR.—Dista 5 Kms. de Pamplona y 2 de Gazólaz. Paroquia de San Andrés. Fiestas el 14 de septiembre. Servicio de viajeros de Pamplona a Logroño por "La Estellesa" y de Pamplona al Valle de Yerri por "La Villavesa", que realiza además varios servicios directos a Pamplona. Habitantes: 296.
Párroco: D. Ramón Esparza.
Maestra: D.ª Teresa Onieva.
Comestibles: Hnos. Amézqueta, Sebastián Ucar.
Harinas (Fábrica de): Pedro Urdánoz.
Panadería: Pedro Urdánoz.
Pastas para sopa (Fábrica de): Pedro Urdánoz.
Purés (Fábrica de): Pedro Urdánoz.
Propietarios principales: Javier Azcona, Gervasio Cía, Faustino Erro, Tomás Erro, Nicasio Larraya, Gregorio Urdánoz.

CIZUR MENOR.—Dista 4'5 Kms. de Pamplona y 3 de Gazólaz. Parroquia de San Emeterio y San Celedonio. Fiestas el 7 de septiembre. Habitantes: 153.
Párroco: D. Angel Lesaca.
Maestra: D.ª Encarnación Cestona.
Comestibles: Pablo Zaragüeta.
Propietarios principales: Eugenio Remírez, Joaquín Roncal, Pedro Galar, Nemesio Ezpeleta.

ECHAVACOIZ.—Dista de Gazólaz 3,5 Kms., lindante con Pamplona. Fiestas el 26 de diciembre. Industria floreciente, entre las que pueden citarse: Industrias Químicas de Navarra, S. A., gran fábrica de productos químicos (Insecticidas agrícolas, productos curtientes), dirigida por el prestigioso ingeniero D. Manuel Zarranz. Electro Aceros FA y Concentrados Vitamínicos, S. L. (Fábrica de extractos vitamínicos de hígado de bacalao). Posee estación de f. c. en la línea del Norte. Habitantes: 335.
Maestra: D.ª Estefanía Goñi.
Aceros (Fundición): Hijos de Fermín Astibia.
Alpargatas (Fábrica de): Vda. de Larumbe.
Aserraderos de maderas: Norte, S. A., Salvador Puig, Daniel Iriarte, Julio Rodríguez.
Cereales y Abonos (Almacenistas de): Iribarren y Aznar.
Colas y Aprestos: Compañía del Resinato Sódico.
Embutidos (Fábrica de): Vda. de Argal.
Harinas (Fábrica de): Sucesores de Sarasa.
Maquinaria Agrícola: Ramón Carroza.
Molino para Piensos: Iribarren y Aznar.
Panaderías: Iribarren y Aznar.
Posadas: Angel Urdánoz, Hijos de Larrambebere.
Productos alimenticios (Fábrica de): Antonio Aylón.
Productos químicos: Industrias Químicas Navarras, S. A. (Inquinasa).
Purés (Fábrica de): Iribarren y Aznar.
Productos vitamínicos: Concentrados vitamínicos, S. L.

ERIETE.—A 12 Kms. de Pamplona y 5 de Gazólaz. Parroquia de San Adrián. Habitantes: 41.
Propietario principal: Marquesa de Casa Torres.

GUENDULAIN.—Dista 9 Kms. de Pamplona y 3 de Gazólaz. Parroquia de San Andrés. Fiestas el 7 de octubre. Habitantes: 37.
Párroco: D. Tomás Irurzun.
Maestra: D.ª Juana Adrián.

LARRAYA.—A 11,5 Kms. de Pamplona y 4 de Gazólaz. Parroquia de San Román. Antiguo Palacio de Cabo de Armería. Fiestas de San Román en noviembre. Habitantes: 49.
Párroco: D. Nicolás Bezunartea.
Propietarios principales: Ignacio Aldaba, Ignacio Ardáiz, Tomás Oroz.

MURU ASTRAIN.—A 11 Kms. de Pamplona y 5 de Gazólaz. Parroquia de San Esteban y ermitas de la Virgen y otra de San Zoilo. Fiestas el 7 de septiembre. Habitantes: 98.
Párroco: D. Angel Oroz.
Maestra: Doña Matilde Soret.
Propietarios principales: Pedro Martínez, Cipriano Beróiz.

PATERNAIN.—Dista de Pamplona 10 Kms. y 2 de Gazólaz. Parroquia de San Martín. Fiestas segunda decena de noviembre. Habitantes: 55.
Propietarios principales: Casimiro Agorreta, Braulio Labiano, Justino Barbarin, Antonio Oroz.

SAGUES.—Dista de Pamplona 7,5 Kms. y uno de Gazólaz. Parroquia de San Miguel. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 45.
Párroco: Vacante.
Propietarios principales: Hijos de Mariano Aldaz, Juan Aldaba.

UNDIANO.—Dista de Pamplona 13 Kms. y 7 de Gazólaz. Parroquia de San Martín. Fiestas en la segunda decena de noviembre. Habitantes: 202.
Párroco: D. Pío San Martín.
Maestra: D.ª Carmen Muro.
Yeso (Fábricas de): Marcos Sanz, Alejo López.
Propietarios principales: Pío Sanz, Pedro Elizalde, Félix Azanza.

ZARIQUIEGUI.—Dista 11,5 Kms. de Pamplona y 6 de Gazólaz. Parroquia de San Andrés. Fiestas el 7 de octubre. Habitantes: 81.
Párroco: D. Tomás Irurzun.
Propietarios principales: Leonor Sanz, Miguel Munárriz, Crescencio Zabalza.

CORELLA

Ciudad, cuyo título adquirió en 1630 del Rey Felipe IV de Castilla. Títulos de Muy Noble y Muy Leal. Su antiguo nombre fué Ilucis. Está situada en un llano, con pequeños montes y limita con Cintruénigo, Fitero, Tudela, Castejón y Alfaro. Ha tenido gran importancia histórica en todos los tiempos. Hijos notables fueron el Capitán Barahuerta, en el siglo XI. Don Francisco de Paula Escudero, Ministro de Marina; D. José Alonso Colmenares, de Gracia y Justicia; D. Juan Serra y D. Gaspar Escudero; D. Pascual Pérez de Oñate, que dejó todos sus bienes para la beneficencia de la Ciudad, y Blas de la Serna, famoso músico tonadillero. Dista 93,5 kilómetros de Pamplona y 18 de Tudela, cabeza de partido. La localidad más cercana es Cintruénigo, a 5 Kms. La bañan el río Alhama y acequias de Cañete, Ampol y Burcemay. Tiene parte en los montes de Cierzo. Carretera general de Pamplona a Madrid y a Tudela y Castejón. Servicio de viajeros de «El Arga», con servicio diario a Pamplona. «Río Alhama», con servicio diario a Tudela, Castejón, Cintruénigo, Fitero y Cervera del Río Alhama. Estación de F. c. de la línea Castejón-Soria, a uno y medio kilómetros. Correos, Telégrafos y Teléfonos. Produce cereales, frutas y hortalizas y en especial vinos. En esta Ciudad radican las importantes bodegas de Camilo Castilla, cuyos vinos afamados son objeto de exportación a la Península y aun al Extranjero. Se caza codorniz, perdiz y conejo. Importante riqueza ganadera, sobresaliendo el lanar. Fiestas de San Miguel el 23 de noviembre al 1°. de octubre. Iglesias de San Miguel y El Rosario, de la Merced, Convento de PP. Carmelitas, MM. Carmelitas y MM. Mercedarias y

de San Benito. Santuario del Villar, dedicado a la Virgen, Patrona de la Ciudad. Hospital municipal y Asilo de Ancianos. Habitantes: 5.445 de hecho y 5.761 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Julio Asiain.
Secretario: D. Calixto Monreal.
Párroco: D. Antonio Arellano.
Coadjutores: D. Celestino Atienza, D. Julián Alonso, D. Lucio Gil, D. José García.
Organista: D. José Ausejo.
Juez comarcal: D. Luis de la Puente.
Secretario del Juzgado. D. Cecilio Segura.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Antonio Andrés.
Administrador de Correos: D. Emilio Orduna.
Telégrafos: D. Julio Catalán.
Teléfonos: D.ª María Sánchez.
Maestras: D.ª Crescencia Rodrigo, D.ª Daniela Jiménez, D.ª Natividad Luna, D.ª Araceli Guillorme, D.ª Hortensia Sanz, D.ª Cecilia Arribas.
Maestros: D. Martín Omeñaca, D. Félix Armendáriz, D. Fermín Atienza, D. Julián Sanz.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Alfredo Cenalmor.
Jefe de la Guardia Municipal: Don Antonio Andrés.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de Oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Julián Alonso, Julio Hernández, Pablo Ovejas, María Sesma, María Viscasillas, Trujal Cooperativo.
Administrador de Casas y Fincas: José Arigita.
Agentes de Seguros: Santiago Francés, José Sesma.
Alcoholes (Almacenistas de): Javier Escudero, Julián López, Mariano Diago.
Alpargaterías: José Romano, Victorino Romano.
Alumbrado público (Suministro de): Compañía Hidráulica Moncayo y Eletra Cárcar.
Apicultores: Hnos. Simón, Pablo Sanz, Padres Pasionistas y PP. Carmelitas.
Automóviles de alquiler: Cecilio Calalán, Juan García.
Bancos: Crédito Navarro, La Vasconia, Banco de Vizcaya, Español de Crédito, Caja de Ahorros de Navarra.
Bailes (Salones de): Baile Galarreta, «Casino» y «Nuevo Casino».
Banda de Música: Banda Municipal; Director: José Ausejo.
Barberías: Angel García, Anastasio Martínez, Alfredo Iriarte, José Sáinz.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y Reparación de): Víctor López y Pedro Burgos.
Cafés y Bares: Café-Bar Avenida, Café España, Café Galarreta, La Gloria, El Círculo.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Jesús Sanz, Eutiquio del Pozo y Pedro Navascués.
Carnicerías: Emeterio Andiano, Faustino Alfaro, Antonio Beira, José Sanz, Angel Malumbres, Julián Ortega, José Sáinz, Manuel Sesma.
Casinos: Casino y Nuevo Casino.
Cereales (Almacenista de): S. N. del Trigo.
Cererías: José García, Benito Sesma, Vda. de Azoona, Vda. de Pascual.
Cerrajerías y Herrerías: Manuel Pardo, Ausejo y Corpus, Hnos. López, Tomás Escudeo, Hnos. Gil.
Comestibles: Miguel Arellano, Celestino Catalán, José García, Vda. de Azcona, Benito Sesma, Vda. de Pascual Salvador, Fabián Peralta, Felisa Sesma, Sabino Gil, Vda. de Francisco Muñoz, Juan Rubio, Emeterio Ruiz, Jesús Sanz, Cayo López y Domingo Vera.
Confiterías y Pastelerías: José García, Benito Sesma, Vda. de Azcona, Vda. de Pascual Salvador.
Contratistas de Obras: Pedro Arigita, Hermanos Simón.
Corresponsales de Periódicos: Antonio Francés, «El Pensamiento Navarro»; Bernado Catalán, «Diario de Navarra»; Javier Galarreta, «Ariba España».
Churrerías: Esteban Moreno, y Miguel Andiano.
Droguerías: Luis Aransay, Marcelino García, Pascual Serrano.
Espectáculos públicos: Teatro Cervantes, Salón de Acción Católica.
Especuladores de Frutos del País: Pablo Alfaro, Vda. de Eusebio Arellano, Leandro Gil, José Guinea, Vicente López, Angel Lorente, Julián Navarro, Andrés Sanz.
Esquiladores: Luis Bienzobas, Ramón Rodríguez.
Estancos: Araceli Díaz, Juan Rubio.
Ferreterías: Luis Aransay, Felipe García, Celestino Catalán.
Fondas o Posadas: Benito Monreal, Angela Catalán, León Virto, Dominica Jiménez, Julio Pérez.
Frutas y Hortalizas (Exportadores de): Andrés Sanz, Pablo Alfaro.
Ganadero (Tratante): Manuel Alvarez.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Pablo Izal.
Gasolina (Surtidor de): Enrique García.
Granjas Avícolas: Nicolás Echarri, Melitón Catalán, Félix Atienza, María Sánchez, Mariano García.
Guarnicionerías: Santiago Rodríguez, Fidel Fernández.
Helados (Fábrica de): Sabino Moreno.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Luis Monreal.
Hielo (Fábricas de): Pablo Izal y Antonio Escribano.
Hojalaterías: Francisco Barenas y Josefa Oneca.
Hospitales: Hospital Municipal de S. José.
Imprentas: Julio Catalán, Pablo Izal.
Lecherías: María Arellano, José Igea, Fernando Martínez, Martín Martínez, Cayo López, Eusebio Fernández, Manuel Sesma.
Licores y Jarabes (Almacenista de): Julián López.
Maderas (Almacenistas de): Jesús Murga y José Sesma.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Nicolás Bermejo, Hermanas García, Matías Catalán, Pablo Izal, Manuel Jiménez, Miguel Mellado.
Modistas: Patrocinio Martínez, María Gil.

Prohibida la copia para fines comerciales
© GOBIERNO DE NAVARRA

Molino para Piensos: Daniel Librada.
Panaderías: Juan Cruz Arellano, Melitón Catalán, Fabián Peralta, Ruperto Manero, Esteban Olloqui, Félix Aragón, García Labarga.
Peluquerías de Señoras: Heliodora Gil, Felisa Ipas, Francisca Martínez, Dolores Olloqui.
Pescaderías: Santiago Miguel, Andrés Sanz, Amalio Garcés, Gregoria Bermejo, María Villar Gurrucharri.
Pintores: Marcelino García, Pascual Serrano, José García.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Corpus Izal.
Relojería: Andrés Guijarro.
Riegos (Abastecimientos de agua para): Grupo Sindical de Colonización.
Sastrerías: Nicolás Bermejo, Alberto Habid, Fructuoso Liroz.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Sindicato de Riegos.
Sociedad deportiva: Club Deportivo Gaztena, Presidente: Manuel Corpas.
Tabernas: José Arellano, Luis Arnedo, Antonio Escribano, Tomás Igea, Mutual Católico-Obrera, Jesús Moreno.
Tejidos y Confecciones: Benito y Cía, Fructuoso Liroz, Dionisio Bermejo.
Tocinerías: Manuel Sesma, José Arellano, Tomás Ortega, Emeterio Andiano.
Tonelería: Donato Pezonaga.
Tractores agrícolas (Propietarios de): Julián López, Vda. de José Catalán, Casa Arteta, Juana M.ª Arévalo.
Transportes: José Sanz, Enrique Mateo.
Vaquerías: Fernando Martínez, Martín Martínez, Manuel Sesma, María Arellano, Amalio Garcés.
Vides (Viveros de): Eugenio Malumbres, Andrés Sanz, Tiburcio Sanz.
Vinos (Cosecheros de): Isidoro Catalán, Francisco Catalán, Higinio García, José Arigita, Bodegas Castilla, Bodegas Corellanas, Bodegas de Constancio Gutiérrez, Jesús Piquer, Blas Bozal.
Zapaterías: Pablo Ovejas, Matías Catalán, Benito y Compañía.
Ganaderos y Propietarios principales: Juan Fernández, Melitón Catalán, Emeterio Andiano, Faustino Alfaro, Angel Malumbres, José Arigita, José Láinez. — Casa Arteta, Marqués de Bajamar, Javier Escudero, Juana M.ª Arévalo, Francisco Catalán, Julio y Tomás Arellano, Constancio Gutiérrez, Nicolás Andueza, Justo Pérez, Marquesa Viuda de San Miguel.

CORTES

Villa del partido judicial de Tudela, situada en un llano, que limita con Buñuel, Ablitas, Ribaforada y provincia de Zaragoza. En el año 1648 fué destruído por un incendio y una epidemia, quedando sólo 12 casas. Dista 115 Kms. de Pamplona y 22 de la cabeza de partido. La localidad más cercana es Mallén, a 2 Kms. La bañan el río Ebro y el Huecha y pasan por su término los canales Imperial, de Lodosa y de Tauste, que fertilizan su suelo. Carretera general de Zaragoza a Logroño y Cortes Ribaforada. Servicio de autobuses de Cortes a Tudela y Novillas a Zaragoza. Servicio telefónico. Estación de F. c. de la línea Zaragoza-Bilbao y de la de Cortes a Borja. Cuenta con un fértil regadío de 3.852 Hectáreas. Produce cereales, alfalfa, remolacha y hortalizas. Se caza perdiz, conejo y codorniz y se pesca barbo y anguila. Importante riqueza ganadera. Fiestas el 24 de junio y el 29 de septiembre. Habitantes: 2.497 de hecho y 2.541 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Rafael Hernández.
Secretario: D. Jesús Lartina.
Párroco: Don Clemente Barberán.
Organista: D. Doroteo Acedo.
Juez de Paz: D. José Vicente Bocobrán.
Fiscal: D. Victoriano Lostado.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José Hernández.
Cartero: D. Alfredo Pascual.
Teléfonos: D.ª Amelia Catalán.
Maestra: D.ª Flora Castillo.
Maestro: D. Jesús Arraiza.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Ignacio Ruiz.
Jefe Guardia Municipal: D. Fidel Téllez.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Mariano La Laguna.
Agente Comercial: Alfredo La Laguna.
Albañiles: Pablo Blasco, Aurelio Molino, Columbiano Segura.
Alumbrado público (Suministro de): Hidráulica Moncayo.
Banda de Música: La Municipal, Director: Doroteo Acedo.
Barberías: Luis Morales, José Gil.
Cafés y Bares: Eliseo Borovia, F. E. T. y de las J. O. N. S.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Julio Madurga, Martín de Martín, Laureano Roig y Angel Uriel.
Carnicerías: Antonio Sansuan, Federico Pello, Julián Ciriza, Alvaro Coloma.
Carpinterías: Elías Juara, José Lasuen, Epifanio y Eugenio Latorre, Martín Villanueva.
Cereales (Almacenistas de): Mariano La Laguna, Martín de Martín, Cándido de Vera.
Cerrajerías y Herrerías: Ricardo Lapetra, Hnos. Mendívil, Hnos. Jacinto Rodríguez.
Comestibles: Prudencio Sánchez, Vda. de Fernando García, Justo Val, Eusebio López, Eulalia Huerta, Juliana Lostao, Luis Blasco
Corresponsales de Periódicos: Prudencio Sánchez, «El Pensamiento Navarro»; Jesús Lasterra, «Arriba España»; Juan Corchori: «Heraldo de Aragón».
Espectáculos públicos: Cinema de Francisco Zaro.
Estanco: Vda. de Bello.
Fonda-Posada: Bienvenido Morales, Juan Escenarro y Amalia Castro.
Galletas (Fábrica de): Mariano Marcuello.
Guarnicionería: Miguel Villavieja.
Harinas (Fábrica de): Pascasio Lizarbe.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Florencio Hernández.

BNE Biblioteca Nacional de España

Matadero: El Municipal.
Modistas: Eugenia y Natividad Borovia, Juana Zarraluqui.
Molino para Piensos: Benito Ruiz de Azagra.
Panaderías: Juliana Arellano, Eusebio de Baya y Guillermo Vera.
Peluquería de Señoras: Josefina Gracia.
Pescaderías: Vda. de Bello, Esperanza Cerdán y Francisco Gascón.
Pintores: Marcelino Ezpeleta.
Sastrerías. Acisolo Calvo, Mariano Calvo, Santiago Herrero.
Semillas o Simientes (Almacenistas de): Viuda de Fernando García, Martín de Martín. Prudencio Sánchez, Justo de Val.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Educación y Descanso, C. N. S., Sindicato de Riegos del Campo de Lodosa y del Canal Imperial.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Manuel Blasco.
Ganaderos y Propietarios principales: Antonio Sansuan, Julián Ciriza, Duquesa de Miranda, Carmen Bellido, Alvaro Colomá.—José Bilio, Pedro Castro, Pedro Martínez, Tomás Lapuerta, Alfredo Martínez, Francisco Cunchillos.

DESOJO

Villa del partido judicial de Estella y del antiguo Valle de Aguilar. Situado en un barranco. Limita con Espronceda, Armañanzas, Sansol, Mués, Ubago, Mirafuentes y Mendaza. Terreno accidentado y duro, pero productivo. Dista 75 Kms. de Pamplona y 30 de Estella. Bañado por los arroyos Melgar y el Villanueva, afluentes ambos del Odrón. Un ramal de carretera la une en Sansol con la general de Pamplona a Logroño. Produce cereales, vino, patatas y hortalizas. Buenos pastos, con abundancia de ganado lanar y de cerda. Fiestas del 8 al 11 de septiembre. Iglesia parroquial de Santa María y ermita de la Virgen de Villanueva, con romería. Ruinas de otras cuatro dedicadas a S. Cristóbal, San Miguel, San Martín y San Bartolomé. Se procede a la traída de aguas y saneamiento. Habitantes: 427 de hecho y 442 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Agustín Chvarri.
Secretario: D. Juan Donázar.
Párroco: D. Ildefonso Restares.
Juez de Paz: D. Pablo Alvarez.
Fiscal: D. Lorenzo Pérez.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Julio Ciriza.
Cartero: D. Eustaquio García.
Maestra: D.ª Blanca Goicoechea.
Maestro: D. Juvencio Martínez.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Barbería: Moisés Plaza.
Cafés: Elpidio Yániz, Anastasio Pérez.
Carnicería: Fernando Alvarez.
Comestibles: Silvio Alvarez, José María Labeaga.
Electricidad (Suministro de): Electra Berrueza.
Estanco: Sres. de Apolonia Labeaga.
Ganaderos (Tratantes): Victorino Alvarez y Máximo Alvarez.
Herrería: Gerardo Baquedano.
Modista: María Jesús Labeaga.
Propietarios principales: Casildo Chávarri, Marcelino Urrea, Victoriano Pérez, Longinos Labeaga, Gracián Alvarez, Angel Nicolás, Julián Hernández, Julio Ciriza.

DICASTILLO

Villa del partido judicial de Estella. Situada en un cerro. Terreno llano con pequeños accidentes. Linda con Ayegui, Munlain de la Solana, Sesma, Oteiza, Allo y Arellano. Dista 54,5 Kms. de Pamplona y 10 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Morentin, a 2 Kms. Bañado por el río Arga. Montes de Montejurra y Ezquibel, poblados de encinas. Carreteras de Allo a Arróniz y Dicastillo-Lerín, a Lodosa, a Estella y Arellano. Servicio de autobuses de la empresa «Napal», diario de Estella-Dicastillo-Lodosa y tres veces a la semana de Estella-Dicastillo-Sartaguda y de la empresa «La Estellesa», diario de Pamplona-Estella-Dicastillo-Calahorra. Hay servicio telefónico. Admón. de Correos y Telégrafos en Estella. Produce cereales en abundancia, vinos y aceites. Riqueza ganadera. Se caza perdiz y conejo. Fiestas de San Ramón el 31 de agosto. Iglesia parroquial de San Emeterio y San Celedonio. Ermita de Nuestra Señora de Nieva. Habitantes: 1.240 de hecho y 1.362 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Francisco Martínez.
Secretario: D. Victorino Oroquieta.
Párroco: D. Domingo Bronte.
Coadjutor: D. José Echeverría.
Organista: D. José M.ª Larrauri.
Juez de Paz: D. Jenaro H. de Mendoza.
Fiscal: D. Antonio Galdiano.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Alfredo Gurrucharri.
Cartero: D. Hilario Urbiola.
Teléfonos: D. Perfecto Fernández.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de Oliva (Cosecheros de): Nicandro H. de Mendoza, Estefanía Agreda, Leónides Azcona, Felipe Barbarin, Angel Macua, Federico Gurrucharri.
Aceites de Oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): José Galdiano, Rodolfo Landa, Trujal Cooperativo, Gerardo Solchaga.
Albañiles (Maestros de): Tomás Sagasti, Félix Sagasti, Julián Sagasti, Serafín Sánchez, Eugenio Luquin.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Dicastillo, S. A.
Automóviles de alquiler: Daniel Solchaga.
Barberías: Jenaro Azcona, Saturnino Garamendi, José Larumbe.
Cafés y Bares: Alfredo Gurucharri, Francisco Martínez, Eusebio Basterra.

© GOBIERNO DE NAVARRA

Carbones y Leñas (Almacenista de): Frutos Fernández.
Carnicerías: Gaudencio Solchaga, Julián Caridad.
Carpinterías: José Larumbe, Teófanes Echeverría.
Cerrajerías y Herrerías: Fernando Zudaire.
Comestibles (Tiendas de): Sabina Fernández, Cooperativa de Consumo, Dimas Martínez, Hermanas Navarcorena, Alfredo Solchaga, Germán Juaniz.
Espectáculos Públicos: Cine Parroquial.
Esquiladores; Sixto Atienza, Félix Atienza.
Estanco: Hermanas Navarcorena.
Guarnicionería: Fermín Pérez.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Francisco Martínez.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Pilar Basterra, Nieves Maeztu, Quintina Alzuaz, María Nieves Villar.
Molinos para Piensos: Fernando Zudaire.
Panaderías: Valentín Madurga, Gregorio Martínez.
Periódicos y Revistas (Venta de): Venancio Marrauren.
Pescaderías: Saturnino Oteiza, León Sádaba, Antonio Basterra.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural Católica. Presidente: José Galdiano; Bodega Cooperativa. Presidente: José Galdiano; Trujal Cooperativo. Presidente: Faustino Urbiola.
Taberna: Santiago Azcona.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Pedro Azcona.
Vinos (Cosechero de): Bodega Cooperativa.
Propietarios principales: José Galdiano, Antonio Galdiano, Felipe Barbería, Antonio Izu, Leónides Azcona, Tomasa Pascual, Angel González.

DONAMARIA Y GAZTELU

Distrito del partido judicial de Pamplona, en el Valle de Santesteban de Lerín. Compuesto por dos lugares, tres caseríos y cuatro barrios. Capitalidad en Donamaría. Bañado por los ríos Errecagorri y Ezpelurra. Frondosos bosques y muchos pastos. Carretera a Santesteban para empalmar con la de Mugaire a Irún. Mucha riqueza ganadera. Produce alubias, pastos, cereales y hortalizas. Explotaciones forestales y mucho ganado. Habitantes: 617 de hecho y 668 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Martín Amigorena.
Secretario: Francisco Tena.
Juez de Paz: Jesús Migueltorena.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Marcelino Mariñelarena.

DONAMARIA. — Capitalidad del distrito. Dista 56 kilómetros de Pamplona. Bañado por el torrente Errecastillo. Gran riqueza ganadera. Produce carbón y tiene serrerías. Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora. Fiestas el 15 de agosto. Habitantes: 84.

Párroco: Don Juan Echenique.
Maestra: Doña Josefina Rodríguez.
Maestro: Don José María Oyarzábal.
Albañil (Maestro): José Ariztegui.
Comestibles (Tiendas de): Marcelino Mariñelarena, Viuda de B. Lizasoain.
Embutidos (Fábrica de): Teófilo Iriarte.
Ganaderos (Tratantes): Joaquín Micheltorena, José María Arraztio, José Micheltorena, José Lizasoain.
Modistas: Catalina Iriarte, Adela Migueltorena, Carmen Pérez.
Posadas: Blas Ilarregui, Julián Mariñelarena, Jesús Migueltorena.
Sementales (Paradas de): Cerda y Vacuno: Jesús Migueltorena.
Propietarios principales: Gracián Albistur, José Inda, Felipa Migueltorena, Martín Amigorena, Nicolás Lasaga, Francisco Juanena, Dionisio Sagaseta, Dolores Urquiaga.

GAZTELU.—Dista 54 kilómetros de Pamplona y 1'5 de Donamaría. Riqueza ganadera. Hijo ilustre: D. Pedro Gaztelu, Notario de la Cámara de Comptos. Parroquia de Santo Domingo. Fiestas el 4 de agosto. Habitantes: 139.
Alcalde Pedáneo: Don José María Sarratea.
Párroco: Don Juan José Gorostegui.
Maestra: Doña María del Carmen Garraus.
Ganaderos (Tratantes): Fernando Inda, Miguel Micheltorena.
Modista: Felisa Azconegui.
Ganaderos y Propietarios principales: Bautista Oteiza, Salvador Oteiza, José María Sarratea.

ECHALAR

Una de las cinco villas de la Montaña cuya existencia data de los Vascones y Vándalos. Del partido judicial de Pamplona.

Notable por su historia y antigüedad, consta su importancia en la época de Vascones y Várulos. Se supone que Pompeyo, que vino de Roma entrando en España por los Pirineos, dió el nombre de Pompeyópolis a esta villa, fortificndola. Ningún invasor pudo reducir a Echalar, ni el mismo Carlomagno. Sancho García, llamado Abarca, primer Rey de Navarra, libró una gran batalla contra los francos, cerca de Echalar, dándole privilegios y en el escudo de armas dos abarcas al lado del árbol de libertad, en recuerdo de sus leales servicios, en 996. Sancho García, el Mayor, Rey de Navarra y Aragón, también la tuvo en grande estima, dándole, en recuerdo, la cruz de Sobrarbe en las armas. Cuando Sancho Ramírez, Rey de Aragón, se coronó de Navarra (1.076), los de Echalar le negaron pleitesía. En cambio, cuando García Ramírez fué elegido por los navarros, en 1.134, fué ayudado por los mismos. Don Sancho el Fuerte premió a Echalar con franquicias y fuero de lealtad por su valor en la batalla de las Navas de Tolosa, dándole el emblema de las cadenas de oro sobre gules, que luego fué el escudo de Navarra. Por último, los Reyes Católicos le confirmaron todos sus privilegios, en 1.512. Fué exenta del dominio de los moros, y, según dice García de Góngora: «sus naturales fueron cortos en número, pero en esfuerzo

BND
Prohibida la copia para uso comercial
© GOBIERNO DE NAVARRA

grandes, haciendo baluarte de sus pechos, hicieron rostro a los Mahometanos». Fué, entre otros pueblos de la Montaña, baluarte antemural que defendía a Pamplona de las invasiones por los puertos factibles de los Pirineos en todos los tiempos y ocasiones. Gozó de asiento en las Cortes.

Muchos han sido los hijos ilustres de esta villa, entre los cuales sólo citaremos los siguientes: El P. Miguel de Elizalde, Jesuita, de vastísima instrucción, hijo de la casa Elizaldea. El P. Fr. Bernardo de Aguirre, que fué Abad mitrado del real Convento de San Salvador, de Urdax. Don Arnal de Gaztelu, capitán del Rey Don Juan de Albret. Don Martín de Gaztelu, célebre secretario del Emperador Carlos V y Felipe II. Don Andrés de Echalar, que murió en la batalla de Atapuerca, en 1.054. Don Bonifacio Alberto de Gaztelu, gobernador del Perú. Don Juan de Iturria, oidor de la Cámara de Comptos. Don Pedro de Elizalde, capitán, que murió cerca de Panamá, luchando contra los ingleses.

Situada en un llano, entre montañas, con numerosos caseríos distribuídos por aquéllas. Limita con Baztán, Francia, Vera, Yanci y río Bidasoa. Clima húmedo. Dista de Pamplona 74 Kms. Localidad más cercana, Lesaca, a 6'500 Kms. Le baña el río Echalar. Montes poblados de hayas, robles, castaños, pinos y alisos. Carretera a la general de Pamplona a Irún, la cual va, también, a Francia. Servicio de autobuses a la Estación y a Pamplona y San Sebastián. Estación de F. C. del Bidasoa, a 6 Kms. Servicio telefónico. Administración de Aduanas. Administración de Correos en Santesteban y de Telégrafos en Vera. Produce maiz, alubias, patatas, castañas y manzanas. Importante riqueza ganadera y explotaciones forestales. Caza de palomas en sus famosas palomeras y pesca de truchas. Hay minas de carbón en revisión. Fiestas de la Asunción, el 15 de agosto. Romería a la ermita de Santa Cruz, el 14 de septiembre. Iglesia parroquial de la Asunción. Monumentos artísticos e históricos son la Parroquia y la ermita mencionadas, así como algunas casas particulares. Habitantes: 1.344 de hecho y 1.278 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Esteban Bazterrechea.
Secretario: Don Federico Tellechea.
Párroco: Don Justo Ariztia.
Coadjutor: Don Juan Murugarren.
Organista: Don Benigno Aznar.
Juez de Paz: Don Juan Ansalas.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Cartero: Antonio Arburúa.
Maestra: Doña Ignacia Eguía.
Maestro: Don Fernando Azanza.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Ricardo Benito.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Plácido Alzuguren, José Villarreal y «La Equitativa».
Albañiles (Maestros): Cipriano Sansiñena, Jenaro Aguirre, Modesto Sansiñena.
Alumbrado Público (Suministro de): El Ayuntamiento.
Aperos de Labranza (Venta de): Plácido Alzuguren, Vda. de Echeverría, Asunción Iturria, «La Equitativa».
Automóviles de Alquiler: Celedonio Echeverría, Empresa Irazoqui.
Barbería: Venancio Genua.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): José Manuel Vicente.
Cafés y Bares: Vicente Larrañaga, Salvadora Irisarri.
Cal y yeso (Almacenista de): Cipriano Sansiñena.
Cantero: Modesto Sansiñena.
Carbones y leñas (Almacenistas de): Luis Villareal y Martín Elizagoyen.
Carnicerías: Pedro María Indaburu, Osana Echeverría.
Carpintería: Juan Ansalas, Juan Tomasena, Juan Zubieta, Agustín Sanzberro.
Cemento (Almacenista de): Ciriaco Sansiñena.
Cererías: Ricardo Alzuguren.
Comestibles (Tiendas de): Vda. de Berrueta, Vda. de Aguirre, Santiago Ansalas, Asunción Iturria, Plácido Alzuguren, La Equitativa, Vda. de Echeverría, Benigno Aznar, Agustín Sanzberro y Benedicta Irigoyen.
Confiterías y pastelerías: Ricardo Alzuguren (Fábrica de caramelos y turrones).
Contratista de obras: Cipriano Sansiñena.
Corresponsales de periódicos: Hugo Echeverría, «Diario de Navarra»; Fidel Cruz, «El Pensamiento Navarro», «Diario Vasco» y «La Voz de España».
Droguería: Aurea Osuna.
Estanco: Salvadora Irisarri.
Explotaciones Forestales: Martín Elizagoyen, Luis Villarreal.
Ferreterías: B. Aznar, A. Sanzberro.
Fonda: Vicente Larrañaga.
Ganaderos (Tratantes): Salvador, Donato, Benedicto, Francisco y Angel Aguirre, Francisco Berrueta, José María Iturria, José Juan Elizagoyen, Alejandro Galarregui.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Ricardo Alzuguren.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Federico Arrivillaga.
Lecherías: Francisco Damboriena y Vicente Larrañaga.
Licores y jarabes: Ricardo Alzuguren (Fábrica de jarabes).
Maderas (Almacenistas de): Martín Elizagoyen, Luis Villarreal, Juan Tomasena, Juan Ansalas.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Dominica Aguirre, Felisa Sanzberro, María Irisarri, Francisca Elizalde.
Molinos para piensos: Molinos de Arriba, de Enmedio y de Abajo.
Panadería: Panificadora de Echalar.
Peluquería de Señoras: Carmen Calvo.
Periódicos y Revistas (Venta de): Fidel Cruz.
Pintor: Juan Ansalas.
Recaderos y Ordinarios: Francisco Damboriena, Vda. de Aguirre, Victoriana Berrueta.
Sementales (Paradas de): Vacuno, Fermín Damboriena; José María Iturria y Fermín Beola. Cerdo: Agustín Elizagoyen y Se-

Se prohibe la reproducción o copia parcial o total
© GOBIERNO DE NAVARRA

bastián Perugorría. Caballar: Francisco Berrueta y Esteban Alzuguren.
Semillas o simientes (Almacenistas de): Plácido Alzuguren, La Equitativa, Asunción Iturria, Vda. de Echeverría.
Serrerías mecánicas: Juan Tomasena y Juan Ansalas.
Tejidos y Confecciones: Plácido Alzaguren, La Equitativa, Asunción Iturria, Vda. de Echeverría.
Transportes: Martín Elizagoyen.
Viveros forestales y frutales (Propietarios de): Excma. Diputación Foral y el Ayuntamiento.
Zapaterías: Julián Seminario y Juan Galzagorri.
Ganaderos y propietarios principales: Esteban Alzuguren, Germán Bereau, Plácido Alzuguren, José María Iturria, Fermín Damboriena, José María Gaztelu, Pedro Arrivillaga, José Villarreal, Juan José Pradera, María Indaburu, José Arburúa, Norberto Olagaray.

ECHARRI

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona. Situado en un llano. Clima benigno. Limita con Ciriza, Zabalza, Arraiza, Vidaurreta e Izalzu. Dista 18 kilómetros de Pamplona. Localidad más cercana, Vidaurreta, a 1 Km. Le baña el río Arga. Montes poblados de encinas y robles. Servicio de autobuses de «La Pamplonesa», diario a Pamplona y los martes a Irurzun. Carretera de Echauri a Orendain. Tiene frontón. No hay servicio de teléfonos. Admón. de Correos y Telégrafos en Pamplona. Fiestas de San Esteban, el 3 de agosto. Romería el 25 de abril, a la Virgen del Perdón, y el 8 de mayo a Otazu. Iglesia parroquial de San Esteban y ermita de San Martín. Habitantes: 99 de hecho y 106 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Vicente Arruiz.
Secretario: Don Felipe Echeverría.
Párroco: Don Andrés Silvestre.
Juez de Paz: Don Eustaquio Ibero.
Fiscal: Don Pedro Fernández.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don Vicente Arruiz.
Cartero: Pedro Ortín.
Maestra: Doña María Socorro.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Carnicería: Tomás Ayerra.
Estanco: Víctor Urdánoz.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.
Tabaco (Cultivadores de): Vicente Arruiz, Nemesio Larumbe, Juan Asnáriz.
Taberna: Juan Eraso.
Transportes: Víctor Urdánoz.
Vinos (Cosecheros de): Lázaro Mendióroz, Eustaquio Ibero, Nemesio Larumbe, Maura Erice, Bibiana Pérez, Víctor Urdánoz y Vicente Arruiz.
Propietarios principales: Lázaro Mendióroz, Bibiana Pérez, Maura Erice, Eustaquio Ibero, Clemente Yaben, Vicente Arruiz y Nemesio Larumbe.

ECHARRI-ARANAZ

Villa del partido judicial de Pamplona, con su agregado el lugar de Lizarragabengoa. Situada en el valle comprendido entre las sierras de Andía y Aralar. Clima húmedo. Limita con Guipúzcoa, Valle Ergoyena, Arbizu y Bacaicoa. Por los importantes servicios prestados como pueblo fronterizo, en la defensa del Reino contra las numerosas invasiones de guipuzcoanos y alaveses fué premiado por los Reyes de Navarra, especialmente por Luis Hutín, con numerosos privilegios y exenciones, entre otros la tradicional feria decenal que todavía subsiste; importantes derechos en la Sierra de Aralar, que todavía conserva, etc. Dista 40'5 Km. de Pamplona. Localidad más cercana, Arbizu, a 2 Kms. La baña el río Araquil. Montes Basabea y Barga, poblados de robles y hayas. Carretera general de Pamplona a Vitoria y Estella a Guipúzcoa. Servicio de autobuses de «La Burundesa», de Pamplona a Vitoria y viceversa, diario. Estación del f. c. del Norte, a 400 metros. Servicio telefónico. Tiene frontón. Se habla el vascuence. Administración de Correos y Telégrafos en Alsasua. Produce cereales, patatas, alubias y plantas forrajeras. Explotaciones forestales, carbón, leña y maderas. Importante riqueza ganadera, sobresaliendo el caballar, cerdío, lanar y vacuno. Se caza codorniz, paloma, liebre, y se pesca barbos, madrillas y truchas. Fiestas en honor de Nuestra Señora del Rosario, el primer domingo de octubre. Ferias decenales los días 5, 15 y 25 de cada mes. Romerías el 13 de junio, el 16 del mismo mes y el 15 de agosto. Ermitas de los Remedios, Concepción, San Gregorio y San Adrián. Iglesia parroquial dedicada a Santa María, que actualmente se está reconstruyendo. Habitantes: 1.642 de hecho y 1.694 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Primitivo Quintana.
Secretario: Don Juan Guruceaga.
Párroco: Don José María Arbilla.
Coadjutor: Don Juan Ongay.
Organista: Don Julián Macicior.
Juez de Paz: Don Hermenegildo Quintana.
Fiscal: Don José Miguel Ulayar.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S. — Jefe Local: Don Primitivo Quintana.
Cartero: José Murillo.
Maestras: Doña Micaela Martinicorena, doña Isabel Echauri, doña Eustaquia Lizarraga.
Maestros: Don Germán Sala, Don Sixto Leza, don José María Arraiza.
Alguacil: Francisco Garmendia.
Cabo de la Guardia Civil: Don José Jiménez

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Miguel Urmeneta, Raimundo Orce, Marcelino Garasotorre.
Angente bancario: Magdalena Razquin.

Se autoriza la descarga para la consulta personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

Agentes de Seguros: Juan Irurzun y Jesús Ulayar.
Alumbrado público (Suministro de): «La Económica», S. A.
Aperos de labranza (Venta de): Hermanos Mariñelarena.
Apicultores: Fidel Larraza, Benedicto Barandalla.
Automóviles de alquiler: Teodoro Otazu.
Barberías: Teodoro Otazu, Joaquín Jaca, Hermenegildo López.
Bicicletas, motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Miguel Aróstegui.
Cafés y Bares: Vicente Bacaicoa, Modesto Lizarraga, Andrés Larraza, Manuel Lete, Tomás Erdocia, José Maiz, José Miguel Ulayar.
Cal y yeso (Almacenistas de): Miguel Urmeneta, Hijos de Rázquin y Raimundo Orce,
Cantero: Adrián Araña.
Carbones y leñas (Almacenistas de): Serrería Echarriana, Sociedad de Maderas, Industrias Forestales y Juan Ijurco.
Carnicerías: María y José Arruabarrena.
Carpinterías: Modesto Lizarraga, Hermanos Ijurra, Francisco Yeregui.
Casino: Círculo Tradicionalista.
Cemento (Almacenistas de): Miguel Urmeneta, Hijos de Rázquin y Raimundo Orce.
Cerrajerías y herrerías: Hermanos Mariñelarena y Fernando Echarri.
Comestibles: Vicente Bacáicoa, Modesto Lizarraga, Juan Irurzun, Raimundo Orce, Manuel Lete, Remigio Fernández, Julio Martínez, Tomás Erdocia y José Miguel Ulayar.
Contratista de Obras: José María Mendía.
Corresponsales de periódicos: Julio Gúrpide, «El Pensamiento Navarro»; Juan Gayarre, «Diario de Navarra» y «Arriba España».
Curtidores: Hermanos Carasatorre.
Duelas para barriles: Manuel Lete.
Espectáculos públicos: Cine Acción Católica.
Especuladores en frutos del país: María Lamarain, Juan Aldaz.
Estanco: Gregorio Bacáicoa.
Explotaciones forestales: Industrias Forestales, Sociedad de Maderas, Serrería Echarriana, Juan Ijurco, Hermanos Ijurra.
Ferreterías: Miguel Urmeneta, Marcelino Carasatorre, Raimundo Orce.
Fondas o posadas: Vicente Bacáicoa, Vda. de Irurzun, Marcelino Carasatorre.
Funeraria: Jesús Ulayar.
Ganaderos (Tratantes): Francisco Marcotegui, Juan Irurzun, Luis Mariñelarena, José Arruebarrena, Ricardo López.
Garages: El Euskalduna.
Gasolina (Surtidor de): Asensio Guruceaga.
Harinas (Fábrica de): Gabriel Jáuregui.
Helados (Fábrica de): José Murillo.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente: José Manuel Garciandía.
Hojalaterías: José Maiz, Angel Goena.
Licores y jarabes (Almacenista de): Andrés Larraza.
Matadero: El Municipal
Mercerías: Francisco Garmendía, Raimundo Orce.
Modistas: Alicia Biurrun, Jesusa Goicoechea.
Molino para piensos: «La Económica», S. A.
Panaderías: José Nagore y José Igoa.
Patatas (Exportadores de): Juan Aldaz y Juan Irurzun.
Peluquería de Señoras: Jesusa Urmeneta.
Pescaderías: Pedro Forteis y Francisco Echeverría.
Radio (Venta de aparatos y accesorios): Jesús Ripalda.
Recaderos y Ordinarios: Aurea Bernal y Gregoria Bacáicoa.
Sastrerías: Miguel López y Francisco Marcotegui.
Sementales (Paradas de): Hermandad de Ganaderos, Caballar; Antonio Artieda, Vacuno; Ciriaco Ceberio, Cabrío; José Maiza, Cerdío.
Semillas o simientes (Almacenistas de): Miguel Urmeneta, Marcelino Carasatorre y Raimundo Orce.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Caja Rural.
Tejería Mecánica: Antonio Imaz.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Vda. de Sabando y José Goicoechea.
Tocinerías: Vicente Bacáicoa, Vda. de Irurzun, Marcelino Carasatorre y Juan Aldaz.
Tonelería: Manuel Lete.
Topógrafo: Francisco Javier Carasatorre.
Transportes: Hermenegildo Quintana, Gabriel Jáuregui, Vicente Bacáicoa, Andrés Larraza, Telesforo Mariñelarena, Serrería Echarriana.
Trapería: Francisco Ayestarán.
Yuguero: José María Mendía.
Zapaterías: Hermanos Carasatorre, Fidel Larraza, Raimundo Orce, Matías Garciandía.

ECHAURI

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona con su agregado Otazu. Situado en un valle en terreno accidentado. Clima húmedo. Limita con Olza, Zabalza, Cizur y Ciriza. Dista 15 Kms. de Pamplona. Localidad más cercana Ibero a 2 Kms. Bañado por el río Arga. Montes poblados de robles y encinas. Carretera a Pamplona, a Puente la Reina y Estella. Servicio de autobuses «La Pamplonesa», «La Estellesa», «El Ega» y Lacalle, todos ellos a Pamplona. Hay servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Pamplona. Tiene frontón. Produce cereales y hortalizas. Riqueza ganadera sobresaliendo el lanar. Se caza conejo y se pesca barbo y madrilla. Fiestas patronales de San Antonio el 13 de junio. Romería a la Virgen del Perdón el 25 de abril en el pueblo de Astrain. Iglesia parroquia de Santa Eulalia. Habitantes: 531 de hecho y 538 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José Irujo.
Secretario: D. Angel Vicente.
Párroco: D. José M.ª Jaso.
Organista: D. Angel Vicente.
Juez de Paz: D. Segundo Cía.
Fiscal: D. Emilio Jaunsarás.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S. — Jefe Local: D. Julio Andueza.

BNE
Copia para uso personal
GOBIERNO DE NAVARRA

Cartero: Pedro Ortín.
Maestra: D.ª María Concepción Peralta.
Maestro: D. Pedro García.
Jefe Guardia Municipal: D. Francisco Zabalegui.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Eugenio Balda, Benito Andueza.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Valdizarbe.
Arenas y gravas (Suministro de): Manuel Senosiain, Miguel Apesteguía.
Automóviles de alquiler: Miguel Lacalle y Luis Jaunsarás.
Barberías: Sebastián Goñi y Evaristo Gorraiz.
Bicicletas, motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Calixto Arbizu, Bienvenido Berrio.
Cafés y bares: Café-Bar Epi y Bar La Celestina.
Cal y yeso (Almacenista de): Zacarías Jáuregui.
Carnicería: Antonia Lazcano.
Carpinterías: José Olagüe y Eustaquio Goñi.
Casino: La Unión.
Cerrajerías y herrerías: Bienvenido Berrio, Calixto Arbizu y Esteban Cía.
Comestibles: Lorenzo Eguillor, Manuel Huarte, Jesús Ruiz, Joaquín López.
Corresponsal de periódicos: Víctor Jáuregui: «El Pensamiento Navarro».
Droguerías: Lorenzo Eguillor, Manuel Huarte, Jesús Ruiz y Joaquín López.
Embutidos (Fábrica de): Joaquín López.
Esquilador: Victorino Berrio.
Estanco: Joaquín López.
Fondas o posadas: Jorge Yalar, Epifanía Azpíroz y Mesón de la Mayora.
Granjas Avícolas: Pedro José Mariezcurrena, Luis Olangua, Francisco Irujo, Luis Jaunsarás, Fortunato Goicoechea, Agustina Izu, Francisco Navascués.
Harinas (Fábrica de): Francisco Irujo.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Julio Andueza.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Benita Gorraiz, Sabina Olangua, María Huarte.
Molino para piensos: Emilio Jaunsarás.
Panaderías: Luis Jaunsarás y Jesús Ruiz.
Remolacha (Exportador de): Semillas Ebro.
Riegos (Abastecimiento de agua para): Sindicato de Echauri y Sociedad de Semillas.
Sastrería: Jesús Azpíroz.
Sementales (Parada de): Lorenzo Esparza.
Semillas o simientes (Almacenista de): Semillas Ebro.
Tabaco (Cultivadores de): Esteban Ezcurra, Víctor Jáuregui, Juan Berrio.
Tabernas: La Celestina, La Epi, La Unión y El Vasco.
Tocinería: Joaquín López.
Transportes: Gabriel Gorraiz, Julián Setuain, Luis Jaunsarás.
Vinos (Cosecheros de): Esteban Ezcurra, Sociedad de Semillas Ebro, Marcos Hidalgo, Agustina Izu, Toribio Larumbe.
Viveros forestales y frutales (Propietarios de): Semillas Ebro.
Zapatería: Tomás Andueza.
Propietarios principales: Esteban Ezcurra, Eusebio Irujo, Agustina Izu, Francisco Navascués.

EGÜES

Valle del partido judicial de Aoiz. Compuesto por 16 lugares, 3 caseríos y varios edificios diseminados. Limita con Esteríbar, Lizoain, Huarte, Villava, Pamplona y Aranguren. Capitalidad en Egüés. Terreno accidentado. Bañado por el río Arga y varios riachuelos. Atraviesan el valle la carretera de Pamplona a Irún por Mugaire y la de Pamplona a Francia por Larrasoaña y Burguete. Apeaderos en Egüés e Ibiricu en la línea del Irati. Produce cereales en grandes cantidades, habas, yeros, maíz y garbanzos. Se caza la perdiz, la codorniz, el conejo, la liebre y zorro. Gran riqueza ganadera compuesta por 179 cabezas de ganado caballar, 124 de cabrío, 429 de cerda, 3.794 de lanar, 61 de mular y 381 de vacuno. Aguas riquísimas, algunas de ellas medicinales como las «Aguas de Burlada» en Burlada y «Agua de Batueco» en Ibiricu. Habitantes: 2.963 de hecho y 2.534 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Nemesio Guerendiain.
Secretario: D. Evaristo Labiano.
Juez de Paz: D. Manuel Larragueta.
Fiscal: Félix Oroz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

EGUES.—Capitalidad del Valle. A 9 Kms. de Pamplona y 20 de Aoiz. Terreno ondulado. Carretera de Pamplona a Aoiz. Tiene frontón y apeadero en la línea del Irati. Parroquias de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 145.
Párroco: D. Servilio Latasa.
Maestra: D.ª Beatriz Zozaya.
Carpintería: Nicanor Oroz.
Comestibles: Pedro Lesaca, Mariano Esain, María Iribarren.
Esquilador: Leandro Iriarte.
Estanco: Anacleta Iribarren.
Panadería: Pedro Lesaca.
Vinos (Cosecheros de): Serafín Oroz, Elías Osácar, Sabino Iriarte, Antonio Ardáiz.
Propietarios principales: Serafín Oroz, Elías Osácar.

ALZUZA.—A 8 Kms. de Pamplona, 20 de Aoiz y 2 de Egüés. Carretera a Alzuza. Parroquia de la Asunción. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 34.
Propietario principal: Manuel Urrutia.

AMOCAIN.—Caserío a 16 Kms. de Pamplona, 19 de Aoiz y 6 de Egüés. Terreno accidentado. Monte del Pinar, poblado de pinos, robles y hayas. Produce trigo, cebada y avena. Habitantes: 11.

ARDANAZ.—A 8 Kms. de Pamplona, 24 de Aoiz y 4 de Egüés. Montes de Moncaiz y Santa Catalina, poblados de pinos. Ramal de carretera que enlaza con la de Pamplona a Huarte. Parroquia de San Vicente. Fiestas de la Natividad de Nuestra Señora el 8 de septiembre. Habitantes: 58.
Maestra: D.ª Pilar Izquierdo.
Granja Avícola: Jacinto Ciáurriz.

BNE
Sin derecho a uso comercial
© GOBIERNO DE NAVARRA

Propietarios principales: Julio Martínez, Tomás Ardanaz, Jacinto Ciáurriz, José Echarte.

AZPA.—A 14 Kms. de Pamplona, 16 de Aoiz y 4 de Egüés. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 56.
Granja Avícola: Ricardo Lecumberri.
Vinos (Cosechero de): Ricardo Lecumberri.
Propietarios principales: Ricardo Lecumberri, Miguel Mendióroz, Niceto Equiza.

BADOSTAIN.—A 5 Kms. de Pamplona, 25 de Aoiz y 5 de Egüés. Terreno llano en su mayor parte. Ramal de carretera que parte del Seminario y finaliza en Badostain. Tiene frontón. Parroquia de San Miguel. Fiestas el 29 de septiembre: Habitantes: 295.
Párroco: D. Macario San Miguel.
Maestra: D.ª Soledad Sanz.
Maestro: D. Urbano Zudaire.
Carnicería: Agustín de Carlos.
Comestibles: Modesta Górriz, Francisco Hualde.
Corresponsal de Periódico: Urbano Zudaire, "El Pensamiento Navarro".
Chacolí (Cosecheros de): Florentina Gorráiz, Francisca Olave, Agustín Osácar.
Estanco: Modesta Górriz.
Panadería: Francisco Hualde.
Transportes: Vda. de Vicente Elía.
Vinos (Cosecheros de): Florentina Gorráiz, Pablo Torres, Matías Artázcoz, Eulogio Idoate.
Propietarios principales: Florentina Gorráiz, Matías Artázcoz, Eulogio Idoate, Pablo Torres.

BURLADA.—A 3 Kms. de Pamplona, 26 de Aoiz y 6 de Egüés. Terreno suave y llano. Se puede decir que es una continuación de la capital por su industria y situación. La llanura donde está enclavado permite su expansión dentro de las reglas más severas de urbanización. Dispone de una zona amplia donde puede tener sectores destinados a la instalación de industrias y sectores para viviendas y chalets. Lo baña el río Arga. Puente sobre el río. Carreteras de Pamplona a Francia por el Baztán. Servicio constante de viajeros "La Villavesa". Servicio urbano de Teléfonos. Se pescan madrillas y barbos. Parroquia de San Juan Bautista. Conventos de las Siervas de María y MM. Redentoristas. Comunidades de Terciarios Capuchinos y del Amor de Dios. Balneario de "Aguas de Burlada". Fiestas de la Asunción el 15 de agosto. Hijo ilustre el Compositor D. Hilarión Eslava. Habitantes: 1.854.
Párroco: D. Basilio Armendáriz.
Maestras: D.ª Dionisia Divassón, D.ª María Azcárate, D.ª Marina Torres.
Maestros: D. Fulgencio Sánchez, D. Germán Tabar.
Albañiles (Maestros): Vicente Arrarás, Hermanos Zarranz, Juan Múgica, Teófilo Chourraut, Estanislao Arrarás.
Alcoholes (Almacenista de): Julián Loperena.
Alumbrado público (Suministro de): Fuerzas Eléctricas de Navarra, S. A.
Barbería: Fidel Lizarraga.
Cafés y Bares: Luis Setuain, Félix Unzu, Máximo Aslain, Centro F. E. T. y de las J. O. N. S.
Cantero: Francisco Arrarás.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Manuel Larragueta, Romualdo Gil, Antonio Ozcoidi, Angel Najurieta, Vicente Arrarás, Daniel Viscarret, Manuel Larragueta.
Carnicería: Hnos. Olóriz.
Carpinterías: León Villanueva, Simeón Chourraut
Comestibles: Romualdo Gil, Manuel Larragueta, José Marco, Gregorio Viscarret, José Luis San Martín, Andrés Merino, Elena Sánchez.
Contratistas de Obras: Vicente Arrarás, Hermanos Chourraut.
Cuchareros: Marcelino y Bibiano Artieda.
Chacolí (Cosecheros de): Fermina Aguinaga, Julián Lecumberri, Juan Uli, Marcelo Zazpe.
Embutidos (Fábrica de): Embutidos Ciganda, Manuel Larragueta.
Esquilador: Francisco Zubiate.
Estanco: Rufino Alzueta.
Fondas o Posadas: Romualdo Gil, Luis Setuáin, Centro de F. E. T. y de las J. O. N. S.
Frutas y Hortalizas (Exportadores de): Román Torres, Nemesio Guerendiain.
Ganadero (Tratante): Eugenio Oláiz.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Enrique de Aristegui.
Granjas Avícolas: Victorio Labiano, José Oláiz.
Hojalatería: Constancio Cerrillo.
Lecherías: Alfonso Zudaire, Urbano Calle, Cecilio Auza, Antonia Ayerra, Felisa Eguíluz.
Licores y Jarabes (Fábrica de): Julián Loperena.
Maderas (Almacenista de): Hijos de Atanasio Tabar.
Mataderos: Embutidos Ciganda. El del Concejo.
Mercería: Jacinto Cisa.
Modistas: Gregoria Vidaurre, M.ª Angoles Burguete, Victoria Idoate.
Molino para Piensos: Pedro Goñi.
Panadería: Federico Arto.
Peluquería de Señoras: María Josefa Goñi.
Periódicos y Revistas (Venta de): Francisco Marco.
Pescaderías: Angel Iturgáiz, Félix Unzu.
Plexiglás (Fábrica de): Joaquín Flandes.
Radio (Reparación de): Remigio Labiano.
Relojería: Alfonso Zudaire.
Serrerías Mecánicas: Hijos de Atanasio Tabar, Hermanos Miqueleiz.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Hijos de R. Asurmendi y Cía.
Transportes: Manuel Larragueta, Vicente Arrarás
Tocinería: Manuel Larragueta.
Vinos (Cosecheros de): Fermina Aguinaga, Félix Azcárate, Juan Uli, Julián Lecumberri.
Zapatería: Francisco Marco.
Propietarios principales: Francisco Uranga, Hijos de Domingo Agudo, Félix Azcárate, Fermina Aguinaga, Juan Uli, Nemesio Guerendiain, Julián Lecumberri, Francisco Torres.

ECHALAZ.—A 12 Kms. de Pamplona, 18 de Aoiz y 2 de Egüés. Parroquia de San Martín. Ermita de San Lorenzo. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 32.
Maestra: D.ª Juana Itóiz.

EGULBATI.—Caserío a 13 Kms. de Pamplona, 25 de Aoiz y 5 de Egüés. Terreno poblado de pinos y bojes. Tiene frontón. Habitantes: 11.
Propietario principal: Julio Maset.

ELCANO.—A 10 Kms. de Pamplona, 19 de Aoiz y uno de Egüés. Monte Acarregui repoblado. Los viajeros salen al apeadero de Egüés en la línea del Irati. Parroquia de la Purificación de Nuestra Señora. Ermita de Santa Eugenia. Fiestas de Nuestra Señora del Rosario el 7 de octubre. Habitantes: 76.
Párroco: D. Mariano Gómez.
Maestro: D. José Echauri.
Carnicería: José Ecay.
Vinos (Cosecheros de): Nazario Artázcoz, Francisco Idoate, Victoriano Azcárate, Micaela Arrivillaga.
Propietarios principales Francisco Idoate, Nazario Artázcoz, Eugenio Idoate.

ELIA.—A 12 Kms. de Pamplona, 22 de Aoiz y 4 de Egüés. Ramal de carretera que pasa por Echalaz y termina en Elía. Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 31.
Párroco: D. Pedro Jiménez.
Propietarios principales: Claudio Aguinaga, Miguel Equiza.

ERANSUS.—A 13 Kms. de Pamplona, 17 de Aoiz y 3 de Egüés. Terreno ondulado. Parroquia

del Salvador. Fiestas de la Asunción del Señor. El "Pineral", hermoso lugar por sus sotos y arbolados. Habitantes: 59.
Propietario principal: Vicente Moreno.

GORRAIZ.—A 7 Kms. de Pamplona, 23 de Aoiz y 2 de Egüés. Terreno poco accidentado. Existen dos palacios de Cabo de Armería. Parroquia de San Esteban. Fiestas el 2 de septiembre. Habitantes: 6.
Propietarios principales: Benita Galdiano, Viuda de Uranga.

IBIRICU.—A 10,5 Kms. de Pamplona, 17 de Aoiz y 2 de Egüés. Terreno suave, poblado de pinos. Carretera de Pamplona a Aoiz. Frontón y apeadero de f. c. del Irati. Parroquia de San Juan. Fiestas el 29 de agosto. Fuente de "Agua del Batueco". Habitantes: 111.
Párroco: D. Angel Huarte.
Maestra: D.ª Isabel Arraiza.
Albañil (Maestro): Celestino Latasa.
Comestibles: Eustaquio Barbarin, Doroteo Lecumberri.
Propietarios principales: Eustaquio Barbarin, Doroteo Lecumberri.

MENDILLORRI.—Caserío a 3 Kms. de Pamplona y 6,5 de Egüés. Carretera de Badostáin. En su término se hallan los depósitos de agua de Pamplona. Habitantes: 26.
Tejería Mecánica. Hnos. Segura.
Propietario principal: Juan Zunzarren.

OLAZ.—A 6 Kms. de Pamplona, 22 de Aoiz y 4 de Egüés. Bañado por el río Arga. Pasa la carretera que parte del Seminario de Pamplona. Produce cereales, habas y yeros. Parroquia de San Pedro. Fiestas de San Pedro el 29 de junio. Habitantes: 83.
Maestra: D.ª Luisa Iriarte.
Cola y Almidón (Fábrica de): Daniel Huici.
Propietarios principales: Francisco Ascunce, Hijos de Florentina Vicente.

SAGASETA.—A 10 Kms. de Pamplona, 22 de Aoiz y 3 de Egüés. Pasa la carretera a Egulbati. Parroquia de Santa Engracia. Fiestas de Santa Engracia el 16 de abril. Habitantes: 22.
Propietarios principales: Vda. de Miguel Esain, Viuda de Serafín Mariñelarena.

SARRIGUREN.—A 4 Kms. de Pamplona, 24 de Aoiz y 4 de Egüés. Terreno suavemente ondulado. Carretera de Tejería de Mendillorri a la villa de Huarte. Producciones como las del Valle. Parroquia de Santa Engracia. Fiestas de Santa Engracia el 16 de abril. Habitantes: 25.
Propietario principal: Francisco Uranga.

USTARROZ.—A 13 Kms. de Pamplona, 13 de Aoiz y 4 de Egüés. Bañado por el río Erro. Produce cereales, habas, yeros y patatas. Parroquia de San Bartolomé. Fiestas el 24 de agosto. Habitantes: 80.
Patata (Exportador de): Babil Idoate.
Vinos (Cosecheros de): Francisco Esquíroz Babil Idoate.
Propietarios principales: Francisco Esquíroz, Babil Idoate.

EL BUSTO

Villa del partido judicial de Estella situada en un llano. Limita con Sansol, Lazagurría y Los Arcos. Clima seco. Dista 66 kilómetros de Pamplona y 22 de la cabeza de partido. Ramal de carretera de 1.250 metros que le une a la general de Pamplona a Logroño. No hay servicio telefónico. Tiene frontón. Estación de ferrocarril más próxima Logroño a 22 kilómetros. Produce cereales, vino y aceite. Se caza perdiz y liebre. Fiestas de San Andrés el 1 de septiembre. Romería a la Virgen de Codés. Iglesia parroquial de San Andrés. Hijo ilustre de la localidad: Padre Daniel Gastón, jesuíta. Habitantes: 198 de hecho y 211 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José M.ª Pérez.
Secretario: D. Hipólito Marañón.
Párroco: D. Elviro Arina.
Juez de Paz: D. Rafael Ripa.
Fiscal: D. Alfredo Ripa.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S. — Jefe Local: D. Justo Solano.
Cartero: Crispín Hernández.
Maestra: D.ª Rosario Chaurrondo.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Bernardino Gastón, Ursicio Silanes.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Berrueza.
Baile (Salón de): Eleuterio Gastón.
Café-Bar: Eleuterio Gastón.
Comestibles: Demetria Osés.
Corresponsal de periódicos: Hipólito Marañón: «Diario de Navarra».
Estanco: Balbino Osés.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Miguel Hernández.
Vinos (Cosecheros de): Salustiano Azcárate, Miguel Hernández, Abelardo Pérez, Rafael Ripa, Hipólito Marañón, Sergio Ripa, Cayo Desojo, B. Osés, Indalecio Langarica, Basilio Silanes, Tomás Gastón.
Ganaderos y propietarios principales: Rafael Ripa, Miguel Hernández, Abelardo Pérez, Salustiano Azcárate, Rafael Ripa, Cayo Desojo.

ELGORRIAGA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona. Situado entre montañas. Terreno accidentado. Clima benigno. Limita con Sumbilla, Santesteban, Oiz e Ituren. Dista 61 Kms. de Pamplona. Localidad más cercana Santesteban a 2 Kms. Le baña el río Ezcurra. Montes Ameztia y Cuatro Pueblos, poblados de hayas, robles y castaños. Carretera de Santesteban a Leiza. Servicio de autobuses de «La Aresoarra» de Santesteban a Pamplona. Estación de f. c. más cerca la de Santesteban de la línea del Bidasoa a 2 kilómetros. Hay servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Santesteban. Produce cereales, patatas, alubias y plantas forrajeras. Explotaciones forestales, leña, carbón y maderas. Riqueza ganadera sobresaliendo el lanar y vacuno. Se caza liebre y conejo y se pesca la trucha. Fiestas de San Pedro el 29 de junio. Iglesia parroquial dedicada a San Pedro. Manantial de Salitroso. Baños de la Sociedad «Baños Salinos de Elgorriaga». Habitantes: 173 de hecho y 194 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. León Arangoa.
Secretario: D. Benedicto Vicente.
Párroco: D. Víctor Sagardía.
Juez de Paz: D. Juan Bautista Iráizoz.
Juez comarcal: D. Miguel Tellechea.
Fiscal: D. Ramón Almándoz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S. — Jefe Local: D. Santos Irurueta.
Cartero: Luis M.ª Olázar.
Teléfonos: El Ayuntamiento.
Maestra: D.ª María Milagros Sánchez,

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Alumbrado público (Suministro de): Sociedad «Chimista Arguía».
Carpintería: José Francisco Urroz.
Comestibles: Hilarión Aguerralde, León Zapelena.
Fondas o posadas: José Zabalo, Hilarión Aguerralde, María Tellechea.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Santos Irurueta.
Lanas y pieles (Compra-venta): Juan Miguel Suquilvide.
Molino para piensos: Sociedad «Molino de Elgorriaga».
Tabernas: José Zabalo, Hilarión Aguerralde.
Propietarios principales: León Arangoa, Santos Irurueta. Francisco Indart, Jesús Irurueta, Graciano Petrirena.

ELORZ

Valle del partido judicial de Aoiz. Formado por 11 lugares, 2 caseríos y la Estación y Ventas de Noain y las Ventas de Elorz. Capitalidad en Zabalegui. Limita al Norte con el Valle de Aranguren, Sur con Unzué y Leoz, Este con Monreal y Oeste con la Cendea de Galar. Terreno llano, en especial las tierras de cultivo, el resto accidentado. Sierra de Alaiz poblada de robles y hayas. Clima húmedo. Bañado por el río Alrevés y otros riachuelos de escaso caudal. Carreteras de Pamplona a Sangüesa y la que une Campanas con la Cadena de Monreal. Posee estación de ferrocarril en Noain. Produce cereales en gran cantidad, garbanzos, patatas y lentejas. Caza menor. Se pesca el barbo y la madrilla. Romería de algunos pueblos a Santa Bárbara en la Higa de Monreal el sábado anterior a la Cruz de mayo. Abundancia de ganado lanar con 3.566 cabezas, de vacuno 329, de cerda 273, de cabrío 204, de caballar 196 y 46 de mular. Habitantes: 1.164 de hecho y 1.175 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Aalcalde: D. Marino García.
Secretario: D. Francisco Rubio.
Juez de Paz: D. Angel Andueza.
Fiscal: D. Marcelino Armendáriz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

ZABALEGUI. — Capitalidad del valle. A 12'5 kilómetros de Pamplona y 19 de Aoiz. Bañado por el río Alrevés. Monte de robles y encinas. Carretera que empalma con la de Pamplona a Sangüesa. Tiene frontón. Romería Santa Bárbara, el sábado anterior a la Cruz de Mayo. Parroquia de la Asunción. Fiestas de Nuestra Señora del Rosario, el primer domingo de octubre. Habitantes: 62.
Alumbrado público (Suministro de): Electra S. Vicente.
Propietarios principales: Rafael Larrañeta, Román Lezaun, Gabriela Armendáriz, Martín Mendióroz, Gervasio Laquidain.

ALAIZ.—Diseminado de Guerendiain, a 17 kilómetros de Pamplona, 20 de Aoiz y 4 de Zabalegui. Montes poblados de hayas y robles. Camino vecinal que empalma en Ezperun con la carretera de Campanas a Urroz. Produce cereales. Se caza el jabalí. Habitantes: 5

ANDRICAIN.—Caserío a 15 Kms. de Pamplona, 18 de Aoiz y 4 de Zabalegui. Montes de roble y boj. Camino vecinal que empalma con la carretera de Pamplona a Sangüesa. Romería a Santa Bárbara, el sábado anterior a la Cruz de Mayo. Habitantes: 4.
Alumbrado público (Suministro de): Electra S. Vicente, S. A.
Propietario principal: Vicente Labiano.

ELORZ.—A 14 Kms. de Pamplona, 16 de Aoiz y 3 de Zabalegui. Empalme a la carretera de Pamplona a Sangüesa. Caminos vecinales a Otano y Yárnoz. Tiene frontón. Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción. Fiestas ed la Asunción el 15 de agosto. Habitantes: 135.
Párroco: Don Teófilo Beriain.
Albañil (Maestro): Victorio Balda.
Alumbrado público: Electra S. Vicente.
Estanco: Justo Goñi.
Panadería: Fernando Larrea
Tabernas: Justo Goñi, Ezequiela Urdaci.
Propietarios principales: Francisco Erice, Francisco Rey.

EZPERUN.—A 16 Kms. de Pamplona, 20 de Aoiz y 3 de Zabalegui. Sierra de Alaiz poblada de robles. Carretera de Campanas a Urroz. Parroquia de la Inmaculada. Fiestas de Nuestra Señora del Rosario, el 7 de octubre. Habitantes: 36.
Propietarios principales: Cástor Erro, Vda. de Sabas, Fructuoso Garralda, Andrés Leoz, Eulogio Apeztegui.

GUERENDIAIN.—Dista 15 Kms. de Pamplona, 25 de Aoiz y 5 de Zabalegui. Camino vecinal que empalma con la carretera general de Campanas a Urroz. Parroquia de San Juan. Ruinas de un gran palacio destruído en la guerra de la Independencia. Fiestas de la Cruz de Mayo, el día 3. Habitantes: 57.
Párroco: D. Saturnino Albisu.
Alumbrado público: Electra S. Vicente.
Propietarios principales: Luis Izco, Petra Górriz, Plácido Sarasate, Bibiano López, Hermanos Sarasate.

IMARCOAIN.—Dista 10 Kms. de Pamplona, 28 de Aoiz y 3 de Zabalegui. En la confluencia de los ríos Elorz e Izagaondoa. Bañado también por el río Alrevés. Empalma con la carretera de Pamplona a Zaragoza. Tiene frontón. Parroquia de San Martín. Fiestas de San Martín el 21 de noviembre. Habitantes: 197.
Párroco: D. Joaquín Erice.
Maestra: D.ª Trinidad Roncal.
Maestro: D. Gonzalo Crespo.
Alumbrado público: Electra S. Vicente.
Barbería: Dionisio Valencia.
Casino: Centro Recreativo.
Comestibles: Brígida Salvide.
Granja Avícola: José Roncal.

BNE
Se autoriza la copia para uso personal

Modista: Pilar Mañero.
Patatas (Exportador de): Marino García.
Sastrería: Santiago Mañero.
Propietarios principales: Santos Goñi, Basilio Abaurrea, Luis Gazteiu, Hnos. Aranguren, Fulgencio Goñi, Javier García, Pedro Olave, Antonia Aldave, Vda. de Domenech.

NOAIN.—A 6,5 Kms. de Pamplona, 28 de Aoiz y 7 de Zabalegui. Bañado por el río Alrevés. Carreteras de Pamplona a Sangüesa y de Pamplona a Zaragoza. Servicio de viajeros que pasan por el pueblo: "La Tafallesa", "El Arga", "La Tudelana", etc. Tiene frontón y estación de ferrocarril en la línea del Norte. Produce cereales en abundancia y remolacha azucarera. Se cría la codorniz. Se pesca el barbo y la madrilla. Ganado lanar. Parroquia de San Miguel. Monumento arqueológico: Los Arcos de Noain. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Cerca del pueblo pasa el acueducto que lleva las aguas de Subiza a Pamplona. Campo de aterrizaje. Habitantes: 286.

Párroco: D. Fermín Lasa.
Maestra: D.ª María Rosario Lizarraga.
Maestro: D. Gerardo Eransus.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Julio Martínez.
Agente de Seguros: Aurelio Ruiz.
Albañiles (Maestros): Miguel Eraso, Martín Mendía e Hijos.
Alpargaterías: Manuel Asurmendi, Fermín Ibiricu
Alumbrado público: Electra Valdizarbe.
Barbería: Aurelio Ruiz.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Santiago Monreal.
Cafés y Bares: Manuel Asurmendi, Justa Reta, Aurelio Ruiz, Fermín Ibiricu.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Vda. de Mocholi, S. A.
Carnicería: Mateo Armendáriz.
Carpinterías: Martín Mendía, Gregorio Lafuente.
Carretería: Cecilio Alzueta.
Cerrajería y Herrería: Facundo Hurtado.
Comestibles: Manuel Asurmendi, Fermín Ibiricu, Aurelio Ruiz.
Contratista de Obras: Martín Mendía.
Corresponsal de Periódicos: Juan Rubio: "El Pensamiento Navarro" y "Diario de Navarra".
Chacolí (Cosecheros de): Policarpo Leyún, Miguel López.
Estanco: Aurelio Ruiz.
Gasolina (Surtidor de): Abundio Iribarren.
Granjas Avícolas: Fausta Aldave, Eugenio Ibiricu.
Guarnicionerías: Victorino Etulain, Anastasio Arozarena.
Harinas (Fábrica de): Harino-Panadera Navarra, S. A.
Maderas (Almacenistas de): Martín Mendía, Viuda de Mocholi.
Molino para Piensos: Martín Mendía.
Muebles (Fábrica de): Vda. de Mocholi.
Sementales (Paradas de): Caballar y Garañones, propietario, Gregorio Lafuente.
Serrerías Mecánicas: Vda. de Mocholi, Martín Mendía.
Vinos (Cosecheros de): Silvestra Ibáñez, José Osácar, Policarpo Leyún.
Zapatería: Victorino Etulain.
Propietarios principales: Silvestra Ibáñez, Juan Luzuriaga, Cirilo Armendáriz, José Osácar, Luis Zuza, Justino Armendáriz.

ORIZ.—Dista 11 Kms. de Pamplona, 33 de Aoiz y 3,5 de Zabalegui. Bañado por un afluente del Alrevés. Parroquia de San Adrián. Fiestas de San Adrián el 8 de septiembre. Antiguo palacio blasonado, y una especie de casino llamado Venta Blanca. Habitantes: 56.

Alumbrado público: Electra S. Vicente.
Propietarios principales: Fructuoso Mendiburu, Félix Eslava, Teodoro Esparza, Nicasio Ibáñez, Juan Belascoain, Florencio Zabalza, Luis Larrañeta.

OTANO.—A 19 Kms. de Pamplona, 19 de Elorz y 2 de Zabalegui. Bañado por el río Alrevés. Carretera de Campanas a Urroz. Camino vecinal a Zabalegui. Servicio de viajeros por Víctor Monreal. Parroquia de la Asunción. Fiestas el día de la Ascensión.

Párroco: D. Antonio Zabaleta.
Maestra: D.ª Cipriana Huarte.
Alumbrado público: Electra S. Vicente.
Propietarios principales: María Cruz Izpura, Felipa Zabalegui, Martín Asiain, Julián Argüelles.

TORRES.—Dista 11 Kms. de Pamplona, 22 de Aoiz y uno de Zabalegui. Bañado por el río Alrevés. Camino vecinal a empalmar con la carretera de Pamplona a Sangüesa y otro a Imarcoain. Tiene frontón. Romería a Santa Bárbara el sábado anterior a la Cruz de Mayo. Parroquia de San Pedro. Fiestas de San Isidro el 15 de mayo. Habitantes: 103.
Párroco: D. Vicente Echeverría.
Maestra: D.ª Tomasa Fernández.
Alumbrado público: Electra S. Vicente.
Corresponsal de Periódicos: Juan Rubio, "El Pensamiento Navarro" y "Diario de Nevarra".
Sementales (Parada de): Cerdío, Propietario, Javier Garde.
Propietarios principales: Carlos Echarte, Jesús Gaztelu, Tomasa Aguinaga, Vda. de Julio Roncal.

YARNOZ.—A 17 Kms. de Pamplona, 16 de Aoiz y 4 de Zabalegui. Bañado por el río Alrevés. Camino vecinal que empalma con la carretera Campanas-Sangüesa y otro que va a Monreal. Produce cereales. Parroquia de la Asunción. Fiestas de Nuestra Señora de la Asunción el 8 de septiembre. Habitantes: 56.
Alumbrado público: Electra S. Vicente.
Propietarios principales: Antonio Equiza, Esteban Iriarte, Lorenzo Biurrun.

ZULUETA.—Dista 11,5 Kms. de Pamplona, 19 de Aoiz y 2,5 de Zabalegui. Empalme general con la carretera general de Pamplona a Sangüesa. Camino vecinal a Elorz. Tiene frontón. Parroquia de San Esteban. Fiestas de San Esteban, el 2 de septiembre. Habitantes: 70.

Maestra: D.ª Constancia Flor.
Alumbrado público: Electra S. Vicente.
Cerrajería y Herrería: Luis Iturria.
Comestibles: Baldomero Monreal.
Propietarios principales: Hnos. Armendáriz, Eusebio Ballaz, Pantaleón Larrañeta, Antonio Bustingorri, Hilario Artozqui, Brígida Zanduetа, Rafael Yoldi, Eulogio Erdozain.

ENÉRIZ

Lugar, con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona. Terreno accidentado. Clima benigno. Limita con Adiós, Ucar, Añorbe, Obanos y Muruzábal. Pertenece al Valle de Valdizarbe. Dista 22 Kms. de Pamplona. La localidad más cercana es Ucar a 2,400 kilómetros. Le baña el río Robo. Montes poblados de encinas. Carretera a la general de Pamplona a Estella, por Puente la Reina. Servicio de autobuses «El Arga» mañana y tarde de Artajona a Pamplona y de Pamplona a Tafalla por la mañana. Muruzábal Pamplona, miércoles y sábados y Muruzábal-Estella los jueves. Hay servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Pamplona. Produce cereales, legumbres, remolacha, alfalfa, patatas y vino. Se caza conejo, codorniz y perdiz y se pescan cangrejos. Fiestas el 8 de septiembre. Romería a Santo Domingo el 9 de mayo. Iglesia parroquial

de Santa María Magdalena y ermita de Santo Domingo. Casas Señoriales de los señores Díaz del Río y Condes de Guendulain. Hijos ilustres de la localidad: D. Martín Gil de Gainza y Excmo. Sr. D. Sebastián Carlos de Eslava, quienes dejaron donaciones al pueblo. Habitantes: 331 de hecho y 337 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José M.ª Gaztelu.
Secretario: D. Francisco Remón.
Párroco: D. José Lizarraga.
Juez de Paz: D. Samuel Santesteban.
Fiscal: D. Sergio Torres.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: D. Angel Pérez.
Cartero: D. Joaquín Vidaurreta.
Teléfonos: D.ª Julia Ibarrola.
Maestra: D.ª Felisa Echeverría.
Maestro: D. Mariano Molina.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Caja Rural.
Aceites de oliva (Propietarios de trujales o almazaras): José M.ª Díaz del Río.
Agente de Seguros: Francisco Remón.
Agente Comercial: Francisco Remón.
Albañil (Maestro): Segundo Asurmendi.
Alcoholes (Almacenista de): Bodega Cooperativa de San Isidro.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Valdizarbe.
Apicultores: Hnos. Ibarrola.
Barbería: Nicasio Fernández.
Bodega Cooperativa: De San Isidro.
Carnicería: Elías Senosiain.
Carpintería: Segundo Asurmendi.
Casino: Círculo Católico.
Cerrajería y Herrería: Víctor Arrubla.
Comestibles (Tiendas de): Epifanio Beriain, Evaristo Ayerra.
Corresponsales de periódicos: Mariano Molina: «El Pensamiento Navarro»; Bernabé Echaverría: «Diario de Navarra».
Estanco: Epifanio Beriain.
Fonda: Teodoro Esparza.
Ganadero (Tratante): José Ibarrola.
Granjas Avícolas: Hnos. Ibarrola, José María Gaztelu, Bernardino Mina.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: José María Gaztelu, Caja Rural Católica, Presidente: Julián San Martín.
Lechería: Fidel Echauri.
Matadero: El Municipal.
Modista: María Ayesa.
Molinos para piensos: Víctor Arrubla, Julián San Martín, José M.ª Gaztelu, Bernardino Mina, Hipólito Beriain, Doroteo Ayerra, Francisco Ibarrola.
Panadería: Emilio Conde.
Sementales (Paradas de): Caballar y asnal: Doroteo Ayerra.
Sindicato: Bodega Cooperativa San Isidro, Presidente: Francisco Ayesa.
Transportes: Felipe San Martín, José Ibarrola.
Vaquería Fidel Echauri.
Vinos (Exportador de): José M.ª Gaztelu.
Zapatería: Adrián Amhilat.
Propietarios principales: José M.ª Gaztelu, Bernardino Mina, José M.ª Díaz del Río, Pedro Garayoa, Pérez de Ciriza, Doroteo Ayerra, Hipólito Beriain, Pablo Erdozain, Julio Garayoa, Bonifacio San Martín, Samuel Santesteban, Margarita Villamayor, Francisco Ayesa.

ERASUN

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona. Dista 58'5 Kms. de Pamplona. Linda con Ulzama, Ezcurra y Saldías. Está en la cuenca del Bidasoa y a la derecha del Ezcurra. Estación de F. C. más cercana, Leiza, en la línea del Plazaola. Servicio de viajeros «La Aresoarra». Ramal de carretera que le une con la provincial de Leiza a Santesteban. Tiene Teléfono. Produce maíz, alubias, patatas, castañas, carbón y maderas. Parroquia de San Estanislao. Ermita de San Juan y San Pablo. Casi la mitad del vecindario reside en caseríos pintorescos esparcidos por los montes y bosques del término. Hijo ilustre de la villa el que fué Obispo de Pamplona don Juan Lorenzo de Irigoyen. Habitantes: 407 de hecho y 450 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Francisco Retegui Petricorena.
Secretario: Don Gregorio Pérez.
Párroco: Don Claudio Iraola.
Juez de Paz: D. Ignacio Mariezcurrena Mindeguía.
Fiscal: Don Martín Mindeguía Indavere.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don Lázaro Estanga Bengoechea.
Cartero: Miguel Hernandorena Mariezcurrena.
Teléfono: Emilio Hernandorena Vega.
Maestra: Doña Carmen Recari.
Maestro: Don José Rozas.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Barbero: José Antonio Alsúa.
Canteras (Explotación de): Compañía Ureche (S. C.).
Electricidad (Suministro de): Sociedad «La Pilarica».
Molino harinero: Sociedad La Pilarica.
Pan (Fábrica de): Emilio Hernandorena.
Sementales (Parada de): Cerda: El Ayuntamiento.
Tabernas: José Bendoiro, Feliciana Petricorena, Miguel Descarga, Francisco Retegui.
Ultramarinos: Emilio Hernandorena, José Bendoiro, Miguel Descarga.
Ganaderos y Propietarios principales: Miguel Elizalde, Juan Baztarrica, Juan Bautista Tellechea, Antonio Mariezcurrena, Jerónimo Erasun, José Miguel Mariezcurrena, Francisco Descarga.

ERGOYENA

Valle del partido judicial de Pamplona. Compuesto por 3 lugares. Capitalidad en Lizarraga. Limita con los valles de Araquil y Goñi, con la Sierra de Urbasa y La Burun-

Se autoriza la copia para uso personal

da. Bañado por el río Araquil y dos afluentes del mismo río. Carretera de Echarri-Aranaz a Estella. Empresa de Autobuses «La Estellesa». Estación de f. c. más cercana, Echarri-Aranaz, a 4 kilómetros. Riqueza ganadera y forestal, ambas muy importantes. Produce patatas, maíz, alubias, trigo y forrajes. Pesca variada. Caza menor y mayor. Este valle perteneció antiguamente a Echarri-Aranaz, de cuyo Municipio se separó en 1504. Habitantes: 1.084 de hecho y 1.157 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Pedro Navarro Senar.
Secretario: Don Luis Otamendi Ugalde.
Juez de Paz: Don Bartolomé Ezquerra Lacunza.
Fical: Don Agustín Adrián Senar.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don Cipriano Ostériz Lizarraga.

LIZARRAGA.—Capitalidad del Valle. En la falda de la Sierra Andía. Dista de Pamplona 45 kilómetros. Parroquia de San Clemente. Ermitas de San Adrián y San Donato. Fiestas el 23 de diciembre. Sus montes se hallan poblados de espesos bosques de hayas, dando origen a una extensa explotación. En su término se halla el famoso túnel de su nombre, por el que pasa la carretera y que sirve de límite a los partidos judiciales de Estella y Pamplona, en plena Sierra. Célebre Peña de San Donato, muy visitada por los montañeros. Habitantes: 451.

Párroco: D. Cristóbal Baztarrica.
Organista: D. Luis Otamendi.
Maestra: D.ª Pilar Gorostiaga.
Maestro: D. Manuel Hereña.
Bares: Benito Navarro, Bautista Senar, Martín Ijurco, Benito Lacunza, Pedro Berástegui.
Comestibles: Bautista Senar, Micaela Andueza.
Electricidad: "Electra Ergoyena"
Estanco: Benito Navarro.
Herrero: Lorenzo Razquin.
Molino Maquilero: Sistema Bhuler, "Electra Ergoyena.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Caja Rural Católica.
Transportes: Solís Hermanos.
Propietarios y Ganaderos principales: Bautista Andueza, Santiago Bacaicoa, Fermín Elso, Francisco Igoa, Pedro José Satrústegui, Martina Ijurco, Jesús Senar, Bautista Senar Ezquerra, Remigio Igoa, Silvestre Goicoecea, Martín Lacunza.—Bartolomé Ezquerra, Benito Navarro, Pedro J. Satrústegui, Francisco Senar, Martina Ijurco, Bautista Andueza, Silvestre Goicoechea, Martín Aristorena, Miguel Navarro, Angel Solís.

TORRANO.—Dista 44,5 mKms. de Pamplona y 2 y medio de Lizarraga. Parroquia de la Asunción. Ermitas de San Juan Bautista, San Pedro y Santo Tomás. Fiestas el 15 de agosto. Como Lizarraga, posee espesos bosques, poblados de hayas y robles. Riqueza ganadera. Produce patatas, alubias y cereales. Habitantes: 288.

Párroco: D. José Legarrea.
Maestra: D.ª María Concepción Bergera.
Bares: Tomás Razquin, Patricio Iturralde.
Carpintería: Cecilio Razquin.
Herrero: Nicolás Razquin.
Transportes: Tomás Razquin, Manuel Larraza Goñi.
Vinos (Almacenistas de): Tomás Razquin, Manuel Larraza Goñi.
Propietarios principales: José María Lizarraga Múgica, Tomás Razquin, Manuel Navarro, Antonio Echeverría, Patricio Iturralde, Raimundo Larraza.

UNANUA.—Dista 42 Kms. de Pamplona y 3 de Lizarraga. Parroquia de San Pedro Apóstol. Ermita de San Andrés. Fiestas el 29 de junio. Habitantes: 345.

Párroco: D. Felipe Santesteban.
Maestro: D. Eladio Martínez.
Bares: Andresa Goyo, Francisco Lizarraga Igoa.
Carpintería: José Lizarraga Barrena.
Transportes: Cándido Lazarra Goñi.
Vinos (Almacenista de): Cándido Larraza Goñi.
Propietarios principales: Martín Huarte, Jesús Navarro, Patricio Lizarraga, Cristóbal Azcune, Andresa Godo, Donato Mercero.

ERRO

Valle del partido judicial de Aoiz. Consta de 11 lugares, 5 caseríos y otros edificios diseminados. Capitalidad en Linzoain. Limita al Norte con Burguete y Francia, Sur con Esteribar y Arriasgoiti, Este con Arce y Burguete y Oeste con Esteribar y Baztán. Terreno accidentado y clima húmedo. Bañado por el río Erro y afluentes de menor importancia como el Cilveti y el Urrobi, y por el Arga, que nace en Olaverri; Piscifactoría del Estado. Montes poblados de robles y hayas, proporcionando su explotación grandes riquezas. Carreteras de Pamplona a Francia por Larrasoaña. Servicio de viajeros entre Pamplona y Burguete. Estación de f. c. más cercana, Huarte, a 26 Kms. de Linzoain. Tiene Teléfono. Caza menor. Se pesca la trucha. Produce trigo, maíz heno y patatas. Gran riqueza de ganado con 6.964 cabezas de lanar, 725 de vacuno, 498 de cabrío, 421 de caballar, 347 de cerda, y 64 de mular. Romería del valle a Nuestra Señora de Roncesvalles el viernes anterior a la Pascua de Pentecostés. El rey D. Teobaldo I concedió a los vecinos de este valle fueros de tributación y prometió que no donaría los pueblos a caballero alguno y que no entraría merino ni sayón a demandar tributos, ni imponer trabajos. Habitantes: 2.035 de hecho y 2.006 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Antonio Erro.
Secretario: Don Lázaro Urmeneta.
Juez de paz: Don Segundo Torrea.
Fiscal: Don Joaquín Errea.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

LINZOAIN.—Capitalidad del Valle. A 680 metros sobre el nivel del mar. Dista 32 Kms. de Pamplona y 32 de Aoiz. Montes Tiratun, Ipete y Lastur, poblados de hayas y robles. Carretera a Pamplona. Con riqueza forestal y ganadera, predominando el lanar. Parroquia de San Saturnino. Romería de Nuestra Señora de Roncesvalles el viernes anterior a la Pascua de Pentecostés. Fiestas de la Virgen de Septiembre el 8 del mismo y de San Saturnino, el 29 de noviembre. Habitantes: 125.

Párroco: D. Casimiro Irigoyen.
Maestro: D. Manuel Pérez.
Cantero: D. Carlos Erro.
Cerrajería y Herrería: Bautista Errea.
Comestibles: Angela Alzueta.
Corresponsales de Periódicos: Lázaro Urmeneta,

"Diario de Navarra", "Arriba España", "El Pensamiento Navarro".
Posada: Carlos Erro.
Sementales (Parada de): Equino, Propietario, José Dufur; Verracos, Propietario, Valentín Urbelz.
Propietarios principales: Julián Irigoyen, José Azcárate, José Dufur, Vicente Torrea, Segundo Torrea, Valentín Urbelz.

AINCIOA.—A 835 metros sobre el nivel del mar. Dista 34 Kms. de Pamplona, 28 de Aoiz y 5,5 de Linzoain. Montes poblados de pinos y robles. Produce heno, patatas y trigo. Ganado lanar. Parroquia de San Esteban. Romería a Nuestra Señora de Roncesvalles el viernes anterior a la Pascua de Pentecostés. Fiestas de San Esteban el primer domingo de octubre y el 26 de diciembre. Habitantes: 91.
Párroco: D. Carmelo Gómez.
Maestra: D.ª Máxima Huarte.
Alumbrado público: Fuerzas Eléctricas Reunidas.
Carnicería: Felipe Iturri.
Propietarios principales: Felipe Iturri, Bernardo Villanueva, Fernando Laney, Fermín Vidaurreta.

ARDAIZ.—A 610 metros sobre el nivel del mar. Dista 34 Kms. de Pamplona, 24 de Aoiz y 9 de Linzoain. Bañado por el río Erro. Montes de Ugal y Arbasa, poblados de pinos y robles. Tiene frontón. Parroquia de San Pedro. Fiestas d San Pedro el 29 de junio. Romería a Roncesvalles el viernes anterior a la Pascua de Pentecostés. Habitantes: 99.
Párroco: D. José María Apesteguía.
Maestra: D.ª Francisca Elizalde.
Propietarios principales: Fausto Borrás, Sandalio Egózcue, Vicente Lusarreta, Tomás Huarte

CILVETI.—A 740 metros sobre el nivel del mar. Dista 27 Kms. de Pamplona, 46 de Aoiz y 4,5 de Linzoain. Nombre antiguo Cilo-Beti o Isil-Beti. Estuvo situado en el que fué celebérrimo monasterio de San Zacarías, en los siglos X y XI, viéndose todavía un templo de antiquísima fbrica, muy sólido, de la que debió ser vivienda monacal, visitada por San Eulogio. Este cenobio fué cedido al Prior de Leire en el año 1040 por el rey D. García de Nájera. Bañado por el río Cilveti, el riachuelo Leñardi y otros. Montes poblados de hayas, robles y avellanos. Tiene frontón. Producciones como las del Valle. Parroquia de San Bartolomé. Romería a Roncesvalles el viernes anterior a la Pascua de Pentecostés. Fiestas de San Bartolomé el 24 de agosto y primer domingo de octubre. Habitantes: 180.
Párroco: D. Juan José Zugarramurdi.
Alumbrado público: Fuerzas Eléctricas Reunidas.
Posada: Martín Iturri.
Transportes: José Aledo.
Propietarios principales: Martín Iribarren, Martín Urrutia, Pedro Huarte, Martín Cleix.

ERRO.—A 640 metros sobre el nivel del mar. Dista de Pamplona 29 Kms., 26 de Aoiz y 3 de Linzoain. Bañado por el río Erro. Puente sobre el río. Montes Ipete, Astubia y Echairo, poblados de hayas, robles y pinos. Carretera de Pamplona a Francia por Larrasoaña. Tiene teléfono y frontón. Cantera de piedra caliza. Mercado quincenal los días 3 y 18 de cada mes. Parroquia de San Esteban. Romería a Nuestra Señora de Roncesvalles. Fiestas de San Esteban el 26 de diciembre y el primer domingo de octubre. Antiguo palacio de mérito artístico. Habitantes: 257.
Párroco: D. Luis Elcano.
Teléfonos: D. Gabino Cerdán.
Maestra: D.ª Concepción Redín.
Maestro: D. Carmelo Sánchez.
Alumbrado público: Fuerzas Eléctricas Reunidas.
Barbería: Macario Urrutia.
Carnicería: Gabino Cerdán.
Carpintería: Ignacio Iriberri.
Cerería: Vda. de Manuel Subiza.
Cerrajería y Herrería: Joaquín Orbaiceta.
Comestibles: Vda. de Manuel Subiza, José Arráiz.
Contratista de Obras: Ignacio Iriberri.
Chocolate (Fábrica de): Vda. de Manuel Subiza.
Estanco: Vda. de Manuel Subiza.
Fondas o Posadas: Gabino Cerdán, Espectación Eugui.
Granjas Avícolas: Antonio Erro, Pascual Oroz,
Molino para Piensos: Antonio Erro.
Panadería: Vda. de Manuel Subiza.
Sementales (Paradas de): Bovino, propietario, Martín Vizcay.
Serrería Mecánica: Ignacio Iriberri.
Tejidos y Confeccinos (Venta de): Vda. de Manuel Subiza.
Transportes: Vda. de Manuel Subiza.
Zapatería: José Oroz.
Propietarios principales: Isidro Murillo, Viuda de José Redín, Joaquín Paternain, Martín Vizcay.

ESNOZ.—A 640 metros sobre el nivel del mar. Dista 32 Kms. de Pamplona, 26 de Aoiz y 4 de Linzoain. Montes de Larrabia, Landabarri y Oyarzábal, poblados de hayas y robles. Carretera a Pamplona. Tiene frontón. Parroquia de San Martín. Romería a Nuestra Señora de Roncesvalles. Fiestas de San Miguel y San Martín, el 29 de septiembre y el 11 de noviembre, respectivamente. Habitantes: 160.
Párroco: D. Carmelo Gómez.
Maestra: D.ª Mercedes Lorda.
Alumbrado público: Electra de Arrieta.
Propietarios principales: José Zalba, Trinidad Reta, Pedro Echamendi.

ESPINAL.—Nombre antiguo: Aceritz-cerri, Auziz-perri A 860 metros sobre el nivel del mar. Dista 37 Kms. de Pamplona, 30 de Aoiz y 8 de Linzoain. Bañado por el río Urrobi. Montes de Itolegui, Berragu y Mendiaundi, poblados de hayas. Carretera de Pamplona a Francia por Larrasoaña. Tiene frontón cubierto y teléfono. Parroquia de San Bartolomé. Romería a Nuestra Señora de Roncesvalles. Fiestas de San Bartolomé el 24 de agoiso. Habitantes: 304.
Párroco: D. Rafael Imaz.
Albañil (Maestro): Severiano Martínez.
Alumbrado público: Fuerzas Eléctricas Reunidas.
Barbería: Cipriano Jaso.
Cafés y Bares: Cipriano Jaso, Fernando Villanueva.
Carnicería: Javier Iturri.
Carpintería: José Eceolaza.
Comestibles: Ildefonso Erburu.
Fondas o Posadas: Fernando Villanueva, Cipriano Jaso, Mamerto Villanueva.
Ganadero (Tratante): Javier Iturri.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Fernando Villanueva.
Lejías (Fábrica de): Fernando Villanueva.
Maderas (Almacenista de): Urtasun y Cía.
Panadería: Ildefonso Erburu.
Sementales (Paradas de): Equino, Propietario, El Concejo; Bovino, Propietario, Javier Iturri.
Serrería Mecánica: Urtasun y Cía.
Zapatería: Faustino Villanueva.
Ganaderos principales: Javier Iturri, Victorino Erro, Gregorio Urrutia, Mamerto Villanueva.

GURBIZAR.—Caserío a 530 metros sobre el nivel del mar. Dista 27 Kms. de Pamplona, 31 de Aoiz y 6 de Linzoain. Montes de la Diputación, poblados de pinos y robles. Camino vecinal a Erro. Habitantes: 16, solamente vive una familia.

LARRAINGOA.—Caserío a 540 metros sobre el nivel del mar. Dista 30 Kms. de Pamplona, 30 de

Aoiz y 7 de Linzoain. Bañado por el río Erro. Monte de Tarte, poblado de pinos y robles. Fiestas de San Pedro el 29 de junio. Romería a Nuestra Señora de Roncesvalles el viernes anterior a la Pascua de Pentecostés. Habitantes: 27.
Párroco: D. José María Apesteguía.

LOIZU.—A 610 metros sobre el nivel del mar. Dista 31 Kms. de Pamplona, 30 de Aoiz y 5 de Linzoain. Monte de Ipete, poblado de pinos. Camino vecinal a Olóndriz. Parroquia de San Andrés. Fiestas de San Andrés el 30 de noviembre. Habitantes: 29.
Párroco: D. Arcadio Martínez.
Propietarios principales: Javier Elcano, Francisco Villanueva, Manuel Junguicoa.

MEZQUIRIZ.—A 780 metros sobre el nivel del mar. Dista 36 Kms. de Pamplona, 32 de Aoiz y 5 de Linzoain. Bañado por el río Erro. Montes de Sacarte e Irazabalza, poblados de hayas. Carretera a Pamplona. Tiene frontón. Parroquia de San Cristóbal. Ermita de San Miguel. Romería a Nuestra Señora de Roncesvalles. Fiestas de San Cristóbal, San Miguel y San Sebastián el 10 de julio, 29 de septiembre y 21 de enero, respectivamente. Habitantes: 196.
Párroco: Don Miguel Beorlegui.
Alumbrado público (Suministro de): Fuerzas Eléctricas Reunidas.
Cuchareros: Modesto Saragüeta, Francisco Errea, Francisco Saragüeta.
Posada: Bartolomé Erro.
Panaderías: Bartolomé Erro, Pedro Erro.
Propietarios principales: Javier Ibarra, Manuel Villanueva, Martín Urrutia, Juan Elizalde, Marcelino Lazcoz.

OLAVERRI.—Casa forestal del Estado, a 810 metros sobre el nivel del mar. Dista 37 kilómetros de Pamplona, 52 de Aoiz y 10'5 de Linzoain. Junto a la Casa forestal tiene su nacedero el río Arga. Monte de Quinto Real, poblado de hayas. Casa forestal de dos guardas. Habitantes, 8.

OLONDRIZ.—A 620 metros sobre el nivel del mar. Dista 25 kilómetros de Pamplona, 28 de Aoiz y 6 de Linzoain. Bañado por el río Erro. Puente de Tarte sobre el Erro. Monte de Tarteburu, poblado de pinos. Carretera a Pamplona. Tiene frontón. Parroquia de San Juan. Romería a Roncesvalles el viernes anterior a la Pascua de Pentecostés. Fiestas de San Juan, el 24 de junio. Habitantes: 124.
Párroco: Don Arcadio Martínez.
Ganadero (Tratante): Fermín Egozcue.
Propietarios principales: Juan Zubiri, Joaquín Murillo, Manuel Beaumont.

QUINTO REAL.—A 960 m. sobre el nivel del mar. Dista de Pamplona 43 Kms., 57 de Aoiz y 14 de Linzoain. Lo atraviesa la regata de Zubiondon. Monte poblado de hayas. Habitantes, 6.

URNIZA.—Caserío a 505 metros sobre el nivel del mar. Dista 28 Kms. de Pamplona, 32 de Aoiz y 6 de Linzoain. Bañado por el río Erro. Montes poblados de pinos. Camino vecinal de Urniza a Erro. Fiestas de la Virgen del Rosario, el primer domingo de octubre. Habitantes: 18.
Párroco: Don José María Apesteguía.
Propietarios principales: Francisco Beaumont y Julio Larrea.

VISCARRET.—A 780 metros sobre el nivel del mar. Dista 34 Kms. de Pamplona, 31 de Aoiz y 2 de Linzoain. Bañado por el río Erro. Montes de Lastur, Abajo y Argullegui, poblados de hayas y robles. Tiene frontón y teléfono. Produce heno, patatas y trigo. Riqueza de ganado lanar. Parroquia de San Pedro. Romería a Nuestra Señora de Roncesvalles. Fiestas de San Pedro el 29 de junio, y el tercer domingo de septiembre. Habitantes: 250.
Párroco: Don Casimiro Irigoyen.
Maestra: Doña Aurora Martínez.
Albañil (Maestro): Julián Rodríguez.
Alumbrado público (Suministro de): "Fuerzas Eléctricas Reunidas".
Automóviles de alquiler: Hermanos García.
Bastero: Isidro García.
Cafés y Bares: Luis Espinal, Martín Azpildea.
Carnicería: Félix Sario.
Comestibles (Tiendas de): Luis Espinal, Julián Fernández.
Estanco: Josefa Linzoain.
Fondas o posadas: Martín Azpildea, Luis Espinal.
Panaderías: Luis Espinal, Julián Fernández.
Zapaterías: Angel García.
Propietarios principales: José Errea, Bautista Azparren, Fermín Errea, Celestino Zalba.

ESCAROZ

Villa del partido judicial de Aoiz. Limita con Ochagavía, Oronz, Aézcoa y el Roncal. A 74 Kms. de Pamplona y 66 de Aoiz. La baña el río Salazar. Carretera de Ochagavía a Pamplona. Servicio de viajeros «La Salacenca». Tiene Frontón y Teléfono. Estación de F. C. más cercana, Lumbier, a 46 Kms., en la línea de «El Irati». Gran riqueza ganadera. Produce maderas y patatas para siembra. Montes poblados de pinos. Parroquia de San Román. Ermita de Santa María Magdalena. Quedan vestigios de un antiguo monasterio en las cercanías de Escároz. Fiestas, el 29 de septiembre. Habitantes: 522 de hecho y 555 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Manuel Conde Zubieta.
Secretario: Don Guillermo Lorente.
Párroco: Don Agustín Moriones.
Juez de Paz: Don Rimón Roda Roda.
Fiscal: Don Bonifacio Loperena Tainta.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don Manuel Conde Zubieta.
Cartero: José Abaurrea Barrios.
Teléfono: Dámasa Rolán Sarriés.
Maestras: Doña Lucía Cruchaga, doña Asunción Lizarraga.
Maestro: Don Esteban Rosell.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles-Canteros: Marcelino Hualde, Valeriano Hualde, Silvano Hualde, Gregorio Valle, Rafael Hualde.
Arseniato (Venta de): Germán Abaurrea.
Barbería: Ulpiano Cisneros.
Cafés: Ambrosio Alzueta, Angel Arana.
Carnicería: Domingo Udi.
Carpintería: Eulogio Vizcay.
Casinos: Hdro. de Eustaquio de Carlos, Mariano Domench.
Comestibles: Manuel Conde, Jorge de Carlos, Mariano Domench.
Electricidad (Fábrica de): El Ayuntamiento.
Especuladores en frutos del país: Modesto Arana, Sebastián Arana, Macario Alzueta, Hilario Samper, Metodio Mancho.
Frutas (Venta de): Macario Alzueta, Esteban Hincheta.

Hojalatería: Carmelo Cruchaga.
Molino Harinero: El Ayuntamiento.
Pan (Fábrica de): Dionisio Villanueva.
Posadas: Hdro. de Valentín Fernández, Mariano Domench.
Serrería: Simón Roda.
Taberna: Ambrosio Alzueta.
Trajineros en Madera: Cipriano Udi, Simón Roda, Hdro. de Cirila Zalba, Pedro Domench, Domingo Udi, Eustaquio de Carlos, Simón Gembero.
Ultramarinos en ambulancia: Macario Alzueta, Esteban Ilincheta.
Vinos (Venta de): Macario Alzueta, Hilario Samper, Cooperativa.
Zapatería: Hdro. de Valentín Fernández.
Ganaderos y Propietarios principales: Gregorio Barber, Paula Eseverri, Bonifacio Loperena, Sabino Narvaiz, Rosa Carbonera, María Barber, Josefa Ardanaz, Aniceto Zubialde, Bernabé Antón, Hnos Pena. Sodupe.

ESLAVA

Villa del partido judicial de Aoiz. Pertenece al valle de Aibar y linda con Ezprogui, Lerga y Gallipienzo. Tuvo fueros concedidos por Don Sancho el Fuerte y confirmados y mejorados por Don Enrique en 1275. Dista de Pamplona 53'5 Kms. y 44 de Aoiz. Bañada por el río Idusi y los arroyos de la Virgen y la Chirria. Carretera de Estella a Navascués. Servicio de viajeros por «La Veloz Sangüesina» a Sangüesa y Tafalla. Tiene Teléfono. Estación de F. C. más cercana, Sangüesa, a 18 Kms. Produce cereales, vino y aceite. Tiene grandes alamedas y sotos. Fiestas, el 29 de septiembre. Romerías a la Virgen de Ujué el 15 de mayo. Iglesia de San Miguel y ermita de Santa Bárbara. Restos de casas e iglesia que pertenecieron a los Templarios. Pozo de aguas minerales contra las dolencias de las vías urinarias. Habitantes: 543 de hecho y 559 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Marceliano Aisa.
Secretario: Don León Villar.
Párroco: Don Miguel Iraizoz.
Juez de Paz: Don Miguel Lerga.
Fiscal: Don Abilio Reta.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don José Zabaleta.
Cartero: Lázaro Aisa.
Teléfonos: Don Agapito Galar.
Maestra: Doña María Cruz Eguilaz.
Maestro: Don Aurelio Rodríguez.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de Oliva: Trujal Cooperativo «Santa Bárbara».
Albañiles (Maestros): Hnos. Huarte.
Barbería: Santiago Bustín.
Bares: Valero Huarte, Fermín Leoz.
Carnicerías: Félix Labiano, Jesús Guillén.
Carpinterías: Ucar y Belzunegui (S. L.).
Comestibles (Tiendas de): Vda. de Fidel Casado, José González, Jesús Zabaleta, Jesús Guillén, Máxima Leoz.
Electricidad (Fábricas de): Sociedad Udobro, Alfaro y Compañía.
Electricidad (Suministro de): Salvador Lerga.
Estanco: Isabelo Alamán.
Herrería: Esteban Zulet.
Modistas: Anunciación Huarte, Andresa Vicente, Pilar Galar.
Panaderías: Benigno Apesteguía, Félix Erro, Horno Cooperativo «San Francisco Javier».
Peluquería de Señoras: Carmen Bustín.
Posada: Agapito Galar.
Recaderos: José González, Jesús Guillén, Francisco Fernando Fernández.
Casino y Sociedades Agrícolas: Caja Rural, Círculo Carlista.
Vinos (Almacenista de): Bodega Cooperativa «San Miguel».
Zapatería: Saturnino Huarte.
Ganaderos y Propietarios principales: Camilo Bariain, Aurelio Castillo, Antonio Ojer, Viuda de Juan Ardanaz, Joaquín Oyaga, Pacífico Barber, Marcelino Samper, Babil Azofre.

ESPARZA DE SALAZAR

Villa del partido judicial de Aoiz. Situada en un valle entre montañas. Clima frío y generalmente húmedo. Limita con Oronz, Jaurrieta, Uztárroz, Sarriés, Ibilcieta y Remendia (Valle Salazar). Dista 79 Kms. de Pamplona y 77 de la cabeza de partido. La localidad más cercana es Oronz, a 2 Kms. Bañada por los ríos Salazar, Zalduña, Larraice y Jabros. Puente de San Andrés sobre el río Salazar, dentro del pueblo. Montes Olza, Larraice, Brácola, Asquidoya, Asosquia, Beyegue, Santa Engracia, etc., poblados de pinos, hayas y robles, en su mayor parte. Carretera del Valle Salazar que llega hasta Izalzu, unida a la capital pasando por Lumbier y Navascués. Servicio de viajeros de «La Salacenca». Tiene servicio de Teléfonos. Administración de Correos y Telégrafos en Lumbier. Produce cereales, patatas y hay explotaciones de madera. Gran riqueza ganadera. Se caza liebre, perdiz y jabalí. Se pesca trucha y barbo. Fiestas de la Virgen del Rosario, el primer domingo de octubre. Iglesia parroquial de San Andrés, Apóstol. Ermitas de San Tirso y Santa Engracia. Habitantes: 279 de hecho y 320 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Nicolás Tainta.
Secretario: Don Gabriel Arozarena.
Párroco: Don Demetrio Goñi.
Organista: Don Gabriel Arozarena.
Juez de Paz: Don Prudencio Juanco.
Fiscal: Don Basilio Zubiri.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don Nicolás Tainta.
Cartero: Narciso Landa.
Maestra: Doña María Luisa Erro.
Maestro: Don Lucio de Carlos.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Lucio de Carlos

Prohibida la reproducción. Fotocopia para la investigación. GOBIERNO DE NAVARRA

Albañiles (Maestros): Alejandro Elizondo, Pedro Hualde.
Alumbrado Público (Suministro de): El Ayuntamiento.
Apicultor: Sabiniano Semberoiz.
Barbería: Pablo Pérez.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Isidro Suescun.
Cafés y Bares. Anunciación Ramírez, Faustino Ramírez, Venancio Barberena.
Carnicería: Ignacio Zazu.
Carpinterías: Lucas Semberóiz, Sabiniano Semberóiz.
Comestibles: Viuda de N. Miquéleiz, Nicanor Recio.
Especulador en Frutos del País: Victorino Chango.
Estanco: Vda. de N. Miqueleiz.
Explotaciones Forestales: Ignacio Zuza.
Fonda-Posada: Bonifacio Esarte.
Ganaderos (Tratantes): Nicolás Tainta, Ignacio Zazu.
Granja Avícola: Bonifacio Esarte.
Harinas (Fábrica de): Molino Harinero del Ayuntamiento.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Eulogio Ramírez.
Hojalatería: Gregorio Beaumot.
Lechería: Cirila Barberena.
Matadero: El Municipal.
Molino para Piensos: El Ayuntamiento.
Patatas (Exportadores de): Inés Pérez, Nicolás Tainta, Gabriel Miqueleiz, Juan G. Ilincheta, Felipe Semberoiz, Gregorio Beaumont, Juan Chango, Cirila Barberena, María Maisterra.
Tabernas: Asunción Ramírez, Faustino Ramírez.
Tejidos y Confecciones: Vda. de N. Miqueleiz.
Zapatería: Bonifacio Esarte, Luis Esarte.
Ganaderos y Propietarios principales: Valentín Sanz, Segunda Sanz, Inés Pérez, Gabriel Miqueleiz, Juan G. Ilincheta, Miguel Barberena, Isidro Esandi, M.ª Agustina Pérez, Juan I. Echeverría, María Maisterra, Salvador Samper.—Joaquina Landa, Nicolás Tainta, Felipe Semberoiz, Pilar Viscarret, Juan Chango, Cirila Barberena.

ESPRONCEDA

Villa del partido judicial de Estella. Linda con Desojo, Mirafuentes, Torralba, Bargota y Arbañanzas. Terreno ondulado. Montes sin importancia, poblados de encinas, chaparros y pastos. Bañada por el río Linares. Comunica por caminos vecinales a falta de carretera con los pueblos limítrofes. Estación de F. c. más cercana Santa Cruz de Campezo. Servicio de viajeros por Escolástico Fernández, de Espronceda a Logroño y de Espronceda a Estella. Dista de Pamplona 75 Kms. y 33 de Estella. Produce cereales, hortalizas, frutas y vino. Se caza la perdiz y el conejo. Fiestas el 28 de septiembre. Romería a la Virgen de Godés. Parroquia dedicada a San Vicente Mártir y ermita de la Virgen del Campo. Actualmente se procede a la traída de aguas a domicilio y saneamiento. Habitantes: 392 de hecho y 394 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Victoriano Díaz.
Secretario: D. Juan Donázar.
Párroco: D. Francisco Sáenz.
Juez de Paz: D. Crescencio Irisarri.
Fiscal: D. Emilio Gambra.
Maestros: D. Jesús Aramayo y D.ª Amparo Martín.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Onofre Díaz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Rafael Fernández, Félix Fernández, Crescencio Irisarri, Felipe Alvarez.
Barbero: Víctor Rodríguez.
Cafés: Sindicato Católico, Leandro Rodríguez, Félix Alvarez.
Carnicerías: Gregorio Ortigosa, Toribio Fernández.
Carpintero: Victorino Larumbe.
Comestibles: Escolástico Fernández, Fermín Fernández.
Ganadero (Tratante): Toribio Fernández.
Herrero: Isidro Ortigosa.
Molino para Piensos: Francisco Etayo.
Sementales (Paradas de): Cerda, Propietarios, Jesús Valencia, Luis Alvarez.
Sindicato Católico de Labradores.
Ganaderos y Propietarios principales: Onofre Díaz, Gregoria Ortigosa, Baldomero Fernández, Gregorio Oritogosa.



PAMPLONA

ESTELLA

Ciudad y cabeza del partido judicial de su nombre. Ostenta los títulos de Muy Noble y Muy Leal, con el agregado de Noveleta, a 44 Kms. de Pamplona y 39 de Logroño.

La fundación de Estella, como pueblo antiquísimo que es, se desconoce. Desde luego pertenece a uno de aquellos pueblos de la antigua Vasconia en que no hubo historia escrita. Hay autores que en su afán de encontrar solución a sus investigaciones, hacen coincidir la ciudad de Estella con la localidad de Gebala, pueblo fundado por los Várdulos, subtribu ibérica o vascónica y que cita Ptolomeo en su geografía.

Pasando por alto esta apreciación, que a título curioso consignamos, el caso es que Estella, la antigua Lizarra, se hallaba situada en la zona más meridional de la tierra de «Deyo», es decir, el Valle de Yerri, que juntamente con los de Goñi, Valdelana, Améscoa, Valdegabol (o Guesálaz), Campezo, Berrueza y Ocharen (Echarren o Echavarri), formaban la antigua Navarra, como nos dice el Príncipe de Viana en su «Crónica de los Reyes de Navarra».

Por su situación geográfica, no cabe más remedio que deducir, que Lizarra fué el bastión, una de las primeras fortalezas de aquella Navarra de García Jiménez e Iñigo Arista y que el vivir en Lizarra, suponía el pasarse la existencia en continuo guerrear, conteniendo las incursiones de godos y quizás, en algún caso, de agarenos.

De siempre y por las circunstancias históricas, Estella ha tenido muchas más prerogativas que cualquiera de los pueblos que le rodeaban y que de la mayoría o totalidad de los pueblos navarros. Y es que desde un principio Estella fué heróica y defensora de sus Reyes y fueros.

No sabemos, pues, el año de su fundación, pero el origen de esta Muy Noble y Muy Leal Ciudad está claro: en la fidelidad.

En el siglo XI, el Rey Sancho Ramírez, con motivo de las visitas a Santiago de Compostela, pues la vía peregrina pasaba por Estella y con la resplandeciente Aparición de la Virgen del Puy, construyó hospederías para los peregrinos y dió gran culto a la Virgen, con lo que engrandeció enormemente al poblado de Lizarra o Etella, como ya se le llamaba y puede decirse que este Rey fué el que renovó y dió auge y vida a nuestra Ciudad. Se fundaron sucesivamente las Parroquias de San Pedro y San Miguel (ésta continuación de la villa de Lizarra) y juntamente con la de San Juan hecha por Sancho el Sabio y que él se encargó de poblarla, constituyeron la actual Estella.

HARINERA SAN ANDRES

Hijos de Segundo Martínez

FABRICA DE ACEITE - CENTRAL ELECTRICA

TRANSPORTES

TELEFONOS: Domicilio, 127
Oficina, 37
C. Eléctrica, 67



ESTELLA

Telegramas MARTZ

Se autoriza la copia para la investigación

En el pasado siglo XIX, Estella fué teatro y centro de las dos guerras civiles, entre los partidarios de la legitimidad monárquica y los liberales. Fué corte del Rey Don Carlos, y en sus alrededores se dieron las batallas más importantes y decisivas de aquellas contiendas.

La ciudad del Ega, a pesar de estar enclavada en una rica vega, y de poseer una verdadera riqueza agrícola, es eminentemente comercial; y del comercio viven la mayoría de sus habitantes. Es el centro de una importante y riquísima zona, que a ella acuden a vender sus productos y adquirir los más necesarios. Para ello posee una vasta red de carreteras y ferrocarril que la unen a todos los puntos de la merindad y que enumeramos a continuación.

Carreteras: Estella a Pamplona (por Puente la Reina); a Tafalla, Calahorra, Logroño, Vitoria, Larraona (Améscoas), San Sebastián, Pamplona (por Echauri) y además una serie de ramales y bifurcaciones tan numerosos que se puede decir con verdad, que no hay pueblo en toda su zona que no pueda comunicarse con la cabeza de su merindad por automóvil. Ferrocarriles: Estella a Vitoria-Mecolalde, que enlaza con los trenes vascongados y con la línea Madrid a Irún. Además está en proyecto el ferrocarril Pamplona-Estella-Marcilla.

Bajo el punto de vista artístico, Estella, a la que se ha dado en llamar la «Toledo del Norte», es un joyel de monumentos artísticos de todos los estilos, pero en ella predomina el estilo de transición entre el románico y el gótico. Sus tres parroquias, fueron edificadas por el fervor de los estelleses en pleno siglo XI y las fachadas de San Pedro y San Juan y sobre todo la de San Miguel, son el asombro de los turistas. Además, están las iglesias de San Pedro de Lizarra, el Sepulcro, Santa María, los Monasterios de Santa Clara y San Benito y la Real Basílica del Puy, centro de la devoción del pueblo estellés.

A dos kilómetros y en la carretera de Ayegui, está el famoso Monasterio de Irache, y a nueve kilómetros, en la carretera de San Sebastián, el bellísimo monasterio cistercense de Iranzu, una de las más preciadas joyas del arte medieval europeo.

En el centro del círculo que forman las Sierras de Urbasa, Lóquiz, Andía y los montes de Belástegui y Montejurra, se halla situada Estella, cuyos pies son bañados por el Ega y a un kilómetro de la ciudad por el cristalino Urederra. Sus antiguos y numerosos palacios y algunas calles que conservan el sabor propio de la Edad Media, hacen de Estella una de las poblaciones más atractivas y sugestivas de todo el Norte de España.

En el aspecto deportivo podemos decir, que tiene dos frontones públicos, además de muchos privados, varias y hermosas piscinas particulares y el caudaloso río, donde practicar la natación, un hermoso campo de fútbol, en el que bordan sus jugadas el Izarra (equipo de tercera División) y el Alegre (primera regional). En Murugarren, Ibiricu, Lezaun, Iturgoyen y Lizarraga, a 6, 9, 15, 16 y 24 kilómetros de distancia, respectivamente, existen magníficas pistas, donde los aficionados a los deportes de la nieve pueden desarrollar sus habilidades con esquís y trineos, durante la temporada invernal.

Celebra las fiestas el primer domingo de

FINISTERRE S.A. SEGUROS
AGENTE PARA ESTELLA Y COMARCA
VENANCIO VEGA OYAGA
MAYOR, 36 TELEFONO 103
AGENCIA FUNERARIA
TRASLADOS A TODA ESPAÑA EN COCHES PROPIOS

TALLERES ROS
MECANICA EN GENERAL
PLAZA DE A. MENDIZABAL ESTELLA TELEFONO 156

"EL BARATO" TEJIDOS Y CONFECCIONES
MAYOR, 49 TEL. 123
ESTELLA ALBERTO GÓMEZ DE SEGURA

Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

agosto. Ferias de San Andrés el 30 de noviembre y el 25 de mayo. Importantísimos mercados todos los jueves del año, los más importantes de Navarra. Romerías a San Cipriano, en la cumbre del Montejurra, presidida por el Ayuntamiento, según antiquísima costumbre y el día de San Isidro, los labradores a Santa Bárbara.

Posee Santa Casa de Misericordia y Hospital de Nuestra Señora de Gracia, fundados ambos por el Ayuntamiento.

Iglesias de San Pedro La Rúa, San Miguel Aroángel, San Juan Bautista y San José. Conventos de Santa Ana, San Benito, Santa Clara de Rocamador, Escuelas Pías, Recoletas. Iglesias del Santo Hospital, Verbo Divino, del Asilo, Servicio Doméstico, de Lizarra. Ermita de Santa Bárbara y Santuario de Nuestra Señora del Puy.

Hijos ilustres: Nicolás Chavarri (Obispo), Jerónima Uriarte Elizalde, Fray Diego de Estella, Francisco de Eguía, Fray Wenceslao Oñate (Obispo), Julio Ruiz de Alda, Albar García, Gustavo de Maeztu Whitney, etc.

Habitantes: 7.930 de hecho y 7.296 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

AYUNTAMIENTO

Alcalde: D. Juan José Bayona Pascual.
Concejales: Primer Teniente Alcalde, D. Aurelio Alonso; Segundo Teniente Alcalde, D. Castor Alonso; Tercer Teniente Alcalde, D. Moisés Bayona; Concejales: D. Pedro Casado, D. Jesús Larráinzar, D. Manuel Sádaba, D. Tomás Marín y D. Ramón Albizu.
Secretario: D. Francisco Beruete Calleja.
Oficial Mayor: D. Francisco Elorz Eraso.

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA

Juez: D. Manuel Alvarez.
Secretario del Juzgado de Primera Instancia: D. Fernando Vivanco.
Médico Forense: D. Luis Gutiérrez Merino.

JUZGADO COMARCAL

Juez: D. Antonio Barrequero Gutiérrez.
Secretario del Juzgado: D. Juan Polo.

PARROQUIAS

Parroquia de San Juan: Párroco: D. Miguel Sola.
Coadjutores D. José María Conget, D. José Cruz San Juan.
Coadjutor Organista: D. Jesús María Elcano.
Capellán Sacristán: D. Javier Garbayo.
Parroquia de San Pedro: Párroco: D. Máximo Echeverría.
Coadjutores: D. Florencio Goñi, D. Cayo de Luis, D. Serafín Arriaga.
Organista: D. Angel Hermoso.
Parroquia de San Miguel: Párroco: D. Florencio Goñi.
Capellán Religiosas Benitas: D. Germán Arriazu.
Capellán Religiosas Clarisas: D. Gonzalo Luquin.
Capellán del Asilo de Ancianos: D. Corpus Garín.
Capellán de la Cárcel: D. Nicasio Ochoa de Zabalegui.
Capellán Adoración Nocturna: D. Jesús Becaicoa.

TEJIDOS Y CONFECCIONES Isidoro Gómez de Segura
MAYOR. 57
PASEO DE LA INMACULADA
TELÉFONO 162
ESTELLA

Segundo SALVATIERRA APAREJADOR
FABRICA DE MOSAICOS Y PIEDRA ARTIFICIAL
FRAY DIEGO DE ESTELLA. 17 TEL. 104
MATERIALES DE CONSTRUCCION
ESTELLA

ARTESANIA RELIGIOSA NUESTRA SRA. DEL PUY PADILLA y ELIZALDE
CONSTRUCCION Y RESTAURACION DE ALTARES-IMAGENES
ANDAS ETC.. - DECORACION EN GENERAL
Ruiz de Alda, núm. 24
ESTELLA

BNE
Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Capellán del Hospital: D. Antonio Barandiarán.
Capellán de Nuestra Señora del Puy: D. Ramiro Nuín.
Capellán del Arciprestazgo: D. Antonio Barandiarán.
Capellán del Cementerio: D. Antonio Barandiarán.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: D. Aurelio Alonso.
Comandante Puesto Guardia Civil: D. Santiago Vela Sarrate.
Administrador de Correos: D. Vicente de Castro.
Teléfonos: Hermanas Goldáraz.
Telégrafos: D. Pío Asensio.
Jefe Guardia Municipal: D. Vicente Arza Caro.
Maestras: Doña Felisa Aldaz, Doña Margarita Beruete, Doña María Cruz Eguaras.
Maestros: D. Antonio Garayoa, D. Eulalio Armendáriz, D. Javier Echeverría, D. Andrés Arguiñáriz.
Delegado Comarcal Sindical: D. Manuel Sádaba.
Jefe Estación Ferrocarril: D. J. Pastor.
Coronel: D. Juan Luquin.
Registrador de la Propiedad: D. Salvador García Atance.
Director de la Prisión: D. Carlos Caballero.
Delegado de la F. R. de Ciclismo, núm. 17: D. Salvador García Atance.
Delegado de Información y Turismo: D. Eusebio Urdiain.
Agente Judicial: D. Félix Oteiza.
Obras Públicas (Sobrestante): D. Luis Salvatierra.
Jefe Policía: D. Vicente Arza.
Alcoholes (Inspector): D. Joaquín Erro.
Cámara de Comercio (Presidente): Vda. de D. Francisco Erece.
Servicio Nacional del Trigo (Jefe Comarcal): D. Joaquín Lizarraga.
Recaudador de contribuciones: D. Florencio Echeverría.

PROFESIONES

Abogados: D. Pedro Emiliano Zorrilla. Don Juan Ochoa, D. Bernardo Lacarra, D. Juan Echeverría, D. Félix Sáez de Jáuregui, Don Jesús Larrainzar.
Administrador de casas y fincas: D. Gregorio Elizalde.
Afilador: Antonio Fermiñán.
Agentes Bancarios: D. Pascual Salanueva y D. Pedro Barnó.
Agentes de seguros: D. Agustín Oteiza, Don José Munárriz, D. Rafael Fernández, Don Juan Hernández, D. Vicente Jiménez.
Albañiles: Segundo Salvatierra, Félix Basarte, José Ruiz, Salustiano Echeverría, Jesús Baquero, Félix González, Félix Perusqui, Tomás Apesteguía, Sebastián Echarri, Julián Ruiz, Félix Garde, Juan López, Eugenio Garrués.
Aparejador de obras: Luis Salvatierra.
Arquitecto: Ricardo Ros.
Basteros: Manuel Luquin, Benito Piérola.
Canteros: Santiago Bacaicoa, Agustín Chasco, Teófilo Echauri.
Carpinteros: Francisco Poyal, Alejandro González, Sánchez y Latasa, Aramendía y Pojer, José Mínguez, Julián Urriza, Baltasar Iliberri, Sucesores de Armañanzas.
Castrador: José Luis Beltrán de Heredia.
Contratistas de obras: Juan Angel González, Hermanos Chasco, Félix Basarte, Teófilo Echauri.
Curtidos (Fáricas de): Eusebio Ganuza, Josefina Ruiz, Lucio Ruiz, Miguel Sanz, Tiburcio Castejón, Felipe Dupuy, Hijos de Silvio Ruiz, S. A.

RAMON LACUNZA
FABRICA DE GASEOSAS Y HIELO — MAYOR, 29 ESTELLA — TELF. 138 — CERVEZAS "EL LEON" - LICORES Y VINOS

ESTEBAN LANDA AGREDA
FARMACEUTICO TITULAR — ANALISIS CLINICOS
PLAZA DE SANTIAGO, N.º 66 — ESTELLA — TELEFONOS 159 Y 254

Hijos de JUAN GARCIA
SANEAMIENTO Y CALEFACCION
PIZARRITA
CRISTALES
PASEO DEL ANDEN — ESTELLA

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Esquiladores: Hijos de Ochoa, Antonio Zuasti, Fermín Elizaga, J. Solar.
Gestor Administrativo: Pedro Barnó.
Herreros: Domingo Errazquin, Juan Cantón, Salustiano Casanellas, Juan Bautista Lamaisón, Elías Andueza, Félix Larrión, Santiago Miquélez, E. Aramendía, Marino Echeverría.
Modistas: Silvina Martínez, María Azcona, Esperanza Decos, Felipa Arriaga, Felisa de Miguel, Nieves de Miguel, Mercedes Armañanzas, Umbelina Pérez, Carmen Sádaba, María Josefa Sánchez.
Odontólogos: Angel Mateo, José Andonegui, Cirilo Zunzarren, José Benito Huarte.
Pintores: Luis Vidán, Miguel Arbizu, Natalio Ayúcar, Ibargoitia y Retana.
Procuradores: Fructuoso Zuza, Alejandro Zuza, Eusebio Larrainzar.

COMERCIOS E INDUSTRIAS

Abonos (Almacenistas de): José Errazquin, Gonzalo Echávarri.
Aceites de oliva (Almacenistas de): Hijos de Segundo Martínez, Trujal Cooperativo.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Hermanos Azanza, Salvador Mendiri, Félix Sotés, Eustaquio Azcona, Ignacio Elorz, Félix Pagola, Leocadio Gómez.
Aguardientes y Licores (Fábricas de): Jesús Goldáraz, Hermenegildo Elcano.
Alfalfa (Exportador de): Rafael Cortabarría.
Alfarería (Fábrica de): Manuel Echeverría.
Alpargaterías: Francisco Luquin, Felipe Elguezábal, Moisés Elizaga, Alberto Arbizu, Edilberto Elízaga, Fermín Elízaga.
Alubias (Exportador de): Rafael Cortabarría.
Alumbrado público: Electra Cárcar, Fuerzas Eléctricas de Navarra.
Aperos de labranza (Venta de): Daniel Senosiain, J. Bautista Lamaison.
Apicultor: Julián Macua.
Arenas y gravas (Suministro de): Julián Goicoechea, Benito Vega.
Armerías: Santiago Miquélez, Pío Fernández, Armería Covadonga.
Artesanía religiosa: Padilla y Elizalde, Mármoles del Norte.
Aserradero de maderas: Serrería San Miguel, Iparaguirre y Leza, Hijos de Lorenzo González, Fernando Angel y Juan Angel González.
Automóviles de alquiler: Julián Fernández, Fulgencio Urzainqui, Vicente Arza, Segundo Ruiz, Julio Aguirre, Aurelio Ganuza, Bernardo Portillo, Raimundo Lizarraga, Máximo Ruiz, Toribio San Martín, Garagarza y Luquin.
Automóviles (Venta de): Julio Aguirre, Casa Rodríguez, Hermanos Aramendía.
Automóviles (Venta de accesorios para): Daniel Vélaz, Marcelino Vicente y José Mardaras.
Baile (Salón de): Casino Mercantil, Casino Español
Bandas de música, Orquestas y Orquestinas: Banda Municipal, Director: Sebastián Sánchez; Orquestina «Alaska» y Orquestina «Oriental». Representante: Javier Montero.
Barberías: Roque Ayúcar, Sebastián Irujo, Simeón Areopagita, Pedro Azcona, Victoriano Ongay, Jesús Soravilla, Fernando Cerio y Cía.
Bicicletas, Motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Emilio Aisa, Francisco Alonso, Félix Vidaurreta, José Lisarri, Exclusivas Freudenport.
Cafés y Bares: Cafe-Bar Florida, Café-Bar Monjardín, Cafe-Bar Oriente, Café-Bar Turismo, Café-Bar Novelty, Café-Bar La Moderna, Bar Cubillas, Bar Alejandro, Bar El

Imprenta Garbayo
SUMINISTROS PARA OFICINAS
TELEFONO 90
ESTELLA

CONFITERIA · PASTELERIA · REPOSTERIA
ESPECIALIDAD EN PASTILLAS DE CAFE Y LECHE
PLAZA DE LOS FUEROS, 10 TELEFONO 172
ESTELLA
JULIO ROS

Jesús OROQUIETA
LECHERIA TRANSPORTES
METAUTEN (NAVARRA)

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Caserío, Bar Galán, Bar Tatán, Bar «La Conrada».

Cal y Yeso (Almacenistas de): Jesús Baquero, Hermanas Zabalegui, José Acedo.

Calzado (Fábrica de): Ruiz de Alda, Montero y Compañía, Isaac Marín, Casa Petit.

Camas de madera (Fábrica de): Casa Urriza, Domingo Ruiz.

Carbones y Leñas (Almacenistas de): Bernardo Legarda, Jesús Gómez, Ignacio Loyola, Veremundo Larrasoain, Emiliano Juániz.

Carnicerías: Máximo Ugarte, Lucía Jiménez, Cayetano Muguerza, Eugenio Olea, Gregorio Llanos, Ricardo Errazquin, Conrada Aramendía, María Espadas, Santos Echávarri, Ignacio Zubeldía.

Carrerías: Jesús Gárriz, Tomás Azpilicueta, Alejandro Riezu.

Carrocerías (Constructores de): Timoteo Usubiaga, Carrocerías Patria.

Casinos y Sociedades de recreo: Casino Español, Mercantil, Tradicionalista, Círculo Católico de Obreros.

Cementos (Almacenistas de): Jesús Errazquin, Gonzalo Echávarri, Segundo Salvatierra.

Centro de suscripciones: Ricardo Izu, Benjamín Ortigosa, Gaudencio Garbayo.

Cereales (Almacenistas de): Rafael Cortabarría, Clara Azanza.

Cererías: Moisés Bayona, Julio Ros, Angel Macua, La Modena.

Cerillas: Moisés Bayona.

Cervecerías: Eladio Galán, Carmen Moliner, Ramón Lacunza, Sucursal de Tatán.

Cerrajerías: Domingo Errazquin y Marino Echeverría.

Cesterías: Moisés Bayona, Pío Fernández, Alejandro Gil.

Clínica: Simón Blasco.

Colchonerías: Veremundo Larrasoain, Viuda de Cesáreo Ruiz de Alda, Hnos. Ayúcar.

Colegios: PP. Escolapios, Hermanas de Santa Ana, Madres del Servicio Doméstico.

Coloniales (Almacenistas de): Hnos. Nuín, Eusebio Urdiáin, Luciano Ripa, Hijos de Segundo Martínez, Rafael Cortabarría.

Comestibles: Francisco López, La Mendaviesa.
Juan Arrastio, Felisa Baquedano, Sabina Azpilicueta, Angel Corroza, Jesús Segura, Gumersindo Martínez, Alejandro Gil, Benjamín Ugarte, Félix Jimeno, Mariano Ayúcar, Secundino Echávarri, Angeles Echeverría, Luis Fernández.

Confiterías y Pastelerías: Toribio Pérez, Julio Ros, Francisco Sancho, Angela Macua, Manuel Echeverría, Eustasio de Miguel, Saturnino Echeverría, Casa Marticorena, Francisco Sánchez.

Cordelerías: Daniel Arriaga, Tomás Arriaga, Severo Cano, Fermín Elizaga, Salvador Zufiaurre.

Corresponsales de Periódicos: Ricardo Izu, «El Pensamiento Navarro»; «Hoja del Lunes de Guipúzcoa» y Navarra», Prensa de Madrid, «Arriba España», «La Voz de España»; Emilio Pérez, «Diario de Navarra».

Cortes aparados: Alberto Arbizu.

Cubas y toneles: José Arrese, Evaristo Goyache, Hijos de Lorenzo González.

Curtidos (Comerciantes de): Alberto Arbizu, Garagarza y Luquin, Daniel Senosiain.

Chocolates (Fábricas de): Riba y Lesaga, Moisés Bayona, Saturnino Echeverría.

Churrerías: Gumersinda Arnedillo, Rosa Martínez, Jaime Solano.

Droguerías: Domingo Albizu, Luis Díaz, Máximo Ancín, Moisés Iturria, Vda. de Marcelo García, Juan Eraso, Felicitas Salanueva, «El Alavés».

Garage "MARCELINO"
GASOLINA - GAS-OIL
LUBRICANTES
NEUMATICOS
CAFÉ-BAR "TURISMO"
TELEFONOS 81 y 135 ESTELLA

Hijos y Sucesores de José Ginés
FABRICA DE ANISADOS -- LICORES Y JARABES
CALDERERIA, 2 Y 9 ESTELLA TELEFONO 72

FABRICA de CURTIDOS
Especialidad en Sillero
Suela - Engrasados - Badanas
y Baldeses - Curtición
Antigua Garantizada
Eusebio Ganuza
ESTELLA

BNE
Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Ebanisterías: Jesús Echegoyen, Pablo Urriarra, Andrés Apesteguía, Domingo Ruiz, Serapio Peral, José Miguel Peracho, Amuebladora Estellesa.

Electricidad (Material e Instalación de): Electra Estellesa, Angel García, Benito Gómez, Francisco Irisarri, Florián Montoya, Juan Domínguez, José Ignacio Platero, Juan Calatayud, Julio Polo.

Embutidos (Fábrica de): Luis Espadas.

Encuadernaciones: Las Imprentas y Juan de Luis.

Espectáculos públicos: Teatral Estellesa, Ideal Cinema, Frontón Barandalla.

Especuladores en frutos del país: Miguel Guergué, José María Romero, Miguel Cristóbal Vergara, Adolfo Prados, Julio Paracuellos, Miguel Fernández.

Estancos: Alberto Ruiz de Larramendi, Isidoro Echeverría, León Pérez.

Farmacias: Esteban Landa, Vda. de García, Máximo Ancín, Luis Díaz, Moisés Iturria.

Ferreterías: Jesús Errazquin, Gonzalo Echávarri, Vda. de Roque María, Teodoro Toledano, Bienvenido Errazquin, Benito Gómez Moneva.

Fondas o posadas: Hijos de Juan Arza, Florentino Urra, Justa Martínez, Jesús Echeverría, Fonda Maeztu.

Fotografías: Emeterio Tomás, Vidal López, Eladio Aguirre, Fotos Montoya.

Frutas y hortalizas: Martina Arguiñáriz.

Funeraria: Jesús Echegoyen, Venancio Vega.

Ganaderos (Tratantes): Felipe Galdeano, Máximo Ugarte, Luis Espadas, Aniceto Aramendía, Bartolomé Aguinaga, Valeriano Martínez.

Garages: Daniel Vélaz, José Mardaras, Marino Echeverría, Pérez de Vinaspre, Hermanos Aramendía, Garage Ros.

Gaseosas y sifones (Fábrica de): David Moliner, Saturnino Echeverría, Ramón Lacunza.

Gasolina (Surtidores de): Daniel Vélaz, Marcelino Vicente, Eugenio Eraso.

Géneros de punto: Vda. de Arguiñáriz, Hijos de Raimundo Ganuza, Carmelo Polo, Faviola Salanueva, Eduardo Napal, José Erce, Rosario Martínez, Juan José Arbizu, León Pérez de Zabalza, Julián Macua, Hermanas Cerdán, Antonia Gil, Esperanza Pascual, Petra Barrebechea, Daría Erce, Pío Arza.

Granjas avícolas: Francisco Luquin, José María Ros, Avícola Ega..

Guarnicionerías: Emilio Aisa, Joaquín Orradre, Evaristo Goyache, Florián Montoya, Francisca Alonso, Antonio Domblas, Pilar Botella, Alejandro Vidarte.

Harinas (Fábricas de): Hijos de Segundo Martínez, Hijos de Silvio Ruiz de Alda, La Industrial Hernández.

Helados (Fábricas de): Julio Ros, Francisco Sancho, Florián Montoya, Miguel Pereda.

Hielo (Fábricas de): Ramón Lacunza, Angela Macua.

Hojalaterías: Hijo de Juan García, Teófilo Azanza, Jesús Senosiain, Juan Etchevarne, Jesús García, Simón Errazquin, José Arza.

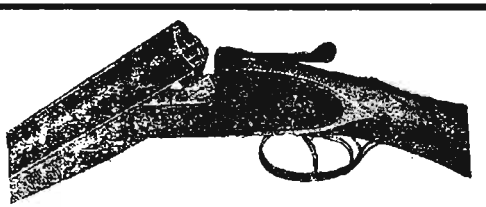
Hospital y Casa de Beneficencia: Hospital de Nuestra Señora de Gracia, Asilo de Ancianos y Casa de Misericordia, a cargo de las Hermanas de Santa Ana.

Imprentas: Cirilo Zunzarren, Gaudencio Garbayo, Benjamín Ortigosa.

Instrumentistas (Fabricantes de gaitas): Hermanos Elizaga.

Juguetes (Venta de): Hermanas Cerdán, Moisés Bayona, Eduardo Napal, Pío Fernández.

Lampisterías: Hijos de Simón Errazquin, Hijos de Juan García.



Armería COVADONGA

VENTA Y REPARACION DE ESCOPETAS

Cartuchería en general - Artículos de caza y deporte

ESTELLA

Fonda "TATAN"

Santiago núm. 2 Teléfono 36

SUCURSAL Teléfono 185

BAR - Plaza de los Fueros

ESTELLA

FABRICA DE AGUARDIENTES Y LICORES

Hermenegildo ELCANO

MAYOR, 54 ESTELLA

Fomenta la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Lanas y pieles (Compra-venta): Hijos de Silvio Ruiz de Alda, Josefina Ruiz de Alda, Lucio Ruiz de Alda, Miguel Sanz.
Leñas y carbones (Almacenistas de): Veremundo Larrasoain, Emiliano Juániz, Apolinar López, José Latorre, Angel García, Jesús Gómez, Adolfo Larrasoain, Bernardo Legarda.
Lecherías: Angel Larrainzar, Clemente Rada, Fermín Rada, Juan Urdánoz, Juan Herrero, Victorino Fernández, Casimiro Hermoso
Lejías (Fábricas de): Luis Larumbe, Albizu y Sáez.
Librerías: Gaudencio Garbayo, Benjamín Ortigosa, Cirilo Zunzarren.
Loza y cristal: José Ignacio Platero, Primitiva Apellániz, Tomás Beruete, Ignacio Guibert, Benito Gómez, Hermanas Hualde, Esteban Sancho, Eusebio Urdiain.
Lubrificantes (Venta de): Daniel Vélaz, Marcelino Vicente, Domingo Albizu, Luis Díaz, Máximo Ancín, Vda. de Marcelo García, José Mardaras.
Maderas (Almacenistas de): Juan Angel González, Demetrio Mortal, Fernando Angel, Iparaguirre y Leza.
Maquinaria Agrícola: Sotero Labairu, Juan Cantón, Daniel Senosiain, Juan Bautista Lamaison, Elías Andueza, Hijos de Francisco Astibia.
Máquinas para coser: Aurora Azqueta, Cecilio Fuentes.
Máquinas de escribir (Venta y reparación de): Casa Echeverría, Javier Fraile.
Mármol comprimido (Fábrica de): Hermanos Salvatierra y Benito Tabar.
Matadero: El Municipal.
Materiales de construcción: Gonzalo Echávarri, Jesús Errazquin, Demetrio Mortal, Segundo Salvatierra, Jesús Baquedano, Mármoles del Norte.
Mercerías: Vda. de Arguiñáriz, Justa Pamiés, Carmelo Polo, Bazar Cerdán, Petra Ventosa, Eduardo Napal, Antonia Gil, Fabiola Salanueva, Esperanza Salanueva, Esperanza Pascual, Trinidad Erce.
Mimbre (Objetos de): Moisés Bayona, Tomás Beruete, Pío Fernández, Ignacio Guibert.
Modas: Vda. de Pedro Arbizu, Juan Alonso Ricarte, Carmelo Gómez de Segura.
Molinos para piensos: Antonio Ugarte, Sucesores de Jesús Zuazúa.
Mosaicos: Hermanos Salvatierra, Jesús Baquero.
Muebles (Establecimientos de): Ignacio Guibert, Domingo Ruiz de Larramendi, Tomás Beruete, Serapio Peral, Jesús Echegoyen, José Mínguez, Andrés Apesteguía, Pablo Urriza.
Objetos de escritorio: Gaudencio Garbayo, Cirilo Zunzarren, Benjamín Ortigosa.
Optica: José María Albizu, Pedro Campos, Arturo Fernández.
Paja (Exportadores de): Angel Ibarrola, Rafael Cortabarría, Prudencio de Luis.
Panaderías: Castor Alonso, Enrique Jiménez, Máximo Jiménez, Lorenzo Urdiain, Blasa Zapater, Doroteo Grijalba, Vda. de Ruperto Bayona, Salustiano Jiménez, Máximo López, Julián López, Victorino Sainz.
Papelerías: Gaudencio Garbayo, Cirilo Zunzarren, Benjamín Ortigosa, Florián Echandi, Len Pérez, Alberto Ruiz.
Patatas (Exportador de): Rafael Cortabarría.
Pelotas (Fábricas de): Félix Urra, Francisco Garagarza.
Peluquerías de Señoras: Francisca Irisarri, Angeles Ayúcar, Clara Azcona, Aurelia Ochoa, Felisa Fernández, Clara Romero, Angeles Ugarte, Asunción Rivero, Fermina Zayas.

AVICOLA EGA
PIENSOS COMPLETOS PARA AVICULTURA Y GANADERIA
MOLINO DE PIENSOS AUTORIZADO
Material Avícola y Apícola
ESTELLA
TELEFONO 201
CONCENTRADO 'AVIEGA' NOMBRE REGISTRADO
Indispensable en Avicultura

SERAPIO PERAL
ANTIGÜEDADES
Ruiz de Alda, 1 - Tel. 15 ESTELLA

Félix Sáez de Jáuregui
ABOGADO
MAYOR, 12-1.° ESTELLA TEL. 239

IMPRENTA ZUNZARREN
SIGLO Y MEDIO DE EXISTENCIA CONFECCIONANDO LOS IMPRESOS MAS MODERNOS
ESTELLA

BNE
Copia digital
Archivo de Navarra

Perfumerías: Juan Eraso, Domingo Albizu, Luis Díaz, Hermanas Cerdán.

Periódicos y Revistas (Venta de): Imprenta Zunzarren, Imprenta de Garbayo, Imprenta de Fray Diego, Ricardo Izu, Kiosko.

Pescaderías: Leonor Leza, Gonzalo Echavarri, Herminia Mateo, Antonio Ugarte, Jenaro López, Tomás Muñoz, Sucesor de Peral.

Pieles sin curtir: Cesáreo Ruiz de Alda, Viuda de Miguel Sanz, Lucio Ruiz de Alda.

Pirotécnica (Comercios): Alberto Arbizu, Daniel Senosiain.

Plaza de Toros: El Ayuntamiento.

Quincallerías: Vda. de Pedro Arbizu, Moisés Bayona, Hermanas Cerdán, Juan Errázquin, Pío Fernández, Julián Macua, Eduardo Napal, José Erce.

Radiotelefonía (Venta de aparatos y accesorios para): Radio Rola, Exclusivas Freudemport, Juan Domínguez, Benito Gómez, Angel García, Florián Montoya.

Relojerías: Eusinio Pedro Campos, Arturo Fernández, Jesús Azpilicueta, José María Albizu.

Riegos (Abastecimiento de aguas para): Comunidad de Regantes de Valdelobos, Comunidad del Regadío de Los Llanos.

Sastrerías: Manuel Arguiñáriz, Félix Adrián, Gonzalo Aristizábal, Fortunato Leza, Jaime Garrués, Martín Garrués, Aniano Vergara, José Usabiaga, Gabino Domblés, Benito Elcano, Juan Torrano, Luis Castejó, Alberto G. de Segura, Angel y Julio Sanz.

Seguros (Agencias de): «Previsión Española», Hermanos De Luis; «La Polar», Pedro Barnó; «La Vasco-Navarra», Agustín Oteiza: «La Unión y el Fénix Español», José Munárriz: «S. I. C. A.», Hijos de Silvio Ruiz de Alda.

Sementales (Paradas de): Equino, Caballar, Mular y Asnal: Cándido Sádaba, Ildefonso Ginto.

Semillas o Simientes (Almacenistas de): Daniel Senosiain, Alejandro Legaria.

Sillas (Fábricas de): Casa Urriza, Enrique Zábal.

Sindicato y Sociedades Agrícolas: Federación Navarra.

Sociedades Deportivas: «Club Deportivo Izarra». Presidente: Cirilo Zunzarren; «Club ciclista Estella». Presidente: Javier Gómez de Segura; «Club Montañero Estella». Presidente: Juan Bezunartea.

Sociedad Musical: «Agrupación Cultural de Música». Presidente: Emiliano Aranaz; Orquesta La Oriental». Representante: Javier Montero.

Sociedades de Regantes: Junta del Regadío de Los Llanos; Junta del Regadío de Valdelobos.

Sombrererías: Vda. de Pedro Arbizu, Juan Alonso Ricarte.

Tabernas: Gerardo Mezquiriz, Vicente Zaratiegui, Justa Martínez, Natividad López, Adolfo Barquet, Javier Lacalle, Heliodoro Platero, Saturnino Yabar, Cenarro Urra, Fermín Rada, Felipe Ganuza, Jesús Ganuza, Salvador Mendiri, Julián Bande, Inocencio Vicente y «Casa Tatán».

Talleres Mecánicos: Hnos. Aramendía, Marino y Celso Echeverría, Juan Ott, José Mardaras, Félix Ros, Babil López, Hnos. Pérez de Viñaspre, Julio Aguirre, «Talleres Ros».

Taller Electro-Mecánico: Eduardo Martínez.

Tartaros (Fábrica de): Vinícola Montejurra.

Tejas y Ladrillos (Fábrica de): «Zaldu» (S. A.).

Tejidos y Confecciones (Venta de): Vda. de Arguiñáriz, Isidoro G. de Segura, Alberto G. de Segura, Carmelo G. de Segura, Ja-

La Industrial Fernández S. A.
FABRICA DE HARINAS Y PANADERIA
ESTELLA (NAVARRA) Teléfono 59

LA CASA MAS IMPORTANTE, EN:
CONFECCIONES - CAMISERIA
GENEROS DE PUNTO
ARTICULOS DE PIEL
RICARTE
Plaza de los Fueros, 17 ESTELLA Teléfono 121

FONDA YERRI
COCINA SELECTA
SERVICIO ESMERADO
VINOS INSUPERABLES
Esta Casa tiene en la planta baja del edificio un BAR en donde podrá Vd. saborear las exquisitas banderrillas, fritos y tapas de la Casa. - Licores de las mejores marcas - Vinos de Artazu
PLAZA SANTIAGO, 58 ESTELLA TELEFONO 187
Se autoriza la reproducción
© CORTES DE NAVARRA

cinto Armañanzas, Florentino Eguaras, Nicanor Mauleón, Feliciano Ibáñez, Adolfo Eraso, Gregorio Armañanzas, «Almacenes Bezunartea», Angel Elcano, José Palacios, Dolores Lara, Pablo González, Juan Alonso Ricarte.

Tintorerías: Ramón Albizu, José Erce, Gregorio Sola.

Tocinerías: Vda. de Ramón Luquin, Alejandrá Ayúcar, Eugenia Zabala, Ciriaca Gambra, Consuelo Ganuza, Eustaquio Azcona, Carmen Ruiz.

Tonelerías: José Arreche.

Transportes (Agencias de): Hnos. Sainz, «La Comercial», «Transportes Oyón», Hermanos González, Rafael Cortabarría, Luis Fernández, Manuel Montero, Hermanos Paternain, Vda. de Jaime Trébol, Hijos de Segundo Martínez.

Traperías: Crisanto López, Vidal López, Antonio López.

Vaquerías: Victoriano Fernández, Clemente Rada.

Vasijerías: Tomás Beruete, Bazar Barrena.

Vinos (Cosecheros de): «Vinícola Montejurra», Castor Alonso, Hnos. Azanza, Salvador Mendiri, Leocadio G. de Segura, Félix Sotés, Juan José Bayona, Ignacio Elorz, Félix Pagola, Moisés Escobar, Sotero Labairu, Casimiro Hermoso, Cándido Sánchez, José Azagra, Joaquín Marco, León Aramendía, Agapito Larrión y Salvador Mendiri.

Viveros Forestales y Frutales: Excma. Diputación Foral, Excmo. Ayuntamiento.

Yeso (Fábricas de): Hijos de Julián Ruiz de Larramendi, Máximo Ruiz de Larramendi.

Zapaterías: Isaác Marín, Vda. de Corpus Montero, Alberto Arbizu, José Ortigosa, Viuda de Demetrio Beloqui, Joaquín Montero, Edilberto Elizaga, Felipe Elguezábal, Emiliano Ezcurra, Gregorio Mansoa, Félix Senosiain, Miguel Martínez, Faustino Bandrés.

Ganaderos y Propietarios principales: Viuda de Landa, Castor Alonso, Angeles Aranzadi, Florentino Astiz, Hijos de Genaro Azanza, Juan Azcona, Jesús Calleja, Nicolás Crespo, Vda. de Mendiri, Leocadio Gómez, González y Senosiain, Silverio Hermoso, Alejandro Legaria, Vda. de Alvaro Lorente, José María Modet, Hijos de Silvio Ruiz de Alda, Julián Ruiz, Florentino Urra, José Azagra, Jesús María Jaén, Ignacio Elorz, Félix Pagola, Juan José Bayona, Moisés Escobar, Cándido Sánchez.

Líneas de Automóviles: Empresas: «La Estellesa». Servicio a San Sebastián, Logroño, Pamplona, Calahorra, Salinas; y viceversa. «Viuda de A. Napal». Servicios a Estación Lodosa, Sartaguda y Ganuza; y viceversa. «La Tafallesa». Servicio Estella, Tafalla; y viceversa. «El Rápido», Servicio Arróniz-Estella, Angel Abrego, Simón Gastón. Servicio Mues-Estella. «Empresa Urederra» Zudaire-Estella.

CERRAJERIA D. ERRAZQUIN E HIJO
FERRETERIA INDUSTRIAL - HIERROS - TORNILLERIA
Inmaculada, 20 ESTELLA Teléfono 235

José Luis Beltrán de Heredia Castrador
OFRECE SUS SERVICIOS PROFESIONALES EN TODA CLASE DE GANADOS
Fonda MAEZTU - Tel. 205 - ESTELLA Portal del Rey, 7-3.° - VITORIA

Rafael Cortabarría Laborda Cereales - - Patatas - Piensos
ALMACENES AL POR MAYOR — TRANSPORTES
Paseo de la Inmaculada, 15 — Teléfonos Almacén: 31 Domicilio 122 — ESTELLA

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

ESTERIBAR

Valle del partido judicial de Aoiz. Constituído por 30 lugares, una villa y 2 caseríos y varios edificios diseminados. Capitalidad en Ventas de Aquerreta. Limita al Norte con Montes del Estado de Quinto Real, Sur con Huarte, Este con los Valles de Erro y Lizoain y Oeste con Olaibar, Ezcabarte y Anué. Terreno bastante accidentado y clima frío y húmedo en la parte Norte y templado en la parte Sur. Bañado por el río Arga, y sus afluentes, siendo éstos innumerables regatas y arroyuelos de escaso caudal. Atraviesa gran parte del término la carretera de Pamplona a Francia por Larrasoaña. Montes poblados de pinos en su mayoría, robles y hayas. Estación de f. c. más cercana, Pamplona, a 17 kilómetros de Aquerreta. Tiene Teléfono. Produce cereales, habas, maíz, hortalizas y legumbres. Se caza la perdiz, la liebre, el conejo y la paloma. Se pesca la trucha. Gran riqueza ganadera que se alimenta de los abundantes pastos de sus montes, formada por 5.113 cabezas de ganado lanar, 595 de vacuno, 567 de cerda, 382 de cabrío, 307 de caballar y 68 de mular. Importantes explotaciones forestales, carbón, leña y maderas, con aserraderos. Sus fábricas de armas, hoy en ruinas, conocidas por «Real fábrica de armas de Eugui» y «Fábrica vieja de Eugui». La primera fabricó armas blancas para Reyes y príncipes españoles, la segunda bombas para artillería. El rey D. Sancho el Sabio arregló los tributos de este valle y le concedió fueros como a los de Basaburúa y Larraun. Habitantes: 2. 394 de hecho y 2.214 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Víctor Caballero.
Secretario: Don Manuel Pabollet.
Juez de Paz: Don Martín Jáuregui.
Fiscal: Don Luis Santesteban.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don Hilario Bacáicoa.
Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente: Don Luis Arrieta.

AQUERRETA.—Capitalidad del valle. Dista 15 kilómetros de Pamplona y 29 de Aoiz. Bañado por el río Arga sobre el que hay un puente. Montes de Espelecoa y Archulo, poblados de pinos. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora. Fiestas de la Natividad, el 8 de septiembre. Habitantes: 50.
Párroco: Don Eusebio Irisarri.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Ganaderos y propietarios principales: Joaquín Lusarreta, Matías Esnoz, Francisco Errea.

AGORRETA.—A 23 kilómetros de Pamplona, 36 de Aoiz y 7 de Aquerreta. Montes de Ipete y Echarro, poblados de pinos y robles. Carretera de Pamplona a Burguete. Abundancia de ganado lanar. Parroquia de San Gil. Fiestas de San Gil, el 1 de septiembre. Habitantes 85.
Párroco: Don Francisco Lizarraga.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Ganaderos y propietarios principales: Vda. de Miguel Elcano, Francisco Vidaurre y Joaquín Vizcay.

ANCHORRIZ.—Dista de Pamplona 11 kilómetros, 23 de Aoiz y 4'5 de Aquerreta. Bañado por el río Arga. Monte de Barbaín, poblado de robles y pinos. Carretera de Pamplona a Burguete. Canteras de piedra de Jesús Chocarro. Parroquia

EL EGA
TEJIDOS
Y CONFECCIONES
ESPECIALIDAD EN
PAÑERIA FINA
Nicanor Mauleón
Comercio, 16-18 E S T E L L A Teléfono 136

Carrocerías Patria T. Usubiaga
CONSTRUCCION Y REPARACION DE TODA CLASE DE CARROCERIAS
INMACULADA, 19 E S T E L L A TELEFONO 146

Orquesta Oriental
Representante:
Javier Montero
Mayor, 50 E S T E L L A Telefono 223

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

de la Inmaculada Concepción. Fiestas patronales, el 8 de diciembre. Habitantes: 22.
Párroco: Don José Ramón Zabalo.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Vinos (Cosecheros de): José Oronce, María Urdániz, Nicolás Gurbindo.
Ganaderos y propietarios principales: Vda. de Eulogio Gurbindo, Nicolás Gurbindo y José Oronce.

ARLETA.—Dista 9 Kms. de Pamplona, 16 de Aoiz y 7 de Aquerreta. Bañado por el río Arga, con un puente sobre el mismo. Carretera Pamplona-Burguete. Parroquia de Nuestra Señora de las Nieves. Fiestas el 5 de agosto. Habitantes: 15.
Párroco: Don Martín Murillo.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Propietario principal: Atnonio de Orueta.

BELZUNEGUI.—Dista 18 Kms. de Pamplona, 27 de Aoiz y 5,5 de Aquerreta. Coto de Belzunegui, poblado de pinos y robles. Produce cereales. Se caza la paloma y la perdiz.
Propietario principal: Angel Larrainzar.

ERREA.—Dista 21 Kms. de Pamplona, 28 de Aoiz y 5 de Aquerreta. Bañada por la regata de Meascoain. Montes de Archo, Larreaundi y Ospeleco, poblados de pinos, hayas y robles. Riqueza de ganado lanar. Parroquia de Nuestra Señora del Rosario. Fiestas, el primer domingo de octubre. Habitantes: 41.
Ganaderos y propietarios principales: Lorenzo Eugui, Francisco Eugui, Félix Artaiz, Estefanía Eugui.

ESQUIROZ.—Dista de Pamplona 5,5 Kms., 31 de Aoiz y 2 de Aquerreta. Bañado por el río Arga. Montes de Comistain y Archu, poblados de pinos. Ganado vacuno. Parroquia de San Martín. Fiestas el 14 de septiembre. Habitantes: 30.
Párroco: Don Francisco Lizarraga.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Ganaderos y propietarios principales: Mariano Esain, Salvador y Fermín Mezquíriz.

EUGUI.—A 27 Kms. de Pamplona, 41 de Aoiz y 13 de Aquerreta. Bañado por el río Arga, con un puente sobre el mismo. Montes de Ospel, Guruchaga, Ipete y otros, poblados de pinos y robles. Carretera de Pamplona a Eugui. Tiene frontón y Teléfono. Servicio de viajeros "La Montañesa". Riqueza ganadera, predominando el lanar. Parroquia de San Gil, con artístico retablo. Fiestas de San Gil, el 1 de septiembre. Existe la que fué Real fábrica de armas de Eugui. Habitantes: 539.
Párroco: Don Teodoro Zuazu.
Maestra: Doña Circuncisión Rota.
Maestro: Don Fortunato Meave.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Eugui".
Carbones y leñas (Productores de): Jenaro Cantero, Basilio Seminario, Julián Gil.
Comestibles: Juan Juvera, Jenaro Cantero, Claudia Inza.
Fondas o posadas: Basilio Seminario, Claudia Añorga.
Sementales (Parada de): Toro semental, propietaria: Jesusa Egozcue; Caballar: Martín Irañeta; Cerdío: Sotera Lifur.
Ganaderos y propietarios principales: Martín Irañeta, José Iribarren. — Rodolfo Belzarena, Raimundo Elizondo, Martín Larramendi, Francisco Pérez, Sotera Lifur, Matías Linzoain, Hermanos Belzarena.

GUENDULAIN.—Dista 13 Kms. de Pamplona, 26 de Aoiz y 3 de Aquerreta. Montes de Zocota, Irurita y el Monte, poblados de pinos y robles. Parroquia de Nuestra Señora del Rosario. Fiestas, el primer domingo de octubre. Habitantes: 11.
Párroco: Don Martín Murillo.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Ganaderos y propietarios principales: Pío Lesaca, Dionisio Torres.

IDOY.—A 14 Kms. de Pamplona, 27 de Aoiz y 2'5 de Aquerreta. Montes de Junqueral y Ochaleón, poblados de pinos. Abundancia de ganado lanar. Parroquia de San Miguel. Fiestas de San Miguel, el 29 de septiembre. Habitantes: 20.
Párroco: Don Eusebio Irisarri.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Ganaderos y propietarios principales: Joaquín Lizarraga, Hilario Cardesa. — Valentín Cenoz, Elizondo Cardesa.

IDOYETA.—Dista de Pamplona 22 Kms., 35 de Aoiz y 7 de Aquerreta. Montes de Ipete y Osagain, poblados de pinos. Produce cereales.
Ganadero y propietario principal: Casimiro Lusarreta.

ILARRAZ.—A 18'5 Kms. de Pamplona, 31 de Aoiz y 3 de Aquerreta. Bañado por el río Arga. sobre el que hay un puente. Montes de Gótico-Alor y Lisqueta, poblados de pinos. Productos como los del valle. Parroquia de San Martín. Fiestas, el 14 de septiembre. Habitantes: 21.
Párroco: Don Francisco Lizarraga.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Ganaderos y propietarios principales: Vda. de José Arregui, Patricio Adriain, Victorio Urío.

ILURDOZ.—A 15 Kms. de Pamplona, 21 de Aoiz y 5 de Aquerreta. Montes de Arandi, Archulo y Elvegui, poblados de pinos y robles. Parroquia de Nuestra Señora del Rosario. Fiestas, el 7 de octubre. Habitantes: 67.
Párroco: Don José Ramón Zabalo.
Ganaderos y propietarios principales: Andrés Equiza, Daniel Equiza, Patricio Aldave, Sotero Lecumberri. — Miguel San Martín.

IMBULUZQUETA.—A 19 Kms. de Pamplona, 25 de Aoiz y 3 de Aquerreta. Montes de Aldadegui, Ugarista, Gozondi e Iracota, poblados de pinos y robles. Parroquia de San Martín. Fiestas, el 11 de noviembre. Habitantes: 47.
Párroco: Don Salvador Osta.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".

Vda. de ANGEL NAPAL
SERVICIO DE AUTOBUSES
AUTOBUSES DE ALQUILER
SARTAGUDA-ESTELLA GANUZA-ESTELLA
DE ESTELLA A ESTACION-LODOSA
COMBINANDO CON LOS FERROCARRILES DE BILBAO, ZARAGOZA Y BARCELONA
TELEFONOS 53 Y 47 — ESTELLA

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Ganaderos y propietarios principales: Regina Auza, Francisco Vizcay, Francisco Arregui, Antonio Lasa. — Vda. de Martín Echeverría y Francisco Equisoain.

IRAGUI.—A 28'5 Kms. de Pamplona, 36 de Aoiz y 13'5 de Aquerreta. Montes de Sorota y Uneansoro, poblados de pinos. Parroquia de la Exaltación de la Santa Cruz. Ermita del Santo Cristo de Burdondogui. Fiestas, el 14 de septiembre. Habitantes: 76.

Párroco: Don Lorenzo Sancet.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Iragui".
Ganaderos y propietarios principales: Clemencio Gurbindo, José Angel Linzoain, Vda. de Tomás Ripa. — Agustín García.

IROZ.—A 9'5 Kms. de Pamplona, 17 de Aoiz y 4'5 de Aquerreta. Bañado por el río Arga, con un puente sobre el mismo. Montes de Bordaciar y Lerchundi, poblados de pinos. Gran riqueza de ganado lanar. Parroquia de San Pedro. Fiestas, el 29 de abril. Habitantes: 76.
Párroco: Don Ricardo Nagore.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Ganaderos y propietarios principales: Máximo Cizur, Felipa Garrués, Estanislao Mariñelarena, Lucio Ripa.

IRURE.—A 17 Kms. de Pamplona, 24 de Aoiz y 1 de Aquerreta. Montes de Aiscua, poblados de pinos. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora. Fiestas, el 8 de septiembre. Habitantes: 19.
Párroco: Don Eusebio Irisarri.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Sementales (Parada de): Toro-semental, propietario: Santos Iragui.
Propietarios principales: Santos Iragui y Juan Pérez.

LARRASOAÑA.—A 15 Kms. de Pamplona, 24 de Aoiz y medio de Aquerreta. Bañado por el río Arga. Puente sobre el río. Montes de Carrizacar y Lozoya, poblados de pinos. Carretera de Pamplona a Burguete. Tiene frontón y teléfono. Produce cereales. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora. Fiestas el 8 de septiembre. Ermitas de Santiago y San Blas. Habitantes: 204.

Párroco: D. Eusebio Irisarri.
Maestra: D.ª Genoveva Bengoa.
Maestro: D. José Antonio López.
Albañil (Maestro): Mario Zabalza.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y Reparación de): Martín Canarias.
Café-Bar: Juan A. Zubillaga.
Carnicería: Marcelino Arregui.
Carpintería: Carlos Jaurena.
Comestibles: Isidora Azcárate.
Corresponsales de Periódicos: Abilio Alzórriz, "El Pensamiento Navarro" y "Diario de Navarra".
Estanco: Isidora Azcárate.
Fonda-Posada: Juan A. Zubillaga.
Ganadero (Tratante): Manuel Iragui.
Harinas (Fábrica de): Miguel García.
Molino para Piensos: Miguel García.
Panadería: Miguel García.
Sementales (Parada de): Caballar, Propietario, Miguel García.
Zapatería: Abilio Alzórriz.
Ganaderos y Propietarios principales: Miguel García, José Lizarraga, Hermenegildo Roncal.

LERANOZ.—A 28 Kms. de Pamplona, 30 de Aoiz y 5,5 de Aquerreta. Montes de Biospél, Oyazqui y Larreberoqui, poblados de pinos. Caminos vecinales a los pueblos colindantes. Abundancia de ganado lanar. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora. Ermita de San Joaquín. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 41.
Párroco: D. Salvador Osta.
Alumbrado público: Electra Valcarlos.
Ganaderos y Propietarios principales: Julián Oroz, Bartolomé Lusarreta, Hipólito Egozcue, Jacinto Erro.

OLLOQUI.—A 7,5 Kms. de Pamplona, 16 de Aoiz y 9 de Aquerreta. Bañado por el río Arga. Monte de Ospel, poblado de pinos. Ganado lanar y vacuno. Parroquia de Nuestra Señora de Africa. Palacio blasonado con la inscripción "Potius mori quam foedari", y adquirido por los señores Eugui, de Pamplona. Fiestas el 5 de marzo. Habitantes: 37.

Párroco: Don Martín Murillo.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Ganaderos y Propietarios principales: Perla Beróiz, Josefa Olleta, Serafina Idoate.

OSTERIZ.—A 19 Kms. de Pamplona, 29 de Aoiz y 5,5 de Aquerreta. Bañado por el río Arga, sobre el que hay un puente. Monte de Ibesi, poblado de pinos. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 43.
Párroco: D. Fernando Iribarren.
Alumbrado público: Electra Valcarlos.
Ganaderos y Propietarios principales: Manuel Olagüe, José Armendáriz, Miguel Vidaurreta.

SAIGOS.—A 22 Kms. de Pamplona, 29 de Aoiz y 7 de Aquerreta. Bañado por el río Arga. Puente sobre el río. Monte de Echarro, poblado de pinos. Carretera de Pamplona a Eugui. Tiene frontón. Producciones como las del Valle. Parroquia de San Bartolomé. Fiestas el 24 de agosto. Habitantes: 44.
Párroco: D. Francisco Lizarraga.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Ganaderos y Propietarios principales: Vda. de Mariano Elcano, Miguel y Luis Arrieta, Martín Esain.

SARASIBAR.—A 15 Kms. de Pamplona, 23 de Aoiz y 4 de Aquerreta. Montes de La Tejería y el Monte, poblados de pinos y hayas. Abundancia de ganado lanar. Parroquia de San Marcos. Fiestas el 21 de octubre. Habitantes: 41.
Párroco: D. Eusebio Irisarri.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Ganaderos y Propietarios principales: Francisco Garde, Francisco Alemán, Felipe Garralda.

SETOAIN.—A 17 Kms. de Pamplona, 28 de Aoiz y 2,5 de Aquerreta. Montes de Mendi y Oronzón, poblados de pinos y hayas. Parroquia de San Juan. Fiestas de San Juan el 24 de junio. Habitantes: 23.
Párroco: D. Francisco Lizarraga.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Ganaderos y Propietarios principales: Guillermo y Antonio Galdúroz, Celedonia Vizcay, Martín Lasa.

TIRAPEGUI.—A 16 Kms. de Pamplona, 29 de Aoiz y uno de Aquerreta. Monte de Lozaya, poblado de pinos. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora. Fiestas, el 8 de septiembre. Habitantes: 5.
Ganadero y Propietario principal: José García.

URDANIZ.—A 17 Kms. de Pamplona, 25 de Aoiz y 2 de Aquerreta. Bañado por el río Arga. Montes de Barraburus, Oyamberoqui y Basagáiz, poblados de pinos. Carretera de Pamplona a Burguete. Tiene frontón. Parroquia de San Miguel. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Habitantes: 214.
Párroco: D. Francisco Lizarraga.
Maestra: D.ª Beatriz Fernández.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".

BNE
Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

Mármoles del Norte

Descalzos, 47-49-51 **Teléfonos 1562-3067**

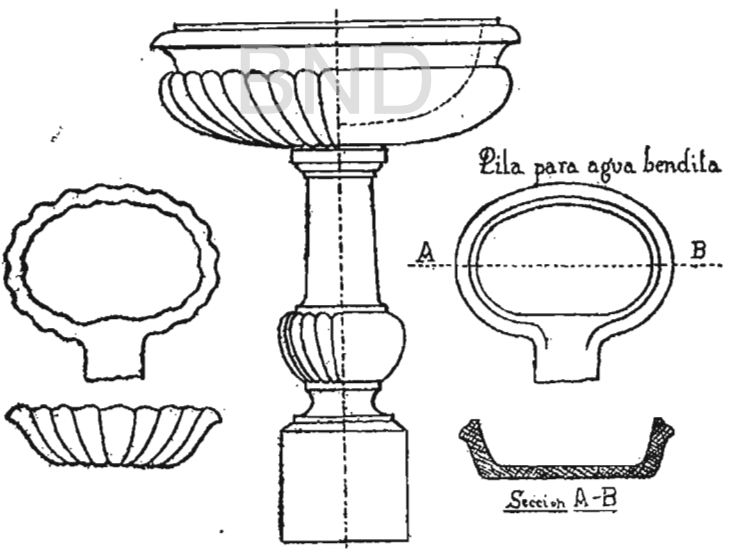
PAMPLONA

Sección de Mármoles y piedras.-*Realiza toda clase de trabajos en obras fachadas, escaleras, escaparates, pavimentos, portales, mostradores, mesas para cafés, bares, cuarteles y comunidades religiosas, mármoles para muebles, placas para timbres, fregaderas, jardineras, etc.*

Cementerios: *Panteones, Lápidas, Cruces y Tumbas.*

Iglesias: *Pilas bautismales, aguabenditeras, aras, altares, mesas de altar, Sagrarios, Imágenes en mármol y piedra, capillas, etc,*

Se sirven materiales preparados para su colocación



Sección Material Sanitario.-*Grifería sanitaria, bañeras y toda clase de piezas para cuartos de baño, muebles sanitarios, espejos, cocinas, fregaderas, azulejos, baldosas y mosáicos.*

Materiales y Herramientas para la Construcción

SUCURSAL EN ESTELLA: Pl.ª Santiago, 3

Ganaderos y Propietarios principales: Casimiro Lusarreta, Laureano Aranguren, Francisco Esain. Rafael Legarrea.

URTASUN.—A 25 Kms. de Pamplona, 34 de Aoiz y 10 de Aquerreta. Bañado por el río Arga, con un puente sobre el mismo. Montes de Trosca, Vellárroz y Mendi, poblados de pinos. Carretera de Pamplona a Eugui. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora. Fiestas el 8 de noviembre. Habitantes: 61.
Párroco: D. Lorenzo Sancet.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Ganaderos y Propietarios principales: Joaquín Esnoz, Miguel Iturri, Agustín Reta.

USECHI.—A 25 Kms. de Pamplona, 28 de Aoiz y 6 de Aquerreta. Montes de Artazu, Bagachuta, Oyazqui y Ellete, poblados de pinos. Parroquia de Nuestra Señora del Rosario. Fiestas el primer domingo de octubre. Habitantes: 31.
Párroco: D. Salvadro Osta.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Ganaderos y Propietarios principales: Viuda de Claudio Zubiri, Martín Lusarreta, Josefina Zandueta, Isidora Lizarraga.

ZABALDICA.—A 9 Kms. de Pamplona, 17 de Aoiz y 7 de Aquerreta. Bañado por el río Arga. Montes de Aranzoco y Erminaldea, poblados de pinos. Carretera de Pamplona a Burguete. Parroquia de San Antolín. Ermita de Nuestra Señora de las Nieves. Fiestas el 2 de septiembre. Habitantes: 74.
Párroco: D. Martín Murillo.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Ganaderos y Propietarios principales. María Echarte, Vicente Ayerra, Cipriano Aincioa, Cecilio Aincioa.—Eduardo Noain.

ZAY.—A 20 Kms. de Pamplona, 28 de Aoiz y 5 de Aquerreta. Parroquia de Nuestra Señora del Rosario. Fiestas el primer domingo de ocutbre. Habitantes: 18.
Ganaderos y Propietarios principales: Eugenio Mezquíriz, Francisco Azparren.

ZUBIRI.—A 20,5 Kms. de Pamplona, 23 de Aoiz y 5 de Aquerreta. Bañado por el río Arga. Puente Viejo y Puente Nuevo sobre el río. Montes de Ipete, Osagain, Murelu, Anzaleta, Leránoz y Aldea, poblados de pinos. Carretera de Pamplona a Burguete. Tiene frontón y teléfono. Parroquia de San Esteban. Fiestas de Nuestra Señora del Rosario el primer domingo de octubre. Aserraderos de madera de Hijos de Victoriano Echávarri. Habitantes: 398.
Párroco: Don Fernando Iribarren.
Maestra: D.ª Elena Setoain.
Maestro: D. Félix Arana.
Albañil (Maestro): Leandro Bazán.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Barbería: Luis Larrainzar.
Carnicería: Valentín Arrieta.
Carpinterías: Vda. de Juan Echeverría, Eugenio Santesteban.
Comestibles: Lázaro Santesteban, Daniel Bacaicoa, Alberto Arrieta, María Ustárroz.
Estanco: Teodoro Olóriz.
Fondas o Posadas: Hilario Bacaicoa, Lázaro Santesteban, María Ustárroz.
Lanas y Pieles (Compra-venta): Esteban Aranguren.
Panaderías: María Ustárroz, Teodoro Olóriz.
Serrerías Mecánicas: Eugenio Santesteban, Viuda de Juan Echavarri, Ignacio Arcelus.
Zapatería: José María Pomés.
Ganaderos y Propietarios principales: Bernardo Vierge, Martín Olagüe, Luis Santesteban.

ZURIAIN.—A 12 Kms. de Pamplona, 19 de Aoiz y 3'5 de Aquerreta. Bañado por el río Arga, sobre el que hay un puente. Montes de Iriguibel y Celayeta, poblados de pinos. Carretera de Pamplona a Burguete. Parroquia de San Martín. Fiestas el 12 de noviembre. Habitantes: 41.
Párroco: D. José Ramón Zabalo.
Alumbrado público (Suministro de): "Electra Valcarlos".
Ganaderos y Propietarios principales: Marcelino Urrizola, Francisco Mezquíriz, Alejandra Elcano.—Hipólito Zubiri.

ETAYO

Lugar con Ayuntamiento. Partido judicial de Estella, con el agregado de Learza. Pertenece al Valle de Ega. Dista de Pamplona 59 Kms. y 15 de Estella. Limita con Piedramillera, Sorlada, Los Arcos e Igúzquiza. Carece de ríos y riachuelos, existiendo sólo dos manantiales. Ramal de carretera que le une con la de Ancín a San Adrián. Servicio de automóviles «La Estellesa», para Pamplona y Logroño en Urbiola. Estación de F. c. más cercana Murieta, a 5 Kms., en el Vasco-Navarro. Produce aceites, cereales y vino. Riqueza de ganado lanar por la abundancia de pastos. Posee minas de cobre sin explotar. Fiestas el 15 de agosto. Parroquia de la Asunción. Ermitas de San Cristóbal, San Luis y de Santa Nunila y Alodia. Habitantes: 214 de hecho y 224 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José Ruiz Pascual.
Secretario: D. Honorato Pla.
Párroco: D. Víctor Goñi.
Juez de Paz: D. José Esparza.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Cartero: D. Albino Fernández.
Maestra: D.ª María Cádida Sancho.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Carpintería: Antonio Martínez.
Herrería: Gaudencio Pla.
Modistas: Carmen Sanz, Felicitas M. Ma-
Taberna: Gaudencio Pla.
Propietarios principales: Justo Pascual, Santos Ursúa, Isidoro Muneta, Dolores Osés, Plácida Martínez, José Esparza, Excelentísimo Sr. Marqués de Vessolla.

EULATE

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Estella. Situado entre montañas. Terreno accidentado. Limita con Sierra Urbasa, Sierra Lóquiz, Valle Améscoa Baja y Aranarache. Dista 66.5 Kms. de Pamplona y 26 de la cabeza de partido. Bañado por el río Oyarra. Montes de limitaciones: Azpilduya, Itola y Logoroqui, poblados de hayas y robles. Carretera de Estella a Alava. Localidad más cercana Aranarache, a un Km. Servicio de autobuses de la empresa «Urederra» diario a Estella. Hay servicio de teléfonos. La Administración de Correos y Telégrafos más cercana es Estella. Produce cereales, patatas y hierbas para el ganado. Explotaciones forestales. Carbón, leña y maderas. Mucha riqueza ganadera de todas clases. Se caza zo-

BND
Se autoriza la copia para uso personal
MINISTERIO DE CULTURA

rro y liebre. Fiestas de San Pedro el 29 de junio. Romería a Santas Nunilo y Elodia, en la Sierra Urbasa. Iglesia parroquial de San Martín. Ermitas de San Eloy, San Juan, Santas Nunila y Elodia. Habitantes: 526 de hecho y 556 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Teodoro Murgui.
Secretario: D. Isidoro Manso.
Párroco: D. Vicente Urquizu.
Juez de Paz: D. Felipe Usarbarrena.
Fiscal: D. Félix Baquedano.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Teodoro Murgui.
Cartero: D. Esteban Alegría.
Teléfonos: D.ª Amparo Olazarán.
Maestra: D.ª Matilde Goñi.
Maestro: D. Teófilo Remírez.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Caja Rural.
Albañiles (Maestros): Angel Pérez, Rafael Martínez, José Miguel García.
Alumbrado público: Electra Saltea.
Apicultor: Teófilo Remírez.
Barberías: Daniel Aguirre, Emilio Luaga.
Cafés y Bares: Caja Rural, Fidela Usarbarrena.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Victorino Sanz, Sergio Bados.
Carbones y Leñas (Productor de): Elías García.
Carnicería: Eustaquio Ercilla.
Carpinterías: Evaristo Ruiz, José Fernández.
Comestibles: Caja Rural, Miguel Andueza, Fidela Usarbarrena.
Contratista de Obras: Rafael Martínez.
Corresponsales de Periódicos: Gregorio Arteaga, «El Pensamiento Navarro»; Inocencio Luaga, «Diario de Navarra».
Estanco: Petra Arteaga.
Explotaciones forestales: Victorino Sanz.
Fonda: Amparo Olazarán.
Ganaderos (Tratantes): Daniel Aguirre, Guillermo Martínez.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Juan Francisco García.
Maderas (Almacenista de): Victorino Sanz.
Matadero: Eustaquio Ercilla.
Modistas: María García:, María P. Arana.
Molino para Piensos: Los Aldunes.
Sementales Paradas de): Caballar y Vacuno: El Concejo.
Tabaco (Cultivador de): Félix García.
Taberna: Fidela Usarbarrena.
Ganaderos y propietarios principales: Eustaquio Ercilla, Eladio García, Raimundo Ruiz, Martín Martínez, Paulino Ruiz.—Sergio Bados, Felipe Usarbarrena, Angel Ruiz, Félix García, Eulalia Usarbarrena, Valeriano García, Bernabé García, Demetrio Andueza, Pedro Murgui, Juan Ruiz, Justa Usarbarrena, José Murgui.

EZCABARTE

Valle del partido judicial de Pamplona. Compuesto por 12 lugares, dos caseríos y una ermita. Capitalidad en Oricain. Bañado por el río Ulzama y su afluente el Orrio, utilizando aquél para la industria. Limita con Odieta, Esteríbar, Pamplona, Villava y Juslapeña. Carretera de Pamplona a Francia por Arre, Oricain y Sorauren, y la que cruza el Valle, enlazando la de Pamplona a Francia con la de Ainzoain a Aróstegui. Servicio de viajeros: «Aurrerá», «Baztanesa», «Bidasoa» de Pamplona a Elizondo y San Sebastián, y «La Lanzatarra», de Pamplona a Lanz. Estación de f. c. más cercana Villava. Produce cereales, patatas, remolacha, hortalizas, alubias y vino de poca graduación, llamado Chacolí. Riqueza de ganado lanar y de cerda. Habitantes: 1.030 de hecho y 1.046 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Martín Lecumberri Urrutia.
Secretario: D. José Irisarri Ataun.
Juez de Paz: D. Simón Ardanaz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Martín Lecumberri.

ORICAIN.—Capitalidad del Valle. Dista de Pamplona 7 Kms.. Parroquia de San Martín. Fiestas el 25 de octubre. Habitantes: 53.
Párroco: D. Macario Tohane.
Maestro: D. Valeriano Elizalde.
Comestibles: Fermín Idoate.
Electricidad (Fábricas de): Electra Oricain, Electra Sorauren.
Estanco: Apolonia Larráyoz.
Panadería: Teodoro Zabalza.
Propietarios principales: Hijos de Ildefonso Idoate.

ANOZ.—Dista 17 Kms. de Pamplona y 7 de Oricain. Parroquia de la Purificación de Nuestra Señora. Fiestas el 15 de agosto. Habitantes: 45.
Párroco: D. José Saldías.

ARRE.—Dista de Oricain un Km. y 5,5 de Pamplona. Parroquia de San Román. Habitantes: 227.
Párroco: D. Guillermo Jabat Labiano.
Capellán de la Trinidad: D. Santiago Alfonso.
Maestro: D. Manuel Ecay.
Carnicería: Zoilo Adot.
Panadería: Pantaleón Lecumberri.
Propietarios principales: Gregorio Aguinaga, Rufino Alfonso, Benito Larrainzar.

AZOZ.—Dista 7 Kms. de Pamplona y uno de Oricain. Parroquia de San Lorenzo. Fiestas el 10 de agosto. Habitantes: 69.
Párroco: D. Macario Tohane.
Propietarios principales: Santos Orradre, Fermín Ilundain.

CILDOZ.—Dista 5 Kms. de Oricain y 12 de Pamplona. Parroquia de San Esteban. Fiestas el primer domingo de octubre. Habitantes: 54.
Párroco: D. Francisco Cabido.
Propietario principal: Angel Díez de Ulzurrun.

EZCABA.—A 12 Kms. de Pamplona y 2 de Oricain. Parroquia de Santa Eulalia. Fiestas el 12 de octubre. Habitantes: 22.
Párroco: D. Macario Tohane.

GARRUES.—A 3 Kms. de Oricain y 12,5 de Pamplona. Parroquia de la Purísima Concepción. Fiestas el 8 de diciembre. Habitantes: 27.
Propietarios principales: Francisco Goyeneche, Miguel Iragui.

MAQUIRRIAIN.—Dista 14 Kms. de Pamplona y 3 de Oricain. Parroquia de San Martín. Fiestas

el 11 de noviembre. Habitantes: 69.
Párroco: Don Eugenio Babace.
Maestra: D.ª Victoria Unanua.
Propietarios principales: Eustaquio Esquíroz, Florencio Zabalza.

ORRIO.—Dista de Pamplona 13 Kms. y un centenar de metros de Oricain. Parroquia de San Juan Bautista. Fiestas el 24 de junio. Habitantes: 70.
Párroco: D. Francisco Cabido.
Propietarios principales: Aquilino Maquirriain, Severiano Marturet.

SORAUREN.—Dista 2 Kms. de Oricain y 9 de Pamplona. Parroquia de San Andrés. Ermitas de San Marcial y San Salvador. Fiestas el 30 de noviembre. Habitantes: 232.
Maestra: D.ª María Isabel Sáenz.
Carnicería: Domingo Lizarraga.
Electricidad (Fábrica de): Electra Sorauren.
Panadería: Teodoro Zabalza.
Propietarios principales: Sebastiana Ariztegui, Amalio Labiano.

EZOURRA

Villa del partido judicial de Pamplona, con su agregado barrio de Ollin. Situada en el valle de Basaburúa menor. Terreno accidentado. Clima húmedo. Dista 57'5 Kms. de Pamplona. Localidad más cercana, Erasun, a 3 Kms.. Bañada por el río Ezcurra. Montes Iracurri, Ezcain, Pasacaiz, Cerratokia, Azcotain, Aldach, etc, poblados de hayas y abedulas y algunos alisos. Carretera de Leiza a Santesteban. Servicio de autobuses diario de «La Aresoarra» de Pamplona a Santesteban. Servicio de Teléfonos. Administración de Correos y Telégrafos en Santesteban. Produce maíz, alubias. Explotaciones forestales. leña, carbón y maderas. Caza de liebre, zorro y palomas. Pesca de truchas. Mucha ganadería, sobresaliendo el lanar y vacuno. Minas de plomo y blenda. Canteras de mármol blanco. Fiestas patronales de Nuestra Señora de la Asunción. Iglesia parroquial de la Asunción y ermita de la Santa Cruz. Tiene frontón, denominado «Juginuna». Habitantes: 518 de hecho y 551 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Juan Echeverría.
Secretario: D. Simeón Mezquíriz.
Párroco: Don Juan Pérez.
Juez de Paz: Don Miguel Bastarrica.
Fiscal: Don Victoriano Ochandorena.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Fernando Goyo.
Cartero: Juan Gastearena.
Teléfonos: Don Miguel Tellechea.
Maestra: Doña Juana Cía.
Maestro: Don Miguel Pamplona.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Francisco Hernandorena.
Aceites de Oliva (Almacenista de): José Echeverría.
Aceites de Oliva (Cosechero de): Francisco Gorosteaga.
Alumbrado Público (Suministro de): El Ayuntamiento.
Barbería: Miguel Tellechea.
Bastero: Cándido Goyo.
Cafés y Bares: María Sertorani, José Echeverría, Francisco Gorostiaga.
Carbones y Leñas (Almacenista de): Trifón Gastearena.
Carpintería: Tiburcio Gorostiaga.
Comestibles: Francisco Hernandorena, Francisco Gorostiaga, José Echeverría, María Sertorani, Purificación Tellechea.
Corresponsales de periódicos: Fernando Goya: «El Pensamiento Navarro» y «Diario de Navarra».
Estanco: María Elizalde.
Explotaciones Forestales: Juan Echeverría.
Fondas o Posadas: Francisco Gorostiaga, José Euna.
Frutas y Hortalizas (Exportador de): Francisco Gorostiaga.
Modista: Valentina Noble.
Molino para piensos: El Ayuntamiento.
Panadería: Carlos Beloqui.
Sementales (Parada de): Juana Jaunarena.
Serrería Mecánica: Tiburcio Gorostiaga.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.
Tabernas: Juana Goicoechea, Purificación Tellechea, Mario Sertorani.
Tejidos y Confecciones (Venta de): José Echeverría.
Zapatería: Saturnino Tellechea.
Propietarios principales: Miguel Noble, Juan Gastearena, Francisco Gastiarena, Miguel Bastarrica, José Echeverría, Joaquina Baraibar, Juana Mindeguía, Bautista Tellechea, Juan Echeverría, Joaquín Tellechea.

EZPROGUI

Distrito del partido judicial de Aoiz. Consta de 10 lugares y varios edificios desiminados. Capitalidad en Moriones. Terreno accidentado. Bañado por los arroyos Arteta y Vizcaya. Montes poblados de robles y pinos. Estación de F. c. más cercana Sangüesa, a 15 Kms. de Moriones. Produce cereales, uva y oliva. Se caza la perdiz, el conejo y la liebre. Riqueza ganadera compuesta por 1.119 cabezas de lanar, 220 de cabrío, 124 de cerdío, 62 de caballar, 61 de vacuno y 51 de mular. Ermita de la Anunciación, en el término denominado Irangoiti, célebre en todo el distrito. Habitantes: 296 de hecho y 317 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Sotero Ubani.
Secretario: D. Antonio Lezaun.
Juez de Paz: D. Daniel Pérez.
Fiscal: D. Lucilo Zaratiegui.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente, Martín Beorlegui.

MORIONES.—Capitalidad del Distrito. A 50 kilómetros de Pamplona. Bañado por los arroyos de Arteta y Vizcaya. Montes de Bojeral y Chaparral, poblados de robles y pinos. Carretera en proyecto que le unirá a Sada. Caminos vecinales a Loya, Irangoiti, Gardalain, Leache, Ezprogui y Ayesa. Tiene frontón. Parroquia de San

Se autoriza la copia para uso personal. GOBIERNO DE NAVARRA

Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 64.
Aceites de Oliva (Cosecheros de): Miguel Beperet.
Aceites de Oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Trujal Cooperativo de Sada.
Alumbrado público: Alfaro y Gambarte.
Apicultor: Agustín Istúriz.
Comestibles: Angel Ojer.
Corresponsal de Periódicos: Angel Ojer: "El Pensamiento Navarro" y "Diario de Navarra".
Molino para Piensos: Junta de Regadío de Sada.
Ganaderos y Propietarios principales: Juan José Artoleta.—Miguel Beperet, Niceto Pérez, Mancio Pérez, Agustín Istúriz, Sotero Ubani.

ARTETA.—A 630 metros sobre el nivel del mar. A 50 Kms. de Pamplona y 4 de Moriones. Terreno, patrimonio de la Excma. Diputación Foral. Bañado por el riachuelo de Arteta. Monte de Gorio. Caminos vecinales a Guetádar, Julio, Eslava y Loya. Abundancia de ganado lanar.
Párroco: D. José Martínez.
Propietario principal: La Excma. Diputación.
Arrendatario: Zenón Lecumberri.

AYESA.—A 592 metros sobre el nivel del mar. A 49,5 Kms. de Pamplona y 4 de Moriones. Monte de Santa Agata, poblado de pinos. Ramal de carretera que se une a la de Sangüesa a Tafalla en el cruce Gallipienzo. Caminos vecinales a Moriones, Sada, Cáseda y Eslava. Tiene frontón. Parroquia de San Andrés. Romería a Ujué, la víspera de San Isidro, por la noche. Fiestas el 25 de septiembre. Habitantes: 147.
Párroco: D. Luis Elcano.
Aceites de Oliva (Cosecheros de): Cirilo Egea, Cándido Izco, Isidora Cabodevilla, Melchor Lecumberri.
Aceites de Oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Trujal Cooperativo de San Andrés.
Alumbrado público: Alfaro y Gambarte.
Carnicería: El Concejo.
Comestibles: Francisco Arre.
Propietarios principales: Cirilo Egea, Policarpo Lerga, Isidora Cabodevilla, Cándido Izco, Silvano Apesteguía.

EZPROGUI.—A 507 metros sobre el nivel del mar. A 41 Kms. de Pamplona y 1'5 de Moriones. Bañado por el riachuelo Vizcaya. Caminos vecinales a Sada, Moriones y Ayesa. Abundancia de ganado lanar. Parroquia de San Juan. Fiestas, el 24 de junio. Habitantes: 13.
Aceites de oliva (Cosecheros de): David Angel Ubani.
Propietarios principales: David Ubani, Martín Beorlegui (arrendatario).

GARDALAIN.—A 699 metros sobre el nivel del mar. A 46 Kms. de Pamplona y 5 de Moriones. Bañado por dos riachuelos. Caminos vecinales a Izco, Leache, Moriones y Sabaiza. Parroquia de San Vicente. Fiestas, el 8 de septiembre. Habitantes: 26.

GUETADAR.—A 770 metros sobre el nivel del mar. A 51 Kms. de Pamplona y 6 de Moriones. Bañado por el río Vizcaya. Monte de Vizcaya, poblado de pinos. Caminos vecinales a Sabaiza, Julio y Arteta. Parroquia de San Vicente Ferrer. Fiestas el 6 de septiembre. Habitantes: 5.
Propietario principal: Excma. Diputación.
Arrendatario: Bernardar Indurain.

IRANGOITI.—Despoblado.

JULIO.—Patrimonio de la Excma. Diputación, a 748 metros sobre el nivel del mar. Despoblado. A 43 Kms. de Pamplona y 7 de Moriones.

LOYA.—Despoblado, a 576 metros sobre el nivel del mar. A 51 Kms. de Pamplona y 2 de Moriones.

ZABALZA.—A 802 metros sobre el nivel del mar. A 30 Kms. de Pamplona y 8 de Moriones. Bañado por el arroyo Vizcaya. Montes del Fayal y La Sierra, poblados de robles y pinos. Carretera que une con Leoz. Tiene frontón. Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora. Fiestas, el 25 de septiembre. Habitantes: 36.
Propietarios principales: Herederos de Saturnino Berrio.
Arrendatarios: Paulino Murillo, Crisantos Orzanco, Lucilo Zaratiegui.

USUMBELZ.—A 743 metros sobre el nivel del mar. A 52'5 Kms. de Pamplona y 4 de Moriones. Bañado por el riachuelo Vizcaya. Monte del Fayal, poblado de robles y pinos. Produce cereales y pastos. Habitantes: 5.
Propietario principal: La Excma. Diputación.
Arrendatario: Canuto Orzanco.

FALCES

Villa del partido judicial de Tafalla. Con los agregados de Badarn, Barón, Cajo, Campo Nuevo, Cazo, El Molino y la ermita del Salvador. Villa donada por el Rey Don Juan de Aragón a Mosén Pierres de Peralta por una cantidad prestada, pasando a su muerte a poder de su esposa, la Condesa de San Esteban. Situada en un llano. Limita al Norte, con Miranda; Sur, con Peralta y Marcilla; Este, con Tafalla, Olite y Caparroso; y Oeste, con Andosilla, Carcar y Lerín. Terreno algo accidentado. Dista de Pamplona 60'5 Kms. y 21 de Tafalla. Localidad más cercana, Miranda, a 9 Kms. Bañada por el Arga, sobre el que hay un puente. Regadío de más de 18.000 robadas. Montes Especial y Tres Marías, poblados de pinos. Carreteras a la de Carrascal a Puente del Rincón y otra a la de Pamplona a Madrid. Servicio de viajeros por las Empresas «Moreno y Compañía», a Pamplona, y «Sánchez Hermanos», a Marcilla. Estación de F. C. más cercana, Marcilla, a 11 Kms. Tiene frontón y Teléfono. Telégrafos, más próximo Tafalla. Produce toda clase de hortalizas, siendo su regadío de los más importantes de Navarra (verduras, alubias, habas, patatas, cereales y remolacha). Existen en el pueblo unas 200 máquinas segadoras. Se caza la perdiz, codorniz, la liebre y el conejo. Se pescan anguilas, barbos y truchas. Gran riqueza de

LA ANGELA
Fábrica de Hielo "LOS ANGELES"
SERVICIO A DOMICILIO
PASTELERIA - CONFITERIA - CERERIA
Se reciben toda clase de encargos para todo lo concerniente al ramo de pastelería
PLAZA DE LOS FUEROS, N.º 2
TELEFONOS 53 Y 47
ESTELLA
Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

ganado lanar, de cerda, caballar y vacuno. Dos canteras de piedra para yeso. Fiestas de la Virgen de Nievas, en la primera decena de septiembre. Romería a San Esteban, el 3 de mayo. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora y Basílica del Salvador, con las capillas del Hospital y del Asilo. Ermitas de San Salvador y San Esteban. Tiene un Hospital, fundado por doña Romana Echeverría, y Asilo para 20 ancianos de ambos sexos, fundado por doña Fausta Elorz, regidos ambos por las Hermanas de la Caridad. Habitantes: 3.433 de hecho y 3.561 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Agustín Ibarrola.
Secretario: Don Gregorio Leturia.
Párroco: Don Gregorio Ederra.
Coadjutores: Don Inocensio Salvador, don José María Torres y don Luis Andueza.
Organista: Don Julio Martínez.
Juez de Paz: Don Wenceslao Zarraluqui,
Fiscal: Don Tomás Sánchez.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Plácido Díez.
Cartero: Francisco García.
Teléfonos: Doña Carmen Osácar.
Maestras: Doña Facunda Flamarique, doña María Tornos, doña Isabel Apesteguía, doña Blanca Tainta.
Maestros: Don Julián Varela, don Francisco Díaz, D. Agustín Ibarrola, D. Pedro Serna.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Caja Rural Católica y Hermandad de Labradores.
Aceites de Oliva (Almacenistas de): Juan Aguirre.
Aceites de Oliva (Propietario de Trujales o Almazares): Juan Aguirre.
Administradores de Casas y Fincas: Vicente Mendívil, Juan Bautista Soto, Félix Biurrun, Hijos de P. Carranza, Joaquín Soto.
Afilador o Vaciador: Antonio Lamela.
Agentes Bancarios: Administradores de: «Hispano Americano», Vicente Mendívil; del «Crédito Navarro», Manuel Díez; de «La Vasconia», Angel Martínez.
Agentes de Seguros: Eladio Ulzurrun, Joaquín Soto, Eusebio Jonás.
Ajos (Exportador de): Aurelio García.
Albañiles (Maestros): Félix Biurrun, Hermanos Larrasoain, García y López.
Alcoholes (Fábrica de): Clemente Gurucharri.
Alfalfa (Exportador de): Juan Aguirre.
Alfarería: Vda. de Armendáriz, Aurelio García, Fabián Torres.
Alpargaterías: Juan Aguirre, Aurelio García, Concepción Irujo.
Alumbrado Público (Suministro de): Electra Carcar, Hidráulica Moncayo, Ojer y Marcos.
Apicultores: José Ibáñez, Agustín Inda, Bautista Armendáriz, Miguel Mendívil.
Automóviles de Alquiler: Martínez y Allo y Hermanos Ochoa.
Baile (Salón de): Bar Americano.
Bandas y Orquestinas: Banda Municipal, Director, Julio Martínez. Orquestina. Director, Manuel Allo.
Barberías: David Alvarez, Cecilio San José, Francisco Busto, Sixto Cortés, José Fernández.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Juan Alcalde, Arana e Hijos.
Cafés y Bares: Círculo Católico, Círculo Falcesino, Eduardo Martínez, José Larraburu, Manuel Allo.
Cal y Yeso (Almacenistas de): Salvador Sánchez, López y Hermanos Biurrun.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Jesús Romeo, Nieves García, Salvador Sánchez.
Carnicerías: Francisco Belzu, Vda. de Pedro Arando, Hnos. Inda, José Ibáñez, Antonio Aranda,
Carpinterías: Félix Biurrun, Jacinto Irure e Hijo, Hnos. Carranza, y Hnos Pascual.
Carrería: Fausto Sanz.
Cerrajerías y Herrerías: Ramón Granada, Julián Granada, Iñigo y Biurrun.
Comestibles: Vda. de Armendáriz, Blas Oyón, Aurelio García, Gerardo Sanz, Vda. de Hipólito Abadía.
Confiterías y Pastelerías: Lucio Ayesa, José Larraburu.
Conservas Vegetales (Fábrica de): Eugenio Martínez.
Corresponsal de periódicos: Bautista Soto: de «El Pensamiento Navarro», de «Diario» y de la «Hoja Oficial del lunes».
Chocolate (Fábrica de): Lucio Ayesa.
Churrería: Benito Teres.
Droguerías: Florencio Jorge y José Busto.
Esporto (Exportadores de): Jesús y Lucio Romeo.
Espectáculos Públicos: Teatro Aurora y Círculo Católico.
Estanco: Blas Oyón.
Ferreterías: Aurelio García, Bazar Alvarez.
Fondas o Posadas: Vda. de Tadeo Alvarez. Carlos Laguardia, Antonia Gurucharri, Felisa Juguera.
Frutas y Hortalizas (Exportador de): Jesús Azcona.
Garages: Hnos Ochoa y «La Tafallesa».
Gaseosas y Sifones (Fábricas de): Eduardo Martínez, Victoriano Martínez.
Gasolina (Surtidor de): «La Campsa».
Granjas avícolas: Augusta Inda, Bautista Armendáriz.
Guarnicionerías: Hnos. Irisarri, Bautista Ibáñez.
Harinas (Fábrica de): Victorio Iturralde e Hijo.
Helados (Fábricas de): Eduardo Martínez y Victoriano Martínez.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.
Hielo (Fábricas de): Eduardo Martínez y Victoriano Martínez.
Hojalatería: Primitivo Orrico, Ignacio García José María Goñi.
Hospital: El Municipal.
Lecherías: Francisco Resano, Jesús Armendáriz, Vda. de Ollobarren y Emiliano Espronceda.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Conchita Ibáñez, Pilar Martínez, Pilar Andueza, Elena Azcona.

BNE
Biblioteca de Navarra para la Sociedad del Conocimiento
© GOBIERNO DE NAVARRA

Molinos para piensos: Victoriano Martínez, Luis Armendáriz.
Paja (Exportador de): Jesús Ausejo.
Panaderías: Panadería Moderna, Tomás Sánchez, Rosario Ochagavía, Evaristo Goñi y Manuel Aranda.
Patatas (Exportador de): Jesús Ausejo.
Peluquerías de Señoras: María Dolores Alfaro, Aurora Mendívil, Elena García.
Periódicos y Revistas (Venta de): J. Bautista Soto, Blas Oyón.
Pescaderías: Manuel Adrián, Pedro Allo, José Azcona.
Pintores: Hermanos Busto, Orrico e Hijo.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Radio-Electricidad Soto.
Sastrerías: Justo Goicoechea y Máximo Busto e hijo.
Sementales (Paradas de): Cerdo: Julián Sáñez, Jesús Armendáriz, Vda. de Ponciano Pastor.
Sociedad Deportiva: Club Deportivo Falcesino, Presidente: Juanito Iturralde.
Tabaco (Cultivadores de): Agustín Inda, Miguel de San Cristóbal y Silvestre Eriel.
Tabernas: Emerenciana Labiano, Francisco Mayayo, José Jiménez, Martín Velasco, José Beorlegui, Ignacio Olcoz.
Tejería Mecánica: Muñoz y Compañía.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Ezequiela Escolá, Hijos de J. Armendáriz y Los Osés.
Transportes: Jesús Ausejo, Jesús Azcona.
Vaquerías: Jesús Armendáriz, Francisco Resano, Vda. de Ollobayen, Narciso Olcoz, Emiliano Espronceda, Josefina Cogeces.
Vides (Viveros de): Francisco Mayayo, Justo Mayas.
Vino (Cosecheros de): Bodega del Salvador, Bodega de San Isidro, Sergio Armendáriz y Aguirre y Compañía.
Yeso (Fábricas y Hornos de): Hermanos Biurrun y Jesús López.
Zapaterías: Hermanos Vascos, Eladio Ulzurrun, Lorenzo Martínez, Francisco García, José Ochagavía.
Propietarios principales: Miguel José de San Cristóbal, Bernardo de San Cristóbal, Teodoro Elarre, Hilario Aguirre, Juan Aguirre, Jesús Ausejo, Plácido Ausejo, Manuel Allo, Vda. y Hermanos de Amatriain, Martiniano Oslava, Plácido Díez, José Allo Martínez, Clemente y Manuel Díez, Bautista Cuesta, Hijo de Juan Inda, Vda. de José María Badarán.

FITERO

Villa del partido judicial de Tudela, con su agregado el Balneario. Patria de San Raimundo Abad por quien fué fundada en el siglo XII. Está situada en un valle. Terreno accidentado. Limita con Corella, Alfaro, Cintruénigo, Cascante, Cervera del Río Alhama y Tarazona. Dista 104 Kms. de Pamplona y 24 de la cabeza de partido. La localidad más cercana es Cintruénigo, a 5'5 Kms. Bañado por el río Alhama. Carreteras a Tudela, a Cervera y a Abiltas. Servicio de autobuses de las empresas «Río Alhama» a Tudela, Castejón y Aguilar del Río Alhama y «El Arga» a Pamplona. Tiene hermoso frontón. Estación de f. c. de la línea Castejón-Soria. Servicio de Correos, Telégrafos y Teléfonos. Produce cereales, frutas y verduras. Mucha ganadería de todas clases. Se caza perdiz y conejo. Posee dos canales para riego: Cascajos y Abatores que riegan 849 hectáreas. Fiestas de Nuestra Señora de la Barda, el primer domingo después de la Natividad de la Virgen. Iglesia parroquial perteneciente al Monasterio, monumento artístico e histórico. Capilla de las MM Clarisas. Hospital Municipal de San Antonio de Padua. Importante balneario de aguas minero-medicinales de la Sociedad «Baños Nuevos de Fitero, S. A.». Hijos ilustres de la localidad, D. Juan de Palafox, don Miguel de los Santos Díaz y Gómara y don José María García de Lahiguera, estos dos últimos, obispos. Habitantes: 2.683 de hecho y 2.755 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don José María González.
Secretario: Don Raimundo Azpilicueta.
Párroco: Don Santos Asensio.
Coadjutores: Don Julio Yanguas y don Jesús Fernández.
Organista: Don José María Viscasillas.
Juez de Paz: Don Celestino Huarte.
Fiscal: Don José María Pérez.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Jesús Yanguas.
Cartero: Miguel Aguirre.
Telégrafos: Don José Jiménez.
Teléfonos: Julián Tovía.
Maestras: Doña Avelina Pérez, doña Constancia Larrea, doña Carmen Larrea.
Maestros: Don Albino Galán, don Evaristo Diago, don Gregorio Calleja, don Aurelio Tejedor.
Comandante de Puesto de la Guardia Civil: Don Domingo Comarzana.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Maximina Pascual, «Caja de Crédito Popular».
Aceites de oliva (Almacenistas y cosecheros de): Domingo Huarte, Pascual Andrés, Julia Rupérez.
Aceites de Oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Trujal Cooperativo, Vda. de F. Huarte, Concepción Falces, María La Higuera.
Administrador de casas y fincas: Jesús Berdonces.
Agentes bancarios: Joaquín Falces, Raimundo Azpilicueta.
Agentes de seguros: José Guaras, José María Viscasillas.
Albañiles (Maestros): Jenaro Magaña, Carlos Torrecilla, Miguel Yanguas.
Alcoholes (Almacenistas de): Celestino Huarte, Joaquín Falces.
Alpargaterías: Martín Aguirre, Vicente, Antonio y Manuel Guaras.
Alumbrado público: Electra Cárcar, S. A., Hidráulica Moncayo, S. A.
Aperos de labranza y maquinaria agrícola (Venta de): Miguel Azpilicueta.
Automóviles de alquiler: Celestino F. Gubieda.
Bailes (Salones de): La Amistad, Terpsicore.

Gobierno de Navarra para la Sociedad del Conocimiento
© GOBIERNO DE NAVARRA

Barberías: Agustín Jiménez, Dionisio Martínez.
Bicicletas, Motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Carmelo Fernández.
Cafés y Bares: Félix Martínez, Braulio Jiménez.
Cal y yeso (Almacenista de): Hilario Falces.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Angel Andrés, Luis Fernández.
Carnicerías: Cecilio Moreno, Primitiva Leoz, José Berdonces, Manuel Larrea, Jesús Fernández.
Carpinterías: Tomás Jiménez, Manuel Pérez, Domingo Jiménez, Manuel Jiménez, Luis Carrillo.
Carrerías: Vda. e Hijos de Maculet, Jenaro Abad.
Casino y Sociedades de recreo: Casino Católico Español, Casino de Fitero.
Cementos (Almacenistas de): Hilario Falces, Maximina Pascual.
Cereales (Almacenista de): Juan Calleja.
Cerería: Hijos de Alejo Falces.
Cerrajerías y Herrerías: Fernando Escudero, Severiano Fernández.
Cesterías: Juan Rupérez.
Comestibles: Manuel Aznar, Dionisio Pina, Estanislao Blázquez, Vicente Guarás, Segundo Barea, Amadeo Larrea, Hijos de Máximo Barea, María Calleja, Magdalena Pueyo.
Confitería y pastelería: Hijos de Alejo Falces.
Cordelerías: Hijos de Manuel Guarás.
Corresponsales de Periódicos: Luis Falces, «Diario de Navarra»; Cesáreo Tovías, «Arriba España»; Joaquín Falces, «El Pensamiento Navarro».
Chocolates (Fábrica de): Angel Francés.
Churrería: Evaristo Vergara.
Droguería: Tomás R. de Mendoza.
Espectáculos públicos: Teatro-Cine Gayarre.
Especuladores en frutos del país: Angel Martínez, Julián Igea, Francisco Rodríguez, Luis Fernández, Florencio Martínez.
Esquiladores: Anselmo y Ramón Igea.
Estanco: Eladia Liñán.
Ferreterías: Falces y Bozal, S. L., Aurelio Ruiz, Nicolás Artal.
Fondas o posadas: Concepción Bermejo, Viuda de Pedro Melero.
Frutas y hortalizas (Exportadores de): Angel Martínez, Julián Igea, Francisco Rodríguez.
Ganadero (Tratante): Martiniano Casado.
Garage: Domingo Sanz.
Gasolina (Surtidor de): Francisco Hernández.
Guarnicionerías: Ricardo Pueyo, Félix Escudero.
Harinas (Fábrica de): Angel Francés.
Hospital: De San Antonio de Padua.
Instrumentista: Joaquín Luis.
Jabones (Fábrica de): Eusebio Sáenz.
Lecherías: Casimiro Jiménez, Cristóbal Hernández.
Lejías (Fábrica de): Tomás R. de Mendoza.
Licores y jarabes (Almacenistas de): Manuel Aznar, Dionisio Pina, Estanislao Blázquez.
Lubrificantes (Venta de): Domingo Sanz.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Nicolás Artal, Aurelio Ruiz, Falces y Bozal.
Modistas: Natividad Urío, Natividad Fernández.
Molino para Piensos: Hermanos Urbano.
Panaderías: Pedro Urbano, Vda. de M. Duarte, Vda. de F. Morcia, Jesús Martínez.
Peluquerías de Señoras: Hnas. Maculet, Carmen Pérez.
Periódicos y revistas (Venta de): Toribio Pueyo.
Pescadería: Rufina Marco.
Pintor: Luis Falces.
Radios (Venta de aparatos y accesorios para): Estanislao Blázquez.
Relojería: Manuel Larraondo.
Riegos (Abastecimientos de aguas para): Sindicato de Riegos de Fitero.
Sastrerías: Emilio Mesa, Juan Mesa, Eudosio Alvarez, Cirilo Fernández.
Sindicatos y Sociedades agrícolas: Bodega Cooperativa S. Raimundo Abad, Presidente: Angel Andrés; Trujal Cooperativo «Nuestra Señora de la Barda», Presidente, Francisco Yanguas.
Tabernas: Manuel Yanguas, Manuel Ochoa, Pedro Romano.
Tejidos y confecciones (Venta de): Hijos de Cesáreo Arenas, Julián Tovías, Cesáreo Burgos, Simón Calvo.
Transportes: Angel Martínez.
Vaquerías: Casimiro Jiménez, Cristóbal Fernández.
Vinos (Cosecheros de): Domingo Huarte, Francisco Jiménez, Julio Jiménez, Manuel Yanguas, Nicolás Fernández.
Viveros forestales y frutales (Propietarios de): Vda. de Manuel González.
Yeso (Fábricas y hornos de): Lesmes Fernández, Herederos de M. Larrea.
Zapaterías: Jesús Martínez, Vda. de M. Vázquez.
Ganaderos y Propietarios principales: Domingo Huarte, Joaquín Yanguas, Pedro Fernández, Valentín Bozal.—Pascual Andrés, Francisco Jiménez, Julio Jiménez, Manuel Yanguas, Nicolás Fernández, Julián Yanguas.

FONTELLAS

Villa del partido judicial de Tudela. Dista 97,5 Kms. de Pamplona. Bañada por el río Ebro, los arroyos de Tercia y Arriero y los canales de Lodosa y el Imperial. Casi todo el término es de regadío, produciendo hortalizas, maíz, frutas, legumbres, alfalfa y remolacha azucarera. En terreno de secano cosecha de cereales, aceite y vino. Gran riqueza ganadera. Parroquia de Nuestra Señora del Rosario. Otra iglesia de San Carlos Borromeo. En el caserío de El Bocal se hallan las compuertas del Canal Imperial. Habitantes: 430 de hecho y 488 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Alejandro Orta.
Secretario: D. José del Val.
Coadjutor: D. José Perruca.
Juez de Paz: D. Enrique Sanz Arriazu.
Fiscal: D. Manuel Pérez.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Alejandro Orta.
Cartero: D. Angel Bufiuel.
Maestra: D.ª Leonor García.

Autorizada la copia para el usuario
© GOBIERNO DE NAVARRA

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Administrador de fincas: Luis Munárriz.
Carnicería: Gregorio Sanz.
Carpinterías: José Denguesa y la del Canal Imperial.
Comisionistas: Carlos Lasheras, Ignacio Escudero.
Electricidad: Hidroeléctrica de Moncayo.
Herrerías: Javier Pérez y la del Canal Imperial.
Panadería: Carmelo Huguet.
Ganaderos y Propietarios principales: Daniel Munárriz.—Luis Munárriz, Mariano Gorreta, Catalina Remiro.

CASERIO DEL BOCAL

Maestra: D.ª Trinidad San Juan.
Posada: Angel Cornago.

FUNES

Villa del partido judicial de Tafalla. Situada en la falda de un monte. Limita con Peralta, Milagro, Rincón de Soto, Marcilla y Azagra. Dista 63,5 Kms. de Pamplona y 28 de la cabeza de partido. La localidad más cercana es Peralta, a 2 Kms. Bañada por los ríos Arga, Aragón y Ebro. Hay un puente principal sobre el Arga. Montes dedicados al cultivo agrario. Carreteras a Marcilla, Peralta y general a Madrid. Servicio de viajeros de la empresa Olloqui-Azcona a la estación de f. c. de Marcilla, pasando por Peralta. Estación de f. c. en Marcilla, a 7 kilómetros. Servicio Telefónico. Administración de Correos en Villafranca y de Telégrafos en Peralta. Produce cereales y hortalizas. Se caza conejo y se pescan madrillas y barbos. Fiestas de Santiago Apóstol el 4 de septiembre. Iglesia parroquial de Santiago Apóstol y ermita del Santo Cristo del Calvario. Institución de señoritas operarios parroquiales Santa Gema Galgani. Habitantes: 1.651 de hecho y 1.675 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Eusebio Cirauqui.
Secretario: D. Gregorio Huarte.
Párroco: D. Enrique Mendívil.
Coadjutor: D. Jesús Alberto Mas.
Organista: D. Luis Ulibarrena.
Juez de Paz: D. Samuel Martínez.
Fiscal: D. Romualdo Alfaro.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Eusebio Cirauqui.
Cartero: D. Macario Cirauqui.
Teléfonos: D.ª Matilde Terés.
Maestras: D.ª Julia Berástegui, D.ª M.ª Jesús Ayerra, D.ª Narcisa Hueso.
Maestros: D. Cándido Urriza, D. Antonio Ardanaz, D. Pío Arteta.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles: Félix Zapata, Jesús Ordoyo, Antonio Legaz.
Alumbrado público (Fuerzas Eléctricas de Navarra, Electra Marcilla.
Alpargatería: Julián Martínez.
Automóviles de alquiler: Eusebio Cirauqui, Luis Olloqui.
Baile (Salón de): Jacinto Terés.
Bandas de música: Banda Municipal, Director: Luis Ulibarrena.
Barberías: Angel Bergasa, Manuel Itúrbide, Angel Amores.
Cafés y Bares: Jacinto Terés, Isidro López.
Carnicerías: Agustín Zapata, Florentino Tardío, Antonio Olloqui.
Carpintería: Hijos de Fernando Cirauqui.
Casinos y Sociedades de Recreo: Sociedad Agraria y Sociedad de Agricultores.
Cerrajería y Herrería: Antonio Gainza.
Comestibles: Julián Martínez, Agustín Díaz, Antonio Legaz, Miguel Jiménez, Bonifacio Martínez, Gerardo Martínez.
Conservas vegetales (Fábrica de): Amadeo Amoedo, Industrias Llasa.
Corresponsales de Periódicos: José Luis Herrero. «Arriba España»; Consuelo Díaz «Diario de Navarra».
Espectáculos públicos: Cinema de Jacinto Terés.
Fonda: Jacinto Terés.
Ganaderos (Tratantes): Máximo Díaz, Juan Cruz Díaz, Antonio Olloqui, Pedro Gómara.
Guarnicionerías: José Osés, Gerardo Martínez.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Cándida Campos, Basilisa González, Purificación Goñi, Adolfa Herrero, Teresa Ventura.
Panaderías: Luis Osés, Bernardino Osés.
Peluquerías de Señoras: Angeles Orduña, Carmen Aranco.
Riegos (Abastecimiento de agua para): Sindicato de Riegos.
Sementales (Paradas de): Caballar, Propietario, Antonio Olloqui.
Tabernas: Visitación Catalán, Julián Terés, Dionisio Díaz.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Diocleclo Martínez.
Tractores agrícolas (Propietario de): Agustín Zapata.
Transportes: Jesús Olloqui.
Yeso (Fábrica de): Juan Alfaro.
Propietarios principales: Máximo Díaz, Julián Díaz, Agustín Díaz, Esteban Ulibarrena, Jaime Osés, Agustín Zapata, Alvaro Terés.

FUSTIÑANA

Villa del partido judicial de Tudela. Con los agregados de El Ginestar, La Negra y Torre de Leoz. Situada en un llano. Limita al Norte con Bárdenas Reales y Cabanillas, Sur con Ribaforada y Buñuel, Este Bárdenas Reales, y Oeste con Ribaforada y Buñuel. Terreno accidentado. Nombre antiguo Justiniana. Dista 104 kms. de Pamplona y 11 de Tudela. Localidad más cercana Cabanillas, a 3 kilómetros. Bañada por el río Ebro y el canal de Tauste. Tiene 3.000 hectáreas de regadío. Montes de Comunes, Condiras y Bárdenas, con cultivo de cereales, arbustos o matas bajas. Carreteras de Tudela a Fustiñana por Cabanillas y la general de Tudela a Zaragoza, en construcción. Un puente en la carretera de Tudela-Fustiñana. Caminos vecinales a la Bárdena, Tauste, Ribaforada y

Se autoriza la copia para uso privado
© GOBIERNO DE NAVARRA

Buñuel. Servicio de viajeros de Fustiñana a Tudela y viceversa, Manuel Parejo y Miguel Catalán. Tiene frontón y Central de Teléfonos. Estación f. c. más cercana, Tudela, a 11 kilómetros. Central de Telégrafos más próxima, Tudela. Produce trigo, cebada, maíz, pimientos, centeno y alfalfa. Se caza la liebre, el conejo y la perdiz. Se pesca el barbo. Mucha riqueza ganadera de toda clase, predominando el lanar, debido a sus abundantes pastos. Tiene canteras de piedra. Fiestas de los Santos Justo y Pastor y de la Virgen de la Peña, el 6 de agosto y tercer domingo de noviembre. Iglesia parroquial dedicada a la Asunción de Nuestra Señora, Ermita de Santa Lucía y San Antón. El soto de Bellver y las Bardenas, de las cuales tiene una participación de unas 6.000 mectáreas, alimentan un número muy considerable de ganado lanar. Hijo ilustre, Juan P. Esteban Chavarría, que escribió la historia de la villa. Tiene 2.559 habitantes de hecho y 2.606 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Lorenzo Lleca.
Secretario: D. Dimas Laurenz.
Párroco: Don Juan Belsué.
Coadjutor: Don Agustín Jiménez.
Organista: Doña Alicia Mallagray.
Juez de Paz: Don Martín Chavarría.
Fiscal: D. Cándido Cecero.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Gregorio Etayo.
Cartero: D. Angel Arrondo.
Teléfonos: Encarnación Berrozpe.
Maestras: Doña Carmen Manero y RR. Madres Concepcionistas de la Enseñanza.
Maestros: Don Luis Catalán, don Eduardo Litago.
Jefe Guardia Municipal: D. Primo Jordán.
Jefe Guardia Civil: D. Jesús Clemente.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Caja Rural Católica.
Agentes Bancarios: Joaquín Arregui, Luis Catalán.
Agentes de Seguros: José Marchite y Dimas Laurenz.
Albañiles (Maestros): Gabriel Aguirre, Doroteo Donlo, Pablo Catalán.
Alfalfa (Exportadores de): Gregorio Logroño, Celestino Martínez, Victoriano Vila, Lorenzo Lleca, Urbano Gayarre, Cosme Martínez.
Alumbrado público (Suministro de): Hidráulica Moncayo.
Baile (Salones de): Julio Gil, Ricardo Bienzobas.
Banda de Música: Banda «La Amistad», Director, don Gabriel Aguirre.
Barberías: Jesús Aguirre, Agustín Calvo y J. Michineta.
Bicicletas (Venta y reparación de): Justo Arrondo.
Cafés y Bares: Caja Rural, Julio Gil, Ricardo Bienzobas.
Cal y yeso (Almacenista de): Pedro Torres.
Canteros: Félix Arrondo, Marcos Aguirre.
Carbones y leñas (Almacenistas de): Victoriano de la Parra, Victoriano Vilas.
Carnicerías: Pedro Gil, Pedro José Jordán, Julián Lleca, Pablo Gil.
Carpinterías: Cayo Etayo, Gregorio Bueno.
Carrería: Martín Ibáñez.
Cereales (Almacenistas de): Celestino Martínez, Lorenzo Lleca, Victoriano Vilas.
Cerrajerías y Herrerías: Julián Etayo Gómez, Julián Etayo Martínez.
Comestibles: Gregorio Bueno, Juan Gil, Antolín Aguirre, Josefa del Arco, Hijas de Bermejo, Carlos de Sola, Beatriz Calavía, Adoración Villavieja, Modesto Rediado.
Conservas vegetales (Fábrica de): Pablo Ruiz.
Cordelería: Julián Fajardo.
Corresponsales de periódicos: Ceferino Vila, «El Pensamiento Navarro»; Luis Catalán, «Diario de Navarra», «Arriba España», «Amanecer», «Heraldo de Aragón».
Espectáculos públicos: Cine de Acción Católica.
Especuladores en frutos del país: Lorenzo Lleca, Victoriano Vilas, Urbano Gayarre, Gregorio Logroño, Celestino Martínez, Cosme Martínez.
Estanco: Angelina Redrado.
Fondas o posadas: Pascual Villavieja, Lorenzo Antón.
Gasolina (Surtidor de): Miguel Catalán.
Granjas Avícolas: Rafael Galindo, José Antonio Jordán, Salvador Resano, Gregorio Bueno.
Guarnicionerías: Pascual Villavieja, Práxedes Marco.
Harinas (Fábrica de): Victoriano de la Parra.
Lecherías: Hilario Salvatierra, Rafael Galindo.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Hermanos Buisan.
Modistas: Prudencia Gayarre, Paca Aniz, Ana Laurenz.
Molinos para piensos: José Lostado, Margarita Sangüesa.
Paja (Exportadores de): Celestino Martínez Lorenzo Lleca.
Panaderías: Angel Hernández, José Gil, Alvaro Litago.
Peluquerías de señoras: Sara Martón, Esperanza Vilas.
Periódicos y revistas (Venta de): Luis Catalán.
Pescaderías: Victoriano Gil, Lucia y Florencio Vicente.
Pintores: José Vallejo y Manuel Gil.
Recaderos y Ordinarios: Sixto Fernández, Jesús Vallejo.
Remolacha (Exportadores de): Joaquín Arregui, Galo Gayarre.
Sastrería: Saturnino Buisán.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Francisco Galindo, Caja Rural Católica.
Tabernas: Ricardo Bienzobas, Francisco Lete, Ponciano Pradilla, Javier Gastón.
Tejidos y Confecciones (Venta de): HermanosBiusán.
Transportes: Blas Jiménez, Bernardino Parejo, Victoriano de la Parra.
Vaquerías: Hilario Salvatierra, Rafael Galindo.
Vides (Vivero de): Victoriano Vilas.

BNE
Copia para investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Viveros forestales y frutales (Propietario de): Victoriano Vilas.
Zapaterías: José Mateo, Jesús Forcen.
Ganaderos y propietarios principales: Nicolás Marchite, Salustiano Marchite, Pedro Gil, Pedro Jordán, Domingo Gil, Angel Galochino, Julián Lleca.

GALAR

Cendea del partido judicial de Pamplona. Consta de 8 lugares, 2 caseríos y varios edificios diseminados. Limita al Norte con Pamplona y la cendea de Cizur, Sur con Tiebas, Biurrun y Ucar. Este con los valles de Elorz y Aranguren y Oeste con la cendea de Cizur, Uterga y Adiós. Capitalidad en Salinas de Pamplona. Bañado por el río Alrevés y Elorz. Montes poblados de encinas y robles. La atraviesa la carretera de Pamplona a Madrid. Servicio de viajeros «La Berlainesa». Estación de f. c. más cercana Noain a 1,5 Kms. de Salinas de Pamplona. Produce cereales, remolacha, nabos, maíz y menuceles. Se caza la codorniz, la tórtola, la paloma y la liebre. Se pesca la madrilla, la anguila y el barbo. Riqueza ganadera compuesta por 4.210 cabezas de ganado lanar, 487 de cerdío, 486 de vacuno, 221 de caballar. 198 de cabrío y 57 de mular. Fábrica de alcohol en Cordovilla. Habitantes: 1.513 de hecho y 1.556 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Flaviano López.
Secretario: D. Leonardo Aguinaga.
Juez de Paz: D. Fermín Aranguren.
Fiscal: D. Sebastián Guindano.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Sebastián Guindano.
Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente: D. José San Martín.

SALINAS.—Capitalidad de la Cendea. A 470 metros sobre el nivel del mar. Dista 8 Kms. de Pamplona. Bañado por el río Alrevés. Puente en la carretera a Noain. Tiene frontón. Parroquia de la Asunción. Romería a la Virgen del Perdón de Astrain el 15 de mayo. Fiestas de la Asunción el 8 de septiembre. Habitantes: 187.
Párroco: D. Inocencio Muruzábal.
Maestra: D.ª Juliana Esparza.
Agente de seguros: Leonardo Aguinaga.
Alumbrado público (Suministro de): Villava.
Apicultor: Valentín Sala.
Carnicería: Francisco Recalde.
Carpintería: Valentín Sala.
Sociedad deportiva: Sporting Club de Futbol.
Viveros forestales y frutales: Excma. Diputación de Navarra.
Propietarios principales: Antonio Agorreta, Luis Munárriz, Fermín Aranguren.

ARLEGUI.—A 508 metros sobre el nivel del mar. Dista 0,5 Kms. de Pamplona y 2,5 de Salinas. Montes de Franco Andía, poblados de robles y encinas. Carreteras a Subiza, Esparza y Berlain. Parroquia de San Martín. Hijo ilustre el Obispo de Ciudad Real, Excmo. Sr. D. Emeterio Echeverría, Prior de las Ordenes Militares. Fiestas de la Natividad de Nuestra Señora el 8 de septiembre. Habitantes: 77.
Párroco: D. Serafín Jiménez.
Alumbrado público (Suministro de): Valdizarbe.
Propietarios principales: José Echeverría, Domingo Erroz, Jerónimo Sales, Julián Iragui, Luciano Ardanaz.

BARBATAIN.—Señorío a 480 metros sobre el nivel del mar. Dista 6 Kms. de Pamplona y 2,5 de Salinas de Pamplona. Carretera a Esquíroz. Parroquia de San Miguel. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Habitantes: 35.
Párroco: D. Antonio Oroz.
Alumbrado público (Suministro de): Villava.
Corresponsal de Periódicos: Leonardo Aguinaga, "El Pensamiento Navarro".
Propietarios principales: Esteban Larumbe, Joaquina Echarri.

BERIAIN.—A 500 metros sobre el nivel del mar. Dista 10 Kms. de Pamplona y 2 de Salinas de Pamplona. Montes poblados de encinas y robles. Carretera de Pamplona a Madrid y de Beriain a Arlegui. Servicio de viajeros "La Berianesa". Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 215.
Párroco: D. Abdón Sagüés.
Maestra: D.ª María Teresa Alemán.
Carnicería: Gabino Contín.
Comestibles: Isidoro Zabalza.
Cordelería: Lucas Echeverría.
Estanco: Isidro Zabalza.
Panadería: Isidro Zabalza.
Sociedad deportiva: "Irunchiqui", Sociedad Deportiva de Futbol.
Transportes: Julián Oroz, Lamberto Oroz, José Oroz, Livio Gaztelu.
Propietarios principales: Juan Larraya, Gabino Contín, Eugenio Gaztelu, Flaviano López.

CORDOVILLA.—Señorío a 480 metros sobre el nivel del mar. Dista 3 Kms. de Pamplona y 5,5 de Salinas. En la carretera de Pamplona a Zaragoza. Parroquia de San Cosme y San Damián. Fiestas el 27 de septiembre. Habitantes: 148.
Párroco: D. Antonio Oroz.
Alumbrado público (Suministro de): Villava.
Estanco: Baltasara Monreal.
Fonda-Posada: Baltasara Monreal.
Gasolina (Surtidor de): Baltasara Monreal.
Propietarios principales: Aniceto Goñi. Petra Maeztu, Evaristo Aldave, Rafael Belzunce.

ESPARZA.—A 550 metros sobre el nivel del mar. Dista 8 Kms. de Pamplona y 2 de Salinas. Montes de Franco-Andía, poblados de encinas y robles. Carreteras de Esparza a Pamplona y de Esparza a Arlegui. Tiene frontón. Canteras de arena de Manuel Ciáurriz. Minas de potasa. Parroquia de San Esteban. Fiestas de la Exaltación de la Santa Cruz el 14 de septiembre. Habitantes: 290.
Párroco: D. Fernando Cruchaga.
Maestra: Doña Ricarda Ariz.
Maestro: D. Cándido de la Rua.
Alumbrado público (Suministro de): Valdizarbe.
Carnicería: Veremundo Iriarte.
Carpintería: José Urrastabaso.
Granjas avícolas: Sebastián Guindano, Angel Alfonso.
Propietarios principales: Angel Alfonso, José San Martín, Sebastián Guindano, Juan Cenoz, Antonio Iriarte.

ESQUIROZ.—A 400 metros sobre el nivel del mar. Dista 5,5 Kms. de Pamplona y 3 de Salinas. Bañado por el río Elorz. Puente sobre el río. Carreteras a Pamplona. Barbatáin y Salinas. Tiene frontón. Parroquia de San Adrián. Ermita de Santa Elena. Fiestas de Santa Elena el 18 de agosto. Habitantes: 166.
Maestra: D.ª María C. Purroy.
Párroco: D. Antonio Oroz.
Propietarios principales: José Izu, Pedro Echeverría, Mauricio Vera, Benito Elizagaray, Juliana Echarri, Nicolás Garrainzar.

GALAR.—A 500 metros sobre el nivel del mar. Dista 8,5 Kms. de Pamplona y 4 de Salinas. Ca-

BNE Biblioteca Nacional de España para uso personal NO DISPONIBLE PARA REPRODUCCIÓN

rretera a Pamplona. Caminos vecinales a Esparza y Guendulain. Tiene frontón. Parroquia de San Pedro. Fiestas de San Pedro Mártir, el 29 de abril. Habitantes: 108.
Párroco: D. José Zabalza.
Maestra: D.ª Angela Galar.
Alumbrado público (Suministro de): Valdizarbe.
Propietarios principales: Segundo Biurrun, Apolinar Osinaga, Paulino Erice, Nicanor Cenoz, Celedonio Navarro, Juan San Martín.

OLAZ.—A 500 metros sobre el nivel del mar. Dista 13 Kms. de Pamplona y 5,5 de Salinas. Carreteras a Campanas y Subiza. Caminos vecinales a Beriain y Tiebas. Servicio de viajeros "La Berianesa". Parroquia de la Natividad. Fiestas el 8 de septiembre. Posee un antiguo palacio que data del año 1367. Habitantes: 70.
Párroco: D. Inocencio Ibarrola.
Alumbrado público (Suministro de): Valdizarbe.
Propietarios principales: Lorenzo Pastor, Serapio Larraya, Marcelino Larraya, Adelaida Larraya, Hipólito Aranguren, Ignacio Amatriain.

SUBIZA.—A 600 metros sobre el nivel del mar. Dista 13 Kms. de Pamplona y 5 de Salinas. Montes de Franco-Andía, poblados de encinas y robles. Empalme con la carretera de Madrid. Tiene frontón. Minas de potasa. Parroquia de San Juan Bautista. Fiestas de San Juan Bautista el 29 de agosto. Habitantes: 203.
Párroco: D. Inocencio Ibarrola.
Maestra: D.ª María Josefa Guibert.
Carnicería: Inocencio Larraya.
Carpintería: Trifón Labalde.
Propietarios principales: Ignacio Larraya, Ricardo Ibarrola, Sempronlano Labiano, Francisco Larumbe, Severiano Ibarrola.

GALLIPIENZO

Villa del Partido judicial de Aoiz. Con los agregados de Antoñanzas, Molino de Abajo y Molino de Arriba. Nombre antiguo Gairipentzu. Fueron señores de la villa, D. Ramiro de Arellano, D. Juan Ezpeleta y don Cristián de Ezpeleta. Situada en una pendiente a la derecha del río Aragón. Linda con Cáseda, Sada, Ezprogui, Eslava y Lerga. La baña el río Aragón sobre el que hay un sólido puente, y el Indusi. Dista 65 kilómetros de Pamplona y 42 de Aoiz. Monte de Beragu poblado de pastos y encinas. Un ramal de carretera la une con la de Tafalla a Sangüesa. Servicio de viajeros «La Lumbierina» entre Gallipienzo y Pamplona. Tiene frontón. Estación de f. c. más cercana Sangüesa, a 22 kms. Produce trigo, aceite, vino, hortalizas, legumbres y ganado lanar, cabrío y vacuno. Se caza el conejo, la perdiz y la liebre. Fiestas el 20 de septiembre. Iglesia parroquial dedicada a San Pedro y otra a la Inmaculada Concepción. Ermita del Salvador, de valor artístico y declarada monumento nacional. Romería a la Virgen de Ujué a finales de mayo. Hijo ilustre, don Pedro Martínez Oneca, obispo que fué de Puerto Rico. Habitantes: 568 de hecho y 563 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Luis Zubiri.
Secretario: D. Angel Merino.
Párroco: D. Angel Beroiz.
Juez de Paz: D. Domiciano García.
Fiscal: D. Alberto Sola.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Bernardo Lerga.
Cartero: Aurelio Arive.
Teléfonos: D. Aurelio Ibero.
Maestras: doña Fermina Gruchaga y doña Carmen Mateo.
Maestros: don Federico Catalán y don Ascelso Ezpeleta.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañil (maestro) Honorio Alústiza.
Alfarería: El Ayuntamiento.
Cafés: Higinio García, Inocente Oset.
Carnicerías: Luis Iriguibel y Zoilo Mateo.
Carpinterías: Jesús y Emilio Alústiza.
Cerería: Aurelio Ibero.
Electricidad (Fábricas de): La Federación Hidráulica Moncayo, S. A.
Hidroeléctrica: Cinco Villas.
Estanco: Aurelio Ibaro.
Herrerías: Inocente Oset, Santiago Reta.
Instalación y material eléctrico: Rufino Alzueta.
Modistas: Baldomera Gil, Javiera Pestegui y Concha Mateo.
Panadería: Benito García.
Posada: Marcelino Arbe.
Sastre: Gregorio Moriones.
Bodega Cooperativa: El Salvador, presidente, Bernardo Lerga.
Caja Rural: Presidente, Luis Zubiri.
Trujal Coooperativo: Presidente, Matías Mateo.
Tejas y ladrillo: El Ayuntamiento.
Tejidos y confecciones: Cándido Arbe.
Ganaderos y Propietarios principales: Bernardo Lerga, Nicanor Mateo, Felisa Larrainzar, Narciso y Joaquín Mateo, Angeles Imirizaldu.
Sindicato Agrícola: Presidente, Carmelo Zubiri. Secretario, Jesús Alústiza.

GALLUES

Distrito del partido judicial de Aoiz. Consta de cuatro villas. Capitalidad en Gallués. Limita al Norte con Güesa y Sarriés, Sur con Navascué, Este con Vidangoz y Burgui, Oeste con Urraul-Alto y Navascués. Bañado por el río Salazar y los barrancos de Iciz, Izal y Sasari. Montes poblados de pinos, robles y encinas. Carretera de Lumbier a Ochagavía. Servicio de viajeros «La Salacenca». Tiene Teléfono. Produce cereales, patatas y maderas. Se caza la liebre, el conejo, la perdiz, el zorro y el jabalí. Se pesca la trucha, el barbo, la madrilla y la anguila. Abundantes pastos que alimentan 3.302 cabezas de ganado lanar, 329 de cabrío, 136 de vacuno, 53 de cerdío, 38 de caballar y 25 de mular. Romería a la ermita de Arburúa el segundo Viernes después de la Ascensión. Habitantes: 525 de hecho y 278 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Doroteo Compains.
Secretario: D. Esteban Laspalas.
Juez de Paz: D. Félix Barberena.
Fiscal: D. Daniel Iturralde.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

BNE
Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE ESPAÑA

GALLUES.—Capitalidad del distrito. A 640 metros sobre el nivel del mar. Dista 70,5 Kms. de Pamplona. Bañado por el río Salazar y el barranco Izal. Puente sobre el río Salazar. Montes de Lojandios, Ugazquio, Solana, Quilimindi y Aquerka, poblados de pinos, robles y bojes. Ramal de carretera de la general del Valle a Izal. Tiene Teléfono. Abundancia de ganado lanar. Parroquia de San Juan. Romería a la Virgen de Arburúa el segundo viernes de la Ascensión. Fiestas de San Bartolomé el 24 de agosto. Habitantes: 29.

Teléfonos: D. Ciriaco Jiménez.

Ganaderos y Propietarios principales: Ciriaco Jiménez, Jerónimo Sancet.—Facunda Grasanz.

IZAL.—A 711 metros sobre el nivel del mar. Dista 74,5 Kms. de Pamplona y 4 de Gallués. Bañado por el barranco de Izal. Montes de Ugazpio, Urrusdoya, Becea, Olotoqui, Orizabe, Aricenzo, Aldu, Equia y Alborota, poblados de pinos, robles, hayas y bojes. Ramal de carretera de Olagüe a Izal. Tiene frontón. Gran riqueza de ganado lanar. Parroquia de San Vicente. Santuario de Nuestra Señora de la Peña (Arburúa), antiquísimo y de gran devoción en los valles de Salazar y Roncal. Fiestas del Rosario el primer domingo de octubre. Habitantes: 123.

Párroco: D. Leónides Sagüés.

Teléfonos: D. Francisco Orduna.

Maestra: D.ª Anastasia Compains.

Alumbrado público (Suministro de): Sociedad del Molino de Izal.

Apicultor: Fermín Clavería.

Carpintería: Fermín Clavería.

Explotaciones forestales: Fermín Clavería.

Molino para Piensos: Sociedad del Molino de Izal.

Ganaderos y Propietarios principales: Francisco Orduna, Bautista Palacios, Antonio Ayechu, Andrés Uriz, Andrés Melero.—Francisco Iribarren, Juan Báñez.

ICIZ.—A 675 metros sobre el nivel del mar. Dista 70 Kms. de Pamplona y uno de Gallués. Montes de Urbascua, Ibarlucea, San Pelayo, Cancrinda, Argaraya, Sasuri, Boyeral, Agozmendia, Atetas e Iburcuas, poblados de pinos, robles y bojes. Carretera de Uscarrés a Iciz. Producciones como en el resto del Distrito. Parroquia de San Cosme y San Damián. Fiestas de San Cosme y San Damián el 27 de septiembre. Habitantes: 64.

Teléfonos: D. Juan Compains.

Explotaciones forestales: Juan Compains.

Maderas (Almacenista de): Juan Compains.

Ganaderos y Propietarios principales: Ruperto Ayechu, Policarpo Báñez, Pía Jáuregui.—Francisco Compains, Juan Compains.

USCARRES.—A 636 metros sobre el nivel del mar. Dista 69 Kms. de Pamplona y 2 de Gallués. Bañado por el río Salazar. Montes de Narvasa, Ibarlucea, Ibarcilloa, Boyeral, Igorra, Nascal, Canales, La Sierra y Faracoa, poblados de pinos, robles y bojes. Carretera del Valle de Salazar y ramal de Iciz. Tiene Teléfono. Abundancia de ganado lanar. Parroquia de San Lorenzo. Fiestas de la Asunción el 15 de agosto. Habitantes: 143.

Párroco: D. Babil Maldonado.

Teléfonos: D. Agustín de Carlos.

Maestra: D.ª María Milagros.

Albañil (Maestro): Pedro Hualde.

Alumbrado público (Suministro de): Sociedad del Molino Uscarrés-Iciz.

Apicultor: Babil Maldonado.

Molino para Piensos: Sociedad del Molino Uscarrés-Iciz.

Ganaderos y Propietarios principales: Pascual Artázcoz, Florencio Villegas, Agustín de Carlos, Sotero Lusarreta.—Pedro Aznárez.

GARAYOA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Aoiz. Situado entre montañas. Terreno accidentado. Limita con Abaurrea-baja, Villanueva, Arive, Garralda, Oroz y Azparren. Dista 54 kms. de Pamplona y 35 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Arive, a 3 kms. Bañado por el río Irati y el arroyo Abaurrea. Montes Ardaja, Vizcailuz, Azpeien, Zetepe, Iturbe, etc. poblados de hayas y robles. Carretera a Burguete y Ochagavía. Servicio de viajeros de la Montañesa y La Lumbierina a Aoiz y Pamplona. No hay servicio de teléfonos. Administración de Correos y Telégrafos en Burguete. Produce cereales y patatas así como pastos. Explotaciones forestales. Se caza liebre, perdiz, codorniz y paloma. Se pesca trucha. Fiestas del Rosario el primer domingo de octubre. Romerías a San Joaquín de Arive, el lunes de Pascua y a Roncesvalles, al siguiente jueves de Pascua de Pentecostés. Iglesia parroquial de San Andrés. Habitantes: 297 de hecho y 304 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Dionisio Jamar.
Secretario: D. Fermín Elizari.
Párroco: D. Faustino Hualde.
Juez de Paz: D. Eugenio Maisterra.
Fiscal: D. Andrés Echeverría.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: don Filomeno del Río.
Cartero: Emiliano del Río.
Maestra: doña Julia Guruceaga.
Maestro: don Simeón Laurenz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañil (maestro): Filomeno del Río.
Alumbrado público: Electra Morea.
Apicultores: Justo Juampérez, Dionisio Jamar.
Automóviles de alquiler: Venancio Jauquicoa.
Café-Bar: Sabas Martínez.
Canteros: Andrés Echeverría, Antonio del Río y Venancio Jauquicoa.
Carnicería: Vda. de M. Lorea.
Carpintería: Fermín Elizari.
Comestibles: Cirilo Reclusa.
Esquilador: Angel Berrio.
Fonda: Sabas Martínez.
Hojalatería: Justo Beaumont.
Modistas: María Esparza, Sabina Lorea, P. Lorea.
Molino para piensos: Electra Morea.
Panadería: Filomeno del Río.
Sastrería: José Marcellán.
Sementales (Paradas de): Sociedad de Ganaderos: Vacuno y caballar.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente, José Mª Lorea.
Taberna: Miguel Aróstegui.
Zapaterías: Sabas Esparza, Julio Jaure.
Ganaderos y agricultores importantes: José Arozarena, José Mª Lorea, Cecilio Jauquicoa, Matías Jauquicoa, Juan Lorea, Francisco Domench, Dionisio Jamar, Miguel Inda,

PRUEBA
Prohibida su reproducción para la información
© BIBLIOTECA DE NAVARRA

Juan Laurenz, Alejandro Orradre, Santos Burusco, Victoriano Almirantearena, Eusebio Mendía, Emilio Burusco, Tomás Aróstegui y Justo Juampérez.

GARDE

Villa del partido judicial de Aoiz. Con el agregado de Zuberoa. En el valle de Roncal. Linda con Isaba, Urzainqui, Roncal, Burgui y provincias de Zaragoza y Huesca. Dista 88 KKms. de Pamplona y 60 de Aoiz. Carretera que enlaza con la de Navascués a Ustárroz. Servicio de viajeros «La Roncalesa». Tiene Teléfono. Está bañada por el río Gardalar. Produce maderas y exporta mucho ganado. Estación de f. c. más cercana, Liédena, en la línea del Irati. Fiestas, el 8 de septiembre. Parroquia dedicada a Santiago Apóstol. Ermita de Nuestra Señora de Zuberoa. Hijo ilustre de la villa, Pedro Bereterra, heroico general a cuya memoria se levantó una estatua. Habitantes: 586 de hecho y 504 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don José Urzainqui.
Secretario: Don Daniel Zoco.
Juez de Paz: Don Doroteo Echandi.
Fiscal: Don Demetrio Glaría.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don José Urzainqui.
Cartero: Juan Miguel Sanz.
Teléfonos: Srta. Emiliana Gruchaga Gorrindo.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): José y Aurelio Artaso.
Barbería: Antonio Lasaosa.
Cafés: Demetrio Glaría, Agustín Glaría y Cirilo Aznárez.
Carnicería: El Ayuntamiento.
Carpintería: José Cruchaga.
Electricidad: Electra Garde.
Estanco: Magdalena Marco.
Herrería: Pedro Lasaosa.
Maderas (Exportadores de): Cirilo Aznárez, Toribio Glaría, Benito Mainz, Marcelino Aznárez, Benito Urzainqui.
Modistas: Terencia Marco y Anunciación Gorrindo.
Panadería: Bernardino Mainz.
Posada: Magdalena Marco.
Ganaderos y propietarios principales: Perpetua Anaut, Elvira Surio, Manuel Urzainqui, Pedro Anaut, Demetrio Glaría, Silvano Anaut, María Begino, Laureano Cortes y Pío Andueza.—Ruperta Mainz, Juana Gayarre, Julián Aznárez, Félix Sanz, Ignacio Ortuna, Pedro Marco.

GARINOAIN

Lugar con Ayuntamiento, del partido judicial de Tafalla. Con los barrios agregados de Catalain, La Estación y Las Ventas. Separado de Barasoain por la carretera del distrito de Leoz. Situada en un cerro, linda con Barasoain, Leoz, Olóriz, Pueyo y Artajona. Dista de Pamplona 25'5 Kms. y 9 de Tafalla. Bañado por el Cidacos y el Cemborain, que se juntan en su término. Carreteras de Pamplona a Madrid y Zaragoza, y de Garínoain a Leoz. Línea de automóviles a Tafalla, Tudela Zaragoza, Soria, Peralta, Carcastillo, Lodosa, Pamplona y otros puntos. Tiene frontón, estación de f. c. del Norte y Central de Teléfonos. Telégrafos más próximo, Tafalla. Produce cereales, vino, aceite, patatas, remolacha azucarera. Se caza la perdiz, la codorniz y el conejo. Se pesca el barbo. Ganado de cerda y lanar. Sabrosos corderos. Fiestas patronales, el 8 de septiembre. Romerías el 1 de mayo, a la Cruz de la muga de Artajona; y el martes antes del Corpus Christi, a la ermita de Santa Cecilia. Iglesia dedicada a San Martín y ermitas del Santo Cristo de Catalain, joya del período románico; Santa Cecilia y de la Virgen Blanca. Fundaciones benéficas, Hospital y Casa de Misericordia, regido por las Hermanas de la Caridad. Hay una fuente de agua mineral curativa de las dolencias reumáticas. Se halla ya aprobado el proyecto del pantano de su nombre. Habitantes: 380 de hecho y 395 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Francisco Uriz.
Secretario: Don José María Fernández.
Párroco: Don Jesús Yábar.
Organista: Don José María Fernández.
Juez de Paz: Don Juan Echeverría.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Francisco Uriz.
Cartero: Angel Iroqui.
Maestra: Doña Sara Carmen Lara.
Maestro: Don Eladio Barado.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Cristino Morra.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Trinidad Arrastia.
Automóviles de alquiler: Juan Arregui.
Cafés y Bares: Sabino Baigorri, Serapio Baztán.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Benedicto Odériz.
Tabernas: Sabino Baigorri y Serapio Baztán.
Transportes: Sabino Baigorri, Trinidad Arrastia.
Ganaderos y Propietarios principales: Eleuterio y Cristóbal Inchusta. — Mariano Uriz. Herederos de Miguel Echeverría. Basilisa Arrastia.

GARRALDA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Aoiz. Situado en un valle entre montañas. Limita con Burguete, Roncesvalles, Monte Aezcoa, Aria, Arive, Garayoa, Oroz-Betelu y Arrieta. Es uno de los nueve pueblos que forman el Valle de Aezcoa, de gran extensión superficial y con abundante masa forestal, cuya propiedad se cedió graciosamente a la Corona. El 5 de septiembre de 1898 fué devastado este pueblo por un voracísimo incendio que destruyó la totalidad

de los edificios con todos los enseres y cosechas almacenadas en ellos. Los socorros recibidos de todas partes de la provincia y hasta de la Real Familia de España ayudaron a atenuar las consecuencias de tan terrible desgracia, mereciendo especial gratitud el favor recibido del matrimonio don Antonio Aróstegui —Hijo ilustre de este pueblo— y su esposa doña Petra Machín, desde Buenos Aires, donde se encontraban. Son muchos los servicios especiales realizados por este ejemplar matrimonio en esta localidad con sus desprendimientos generosos para la traída de aguas, construcción de Escuelas, nueva iglesia parroquial, en una de cuyas capillas descansan sus restos y cuya muerte le sobrevino cuando mayor era la satisfacción que sentían a la vista de las obras que se realizaban a sus expensas. También fundaron las Escuelas Profesionales del Trabajo de Pamplona, que llevan su nombre, y se distinguieron por los donativos generosos concedidos para los Establecimientos provinciales de Beneficencia de la provincia. Dista 48 Kms. de Pamplona y 25 de la cabeza de partido. Clima húmedo en invierno y delicioso en las demás estaciones. La localidad más cercana es Arive, a 3 Kms. Canal de la Central «Olaldea», de La Papelera Española. Montes Bidosi, Betelu, Buraldea, etc., poblados de hayas y robles. Carreteras de Burguete a Escároz y de Aoiz, por Oroz-Betelu, a empalmar con la anterior a un Km. de esta localidad. Servicio de viajeros de Abaurrea Alta a Pamplona, por Aoiz y otro de Jaurrieta a Pamplona, por Burguete. El primero de Norberto Alzueta y el segundo de la «Montañesa». Teléfonos. Correos y Telégrafos, en Burguete. Produce cereales, patatas, legumbres y hortaliza y heno para el ganado. Explotaciones forestales, leña, carbón y maderas; abundante ganadería. Se caza perdiz, codorniz y zorro. Fiestas, el 12 de octubre. Romerías a San Joaquín, en Arive y otra a Roncesvalles, la primera a los 15 días de Pascua, y la segunda el 4 de junio. Iglesia parroquial de San Juan Evangelista. Habitantes: 407 de hecho y 434 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Jerónimo Minondo.
Secretario: Don Crescencio Laurenz.
Párroco: Don Félix Ayesa.
Organista: Don José Velasco.
Juez de Paz: Don Gregorio Pedroarena.
Juez Comarcal: Don Estanislao Ruiz.
Fiscal: Don José María Orbaiz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Cornelio Iriarte.
Cartero: Ignacio Barberena.
Teléfono: Florentina Villanueva.
Maestra: Doña María Dolores Alvarez.
Maestro: Don José Velasco.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Emiliano Iriarte, José Uranga.
Alumbrado público (Suministro de): La Papelera Española.
Apicultor: Gregorio Pedroarena.
Basteros: Gervasio García.
Cafés y Bares: Vda. de R. Larraz, Esteban Legarreta.
Cantero: Emiliano Iriarte.
Carbones y leñas (Productores de): Dámaso Barberena.
Carnicerías: Ignacio Orbara, José Iriarte.
Carpinterías: Dámaso Iriarte, José M.ª Orbaiz, Gregorio Pedroarena.
Carrería: Dámaso Iriarte.
Cerrajerías y Herrerías: Juan Mª Orbaiz, y Modesto Orbaiz.
Comestibles: Vda. de R. Larranz, Cornelio Iriarte, Ignacio Orbara, Esteban Legarreta, Florentino Villanueva.
Contratista de obras: Emiliano Iriarte, Dámaso Iriarte.
Corresponsal de periódicos: Tomás Rota: «El Diario de Navarra».
Estanco: Florentino Villanueva.
Ferretería: Cornelio Iriarte.
Fondas o posadas: Vda. de R. Larraz, Esteban Legarreta.
Ganaderos (Tratantes): Ignacio Barberena, José Iriarte.
Garaje: Cornelio Iriarte.
Granja Avícola: Gil Larraz.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, presidente: Gil Larraz.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Cornelio Iriarte, Florentina Villanueva.
Molino de piensos: Sociedad Cooperativa «La Garraldina».
Panadería: «La Garraldina».
Sementales (Paradas de): Vacuno, Antonio Juampérez; Vacuno y Caballar, Sociedad de Ganaderos.
Serrerías Mecánicas: Dámaso Iriarte, José María Orbaiz, Gregorio Pedroarena.
Tabernas: Esteban Legarreta, Ignacio Orbara, José Iriarte, Vda. de R. Larraz.
Tejidos y Confecciones (Venta de). Cornelio Iriarte, Florentina Villanueva.
Transportes: Dámaso Iriarte.
Zapatería: Francisco Peroarena.
Ganaderos y propietarios principales: Antonio Juampérez, Isidoro Juampérez, Joaquín Barberena, Benigna Urrutia, Francisca Lerindegui.

GENEVILLA

Villa de partido judicial de Estella. Pertenece al valle de Aguilar. Limita con Cabredo, Torralba, Aguilar y la provincia de Alava. Se conservan vestigios de las fortificaciones que tuvo en la Edad Media. Dista de Pamplona 92'5 kms. y 36 de Estella. Bañan la villa muchos afluentes del Ega. Montes de Celagua y Mondaliendre, poblados de robles, hayas y pastos. Carretera de Viana a Santa Cruz de Aguilar y Vitoria. Servicio de viajeros por la señora Vda. de Herrador entre Santa Cruz y Logroño. Tiene teléfono. Estación de f. c. más cercana Santa Cruz de Campezo a 6 kms. Produce legumbres, maíz, patatas, remolacha azucarera y tabaco. Riqueza de ganado lanar, caballar, cabrío y de cerda. Fiestas el 21 de octubre. Iglesia de-

© GOBIERNO DE NAVARRA

dicada a San Esteban. Ermitas del Crucifijo, Nuestra Señora de Loreto y Nuestra Señora del Encinado. Habitantes: 359 de hecho y 372 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Gervasio P. Notario.
Secretario: D. Antonio Donázar.
Párroco: D. Pedro García.
Alguacil: D. Manuel Quintana.
Juez de Paz: D. Basilio San Vicente.
Fiscal: D. Fausto Corres.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S. Jefe Local: D. Crescencio P. del Notario.
Maestra nacional: Señorita Ana Mari Santos Sola
Maestro nacional: D. Juan Alvarez.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles: Santiago Ramírez y Jesús Reta.
Barbería: Marcelino Pérez.
Carpintería: Jesús García.
Comestibles: Faustina Urdaneta.
Ganadero (Tratante): Casiano Arana.
Harinas (Molino de): Vicente Gómez.
Herrador: Basilio Eraso.
Herrería: Pedro Antía.
Electricista: Amancio Gómez.
Recaudador de Arbitrios de la Diputación: Máximo Martínez.
Zapatería: Rafael García.
Ganaderos y Propietarios principales: Pablo Martínez, Marciano Notario, Emilio Martínez, Marcelino Pérez.—Jenara Martínez, Vicente Gómez, Vda. de Pedro Marquínez, Pablo Martínez, Santiago San Vicente, Marciano Notario, Francisca Alegría, Octovila Martínez.

GOIZUETA

Villa del partido judicial de Pamplona, con los agregados Aitasamegui, Alcanzuriain, Alcaso, Articuza, Espiede y Tartazu. Situada entre montañas. Terreno accidentado. Clima húmedo. Limita con Lesaca, Aranaz, Zubieta, Erasun, Labayen, Ezcurra, Leiza y Arano. Dista 66,5 Kms. de Pamplona. Localidad más cercana Arano, a 14 Kms. Bañada por el río Urumea y las regatas Verdabio, Articuza, Elama, Urdiñola y Mendaur, que desembocan en el Urumea. Montes Mandoegui, San Pedro, Recalco, Loizate, Articuza, Aniz Larrea, Verdabio, poblados de robles, hayas y pinos. Carretera a Pamplona y a Hernani. Servicio diario de autobuses a Hernani de la empresa Angel Loyarte. Tiene los canales de Burrugorri, Alduncin, Añarbe y Articuza, destinados a explotaciones hidroeléctricos. No hay servicio de Teléfonos. Administración de Correos y Teléfonos en Hernani. Produce maíz, alubias y patatas. Explotaciones forestales, leñas, carbón y maderas. Mucha riqueza ganadera, sobresaliendo el lanar. Se caza liebre, becada, paloma y jabalí. Se pesca trucha. Fiestas patronales de Nuestra Señora de la Asunción el 15 de agosto. Mercado de cerdos los últimos sábados de cada mes. Posee dos hermosos frontones. Iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción. Ermitas de Santa María Magdalena y San Antón. Hospital de San Miguel Excelsis, fundado por don Florencio Ansoleaga. Manantial de Articuza, que abastece de aguas a San Sebastián. Hijo ilustre de la localidad, Excmo. Sr. D. Fermín Antonio Apecechea, Caballero de la Real Orden de Isabel la Católica e Intendente del Ejército. Habitantes: 1.383 de hecho y 1.312 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Claudio Ansa.
Secretario: D. Celestino Gurbindo.
Párroco: D. Juan Pérez.
Coadjutor: D. Eugenio Echenique.
Organista: D. Eugenio Echenique.
Juez de Paz: D. Juan Perurena.
Fiscal: D. Secundino Arocena.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Víctor Iribarren.
Cartero: D. Juan Lujambio.
Maestras: D.ª Adoración Esparza, D.ª María Dolores Ugarrica.
Maestro: D. Miguel Villaroya.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Administradores de casas y fincas: Martín Alberdi y Martín Erasun.
Agentes de Seguros: Ceferino Berroeta, Celestino Gurbindo.
Albañiles (Maestros): José Manuel Gamboa, Bonifacio Elicegui.
Alumbrado público Sociedad de Molinos de Goizueta.
Barberías: José Juan Lujambio, Valentín Tomasena, José Echeverría.
Café-Bar: Eustaquio Lujambio.
Cal y Yeso (Almacenista de): Jose Manuel Gamboa.
Canteros: José Juan Echenique, José Antonio Zubiri.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Angel Loyarte, Bibiano Tomasena, Martín Unchalo, Antonio Alba, Ceferino Alba, Ignacio Arratibel.
Carnicerías: Angel Loyarte, María Iruretagoyena.
Carpinterías: Félix Loyarte y Francisco Echegui.
Cereales (Almacenista de): Angel Loyarte.
Cerería: Santiago Escudero.
Cerrajería y Herrería: Juan Perurena.
Comestibles: Angel Loyarte, Eustaquio Lujambio, José Apecechea, Claudio Ansa.
Confiterías y Pastelerías: Ceferino Berroeta. Enrique Miranda.
Corresponsal de Periódicos: José Manuel Gamboa, «El Pensamiento Navarro».
Droguería: Ceferino Berroeta.
Fondas o Posadas: Angel Loyarte, Vicente Pellejero.
Ganaderos (Tratantes): Eustaquio Lujambio, Lázaro Apecechea, Antonio Alba, Pedro Mutuverría.
Garages: Angel Loyarte, Bibiano Tomasena.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): José Juan Lujambio.
Transportes: D. Angel Oyarte.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Claudio Ansa.
Hospitales: Hospital de San Miguel Excelsis.
Lanas y Pieles (Compra-venta): Francisco

Echeverría, Miguel Sucunza, Eustaquio Lujambio, Angel Loyarte.
Lejías (Fábrica de): Ceferino Berroeta.
Maderas (Almacenistas de): Angel Loyarte, Bibiano Tomasena, Antonio Alba, Martín Unchalo, Ignacio Arratíbel.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: María Iruretagoyena, Aniceta Loyarte.
Molinos para Piensos: Tomasa Iribarren, Sociedad de Molinos.
Panaderías: Ceferino Alba, Enrique Miranda.
Peluquería de Señoras: María Tomasena.
Sementales (Paradas de): Propietarios: Antonio Alba, Francisco Salaverri.
Serrerías Mecánicas: Angel Loyarte, Bibiano Tomasena, Martín Unchalo, Sociedad Los Molinos.
Sidra (Cosechero de): Ignacio Arratíbel.
Tabernas: Claudio Ansa, Francisco Echeverría, Miguel Perurena, Lucía Salaverría, Juan María Escudero, Eustaquio Lujambio, Juana Huarte, José María Zabaleta, Gabino Lecuona.
Tejidos y Confecciones (Venta de): María Iruretagoyena, Aniceta Loyarte.
Viveros forestales y frutales (Propietario de): El Ayuntamiento.
Zapaterías: Justo Lujambio y Juan José Lujambio.
Propietarios principales: Martín Erasun, Ignacio Arratíbel, Angel Loyarte, Bibiano Tomasena, Antonio Alba.

GOÑI

Valle del partido judicial de Estella. Consta de 5 lugares. Capitalidad en Aizpún. Limita al Norte y Este con Sierra Andía, Sur con Salinas de Oro y Valle de Guesálaz, Este con Valle de Ollo. Terreno accidentado y clima frío. Bañado por regatas sin nombre determinado. Montes poblados de hayas, robles y pinos. Carretera de Estella a Pamplona por el puerto de Guembe. Servicio de viajeros «Val de Ollo». Estación de f. c. más cercana Irurzun, a 17 Kms de Aizpún. Produce trigo, cebada, avena, yeros, y sobre todo patatas. Abundancia de ganado con 678 cabezas de cabrío, 895 de vacuno, 612 de caballar, 574 de lanar, 353 de cerdío. Explotaciones forestales, carbón y leña. Habitantes: 647 de hecho y 650 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Manuel Ibarrola.
Secretario: D. Miguel Unanua.
Juez de Paz: D. Francisco Andueza.
Juez Comarcal: Sr. Barraquero (de Estella).
Fiscal: D. Pedro José Goicoa.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: D. Juan Andueza.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Ernesto Martínez de Lizarrondo.

AIZPUN.—Capitalidad del Valle. A 25 Kms. de Pamplona. A 735 metros sobre el nivel del mar. Bañado por pequeñas regatas. Montes de Arrealta, Ornáiz, Mendigurein y Artázul, poblados de hayas, robles y pinos. Carretera de Estella Pamplona por el puerto de Guembe y empalme de Goñi a la de Estella a Pamplona. Tiene frontón. Parroquia de San Andrés. Fiestas de la Virgen del Rosario el primer domingo de octubre. Habitantes: 88.
Párroco: Don Jesús Erice.
Maestra: D.ª María Caminos Anduain.
Carnicería: José Azanza.
Carpintería: Agustín Ollo.
Comestibles: José Azanza, Cruz Ollo.
Corresponsal de Periódicos: José Azanza, "El Pensamiento Navarro; Miguel Unanua, "Diario de Navarra".
Especulador de frutos del país: José Azanza.
Estanco: José Azanza.
Molino para Piensos: José Azanza.
Panadería: José Azanza.
Sementales (Parada de): Cerdío, Propietario, Cruz Ollo.
Ganaderos y Propietarios principales: Julio Cobos, Anselmo Osés, Francisco Prevoste, José Arbizu, Silvano Andueza, Silvano Astiz.

AZANZA.—A 835 metros sobre el nivel del mar. Dista 24,5 Kms. de Pamplona y 1,5 de Aizpún. Montes de Sárvil, Santa Cruz y Cañada, poblados de hayas y robles. Carretera de Estella a Anoz. Tiene frontón. Parroquia de San Martín. Ermita de Santa Magdalena. Fiestas de la Exaltación de la Santa Cruz el 14 de septiembre. Habitantes: 108.
Párroco: El de Urdánoz.
Maestra: D.ª María Pilar Hugarte.
Ganadero (Tratante): Simón Arza.
Sementales (Parada de): Caballar. Propietario, El Concejo; Cerdío, Propietario, Doroteo Ollo.
Propietarios principales: Pedro Armendáriz, Waldo Armendáriz, Victorino Munárriz, Jerónimo Belzunce, Santiago Irurzun, Doroteo Ollo, Fidel Agorreta, Zenón Aizcorbe, Angela Aizcorbe, Juan Ollo, Alejo Arza, Gregorio Cenoz.

GOÑI.—A 891 metros sobre el nivel del mar. Dista 28,5 Kms. de Pamplona y 3,2 de Aizpun. Bañado por las regatas de Recaldía, Andurain y Bagadía, Montes de Artazul, Marcuero, Elordia, San Miguel, Bagarcha, Erna y Letebe, poblados de hayas y robles. Carretera de Pamplona a Goñi. Empalme de la de Goñi a la de Estella a Pamplona por el puerto de Guembe. Tiene frontón y Teléfono. Parroquia de San Ciriaco. Ermita de San Miguel. Romería a San Miguel el 8 de mayo y el 29 de septiembre. Fiestas de San Antonio el 13 de junio. Habitantes: 111.
Párroco: D. Jesús Erice.
Teléfonos: D. Eugenio Zubillaga.
Maestra: D.ª Juana García.
Canteros: Eugenio y Angel Zubillaga.
Sementales (Paradas de): Caballar y Toro-Semental: Propietario, El Concejo.
Serrerías Mecánicas: Concejo de Goñi.
Ganaderos y Propietarios principales: Saturnino Arzoz, Guillermo Lasa, Martina Beloqui, Juana Goldáraz, Manuel Ibarrola, Angel Zulet, Juan Andueza, José Asiain, Domingo Zabalza, Angel Ibarrola, Emilio Armendáriz, Gabino Gulina.

MUNARRIZ.—A 908 metros sobre el nivel del mar. Dista de Pamplona 32 kilómetros y 2,5 de Aizpún. Bañado por pequeñas regatas. Montes poblados de hayas y robles. Carretera a Pamplona por el puerto de Guembe. Tiene frontón. Parroquia de la Expectación de la Virgen o La Virgen de la O. Romerías a Santa Quiteria el 11 de junio y otra a San Antonio de Guembe el 19 de junio. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 232.
Párroco: D. Matías Armendáriz.
Maestra: D.ª Oportuna Buendía.
Cantero: Hilario Prevoste.
Carnicería: Vicente Beloqui.
Comestibles: Pedro Razquin, Victorino Ros, Trinidad Tabar, Andresa Juániz.
Ganadero (Tratante): Germán Arraiza.

Panadería: Antonio Juániz.
Taberna: Vicente Beloqui.
Sementales (Paradas de): Caballar y Toro-semental, Propietario, El Concejo.
Transportes: Vicente Beloqui, Nemesio Juániz.
Ganaderos y Propietarios principales: Severino H. de Mendoza, Ernesto Martínez, José Eguillor, Ramón Asiain, Atanasio Vidaurre, Francisca Erviti.—Santiago Munárriz.

URDANOZ.—A 818 metros sobre el nivel del mar. Dista 25,5 Kms. de Pamplona y uno de Aizpún. Bañado por varias regatas. Montes de Erna, Ornáiz, Olbu y Uderbe, poblados de hayas y robles. Carretera de Estella a Pamplona por el puerto de Guembe. Tiene frontón. Parroquia de San Román. Fiestas de la Trinidad. Habitantes: 106.
Párroco: D. Eulogio Rueda.
Maestra: D.ª Rosaura Azanza.
Sementales (Paradas de): Caballar y Toro-semental, Propietario, El Concejo.
Ganaderos y Propietarios principales: Manuel Andueza, Fidel Goicoa, Eloy Zabalza, Valentín Eguillor, Pedro José Goicoa, Francisco Andueza, Juan Zabalza, Bonifacio Andueza.—Dionisio Artanga.

GÜESA

Distrito del partido judicial de Aoiz. Consta de las Villas de Güesa, Igal y Ripalda. Capitalidad en Güesa. Limita al Norte con Sarriés, Este con Vidángoz y Sur y Oeste con Gallués. Terreno accidentado. Clima crudo. Bañado por el río Salazar y los barrancos de Jabroch, Larraice y Ripalda. Montes poblados de robles, pinos, hayas y bojes. Carretera de Navascués a Izalzu. Servicio de viajeros «La Salacenca» de Ochagavía a Pamplona. Estación de f. c. más cercana Lumbier, a 35 Kms. en la línea del Irati. Produce cereales y patatas. Se caza la liebre, el conejo, la perdiz, el jabalí y el zorro. Se pesca la trucha, el barbo y la madrilla. El ganado se compone de 1.305 cabezas de lanar, 280 de cabrío, 153 de vacuno, 48 de cerdío, 38 de mular y 11 de caballar. Gran riqueza forestal, carbón, leña y maderas. Romería a la ermita de Arburúa el segundo viernes después de la Ascensión. Habitantes: 245 de hecho y 277 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Victorino Rodrigo.
Secretario: D. Esteban Laspalas.
Juez de Paz: D. José Tainta.
Juez Comarcal: D. Estanislao Ruiz.
Fiscal: D. Pascual Eder.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

GUESA.—Capitalidad del distrito. A 657 metros sobre el nivel del mar. Dista 73 Kms. de Pamplona. Bañado por el río Salazar y el barranco Jabroch. Puentes sobre el Salazar y el Jabroch. Montes de Arabarco, Zazu, Senoce, Larraice, Gaztatubarrea, Rubia y Barnozquias, poblados de pinos, robles y bojes. Carretera de Navascués a Izalzu. Ramal a Vidángoz. Tiene frontón y Tléf. Servicio de viajeros "La Salacenca". Parroquia de S. Esteban. Romería a la ermita de Arburúa en la fiesta de las Siete Cruces, el segundo viernes después de la Ascensión. Fiestas de San Esteban, el 2 de septiembre. Habitantes: 134.
Teléfonos: D. Victorino Rodrigo.
Maestra: D.ª Vicenta Cebrián.
Agente bancario: Victorino Rodrigo.
Alumbrado público: Concejo de Güesa.
Bicicletas, motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Demetrio Maiza, Jesús Aldunate, Manuel Legarra.
Cerrajerías y Herrerías: Demetrio Maiza Jesús Aldunate.
Comestibles: Victoriano Rodrigo.
Corresponsal de Periódicos: Miguel Laspalas: "Diario de Navarra".
Estanco: Victorino Rodrigo.
Explotaciones forestales: Victorino Rodrigo, Miguel Laspalas, José Tainta, Domingo Layana.
Maderas (Almacenista de): Miguel Laspalas.
Molino para Piensos: El del Concejo.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Victorino Rodrigo.
Zapatería: Miguel Laspalas.
Ganaderos y Propietarios principales: Pascual Eder, Lorenzo Iriarte, Pedro Iribarren, Juan Iroz, Juan Sanz, Ruperto Iriarte, Emilia Tainta, Dámaso Tainta.

IGAL.—A 694 metros sobre el nivel del mar. Dista 75,5 Kms. de Pamplona y 2,5 de Güesa. Bañado por los barrancos de Jabroch y Larraice. Puentes sobre los citados barroncos. Montes de Royeral, Ceazu, Jabroch, Cascabola, Berroeta, etcétera, poblados de pinos, robles, hayas y bojes. Carretera de Güesa a Vidángoz. Parroquia de San Vicente. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Habitantes: 133.
Párroco: D. Victoriano Izal.
Teléfonos: D. Francisco Goyena.
Maestra: D.ª Amparo Pérez.
Alumbrado público: Sociedad del Molino de Igal.
Carpintería: Pascualena Gransanz.
Explotaciones forestales: Jacinto Iribarren.
Molino para Piensos: Sociedad del Molino de Igal.
Ganaderos y Propietarios principales: Angel Villanueva, Vda. de Antonio Moso, Luis Larrambe.—Valentín Urzainqui, María Ana Iribarren.

RIPALDA.—A 675 metros sobre el nivel del mar. Dista 74 Kms. de Pamplona y medio kilómetro de Güesa. Bañada por el barranco Ripalda. Montes de Aracequi, Aldibarre y Lacazpea, poblados de robles, pinos y bojes. Parroquia en ruinas, de la Asunción de Nuestra Señora. Habitantes: 18.
Explotaciones forestales: Francisco Tainta.
Ganadero y propietario principal: Francisco Tainta.

GUESALAZ

Valle del partido judicial de Estella. Compuesto por 15 lugaros Capitalidad en Muez. Limita con el Valle de Goñi. Andía, Yerri. Cirauqui, Mañeru, Artazu, Salinas de Oro y Guirguillano. Bañado por los ríos Salado y Riezu. Terreno accidentado. Montes cubiertos de robles, encinas y hayas. Carreteras de Estella a Pamplona por Salinas: otra que parte de ésta hasta Lezaun; la transversal que cruza este Valle y se interna en Goñi, y otra que pasa por Estenoz y Múzquiz y se une con la de Puente la Reina a Lezaun en el alto de Guirguillano y atraviesa Lerate, Irure y Garísoain. Estación de ferrocarril más cercana Estella, a 22 Kms. Gran riqueza forestal y ganadera en la parte montañosa. Produce la llanura cereales, maíz, aceite y vino. Pesca de truchas y caza abundante. En esta comarca se dió la batalla de Valdejunquera, derrotando Abd-el-Rahman a D. Ordoño y D. García. Habitantes: 1.746 de hecho y 1.797 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Feliciano Unanua.

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Secretario: D. Enrique Unanua.
Juez de Paz: D. Félix Ulíbarri.
Juez Comarcal: El de Estella.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

MUEZ.—Capitalidad del Valle. Dista 23 kilómetros de Pamplona. Parroquia de Santa Eulalia. Ermitas de San Miguel y de Nuestra Señora del Rosario. Fiestas de Santa Rosa el 31 de agosto. Habitantes: 183.
Párroco: D. Alejandro Pagola.
Maestra: D.ª Gumersinda Asiain.
Teléfonos: D. Robustiano Gorena.
Albañil (Maestro). Torcuato Echeverría.
Automóviles de alquiler: Robustiano Gorena.
Herbería: Blas Echauri.
Café: Inocencio Madoz.
Carnicerías: Gil Ros, Dámaso Vidaurre.
Carpintería: Inocencio Madoz.
Comestibles: Santos Vidaurre.
Estanco: Robustiano Gorena.
Fonda-Posada: Petra Roldán.
Herrería: Juan Jabar.
Pescadería: Samuel Aldaz.
Propietarios principales: Félix Martínez, Feliciano Unanua, Eusebio Pagola, Telesforo Ochoa.

ARGUINANO.—Dista 32 Kms. de Pamplona y 2 y medio de Muez. Parroquia de San Martín. Ermitas de San Miguel. Fiestas el primer domingo de octubre y de la Virgen del Camino. Habitantes: 173.
Párroco: D. José María Sola.
Maestra: D.ª Saturina Sáenz.
Albañil (Maestro): Miguel Perú.
Carnicería: Gregorio Bujanda.
Carpintería: Amador Echeverría.
Comestibles: Gregorio Bujanda.
Estanco: Gregorio Bujanda.
Propietarios principales: Hdros. de Romualdo Martínez, Amancio Asiain.

ARZOZ.—Dista 33 Kms. de Pamplona y 4,5 de Muez. Parroquia de San Román. Ermita de San Gervasio. Fiestas el 19 de junio. Habitantes: 174.
Párroco: D. Jesús Ajona.
Maestra: D.ª Margarita Atieza.
Albañil (Maestro): Evaristo Garro.
Propietarios principales: Eusebio Irigoyen, José Munárriz, José María Ursúa.

ESTENOZ.—Dista 34,5 Kms. y medio de Pamplona y 3 de Muez. Parroquia de San Martín. Ermita de San Miguel. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 70.
Párroco: D. Alejandro Pagola.
Maestra: D.ª Eugenia Lander.
Cerrajería y Herrería: Cándido Navarcorena.
Comestibles: Melchor Eraso, Máximo Núñez.
Sementales (Paradas de): Propietario, Aurea Izcue (Caballar).
Propietarios principales: Epifanio Bacaicoa, Conrado Montoya.

GARISOAIN.—Dista 45 Kms. de Pamplona y 10 de Muez. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora. Ermitas de San Ciriaco y de la Virgen del Pilar. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 140.
Párroco: D. Serafín Senosiain.
Maestro: D. Venancio Arana.
Comestibles: Norberto Larragueta.
Propietarios principales: Faustino Pérez, Severiano Navarcorena.

GUEMBE.—Dista 36 Kms. de Pamplona y 4,5 de Muez. Parroquia de San Bartolomé. Ermita de San Antonio. Fiestas de San Antonio el 13 de junio. Habitantes: 109.
Párroco: D. Francisco Murugarren.
Maestra: D.ª María Ilarregui.
Propietarios principales: Jorge Azcona, Domingo Espila.

IRUJO.—Dista 28 Kms. de Pamplona y 2 de Muez. Parroquia de San Román. Fiestas el 19 de noviembre. Habitantes: 29.
Párroco: D. José María Sola.
Propietarios principales: Vicente Albéniz, Silvestre Azpilicueta, Vda. de Eguílior.

IRURRE.—A 42 Kms. de Pamplona y 12 de Muez. Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 127.
Albañiles (Maestros): Andrés Alducin, Juan Alducin.
Propietarios principales: Pablo Martínez, Francisco Balgorri, Juan Ilzarbe.

ITURGOYEN.—Dista 39 Kms. de Pamplona y 5 de Muez. Parroquia de San Millán. Ermitas de la Trinidad, San Millán y Nuestra Señora del Camino. Fiestas por Pascuas de Pentecostés. Habitantes: 338.
Párroco: D. Arsenio Irigoyen.
Maestra: D.ª Matilde Fernández.
Maestro: D. Javier Sarasíbar.
Albañiles (Maestros): Julián Azcárate, José Salvatierra, Gregorio Salvatierra, Pablo Santa María.
Carpintería: Fermín Ochotorena.
Comestibles: Román Goñi, Domingo San Martín.
Ganadero (Tratante): Laureano Ochotorena.
Herrería: Paulino Irurzun.
Propietarios principales: Julián Díez, José María Ochotorena.

IZURZU.—Dista 24,5 Kms. de Pamplona y 10 de Muez. Parroquia de San Andrés. Ermita de la Virgen de la O. Fiestas el 14 de septiembre. Habitantes: 59.
Párroco: D. Torcuato Armendáriz.
Maestra: D.ª Concha Caro.
Sal (Fábrica de): Atanasio Zabalza.
Propietarios principales: Jesús Anocíbar, Viuda de Dionisio Aragón, Ciriaco Tabar.

LERATE.—A 41 Kms. de Pamplona y 12 de Muez. Parroquia de San Pedro. Ermita de San Pedro. Fiestas por San Pedro. Habitantes: 78.
Párroco: D. Jesús Ancín.
Maestro: D. Germán González.
Propietarios principales: José Ancín, Julio Balgorri, Ezequiel Bueno.

MUNIAIN.—Dista 21 Kms. de Pamplona y 8,5 de Muez. Parroquia de Santa Lucía. Fiestas de Santa Catalina el 25 de noviembre. Habitantes: 130.
Párroco: D. Torcuato Armendáriz.
Maestra: D.ª Consolación Munárriz.
Propietarios principales: Julián Lasa, Cruz Ollo, Balbino Porrón.

MUZQUI.—Dista 34 Kms. de Pamplona y 8 de Muez. Parroquia de la Magdalena. Fiestas de la Aparición de la Virgen el 25 de mayo. Habitantes: 92.
Párroco: D. Serafín Senosiain.
Maestra: D.ª María Garraza.
Propietarios principales: Silvestre Azpilicueta, Ricardo Moreno.

VIDAURRE.—Dista 4,5 Kms. de Muez. Parroquia de Santa Catalina. Ermitas de San Juan y San Pablo. Fiestas de Santa Catalina el 25 de noviembre. Habitantes: 122.
Párroco: D. Francisco Murugarren.
Maestro: D. Pablo Artázcoz.
Albañil (Maestro): Fidel Martínez.
Comestibles: Marcelino Aberin, Lorenzo Zugasti.
Ganadero (Tratante): Juan Sangüesa.
Herrería: Agustín Azcona.
Propietarios principales: Silvestre Ureta, Lorenzo Zugasti, Vda. de Claudio Zugasti.

VIGURIA.—Dista 31 Kms. de Pamplona y 3 de de Muez. Parroquia de la Asunción. Ermita de San Miguel. Fiestas de la Virgen del Rosario el primer domingo de octubre. Habitantes: 68.

Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

Párroco: D. Jesús Ajona.
Maestra: D.ª Margarita Atienza.
Propietarios principales: Vda. de Isidoro Irigoyen, Lucio Lizarraga.

GUIRGUILLANO

Distrito compuesto por los lugares de Arguiñáriz, Echarren de Gurguillano, Guirguillano y los caseríos de Gorriza, Orendain, Zabala y Soracóiz. Capitalidad en Echarren de Guirguillano. Limita con los Valles de Guesálaz y Echauri y con las Villas de Cirauqui y Mañeru. Bañado por el río Arga. Carreteras de Puente la Reina a Lezaun y de Orendain al puente de Belascoain. Estación de f. c. más próxima Biurrun Campanas, a 20 Kms. línea Norte. Autobuses de Pamplona a Lerín por Puente la Reina y de Pamplona por Guirguillano a Guesálaz. Terreno accidentado y muy fértil. Produce excelentes vinos, cereales, patatas, maíz. Abundante caza y pesca. Habitantes: 403 de hecho y 430 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Marcos Goñi.
Secretario: D. José María Martinena.
Juez de Paz: D. Florentino Erice.
Fiscal: D. José Paternain.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Santiago Rollado.

ECHARREN DE GUIRGUILLANO. — Capital del distrito. Dista 34 Kms. de Pamplona. Parroquia de San Román y ermitas de San Gregorio y de San Miguel (en ruinas). Fiestas, el 7 de octubre. Habitantes: 157.
Párroco: Vacante.
Maestra: Doña Guadalupe Goicoechea.
Propietarios principales: Santiago Unanua, Leónides Yoldi, Simón Andueza.

ARGUIÑARIZ.—Dista 5 Kms. de Echarren y 29 de Pamplona. Parroquia de San Martín. Fiestas, el 11 de noviembre. Habitantes: 97.
Párroco: D. José Ciordia.
Maestra: Doña Juana Ciordia.
Propietarios principales: Leandro Barrena, Marino Barrena.

GUIRGUILLANO.—Dista 1 Km. de Echarren y 34 de Pamplona. Parroquia de San Pedro Apóstol. Ermitas de San Bartolomé y San Cristóbal. Fiestas, el 29 de junio. Habitantes: 143.
Párroco: D. José Azcona.
Maestra: Doña María Gorostieta.
Electricidad (Suministro de): "Fuerzas Eléctricas de Navarra".
Estanco: Eustasia Salvador.
Comestibles (Tienda de): Gregoria Erice.
Sociedad: Caja Rural Católica.
Propietarios principales: Herederos de Ciriza, Francisco Senosiain, Teodoro Zugasti.

HUARTE

Villa del partido judicial de Aoiz, con sus agregados Molino de Olaz Chipi, Reformatorio de Nuestra Señora del Camino y Parador Don Carlos. Dista 6 kilómetros de Pamplona. Tiene el título de Noble. Fué declarada Villa con asiento en Cortes en 1665. El Obispo de Pamplona que ejercía su señorío en 1223 la cedió a Don Sancho el Fuerte y el Rey Don Carlos en 1423 le dió fueros especiales. Está situada en un llano en la falda del Miravalles. Su nombre antiguo fué Huart-U-hart, que significa «entre dos aguas». Terreno suave. Limita con el Valle de Egüés, Esteríbar y Villava. La localidad más cercana es Villava, a un kilómetro 200 metros. Bañada por el río Arga y el Urbicain. Carreteras de Huarte a Valcarlos y de Pamplona a Aoiz. Montes Miravalles, Urbicain y Alchuchate, poblados de arbolado diverso. Estación de f. c. en la línea Pamplona-Sangüesa. Servicio de autobuses de «La Villavesa», a Pamplona; «La Montañesa», a Burguete y Aoiz y «La Lumbierina», a Lumbier y Gallipienzo. Hay servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Pamplona. Produce cereales y hortalizas. Se caza perdiz y se pesca barbos. Cantera de piedra explotada por Vda. de Diego Mina. Posee hermoso frontón. Fiestas de la Hermandad, que se celebran el domingo anterior al tercer lunes de septiembre y ferias durante las fiestas. Mercados renombrados decenales el 8, 18 y 28 de cada mes, siendo el de cerda el principal producto. Iglesia parroquial de San Juan Evangelista y Conventos de MM. Marianistas y MM. Auxiliadoras. Ermita de Nuestra Señora de las Nieves. Reformatorio de menores. Casa de Ejercicios Espirituales. Hijos ilustres: R. Padre Pérez Goyena, Jesuíta y D. Fermín Ipar. Dista de Pamplona 6 Kms. y 22 de Aoiz. Habitantes: 1.175 de hecho y 1.136 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Rafael Paternain.
Secretario: D. Miguel Iribertegui.
Párroco: D. Leandro Azcárate.
Coadjutor: D. Angel Goicoa.
Organista: D. Moisés Barado.
Juez de Paz: D. Severino Maquirriain.
Fiscal: D. Paulino Gorráiz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Gabriel Larrea
Cartero: D. Emilio Ochoa.
Teléfonos: Vda. de B. Izaguirre.
Maestras: D.ª Amparo Navarro, D.ª M.ª Jesús Sarrasín.
Maestros: D. Saturnino Paternain, D. Félix Erice.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Julián Ayúcar
COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES
Abonos (Almacenista de): Máximo Ros.
Agentes bancarios: Máximo Ros, Sabino Redín.
Agente comercial: Jonás Zarranz.
Albañiles (Maestros): Bienvenido Arrieta, Celestino Miral, José Ilundain.
Alpargatería: Eladio Echeverría.
Alumbrado público (Fuerzas Eléctricas de Navarra, S. A.
Aperos de Labranza (Venta de): Celestino Astiz, Vda. de Izaguirre.
Apicultor: Toribio Beróiz.
Arenas y gravas (Suministro de): Diego Mina.
Automóviles de alquiler: Fermín Oroz, Joaquín Navarro.
Barbería: Francisco Bator.
Bastero: Francisco Jamar.
Bicicletas, Motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Joaquín Navarro.

Reproducción autorizada para uso particular
GOBIERNO DE NAVARRA

Cafés y Bares: Bar Mirenchu, Navarro.
Carnicería: Santiago Iriguíbel.
Carpinterías: Bienvenido Arrieta, Celestino Miral.
Carrería: Damián Erro.
Cebollas (Exportadores de): Vda. de Ilundain, Casimiro Ilundain.
Cemento (Almacenista de): Bienvenido Arrieta.
Cereales (Almacenista de): Máximo Ros.
Cerería: Julio Ros.
Cerrajería y Herrería: Celestino Astiz, Lucas Igoa.
Cesterías: Andrés Olóriz, Laureano Ibáñez.
Comestibles: Máximo Ros, Hnos. Idoate, Viuda de Ilundain, Joaquín Navarro, Joaquín Ayechu, Arsenio Campos, Ignacio Lizarza, Isidoro Ilundain, Vda. de Izaguirre, Julio Ros, Vda. de Yoldi.
Confiterías y Pastelerías: Julio Ros, Ignacio Lizarza.
Contratistas de obras: Bienvenido Arrieta, Celestino Miral, José Ilundain.
Corresponsales de Periódicos: Cipriano Yoldi, «El Pensamiento Navarro»; Félix Erice, «Diario de Navarra».
Chacolí (Cosecheros de): Marcelino Galar.
Droguería: Marina Sarasíbar.
Embutidos (Fábricas de): Diego Mina, Alfonso Huici.
Espectáculos públicos: Centro parroquial.
Esquilador: Victoriano Clavería.
Estanco: Rufina Marticorena.
Ferretería: Vda. de Izaguirre.
Fonda: La Estrella, de Joaquín Navarro.
Frutas y hortalizas (Exportadores de): Viuda de Ilundain, Dionisio Ahechu, Casimiro Ilundain, Rafael Paternain.
Ganaderos (Tratantes): José Paternain, Zacarías Paternain, Vda. de José Unzué, Antonio Samper.
Granjas avícolas: Julio Ros, Marcelino Galar, Fermín Oroz.
Guarnicionería: Francisco Jamar.
Harinas (Fábricas de): Angel Yoldi, Cecilio Huici.
Hermandades: Hermandad Agropecuaria, Comunidad de Regantes.
Hojalatería: Vda. de Izaguirre.
Lanas y pieles (Compra venta): Julio Ros.
Lecherías: Francisco Bator, Julio Ros.
Maderas (Almacenistas de): Bienvenido Arrieta, Celestino Miral.
Mataderos: El Municipal, Diego Mina y Alfonso Huici.
Mercería: Arsenio Campos.
Modistas: Josefina Estanga, Graciana Urdániz, M.ª Luisa Ayúcar.
Molinos para piensos: Alejandro Unzué, Angel Yoldi, Alfonso Huici.
Panaderías: Joaquín Irigoyen, Hnos. Idoate, Viuda de Yoldi.
Pescadería: Hipólito Orrio.
Riegos (Abastecimientos de agua para): Comunidad de Regantes de la Villa.
Sastrerías: Fermín Inda, Tomás Ilundain.
Serrerías mecánicas: Bienvenido Arrieta, Celestino Miral, Juan Erroz, Francisco Huarte
Sindicatos y Sociedades agrícolas: Junta Local Agrícola, Círculo Católico, Caja Rural.
Tabernas: Teodoro Galdúroz, El Círculo, Joaquín Navarro.
Tocinerías: Moisés Echarren, Joaquín Ahechu
Transportes: Daniel Huici, Teodoro Galdúroz.
Trapería: José Aquerreta, Felipe Astrain.
Vasijerías: Vda. de Izaguirre, Arsenia Campos.
Vinos (Cosecheros de): Felipe Ilundain, José Paternain, Vda. de Uriz.
Vinos (Almacenistas de): Teodoro Galdúroz, Joaquín Navarro, Ignacio Lizarza.
Zapatería: Sabino Redín.
Propietarios principales: Alejandro Sarasate, Juan Oroz, Vda. de José Unzué, Casimiro Ilundain, Marcelino Galar.

HUARTE-ARAQUIL

Villa del Valle de Araquil, pertenece al partido judicial de Pamplona. Barrios agregados de Amurguin, Santuario de San Miguel y Zamarce. Ostenta título de Ilustre. Fué fundada en el siglo VIII por don Troyano de Viana. Limita con el Santuario de San Miguel, Sierra Andía, valle de Araquil y Arruazu. Situada entre Andía y Aralar; su terreno es áspero y su clima húmedo. Dista de Pamplona 32 Kms. La baña el río Araquil. Está rodeada por las Sierras de Andía y Aralar, pobladas de hayas y robles. En la carretera de Pamplona a Vitoria. Posee un frontón y estación de f. c. del Norte. Central Telefónica. Produce patatas, judías, maíz, nabos, ciruelas y verduras. Se caza palomas, liebres y zorros y pesca barbos. Explotaciones forestales de leña, madera y carbón. Riqueza ganadera. Fiestas de San Juan Bautista el 24 y 25 de junio. Romerías al Santuario de San Miguel y ermitas de San Bartolomé, San Donato y Santa Lucía. Monumento arqueológico, la Iglesia de Santa María de Zamarce. Servicio de viajeros; ferrocarril y autobús «La Burundesa». Parroquia dedicada a San Juan Bautista y Santuario de San Miguel y ermitas de San Bartolomé y Santa Lucía. Hijo ilustre D. Felipe Gorriti. Habitantes: 715 de hecho y 722 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José Zubieta.
Secretario: D. Cruz Aznar.
Párroco: D. Valeriano San Juan.
Coadjutor: D. Santiago Guruceaga.
Juez de Paz: D. Tomás Urdánoz.
Fiscal: D. Francisco Huarte.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José Beraza.
Cartero: D. Francisco Huarte.
Maestra: D.ª Josefa Huarte.
Maestro: D. Miguel Angel Esparza.
Jefe Estación ferrocarril: D. Raimundo Bermejo.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Administrador de Casas y Fincas: Juan Miguel Huarte.
Agente bancario: Felipe Domínguez.
Albañiles (Maestros): Adolfo Ochagavía, Luciano Vicondo.
Alumbrado público: Fábrica S. Miguel.
Automóviles de alquiler: Eugenio Iriarte.
Barberías: Tomás Ustárroz, José Latasa.
Cafés y Bares: Toky-Alay, Bar «San Miguel», «Arabar-ké».

Carbones y leñas (Almacenista de): Juan Miguel Huarte.
Carnicería: Fermín Mendive.
Carpinterías: Crisóstomo Forteis, Eugenio Iriarte.
Carrería: Teodoro Bergera.
Cerajerías y Herrerías: Juan Matiarena, Celestino Martiarena, Teodoro Bergera.
Comestibles: Felipe Domínguez, Victoriano Zubieta, Carmen Martiarena, Miguel Razquín.
Confitería y Pastelería: Felipe Domínguez.
Corresponsales de Periódicos: Crisóstomo Forteis, «El Pensamiento Navarro»; Victoriano Zubieta, «Diario de Navarra».
Droguería: Gaudencia Arbeloa.
Estanco: María Martínez.
Explotaciones forestales: Juan M. Huarte, Nemesio Beramendi.
Fondas: San Miguel, Toky-Alay, «Ajalarpe».
Ganaderos (Tratantes): Juan Miguel Huarte, Fermín Cía.
Harinas (Fábrica de): Molinos y Electra de Huarte-Araquil.
Lecherías: Hermanos Huarte Marín.
Matadero: El Municipal.
Modista: Demetria Bergera.
Molino para Piensos: San Miguel.
Panaderías: Felipe Domínguez.
Pescadería: Victoriano Zubieta.
Recadero y Ordinario: Agapito Sanz.
Sementales (Paradas de): Caballar, propietario, El Ayuntamiento y Fermín Cía.
Sindicato y Sociedad agrícola: Sindicato de Labradores, Presidente: José Zubieta.
Tabernas: Fermín Mendive, Miguel Razquín.
Vaquería: Venancio Iriarte.
Zapatería: Juan de la Asunción.
Propietarios principales: Angel Fernandino, Prudencio Martirena, Esteban Huarte, Eusebio Zubieta, Francisco Gorrili, José Huarte, Manuel Marín, Joaquín Martiarena.

IBARGOITI

Valle del partido judicial de Aoiz. Comprende 9 lugares, un caserío y otros edificios. Capitalidad en Idocin. Limita con los valles de Elorz, Unciti, Izagaondoa, Urraul Bajo y el partido judicial de Tafalla. Bañado por el Izagaondoa. Terreno accidentado. Carretera de Pamplona a Sangüesa. Estación de f. c. más cercana Noain, a 17 Kms. Empresas de viajeros «La Veloz Sangüesina», entre Sangüesa y Pamplona y «La Roncalesa», entre el Roncal y Pamplona. Romerías del Valle a Monreal en mayo; a Izaga en junio y al Santo Cristo de Catalain en junio. Produce maíz, patatas, trigo, cebada y avena. Habitantes: 549 de hecho y 569 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Cándido Vera.
Secretario: D. Eleuterio Aranguren.
Juez de Paz: D. Aurelio Vizcaino.
Fiscal: D. Ricardo Echarte.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Ricardo Echarte.

IDOCIN.—Dista de Pamplona 29 Kms. Parroquia de San Clemente. Ermita de la Encarnación. Casa del General Espoz y Mina. Palacio de Cabo de Armería. Residencia temporal de Carlos III. Fiestas, el 23 de noviembre. Habitantes: 110.
Párroco: D. Juan Uli.
Maestra: Doña Delia Marco.
Carpinterías: Casimiro Ruiz, Francisco Vera.
Comestibles: Francisco y Eugenio Zabalza.
Estanco: Francisco Baztán.
Herrería: Francisco Baztán.
Ganaderos y Propietarios principales: Honorio Estava, Modesta Belzunegui, Román Lecumberri, Demetrio Baztán, Pedro Aranguren, Antonio Otano.

AVINZANO.—Dista 4 Kms. y medio de Idocin y 26 de Pamplona. Parroquia de San Pedro. Fiestas, el 29 de junio. Habitantes: 42.
Párroco: D. Javier Larráyoz.
Propietarios principales: Ignacia Andueza, Ciriaco Zabalza, Antonio Pascal, Angel Armendáriz.

EQUISOAIN.—A 5 Kms. y medio de Idocin y 21 de Pamplona. Parroquia de Nuestra Señora del Rosario. Habitantes: 13.
Arrendatario: Mario Mendía.

IZCO.—A 27'5 Kms. de Pamplona y 6 de Idocin. Parroquia de San Martín. Ermita de Nuestra Señora del Sagrario. Fiestas, el 11 de noviembre. Habitantes: 93.
Párroco: P. Pedro Javier Jaime Avinzano.
Maestra: Doña María Marco.
Herrero: Sabino Lacabe.
Ganaderos y Propietarios principales: Valentín Basterra, Esteban Iriarte, Fermín Monreal, Antonio Bustince, Javier Eguaras.

LECAUN.—Dista de Pamplona 25'5 Kms. y 3 de Idocin. Parroquia de San Bartolomé. Fiestas, el 24 de agosto. Habitantes: 25.
Párroco: D. Juan Uli.
Arrendatarios: Francisco Itoiz, Juan Cordeu, María Murillo.

SALINAS DE MONREAL.—Dista 1'5 Kms. de Idocin y 21 de Pamplona. Parroquia de San Miguel. Fiestas, el 29 de septiembre. Habitantes: 221.
Párroco: D. Nicolás Bezunartea.
Maestra: Doña Pilar Oteiza.
Comestibles: Vda. de J. Olite.
Panadería: Cruz Martínez.
Salinas: Luis Labairu, Ricardo Echarte, Máximo Valencia.
Vinos (Venta de): Vda. de Jerónimo Olite.
Ganaderos y Propietarios principales: Ricardo Echarte, Pantaleón Esparza, Jacoba Irisarri, Luis Labairu, Tomás Recalde.

SENGARIZ.—Dista 4 Kms. de Idocin. Parroquia de San Esteban. Fiestas el 7 de octubre. Habitantes: 32.
Párroco: Don Juan Uli.
Ganadero y propietario principal: Teófilo Uriz.
Arrendatarios: Isidoro Ballaz; Fidel Beorlegui.

VESOLLA.—Villa a 7 Kms. de Idocin y 30'5 de Pamplona. Parroquia de la Purificación. Habitantes: 7.
Arrendataria: María Irigoyen.

ZABALZA.—Dista 3 Kms. y medio de Idocin y 15 de Pamplona. Parroquia de San Andrés. Fiestas el 7 de octubre. Habitantes: 29.
Párroco: Don Fructuoso Ubani.
Ganaderos y propietarios principales: Máximo Goñi, Primitivo Amatriain.

ZELIGUETA.—Dista 5'50 Kms. de Idocin. Parroquia de San Pedro. Habitantes: 9.
Arrendatario: Eusebio Burgui.

IGUZQUIZA

Distrito del partido judicial de Estella.

Sede electrónica para la Administración
© GOBIERNO DE NAVARRA

Consta de 4 lugares. Limita al Norte con Metauten y Murieta. Sur con Dicastillo y Arellano, Este con valle de Allín y Ayegui, Oeste con Luquin y Villamayor. Montes poblados de encinas y pastos. Le atraviesan las carreteras de Estella a Vitoria y de Pamplona a Logroño. Tiene teléfono. Produce cereales, maíz, patatas, leguminosas y tabaco. Se caza la perdiz, el conejo y la paloma torcaz. Posee canteras de yeso. Romería a Monjardín. Riqueza ganadera, compuesta por 850 cabezas de ganado lanar, 445 de cabrío, 128 de cerda, 65 de vacuno, 56 de caballar y 28 de mular. Habitantes: 574 de hecho y 632 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Herminio Vidaurreta.
Secretario: D. Máximo Sáez.
Juez de Paz: D. Teodoro de Antonio.
Fiscal: D. Feliciano Echeverría.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Florentino Albizu.
Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente, D. Nemesio Andía.
Teléfonos: D. Pablo Pérez.

AZQUETA.—Capitalidad del distrito. Dista 51 kilómetros de Pamplona. Carretera de Pamplona a Logroño. Se caza la paloma torcaz en octubre. Montes poblados de encinas. Canteras de yeso explotadas por David Gómez. Parroquia de San Pedro. Romería a Monjardín, tres días antes de la Ascensión. Fiestas de San Pedro, el 29 de junio. Habitantes: 117.
Párroco: D. Prudencio Martínez.
Maestra: Doña Florentina Saura.
Aceites de Oliva (Cosecheros de): Nicolás Gómez, Prudencio Osés, Jesús Morrás.
Alpargatería: Prudencio Osés.
Alumbrado Público (Suministro de): "Electra Estellesa" (S. A.).
Barbería: Martín Ansorena.
Cal y Yeso (Almacenista de): David Gómez.
Corresponsales de periódicos: Máximo Sáez: "El Pensamiento Navarro" y "Diario de Navarra".
Estanco: Prudencio Osés.
Ganadero (Tratante): Crescencio Morrás.
Tabaco (Cultivadores de): Modesto Díaz, Prudencio Osés, Teodoro de Antonio, Angel Leorza.
Vinos (Cosecheros de): Nicolás Gómez, Prudencio Osés, Modesto Díaz, Jesús Morrás, Teodoro de Antonio, Demetria Gil.
Yeso (Fábrica y Horno de): Nicolás Gómez.
Propietarios principales: Nicolás Gómez, Modesto Díaz, Prudencio Osés, Jesús Morrás.

IGUZQUIZA.—A 51 Kms. de Pamplona. Bañado por el río Ega. Ramal de carretera de la general de Pamplona a Logroño a la general de Estella a Vitoria. Caminos vecinales a Labeaga, Ayegui, Azqueta y Arbeiza. Tiene frontón. Canteras de yeso, explotadas por Ursicino Fernández, y de piedra, explotadas por la excelentísima Diputación. Parroquia de San Andrés. Ermita de la Purísima Concepción. Romería a Monjardín, el segundo día de Pascua. Fiestas de San Andrés, el 15 de septiembre. Habitantes: 301.
Párroco: D. Faustino Morrás.
Maestra: Doña Luisa Arzoz.
Maestro: D. Clemente Albizu.
Abonos (Almacenista de): Cipriano Belda.
Aceites de Oliva (Cosecheros de): Francisco Albizu, Esther Albéniz.
Alpargaterías: Modesto Eguren, Bernardino Pascual.
Alumbrado Público (Suministro de): "Electra Estellesa" (S. A.).
Barbería: Cipriano Belda.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Hnos. Vidaurreta.
Café-Bar: "La Amistad", de José Zudaire.
Cal y Yeso (Almacenista de): Ursicino Fernández.
Carbones y Leñas (Productor de): Eleuterio Galdeano.
Carnicerías: Nemesio Andía, Antonio Ciordia.
Cerrajería y Herrería: Eduardo Mauleón e Hijos.
Corresponsales de periódicos: Máximo Sáez: "El Pensamiento Navarro" y "Diario de Navarra".
Estanco: Modesto Eguren.
Ganaderos (Tratantes): Ramón Abrego, Nemesio Andía.
Granjas Avícolas: Francisco Albizu, Bernardino Pascual, Ramón Abrego.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Nemesio Andía.
Modista: María Andía.
Remolacha (Exportadores de): Elías Arzoz, José Arzoz, Francisco Albizu.
Sementales (Parada de): Caballar: Elías Arzoz
Serrería Mecánica: José Arzoz.
Tabaco (Cultivadores de): Inocencio Piérola, Francisco Albizu, Jesús Sancho, Esther Albéniz, Crisanto García, Ignacia López.
Taberna: José Zudaire.
Vaquería: Ramón Abrego.
Vinos (Cosecheros de): Ramón Abrego, Elías Arzoz, José Arzoz, Francisco Albizu, Ignacia López, Domingo Martínez, Eduardo Mauleón, Francisco Sancho.
Yeso (Fábrica y Horno de): Ursicino Fernández.
Propietarios principales: Ramón Abrego, Elías Arzoz, José Arzoz, Domingo Martínez, Ignacia López, Francisco Albizu, Inocencio Piérola, Esther Albéniz, Pedro Zudaire, Crisanto García.

LABEAGA.—Dista 51 Kms. de Pamplona. Bañado por el río Ega. Dos puentes sobre el río. Montes poblados de encinas. Carretera de Vitoria a Estella a 1 Km. Caminos vecinales a Abaigar e Iguzquiza. Se pescan truchas y cangrejos. Riqueza de ganado lanar. Parroquia de San Gervás y San Servando. Ermita de Santa Gema (en ruinas). Romería a Monjardín, el 25 de septiembre, cada dos años. Fiestas de San Gervás y San Servando, el 23 de octubre. Habitantes: 50.
Párroco: D. Faustino Morrás.
Maestra: Doña Carmen Sanz.
Molino para piensos: "Electra Estellesa".
Vinos (Cosecheros de): Severiano López, Tomás Azpilicueta.
Viveros Forestales y Frutales: Excma. Diputación.
Propietarios principales: Severiano López, José Azpilicueta.

URBIOLA.—Dista 53'5 Kms. de Pamplona. Carretera de Logroño a Pamplona y de Ancín a San Adrián. Tiene frontón y Teléfono. Produce tomates, alubias, patatas y trigo. Parroquia de San Salvador. Romería a Monjardín en el mes de junio. Fiestas, el 28 de octubre. Habitantes: 106.
Párroco: D. Prudencio Martínez.
Teléfonos: Pablo Pérez.
Aceites de Oliva (Cosecheros de): Julián Ripa, José de Goñi, Pablo Pérez, Blas Luquin.
Aceites de Oliva (Propietario de Trujales o Almazaras): Eugenio Aristizábal.
Albañil (Maestro): Ramón Gil.
Arpargatería: Esteban Pérez.
Alumbrado Público (Suministro de): Electra de Morentin.
Automóviles de Alquiler: Eugenio Aristizábal.
Café-Bar: Eusebio Fernández.
Cerrajería y Herrería: Eugenio Aristizábal.
Estanco: Esteban Pérez.
Fonda-Posada: Eusebio Fernández.
Lechería: Concepción Ichaso.
Panadería: Jesús Gil.

BNE
Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

Vinos (Cosecheros de): Julián Ripa, José de Goñi, Pablo Pérez, Blas Luquin.
Propietarios principales: Julián Ripa, José de Goñi, Pablo Pérez, Blas Luquin, Eugenio Aristizábal.

IMOZ

Valle del partido judicial de Pamplona. Compuesto por 8 lugares. Capitalidad en Echalecu. Carretera de Pamplona a San Sebastián por Lecumberri y las transversales de Venta de Urriza a Basaburúa y de Latasa a la de Pamplona a Ulzama. Bañado por los ríos Basaburúa y Larraun, a los cuales afluyen muchas regatas. Montes poblados de hayas, de los que se explotan carbones y maderas. Romería del Valle a la ermita de la Santísima Trinidad de Aguinaga el día de la fiesta. Habitantes: 1.043 de hecho y 1.102 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Fermín Goldáraz.
Secretario: D. Pedro Alemán.
Juez de Paz: D. Ramón Azpíroz.
Fiscal: D. Joaquín Oiz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José Angel Astiz.

ECHALECU.—Dista 29 Kms. de Pamplona. Parroquia de San Esteban. Fiestas el 2 de septiembre. Habitantes: 235.
Párroco: Don Angel Galarza.
Maestro: Don Angel Rázquin.
Carbón vegetal (Elaboración de): Ramón Azpíroz, Fermín Sarasa.
Electricidad (Suministro de): Electra Nuestra Señora del Carmen, de Irurzun.
Ganadero (Tratante): José María Beraza.
Panadería: Agustín Beloqui.
Posadas: Manuel Iribas, José María Beraza.
Transportes: Ramón Azpíroz y Antonio Arano.
Ultramarinos: María Ascensión Astiz, Agustín Beloqui.
Propietarios principales: José Aranguren, José Arano, Agustín Beloqui, Cayo Astiz, Pedro Beloqui.

ERASO.—Dista 3'5 Kms. de Echalecu y 26 de Pamplona. Parroquia de San Miguel. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 96.
Párroco: Don Gregorio Andonegui.
Maestra: Doña Carmen Caro.
Posada: Don José Loidi.
Propietarios principales: Lorenzo Beraza, José Loidi, Marcos Echeconea, José Arroqui.

GOLDARAZ.—A 8 Kms. de Echalecu y 28'5 de Pamplona. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 62.
Párroco: El de Echalecu.
Maestra: Doña María del Consuelo Astrain.

LATASA.—Dista 24'5 Kms. de Pamplona y 5'5 de Echalecu. Parroquia de San Esteban. Fiestas el 2 de septiembre. Teléfono público. Habitantes: 148.
Maestra: Doña María Camino Ruiz.
Comestibles: Martín Oreja.
Sosa cáustica e hipoclorito de sosa (Fábrica de): Ingeniero Director: Miguel Berazaluce.
Propietarios principales: Rafaela Madoz, Fidel Sarasola, Manuel Erviti.
Transporte: Fermín Aranzadi.
Estación F. C.: Plazaola.

MUZQUI.—Dista 24'5 Kms. de Pamplona y 6 de Echalecu. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 115.
Párroco: Don Emilio Linzoáin.
Maestra: María Felisa Figueroa.
Posada: Juan Miguel Lacunza.
Propietarios principales: Joaquín Oyaren, Manuel Garbisu, Manuel Zubiría, Marcelo Insausti.
Tratante ganados: Manuel Zubiría y Joaquín Cía.
Carpintero: Martín Ezcurra.
Esconeros: Bibiano Arrarás y Miguel Arbilla.

OSCOZ.—Dista de Echalecu 2 Kms., y 30 de Pamplona. Parroquia de San Cristóbal. Ermita de San Pelayo. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 217.
Párroco: Don Manuel Recalde.
Maestra: Doña Asunción Ugalde.
Carpintería: José Guerendiain.
Herrería: José Antonio Lacunza.
Posadas: José Antonio Lacunza y Angel Goñi.
Propietarios Principales: José Guerendiain, Isabel Lizaso, Josefa Cía, Francisco Baraibar.

URRIZA.—Dista 7'5 Kms. de Echalecu, y 25'5 de Pamplona. Parroquia de San Juan Bautista. Fiestas el 24 de junio. Habitantes: 97.
Párroco: El de Latasa.
Maestra: Doña Estefanía Lázcoz.
Herrero: Luciano Gamboa.
Hotel: Hijos de Goñi.
Ultramarinos: Hijos de Goñi.
Estanco: Hijos de Goñi.
Propietarios principales: Manuel Olaechea y Juan Iriarte.

ZARRANZ.—Dista 3'5 Kms. de Echalecu, y 27'5 de Pamplona. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 53.
Maestra: Doña María del Puy Segura.
Propietarios principales: Vda. de José María Erviti, Miguel Echeverría, Pedro Erviti.

IRAÑETA

Villa del partido judicial de Pamplona. Limita con Huarte-Araquil y las sierras de Andía y Aralar. Dista 31 Kms. de Pamplona. Bañada por el río Araquil. Carretera de Pamplona a Vitoria. Servicio de viajeros «La Burundesa» a Pamplona, Vitoria y Bilbao. Estación de f. c. más cercana Huarte-Araquil, a 2 Kms. Produce maíz, trigo, patatas, castañas, heno y hortalizas. Tiene muchas huertas próximas al pueblo regadas por la regata de Basacoechea. Parroquia de San Juan Bautista. Ermitas de San Gregorio, San Pedro Mártir y San Miguel Arcángel. Fiestas de San Juan el 24 de junio. Habitantes: 317 de hecho y 321 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Martín Huarte.
Secretario: D. Pedro Balda.
Párroco: D. Saturnino Zubeldía.
Juez de Paz: D. Juan C. Lacunza.
Fiscal: D. Tomás Yeregui.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Faustino Beraza.
Maestra: D.ª Julia García.
Maestro: D. Fermín Yoldi.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles: Ezequiel Villanueva y Joaquín Razquin.
Barberías: Ramón Razquin, Antonio Leza.
Bar Restaurante: Longinos Andueza.

BNE
Se autoriza la copia para uso personal
PROHIBIDO DISTRIBUIR

Carpintería: Hilario Mendinueta.
Comestibles: Longinos Andueza.
Electricidad (Fábrica de): Sociedad «Electra Irañeta».
Molino maquilero: «Electra Irañeta».
Sindicato y Sociedad Agrícola: Caja Rural.
Ganaderos y Propietarios principales: Fausto Lacunza, Longinos Andueza, Miguel Irigaray, Francisco Esain.

ISABA

Villa del partido judicial de Aoiz. Situada en un valle. Terreno áspero y accidentado. Limita con Uztárroz, Francia, Ansó (Huesca, Garde, Urzainqui y Vidángoz. Clima frío. Dista 94 Kms. de Pamplona. Localidad más cercana Uztárroz, a 4 Kms. Bañada por los ríos Belagua y otros arroyos. Montes Belabarce, Belagua, Berrueta, Lara y Osaneta, etc., poblados de pinos, abetos, robles y hayas. Carretera de Navascués a Uztárroz, Venta a Uztárroz y de Isaba a Belagua. Servicio de viajeros de «La Roncalesa», a Pamplona y regreso. Teléfonos. Correos y Telégrafos en Sangüesa. Produce cereales, patatas y pastos para el ganado. Se caza jabalí, liebre, ardilla y corzos. Se pesca trucha. Explotaciones forestales, maderas, carbón y leña. Ganadería floreciente. Fiestas de Santiago y San Cipriano el 25 de julio y 16 de septiembre, respectivamente. Ferias el 6 y 7 de septiembre. Romería a Nuestra Señora de Idoya, a 2 Kms. de Isaba, el día siguiente de Pascua de Pentecostés. Iglesia parroquial de San Cipriano. Ermita de Nuestra Señora de Idoya y otra de Nuestra Señora de Aviacos. Hijo ilustre el Rvdo. P. Cipriano Barace (Jesuíta). Habitantes: 914 de hecho y 900 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Emilio Anaut.
Secretario: D. Félix Zalba.
Párroco: D. José María Labiano.
Organista: D.ª Mercedes Sánchez.
Juez de Paz: D. Mariano Pérez.
Fiscal: D. Procopio Anaut.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Ricardo del Coso.
Cartero: D. Valeriano Ederra.
Teléfonos: D. Bernabé Contín.
Maestras: D.ª Cecilia Galé, D.ª María Pilar Nagore, D.ª Lidia Gaule.
Maestros: D. José María Erviti, D. Angel Marco.
Jefe Guardia Municipal: D. Víctor Pérez.
Teniente Guardia Civil: D. Dámaso Gómez.
Comandante del Puesto: D. Manuel Martín.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Emeterio Avizanda.
Agentes de seguros: Félix Zalba, Angel Mano, León Cebrián.
Albañiles (Maestros): Eulogio Arrizurieta, Eulogio Barace, Andrés Arrizurieta.
Alumbrado público: El Ayuntamiento.
Automóviles de alquiler: León Cebrián, Benito Nicolau.
Baile (Salón de): José Marco.
Barbería: Anastasio Huici.
Cafés y Bares: José Marco, Fulgencio Bescós, Eulogio Anaut.
Cantero: Félix Barace.
Carnicería: El Ayuntamiento, Hnos. Sergio, Zoilo Tapia.
Carpinterías: Rufino Anaut, Lorenzo Pérez, Fulgencio Bescós, Policarpo Ederra.
Casino: «Ezkauva».
Cemento (Almacenista de): Emeterio Arizanda.
Cerrajería y Herrería: Felipe Galé.
Comestibles: Hija de Florencio Anaut, Gerardo Baines, Ignacio Ara, José Pío, Emeterio Avizanda, Fidel Zalguizuri.
Confitería y Pastelería: Ignacio Ara.
Contratistas de obras: Eulogio Arrizurieta, Juan Galé.
Corresponsales de Periódicos: Anastasio Huici, «El Pensamiento Navarro»; Guillermo Anaut, «Diario de Navarra»; Víctor Pérez, «Hoja Oficial del Lunes»; Felipe Galé, «Arriba España».
Chocolates (Fábrica de): Ignacio Ara.
Especuladores en frutos del país: Francisco Aldazábal, Emeterio Avizanda, Ignacio Ara. Hija de Florencio Anaut, José Pío.
Estanco: José Pío.
Explotaciones forestales: Hilario Anaut, Lázaro Barace.
Ferretería: León Cebriain.
Fondas o Posadas: «La Concha», de Sebastián Tapia, «Casa Telesforo», de Justa Anaut, «Casa de Viajeros», de Trinidad Arrizurieta.
Guarnicionería: Bernabé Contín.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Alejandro Sabugui.
Hojalatería: León Cebriain.
Lecherías: Vidal Mayo, Pedro Garde.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Fidela Ederra, Teresa Pérez, Bienvenida Glaría.
Molino para Piensos: El del Ayuntamiento.
Panaderías: Vda. de Lorenzo Anaut, Hija de Florencia Anaut.
Peluquería de Señoras: Consuelo Ederra.
Pescadería: Francisco Aldazábal.
Pintor: José Mano.
Radios (Venta de aparatos y accesorios para): Martín Sánchez.
Relojería: Antonio Ederra.
Sementales (Paradas de): Caballar, Propietario, Comisión de Yeguaceros.
Serrería mecánica: Herederos de Francisco Zalguizuri.
Sociedades Deportivas: Asociación de Cazadores y Pescadores, Presidente: Pedro Echenique.
Tabernas: José Mano, Eulogio Anaut, José Pío, Francisco Aldazábal.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Viuda de Germán, Vda. de Julián Estornés.
Transportes: Emeterio Avizanda.
Zapaterías: José Mano, Ignacio Mano, Faustino Anaut.
Ganaderos y Propietarios principales: Eleuterio Petroch, Félix Anaut, Ubaldo Hualde, Román Garde, Pedro Indurain, Santiago Garde, Esteban Pilart. — Raimundo Anaut, Josefa Barace, Dositeo Ochoa, Pedro Anaut, Vda. de Donato Labugui.

Se autoriza la copia para l... © GOBIERNO DE NAVARRA

ITUREN

Villa del partido judicial de Pamplona, en el valle de Santesteban de Lerín. Situada entre montañas. Barrios agregados de Ituren, Aurtiz y Lasaga. Limita con Aranaz, Oiz, Urroz, Elgorriaga y Zubieta. Terreno accidentado y clima benigno y húmedo. Dista de Pamplona 57,5 Kms. y de la localidad más cercana, Elgorriaga, 2 Kms. La bañan los ríos Ezcurra, Regata San Joaquín, Aguñerreca, Asudri y Liñalqui. Salto de Agua Iberduero, S. A. Sus puentes son: Ituren, Lasaga y Micheltenea. Montes de Mendaur, Asurdi, Aramaurri, Sorano y Ameztia, poblados de hayas, robles y castaños. Carretera de Santesteban a Leiza. Tiene dos frontones: El de Ituren abierto y el de Aurtiz cubierto. Servicio de viajeros «La Aresoarra». Centrales de Teléfonos y Telégrafos más próximas en Santesteban. Produce maíz, trigo, patatas y alubias. Se caza la liebre y el conejo y se pesca la trucha. Fiestas de San Martín el 11 de noviembre. Romería a la ermita de la Santísima Trinidad el día de su fiesta. Iglesia parroquial, en desplobado, dedicada a San Martín y la Capilla del barrio de Ituren, a los Sagrados Corazones. Ermitas dedicadas a la Santísima Trinidad, a San Joaquín y Santa Ana. Hijo ilustre Martín de Alberro. Habitantes: 533 de hecho y 569 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Martín Aizpurúa.
Secretario: D. Benedicto Vicente.
Párroco: D. Faustino Arbizu.
Juez de Paz: D. Juan Aríztegui.
Juez Comarcal: D. Miguel Tellechea.
Fiscal: D. Miguel Arrechea.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Domingo Aizpirúa.
Cartero: D. Saturnino Tellechea.
Maestra: D.ª Inocencia Echeverría.
Maestro: D. Jesús María Eguilaz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañil (Maestro): Cornelio Iribarren.
Alumbrado público: Electra de Ituren.
Cantero: Francisco Saldías.
Carpintería: José Echeverría.
Cerería: Nicasio Labayen.
Comestibles: Nicasio Labayen, José Nagore, Juana Andueza, Manuela Iñigo, María Santos, Rosario Iriarte.
Corresponsal de Periódicos: Saturnino Tellechea, «Diario de Navarra».
Estanco: Nicasio Labayen.
Fondas o Posadas: Esteban Petrirena, Joaquín Azpíroz, Francisco Iñigo.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Martín Aizpurúa.
Matadero: El Municipal.
Modista: Quintina Azpíroz.
Panadería: Sociedad Panificadora.
Relojería: Miguel Arrechea.
Sementales (Paradas de): Propietario: Manuel Petrirena.
Sidra (Cosechero de): Nicasio Labayen.
Tabernas: María Santos, Joaquín Azpíroz, Manuel Iñigo, Rosario Iriarte, Saturnino Tellechea, José Nagore, Juana Andueza.
Propietarios principales: Vicente Lasaga, José María Urroz, Mauricio Gorosterrazu, José Fermín Aramburu, Ignacio Elizalde, José Antonio Alchu, Angel Baztarrica.

ITURMENDI

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona. Limita con Bacaicoa, Urdiain, Sierra de Urbasa y Guipúzcoa. Dista de Pamplona 45,5 Kms. Localidad más cercana, Bacaicoa, a un Km. Río Araquil. Montes poblados de hayas y robles. Carretera de Pamplona a Vitoria. Posee frontón. Servicio de viajeros «La Burundesa» y «La Bilbaina». Estación de f. c. más próxima Bacaicoa. La Central de Teléfonos más cercana es Bacaicoa y la de Telégrafos, Alsasua. Produce patatas, castañas y cereales, carbones, leñas y maderas. Se cazan liebres y palomas. Se pescan barbos y anguilas. Mucho arbolado. Caserío antiguo. Ferias y fiestas del Carmen, el 16 de julio. Romerías a la ermita de Santa Marina, el 18 de julio y el domingo de la Santísima Trinidad. Iglesia parroquial dedicada a San Miguel, Convento de las Siervas de María. Ermitas de la Virgen del Pilar, de San Pedro, de Nuestra Señora de Aizaga y de Santa Marina. Habitantes: 436 de hecho y 421 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Julián López.
Secretario: D. Santiago Rebollo.
Párroco: D. Cristóbal Baztarrica.
Juez de Paz: D. Francisco Goicoechea.
Fiscal: D. Domingo Larraza.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Casiano Irisarri.
Cartero: D. Tiburcio López.
Maestra: D.ª María Lecea.
Maestro: D. Moisés San Martín.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Julián López.
Albañiles (Maestros): Eusebio Sanz, Urbano Goicoechea.
Alumbrado público: Electra Urdintarra.
Apicultor: Gregorio Esquisábel.
Barberías: Domingo Larraza, Eusebio Sanz.
Bicicletas, Motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Florencio Azpíroz.
Cafés y Bares: Simón Hernández, Miguel Beraza.
Cal y Yeso (Almacenista de): Eleuterio Sanz.
Canteros: Francisco Aguirre, Miguel Aríztegui.
Carnicería: Miguel Beraza.
Carpintería: Santiago Sanz.
Comestibles: Simón Hernández, Isidoro López, Basilio Irisarri, Miguel Beraza, Isidora Moreno, Hilario Aramendía.
Corresponsales de Periódicos: Manuel Moreno, «Arriba España»: Isidoro López, «Diario de Navarra».
Especuladores en frutos del país: Pedro López, José Galarza, Miguel López.
Estanco: Isidoro López.

BND
Prohibida la copia y distribución
© GOBIERNO DE NAVARRA

Fonda-Posada: Miguel Beraza.
Ganadero (Tratante): Angel Beraza.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Sinforiano Arbizu.
Hojalatería: José Azpíroz.
Lechería: Simón Hernández.
Matadero: Miguel Beraza.
Modistas: Rosario Irisarri, Victoriana López.
Molino para piensos: Dióscora Amestoy.
Tabernas: Simón Hernández, Isidoro López, Isidora Moreno, Miguel Beraza.
Ganaderos y Propietarios principales: Trifón Esquisábel, Isidoro López, Lucía Lecea, Esteban Marticorena, José Aseguinolaza, Miguel López, Pedro López.

IZA

Distrito municipal formado por la antigua Cendea de su nombre y el Valle de Gulina. Consta de catorce lugares, dos caseríos, una granja y varios edificios diseminados. Limita al Norte, con Imoz; Sur, con Olza y Ollo; Este, con Ansoain y Juslapeña; y Oeste, con el Valle de Araquil. Capitalidad, en Erice. Terreno, parte llano y parte accidentado. Montes poblados de encinas, pinos y robles. Carretera de Pamplona a Guipúzcoa, por Tolosa y la transversal de ésta al Valle de Ulzama. Lo atraviesan el F. C. del Norte y el Plazaola. Estación de F. C. en Zuasti y apeaderos en Gulina y Sarasa. Produce cereales, maíz, legumbres y remolacha azucarera. Se caza la perdiz, la codorniz y la paloma. Bañado por el río Araquil. Su riqueza ganadera se compone de 3.000 cabezas de ganado lanar, 761 de vacuno, 421 de cabrío, 389 de cerdío y 154 de caballar. Canteras de piedra. Romería a la Virgen de Osquia el 15 de mayo y a la Ermita de la Santísima Trinidad, en Aguinaga. Habitantes: 1.186 de hecho y 1.217 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL DE LA CENDEA DE IZA

Alcalde: Don Urbano Ramírez.
Secretario: Don Vicente Azpíroz.
Juez de Paz: Don Francisco Amézqueta.
Fiscal: Don Andrés Aizpún.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente, Fermín Ibero.

ERICE.—Capitalidad de la Cendea. Dista 14 kilómetros de Pamplona. Bañado por una regata. Montes poblados de pinos. Carretera a Ochovi. Tiene Teléfono. Cantera de piedra para grava y arena, explotada por Daniel Vidaurreta. Parroquia de San Andrés. Fiestas, el 14 de septiembre. Habitantes: 97.
Párroco: Don Pablo Cía.
Maestra: Doña Benita Martiarena.
Alumbrado Público: (Suministro de): Irurzun.
Apicultor: Pablo Cía.
Chacolí (Cosecheros de): Jesús Miranda, Victoriano Andueza, Miguel Peruchena.
Estanco: Jesús Miranda.
Sementales (Parada de): Porcino: Anastasio Bergera.
Tabernas: Jesús Miranda, Anastasio Bergera.
Vaquería: Miguel Peruchena.
Propietarios principales: Jesús Miranda, Victoriano Andueza, Miguel Peruchena, Anastasio Bergera.

ALDABA.—A 450 metros sobre el nivel del mar. Dista 13 Kms. de Pamplona y 3 de Erice. Caminos vecinales a Zuasti y a Ordériz. Abunda el ganado lanar. Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora. Fiestas de la Asunción, el 15 de agosto. Habitantes: 78:
Párroco: Don Jesús Campos.
Maestra: Doña María Lucía del Castillo.
Alumbrado Público (Suministro de): Arteta.
Propietarios principales: Tomás Músquiz, Domingo Sarasa.

AGUINAGA.—A 455 metros sobre el nivel del mar. Dista 20'5 Kms. de Pamplona. Tiene frontón. Parroquia de Santiago Apóstol. Fiestas de San Pedro, el 29 de junio. Habitantes: 61.
Maestra: Doña María Jesús Marcilla.
Alumbrado Público: (Suministro de): Irurzun.
Carbones y leñas (Productores de): José Mariñelarena.
Propietarios principales: José Mariñelarena, Bonifacio Beraza, Gregorio Izurdiaga, Patricio Mariñelarena.

ALDAZ-ECHAVACOIZ.—A 450 metros sobre el nivel del mar. Dista 15 Kms. de Pamplona. Montes poblados de robles, encinas y pinos. Caminos vecinales a Erice, Aldaba y Ariz. Parroquia de San Esteban. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 7.
Párroco: Don Aquilino Aldave.
Propietarios principales: José María Remírez, Demetrio Baquedano.

ARIZ.—A 452 metros sobre el nivel del mar. Dista 17 Kms. de Pamplona. Montes poblados de encinas. Parroquia de San Martín. Habitantes: 42.
Párroco: Don Aquilino Aldave.
Maestra: Doña Petra Mutiloa.
Alumbrado Público (Suministro de): Arteta.
Chacolí (Cosechero de): Víctor Aizpún.
Propietarios principales: Víctor Aizpún, Fermín Irañeta.

ATONDO.—A 455 metros sobre el nivel del mar. Dista 24 Kms. de Pamplona. Bañado por el río Araquil. Puentes de Osquía en la línea de f. c. Carretera a Pamplona e Irurzun. Tiene frontón. Parroquia de San Martín. Fiestas de la Asunción de Nuestra Señora, el 15 de agosto. Habitantes: 82.
Párroco: Don Marino Rodicio.
Maestra: Doña María Mira.
Alumbrado Público (Suministro de): Arteta.
Taberna: Vda. de Aizpún.
Propietarios principales: Juan Amézqueta, Vidal Sarasa, Ambrosio Munárriz, Teodoro Huarte, Hermenegildo Muruzábal.

CIA.—A 455 metros sobre el nivel del mar. Dista 22'5 Kms. de Pamplona. Tiene frontón. Parroquia de San Miguel. Romería a la Santísima Trinidad en Aguinaga. Fiestas de San Miguel, el 29 de septiembre. Habitantes: 86.
Párroco: Don Sotero Elizari.
Maestra: Doña María Yaben.
Alumbrado Público: (Suministro de): Irurzun.
Propietarios principales: Bonifacio Echeverría, Joaquín Ciganda, Juana Betelu.

GULINA.—A 453 metros sobre el nivel del mar. Dista 17 Kms. de Pamplona. Apeadero en el ferrocarril del Plazaola. Servicio de viajeros "La Burundesa" y "La Roncalesa". Parroquia de San Pedro. Fiestas de San Pedro, el 29 de junio. Habitantes: 83.
Maestra: Doña María Josefa Saralegui.
Alumbrado Público: (Suministro de): Irurzun.
Ganadero (Tratante): Severino Jaunsarás.
Taberna: Severino Jaunsarás.
Propietarios principales: Niceto Leyún, Vicente Erviti, Javier Gainza, Miguel Zudaire, Pedro Echeverría.

Gobierno de Navarra para la Red de Archivos
© GOBIERNO DE NAVARRA

IZA.—A 450 metros sobre el nivel del mar. Dista 8'5 Kms. de Pamplona. Montes poblados de pinos. Parroquia de San Martín. Fiestas, el 14 de septiembre. Habitantes: 83.
Párroco: D. Eugenio Babace.
Maestra: Doña María Teresa Rebujent.
Alumbrado Público (Suministro de): Arteta.
Propietarios principales: Benito Zabalza, Braulio Orcaray, Feliciano Andueza, Justo Larumbe y Nicolás Aizpún.

LARUMBE.—A 455 metros sobre el nivel del mar. Dista 21 Kms. de Pamplona. Carretera que empalma con la de Gulina. Parroquia de San Vicente, de estilo gótico. Romería a la ermita de San Gregorio, el 9 de mayo. Fiestas de la Natividad de Nuestra Señora, el 8 de septiembre. Habitantes: 148.
Párroco: Don Ricardo Rodicio.
Maestra: Doña Pilar Martínez.
Alumbrado Público: (Suministro de): Irurzun.
Señentales (Parada de): Porcino: Vda. de Insausti y Evaristo Lizaso.
Propietarios principales: Francisco Erice, María Zubiría, José Andueza, Antonio Gorostieta y Martín Baraibar.

LETE.—A 455 metros sobre el nivel del mar. Dista 17 Kms. de Pamplona. Montes poblados de encinas. Parroquia de San Milán. Romería a San Isidro, el 15 de mayo. Fiestas, el 12 de noviembre. Habitantes: 49.
Párroco: Don Aquilino Aldave.
Chacolí (Cosecheros de): Daniel Alvar, Hermenegildo Ripa, Juan Ripa.
Propietarios principales: Hermenegildo Ripa y Juan Ripa.

OCHOVI.—A 450 metros sobre el nivel del mar. Dista 15'5 Kms. de Pamplona. Montes poblados de robles y encinas. Carretera a Erice. Tiene frontón. Parroquia de San Juan Bautista. Ermita de la Virgen de Artiza. Romería a la Virgen de Osquia, el 15 de mayo. Fiestas, el 30 de mayo. Habitantes: 75.
Párroco: Don Ricardo Rodicio.
Maestra: Doña Julia Lostao.
Alumbrado Público: (Suministro de): Irurzun.
Chacolí (Cosecheros de): Ricardo Ederra, Ambrosio Azcona, Francisco Amézqueta.
Propietarios principales: Ricardo Ederra, Ambrosio Larumbe, Ambrosio Azcona, Isidoro Arruiz.

ODERIZ.—Caserío. A 450 metros sobre el nivel del mar. Dista 16 Kms. de Pamplona. Montes poblados de robles. Fiestas de la Virgen del Pilar, el 12 de octubre. Habitantes: 9.
Alumbrado Público (Suministro de): Arteta.
Propietario principal: Máximo Sarasa.

SARASA.—A 455.—metros sobre el nivel del mar. Dista 12 Kms. de Pamplona. Montes poblados de robles. Carretera de Pamplona a San Sebastián. Apeadero en la línea del Plazaola. Parroquia de San Martín. Fiestas de San Bernabé, el 11 de junio. Habitantes: 129.
Párroco: Don Fermín Ancízar.
Maestra: Doña Luz Casado.
Alumbrado Público: (Suministro de): Irurzun.
Chacolí (Cosecheros de): Vda. de Sagüés, Simón Lumbier, Fermín Ibero.
Taberna: Nemesio Ramírez.
Propietarios principales: Vda. de Sagüés, Simón Lumbier, Alejandro Lumbier, Fermín Ibero y Policarpo Anocíbar.

SARASATE.—A 455 metros sobre el nivel del mar. Dista 17 Kms. de Pamplona. Monte de Mendi, poblado de encinas y pinos. Carretera de Irurzun. Servicio de viajeros "La Burundesa", Pamplona-Vitoria. Parroquia de San Esteban. Romería a la ermita de la Santísima Trinidad en Aguinaga. Fiestas de la Virgen del Rosario, el 7 de octubre. Habitantes: 55.
Párroco: Don Pablo Cía.
Maestra: Doña María Sagrario Azpíroz.
Alumbrado Público: (Suministro de): Irurzun.
Propietarios principales: Julián Arizaleta, Blas Osinaga, Cirilo Sangüesa, Jorge Inda.

YARTE.—Caserío. A 450 metros sobre el nivel del mar. Dista 17 Kms. de Pamplona. Montes poblados de encinas. Carretera a Pamplona e Irurzun. Parroquia de San Andrés. Fiestas de San Millán, el 12 de noviembre. Habitantes: 16.
Párroco: Don Aquilino Aldave.
Alumbrado Público (Suministro de): Arteta.
Propietarios principales: Pedro López, Pedro Azcárate.

ZUASTI.—A 450 metros sobre el nivel del mar. Dista 10'5 Kms. de Pamplona. Montes poblados de robles. Tiene frontón y estación de f. c., línea Norte. Palacio de Juanmartiñena. Parroquia de San Andrés. Fiestas de San Miguel, el 29 de septiembre. Habitantes: 86.
Párroco: Don Jesús Campos.
Alumbrado Público (Suministro de): Arteta.
Propietarios principales: Modesto Andueza, Alejo Recalde, Sres. de Juanmartiñena, Bernardo Urrutia.

IZAGAONDOA

Valle del partido judicial de Aoiz. Consta de diez lugares, dos caseríos y el señorío de Mendinueta. Capitalidad, en Ardanaz. Limita al Norte, con el valle de Lónguida y Urroz; Sur, con Ibargoiti; Este, con Urraul Bajo; y Oeste, con Unciti. Terreno accidentado. Montes poblados de robles, hayas y pinos. Carretera de Lumbier a Artaiz. Estación de F. C. más cercana, Urroz, a 10 Kms. de Ardanaz. Produce cereales, legumbres, raíces, tubérculos y vinos. Se caza la perdiz y el conejo. Su riqueza ganadera se compone de 4.352 cabezas de ganado lanar, 328 de cerdío, 312 de vacuno, 308 de cabrío, 101 de caballar y 43 de mular. Habitantes: 695 de hecho y 693 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL DEL VALLE DE IZAGAONDOA

Alcalde: Don Benedicto Ibáñez.
Secretario: Don Victorino Larrañeta.
Juez de Paz: Don Antonio Eslava.
Fiscal: Don Jesús Oteiza.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente, Teófilo Iriarte.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Benedicto Ibáñez.

ARDANAZ.—Capitalidad del valle. A 634 metros sobre el nivel del mar. Dista 26 Kms. de Pamplona y 18 de Aoiz. Montes de Garbiño, Sasquieta y La Corte, poblados de robles y hayas. Carretera de Lumbier a Artaiz. Tiene frontón. Parroquia de San Martín. Romería a San Miguel de Izaga, el 8 de mayo y el segundo día de Pascua. Fiestas de San Martín, el 11 de noviembre. Habitantes: 129.
Párroco: Don Máximo Esparza.
Maestra: Doña Raimunda Echarte.
Comestibles: Jesús Oteiza.
Panadería: Sinforiano Eslava.
Propietarios principales: Basilio Echarte, Angel Beroiz, Antonio Eslava y Cesáreo Otano.

BEROIZ.—Caserío a 624 metros sobre el nivel del mar. Dista 28 Kms. de Pamplona, 20 de Aoiz

Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

y 2 de Ardanaz. Monte "Paco", poblado de robles. Carretera de Lumbier a Artáiz. Iglesia de San Martín. Fiestas, el 11 de noviembre. Habitantes: 16.
Propietario principal: Javier Martínez.

GUERGUITIAIN.—A 610 metros sobre el nivel del mar. Dista 32 Kms. de Pamplona, 26 de Aoiz y 8 de Ardanaz. Caminos vecinales a Indurain, Urbicain, Vesolla y Celigueta. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 26.
Propietarios principales: Faustino Armendáriz, Maximiano Armendáriz, Benito Irigoyen.

IDOATE.—A 629 metros sobre el nivel del mar. Dista 21 Kms. de Pamplona, 12 de Aoiz y 9 de Ardanaz. Montes poblados de robles y pinos. Camino que empalma con la carretera de Urroz-Campanas. Parroquia de Santa Agueda. Fiestas de Santa Agueda el 5 de febrero. Habitantes: 63.
Propietarios principales: Remigio Erro, Clemente Eslava, Policarpo Huarte, Aniceto Echarte, Sebastián Ibarrola.

INDURAIN.—A 620 metros sobre el nivel del mar. Dista 36 Kms. de Pamplona, 27 de Aoiz y 9 de Ardanaz. Monte del Cierzo, poblado de robles. Carretera de Lumbier a Artaiz. Caminos vecinales a Urbicain y Guerguitiain. Tiene frontón. Produce como los del resto del valle. Parroquia de Nuestra Señora de las Nieves. Fiestas el 5 de agosto. Habitantes: 60.
Párroco: D. Narciso Larraya.
Maestra: Doña María Jesús Oroz.
Carpintería: Gregorio Fuertes.
Vinos (Cosecheros de): Ricardo del Castillo, Antonio Gil, Juan Ardanaz.
Propietarios principales: Ricardo del Castillo, Antonio Gil, Juan Ardanaz.

IRISO.—A 616 metros sobre el nivel del mar. Dista 27,5 Kms. de Pamplona, 20 de Aoiz y 2 de Ardanaz. Monte "Paco de Iriso", poblado de robles. Carretera de Lumbier-Artaiz. Tiene frontón. Parroquia de San Pedro. Fiestas de San Pedro el 29 de junio. Habitantes: 33.
Propietarios principales: Daniel Larraya, Canuto Iriarte.

IZANOZ.—Caserío comprado por la Excelentísima Diputación. Dista 35 Kms. de Pamplona y 3 de Ardanaz.

LIZARRAGA.—A 585 metros sobre el nivel del mar. Dista 25 Kms. de Pamplona, 12 de Aoiz y 8 de Ardanaz. Montes poblados de robles. Carretera que empalma con la de Urroz-Campanas. Caminos vecinales a Idoate y Góngora. Tiene frontón. Parroquia de Santa Eulalia. Fiestas de Nuestra Señora del Rosario el primer domingo de octubre. Habitantes: 96.
Párroco: D. Jesús Eslava.
Maestro: D. Jesús Gasca.
Taberna: Manuel Garde.
Propietarios principales: Benedicto Ibáñez, Pedro Lecumberri, Juan Goñi, Fructuoso Echeverría, Agustín Labiano, María Eusa, Carmelo Zabalza, Filomena Elizalde, Plácido Elcuaz, Petra Irigoyen.

MENDINUETA.—Señorío a 610 metros sobre el nivel del mar. Dista 21,5 Kms. de Pamplona, 10 de Aoiz y 5 de Ardanaz. Montes poblados de robles. Caminos vecinales a Urroz, Reta, Ardanaz y Lizarraga. Parroquia de Nuestra Señora del Pilar. Fiestas, el 12 de octubre. Habitantes: 43.
Propietarios principales: Bernardino Goñi, José Agudo, Juan Oroz, Telesforo Ardanaz.

RETA.—A 632 metros sobre el nivel del mar. Dista 25 Kms. de Pamplona, 16 de Aoiz y uno de Ardanaz. Monte de "Los Caídos", poblado de robles y hayas. Carretera de Lumbier a Artaiz. Tiene frontón. Parroquia de San Pedro. Ermita de San Miguel de Izaga. Romería a San Miguel de Izaga el 8 de mayo y el segundo día de Pascua de Pentecostés. Fiestas de San Pedro Mártir, el 29 de abril. Habitantes: 56.
Párroco: D. Gregorio López.
Maestra: Doña Jesusa Belzunegui.
Comestibles: Joaquín Zandueta.
Taberna: Joaquín Zandueta.
Propietarios principales: Manuel Liberal, Francisco Itóiz.

TURRILLAS.—A 615 metros sobre el nivel del mar. Dista 32 Kms. de Pamplona, 22 de Aoiz y 4 de Ardanaz. Monte del Chaparral, poblado de robles. Carretera de Lumbier a Artáiz. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 75.
Párroco: D. David Estivañez.
Maestra: Doña Nieves Soria.
Propietarios principales: Felicia Ardanaz, Carlos Mugueta, Pablo Balbaz.

URBICAIN.—A 624 metros sobre el nivel del mar. Dista 33 Kms. de Pamplona, 22 de Aoiz y 4 de Ardanaz. Montes poblados de robles. Camino carretil que empalma con la carretera de Lumbier a Artaiz. Fiestas de San Esteban, el 2 de septiembre. Habitantes: 25.
Molino para piensos: Isidro Eslava.
Propietarios principales: Isidro Eslava y María Garrués.

ZUAZU.—A 624 metros sobre el nivel del mar. Dista 25,5 Kms. de Pamplona, 15 de Aoiz y 3 de Ardanaz. Montico poblado de robles y hayas. Carretera de Lumbier-Artaiz. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora, Ermita a San Miguel en la cúspide de Izaga. Romería a San Miguel el 8 de mayo y el segundo día de Pascua de Pentecostés. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 64.
Propietarios principales: Angel Iriarte, Maximino Eslava.

IZALZU

Villa del partido judicial de Aoiz. Situada entre montañas en terreno accidentado. Limita con Roncal, Monte Irati, Pirineos, Francia y Ochagavía. Clima seco y crudo. Dista 79'5 Kms. de Pamplona y 70 de la cabeza de partido. La localidad más cercana es Ochagavía, a 3'5 Kms. Le baña el río Anduño. Montes Micarro, Zamaimburua, Gorrinza, Lizarraga, Azpiloga, Artoleta, Anduño, etc., poblados de pinos, hayas y robles. Explotaciones forestales, maderas, leñas y carbón vegetal. Carreteras con Ochagavía y en dirección a Uztárroz (Roncal). Servicio telefónico. Produce cereales, patatas y pastos para el ganado. Se caza liebre, perdiz, zorro y jabalí. Mucho ganado, sobresaliendo el lanar, con más de 4.000 cabezas. Se pesca trucha. Fiestas patronales de la Visitación de Nuestra Señora, el 2 de julio. Romería a Nuestra Señora de Musquilda, el 10 de julio. Iglesia de San Salvador y ermita de San José. Habitantes: 167 de hecho y 207 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Dionisio Sancet.
Párroco: Don Nicolás Odriozola.
Juez de Paz: Don José María Bezunartea.
Fiscal: Don Florencio Arteaga.
Secretario del Juzgado: Don Víctor Lampreave.

BNE
Biblioteca de Navarra para la información y la cultura
© GOBIERNO DE NAVARRA

F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Domingo Ibáñez.
Cartero: Víctor Lampreave.
Teléfonos: Víctor Lampreave.
Maestra: Doña Beatriz Goyena.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Barberías: Francisco Arteaga, Fulgencio Eder.
Cafés: José María Bezunartea, Florencio Arteaga.
Carpintería: Florencio Arteaga.
Harinas (Fábrica de): Molino Harinero.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: José María Bezunartea.
Molino para piensos: Sociedad del Molino.
Taberna: José María Bezunartea.
Propietarios principales: José María Bezunartea, Marcelino Gambra, Pacífico Barber, Domingo Ibáñez, Lorenzo Goyeneche, Dionisio Sancet, Manuel Bezunartea, Juan Bezunartea.

JAURRIETA

Villa del partido judicial de Aoiz. Situada en una planicie rodeada de pequeñas alturas. En su término municipal se halla la Estación de mejora de la patata de Remendía. En 1880 fué reducida a cenizas por un voraz incendio. Para su reconstrucción se organizó un concierto en San Sebastián, al que asistieron los inmortales artistas navarros Sarasate, Gayarre, Arrieta, Zabalza, Guelbenzu y otros, con éxito rotundo. Limita con puerto de Irati, con Esparza de Salazar, Escároz, Abaurrea Alta y Valle Salazar. Terreno ondulado; clima frío y húmedo en invierno. Dista de Pamplona 68'5 Kms. y 55 de Aoiz. Localidad más cercana, Ezcároz, a 7 Kms. Bañada por el Zatoya y el Zaldaña, que desembocan en el Salazar. Posee un puente denominado Zatoya. Montes Chargaberro, Oronzperroa, Ropeteguía, Beltrambeorra, Izozta, Maule, Belacosti y Mendi Isusia, poblados de pinos y hayas, predominando los pinos. Su carretera parte de la general de Burguete y, pasando por la villa, se une a la general en Ezcároz. Tiene frontón cubierto de 30 m. de largo. Servicio diario de viajeros «La Montañesa». Estación de F. C. más próxima, Aoiz, a 55 Kms. Tiene Administración de Correos y Central Telefónica. Produce trigo, cebada, avena y, sobre todo, patata, de la cual se recogen unas 4.000 toneladas. Se caza la liebre y la perdiz. Se pesca la trucha. Quesos y explotaciones forestales. Fiestas de San Mateo, el 21 de septiembre. Romería el 3 de mayo, a Nuestra Señora de la Blanca y a la ermita de San Pedro. Habitantes: 601 de hecho y 598 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Juan José Andrés.
Secretario: Don Remigio Adot.
Párroco: Don Felipe Recalde.
Coadjutor: Don Antonio Espinal.
Organista: Don Remigio Adot.
Juez de Paz: Don Petronilo Iriarte.
Juez Comarcal: Don Estanislao Ruiz.
Fiscal: Don Juan Gregorio Escujuri.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Pascual Cruchaga.
Cartero: Gerardo Lus.
Teléfonos: Don Félix Elizari.
Maestras: Doña María Rosario Ameave, doña Lucía Barace.
Maestro: Don Pascual Cruchaga.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Petronilo Iriarte, Hermandad de Labradores.
Agentes de Seguros: Remigio Adot, Bonifacio Leiva.
Albañil (Maestro): Fausto Hualde.
Alumbrado Público (Suministro de): Electra Jaurrieta.
Apicultores: Remigio Adot, Felipe Recalde.
Barbería: José Pemán.
Basteros: Juan M.ª Contín, Demetrio Escujuri.
Cafés y Bares: Rufino Adot, Benigna Sario.
Carnicería: La Municipal.
Carpinterías: Valentín Lus, Cristóbal Arteaga, Rafael Arias.
Comestibles: Juan Contín, Pedro Esarte, Petronilo Iriarte.
Contratista de Obras: Cristóbal Arteaga.
Corresponsales de periódicos: José Pemán: «Arriba España»; Remigio Adot: «Diario de Navarra».
Cucharero: Vidal Zamborain.
Especuladores en frutos del país: Petronilo Iriarte, Jesús Tanco, Salvador Garrica.
Esquilador: Bautista Echeverría.
Estanco: Petronilo Iriarte.
Explotaciones forestales: Quintín Torrea, Juan José Andrés.
Fondas o Posadas: Benigna Sario, Pedro Esarte.
Ganaderos (Tratantes): Pedro Esarte, Rafael Samper.
Garages: El del Ayuntamiento. Petronilo Iriarte, Pedro Esarte.
Madera (Almacenista de): Quintín Torrea, Juan José Andrés.
Mercerías: Patronilo Iriarte, Pedro Esarte, Juan Contín.
Modistas: Rosario Villanueva, Manuela Sanz, Cayetana Arrese.
Molino para piensos: El del Ayuntamiento.
Panadería: Petronilo Iriarte.
Patatas (Exportadores de): Ramón Adot, Gabriel Andrés, Agapito Moso, Niceto Garrica, Jesús Tanco, Rafael Samper, Remigio Adot.
Sementales (Parada de): Caballar: Cesáreo Sario.
Tabernas: Benigno Sario, Juan Contín, Pedro Esarte, Petronilo Iriarte, Rufino Adot.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Petronilo Iriarte, Pedro Esarte.
Zapatería: Rufino Adot, Félix Elizari.
Propietarios principales: Salvador Eseverri, Niceto Carrica, Rafael Samper, Gabriel Andrés, Andrés Samper, María Clara Samper, Miguel Urraburu, Agapito Moso, Juan José Ilincheta, Juan Gregorio Escujuri, Cesáreo Sario.

JAVIER

JAVIER.—Distrito del partido judicial de Aoiz.—Consta de 2 villas y el caserío de To-

Autoriza la copia para uso personal. © GOBIERNO DE NAVARRA

rre de Peña. Capitalidad en Javier. Limita con Sangüesa, Liédena, Yesa, Provincia de Zaragoza, Carcastillo y Cáseda. Terreno accidentado y clima frío. Bañado por el río Aragón, el Barranco del Arco y el Canal de las Bardenas. Montes poblados de encinas y robles. Carretera de Sangüesa. Servicio de viajeros «La Roncalesa». Estación de f. c. más cercana Sangüesa, a 8 Kms. de Javier. Tiene Teléfono. Produce cereales y hortalizas. Se caza la perdiz, el conejo, la liebre, el zorro y el jabalí. Se pescan barbos y madrillas. Hijo ilustre por su linaje y preclaras virtudes San Francisco Javier, S. J., Apóstol de las Indias y gloria de España. Habitantes: 546 de hecho y 354 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Victorio Aznar.
Secretario: D. Martín Aquerreta.
Juez de Paz: D. Eusebio Guindano.
Fiscal: D. Antonio Estremad.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Francisco Monreal.
Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente. F. Monreal.

JAVIER.—Capitalidad del Distrito. Su fundación se remonta al siglo XIII. Su nombre antiguo parece ser Echavier o Echaverri. Posee un antiguo castillo importante por su situación estratégica en las guerras de la Edad Media. Sus poseedores, antepasados y hermanos de San Francisco Javier se distinguieron siempre como decididos defensores de los Reyes de Navarra, hasta que el castillo fué derruido por orden del Cardenal Cisneros. Dista 52 Kms. de Pamplona y 28 de Aoiz. Bañado por el río Aragón y por el Barranco del Arco. Posee el canal de las Bardenas. Tiene 36 Ha. de regadío. Su arbolado se compone de encinas y robles. Carretera de Sangüesa a Yesa. Servicio de viajeros "La Roncalesa". Tiene frontón y teléfono. Produce cereales y hortalizas. Se caza la perdiz, el conejo y algún zorro. Se pesca el barbo y la madrilla. Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora, donde se conserva la pila donde fué bautizado nuestro San Francisco. Basílica de San Francisco. Convento-Colegio de Jesuítas y Convento de Misioneras del C. de Jesús. Romerías a Nuestra Señora del Socorro (Sangüesa) la víspera de la Ascensión. Monumento arqueológico, el Castillo de Javier, cuna del Santo. Fiestas de San Francisco el 3 de diciembre. Habitantes: 454.
Párroco: D. Augusto Lecumberri.
Teléfonos: D. Manuel Estremad.
Administrador de casas y fincas: Javier Samitier.
Alumbrado público: La Industrial Sangüesina.
Barbería: Pedro Jiménez.
Café-Bar: Salvador Ciprés.
Cerrajería y Herrería: Eugenio Abad.
Comestibles: Salvador Ciprés.
Confitería y Pastelería: Salvador Ciprés.
Fondas o Posadas: Hdros. de Manuel Carlos. Manuel Estremad.
Vaquería: PP. Jesuítas.
Vinos (Cosecheros de): PP. Jesuítas, F. Labairu, F. Monreal.
Ganaderos y Propietarios principales: Eusebio Guindano, Francisco Monreal, Fernando Labairu, PP. Jesuítas.—Duque de Villahermosa, B. Carlos, S. Ciprés, C. Aznar, E. Pérez, L. Sanz.

PEÑA.—Dista 49,5 Kms. de Pamplona, 38 de Aoiz y 18,5 de Javier. Tiene el canal de las Bardenas. Sierra de Peña, poblada de encinas y robles. Carretera de Torre de Peña a Sangüesa. Produce cereales. Se caza la perdiz y el conejo, el zorro y el jabalí. Parroquia de San Martín. Existen las ruinas de un castillo que por su situación topográfica debió ser casi inexpugnable y que jugó un papel importantísimo en las diversas luchas sostenidas por Navarra. Romería a la ermita de San Zollo (Cáseda), el 15 de mayo. Fiestas de San Martín el 11 de noviembre. Habitantes: 88.
Administrador de casas y fincas: José María del Castillo.
Alumbrado público: Iberduero.
Apicultor: Apiario "San Lucio".
Barbería: J. José Alvarez.
Granja Avícola: "San Lucio".
Vaquería: Condesa Casa Real.
Vinos (Cosecheros de): Condesa Casa Real.
Propietarios principales: Condesa Casa Real, Juan y Juana Leoz.

JUSLAPEÑA

Villa del partido judicial de Pamplona. Compuesto de 13 lugares y muchos edificios diseminados. Capitalidad Marcalain. Limita con los valles de Atez y Ezcabarte y las cendeas de Gulina y Ansoain. Produce cereales, habas, algarrobas, patatas, maíz, remolacha y alubias. Riqueza forestal produciendo carbón y maderas. Terreno llano y montuoso. Bañado por riachuelos sin importancia. Estación de f. c. más cercana Ainzoain, a 6 Kms. Servicio de viajeros a Auza y Ventas de Arraiz. Habitantes: 693 de hecho y 688 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Juan Iragui.
Secretario: D. Severino Oláiz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Juez de Paz: D. Isaac Armendáriz.
Fiscal: D. Antonio Arocena.

MARCALAIN.—Capitalidad del Valle. Dista 12 kilómetros de Pamplona. Parroquia de San Miguel. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 103.
Párroco: D. Timoteo González.
Maestra: D. María Lourdes Goñi.
Herrería: Julián Goicoechea.
Pescadería: María Sanz.
Ultramarinos: Nazaria Eugui.

ARISTREGUI.—Dista 15 Kms. de Pamplona y 5 de Marcalain. Parroquia de San Juan Apóstol. Fiestas el 24 de junio. Habitantes: 57.
Granja Avícola: Ramón Irurzun.

BELZUNCE.—Dista de Pamplona 14 Kms. y 1,5 de Marcalain. Parroquia de Santa Eulalia. Fiestas el 10 de diciembre. Habitantes: 62.
Párroco: D. Ricardo Armendáriz.
Maestra: D.ñ María Luisa Salvatierra.
Contratista de obras: Jacinto Elizalde.

BEORBURU.—Dista de Pamplona 17 Kms. y 5 de Marcalain. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 46.
Párroco: D. José Orrio.

GARCIRIAIN.—Con 22 habitantes.
Granja Avícola: Miguel Esiava.

CONCEJO DE NAVAZ.—Dista 12 Kms. de Pamplona y 3 de Marcalain. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 57.
Párroco: D. Enrique Ardanaz.
Propietario principal: Juan Iragui.

NUIN.
Párroco: D. Severiano Berasain.
Maestra: D.ñ Indalecia Puig.

Fondo Documental para la Historia de Navarra
© GOBIERNO DE NAVARRA

OLLACARIZQUETA.—Dista de Pamplona 11 kilómetros y 2 de Marcalain. Fiestas el 8 de diciembre. Habitantes: 74.
Automóviles: "La Imoztarra", Vda. de M. Gascue.
Carpintería y sierra: Joaquín Echeverría.
Teléfonos: Vda. de Melchor Gascue.
Granja Avícola: Vda. de M. Gascue.
Harinas (Fábrica de): Francisco Gascue.
Panadería: Vda. de M. Gascue.
Transportes: Vda. de M. Gascue.
Ultramarinos: Vda. de M. Gascue.
Vinos (Almacenista): Vda. de M. Gascue.

OSACAR.—Dista 17 Kms. de Pamplona y 5 de Marcalain. Parroquia de San Cristóbal. Fiestas el 14 de septiembre. Habitantes: 39.
Propietario principal: Calixto Ollo.

UNZU.—Con 54 habitantes.
Granja Avícola: Fermín Erro.

LABAYEN

Villa del partido judicial de Pamplona, compuesta por dos barrios y numerosos caseríos. Situada entre montañas. Posee el título de Ilustre. Limita con Urroz de Santesteban, Ulzama, Basaburúa, Erasun, Saldías, Zubieta, Ituren, Goizueta y Señorío de Artiouza. Terreno accidentado. Dista de Pamplona 56 Kms., y de Urroz de Santesteban, localidad más cercana, 4 Kms. Bañada por el río Ezcurra y numerosas regatas. Montes de Asura, Ameztia, Urradi y Leurza, poblados de castaños, hayas, robles, cerezos y nogales. Tiene carretera a Santesteban y dos frontones, uno en cada barrio. Servicio de viajeros a Santesteban. Estación de f. c. y Centrales de Teléfonos y Telégrafos más próximas las de Santesteban, a 12 Kms. Produce maíz, castañas, alubias y pasto para el ganado. Explotaciones forestales y riqueza ganadera. Fiestas de San Pedro el 29 de junio. Iglesia parroquial de San Pedro y ermita dedicada a la Ascensión de Nuestro Señor. Habitantes: 576 de hecho y 616 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Mariano Vértiz
Secretario: D. Tomás Ibarrola.
Párroco: D. Emiliano Apecechea.
Juez de Paz: D. Fermín Bengoechea.
Fiscal D. Joaquín Erasun.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José Vértiz.
Cartero: D. Miguel Ibarrola.
Maestra: D.ª Marina Sola.
Maestro: D. Fermín Sasturain.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañil (Maestro): Bautista Erasun.
Alubias (Exportadores de): Luis Juanco, Severo Urroz, José Erasun, Alejandro Echeverría, Dionisio Aldaya.
Alumbrado público: Electra Municipal.
Barberías: Florentino Ibarra, José Jaunarena.
Cafés y Bares: Vda. de Jorajuría, Daniel Petricorena.
Cantero: D. Martín Petricorena.
Carpinterías Lorenzo Urroz, Juan Urroz.
Castañas (Exportadores de): Juan Pedro Erasun, Francisco Tellechea.
Comestibles: Hijos de Erviti, Vda. de Lizasoain, Domingo Barbería, Dionisio Aldaya.
Confiterías y Pastelerías: Hijos de Erviti, Vda. de Lizaso, Domingo Barbería.
Corresponsal de Periódicos: T. Ibarrola, «Diario de Navarra».
Estanco: Hijos de Erviti.
Fondas o Posadas: Vda. de Jorajuría, Juana María Echeverría.
Ganadero (Tratante): Pedro Erasun.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Martín Petricorena.
Molino para Piensos: Molino Maquilero (Sociedad de Vecinos).
Sementales (Paradas de): Vacuno, Propietaria: Vda. de Echeguía y Pedro Erasun; Cerdío, Propietario: Daniel Petricorena.
Propietarios principales: Severo Urroz, Francisco Tellechea, José Erasun, José Elizondo, Alejandro Echeverría.

LACUNZA

Villa del partido judicial de Pamplona. Barrios agregados de la Estación, Aralar y Molino. Su nombre antiguo fué Lagunza. Ostenta los títulos de Muy Noble y Leal. Tuvo asiento en Cortes. Limita con Sierra de Aralar, San Donato, Arruazu y Arbizu. Dista de Pamplona 36,5 Kms. Localidad más cercana Arruazu, a un Km. La baña el río Araquil, sobre el que hay un puente. Montes Zonolar, Arangun Arraz, Urrizmendi, poblados de robles y hayas. En la carretera de Pamplona a Vitoria. Tiene frontón, estación de ferrocarril y central de teléfonos. Produce patata, alubias, maíz y trigo. Mucha riqueza ganadera y caballar. Se caza la liebre y la paloma y se pescan barbos y loinas. Explotaciones forestales, madera, carbón y leña. Fiestas de San Sebastián el 20 de enero: ferias el 23 de septiembre. Iglesia parroquial de San Salvador y ermitas de San Sebastián y San Antón. Romerías al Santuario de Aralar. Habitantes: 596 de hecho y 723 de derecho

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Fidel Andueza.
Secretario: D. José Galarza.
Párroco: D. Nemesio Asurmendi.
Organista: D. Jacinto Razquin.
Juez de Paz: D. José Lacunza.
Fiscal: D. Fermín Lopetegui.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Ramón Andueza.
Cartero: D. Angel Andueza.
Maestra: D.ª Victorina Huici.
Maestro: D. Miguel Arbilla.
Jefe Estación ferrocarril: D. Antonio García.

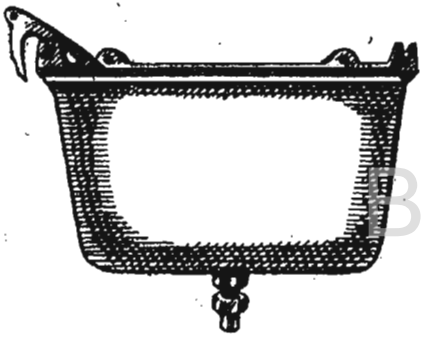
COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

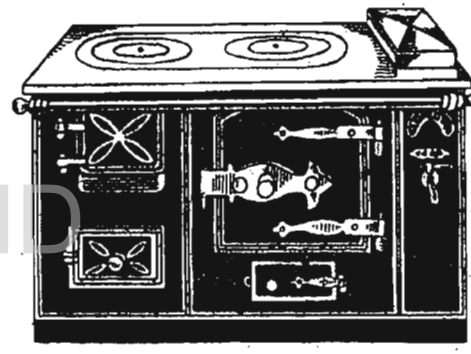
Albañil (Maestro): Santos Razquin.
Alcoholes (Almacenistas de): Vda. de Alegría, Vda. de Gamboa, Martín y Cirilo Lacunza.
Alubias (Exportador de): Silvestre Arregui.

BNE Prohibida la reproducción o copia para la página web de BIBLIOTECA DE NAVARRA

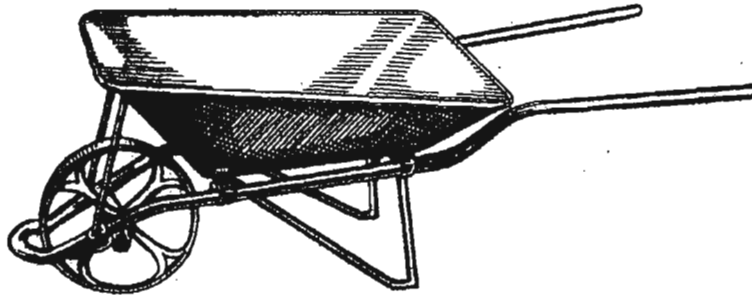
"SACSA"

PRODUCTOR NACIONAL NÚMERO 4630
DE ARTÍCULOS DE CERRAJERÍA - APARATOS
DE CALEFACCIÓN - BATERÍA DE COCINA DE
ALUMINIO - CARRETILLAS METÁLICAS
TERMOSIFONES, GALVANIZADOS
DEPÓSITOS DE W. C.
CONSTRUCCIONES METÁLICAS





BND



FUNDICIÓN DE HIERROS Y METALES

CERRAJERA SAN ANTONIO S.A.

LACUNZA
(NAVARRA)

Se autoriza su consulta para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Alumbrado público: Ayuntamiento de Lacunza.
Barbería: Miguel Zubillaga.
Bicicletas, Motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Florencio Azpíroz.
Cafés y Bares: Juan C. Garciandía, Silvestre Arregui.
Cal y Yeso (Almacenista de): Santos Razquín
Canteros: Víctor Larrañaga, Julián Pellejero.
Carnicería: José María Arregui.
Carpinterías: Plácido Pellejero, Ezcurdia y Flores.
Cemento (Almacenista de): Félix Garciandía.
Cereales (Almacenista de): Silvestre Arregui.
Cerrajerías y Herrerías: Fidel Andueza, Cerrajería San Antonio, S. A., Talleres San Miguel de Aralar, Transformaciones Siderúrgicas, S. A.
Comestibles: Timoteo Mendizábal, Silvestre Arregui, Micaela Garciandía, Emilio Goñi.
Corresponsales de Periódicos: Silvestre Arregui, «Arriba España» y Vda. de Lucas Alegría, «El Pensamiento Navarro».
Especulador de frutos del país: Francisco Arregui.
Estanco: Juliana Razquín.
Ferretería: Fidel Andueza.
Fondas o Posadas: Juan C. Garciandía, Ramón Lizarraga, Justo Soto, Martín Gastañaga.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Francisco Martínez.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: José Razquín.
Lanas y Pieles (Compra-venta): José María Arregui, Ramón Arregui.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Timoteo Mendizábal, Emilio Goñi.
Modista: Margarita Andueza.
Molino para piensos: Hijos de Angel Echarri.
Panadería: Francisco Martínez.
Patatas (Exportador de): Silvestre Arregui.
Peluquería de Señoras: Marcelina Flores.
Pescadería: José María Arregui.
Radio (Venta de aparatos y accesorios de): Fermín Tarazona.
Serrería Mecánica Eusebio Lasa.
Tabernas: Juan C. Garciandía, Ramón Lizarraga, Silvestre Arregui, Vda. de Gamboa, Justo Soto, Martín Gastañaga.
Tejería Mecánica: Eusebio Lasa.
Transportes: Félix Garciandía.
Zapatería: Santiago Garcho.
Propietarios principales: José Razquín, Félix Garciandía, Pedro María Egurza, José Lacunza, Facunda Urdániz, Juan Bta. Olasagarre, María Larrea, Casimiro Lacunza, José C. Zubeldía.

LANA

Valle del partido judicial de Estella. Consta de 5 lugares. Limitando completamente por la Sierra de Santiago de Lóquiz y los montes de las Améscoas y Orbiso. Capitalidad en Galbarra. Terreno accidentado. Bañado por riachuelos sin nombre. Montes poblados de robles, hayas y encinas. En Gastiain se encuentra el archivo del Valle, de mucho interés. Ramal de carretera que empalma con la general de Acedo. Servicio de viajeros los jueves al mercado de Estella. Produce cereales, hortalizas y piensos. Se caza el conejo, perdiz y la codorniz. Explotaciones forestales, carbón y maderas. Estación de f. c. más cercana Acedo, a 6 kilómetros de Galbarra, en el f. c. Vasco-Navarro. Habitantes: 902 de hecho y 918 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Jesús Izcue.
Secretario: D. Cirilo Fernández.
Juez de Paz: D. Cipriano Lander.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local. D. Gervasio Imaz.
Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente, Pablo Alvarez.

GALBARRA.—Capitalidad del valle. Dista 70 kilómetros de Pamplona y 24 de Estella. Bañada por un riachuelo afluente del Ega. Monte de Abajo, poblado de encinas. Carretera a Ulibarri, Gastiain y Acedo, donde se une con la de Estella a Vitoria. Tiene frontón. Parroquia de San Pedro. Romería a Arguijas el 15 de mayo. Fiestas de San Pedro, el 29 de junio. Habitantes: 210.

Párroco: Don Pedro F. de Plérola.
Maestra: Doña Leónides Chasco.
Propietarios principales: Justiniano Arrónis, Antonio Martínez, Paulina Basterra.

GASTIAIN.—Dista 77 Kms. de Pamplona y 27 de Estella. Montes de Abajo, Sierra e Isasia, poblados de encinas, hayas y robles. Carretera a Galbarra. Servicio de viajeros los jueves a Estella. Parroquia de Nuestra Señora del Carmen. Ermitas de San Miguel, San Sebastián y la Virgen de Zumadoya. Romerías a San Gregorio, el 9 de mayo y el 25 de abril a Arguijas. Fiestas de San Saturnino, el 30 de noviembre. Habitantes: 225.

Párroco: Don José Urdín.
Maestra: Doña María Erenchun.
Alumbrado Público (Suministro de): Central de Berrueza.
Corresponsal de periódicos: Eugenio Andueza: "El Pensamiento Navarro" y "Diario de Navarra".
Sementales (Paradas de): Caballar y Asnal: Domingo Asarta.
Propietarios principales: Domingo Asarta, Paulino Sanz, José Remírez, Lorenzo Martínez.

NARCUE.—Dista 86 Kms. de Pamplona. Bañado por un riachuelo. Montes de Abajo y la Sierra están poblados de encinas, hayas y robles. Carretera que empalma con la de Acedo. Servicio de viajeros los jueves a Estella. Parroquia de San Millán. Romería a San Gregorio, el 9 de mayo. Fiestas de San Millán, el 12 de noviembre. Habitantes: 178.
Párroco: Don José Urdín.
Maestra: Doña Victorina Lana.
Sementales (Paradas de): Asnal: Pascual Martínez. Caballar: Juan Cruz Asarta.
Propietarios principales: Juan Cruz Asarta, Balbina Acilu, Eusebio Azpilicueta.

ULIBARRI.—Dista 72 Kms. de Pamplona y 27 de Estella. Bañado por un riachuelo. La Sierra y el monte Aldaya, poblados de hayas y robles. Carretera que empalma con la general en Acedo. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora. Ermita de Santa Lucía. Romería a San Gregorio, el 9 de mayo. Fiestas, el 8 de sep-

tiembre. Habitantes: 185.
Párroco: Don Pedro F. de Piérola.
Maestra: Doña Carmen R. de Huidobro.
Propietarios principales: Melquiades Piérola y Gregorio Ancín.

VILORIA.—Dista 71 Kms. de Pamplona. Bañado por un riachuelo. Montes del Encinal y la Sierra, poblados de encinas, hayas y robles. Carretera que se une con la general en Acedo. Tiene frontón. Se caza la perdiz, el conejo y la liebre. Parroquia de San Andrés. Ermita de Santa Quiteria, La Soledad y San Antonio. Fiestas de San Andrés, el 30 de noviembre. Habitantes: 270.
Párroco: Don Simón Barrios.
Maestra: Doña Isabel Azanza.
Maestro: Don José Martínez.
Alumbrado Público (Suministro de): Central de Granada.
Sementales (Parada de): Caballar: Cipriano Lander.
Propietarios principales: Benjamín Nieva, Silvano Arteaga, Rafael Barrena.

LANZ

Villa. Pertenece al partido judicial de Pamplona. Barrios agregados de Bollón y Casas Bajas. Situada en una planicie. Limita con los Alduides (Francia), Olagüe, y con los Valles de Ulzama y Baztán. Terreno accidentado en los montes y suave en los campos; el clima frío y húmedo en invierno. Dista de Pamplona 25 Kms. Localidad más cercana Arizu, a 2 Kms. Baña su término el río Mediano y varios arroyos. Manantial de cualidades terapéuticas contra las afecciones pulmonares. Montes Galzárriz y Otaño, poblados de hayas, robles y castaños. Ramal de carretera a la general de Francia. Servicio diario de viajeros «El Arga». Tiene precioso frontón. Estación de f. c. y Central Telegráfica más cercana Pamplona, a 25 kilómetros. Produce maíz, patatas, alubias y abundantes pastos. Se caza la liebre, el corzo y el jabalí; se pesca la trucha. Riqueza de ganado lanar y vacuno. Se crían buenos corderos de la especie lacha. Gran arbolado. Explotaciones forestales. Servicio de aguas a domicilio. Fiestas el 14 de septiembre. Romería el 20 de mayo a la Virgen de Velate. Habitantes: 275 de hecho y de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Dionisio Ciganda.
Secretario: D. Felipe Andráiz.
Párroco: D. Erasmo Garro.
Juez de Paz: D. Eusebio Ciganda.
Juez Comarcal: El Municipal de Pamplona.
Fiscal: D. Teófilo Beunza.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Dionisio Ciganda.
Cartero: D. Andrés Olagüe.
Teléfonos: D. Tomás Goizueta.
Maestra: D. Catalina Díez.
Maestro: D. Gregorio Miguel Fuertes.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Afilador-Vaciador: José Lacunza.
Albañil (Maestro): Carlos Jorajuría.
Alumbrado público: Molino de Lanz.
Barbería: José Lacunza.
Carbones y Leñas (Productor de): Eusebio Aríztegui.
Carpinterías: Santiago y Silvio Gorostegui.
Comestibles: Bruno Urdax.
Corresponsales de Periódicos: «Diario de Navarra» y «El Pensamiento Navarro».
Estanco: Bruno Urdax.
Molino para Piensos: El del Ayuntamiento.
Taberna: Bruno Urdax.
Zapatería: José Zalba.
Ganaderos y Propietarios principales: Tomás Aríztegui, Martín Goñi, Martín Oyaregui.—Martín Irurita, Francisco Iráizoz, José Echalde, Juan Ciga, Francisco Ciganda.

LAPOBLACION

Distrito del partido judicial de Estella. Consta de la villa de Lapoblación y el lugar de Meano. Capitalidad en Meano. Limita al Norte con Marañón y Bernedo (Alava). Sur con Barriobusto y Yécora (Alava), Este con Aguilar de Codés y Oeste con Viñaspre y Cripán (Alava). Distrito que se interna en Alava, situado en una alta estribación de la Sierra de Codés, dominando panoramas magníficos de Navarra, la Rioja y Alava. Paisajes agrestes y encantadores, sitio ideal para verano por su elevada altitud y delicioso clima. Terreno accidentado. Bañado por abundantes regatas de poca importancia. Montes poblados de robles, encinas y hayas. Carretera de Logroño a Vitoria. Servicio de viajeros por Empresa de «Automóviles de Alava», S. A., entre Vitoria y Logroño. Produce trigo, cebada, avenas, guisantes, alubias, garbanzos, patatas, remolacha y zanahorias. Se caza la perdiz, la codorniz, la liebre, el conejo, la paloma, el zorro y el jabalí. Su riqueza ganadera se compone de 2,125 cabezas de ganado lanar, 130 de cabrío, 116 de cerdío, 75 de caballar, 38 de mular y 15 de vacuno. Explotaciones forestales, leña, carbón y maderas. Exportación de embutidos. Romería a Nuestra Señora de Ocón en Bernedo (Alava), el 12 de mayo. Habitantes: 510 de hecho y 535 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Gregorio Jiménez.
Secretario: D. José Díez.
Juez de Paz: D. Felipe Nájera.
Fiscal: D. Benedicto Martínez.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Luis Remírez.
Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente, José Martínez.

MEANO.—A 1.000 metros sobre el nivel del mar. Dista 99 Kms. de Pamplona y 42 de Estella. Bañado por la fuente de la Berbenosa y los arroyos La Hoya y Cripán. Monte de San Martín, poblado de robles, encinas y hayas. Carreteras a Logroño, Vitoria, Cripán y Barriobusto. Servicio de viajeros por la empresa de "Automóviles de Alava" (S. A.), de Bernedo para Logroño. Tiene frontón. Gran riqueza de ganado lanar. Canteras de piedra y arena sin explotar. Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora. Romería a Nuestra Señora de Ocón (Alava), el 15 de mayo, y a San Tirso de Cripán (Alava).

Prohibida la copia para fines comerciales. © GOBIERNO DE NAVARRA

Fiestas de San Antonio, el 13 de junio. Habitantes: 346.
Párroco: Don Agustín Baigorri.
Maestra: Doña Isabel Vicioso.
Maestro: Don Pedro Ruiz.
Abonos (Almacenista de): José Apiñániz.
Administrador de casas y fincas: Castor Apiñániz.
Agente de Seguros: Justino Remírez.
Albañiles (Maestros): Ciriaco Lanas, Fernando García.
Alumbrado Público (Suministro de): Electra Hijos de Heredia, S. A. (Salvatierra).
Apicultores: Jesús Remírez, Julio Martínez.
Baile (Salón de): Ciriaco Lanas.
Barbería: Eugenio de Oraá.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Julián Morentín.
Cafés y Bares: Teresa Martínez, Ciriaco Lanas, Antonio Remírez.
Carnicerías: Ciriaco Lanas, Ramiro Remírez.
Comestibles: Saturnina Castillo.
Embutidos (Fábrica de): Daniel Portillo.
Especuladores en frutos del país: Paulina Apiñániz.
Esquiladores: Felipe Sáenz, Francisco Sáenz, Emilio Sáenz, Crescencio y Angel Sáenz.
Frutas y Hortalizas (Exportador de): Daniel Vázquez.
Ganaderos (Tratantes): Justino Domaica, Daniel Pérez, Julio Martínez, Esteban Domaica, Crescencio Apiñániz, Avelino Martínez, Alejandro Sáez, Máximo Gómez.
Garages: José Apiñániz, Crescencio Apiñániz.
Matadero: Daniel Portillo.
Mercería: Felipe Sáenz.
Modistas: Emilia Antia, Teresa Martínez, Trinidad Pérez.
Molinos para piensos: Primitivo Díaz, Victoria Domaica, Victoria Sáenz.
Paja (Exportadores de): José Apiñániz, Crescencio Apiñániz.
Panadería: Félix y Angel Pérez.
Pescadería: Daniel Vázquez.
Recaderos y Ordinarios: Gregoria Quintero.
Sementales (Parada de): Cerdo: Máximo Domaica.
Silleros: Tomasa Gaviria, Estanislao Rituerto.
Transportes: José Apiñániz, Crescencio Apiñániz.
Vinos (Cosecheros de): Castor Apiñániz, Santiago Fernández, Félix Pérez, Gregorio Jiménez, Claudio Vázquez, Justino Remírez, Antonio y Jesús Remírez, Saturnina Castillo.
Ganaderos y Propietarios principales: Félix y Angel Pérez, Felipe Nájera, Alejandro Sáenz, Victoria Sáenz, Ciriaco Lanas, Daniel Pérez, Florencio Landaluce, Justino Domaica, Francisco Vázquez, Angel Antia, Luis Remírez, Castor Apiñániz, Gregorio Jiménez, Máximo Domaica, Saturnina Castillo, Alejandro Sáez, Victoria Sáenz, Primitivo Díaz.

LA POBLACION.—Fué devastada e incendiada en 1450 en las guerras civiles de agramonteses y beamonteses. En 1463 se incautó de la villa el castellano don Enrique, y en 1466 se volvió a reincorporar a Navarra, condonándole algunos tributos la princesa doña Leonor, en consideración a los sufrimientos que había soportado sin menoscabo de su obediencia y sumisión al Trono navarro. Peña de Lapoblación a 1.275 metros sobre el nivel del mar. Dista 99 kilómetros de Pamplona y 41 de Estella. Bañado por las regatas de Buenpajera, Conchaval, La Sierra y Orcajo y la fuente de la Cascajosa. Puente de Buenpajera. Montes de Tajo y Hayedo, poblados de robles y hayas. Carretera de Logroño a Vitoria. Tiene frontón. Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora. Romería a Nuestra Señora de Ocón, el 12 de mayo, en Bernedo (Alava). Fiestas de San Roque, el 16 de agosto. Habitantes: 166.
Párroco: Don Agustín Baigorri.
Maestra: Doña Encarnación San Martín.
Albañiles (Maestros): Jesús Merino, Doroteo Arrieta.
Alumbrado Público (Suministro de): Electra Hijos de Heredia, S. A. (Salvatierra).
Carbones y Leñas (Productores de): Saturnino Ocáriz, Pablo de Oraá.
Cerrajería y Herrería: Nicolás Ocáriz.
Corresponsal de periódicos: José Díaz: "El Pensamiento Navarro".
Ganadero (Tratante): Tiburcio Martínez.
Lanas y Pieles (Compra-venta): Tiburcio Martínez, Valentín Pérez.
Modistas: Angeles García, Rufina Ocáriz, Remedios de Oraá.
Vinos (Cosecheros de): Nicolás Ocáriz, Timoteo Apiñániz, Isidro Elejalde, Santiago García, Saturnino Ocáriz, Albino Apiñániz, Epifanio Pérez, Leonardo Ocáriz, Valentín Pérez, Rufino y Severo Elejalde.
Zapatería: Eduardo de Oraá.
Ganaderos y Propietarios principales: Nicolás Ocáriz, Isidro Elejalde, Angel Ganuza, Escolástica Casado, Crescencio Gómez, Toribio Pérez, Albino Apiñániz, Timoteo Apiñániz, Epifanio Pérez, Isaac Pérez, Santiago García, Urbano Apiñániz.

LARRAGA

Villa del partido judicial de Tafalla. Con los caseríos de Recueja y Tejería de la Cadena. Situada en una pequeña altura. Linda con Mendigorría, Oteiza, Lerín, Berbinzana y Tafalla. Don Sancho el Sabio le concedió fuero particular, y Don Sancho el Fuerte redujo la pecha de Larraga a 7.000 sueldos, dándole franquicia. El Concejo de Larraga recibió en guarda en 1298 el Castillo y se obligó a tenerlo a voluntad del Rey y su Gobernador, haciendo las labores necesarias. Los Reyes Don Juan de Labrit y Doña Catalina la hicieron Buena Villa y le concedieron asiento en Cortes y feria, libertándola de la pecha de los labradores. El Emperador Carlos V confirmó sus privilegios en 1520. Terreno casi todo llano. Dista 38,5 Kms. de Pamplona y 17 de Tafalla. Localidad más cercana Berbinzana, a 4 Kms. La baña el Arga, sobre el que hay puente, denominado Larraga. Canales el Regadío de la Recuaje, el Soto y Dehesa. Regadío de 47 hectáreas. Montes de San Marcos y de Larraga, despoblados. Carreteras de Estella a Navascués, pasando por esta Villa, a Tafalla. De Larraga a Lerín y a Berbinzana. Tiene frontón y Central Telefónica. Servicio de viajeros «El Arga» y «La Tafallesa». Estación de f. c. y Central de Telégrafos más próxima Tafalla, a 17 Kms. Produce trigo y cereales, vinos y aceites. Se caza la perdiz y el conejo. Se pesca el barbo. Riqueza de ganado de cerda, cabrío y lanar. Cantera de piedra. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Iglesia parroquial de San Miguel. Quedan restos del castillo inutilizado por el Duque de Alba. Tiene Hospital y Casa de Misericordia. Habitantes: 2.299 de hecho y 2.501 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Jesús Zabalza.
Secretario: D. Aurelio Sánchez.
Párroco: D. José María García.
Coadjutores: D. Silvano Oroz, D. Crisanto Elizalde.
Organista: D. Silvestre Velloso.
Juez de Paz: D. Miguel García.

Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

Fiscal: D. Javier Oroz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Leandro Velloso.
Cartero: D. Elías Redín.
Maestra: D.ª Julia Alvillos.
Maestros: D. Marcelino Vélaz, D. Jesús Arbeloa, D. Angel Viñao.
Jefes de la Guardia Municipal: D. Jesús Moreno, D. Demetrio García.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Andrés Corea, Alfonso Elorz.
Aceites de oliva (Cosecheros de): José Elizalde, Emilia Hierro.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Trujal Cooperativo, Juan Larraya.
Agentes bancarios: Andrés Corera, Pedro Munete.
Agentes de seguros: Aurelio Sánchez, Luis García.
Albañiles (Maestros): José María Muniain, Angel Muniain, José Rodríguez, José Escorza.
Alumbrado público: Electra San Miguel.
Automóviles de alquiler: Andrés Pérez, Francisco Jiménez.
Bailes (Salones de): Bernabé Colomo.
Banda de Música: Banda Municipal: Director: Silvestre Velloso.
Barberías: Antonio Villanueva, Jesús Alzate.
Cafés y Bares: Cándido Redín, Bernabé Colomo, Luis Elarre, Juan Menta.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Ildefonso Elorz, Vicente Zufía, Avelino Colomo.
Carnicerías: Ramón Arviza, Jesús Macua.
Carpinterías: Victorino Ansoain, Ernesto Abalgar.
Carrería: Juan Cortés.
Casinos: Casino Navarro.
Cementos (Almacenistas de): Ildefonso Elorz, Andrés Carrera, Servicio Nacional del Trigo
Cerrajerías y Herrerías: Pantaleón Cortés, Hijos de Angel Irujo.
Comestibles: Gervasio González, Andrés Pérez, Hijos de Echegaray, Regina Pérez, Sinforosa Fernández.
Corresponsales de Periódicos: Vda. de Marcos Sánchez, «Diario de Navarra»; Andrés Pérez, «El Pensamiento Navarro».
Churrería: Primitivo Suescun.
Droguería: Francisco Esparza.
Espectáculos públicos: Cine Larragués.
Estanco: María Elarre.
Fonda: Higinio Imas.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Juan Menta, Cándido Redín.
Gasolina (Surtidor de): Andrés Pérez.
Granjas Avícolas: Demetrio García, Andrés Corera.
Guarnicionerías: José María Arviza, Luis Sanz.
Helados (Fábrica de): Cándido Redín.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Pedro Sánchez.
Hielo (Fábrica de): Cándido Redín.
Hospitales: Hospital de «Nuestra Señora de Gracia».
Mataderos: El Municipal.
Molinos para piensos: Juan Cortés, Andrés Pascual.
Panaderías: Silvino Sanz, Ildefonso Elorz, Horno Cooperativo.
Periódicos y Revistas (Venta de): Viuda de Marcos Sánchez, Andrés Pérez.
Pescaderías: Angel Corera, Benita Lucea.
Recadero y Ordinario: Primitivo Suescun.
Riegos (Abastecimientos de agua para): Electra San Miguel.
Sastrería: Sr. Munárriz.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural Católica, Presidente: Benigno Lucea; Bodega Cooperativa, Presidente: Benicio Velloso; Trujal Cooperativo: Presidente: Leandro Velloso.
Taberna: Angel Corera.
Tocinería: Marcelino Macaya.
Transportes: Bienvenido Sanz, José Martínez, Regina Pérez, Benito Lucea, Andrés Corera, Alfonso Elorz.
Zapaterías: Angel Otamendi, Severino Otamendi.
Vinos (Cosecheros de): Leandro Velloso, Pedro Sánchez, José Elizalde, Bonifacio Velloso., Andrés Corera, Alfonso Elorz.
Propietarios principales: Juan Larraya, Pedro Sánchez, Leandro Velloso, Andrés Corera, Pedro H. de Mendoza, Jesús Echauri, José Elizalde.

LARRAONA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Estella. Situada entre montañas. Limita al Norte con los Montes de las Améscoas, Sur con Sierra de Lóquiz, Este con Aranarache y Oeste con Alava. Terreno accidentado. Dista de Pamplona 72 Kms y 30 de Estella. Localidad más cercana Aranarache, a 2,5 Kms. Bañado por el río Urederra. Tiene el puente del camino Valle de Lana. Montes de Aldaya, Amaso, Urdasa, Cucuilo, Labiaga, Izparrena, Avanago, Lustizo, El Castillo, poblados de robles y hayas. Carretera de Estella a Salvatierra. Servicio diario de viajeros entre Estella y Larraona. Tiene frontón. Estación de f. c. más cercana Salvatierra, a 17 Kms. Centrales de Teléfonos y Telégrafos más próximas Eulate y Estella. Explotaciones forestales, leña carbón y maderas. Produce trigo, cebada, avena, remolacha y patatas. Se caza el zorro, la liebre y la perdiz. Abundante ganado cabrío, de cerda, lanar y vacuno. Fiestas de San Cristóbal el 16 de julio. Iglesia parroquial dedicada a San Cristóbal. Ermitas de Nuestra Señora La Blanca y San Benito. Industrias de la madera para construcción y carbones. Habitantes: 310 de hecho y 318 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José Ruiz.
Secretario: D. Isidro Manso.
Párroco: D. Emilio Baños.
Juez de Paz: D. Alfonso García.
Fiscal: D. Cirilo Pérez.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José Elío.
Cartero: D. Gregorio Ramírez.
Maestra: D.ª María Carmen Senosiain
Maestro: D. Daniel Sarasola.

BNE
© GOBIERNO DE NAVARRA

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Agustín Luzuriaga, Eulogio Martínez, Graciano García.
Alumbrado público: El Ayutamiento.
Arenas y Gravas (Suministro de): La Sierra.
Barberías: Jacinto Gómez.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): José Ruiz, Melquíades Pérez, Josefa Larramendi, Modesto Sáenz.
Carnicería: Juan Elío.
Carpintería: Cleto Sagasti.
Cerrajería-Herrería: Albino Ruiz.
Comestibles: Juan Elío. Sebastián Ramírez, Bernardo Pérez, Elías Andueza.
Estanco: José Ruiz.
Fonda-Posada: Juan Elío.
Granja Avícola: Elías Andueza.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente, Donato Sáez.
Modista: Caya Pérez.
Molino para piensos: El del Ayuntamiento.
Taberna: Juan Elío.
Ganaderos y Propietarios principales: Donato Sáez, Faustino Murgui, Alfonso García, Higinio García, Pedro García, Jacinto Gómez, Félix Murgui, José Ruiz, Celestino Murgui, Cayetano Ulibarri, Juan Elío.—Miguel Sáez.

LARRAUN

Valle del partido judicial de Pamplona. Con 17 lugares, fábrica de San Miguelcho, señorío de Eraso, molino harinero de Urbelza, Ventas de Arruiz y de Muguiro y muchos diseminados. Capitalidad en Lecumberri. Tiene el escudo de armas guarnecido de cadenas, roble sobre plata, lobo andante y cuatro barras rojas. Don Carlos III concedió a los francos del Valle y descendientes el privilegio de nobleza e hidalguía. Bañado por manantiales y regatas, cubierto de bosques y salpicado de minas, centrales eléctricas, cuevas y grutas. Terreno muy accidentado y clima excelente en verano y otoño. Carreteras de Pamplona a Guipúzcoa por Tolosa y otra por Leiza. Estación de f. c. en Lecumberri y Huici, línea Plazaola. Riqueza ganadera y forestal, carbón, maderas de construcción y leñas. Produce hortalizas, maíz, remolacha, patatas, alubias y trigo. Se pescan truchas y anguilas. Habitantes: 3.191 de hecho y 3.335 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Elías Bagüés.
Secretario: D. José Juanmartiñena.
Juez Comarcal: D. Miguel Zabalza.
Fiscal: D. Luis Callejo.
Secretario del Juzgado: D. Angel Ansó.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Mariano Irañeta.
Delegado Sindical: D. Elías Bagüés.

LECUMBERRI.—Capitalidad del valle. Dista de Pamplona 33'5 Kms. Parroquia de San Juan Bautista. Convento de MM. Clarisas. Capilla de Nuestra Señora del Pilar. Fiestas, el 12 de octubre. Localidad favorita para los veraneantes de Madrid, San Sebastián y Pamplona. Elegantes edificios y hospedaje de gran confort. Autos diarios a San Sebastián y Pamplona, Tolosa e Irurzun. Estación de F. C. en el "Plazaola". Gran riqueza forestal y ganadera. En la carretera de Pamplona a San Sebastián. Habitantes: 716.
Maestra: Doña María Luisa Erviti.
Maestros: Don Jesús Muguiro y don Jesús Albéniz.
Párroco: Don Pedro J. Beretervide.
Capellán del Convento de Religiosas: Don Miguel Medrano.
Jefe Estación Ferrocarril: Don Aurelio Martínez.
Agente Comercial: Angel Ansó.
Albañiles (Maestros): Miguel Miqueo, José Preboste.
Alpargaterías: Rafael Arguiñena, Mariano Erneta, Hijos de Martija, Tomás Razquín, Sucunza y Olascoaga.
Aserraderos de Maderas: Hnos. Muguiro, Pedro Echarri, Patricio López.
Bancos (Sucursales de): Hijas de José Arrivillaga: "La Vasconia"; Bonifacio Echarri: "Banco de Vizcaya".
Bares: Pedro Garralda y Miguel Madoz.
Cantero: Francisco Saldise.
Carpinterías: Pedro Echarri, Patricio López, Miguel Madoz.
Comestibles: Rafael Arguiñena, Vda. de Arrieta, Tomás Cestao, José Olaechea, Bautista Oquiñena, Sucunza y Olascoaga, Juan J. Zubeldia.
Confiterías: José Gavari, Bruno Martija.
Electricidad (Fábricas de): Electra Nuestra Señora del Pilar, Electra Bautista Oquiñena.
Fondas: Eduardo Barriola, Hotel Ayestarán, José Gavari.
Herrería: Antonio Ochotorena.
Hojalatería: Juan Valenciaga.
Panaderías: Martín Elizalde, Sucesores de Bautista Oquiñena.
Posada: Bonifacio Echarri.
Quesos y Mantequillas: Gregorio Astiz, José Gavari, La Suiza-Navarra.
Sastrería: Odón López.
Tejidos y confecciones (Venta de): Eduardo Iroz. Sucunza Olascoaga.

ALDAZ.—Dista 33 Kms. de Pamplona y 3 de Lecumberri. Teléfono público. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Convento de Madres Agustinas. Habitantes: 355.
Párroco: D. Zacarías Garbisu.
Capellán Organista: D. Martín Barbería.
Maestro: D. Martín Escribano.
Teléfonos: Don Juan Azcárate.
Panadería: D. Martín Beloqui.

ARRUIZ.—Dista 2 Kms. de Lecumberri y 31 de Pamplona. Parroquia de San Cristóbal. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 126.
Párroco: D. Félix Soravilla.
Maestra: Doña Presentación Arizurieta.

ASTIZ.—Dista 31 Kms. de Pamplona. Parroquia de San Pedro. Fiestas el 29 de junio. Riqueza forestal y ganadera. Habitantes: 92.
Párroco: Don Venancio Arregui.
Maestra: Doña Dolores Echave Pérez.

AZPIROZ.—A 7 Kms. de Lecumberri y 36.5 de Pamplona. Puerto de su nombre. Parroquia de San Bartolomé. Habitantes: 114.
Párroco: Don Miguel Azpíroz.
Maestro: Don Nicolás Martínez.
Electricidad: Unanua, Genua y Maíz.

BARAIBAR.—A 36 Kms. de Pamplona y 3 de Lecumberri. Parroquia de San Miguel. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 167.
Párroco: Don Juan Martiarena.
Escuela particular: A cargo de Monjas de los Sagrados Corazones.

ECHARRI.—Dista 35,5 Kms. de Pamplona y 2 de Lecumberri. Parroquia de San Miguel. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 194.

Párroco: Don Miguel Arizurieta.
Maestra: Doña Benita Gulina.

ERRAZQUIN.—A 44 Kms. de Pamplona y 10 de Lecumberri. Parroquia de San Martín. Habitantes: 179.
Párroco: D. Juan Michäus.
Maestro: D. Canuto Anzoren.

GORRITI.—Dista 39 Kms. de Pamplona y 9 de Lecumberri. Parroquia de San Bartolomé. Fiestas el 24 de agosto. Habitantes: 112.
Párroco: Don Clemente Otamendi.
Maestra: Doña María Echave.

HUICI.—Dista de Pamplona 38 Kms. y 4 y medio de Lecumberri. Teléfono público. Parroquia de San Miguel. Ermita de Santa Engracia. Convento de Religiosas de la Enseñanza. Mucha riqueza forestal y ganadera. Estación de ferrocarril "Plazaola". Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 311.
Párroco: Don Tomás Goldáraz.
Teléfonos: Doña Simona Azpíroz.
Maestro: Don Cándido Araniguria.

IRIBAS.—Dista 35 Kms. de Pamplona y 2 de Lecumberri. Parroquia de San Juan. Fiestas el 24 de junio. Habitantes: 157.
Párroco: Don Félix Beguiristáin.
Maestra: Doña María Soledad Olejua Irurzun.

MADOZ.—A 27 Kms. de Pamplona y 11 de Lecumberri. Parroquia de San Juan Bautista. Fiestas el 24 de junio. Habitantes: 75.
Párroco: Don Miguel Arroqui.

MUGUIRO.—A 32 Kms. de Pamplona y uno de Lecumberri. Parroquia de San Pedro. Fiestas el 29 de junio. Habitantes: 81.
Párroco: Don Miguel Ulayar.
Fosada: Claudio Soravilla.
Vinos (Almacenista de): Claudio Soravilla.

ODERIZ.—A 31 Kms. de Pamplona y 9 y medio de Lecumberri. Parroquia de San Lorenzo. Habitantes: 123.
Párroco: Don Miguel Arroqui.
Maestro: Don José Martija.

LAZAGURRIA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Estella. Nombre antiguo Lizagorría. Antigua aldea de Viana. Su historia está vinculada a la de aquella Ciudad. Situada en una ladera. Limita al Norte con El Busto y Los Arcos, Sur y Este con Mendavia, Oeste con Torres del Río y Sansol. Terreno con ligeros desniveles. Clima muy seco. Dista de Pamplona 72 Kms. y 29 de Estella. Localidad más cercana Mendavia, a 6 kilómetros. Bañada por el Linares y el Odrón. Puentes: uno en la carretera de Los Arcos a Mendavia y otro en los Caminos. Tiene 50 Ha. de regadío. Montículos de poca altura poblados de pastos. Carreteras de Los Arcos a Lodosa, pasando por Mendavia y otra de Lazagurría a Aguilar de Codés. Caminos vecinales a Viana, Sansol, El Busto y Sesma. Servicio de viajeros a Los Arcos, Logroño y Estella, por «Agustín Vicuña». Tiene frontón. Estación de f. c. más próxima Mendavia, a 8 Kms. Centrales de Teléfonos y Telégrafos más cercanas Mendavia y Los Arcos. Produce cereales, vino, frutas y hortalizas. Se caza el conejo, la liebre, la codorniz y la perdiz. Se pesca el barbo y la anguila. Ganado lanar. Canteras de yeso sin explotar. Fiestas de Nuestra Señora del Rosario el primer domingo de octubre. Iglesia parroquial dedicada a Nuestra Señora del Rosario. Habitantes: 507 de hecho y 510 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José Baztán.
Secretario: Don José Desojo.
Párroco: Don Ramón González.
Juez de Paz: Don Segundo Fernández.
Fiscal: Don Enrique Ayerra.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don José Baños.
Maestra: Doña Julia Garro.
Maestro: Don Juan José Yániz.
Jefe Guardia Municipal: D. Pablo Bujanda.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Daniel y Herminio Cirauqui, Juan Ibarrola.
Barberías: Pablo López, Modesto Pamplona, Tomás Tartas.
Cafés y Bares: Juan Antonio Baños, Agustín Sanz.
Carnicería: Justino Mangado.
Carpintería: Francisco Jiménez.
Cerrajerías, Herrerías y Maquinaria Agrícola: Estanislao Sanz, Jacinto Ruiz.
Comestibles: Francisco Alcalde, Agustín Sanz.
Corresponsal de periódicos: José Desojo: «Diario de Navarra» y «El Pensamiento Navarro».
Esparto (Exportador de): Blas Palacios
Estanco: Agustín Sanz.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: José Baños.
Panadería: Eloy Baños.
Sociedad Deportiva: C. D. «Egui-Arena». Presidente: Francisco Díaz.
Vinos (Cosecheros de): Teófilo Fernández, Jesús Mayayo, Félix Mangado.
Propietarios principales: Teófilo Fernández, Amaro Baztán, Jesús Mayayo, Enrique Ayerra, Justo Mayayo, Benito Mayayo, José Díaz, Juan Fernández.

LEACHE

Lugar con Ayuntamiento Partido Judicial de Aoiz. Situado en un llano. Linda con Ibargoiti, Aibar, Sada, Ezprogui. Terreno muy accidentado y clima crudo. Dista 47 Kms. de Pamplona y 30 de Aoiz. Localidad más cercana, Sada de Sangüesa, a 2 Kms. y medio. Bañada por los arroyos de Barranco de Ubarca y Río Oscuri, el Usumbelz y el Gardalain, que se unen al Vizcaya en Sada. El monte del Bobledal-bravo y los demás sin nombre particular, están poblados de robles y pinos. Un ramal de carretera le une en Aibar con la de Estella a Navascués. Servicio de viajeros en Aibar para Pamplona y Tafalla. Tiene frontón. Estación de ferrocarril más cercana, Sangüesa, a 11 kilómetros. Centrales de Teléfonos y Telégrafos más próximas, Sada y Sangüesa, respectivamente. Produce uva, trigo, cebada y avena.

Se caza la perdiz, el conejo y la liebre. Riqueza de ganado cabrío y lanar. Fiestas, el 8 de septiembre. Romerías a la ermita de Santa María Magdalena, la víspera de la Ascensión del Señor, y el 7 de septiembre. Iglesia de estilo románico, dedicada a la Asunción de Nuestra Señora. Ermita de Santa María Magdalena, y San Martín y la da la Anunciación, en el despoblado de Irangote. Hijo ilustre, el general Mariones, de las guerras carlistas. Hamitantes: 203 de hecho y 209 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Mauro Arlegui.
Secretario: Don Antonio Lezaun.
Párroco: Don Rosendo Alvarez.
Juez de Paz: Don Jesús Doncel.
Fiscal: Don Máximo Goñi.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don Florentino Indave.
Cartero: Angel Garayoa.
Maestro: Don Joaquín Bastida.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Caja Rural Católica.
Aceites de Oliva (Cosecheros de): Fermín Iribarren, Juan Jaime, Gabriel Ayesa, Bernarda Hernández, Antonio Sembroiz.
Aceites de Oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Juan Jaime, Bernarda Hernández, Antonio Semeroiz.
Albañil (Maestro): José Goñi.
Alumbrado Público (Suministro de): Alfaro y Gambarte.
Apicultor: José Cabodevilla.
Carnicería: El Ayuntamiento.
Comestibles: Juan Sola, Jacinto Ayesa, Máximo Goñi.
Esquilador: Constancio Lusarreta.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Gabriel Ayesa.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Caja Rural Católica. Presidente: Pascual Pérez.
Taberna: José Goñi.
Ganaderos y Propietarios principales: Andrés Salinas, Veremundo Narvaiz, Fermín Iribarren, Hnos. Doncel, Andrés Indave, Inés Irigoyen, Juan Jaime, Gabriel Ayesa, Andrés Salinas.

LEGARDA

Lugar con Ayuntamiento del Partido judicial de Pamplona. Situado en un cerro. Limina: al Norte, con Astrain; Sur, con Obanos; Este, con Uterga; Oeste, con Puente la Reina. Posee el caserío de Basongaiz. Terrección de F. C. más próxima, Pamplona, a 18 kilómetros. Localidad más cercana, Uterga, a 1 Km. Riachuelos de Goldaeza y Venticorrea. Monte de Matrain, poblado de robles. Carretera de Pamplona, Estella y Logroño. Servicio de viajeros «La Estellesa». Estación de F. C. más próxima Pamplona, a 12 kilmetros. Tiene Teléfono. Central de Telégrafos más próxima, Puente la Reina. Produce trigo, vino y cereales. Sondeos de la Empresa «Adaro», en pozos de potasa. Fiestas, el 15 de agosto y romería a Santa Bárbara, el 15 de mayo. Ermitas de Santa Agueda, Santa Bárbara y Santa Cecilia. Iglesia parroquial de la Asunción. Hijo ilustre, Agustín Ardaiz Zabaleta, veterano de la guerra carlista. Habitantes: 217 de hecho y 228 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Francisco Biurrun.
Secretario: Don José Joaquín Jaurrieta.
Párroco: Don Joaquín Sagüés.
Juez de Paz: Don Simeón Echarri.
Fiscal: Don Juan San Martín.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don Ponciano Goldáraz.
Cartero: Ambrosio Undiano.
Teléfonos: Don Ignacio Salvide.
Maestra: Doña Pilar Goñi.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Carnicería: Francisco Biurrun.
Café-Bar: Antonio Barasoain.
Comestibles: Celedonia Beloqui.
Propietarios principales: Agustín Ardaiz, Balbino Bacaicoa, Ceferina Ursúa.

LEGARIA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Estella. Situada en el Valle del Ega. Limita: al Norte, con Ancín; Sur, con Piedramillera y Etayo; Este, con Oco; y Oeste, con Ancín. Don Teobaldo II concedió fuero y privilegios a Legaria y prometió que el lugar siempre sería tenido como realengo. Les libró de labores de castillos y servidumbre. Terreno llano. Clima húmedo. Dista de Pamplona 60 Kms. y 17 de Estella. Localidad más cercana, Oco, a 1 kilómetro. Lo baña el río Ega y el Canal del Soto. Puente de Murieta y 45 Hs. de regadío. Montes de Arriba y Abajo, poblados de encinas. Carreteras a Ancín y a Oco. Caminos vecinales a Mendilibarri y Murieta. Tiene frontón. Estación de F. C. y Central de Teléfonos más próxima, Ancín, a 2 Kms. Telégrafos, Estella. Produce cereales, hortalizas y vino. Se

JOYERIA - OPTICA - RELOJERIA
PULSERAS - MEDALLAS - CADENAS
Y TODO ARTICULO PARA REGALO
JOAQUIN ALFORJA S. L. - Zapatería, 28 PAMPLONA Tel. 2856

caza la perdiz y el conejo. Se pesca la trucha y el cangrejo. Ganado lanar. Cantera de arena. Fiestas de San Pelayo, el 30 de agosto. Romerías a San Gregorio, el 9 de mayo, y a San Bartolomé, el 24 de agosto. Iglesia dedicada a San Martín y ermita de San Bartolomé. Habitantes: 281 de hecho y 318 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

rratea.

Alcalde: Don Bernardo Ichaso.
Secretario: Don Benedicto Sanz.
Párroco: Don Joaquín Loitegui.
Organista: Don Francisco Mansoa.
Juez de Paz: Don Domingo Manso.
Fiscal: Don Felipe Lerín.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don Ignacio Sáenz.
Cartero: Cándido Berrueta.
Maestra: Doña Josefina Arzoz.
Maestro: Don Francisco Mansoa.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de Oliva (Cosechero de): Pascasio Torres.
Aceites de Oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Pascasio Torres,
Albañiles (Maestros): Angel Ajona; Florenti-Gómez.
Automóviles de Alquiler: Ignacio Abaigar.
Barbería: Mariano Pinillos.
Cafés y Bares: Ignacio Abaigar, Margarita Pérez.
Carnicería: Simón Carlos.
Carpintería: Germán Jiménez.
Comestibles: Bruna Sanz, Vicenta Echeverría, Margarita Pérez.
Esquilador: Ignacio Sáenz.
Estanco: Bruna Sanz.
Fonda: Margarita Pérez.
Helados (Fábrica de): Félix Pérez.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos; Presidente: Bernardo Ichaso.
Matadero: Simón Carlos.
Modista: Asunción Díaz.
Paja (Exportador de): Isidoro Díaz.
Tabernas: Ignacio Abaigar, Margarita Pérez.
Vinos (Cosecheros de): Modesto Fernández, Pascasio Torres, Petra Arzoz, Aniceto Lizasoain, Patricio Mondragón.
Viveros Forestales y Frutales (Propietario de): El Ayuntamiento.
Zapaterías: Gregorio Mansoa, Jesús Ibarra.
Propietarios principales: Pascasio Torres, Bernardo Ichaso, Nicolás Fernández, Modesto Fernández, Petra Arzoz, Aniceto Lizasoain, Feliciano Landa.

LEIZA

Villa del partido judicial de Pamplona. Situada en un valle. Barrios agregados de Arquisquil, Erasote, Ferreoa, Gorriztarán, Mayeta y Leiolarrea. Limita con Berástegui, Golzueta, Huici, Beruete, Ezcurra y Areso. Fué fundada en el siglo X y ostenta los títulos de Muy Noble y Muy Leal. Contribuyó a la victoria contra los moros en la batalla de Baeza, a la que asistió con el señor de Vizcaya, ostentando desde entonces como Escudo de Armas el de Vizcaya, es decir, el roble con un lobo andante y las aspas de San Andrés, en recuerdo de la citada batalla. Terreno accidentado y clima benigno, pero húmedo. Preferido para veranear. Dista 46'5 Kms. de Pamplona. Localidad más cercana es Areso, a 3 Kms. La baña el río Leiza y las regatas de Erasote y Gorriztarán. En su término nace el Urumea. Montes de Aríz y Leicelarrea, poblados árboles y pastos. Tiene carretera a Pamplona, Tolosa, Hernani y Santesteban. Posee frontón. Servicio diario de viajeros «La Aresoarra» a Pamplona y los sábados a Tolosa. Tiene Estación del Plazaola y Central de Teléfonos. Estación de Telégrafos más cercana, Tolosa. Produce maíz, alubias, patatas, castañas y heno. Riqueza de ganado cerdío, lanar y vacuno. Se pesca la trucha y la anguila. Posee varias minas sin explotar. Explotaciones forestales. Fiestas de San Tiburcio, del 11 al 16 de agosto. Iglesia parroquial de San Miguel. Convento de las Religiosas Franciscanas y ermita de la Santa Cruz. Hospital Municipal, a cargo de las Religiosas Franciscanas. Manantial de «Charagorri», de aguas ferruginosas. Hijo ilustre, Monseñor Vicente Huarte, Obispo que fué de Kansú (China). Habitantes: 1.605 de hecho y 1.679 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don José Fermín Lizarraga.
Secretario: Don Luis Lasarte.
Párroco: Don Nicolás Buldain.
Coadjutores: Don Desiderio Uribe y don Jaime Aramburu.
Organista: Don Jaime Aramburu.
Juez de Paz: Don Juan Lasarte.
Fiscal: Don Manuel González.
Secretario del Juzgado: Don Miguel Largo.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don Pedro Zabaleta.
Cartero: Francisco Garro.
Teléfonos: Doña Manuela Fernández.
Maestras: Doña Nemesia Mendinueta, doña Fermina Tirapu.
Maestro: Don Sebastián Irurita.
Jefe Estación Ferrocarril: Don Martín Martínez.
Jefe Guardia Municipal: Don José Arribillaga.
Brigada Jefe de Línea de la Guardia Civil: Don Joaquín Asín.
Comandante Puesto Guardia Civil: Don Celestino Míguez.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Francisco Hernandorena.
Albañiles (Maestros): Miguel J. Sagastibelza, Silvestre Goñi, Gregorio Ceballos.
Alumbrado Público (Suministro de): Catalina Larraz, Vda. de Lizarraga.
Arenas y Gravas (Suministro de): Martín Larraz, Sagastibelza y Erviti.
Automóviles de Alquiler: Bernabé Azpíroz.
Bandas de Música: Banda de Chistularis Municipal.
Barberías: Juan Larraz y Basilio Ranz.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Basilio Ranz.
Café-Bar: Círculo Tradicionalista.

Cal y Yeso (Almacenista de): Miguel J. Sagastibelza.
Canteros: José Miguel Alduncín, Florencio Larraz, Justo Sucunza, Pedro Cestau, Benito Sucunza, Martín José Labayen.
Carbones y leñas (Almacenista de): Francisco Hernandorena.
Carbones y leñas (Productor de): Francisco Hernandorena.
Carnicería: Martín Lizarraga.
Carpinterías: Juan Cruz Azpíroz, José Alduncín, Fidel Ezquiaga, Miguel Antonio Zabaleta.
Carrería: Vicente Usabiaga.
Casino-Sociedad: Círculo Tradicionalista.
Cerería: Vda. de José Fermín Arrarás.
Cerrajerías y herrerías: Francisco Azpíroz, Tomás Erviti, Julián Perurena.
Comestibles: Sebastián Gogorza, Francisco Gogorza, Miguel Lizarraga, Francisco Zabaleta, Lorenza Caballero, Hnos. Larraz, Francisco Hernandorena, Gregorio Lizarraga, Juan Larraz.
Contratistas de obras: Arrarás e Iturrarte, José M.ª Odriozola, Bautista Sucunza.
Corresponsales de periódicos: Antonio Lasarte: «Diario de Navarra»; Manuela Fernández: «El Pensamiento Navarro: Nazario Lizarza: «La Voz de España».
Droguería: Juan Larraz.
Espectáculos públicos: Salón Parroquial.
Estanco: Manuela Fernández.
Explotaciones forestales: Francisco Hernandorena y José Ayerdi.
Ferretería: Hnos. Larraz.
Fonda y Posadas: Vda. de Gogorza, María Lizarraga, Dolores Gogorza, Hnas. Lazcano, Francisco Gamio.
Ganaderos (Tratantes): Florencio Lizarraga, José Fermín Lizarraga, Miguel Zabaleta, Pedro Zabaleta, Juan Bautista Zabaleta, Fermín Gogorza, Victorio Lazcano, José Lazcano.
Garage: José Aizpuru.
Gaseosas y sifones (Fábrica de): José Aizpuru.
Hachas (Fabricación de): Hnos. Erviti, Julián Perurena.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.
Hojalaterías: Miguel Aguirre y José Zabaleta.
Hospital: El Municipal.
Lanas y pieles (Compra-venta): Pedro Zabaleta y Miguel Zabaleta.
Maderas (Almacenista de): Francisco Hernandorena.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Gregorio Lizarraga, Viuda de Gómez.
Modistas: Margarita Sagastibelza, Presen Arribillaga, Hnas. Astibia, María Jesús Sagastibelza.
Molinos para piensos: Molinos maquileros de Lázaro Erviti, Sociedad Molino de Abajo.
Panaderías: Larraz Hnos. y Francisco Gamio.
Peluquerías de señoras: Manuela Erviti y Jesusita Lazcano.
Periódicos y revistas (Venta de): Manuela Fernández.
Pescaderías: Josefa Larrea, Margarita Zabaleta, Micaela Zabaleta.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Juan Larraz.
Relojería: Plácido Echeverría.
Sementales (Paradas de): Vacuno: Sebastián Gogorza y Miguel Lizarraga; Caballar: Juan Lorenzo Lasarte y Tomás Alduncín.
Semillas o simientes (Almacenistas de): Juan Larraz y Francisco Hernandorena.
Serrerías Mecánicas: Lázaro Erviti y Juan Cruz Azpíroz.
Sociedad Deportiva: Club Deportivo Aurrerá.
Tabernas: José Gaztañaga, José Aizpuru, Lorenza Caballero.
Tejidos y confecciones (Venta de): Vda. de José Gómez.
Tocinería: Martín Lizarraga.
Transportes: Francisco Hernandorena.
Viveros forestales (Propietario de): El Ayuntamiento.
Zapaterías: Vda. de Claudio Largo, Antonio Rodríguez, Demetrio Salvarredi.
Propietarios principales: Joaquín Baleztena, Vicente Saralegui, Vda. de Iribas, Vda. de Inchaurrondo, Catalina Larraz.

LEOZ

Distrito del partido judicial de Tafalla. Consta de 12 lugares. Capitalidad en Leoz. Limita con el partido judicial de Aoiz, Sansoain, Pueyo, San Martín de Unx, Olóriz, Barasoain y Garinoain. Terreno accidentado. Bañado por los arroyos de Cemborain y Sansoain, afluentes del Cidacos. Carretera de Barasoain a Leoz. Produce cereales, maíz, legumbres, hortalizas, patatas y algo de vino y aceite. Gran riqueza ganadera, sobresaliendo el lanar. Romería al Santo Cristo de Catalain. Habitantes: 729 de hecho y 771 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Julián Monreal.
Secretario: D. Segundo Martínez.
Juez Municipal: D. Eduardo Murillo.
Fiscal: D. Juan Cláurriz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

LEOZ.—Capitalidad del distrito. A 38 Kms. de Pamplona. Finaliza aquí la carretera del distrito. Bañado por el río Cemborain. Gran riqueza ganadera. Parroquia de San Esteban. Fiestas, el 2 de septiembre. Habitantes: 98.
Párroco: Don Javier López.
Maestra: Doña María Felisa Iturralde.
Ganaderos: Regino Zaratiegui, Maximiano Zabaleta.

AMATRIAIN. — Dista 43 Kms. de Pamplona y 12 de Leoz. Montes poblados de encinas, robles y pastos. Ganado lanar. Existe un antiguo palacio de cabo de Armería. Parroquia de San Esteban. Fiestas, el 3 de septiembre. Habitantes: 56.
Párroco: Don Benito Urtasun.
Maestro: Don Justo Torres.
Propietarios principales: Claudio Zabalza, Emilio Martínez.

AMUNARIZQUETA.—A 4,5 Kms. de Leoz. Bañado por el río Cemborain. Montes con mucho arbolado y excelentes pastos. Gran riqueza de ganado cabrío y lanar. Parroquia de San Bartolomé. Fiestas el 24 de agosto. Habitantes: 37.
Párroco: Don Benito Urtasun.
Propietario principal: Cruz Zulet.

BNE
Se autoriza la copia para uso personal
PROHIBIDO DISTRIBUIR

ARTARIAIN.—Dista 32,5 Kms. de Pamplona y 6 de Leoz. Bañado por el río Cemborain. Parroquia de San Juan Bautista. Ermitas de Santa Lucía y San Pelayo. Fiestas el 29 de agosto. Habitantes: 94.

Párroco: Don Benito Urtasun.
Maestra: Doña María Felisa Elizalde.
Albañil: Gaspar Esparza..
Propietarios principales: Ignacio Arrazubi, Ignacio Zulet.

BENEGORRI.—A 35 Kms. de Pamplona y 11,5 de Leoz. Bastante ganadería. Abundante caza. Palacio de cabo de Armería. Parroquia de San Bartolomé. Fiestas el 24 de agosto. Habitantes: 29.
Párroco: Don Martín Itúrbide.
Maestra: Doña Matilde González.
Propietarios principales: Lucio Goñi, Basilio Liberal.

BEZQUIZ.—A 35 Kms. de Pamplona y uno de Leoz. Excelentes pastos y abundante caza. Parroquia de San Andrés. Fiestas el 30 de noviembre. Habitantes: 31.
Párroco: Don Martín Itúrbide.
Ganaderos principales: Marcelino Flamarique, Miguel Zulet.

IRACHETA.—A 36,5 Kms. de Pamplona y 3 de Leoz. Carretera de Barasoain a Leoz. Excelentes pastos. Parroquia de San Esteban. Ermita de San Miguel. Fiestas, el 7 y 8 de octubre. Habitantes: 102.
Párroco: Don Javier López.
Maestra: Doña María Rosario Goñi.
Albañil: Julián Labiano.
Ganaderos principales: Casimiro Beorlegui y Eduardo Murillo.

IRIBERRI.—A 37,5 Kms. de Pamplona y 1,5 de Leoz. Carretera de Barasoain a Leoz. Lo baña el río Leoz. Riqueza ganadera. Palacio de 4 torres, con saeteras y almenas. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 11.

Párroco: Don Javier López.
Ganadero: Carlos Liberal.

MAQUIRRIAIN.—A 37 Kms. de Pamplona y 13 de Leoz. Bañado por el arroyuelo de Sansoain. Mucha ganadería. Abundancia de pastos y arbolado. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 72.
Párroco: Don Martín Itúrbide.
Maestro: Don Baldomero Martínez.
Ganadero: Don Inocencio Arroyo.

OLLETA.—A 57 Kms. de Pamplona y 7 de Leoz. Montes de Arriba y Abajo, poblados de robles y pastos. Riqueza ganadera. Bañado por el río Sansoain. Parroquia de la Asunción. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 171.
Párroco: Don Juan Cabodevilla.
Maestro: Don Hilarión Villanueva.
Comestibles: Pelayo Mina.
Ganaderos y propietarios principales: Epifanio Layano, Desiderio Armendáriz, Félix Martínez, Francisco Urtiaga.

SANSOAIN.—A 32 Kms. de Pamplona y 12 de Leoz. Produce cereales. Riqueza ganadera. Abundancia de árboles y pastos. Parroquia de San Pedro. Fiestas el 29 de junio. Habitantes: 18.
Párroco: Don Martín Itúrbide.
Ganaderos: Valentín Solchaga, Rita Baigorri.

UZQUITA.—A 39,5 Kms. de Pamplona y uno de Leoz. Montes poblados de robles y pinos. Riqueza ganadera. Parroquia de San Clemente. Habitantes: 34.
Párroco: Don Javier López.
Propietarios principales: Francisco Arizcuren, Clemente Sola, Antonio Zaratiegui.

LERGA

Villa del partido judicial de Aoiz. Situada en una llanura. Limita con Olleta, Ujué, Eslava y San Martín. Terreno accidentado. Clima variable. Dista 53,5 Kms. de Pamplona. Localidad más cercana Eslava a 4 Kms. La bañan los arroyos Iturralde y Bijuri. Montes, Indasi, Monte Arriba y Monte Abaiz poblados de roble y pastos. Carretera de Estella a Navascués. Teléfonos, Correos y Telégrafos en Sangüesa. Produce cereales, vinos y aceites. Riqueza de ganado lanar. Se caza perdiz y conejo. Fiestas de San Martín el 11 de noviembre. Romería a Ujué el 21 de mayo. Parroquia de San Martín y ermita de Santa Bárbara. Habitantes: 337 de hecho y 350 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Tirso Ojer.
Secretario: D. Juan Madoz.
Párroco: D. Argimiro Portillo.
Organista: D. Juan Madoz.
Juez de Paz: D. Juan Garayoa.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don Juan Iriarte.
Cartero: D. Lucio Ojer.
Maestra: D.ª Angeles Garayoa.
Maestro: D. Ezequiel Portillo.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): Pedro Ecay, Juan Garayoa, Pascual Iriarte, Zoilo Zaro, Feliciano Zabaleta, Benito Uriz.
Aceites de oliva (Propietarios de trujales o almazaras): Trujal Cooperativo, Justino Ojer.
Alumbrado público (Suministro de): Udobro y Gambarte.
Barbería: Manuel Pérez.
Carnicería: Joaquín Valencia.
Comestibles: Benito Uriz, Gregorio Ojer.
Esquilador: Urbano Reta.
Estanco: Lucio Ojer.
Fonda: Julia Valencia.
Mercerías: Gregorio Ojer, Benito Uriz.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural, Presidente: Agustín Galar, Bodega Cooperativa, Presidente: Justino Ojer.
Tabernas: Concepción Mondela, Julia Valencia, Florencia Asurmendi.
Vinos (Cosecheros de): Javier Zabaleta, Zoilo Zaro, Angel Sola, Justino Ojer, Pedro Ecay, Eustasio Muruzábal, Juan Garayoa, Serapio Beroiz.
Ganaderos y propietarios principales: Lucio Ojer, Miguel Artázcoz, Isaías Valencia, Angel Sola, Facundo Zabalegui, Pedro Ecay, Zoilo Zaro, Agustín Galar, Juan Garayoa, Eustasio Muruzábal, Estanislao Marco.

LERIN

Villa del partido judicial de Estella. Con los barrios agregados de Las Ventas, La Yesera, las viviendas de las Cuevas de Balsa, las Cuevas de Gracia y las Cuevas de Véiaz y los caseríos de la Baigorrana y la Bayera.

BNE
Imagen para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

Situada en un cerro. Limita con montes de Baigorri, Oteiza, Allo, Sesma, Cárcar y Andosilla. Ostenta los títulos de Realenga y Buena Villa. Don Sancho el Fuerte le concedió carta de población fijándole sus tributos beneficiosos. Don Carlos III el Noble creó el Condado de Lerín para su hija natural Doña Juana. Don Juan de Labrit la eximió de algunas pechas perpetuas, le concedió mercado semanal y la declaró Realenga, Buena Villa con asiento en Cortes. Agramonteses y beamonteses se cebaron en ella por la parte activa que tomó su Conde Don Luis de Beaumont en la causa que capitaneaba. Dista 55 kilómetros de Pamplona y 23 de Estella. Localidad más cercana Allo a 9 Kms. La baña el Ega y el arroyo Riomayor. Puentes del Rebollar y Pieza la Parda sobre el Ega. Regadío de 583,70 H. Las Sierras del Monte, con sus «Alto de los judíos», de Gabizgordo y Perra están pobladas de pinos y matas bajas. Carreteras de Estella a Calahorra, Lerín-Puente la Reina y Lerín-Falces. Tiene frontón público. Servicio diario de viajeros «El Ega» y «La Estellesa». Tiene Central de Teléfonos. Estación de f. c. más cercana Calahorra a 22 Kms. Telégrafos más próximo, Estella. Produce en abundancia cereales, hortalizas, legumbres, vino y aceite. Se caza el conejo, la liebre, la perdiz y la codorniz. Se pesca la madrilla, el barbo y la anguila. Riqueza de ganado cabrío, de cerda y lanar. Canteras de yeso. Fiestas de Ntra. Sra. de la Asunción y Ntra. Sra. del Pilar del 14 al 20 de agosto y del 11 al 13 de octubre. Romerías a la Virgen Blanca en Pascuas de Pentecostés y 8 de septiembre. Iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Asunción, ermitas de la Virgen de la Gracia, de la Virgen Blanca, de San Miguel y de Santa Bárbara, convento de las HH. de Santa Ana y capilla de Nuestra Señora del Pilar. Asilo de Nuestra Señora del Pilar, fundado por doña Pilar Ureta. Habitantes: 3.260 de hecho y 3.413 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Romualdo Ochoa.
Secretario: D. Jaime Fortún.
Párroco: D. José Babil.
Coadjutores: D. Jesús Martínez y don José Javier Quel.
Organista: D. Pablo Ramos.
Juez de Paz: D. Paulino Maestu.
Fiscal: D. Isaac Chicarro.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: D. Alejandro Sádaba.
Cartero: D. Fidel Sola.
Teléfonos: D. Mauricio Chocarro.
Maestras: D.ª Angeles Alonso, D.ª Blanca Villar.
Maestros: D. Francisco Espinosa, D. Antonio Andía, D. Jesús Chueca.
Jefe Guardia Municipal: D. Damián Aramendía.
Cabo 1.º puesto Guardia Civil: D. Máximo Sáez.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Paulino Maestu, Caja Rural Católica.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Hermanas Corcuera, Romualdo Ochoa, Javiera Moreno.
Aceites de oliva (Propietarios de trujales o almazaras): Trujal Cooperativo «S. Isidro».
Administrador de casas y fincas: Teodoro Inchusta.
Agentes Bancarios: Basilio Gorricho, de La Vasconia; Agustín Erviti, del Crédito Navarro; Honorato Goyeneche, del Hispano Americano.
Agentes de Seguros: Manuel Sada, Baltasar Lezaun, Urbano Yerro.
Ajos (Cosechero de): Cirilo Cruz, Ambrosio León, Félix Ibiricu, Julio Ona, Cándido Sáenz.
Albañiles (Maestros): Genaro Gorosquieta, Mauricio Gorosquieta, Marcelino García, Pablo Martínez, Cruz Cortés.
Alfalfa (Exportadores de): Máximo Yerro, Paulino Maestu.
Alubias (Exportadores de): Paulino Maestu, Máximo Yerro, Victoriano Yerro.
Alumbrado público (Suministro de): Goyeneche y Cía, Electra Lerín, Luz y Agua.
Aperos de labranza (Venta de): Hnos. Ibarrola, Eloy Ilzarbe, Teófilo Ibarrola.
Automóviles de alquiler: Angel García, Jesús López.
Baile (Salones de): Santiago Hernández, Círculo Recreativo Lerinés.
Bandas de música, orquestas y orquestinas: Banda Municipal de Música, Director; Don Antonio Ramos; Orquestina «La Peña», Director: Cruz Cortés.
Barberías: Ciriaco Mata, Gumersindo Mata, Emilio Mata, Melecio Mata, Ignacio Borja.
Cafés y bares Café-Bar Lerinés, Café-Bar Sátur, Círculo Recreativo Lerinés, Círculo Tradicionalista, Santiago Hernández, Café-Bar «La Moderna», Justo Hernández.
Cal y yeso (Almacenistas de): Marcelino García, Moreno y López.
Carbones y leñas (Almacenistas de): Ambrosio Albizu, José Yanguas, Valentín Moreno, Teodoro Labat, Sergio Alonso.
Carnicerías: Miguel Rodríguez, Marino Azcoiti, Moisés Rodríguez.
Carpinterías: Hnos: Gorosquieta, José Zudaire, Jacinto Proveo, Pablo Yerro, Víctor Yerro.
Carrerías: Eustaquio Yerro.
Casinos y Sociedades de recreo: Círculo Tradicionalista, Círculo Recreativo Lerinés, Centro Parroquial.
Cemento (Almacenista de) Jenaro Gorosquieta.
Cereales (Almacenistas de): Paulino Maestu, Máximo Yerro.
Cerrajerías y herrerías: Teófilo Ibarrola, Florencio Ibarrola, Eloy Ilzarbe.
Cesterías: Pedro Castillo e hijos, Emiliano Láinez y Jesús Láinez.
Comestibles: Anselmo Abálgar, Sabina Cruz, Martina Esteban, Máximo Yerro, Valentín, Alonso, «La Calahorrana», Antonino Blasco, Desiderio Aranaz, Valentín Moreno, Pedro Navarro.
Confiterías y pastelerías: Antonio Blasco, Saturnino Blasco.
Conservas vegetales (Fábricas de): Vda. e hijos de Pedro Maestu, «La Conservera del Ega».
Contratista de obras: Jenaro Gorosquieta.
Cordelería: Ricardo Ricarte.
Corresponsales de periódicos: Agustín Erviti:

Se autoriza la copia para uso personal
© CORTESANO

«El Pensamiento Navarro»; Juan Lacabe: «Arriba España»; Fidel Sola: «Diario de Navarra».
Churrerías: Alejandro Etayo, Paulino Bueno.
Droguería: Gerardo Zurbano.
Esparto (Exportador de): Epifanio Sanjuán.
Espectáculos públicos: Salón Cine Avenida, de Santiago Hernández.
Especuladores en frutos del país: Ambrosio Albizu, Antonio Blasco, Ambrosio León, Paulino Maestu, Vda. de Justo Ochoa, Máximo Yerro, Urbano Moreno.
Esquiladores: Juan Sáenz, Leopoldo Lacabe.
Estanco: Victorina Alonso.
Fondas o posadas: Vda. de Gerardo Chocarro, Juan Lacabe, Jacinto Yanguas, Basilio Zubiri.
Gaseosas y sifones (Fábricas de): Café Bar «La Moderna», de Vda. de Sabino Sordovilla.
Gasolina (Surtidor de): Félix Ulibarrena.
Granjas avícolas: Raimundo Gorricho, José Alonso García, Florencio de Goñi y Cía., Gorosquieta y Cía.
Guarnicionerías: Leonardo Yanguas, Aurelio Dutrey, Sixto Moreno.
Harinas (Fábrica de): La Asunción, S. L.
Helados (Fábrica de): Timoteo Enciso, Antonio Blasco.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Zacarías Goldáraz.
Hojalaterías: Julio del Río, Félix López, Alfonso del Río.
Hospitales: Santo Hospital Municipal.
Lecherías: Clemente Sáez, Sinforiano Aramendía.
Lubrificantes (Venta de): Félix Ulibarrena.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Anselmo Abálgar, Valentín Alonso, Sabina Cruz, Máximo Yerro, Marcelino Gorricho.
Modistas: Paulina Garnica, Sabina y Teresa Ibiricu, Bárbara Celaya, Bárbara Castillo, Patro Garnica, M.ª Luisa Gorricho, Joaquina Larriu.
Molino para piensos: Gabino Rioja.
Paja (Exportadores de): Teodoro Labat, Paulino Maestu, Máximo Yerro.
Panaderías: Máximo Martínez, Paulino Moreno, Pedro Navarro, Joaquín Martínez.
Patatas (Exportadores de): Caja Rural, Paulino Maestu, Máximo Yerro y Vda. de Justo Ochoa.
Peluquería de señoras: Luisa Sáenz, Sabina Sánchez, Teresa Navarro, Estefanía Ibiricu.
Periódicos y revistas (Venta de): Fidel Sola Antonio Andía.
Pescaderías: Basilio Zubiri, Martina Esteban, José Reyes.
Recadero y ordinarios: Abálgar y Castillo.
Relojerías: Anselmo Abálgar, Julián Campos.
Remolacha (Exportador de): Máximo Yerro.
Riegos (Abastecimiento de aguas para): Sindicato de Riego.
Sal (Eras de): Hermanas Corcuera.
Sastrería: Jesús Escorza.
Sementales (Paradas de): Caballar y asnal: Francisco González; vacuno: Clemente Sáez; cerdío: Pío Cabezón.
Sillero: Luis Moreno.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Cooperativa Agrícola, Caja Rural Católica de Lerín, Presidente: Marcos Gorricho.
Sociedades Deportivas: «C. D. Lerinés», Presidente: Florencio de Goñi.
Tabaco (Cultivadores de): Ricardo Ricarte, Serafín Iñigo, Galo Sánchez, Vda. de Francisco Andía.
Tabernas: Círculo Recreativo Lerinés, Bartolomé Pitillas, Timoteo Enciso, Valentín Hernández.
Tejería mecánica: García-Abálgar.
Tejidos y confecciones (Venta de): Santiago Lorente, Félix Yerro, Angel Ibarrola.
Tocinerías: Valentín Alonso, Miguel Rodríguez, Basilio Zubiri.
Transportes: Sergio Alonso, Teodoro, Labat, Abálgar y Castillo, Félix Ulibarrena, Primitivo García, Martina Esteban.
Vaquerías: Clemente Sáez, Sinforiano Aramendía.
Vides (Viveros de): Ricardo González, Galo Sánchez, Santiago Hernández.
Vinos (Cosecheros de): Venancio San Vicente, Vda. de Miguel Borja, Basilio Gorricho, Julián Sánchez, Pascasio Beraza, Alfredo Pardo.
Yeso (Fábricas y hornos de): Moreno y López, Marcelino García.
Zapatería: José Arróniz.
Ganaderos y propietarios principales: Miguel Rodríguez, Mauricio Rodríguez, Moisés Rodríguez, Marcelino Azcoiti, Delfina Solano, Francisco San Vicente, Florencio de Goñi y Cía, Alfredo Pardo, Hnas. Corcuera, Agustín Erviti, Hermanas Ilzarbe, Herederos de Evencio Ochoa, Javiera Moreno.

LESACA

Villa. Sita en una hondonada, rodeada de elevados montes. Limita al Norte con Irún y Vera, al Sur con Yanci y Aranaz, al Este con Vera y Echalar, al Oeste con Goizueta y Oyarzun. Posee los barrios agregados de Frain, Alkayaga, Biurrana, Catazpegui, Endara, Endarlaza, Izotzaldea, Navaz Zala, y Zalain. Ostenta los títulos de Muy Noble y Muy Leal. Don Carlos el Noble concedió el privilegio de elegir alcaldes y almirantes durante cuatro años y que éstos cobrasen los derechos de las sentencias pronunciadas; los habitantes estaban: libres de contribuir a la construcción de castillos y murallas. Asimismo Don Juan en 1414 la eximió de tributos por 30 años por haber sido destruída varias veces por incendios. El terreno montañoso y el clima húmedo y benigno. Dista 74,5 kilómetros de Pamplona. Localidad más cercana Yanci a 3 Kms. La bañan el Bidasoa, el Biurrana y el Onin, y diversos canales para Centrales Eléctricas. Hay varios puentes sobre los ríos. Los montes de Frain, Pabollela, Unanua Burnaicegui, Otsango, Peña de Haya y Peña de Copa, están poblados de hayas, robles y castaños. Tiene las carreteras de Pamplona a Guipúzcoa y a Yanci. Servicio de viajeros «El Bidasoa» a Pamplona, «El Bidasotarra» a San Sebastián y Esteban Irazoqui a Echalar. Posee frontón. Estación de f. c. y Central de Teléfonos. Central Telegráfica más próxima Vera. Produce maíz, patatas, alubias, remolacha roja y nabos. Se caza liebre y paloma, se pesca salmón, trucha y anguila. Riqueza de ganado cerdío y lanar. Minas de Baldrún Becerro, Escolamendi y Biurgaray (paralizadas). Fiestas de San

BND
Biblioteca Nacional de España
GOBIERNO DE NAVARRA

Fermín el 7 de julio y ferias la segunda quincena de noviembre y los jueves alternos. Monumentos, la Torre del pueblo, Zabaleta, que fué cuartel general de Wellington en la guerra de la Independencia, y la Iglesia de San Martín, de escultura medieval. Ermitas de San Antonio Abad y de San Salvador, el Convento de las MM. Carmelitas y el Asilo de Ancianos. Hijos ilustres: D. Eladio Esparza Aguinaga, periodista, D. Miguel Echeveste y D. Luis Taberna, organistas. Habitantes: 2.169 de hecho y 2.235 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Ramos Sarobe.
Secretario: D. Miguel Arriola.
Párroco: D. Agapito Ibarra.
Coadjutor: D. Javier Sanzberro.
Juez de Paz: D. Pedro Agara.
Juez Comarcal: D. Miguel Tellechea.
Fiscal: D. Ramón Orube.
Secretario del Juzgado: D. Vicente Tellechea.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Ramos Sarobe.
Cartero: D. José Igarzábal.
Teléfonos: Doña María Esparza.
Maestras: Doña Victoria Iribarren, D.ª Concepción Esparza.
Maestros: D. Luis Pellejero, D. Félix Alzugaray.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Ricardo Benito.
Jefe Guardia Municipal: D. Juan Aragues.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Bautista Irazoqui, Manuel del Río, Ramón Orube, Silverio Rodríguez.
Administradores de casas y fincas: Silverio Rodríguez, Manuel Echeverría, Ignacio Echarte, José M.ª Echeverría.
Agentes bancarios: Manuel Echeverría, Trinidad Miquelarena.
Agentes de seguros: Felipe Rodríguez, Miguel Arriola.
Albañiles (Maestros): Antonio Iturria, Felipe Lasaga, Víctor Sarobe, Juan Legasa.
Alpargatería: José Irigoyen.
Alumbrado público: Electra Lesacarra.
Aperos de labranza (Venta de): Pantaleón Agara, José Antonio Echeveste.
Automóviles de alquiler: Patricio Goyeneche, Antonio Iturria.
Baile (Salón de): Unión Recreativa.
Banda de Música: Banda municipal; Director: Guillermo Agara.
Barberías: Joaquín Igarzábal, José M.ª Arrechea, Vicente Ochoteco, Isidro Jaurena.
Bicicletas, Motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Patricio Goyeneche, Vicente Lanz, José Martín, Hijos de Lanz.
Cafés y Bares: Romualdo Elizalde, Ignacio Lesaca, Fidel Fagoaga, Antonio Oyarzábal, Manuel Echeverría.
Cantero: Antonio Iturria.
Carbones y leñas (Almacenista de): Salvador Iturria.
Carbones y leñas (Productores de): El Municipio, Mariano Errazquin.
Carnicerías: Pedro Agara, Estanislao Choperena, Pantaleón Choperena.
Carpinterías: Narciso Irigoyen, Pantaleón Agara, José Antonio Echeveste, Juan Ramírez.
Carrerías: Pantaleón Agara, José Antonio Echeveste.
Casino: Unión Recreativa.
Cemento (Almacenista de): Juan José Eneterreaga.
Cerrajerías y Herrerías: Vicente Lanz, Hijos de Lanz.
Cestería: Ricardo Olaechea.
Colorantes (Fábrica de): Ramón Ruiz.
Comestibles: Silverio Rodríguez, Bautista Irazoqui, Manuel del Río, Carlos Choperena, Vda. de Choperena, Ramón Orube.
Contratistas de obras: Juan José Eneterreaga, Felipe Lasaga, José Iturria.
Corresponsales de Periódicos: José Igarzábal, «El Pensamiento Navarro»; Joaquín Igarzábal, «Diario de Navarra», «Arriba España», «La Voz de España»; Justo Urquijo, «Diario Vasco».
Churrería: Rita García.
Droguería: Asunción Sarobe.
Duela para barriles: José Antonio Echeveste.
Espectáculos públicos: Cine Acción Católica.
Estanco: Silverio Rodríguez.
Explotaciones forestales: José María Picabea, Juan José Eneterreaga, Julián Ordoqui.
Ferreterías: Silverio Rodríguez, Bautista Irazoqui, Carlos Choperena, Vda. de Choperena, Ramón Orube, Manuel del Río.
Fondas o Posadas: Fidel Fagoaga, Manuel Echeverría, María García, Ignacio Legasa, José Igarzábal, Pablo Yanci, Romualdo Elizalde.
Gaseosas y sifones (Fábrica de): José Araques, Joaquín Michelena.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: José Igarzábal.
Hojalatería: Melitón Berges.
Lecherías: Ramón Tellechea, Antonio Arístegui.
Licores y jarabes (Almacenista de): Francisco Ballester.
Maderas (Almacenistas de): Salvador Iturria, Juan José Eneterreaga.
Matadero: El Municipal.
Mercería: José M.ª Gortari.
Molinos para piensos: Erdicoerrota, Esteban Aramburu, Panificadora Lesacarra, Agustín Tapia, Fermín Leiza, José Juan Mendeguía, Antonio Apezteguía.
Panaderías: Rufino Redondo, Panificadora Lesacarra.
Peluquerías de Señoras: Luisa Choperena, María Jesús Ralla.
Periódicos y revistas (Venta de): Joaquín Igarzábal.
Pescadería: Jenara Alzugaray.
Pintor: Bautista Berges.
Queso: Fábrica de): Isidro Elorriaga.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Vicente Ochoteco, Carlos Choperena.
Sastrerías: Marcelino Choperena, Ramos Sarobe.
Sementales (Paradas de): Miguel Picabea, Esteban Marichalar, Juan José Apezteguía.
Serrerías mecánicas: Nicanora Gazcarro, Julián Ordoqui.
Sidra (Cosechero de): Eloy Perochena.
Sociedad Deportiva: Club Beti-Gazte.
Tabernas: Jerónimo Oyarzábal, Luis Michelena, Santiago Yanci, Isidro Jaurena, Alejandro Ordoqui, Pablo Yanci, Salvador Echeare.

© GOBIERNO DE NAVARRA

Tejidos y Confecciones (Venta de): Ignacio Legasa.
Tonelería: José Echeveste.
Transportes: Daniel Goyeneche, Bautista Irigoyen, S. N. Iturria.
Viveros forestales y frutales (Propietarios de): El Municipio.
Yugueros: Rafael Irigoyen, Francisco Hita.
Zapaterías: Laureano Calvo, Santiago Yanci, Juan Legasa, Julián Ubiría.
Ganaderos y Propietarios principales: Melitón Maya, Juan José Apesteguía, Fermín Ubiría, José Antonio Irazoqui, Rafael Irigoyen, Antonio M.ª Iturria, José Juan Mendetguía, Ignacio Echarte, Santiago Echarte, Miguel Picabea, José Choperena.—Esteban Marichalar, Juan José Eneterreaga, Pablo Yanci, Nicanora Gazcarro, Isidoro Echegaray, Antonio María Iturria, Fermín Ubiría, Miguel Ochoteco, Anastasio Almándoz, Juan Alzugaray.

LIEDENA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Aoiz. Situado entre montañas. Terreno accidentado. Clima seco. Limita con Lumbier, Sangüesa, Rocaforte, Yesa, Javier y Albar. Dista 41 Kms. de Pamplona y 23 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Sangüesa, a 5 Kms. Le baña el río Irati. Montes, en la sierra de Leire, de encinar, chaparral y pinar. Carretera de Pamplona a Sangüesa y Liédena a Jaca. Estación de f. c. de la línea El Iati. Servicio Telefónico. Correos y Telégrafos en Sangüesa. Produce cereales, vinos, aceites y hortalizas. Mucho ganado, sobresaliendo el lanar. Se caza conejo, perdiz y codorniz. Se pesca trucha, angula y barbo. Fiestas de las Santas Reliquias el martes anterior al día del Corpus. Romería a la Granja de Cortes el lunes anterior a la festividad de la Ascensión. Ermitas de San Martín y San Bartolomé. Habitantes: 646 de hecho y 701 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Salvador Arina.
Secretario: D. Victorio Ezcurra.
Párroco: D. José Oyaga.
Juez de Paz: D. Macario Arina.
Fiscal: D. Ramón Oyaga.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Antonio Mendive.
Cartero: Casimiro Zunzarren.
Maestra: D.ª Trinidad Vicente.
Maestro: D. Daniel Pascual.
Jefe Estación Ferrocarril: D. José Garísoain.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de». Justo Iriarte, Antonio Mendive, Cecilio Artázcoz.
Aceites de oliva (Cosechero de): Nicanor Pérez.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Nicanor Pérez.
Alumbrado público La Industrial Sangüesina.
Automóviles de alquiler: Justo Iriarte.
Barberías: Angel Vicente.
Cafés y Bares: «Mutual Jaimista» y Centro de F. E. T.
Carbones y leñas (Almacenista de): Justo Iriarte.
Carnicería: Andrés Iriarte.
Carpintería: Javier Beaumont.
Cereales (Almacenista de): Cecilio Artázcoz.
Comestibles: Justo Iriarte, Cecilio Artázcoz, Antonio Mendive, Gabina Oyaga.
Corresponsales de Periódicos: Antonio Moriones, «Diario de Navarra» y «El Pensamiento Navarro»; Antonio Sanz, «Hoja del Lunes».
Estanco: Benigno Imirizaldu.
Explotaciones forestales: Justo Iriarte.
Fondas o Posadas: Manuel Beaumont, Miguel Latorre.
Ganadero (Tratante): Andrés Iriarte.
Gaseosas y sifones (Fábrica de): Manuel Saralegui.
Gasolina (Surtidor de): Antonio Mendive.
Guarnicionería: Joaquín Iso.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Angel Vicente.
Maderas (Imacenistas de): Angel Iriarte y Justo Iriarte.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Alejandra Vicente, Isabel Azparren, Pilar Areso.
Molinos para piensos: Bodega Cooperativa, Macario Arina.
Panaderías: Cecilio Artázcoz, Benigno Imirizaldu.
Pescadería: Antonio Moriones.
Serrería mecánica: Justo Iriarte.
Sindicato y Sociedad agrícola: Bodega Cooperativa San Francisco Javier.
Sociedad Deportiva: Club «Aurrerá», Presidente, Javier Barber.
Taberna: Narciso Moriones.
Vaquerías: Braulio Goyena, Fermín Goyeneche.
Vinos (Cosecheros de): Bodega Cooperativa, Antonio Moriones.
Zapatería: Abel Puente.
Propietarios principales: Nicanor Pérez, Manuel Areso, Agustín Mina, María Iriarte, Dominica Oyaga, Braulio Goyena, Francisco Artajo.

LIZOAIN

Valle del partido judicial de Aoiz. Recientemente agregado el Valle de Arriasgoiti, con el que forma un solo Municipio. Consta de 14 lugares, 2 caseríos y varios edificios diseminados. Capitalidad en Lizoain. Limita con los Valles de Erro, Lónguida, Egüés e Izagaondoa. Terreno accidentado. Bañado por el río Erro. Carretera de Pamplona a Lumbier por el valle de Lónguida. Tiene teléfono. Estación de f. c. en Mendióroz y Apeadero en Lizoain. Produce cereales, maíz y legumbres. Gran riqueza forestal. Abundantes y buenos manantiales. Habitantes: 695 de hecho y 716 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Saturnino Eransus.
Secretario: D. Bonifacio Eslava.
Juez de Paz: D. Nicolás Lecumberri Ardanaz.
Fiscal: D. Martín Villanueva Equisoain.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

© GOBIERNO DE NAVARRA

LIZOAIN.—Capitalidad del valle. A 18'5 kilómetros de Pamplona. Bañado por el río Erro. Estación de f. c. en la línea del Irati. Fundación para dotar doncellas pobres. Parroquia de San Miguel. Ermitas de San Bernabé y de Nuestra Señora de Montserrat. Fiestas, el 29 de septiembre. Habitantes: 93.
Párroco: Don Salvador Gortari.
Maestro: Don Emilio Machinandiarena.

BEORTEGUI.—A 22 Kms. de Pamplona y 4 de Lizoain. Produce cereales, maíz, patatas y leguminosas. Parroquia de la Asunción. Fiestas, el 8 de septiembre. Habitantes: 66.
Párroco: El de Oscáriz.

GALDUROZ.—Dista 21 Kms. de Pamplona. Parroquia de Santiago. Fiestas, el 25 de julio. Habitantes: 20.
Párroco: Vacante.
Propietarios principales: José Lan y Victoriano Goñi.

JANARIZ. — A 24 kilómetros de Lizoain. Bañado por el río Erro. Producciones como las del valle. Parroquia de San Esteban. Fiestas, el 27 de diciembre. Habitantes: 34.
Párroco: Vacante.

LABOA.—Caserío, a 23'5 Kms. de Pamplona y 4'5 de Lizoain. Bañado por el río Erro. Habitantes: 10.

LERRUZ. — A 18 Kms. de Pamplona y 3 de Lizoain. Montes poblados de pinos. Produce cereales y pastos. Ganado caballar, lanar y de cerda. Parroquia de San Pedro Apóstol. Ermita de San Miguel. Habitantes: 77.
Párroco: Don Francisco Aldave.

LEYUN.—A 24 Kms. de Pamplona y 6 de Lizoain. Montes poblados de pinos, bojes y pastos. Parroquia de San Martín. Fiestas, el 11 de noviembre. Habitantes: 34.
Párroco: Vacante.

MENDIOROZ.—A 15 Kms. de Pamplona y 3'5 de Lizoain. Carretera de Pamplona a Lumbier. Estación en el f. c. eléctrico del Irati. Parroquia de San Pedro Apóstol. Fiestas, el 8 de septiembre. Habitantes: 97.
Párroco: Don Severiano Irurzun.

OZCARIZ.—A 22 Kms. de Pamplona y 3 de Lizoain. Montes poblados de encinas y pastos. Gran riqueza ganadera. Parroquia de San Pedro. Fiestas, el 29 de abril. Habitantes: 45.
Párroco: Don Cremencio Palacios.

REDIN.—A 19'5 Kms. de Pamplona y 2 de Lizoain. Bañado por el río Erro. Para facilitar trigo de siembra a los labradores pobres existe la fundación de D. Martín Ciaurriz, llamada "El Pósito". Parroquia de San Andrés. Habitantes: 64.
Párroco: El de Lizoain.

UROZ.—A 15 Kms. de Pamplona y 2 de Lizoain. Produce cereales y legumbres. Parroquia de la Inmaculada Concepción. Fiestas, el 8 de diciembre. Habitantes: 77.
Párroco: El de Mendióroz.
Maestro: Don Norberto Bezunartea.

URRICELQUI.—A 26 Kms. de Pamplona. Explotaciones forestales. Ganadería. Parroquia de San Martín. Fiestas, el 11 de noviembre. Habitantes: 20.
Párroco: El de Zunzarren.
Propietarios principales: Manuel Lizarraga, Emilio Arrieta.

YELZ.—A 15 kilómetros de Pamplona y 5 de Lizoain. Gran riqueza ganadera. Parroquia de San Vicente. Fiestas, el 22 de enero. Habitantes: 83.
Párroco: El de Lerruz.

ZALBA.—Dista 24 Kms. de Pamplona. Montes poblados de pinos, hayas, robles y bojes. Parroquia de San Juan. Fiestas el 27 de diciembre. Habitantes: 33.
Párroco: Vacante.
Propietarios principales: Juan Huarte, Denilo Huarte.

ZUNZARREN.—Dista 29 Kms. de Pamplona. Bañado por el río Erro. Abundante ganadería. Parroquia de San Román. Fiestas, el 18 de noviembre. Habitantes: 39.
Párroco: Vacante.
Propietario: Eustaquio Esquíroz.

LODOSA

Villa del partido judicial de Estella. Su nombre antiguo fué Muscaria. Formó parte del Condado de Lerín, fundado por Carlos el Noble para su hija D.ª Juana, que se casó con Luis de Beaumont, nieto del Duque de Durazzo. Perteneció antes, con su famoso castillo a Martín Jiménez de Lerga, cambiador de Tudela, de quien la compró el Monasterio de Oliva y éste los cedió al Rey Don Carlos II en 1350, quien a su vez la cedió a su amigo Mosen Hugo, Vizconde de Cardona. Entidades de población agregadas: La Estación y Féculas. Resguardada por una peña cortada al N. E. Confina con la provincia de Logroño, Sesma, Cárcar, Sartaguda y Mendavia. Terreno de regadío bueno y malo de secano. Dista de Pamplona 77 kilómetros y 32 de la cabeza de Partido. Localidad más cercana Sartaguda, a 5 Kms.. Posee 943 hectáreas de regadío fertilísimo. Bañada por el río Ebro. Aguas arriba del casco urbano nace el llamado Canal de Lodosa. Tiene un puente sobre el río de 200 metros de longitud y 13 ojos, de origen romano. Clima seco. Carreteras a Estella, a Sartaguda y a Peralta por Cárcar. Tiene dos magníficos frontones. Servicio de viajeros Estella a Estación Lodosa y Estella-Sartaguda, de la Viuda de Napal; Azagra-Logroño, de «El Ebro» y Lodosa-Pamplona de «El Arga». Estación de f. c. en la línea de Barcelona a Bilbao, a 5,7 Kms. de distancia. Estafeta de Correos. Central Telefónica y Telegráfica. Produce patatas, pimientos, cereales, frutas y hortalizas. Abunda la caza de perdiz, liebre y conejo. Mucho ganado. Fiestas de San Emeterio y San Celedonio, del 30 de agosto al 5 de septiembre. Renombradas ferias de ganados los días 1, 2 y 3 de esptiembre y otras el segundo sábado y domingo siguiente del mes de mayo. Romería el día 9 de mayo a la ermita llamada de «Los Santos Mártires y San Gregorio». Iglesia parroquial de San Miguel; ermitas de Montserrat, del Calvario y de los Santos Mártires; convento de PP. Agustinos Recoletos. Tiene Hospital Municipal. Habitantes 4.407 de hecho y 4.246 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José M.ª Munilla.
Secretario: D. Jacinto Maeztu.
Párroco: D. José Castillo.

Se autoriza la copia para uso PERSONAL Y PRIVADO DEL USUARIO

Coadjutores: D. Joaquín Ortega, D. Joaquín Mansoa.
Organista: D. Pedro Gochi.
Juez Comarcal: D. Rafael Rodríguez.
Fiscal: D. Félix Narvarte.
Secretario del Juzgado: D. Julio Aragón.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Lorenzo Rosel.
Administrador de Correos: D. Ernesto Uhalte.
Carteros urbanos: D. Joaquín Remírez, D. Pablo Díez.
Telégrafos: D.ª Pilar Guinea.
Teléfonos: D.ª Mercedes Bernaldo.
Maestras: D.ª Wenceslaa Lacabe, D.ª Trinidad Ruiz, D.ª Petra María Pardo, D.ª Babila Lapuerta, D.ª Isolina Pliego, D.ª Ernestina Negueruela.
Maestros: D. Rafael Delgado, D. José María Pérez, D. José Antonio Echeverría, D. Cándido Sáinz, D. Agustín Ruiz.
Jefe Guardia Municipal: D. Salvador García.
Guardia Civil: Jefe Línea, D. Ignacio Aguirre.
Comandante Puesto: D. Celestino García.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Fábricas de): Sociedad Navarra de Industrias.
Abonos (Almacenistas de): Pedro Sáenz, Pedro Salvatierra, Nieto de Guillermo Antón.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Vda. de Romeo, Sociedad Navarra de Industrias.
Aceites de oliva (Propietario de Trujal de): Viuda de Romeo.
Administradores de casas y fincas: Carmelo Marrodán, Teófilo López.
Bancos (Sucursales): Banca Moreno y Cía, de Calahorra, Banco Español de Crédito, La Vasconia y Caja de Ahorros Provincial.
Agentes de seguros: Bernabé Ariabán, Alberto Maeztu, Manuel Tapia.
Albañiles (Maestros): Benito Marín, Joaquín Gorricho, Teófilo Marín, Antonio Gorricho, Antonio Gorricho R., Antonio Pascual Remírez, Antonio Pascual Landa.
Alpargaterías: Hijos de Julián Beltrán.
Alumbrado público: Fuerzas Eléctricas de Navarra, S. A.
Aperos de labranza (Venta de): Hijos de José María Marrodán, Pablo Vergara.
Arenas y gravas (Suministro de): Canteras Municipales.
Automóviles de alquiler: Pedro Sáinz, Fulgencio Gofil, Máximo Gofil.
Bandas de música y Orquestinas: Banda municipal y Orquestina «Guzmán», Director de ambas: José Martínez Sáenz.
Barberías: Aguirre Hermanos, Nazario Martínez, Agustín Garrido, Ramón Encina, Juan Lizaso.
Bicicletas, Motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Narciso Marrodán, Pedro Sáinz, Eladio Martínez.
Cafés y Bares: Casino «La Peña», «Facio».
Cal y Yeso (Almacenista de): Julián Marín.
Carbones y leñas (Almacenistas de): Teófilo Martínez, Hija de Vitoria Tomás, Antonio Campo, José Marrodán, David Marzo, José Martínez.
Carbones y leñas (Productores): José Marín, Luis Colás.
Carnicerías: Vda. de Marcos Vergara, Dominica Olea, Lorenzo Roldán.
Carpinterías: Luis Marzo, Manuel Marzo, Evaristo Alonso, Francisco Ezquerro, Pedro Gochi.
Carrerías: Pablo Vergara, Luis Martínez, Carrocerías Marrodán.
Casinos y Sociedades de recreo: Casino «La Peña», Sociedad Lodosana.
Cemento (Almacenista de): Angel Marín y Julián Marín.
Cerrajerías y Herrerías: Hijos de José María Marrodán, Ildefonso Moreno, José Marrodán, Francisco García, Francisco Lodosa.
Comestibles: Eugenio Martínez, Rogelio del Campo, María Balgorri, Teodoro Marrodán, María Barrios, Pedro Campo, Vda. de P. Marrodán, Hija de Nicomedes Martínez, Julián Cirauqui, Marina Oteiza, María Prados.
Confitería y Pastelería: Hijo de T. Vitoria.
Conservas vegetales (Fábrica de): Vda. de Ramón Vela, Hijos de Saturnino Lana, Gerardo Vela.
Contratista de obras: Joaquín Gorricho.
Cordelerías: Hijos de Julián Beltrán.
Corresponsales de Periódicos: «Diario de Navarra», Mercedes B. de Quirós; «Arriba España», Críspulo Gurpegui»; «El Pensamiento Navarro», Ramón Lizanzu; «Heraldo de Aragón» y «Nueva Rioja», Ramón Lizanzu.
Churrerías: Jesús González, y José González.
Droguerías: Hijos de José M.ª Marrodán.
Escuelas: «Nuestra Señora de las Angustias», de 6 clases; «Santa María la Real», de 4 clases; «Colegio de las Hermanas de la Caridad».
Espectáculos públicos (Teatros-Cines): «La Peña», Cine: Centro Parroquial.
Especuladores en frutos del país: Hijos de Saturnino Lana, Sixto Campo, Domingo Roldán, José María Marzo, Fermín Marzo, Luis Gastón, Faustino Martínez, Paulino Remírez, Sixto Martínez, Antonio Sevilla, Teófilo Martínez.
Esquiladores: Juan Colás y Antonio Colás.
Estanco: Francisco Esparza.
Ferreterías: Hijos de José María Marrodán.
Fondas o posadas: Javier Marrodán, José Marzo, Pablo Remírez.
Ganaderos (Tratantes): Lorenzo Roldán, Juan Balgorri.
Garages: José Marrodán, Ildefonso Moreno.
Gaseosas y sifones (Fábricas de): Vda. de Sevilla, Carmen Pascual.
Gasolina (Surtidores de): José Marrodán, Facundo Remírez.
Granjas avícolas: Nazario Martínez, Antonio Sevilla, José María Hermoso, Hermanos Baztán, Munilla y Lizanzu.
Guarnicionerías: Jesús Abadía, Félix Muneta.
Harinas (Fábricas de): Esparza Hermanos, S. L.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: José María Munilla.
Hielo (Fábricas de): Vda. de Manuel Sevilla, Carmen Pascual.
Hojalatería: Gerardo Vela.
Hospital: El Municipal.
Jabones (Fábrica de): Vda. de Romeo.
Lanas y Pieles (Compra venta): Julián Balgorri.
Lecherías: Jesús Diego, José García, Juan Colás, Manuel Martínez, Epifanio Balgo-

BNE
Es autorizada copia para reproducción.
© GOBIERNO DE NAVARRA

rri, Antonio Colás, Francisco Mora, Aureliano Mora, Gregorio Martínez, Miguel Erdozain, Teófilo Romero.
Lubrificantes (Venta de): José Marrodán.
Mataderos: El Municipal.
Mercerías: Manuel Remírez, Eleuterio Escalona.
Molino para piensos: Tomás Goldáraz.
Muebles (Venta de): Lucía Garraza, Francisco Ezquero.
Panaderías: Antonio García, Benito Garraza, Tomás Teruel, Teófilo Barrios, Gregorio Teruel, Rafael Duarte.
Peluquerías de Señoras: María Julia Roldán, Carmen Elías.
Periódicos y Revistas (Venta de): Ramón Lizanzu, Catalina Aibar, Ramón Encina.
Pescaderías: Víctor Ganuedo, Félix Martínez, Luis Molina.
Pintores: Manuel Remírez, Felipe Marrodán.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Narciso Marrodán, Pedro Sáinz.
Recaderos y Ordinarios: Joaquín Martínez, José González, Catalina Lizuain, Irene Herrero, Casimira Suso.
Sastrería: Pablo Laya, Hermanos Pastor.
Sementales (Paradas de): Toro semental, propietaria, Vda. de Benjamín Remírez.
Serrerías mecánicas: Pablo Vergara, Carrocerías Marrodán, Luis Martínez.
Sillero: Cándido Jiménez.
Sociedad Deportiva: La Lodosana, Presidente, José Antonio Echeverría.
Sociedad Musical: «Rondalla Popular».
Tabernas: José Marzo, Joaquín Díaz, José Campo, Dionisio de Luis, Félix de Luis, Julio Marzo, Pedro Remírez, Fermín de Luis.
Taxis: Fulgencio Gochi, Pedro Sáinz, Máximo Sáinz.
Tejería Mecánica: Clemente Ona.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Vda. de José Navarro, Hijo de T. Vitoria, Eloy Pascual, Segundo Lería, Tomás Coscolín.
Tocinerías: Carmen Marrodán, Hija de Nicomedes, Julián Cirauqui, Dominica Oles, Antonia Romero, Vda. de Marcos Vergara, María Prados, Fausto García.
Transportes: José González, Francisco Esparza, Jesús Gurrea, Vda. de Romeo, Hermandad Sindical de Labradores, Faustino Martínez, Joaquín Martínez, Julio Moreno, Hijos de L. Prados, Hijos de S. Lana, Fausto García, Eloy Pascual.
Trapería: Policarpo Mezquíriz.
Vaquerías: Jesús Diego, Manuel Martínez, Gregorio Martínez, Francisco Antón, Epifanio Baigorri, Jesús Lasheras, Vda. de Benjamín Remírez, Francisco y Aureliano Mora.
Vasijerías: Eugenio Martínez, Teodoro Marrodán, María Prados, Vda. de J. Navarro.
Vinos (Cosecheros de): Julio Moreno, Angel Marrodán.
Zapaterías: Eleuterio Escalona, Basilio Virto, María Prados, Miguel Rosel.
Ganaderos y Propietarios principales: Francisco Vergara, Angel Marrodán, Eloy Sáenz. —Hijos de Lucio Prados, Julio Moreno, Vda. de Romeo. Hija de Micaela Gastón, Luis Gastón, Celedonio Remírez, Eloy Sáenz, Hermanos Esparza, S. L. Vda. de Manuel Sevilla.

LONQUIDA

Valle del partido judicial de Aoiz, situado en el centro del partido, compuesto de 22 lugares y tres caseríos. Linda con los valles de Arce, Urraul bajo y alto, Lizoain e Izagaondoa. Capital y Ayuntamiento en Aós. Ríos Irati, Urrobi y Erro. Estación de ferrocarril en Liberr, Empalme. Aós, Murillo y Artajo. Carreteras de Pamplona a Burguete por Aoiz, y a Sangüesa, por Lumbier. Romería a la ermita de Izaga el miércoles siguiente a la Ascensión. Produce cereales, vinos, leguminosas y abundante ganadería. En su término municipal se halla enclavada la importante fábrica de productos químicos y aserraderos de «El Irati». Habitantes: 1.024 de hecho y 1.006 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Samuel Irigoyen.
Secretario: D. Nicolás Toni
Juez de Paz: D. Manuel Lizarraga.
Fiscal: D. Francisco Burgui.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Melquíades Echarte.

AOS.—Cercano a Aoiz, en el centro del valle, a la izquierda del Irati. Capital del Valle. Dista 96,5 Kms. de Pamplona y 4 de Aoiz. Carretera y apeadero f. c. Cereales y bastante riqueza ganadera.
Párroco: D. Venancio Donézar.
Maestra: Doña Luisa Rocalde.
Abacerías: Quintina Avizcuren, María Erdozain.

CASERIO DE ACOTAIN.—A 5 Kms. de Aos y 28 de Pamplona, con 9 habitantes.

ARTAJO.—A 7 Kms. de Aós y 32,5 de Pamplona, en la carretera de Lumbier. Iglesia de la Asunción. Fiestas el 15 de agosto. Ermita de San Pedro Mártir.
Párroco: Don Secundino Alzueta.
Maestra: Doña María Casas.

AYANZ.—A 300 metros de la carretera de Lumbier y 24 Kms. de Pamplona. Bonito castillo.

ECAY.—A 26 Kms. de Pamplona y 2 de Aós. Carretera de Aoiz, Aós y Villaveta. Montes poblados de nogales, avellanos, robles y bojes. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 125.
Párroco: D. Juan Lizarraga.
Maestra: Doña Manuela Gonzalo.
Aserradero de maderas: Sociedad del Irati.
Ganadero (Tratante): Eladio Belzunegui.
Molino para piensos: Ignacio Oroz.
Muebles (Fábrica de): Irigoyen y Cía.
Productos químicos (Fábrica de): Sociedad "El Irati" y Horno de Cal.
Tejería mecánica: Juan Leache.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Ignacio Oroz.

ERDOZAIN.—A 38,5 Kms. de Pamplona y 5 de Aós. Bañado por el río Gurpegui. Abundantes pastos y riqueza ganadera. Parroquia del Salvador. Fiestas el 5 de agosto. Habitantes: 42.
Párroco: D. Enrique Marquínez.
Maestra: Doña María Itóiz.

GORRIZ.—A 32 Kms. de Pamplona y 8 de Aós. En la confluencia del Urrobi y El Irati. Abundantes pastos y hortalizas. Caza menor abundante. Fuentes de aguas minerales.
Párroco: Don Enrique Marquínez.

BN
Esta edición pertenece al Gobierno de Navarra
GOBIERNO DE NAVARRA

ITOIZ.—A 31,5 Kms. de Pamplona y 8 de Aós. Bañado por el Urrobi. Montes poblados de pinos, bojes, encinas y carrascos. Producciones como las del valle. Abundancia de pastos y de ganado lanar. Parroquia de San Martín. Habitantes: 28.
Párroco: Don Juan Lizarraga.

JAVERRI.—A 34 Kms. de Pamplona y 21 de Aós. Caminos vecinales a Villanueva, Uli Bajo, Larequi y Zariquieta. Abundancia de ganado. Parroquia de San Julián. Habitantes: 21.
Párroco: Don Secundino Alzueta.

LARRANGOZ.—A 30 Kms. de Pamplona y 4 de Aós. Bañado por el río Irati. Canteras de piedra caliza. Parroquia de San Bartolomé. Fiestas el 24 de agosto. Habitantes: 43.
Párroco: Don Severino Lizoain.

LIBERRI.—A 22,5 Kms. de Pamplona y 4 de Aós. Bañado por el río Erro. Tiene estación de ferrocarril en la línea del Irati. Ganado lanar. Tiene un antiguo torreón-castillo. Parroquia de San Ginés. Fiestas el 25 de agosto. Habitantes: 14.
Párroco: Don Matías Equiza.

MEOZ.—A 44 Kms. de Pamplona y 4 de Aós. Caminos vecinales a Aoiz, Villanueva y Javerri. Montes poblados de fresnos, robles y pastos que alimentan gran número de ganados. Tiene frontón. Cantera de piedra. Caza menor. Parroquia de San Pedro Apóstol. Fiestas el 20 de mayo. Habitantes: 74.
Párroco: Don Venancio Donézar.
Maestra: Doña Juana Etulain.

MUGUETA.—A 31 Kms. de Pamplona y 7 de Aós. Bañado por el río Chastoya. Montes poblados de robles, encinas, fresnos y bojes. Pastos y ganado lanar. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 9.
Párroco: Don Secundino Alzueta.

MURILLO DE LONGUIDA.—A 29 Kms. de Pamplona y 2 de Aós. Bañado por el río Irati. Caminos a Larrangoz, Ayanz y Villanueva. Tiene frontón y apeadero en el f. c. línea del Irati. Canteras de piedra. Abundantes pastos. Posee un hermoso palacio. Parroquia de San Esteban. Ermita de Santa Bárbara. Habitantes: 94.
Párroco: Don Severino Lizoain.
Maestra: Doña Julia Jiménez.
Panadería: Miguel Albisu.

OLAVERRI.—A 30,5 Kms. de Pamplona y 7 de Aós. Bañado por el río Irati. Caminos a Aoiz, Erdozain, Beortegui, Acotain, Zazpe e Itóiz. Montes poblados de pinos, bojes, robles y pastos. Riqueza ganadera. Parroquia de San Juan Bautista. Habitantes: 19.
Párroco: Don Enrique Marquínez.
Maestra: Doña María Itóiz.

OLLETA (Caserío).—A 59 Kms. de Pamplona y 4 de Aós. Parroquia de San Pedro. Habitantes, 9.
Párroco: Don Matías Equiza.

ORBAIZ.—A 32 Kms. de Pamplona y 9 de Aós. Bañado por el río Urrobi. Carretera de Pamplona a Francia por Aoiz. Tiene frontón. Abundancia de ganado, vacuno, lanar y cabrío. Parroquia de San Martín. Ermitas de San Emeterio y San Celedonio. Habitantes: 42.
Párroco: Don Juan Lizarraga.
Maestra: Doña Andrea Vierge.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Valeriano Imízcoz.

RALA.—A 31 Kms. de Pamplona y 13 de Aós. Terreno peñascoso, donde nacen varios arroyuelos de curso constante. Montes de Urchua y Labia, poblados de pastos. Parroquia de San Andrés. Habitantes: 3.

ULI BAJO.—A 26 Kms. de Pamplona y 6 de Aós. Bañado por el río Javerri. Montes poblados de robles y pastos. Parroquia de la Inmaculada Concepción. Fiesta sel 8 de diciembre. Habitantes: 23.
Párroco: Don Secundino Alzueta.

VILLANUEVA DE LONGUIDA.—A 30 Kms. de Pamplona y 3 de Aós. Bañado por una regata afluyente del Irati. Abundancia de árboles, predominando los fresnos y hayas. Riqueza de pastos y ganado vacuno, lanar y mular. Fiestas el 30 de noviembre. Habitantes: 49.
Párroco: Don Severino Lizoain.

VILLAVETA.—A 25 Kms. de Pamplona y 2 de Aós. Cerca de la estación-empalme del Irati. Caminos vecinales a Zuza y Erdozain. Tiene frontón. Parroquia de la Purificación de Nuestra Señora. Habitantes: 87.
Párroco: Don Matías Equiza.
Maestra: Doña Anselma Arbeloa.

ZARIQUIETA.—A 31 Kms. de Pamplona y 10 de Aós. Caminos a Rala, Aoiz, Larequi, Sartanga y Sastoya. Arbolado variado. Buenos pastos. Canteras de piedra caliza. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 10.

ZUASTI (Caserío).—Bañado por el río Erro. Parroquia de San Esteban. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 8.
Párroco: Don Matías Equiza.

ZUZA.—A 25,5 Kms. de Pamplona y 4 de Aós. Bañado por el río Erro. Caminos vecinales a Zuasti, Liberri, Larrángoz e Iriso. Abundante arbolado. Muchos pastos. Canteras de piedra caliza. Parroquia de San Andrés. Fiestas el 30 de noviembre. Habitantes: 16.
Párroco: D. Matías Equiza.

LOS ARCOS

Villa del partido judicial de Estella. Nombre antiguo «Urancia». Situada en un llano. Limita con Luquin, Barbarin, Sesma, Mendavia, El Busto, Mués y Arróniz. Terreno áspero y clima seco. Dista 63 Kms. de Pamplona y 19 de la cabeza de partido. Localidad más cercana, El Busto, a 5 Kms. Río Odrón. Montes «La Raicilla» y «San Lorenzo», poblados de pinos. Carretera a Pamplona, Logroño, Lodosa, Mendavia y Acedo. Empresas de automóviles de «La Estellesa», «La Mendaviesa», «Simón Gastón» y «Lazagurriana», de Pamplona-Logroño, Mendavia-Logroño, Mués-Pamplona y Lazagurría-Logroño, respectivamente. Estación de F. C. más próxima, Acedo, a 12 Kms. Estafeta de Correos. Central de Teléfonos. La de Telégrafos más próxima es Estella. Produce cereales, vinos y aceites. Se caza conejo, liebre y perdiz. Fiestas de la Virgen o San Roque, el 14 de agosto. Romerías a San Vicente, San Blas y San Gregorio. Iglesias de Santa María y la del Convento de San Francisco, de Religiosas Concepcionistas. La iglesia parroquial es monumento artístico. Establecimientos benéficos, Hospital de Santa Brígida y Asilo de San José. Hijos ilustres de esta villa, don Joaquín María Gastón y don Javier Martínez de Morentín. Hallazgos de vestigios romanos. Habitantes: 2.007 de hecho y 2.132 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Félix Echarri.

BNE
Biblioteca Nacional de España para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Secretario: Don Francisco Vidondo.
Párroco: Don Pablo Rodríguez.
Coadjutores: Don José María Lodosa y don Eusebio Díaz.
Organista: Don Perfecto Murugarren.
Juez de Paz: Don Vicente Leza.
Fiscal: Don Francisco Alvarez.
Secretario del Juzgado: Don Felipe Hermoso de Mendoza.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Nicanor Miguel.
Administrador de Correos: D. Rafael Calvo.
Cartero: Serafín Zurbano.
Teléfonos: Don Teófilo Sainz.
Maestras: Hermanas de la Caridad.
Maestros: Don Félix Zabalo, don Paulino González, don Filomeno Garayoa.
Jefe Guardia Municipal: D. Alejandro Obanos.
Sargento Guardia Civil: Don Melquiades Cobarrubias.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Francisco Vidondo, Luis Leza, Vda. de Florián Baquedano.
Aceites de Oliva (Almacenistas de): Trujal Cooperativo «San José», Joaquín Oroz.
Aceites de Oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Trujal Cooperativo «San José», Joaquín Oroz.
Agentes Bancarios: Hnos. Alberdi, Hijas de Solabre, Vda. de Manuel Corcín.
Agentes de Seguros: Jesús García, Víctor Romero, Benito Lana.
Albañiles (Maestros): Dionisio Gil, David Cirauqui, Joaquín Díez.
Alcoholes (Almacenista de): Antonio San Vicente.
Alfalfa (Exportador de): Vda. de Florián Baquedano.
Alfarería: Domingo Cirauqui.
Alpargaterías: Domingo Cirauqui, Pilar Sesma.
Alumbrado Público (Suministro de): «La Beruеza» (S. A.).
Aperos de Labranza (Venta de): Félix Echarri, Jacinta Romero.
Arenas y Gravas (Suministro de): Evaristo Lodosa, «Harinera Santa María», Hermanos Romero.
Automóviles de Alquiler: Jesús García, Daniel Morrás, Saturnino Iturmendi, José Martínez.
Baile (Salones de): Alejandro Martínez, Jacinto García.
Bandas de Música, Orquestas y Orquestinas: Banda Municipal y Orquesta «El Chondo». Director: Eladio Romero.
Barberías: Víctor Romero, Jerónimo Martínez.
Basteros: Sesma Hnos, Juan Abaigar.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): José Langarica.
Cafés y Bares: «Bar Xancu», Jacinto García, Albino Romero, Félix Alberdi, «Bar Turismo», Simón Sainz.
Cal y Yeso (Almacenista de): Severino Luzuriaga.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Sabino El Busto, Ignacio Calvo.
Carnicerías: Victoriano Perales, José García, José Gurucharri.
Carpinterías: Fructuoso Briongos, Antonio Abrego, Felipe Zúñiga, Hnos. Alvarez.
Carrerías: Lorenzo Zúñiga, Florentino Baquedano, Emilio García.
Casino y Sociedades de Recreo: Nuevo Casino «La Unión», Sindicato Católico Agrícola, Unión Deportiva «Urancia».
Cemento (Almacenista de): «Harinera Santa María».
Cereales (Almacenistas de): Luis Leza, Saturnino Iturmendi, Vda. de Baquedano.
Cerería: Hijas de Solabre.
Cerrajerías y Herrerías: Eleuterio Zudaire, Tomás Langarica.
Comestibles: Vda. de Baquedano, Vicente Leza, Luisa Arbizu, Eugenio García, Simeón Landa, Hijas de Solabre, Jacinta Romero, Felipe Hermoso de Mendoza, Josué Alzugaray, Victoriana Goicoechea, Carmela Iñurrigarre.
Confiterías y Pastelerías: Felipe Hermoso de Mendoza, Paulino Barrio, Josué Alzugaray.
Contratistas de Obras: Joaquín Díez, Dionisio Gil, David Cirauqui.
Corresponsales de Periódicos: Vda. de Solabre: «El Pensamiento Navarro»; Félix Alberdi: «Diario de Navarra».
Chacolí (Cosechero de): Joaquín Oroz.
Chocolates (Fábrica de): Vda. de Germán Solabre.
Churrería: Valentina García.
Droguerías: Narciso Aguirre, Benito Galilea, Luis del Val.
Espectáculo Público: «Cine Sarasate».
Especuladores en Frutos del País: Urbano Remírez, Saturnino Fernández, Luis Leza, Viuda de Baquedano.
Esquiladores: Hnos. Eraso.
Estanco: Andrés Segura.
Ferreterías: Félix Echarri, Jacinta Romero.
Fondas o Posadas: Ezequiel Fernández, Gervasio Gastón.
Ganaderos (Tratantes): Luis Leza, José Gurucharri, Victoriano Perales, José García, Cruz Eraso.
Garages: Javier Zúñiga, Alejandro Martínez.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Albino Romero.
Gasolina (Surtidor de): Vda. de Alzugaray.
Granjas Avícolas: Miguel Rodríguez, Florián Gorostiza, Félix Alberdi, Victoriano Asensio.
Guarnicionerías: Hnos. Sesma, Juan Abaigar.
Harinas (Fábrica de): «Harinera Santa María», de Hnos. Piérola.
Helados (Fábrica de): Eladio Romero.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Teófilo San Vicente.
Hielo (Fábrica de): Albino Romero.
Hojalaterías: Fernando Alberdi, Antonio Gil.
Hospital: El Municipal.
Lecherías: Gregorio Rubio, Gervasio Gastón.
Lubrificantes (Venta de): Javier Zúñiga, Alejandro Martínez.
Maderas (Almacenistas de): Hnos. Alvarez, Florentino Baquedano.
Mataderos: Dos, municipales.
Mercería: Carmelo Iñurrigarre.
Modistas: Josefina Biurrun, Engracia Bea, Luz Ochoa, Aurora Mateo.
Molinos para Piensos: Saturnino Fernández, «Hermanos Piérola» (S. L.).
Paja (Exportadores de): Vda. de Baquedano, Saturnino Fernández, Piérola Hermanos, Simeón Landa.

BNE
Reproducción propia para uso exclusivo del GOBIERNO DE NAVARRA

Panaderías: José Romero, Heliodoro Abrego, Eladio Romero.
Peluquerías de Señoras: Rosario Eraso, Rita Cortés, María Cruz Zudaire.
Periódicos y Revistas (Venta de): Félix Alberdi, Juan Ciordia.
Pescaderías: Paulino Barrio, Simeona Izco, Antonio Martínez, Victoriano Lana.
Pintor: José Marcilla.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Domingo Cirauqui.
Recaderos y Ordinarios: Marcelino Arnedo, Eleuterio Gastón.
Sastrerías: Teodoro Sainz, Teófilo Sanz.
Sementales (Paradas de): Caballar y Asnal: Natalio García y Esteban Olea.
Serrerías Mecánicas: Lorenzo Zúñiga, Emilio García, Florentino Baquedano.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Sindicato Católico Agrícola. Presidente: Aniceto Esparza.
Sociedades Deportivas: Unión Deportiva «Urancia». Presidente: José Antonio Videgáin.
Tabernas: Daniel Morrás, Simeón Sainz, Simeón Landa, Félix Alberdi, Cruz Langarica.
Tejerías Mecánicas: «Iturmendi y Comp.».
Tejidos y Confecciones (Venta de): Eugenio García, Josué Alzugaray.
Tocinerías: Victoriano Perales, José Gurucharri, José García.
Transportes: Hnos. Martínez, Victoriano Perales, Evaristo Lodosa, Ezequiel Fernández, Saturnino Fernández, «Harinera Santa María», Severino Luzuriaga.
Vinos (Cosecheros de): «Bodega Cooperativa San José», Joaquín Oroz, Francisco Vidondo, Antonio San Vicente, Vicente Leza.
Yeso (Fábricas y Hornos de): Severino Luzuriaga, Simeón Sainz.
Zapatería: Domingo Cirauqui.
Ganaderos y Propietarios principales: Antonio San Vicente, José María Fernández, Alfredo Bayano, José García, Joaquín Sancet, Venancio Achechu, Vda. de Germán Sáenz, Javier Barbarin.

LUMBIER

Villa del partido judicial de Aoiz. Limita con el Valle de Urraul-bajo, Romanzado y Valle de Ibargoiti. El Rey Don Luis Hutín le confirmó y prometió guardar sus privilegios en la misma forma que a la de Monreal. En 1366 contaba Lumbier 140 vecinos, entre ellos 36 hidalgos. En 1396, Don Carlos III, considerando las graves disensiones que ocurrían en Lumbier, a causa de que sus vecinos estaban divididos en dos clases, esto es, labradores y ruanos francos, les concedió que todos fuesen de la clase de hijosdalgos. En 10 de agosto de 1512 recibió un trompeta del Duque de Alba invitándoles a la rendición, a la cual hubieron de acceder, «*siendo forzados y constreñidos de necesidad sin remedio*», pero obtuvieron del Duque ciertos privilegios, entre otros que los pleitos de los vecinos de Lumbier, y de los pueblos de su jurisdicción, no saliesen del reino, y que la artillería propia de la villa se la dejase para su defensa por estar en frontera. El clima, en general, es seco y frío. Dista de Pamplona 37,5 Kms. y 22 de Aoiz. La bañan los ríos Irati y Salazar. Célebre «Foz de Lumbier», digna de verse. Posee 40 hectáreas de regadío y están en proyecto otras 40. Sue sierras están pobladas de hayas y pinos y monte bajo. Posee frontón. Servicio de viajeros de la «Izagandoarra», «La Lumbierina» y «La Salacenca», y por las Ventas «La Veloz Sangüesina» y «La Roncalesa». Estación del f. c. El Irati, en la línea Pamplona a Sangüesa. Tiene Estafeta de Correos. Estación telegráfica más próxima, Sangüesa. Se cosecha trigo, avena y cebada, así como frutas, verduras y uva. Hornos de alfarería para loza ordinaria. Fiestas los días 31 de agosto, 1, 2 y 3 de septiembre, dedicadas a San Ramón. Ferias los días 31 de mayo, 1 y 2 de junio, 4, 5 y 6 de noviembre. Romería a la ermita de la Santísima Trinidad en el día de su festividad. Iglesia de Religiosas Benedictinas y capilla del Hospital.. Ermitas de la Santísima Trinidad, San Adrián, Santa María Magdalena, San Bartolomé. Posee las entidades de población de Caseta de Alto de Loiti. La Estación y las Ventas de Judas. Habitantes: 1.772 de hecho y 1.818 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José Burguete.
Secretario: D. Teófilo Toni.
Párroco: D. Pedro Uriarte.
Coadjutores: D. José Joaquín Zabala, D. Jesus Zalba.
Organista: D. Teófilo Toni.
Juez de Paz: D. Juan Ollo.
Fiscal: D. Valentín Eslava.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Benito Uriz.
Administrador de Correos: D. Rafael de Miguel.
Maestra: D.ª Isabel Urcelay.
Maestros: D. Carmelo Ayerra, D. Alfonso Urrizburu, D. Eustaquio Eslava.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Martín Usoz.
Albañiles (Maestros): Cipriano y José Luis Ollo. José Pérez, Jacinto Arboniés, Sergio Redín.
Alcoholes (Almacenistas de): Hnos. Oyaga.
Apicultores: Damián P. de Larraga, F. Ustárroz, A. Urrizburu.
Banda de Música: La Municipal; Director: Andrés Lasa.
Barberías: A. Valencia, M. Garcés, H. Moler.
Cafés y Bares: Nuevo Casino, Antiguo Círculo Carlista, Francisco Abaurrea, P. Martínez.
Carbones y Leñas: Manuel Bustingorri.
Carpinterías: Pío San Miguel, Hnos. Redín, Germán Belzunegui.
Cerrajerías y Herrerías: Dionisio Rebolé, Jesús Nicuesa.
Cestería: Félix Vidondo.
Colegio para niñas: Hijas de la Caridad.
Comestibles: C. Eslava, F. Ustárroz, Vicente Turrillas, J. Ollo, Francisco R. Salaverri, T. Zazpe, José R. González, M. Usoz.
Confiterías: Vda. e Hijos de Rebolé.
Contratista de obras: Cipriano Allo.

Corresponsal de Periódicos: Margarita Martón, «El Pensamiento Navarro».
Curtidos (Fábrica de): Canuto Arizouren.
Chocolates (Fábrica de): Vda. e Hijos de Rebolé.
Droguería: Vicente Solanilla.
Estanco: Eusebio del Castillo.
Ganadero (Tratante): Germán Redín.
Gaseosas y Sifones(Fábrica de): Hermanos Oyaga.
Gasolina (Surtidor de): CAMPSA.
Harinas (Fábrica de): Harinera San Antonio.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: E. Vidondo.
Hojalatería: Pablo Garisoain.
Hospital: El Municipal.
Lanas y Pieles (Compra-venta): M. Usoz y A. Rebolé.
Lechería: R. Burguete.
Licores y jarabes (Fábricas de): Hermanos Oyaga.
Matadero: El Municipal.
Modista: Benita Plano.
Molino para piensos: Caja Rural, José María Ayerra.
Panaderías: Florentino Ustárroz, Vda. de M. Turrillas, Juan Ollo, Juan de Dios Ochoa.
Pescadería: G. Vicente, José Domeño.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Carmelo Eslava.
Riegos (Abastecimiento de agua para): P. Roncal, A. Oyaga, Vda. de E. Eguaras.
Sastrerías: Marcos Lasa, F. Alzueta.
Sementales (Parada de): Cerda, Propietario, Policarpo Echandi.
Serrería mecánica: Tomás Belzunegui.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Bodega Cooperativa San Isidro, Caja Rural Católica.
Tabernas: Teodoro Domeño, Ignacio López, Calixto Caminos, Antiguo Círculo Carlista.
Tejas y ladrillos (Fábrica de): Agapito Huarte.
Tejidos y Confecciones (Venta de): J. Rebolé, Hijos de Echarren, Jesús Urrizburu, José Burguete.
Tocinería: E. Gil.
Transportes: Francisco Eguaras, Manuel Bustingorri.
Vaquería: R. Burguete.
Vinos (Cosecheros de): Bodega Cooperativa, Antonio Mauleón.
Zapaterías: Javier Ayesa, A. Sáez, Miguel San Martín.
Propietarios principales: Nicolás Ayesa, Cesáreo Irigoyen, Joaquín Balda, Vda. de C. Pérez de Larraya, José Alzueta.

LUQUIN

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Estella. Caserío de Vista Alegre. Situado entre Montejurra y Monjardín. Limita con Villamayor, Azqueta, Barbarin, Arellano y Urbiola. Nombre antiguo Lukin, que se traduce por zorreras. Terreno algo accidentado. Dista 54 Kms. de Pamplona y 10 de Estella. Localidades más cercana Urbiola y Barbarin, a un kilómetro. Carretera de Ancín a San Adrián; muy cerca de la de Pamplona a Logroño. Servicio diario de viajeros «La Estellesa», más los coches de Arróniz para Pamplona y Estella y Logroño. Tiene frontón. Estación de f. c. y de Telégrafos más próxima Estella; Central de Teléfonos más cercana Urbiola. Produce cereales, vino y aceite. Se caza la codorniz, la perdiz y el conejo. Ganado lanar. Fiestas de la Virgen y San Martín, el 8 de septiembre y el 11 de noviembre, respectivamente. Romería a San Isidro el 15 de mayo. Parroquia de San Martín y Convento de la Milagrosa de Las Hijas de San Vicente. Basílica de Nuestra Señora de la Virgen de los Remedios y del Milagro, de gran devoción en toda la comarca. Fundación benéfica del Colegio de primera enseñanza, a cargo de las Religiosas de San Vicente, legado por doña Filomena de Azcona. Habitantes 338 de hecho y 349 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José Ganuza.
Secretario: D. José Zudaire.
Párroco: D. Miguel Cía.
Organista: D. José Zudaire.
Juez de Paz: D. Francisco Ibarrola.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José Ganuza.
Cartero: D. Pablo Mauleón.
Maestro: D. Ramón Vergara.
Médico: D. Juan José Vicente.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): Herederos de Juana de Azcona, Bernardino Ganuza, Angelita Mauleón, José Ganuza, Máximo Bacáicoa, José María Etayo.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Hdros. de Juana Azcona.
Albañiles (Maestros): Francisco Ibarrola, Teodosio Gil, Leonardo Gil, Moisés Gil.
Alumbrado público: Electra Morentin, S. A.
Barbería: Luis del Campo.
Carnicería: Mariano Sanz.
Carpinterías: Juan y Feliciano Urra.
Casino: Círculo Católico de Obreros.
Cerrajería y Herrería: Tomás Urra.
Comestibles: Dionisio San Juan, Basilisa Zudaire, José Ganuza.
Corresponsales de Periódicos: Alicia Bacáicoa, «El Pensamiento Navarro»; José Zudaire, «Diario de Navarra».
Estanco: José Ganuza.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Martín Pardo; Caja Rural Católica, Presidente: Pedro Abáigar.
Panadería: Ramón Gil.
Pescaderías: Basilisa Zudaire, Benito Osés, Margarita Andiarena.
Pintor: José María Pérez.
Sastrería: Lisinio Villar.
Vinos (Cosecheros de): Hdros. de Juana de Azcona, Bernardino Ganuza, José Ganuza, Angelita Mauleón, Segundo Ganuza.
Propietarios principales: Hdros. de Juana de Azcona, Bernardino Ganuza, José Ganuza,

BND
Biblioteca Nacional de España
MINISTERIO DE CULTURA

José María Etayo, Angelita Mauleón, Máximo Bacáicoa, Pablo Martínez, Albino Bacáicoa, Socorro Ancín, Pedro Abaigar.

MANERU

Villa del partido judicial de Estella. Situada en un valle. Limita con Artazu, Mendigorría, Puente la Reina y Cirauqui. Títulos de Muy Noble y Muy Leal. Don Sancho el Sabio le concedió sus fueros siempre respetados. En 1555 se libertó del señorío de la Orden de San Juan de Jerusalén, a cuyo poder había pasado. Terreno accidentado. Dista de Pamplona 28 Kms. y 16 de Estella. Localidad más cercana Cirauqui, a 2 Kms. Ríos Arga y Salado. Montes de Santa Bárbara, Aizpea y Borda, poblados de pinos. Carretera de Pamplona a Logroño. Servicio de viajeros «La Estellesa». Tiene frontón y Central de Teléfonos. Estación de ferrocarril más cercana Campanas y Estella, a 16 Kms. ambas. Central de Telégrafos más próxima Puente la Reina. Produce vino, aceite y cereales. Canteras de yeso. Se caza la perdiz y el conejo. Riqueza de ganado lanar. Fiestas de las Santas Reliquias el primer domingo de septiembre. Romerías a Santa Bárbara en las festividades de la Santa Cruz, en mayo y septiembre. Ermitas de Santa Bárbara y de la Virgen del Rosario. Iglesia parroquial de San Pedro Apóstol. Habitantes: 689 de hecho y 764 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Alfonso Seminario.
Secretario: D. Félix Logroño.
Párroco: D. Manuel Irigaray.
Coadjutor: D. Jesús Ilzarbe.
Organista: D. Félix Logroño.
Juez de Paz: D. Francisco Arguiñano.
Fiscal: D. Juan Jiménez.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Miguel Fernández.
Cartero: D. José Ezquerro.
Teléfonos: D.ª Marina Fernández.
Maestra: D.ª María Esther Larraz.
Maestro: D. José María Hermoso de Mendoza.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): Margarita Ros, Jesús del Portillo, Herederos de Ilzarbe, Ezequiel Seminario.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Gerardo Montoya, Cooperativa «Santa Bárbara».
Albañil (Maestro): Enrique Martínez.
Alumbrado público: Fuerzas Eléctricas de Navarra del Pantano de Alloz.
Barbería: Máximo Villanueva.
Café-Bar: Román Salvador.
Cal y yeso (Almacenistas de): Herederos de Francisco Ciriza.
Carnicería: Tomás Esandi.
Casinos: Casino Círculo Jaimista.
Comestibles: Josefina Estella, Teresa Irisarri, Francisca Azcona.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: don Victorino Estella.
Matadero: El Municipal.
Molino para piensos: Nicasio Larraya.
Panaderías: Alejandro Fernández, Teresa Irisahi, Castor Martínez.
Pescaderías: Antonio Díaz, Jerónimo Iturgaiz, Francisca Azcona.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Caja Rural Católica: Presidente: Ezequiel Idoy.
Taberna: Román Salvador.
Vinos (Cosecheros de): Gerardo Montoya, Jesús del Portillo, Ezequiel Seminario, Margarita Ros, Francisco Arguiñano, Esteban Logroño.
Yeso (Fábrica de): «La Cueva» de Herederos de Francisco Ciriza.
Zapatería: Vda. de Joaquín Martínez.
Propietarios principales: Ezequiel Seminario, Margarita Ros, Herederos de Montoya, Herederos de Ilzarbe, Valeriano Sanmartín, Jesús del Portillo, Nicasio Larraya, Bernabé Erviti, Esteban Logroño.

MARAÑON

Lugar con Ayuntamiento de partido judicial de Estella. Limita con Lapoblación, Cabredo y con la provincia de Alava. Dista 103 kms. de Pamplona y 43 de Estella. Terreno llano junto al río y accidentado en el resto. Lo baña el río Ega. Montes poblados de hayas, robles, encinas, pinos, nogales y avellanos. Carreteras a Santa Cruz de Campezo para empalmar con la de Vitoria a Estella y a Logroño. Estación de f. c. más cercana Santa Cruz de Campezo a 10 kms. en el ferrocarril Vasco-Navarro. Servicio de viajeros de Santa Cruz a Logroño. Tiene Teléfono. Gran riqueza ganadera. Fábrica de embutidos, que se exportan a las provincias de Alava y Logroño. Parroquia de Santa María. Ermitas de San Martín y del Santo Cristo. Fiestas el 16 de agosto. Vestigios abundantes de la dominación romana que debió ser muy floreciente. Habitantes: 255 de hecho y 261 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Gregorio de Vicente.
Párroco: D. Antonio Díaz de Cerio.
rra).
Junta de Paz: D. Cipriano Lara Ascarza.
Fiscal: D. Antonio Díaz Díaz.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Gerardo Maeztu Crespo.
Cartero: Agapito Gil Lumbreras (Peatón de Santa Cruz de Campezo).
Teléfono D. José Valencia Correa.
Maestro: D. Juan Araico.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Carnes: (Venta de): Timoteo Lecumberri, Jacinto Corres.
Comestibles: Cipriano Lara, Timoteo Lecumberri.
Molinos Harineros: María Josefa Díez, Herederos de Honorio Peláez.
Zapatero: Isidro Chasco.
Ganaderos y propietarios principales: Maca-

Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

rio Gauna, Leonardo Ascarza, Gerardo Maeztu, Victorino San Vicente, Rufino Valencia.

MARCILLA

Villa del Partido Judicial de Tafalla. Con los agregados de la Azucarera, Carretera de Fúnes, Estación f. c., Harinera San José, el Matadero, el Monasterio. Monzón, Olmar, Presa Soto y Torres. Linda con Funes, Caparroso, Peralta y Partido de Tudela. El Señorío de esta Villa perteneció a las Monjas Bernardas Cisterciolenses, pasando al Patronato Real en tiempos de Felipe III. Mosén Pierres de Peralta construyó el Castillo de Marcilla. Alfonso el Batallador le concedió fueros en 1120. Bañada por el río Aragón, sobre el cual hay un puente de 450 metros pasando el ferrocarril. Servicio de viajeros «El Arga». Carreteras a Peralta, Fúnes, Falces y Caparroso. Tiene Estación de f. c. a 2 kilómetros y Teléfono en servicio de abonados. Produce mucha fruta, hortalizas y mucho vino y aceite. Ganado lanar. Fiestas el 24 de agosto. Ferias muy importantes, la primera quincena de octubre. Parroquia dedicada a San Bartolomé. Ermitas de Nuestra Señora del Piu, y Convento de PP. Agustinos Recoletos y MM. Concepcionistas. Importante fábrica de azúcar y otras de conservas y de harinas. Dista 65'5 kms. de Pamplona. Habitantes: 2.260 de hecho y 2.272 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Marco Fabo.
Secretario: D. Samuel Martínez.
Párroco: D. Antonio de Carlos.
Coadjutor: D. Francisco de Carlos.
Juez Comarcal: D. Juan Codera.
Secretario del Juzgado: D. Marcelino Bailo.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Marcos Fabo.
Cartero: D. Luis Garrido.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Sixto Zapatería.
Maestras Nacionales: Doña Virginia Alonso, doña Ana María Lacarra, doña Felipa Torren, doña Concepción Echarri y doña Eduvigis Alfaro.
Maestros Nacionales: D. Jesús Sala y don Modesto Eza.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Administradores de fincas: Vda. de Cecilio Asis, Manuel Bisié, Santiago Goñi, José Rodríguez.
Agente Comercial: Cecilio Allé.
Albañiles (Maestros): Hnos. Lasheras, Manuel Sierra, Jesús Jiménez y Ruperto Fernández.
Alpargaterías: Esteban Amatriain, Régulo Lezaun.
Azúcar (Fábrica de): Sociedad General Azucarera Española.
Bancos (Sucursales de): Español de Crédito e Hispano Americano. Corresponsal, Esteban Amatriain.
Bares: Esteban Goñi, José Fabo, Juan Peña, Bartolomé Pérez, Luis Sáinz, Fermín Ruiz.
Carbonería: José Fabo, Miguel Murugarren, Amelia Díaz.
Carnicerías: Juan José Laparte, Prudencio Palacio, Arcadio Larraona.
Carpinterías: Amado Catalán, Cecilio Fabo, Alfonso Díez.
Colchonería: Agustina Navarro.
Confiterías: Esteban Amatriain, Régulo Lezaun, Joaquín Leza, Emiliana Pérez.
Conservas Vegetales: Sola Hijos, S. L.
Electricidad (Fábrica de): Electra Marcilla, Hidráulica Moncayo.
Espectáculos públicos: Cinema Ana de Velasco.
Estanco: Vda. de Carmelo Barandalla, Viuda de Javier Monzón.
Ferreterías: Esteban Amatriain, Amado Catalán.
Fondas: Régulo Lezaun, Antonio Cons, Lucio Sola.
Guarnicionerías: José Goñi y Elías Landíbar.
Harinas (Fábrica de): Harinera San José, Sarasa y Laquiñano.
Herrerías: Alfonso Díez, Felipe Ezquerro.
Hojalatería: Juan Cólera.
Material de Construcción: Hnos. Lasheras.
Modistas: Eustaquia Boles, Cerea Villava, María Pérez.
Panaderías: Miguel Pablo, Ricardo Díaz.
Quincallerías: Esteban Amatriain, Régulo Lezaun, Joaquín Leza.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Justo Torrens.
Sastrerías: Claudio Naturana, Florentino Vidaurre.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Círculo Tradicionalista.
Tejas y ladrillos (Fábrica de): Silvestre Villanueva.
Tocinerías: Juan José Loporta, Arcadio Larraona, Prudencio Palacios.
Zapatería: Dionisio Palacios.
Ganaderos y propietarios principales: Juan José Leparte, Prudencio Palacios, Manuel Bisié, Vda. de José Olcoz, Federico Garrido, Fernando María Jáuregui, Severiano Murugarren, Vda. de Patricio Rodríguez.

MAYA DEL BAZTAN

Villa con Ayuntamiento del Partido judicial de Pamplona. Pertenece geográficamente al valle del Baztán, aunque separado administrativamente. En vasco se le llama «Amayur». Tiene muchos caseríos diseminados. Posee los títulos de Noble y Leal. Situada en un pequeño valle entre montañas. Está rodeada por todas partes por el término municipal de Baztán. Posee clima benigno pero húmedo. Dista de Pamplona 65 kms. Lo baña el río Maya que desagua en el Bidasoa. Tiene un puente a la entrada del pueblo. Montes de Alcurrunz, Otsondo, Auzabal y Bagoy poblados de hayas. Pasa por su término la carretera de Pamplona a Francia. Tiene frontón. Servicio de viajeros de Elizondo a Urdax y Frontera. La Estación de ferrocarril más próxima es la de Elizondo. Se cría la liebre y el conejo. En sus ríos abunda la trucha. Los productos principales son heno, maíz, patatas y pastos. Mucha riqueza fores-

BNE
GOBIERNO DE NAVARRA

tal y ganadera. Canteras de piedra caliza para la carretera. Fiestas el 15 de agosto. Iglesia parroquial, dedicada a Nuestra Señora de la Asunción. Ermita de la Virgen del Pilar. Habitantes: 566 de hecho y 476 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Jesús Urrutia.
Secretario: D. Juan Irigoyen.
Párroco: D. Agustín Ibarrola.
Juez de Paz: D. José Manuel Alemán.
Fiscal: D. Juan Michelena.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Francisco Ariztia.
Cartero: D. Segundo Ascunce.
Teléfonos: D. Juan Irigoyen.
Maestra: Doña Juana Echenique.
Maestro: D. Joaquín Labayen.
Sargento Guardia Civil: D. Casimiro Maeztu.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Alumbrado público: Electra Baztandarra.
Comestibles: José Goyeneche, Juan Michelena, María Goyeneche, Felisa Jáuregui, Estefanía Barreneche.
Corresponsal de periódicos: Juan Irigoyen: «El Diario de Navarra».
Estanco: José Goyeneche.
Fonda: José Echeverri.
Ganadero (Tratante): Raimundo Zaldain.
Sementales (Parada de): Toros: Francisco Ariztia.
Tabernas: José Goyeneche, Juan Michelena, José Echeverri.
Propietarios principales: Gregorio Alemán, Francisco Ariztia, Francisco Aróstegui, Manuel Arrivillaga, Antonio Migueltorena, Gerardo Irungaray, Jaime Urrutia, Francisco Inda.

MELIDA

Villa del partido judicial de Tudela. Situada en un llano con terreno algo accidentado. Limita con Santacara, Carcastillo y Caparroso. Dista 66'5 kms. de Pamplona y 43 de la cabeza de partido. La baña el río Aragón. Tiene en proyecto el canal de las Bardenas. Montes Santa Agueda, Rada, Quemada y Plano poblados de pinos. Carreteras a Carcastillo y Caparroso. Servicio de autobuses de Mélida a Caparroso y Estación de ferrocarril de esta última localidad que está a 12 kms. Servicio de teléfonos. Produce cereales, remolacha, frutas y hortalizas y exquisitos vinos. Abundante ganadería, sobresaliendo el lanar y de cerda. Se caza conejo, liebre, perdiz, patos y palomas. Se pesca barbos y anguilas. Fiestas patronales de la Santa Cruz, Santiago y Santa Ana los días 14 de septiembre y 25 y 26 de julio. Romerías a la Virgen de Yugo (Arguedas), Ujué y Santa Rita (Marcilla). Iglesia parroquial de Santa María y ermita de la Santa Cruz, estilo románico. Hospital Municipal. Habitantes: 1.319 de hecho y 1.400 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Andrés Celigüeta.
Secretario: D. Manuel Larraya.
Párroco: D. Ricardo Lorente.
Coadjutor: D. Ramón Goñi.
Organista: D. Angel Amillano.
Juez de Paz: D. Francisco Javier Garde.
Fiscal: D. Agustín Garde.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Amalio Garde.
Cartero: D. Ramón Indurain.
Teléfonos: D. Luis Ordoqui.
Maestras: Doña Rufina López, Margarita Nicolao, Evencia Nicolao.
Maestros: D. Antonio López, D. Manuel Redín.
Jefe Guardia Municipal: D. Rosalío Malón.
Comandante Puesto Guardia Civil: D. Lázaro Sáenz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Bonifacio Sesma, Carmelo Vicario, Elías García.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Andrés Ferrer, Bartolomé Recalde, Casimiro Estarriaga, Leocadio Urdiciain, Juan María Arévalo.
Administrador de casas y fincas: D. Amalio Garde.
Agentes bancarios: Blas Pegenaute, Santiago Musgo, Amalio Garde.
Agentes de Seguros: Rosalío Malón, Julián Estarriaga, Luis Arricivita, José Miguel.
Ajos (Exportadores de): Santiago Palizas, Francisco Ortega.
Albañiles (Maestros): Justo Valls, Ricardo Celigüeta, Luiz Aznárez, Gregorio Valls, Paulino Bartolomé, Jesús Oriz.
Alfalfa (Exportador de): Elías Celigüeta.
Alumbrado público (Suministro de): Moncayo.
Aperos de labranza (Venta de): Faustino Baquero, Francisco Bozal, Cayetano Les, Hermanos Baquero.
Apicultores: Antonio López, Enrique Vicario
Automóviles de alquiler: Crescencio Adrián, Elías García.
Baile (Salones de): La Estrella, Sociedad San Isidro.
Bandas de Música: Banda Municipal: Director. Angel Amillano.
Barberías: Emilio Palacios, José de Miguel, V. Gastón.
Bicicletas, tococicletas y accesorios (Venta de): José Angós, Marcos Baquero.
Cafés y Bares: Bar Turrón, Narciso Musgo, Severa Murugarren, Consolación Igal, Sociedad S. Isidoro.
Cal y Yeso (Almacenista de): Luis Aznárez.
Carbones y Leñas (Almacenista de): Blas Pegenaute.
Carnicerías: Agustín de Carlos, Ramón Angós.
Carpinterías: Máximo García y Juan José Nicolás, S. L.
Casino: Sociedad San Isidro.
Cebollas (Exportadores de): Francisco Ortega y Santiago Palizas.
Cerrajería: Andrés Ferrer.

BNE
Autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

Comestibles: Blas Pegenaute, Dolores Ayerra, Rafael Mozaz, Trinidad Garde, Julián Musgo, Felipe Martínez, Primitivo Mañas, Hermanos Nicolao, Gerardo Brun.

Contratista de obras: Luis Ordoqui.

Corresponsales de periódicos: Trinidad Garde: «El Pensamiento Navarro». Ramón Inudain: «El Diario de Navarra». Felipe Martínez: «Arriba España».

Chacolí (Coscchecros de): Bodega Cooperativa San Miguel, Elías García.

Droguería: Andrés Ferrer.

Embutidos (Fábrica de): Ramón Angós.

Espectáculos públicos: Cine España, de Gerardo Brun.

Esquilador: Pablo Segura.

Estanco: Carmen Martínez.

Fondas o Posadas: Justina Palacios, Vda. de Nicolao, Orosia Garde, Francisco Gurpegui.

Garaje: Crescencio Adrián.

Gasolina (Surtidor de): Crescencio Adrián.

Granja Avícola Vda. de Alejandro Celigüeta.

Guarnicionerías: Gregorio Mozaz, Ramón Indurain, Francisco Lorente.

Helados (Fábrica de): Jesús Adrián.

Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Andrés Celigüeta. Bodega Cooperativa, Presidente: Enrique Vicario.

Hojalatería: Santiago Beisti.

Hospital: El Municipal.

Lanas y Pieles (Compra-venta de): Ramón Angós, Agustín de Carlos.

Matadero: El Municipal.

Mercería: G. Brun.

Modistas: Pilar Gurpegui, Martina Balda, Benilde Garde.

Molinos para Piensos: «Cooperativa San Miguel», Elías García.

Panaderías: Vda. de C. Pérez, Jacinto Mañas, Manuel Baines.

Patatas (Exportadores de): Rafael Mozaz, Félix Martínez.

Peluquería de Señoras: Carmen Garde.

Periódicos y Revistas (Venta de): Carmen Martínez.

Pescadería: Felipe Martínez.

Pintor: Santiago Beisti.

Recadero y Ordinario: Eustaquio Sesma.

Sastrería: Teodoro Sesma.

Sementales (Parada de): Florencio Ramírez.

Serrerías Mecánicas: M. García y José Nicolao (S. L.).

Sindicato y Sociedad Agrícola: «Cooperativa San Isidro». Presidente: E. Vicario.

Sociedades Deportivas: «Sporting Melidés». Presidente: Eladio Mozaz; Frente de Juventudes. Presidente: Julián Estarriaga; «Náutico Melidés». Presidente: Anacleto Clavería; Sección de Pelota. Presidente: Donato Garde.

Tejidos y Confecciones (Venta de): Carmen Esparza, Santiago Musgo.

Tocinería: Ramón Angós.

Vinos (Cosecheros de): «Bodega Cooperativa San Isidro», E. García.

Yeso (Fábrica y Horno de): Luis Aznarez.

Zapatería: Teófilo Lecumberri.

Propietarios principales: Santiago Musgo, Viuda de F. Musgo, Elías García, Bartolomé Recalde, Andrés Celigueta, Elías Celigueta, Aurelio Musgo, Trifón Adrián, Casimiro Estarriaga, Francisco Ortega, Santiago Palizas.

MENDAVIA

Villa del partido judicial de Estella. Situada en un valle. Linda con Viana, Lazagurría, Los Arcos, Sesma, Lodosa y Aloanadre. Nombre antiguo, Mendasvía. Lindante a Lazagurría, se halla el Campo de la Verdad, en el que tuvo lugar la famosa batalla entre los hijos del Rey Sancho el Mayor, resultando vencido el monarca castellano (405); y en el año 1507, y en el mismo Campo, fué muerto a Lanzadas César Borgia. Terreno llano, con suaves ondulaciones. Dista de Pamplona 79 Kms. y 40 de Estella. Localidad más cercana, Lazagurría, a 6 Kms. La baña el Ebro y el Odrón. Puentes el «Grande» y del «Rambre». Tiene 990 Hs. de regadío. Montes de la «Maruja» y «Los Valles», poblados de pinos. Carreteras a Zaragoza, Pamplona y Logroño. Servicio de viajeros «La Mendaviesa», a Logroño. Tiene frontón, Central de Teléfonos y Estación de ferrocarril. Telégrafos, en Logroño. Produce cereales, patatas, remolacha,, uva, alubias y hortalizas. Se caza el conejo y la perdiz. Se pesca el barbo y la madrilla. Riqueza de ganado caballar, de cerdo y lanar. Fábricas de conservas y hornos de yeso. Fiestas, el 28 de agosto. Romería a la ermita de Legarda, en Pascua de Pentecostés. Iglesia parroquial de San Juan Bautista; otra, a San Andrés; Convento de Hermanas de Santa Ana. Ermita de la Virgen de Legarda. Hospital fundado por la familia de los Cedeceda. Habitantes: 5.446 de hecho y 5.634 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Perfecto Ripa.

Secretario: Don Isidoro Romano.

Párroco: Don Demetrio Goñi.

Coadjutor: Don Venancio Cruz.

Organista: Don Rufino López.

Juez de Paz: Don Víctor Lacalle.

Juez Comarcal: Don Rafael Rodríguez.

Fiscal: Don Félix Narvarte.

Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

T. E. T. y de las J. O. N. S.--Jefe local: Don Perfecto Ripa.

Cartero: Ignacio Leza.

Teléfonos: Don Rufino López.

Maestras: Doña Rafaela Alvarez, doña Felisa González, doña Araceli Martínez.

Maestros: Don Valero Garralda, don Amadeo Díaz, don Manuel María Pascual, don José Martínez.

Jefe Estación Ferrocarril: Don Antonio Garrido.

Jefe Guardia Municipal: Don Julio Sainz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de Oliva (Cosechero de): Angel Jiménez.

Administradores de Casas y Fincas: Julián Sainz, Victoriano Ruiz, Pedro Armendáriz.

Agentes de Seguros: Isidoro Romano, Fernando Febrero, Agustín Riesco.

BN

Albañiles (Maestros): Félix Sádaba, Francisco Sádaba, Emilio Montoya, Juan Sainz, Antonio Abaigar, Florentino Sainz, Matías Romero.
Alcoholes (Almacenista de): Perfecto Ripa.
Alfalfa (Exportadores de): Perfecto Ripa, Baltasar Martínez.
Alubias (Exportadores de): Ignacio Elvira y la Hermandad de Labradores.
Automóviles de Alquiler: Severo Mateo.
Baile (Salones de): «La Alegría Mendaviesa», Jesús Pascual.
Banda de Música: «La Alegría Mendaviesa». Director: Rufino López.
Barbería: Jesús Sainz.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Julián García.
Cafés y Bares: María Subero, Pedro Romero, Juan Ripa.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Felipe Sainz, Francisco Valerio.
Carnicerías: Petra Aramendía, Emilio Martínez, José Luis Sainz, Gregorio Ochoa, Angel Ochoa, Juliana Mateo, Francisco Sainz.
Carpinterías: Martín Martínez, Vicente Alonso, José Elvira.
Carrerías: «Martínez y Comp.».
Casinos y Sociedades de Recreo: «Casino Agrícola», «Casino de Ripa», «La Recreativa Mendaviesa».
Cerrajerías y Herrerías: Martín Pisón, Hijos de Patricio Palacios, Aurelio Martínez, Raimundo Oliván.
Comestibles: Urbano Sainz, Víctor Campos, Luis Elvira, Rufino López, Juana Elvira, Felisa Sainz, Manuel Martínez, Isabel Armendáriz, Juan Asurmendi, Margarita Sainz, Silvestre López, Rosa González.
Conservas Vegetales (Fábricas de): Joaquín Vela.
Cordelerías: Gregorio García, Cesáreo García.
Corresponsales de Periódicos: José Martínez: «Diario de Navarra»; Antonio Arnedillo: «El Pensamiento Navarro»; Vicente Aguado: «Arriba España».
Churrería: Serapio Ripa.
Droguerías: Vicente Aguado, Elvira Garde.
Espectáculos Públicos: «Cine Moderno», de Emilio Sádaba; «Doña Blanca de Navarra», de Jesús Pascual.
Especuladores en frutos del país: Ignacio Elvira, Martín Aramendía, Angel Valerio, Félix González.
Esquiladores: Pedro Armendáriz, Valentín y Félix Armendáriz.
Estanco: Miguel Martínez.
Ganadero (Tratante): Florencio Elvira.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Severo Mateo.
Guarnicionerías: Víctor Martínez, Severo García.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Juan Ripa.
Hielo (Fábrica de): Severo Mateo.
Hospitales: Hospital de «Nuestra Señora de los Dolores».
Lanas y Pieles (Compra-venta de): Urbano Sainz.
Lechería: Florencio Elvira.
Matadero: El Municipal.
Mercería: Nicolás García.
Modistas: Anunciación Romero, Aurora Pisón, Adoración Ruiz, Anunciación García.
Molinos para Piensos: José María Lacalle, Severo Mateo.
Panaderías: Juana Elvira, Pablo González, Julián Navarro, Antonio Martínez, Pilar Valerio, Antonio Martínez Rufrancos.
Patatas (Exportadores de): Félix González, Ignacio Elvira, Martín Martínez, Hermandad de Labradores.
Peluquerías de Señoras: María Luisa Cenzano, Emilio Montoya, Purificación Palacios.
Periódicos y Revistas (Venta de): Nicolás García.
Pescadería: Cándido Aramendía.
Radios (Venta de aparatos y accesorios para): Julián García.
Recadero y Ordinario: Vicente Alonso.
Riegos (Abastecimientos de agua para): «Sindicato de Regadío del Ebro».
Sal (Eras de): Gregorio Elvira.
Sastrería: Hnos. Pastor.
Sementales (Paradas de): Caballar: Hilario Díaz y Fructuoso Sádaba.
Serrerías Mecánicas: «Martínez y Comp.», Martín Martínez, Vicente Alonso.
Silleros: Hnos. Julián Martínez.
Sociedad Deportiva: Frente de Juventudes.
Tabernas: Juan Ripa, Isidro Ruiz, Valentín Suberbiola, Víctor Campos, Sofía Aramendía.
Tejerías Mecánicas: Cayo Sainz, Enrique Baztán.
Transportes: Lorenzo Mateo, Víctor Elvira, Pedro Valerio.
Vinos (Cosecheros de): Tirso Aramendía, Juan Ripa, Cruz Sagredo.
Viveros Forestales y Frutales (Propietaria): Excelentísima Diputación.
Yeso (Hornos de): Toribio Lecea, Julián Uzqueda.
Zapatería: Gonzalo Cámara.
Propietarios Principales: Angel Jiménez, José María Modet, Carmen Urbiola, Cruz Sagredo, Pedro Fernández de Piérola, José Sagredo, Perfecto Ripa, Tiburcio Rupérez, Servando García.

MENDAZA

Distrito del partido judicial de Estella. Consta de 4 lugares, un caserío y varios edificios diseminados. Capitalidad en Mendaza. Limita al Norte con Zúñiga y el valle de Lana. Sur con Anoín y Piedramillera. Este con el valle de Lana y Oeste con Názar, Mirafuentes, Desojo y Sorlada. Terreno llano. Clima frío. Bañado por los ríos Ega y Odrón, poblados de encinas. Carreteras de Estella a Vitoria y de Acedo a Los Arcos por Mendaza. Lo atraviesa el ferrocarril Vasco-Navarro, con estación en Acedo. Produce cereales, patatas, garbanzos, habas, tabaco y hortalizas. Explotaciones forestales. Se pescan truchas, barbos y cangrejos. La riqueza ganadera consta de 706 cabezas de lanar, 374 de cabrío, 274 de vacuno, 248 de cerdío, 78 de caballar y 64 de mular. Romería a Nuestra Señora de Codés el 15 de mayo. Habitantes: 1.014 de hecho y 1.077 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Román Mendoza.
Secretario: D. Saturnino Acha.

Se autoriza la copia para la investigación
DIPUTACIÓN FORAL DE NAVARRA

Juez de Paz: D. Quirico Albéniz.
Fiscal: D. Domingo Martínez.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

MENDAZA.—Capitalidad del distrito. Dista 66,5 kilómetros de Pamplona y 23 de Estella. Montes de Majas Altas, Bircolar de Arriba y de Abajo, La Laguna, Los Guritos, El Robledo, Santa Engracia y Embocadero, poblados de encinas. Carretera de Acedo a Los Arcos. Caminos vecinales a Piedramillera, Asarta y Sorlada. Servicio de viajeros los martes y viernes a Logroño, por las Empresas de Teodoro Chasco y Simón Gastón. Tiene frontón. Riqueza ganadera. Canteras de piedra explotadas por Raimundo Cuadrado. Parroquia de San Félix. Ermitas de Santa Coloma y Santa Engracia. Romería a San Gregorio el 9 de mayo y a Nuestra Señora de Codés el 15 de mayo. Habitantes: 340.
Párroco: D. Juan Martín.
Maestra: Doña Rosario Arguiñáriz.
Maestro: Don Cruz López.
Abonos (Almacenistas de): Anastasio Ortigosa, Eugenio Albéniz, Cruz Urdangarín.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Gregorio Albéniz, Miguel Alechea.
Albañil (Maestro): Valentín Alvarez.
Alumbrado público: Electra Berrueza.
Barbería: Pedro López.
Café-Bar: Generoso Gastón.
Carbones y leñas (Almacenistas de): Hermanos Paternain.
Carnicerías: Cecilio Gastón, Agustín Yániz.
Comestibles: Generoso Gastón, Blas Berruete.
Corresponsales de Periódicos: Filomeno Lezaun, "El Pensamiento Navarro" y "Diario de Navarra; Saturnino Acha, "Arriba España".
Especulador de frutos del país: Eugenio Albéniz.
Estanco: Blas Berruete.
Explotaciones forestales: Hnos. Paternain.
Fonda-Posada: Generoso Gastón.
Ganaderos (Tratantes): Generoso Gastón, José Yániz, Agustín Yániz.
Maderas (Almacenistas de): Hnos. Paternain.
Mercerías: Generoso Gastón, Blas Berruete.
Modista: Socorro Gastón.
Pintor: Valentín Alvarez.
Sementales (Paradas de): Porcino, Propietario, Eusebio Ortigosa.
Serrería mecánica: Hnos. Paternain.
Tabaco (Cultivadores de): Pedro Laño, Cecilio Urrea, Encarnación Benito.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Generoso Gastón, Blas Berruete, Víctor Carrasco.
Vinos (Cosecheros de): Cecilio Gastón, Pedro Laño, Gregorio Albéniz, Miguel Alecha.
Ganaderos y Propietarios principales: Cecilio Gastón.—Feliciano Asensio, Gregorio Albéniz, Pedro Laño, Miguel Alecha, Joaquín López, Encarnación Benito.

ACEDO. — Dista 63,5 Kms. de Pamplona, 20 de Estella y 2,5 de Mendaza. Bañado por el río Ega. Monte poblado de encinas. Carretera de Estella a Vitoria, una al Valle de Lana, y otra hacia Los Arcos, para empalmar con la que va a Logroño. Tiene frontón, Teléfono y Estación de ferrocarril en el Vasco-Navarro. Explotaciones forestales. Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora. Romerías a San Gregorio Ostiense el 22 de mayo y a la Virgen de Arquijas el tercer día de Pascua de Pentecostés. Habitantes: 367.
Párroco: D. Filomeno Lezaun.
Maestra: Doña Benjamina Chasco.
Maestro: Don Jesús Jiménez.
Jefe Estación ferrocarril: D. Luis Barajuán.
Albañil (Maestro): Emilio Arróniz.
Alumbrado público: Electra Berrueza, S. A.
Barbería: David Gambra.
Carbones y leñas (Almacenista de): Pedro Montón.
Carnicerías: Clementino Moleres, Leonor Chasco.
Carpintería: Hnos. Alvarez.
Carrería: Primitivo Paternain.
Comestibles: Leonor Chasco, Dionisio Urdangarín, Justino Foronda.
Corresponsales de Periódicos: Filomeno Lezaun, "Diario de Navarra" y "Pensamiento Navarro"
Estanco: Pedro Montón.
Fondas o Posadas: Pilar Montón, Justina Foronda.
Gasolina (Surtidor de): Pedro Montón.
Maderas (Almacenistas de): Bartolomé Montón, Leovigilda Asensio.
Paja (Exportador de): Julio San Martín.
Pescadería: Amador Moleres.
Sastrería: Aniano Mansoa.
Serrerías mecánicas: Pedro Montón, Leovigilda Asensio.
Zapatería: Nicanor Abáigar.
Propietarios principales: Constantino Fernández, María Santos, Gumersinda Muneta, Pedro Montón, Daniel Martínez, Félix Chasco, Celestino Berruete.

ASARTA.—Dista 70 Kms. de Pamplona, 23 de Estella y 2 de Mendaza. Monte de Estemblo, poblado de encinas. Carretera de Názar que se une con la de Acedo a Los Arcos. Caminos vecinales a Názar, Acedo y Mendaza. Tiene frontón. Parroquia de San Sebastián. Establecimiento benéfico: Fundación Obras Pías de Asarta. Romería sa Nuestra Señora de Codés y a San Antonio. Fiestas de San Sebastián el 21 de septiembre. Habitantes: 153.
Párroco: Don Secundino Galdeano.
Maestra: Doña Juana Alonso.
Albañiles (Maestros): Guillermo Alvarez, Florencio Alvarez.
Alumbrado público: Electra Berrueza, S. A.
Café-Bar: Benedicto Díaz.
Carnicería: Adrián Arana.
Comestibles: Primitivo San Félix.
Pintor: Guillermo Alvarez.
Vinos (Cosecheros de): Francisco Zúñiga, Serafín Merino, Elías Alegría.
Ganaderos y Propietarios principales: Elías Alegría.—Francisco Zúñiga, Román Remírez, Serafín Merino, José Fernández, Joaquín Aramendía.

UBAGO.—A 72,5 Kms. de Pamplona, 30 de Estella y 8 de Mendaza. Bañado por el río Odrón. Monte de Carasol, poblado de encinas. Carreteras de Otiñano a Sorlada y de Acedo a Los Arcos. Caminos vecinales a Mirafuentes, Názar, Desojo y Mendaza. Tiene frontón. Riqueza ganadera. Parroquia de San Blas. Ermita de San Blas. Romería a la ermita de San Blas. Fiestas de la Virgen del Rosario el primer domingo de octubre. Habitantes: 154.
Párroco: Don Julio Marcotegui.
Maestra: Doña Fermina Sáinz.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Gil López, Raimundo González, Sabino Sáinz, Eugenio Fernández, Manuel Sáinz.
Alumbrado público: Electra Berrueza, S. A.
Café-Bar: Benito Fernández.
Carnicería: José Alvarez.
Comestibles: José Alvarez.
Tabaco (Cultivador de): Samuel González.
Vinos (Cosecheros de): Gil López, Raimundo González.
Propietarios principales: Gil López, Raimundo González, Sabino Sáinz.

MENDIGORRIA

Villa del partido judicial de Tafalla. Situada en un cerro a la izquierda del río Arga. Limita con Puente la Reina, Mañeru, Cirauqui, Oteiza de la Solana, Larraga, Artajona y Obanos. Dentro de su término se encuentra el caserío de Muruzábal de Andión con iglesia dedicada a San Emeterio y San Celedonio. Se cree que en las cercanías de Muruzábal estuvo situada la población vas-

Se autoriza la copia para uso privado
© GOBIERNO DE NAVARRA

cona de Anchorta, Andelus o Andelos, nombrada por Plinio y Ptolomeo, habiéndose encontrado monedas, armas y lápidas romanas. Tuvo asiento en Cortes y sus vecinos fueron declarados «francos, ruanos, ingenuos, infanzones e idalgos», en premio a su lealtad, privilegios otorgados por los reyes Don Carlos II el Malo y Don Juan I. Terreno accidentado. Clima benigno. Dista de Pamplona 29 Kms. y 20 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Puente la Reina a 5 Kms. Posee 50 hectáreas de regadío. Los ríos Arga y Salado pasan por su término y existe un puente sobre el río Arga. Montes poblados de pino, se denominan El Prado y Zabarate. Está cruzado por las carreteras de Puente la Reina a Tafalla y la de Estella a Navascués. Servicios de viajeros de las empresas «El Arga» y «El Ega» de Tafalla y Artajona a Pamplona y de Lerín a Pamplona, respectivamente. Tiene Central telefónica y la de telégrafos es la más próxima Puente la Reina. Produce vino, cereales, aceite, patatas, legumbres, hortalizas y frutas. Se caza la perdiz, conejo, liebre, codorniz y paloma. Se pescan truchas, barbos, madrillas y anguilas. Abundante ganadería. Hay canteras de yeso sin explotar. Mina de cobre registrada a nombre de don Javier Martín Cereceda y don Manuel Gutiérrez, vecinos de San Sebastián. Fiestas de Ntra. Sra. de la Asunción el 15 de agosto y otras en 9 de febrero de Santa Apolonia y San Alejandro. Romerías a la ermita de Santiago el 27 de abril y a Ntra. Sra. de Andión el 3 de mayo. Tiene dos iglesias, una dedicada a San Pedro y otra a Santa María. Hay un Asilo-hospital, Colegio y Escuela de párvulos regido por Hermanas de la Caridad y fundado por doña Estefanía Jaurrieta. En Muruzábal de Andión nació el ilustre canonista Obispo de Calahorra don Juan Juániz Echalar. Habitantes: 1.348 de hecho y 1.453 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Agustín Armijo.
Secretario: D. Jesús Saralegui.
Párroco: D. Paulino Aldaz.
Coadjutores: D. Juan Picaza y don Saturnino Nuin.
Organista: D. Jesús Saralegui.
Juez de Paz: D. Félix Goñi.
Fiscal: D. Sabino Ortiz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Félix Arbizu.
Cartero: D. Joaquín González.
Teléfonos: D. Aurelio Nicolay.
Maestras: D.ª Josefina Beramendi, D.ª María Luisa Erdociain.
Maestros: D. Santiago Urías, don José Bustingorri.
Jefe Guardia Municipal: D. Bernardo Latasa.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Gregorio Nos y Caja Rural.
Aceites de oliva (Almacenista de): Trujal Cooperativo.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Gonzalo Fernández, José M.ª Beramendi, Jesús Ortiz, Manuel Goñi, Silverio Domínguez, Félix Ordóñez, Jesús Domenzain, Juan Miguel Zubeldía, M.ª Angela Latasa, Isabel Goicoechea, José M.ª Aramburu.
Aceites de oliva (Propietarios de trujales o almazaras): Trujal Cooperativo, Jesús Domezain, M.ª Angela Latasa.
Administradores de casas y fincas: José Nos, Pilar Zubiri, Sabino Ortiz, Francisco Corera, Enrique Goñi, Jesús Marturet.
Agentes bancarios: Antonio Alduán, Francisco Fernández, Pedro Nos, Gregorio Nos, Juan Picaza.
Albañiles (Almacenistau«!¿Z*Oll-i ‹ARAARD
Agentes de Seguros: Jesús Saralegui, Francisco Arriaga, Juan Rodríguez, Jesús María Nos.
Albañiles (Maestros): Honorato Gil, Francisco Arriaga; Félix Muro; Pablo Muro, Victorio Suescun, Valeriano y Pascual Muro.
Alcoholes (Almacenista de): Vicenta Pérez.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Regadío de Mendigorría.
Apicultor: Saturnino Nuin.
Automóviles de alquiler: Hnos. Lacalle y Doroteo Paulorena.
Barberías: Tomás Gutiérrez, Tomás Alfaro.
Cafés y bares: Julio Gil, Félix Goñi, La Concordia, Bar El Choko, Bar Sevilla.
Cal y yeso (Almacenista de): Julio Gil.
Cantero: Generoso Urdiain.
Carbones y leñas (Almacenistas de): Julio Gil, Julio Otermin, Hnos. Lacalle.
Carnicería: Hnos. Victorino.
Carpinterías: José Lacalle y Donato Soril.
Casinos y sociedades de recreo: «Nuevo Casino», «Círculo Carlista», «La Concordia».
Cereales (Almacenista de): Servicio Nacional del Trigo.
Cerería: Jesús Marturet.
Cerrajería y herrería: Segundo Zudaire.
Cestería: Manuel Amador.
Comestibles: Antonio Alduán, Doroteo Paulorena, Jesús M.ª Nos, Telesfora Fernández, Agustín Armijo, Jesús Marturet, Pablo Muro.
Confiterías y pastelerías: Jesús Marturet, Francisco Lerga.
Corresponsales de periódicos: Félix Alzórriz: «El Pensamiento Navarro»; Gregorio Nos: «Diario de Navarra», «Arriba España», «Hoja Oficial del Lunes».
Chocolates (Fábrica de): Francisco Lerga.
Especuladores en frutos del país: Consuelo Ros, Hnos. Lacalle, Macario Paulorena.
Esquiladores: Pedro, Emilio y Tomás Alfaro.
Estanco: Antonio Alduán.
Fonda: Julio Otermin.
Ganadero (Tratante): Vidal Pagola.
Garaje: Hnos. Lacalle.
Granjas avícolas: Juan Zaratiegui, Santiago Baquedano, Agustín Armijo, Clemente Latienda, Jesús Suescun, Felipe Salanueva, José Asunce.
Guarnicionería: Gregorio Nos.
Helados (Fábrica de): Honorato Gil.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Félix Ordóñez.
Lanas y pieles (Compra-venta): Hnos. Victoriano y Cía.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Carmen Usoz, Ascensión Muro, Victoria Gascón, Dolores Mendivil, Teresa Ugalde.

GOBIERNO DE NAVARRA

Molinos para piensos José Ascunce, Jaime Izu.
Paja (Exportadores de): Hnos. Lacalle, Rafael Ascunce, Consuelo Ros, Macario Paulorena.
Panaderías: Jaime Izu, Francisco Lerga, Horno Cooperativo.
Peluquerías de señoras: Hortensia Zudaire, Francisca Apesteguía.
Periódicos y revistas (Venta de): Gregorio Nos.
Pescaderías: Julio Otermin, Telesfora Fernández, Agustín Armijo.
Recadero y ordinario: Francisco Luquin.
Riegos (Abastecimiento de agua para): Electra Regadío de Mendigorría.
Sastrería Antonio Fernández.
Sillero: Veremundo Sánchez.
Sindicato y Sociedad Agrícola: C. N. S., Félix Ordóñez.
Sociedad Deportiva: C. D. Lagun Artea. Presidente, Jesús Otermin.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Antonio Alduán, Agustín Armijo, Doroteo Paulorena.
Tocinería: Doroteo Paulorena.
Transportes: Hermanos Lacalle.
Vinos (Cosecheros de): Rafael Ascunce, Jerónimo Areta, José María Beramendi, Carlos Vistoriano, Benedicto Chavarri, Camilo Osés, Gonzalo Fernández, Damián Corera, Félix Yábar, Jesús Osés, Justo Ugalde, Viuda de Felipe Domínguez, etc.
Zapaterías: Félix Alzórriz, Antonio Jaurrieta.
Ganaderos y Propietarios principales: Hermanos Victoriano y Cía. — Jesús Domezain, María Salvador, Jesús Beriain, Aurelio Nicolay, Benedicto Chávarri, Justo Yoldi, Felipe Salanueva, Camilo Osés, Pedro Alduán, Pablo Yoldi, José Nos, Luis Urroz.

METAUTEN

Valle del partido judicial de Estella. Consta de 6 lugares y varios edificios diseminados. Capitalidad en Metauten. Limita al Norte con Santiago de Lóquiz, Sur con Murieta, Este con Zubielqui y Oeste con Sierra de Santiago de Lóquiz. Clima benigno. Bañado por el río Torrondo y otros riachuelos de poca importancia. Montes poblados de robles, encinas y pinos. Carretera de Estella a Vitoria y la de Ollogoyen que empalma con la anterior en Zufía. Estación de f. c. en Zufía en la línea Estella-Vitoria. Produce cereales, legumbres, maíz, patatas y frutas. Explotaciones forestales. Su riqueza ganadera se compone de 1.500 cabezas de ganado lanar, 558 de cerda, 443 de mular, 395 de cabrío, 184 de vacuno y 165 de caballar. Habitantes: 743 de hecho y 744 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Amancio Osés.
Secretario: D. Pedro Pérez.
Juez de Paz: D. Samuel Soto.
Fiscal: D. Emilio Salinas.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente, Lorenzo Salinas.

METAUTEN.—Capitalidad del Valle. Dista 53 kilómetros de Pamplona y 10 de Estella. Bañado por el río Torrondo. Monte de Santa Bárbara, poblado de encinas. Carretera a Estella. Ganado lanar. Parroquia de San Román. Ermita de Santa Bárbara. Fiestas de San Román el 8 de septiembre. Habitantes: 143.
Párroco: Don Zacarías Elósegui.
Teléfonos: Don Teófilo Ancín.
Maestra: Doña Perta Nicolao.
Corresponsal de Periódicos: Pedro Pérez, "El Pensamiento Navarro" y "Diario de Navarra".
Estanco: Clara Urbiso.
Molino para piensos: Raimunda López.
Paja (Exportador de): Julio Díaz.
Propietarios principales: Teófilo Ancín, Raimunda López, Sixto Oyaga, Antonina García, Mariano Casi, Agapito Ganuza, Fulgencio Oyaga, Emilio Salinas, Esteban Aramendía, Clara Urbiso.

ARTEAGA.—Dista 57 Kms. de Pamplona, 13 de Estella y 2,5 de Metauten. Parroquia de la Virgen del Pilar. Fiestas el 12 de octubre. Habitantes: 54.
Párroco: Don Zacarías Elósegui.
Maestra: Doña Emilia Ugalde.
Propietarios principales: Esteban Ezcurra, José Idiazábal, Andrés Sanz, Isabelino Oroquieta, Juan Chandía, José Gainza, Teodoro Cuartero.

GANUZA.—A 380 metros sobre el nivel del mar. Dista 57 Kms. de Pamplona, 12 de Estella y 2 de Metauten. Bañado por un arroyo. Monte poblado de robles. Carretera a Estella. Tiene frontón. Parroquia de Santa Eulalia. Ermita de Santiago. Fiestas de Santa Eulalia el 24 de septiembre. Habitantes: 165.
Párroco: D. Felicísimo Martínez.
Maestro: Don Román Irurre.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Sabiniano Unanua, Fausto Oroquieta, Regino Nieva.
Alumbrado público: Electra Larrión.
Vinos (Cosecheros de): Amalio Unanua, Cirilo Soto, Regino Nieva, Fausto Oroquieta, Gerardo Larrión.
Propietarios principales: Sabiniano Unanua, Nicolás Irurre, Fausto Oroquieta, Cirilo Soto, Regino Nieva, Gerardo Larrión, Marino Andueza, Sinforiano López.

OLLOBARREN.—A 380 metros sobre el nivel del mar. Dista 55 Kms. de Pamplona, 12 de Estella y uno de Metauten. Monte de Laldaya, poblado de encinas. Carretera que empalma con la general de Estella a Vitoria. Parroquia de San Nicolás. Fiestas de la Virgen de Agosto, el 15 de dicho mes. Habitantes: 104.
Párroco: Don Benito Alecha.
Maestro: Don Félix Resa.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Saturnino Chávarri, Julián Chávarri, Francisco Beraza, Eloy Osés.
Vino (Cosecheros de): Amancio Osés, Francisco Beraza, Francisca Galdeano, Eloy Osés, Saturnino Echavarri.
Propietarios principales: Amancio Osés, Francisco Beraza, Julián Chávarri, Francisca Galdeano, Eloy Osés, Saturnino Chávarri, Juan Gómez, Ezequiel Martínez.

OLLOGOYEN.—A 380 metros sobre el nivel del mar. Dista 58 Kms. de Pamplona, 12 de Estella y 1,5 de Metauten. Montes de San Vítor y el Robledal, poblados de encinas y robles. Carretera a Estella. Tiene frontón. Riqueza ganadera. Parroquia de San Martín. Ermita de San Víctor. Fiestas de San Martín el 10 de noviembre. Habitantes: 65.
Párroco: Don Miguel Armañanzas.
Maestra: Doña Marina Ripa.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Filomeno Chávarri, Sinforiano Aramendía, Juan Lander.
Propietarios principales: Filomeno Chávarri, Sinforiano Aramendía, Juan Lander, Félix Gómez, Tomasa Gambra.

© GOBIERNO DE NAVARRA

ZUFIA.—A 275 metros sobre el nivel del mar. Dista 53,5 Kms. de Pamplona, 9 de Estella y 2 de Metauten. Bañado por el río Ega. Montes de Zalaita, Cara Cierzo y Gogorra, poblados de encinas y pinos. Ramal de carretera a la general de Estella a Vitoria. Tiene frontón y estación de ferrocarril en la línea Vasco-Navarro. Se pescan truchas, barbos y cangrejos. Gran riqueza ganadera. Parroquia de San Miguel. Ermita a la Virgen de la Blanca. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Habitantes: 235.

Párroco: Don Emilio Zudaire.
Maestra: Doña María Aznárez.
Jefe Estación ferrocarril: Doña Leonisa Sanz.
Aceites de oliva (Cosechero de): José María Nieva.
Albañiles (Maestros): Isidro Fidalgo, Martín Sanz.
Alumbrado público: Electra Guibert, S. A.
Barbería: Víctor Martínez.
Cal y yeso (Almacenista de): Ursicino Fernández.
Carnicería: Antonio Villarreal.
Cerrajería y Herrería: Cecilio Urbiola.
Comestibles: Ursicino Fernández, Anselmo Garraza.
Propietarios principales: Angel Zudaire, Clemente Garraza, Bernardo Fernández, Cristóbal Nieva, Félix Díaz, Miguel Barbarín, Dolores Rubio, Pablo Fernández, Lucio Zudaire, José María Nieva.

MILAGRO

Villa del partido judicial de Tafalla. Situada en las estribaciones de unos cerros y lindante con Funes, Villafranca, Cadreita, Alfaro y Río Ebro. Lacarra y Mendiluce supone que su primitivo nombre fué Ergavia o Ergávica, y Yanguas y Miranda la denomina Miraglo. Sus hijos tomaron parte activa y principal en la Batalla de las Navas de Tolosa, por lo que su escudo tiene solamente las cadenas, privilegio concedido por el Rey Don Sancho VII en 1214. Fué declarada villa realenga en 1472; tuvo asiento en Cortes y tiene jurisdicción en las Bardenas. Tenía escudo propio anterior al otorgado por el Rey Don Sancho. Su terreno, en conjunto, es llano. Dista de Pamplona 78 kilómetros y 44 de la cabeza de partido. La localidad más cercana es Villafranca, a 6 kilómetros. Tiene 1.500 hectáreas de feracísimo regadío. Bañan su término los ríos Aragón y Ebro, donde tienen su confluencia. Existe un puente de hierro sobre el río Aragón, de 211 m. de largo. En sus montes hay plantaciones de pinos. La atraviesa la carretera de Valtierra a San Adrián, que une las generales de Pamplona-Zaragoza y Pamplona-Madrid. Servicio de viajeros a la estación de la empresa Arturo Pérez. Estación de ferrocarril de la línea Zaragoza-Alsasua, a 2.700 Kms. de distancia. Estafeta de Correos y Central Telefónica. No hay Telégrafo, siendo la estación más cercana la de Villafranca. Produce cereales, hortalizas, patatas, remolacha, semillas, tabaco y en especial exquisitas cerezas, muy renombradas. Se caza el conejo y algo la perdiz. Se pesca la madrilla, barbo y anguila. Hay un número considerable de cabezas de ganado de todas clases. Fiestas de San Blas el 3 de febrero y segundo domingo de septiembre y la feria el domingo más próximo al 20 de octubre. Iglesia Parroquial dedicada a Nuestra Señora de los Abades. Tiene una hermosa Basílica dedicada a Nuestra Señora del Potrocinio (antiguamente Nuestra Señora de la Villa Vieja). Hay Fundación de Beneficencia particular, denominada «Hospital de Milagro», bajo el patronato de la Alcaldía y atendido por Religiosas Hijas de la Cruz. Habitantes: 2.931 de hecho y 3.024 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Jesús Oños.
Secretario: D. Tirso Guembe.
Párroco: D. Quintín Huarte.
Coadjutores: D. Domingo Aranguren, D. Pedro María Cruchaga.
Organista: D. Sebastián Ondarra.
Juez de Paz: D. Eufrasio Pérez.
Fiscal: D. Angel Martínez.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Felipe Escalada.
Cartero: D. Angel Pejenaute.
Teléfonos: D.ª Lucila Torrecilla.
Maestras: D.ª María Luisa Eroles, D.ª Julia Moreno, D.ª Teresa Gainza.
Maestros: D. Laureano Prades, D. Luis Peñalva, D. Felipe Escalada, D. Honorato Martínez.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Juan Gil.
Jefe Guardia Municipal: D. Julio Garde.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Pedro Ursua.
Agentes bancarios: Lucio Zapata, José Granell.
Albañiles (Maestros): Juan Grávalos, Macario Romero, Alipio Les, Ceferino Martínez, Federico Bayona, Manuel Bayona.
Alfalfa (Exportadores de): Primitivo Cervera, Lucio Zapata, José Suárez, José Hernández.
Alubias (Exportadores de): Lucio Zapata, José Hernández.
Alumbrado público: Fuerzas Eléctricas de Navarra, S. A.
Aperos de labranza (Venta de): Hermanos Lebrero.
Apicultor: José Benito Vicioso.
Automóviles de alquiler: Julián Calvo, José Estañan.
Baile (Salón de): Juventud Milagresa.
Banda de Música: «Nuestra Señora del Patrocinio», Director: Inocencio Garijo.
Barberías: Nicolás García, José Serrano, José Díez, Jesús Díez.
Bicicletas, Motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Hnos. Lebrero.
Cafés y Bares: José Oscoz, Araceli Mugueta, José Estañán, Flora Vidal, Julio Serrano, Ezequiel García, Blas Alcuaz.
Cal y yeso (Almacenistas de): Vda. de Marcos Estañan.

LOZANO
SASTRERIA - PAÑERIA - NOVEDADES
García Castañón, 12 - PAMPLONA

Biblioteca de Navarra
© GOBIERNO DE NAVARRA

Carbones y leñas (Almacenistas de): Eleuterio Garde, Juan Garde, José Fáber.
Carnicerías: Z. Juan León, Máximo León, Dimas Pejenaute, Jesús Ocón, Juan Escalada.
Carpinterías: Antonio Moreno, José María García, Tomás Lizarraga, Francisco Osés.
Carrerías: Vda. de Domingo Marcos, Angel Zubeldia.
Casinos: Casino Agrícola, Casino Milagrés.
Cereales (Almacenistas de): Pedro Ursúa, José Hernández, Lucio Zapata, José Suárez, Manuel García, Primitivo Cervera, Miguel Ibáñez, Francisco Escalada, Zacarías Barrado, Pedro Pastor.
Cerrajerías y herrerías: José Suárez, Viuda de Marcos Estañan, José Estañan, Tomás Alvarez, Hnos. Lebrero.
Comestibles: María Casta, Lucio Zapata, Julio Hernández, Nicolás Necochea, Elena Norte, Nicolás Fernádez, Pedro Pastor, Moisés Hernández, Silvano Pastor, Hijo de Patricio Granell, Ezequiel San Juan, Carmen Guembe.
Conservas vegetales (Fábrica de): Lucio Zapata.
Contartista de obras: Manuel Bayona.
Cordelerías: Benigno Ochoa, Jesús Ochoa.
Corresponsales de Periódicos: José Granell «El Pensamiento Navarro» y «Diario de Navarra»; Marcelino Bailo, «Arriba España».
Droguerías: Luis Carrillo de Albornoz, Félix López.
Espectáculos públicos: «Cinema Milagro» de Arturo Pérez, «Ideal Cinema» de José Suárez.
Esquilador: Manuel Pardo.
Estanco: Angeles Cerdán.
Fondas o posadas: José Garde, Julián Calvo.
Frutas y hortalizas (Exportadores de): Francisco Escalada, Julio Serrano, Pedro Pastor, Zacarías Barrado.
Ganadero (Tratante): Calixto Cantero.
Guarnicionerías: José María Escalada, Fructuoso Luqui, Ernesto Salvatierra.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Feliciano Los Arcos.
Hojalaterías: Vicente León Luis Alvarez.
Hospitales: «Fundación Hospital de Milagro» (beneficencia particular).
Maderas (Almacenista de): Angel Pejenaute.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Elena Morte, Lucio Zapata, Carmen Guembe.
Modistas: Elvira Escalada, Filomena Mata.
Molino spara piensos: Emilio Suárez, Gertrudis Sobejano.
Paja (Exportadores de): José Suárez, Primitivo Cervera.
Panaderías: Panificadora Les, Antonio Martínez.
Patatas (Exportadores de): Pedro Ursúa, Lucio Zapata.
Peluquerías de Señoras: Rosaura Pejenaute, Carmen García, Teresa Grávalos.
Pescaderías: Pedro Pastor: Valentín Sesma, Luis Martínez.
Riegos (Abastecimientos de agua para): Sindicato de Aragón y Sindicato de San Juan.
Sastrerías: Fortunato Bericat, Fermín Bericat, Pablo García.
Sementales (Paradas de): Vacuno, Propietarios, Pablo Fernández, Eustaquio Zapata.
Serrerías mecánicas: «Arga y Aragón», José María García.
Sociedades Deportivas: «Aurrerá», Presidente, Pedro Grávalos.
Tabaco (Cultivadores de): Fernando Carrillo de Albornoz, Luis C. de Albornoz, Antonio Sánchez, Francisco Sánchez, Pedro Ursúa.
Tabernas: Marcos Pejenaute, Julio Serrano, Pilar Sarabia.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Miguel Ibáñez, Benedicta Pejenaute, Faustino Pastor, Agustín Pejenaute, Severiano Palacios, Alejandro Muñoz.
Tocinerías: Dimas Pejenaute, Segundo Garde
Transportes: Pedro Ursúa, José Suárez, Marcos Estañan.
Vaquerías: Eustaquio Zapata, Luis Fernández, Gabriel Anaut.
Vinos (Cosecheros de): Pedro Ursúa, Juan Garijo, Andrés Martínez.
Viveros forestales y frutales (Propietario de): Fernando Lebrero.
Yeso (Fábricas y hornos de): Vda. de Marcos Estañan.
Propietarios principales: Fernando Carrillo de Albornoz, Luis C. de Albornoz, Antonio Sánchez, Jesús Oños, Juan Cervera, Primitivo Cervera, Prudencio Oscoz, Juan Garijo, Luis Sánchez, Fermín Cervera, Francisco Simón.

MIRAFUENTES

Lugar con Ayuntamiento. Partido judicial de Estella. En el Valle de La Berrueza. Limita con Názar, Asarta, Desojo, Espronceda, Ubago, Torralba y Otiñano. En 1236 Don Teobaldo I lo declaró pueblo realengo con las preeminencias y exenciones de tal. Terreno ondulado. Dista de Pamplona 75 kilómetros y 29 de Estella. Localidad más cercana Ubago, a un Km. Río Odrón. Montes del Encinal y estribaciones de Codés, poblados de encinas. Carretera de Mirafuentes a Estella. Autobús semanal a Estella, Logroño y Pamplona. Tiene frontón. Estación de ferrocarril más próxima Acedo, a 9 Kms. Central de Teléfonos y Telégrafos más cercana Los Arcos. Produce cereales, alubias, garbanzos, habas, patatas, maíz, etc. Se caza perdiz, codorniz y paloma. Se cría ganado caballar, de cerda y lanar. Fiestas de San Román el 18 de noviembre. Romerías a San Gregorio el 9 de mayo y el 15 al Santuario de Codés. Iglesia parroquial de San Román y ermita de San Adrián. Manantial de San Antón, que surte de aguas a Sesma. Habitantes: 180 de hecho y 190 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Jacinto Remírez.
Secretario: D. Javier Delgado.
Párroco: D. Ignacio Senosiain.
Juez de Paz: D. Silbano López.
Fiscal: D. Aquilino Eguilaz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Timoteo Leza.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Timoteo y Florencio Leza.

BNE
Uso de la copia para investigación.
GOBIERNO DE NAVARRA

Cerrajería y Herrería: Antonio Jániz.
Comestibles: Orestes Zúñiga.
Estanco: Orestes Zúñiga.
Ganadero (Tratante): Policarpo Chasco.
Tabernas: Orestes Zúñiga, Gonzalo Lacalle.
Zapatería: Aniceto Arana.
Propietarios principales: Bernardino Chaseo, Gumersindo Chasco, Priscilo López, Martina Gastón, Aquilino Eguilaz.

MIRANDA DE ARGA

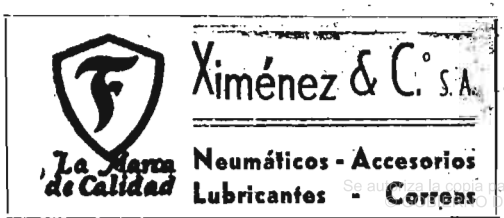
Villa del partido judicial de Tafalla. Con la aldea agregada de Vergalijo, la ermita Virgen del Castillo y los caseríos de Bacalao, Molino Cabués, Monte Bajo, Raso y Sarda. Dista 46 Kms. de Pamplona. Limita al Norte con Tafalla, Sur y Este con Falces y Oeste con Lerín y Berbinzana. Nombres antiguos Aragus y Runa. Ostenta los títulos de Muy Noble, Muy Leal y Muy Heróica. Engrandecida por los romanos se distinguió más tarde en la defensa contra los godos. Cuando en 778 fué derrotado Carlo Magno en Roncesvalles, los de Miranda tomaron parte activa en esta batalla. En 780 Abderramán la destruyó, siendo repoblada por Iñigo Arista. En 905, el primer Rey de Navarra, Sancho Abarca, le dió fueros y título de Muy Leal. En 1035, se celebraron Cortes en Miranda. En 1080, en el Barrio Alto, tuvo lugar una reñida batalla con los moros, a quienes vencieron, y como recuerdo de ésta victoria se erigió la ermita del Castillo. Don Juan y Doña Catalina le concedieron asiento en Cortes y la declararon buena villa y a sus habitantes hidalgos e infanzones. Terreno riquísimo. Puente sobre el río Arga, que la baña. El Monte Alto, Monte Bajo, y Alto del Angel, están poblados de pinos y carrascos. Carreteras a Berbinzana y Lerín, otra a Artaiona, a Tafalla y Marcilla, por Vergalijo. Servicio diario de viajeros «La Tafallesa». Tiene frontón y Central de Teléfonos. Estación de F. C. y Central de Telégrafos más próximas, en Tafalla, a 15 kilómetros. Produce trigo, vino, aceites, legumbres, piensos, frutas y hortalizas. Se caza la perdiz, codorniz, conejo, liebre y paloma. Se pesca la anguila, trucha y barbo. Ganado caballar, de cerda, lanar y vacuno, con sotos de pastos. Campo de huertos «La Foya», hermosísimo. Fiestas primeras, de San Benito, del 8 al 12 de septiembre, y las segundas, por Pascua de Resurrección. Romerías a la Ermita de San Juan, el lunes antes de la Ascensión, y el 9 de mayo, San Gregorio. Castillo del Marquesado de los Colomo y torreones-fortaleza en ruinas. Iglesia parroquial dedicada a la Asunción de Nuestra Señora y ermitas de La Virgen del Castillo y de San Juan, y capilla al Cristo del Calvario. Tiene Hospital y una fuente de agua purgante, sin explotar. Hijos ilustres: don Juan Antonio Celaya, Capitán General de Quito; Juan de San Vicente, héroe de Antequera; Bartolomé de Carranza, Sancho de Carranza y Hermanos Goyeneche. Habitantes: 1.507 de hecho y 1.622 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Antonio Alfaro.
Secretario: Don Emilio Olazarán.
Párroco: Don Pascasio Osácar.
Coadjutor: Don Javier Jiménez.
Organista: Don Martín Gamboa.
Juez de Paz: Don Antonio Cuesta.
Fiscal: Don Emilio Zúñiga.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Ricardo Jaurrieta.
Cartero: D. José Angel Sesma.
Teléfonos: Doña Felicidad Ibáñez.
Maestras: Doña Sinforosa Frasu, doña Guadalupe García, doña Nieves Asenjo, doña Consuelo Baquedano.
Maestros: Don Bibiano Ibáñez, don Gabino Aramburu.
Cabo Puesto Guardia Civil: D. José Aguayo.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Arsenio González, Angel Iradier.
Alpargatería: Segundo del Río.
Alumbrado Público (Suministro de): Herederos de Modet y Ortueta.
Automóviles de Alquiler: Vicente Miqueleiz, Avelino Ibero.
Baile (Salones de): Francisco Ibero, Segundo del Río.
Bandas de Música: Banda Municipal. Director: Ismael Gamboa.
Barberías: Julián Laguardia, Martín Azcona.
Basteros: Julián del Río.
Cafés y Bares: Luciano Alfaro, Antonio Ibáñez, Orencio Ibáñez, Segundo del Río.
Carbones y Leñas (Almacenista de): Carmen Iriguibel.
Carnicerías: Eustaquio Elizondo.
Carpinterías: Liborio Alfaro, Jesús Tapiz.
Casinos y Sociedades de Recreto: Casino Principal; Círculo Carlista, «La Peña».
Cerrajerías y Herrerías: Gregorio Ibero, Francisco Ibero, Avelino Ibero.
Comestibles: Enrique Elizalde, Purificación Ibáñez, Juana Zabaleta, Calixto Sota, Viuda de Ricardo Jaurrieta.
Corresponsales de Periódicos: Martín Gamboa: «El Pensamiento Navarro»; Jesús Elizalde: «Diario de Navarra»; Francisco Tapiz: «Arriba España».
Espectáculos Públicos: Teatro-Cine Avenida.
Esquiladores: Leonardo Romano y Santiago Elizalde.
Estanco: Vda. de Ricardo Jaurrieta.
Fonda: Carmen Iriguíbel.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Antonio Ibáñez.
Guarnicionerías: Luis Gil, Francisco Tápiz.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Benito Alfaro.
Hospital: El Municipal.
Matadero: El Municipal.



Molinos para Piensos: Bodega Cooperativa y Liborio Alfaro.
Paja (Exportadores de): Calixto y Francisco Sota, Sabina San Juan.
Panaderías: Jesús San Miguel, Delia Goyeneche, José Elizalde.
Peluquerías de Señoras: Josefa Sesma, Felicidad Ibáñez.
Pescadería: Silvina Olcoz.
Pintor: Carmelo del Río.
Recaderos y Ordinarios: Sabina San Juan, Rosa García.
Sastrería: Damián Tápiz.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Sindicato de Riegos, Caja Rural-Cooperativa del Campo.
Sociedad Deportiva: «Castillo F. C.». Presidente: Angel Ibero.
Tabernas: M.ª Luisa Sesma, Fermina Prieto.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Isabel Echegoyen.
Tocinerías: Cesárea Ibáñez, Victoriano Carcar.
Vides (Vivero de): Críspulo y Jesús Prieto, Julio Elizalde, Eusebio Morrás.
Zapatería: Fortunato Ciáurriz.
Ganaderos y Propietarios principales: Herederos de Modet, Tadeo Albero, José Marco, Bautista Cuesta, Hnos. Ederra, Vicente Miqueleiz, Ramón Albero, Benilde López, Pantaleón Elcano, Antonio Cuesta, Antonio Alfaro, Juliana Alfaro, Hdros. de Felipe Ibáñez, Jesús Baztán, Bautista Cuesta, Jonás Andión, Benito López, Margarita Ibáñez, Rafael Otazu, Miguel Liberal.

MONREAL

Villa del Partido judicial de Aoiz. Al pié de la Higa de Monreal, linda con los valles de Unciti, Izagaondoa, Ibargoiti y Elorz. Tuvo asiento en Cortes. Don Carlos III el Noble poseyó en esta villa un hermoso castillo. Ruinas del castillo evocador de las guerras entre agramonteses y beamonteses. Terreno un tanto montañoso. Dista de Pamplona 19 kilómetros y 28 de Aoiz. Bañada por el Izagaondoa y el arroyo procedente de la Sierra de Alaiz. Montes de Ibarcoa, Sanguibel y Alaiz, poblados de hayas, robles y otros arbustos. Carreteras de Pamplona a Jaca y de Campanas a Urroz (Villa). Servicio de viajeros «La Veloz Sangüesina» y «Roncalesa». Tiene frontón y Teléfonos. Estación de ferrocarril más cercana, en la línea Norte, Biurrun-Campanas, a 14 Kms. Produce legumbres, cereales, patatas y cantidad de vino. Abundante caza y mucha riqueza de ganado lanar, caballar, vacuno y cabrío. Fiestas, del 8 al 10 de septiembre. Parroquia de San Martín, estilo románico, y ermitas de Santa Bárbara, en la cúspide de la Higa, y la de Garitoain. En la ermita de Santa Bárbara se atrincheraron los carlistas, en la última guerra civil, causando una gran derrota al general Nouvillas. Restos de la que fué iglesia de Santa María, arrasada por los franceses. Ruinas del Monasterio de Monjas Bernardas. Tiene 453 habitantes de hecho y 513 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Angel Vera.
Secretario: Don Domingo Mina.
Párroco: Don Jesús Jiménez.
Juez de Paz: Don Angel Ibarrola.
Fiscal: Don Angel Gogorza.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Depositario: Don Evaristo Sorbet.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Angel Vera.
Teléfonos: C. T. N. E.
Cartero: Cándido Salinas.
Maestra: Doña María Angeles Echarri.
Maestro: Don Demetrio de Carlos.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): José Goldáraz, Martín Salinas, Angel Gogorza, Clemente Vera.
Bastero y Guarnicionero: Claudio Sáez.
Cafés y Bares: Sociedad Centro Recreativo, Jesús Unzué.
Carnicería: Matías Narvaiz.
Carpintería: Gregorio Gogorza.
Corresponsal de Banca: Evaristo Sorbet.
Estanco: Angel Vera.
Gasolina (Surtidor de): Jesús Unzué.
Harinas (Fábrica de): Joaquín Lecumberri.
Herrería: José Urrestarazu.
Hortalizas: Edmundo Labiano.
Lecherías: Nicasio Salinas, Hijos de Lecumberri.
Mecánica (Taller de): Hnos. Salas.
Panaderías: Justo Arteta, Evaristo Sorbet.
Pescadería: Vda. de Sorell.
Sastrería: Pedro Lecumberri.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural Católica, Casino y Centro Recreativo.
Transportes: Martín Lecumberri.
Ultramarinos: Evaristo Sorbet, Hijos de Ayanz, Pedro Lecumberri.
Ganaderos y Propietarios principales: Andrés Uriz, Vda. de Esteban Labiano, Ursula Larraya, Angel Ibarrola, Matías Narvaiz, Raimundo Setuain, Martín Lecumberri.

MONTEAGUDO

Villa del partido judicial de Tudela. Situada en un llano. Limita con Barillas, Cascante, Tulebras y la provincia de Zaragoza. Terreno suave y clima benigno. La fundación de esta villa data de los tiempos muy remotos de la invasión de los visigodos. Fué ocupada después por los sarracenos y liberada de éstos en 1114, por el Rey Don Alfonso el Batallador, el cual otorgó los mismos fueros que a Tudela en 1117. El nombre de esta villa coincide con el apellido de uno de los nobles más encumbrados del reino navarro antes de su anexión a Castilla. Notables excavacionees arqueológicas. Castillo del Marqués de San Adrián, perteneciente a los reyes Juan II y esposa, con pozo de agua potable, de 157 metros de profundidad. Dista de Pamplona 107'5 Kms. y 15 de la cabeza de partido. Localidad más cercana, Tulebras, a 2 Kms. Posee 539 hectáreas de regadío. Al Este, pasa el río Queiles. Tiene parte en los montes de Cierzo, que se hallan en cultivo en su inmensa mayoría. Carretera de Tudela a Tarazona. Estación de f. c. más próximas, Tulebras y Malón, a 2 Kms. cada una de ellas. Administración de Correos más próxima, Cascante. Tiene Central telefónica. Produce vinos, cereales,

Se autoriza la copia para la Biblioteca Nacional
© GOBIERNO DE NAVARRA

aceitunas, remolacha, cáñamo y hortalizas. Se caza el conejo, liebre y perdiz. Existe una cantera de yeso en explotación por don Agustín Azagra. Fiestas de San Roque del 15 al 19 de agosto. Iglesia parroquial de Santa María Magdalena. Convento de Padres Agustinos en el Santuario de la Virgen del Camino y otro de MM. Agustinas. Hijo ilustre de esta localidad, el Excmo. señor Fray Javier de Ochoa Ullate, Obispo. Habitantes: 1.474 de hecho y 1.462 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Tomás Morales.
Secretario: D. Estanislao Eguíllor.
Párroco: D. Felipe Redondo.
Organista Fray Isidro Beasain.
Juez de Paz: D. Manuel Cornago.
Fiscal: D. José Martínez.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Agustín Azagra.
Cartero: D. Manuel Baigorri.
Teléfonos: D.ª Angeles Pérez.
Maestras: D.ª Nieves Larumbe, D.ª Cecilia Oñatevía, D.ª Natividad Zueco.
Maestros: D. Daniel Alfaro, D. Ramón Calleja.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): Herederos del Marqués de San Adrián, Mariano Ochoa.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Tomás Jarauta, Herederos del Marqués de San Adrián, Fulgencio Barranco, Félix Chivite.
Albañiles (Maestros): Domingo Soler, Jesús Arbiol, José García.
Automóviles de alquiler: Jesús Martínez.
Banda de música: Banda municipal, Director: Jesús Martínez.
Barbería: Victoriano López.
Cafés y Bares: Lorenzo Ullate, Antonio Sanjuán, Acción Católica Agraria.
Carnicería: Tomás Jarauta.
Carpinterías: Félix Sangüesa, Encarnación Galindo.
Comestibles: Inocente Calvo, Hijas de Cándido Garro.
Corresponsal de Periódicos: Estanislao Eguíllor, «Diario de Navarra».
Especulador de frutos del país: Tomás Jarauta.
Estanco: Cayetano Santos.
Ganadero (Tratante): Angel Garro.
Granjas avícolas: Herederos del Marqués de San Adrián, Valeriano Cornago.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Eduardo Jarauta.
Mataderos: El municipal.
Mercerías: Valeriano Cornago, Paulino Jarauta, María Baigorri, Viuda de Manuel Ullate.
Panaderías: Luis Jarauta, José Cornago.
Peluquería de Señoras: Floriana Santos.
Pescaderías: Serafín Torrellas, Aurelio Ucar, Victoriano Baigorri.
Tabernas: Félix Tomás Ochoa, Epifanio Martínez.
Tejidos y Confecciones (Venta de): José Ullate.
Transportes: Tomás Jarauta.
Vinos (Cosecheros de): Herederos del Marqués de San Adrián, Tomás Morales, Tomás Jarauta, Antonio Sanjuán, Valeriano Cornago, Mariano Ochoa, Manuel y Eduardo Jarauta.
Yeso (Fábrica de): Agustín Azagra.
Propietarios principales: Herederos del Marqués de San Adrián, Tomás Morales, Eduardo Jarauta, Herederos de Manuel Ullate, Herederos de Cayetano Aguado.

MORENTIN

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Estella, con los títulos de Noble y Leal. En el valle de la Solana. Situado en un cerro. Limita con Aberin, Baigorri y Dicastillo. Terreno ondulado. Dista 53 Kms. de Pamplona y 7 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Muniain, a un kilómetro. Río Ega. Montes Montejurra y San Blas, poblados de encino. Carretera de Estella a Lodosa. Servicio de autobuses de la empresa «La Estellesa», de Estella a Calahorra, y «Napal», de Estella a Lodosa. No hay servicio de teléfonos. Administración de Correos y Telégrafos en Estella. Tiene frontón. Produce cereales, vinos y aceites. Se caza perdiz y conejo. Se pesca trucha y barbo. Fiestas de San Andrés el 13 de septiembre. Romería el 9 de mayo a la ermita de San Gregorio. Iglesia parroquial de San Andrés Apóstol y ermitas de San Gregorio y Nuestra Señora de Leorin. Habitantes: 396 de hecho y 400 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Vicente Barbarin.
Secretario: D. Antonio Goñi.
Párroco: D. Pedro Moreno.
Juez de Paz: D. Ricardo Lacalle.
Fiscal: D. Alejandro Echeverría.
Secretario del Juzgado: D. Antonio Goñi.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Daniel Eraso.
Cartero: D. Gerardo Arellano.
Maestra: D.ª Dorotea
Maestro: D. Germán Riezu.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): Delfín Barbarin, José Vélez, Martín Barbarin, Ricardo Lacalle.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Trujal Cooperativo, Delfín Barbarin, Martín Barbarin.
Albañiles (Maestros): Hermanos Suberbiola y Hermanos Gil.
Alumbrado público: Electra Morentin.
Arenas y gravas (Suministro de): Francisco Portillo.
Barbería: Antonio Pérez.
Cafés y Bares: Caja Rural, Bares de Antonio Fernández y José Arellano.
Carnicería: Secundino Echarri.
Comestibles: Daniel Eraso, Hipólito Jiménez.
Contratistas de obras: Hnos Gil.

Estanco: Daniel Eraso.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Hipólito Jiménez.
Paja (Exportador de): Hipólito Jiménez.
Panadería: Miguel Jiménez.
Riegos (Abastecimiento de agua para): Elevación del río Ega.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural Católica, Presidente: Francisco Portillo; Comunidad de Regantes, Presidente: Vicente Barbarin; Trujal Cooperativo, Presidente: Carlos Vélez.
Tejería mecánica y fábrica de mosaicos: Gil Hermanos.
Vinos (Cosecheros de): Delfín Barbarin, Martín Barbarin, José Vélez, Bruno Roldán, Eladio Lizasoain, Enedina Ancín, Jesús Arellano.
Propietarios principales: José Vélez, Delfín Barbarin, Martín Barbarin, Hnos. Anoín.

MUES

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Estella. Con el agregado de Cábrega. Situado en el Valle de la Berrueza. Limita al Norte con Sorlada, Sur con El Busto y Desojo, Este con Los Arcos y Oeste con Ubago, Názar y Mendaza. Nombre antiguo de Morentyainn. El terreno muy accidentado. Dista de Pamplona 67 Kms. y 25 de Estella. Localidad más cercana Los Arcos, a 5 Kms. Río Odrón y Canal Tomado en el Congosto de 2.000 metros de largo. Puentes principales el del Cabo y el del Congosto. Terreno de regadío de 553 robadas. Monte del Chaparral, poblado de encinas. Carretera de Los Arcos por Acedo. Caminos vecinales para Sorlada, Ubago, Desojo, El Busto y Sansol. Servicio de viajeros por Simón Gastón: martes y sábados, de Los Arcos-Mues a Pamplona; los jueves, de Mués-Otiñano a Estella; martes y viernes de Acedo a Logroño. Tiene frontón. Estación de ferrocarril más cercana Acedo, a 7 Kms. y medio. Central de Teléfonos más próxima Los Arcos. Central de Telégrafos en Estella. Produce cereales, vino y aceite. Se caza la perdiz y el conejo. Riqueza de ganado cabrío y lanar. Posee canteras de yeso y de piedra. Minas de cobre sin explotar. Importante desfiladero del Congosto, soberbia obra de la naturaleza. Fiestas de Santa Eugenia el 7 de septiembre. Romerías a Legarda, el segundo día de Pascua de Pentecostés, a Codés el 15 de mayo y a Santa Teodosia el segundo día de Pascua de Resurrección. Iglesia parroquil de Santa Eugenia y ermitas de la Virgen de la Cuesta, Santa Teodosia y de la Magdalena. Célebre lugar denominado Paliñares, donde a fines del siglo XVIII se hallaran muchos objetos y monedas de oro y plata, con ídolos y cabezas de personajes esculpidos en metal. Habitantes: 502 de hecho y 535 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Fidel Zúñiga.
Secretario: D. Celestino Gastón.
Párroco: D. Angel Garrido.
Organista: D.ª Basilisa Gastón.
Juez de Paz: D. José Pinillos.
Fiscal: D. Miguel Gastón.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Fidel Zúñiga.
Cartero: D. Victoriano Gastón.
Maestra: D.ª Isabel Eguizábal.
Maestro: D. Francisco Arteaga.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Agustina Gastón.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Fidel Zúñiga, Domitila Lana, Simeón Asensio, Cecilio Berruete, Nicolás Sáinz, Máximo Arzoz, Secundina Gastón.
Agente de seguros: Celestino Gastón.
Albañiles (Maestros): Modesto y Elio Sagasti.
Alumbrado público: La Berrueza.
Automóviles de alquiler: Simón Gastón.
Barberías: Máximo Zudaire, Angel Zudaire, Gonzalo Monreal.
Bicicletas, motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Angel Sáinz.
Cafés y Bares: Maximino Zudaire, Félix Nieva.
Cal y yeso (Almacenista de): Manuel Leza.
Canteros: Manuel Márquez, Feliciano Troitiño.
Carnicerías: Francisco Pinillos, Benjamín Monreal.
Comestibles: Gregoria Ganuza, Trifón Alvarez.
Corresponsales de Periódicos: Victoriano Gastón, «El Pensamiento Navarro»; Celestino Gastón, «Arriba España»; Gregorio Ganuza, «Diario de Navarra».
Estanco: Gregoria Ganuza.
Fonda: Bruno Sáinz.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Gregorio Pinillos.
Mercerías: Gregoria Ganuza, Trifón Alvarez.
Modistas: María Luz Márquez, Maravillas Gastón.
Molino para piensos: Nemesio Ona.
Paja (Exportador de): Agustina Gastón.
Panadería: Simón Gastón.
Peluquería de Señoras: María Asunción Alvarez.
Riegos (Abastecimiento de aguas para): Valdega-Berrueza.
Sementales (Paradas de): Porcino, Propietario: Nemesio Ona.
Tabernas: Maximino Zudaire, Félix Nieva.
Tocinerías: Benjamín Monreal, Francisco Pinillos.
Transportes: Agustina Gastón.
Vaquería: Celestino Gastón.
Vinos (Cosecheros de): Benjamín Gastón, Simeón Asensio, Benjamín Monreal, Fidel Zúñiga, Cecilio Beruete, Modesto Suberbiola, Nicolás Sáinz.
Yeso (Fábricas y Hornos de): Manuel Leza.
Ganaderos y Propietarios principales: Benja- Arzoz, Cecilio Berruete, Fidel Zúñiga, Simeón Asensio, Servando Sáinz, Nicolás Sáinz, Crisanto Quintana, Augusto Alvarez.

MURCHANTE

Lugar con Ayuntamiento, del partido judi-

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

cial de Tudela. Situado en un cerro. Terreno llano con suaves declives. Limita con Montes del Cierzo (Tudela), Cascantes (Urzante), Tudela y Cascante. Clima seco y frío. Dista 100 Kms. de Pamplona y 6 de la cabeza de partido. Parte de su término está cruzado por el canal de Lodosa. Carreteras de Tudela a Tarazona, Murchante-Cintruénigo y a Corella. Servicio de autobuses de Tudela a Tarazona de la empresa «La Tudelana». Apeadero de la línea de f. c. de Tudela a Tarazona. Central telefónica. Administración de Correos en Cascante y de Telégrafos en Tudela. Produce cereales, vinos, aceites y hortalizas. Riqueza ganadera. Se caza perdiz y liebre. Fertilísimo regadío de unas 450 hectáreas. Fiestas de San Roque el 15 de agosto. Iglesia paroquial de San Roque y Convento de Religiosas de la Consolación. Habitantes: 2.511 de hecho y 2.380 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Antonio Martínez.
Secretario: D. José Casajús.
Párroco: D. Pedro Mellado.
Coadjutor: D. Angel González.
Organista: D. José Casajús.
Juez de Paz: D. Eugenio López.
Fiscal: D. Arsenio Martínez.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Dionisio García.
Cartero: D. Miguel Orta.
Teléfonos: D.ª Elena Fernández.
Maestra: D.ª Francisca Sarrasús.
Maestros: D. Fernando Mordones, D. Román Vasco, D. José Garcés.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Almacenistas de): Hermanos Iribarren, Angel Fernández.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Santiago Escribano, Juana Martínez, Vda. de Manuel Martínez.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Hnos. Iribarren, Angel Fernández.
Agente bancario: Victor Iribarren.
Albañiles (Maestros): Felipe Berrozpe, Tomás Simón, Angel Magaña.
Alpargatería: Saturnino Martínez.
Alumbrado público: Fuerzas Eléctricas de Navarra, S. A., Electra Cárcar.
Automóviles de alquiler: T. Murillo, Hilario Aguado.
Barberías: Emilio Pérez, José Guinar, Sergio Pérez.
Cafés y Bares: Bar Quico, Círculo Católico.
Carnicerías: D. Echegoyen, C. Jarauta.
Carpintería: Hnos. Casajús.
Carrería: Francisco Pérez.
Cerería: Arsenio Martínez.
Cerrajerías y Herrerías: Porfirio Arbizu, Joaquín Arilla, Narciso Arbizu.
Comestibles: «Alayeto», Justo Lorente, Elías Simón, Pedro Magaña, Saturnino Martínez, Emilio Arriazu.
Confitería y Pastelería: Arsenio Martínez.
Corresponsal de Periódicos: Angel Berrozpe, «El Pensamiento Navarro».
Espectáculos públicos: Cine Gayarre.
Estanco: Luis Fernández.
Ferretería: Serafín Ruiz.
Fonda: Bernardino Orta.
Guarnicionería: Serafín Ruiz.
Lechería: Pío Magaña.
Matadero: El Municipal.
Molinos para piensos: Iribarren, Magaña, B. Alfaro.
Panaderías: Pedro Lamana, Cayo Orta, Simeón Berrozpe.
Pescadería: Marcelo Hernández.
Riegos (Abastecimientos de agua para): Sindicato de Riegos.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Sindicato de Riegos, Presidente: Angel Fernández; Caja Rural Católica, Presidente: Leoncio Hernández.
Tabernas: Anebina Aguado, Fernando Aguado, Javier Goñi.
Tejería mecánica: José Soler.
Tonelerías: Jesús y Braulio Matiartu.
Transportes: Iribarren y Javier Goñi.
Vinos (Cosecheros de): Juan Solano, Juana Martínez, Arcángel Simón, Cayo Simón, Manuel Martínez, Florentino Simón, Sebastián Martínez.
Zapatería: Bernardino González.
Propietarios principales: María Laporta, Hermanos Iribarren, Andés Erenchu.

MURIETA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Estella. Con el agregado de la Estación. Situada en el Valle del Ega. Limita al Norte con la Sierra de Lóquiz, Sur con Abáigar, Este con Mendiliberri y Oeste con Labeaga y Sierra de Lóquiz. Terreno llano en general. Dista 61 Kms. de Pamplona y 13 de Estella. Localidad más cercana Abáigar y Mendiliberri, a un Km. Río Ega. Puente en la carretera de Abáigar. Tiene 40 Ha. de regadío. Montes poblados de encinas en las estribaciones de la Sierra de Lóquiz. Carreteras de Estella a Vitoria y ramal hasta Abáigar. Servicio diario de viajeros por los coches de Etayo y Legaria; dos días a la semana el coche de Simón Gastón va hasta Pamplona; el jueves Teodoro Chasco va hasta Estella. Tiene frontón y Estación de f. c. Central de Teléfonos más cercana Ancín; de Telégrafos Estella. Produce cereales, remolacha azucarera y tabaco. Se caza la perdiz, codorniz, becada, el conejo y la paloma. Se pesca el barbo, la madrilla y la trucha. Riqueza de ganado cabrío, de cerda y lanar. Canteras de cal e indicios de existencia de petróleo. Fiestas de San Ramón y San Esteban el 3 de agosto. Romerías al Santuario de San Bartolomé el 24 de agosto y a San Gregorio Ostiense. Iglesia parroquial de San Esteban. Industrias de maderas y leñas y elaboración de carbón. Tiene 373 habitantes de hecho y 379 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José Ajona.
Secretario: D. Pablo Lizarraga.
Párroco: D. Félix Albizu.
Juez de Paz: D. Leandro Urrea.
Fiscal: D. Máximo Azcona.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento

BNE
Prohibida la copia para uso comercial
© GOBIERNO DE NAVARRA

F. E. T. y de las J. O. N. S.-Jefe Local: D. José Ajona.
Cartero: D. Esteban Martínez.
Maestra: D.ª Teresa Torres.
Maestro: D. Isidiro López.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): José Ajona, Pedro Urra
Alumbrado público: Fábrica de Ancín.
Cal y yeso (Almacenistas de): José Ajona y Cía.
Carbones y leñas (Productor de): Francisco Lana.
Comestibles: Victorina Floro.
Corresponsal de Periódicos: Pablo Lizarraga, Diario de Navarra».
Estanco: Victorina Floro.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Jesús Martínez.
Matadero: El municipal.
Modista: Petra Echeverría.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Casino de Murieta, Cooperativa Agrícola y Caja Rural Católica.
Transportes: Alejandro Lana.
Vinos (Cosecero y Almacenista): Alejandro Lana.
Propietarios principales: Gerardo Uriz, Leandro Urrea, Manuel Irigaray, Juan Asensio, Marcelino Lana, Angel Maeztu.

MURILLO EL CUENDE

Distrito del partido judicial de Tafalla. Consta de 2 villas y un lugar. Capitalidad en Murillo el Cuende. Limita con Pitillas, Caparroso, Mélida, Santacara y Olite, Terreno suave. Bañado por el río Cidacos. Abundante regadío. Lo atraviesa la carretera general de Zaragoza a San Sebastián. Tiene Teléfono y estación de f. c.. Produce abundantes cereales, tubérculos, legumbres y alfalfa. Se caza el conejo, la perdiz, la liebre, la paloma y el zorro. Su riqueza ganadera consta de 400 cabezas de ganado lanar, 165 de cerda, 111 de mular, 92 de caballar, 14 de vacuno y 12 de cabrío. Habitantes: 379 de hecho y 380 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Isidoro Amadoz.
Secretario: D. Inocente Pascual.
Juez de Paz: D. Ramón Amadoz.
Fiscal: D. Miguel Bezunartea.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

MURILLO EL CUENDE.—Capitalidad del distrito. A 53 Kms. de Pamplona y 14 de Tafalla. Bañado por el río Cidacos. Regadío de 300 Ha. Carretera de Zaragoza a San Sebastián. Tiene estación de f. c. y Teléfono. Riqueza ganadera. Parroquia de Santa Fe. Fiestas el 2 de septiembre. Habitantes: 252.
Párroco: D. Alejandro Díez.
Maestra: Doña María Dolores Satrústegui.
Maestro: Don Luis Canales.
Jefe Estación Ferrocarril: Don Luis Fernández.
Carnicería: Miguel Bezunartea.
Comestibles: Eustaquia Pérez, Anita Ardanaz.
Corresponsal de Periódicos: José Landívar, "El Pensamiento Navarro".
Estanco: Eustaquia Pérez.
Granjas avícolas: Ramón Amadoz, Jaime Ederra.
Modistas: María López, Eloísa Díez.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Caja Rural, Presidete: Fermín Ardanaz.
Vinos (Cosecheros de): Sofía Iturralde, José Landívar, Jesús Aguirre.
Propietarios principales: Sofía Iturralde, Epifanio Andía, Julia Garde, José Landívar, Carmen Urrutia, Ramón Amadoz, Cándido Andía.

TRAIBUENAS.—Dista 35 kms. de Pamplona y 4 de Murillo el Cuende. Bañado por el río Cidacos y la acequia Bayunga. Regadío de 330 Hectáreas. Monte de Rada, poblado de pinos y pastos. Carretera de la general de Zaragoza-San Sebastián a Carcastillo. Tiene Teléfono. Existe el castillo de Rada, en estado ruinoso. Parroquia de San Juan. Fiestas el 24 de junio. Habitantes: 121.
Párroco: D. Ramón González.
Maestro: D. Francisco Boillos.
Alfalfa (Exportadores de): Aurelio Ardanaz, Pedro Labiano, Luis Adrián, Pablo Pascual, Benito García, José Labiano, Cipriano Goyeneche, Angel Jiménez, Toribio Pascual, Leocadio Sesma, Casimiro Sarasa.
Cafe-Bar: Pedro Alvarez.
Comestibles: Pedro Alvarez.
Corresponsal de Periódicos: Francisco Boillos, "Diario de Navarra".
Estanco: Pedro Alvarez.
Granjas Avícolas: José Labiano, Ricardo Ardanaz, Aurelio Ardanaz, Casimiro Garasa.
Lechería: Pedro Alvarez.
Vaquería: Pedro Alvarez.
Propietarios principales: Luis Adrián, Aurelio Ardanaz, Benito García, Cipriano Goyeneche, Angel Jiménez, José Labiano, Pedro Labiano, Pablo Pascual, Toribio Pascual, Leocadio Sesma, Pedro Alvarez, Casimiro Garasa.

RADA.—Lugar situado a 11 kms. de Murillo, con tres edificios destinados a vivienda y seis para otros usos. Habitantes: 6.

MURILLO EL FRUTO

Villa del partido judicial de Tafalla. Con el agregado de El Cascajo. Limita con Santacara, Pitillas y Carcastillo. Parece que fué fundada por D. Pedro I de Aragón si bien hay vestigios de la dominación romana. Dista de Pamplona 68 kms. y 31 de Tafalla. Bañana por el río Aragón, con un puente sobre éste. Carretera de Aibar a Caparroso. Sevicio de viajeros «La Tafallesa». Estación de f. c. más cercana, Caparroso. Tiene Teléfono. Produce trigo, remolacha azucarera, patatas, legumbres, hortalizas, alfalfa y tabaco. Riqueza ganadera. Existió la famosa ganadería de Carriquiri, de reses bravas. Fiestas el 8 de septiembre y 21 de octubre. Parroquia dedicada a Santa María, con retablo del siglo XVI. Hijo ilustre de la villa, D. Martín de Rada, del Real Consejo de Navarra y Abad del Monasterio de La Oliva. Habitantes: 1.238, de hecho, y 1.319, de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Jacinto Valles.
Secretario: D. León Vicente.
Párroco: D. Elifio Sos.
Juez de Paz: D. Félix Eraso.
Fiscal: D. Porfirio Gavari.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

BNE
Biblioteca Nacional de España
© GOBIERNO DE ESPAÑA

Cartero: D. Teófilo Esparza.
Maestras: D.ª María Pilar García, D.ª María Dolores Goizueta.
Maestros: D. Fermín Laurenz, D. Jesús Lecumberri.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Luciano Loidi, Agustín Ortega, Juan Lanas, Pablo Goñi, Benigno Sansol, Jesús Celayeta, Valerio Ortega.
Aceites de oliva (Molino de): Gonzalo Eraso y Vda. de José Urrutia.
Banco (Cobrador de Letras): Gabriel Gabari.
Barberías: Benito Ijea y Juan Zubiri.
Bares: José Lanas, Luis Ichaso y Mendoza, viuda.
Carnicerías: Gonzalo Hualde y Epifanio Napal.
Carpinterías: Julián Pla, Florentino Esparza.
Carrerías: Venancio Sanz, Máximo Pla, Jesús S. Argimiro.
Comestibles: Alberto Anechina, Teófilo Esparza, Gabriel Gabari, María Gastón, Evaristo Napal, Vda. de Alfredo Lecumberri.
Constructor de obras: Félix Loidi.
Electricidad: Fuerzas Eléctricas de Navarra.
Estanco: Alberto Anechina.
Fondas: Patrocinio Mendoza, Santiago Esparza.
Guarnicionerías: Benito Inglés, Félix Sansol.
Harinas (Fábrica de): Felipe Marco y Cía.
Herrerías: Inocencio Baztán, José Baquero.
Panaderías: Francisco Solaverri, Vda. de Juan Cruz Asenjo, (Horno) de Manuel Ausejo.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural Católica, Comunidad de Regantes.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Mendoza y Grasa, Angel Ausejo, Luciano Loidi, José Gárriz.
Vaquerías: Prisco Calvo, Aquilino Casajús, Francisco Cruchaga, Félix Lecumberri, Salustiano Lecumberri.
Zapaterías: Desiderio Garayoa, Jesús González.
Ganaderos y Propietarios principales: Escolástico Hualde, Saturnino Napal.—Gonzalo Eraso, Tomás Eraso, Bernardo Urrutia y Fructuoso Vallés.

MURUZABAL

Villa del partido judicial de Pamplona. Con los agregados de Auriz y Nuestra Señora de Eunate. En el valle de Ilzarbe. Linda con Obanos, Puente la Reina, Legarda, Uterga, Adiós y Enériz. El Condado de Muruzábal lo fundó Carlos III para Leonel de Navarra, hermano suyo. Dista de Pamplona 21 kms. La baña un afluente del Robo. Estación de ferrocarril más cercana, Biurrun-Campanas, a 13 kms. Produce vino, aceite y toda clase de cereales. Carretera que le une con la transversal de Puente la Reina a Campanas. Servicio de viajeros, por Ciríaco Arregui. Fiestas, el 3 de agosto. Parroquia de San Esteban. Antiguo Monasterio de Eunate, dedicado a Nuestra Señora, declarado Monumento Nacional y restaurado por la Institución Príncipe de Viana, joya de arte románico. Ermitas de San Blas y Santa Lucía. Hijo ilustre, D. Juan de Echalar, canonista y obispo. Habitantes: 285 de hecho y 282 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José M.ª Romero.
Secretario: D. Eugenio López.
Párroco: D. Santiago Azpilicueta.
Juez de Paz: D. Adolfo Sáenz.
Fiscal: D. Anastasio Redín.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Leoncio Arraiza.
Cartero: Joaquín Rada.
Maestro: D. José M.ª Romera.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Cruz Echeverría, Fructuoso Irurzun, Gregorio Echeverría, José Arlegui.
Barbería: Luis Garatea.
Café: Centro Católico Obrero.
Estanco: Ciriaco Arlegui.
Pescadería: Eugenio Arbeloa.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Caja Rural Católica.
Ganaderos y Propietarios principales: Casimiro Diez de Ulzurrun, Claudio Armendáriz, Andrés Aldave.—Marquesa de Zabalegui, José Istúriz, Máximo Berrade.

NAVASCUES

Distrito municipal del partido judicial de Aoiz. Consta de la villa de Navascués, capitalidad del municipio, dos lugares y dos caseríos y limita con Gallués, y los valles de Urraul Alto y Romanzado. Terreno muy accidentado. Bañado por el río Salazar. Carretera de Estella a Navascués, dividida aquí en dos brazos que llegan uno hasta Izalzu por el valle de Salazar y el otro hasta Ustárroz, por las villas de Roncal, Urzainqui e Isaba. Gran riqueza de ganado lanar, caballar, vacuno y de cerda. Explotaciones forestales. Abundante caza y pesca. Produce gran cantidad de cereales. Perteneció al antiguo «Almiradío». Habitantes: 750 de hecho y 780 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Amadeo Marco Ilincheta.
Secretario: D. Fermín Sauca Ilincheta.
Juez Comarcal: D. Estanislao Ruiz Jabala.
Fiscal: D. Javier Daniel Martiñena.
Secretario del Juzgado: D. José Infante Torres.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José Mario Ilincheta.

NAVASCUES.—Capitalidad del distrito. Dista 61 kilómetros de Pamplona. Parroquia de San Cristóbal. Ermitas de Santa María y San Quirico. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 439.
Párroco: Don Domingo Larrea.
Organista: Celso Pérez.
Maestra: Doña María de los Dolores Fontenla.
Maestro: D. Celso Pérez-Ilzarbe.
Cabo-Comandante puesto Guardia Civil: D. Antonio Armendáriz.

Apicultores: Hnos Lacasia.
Barbería: Santos Lacasia.
Canteros: Rufino Hualde, Pedro Hualde, Valeriano Hualde, José Ansó.
Carpintería: Vicente Ballaz.
Celador de caminos: Valentín Campo.
Subcelador de Montes: José Unzué.
Comestibles: Ramón Sauca, Santos Murillo, Clementino Maldonado.
Fábrica de Harinas y Electricidad: El Concejo.
Herrería: Santos Barrios.
Hojalatería: Macario Ballaz.
Panadería: Cornelio Iriarte.
Posadas: Eladio Fernández, Aureo Braco.
Tejidos y Confecciones: Santos Murillo.
Zapaterías: Agustín Luso, Santos Lacasia.
Ganaderos y Propietarios principales: Gregoria Villanueva, Estanislao Moler, Ciriaco de Carlos, Pablo Armendáriz, Angel de Vicente, Primitiva Braco, Marcelo Marco, Eusebia Istúriz.

ASPURZ.—Dista de Pamplona 60 Kms. y 6 de Navascués. Parroquia y ermita de San Clemente. Fiestas el 8 de seutiembre. Habitantes: 201.
Párroco: D. Francisco Barber.
Maestro: Don Juan Lacasia.
Cartero: Don Felipe Iturri.
Alpargatería: Juan Vera.
Cantero: José Domínguez.
Carpintería: Florencio Domínguez.
Comestibles: Juan Vera.
Electricidad (Fábrica de): El Concejo.
Mercería: Juan Vera.
Ganaderos y Propietarios principales: Nicasio Itóiz, Sotero Equiza, Isabel Jaime, Cándido Braco, Alejo Iriarte.

USTES.—A 67 Kms. de Pamplona y 6 de Navascués. Parroquia de San Saturnino. Ermita de San Salvador. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 122.
Párroco: Don León Lacasia.
Cantero: José María Esquíroz.
Apicultura (Granja de): Don León Lacasia.
Electricidad (Fábrica de): El Concejo.
Harinas (Molino de): El Concejo.
Ganaderos y Propietarios principales: Juana Hernández, Juan Esteban Moriones, Cruz Uriz, Tomás Urbicain, Ignacio Jiménez.

NAZAR

Villa del valle de la Berrueza, del partido judicial de Estella. Situada en un valle. Linda con Mendaza, Mirafuentes, Torralba y la provincia de Alava. Terreno ondulado. Dista 75 kms. de Pamplona, 24 de Estella. Localidad más cercana, Mirafuentes, a 2 kms. Río Odrón. Montes de Peñalamiel, Ocijo y Costalera, poblados de encinas y robles. Ramal a la carretera de Los Arcos a Acedo. Caminos vecinales a Asarta, Mirafuentes y Otiñano. Tiene frontón. Estación de f. c. más cercana, Acedo, a 6 kms. Centrales de Teléfonos y Telégrafos más cercanas, Acedo y Estella, respectivamente. Produce cereales, garbanzos y habas. Se caza la perdiz y codorniz. Riqueza de ganado de cerda, cabrío y lanar. Fiestas de Nuestra Señora de Loreto, el 8 de septiembre. Iglesia parroquial de San Pedro Apóstol y ermita de Nuestra Señora de Loreto, Patrona de la villa. Tiene 170 habitantes de hecho y 182 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Bernardino Etayo.
Secretario: D. Javier Delgado.
Párroco: D. Secundino Galdeano.
Juez de Paz: D. Cayo Ortigosa.
Fiscal: D. José Luzuriaga.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Daniel Montoya.
Cartero: D. León Miqueléiz.
Maestra: D.ª Resurrección Carlos Maeztu.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañil (Maestro): Félix Ibarrola.
Barbería: Demetrio Romero.
Comestibles: Saturnino Remírez.
Escobas (Fábrica de): José M.ª Zudaire.
Estanco: Valentina Colás.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Crescencio Martínez; Caja Rural Católica: Presidente, Donato Alvarez.
Taberna: Miguel Fernández.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Saturnino Remírez.
Vinos (Cosecheros de): Serafín Acha, Carmelo Bujanda, Felipe Montoya, Alfonso Morrás, Gregoria Villar.
Zapatería: Bienvenido Zudaire.
Propietarios principales: Serafín Acha, José Alvarez, Carmelo Bujanda, Bernardino Etayo, Fortunato Lander, Crescencio Martínez, Felipe Montoya, Alfonso Morrás, Esteban Ortigosa, Gregoria Villar.

OBANOS

Villa del partido judicial de Pamplona. Una de las tres villas de Valdizarbe. Situada en un valle. Limita al Norte con Muruzábal y Legarda, al Sur con Mendigorría y Artajona, al Este con Enériz y Añorbe y al Oeste con Puente la Reina. Ostenta el título de Ilustre. En el siglo XII y XIII fué la sede de los Infanzones de Obanos, cuyas famosas Juntas ejercían autoridad por toda esta comarca de Valdizarbe y tenían representación en Cortes. Terreno accidentado al Sur y suave al Norte. Dista de Pamplona 24 Kms. Localidad más cercana Muruzábal a un kilómetro. Río Robo. Montes de Olcea y San Guillermo poblados de pinos. Carretera de Pamplona a Logroño y ramal de Puente a Campanas. Tiene frontón y Central de Teléfonos. Servicio de viajeros «El Arga» y «La Estellesa». Estación de f. c. más próxima Biurrun-Campanas a 13 Kms. Central Telegráfica más próxima Pamplona. Produce vino, cereales, patatas y aceite. Se caza la perdiz y el conejo y se pescan cangrejos. Canteras de yeso y eras de sal. Fiestas de la Degollación de San Juan el 29 de agosto. Romería a la Basílica de Ntra. Sra. de Arnotegui. Iglesia parroquial de San Juan Bautista y ermitas de San Salvador, San Lorenzo y Nuestra Señora de Arnótegui. Monumento gótico la iglesia. Habitantes: 860 de hecho y 997 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Gregorio Izurzu.
Secretario: D. Gregorio Azanza.
Párroco: D. José Ibáñez.

BND
Se autoriza la copia para uso privado
© GOBIERNO DE NAVARRA

Coadjutor: D. Julio Osés.
Organista: D. Angel Erice.
Juez de Paz: D. Elías Muruzábal.
Fiscal: D. Mario Ochoa.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Jesús Tirapu.
Teléfonos: D. Manuel Aldea.
Maestras: D.ª Pilar Cildoz, D.ª Genoveva Ibáñez, D.ª Socorro Zabalegui.
Maestro: D. Saturnino Hernández.
Jefe Guardia Municipal: D. Gregorio Guembe.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): Luis Martínez, Elías Muruzábal.
Albañiles (Maestros): Restituto Jaurrieta, Lino Velaz.
Alpargatería: Indalecio Erice.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Valdizarbe.
Aperos de labranza (Venta de): Emilio Divasón.
Apicultores: Cruz Cildoz, Pilar Cildoz.
Automóviles de alquiler: Javier Arana.
Bandas de música: Banda Municipal, Director: Angel Erice.
Barberías: Vicente Sada, Nicasio Fernández.
Cafés y bares: José M.ª Viguria, Bar de Félix Zabalegui.
Carnicerías: Casimiro Díez, Pedro Elorz.
Carpinterías: José Ansorena, Pedro Ezcati.
Casinos y Sociedades de recreo: Casino de Obanos, Círculo Tradicionalista.
Cerrajerías y Herrerías: Luciano Divasón, Emilio Divasón.
Comestibles: Segunda Cildoz, Juan Santesteban, Ciriaco Cambra, Emilio Jaurrieta.
Corresponsal de periódicos: Raimundo Aldea «El Pensamiento Navarro».
Droguería: Segunda Cildoz.
Estanco: G. Azanza.
Frutas y hortalizas (Exportador de): Ciriaco Cambra.
Granjas avícolas: Tomás Ruiz, Miguel Ardaiz, Mercedes Eguilaz.
Guarnicionería: Herculano Monreal.
Hospital: El Municipal.
Lanas y pieles (Compra-venta): Pedro Elorz, Casimiro Díez.
Lecherías: Mamerto Guembe, Cruz Guembe, Andresa Armendáriz.
Matadero: El Municipal.
Mercería: S. Cildoz.
Modistas: Clara Velaz, M.ª Ansorena, Gloria Sanz.
Molino para piensos: Mercedes Eguilaz.
Panadería: Manuel Aldea.
Peluquería de señoras: M.ª Luisa Goicoechea.
Periódicos y revistas (Venta de): Jesús Tirapu.
Pescaderías: Santos Santesteban, Vda. de Emilio Jaurrieta.
Recaderos y ordinarios: Julián Azcona, Fulgencio Armendáriz.
Relojería: N. Fernández.
Sal (Eras de): Juan P. Arraiza, T. Arraiza, Epifanía Zabalegui, Sandalio Lana, Miguel Loyola, Vda. de J. Zabalegui, Eugenio Jáuregui.
Sastrería: Raimundo Torrecilla.
Sementales (Paradas de): Caballar y asnal: Juan Guembe.
Serrería mecánica: José Ansorena.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Cooperativa del Campo, Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.
Sociedad deportiva: Unión Deportiva Obanesa F. C.
Tabaco (Cultivadores de): Miguel Ardaiz, Juan Pedro Arraiza.
Tabernas: José M.ª Viguria, Círculo Tradicionalista, Santos Santesteban, Félix Zabalegui.
Tocinería: Segunda Cildoz.
Transportes: Ciriaco Cambra, Sociedad Gómez y Cambra, Eugenio Jaurrieta.
Vides (Viveros de): Ignacio Izurzu, Gregorio Izurzu.
Vinos (Cosecheros de): Bodega Cooperativa N. S. de Arnotegui, Teodoro Arraiza, Sandalio Lana, Ignacio Loyola, Luis Martínez.
Yeso (Fábricas y hornos de): Doroteo Frías.
Zapaterías: Indalecio Erice, Santos Monreal.
Propietarios principales: Miguel Ardaiz, Luis Martínez, Manuel Goicoechea, Ignacio Loyola, Agustín Eguilaz, Juan Pedro Arraiza.

OCO

Lugar de partido judicial de Estella, con Ayuntamiento propio. Situado en el Valle de Ega. Terreno llano. Clima húmedo. Limita con Murieta, Etayo, Olejua y Legaria. Dista 61 Kms. de Pamplona y 17 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Legaria a un kilómetro. Río Ega. Monte poblado de encinas. Carretera de Oco a Los Arcos y a Arróniz. Estación de f. c. más próxima Ancín a 3 Kms. No hay servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Ancín. Produce cereales, vino y tabaco. Fiestas de San Millán en 11 de noviembre. Romerías a San Gregorio el 15 de mayo y a San Bartolomé el 24 de agosto. Iglesia parroquia de San Millán. Habitantes: 191 de hecho y 204 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Felipe Arbizu.
Secretario: D. Benedicto Sanz.
Párroco: D. Ildefonso Mezquíriz.
Juez de Paz: D. Antonio Arbizu.
Fiscal: D. José Sanz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Felipe Arbizu.
Cartero: D. Cándido Berrueta.
Maestro: D. Martín Zugasti.
milia.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestro): Cruz Iparraguirre.
Ganadero (Tratante): Francisco Vidaurre.
Sementales (Parada de): Cerdo: Ramona Legarda.
Taberna: Felipe Sánchez.
Vinos (Cosecheros de): Remigio Ancín, Telesforo Arbizu, Dolores Pérez, Isidro Arbizu.

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

OCHAGAVIA

Villa del partido judicial de Aoiz con sus agregados Idaibea e Irati. Situada en un valle. Terreno accidentado. Clima húmedo. Limita con Valle Salazar, Ezcároz, Valle Roncal, Isaba y Jaurrieta. Dista 88 Kms. de Pamplona y 56 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Ezcároz a 2 kms. Ríos Anduña y Zatoya. Montes Musquilda, Urdi, Andrilla y Larria poblados de pinos, hayas y otros. Carretera de Lumbier a Izalzu. Servicio diario de viajeros a Pamplona de la empresa «La Salacenca». Servicio de Teléfonos, Correos y Telégrafos en Sangüesa. Produce cereales y patatas. Riqueza ganadera floreciente, compuesta de 123 cabezas de ganado caballar, 750 de cabrío, 452 de cerda, 16.479 de lanar, 68 de mular y 252 de vacuno. Se caza perdiz y liebre. Se pesca trucha. Fiestas patronales el 8 de septiembre y el 27 de diciembre. Ferias semestrales el 27 y 28 de mayo y 10 y 11 de septiembre. Romerías el 23 de abril, 3 de mayo, 26 de julio y 8 de agosto a la Basílica de Ntra. Sra. de Musquilda. Iglesia parroquial de San Juan Evangelista. Santuario de Ntra. Sra. de Musquilda. Hijo ilustre de la localidad Excmo. señor don Pablo Gúrpide, Obispo de Sigüenza. Habitantes: 1.160 de hecho y 1.165 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Antonio de Vicente.
Secretario: D. Julián Gorosquieta (interino).
Párroco: D. Marcelino Murillo.
Coadjutor: D. Luis María Zalba.
Organista: D. Eugenio Jaunsarás.
Juez de Paz: D. Miguel Vidondo.
Fiscal: D. Rafael Echeverría.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Claudio Gaztambide.
Cartero: D. Demetrio Aznárez.
Teléfonos: D.ª Marina Gaztambide.
Maestras: D.ª Javiera Beaumont, D.ª Benita Imízcoz, D.ª Teresa Santesteban.
Maestros: D. Eugenio Jaunsarás, D. Gabriel Barace.
Jefe Puesto Guardia Civil: D. Heliodoro Arriaga.
Comandante militar: D. Domingo Cuadrado.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Antonio de Vicente, Juan Miquélez, Ignacio Gambra.
Afilador-vaciador: Calixto Sola.
Albañiles (Maestros): Alejandro Belza, Juan Sánchez, Francisco Camellón.
Alumbrado público: Molino Harinero Electra.
Automóviles de alquiler: Cecilio Laspalas, Antonio Tellechea.
Barberías: Raimundo Visús, Vda. de V. Izal.
Basteros: Fulgencio Contín, Simeón Izal.
Cafés y Bares: Hijos de Antonio Sola, Félix Ventura, Angel Sánchez, Miguel Sola.
Carbones y leñas (Productores de): Antonio Tellechea, Pedro Echeverría, Bonifacio Loyarte.
Carnicerías: Facundo Manoho, Catalina Ochoa
Carpinterías: Rafael Echeverría, Miguel Vidondo, Angel Sánchez, Trinidad Gaspio.
Casinos y Sociedades de recreo: Hdros. Antonio Sola, Félix Ventura.
Cererías: Josefa Ballent, Vda. de Gúrpide.
Cerrajería y Herrería: Bernardino Echavarren
Comestibles: Angel Sánchez, Ignacio Cambra, Josefa Ballent, Francisco Martínez, Basilio Urrutia.
Corresponsales de Periódicos: Demetrio Aznárez, «El Pensamiento Navarro»; Ambrosio Botín, «Arriba España»; Claudio Gaztambide, «Diario de Navarra».
Esquilador: Nicolás Urrutia.
Estanco: Romana Sola.
Explotaciones forestales: Antonio de Vicente, Antonio Tellechea, Juan Miqueleiz, Cecilio Laspalas, Pedro Echeverría.
Fonda: Cecilio Laspalas.
Guarnicionerías: Fulgencio Contín, Simeón Izal.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente, Francisco Hualde.
Hojalaterías: Juana García, Petra Beaumont.
Maderas (Almacenistas de): Antonio Tellechea, Antonio de Vicente, Juan Miqueleiz, Cecilio Laspalas, Pedro Echeverría.
Maladero: El Municipal.
Modistas: Eugenia Merino, Perpetua Inchusta, Imelda Echevarren.
Molino para piensos: Molino Ochagavía.
Panaderías: Patrocinio Napal, Francisca Martínez.
Peluquerías de Señoras: Tomasa Urrutia, Juliana Pelaz.
Periódicos y Revistas (Venta de): Demetrio Aznárez.
Pescaderías: Miguel Sánchez, María Izal.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Raimundo Visús.
Sastrerías: Juan Labán, Angel Eseverri, Ambrosio Goyeneche, Wenceslao Argonz.
Sementales (Parada de): Vacuno, Propietario, Sociedad de Ganaderos.
Serrerías mecánicas: José Azcona, Pedro Echeverría.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural, Presidente: Patricio Tanco.
Taberna: Román Esarte.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Josefa Ballent, Angel Sánchez, Ignacio Gambra.
Transportes: Juan Miqueleiz, Antonio de Vicente, Eustasio Gayarre, Cecilio Laspalas, Francisco Martínez, Antonio Tellechea.
Zapaterías: Marcelo Gúrpide, Emeterio Pinilla, Venancio Laspalas.
Ganaderos y Propietarios principales: Pedro José Goyena, Pascual Sancet, Ceferino Ochoa, Leandro Gembero, Bernardo Recalde. Trinidad Rolán, Roberto Barace, Jacoba Napal, Martín Eseverri, Lorenzo Hualde, Florencio Ibáñez.

ODIETA

Valle del partido judicial de Pamplona. Consta de 8 lugares. Capitalidad en Cláurriz. Limita con los valles de Oláibar, Juslapeña, Atez y Ulzama. Terreno suave y clima húmedo. Bañado por los ríos de Ulzama y Mediano. Montes poblados de robles y hayas.

BNE
Se autoriza la venta para uso particular
© GOBIERNO DE NAVARRA

Carretera a Pamplona. Tiene Teléfono. Estación de f. c. más cercana Villava a 15 Kms de Ciáurriz. Produce cereales, maíz, patatas y alubias. Explotaciones forestales, leñas, carbón y madera. Se caza la liebre. Se pesca la trucha y el barbo. La riqueza ganadera del valle se compone de 730 cabezas de ganado lanar, 515 de vacuno, 229 de cerdío, 143 de cabrío y 10 de caballar. Romería del valle a San Urbano el 25 de mayo. Habitantes: 579 de hecho y 590 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Miguel Guerendiain.
Secretario: D. Valeriano Vergara.
Juez de Paz: D. Francisco Osinaga.
Fiscal: D. Eduardo Oyarzun.
Juez Comarcal: D. Alfonso de Alzugaray.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: D. Nemesio Oteiza

CIAURRIZ.—Capitalidad del valle. A 506 metros sobre el nivel del mar. Dista 17 Kms. de Pamplona. Bañado por el río Ulzama. Puente sobre el río. Montes de Lizuri, Carasol y Arzanegui, poblados de robles y hayas. Carretera a Pamplona. Riqueza ganadera. Parroquia de Santa Catalina. Romería a San Urbano el 25 de mayo. Fiestas de Santa Catalina el 25 de noviembre. Habitantes: 99.

Maestra: Doña Jacoba Zalba.
Alumbrado público: Pedro Guerendiain.
Corresponsal de Periódicos: Joaquín Zalba, "El Pensamiento Navarro".
Sementales (Paradas de): Toro-semental, Propietario, Pedro Guerendiain.
Trapería: Antonio Archanco.
Vaquerías: Pedro Guerendiain, Ignacio Larraya, Pedro Olveti.
Propietarios principales: Pedro Guerendiain, Juan Ariztegui, Ignacio Oteiza, Ignacio Larraya.

ANOCIBAR.—A 510 metros sobre el nivel del mar. Dista 20 Kms. de Pamplona y 1,5 de Ciáurriz. Bañado por el riachuelo Angulliturri. Montes de Ichesi, Aldaun y Berrondo, poblados de robles y hayas. Carretera a Pamplona. Tiene frontón. Parroquia de Santo Tomás. Romería a San Urbano el 25 de mayo. Fiestas de Santo Tomás el 21 de diciembre. Habitantes: 93.
Párroco: D. José Saldías.
Propietarios principales: Martín Eugui, Joaquina Ripa, Francisco Osinaga.

GASCUE.—A 520 metros sobre el nivel del mar. Dista 20 Kms. de Pamplona y 3 de Ciáurriz. Montes de Asíbar y Arconeta, poblados de robles y hayas. Carretera a Pamplona y Ulzama. Parroquia de San Esteban. Ermita de San Urbano. Romería a San Urbano el 25 de mayo. Fiestas de San Esteban el 2 de septiembre. Habitantes: 72.
Párroco: Don Miguel Arce.
Propietarios principales: Fermín Urdániz, Calixto Arce, José Goldáraz, Fermín Orrio.

GUELBENZU.—A 532 metros sobre el nivel del mar. Dista 20 Kms. de Pamplona y 3 de Ciáurriz. Bañado por el río Ulzama. Montes de Mochogain y Mundillar, poblados de robles y hayas. Carretera a Pamplona y Ulzama. Canteras de arena. Parroquia de San Juan. Romería a San Urbano el 25 de mayo. Fiestas de San Juan el primer domingo de octubre. Habitantes: 47.
Párroco: Don Miguel Arce.
Maestra: Doña Aurea Razquín.
Alumbrado público: Irurzun.
Propietarios principales: José Irure, Felipe Oyarzun, Félix Etulain, Jerónimo Goñi.

GUENDULAIN.—A 523 metros sobre el nivel del mar. Dista 20 Kms. de Pamplona y 1,5 de Ciáurriz. Montes de Arzanegui, Iguraga y Larralde, poblados de robles y hayas. Carretera a Pamplona. Ermita de San Juan. Romería a San Urbano el 25 de mayo. Fiestas de San Martín el 11 de noviembre. Habitantes: 23.
Alumbrado público: Pedro Guerendiain.
Propietarios principales: Victoriana Echalecu, Domingo Andueza.

LATASA.—A 510 metros sobre el nivel del mar. Dista 27 Kms. de Pamplona y 2,5 de Ciáurriz. Bañado por el río Ulzama. Puente sobre el río. Montes de Maicos, poblados de robles y hayas. Riqueza ganadera. Parroquia de San Martín. Romería a San Urbano el 25 de mayo. Fiestas de San Martín el 25 de noviembre. Habitantes: 74.
Maestra: Doña María Ancín.
Propietarios principales: Eugenia Vidaurre, Miguel Guerendiain, Martín Cenoz.

OSTIZ.—A 505 metraos sobre el nivel del mar. Dista 14'5 Kms. de Pamplona y 2'5 de Ciáurriz.

SUCURSAL EN PAMPLONA
C. TAFALLA, 14 - APARTADO 50
TELEFONO 2799
TELEGRAMAS "CURVADOS"

MOCHOLI

VIUDA de M. MOCHOLI S.A.
FABRICA DE MUEBLES CURVADOS Y EBANISTERIA
ALMACEN MADERAS Y ASERRADEROS

CASA CENTRAL VALENCIA
PUERTO RICO, 8 - APART. 294
TELEFONO 17371
TELEGRAMAS "CURVADOS"

Se autoriza la copia para la investigación.

Bañado por los ríos Mediano y Ulzama. Montes de Sarroa y Lizuri, poblados de pinos. Carreteras a Pamplona, Baztán y Ulzama. Tiene teléfono. Parroquia de San Juan. Fiestas de San Juan, el 24 de junio. Habitantes: 111.
Párroco: Don Vicente Ruiz.
Maestra: Doña María Josefa Lorenzo.
Alumbrado Público (Suministro de): Huarte Egozcue.
Automóviles de Alquiler: José Elcano.
Cerrajería y Herrería: Miguel Latasa.
Estanco: Joaquina Igoa.
Fondas y Posadas: Joaquina Igoa, José Elcano.
Ganadero (Tratante): Atanasio Narváez.
Transportes: Jesús Eslava.
Zapatería: Juan Gardesa.
Propietarios principales: Telesforo Latasa, Juan Garrués, Escolástico Iurrita.

RIPA-GUENDULAIN.—A 516 metros sobre el nivel del mar. Dista 17'5 Kms. de Pamplona y 1 de Ciáurriz. Bañado por el río Ulzama. Puente sobre el río. Montes de Ocín y Oricheta, poblados de robles y hayas. Carretera a Pamplona y Ulzama. Parroquia de San Sebastián. Romería a San Urbano, el 25 de mayo. Fiestas de San Martín, el 11 de noviembre. Habitantes: 60.
Alumbrado Público (Suministro de): Ciáurriz.
Propietarios principales: José Cueli, Nicolás Iragui, Martín Zarranz.

OIZ

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona. Situado entre Donamaría y Urroz. Dista 58,5 Kms. de Pamplona. Carretera de Santesteban a Labayen. Lo bañan el río Urroz y las regatas «Berraberri», «Ezpelbi», «Donamaría» y «Amizpe». Gran riqueza forestal. Estación de f. c. más cercana Santesteban, a 4 Kms., en la línea del Bidasoa. Riqueza ganadera. Parroquia de San Tiburcio. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 210 de hecho y 234 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Tiburcio Ciganda.
Secretario: D. Francisco Tena.
Párroco: D. Juan José Gorostegui.
Juez de Paz: D. Eugenio San Miguel.
Fiscal: D. Eustaquio Goñi.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local D. Tiburcio Ciganda.
Cartero: D. Pedro Ciganda.
Maestro: D. José Martínez.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Comestibles: Jorge Goñi.
Cucharas de madera (Fabricación de): Hermanos Ansó.
Electricidad: Electra Iberduero.
Especulador en productos de Droguería y Farmacia: Herboristería Internacional.
Molino Harinero: Sociedad Los Molinos.
Sementales (Parada de): Toro, Propietario, Simón Tellechea.
Taberna: Juan Mindeguía.
Propietarios principales: Fidel Arístegui, Juan Arístegui, Antonio Ilarregui, José Ramón Tellechea, Juan Tellechea.

OLAIBAR

Valle del partido judicial de Pamplona. Compuesto de 6 lugares, un caserío y otros edificios. Capitalidad en La Escuela de Olave. Limita con Odieta, Anué, Ezcabarte y Esteríbar. Bañado por el río Ulzama. Dista de Pamplona 12 Kms. y 8 de Villava, cuya estación en la línea del «Irati» es la más próxima. La cruza la carretera de Pamplona a Francia por Velate. Produce cereales, habas, patas, garbanzos, hortalizas, frutas, pastos y maderas de pino. Servicio de viajeros atendido por numerosas líneas de autobuses. Romería del valle a la ermita de Osavide el 15 de enero y 15 de mayo. Para el servicio de Secretario está agrupado con el valle de Ezcabarte. Habitantes: 238 de hecho y 225 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Vicente Uriz.
Secretario: D. José Isisarri.
Juez de Paz: D. Celestino Ruiz.
Fiscal: Pío Cía Garciriain.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

LA ESCUELA.—Capitalidad del valle. Dista 11 kilómetros de Pamplona. En ella, por su situación céntrica del valle, se reune el Ayuntamiento. A orillas del río Ulzama, en la carretera de Pamplona a Francia, por Velate. Habitantes, 7.
Maestra: Doña María Visitación Aguinaga.

ENDERIZ.—Dista 14 Kms. de Pamplona y 2 de La Escuela. Iglesia de San Nicolás de Bari. Habitantes: 51.
Párroco: Don Crisanto Barado.
Posada: Rosario Borda.
Propietario principal: Anunciación Cabodevilla.

OLAIZ.—Dista 12 Kms. de Pamplona y 1 de La Escuela. Cerca de la carretera a Francia. Iglesia de San Miguel. Fiestas, el 29 de septiembre. Habitantes: 44.
Propietarios principales: Pascual Maquirriain y Quintín Ozcoidi.
Vinos (Almacenista de): Lorenzo López.
Propietarios principales: Nicolás Beramendi, Eugenio Arriaga, Jacinto Azanza, Antonio Sarasa.

OLAVE.—Dista 11 Kms. de Pamplona y 1 de La Escuela. Iglesia de San Pedro. Fiestas, el 29 de junio. Riqueza forestal y ganadero. Habitantes: 57.
Párroco: Don Angel H. de Mendoza.
Teléfonos: María Luisa Boria.
Propietario principal: Anunciación Cabodevilla.

OSACAIN.—Dista 2 Kms. de La Escuela y 14 de Pamplona. Iglesia de San Pedro. Fiestas, el 29 de junio. Habitantes: 44.
Párroco: Don Crisanto Barado Ucar.

ZANDIO.—Dista de Pamplona 13'5 Kms. y 2 de La Escuela. Situado a orillas del Ulzama. Parroquia de San Lorenzo. Tiene agregados los señoríos de Beraiz y Osavide. Habitantes: 31.
Párroco: Don Crisanto Barado.

OLAZAGUTIA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona. Situado en un valle. Limita con Gipúzcoa, Urbasa, Alsasua, Ciordia, Barrios agregados de Aldoya, Coscobillo, Eguíbil, La Estación, La Fábrica de Cemento e Irádier. Dista 57 Kms. de Pamplona. Localidad más cercana Ciordia, a 2 Kms. Lo ba-

fian los ríos de Burunda y Alzania. Montes de Barga, Basabea y Alzania, poblados de espesos bosques de hayas y robles. Carreteras de Madrid a Irún y de Olazagutia a Estella. Servicios diarios de viajeros «La Burundesa» y «La Vitoriana», «La Salvatierrana», los miércoles. Tiene frontón. Estación de ferrocarril y Central de Teléfonos. Central de Telégrafos más cercana Alsasua. Produce maíz, patata, trigo, forrajes y piensos. Riqueza ganadera de cerda, lanar y vacuno. Posee 4 canteras, una de margas, dos de caliza y una de sílice. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Parroquia del siglo XIII, dedicada a San Miguel y ermitas de San Sebastián y de San José. La fábrica de «Cementos Portland», de las más importantes de España, da trabajo a numerosos vecinos. Florecen también otras industrias, como los aserraderos mecánicos de la Vda. de Echavarri. Fábrica de tableros contrachapeados de los Hijos de Goicoechea, etc. Un pueblo que en poco tiempo ha duplicado su población y cuya industria está en auge constante. Habitantes: 1.643 de hecho y 1.678 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José María López.
Secretario: D. Emiliano Solano.
Párroco: D. Pío Imbuluzqueta.
Coadjutor: D. Víctor Manuel Elizondo.
Organista: D. Justo Oroquieta.
Juez de Paz: D. Saturnino Lecea.
Fiscal: D. Higinio Mendiguchía.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local D. José María López.
Cartero: D. Miguel Iparraguirre.
Teléfonos: D.ª Carmen Díez.
Maestras: D.ª Presentación Bados, D.ª Patrocinio Zubicoa, D.ª Pilar Zubicoa.
Maestros: D. Ramiro Subirá, D. Amadeo Basarte.
Jefe Estación ferrocarril: D. José Zubiaur.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): José López.
Afilador-Vaciador: Victoriano Vergara.
Agente bancario: Vda. de Echavarri.
Albañiles (Maestros): Eleuterio Oraá, Ricardo Solas, Florentino Rubio.
Alumbrado Público (Suministro de): Hijos de Ochoa y Vda. de Echávarri.
Automóviles de Alquiler: Luis Argomániz.
Bandas de Música: Banda Municipal. Director: Justo Oroquieta.
Barberías: José Goicoechea, Félix Saracíbar, Luis Zornosa.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Ventas y reparación de): Ignacio Goicoechea.
Cafés y Bares: José Pérez, Juan Esquisábel, «Caserío», Oraá e Hijos de Juana Lasa.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Viuda de Echávarri, Ignacio Goicoechea.
Carnicerías: Florencio Vicente, Calixto Gondra, Miguel Mendiluce.

SUCESORES DE
GOICOECHEA
FABRICA DE TABLEROS
CONTRACHAPEADOS
OLAZAGUTÍA

Se autoriza la copia para la investigación

Carpinterías: Eduardo Aguirre, Joaquín Imaz.
Casino y Sociedad de Recreo: «Casino Erriguztia».
Cementos (Fábrica de): «Cementos Portland» S. A.).
Cereales (Almacenista de): José López de Aguileta.
Comestibles: Argomániz, Salinas y Bados.
Contratista de Obras: Gregorio Ascargorta.
Duela para Barriles: Vda. de Echávarri.
Espectáculos Públicos: Centro Parroquial.
Especuladores en Frutos del País: Ignacio Calparsoro, Martín Echavarri, José Gastaminza.
Explotaciones Forestales: Vda. de Echávarri, Ignacio Goicoechea.
Fondas o Posadas: José Pérez y Juan Esquisábel.
Gasolina (Surtidor de): Juan Esquisábel.
Granjas Avícolas: Florencio López, Prudencio López, Juan Esquisábel.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.
Hojalatería: Virgilio Corcuera.
Maderas (Almacenistas de): Vda. de Echávarri, Ignacio Goicoechea.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Martina Bedayo, Concepción Aldasoro, Cesárea López, Ana Aguileta.
Panaderías: Jesús Salinas, Lorenzo Bujanda.
Peluquerías de Señoras: Paula Goicoechea, Catalina Quintana.
Periódicos y Revistas (Venta de): Emilia Ibáñez.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Martín Ochoa.
Serrerías Mecánicas: Vda. de Echávarri, Ignacio Goicoechea.
Transportes: Vda. de Echávarri e Ignacio Goicoechea.
Zapatería: Máximo Martínez.
Ganaderos y Propietarios principales: Emilio Imaz, José Barrenechea, Julián Imaz, Angel y Félix Imaz, Francisca Galbete, Antonio Aracama, Sinforiano Arrese, Rufino López, Ventura Jaureguialzo, Juan Aguirre, Florencio López, Miguel López, Vda. de Echávarri, Nazario Mendiluce, Florentino Aramendía, Florencio López, Julián Barrenechea.

OLEJUA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Estella. Pertenece al valle de Ega y limita con Etayo, Oco, Abaigar y Villamayor. Dista de Pamplona 59 Kms. y 13 de Estella. No posee hidrografía, contando sólamente con dos fuentes. Cerros llamados Monte de Arriba, de Abajo, Caraice y Sierra. Carretera de Ancín a San Adrián, empalmando en Urbiola con la de Pamplona a Logroño, tomando aquí los autobuses que circulan entre las dos capitales. Estación de F. C. más cercana, Murieta, a 3 Kms. Produce cereales, vino y aceite. Se caza liebres, conejos, perdices y palomas. Fiestas, el 2 y 3 de febrero y el 25 de julio. Parroquia de Santiago Apóstol. Ermitas de Santa Lucía y Santa María. No hay romería, si bien muchos se unen a la de San Gregorio Ostiense. Habitantes: 150 de hecho y 160 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Santiago Arizaleta.
Secretario: Don Honorato Pla.
Párroco: Don Benito Alechea.
Juez de Paz: Don Leoncio Sanz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Cartero: Albino Fernández.
Maestro: Don Julián Bujanda.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañil (Maestro): Leoncio Sanz.
Barbero: Antonio Sanz.
Comestibles: Hipólito Maeztu.
Estanco: Hipólito Maeztu.
Vinos y Paja: Hipólito Maeztu.
Propietarios principales: Hnos. de A. Latasa. Justino Crespo, Teófilo Maeztu, Luciano Asarta, Micaela Echarri, Félix Maeztu.

OLITE

Ciudad del partido judicial de Tafalla. Con los agregados de la Estación de Beire, Mayores Santa Agueda y Santa Brígida. Situada en un llano. Limita: al Norte, con Tafalla; Sur, con Caparroso; Este, con Beire y Murillo el Cuende: Oeste, con Marcilla y Falces. Fué fundada por Suintila, hacia el año 620. Su nombre primitivo parece que fué Erriberri, Oliveto, Oligito y el de hoy Olite. Fué Corte de Reyes del siglo XII al XV. En 1276 se celebraron Cortes. Hacia 1406, Carlos III el Noble mandó construir un palacio, que intentó unir por medio de galerías con Tafalla, palacio que hoy se halla en reconstrucción. En 1630, Felipe IV le concedió el título de Ciudad. Fué capital de una merindad formada por el valle de Orba y pueblos del partido judicial de Tafalla. El Palacio Real fué incendiado para evitar que se fortificasen los franceses. Olite ha seguido la vida histórica de Navarra de tal manera que: «Saber lo que fué Olite es saber la Historia de Navarra». Terreno llano y clima seco, la azota con frecuencia el viento Norte. Dista 40'5 Kms. de Pamplona y 6 de Tafalla. Localidad más cercana, Beire, a 4 Kms. Está bañada por el Cidacos. Puente del F. C. sobre el Cidacos y otro en la carretera de San

SERRERIA NAVARRA S. L.
OLITE, Teléfono 37
TUDELA, Teléfono 397

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Martín. Monte del Encinar, poblado de encinas de poco desarrollo. Carreteras a Pamplona, Zaragoza, Peralta, San Martín de Unx y Beire. Servicio diario de viajeros por «La Tafallesa» y «El Arga». Tiene un hermoso frontón, estación de F. C. y Central Telefónica. Central de Telégrafos más cercana, Tafalla. Produce vinos, cereales, remolacha, frutas y verduras. La caza, muy variada, sobresaliendo la del conejo. Riqueza de ganado lanar. Fiestas de la Exaltación de la Santa Cruz, el 14 de septiembre. Romerías a Ujué, el domingo siguiente a San Marcos, y el 22 de marzo, a la Ermita de Santa Brígida. Monumentos arqueológicos e históricos el Palacio-Castillo de los Reyes de Navarra, las Iglesias de San Pedro y Santa María la Real, de estilo gótico. Parroquias dedicadas a San Pedro Apóstol, Santa María la Real y Padres Franciscanos. Conventos de HH. de San Vicente de Paul, y MM. Clarisas. Ermita de Santa Brígida y vestigios de otras cinco, dedicadas a San José, San Lorenzo, San Blas, Santa Agueda y San Miguel. Hospital de Olite, presidido por el Alcalde. Hijos ilustres: el P. Cirilo Gómez, S. J., pedagogo y Director de «El Mensajero del Corazón de Jesús» y «Monumenta Historica Societatis Jesu»; el P. Raimundo de Amunárriz, literato y abad del Monasterio de Marcilla; y don Pedro Cirilo Uriz de Labairu, Obispo de Pamplona. Habitantes: 2.949 de hecho y 3.023 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Pedro Rodeles.
Secretario: Don Sergio Ona.
Párroco de Santa María: Don Julio Berdún.
Párroco de S. Pedro: D. Teodoro Torrecilla.
Coadjutores: Don Celestino Mazo y don Santiago Ustárroz.
Organistas: Don Agustín Urío, don Aurelio García.
Juez de Paz: Don Marcelino de Leonardo.
Fiscal: Don Porfirio Eraso.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don Florencio Azcárate.
Cartero: Miguel Andía.
Teléfonos: Don Francisco Gorri.
Maestras: Doña Benita Marticorena, doña Esperanza Lerga, doña María Dolores Moreno.
Maestros: Don Julián Tabernero, don Jesús Tabernero.
Jefe Estación Ferrocarril: D. José Lacasa.
Jefe Guardia Municipal: Don Félix Gil.
Comandante Puesto Guardia Civil: Don Francisco Blanco.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de Oliva (Almacenista de): Fernando Prieto.
Aceites de Oliva (Propietario de Trujales o Almazaras): Cooperativa «Nuestra Señora de Ujué».
Administradores de Casas y Fincas: Luis García, Fidela Gorri, Justa Aincíburu.
Agentes Bancarios: José Vives, Porfirio Eraso y Andrés Fernández (Banco Popular Español).
Agentes de Seguros: José Unzué, Domingo Pellejero.
Albañiles (Maestros): Domingo Pellejero, Alberto Barrón.
Alcoholes (Almacenistas de): Cecilio Carricas, Vda. de Honorato Echarri, «Alcoholera San Isidro».
Alfalfa (Exportador de): Fernando Prieto.
Alumbrado Público (Suministro de): «Fuerzas Eléctricas Reunidas de Navarra». S. A.
Aperos de Labranza (Venta de): Genaro Martínez, Apolinar Sanz, Jacinto Sanz, Garde e Hijos, Leonardo Gil.
Apicultores: Fernando Mosso, Luis García, Rafael Bariain.
Automóviles de Alquiler: Santiago Eraso, Ambrosio Jiménez.
Baile (Salón de): Fulgencio Ayesa.
Banda de Música: Banda Municipal. Director: Agustín Urío.
Barberías: José Vergara, Daniel Vergara, Urbano Lorea.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Francisco Gambarte, Javier García.
Cafés y Bares: Fulgencio Ayesa, «Nuevo Casino», Ruperta Echaleou, Antonio Luna, «Círculo Tradicionalista», Dolores Recay, «Centro Católico Agrario», «Hogar del Productor».
Cantero: Víctor Ruiz.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Lázaro Echalecu, Bonifacio Jiménez, Francisco Martínez, Jenaro Martínez.
Carnicerías: Francisco Goñi, Cándido Goñi, Antonio Domínguez, Felipe Domínguez, Andrés Fernández.
Carpinterías: Pablo Elcid, Francisco Valencia, Vda. de Marticorena, Jacinto y Silvano Elcid, Angel Zulaica, Manuel Ansa.
Carrerías: Apolinar Sanz, Jacinto Sanz, Leonardo Gil.
Cerrajerías y Herrerías: Jesús Goñi, Hijos de Garde, Raimundo Berasátegui, Vicente Crain.
Comestibles: Natividad Barado, Juan Abaurre, Elías Balduz, Félix Toni, Valentín Flamarique, Félix Lizán, Javier García, José Tanco, Francisco Muruzábal, Santiago Eraso, Luis Gabaldón, Silvia Pena, Máximo Blasco, Marino Lera, Ambrosio Vidaurre, Roberto Leza.
Confiterías y Pastelerías: Eulalio Egea, Viuda de Félix Toni.

VINOS FINOS DE MESA TINTOS Y CLARETES
Bodega Cooperativa Olitense
Telegramas "OLITENSE" OLITE (Navarra) Teléfono núm. 12

Contratista de obras: Domingo Pellejero.
Corresponsales de periódicos: Andrés Fernández: «Diario de Navarra» y «El Pensamiento Navarro»; Vda. de Ricardo Zulaica: «Arriba España».
Droguería: José Vives.
Espectáculos públicos: Cinematográfica Navarra.
Especuladores en frutos del país: Julio Ayesa, Fernando Prieto.
Esquiladores: Isidro Escalera, Juan Torán.
Estanco: Lorenza Jiménez.
Ferretería: Elías Balduz.
Fondas o posadas: Carmen Azcárate, Marcelino Valencia.
Ganadero (Tratante): Felipe Domínguez.
Gasolina (Surtidor de): Román Pellicer.
Granjas avícolas: Fernando Moso, Rafael Bariain, Luis García.
Guarnicionerías: Santos García, Florencio Azcárate, Florencio Blasco, Vda. de Jesús Ochoa.
Harinas (Fábrica de): Harino-Panadera Olitense.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente, Pedro Rodeles.
Hojalaterías: Francisco Abia, Tomás Forné.
Hospital: El Municipal.
Lechería: José Ona.
Lejía (Fábrica de): Jesús Arismendi.
Maderas (Almacenistas de): Serrería Navarra, Pablo Eraso.
Mataderos: Dos Municipales.
Mercerías: Sofía Echalecu, Petronila Martínez.
Modistas: Encarnación Barado, Concepción Ruiz, Pilar Landívar.
Molinos para piensos: Valentín Andía, Prudencio Luna.
Paja (Exportadores de): Hermelo Echarri, Lázaro Echalecu, Santiago Jiménez, Víctor Echalecu, Jenaro Martínez e Hijos, Inés Unciti, Fernando Prieto.
Panaderías: Harino-Panadera Olitense, Prudencio Luna, Silverio Cordovilla, Félix Vidaurre, Esteban Velasco.
Peluquerías de señoras: Francisca Alda, María Bergasa.
Periódicos y revistas (Venta de): Petronila Martínez.
Pescaderías: Pablo Elcid, Benigno Echarri, Miguel Chueca.
Recaderos y ordinarios: Marino Lera, José Blasco, Máximo Blasco, Epifanía Gaya.
Sastrerías: Ambrosio Jiménez, Julio Arizmendi, Vicente Lorenzo.
Serrerías mecánicas: Leonarda Gil, Serrería Navarra.
Sillero: Francisco Guerrero.
Sociedad Deportiva: Club Erri-Berri, Presidente: Jesús Goñi.
Tabaco (Cultivadores de): Vda. de Cecilio Torres, Severina Jiménez.
Tabernas: Emiliana Rodríguez, Miguel Moreno, Hnos. Taberna, Asterio García, Eulalio Egea.
Tejerías mecánicas: La Cerámica Olitense.
Tejidos y confecciones (Venta de): Fernando Prieto, Martín Ugarriza, Ladislaa Ayesa, Consuelo Azcárate.
Tocinerías: Delfín García, Prudencio Luna.
Transportes: Jenaro Martínez e Hijos, Martínez y Jiménez, Santiago Jiménez, Jesús Ruiz, Inés Unciti, Fernando Prieto.
Vaquería: José Ona.
Vinos (Cosecheros de): Julio Ayesa, Rafael Bariain, Vicente Carricas, Honorato Echarri, Vda. Demetrio Eraso, Adriano Ochoa, viuda Eusebio Ortigosa, Hnos. Taberna, Julio Torres, Vda Pedro Uriz, Hijos de Blas Vallés.
Zapaterías: Antonio Cháverri, Dionisio García, Benito Iglesias, Lorenzo Echegoyen.
Ganaderos y propietarios principales: Julio Torres, Vda. de Daniel Domínguez, Anita Izuriaga, Prudencio Luna, Pedro José Goyena, Pedro Aranda, Basilio Izuriaga, Nicanor Izuriaga, Fernando de Solís, Juan Pablo Moso, Hijos de Cipriano Torres, viuda de Cecilio Torres, Hdros. de Julián Eraso, Hijos de Justo Garrán, Baldomero de Miguel, Rafael Bariain, Cecilio Carricas, Honorato Echarri, Santiago Torres, Caya Díaz, Emiliano Maeztu, Severina Jiménez, Hermanos Muguiro.

OLORIZ

Distrito Municipal del partido judicial de Tafalla. En el antiguo Valle de Orba, con seis lugares y tres caseríos. Capitalidad en Olóriz. Limita con la Sierra de Alaiz y los lugares de Leoz, Unzué, Barásoain y Garínoain. Bañado por el río Cidacos, de poco caudal. Participa el terreno de parte llana y parte montañosa debido a las estribaciones de la Sierra de Alaiz y los montes de Orba. Estación más cercana Carrascal a 3 Kms. Cruzado por la carretera de Pamplona a Madrid en Mendívil. Montes poblados de encinas y pastos. Gran riqueza de ganado lanar y cabrío. Produce muchos cereales, vino y aceite. Romería del distrito al Santo Cristo de Catalain. Habitantes: 367 de hecho y 380 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Bernardo Liberal.
Secretario: D. Severino Zabalza.
Juez de Paz: D. Francisco Flamarique.
Fiscal: D. Proceso Urdín.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Bernardo Liberal.

OLORIZ.—Capital del Distrito. Dista de Pamplona 23 Kms. Iglesia de San Bartolomé. Ermita de San Pedro. Fiestas, el 24 de agosto. Habitantes: 77.

Párroco: Don Manuel Berlain.
Maestra: Doña Asunción González.
Propietarios principales: Teófilo Aoiz, Alfonso Ibarrola, José Cabodevilla, Cándido Amatriain, Mariano Echepare, Crescencio Amatriain.

ECHAGUE.—Dista 3 Kms. de Olóriz y 35 de Pamplona. Iglesia dedicada a la Asunción de Nuestra Señora. Ermita de Santa Bárbara. Fiestas, el 15 de agosto. Habitantes: 39.

Párroco: Don Eugenio Jáuregui.
Propietarios principales: José Elorz, Francisco Fernández.

Se autoriza la copia para uso personal. © GOBIERNO DE NAVARRA

MENDIVIL.—Dista 23 Kms. de Pamplona y 3 de Oloriz. Iglesia de San Miguel. Fiestas, el 29 de septiembre. Habitantes: 86.
Párroco: Don José Boneta.
Maestra: Doña Margarita Aranaz.
Propietarios principales: Bernardo Liberal, Benigna Salinas, Benita Osta, Juan Flamarique.

ORICIN.—Dista de Oloriz 1 Km. y 25 de Pamplona. Iglesia dedicada a San Andrés. Ermita de San Gregorio. Celebra sus fiestas patronales el 30 de noviembre. Habitantes: 61.
Propietario principal: León Beriain.

SOLCHAGA.—Iglesia de San Juan Bautista. Ermitas de San Juan, Santa Cruz y Nuestra Señora del Sagrario. Fiestas, el 29 de agosto. Habitantes: 89.
Maestra: Doña Juana Echarte.
Aceites de Oliva (Propietario del Molino de): Ignacio Recalde.
Albañil (Maestro): Pedro Berrobi.
Propietarios principales: Vitalicio Armendáriz, Ignacio Recalde, Proceso Urdín, Herminio Recalde, Domingo Lecumberri.

OLZA

Cendea del partido judicial de Pamplona. Capitalidad en Ororbia. Compuesta de 10 lugares y unos 20 caseríos distribuídos por todo el término municipal. Limita con la cendea de Cizur y la antigua de Iza y los valles de Ollo y Pamplona. Esta bañada por los ríos Arga y Araquil, que se juntan entre Ibero y Eriete, con abundante pesca de anguilas, truchas y barbos. Carreteras de Pamplona a Estella por Salinas de Oro y la de Astrain a Irurzun por Asiain. Autobuses de Pamplona a Estella, Lerín, Belascoain y Valle de Ollo. Empresas «La Estellesa», «El Ega», «La Pamplonesa» y «Valle de Ollo». Produce trigo, cebada, avena, remolacha, habas, guisantes, patatas y maíz. Estación de f. c. más cerna Pamplona, a 6 Kms. Habitantes: 1.810 de hecho y 1.928 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Manuel Martínez de Irujo.
Secretario: D. Alejandro Zudaire.
Juez de Paz: D. Fabriciano Ezcurra.
Fiscal: D. Evaristo Eguíllor.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Francisco García.

ORORBIA.—Capital de la Cendea. Dista de Pamplona 9 Kms. Parroquia de San Julián. Fiestas, el 28 de agosto. Habitantes: 368.
Párroco: Don Frumencio Pascual.
Cartero: José Sádaba.
Maestra: Sor María Pilar, Hija de la Caridad.
Maestro: Don José Dolado.
Teléfonos: Esteban Alvarez.
Albañiles (Maestros): Emilio Recalde, Ramón Lemón Lecumberri, Nocanor Oteiza.
Carnicería: Bonifacio Ochoa.
Carpintería: Robustiano Yoldi.
Comestibles: Florencio Ruiz, Manuel Ruiz, Lorenzo Asiain.
Estanco: Lorenzo Asiain.
Ganadero (Tratante): Primitivo Barnechea.
Gasolina (Surtidor de): Manuel Ruiz.
Harinas (Molino de): Manuel Buldain.
Herrería: Florentino Egüés.
Panaderías: Florencio Ruiz, Manuel Ruiz.
Pescadería: Santos Ortiz.
Transportes: Pedro Ezcurdia.
Vinos (Almacenistas de): Florencio Ruiz, Manuel Ruiz.
Zapatería: Casildo Cenoz.
Propietarios principales: Venancio Idoate, Constancia Echarte, Juan Cruz Gárriz, Francisco Díaz de Cerio.

ARAZURI.—Dista de Pamplona 7 Kms. y 4 de Ororbia. Parroquia de San Juan Bautista. Fiestas, el 29 de agosto. Habitantes: 385.
Párroco: Don Tirso Elizalde.
Maestra: Doña Antonia Murugarren.
Maestro: Don José Moreno.
Cartero: Agustín Escolar.
Teléfono: Apolinar Lezaun.
Albañil: Teófilo Juango.
Comestibles: Francisco Oroz, Niceta Erviti.
Estanco: Niceta Erviti.
Herrería (Taller de): Vicente Berástegui.
Panadería: Vda. de Pedro Lezaun.
Sementales (Parada de): Francisca Oroquieta.
Propietarios principales: Apolinar Lezaun, Ricardo Lecumberri, Francisco Lara, Alvado Balerdi.

ARTAZCOZ.—A 13 Kms. de Pamplona y 3 de Ororbia. Parroquia de San Martín. Fiestas, el 11 de noviembre. Habitantes: 56.
Maestra: Doña Petra Villanueva.
Ganadero (Tratante): Félix Irisarri.
Propietarios principales: Pedro Lecumberri, Higinio Areta.

ASIAIN.—Dista 13 Kms. de Pamplona y 3 y medio de Ororbia. Parroquia de San Andrés. Vestigios del Palacio de Cabo de Armería. Fiestas, el 15 de agosto. Habitantes: 209.
Párroco: Don Miguel Cía.
Maestra: Doña María Zandueta.
Teléfonos: Bárbara Miranda.
Albañiles (Maestros): Antonio Azpíroz (Hijos de).
Carnicería: Lorenzo López.
Carpinterías: Julio Arbizu, Francisco Ayerra.
Cereales (Almacenista de): Lorenzo López.
Comestibles: Lorenzo López, Simona Miranda.
Estanco: Eufemio Jáuregui.
Herrería: Ulpiano Erro.
Molino para piensos: Lorenzo López.
Panadería: Hijos de Antonio López.
Posada: Vda. de Baltasar Miranda.
Vinos (Almacenista de): Lorenzo López.
Propietarios principales: Nicolás Beramendi, Eugenio Arraiza, Jacinto Azanza, Antonio Sarasa.

IBERO.—Dista 3 Kms. de Ororbia y 12 de Pamplona. Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción, Ermita de San Martín. Fiestas, el 15 de agosto. Habitantes, 281.
Párroco: Don Benito Sanmartín.
Maestro: Don Bibiano Zabalza.
Maestra: Doña María Salinas.
Cartero: Isidro Imaz.
Teléfonos: Isidoro Unzué.
Carpintería: Agustín Perú.
Comestibles: Pedro Iturri.
Electricidad (Fábrica de): Electra Valdizarbe.
Ganadero: Nicolás Miquele.
Harinas (Molino de): José Oroquieta.
Posada: Pedro Iturri.
Sindicato: Sindicato Agrícola.
Vinos (Almacenista de): Pedro Iturri.
Propietarios principales: Joaquín Pérez, Orosia Frauca, Patrocinio Galar.

IZCUE.—A 2 Kms. de Ororbia y 12 de Pamplona. Parroquia de Santa Eulalia. Ruinas del palacio de los Reyes de Navarra. Fiestas, el 10 de diciembre. Habitantes: 86.
Párroco: Don Benito San Martín.
Maestra: Doña Petra Olasagarre.
Aserradero de Maderas: Marino Esparza.
Comestibles: Marino Esparza.
Propietarios principales: Miguel Cía, Manuel M. de Irujo, León Andueza.

Se autoriza la copia para la
© GOBIERNO DE NA

IZU.—Dista de Ororbia 4 Kms. y 13 de Pamplona. Parroquia de Nuestra Señora del Rosario. Fiestas, el 7 de octubre. Habitantes: 77.
Párroco: Don Blas Asnáriz.
Maestra: Doña Carmen Irigoyen.
Propietarios principales: Estanislao Elizalde, Primitiva Galar.

LIZASOAIN.—Dista de Pamplona 12'5 Kms. y 8 de Ororbia. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora. Ermita de Nuestra Señora de Legarra. Fiestas, el 8 de noviembre. Habitantes: 100.
Párroco: Don Cosme Andueza.
Maestra: Doña Amparo Toro.
Propietarios principales: Eulogio Pérez, Vicente Artázcoz, Gregorio Larumbe.

OLZA.—Dista de Ororbia 4 Kms. y 14 de Pamplona. Parroquia de San Blas. Ermitas de San Bartolomé y San Vicente. Palacio restaurado de los Marqueses de Guendulain. Fiestas el 24 de agosto. Habitantes: 77.
Párroco: Don Cosme Andueza.
Propietarios principales: Fermín Ballariain, Lorenzo Azcárate, Antonio Amézqueta.

ORCOYEN.—A 5 Kms. de Pamplona y 4 de Ororbia. Parroquia de San Miguel. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 227.
Párroco: Don Tiburcio Garralda.
Maestra: Doña Natividad Donézar.
Maestro: Don Avelino Andueza.
Cartero: Don Doroteo Mendióroz.
Comestibles: Tomás Arbizu.
Ganadero: Eulalio Sarasa.
Molino para piensos: Angel Azagra.
Pescadería: Hilario Moriones.
Piensos (Almacenista de): Tomás Arbizu.
Vinos (Almacenista de): Tomás Arbizu.
Propietarios principales: Francisco Larrea, José Murillo, Hilario Moriones.

OLLO

Valle del partido judicial de Pamplona. Compuesto por 9 lugares, el Molino de Ilzarbe y las Fábricas eléctricas del Molino de Anoz y Central de Eguillor, con otros edificios diseminados. Capitalidad en Ollo. Limita con el valle de Araquil, valle de Goñi y cendeas de Iza y Olza. Terreno accidentado. Bañado por los ríos Udarbe, Arteta y Araquil. Montes poblados de encinas, robles, hayas y pinos. Carretera de Pamplona a Ollo. Servicio de viajeros a Pamplona, Estella e Irurzun por el «Valle de Ollo», diario a Pamplona, los jueves a Estella y los martes a Irurzun. Estación de f. c. más cercana Irurzun, a 12 Kms. de Ollo. Tiene Teléfono. Produce cereales, legumbres y hortalizas. Explotaciones forestales e hidroeléctricas. Se caza la perdiz, la codorniz y el conejo. Se pesca la trucha, el barbo y la madrilla. Su riqueza ganadera se compone de 3.214 cabezas de ganado lanar, 745 de vacuno, 621 de cabrío, 190 de caballar y 35 de mular. Habitantes: 838 de hecho y 979 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Heliodoro Gainza.
Secretario: D. Angel Ariznia.
Juez de Paz: D. Esteban Artázcoz.
Fiscal: D. Sabino Ilundain.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: D. Angel Larumbe.
Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente: Heliodoro Gainza.

OLLO.—Capitalidad del Valle. A 535 metros sobre el nivel del mar. Dista 20 Kms. de Pamplona. Bañado por los ríos de Udarbe y Arteta. Puente del Molino de Ollo. Montes de Churregui y de Abajo, poblados de robles y pinos. Carretera de Pamplona a Estella. Riqueza de ganado lanar. Parroquia de Santo Tomás. Ermitas de San Juan y San Pablo y de Nuestra Señora del Rosario. Fiestas el primer domingo de septiembre. Habitantes: 145.
Párroco: Don Andrés Andueza.
Maestra: Doña Margarita Urdaci.
Alumbrado público: Electra del Valle de Ollo.
Barbería: Antero Goñi.
Cafés y Bares: Juan Loigorri, Antero Goñi.
Carpintería: Luis Galvias.
Corresponsal de Periódicos: Angel Ariznia, "Diario de Navarra".
Esquiladores: Pascual Goñi, Julio Goñi.
Estanco: Ignacio Marturet.
Fonda-Posada: Juan Loigorri.
Lechería: Jesús Armendáriz.
Matadero: Jesús Armendáriz.
Sementales (Paradas de): Vacuno, Propietario: Concejo de Ollo; Porcino, Propietario, Ignacio Marturet.
Vinos (Cosecheros de): Claudio Ollo, Cristóbal Pérez, Nicolás Aldaba, Silvestre Ollacarizqueta, Serafín Echarren.
Ganaderos y Propietarios principales: Cristóbal Pérez, Claudio Ollo, Isidro Iriarte, Nicolás Aldaba, Serafín Echarren.

ANOZ.—A 492 metros sobre el nivel del mar. Dista 33,5 Kms. de Pamplona y 5 de Ollo. Bañado por el río Araquil. Puente sobre el río. Montes poblados de encinas. Carretera de Anoz al valle de Goñi y la de Astrain a Irurzun. Parroquia de San Blas. Fiestas de Nuestra Señora el 8 de septiembre. Habitantes: 100.
Párroco: Don José Ezcurra.
Maestra: Doña Victoria Bergera.
Albañil (Maestro): Andrés Preboste.
Alumbrado público: Electra del Valle de Ollo.
Automóviles de alquiler: Leoncio Oscoz.
Barbería: Valeriano Goñi.
Café-Bar: Leoncio Oscoz.
Cantero: Mauricio Fernández.
Cerrajería y Herrería: José Andueza.
Corresponsal de Periódicos Nicanor Elzaburu: "El Pensamiento Navarro".
Chacolí (Cosecheros de): Jesús Echarren, Daniel Munárriz.
Fonda-Posada: Leoncio Oscoz.
Vinos (Cosecheros de): Daniel Munárriz, Jesús Echarren.
Propietarios principales: Jesús Echarren, Maximino Goñi, Daniel Munárriz, Leoncio Oscoz.

ARTETA.—A 520 metros sobre el nivel del mar. Dista 22 Kms. de Pamplona y 1,5 de Ollo. Bañado por el río Arteta. Tiene un puente. Montes poblados de hayas y robles.. Tiene frontón. Riqueza ganadera. Parroquia de San Salvador. Ermita de la Virgen del Yugo. Fiestas de la Ascensión. Habitantes: 142.
Párroco: Don José Martínez.
Maestra: Doña María Angeles Garcés.
Alumbrado público: Electra del Valle de Ollo.
Cantero: José Pérez.
Chacolí (Cosecheros de): Angel Larumbe, Daniel Gainza.
Estanco: Francisco Orozmeta.
Fonda-Posada: Francisco Orozmeta.
Sal (Eras de): Angel Larumbe, Victoriano Arteta, Jaime Echeverría.
Vinos (Cosecheros de): Daniel Gainza, Sabino Ilundain.
Ganaderos y Propietarios principales: Heliodoro Gainza, Angel Larumbe.

Se autoriza la copia para fines culturales
© GOBIERNO DE NAVARRA

BEASOAIN.—A 490 metros sobre el nivel del mar. Dista 15 Kms. de Pamplona y 6,5 de Ollo. Bañado por el río Araquil. Puente en la carretera de Eguílior a Beasoain. Montes del Alto y el Puerto, poblados de robles y pinos. Parroquia de San Martín. Fiestas de San Martín el 11 de noviembre y el 29 de agosto. Habitantes: 50
Párroco: Don Emeterio Eraso.
Maestra: Doña María San Agustín.
Alumbrado público: Aguas de Arteta.
Chacolí (Cosecheros de): Clemente Aizpún, Saturnino Ollo.
Ganaderos y Propietarios principales: Juan José Ollo, Clemente Aizpún, Hilario Azcárate.—Javiera Mutiloa, Saturnino Ollo.

EGUILLOR.—A 496 metros sobre el nivel del mar. Dista 15 Kms. de Pamplona y 7 de Ollo. Bañado por el río Araquil. Puente en la carretera de Eguílior. Montes del Alto y el Puerto, poblados de robles y pinos. Parroquia de San Miguel. Ermita de Santa Engracia. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Habitantes: 85.
Párroco: Don Emeterio Eraso.
Maestra: Doña María San Agustín.
Albañil (Maestro): Esteban Armendáriz.
Alumbrado público: Aguas de Arteta.
Café-Bar: Pantaleón Olasagarre.
Chacolí (Cosecheros de): Anastasio Erdozain. Félix Osinalde.
Vinos (Cosecheros de): Anastasio Erdozain, Félix Osinalde.
Ganaderos y Propietarios principales: Félix Osinalde, Francisco Preboste.—Anastasio Erdozain, Juan Azcona.

ILZARBE.—A 545 metros sobre el nivel del mar. Dista 18 Kms. de Pamplona y 2,5 de Ollo. Bañado por el río Arteta. Montes de Labasando y Abajo, poblados de encinas y robles. Parroquia de San Esteban. Ermita de San Esteban. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Habitantes: 73.
Párroco: Don José Ezcurra.
Maestra: Doña Nemesia Aldave.
Alumbrado público: Electra del Valle de Ollo.
Café-Bar: Pascual Martínez.
Chacolí (Cosechero de): Raimundo Ollacarizqueta
Vinos (Cosechero de): Raimundo Ollacarizqueta.
Ganaderos y Propietarios principales: Sotero Zugasti, Lucio Beloqui.—Raimundo Ollacarizqueta, Esteban Artázcoz.

SALDISE.—A 545 metros sobre el nivel del mar. Dista 19 Kms. de Pamplona y 3 de Ollo. Montes poblados de robles y pinos. Carretera que empalma con la principal del Valle. Gran riquetza ganadera. Paroquia de San Gregorio. Ermita de Santa Bárbara. Fiestas de San Gregorio el 8 de mayo. Habitantes: 47.
Párroco: Don José Ezcurra.
Alumbrado público: Electra del Valle de Ollo.
Chacolí (Cosecheros de): Martino Azpíroz, Policarpo Ilzarbe.
Sementales (Parada de): Propietario, Jesús Ilzarbe.
Ganaderos y Propietarios principales: Angel Irurzun, Ciriaco Díaz, Policarpo Ilzarbe.

SENOSIAIN.—A 538 metros sobre el nivel del mar. Dista 21 Kms. de Pamplona y medio de Ollo. Bañado por los ríos Udarbe y el de Arteta. Montes poblados de pinos, robles y pastos. Carretera de Pamplona a Estella. Parroquia de San Martín. Ermita de Santa Agueda. Fiestas de San Martín el 11 de noviembre. Habitantes: 84.
Párroco: Don Andrés Andueza.
Albañil (Maestro): Justo Urdangarín.
Alumbrado público: Electra del Valle de Ollo.
Café-Bar: Pedro Aizpún.
Ganadero (Tratante): Valeriano Artázcoz.
Sementales (Paradas de): Porcino, Propietario, Pascual Azcona.
Vinos (Cosecheros de): Manuela Oterá, Felipe Ongay.
Ganaderos y Propietarios principales: Basilio Huarte, Sabino Goicoa, Felipe Ongay.

ULZURRUN.—A 530 metros sobre el nivel del mar. Dista 21 Kms. de Pamplona y 2 de Ollo. Montes poblados de hayas y robles. Tiene frontón. Parroquia de San Juan. Ermita de San Bartolomé. Fiestas el 29 de agosto. Habitantes: 121.
Párroco: Don José Echarren.
Maestra: Doña María Nieves Sáez.
Albañil (Maestro): Manuel Urdangarín.
Alumbrado público: Electra del Valle de Ollo.
Café-Bar: Anastasio Ezcurra.
Carpinterías: Miguel Yoldi, Angel Yoldi.
Chacolí (Cosecheros de): Anastasio Ezcurra, Paulo Oroquieta.
Fonda-Posada: Anastasio Ezcurra.
Patatas (Exportador de): Domingo Razquín.
Ganaderos y Propietarios principales: Guadalupe Bacaicoa, Domingo Razquín, Anastasio Ezcurra. —Paulo Oroquieta, Pascual Arteta.

ORBAICETA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Aoiz. Con los barrios agregados de Fébrica de Orbaiceta y Larraun. Nombre antiguo Orbasta. Pertenece al valle de Aézcoa. Linda con los montes de Aézcoa, Orbara y Villanueva. Clima frío en invierno y delicioso en verano. Dista de Pamplona 58 Kms. y 40 de Aoiz. La baña el río Irati y otras muchas regatas que desembocan en él. Montes de Guibelaga, Robledal, Artepoz, Aranola, Lanzarán, Alzua Albardiz, y otros, poblados de hayas, fresnos, bojes, robles, avellanos, espinos y nogales. Carretera a Orbara y Arive y desde aquí a Escároz, Burguete y Aoiz. Servicio de viajeros «La Ariztoquia», de Orbaiceta a Aoiz. Produce trigo, maíz, patatas, hortalizas y legumbres. Riqueza forestal y ganadera. Bosques casi infranqueables por la abundancia de arbolado. Ganado caballar y vacuno, lanar, de cerda y cabrío. Abunda la caza mayor y menor y la pesca. Fiestas el 29 de junio. Parroquia de San Pedro. Ermita del Salvador. Antigua fábrica militar de bombas de artillería pasando luego a fabricación de lingote de hierro para refundir en Trubia y Oviedo, para armas de fuego. Pantano de Irabia para producción de energía eléctrica y transporte de maderas. Habitantes: 554 de hecho y 537 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Alejandro Laurenz.
Secretario: D. Javier Ancil.
Párroco: D. José Echeverría.
Juez de Paz: D. Fructuoso Elizondo.
Fiscal: D. Doroteo Goicoa.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Cartero: D. Nicanor Loperena.
Maestras: Jesusa Arbizu, Regina Berástegui.
Maestro: D. Ramón Ortiz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Alpargaterías: Francisco Barberena, Angel Beunza, Hijos de Asunción Larrañeta, Jerónimo Palacios, de la fábrica Begoña Berástegui.
Carpinterías: Alejandro Laurenz, Isidoro Orbara, Alejandro Orbara.

BNE
Prohibida la reproducción para fines comerciales
© GOBIERNO DE NAVARRA

Casas de Comidas: Francisco Barberena, Hijos de Asunción Larrañeta, Angel Beunza.
Contratistas forestales: José Chapar y Miguel Beunza.
Electricidad (Fábrica de): Electra Orbaiceta.
Electricista: Bernardo Vizcay.
Estanco: José Almeida.
Harinas (Molino de): Sociedad Molino y Electra Orbaiceta.
Herrería: Vicente Zabalza.
Ingeniero director del pantano: Hilario Etayo.
Panaderías: Francisco Barberena, Vicente Beunza, Hijos de Asunción Larrañeta.
Posadas: Francisco Barberena, Hijos de Asunción Larrañeta.
Quincallería: Francisco Barberena, Jerónimo Palacios.
Propietarios principales: Vicente Almirantearena, Vda. de Burusco, Bernardo Echeverz, Juan Echeverz, Luis Almirantearena, Joaquín Egurce, Francisco Erro, José Goicoa, Manuel Landa, Fulgencio Larrañeta, Valeriano Zabalza, Vicente Zabalza.

ORBARA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Aoiz. Dista 54,5 Kms. de Pamplona y 26 de Aoiz. Terreno accidentado. Clima muy frío. Montes poblados de robles y hayas. Carreteras a Orbaiceta y Arive y desde el empalme de Arive a Escároz, Burguete y Aoiz. Servicio de viajeros «La Ariztoquia», entre Orbaiceta y Aoiz. Paisajes pintorescos. Riqueza principal la ganadería. Produce trigo, maíz, patatas, hortalizas y legumbres. Parroquia de San Román. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 171 de hecho y 166 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Juan Anzó Belza.
Secretario: D. Miguel Iturralde.
Párroco: Vacante.
Juez de Paz: D. Eusebio Burusco Indave.
Fiscal: D. Joaquín Orbara Anchorena.
Secretario del Juzgado: El del Ayutnamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Fernando Arozarena Goicoa.
Cartero: D. Baldomero Ansó Eguinoa.
Maestra: D.ª María Cruz Zubiri.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Electricidad (Suministro de): El Irati, S. A., La Papelera Española, C. A.
Ganaderos (Tratantes): Juan Maisterra, Lázaro Elizalde.
Taberna: El Ayuntamiento.
Ultramarinos (Tiendas de): Vda. de Beunza, Petra Orbara.
Zapaterías: Domingo Burusco, Basilio Doray.
Propietarios principales: Francisco Aróstegui, Eusebio Burusco, Santiago Burusco, Andrés Eguinoa, Isidro Aguerre, Juan Arozarena.

ORISOAIN

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Tafalla. Situada en un cerro. Linda con Leoz, Garinoain y Olóriz. Terreno accidentado. Dista 29 Kms. de Pamplona y 13 de Tafalla. Localidad más cercana Garínoain a 3 Kms. y medio. Lo baña el Cidacos y el Cemborain. Monte San Pelayo, poblado de encinas y pastos. Carretera de Leoz a Garínoain. Caminos vecinales para Garínoain y Solchaga. Estación de f. c. y Central de Teléfonos más próxima Garínoain a 4 Kms. Central de Telégrafos más cercana Tafalla. Produce cereales, maíz, aceite y vino. Se caza la perdiz y el conejo. Pastos para ganado, predomina el lanar. Fiestas patronales Exaltación de la Santa Cruz, el 14 de septiembre. Romería a la Ermita de San Pelayo el 26 de junio. Parroquia dedicada a San Martín; ermitas de San Pelayo y Ntra. Sra. de los Remedios. Habitantes: 179 de hecho y 188 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Cecilio Salinas.
Secretario: D. José M.ª Fernández.
Párroco: D. Juan Tellechea.
Juez de Paz: D. Regino Labiano.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Cecilio Salinas.
Maestro: D. Diego Negredo.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Comestibles: Pedro Rodríguez.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Jacinto Salinas.
Molino para piensos: Victoriano Cabodevilla.
Taberna: Pedro Rodríguez.
Ganaderos y propietarios principales: Andrés Labiano, Amado Salinas, Alfonso Muruzábal, Victoriano Cabodevilla, Hdros. de Francisco Martínez, Cecilio Salinas, María Labiano.

ORONZ

Villa del partido judicial de Aoiz. Pertenece al valle de Salazar. Limita con Jaurrieta, Escároz, Esparza y Roncal. Bañada por el río Salazar. Dista 76 Kms. de Pamplona. Carretera de Navascués a Izalzu. Servicio de viajeros «La Salacenca». Montes poblados de pinos y robles. Estación de f. c. más cerca Aoiz, en la línea del Irati. Explotaciones forestales. Parroquia de San Cosme y San Damián. Fiestas el 27 de septiembre. Habitantes: 123 de hecho y 130 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Veremundo Pena Pena.
Secretario: D. Guillermo Lorente.
Párroco: D. Miguel Conde.
Fiscal: D. Luciano Iriarte Zubialde.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Veremundo Pena Pena.
Cartero: D. Carlos Arbea Echeverría.

Biblioteca Digital de Navarra
GOBIERNO DE NAVARRA

Teléfono: D. Pedro Blas Azcoitia Ochoa.
Maestra: D.ª Vicenta Compains.
COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES
Aserraderos de maderas: Clemente Marchueta, Pío Recalde, Hnos. Maisterra.
Electricidad: El Ayuntamiento.
Taberna: Bernardo Semberoiz.
Propietarios principales: Severo Azcoiti, Antonio Jiménez, Veremundo Pena, Carmen Eseverri, José Andueza, Bernardo Semberoiz, Pascual Maisterra.

OROZ-BETELU

Villa del partido judicial de Aoiz con su agregado Barrio de la Fábrica. Situada entre montañas. Terreno en general muy áspero. Clima húmedo. Limita con Garralda, Garayoa, Azparren, Artozqui, Gorraiz y Arrieta. Dista 45 Kms. de Pamplona y 22 de la cabeza de partido. La localidad más cercana es Garralda a 8 Kms. y Artozqui a 7. Le baña el río Irati. Hay varios canales. Montes Cetefre, Larre-Lux, Peña-Gain y Asca-Beri, poblados de espesos bosques de robles y hayas. Carretera de Itoiz a Garralda y carretil al pueblo de Azparren. Servicio de viajeros de la empresa Norberto Alzueta con servicio diario a Pamplona. Servicio telefónico. Produce cereales, alubias y patatas. Riqueza ganadera. Se caza liebre, perdiz, conejo y jabalí. Se pesca trucha y barbos. Hay una mina de hierro abandonada. Fiestas del Rosario y de San Adrián, el primer domingo de octubre y el 16 de junio, respectivamente. Romería a la Virgen de Roncesvalles el miércoles siguiente de la Ascensión juntamente con el valle de Arce. Iglesia parroquial de San Adrián y capilla de San Miguel en el barrio de la Fábrica. Ermita de Ntra. Sra. de los Milagros. Manantial de aguas medicinales no reconocido. Habitantes: 537 de hecho y 540 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Cruz Arcelus.
Secretario: D. Eusebio Zazón.
Párroco: D. Julián Urra.
Juez de Paz: D. Salvador Pascal.
Fiscal: D. Matías Zaratiegui.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Cartero: D. Jesús Goñi.
Maestras: D.ª M.ª Flora Elcid, D.ª Ana María García.
Maestro: D. Fortunato Marco.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Pedro Goñi, José Erdozain.
Alumbrado público: La Papelera Española.
Canteros: Gabriel Orradre, Simón Badostain.
Carbones y leñas (Productor de): Vda. de Cosme Echávarri.
Carnicería: Martín Vizcay.
Carpinterías: Domingo Reta, Maximino Beguiristain.
Corresponsales de periódicos: Luciano Orbaiz: «El Pensamiento Navarro»: Eusebio Zazón: «Diario de Navarra».
Estancos: Juan León Urroz, Matías Espinal.
Explotaciones forestales Vda. de Cosme de Echávarri, Vicente Esquisábel.
Fondas o posadas: Justa Ibáñez, Vda. de Echávarri, Martín Espinal.
Granja avícola :Rafael Lecumberri.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Benito Garralda.
Matadero: El Municipal.
Panaderías: Domingo Reta y Martín Espinal.
Sementales (Paradas de): Gregorio Arcelus.
Tabernas: Gabriel Orradre, Domingo Reta, Juan Orradre, Vda. de Echávarri, Martín Espinal, Juan García.
Transportes: Vda. de Echávarri, Juan García.
Viveros forestales y frutales (Propietario de): El Ayuntamiento.
Propietarios principales: Rafael Echandi, Daniel Garralda, Benito Garralda, Manuel Iribarren.

OTEIZA DE LA SOLANA

Villa del partido judicial de Estella, con el caserío Baigorri, que perteneció al Monasterio de Irache. Fué incendiada y asolada por los beamonteses. Situada en un cerro en terreno accidentado. Clima cálido. Limita con Villatuerta, Aberin, Morentin, Dicasitillo, Allo, Lerín y Larraga. Dista 46,5 kilómetros de Pamplona y 10 de Estella. Localidad más cercana Villatuerta, a 7 Kms. Montes Baigorri y Monte, poblados de árboles, pastos y dedicados al cultivo agrario. Carretera de Estella a Tafalla. Servicio de autobuses de José Mecoleta y Angel Latasa a Pamplona y Estella. Servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Estella. Produce cereales, vinos y aceite. Ganado lanar, caballar, de cerda y cabrío. Se caza perdiz, codorniz y conejo. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Romería de San Tirso el 9 de mayo. Iglesia de San Miguel y Santa Bárbara. Convento llamado Colegio-Hospital. Hijo ilustre el P. Arcadio Larraona. Habitantes: 1.283 de hecho y 1.361 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Victoriano Martínez.
Secretario: D. Fermín Leza.
Párroco: D. Angel Lizoain.
Coadjutor: D. Celestino Elía.
Organista: D. Nicolás Labat.
Juez de Paz: D. Isidoro Arizala.
Fiscal: D. Juan Fernández.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Victoriano Martínez.
Cartero: D. Macario Echarri.
Teléfonos: D.ª María López.
Maestras: D.ª Máxima Ibáñez, D.ª Julia Yáñiz
Maestros: D. Nicolás Labat, D. Emilio Arteaga.
Jefe Guardia Municipal: D. Gonzalo Arzoz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Almacenistas de): M. Lizasoain, Trujal Cooperativo.

© GOBIERNO DE NAVARRA

Agentes bancarios: Victoriano Martínez, Macario Echarri, José Mecoleta.
Albañiles (Maestros): Conrado Luquin, Angel López, Pedro Urbiola, Jesús Lacalle.
Alfalfa (Exportadores de): Víctor Nieto, Pedro Urbiola.
Alpargatería: Magencio Latasa.
Alumbrado público: El Ayuntamiento.
Automóviles de alquiler: José Mecoleta, Angel Latasa.
Baile (Salón de): Felisa Inda.
Bandas de música, Orquestas: Orquesta Rossi, Director: Felipe Arandigoyen.
Barberías: Hdros. de Echeverría.
Cafés y Bares: Felisa Inda, Sociedad La Unión, Víctor Nieto.
Carnicerías: José Larraona, Simón Martínez.
Carpinterías: Juan Nieto, Victoriano Martínez.
Cereales (Almacenista de): Caja Rural Católica.
Comestibles: José Mecoleta, Sociedad La Unión, Angel Latasa, Felipe Arandigoyen, Patricio Goicoechea.
Corresponsal de Periódicos: Julia Yániz, «El Pensamiento Navarro».
Especuladores en frutos del país: Pedro Urbiola, Víctor Nieto, Hnos. Aramendía.
Estanco: Josefa Ayerra.
Guarnicionería: Máximo González.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Antonio Igúzquiza.
Hospital: El municipal.
Matadero: El municipal.
Molino para piensos: Victoriano Martínez.
Paja (Exportadores de): Pedro Urbiola, Víctor Nieto, Hnos. Aramendía.
Panadería: Vda. de Alzate.
Peluquerías de Señoras: Joaquina Eceverría, Soriano López.
Pescadería: Felisa Inda.
Serrería mecánica: Pedro Urbiola.
Sindicatos y Sociedades agrícolas: Cooperativa Trilladora Santa Bárbara; Cooperativa de Vinos San Tirso; Trujal Cooperativo San Francisco Javier, Presidente: M. Lizasoain.
Tabernas: Felisa Inda, Víctor Nieto, Sociedad La Unión.
Transportes: Pedro Urbiola, Hnos. Aramendía, Víctor Nieto, Isidro Echavarri.
Zapaterías: Ismael González, Luis Ecay.
Ganaderos y Propietarios principales: Simón Martínez.—Pablo Echeverría, Teresa Salanueva, Cándido García, Simón Martínez.

PERALTA

Villa del partido judicial de Tafalla. Con los agregados de Arias, Barandalla, Raso, Jaurrieta y La Torre. Fué ocupada varias veces por los musulmanes, hasta que Don Sancho Garcés los expulsó, alejándolos hasta más allá de Logroño, Calahorra y Alfaro. Don Carlos III le concedió feria anual de 12 días a partir del 27 de abril, y Doña Leonor un día de mercado el primer lunes de cada mes. Quedan vestigios de su antiguo castillo. Don Juan II abolió el señorío de Peralta, que iba anejo al Principado de Viana y dió la villa a Mosen Pierres, del cual proceden los Marqueses de Falces. Terreno muy productivo, lindante con Falces, Marcilla, Funes y Andosilla. Dista de Pamplona 60 kilómetros y 25 de Tafalla. Está bañada por el Arga, sobre el que hay un puente. Posee 560 Ha. de regadío. Carreteras a Lodosa, Rincón de Soto, Pamplona por Tafalla y Artajona. Servicio de viajeros a la estación de Marcilla, a Tafalla y a Pamplona. Estación de ferrocarril más cercana, Marcilla, a siete kilómetros, línea Norte. Tiene frontón. Teléfono en servicio de abonados y Telégrafos. Produce abundantes y variadísimas hortalizas, cereales, aceite y vino. Abundante caza y pesca. Fiestas el segundo domingo de septiembre. Ferias del 8 al 15 de mayo. Iglesia parroquial de San Juan Evangelista. Ermita a San Pedro Apóstol. Fuentes de agua purgativa. Importantes bodegas de vinos. Hijos ilustres de la Villa: Ilmo. Sr. D. Martín de Peralta, que fué Obispo de Pamplona; Don Francisco Fernández Miñano, Capellán de Carlos II, Juez de la Nnunciatura y Tratadista de Derecho canónico; D. Amalio Marichalar y San Clemente, autor de la Historia de España en 9 tomos. Habitantes: 4.052 de hecho y 4.125 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Félix García.
Teniente Alcalde: D. Francisco Asín.
Secretario: D. Francisco Villanueva.
Párroco: D. Santiago Pérez.
Coadjutores: D. Andrés Troyas, D. Juan Marzal, D. Javier Alfonso.
Organista: D. Vicente Martínez.
Juez de Paz: D. José María Jiménez.
Juez Suplente: D. Juan Basarte.
Fiscal Municipal: D. Ricardo Biurrun.
Fiscal Suplente: D. Nicolás Picaza.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Rafael Domínguez.
Maestras: D.ª Valentina Orue, D.ª Cecilia Marzal, D.ª Saturnina Iriarte.
Maestros: D. José María Aranaz, D. Fructuoso Sánchez, D. José Miguel López, D. Manuel Verda, D. Santiago Rolán.
Cartero: D. Marcelino Istúriz.
Teléfonos: D.ª Julia Zarraluqui.
Telégrafos: D. Ramón Elorz.
Comandante puesto Guardia Civil: D. Veremundo Zabal.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abastecimiento de aguas: El Ayuntamiento.
Abonos (Almacenistas de): Cooperativa Agrícola, Hermandad de Labradores, Azucarera de Marcilla.
Administradores de fincas: Nicolás Picaza, Julio Elcid, Benito Jiménez, Julio Arpón, Alicia Alvarez, María Vidondo, Vda. de Arricibita.
Albañiles (Maestros): Blas García, Hilario Barcos, Juan García, Félix García, Julio Suescun, Pedro Valencia, Jesús Irigaray.
Alpargaterías: Vda. de Pedro Baquer, Tiburcio Larraz, Vda. de Pelegrín, Bonifacio Jiménez, Consuelo Jiménez.
Apicultores: Antonio Ardanaz, Vicente Castillo.
Automóviles de alquiler: D. Félix Guen-

BNE
Copia para investigación
GOBIERNO DE NAVARRA

dulain, Valentín Adín, Gonzalo Azcona, Aniceto Bolaños.

Banda de música: Banda Municipal, Director: Vicente Martínez.

Bancos y Agencias (Sucursales de): Crédito Navarro, Banco de Vizcaya, Banco Central, Banco Hispano Americano, La Vasconia y Banco de Bilbao.

Bares: El Deporte, Brasil, Bar X, Madrid.

Cacharrerías: Vda. de Adolfo Lerga, Victoriano Troyas.

Café: Vicente Echeverría.

Calzados: Hijas de Alejandro Delgado, Tiburcio Larraz.

Cantinas: José Luis Azpíroz, Baldomero Pérez, Severiano Rada, Juan Cid, Rosendo Malo, Juan Osés, José Huarte.

Carbonerías: Román Malo, Saturnino Castillo, Andrés Gil.

Carnicerías: Serafín Irigaray, Jacinto Sayés, Eleuterio Pérez, Tiburcio Biurrun, Jesús Irigaray.

Carpinterías: José Azpíroz, Julio Arpón, Ricardo Biurrun.

Carreterías: Vda. de Nicolás González, Pablo Troyas.

Cesterías: Javier Barcos, José Blasco, Pedro Barcos, Daniel Pérez.

Cicios: Antonio Pinilla.

Conservas (Fábrica de): Industrias Muerza, Juan Pérez, Jacinto Busto.

Cristalería y Loza: Isabel Balduz, Victoriano Troya, Exclusivas Freundenpor, Viuda de Adolfo Lerga.

Droguerías: Vda. de Adolfo Lerga, Simón Sánchez.

Electricidad: Electra Cárcar, Hidráulica Moncayo, Hijos de Marcos y Ojer.

Electricistas: Marcelo García: Serafín Eraul, Justo Jiménez, Víctor Troyas.

Espectáculos públicos: Cinema Azcoyen, Cine Novedades.

Ferreterías: Vda. de Adolfo Lerga, Victoriano Troyas.

Fondas: Diácono Juan Asín, Ricardo Asín.

Fontanerías: Ricardo García, Teodoro Pérez.

Forjador: Martín Gutiérrez.

Frutas (Especuladores en): Martín Gutiérrez, Juan Zarraluqui, Juan Osés, Serapio Mena, Severiano Rada.

Fruterías: Fermín Chueca, Severiano Rada, Raimundo Azpíroz.

Gaseosas (Fábricas de): Fructuoso Sánchez, Martín Beltrán.

Guarnicionerías: Juan Zarraluqui, José María Sayés.

Granjas avícolas: Adolfo Autor y Jacobo Sánchez.

Harinas (Fábrica de): José Marzal.

Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente Vicente Bermejo.

Hielo (Fábrica de): Fructuoso Sánchez.

Hojalatería: Juan Pérez.

Jabón (Fábrica de): Herederos de Camilo Arricibita.

Lecherías: Teodoro Castillo, Agustín Ustárroz, Eduardo Jabar, Jacobo Sánchez, Cirilo Navarro, Marcelino Balduz, Nicolás Asín.

Mimbres (Exportadores de): Alejandro Barcos, Domínguez y Sayés.

Modistas: Guadalupe Rodríguez, María Olite, Felisa Barrios, Josefina Alonso, Teresa Pérez, Carmen Fernández, Teresa Martínez, Petra Azpíroz.

Molino de piensos: Juan Basarte, Tiburcio Biurrun.

Mosaicos y Granito (Fábrica de): Blas García, Félix García.

Muebles: José María Biurrun, Ricardo Biurrun, Javier Barcos, Exclusivas Freundenpor.

Paja, alfalfa y cereales (Exportadores de): José Osés, Antonio Orduña, Teodoro Jericó, Marcelino Balduz, Felipe Sorozábal.

Panaderías: Eusebio Barcos, Julián Campo, José María Sánchez, Félix Barcos, Santiago Ruete, Cándido Troyas, Babil Jericó.

Pastelerías y Confiterías: José Gracia, Enrique García.

Peluquerías de Señoras: Teresa Asín, Josefina Luri, Rosario Osés, Florinda Arpón.

Pescaderías: Martín Gutiérrez, Juan Calvo, José Martín, Felisa Sánchez.

Pintores: Antonio García, Jesús Navarro, Fidel Legaz.

Quincallerías: Hijas de Alejandro Delgado, María Josefa García.

Radio-Técnicos: José María García, Manuel Verda.

Sastrerías: Antonio Blanco, Agustín Los Santos, Cesáreo Moreno.

Serrerías: Policarpo Troyas y Hermana.

Sociedad Deportiva: Club Deportivo Azcoyen, Presidente: Félix Guendulain.

Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Cooperativa Agrícola, Caja Rural Católica, Círculo Católico de Obreros, Círculo Tradicionalista, Cooperativa Agrícola del Círculo Católico, Comunidad de Regantes del Arga y Aragón, Casino de Labradores y Aretesanos, Gremio de Labradores y Sindicato de Riegos de la Torre.

Tabacos (Expendeduría de): Cándida Gómez.

Talleres mecánicos: Juan Troyas, Victoriano Troyas, Jesús Asín, Luis Troyas.

Taxi: José Miguel López.

Tejidos y Confecciones (Venta de): Vda. de Aniceto Domínguez, Hijas de José Casaus, María Josefa García, Selecciones Zaragoza, José Martín García, Angelines Gil.

Tocinerías: Fructuoso Sánchez.

Transportes: Ignacio Alonso, Moreno y Azpíroz, Hermanos Olloqui, Juan Jericó, Marcelino Balduz.

Trujal: Herederos de Camilo Arricibita.

Ultramarinos: Tiburcio Laraz, Gregorio Villafranca, Felipe Moreno, Vicente Martínez, Gregorio Martínez, Angel Larraz, Isabel Balduz, Gonzalo Azcona, Felipe Pérez, Viuda de Pedro Baquer, José Martín García, Pedro Valencia, Raimundo Barcos, Hilario Barcos, José Rodríguez.

Zapaterías: Carlos Palacios, Romualdo Martínez, Eusebio Palacios.

Yeserías: Escolástico Valencia, José Urzainqui, Vda. de Jesús Pérez, Rafael Valencia, Juan García.

Ganaderos y Propietarios principales: Serafín Irigaray, Jacinto Sayés, Guillermo Irigaray, Eleuterio Pérez, Tiburcio Biurrun, José Irigaray, José Arricibita.—José Basarte, Félix Chueca, Aurelio Guendulain, Plácido Bayo, Pedro Orduña, José Osés, Francisco Casas,

BNE
Biblioteca de Navarra

Francisco Asín, Teodoro Sayés, Eduardo Irigaray, Julián Osés, Lorenzo Díaz, Julián Olloqui, Francisco Basarte, Teodoro Bolaños.

PETILLA DE ARAGON

Villa del partido judicial de Aoiz, con su agregado Caserío de Bastanes. Situada entre montañas, en terreno accidentado. Limita con Uncastillo, Luesia y Sos del Rey Católico, todos de la provincia de Zaragoza. Clima seco y frío. Obtuvo privilegio de Villa el 2 de mayo de 1385, del Rey Don Carlos II de Navarra. Pertenece en lo judicial, gubernativo y administrativo a Navarra, y en lo eclesiástico a Jaca. Está enclavada, a semejanza del Condado de Treviño, fuera de la provincia a que pertenece. Es como un islote dentro de la provincia de Zaragoza. Durante el reinado del Rey Noble se hicieron gestiones para canjear esta villa con otra de Aragón, tangente a la de Navarra. Es patria del sabio médico histólogo Don Santiago Ramón y Cajal. Dista 69,5 Kms. de Pamplona y 50 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Gordin (Zaragoza), a 4 Kms. El río más próximo es el Onsella. Montes Bastanes, La Sierra, Barcachitas, Los Solanos y Añébal, poblados de robles, pinos y hayas. Carretera en construcción a empalmar con la de Navardún, Sos, Sangüesa. Servicio de viajeros más próximo el de Navardún, Sos, Sangüesa. No hay servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Sos del Rey Católico. Produce cereales, patatas y alubias. Explotaciones forestales y riqueza ganadera. Se caza perdiz y conejo. Fiestas de San Millán y San Sebastián, el 8 de septiembre y el 20 de enero, respectivamente. Romería a San Antonino el día 10 de mayo, cuya ermita se halla en el caserío de Bastanes. Iglesia parroquial dedicada a San Millán. Con motivo del Centenario del nacimiento de Ramón y Cajal, el día 1.º de mayo de 1952, se está construyendo la carretera por cuenta de las Diputaciones de Navarra y Zaragoza. Se proyecta la reforma y ampliación de la Casa Consistorial e Iglesia Parroquial, la construcción de un magnífico Grupo escolar, por cuenta del Estado e instalación del alumbrado público, creación de becas para estudios de niños pobres y otras mejoras. La Diputación de Navarra ha establecido la repoblación forestal en gran escala. Habitantes: 261 de hecho y 306 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Juan Rived.
Secretario: D. Juan Iriarte.
Párroco: D. Ignacio Gayarri.
Juez de Paz: D. Ignacio Gastón.
Fiscal: D. José Aguas.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Juan Rived.
Cartero: D. Claudio Almarcegui.
Maestra: D.ª Nicanora Lezaun.
Maestro: D. Tomás Zabalza.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Agente bancario: Donato Uhalte.
Albañiles (Maestro): Isidoro Abadía.
Apicultores: Donato Uhalte, Raimundo Jiménez, Leandro Rived, Ignacio Pérez.
Barbería: Agapito Arilla.
Cafés y Bares: Donato Uhalte, Julián Pérez, Aureliano Samitier.
Cantero: Jacinto Abadía.
Carnicería: Leandro Rived.
Carpintería: Isidoro Abadía.
Comestibles: Julián Pérez.
Contratista de obras: Pascual Contín.
Estanco: Aureliano Samitier.
Explotaciones forestales: El Ayuntamiento.
Fonda-Posada: Donato Uhalte.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente: Donato Uhalte.
Molino para piensos Raimundo Sánchez.
Panadería: Julián Pérez.
Recadero y Ordinario: Felipe Martín.
Sindicatos: Sindicato de Iberia, C. N. S., Presidente: Donato Uhalte.
Tabernas: Julián Pérez, Donato Uhalte, Aureliano Samitier.
Zapatería: Fausto Escagüés.
Ganaderos y Agricultores importantes: Donato Uhalte, Francisco Sevilla, Máximo Martín, Leandro Rived, Ambrosio Sevilla, Serafín Jiménez, Amancio Pérez. — Esteban Abadía, Regina Abadía, Agustín Arilla, Bienvenido Gastón, Serafín Jiménez, Benigno Pérez, Leandro, Juan y Pablo Rived, Raimundo, Emilia y Santiago Sánchez, Francisco Sevilla.

PIEDRAMILLERA

Villa del partido judicial de Estella. Con el agregado de Cortecampo. Linda con Mendaza, Etayo, Legaria y Sorlada. Terreno accidentado. Participa de monte y de llano. Dista de Pamplona 73 Kms. y 19 de Estella. No tiene hidrografía. Montes poblados de encinas y pastos. Carretera de Oco a Otiñano. Servicio de viajeros los jueves y sábados entre Otiñano y Estella. Posee frontón. Se caza la perdiz y el conejo. Fiestas el 8 de septiembre. Parroquia de la Natividad de Nuestra Señora. Romería a San Gregorio Ostiense. Importante la industria de la madera y la riqueza ganadera, así como las producciones agrícolas por el fértil terreno. Habitantes: 292 de hecho y 308 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Salustiano Ganuza.
Secretario: D. Honorato Pla.
Párroco: D. Nicanor Ursúa.
Juez de Paz: D. Sabino Luzuriaga.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Cartero: D. Victoriano Gastón.
Maestro: D. Balbino Yábar.
Maestra: D.ª Ana María Heras.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Generoso Marañón, Castor Gastón, Martín Marañón.
Carnicería: Remigio Santesteban.
Carpintería: Pío Domblás.
Comestibles: Castor Gastón, Julián Zabaleta.
Estanco: Julián Zabaleta.

Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

Herrería: Braulio Gastón.
Modistas: Dolores y Mercedes Martí, Angela Gastón.
Propietarios principales: Elvira Ciordia, Lidio López, Cirilo Maeztu, Daniel Fernández, Pedro Muneta.

PITILLAS

Villa del partido judicial de Tafalla. Situada en un llano y en las estribaciones de la sierra de Ujué. Clima seco y crudo. Limita con Ujué, Beire, Murillo el Cuende, Santacara, Murillo el Fruto y Olite. En su origen fué un barrio de Ujué. Dista 49,5 Kms. de Pamplona y 14 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Murillo el Cuende, a 2 kilómetros. Le baña el río Cidacos. Carretera general de Pamplona a Zaragoza y rabal de Pitillas a Carcastillo. Servicio de autobuses de «La Tafallesa», de Carcastillo a Pampolna; de «La Tudelana», de Pamplona a Tudela y «El Flecha», de Pamplona a Zaragoza. Estación de f. c. de la línea Alsasua-Castejón, a 900 metros. Servicio de teléfonos. Administración de Correos y Telégrafos en Tafalla. Produce cereales en abundancia, hortalizas y vinos. Riqueza ganadera, sobresaliendo el lanar. Importante regadío de 500 hectáreas. Se caza conejo, liebre y perdiz. Se pesca barbo. Fiestas de San Román el 31 de agosto. Romerías a la Virgen de Ujué, el domingo siguiente a San Marcos y el 9 de mayo a la ermita de Santo Domingo. Colegio de RR. Hijas de Jesús. Hospital fundado por D. José Cadena y Eleta. Hijo ilustre de la villa D. José Cadena y Eleta, Arzobispo de Burgos. En su término hay una laguna, muy conocida de los aficionados a la caza por la abundancia de aves acuáticas. Habitantes: 1.150 de hecho y 1.242 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Cesáreo Otazu.
Secretario: D. Vicente Olza.
Párroco: D. Enrique Ona.
Coadjutor: D. Urbano Pérez.
Juez de Paz: Don Pedro Alli.
Fiscal: D. Jesús Esparza.
Secretario del Juzgado: D. Francisco Otazu.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Francisco Otazu.
Cartero: D. Emilio Esandi.
Teléfonos: D. Luis Azagra.
Maestra: D.ª María Alfaro.
Maestros: D. Isaac Martínez, D. Raimundo Beorlegui.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Eugenio Berruezo.
Jefe de la Guardia Municipal: D. Constantino Pernaut.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): Emilio Arizaleta, Luis Martínez, Javier Esparza, Carmen Sagardoy.
Agentes bancarios: Venancio Ayerdi, Federico Ruiz.
Albañiles (Maestros): Luis Azagra, Manuel García, Francisco Vinaeua.
Alumbrado público: Alfaro y Gambarte, de Tafalla.
Apicultores: Maura Gabilondo, Urbano Pérez.
Automóviles de alquiler: Dalmacio Ruiz.
Baile (Salones de): Jesús Esparza, Carmelo Alli.
Barbería: Francisco Sagardoy.
Cafés y Bares: Jesús Esparza, Carmelo Alli.
Canteros: Hijos de Silvestre Medina.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Federico Ruiz, Angel San Martín.
Carnicería: Emiliano Ederra.
Carpinterías: José y Moisés Belza.
Carrerías: Hijos de Valentín San Martín.
Cerrajería y Herrería: Benito Ongay.
Comestibles: Federico Ruiz, Venancio Ayerdi, Hnos. Bengoechea.
Contratista de obras: Jacinto Azagra.
Corresponsales de Periódicos: Constantino Pernaut, «El Pensamiento Navarro»; Francisco Otazu, «Diario de Navarra»; Gumersindo Oroz, «Arriba España».
Droguería: Federico Ugarte.
Embutidos (Fábrica de): Federico Ruiz.
Espectáculos públicos: Cine Esparza.
Especulador en frutos del país: Teodoro Aguinaga.
Esquiladores: Víctor Esandi, Andrés Escalera.
Estanco: Hnos. Bengoechea.
Fondas o Posadas: Adoración San Martín, Flora Garrido.
Fontanería: Fermín Martín.
Ganadero (Tratante): Isidoro Anaut.
Granjas avícolas: Emilio Arizaleta y Elías Agúndez.
Guarnicionerías: Vda. de Jesús Gómez, Dionisio Indurain.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: José Otazu.
Hojalatería: Fermín Martín.
Hospital: El Municipal.
Lecherías: Pablo Urzáiz, Félix Jausoro, Ramón Navascués.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Benita León, Blanca Ayerdi.
Molino para piensos: Bodega Cooperativa.
Paja (Exportador de): Eusebio Salinas.
Panaderías: Hnos. Anaut, Julián Díaz, Jesús San Martín.
Peluquería de Señoras: María Elduayen.
Pescadería: Federico Ruiz.
Recadero y Ordinario: María Balda.
Riegos (Abastecimiento de agua para): Junta de Regadío y Comunidad de Regantes.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Sindicato Agrícola, Presidente: Lucio Elduayen; Caja Rural, Presidente: Francisco Jiménez; Bodega Cooperativa, Presidente: Pascual Esquíroz.
Sociedad Deportiva: Club Deportivo Pitillés. Presidente: Federico Ugarte.
Tabernas: Emilio Esandi, Angel San Martín.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Hermanos Bengoechea.
Tocinería: Federico Ruiz.
Transportes: Dalmacio Ruiz.
Vaquerías: Félix Jauroso, Luis Martínez.
Vinos (Cosecheros de): José Abete, Pablo Sada, Teodoro Aguinaga, Agustín Ballesteros.
Zapatería: Manuel Jaurrieta.
Ganaderos y Propietarios principales: Emiliano Ederra, Escolástico Hualde.—Hdros. de Carmen Gofñi, Carmen Iriarte, Pilar Gero-

© GOBIERNO DE NAVARRA

na, Carmen Sagardoy, Tomás Sagardoy, Pablo Sada, Emilio Arizaleta, Julián Sagardoy, Alfonso Abete, Vicente Abete, José Abete.

PUENTE LA REINA

Villa del partido judicial de Pamplona. Con los barrios de La Carretera a Pamplona, Ecoyen, Inurrieta, Las Monjas, Las Monjas Francesas, Los Pastores, Señorío de Sarriá, La Torreta y Villanueva. Su nombre antigo fué Garés, Larreinzubi, más tarde Pont de la Reina y Casa de la Reina. Célebre por hallarse en la ruta de Santiago de Compostela. Fué residencia de Templarios del Crucifijo, cuyo colegio fué fundado por San Juan de Malta y también fué importante el Colegio de Monjas de «Sancti Spíritus». Es una de las tres villas de Ilzarbe. Situada en un llano, limita con Obanos, Belascoain, Artazu, Mañeru, Legarda y Mendigorría. Dista de Pamplona 24 Kms. Está bañada por el Robo y el Arga, que confluyen cerca de la villa, con sendos puentes. Su monte, sin nombre, está poblado de encinas. Es nudo de carreteras: la de Pamplona a Logroño, Puente la Reina-Campanas, Puente la Reina-Lerín, Puente la Reina-Tafalla y Puente la Reina-Lezaun. Servicio de viajeros para Pamplona, Estella, Lerín y Artajona, por las empresas «Estellesa», «Ega» y «Arga». Tiene frontón y Teléfono. Produce mucho vino, cereales, aceites, legumbres y frutas. Abundante caza y pesca. Fiestas, el 25 de julio. Ferias, del 26 al 28 de septiembre. Iglesia parroquial dedicada a Santiago, de estilo románico y de valor arqueológico. Iglesias de San Pedro, la Trinidad y el Crucifijo. Conventos de Padres Reparadores, MM. Agustinas Recoletas, Sagrado Corazón y Religiosas Francesas. Monumentos arqueológicos, además de la Parroquia, la de San Pedro y la del Crucifijo, también románicas, y el puente viejo, con la Virgen, situada en el pretil. Instituciones benéficas: el Hospital y la de don Julián de Mena, dedicada a la instrucción. Hijos ilustres: Emilio Arrieta y Joaquín Larregla, insignes compositores; Mariano Oiz Obanos, Presidente de Sala de la Audiencia de Barcelona: Rodrigo Jiménez de Rada, arzobispo que fué de Toledo. Habitantes: 1.744 de hecho y 1.733 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Honorio Ros.
Secretario: Don Fernando Santesteban.
Párroco: Don José Tirapu.
Coadjutores: Don Policarpo Cía, don Manuel Cuevas.
Juez de Paz: Don Joaquín Lizaso.
Fiscal: Don Anselmo Laguardia (suplente).
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Honorio Ros.
Cartero: José Arana.
Maestras: Doña Blanca Lizarrondo, doña Gumersinda Lizaso, Damas del Sgdo. Corazón.
Maestros: Don Rafael Morondo, don Marino Latienda, Colegio de don Julián Mena.
Jefe Línea Guardia Civil: Don Julio de Antonio.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de Oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Francisco Domezain, «Cooperativa Valdizarbe».
Automóviles de Alquiler: Valeriano Gainza, Francisco Marcos.
Bancos (Sucursales de): «Español de Crédito» y «Crédito Navarro».
Barberías: Honorato Lizaso, Martín Lorca.
Bares: «La Conrada», José María Echarte, Rufo Pérez, Joaquín Jusué, Josefina Ugalde.
Calderería: Valentín Orbegozo.
Carnicerías: Esteban Martínez, Juan Sanz.
Carpinterías: Juan Aldaz, José y Saturnino Aldaz.
Comestibles: Vda. de Castor Errea, Sebastiana Saralegui, Pilar Pérez, Sabina Echarte, José Senosiain, Juanita Casi, José Andoño, Jesús Urroz, Silvino Armañanzas.
Confiterías: Dalmacio Lardíes, Vda. de Vicente Martija.
Contratistas de Obras: Rufo Pérez, Hermanos Urroz, Alejandro Lorca.
Droguerías: Juan González, Felisa Ureta.
Electricidad (Artículos y Material de): Viuda de Vicente Martija, Vda. de Juan Goizueta.
Electricidad (Fábricas de): «Electra Puentesina», «Electra Valdizarbe».
Pescaderías: Antonio Arraiza, José Andoño, Jesús Urroz.
Estanco: Vda. de Marcos Zugasti.
Fábrica de Alpargatas: Eleuterio Ecenarro.
Ferreterías: Vda. de M. Lardiés, Sebastián Subiza.
Gaseosas (Fábrica de): Alejandro Ulzurrun.
Gasolina (Surtidor de): Jesús Mutilva.
Guarnicionerías: Francisco Senosiain, Hijos de Vélez, Bernardino Mutilva.
Harinas (Fábrica de): José León Taberna.
Herrerías: Tomás Aristizábal, Senén Chaurrondo, Silvestre Erro.
Herrero: Eladio Guembe.
Hojalatería: Valentín Orbegozo.
Mercerías: Hijas de Romualdo León, Vda. de Vicente Martija. Nietas de Jaén.
Modistas: Petra Aldaz, Carmen Jaén, Mercedes Medrano, Pilar Ayerra, Araceli Ruiz, Antonia Jimeno, Elisa Beasain.
Panaderías: Calixto Razquín, Cipriano Suescun, «La Caja Rural Pontesina» y Francisco Zacharrón.
Posadas: Honorio Ros, Martín Lorca.
Sastrería: Alicio Aizcorbe.
Sementales (Paradas de): Vacuno: Romualdo Arandigoyen. De Cerda: Angel S. Román.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural, Círculo Luisiano, Círculo de Obreros, Círculo Tradicionalista, Peña Pontesina.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Heredero de Carmelo Evaralar, Hijos de Romualdo León, Tomás Prieto, Alicio Aizcorbe.
Tocinerías: Sabina Echarte, Sebastiana Saralegui.
Transportes: Tomás Suescun, Alejandro Erro, Angel Garatea.
Vaquerías: Antonio Aldaz, Romualdo Arandigoyen, Juan Unciti, León Arbizu, Evaristo Cía, Anastasio Echeverría.
Zapaterías: Jaime Arraiza, Marcelino Busto, Abdón Gorráiz, Antonio Senosiain.
Ganaderos y Propietarios principales: Luis

© GOBIERNO

Martínez, Bernardo Ochoa, Gregorio Goldáraz, Juan Santesteban, Domingo Ureta, Bernardo Ureta, Julián Romeo, Ignacio Gaztelu, Maximino Santesteban, Vda. de Laguardia, Gabriel Ochoa, José María Díaz, Angeles O., Vda. de Alfonso, Destilería, Hermanos Arregui, Lucía y Rosario Díaz.

PUEYO

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Tafalla. Con los agregados de Casas Nuevas, La Casilla, La Estación, Extramuros, El Molino, Pocelién y Las Ventas. Está situada en un altozano y limita con Garinoain, distrito de Leoz, Sansoain y Tafalla. Pertenece al valle de Orba. Dista de Pamplona 29'5 Kms. y 5 de Tafalla. Río Cidacos. Montes poblados de pastos y robles y alguno dedicado exclusivamente a la caza. Carretera general de Pamplona a Zaragoza. Servicio de viajeros a Pamplona, Tafalla, Peralta, Tudela y Zaragoza, por las empresas «La Tafallesa», «La Tudelana». «Flecha Azul». Tiene frontón, Estación de F. C. del Norte y Teléfono. Produce cereales, vino, aceite, patatas, hortalizas. Abunda la caza y la ganadería. Fiestas, el 25 de julio. Iglesia parroquial dedicada a la Asunción de Nuestra Señora, Ermitas de San Quirico y Santa Julieta y otra de Santiago, con romerías anuales en los meses de abril y junio. Fuentes de Valdetina, de excelentes aguas, y de Siete-Fuentes, para dolencias del estómago. Habitantes: 624 de hecho y 655 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Saturnino Elía.
Secretario: Don Antonio Mezquiriz.
Párroco: Don Daniel Alfaro.
Juez de Paz: Don Genaro Guillén.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Saturnino Elía.
Cartero: Benedicto Subirán.
Maestra: Srta. Aurora Zabaleta.
Maestro: Don Saturnino Elía.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Juan Muga, Natalio Muga, Casimiro Sánchez.
Barberías: Cirilo Salinas.
Carnicería: Manuel Arozarena.
Cafés: Sindicato Agrario, Sociedad de Labradores.
Estanco: Florencia Vélaz.
Panadería: Iracheta y Sánchez.
Pescadería: Francisco Mangado.
Ultramarinos: Cornelio Zúñiga, Ignacio Subirán.
Zapatería: Adolfo Muruzábal.
Ganaderos y Propietarios principales: Manuel Arozarena. Eusebio Berango, Máxima Zúñiga, Leoncio Elorz, Lino Berango, María Josefa Goya, Lucio Lerga, Margarita Zabalza, María Gloria del Castillo.

RIBAFORADA

Villa del partido judicial de Tudela. Fundada en el siglo XII por los Caballeros Templarios. Situada en un llano con pequeños montículos. Limita con Fustiñana, Ablitas, Buñuel, Cortes y Fontellas. Dista 106 Kms. de Pamplona y 13 de la cabeza de partido. La baña el río Ebro. Localidad más cercana, Fontellas, a 5 Kms. Atraviesa su término el Canal Imperial de Aragón y el de Lodosa. Carretera de Ribaforada a Cortes, por Buñuel y la de Ribaforada a Tudela. Servicio de autobuses de Cortes a Tudela. Estación de F. C. de la línea Zaragoza-Bilbao. Servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos, en Tudela. Produce cereales, legumbres, alfalfa, remolacha y hortalizas. Posee una extensa zona de regadío. Riqueza ganadera, sobresaliendo el lanar. Se caza liebre y perdiz. Se pesca anguilas, barbos y madrillas. Fiestas de San Blas y San Bartolomé, el 3 de febrero y 24 de agosto. Parroquia de San Bartolomé. Hay en construcción otro templo parroquial. Convento de Religiosas Dominicas. Hospital municipal. Habitantes: 2.033 de hecho y 2.082 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Ildefonso Echave.
Secretario: Don José María Vicente.
Coadjutor: Don José María Alvaro.
Juez de Paz: Don Fermín Cornago.
Fiscal: Don Angel Arriazu.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don José Embun.
Cartero: Félix Huguet.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Agente Bancario: Pedro Cabrillo.
Agentes de Seguros: José María Vicente, Emilio Lapaga, José Rodríguez, Leoncio Domínguez.
Albañiles (Maestros): Antonio Alfaro, Félix Goñi, Cesáreo Castillo, Antonio Mateo.
Alfalfa (Exportadores de): Rafael Camaño, Viuda de E. Gómez, Fermín Cornago, Pablo Gascón, Maximino Enrique, Marcial Sánchez.
Alpargatería: Santiago Borao.
Alumbrado Público (Suministro de): «Fuerzas Eléctricas de Navarra» (S. A.).
Apicultor: Salvador Arriazu.
Baile (Salón de): Cine Paraiso.
Bandas de Música: Banda Municipal. Director: Teodoro Gascón.
Barberías: Andrés Martín, Telmo Zubiri, Moisés Arriazu.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Andrés Urmeneta.
Cafés y Bares: Macario Rodríguez, Vicente Martínez.
Cal y yeso (Almacenista de): Rafael Camaño.
Carbones y leñas (Almacenistas de): Fausto Carroquino, Benjamín Latorre, Joaquina Jiménez y Gregorio Urzaiz.
Carnicerías: Angel Sanz, Angel Arriazu.
Carpinterías: Crispín Hernández, Miguel Ibáñez, Adolfo Hernández.
Carrerías: Santiago Pérez.
Cebollas (Exportadores de): Vda. de Jacinto Huguet, Pablo Gascón, Vda. de Higinio Martínez.
Cemento (Almacenista de): Rafael Camaño.

BNE

Cerrajerías y Herrerías: Teodoro Gascón, Víctor Abad e Ismael Abad.
Comestibles: Marcelino Domínguez, Maximino Enrique, Pedro Lorente, Marcial Sánchez, Silverio Lorente, Faustino Marchite, Santiago Borao.
Conservas Vegetales (Fábrica de): Cornago y Murillo.
Corresponsales de periódicos: Teodoro Gascón: «Diario de Navarra». Félix Huguet: «Amanecer», de Zaragoza. Victoriano Lorente: «Arriba España».
Espectáculos públicos: Cine Paraíso e Ideal Cinema.
Especuladores en frutos del país: Vda. de Jacinto Huguet, Vda. de Higinio Martínez, Pablo Gascón, Vda. de Vicente Rodríguez.
Esquiladores: Bernardino Cacho, Miguel Torrellas.
Estancos: Marcial Sánchez.
Ferreterías: Máximo Enrique, Pedro Gascón.
Fonda: Vicente Martínez.
Frutas y hortalizas (Exportador de): Vda. de Jacinto Huguet.
Guarnicionerías: José María Villavieja, Francisco Berdejo, José Abadía.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Don José Martínez.
Hospital: El Municipal.
Lanas y pieles (Compra venta): Angel Sanz, Angel Arriazu.
Lecherías: Martín Arnedo, Mariano Arriazu, Jesús Rodríguez.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Libia Enrique, Valentina Pegenaute.
Molinos para piensos: Macario Rodríguez, Gregorio Lorente.
Panaderías: Leoncio Domínguez, Faustino Marchite.
Peluquerías de señoras: Esperanza Gasobras, Carlos Cerdán.
Periódicos y Revistas (Venta de): Félix Huguet.
Pescaderías: Santiago Dorao, Marcelino Escribano.
Recadero y Ordinario: Rosendo Huguet.
Riegos (Abastecimiento de agua para): El Sindicato de Riegos y el Ayuntamiento.
Sastrería: Tomás Magaña.
Sementales (Paradas de): Robustiano Pérez. (Caballos y garañones). Víctor Abad, (Vacuno).
Serrerías mecánicas: Miguel Ibáñez y Santiago Pérez.
Tabernas: José Agoiz, Víctor Abad, Angel Enrique, Pedro Aranaz, José Abadía.
Tocinerías: Angel Sanz, Angel Arriazu.
Trapería: Luis Marco.
Vaquerías: Martín Arnedo, Mariano Arriazu, Jesús Rodríguez.
Ganaderos y Propietarios principales: Angel Sanz, — Marcelino Sanz, Juan Sanz, Ponciano Zardoya, Pablo Zardoya, Julio Murillo, Angel Murillo, Gregorio Lorente, José Cornago y Francisco Cornago.

ROMANZADO

Valle del partido judicial de Aoiz. Consta de 7 lugares y 3 caseríos. Capitalidad en Domeño. Limita con Navascués, Urraul Alto, Leire, Lumbier, Castillo Nuevo, Tiermas de Aragón, Lumbier y Urraul Bajo. El terreno es parte llano y parte acidentado. Bañado por los ríos Imirizaldu, Salazar y el Barranco de Orradre. Montes poblados de encinas, robles, bojes y pinos. Carretera de Estella a Navascués. Servicio de viajeros «La Salacenca». Estación de f. c. más cercana Lumbier, a 6 Kms. Tiene Teléfono. Produce cereales, yeros y vinos. Se caza la perdiz y el conejo. La riqueza de ganado se compone de 3,115 cabezas de ganado lanar, 593 de cabrío, 161 de vacuno, 102 de cerdío, 70 de caballar y 63 de mular. Romería del valle a San Pedro de Usún, tres días antes de la Ascensión. Habitantes: 641 de hecho y 637 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Esteban Redín.
Secretario: D. Amadeo Albisu.
Juez de Paz: D. Germán Urtasun.
Fiscal: D. Fidel Equiza.
Secretario del Jusgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.- Jefe Local: D. Pedro Equiza.

DOMEÑO.—Capitalidad del Valle. A 45'5 kilómetros de Pamplona y 25 de Aoiz. Está bañado por el barranco de Orradre. Puente de Orradre. Montes de Solano, Paco y Santa Cruz, poblados de robles y encinas. Carretera de Salazar. Tiene Teléfono. Riqueza ganadera. Parroquia de la Purificación de Nuestra Señora. Fiestas de la Virgen el 15 de agosto. Habitantes: 74.
Párroco: Don José Zalba.
Teléfonos: Don Juan Purroy.
Maestra: Doña Teresa Huarte.
Abonos (Almacenistas de): Juan Purroy, Caja Rural.
Agente de seguros: Amadeo Albizu.
Albañil (Maestro): Pablo Albisu.
Alumbrado público: Fábrica de S. Antonio de Lumbier.
Comestibles: Juan Purroy, Andresa Carlos.
Corresponsal de Periódicos: Amadeo Albisu, "Diario de Navarra".
Estanco: Andresa Carlos.
Fonda-Posada: Andresa Carlos.
Panadería: José Ibarrola.
Transportes: Juan Purroy.
Vinos (Cosecheros de): Cándida Garralda, José Cajal, Niceto Iribarren, Pascual Irigoyen.
Zapatería: Hnos. Orradre.
Propietarios principales: Cándida Garralda, Teresa Ezquieta, Juan Purroy, Pascual Irigoyen, Hermanos Burguete.

ADANSA.—Caserío a 43,5 Kms. de Pamplona, 27 de Aoiz y uno de Domeño. Bañado por el río Salazar. Riqueza ganadera. Habitantes: 4.
Alumbrado público: Electra de Lumbier.
Vinos (Cosechero de): Eduvigis Orduna.
Propietario Principal: Eduvigis Orduna.

ARBONIES.—A 44 Kms. de Pamplona, 35 de Aoiz y uno de Domeño. Montes de Idorra y el Chaparral, poblados de encinas, robles y bojes. Parroquia de San Esteban. Fiestas de San Esteban el 3 de septiembre. Habitantes: 187.
Párroco: D. Eduardo Pastor.
Maestro: D. Gabriel Elarre.
Albañil (Maestro): Leoncio Goicoechandía.
Alumbrado público: Murillo-Berroya.
Cantero: Martín Goicoechandía.
Carpintería: Florentino Marchueta.
Comestibles: María Arbonés.
Vinos (Cosecheros de): Mario Urtasun, Casimiro Goicoechandía, José Oroz, José Iriarte, Senén Goñi, Fermín Urdániz.

Sede Electrónica. Copia auténtica. Gobierno de Navarra
© GOBIERNO DE NAVARRA

Propietarios principales: José Oroz, Mario Urtasun, Casimiro Goicoechandía, Cándida Garralda, José Iriarte, Miguel Iriarte.

BERROYA.—Aldea que dista 42 Kms. de Pamplona, 38 de Aoiz y 6 de Domeño. Bañada por el río Imirizaldu. Monte de La Sierra, poblado de encinas, robles y bojes. Fiestas de San Andrés el 30 de noviembre. Habitantes: 20.
Párroco: Don Severiano Irurzzun.
Vinos (Cosechero de): Martín Indurain.
Propietarios principales: Martín Indurain, Toribio Ayanz, José María Ayanz.

BIGUEZAL.—A 56,5 Kms. de Pamplona, 45 de Aoiz y 11 de Domeño. Bañado por el río Salazar y el arroyuelo Bajo. Puente en la carretera. Montes de Visar, Chintolo, Burguía, Arbayun, Roita, Zuzadera y La Cerrada, poblados de pinos, robles y encinos. Carretera que empalma con la de Salazar y otra a Castillonuevo. Tiene frontón. Parroquia de Santa Eulalia. Ermita de Santa Quiteria y San Quirico. Romería a San Quirico el 22 de junio y a San Pedro de Usún. Fiestas de Santa Eulalia, Santa Quiteria y la Virgen de Septiembre, el 10 de diciembre, 22 de mayo y 8 de septiembre, respectivamente. Habitantes: 117.
Párroco: Don Gregorio Iriarte.
Maestro: Don Marcelino Sanz.
Albañil (Maestro): José María Zuza.
Alumbrado público: Central de Azpiroz.
Apicultor: Antonio Areso.
Barbería: Hilario Moler.
Carpintería: Nazario Torres.
Comestibles: Eugenio Redín.
Cuchareros: Francisco Zabalza, Anastasio Garro.
Fonda-Posada: Eugenio Redín.
Transportes: Esteban Redín.
Propietarios principales: Francisca Areso, viuda de Oyaga, Esteban Redín, Lorenzo Zuza.

ISO.—A 53 Kms. de Pamplona, 31 de Aoiz y 6 de Domeño. Bañado por el río Salazar. Puentes de los Trancos y Bigüézal. Montes de Solano y Arbayún, poblados de robles y encinas. Carretera de Salazar. Riqueza ganadera. Fiestas de San Fructuoso el 20 de enero. Habitantes: 16.
Alumbrado público: Fábrica de San Antonio de Lumbier.
Propietarios principales: Máximo San Martín, Félix Machín.

MURILLO.—Dista 41 Kms. de Pamplona, 31 de Aoiz y 4 de Domeño. Bañado por el río Imirizaldu. Monte del Chaparral, poblado de encinas y robles. Parroquia de San Vicente. Ermita de Santa Catalina. Fiestas de San Vicente el 11 de septiembre. Habitantes: 46.
Párroco: Don Severiano Irurzun.
Maestra: Doña Trinidad Goñi.
Alumbrado público: Sociedad del Molino de Murillo.
Ganadero (Tratante): Eugenio Iriarte.
Propietarios principales: Lorenzo Burguete. Andrés Ibáñez, Eugenio Iriarte, Delfín Burguete.

NAPAL.—A 53 Kms. de Pamplona, 32 de Aoiz y 4,5 de Domeño. El monte de Ugarra está poblado de encinas, robles y chaparros. Carretera al puente de Orradre. Parroquia de la Purificación de Nuestra Señora. Ruinas de una ermita en el monte de Ugarra. Fiestas de la Virgen el 8 de septiembre. Habitantes: 37.
Párroco: Don Miguel Goñi.
Maestra: Doña María Angeles Iribarren.
Alumbrado público: Fábrica de San Antonio de Lumbier.
Ganadero (Tratante): Indalecio Carlos.
Propietarios principales: Indalecio Carlos, Pedro Cabodevilla.

ORRADRE.—A 50 Kms. de Pamplona, 30 de Aoiz y 2,5 de Domeño. Está bañado por el barranco de Orradre. Puente en la carretera de Salazar. Monte poblado de robles y encinas. Carretera de Napal. Parroquia de San Juan Bautista. Fiestas de San Juan el 26 de diciembre. Habitantes: 31.
Párroco: Don Miguel Goñi.
Lumbier.
Alumbrado público: Fábrica de San Antonio de
Propietarios principales: Pedro Equiza, Juliana Villanueva, Marcos Oroz.

USUN. — Dista 46,5 Kms. de Pamplona, 32 de Aoiz y 2,5 de Domeño. Bañado por el río Salazar. Montes de Solano y La Sierra, poblados de encinas y robles. Carretera en construcción a Domeño. Parroquia de San Saturnino. Ermita de San Pedro. Fiestas de San Saturnino el 29 de noviembre. Habitantes: 68.
Párroco: Don José Zalba.
Maestra: Doña Liria Ferrándiz.
Propietarios principales: Benita Ustárroz, Leandro García, Federico Zalba, Juan García, Benito Rodrigo.

RONCAL

Villa ded partido judicial de Aoiz, en el valle de su nombre. Limita con Urzainqui, Burgui, Garde y Vidángoz. Ocupa la extremidad inferior de un cerro, en suave pendiente, hasta las aguas mismas del río Esca. Estación de ferrocarril más próxima Liédena, en la línea del Irati, a 50 Kms. Servicio de viajeros por «La Roncalesa», entre Uztárroz y Pamplona. Central de Teléfonos y Giro Postal. Bañada por el río Esca, que la divide en dos. Paisajes pintorescos y de gran belleza. Terreno muy accidentado y cubierto de espesos bosques, poblados principalmente de pinos. Riqueza ganadera importantísima. Quesos y leche exquisitos. Lanas excelentes. Importantes explotaciones forestales. Conducción de maderamen en almadías por los ríos Esca, Aragón y Ebro hasta Sangüesa, Tudela y Zaragoza. Escuelas y frontón donados por Gayarre. Carretera de Navascués a Uztárroz. Parroquia de San Esteban y ermita de Nuestra Señora del Castillo. Hijos ilustres de la villa el insigne tenor y artista don Julián Gayarre y el notable escultor Fructuoso Orduna. En el cementerio y en un suntuoso mausoleo, obra de Benlliure, descansan los restos de Gayarre. Habitantes: 443 de hecho y 512 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Teodoro Lus Redín.
Secretario: D. Antonio Avizanda.
Párroco: D. Emilio Unzué.
Juez de Paz: D. Félix Lus.
Fiscal: D. Vicente Alcat Sarriés.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José Gárate Orduña.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles: Miguel Martín, Casimiro Galé, Benito Boj.
Alumbrado público El Ayuntamiento.
Bancos (Sucursales): Crédito Navarro.
Cafés y Bares: Teodoro Lus, Benita Daspa, Casimiro Gayarre.
Carnicería: El Ayuntamiento.

Carpinterías: Pedro Sarriés, Isaías Goñi.
Cobradores de Letras: José Martínez, Pablo Uriz.
Cereales (Almacenistas de): Benita Daspa, Casimiro Gayarre, Teodoro Lus.
Comestibles: Casimiro Gayarre, Petra Eder.
Contratista de obras: Castor Boj.
Electricidad (Fábricas de): El Ayuntamiento de Roncal, el Ayuntamiento de Garde y El Irati, S. A.
Destilación de maderas (Fábrica de): El Irati, S. A.
Frutas y verduras: Julián Lusarreta, Benita Daspa.
Gaseosas (Fábrica de): Juan Lus.
Lejías (Fábrica de): Juan Lus.
Maderas (Almacenistas de): Lucio Ozcoidi, Fermín Sanz y Maderistas de Roncal.
Molino Harinero: El Ayuntamiento.
Pan (Fabricante de): Juan Lus.
Pescadería: Benita Daspa.
Posadas: Mariano López.
Serrerías: Lucio Ozcoidi, El Irati, S. A.
Sementales (Parada de): Toro, Propietario. Comisión Boyera.
Taberna: Teodoro Lus.
Tratante en pieles sin curtir: Alejandro Jáuregui.
Tejidos: Benita Daspa, Teodoro Lus.
Vino (Venta por decálitros de): Teodoro Lus, Benita Daspa, Casimiro Gayarre.
Zapateros: Anastasio Donázar, Vicente Alcalde.
Ganaderos y Propietarios principales: Santiago Artuch, Inocencio Glaría, Damián Artuc.—Tomás Burdaspal, Pedro Orduna, Domingo Barricat, Antonio Anaut.

RONCESVALLES

Villa del partido judicial de Aoiz. Situada en un llano y rodeada de montañas. Linda con Burguete, Valcarlos, Valle de Aézcoa y Francia. Fundada en el siglo X. Se llamó Orriaga, más tarde Arronzasvalles, Arrontzabal y hoy Roncesvalles. En sus montes se dió la terrible batalla contra Carlomango. Terreno suave y muy poco accidentado al pie de la montaña. Clima húmedo y frío. Dista 47 Kms. de Pamplona y 27 de Aoiz. Localidad más cercana Burguete, a 2,5 Kms. Está bañada por las regatas de Basajaumberro, Arrañosina, Suringoa, Berroa y Azquerrereca. Montes de Ortzanzurieta, Mendichipi, Altobiscar, Guirizu, Don Simón y Basajaumberro, poblados de hayas, robles, pinos, castaños y avellanos. Carretera de Pamplona a Francia. Tiene frontón y Estación Telefónica. Centrales de Teléfonos y Telégrafos más cercanas en Burguete. Se caza la paloma torcaz, zorros, jabalíes y ardillas. Se pesca la trucha. Fiestas el 8 de septiembre. Famosas romerías de los Cruceros en la semana siguiente a la Ascensión del Señor. Colegiata dedicada a Nuestra Señora de Orreaga, conocida por Iglesia Colegiata de Roncesvalles. Data del siglo X, con un hospital que se hizo célebre en el mundo entero por sus obras de caridad en favor de los peregrinos que se dirigían a Jerusalén, Roma y principalmente a Santiago de Compostela; su primera institución fué para ayudar, dirigir, acompañar y salvar a los peregrinos en su paso por el Pirineo. Posee una inmensa Biblioteca Archivo y valiosísimas joyas y cuadros. Célebres palomeras, famosa Cruz de Peregrinos y el Cementerio Sancti Spiritus. Residencia o Real Casa de Canónigos Regulares de San Agustín. Habitantes: 111 de hecho y 106 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Modesto Sanjulián.
Secretario: D. Alejandro Echeverría.
Párroco y Prior de la Colegiata: D. José Iturria.
Organista: D. Agustín Ezurmendía.
Juez de Paz: D. Remigio Gárate.
Juez Comarcal: D. Estanislao Ruiz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Fermín Erdozain.
Cartero: D. Miguel Sanjulián.
Teléfonos: D. Juan Echegaray.
Maestra: D.ª Saturnina Arbeloa.
Alumbrado público: Electra Valcarlos.
Hospital: De la Real Colegiata.

SADA DE SANGÜESA

Villa del partido judicial de Aoiz. Situada en llano y a la falda de un monte. Limita con Aibar, Cáseda, Gallipienzo, Ezprogui y Leache. Esta Villa fué una de las designadas por el Rey Don Carlos el Noble para constituir en 1425 el Condado de Lerín. Hacia el siglo XIII pertenecía a la Casa de Sada el antiguo castillo de Javier, cuna de San Francisco. Se denomina oficialmente Sada de Sangüesa, por acuerdo de la R. S. Geográfica de 18 febrero 1908. Dista 47 kilómetros de Pamplona y 35 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Aibar, a 3 kilómetros. La bañan las regatas la Vizcaina. Armillos y Valora. Montes San Miguel, Santa Agata y San Salvador, plantados de pinos. Carretera de 1,5 Kms. de unión a la general de Estella a Navascués. Servicio de autobuses de «La Lumbierina», de Pamplona a Lumbier y «La Veloz Sangüesina», de Sangüesa a Tafalla. Estación de f. c. más próxima la de Sangüesa, a 10 Kms. Tiene teléfonos. Administración de Correos y Telégrafos en Sangüesa. Produce cereales, hortalizas, vinos y aceites. Se caza perdiz, conejo y codorniz. Fiestas de San Vicente Mártir, el 2 de septiembre y 22 de enero. Romería el día siguiente al Sagrado Corazón de Jesús, en que se marcha andando a Javier y cuando lo cree oportuno el Ayuntamiento, en autobús, a dar gracias al Santo por la recolección de la cosecha. Romería a la ermita de San Miguel en mayo. Iglesia parroquial de San Vicente Mártir. Ermitas de Santa Lucía, San Miguel y Santa Eufemia. Hijos ilustres de la villa el Ilmo. Sr. D. Francisco Baztán y Urniza, Obispo que fué de Oviedo y el Ilmo. señor D. Joaquín Xavier Uriz y Lasaga, Obispo de Pamplona, fundador de la antigua Inclusa de dicha capital. También nació en es-

ta villa el Intendente Uriz, fusilado por Maroto en Estella, juntamente con otros Generales del Ejército Carlista. Habitantes: 541 de hecho y 556 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Angel Sos.
Secretario: D. José Lasterra.
Párroco D. Agustín Rebolé.
Organista: D. José Lasterra.
Juez de Paz: D. Jacinto Apesteguía.
Fiscal: D. Sinforoso del Castillo.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Carlos Jiménez.
Cartero: D. Angel Garayoa.
Teléfonos: D.ª Olegaria Arive.
Maestra: D.ª Crescencia Nicolás.
Maestro: D. Antonio Gutiérrez.
Jefe Guardia Municipal: D. Pedro Ibilcieta.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Caja Rural Católica, Presidente: Javier Uriz.
Aceites de Oliva (Almacenistas de): Trujal Cooperativo San Vicente.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Dolores Labairu, José María Sagüés, Zoilo Sagüés Francisco Otazu, Antero Pérez, Felisa Zabaleta, Cástulo Azcárate.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Trujal Cooperativo, Epifanio Baztán, Micaela Sánchez.
Agentes bancarios: Modesto Garayoa, Benigno Apestegui, Félix Erro.
Albañiles (Maestros): Juan Irigoyen, Ricardo Sola, José Echaide.
Alpargaterías: Benigno Apestegui, Félix Erro.
Alumbrado público: Sociedad de Alfaro, Odobro y Gambarte (Tafalla).
Aperos de labranza (Venta de): Viuda de Jenaro Baztán.
Apicultor: Agustín Rebolé.
Arenas y gravas (Suministro de): El Ayuntamiento.
Automóviles de alquiler: Angel Garayoa.
Baile (Salón de): Gerardo Sola.
Barbería: Carlos Jiménez.
Cafés y Bares: Angel Garayoa, Centro Católico Agrario, Gerardo Sola.
Carnicería: Narciso Irigulbel.
Carpinterías: José Irigoyen, Javier Irigoyen.
Casinos y Sociedades de recreo: Centro Católico Agrario.
Comestibles: Benigno Apestegui, Eugenio Apestegui, Félix Erro, Joaquina Sos, Angel Garayoa.
Corresponsales de Periódicos: Angel Garayoa, «Diario de Navarra» y «Pensamiento Navarro»; Sinforoso del Castillo, «Arriba España».
Esquiladores: Pedro Ibilcieta, Fidel Valencia.
Estanco: Angel Garayoa.
Fonda: Eusebio Sarasa.
Granjas avícolas: Dolores Labairu, José Berrade, Toribio Urquía.
Guarnicionería: Jesús Orzanco.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Zoilo Sagüés.
Herrería: Tomasa Osés.
Hojalatería: Sebastián Anaya.
Hospitales: El Municipal.
Lanas y pieles (Compra-venta): Narciso Irigulbel.
Lecherías: Maximiana Beperet, Emilio Pérez.
Modistas: María Sola, Manuela Sánchez, Joaquina Azcárate, Eugenia Indurain.
Molinos para Piensos: El de la Comunidad de Regantes, Raimundo Sanzol.
Panaderías: Benigno Apestegui, Félix Erro.
Periódicos y Revistas (Venta de): Modesto Garayoa.
Riegos (Abastecimientos de agua para): Comunidad de Regantes.
Serrería mecánica: Javier Irigoyen.
Silleros: Lucio y Constancio Moriones.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Caja Rural Católica, Presidente: Javier Uriz; Comunidad de Regantes, Presidente: Javier Uriz; Bodega Cooperativa, Presidente: Máximo Sagüés; Centro Católico Agrario, Presidente: Jacinto Azcárate.
Transportes: Benigno Apestegui, Félix Erro.
Vinos (Cosecheros de): José María Sagüés, Dolores Labairu, Basilio Muruzábal, Cástulo Azcárate, Zoilo Sagüés, Adrián Mateo, Felisa Zabaleta, Epifanio Baztán, Daniel Pérez, Antero Pérez.
Zapatería: José Irigoyen.
Propietarios principales: Epifanio Baztán, Dolores Labairu, Zoilo Sagüés, Daniel Pérez, José María Sagüés, Basilio Muruzábal, Adrián Mateo.

SALDIAS

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona. Dista 57,5 Kms. de Pamplona. Bañado por los ríos Lozabián y Urchachocerreca, afluentes del Ezcurra, que atraviesa el término. Ramal que une al pueblo con la carretera de Santesteban a Pamplona. Servicio deviajeros entre Santesteban y Pamplona. Estación de f.c. más cercana en la línea del Plazaola-Santesteban. Gran riqueza forestal, dando origen a una intensa explotación de maderas, leña y carbón. Canteras de mármoles blancos y de color. Abundan las fuentes y los bellos paisajes. Parroquia de S. Juan Bautista. Fiestas el 24 de junio. Habitantes: 270 de hecho y 286 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Miguel Echecotenea.
Secretario: D. Gregorio Pérez.
Párroco: D. Tomás Ochandorena.
Juez de Paz: D. José Urrutia.
Fiscal: Don Marcelino Urroz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Vacante.
Cartero: D. Máximo Pérez.
Maestra: María Paz Galilea.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Hnos. Elizalde.
Carpinterías: Máximo Pérez, Marcelino Urroz, Julián Miches.

BND
© GOBIERNO DE NAVARRA

Comestibles: Miguel Juanena, José Tellechea. Juan Vicente Micheo.
Electricidad: Central Erasun.
Harinas (Molino de): Saldías, S. A.
Molino de Piedras: Molino, S. A.
Ganaderos y Propietarios principales: José Erasun, José Erasun Elizalde.

SALINAS DE ORO

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Estella. Con el agregado de La Central. Situada en terreno montañoso. Linda con Valle de Goñi, Valle de Echauri y Valle de Guesálaz, del cual se separó el siglo pasado. Su nombre vasco fué Gatzaga. Terreno accidentado. Clima frío y húmedo. Dista de Pamplona 27,5 Kms. y 22 de Estella. Localidad más cercana Izurzu, a 2 Kms. Bañado por el río Salado, Peña de Echauri y estribaciones de la Sierra de Sarbil, pobladas de encinas. Carretera de Pamplona a Estella por Abárzuza. Servicio diario de viajeros «La Estellesa». Tiene frontón y teléfono. Estación de f. c. más cercana Estella, a 22 Kms. Central de Telégrafos más próxima Estella. Produce trigo y cereales. Se caza el conejo, la perdiz y el zorro. Riqueza de ganado cabrío, de cerda, vacuno y lanar. Existen minas de carbón de piedra, explotadas a temporadas por su escaso rendimiento. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Parroquia dedicada a San Miguel y ermitas de San Salvador, San Jerónimo y San Pedro, con romerías en mayo y septiembre. Tiene un manantial de sal, de donde le viene el nombre al río y una Colonia Veraniega para obreras de Pamplona. Habitantes: 346 de hecho y de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Victorino Nuín.
Secretario: D. Enrique Unanua.
Párroco: D. Marino Arrayago.
Organista: D. Celso Ilzarbe.
Juez de Paz: D. Angel Azcona.
Fiscal: D. Nicasio Zabalza.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Victorino Nuin.
Cartero: D. Luis Munárriz.
Teléfonos: D. Enrique Unanua.
Maestra: D.ª Carmen Vera.
Maestro: D. Angel Erro.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Agente de seguros: Enrique Unanua.
Albañiles (Maestros): Lino Zariquiegui, Luis Oteiza, Eduardo Munárriz, Marcelino Abete.
Barbería Jesús Irurzun.
Carnicería: Ricardo Arza.
Carpinterías: Tomás y Escolástico Sotil.
Esquilador: Bautista Urrutia.
Estanco: Jesús Irurzun.
Fonda-Posada: Bautista Bengoechea.
Ganadero (Tratante): Ramón Eraso.
Modista: Presentación Armendáriz.
Molino para piensos: Emilio Gorena.
Panadería: Luis Irurzun.
Sal (Eras de): Anastasio Zabalza, Jesús Irurzun, Faustino Bengoechea, Miguel Ecay, Ecay, Rafael Díez, Felipe Armendáriz, Tomás Sotil, Angel Estébanez.
Sementales (Paradas de): Toro-semental, Propietario: Ramón Eraso; Cerdío: Propietario: Narciso Amézqueta.
Tabernas: Teodoro Munárriz, Jesús Irurzun.
Tiendas de Ultramarinos: Jesús Irurzun, Joaquín Rodríguez.
Zapatería: Gregorio Senosiain.
Propietarios principales: Pascuala Bacaicoa, Salustiano Ilzarbe, Salustiano Munárriz, Clemente Azanza, Hermógenes Martínez, Victorino Nuín, Ricardo Arza, Angel Azcona, Francisco Eraso.

SAN ADRIAN

Villa del partido judicial de Estella, con su agregado El Bergal. Situada en un llano y la parte antigua en una colina. Limita con Andosilla, Azagra y Río Ebro. Dista 83,5 kilómetros de Pamplona y 40 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Calahorra, a 3 Kms. La bañan los ríos Ebro y Ega, sobre los cuales hay puente. Carreteras de Ancín a San Adrián (de Estella a Calahorra) y la de Valtierra a San Adrián. Estación de f. c. más cercana la de Calahorra, a 3 Kms., en la línea Zaragoza-Bilbao. Servicio de viajeros «La Estellesa», de Calahorra-Estella - Pamplona. Servicio Telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Calahorra. Feraz regadío de 325 hectáreas. Produce cereales, vinos, frutas y hortalizas, especialmente espárragos. Importante industria conservera. Se caza perdiz, liebre y conejo. Se pesca barbos, madrillas y anguilas. Fiestas de las Santas Reliquias el 25 de julio. Iglesia parroquial de San Adrián, Mártir. Asilo de San Máximo y Santa Celestina, fundado po don Celso Muerza Garbayo, a cargo de Religiosas Franciscanas. Hijo ilustre de la Villa don Celso Muerza Garbayo, hijo predilecto de la villa y comendador de la Orden de San Silvestre. Habitantes: 2.836 de hecho y 2.807 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Jesús Mendaza.
Secretario: D. Victorino Jiménez.
Párroco: D. Justo Moreno.
Coadjutores: D. Rafael Erro, D. Teófilo Paulín.
Organista: Don Regino Navarro.
Juez de Paz: D. Jesús Esparza.
Fiscal: D. Félix Vera.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Juan Sola.
Cartero: D. Antonio Muro.
Teléfonos: D. José Sánchez.
Maestras: D.ª María Luz Alejandre, D.ª Juliana Leza, D.ª Máxima Laveaga.
Maestros: D. Santiago Mendaza, D. Pablo Obanos, D. Timoteo Marquina.
Jefe Guardia Municipal: D. Desiderio Lasunción.

Se autoriza la copia para uso de información.
© GOBIERNO DE NAVARRA

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Alejandro Sampedro, Pío Muerza.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Joaquín de Marichalar, Santos Ripa, Sara Muro, Cruz Esparza.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Industrias Muerza, S. A., Joaquín Marichalar.
Administradores de casas y fincas: Hijos de José García.
Agentes bancarios: Vda. de Carmelo Gamboa, Pilar Cárcar.
Agentes de seguros: Fermín Amatriain, Marciano Colina.
Albañiles (Maestros): Pedro Pellejero, Juan López, Hnos. Sáinz.
Alcoholes (Almacenista de): Vda. de Cruz Muerza.
Alumbrado público: Electra Sanz y Magallón, Electra Cárcar, S. A.
Automóviles de alquiler: Luis Fernández.
Baile (Salón de): Victoriano Salcedo.
Bandas de música, Orquestas y Orquestinas: Banda Municipal, Director: Regino Navarro; Orquestina Local, Director: Adoro Sánchez.
Barberías: Julián Viguera, Teodoro Merino, Esteban Fernández, Francisco Cisneros.
Bicicletas, Motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Tomás Elizalde.
Cafés y Bares: María Jesús Muro, Eugenio Sánchez, Regino Navarro, Práxedes Pérez.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Julio Martínez, Julio Sánchez.
Carnicerías: Miguel Amatriain, Aureo Gurpegui, José Antonio Munilla, Ramón Fernández.
Carpinterías: Hijos de Julio Arce, Lázaro Ramírez, Regino Madroñero, Esteban Losa, Victoriano Lestado, Plácido Urra, Armando Díaz.
Carrerías: Sebastián Martínez.
Casinos: Casino Español.
Cerrajerías y Herrerías: Francisco Espuelas, Vicente Gil, Luis Esparza.
Comestibles: Hijos de C. Munilla, Daniel Esparza, Pedro Sádaba, Vda. de Isidro Mateo, Julio Ayensa, Adoración Rodríguez, Domingo Azcona, Fermín Parra, Beltrán Monasterio, Pascual Pascual, Pedro Pérez.
Confitería y Pastelería: Juan Viñas.
Conservas vegetales (Fábricas de): Industrias Muerza, S. A., Hijos de Sola, S. L., Vda. de Cruz Muerza, Hijos de Pedro Muerza, Hijos de Ignacio Muerza, Amparo Muerza, Santiago Salcedo, Félix Roldán, Santiago Pérez.
Corresponsales de Periódicos: Victoriano Jiménez, «El Pensamiento Navarro»; Aurelia Amatriain, «Diario de Navarra»; Pío Calleja, «Arriba España».
Chocolates (Fábrica de): Ello Basarte.
Churrería: Gumersindo Marín.
Droguerías: Servando Muerza, Rafael Monasterio.
Espectáculos públicos: Cinema BEBE, Cine Novedades.
Especuladores en frutos del país: Heliodoro Gurpegui, Bernabé Rubio, Julián Viguera, José Esparza, Agustín Arellano, Domingo Azcona, José Montes, Emilio Ursúa.
Estanco: Milagros Serrano.
Ferreterías: Servando Muerza, Rafael Monasterio.
Fondas o Posadas: Jesús Mendaza, Paz Gurpegui.
Ganadero (Tratante): Jorge Francés.
Garage: Jesús Fernández.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): José Miguel Muerza.
Gasolina (Surtidor de): Jesús Mendaza.
Granjas avícolas: José Miguel Muerza, Daniel Esparza, Jesús Esparza.
Guarnicionería: Fermín Ezquerro.
Harinas (Fábrica de): Sanz y Magallón.
Helados (Fábricas de): Juan Viñas, Esteban Losa.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Julián Ripa.
Hielo (Fábrica de): José Miguel Muerza.
Hojalaterías: José María Ambrosi y Julián Lafuente.
Hospital: El Municipal.
Lecherías: Honorio Lapedriza, Adalberto Ayensa, Agapito Santos, Tomás Gurpegui.
Lejías (Fábrica de): Servando Muerza.
Lubrificantes (Venta de): Jesús Mendaza.
Maderas (Almacenistas de): Juan López y Aniceto Jimeno.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Ernestina Basarte, José Serra, Arcadio Muro.
Modistas: Julia Gurpegui, Resurrección Allo, Martina Basarte, María Ajona, Carmen Cerrillo y María Carmen López.
Molino para piensos: Carmelo Pellejero.
Panaderías: Fermín Amatriain, Bonifacio Navarro, Fermín Parra.
Patatas (Exportador de): Pío Muerza.
Peluquerías de Señoras: Carmen Basarte, Rosario Navarro.
Periódicos y Revistas (Venta de): Pío Calleja, Aurelia Amatriain.
Pescaderías: Quintiliano Fernández, Moisés Arellano.
Pintores: José Pellejero y Julio Castrillo.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Alberto Martínez, Félix Ibáñez, Luis Martínez.
Recaderos y Ordinarios: Domingo Azcona y Moisés Arellano.
Riegos (Abastecimientos de agua para): Comunidad de Regantes.
Sastrería: Jesús Gorricho.
Sementales (Parada de): Vacuno: Leandro Navarro.
Semillas o simientes (Almacenistas de): Pío Muerza y Alejandro Sampedro.
Serrerías mecánicas: Lázaro Ramírez e Hijos de Julio Arce.
Tabaco (Cultivadores de): Fermín Amatriain, Pío Muerza, Nicolás Moreno, Gregorio Gurpegui.
Tabernas: Emiliano Parra, Vicente Serrano, Carmelo Gutiérrez.
Talleres mecánicos: Jesús Fernández, Adolfo Brun.
Tejería Mecánica: Manuel Sola.
Tejidos y Confecciones (Venta de): José Serra, Arcadio Muro, Hijos de C. Munilla.

BNE Biblioteca Nacional de España MINISTERIO DE CULTURA

Tocinerías: Remedios Ancín, Domingo Parra.
Tonelerías: José Fernández y José Velasco.
Transportes: Parra y Lasheras.
Trapería: Lorente y León.
Vaquerías: Honorio Lapedriza, Agapito Santos, Adalberto Ayensa, Tomás Gurpegui.
Vasijerías: Servando Muerza, Rafael Monasterio.
Vinos (Cosecheros de): Santos Ripa, Joaquín de Marichalar, Gonzalo Esparza, Prudencio Esparza, Féliz Vera, Miguel Esparza, Daniel Esparza, Fructuoso Munilla, Benito Munilla, José María Navarro, Segundo Ursúa, Arcadio Muro, Leandro Navarro, Mario Gurpegui, José Munilla, Ignacio López.
Vinos (Almacenistas y Exportadores de): Bodegas Ugalde y Muerza. — Primitivo Gurpegui, Miguel Amatriain, Emilio Ursúa.
Viveros forestales y frutales (Propietarios de): Diputación Foral.
Zapaterías: Pascual Pascual, Lorenzo Martínez, Pedro Pérez.
Ganadero y propietarios principales: Salustiano López. — Joaquín de Marichalar, Santos Ripa, Julio Muro, Prudencio Esparza, Miguel Esparza, Mario Gurpegui, Félix Vera. Hijos de José García. Arcadio Muro.

SANGÜESA

Ciudad del partido judicial de Aoiz, con las entidades de población, Rocaforte, La Magdalena y San Babil. Fué cabeza de la Merindad de su nombre. Situada en un llano, en terreno accidentado. Clima variable, con bruscos cambios. Limita con Liédena, Yesa, Sos del Rey Católico, Peña, Cáseda, Javier y Undués de Lerda (Zaragoza). Fué fundada en el siglo XI por Alfonso el Batallador. Su nombre antiguo fué Sangüesa la Vieja o «Rocafort». Ostenta el lema de «La que nunca faltó». Sangüesa es población muy antigua, si bien no hay noticia cierta de ella hasta los comienzos del Reino de Navarra. Parece que al principio estuvo en el actual emplazamiento de Rocaforte, lugar que se llamó Sangüesa la Vieja. Figuró como fortaleza fronteriza en las guerras con Aragón: Sancho Ramírez le otorgó fueros y Alfonso el Batallador la mandó trasladar al punto que hoy ocupa. En el año 1692 le fué otorgado el título de Ciudad. Dista 44'5 de Pamplona y 27 de la cabeza de partido. Bañada por los ríos Aragón, Irati y Onsella. Canal de las Bardenas (en proyecto). Puentes sobre el río Aragón (de hierro) y otro sobre el río Onsella en la carretera a Sos del Rey Católico. Montes «Montico» y «Gabarderal», poblados de encinas. Carreteras de Sangüesa a Pamplona, Sangüesa a Tafalla, Sangüesa a Roncal y Sangüesa-Sádaba. Servicios de viajeros de la «Veloz Sangüesina» a Tafalla, Pamplona, Sádaba, Cáseda y Urriés (Zaragoza). Teléfonos, Telégrafos y Correos. Estación de ferrocarril terminal de la línea «El Irati». Produce cereales, vinos, aceites, frutas y hortalizas. Abundante riqueza ganadera. Se caza conejo, perdiz y codorniz. Se pesca barbos, madrillas y anguilas. Fiestas de San Sebastián, el 11 de septiembre. Ferias de toda clase de ganados el 14 de septiembre. Mercado todos los jueves del año, principalmente de ganado de cerda. Monumentos artíticos e históricos la iglesia de Santa María la Real (Monumento nacional), La Magdalena, Castillo-Palacio de Alfonso el Batallador (actual Casa Consistorial), edificio de Las Arcadas, en restauración para Ayuntamiento. Iglesias de Santa María, de Santiago, del Salvador, del Carmen, de San Francisco, de la Inmaculada, de San Agustín y Santa María de Rocaforte. Ermitas de la Virgen «La Nora», San Babil, Virgen del Camino y Virgen del Socorro. Hospital municipal, asistido por Hijas de la Caridad, a cargo del Ayuntamiento. Hijos ilustres, B. de Armendáriz, Buenaventura Iñiguez, Fermín Lubiain, Isidoro Gil de Jaz, Jenaro Vallejos, Javier María y Antonio Los Arcos, P. Raimundo de Lumbier, Príncipe Enrique de Labrit y otros. Habitantes: 3.813 de hecho y 3.878 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don José Echeverri.
Secretario: Don Manuel Saralegui.
Párroco de Santa María: Don Andrés Juanto.
Párroco de Santiago: Don Rufino Pascual.
Párroco de Rocaforte: Don Juan Biurrun.
Coadjutor de Santa María: Jesús Gúrpegui.
Coadjutores de Santiago: Don Cesáreo Olleta, y don Pedro Lizoain.
Organistas: Don Estanislao Goñi (Santa María) y don Juan Elcano (Santiago).
Juez Comarcal: Don Quintín Navascués.
Secretario del Juzgado: Don Gustavo García.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don José Echeverri.
Administrador de Correos: Don Jenaro Salas.
Telégrafos: Don Amalio Orduna.
Teléfonos: Doña María Elduayen.
Escuelas de Niñas: Las Hijas de la Caridad.
Maestros: Don José Erdozain, don Aurelio Aoiz, don Fructuoso Elcano, don Benito Jiménez, don Agustín Cortes.
Escuela mixta de Rocaforte: Doña Lucía Osés.
Jefe Guardia Municipal: Don Agustín Eseverri.

ANGEL IMIRIZALDU
Santiago, 3 SANGÜESA Teléfono 55
VENTA DE BICICLETAS AL CONTADO Y A PLAZOS
ALQUILER DE BICICLETAS
TALLER DE REPARACIONES Y VENTA DE ACCESORIOS PARA LAS MISMAS - - -
Se autoriza la copia para la investigación.

Comandante de Puesto de la Guardia civil: Don Miguel Marco.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Antonio Arboniés.
Aceites de Oliva (Propietario de Trujales o Almazaras): «Almazara Cooperativa Nuestra Señora de Rocamador».
Administrador de Casas y Fincas: Viuda de I. Samitier.
Afilador-Vaciador: Jesús Espila.
Agente de Seguros: «Omnia».
Albañiles (Maestros): C. Cemboráin, Hermanos Huesa, S. Sánchez, R. Primicia, Salvador Salvide, Angel Esparza, Juan Arboniés, Luis Cemboráin, Javier Arguiñáriz.
Alpargatería: Francisco Hernández.
Alumbrado Público (Suministro de): Electra Municipal del Ayuntamiento.
Aperos de Labranza (Venta de): Jacinto Otal, Honorato Asurmendi, Vda. de Juanto.
Apicultores: Valentín García, Quintín Navascués, José Moreo.
Automóviles de Alquiler: Ignacio Bariain, La Veloz Sangüesina.
Bandas de Música y Orquestas: Banda Municipal. Director: Antonio del Solar. Orquesta «Landa» y Orquesta «Azul».
Barberías: Jesús Jiménez, José Crespo, Asterio Jiménez, Sabino Azcona.
Basteros: Vidal Iso, José Leache.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Angel Imirizaldu, Dionisio Torres, Darío González.
Cafés y Bares: Fermín Landa, Vda. de D. Aoiz, Vda. de Orzanco, Macario Rebolé,
Cal y Yeso (Almacenista de): Vda. de Raimundo Los Arcos.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Guillermo Alonso, Casildo Irigoyen, Fermín Elizalde.
Carnicerías: Andrés Asensio, Crisanto Echeverri, Eugenio Jiménez, Andrés Pemán, Félix Satrústegui, V. Pemán.
Carpinterías: Vicente Erdozain, Sebastián Carlos, Hnos. Navallas, Jesús Amuchástegui, Pedro Miguélix, V. García.
Carrerías: Hnos. Gabasa, Florencio Zabalza.
Casinos y Sociedades de Recreo: Casino Mercantil, Círculo Carlista.
Cementos (Almacenistas de): Darío González, Antonio Juan, Hnos Huesa, Vda. de R. Los Arcos.
Cereales (Almacenistas de): Antonio Arboniés, Jacinto Bandrés.
Cererías: Hijos de Aramendía, Vda. de V. Los Arcos, Guillermo Galarza, Celedonio Erdozain.
Cerrajerías y Herrerías: Vda. de F. Juanto, Jacinto Otal, Vda. de Arbea.
Comestibles: Maximino Ancil, Vda. de J. Aranguren, Antonio Arbeloa, Concepción Ansa, Gregorio Aznárez, Eusebio Ballaz, Pedro Beunza, Miguel del Castillo, Federico Baquer, Celedonio Erdozain, Miguela Gallués, Germán Hualde, Félix Iriarte, Sabina Itóriz, Babila Jiménez, Juan Landarech, Raimundo Los Arcos, Sixto Muniain, Sabina Pérez, Rufina Rebolé.
Confiterías y Pastelerías: Hijos de B. Aramendía, Vda. de V. Los Arcos, Guillermo Galarza.
Contratistas de Obras: Carlos Cemborain, Hermanos Huesa, Sotero Sánchez.
Cordelerías: Vda. de Leache, Francisco Hernández.
Corresponsal de Periódicos: Andrés Pascual: «El Pensamiento Navarro» y «Diario de Navarra».
Chocolates (Fábrica de): Hijos de B. Aramendía.
Droguerías: Darío González, José Olalquiaga, Pascual Pérez.
Espectáculos Públicos: Ideal Cinema.
Especuladores en Frutos del País: Saturnino Mayayo, Hipólito Salinas.
Esquilador: José Zubiate.
Estancos: Angela Navallas, Javier Larumbe.
Ferreterías: Darío González, José Olalquiaga, Pascual Pérez.
Fondas o Posadas: Casino Mercantil, Lucio Gallo.
Frutas y Hortalizas (Exportadores de): Antonio Abadía, Francisco Gil, Jesusa Lozano, Teófilo San Miguel, Valentín Elizalde, Teodoro Rada.
Garages: Vda. de Aisa, «La Veloz Sangüesina», Vda. de Arbea.

Restaurante LA GRANJA
Mayor, 35
Teléfono 56
SERVICIO A LA CARTA
SANGÜESA
(NAVARRA)

Usoz y Amorena, S. L.
AVENIDA DE ARAGON
TELEFONO 42
SANGÜESA - Navarra
FABRICA DE HARINAS

Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Fermín Landa.
Gasolina (Surtidores de): Darío González, Luis Villabriga.
Granjas Avícolas: Francisco Suescun, Viuda de Bandrés.
Guarnicionerías: Pedro Val, Vda. de Leache, Romualdo Baztán, Jesús Osés, Vidal Iso.
Harinas (Fábricas de): «Usoz y Amorena» (S. L.); «Industrial Sangüesina» (S. A.).
Helados (Fábrica de): Conrado Ibáñez.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Bernardo Sola.
Hielo (Fábrica de): Fermín Landa.
Hojalaterías: Nicolás Navallas, Teodosio Villahoz.
Hospital: El Municipal.
Imprenta: Sebastián Vital.
Lanas y pieles (Compra-venta): Víctor Bustince.
Lecherías: Micaela Larrañeta, Julio Echegoyen, Damián Garralda, Félix Iriarte, Jesús Mendióroz, Sinforiano Labairu.
Lejías (Fábrica de): Fermín Landa.
Licores y jarabes (Almacenistas de): Fermín Landa, Bodega Cooperativa.
Lubrificantes (Venta de): Darío González, Dionisio Torres.
Maderas (Almacenistas de): Industrial Sangüesina, S. A., Echegoyen-Sabalza, S. L.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Juana Sila, Maximino Ancil, Domingo Izquierdo, Pablo Erdozain, Teodoro Urdíroz, Javiera Ballaz, Pedro Beunza, Hermanos Baztán, «Omnia».
Modistas: Antonia Iriarte, Guadalupe Machín, Hnas. Ibáñez.
Molinos para piensos: Antonio Arboniés, Zoilo Cibriain.
Panaderías: Justo Iso, Asunción Caballero, Paulina Guembe, Francisco Fuertes, Babila Jiménez.
Patatas (Exportadores de): Antonio Abadía, Teófilo San Miguel.
Peluquerías de señoras: Julia Beunza, Angeles Ripa, Pilar Vizcay.
Periódicos y revistas (Venta de): Andrés Pascual, Sebastián Vital, Angela Navallas.
Pescaderías: Hnos. Echeverri, Angel Imirizaldu.
Pintor: Jesús Indurain.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Darío González, Torres, «Omnia», Javier Larumbe.
Relojería: Enrique Yugand.
Riegos (Abastecimiento de agua para): Junta de Pastoriza, Regadío Onsella.
Sastrerías: Félix Lobera, Antonio Pérez.
Sementales (Paradas de): Caballar: Miguel Lafuente.
Serrerías mecánicas: Industrial Sangüesina, S. A., Echegoyen-Sabalza, S. L.
Sindicato y sociedad agrícola: Caja Rural, Presidente: Teófilo San Miguel.
Sociedad Deportiva: Club Deportivo Sangüesa F. C.
Tabacos (Cultivadores de): Nicolás Zabalza, Rufino Inda.
Tabernas: Taberna Cooperativa (2), Julián Sanz, José Bernad.
Tejería mecánica: Lorenzo Anadon.
Tejidos y confecciones (Venta de): Almacenes Ferraz, Hnos. Sola, Félix del Castillo, Sucesores de Ruiz.
Tocinerías: Eusebia Pérez, Sixto Muniain, Eugenio Jiménez, Vicente Pemán, Crisanto Echeverri.
Traperías: Víctor Bustince, Jesús Jiménez, José Amor.
Vaquerías: Micaela Larrañeta, Damián Garralda, Sinforiano Labairu, Julio Echegoyen, Félix Iriarte, Jesús Mendióroz.
Vinos (Cosecheros de): Angel Garde, Domingo Carlos, Luis Sabalza, Evaristo del Castillo, Clemente Zarategui, Luis Elduayen.
Zapaterías: Pedro Oset, Pablo Pérez, Antonio Alzueta, Julio González, José Ripodas.
Ganaderos y agricultores importantes: Eugenio Jiménez, Crisanto Echeverri, Juan Salvoch, Fidel Ripalda, Vicente Pemán, Andrés Pemán, Pedro Goyena, Agustín Blanco, Francisco Suescun, Luis Sabalza, Eusebio Iso, Fermín Lablano, Domingo Carlos, Clemente Zarategui, Hnos. Almárcegui, Fernando Sola, Angel Tabar, Vda. de Francisco Sola.

SAN MARTIN DE UNX

Villa del partido judicial de Tafalla. Con los agregados de La Bodega y la Ermita de Santa Zita. Situada entre montañas. Limita con Tafalla, Olite, Beire, Ujué, Lerga, Olleta y Sansoain. Terreno accidentado. Dista 45.5 kilómetros de Pamplona y 11 de Tafalla. Localidad más cercana Ujué a 7 Kms. La bañan el Pezalope, el Roncesvalles y el Molino. Tiene un puente en la carretera de Tafalla a Ujué. Montes de La Sierra y el Robledal poblados de pastos y robles. Carreteras a Ujué, Lerga, Tafalla, Olite y Sangüesa. Tiene frontón y Central de Teléfonos. Estación de ferrocarril más próxima y Central de Telégrafos, Tafalla a 10 Kms. Produce cereales, aceite y famosos vinos que se exportan a Guipúzcoa, Vizcaya y Francia. Se caza la perdiz y el conejo. Canteras de piedra. Fiestas de la Virgen y de San Martín el 8 de septiembre y el 11 de noviembre, respectivamente. Romerías el 27 de abril a Santa Zita, a Nuestra Se-

Pescados ECHEVERRI
EXPORTACION, TRANSPORTE Y VENTA
Servicio SAN SEBASTIAN
SANGÜESA - JACA
Teléfonos: 9 y 79
SANÜESA (Navarra)

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

ñora de Ujué el primer domingo de mayo y la de los Cruceres de Tafalla. Iglesia parroquial de San Martín y otra dedicada a Santa María. Hospital Municipal y Colegio a cargo de las Hijas de la Caridad. Ermitas de Santa María y Santa Zita. Importante Bodega Cooperativa y muchísima ganadería. Hijos ilustres el P. Sales Muruzábal, S. J. y el general carlista don José Lerga. Habitantes: 1.409 de hecho y 1.508 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Gregorio Muruzábal.
Secretario: D. Alicio Esparza.
Párroco: D. Pablo Urdíroz.
Coadjutores: D. Félix Moleres, D. José Fidel Lergamater.
Organista: Don Félix Moleres.
Juez de Paz: D. José M.ª Muruzábal.
Fiscal: D. Inocencio Abete.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Gonzalo González.
Cartero: D. Aniceto Urrutia.
Teléfonos: D.ª Beatriz Gridilla.
Maestra: D.ª Zita Goizueta.
Maestros: D. Atonio Zabaleta, D. Pedro Ustárroz, D. Pedro Goñi.
Jefe Guardia Municipal: D. Nicanor Lecumberri.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Caja Rural Católica.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Trujal Cooperativo San Martín.
Agentes bancarios: Pedro Ustárroz, Braulio Bermejo, Leocadio Lecumberri.
Agentes de Seguros: Alicio Esparza, y Elías Leoz.
Albañiles (Maestros): Pedro Sanzol, Pedro Pérez, Tomás Sanzol.
Alumbrado público (Suministro de): Hermanos Alfaro, Vda. de Gambarte, Hidráulica Moncayo.
Apicultores: Fidel Leoz, José Sanz, Pedro Ustárroz.
Automóviles de alquiler: Sales Artajo, Gervasio Muruzábal.
Baile (Salón de): José Valencia.
Barberías: Rafael Sada, Máximo Viela.
Bicicletas, motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Jacinto Merino.
Cafés y bares: Hijos de Aurelio Caminos, José Valencia.
Canteros: Aurelio Merino, Jacinto Echaide.
Carbones y leñas (Almacenistas de): Vicente Lerga, Félix Blanco.
Carnicerías: Agustín Alegre, Miguel Zapata.
Carpinterías: Ildefonso García, Tomás Donamaría, Onésimo Sanzol.
Casinos y sociedades de recreo: Círculo Tradicionalista y Nuevo Casino.
Cererías: Miguel Goizueta, Braulio Bermejo.
Cerrajerías y herrerías: Leoncio Llanos, Luis Aldunate, Antonio Lecumberri.
Comestibles: Miguel Goizueta, Hijas de Deán, Braulio Bermejo, Vda. de Cecilio Moleres, Hijos de Crisanto Goizueta.
Confiterías y pastelerías: José Gabari, Miguel Goizueta.
Contratistas de obras: Pedro Sanzol, Pedro Pérez.
Cordelería: Segundo Asa.
Corresponsales de periódicos: Carmelo Leoz: «El Pensamiento Navarro»; Antonio Zabaleta: «Diario de Navarra»; Jesús Angel Valencia: «Arriba España».
Espectáculos públicos: Cinema San Martín.
Esquiladores: Jesús Viela, Martín Viela.
Estanco: Leoncia Muruzábal.
Fonda: Ladislao Angel Pérez.
Ganaderos (Tratantes): Jesús Muruzábal, Braulio Leoz.
Gaseosas y sifones (Fábrica de): Marcelino Lerga.
Granja avícola: Jesús Angel Valencia.
Guarnicionerías: Leocadio Lecumberri, Teófila Caminos.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Angel Muruzábal.
Hojalatería: Jacinto Merino.
Hospital: El Municipal.
Lecherías: Jesús Alzueta, León Esparza, Pedro Lecumberri, José Lerga, Braulio Leoz.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Veneranda y Remedios García.
Molinos para piensos: Leoncio Llanos.
Panaderías: Joaquín Sanz, José Gabari, Angel Saralegui, Antonio Muruzábal.
Peluquerías de señoras: Francisca Puente, Juliana Medina.
Pescaderías: Marcelino Lerga, Martina Lecumberri.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Evaristo González.
Sastrería: Vicente Lerga.
Serrerías mecánicas: Ildefonso García, Tomás Donamaría, Pedro Salzol.
Sillero: Francisco Ledesma.
Sindicato y sociedad agrícola: Caja Rural Católica.
Tabernas: Francisco Sudurain, Leoncio Lerga.
Tejidos y confecciones (Venta de): Hijas de Deán, Vda. de C. Moleres.
Tocinerías: Agustín Alegre, Miguel Zapata.
Transportes: Félix Blanco.
Vaquerías: Jesús Muruzábal, Jesús Alzueta, León Esparza, José Lerga, Pedro Lecumberri, Braulio Leoz.
Vinos (Cosecheros de): Bodega Cooperativa, Unión de Cosecheros.
Zapaterías: Aniceto Urrutia, Eusebio Lerga, Ernesto Ucar, Modesto Caminos.
Ganaderos y propietarios principales: Agustín Alegre, Cecilio Carlosena, Antonio Urdín, Antonio Armendáriz, José Valencia, Miguel Zapata, Clemente Abete, Andrés de Carlos, Angel Esparza, Magdalena Sagüés, Felicidad Iturralde, Esteban Muruzábal, Porfirio Muruzábal, Ignacio Muruzábal, León Burguete, Adelardo Lerga, Jesusa Sanz, Vicente Urdín.

SANSOAIN

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Tafalla. Con los caseríos de Muzquiriberri, Pozuelo y San Lorenzo. Pertenece al valle de Orba. Dista 32 Kms. de Pamplona. Linda con el distrito de Leoz, Tafalla, San Martín y Pueyo. Montes del Robledal y el En-

BNE
© GOBIERNO DE NAVARRA

cinar poblados de pastos. No posee carreteras. Caminos vecinales a los pueblos limítrofes. Está bañado por el río Sansoain. Produce cereales, vino y aceite. Estación de ferrocarril más cercana Pueyo a 6 Kms. Riqueza ganadera y abundancia de caza. Fiestas el 15 de agosto. Iglesia parroquial dedicada a la Asunción. Tiene frontón. Habitantes 86 de hecho y 94 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Pedro Lerga.
Secretario: D. Antonio Mezquíriz.
Párroco: D. Zacarías Aristu.
Juez de Paz: D. Bernardo Arrula.
Fiscal: D. Hipólito Ojer.
Maestra: D.ª Julia Cirauqui.
Secretario del Juzgado: el del Ayuntamiento.
Cartero: Don Hipólito Ojer.
Ganaderos y propietarios principales: Bernardo Arrula, Juan Arrula, Pedro Lerga, Angel Goñi. Perpetua Jiménez, Máximo Górriz.

SANSOL

Villa del partido judicial de Estella. Situada en un valle algo quebrado y lindante con Torres del Río, Armañanzas, Desojo, Los Arcos, El Busto y Lazagurria. Terreno áspero y accidentado. Dista de Pamplona 68,5 Kms. y 22 de Estella. La baña el río Linares que la separa de Torres, con numerosos afluentes. Regadío de 45 Ha. No tiene montes. Carretera a Estella, Pamplona, Lazagurría, Aguilar y Desojo. Servicio diario de viajeros «La Estellesa». Tiene frontón y Teléfono. Estación de f. c. más cercana Logroño a 20 Kms. Central de Telégrafos más próxima Los Arcos. Produce, trigo, cebada, avena, vino y aceite. Se caza la perdiz, el conejo y la liebre. Fiestas de San Zoilo el domingo siguiente a la Cruz de septiembre. Romería a la Virgen de Codés. Iglesia parroquial de San Zoilo de quien se cree fué martirizado en este lugar aunque el P. Moret opina que el abad benedictino fué martirizado en Córdoba y que aquí se le levantó una iglesia a las reliquias del Santo traídas por San Eulogio al Obispo Wilesindo. Ermitas de Santa María de Melgar, San Pedro Apóstol y San Ramón. Lugar célebre La Monjía que perteneció al Monasterio de Iranzu y que hoy es finca particular. Posee canteras de piedra y yeso. Hijos ilustres Aurelio Yanguas y Félix Baños. Tiene 303 habitantes de hecho y 320 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Jesús Alvarez.
Secretario: D. Hipólito Marañón.
Párroco: D. Juan Cruz Moreno.
Juez de Paz: D. Jenaro Martínez.
Fiscal: D. José R. Galarreta.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Eduardo Barragán.
Cartero: D. Eduardo Martínez.
Teléfonos: D. David Galarreta.
Maestra: D.ª Resurrección Martínez.
Maestro: D. Teodoro Lacalle.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): José Fernández, Silvestra Bujanda, Jenaro Martínez, Delfín Janiz, Jenara Landa, Isidro Yanguas.
Albañiles (Maestros): Andrés García, Santiago Ibarrola, Benigno Baquedano.
Alumbrado público: Electra Berrueza.
Bicicletas, Motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Jesús Manzanos.
Cafés y Bares: Benigno Baquedano, Andrés García.
Carnicerías: Tirsa García, Luis Gómez.
Cerrajería y Herrería: Jesús Manzanos.
Comestibles: Hipólito Baños.
Droguería: Félix Sáenz.
Estanco: Simona Valencia.
Guarnicionería: Enrique Rioja.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Jesús Alvarez.
Molino para piensos: Abdón Labeaga.
Panadería: Protasio Susaeta.
Pescaderías: Tirsa García, Luis Gómez.
Riegos (Abastecimiento de agua para): Arroyo San Pedro.
Vinos (Cosecheros de): José Hernández, Silvestra Bujanda, Jesusa Landa, Jenaro Martínez, Delfín Jániz, Hipólito Baños, Adrián Chasco, Isidro Yanguas.
Ganaderos y Propietarios principales: Jesusa Landa.—José Hernández, Silvestra Bujanda, Jesusa Landa, Jenaro Martínez, Delfín Jániz, Hipólito Baños, Isidro Yanguas.

SANTACARA

Villa del partido judicial de Estella. Con los agregados de La Casilla y El Molino. Parece que fué fundada en tiempos de los romanos. Castillo medieval en ruinas. Casas y algunos palacios en ruinas con escudos heráldicos debelados antigua nobleza. Limita con Murillo el Fruto, Ujué, Murillo el Cuende, Pitillas y Mélida. Terreno suavemente ondulado. Bañada por el río Aragón y un canal que riega una extensa zona. Montes de Larragueta y Vivero, poblados de pinos y de pastos. Carretera de Caparroso a Carcastillo. Servicio de viajeros a la estación de Caparroso. Estación de f. c. más cercana Caparroso, a 8 Kms. Tiene frontón y teléfono público. Produce mucho trigo y tiene mucho ganado lanar. Se caza la perdiz y el conejo. Fiestas el 6 de enero y el 15 de agosto. Iglesia paroquial dedicada a la Asunción de Nuestra Señora de Ujué. Importantes los sotos de Romeral y Laca y una laguna donde se cazan anades. Dista 57 Kms. de Pamplona y 22 de Tafalla. Habitantes: 1.396 de hecho y 1.439 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Carmelo del Villar.
Secretario: D. Guillermo Beaumot.
Párroco D. Domingo Aranguren.
Organista: D. Guillermo Beaumont.
Juez de Paz: D. Donato Garde.
Fiscal: D. Tomás Gárriz.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Carmelo del Villar.
Cartero: D. Antonio Garde.
Teléfonos: D. Luis Baztán.
Maestras: D.ª María del Carmen Aramburu, D.ª María Luisa Rodríguez.
Maestros: D. Diego de Ayala, D. Pedro Hualde

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Pascual Egea, Roque Goñi, Jesús Crespón, Félix Egea.
Baile (Salón de): Alvaro Gárriz.
Barberías: Ramón Gastón, Martín Campos, José Luis Garde.
Cafés y Bares: Isidro Igual, Luis Díaz, Antonio Garde, Hijos de Restituta Hualde, Aurelio Marco, Alvaro Gárriz.
Carnicería: Hnos. Garde.
Carpinterías: Juan Lou, Eliseo Marco, Ricardo Marco, Clemente Landívar.
Cine: Aurelio Marco.
Comestibles: Francisco Navarro, Máximo Martínez, Félix Garro, Gabriel Navarro, Angel Casanova, Diego Jiménez, José Ibiricu, Hijos de Restituta Hualde, Saturnino Monje
Comisionistas: Dionisio Bergasa, Anastasio Navarro, Saturnino Garro.
Conservas (Fábrica de): Hnos. García.
Electricidad: Fuerzas Eléctricas de Navarra.
Estanco: Jerónimo Ibiricu.
Frutería: José Ibiricu, José Garro.
Guarnicionerías: Luis Baztán, José Remón.
Herrerías: Ramón Lanas, Lucinio Remón, Cándido Remón, Justo Manzanedo.
Lecherías: Braulio Garde, Jesús Díaz, Luis Baztán, Julia Ibiricu, Antonio Lascort, Antonio Ibiricu, José María San Juan, Carmelo del Villar, Antonio Adrián, Rústico Casanova.
Molino para piensos: José Bergasa.
Mosaicos (Fábrica de): Benito Ojer.
Panaderías: Vda. de Antonio Luyando, Francisco Navarro.
Peluquerías de Señoras: Pilar Marco, Angeles Rodríguez, Casimiro Gorría.
Pescadería: José Ibiricu.
Posadas: Máximo Casanova, Luis Ochoa, Aurelio Marco.
Sociedad: Junta de Regadío.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Saturnino Monje, Diego Jiménez, Félix Garro, Gabriel Navarro.
Transportes: Félix Garro, Braulio Garde.
Vinos (Almacenistas de): Carmelo del Villar, Félix Garro.
Zapatería: Eduardo Ochoa.
Ganaderos y Propietarios principales: Luis Baztán, Jesús Díaz, Braulio Garde, Hermanos Garde, Hijos de José María Hualde, Carmelo del Villar.

SANTESTEBAN

Villa del partido judicial de Pamplona. Sita entre montañas. Barrio agregado de Oteiza. Linda con Bertizarana, Oiz, Elgorriaga e Ituren. Se llamó Donetzobe, Leirine, San Esteban, y hoy Santesteban de Lerín. Terreno pintoresco rodeado de montes, cubierto de árboles, clima benigno, residencia veraniega concurridísima. Dista de Pamplona 53,5 kilómetros. Localidad más próxima Elgorriaga, a 2 Kms. La bañan el Bidasoa, Elgorriaga y Ezpelurra, Baztán y Gollolagarra y el canal de Chimistarguía. Puentes El Baztán y Elgorriaga, sobre los ríos de su nombre. Montes de Ameztia, Etsailarre, Bordacelayeta, Oteyzoyana y Berroaran, poblados de robles y pinos. Carretera de Pamplona a Irún, y de Santesteban a Labayen y a Ezcurra. Servicio de viajeros «La Baztanesa», «Aurrera», «El Bidasoa» y «La Aresoarra». Estación de Ferrocarril Bidasoa. Tiene colosal frontón. Central de Teléfonos y Telégrafos. Produce maíz, trigo, alubias, castañas y manzanas. Ganado vacuno y de cerda y gran riqueza forestal. Se pesca la trucha. Canteras y caleras en explotación. Fiestas de San Pedro el 29 de junio. Ferias en noviembre, el 15 y 16 de dicho mes; mercados cada 15 días de toda clase de ganados. Romerías a Santa Lucía el 13 de diciembre. Iglesia parroquial dedicada a San Pedro y ermita de San Miguel. Hay un Asilo de la Sagrada Familia, fundado por D.ª Rosa Senosiain. Habitantes: 958 de hecho y 866 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Jesús Echávarri.
Secretario: D. Francisco Redondo.
Párroco: D. Francisco Vértiz.
Coadjutor: D. José María Meoqui.
Organista: D. José María Meoqui.
Juez de Paz: D. Alfonso de Alzugaray.
Secretario del Juzgado: D. Narciso San Martín.
Administrador de Correos: D. Jesús Huici.
Telégrafos: D. Domingo Barrena.
Teléfonos: D.ª Josefa Olaizola.
Maestra: D.ª Rufina G. Valerra.
Maestro: D. Antonio Goya.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Carlos Beloz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Agentes bancarios: La Vasconia, Banco de Vizcaya, Caja de Ahorros.
Albañiles (Maestros): Jesús Mendiverri, Pedro Ciganda.
Automóviles de alquiler: Adrián Crespo, Juan San Miguel.
Banda de música: Banda Municipal, Director: Francisco Eraso.
Barberías: Benito Arregui, Juan de Artázcoz, José L. Urbieta, Angel Igoa, Jesús Ortiz.
Bicicletas, Motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Hijos de Faustino Ortolaza, José Tellechea, Juan San Miguel.
Cafés y Bares: Parador Josefa, Vicente Tellechea, José Ruiz, Justo Moylín, Felipa Sorozábal.
Carnicerías: Francisco Echeverría, Concepción Martín, M. Elorza.
Carpinterías: Cipriano Tellechea, Martín Ruiz.
Casino y Sociedad de recreo: La Unión.
Cerrajerías y Herrerías: Juan San Miguel, Juan Uruchulutegui.
Comestibles: Vda. de Apesteguía, José Ramón Garraus, José María Zubicoa, Custodio Vidart, Eugenio Apesteguía, Marcelina Sorazábal, Francisco Ruiz, Francisco Artázcoz, Adrián Crespo.

BNE

Confiterías y Pastelerías: Adrián Crespo, Viuda de Sorozábal.
Contratista de obras: Tomás Ortoloza.
Corresponsales de Periódicos: Vda. de Araujo. «El Pensamiento Navarro» y «Diario de Navarra».
Droguería: Regina Oteiza.
Estanco: Adrián Crespo.
Ferreterías: Vda. de José G. Apesteguía, José Román Garraus.
Fondas o Posadas: «La Joshefa», «Odriozola», «Nuín», «Oyeregui», «Moylín», «El Casino», Vicente Tellechea.
Garages: Tomás Ortoloza, Juan San Miguel.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): Adrián Crespo.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Lorenzo Apesteguía.
Hojalatería: Clemente Ortoloza.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Eraso y Elizalde.
Panaderías: José María Zubicoa, Juan Apesteguía, Francisco Ruiz.
Peluquerías de Señoras: Valeriana Iribarren, A. Oyeregui, María Gurría.
Pescadería: Beloz.
Quesos (Fábrica de): Unión Antiguos Accionistas de Productos Lácteos.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Javier Taberna.
Relojería: Joaquín Aríztegui.
Sastrerías: Javier Taberna, José Galindo.
Sementales (Paradas de): Vacuno. Propietario, Concepción Larregui.
Serrería mecánica: Cipriano Tellechea.
Sociedad Musical: La Armonía.
Tabernas: José Nuín, Francisco Sansiñena, Juan Angel Artázcoz.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Javier Taberna, José Lácar, Miguel Ibarrola.
Transportes: Salvador Apesteguía, Simón Sanz.
Zapaterías: Anastasio Ortiz, Gervasio Cenoz, Viuda de Cenoz.
Propietarios principales: Manuel Zugarramurdi, Jorge Urroz, Pilar San Bartolomé, Viuda de Garraus, José Garraus, Viuda de Garraus.

SARTAGUDA

Villa del partido judicial de Estella. Título de Ilustre. Situada en un llano. Limita con Lodosa, Cárcar, Andosilla y Calahorra. Dista 83 kilómetros de Pamplona y 40 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Lodosa, a 5 Kms. La baña el río Ebro. Carretera a Lodosa. Servicio de autobuses de la «Viuda de Napal», a Estella. Posee frontón. Estación de ferrocarril más próxima la de Lodosa, a un kilómetro. Servicio de Teléfonos. Administración de Correos y Telégrafos en Lodosa. Regadío de 63 hectáreas. Produce cereales, vinos, aceites y legumbres. Abundante ganadería, sobresaliendo el lanar. Se caza conejo y perdiz y se pesca barbos y anguilas. Fiestas de Nuestra Señora del Rosario, San Antón y Monlora, el primer domingo de octubre, 17 de enero y 15 de diciembre, respectivamente. Iglesia parroquial de Nuestra Señora del Rosario. Habitantes: 1.413 de hecho y 1.433 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Esteban Espinosa.
Secretario: D. Enrique Herrero.
Párroco: D. Javier Ibáñez.
Fiscal D. Hilario Sádaba.
Secretario del Juzgado: D. Angel Laborería.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Ismael Martínez.
Cartero: D. Elías Urbiola.
Teléfonos: D.ª Felipa Martínez.
Maestras: D.ª Clotilde Alonso, D.ª Magdalena Miguel, D.ª Anunciación Erdozain, D.ª María Jesús Urdíroz.
Maestros: D. Fermín Osés, D. Pablo Molero.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Jesús Aguirre y Francisco Benito.
Agentes bancarios: Amador Moreno, Basilio Erce, Pablo Molero, Víctor Cordón.
Albañiles (Maestros): Nicolás García, Rufino Flaño, Ricardo Flaño, Abundio Mangado.
Alumbrado público: Fuerzas Eléctricas de Navarra.
Aperos de labranza (Venta de): Carmelo Calvo.
Automóviles de alquiler: Santiago Salcedo.
Baile (Salones de): Modesto Montes, Emilio Amatriain.
Barberías: José Uriel, Angel López, Valentín Macua.
Bicicletas, motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Vda. de Benigno Vela.
Cafés y Bares: Modesto Montes, Emilio Amatria, Enrique Urbiola, Francisco Benito Sádaba.
Cal y Yeso (Almacenista de): Lucio Martínez.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Luis Pinillos, José Ruiz.
Carnicerías: Ezequiel Macua, Erminio Insausti
Carpinterías: Agustín Moreno, Trinidad y Florencio Arrontes.
Cerrajerías y Herrerías: Carmelo Calvo, Vicente Romero.
Comestibles: Julio Martínez, Manuel Villar, Matías Hermoso, Teodoro Benito, Sebastián Espinosa, Vda. de B. Vela.
Conservas vegetales (Fábricas de): Basilio Erce, Santiago Salcedo.
Corresponsal de Periódicos: Enrique Herrero. «Arriba España».
Espectáculos públicos: Cinema Cordon.
Especuladores en frutos del país: Eduardo Martínez, Hilario Martínez, Corpus Montón, Miguel Zapata, Miguel Urbiola, Elías Urbiola, Angel Laborería, José María Zapata, Luis Jiménez, Francisco Benito, Félix Moreno, Claudio Sola.
Esquiladores: Constantino Ochoa, Ernesto Zapata.
Estanco: Angel Laborería.
Explotaciones forestales: El Ayuntamiento.
Ferreterías: Julio Martínez, Manuel Villar.
Fonda: Julio Martínez.
Frutas y Hortalizas (Exportadores de): Angel Laborería, Félix Moreno, Luis Jiménez.
Ganadero (Tratante): Ezequiel Macua.
Guarnicionería: Félix Muneta.

BN
Biblioteca Nacional de España
© GOBIERNO DE ESPAÑA

Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Baltasar Moreno.
Hojalatería: Vda. de Benigno Vela.
Lanas y pieles (Compra-Venta): Ezequiel Macua, Erminio Insausti.
Lechería: Julio Martínez.
Mercerías: Julio Martínez, Manuel Villar.
Modistas: Carmen Bella, Julia Esparza, Fidela Martínez, Hnas. Martínez.
Molino para piensos: Ezequiel Macua.
Panaderías: Fermín Mangado, Luis Cuenca.
Patatas (Exportadores de): Hermandad de Labradores.
Peluquería de Señoras: Agapita Martínez.
Pescaderías: Mateo Fernández, José María Ortega.
Recaderos y Ordinarios: Victorina Martínez, Candelas Martínez.
Riegos (Abastecimientos de agua para): Sindicato de Riegos.
Sastrería: Amadeo Ramiro.
Sementales (Paradas de): Caballar, Propietario: Julián Martínez; Vacuno y porcino, propietario: Francisco Benito Oteiza.
Semillas o simientes (Almacenistas de): Hermandad de Labradores, Eduardo Martínez, Mercedes Moreno, Claudio Sola, José María Zapata, Corjus Montón.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Sindicato de Riegos y Cooperativa de la Hermandad de Labradores.
Tabaco (Cultivadores de): Gil Benito, Erminio Insausti.
Tabernas: Enrique Urbiola, Silverio Benito.
Tocinerías: Ezequiel Macua, Erminio Insausti
Vasijerías: Julio Martínez, Manuel Villar.
Vides(Viveros de): Excma. Diputación Foral, Silverio Benito.
Vinos (Cosecheros de): Luis Sola, Julián Sola, Esteban Jiménez, Santiago Zapata, Emilio Amatria, Roberto Martínez.
Viveros forestales y frutales (Propietario de): Excelentísima Diputación.
Yeso (Fábrica de): Lucio Martínez.
Ganaderos y Propietarios principales: Erminio Zapata, Santiago Zapata, Julio Calvo, Miguel Zapata, Agustín Martínez.—Esteban Jiménez, Sinforoso Moreno, Erminio Insausti, Primitivo Martínez, Claudio Sola, Fidel Moreno, Luis Albéniz, Angel Macua.

SARRIES

Distrito del partido judicial de Aoiz. Consta de dos villas. Capitalidad en Sarriés. Limita con Esparza de Salazar, Güesa, Valle de Roncal, Izal y Remendía. Terreno llano. Bañado por los ríos de Salazar, Larraice, Zalduña y Jabros. Montes poblados de pinos, hayas y robles. Servicio de viajeros «La Salacenca». Estación de f. c. más cercana Lumbier, a 40 Kms. Tiene Teléfono. Produce cereales, legumbres y hortalizas. Explotaciones forestales, maderas, carbón y leñas. Se caza la liebre, la perdiz y el conejo. Se pesca la trucha y el barbo. Riqueza de ganado, con 1.235 cabezas de ganado lanar, 156 de vacuno, 147 de cabrío, 40 de cerdío, 19 de mular y 14 de caballar. Gran riqueza forestal. Habitantes: 171 de hecho y 178 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Quintín Iroz.
Secretario: Gabriel Arozarena.
Juez de Paz: D. Francisco Sanz.
Fiscal: D. Juan Abentín.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

SARRIES.—Capitalidad del Distrito. A 690 metros sobre el nivel del mar. Dista 77 Kms. de Pamplona. Bañado por los ríos de Salazar, Larraice y Jabros. Puente sobre el río Salazar. Montes de Abetar, Larraice y La Sierra, poblados de pinos y robles. Carretera de Salazar. Tiene Teléfono. Parroquia de San Martín. Ermita de la Virgen de Arguiloa. Fiestas el 22 de septiembre. Habitantes: 80.
Párroco: Don Manuel Miqueleiz.
Maestra: Doña Concepción Zaldo.
Comestibles: Santiago Barber.
Tejidos y *Confecciones* (Venta de): Santigo Barber.
Ganaderos y Propietarios principales: Benito Sanz, Policarpo de Andrés, Marcos Iroz, Fernando Jáuregui, Toribia Sémberoiz, Fortunato Jáuregui, Camila Sanz, Quintín Iroz. — Benito Iribarren, Gregoria Jáuregui, Ramón Napal, Mercedes Lus, Fernando Larraz.

IBILCIETA.—A 686 metros sobre el nivel del mar. Dista 77,5 Kms. de Pamplona. Bañado por los ríos de Zalduña y Salazar. Puente sobre el Salazar. Montes de Lejerieta, Michilanda, Eriequia y Remendía, poblados de pinos, hayas y robles. Parroquia de la Visitación de Nuestra Señora. Ermita de Santa Lucía. Fiestas de la Visitación de Nuestra Señora el 8 de septiembre. Habitantes: 91.
Párroco: Don Manuel Miqueleiz.
Sementales (Parada de): Vacuno, Propietarios, Ganaderos de Esparza.
Ganaderos y Propietarios principales: Bernardino Sarriés, Jacinto Rodrigo, Gregorio Zazu, Pedro Esandi, Inocencio Berrade, Restituta Zazu, Jerónimo Garrica, Vicente Barberena.—Francisco Jáuregui, Sebastiana Barberena, Agustín Iriarte.

SESMA

Villa del partido judicial de Estella. Situada en un cerro. Linda con Mendavia, Los Arcos, Luquin, Arróniz, Dicastillo, Allo, Lerín, Cárcar y Lodosa. Terreno variado y clima seco y frío. Dista de Pamplona 67,5 Kms. y 24 de Estella. Localidad más cercana Lodosa, a 8 Kms. La baña un regatillo seco durante buena parte del año. Del terreno ondulado la Diputación hizo plantaciones de pinos en una extensión de 137 Ha. Carreteras de Sesma a Los Arcos y de Lodosa a Estella. Caminos vecinales a Mendavia, Cárcar, Lerín y Arróniz. Servicio de automóviles entre Estella y Lodosa por la empresa «Napal». Estación de f. c. más cercana Lodosa, a 12 kilómetros. Tiene Teléfonos. Telégrafos más próximo Lodosa. Produce cereales, uva y oliva, cosechándose de los primeros importantes cantidades en años normales. Existen unas cien máquinas segadoras. Se caza la perdiz, el conejo y la liebre. Riqueza de ganado cabrío, de cerda y lanar. Canteras de piedra y yeso. Fiestas de Nuestra Señora de Nieva el 12 de septimbre. Romería el segundo día de Pascua de Pentecostés a la ermita de Los Remedios. Iglesia parroquial dedicada a Santa María. Ermitas de Los Remedios, del Carmen y de la Almuza, esta última en ruinas. Existe un hospital y Asilo fundado por

el virtuoso párroco don José Adán, para viudas y solteras enfermas. Importante industria de fabricación de cordelería de esparto, traído de los pueblos ribereños. Hijos ilustres de esta villa los Obispos don Juan Antonio Pérez, de Cádiz; don Matías Escalzo, de Astorga; don Juan José Martínez, de Segovia y don José Cipriano Escalzo, de Cádiz. Habitantes: 1.873 de hecho y 1.881 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Felipe Osés.
Secretario: D. Fernando Zurita.
Párroco: D. José María Barbarin.
Coadjutor: D. Carmelo Macua.
Organista: D. Javier Artayer.
Juez de Paz: D. Crispín Pérez.
Fiscal: D. José Mangado.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Fermín Alvarez.
Cartero: D. Javier Arteayer.
Teléfonos: D.ª María Etayo.
Maestras D.ª Inés Fernández, D.ª Prudencia Garnica, D.ª Isabel López.
Maestros: D. Luis J. Ortigosa, D. Ricardo Alvarez, D. Jesús López.
Jefe Guardia Municipal: D. Lucio Campos.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): José María Sanz, Secundino Solano.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Casimiro Palacios, Julio Asensio, Pedro Soto y Cía.
Agente bancario: Victoriano Rodríguez.
Agentes de seguros: Carmelo Yoldi, Benito Díaz.
Albañiles (Maestros): Hnos. Teófilo Mamerto, Segundo y Pedro Vitoria, Carlos Bartolomé.
Alumbrado público: Electra Dicastillo.
Automóviles de alquiler: Gregorio Dronda.
Baile (Salones de): Angel Palacios y Dimas Labat.
Banda de Música: Banda municipal, Director: Benito Díaz.
Barberías: Víctor Miqueleiz, Honorio, Benito y Alejandro Díaz.
Cafés y Bares: Restituto Prados, Segundo Vitoria.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Máximo Dronda, Victoriano Rodríguez.
Carnicerías: Restituto Prados, Javier Bea, Raimunda Andrés, Manuel Zabal.
Carpinterías: Vda. e Hijos de Juaristi, Belisario Labiano, Gregorio Labiano.
Carrerías: Jesús Angulo, Angel Ruiz.
Casinos y Sociedades de recreo: Círculo C. de Obreros, Casino de Sesma.
Cerrajerías y Herrerías: Jesús Angulo, Angel Ruiz.
Comestibles: Cooperativa de la Caja Rural, Máximo Dronda, José Esteban, Luis Torroba, Primo Palacios.
Confitería y Pastelería: Luis Torroba.
Cordelería: Sindicato de Esparteros.
Corresponsales de Periódicos: Víctor Miqueleiz, «El Pensamiento Navarro»; Juan Andrés, «Diario de Navarra»; Luis J. Ortigosa, «Arriba España».
Espectáculo público: Cine «Anasol».
Especuladores en frutos del país: Angel Rodríguez, Crispín Pérez, José Martínez, Pedro Morrás, Faustino Morrás, Narciso Pérez.
Estanco: José Esteban.
Ganaderos (Tratantes): Benito Casadamón, Primo Casadamón, Marciano Casadamón, Angel Rodríguez, Gonzalo Andrés, Esteban Andrés.
Guarnicionerías: Benito Díaz, Isidro Pérez.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Felipe Osés.
Hospital: El Municipal.
Lecherías: Restituto Prados, Dionisio Campos, Juan Etayo, Esteban Armendáriz, Benito Iñigo.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Corpus Munárriz, Angel Dronda.
Modistas: María Pinillos, Angela Sáinz.
Molinos para piensos: Esteban Armendáriz y Macario Martínez.
Peluquerías de Señoras: Victoria Andrés, Aurora Esteban.
Pescaderías: Jesús Andrés, Emilio Martínez.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Gabino Armendáriz, Javier Bea.
Recaderos y Ordinarios: Blasa Esteban, Lucía Díaz.
Sastrerías: Juan Labat, Angel Sáinz.
Sementales (Paradas de): Garañones, Propietario, Marciano Casadamón.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Sindicato de Esparteros, Presidente: Fermín Sádaba; Caja Rural Católica, Presidente: Eugenio Romero.
Tabernas: José Garrasa, Julián Soria, Trinidad Jiménez.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Adela Ibarrola.
Transportes: Crispín Pérez, Narciso Pérez, Faustino Morrás, Pedro Morrás, José Martínez, José García y Cía.
Vaquerías: Restituto Prados, Dionisio Campos, Juan Etayo, Esteban Armendáriz, Benito Iñigo, Félix Armendáriz.
Vinos (Cosecheros de): Benito Iñigo, Felipe Osés, Vicenta Esteban.
Yeso (Fábricas y Hornos de): Domingo Palacios, Faustino Zurbano.
Zapaterías: José Artayer, Juan Andrés, Juan Sádaba.
Ganaderos y Propietarios principales: Manuel Rodríguez, Benito Casadamón, Francisco Casadamón, Manuel Zabal, Segundo Andrés.—Secundino Solano, José María Sanz, Marciano Casadamón, Valeriano Prados.

SORLADA

Villa del partido judicial de Estella. Situada en un valle. Linda con Mendaza, Piedramillera, Mués y Etayo. En 1327 fué declarada realenga. El terreno es parte llano y parte accidentado. Dista de Pamplona 69,5 kilómetros y 24 de Estella. Localidad más cercana Mués, a 3 Kms. Bañada por el río Odrón sobre el que hay un puente. Montes de la Virgen y San Gregorio, poblados de encinas. A un kilómetro está la carretera de Los Arcos a Acedo por Mendaza. Caminos vecinales a Mués, Los Arcos y Etayo. Tiene frontón.

Sociedad de Estudios y Publicaciones
© GOBIERNO DE NAVARRA

Estación de f. c. más próxima Acedo, a 7 kilómetros. Centrales de Teléfonos y Telégrafos más cercanas Los Arcos y Estella, respectivamente. Produce cereales, vino y aceite. Se caza la perdiz y el conejo. Tiene minas de cobre y mineral sin explotar. Fiestas de Santa Cecilia el 8 de mayo. Romerías a San Gregorio el 9 de marzo y 9 de mayo, respectivamente, en la suntuosa basílica situada en la cumbre del monte La Peña, donde se conserva en una urna de plata la cabeza de San Gregorio Obispo de Ostia, que vino a predicar penitencia a la Rioja y Navarra, invadidas por una plaga destructora, la cual desapareció por las súplicas del Santo. Falleció éste en Logroño y fueron trasladados sus restos, al llegar a la sierra de la Peña, un hecho prodigioso indicó la voluntad del Santo de que allí se le erigiese el templo magnífico que hoy se puede admirar. Acuden numerosas peregrinaciones de todos los puntos en marzo y mayo. Iglesia parroquial de Santa Cecilia y Ermita-Basílica de San Gregorio, cuyo pórtico es de estilo renacimiento barroco. Ermita de la Virgen de la Guarda. Habitantes: 236 de hecho y 238 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Angel Asensio.
Secretario: D. Celestino Gastón.
Párroco: D. Jesús Armendáriz.
Organista: D.ª Eloísa Alvarez.
Juez de Paz: D. Severino Maeztu.
Fiscal: D. Martín Zabaleta.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Cándido Santesteban.
Cartero: D. Victoriano Gastón.
Maestra: D.ª María Gloria Lapuerta.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): Pedro María Alvarez, Manuel Asensio, Salvador Sáinz, Juan Díaz, Emilio Lana.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Pedro María Alvarez.
Alumbrado público: La Berrueza.
Automóviles de alquiler: Jesús Lana.
Barbería: Avelino Lana.
Cafés y Bares: Teófilo Lana, Hilario Eguía.
Carpinterías: Fidel Lana, J. Martín.
Comestibles: Leocadio Gastón.
Estanco: Basilisa Acedo.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.
Modista: María Luisa Maeztu.
Molino para Piensos: Fidel Lana.
Paja (Exportadore de): Juan Díaz.
Panadería: Daniel Gastón.
Riegos (Abastecimientos de agua para): Valdega-Berrueza.
Serrería mecánica: Fidel Lana.
Tabaco (Cultivadores de): Cándido Santesteban, Hilario Eguía Eguía.
Tabernas: Hilaria Eguía, Teófilo Lana.
Vinos (Cosecheros de): Manuel Asensio, Pedro María Alvarez, Emilio Lana, Segundo Acedo, Epifanio Asensio, Octaviano Irisarri.
Zapatería: Severino Maeztu.
Propietarios principales: Samuel Asensio, Pedro María Alvarez, Emilio Lana, Segundo Acedo, Cándido Santesteban, Octaviano Irisarri, Eduardo Acedo, Martín Zabaleta, Teófilo Lana, Epifanio Asensio, Cruz Gambra.

SUMBILLA

Villa del partido judicial de Pamplona. Con los agregados de Apeadero de Sumbilla, Arizader, Asquín, Bidasoa, Guiraun y Meaca. Linda con las Cinco Villas de la montaña y los valles de Baztán y Bertizarana. Dista de Pamplona 57 Kms. Bañada por el Bidasoa y otros riachuelos, afluentes del primero. Montes de Berroarán y Bidasoa, de gran riqueza forestal. Carretera de Pamplona a Francia por Irún. Servicio de viajeros de Lesaca a Pamplona y de Elizondo a San Sebastián por las empresas «Bidasoa», «Aurrera» y «Baztanesa». Apeadero de Espelosín en el ferrocarril del Bidasoa. Tiene frontón y servicio telefónico. Caza abundante. Pesca atractiva del salmón. Fiestas el 11 de agosto. Parroquia de San Juan Bautista. Restos del convento de San Tiburcio. El pueblo dividido en dos por el Bidasoa está unido por un sólido puente. Fundación benéfica para la enseñanza de doña Francisca Zozaya y Vicuña. Habitantes: 1.020 de hecho y 1. 090 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Angel Beratarrechea.
Secretario: D. Francisco Bastarrica.
Párroco: D. Sergio Garaicoechea.
Juez de Paz: D. Benito Sanzberro.
Fiscal: D. Serapio Echenique.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Cartero: D. Eugenio Zunda.
Teléfonos: Hnos. Mariezcurrena.
Maestras: D.ª María Nieves Aznárez, D.ª María Luisa Oyón.
Maestro: D. Pedro Oteiza.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles y Canteros (Maestros): Severo Arrechea, Ramón Sanzberro, Jesús Ibarra.
Carnicería: Raimundo Lizardi.
Carpinterías: Hijos de Miguel Echenique, Hijos de José María Errandonea, Fermín Iriarte, Tomás Latasa, Francisco Larrechea.
Comestibles: María Latasa, Manterola Arrechea y Cía., Vda. de Modesto Murugarren, María Latasa, Inés Taberna.
Electricidad: Jorajuria y Compañía, Molino Guiraun.
Estanco: Inés Taberna.
Fonda: Hnos. Mariezcurrena, Lucio Manterola.
Herrería: Benito Sanzberro.
Quesos (Fábrica de): José Galarregui, Francisco Salgadía.
Posadas: Eugenio Zunda, Tomás Gamboa.
Tabernas o Bares: Benita Echeveste, Pascua-Manterola, Juan Arrechea, Francisco Gándara.
Ganaderos y Propietarios principales: Martín Aldave, Pedro Gamboa, Fortunato Jorajuría, Narciso Caballero, Francisco Garciarena, Hilarión Petrirena, Anacleto Damboriena, Miguel Jorajuría, José Alzugaray, Jorge, Miguel y Pedro María Arrechea.

BNE
Se autoriza la copia para uso PERSONAL

TAFALLA

Hermosa y próspera ciudad, capital del partido judicial de su nombre, que tuvo asiento en Cortes. Fué plaza amurallada con su castillo. Limita con el valle de Orba, San Martín de Unx, Olite, Falces, Miranda de Arga, Berbinzana, Larraga, Artajona y Pueyo.

Se atribuía a Tubal la fundación de esta Ciudad.

Hoy se desprecia esta opinión. Puede decirse con verdad, que nadie podrá probar el comienzo de su existencia, que se pierde en el misterio de la primitiva España; este es el argumento primordial de que se han valido los que han querido sostener la opinión del Fundador de Tafalla, atribuía, como hemos dicho, a Tubal; es el más positivo argumento que prueba el orígen remoto de su existencia.

Lo que sí podemos decir ciertamente es que ya en el año 1040 aparecen los primeros vestigios ciertos de esta Ciudad: El Rey Don García el Restaurador o el de Nájera, en escritura de su casamiento, da en arras a su esposa Doña Estefanía, entre otras ciudades, esta de Tafalla.

El Rey Don García VI de Navarra, dió el título de Nobles, Leales y Esforzados a los vecinos de Tafalla.

Sancho Ramírez, en 1076, concedió Fueros a Tafalla.

Sancho el Sabio los confirmó; Sancho el Fuerte, en 1206, amplió los derechos de los tafalleses. Estos jugaron gran papel durante este reinado, en que tuvo lugar la grandiosa batalla de las Navas de Tolosa. Los tafalleses ganaron para su escudo las cadenas que circundan el escudo de Navarra.

Teobaldo I, en 1245, siguió aumentando los derechos, como en 1255 Don Teobaldo II, y en 1270 Don Enrique, y en 1307 Don Luis Hutin. En 1323 Carlos el Calvo y más tarde Carlos el Malo.

El Rey Don Carlos III, en 1387, construyó su palacio de Tafalla, magnífico, como el de Olite, y que pretendió unirlos por un corredor. En 1418, concedió Feria a Tafalla. En 1423, le dió el título de «Buena Villa».

En 1469, Doña Leonor, princesa y gobernadora de Navarra, celebró Cortes en Tafalla. En esta ocasión acaeció la trágica muerte de don Nicolás Chavarri, Obispo de Pamplona, asesinado por el Condestable de Navarra, Mosén Pierre de Peralta, en la carretera general, detrás del actual Monasterio de Recoletas.

Tafalla, pues, jugó un gran papel en la Historia de Navarra. Por eso, y porque fué la predilecta de sus Reyes, no es de extrañar que le costase trabajo incorporarse a la Corona de Castilla y sostuviera con denuedo

BND

INDUSTRIAS
ARMENDARIZ S. L.

APARTADO, 9 TEL. 95
TAFALLA
(NAVARRA)

© GOBIERNO DE NAVARRA

Cooperativa Vinícola
DE TAFALLA

TELÉFONO 14

LA MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA

Bicicletas **G. A. C. y A. M. A.**

ANTONIO MARTINENA - Tel. 26 - TAFALLA

MOTOCICLETAS - AUTOMOVILES

INDUSTRIAS ARZOZ

SERRERIA MECANICA — ALMACEN DE MADERAS DEL PAIS Y EXTRANJERAS — FABRICACION DE COMPORTAS

TRANSPORTES Y CONSTRUCCION

Teléfono, 181 Particular 82 182

TAFALLA

SEGADORAS - SEMBRADORAS - REPUESTOS

DE MAQUINAS AGRICOLAS

BASCULAS - ALAMBRES - PINTURAS

MARINO VALENCIA - TAFALLA

tantas luchas por defender su suelo y sus derechos patrios.

A pesar de todo, también se hizo digna de que, en 1656, el Rey Don Felipe IV concediera a esta antigua Villa el título de Ciudad, con asiento en Cortes.

Siguiendo la suerte general del país, nada ofreció Tafalla que pueda mencionarse, hasta la guerra de la Independencia, en 1808, donde el general Espoz y Mina desbarató los planes de los franceses.

En el Escudo de Tafalla siempre prevaleció el Castillo, en una u otra forma, viendo en la entrada del mismo representado a Tubal.

Se venera por Patrón de esta Ciudad al Mártir San Sebastián, desde tiempo inmemorial, y en tiempo de Carlos III se hizo la milagrosa Imagen de piedra a expensas del Maestre Simón Navaz.

Dista 35 Kms. de Pamplona, con puente sobre el río Cidacos. Magníficas plazas, calles y paseos. Diferentes fundaciones benéficas. Hermosos edificios públicos y particulares.

Preciosos palacios del Marqués de Feria y Conde de Guendulain, que guardan importantes obras de arte y valiosas arqueologías. Lo propio sucede en la magnífica casa de los señores de Azcona (don José María).

Soberbio palacio real de Tafalla, de los días del Rey Carlos III el Noble, en el siglo XIV. Cruz de piedra notable en la Plazuela de Santa María. Retablo en la iglesia de Santa María, obra de arte de Ancheta, uno de los mejores de los templos españoles.

Importantísima industria y comercio. Abundante regadío, cereales, vinos, hortalizas, verduras y frutas riquísimas y abundantes.

Estación de ferrocarril del Norte. Autos diarios a Carcastillo, Puente la Reina, Estella, Sangüesa, Sos, Ujué y Pamplona. Administración de Correos, Centrales Telefónica y Telegráfica. Ferias de las más importantes de España, del 9 al 15 de febrero y del 25 al 28 de octubre. Mercados, todos los miércoles del año. Fiestas, del 15 al 20 de agosto.

Entre los hijos ilustres de esta ciudad merece el primer lugar el célebre jesuita *Padre Calatayud*, portentoso misionero del siglo XVII.

Simón Navaz.—Desempeñó grandes cargos en tiempo de Carlos III. Al él se debe la Imágen de piedra de San Sebastián, Patrón de la ciudad. Dejó 40 florines de oro para hacerla.

Don Francisco de Navarra.—Fué Obispo de Badajoz y Arzobispo de Valencia. La Plaza Mayor de esta ciudad lleva su nombre.

José Azarola.—Capitán del Rey, fundador del Monte de Piedad o Misericordia de Tafalla.

Juan José Bertiz.—Capitán General y Gobernador de Su Majestad en el Yucatán.

Felipe Lazcano de Calatayud.—Sobrino del célebre misionero, llegó a Visitador del Obispado y fué después Canónigo de Toledo.

José Donazar.—Provincial de la Orden Capuchina en Navarra y Secretario General de su Orden.

Miguel de Esparza.—Jesuita de heroicas virtudes. Murió, a causa de su caridad, contagiado por la peste. Sus notables escritos fueron condenados al fuego.

Miguel de Dicastillo.—Uno de los mejores poetas de su tiempo.

José de Espronceda.—Abrazó la carrera eclesiástica. Vivió en Roma y le ocurrieron casos portentosos. Murió en olor de santidad.

Don Sebastián Eusa.—Consejero de Navarra. Desempeñó en el reinado de Felipe V cargos importantes.

Fray Inocencio de San Andrés.—Carmelita Descalzo. Cronista de su Orden y compañero de San Juan de la Cruz, fundó con él varios conventos.

Fray Joaquín de la Santísima Trinidad.—Teólogo y orador eminente. Escribió una Historia de Tafalla, donde aduce testimonios de ser Tubal el fundador de Tafalla.

Sor Gertrudis de Olóriz.—Religiosa Dominica, de la que se cuentan prodigios estupendos debidos a su gran santidad.

Reparación de Maquinaria Agrícola e Industrial

TALLERES

MENENDEZ

Construcción especial de PRENSAS para el empaque de paja, forrajes y papel

TAFALLA (Navarra)

Se autoriza la copia para la investigación.

Contemporáneos

Don Nicolás Giral.—Escritor, periodista y gran amante de su pueblo, que escribía la popular revista «El Tafallesico».

Don Atanasio Mutuberría.—Ilustre sociólogo, fundador, con un sacerdote, de la Caja Agrícola de Tafalla. La Ciudad le dedicó una calle.

Don Genaro Pérez Moso.—Diputado a Cortes y Gobernador de varias provincias españolas. Valencia le dedicó un gran homenaje por la gran labor que llevó a cabo.

Don Severino Fernández.—Gran caballero. Fundador del Asilo de Huérfanos de San Manuel y San Severino. La avenida o carretera real, que pasa por el centro de la ciudad, lleva su nombre.

Don José María Azcona.—Escritor, bibliófilo y académico de la Historia. Tafalla le debe, entre otras cosas, la traída de aguas.

Habitantes: 6.852 de hecho y 6.815 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Casimiro Armendáriz.
Secretario: Don Fidel Ayerra.
Parroquia de Santa María. Párroco: Don Jerónimo Mercapide.
Coadjutores: Don Jesús Osés y don Luis Osarte.
Capellán Organista: Don Patricio Sola.
Capellán del Hospital: Don Francisco Arellano.
Capellán del Asilo: Don Artemio Marcos.
Capellán de la Prisión del Partido: Don José Bustince.
Parroquia de San Pedro. Párroco: Don Juan Zubicoa (Arcipreste).
Coadjutores: Don José Bustince y don Francisco Olcoz.
Organista: Don José Menéndez.
Capellán de las Concepcionistas Recoletas: Don Daniel Echeverría.
Juez de Paz: Don Luis Fernando Martínez.
Juez Comarcal: Don José Antonio Ortueta.
Fiscal: Don Javier Martinena.
Secretario del Juzgado: Don Elías Campo.
Secretario Comarcal: Don Germán Estrada.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Marcos García.
Administrador de Correos: Don Cipriano Barrio.
Jefe de Prisiones: Don Ramón Morán.
Jefe de Telégrafos: Don Jesús Martínez.
Teje de Teléfonos: Don Pedro Salinas.
Maestras Nacionales: Doña Fernando Jiménez, doña Gregoria López, doña María Angeles Molina.
Maestros Nacionales: Don Pedro Barace, don Salvador Beasain.
Jefe Estación Ferrocarril: Don Daniel Alexandre.
Notario: Don Francisco Roig.
Registrador de la Propiedad: Don Andrés Marcos.
Sanidad. Inspector Veterinario: Don Joaquín Gracia.
Jefe de la Policía: Don Justo Armendáriz.

PROFESIONES

Abogados: Jesús Celaya, José Collo, José Alcalde.
Administradores de Casas y Fincas: Carlos Celaya, Máximo Arizu, Clementino Uriz, Diosdado Domínguez.
Agentes Bancarios. Directores: José Samitier: «Banco Hispano»; Joaquín Agurruza: «Banco de Bilbao»; José María Ruiz: «La Vasconia»; Félix Huarte: «Crédito Navarro»; Jesús Virto: Caja de Ahorros.
Agentes Comerciales: Máximo Arizu, Domingo Lorente, Emilio Ibarz, Miguel Ruiz, Agencia Soiri.
Agentes de Seguros: Antonio Indart, Pedro Ciprés, Máximo Arizu, Emilio Espinal y Agencia Soiri.
Albañiles (Maestros): Lorenzo Narzábal, Puyol, Elorz y Alamán; Francisco Muga e Hijos, Hnos. Zubiri, Carlos Lerga, Juan Arrufat, Jesús Grijalba, Justo Vera.
Apicultores: Gregorio Marco, Lucio Vides.
Banda de Música: Banda Municipal. Director: Ibo Górriz; «Los Macanudos». Director: Pedro Catalán.

PEDRO ZARATIEGUI
Fábrica de EMBUTIDOS CARNICERIA
EL MEJOR PUESTO DEL MERCADO Teléfono 63 TAFALLA

RELOJERÍA ALEGRÍA
NUEVO ESTABLECIMIENTO, OFRECE EXTENSO SURTIDO EN RELOJES ZENITH, OMEGA, LONGINES, CIMA, ETC., ETC. OBJETOS PARA REGALO Y OTRAS NOVEDADES
Avda. S. Fernández, 9 TAFALLA

BNE
Hemeroteca Virtual
© GOBIERNO DE NAVARRA

Bastero: Antonio Leache.
Canteros: Sebastián Aguilar, Máximo Legat.
Comadronas: Josefa Arrazubi, Luis Abad.
Comisionistas: Alberto Abad, José Iracheta, Basilio Solchaga, Agencia Soiri.
Corresponsales de Periódicos: Pedro Ciprés: «El Pensamiento Navarro»; Julia Celaya: «Diario de Navarra»; Porfirio Fernández: «Arriba España».
Curtidores: Casimiro Barace, Víctor Liberal, Ecay y Zufiaurre.
Dentistas: Pedro Antonio Ayerra, Miguel Nogués, Luis Uguet.
Herrador: José Erneta.
Farmacéuticos: Carmelo Sánchez, Félix Lecea, Gerardo Coronas, Juan José Castiella, y Bañón.
Ganaderos (Tratantes): Hijos de P. Garro, Juan Puértolas, Martín Zubiri, Marcos Olvoz, Joaquín Martinena.
Médicos: Arturo Monzón, Jesús Indart, Simón Castiella, José María Barrios, Salvador García.
Modistas: Josefina López, Nati Jiménez, Paulina Verges, Angeles Ariz, María Oliva, Paquita Iglesias, Mercedes Arrondo.
Pintores: Angel Zudaire, Francisco Ibáñez, Forcen y Comp., Emilio Armendáriz.
Practicantes: Nemesio Fernández, Francisco Andériz, Francisco Zalacain, Alberto Abad y Luis Abad.
Procuradores: Carlos Celaya y Diosdado Domínguez.
Recaderos y ordinarios: Vda. de Olagüe, Petra Juango, Julián Echecon.
Sogueros: Galo López y Luis López.

INDUSTRIA Y COMERCIO

Abacerías: Marcelino Zalacain, Julia Marquina, Carmen y Josefina Esparza, Santiago Goñi y Julio Monreal.
Abonos (Almacenistas de): Caja Agrícola, Basilio Solchaga, Andrés Urbasos, Vda. de Ezcurra.
Aceites de oliva (Almacenista de): Vda. de Laplaza.
Aceites de oliva (Propietarios de trujales o almazaras): Trujal Cooperativo y Florencio Aldaz.
Alcoholes (Almacenistas de): Cooperativa Vinícola, Hijos de B. Ruberte, Jesús Sagardoy.
Alfalfa (Exportadores de): Pascual y Lasa, Miguel Ruiz.
Alfarería: Marino González.
Alpargaterías: Federico González, Hijas de Zufiaurre, Anselmo Gil, Victorino González, Hnas. Tabar.
Alumbrado público (Suministro de): Alfaro y Gambarte, Ojer y Marcos, El Moncayo.
Aperos de labranza (Venta de): Marino Valencia, Jesús Lorente.
Arenas y gravas (Suministro de): Vda. de Olagüe.
Armerías: Ibo Górriz, Antonio Martinena, Ramón Calasanz.
Automóviles de alquiler: La Tafallesa, Carmelo Jiménez, Valeriano Urzainqui, Daniel Valero.
Baile (Salón de): El Café Español.
Barberías: Nemesio Fernández, Alberto Abad, Francisco Zalacain, Abad e Ibáñez.
Bicicletas, motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Antonio Martinena, Ramón Calasanz, Luis Martinena.
Cafés y bares: Café Español, Bar Tubal, Café Rafael, Vda. de Beorlegui, Bar Central, Bar Sevilla, Bar Chacolí, Bar La Cipriana, Bar El Racimo, Aurelio Velasco, Bar San Cristóbal.
Cal y yeso: Jesús Armendáriz, Benito Ros.
Calderería: Hijos de Ojer.
Calzados (Fábrica de): Armendáriz, Sacristán, Urquía, Inocente Suescun, Luis Idoy.
Carbones y leñas (Almacenistas de): Santiago Ibáñez, Gerardo Iracheta y Jesús Garro.
Carbones (Productor de): Emilio Espinal.
Carnicerías: Pedro Zaratiegui, Javier Esquíroz, Nicolás Cirauqui, Francisco y Félix Izco, Jacinto y Emiliano Goñi, Fermín Indart, Felipe Iriso, Francisco Sarnago.
Carpinterías: Hnos. Romeo, Gregorio Aldave, Lesaga y Urquía, Julio Nieto, Jenaro Landa, Crispín Amadoz, Valeriano Luna.
Carrerías: Hnos. Aznar, Cándido Ayerdi, Lucas Barasoain, Sinesio Barasoain.
Casinos y sociedades de recreo: Casino Español y Círculo Carlista.
Caucho (Fábrica de artículos de): Industrias Armendáriz, S. L.
Cebollas (Exportador de): Manuel Subies.

Ford
Casa ZOZAYA
CONCESIÓN OFICIAL
Plaza de las Cortes, 10
TAFALLA
Fordson
Teléfono 53

Taller mecánico de cantero marmolista de SEBASTIÁN AGUILAR
Piedra de Tafalla y mármol aserrados en tableros en medida y libre fija, canteada a disco.
Trabajos para cementerio, obras, escultura y talla en piedra y mármol. Por disponer de canteras y maquinaria moderna realiza los trabajos a precios incompetibles
Talleres: Carretera Estella (frente a las Casas Protegidas) TAFALLA Teléfono 196

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Cemento (Almacenista de): Luis Salinas.
Cereales (Almacenistas de): Ricardo Martinena, Pedro Zalacain.
Cererías: Sucesores de San Juan, Hijos de Eleid.
Cerrajerías y herrerías: Vda. Menéndez, Félix Sánchez, Cajal y Aguirre, Manuel Irigaray.
Cestería: Damián Erice.
Comestibles (Tiendas de): Vda. de Laplaza, Julián Laplaza, Arsenio Huarte, Francisco Ainzúa, Jesús Ciordia, Sabino San Miguel, Francisco Urroz, Arsenia Pérez, Hijos de Pagola, Felipe Flamarique, Jesús Ozcariz, Jacinto Ibáñez.
Confiterías y pastelerías: Mariano Alcid, Andrés López, Jesús Ramírez, Juan Ramírez, Armando Ricotti, Teodomiro Domínguez.
Contratistas de obras: Lorenzo Narzábal, Hermanos Zubiri, Jesús Irigalba.
Cordelerías: Vda. de Zufiaurre y Vda. de Ezcurra.
Cubitos de caldo: Productos Indal.
Chocolates (Fábricas de): La Gloria, Sucesores de San Juan, Andrés López.
Droguerías: Francisco Ibáñez, Sixto, C. Royo, Carmen Luri, Marcos García, Vda. de Urroz, Emilio Armendáriz, Carmelo Sánchez.
Ebanisterías: Landa y Forcen, Daniel Sola.
Embutidos (Fábricas de): Pedro Zaratiegui, Nicolás Ciraugui.
Escuelas: Hijas de la Cruz y PP. Escolapios: Primera y Segunda Enseñanza.
Escobas (Fábrica de): Pedro Iborra.
Espectáculos públicos: Teatro Gorriti, Cinema Español, Plaza de Toros, Campo de San Francisco.
Estación de engrase: San Cristóbal.
Estancos: Porfiro Fernández, Dolores Barrios, Inés Jiménez, Ricardo Martinena.
Extractos vegetales y de carne: Productos Indal.
Ferreterías: Hijos de Celaya, Vda. de Ezcurra, José Menéndez.
Fondas: Fonda Salinas, Fonda El Centro, Antonio Zubiri, Cipriana Rey.
Fotografías: Angel Montoya, Isaac Aracil.
Frutas y hortalizas (Exportador de) Jesús Espinal.
Funerarias: Pax (Ibarrola y Ciprés), Amadoz, Hnos. Romeo, Gregorio Aldave.
Garajes: La Tafallesa, Carmelo Jiménez.
Gaseosas y sifones (Fábricas de): José Iracheta, Manuel Montón, Espumosos Iru.
Gasolina (Surtidores de): La Tafallesa, San Cristóbal, Luis Martínez, Isasi y Prieto.
Granjas avícolas: Ros y Esquíroz, Granja Muruzábal.
Guarnicionerías: Angel Ordoyo, Pedro Goñi, Zalacain y Montero, Felipe Pernaut, José Zufiaurre, Antonio Leache.
Harinas (Fábricas de): Hijos de Muruzábal, Oger y Marcos.
Helados: Ibáñez y Velasco, Vda. de Ruiz.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Simón Elizondo, de la Pasión, Presidente: Julio Martinena, San Isidro, Presidente Clementino Uriz, de los Doce Apostóles, Presidente: Lorenzo Alamán.
Hielo (Fábricas de): Espumosos Iru, Manuel Montón y José Iracheta.
Hojalaterías: Hnos. Oger, Casa Torres, Carlos Catalán, Valentín Pérez.
Hospitales: El Municipal.
Hoteles: Hotel Comercio, Hotel Europa, Hotel San Cristóbal.
Imprentas: Jesús Arzoz, Domingo Albéniz, Javier Lasa, Eugenio Orive, Antonio Goldaracena.
Industrias Navarras de Alimentación, S. L.: Productos Indal.
Jabones: Federico Esquíroz.
Lanas y pieles (Compra-venta): Casimiro Barace.
Lecherías: Emiliano Goñi, Carmen Ruiz, Félix Armendáriz, Silvestre Arrazubi.
Lejías (Fábricas de): José Iracheta, Manuel Montón.
Licores y jarabes (Almacenistas de): Hijos de Ruberte, Productos Indal.
Librerías: Porfirio Fernández, Azoz, José María Albéniz y Antonio Goldaracena.
Loterías (Administración): Marcelina Yoldi.
Lubrificantes (Venta de): Pasoual y Lasa.
Maderas (Almacenistas de): Industrias Arzoz, Sebastián Colio, Hijos de Liberal.
Materiales de construcción: Lorenzo Narzábal y Luis Salinas.

ZUBIRI HERMANOS
FCA. DE MOSAICO Y PIEDRA ARTIFICIAL
MATERIAL TRITURADO PARA OBRAS
FCA. DE BLOQUES SUPER HUECOS DE CEMENTO
CONSTRUCTORES
Fca. Calvo Sotelo, 4 — Domicilio: Sta. María, 8
TAFALLA (Navarra)

MOSTO INDAL
INDUSTRIAS NAVARRAS DE ALIMENTACION S. L.
Avda. Franco, 12
TAFALLA
CALDO EN CUBITOS
CALDO GRANULADO
Extractos de carne
Jugo vitaminado
Mostos concentrados

Se autoriza la copia para la Hemeroteca
© GOBIERNO DE NAVARRA

Matadero: El Municipal.
Mercerías: Julio Aramayo, Nicolás Goñi, María Arbona, Hnas. Berrade, La Favorita, Arcadio Velaz, Dioni Inchauspe.
Molinos para piensos: José Ruiz, Eufrasio Zubiri.
Mostos concentrados: Productos Indal.
Muebles (Almacenistas de): Santiago Ibáñez, Martín Giral.
Paja (Exportadores de): Pascual y Lasa, José Ruiz.
Panaderías: María Facerías, Angel Izco, Viuda de Jaurrieta, Angel Vital, Fidel Lanas, Isabel Torrano, Venancio Zaratiegui, Carlos Sota, Vicente Hurtado.
Patatas (Exportador de): Ricardo Martinena.
Peines (Fábrica de): Ignacio Zubiri.
Peluquerías de señoras: María Bergasa, Isabel Arizu, Josefina Arzoz, Carmen Vital, Camino Urroz.
Peluquerías de caballeros: Nemesio Fernández, Alberto Abad, Francisco Zalacain, Antonio Alvarez, Ibáñez y Hurtado.
Periódicos y revistas (Venta de): Porfirio Fernández, Kiosko La Rosario.
Pescaderías: Jenaro Armendáriz, Paulino Lizarazu, Ernesta Larrasoaña, Vda. de Zabaleta, Pelegrín Cañardo, Juan Valencia.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Vda. de García, Porfirio Fernández, José Menéndez, Francisco Arconeda.
Relojerías: José Alforja, Teodoro López, Félix Alegría.
Riegos (Abastecimiento de agua para): Sindicato de Riegos.
Sastrerías: Hnos. Zapatería Faustino Esquíroz, Angel Arnal, Daniel Berrio, Juan Setas, Marcos Echávarri.
Sementales (Paradas de): Del Estado y Nicolás Jiménez.
Semillas o simientes (Almacenista de): Ricardo Martinena.
Serrerías mecánicas: Industrias Arzoz, Sebastián Colio.
Sindicatos y sociedades agrícolas: Sindicato de Riegos. Presidente: Jesús Sagardoy, Caja Agrícola, Director: Maximino Albéniz. Cooperativa Vinícola, Valeriano San Miguel.
Sociedades deportivas: Peña Sport y Atlético Tafallés.
Sociedad musical: La Aurora, Presidente: Pablo Leza, Director: Juan Espinal.
Tabernas: Dionisio Ruiz, José Iborra, Abdón Veintimillas, Ceferino Inchauspe, Blas Larrasoaña, Eugenio Esquildé, Luis Hualde, Cipriana Rey.
Tejerías mecánicas: Lorenzo Narzábal, Carlos Lega.
Tejidos y confecciones (Venta de): Ramón Castiella, Víctor Martínez, Elías Rosino, José Martino, Julio Martinena, José Castiella, Luis Martínez, Antonio Arbona, Casa Isasi.
Tocinerías: Pedro Zaratiegui, Javier Esquíroz, Jacinto Goñi, Francisco Izco, Antonio Brasau.
Tonelería: Luciano Lauroba.
Tornería: Industrias Castiella.
Transportes: Aldave y Ainzúa, Benito Ros, Santos Alzóriz, José Jiménez, Tomás Muruzábal, Alejandro Marcos.
Traperías: Esteban Barasoain, La Pamplonesa, Fulgencio Andía.
Ultramarinos: Vda. de Julio Laplaza, Francisco Ainzúa, Jesús Ciordia, Sabino San Miguel, Arsenio Huarte, Hijos de Pagola, Francisco Urroz, Felipe Flamarique, Cooperativa Consumos, Jesús Oscáriz, Jacinto Ibáñez, Víctor Liberal.
Vaquería: Emiliano Goñi.
Vasijerías: Ibo Górriz, Antonio González, Eugenio Orive, Giral Hnas.
Vides (Viveros de): Rosario Sarasa.
Vinos (Cosecheros de): Cooperativa Vinícola, Hijos de B. Ruberte, Hijos de Elcid, Hijos de Sagardoy, Hnos. Fernández.
Viveros forestales y frutales (Propietarios de): La Diputación, Antonio Ozcáriz.
Yeso (Fábricas y hornos de): Jesús Armendáriz, Benito Ros.
Zapaterías: Ramiro Aznar, Jesús Sos, Máximo Urien, Juan Gambarte, Angel Villarreal, Eugenio Urzanco, Juan Urien, Angel Monreal.
Propietarios y ganaderos principales: Críspulo Pernaut, Hijos de P. Garro, Braulio Górriz, Fermín Garro, Hermanos Ederra, Pablo Martínez, Marcos Olcoz, Joaquín Martinena, Asunción Cortés, María Jesús Garcés, Pascual Lizasoain, Antonio Indart, Enrique Flamarique, Vda. de Aldaz, Jesús Lorente, Hnos. Armendáriz, Daniel Valero, Vda. de Arzoz, Víctor Liberal.

TIEBAS

Distrito del partido judicial de Aoiz, formado por la villa de Tiebas, el lugar de Murugarte de Reta y el barrio de Campanas. Capitalidad en Tiebas. Limita con la Cendea de Galar, Valle de Elorz, Unzué y Biurrun-Olcoz. Terreno accidentado. Sierra de Alaiz, poblada de pinos, encinas, hayas, robles y bojes. Estación de f. c. más cercana la de Biurrun-Campanas. Produce cereales, vinos y legumbres. Se caza el conejo y la perdiz. La riqueza ganadera se compone de 1.500 cabezas de ganado lanar, 132 de cabrío, 112 de cerda, 88 de vacuno, 62 de caballar y 20 de mular. Habitantes: 538 de hecho y 538 de derecho.

DEMETRIO GIMENEZ
ELABORACION DE HELADOS
ESPECIALIDAD DE LA CASA
PLAZA DE NAVARRA, 2
TEL. 112
TAFALLA
BAR TYBAL
Se autoriza la consulta para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Dionisio Oroz.
Secretario: D. Carmelo Albisu.
Juez de Paz: D. Robustiano Lizarraga.
Fiscal: D. Valentín Lizarraga.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local D. Primitivo Jabat.
Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente, Modesto Elizalde.

TIEBAS.—Capitalidad del Distrito. A 495 metros sobre el nivel del mar. Dista 14 kms. de Pamplona y 28 de Aoiz. Fundada en el siglo XII. Carretera de Pamplona a Zaragoza, la que va a Burguete por Aoiz y la que se dirige a Puente la Reina. Tiene frontón y Teléfono. Cantera de piedra caliza explotado por Huarte y Compañía. Parroquia de Santa Eufemia de estilo románico-ojival, contiene bóveda de medio cañón y es notable la portada y el coro. Ermita de Santa Magdalena. Ramoso Castillo construído por Teobaldo I y que por disposición de D. Felipe de Francia y Navarra albergó los archivos del reino hasta que fué incendiado en el año 1378. Fiestas de Santa Enufemia el 16 de septiembre. Habitantes: 335.
Párroco: D. Saturnino Albisu.
Teléfonos: Vda. de Tellechea.
Maestra: Doña Antonia Ariz.
Aceites de oliva (Almacenistas de): Sociedad Mercantil Vinícola Navarra.
Alcoholes (Fábrica de): Sociedad Mercantil Vinícola.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Valdizarbe.
Apicultores: Saturnino Albisu, Robustiano Lizarraga.
Arenas y gravas (Suministro de): Huarte y Compañía, Pamplona.
Automóviles de Alquiler: Luis Iribarren.
Barbería: Teófilo Ibiricu.
Bicicletas, motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Vda. de Asurmendi.
Cafés y Bares: Nemesio Valencia, Vda. de Teré
Cal y Yeso (Almacenista de): Venancio Teré.
Carnicería: Nemesio Valencia.
Carpintería: Venancio Teré.
Carrerías: Pedro Goñi, Vda. de Sarasibar.
Casino: Círculo Pius Ultra.
Cemento (Almacenista de): Venancio Teré.
Comestibles: Vda. de R. Artózqui.
Duelas para barriles: Sociedad Mercantil Vinícola
Embutidos (Fábrica de): Basilio Biurrun.
Estanco: Hija de Mauricio Echeverría.
Fondas y Posadas: Vda. de Telechea, Vda. de Teré.
Garaje: Luis Iribarren.
Gasolina (Surtidores de): Luis Iribarren, Viuda de Echeverría, F. Iribarren.
Lecherías: Vda. de Artozqui, Tiburcio Oroz Francisco Erviti, Primitivo Jabat.
Matadero: El Municipio.
Modistas: Hnas. Gamboa.
Molino para piensos: Antonio Jiménez.
Paja (Exportador de): Basilio Biurrun.
Panaderías: Eusebio Arteta, Vda. de Echeverría
Tonelería: Sociedad Mercantil Vinícola.
Transportes: Lázaro Marco, Modesto Elizalde.
Vinos: (Cosecheros de): Sociedad Mercantil Vinícola.
Propietarios principales: Tiburcio Oroz, Leandro Iribarren, Robustiano Lizarraga, Enrique Artózqui, Primitivo Jabat, Marino Iribarren.

LAS CAMPANAS.—Barrio que pertenece parte a Tiebas y parte a Muruarte de Reta.

MURUARTE DE RETA.—A 490 metros sobre el nivel del mar. Dista 18 Kms. de Pamplona y 31 de Aoiz. Carretera de Pamplona a Zaragoza y empalme de esta a la de Artajona. Cantera de piedra de la Vda. de Claudio Andiarena. Parroquia de Santa Eufemia. Romería a la ermita del Santo Cristo el 4 de septiembre. Fiestas de San Esteban el 2 de septiembre. Habitantes: 199.
Párroco: D. Tirso Elizalde.
Maestra: Doña Rosa Baquedano.
Albañil (Maestro): Venancio Teré.
Alumbrado público (Suministro de): Alfaro y Vda. de Lambarte. Tafalla.
Arenas y gravas (Suministro de): Vda. de Claudio Andiarena.
Automóviles de alquiler: Luis Iribarren.
Barbería: Pablo Olcoz.
Café-Bar: Vda. de F. Teré.
Cal y Yeso (Almacenista de): Venancio Teré.
Carnicerías: Vda. de Teré.
Carpintería: Venancio Teré.
Carrerías: Pedro Goñi, Vda. de Sarasibar.
Casinos y Sociedades de Recreo: Círculo Pius Ultra (Las Campanas).
Cemento (Almacenista de): Venancio Biurrun.
Cereales (Almacenista de): Basilio Biurrun.
Comestibles: Hija de Echeverría, Vda. de Teré.
Duelas para barriles: Fermín Iribarren.
Embutidos (Fábrica de): Basilio Biurrun.
Especulador en frutos del país: Basilio Biurrun.
Estanco: Hija de Mauricio Echeverría.
Ferretería: Luis Iribarren.
Fonda: Vda. de Teré.
Garaje: Luis Iribarren.
Gasolina (Surtidores de): Luis Iribarren, F. Iribarren, Vda. de Echeverría.
Lechería: José Echeverría.
Maderas (Almacenista de): Venancio Teré.
Molino para piensos: Antonio Jiménez.
Paja (Exportador de): Basilio Biurrun.
Panaderías: Eusebio Arteta, Vda. de Echeverría.
Serrería mecánica: Venancio Teré.
Tocinería: Basilio Biurrun.
Tonelería: Fermín Armendáriz.
Transportes: Basilio Biurrun.
Propietarios principales: Pedro Marquina, Cesáreo Santesteban, Angel Santesteban, Vda. de Uriz, Francisco Sala, Juan Biurrun, Zenón Equisoain.

TIRAPU

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona. Pertenece geográficamente a Valdizarbe. Clima templado pero desagradable a causa de la fuerza violenta de los vientos al penetrar entre las sierras de Alaiz y el Perdón. Dista de Pamplona 23 kilómetros. Dos riachuelos que se secan en verano. Posee una parte montañosa llamada el Robledal. Un ramal la une en la Venta de Ucar con la transversal de Puente la Reina a Campanas. Servicio de viajeros a Pamplona por la «Añorbesa». Estación de f. c. más cercana Biurrun-Campanas a 7 Kms. Produce cereales y vinos. Tiene frontón. Riqueza de ganado mular y cabrío. Se caza la liebre, el conejo y la perdiz. Fiestas el 8 de septiembre. Iglesia parroquial de la Asunción. Ermita de San Nicolás. Romería el 15 de mayo, día de San Isidro Labrador, bendiciéndose los campos. Habitantes: 140 de hecho y 137 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Natalio Moleres.
Secretario D. Saturnino Guembe.
Párroco: D. Eladio Goyeneche.

BN

Juez de Paz: D. Fortunato Górriz.
Fiscal: D. Jerónimo Goñi.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Cartero: D. Pedro Esparza.
Maestra: D.ª Francisca Gutiérrez.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Agente comercial: Victorio Lacunza.
Café: Círculo de F. E. T. y de las J. O. N. S.
Carnicería: Inocencio Arrube.
Ganadero (Tratante): Victorio Lacunza.
Modista: Asunción Lafuente.
Ganaderos y propietarios principales: Victorio Lacunza, José Sola, Benigna Górriz, Francisco San Martín, Prudencio Zabalza, Natalio Moleres.

TORRALBA DEL RIO

Distrito municipal del partido judicial de Estella. Consta de la villa de Torralba, el lugar de Otiñano, el Santuario de Nuestra Señora de Codés y el Molino. Capitalidad en Torralba. Limita con Espronceda, Bargota, Azuelo, Santa Cruz de Campezo, Genevilla y Mirafuentes. Terreno accidetnado. Montes poblados de encinas y robles. Estación de ferrocarril más cercana, Santa Cruz de Campezo, a 14 kilómetros. Tiene Teléfono. Produce cereales y legumbres. Se caza la perdiz, la liebre y la paloma. Su riqueza ganadera se compone de 307 cabezas de ganado cabrío, 218 de cerda, 84 de caballar, 55 de vacuno y 32 de mular. Romería a Nuestra Señora de Codés el lunes de Pentecostés. Habitantes: 495 de hecho y 509 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Trifón Fernández.
Secretario: Don Angel Marañón.
Juez de Paz: Don Antonio Ciordia.
Fiscal: Don Julio Corres.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

TORRALBA. — Villa, capitalidad del Distrito. A 460 metros sobre el nivel del mar. Dista 75'5 kms. de Pamplona y 35 de Estella. Está bañada por los ríos Linares y Vadillo. Regadío de 15 Has. Monte de Yoar poblado de encinas y robles. Carretera de Lazagurría a Alava. Servicio de viajeros por Escolástico Fernández los martes, viernes y sábados de Azuelo a Logroño y los jueves de Azuelo a Estella. Tiene frontón y Teléfono. Canteras de piedra. Ermita de Nuestra Señora de Codés. Romería a Nuestra Señora de Codés el lunes de Pentecostés. Fiestas de San Juan el 24 de junio. Habitantes: 364.

Párroco: D. José Pérez.
Maestra: Doña María Asunción Irisarri.
Maestro: D. Juan Herrero.
Albañil (Maestro): Cirilo Ruiz.
Alpargatería: Abilio Ruiz.
Apicultor: José Pérez.
Barbería: José Cavetano.
Cafés y Bares: Trifón Fernández, Luis Soto.
Cantero: José Luis Ruiz.
Carnicería: Amador Alvarez.
Cerrajería y Herrería: Silvino Berraondo.
Corresponsal de periódicos: Angel Marañón: "El Pensamiento Navarro".
Espectáculo público: El Salón Parroquial.
Estanco: Amador Alvarez.
Fonda-Posada: Luis Soto.
Ganadero (Tratante): Amador Alvarez, Maximiano Chasco.
Granja Avícola: Amador Alvarez.
Modistas: Amalia Corres, Elisa Díaz.
Molino para piensos: Fulgencio Etayo.
Zapatería: Javier Ansorena.
Propietarios principales: Felisa Díaz, Prisciliano Ciordia, Josefa Domingo, Emilia Martínez, Isidro López, Justino Sáez.

OTIÑANO.—Lugar a 400 metros sobre el nivel del mar. Dista 75 kms. de Pamplona, 32 de Estella y 5 de Torralba. Carretera a Los Arcos. Riqueza ganadera. Romería a San Gregorio Ostiense el 9 de mayo. Fiestas de Nuestra Señora del Pilar el 12 de octubre. Habitantes: 131.
Párroco: D. Ignacio Senosiain.
Maestra: Doña Salvadora Echeverría.
Propietarios principales: Javier Fernández, Manuela Gil, Pedro Arzoz, Nicolás Remírez.

TORRES DEL RIO

Villa del partido judicial de Estella. Con los agregados de La Carretera y La Monjía. Situado en un llano. Linda con Sansol, Lazagurría, Bargota y Armañanzas. Terreno bastante accidentado. Dista 69,5 Kms. de Pamplona y 28 de Estella. Localidad más cercana Armañanzas a 1 Km. Río Linares y Bucillo. Tiene 89 Ha. de regadío. Carretera de Pamplona a Logroño y Lazagurría a Alava. Servicio de viajeros «La Estellesa» de Pamplona a Logroño y Escolástico Fernández y Agustín Sáinz de Vicuña, los días de ferias y mercados. Tiene frontón. Estación de f. c. más cercana Mendavia a 15 Kms. Centrales de Teléfonos y Telégrafos más próximas, Los Arcos y Logroño, respectivamente. Produce cereales, aceite y vino. Se caza la perdiz y la liebre. Riqueza de ganado cabrío y lanar. Fiestas el 14 de septiembre. Romería a la Virgen de Codés por Pascuas de Pentecostés. Parroquia de San Pedro Apóstol y Ermita titulada El Sepulcro, antigua residencia de la Orden de los Templarios en el camino de los peregrinos que se dirigían a Santiago, joya arquitectónica de estilo románico, dedicada al Santo Cristo. Habitantes: 421 de hecho y 432 de derecho.

Alcalde: D. Alfredo Agos.
AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Secretario: D. Miguel Marañón.
Párroco: D. Domingo Ureta.
Juez de Paz: D. José López.
Fiscal: D. Felipe Zurbano.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Juan Ruiz.
Maestra: D.ª Trinidad Díaz.
Maestro: D. Félix Iduriaga.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Valentín Pérez.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Alfredo Agos, Dámaso Goya, María Ojeda, Amador Díaz.
Aceites de oliva (Propietarios de de trujales o almazaras): Trujal Cooperativo, Justo Baquedano, María Ojeda.
Agente de Seguros: Gabino Oyón.

Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

Albañiles (Maestros): Gabino Oyón, Juan Ruiz.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Berrueza.
Baile (Salón de) Primitivo Aristimuño.
Barbería: Quintín Remírez.
Bicicletas, motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Gerardo Etayo.
Cafés y bares: Ponciano Barragán, Esteban Muñoz.
Carnicerías: Herederos de Graciano Baro, Valeriano López.
Carpinterías: Félix Marín, Primitivo Aristimuño.
Comestibles: Valerio López, Herederos de Graciano Baro.
Corresponsales de periódicos: Gabino Oyón: «El Pensamiento Navarro»; Gabriel López, «Diario de Navarra».
Estanco: Valeriano López.
Guarnicionería: Luis Barbería.
Harinas (Fábrica de): Manuel Tarta.
Panadería: Valeriano López.
Pescadería: Esteban Muñoz.
Transportes: Valentín Pérez.
Vinos (Cosecheros de): Alfredo Agos. Ismael Ordóñez, Justo Baquedano, Dámaso Goya, Fidel Ordóñez.
Zapatería: Félix Miquélez.
Propietarios principales: Alfredo Agos, María Ojeda, Dámaso Goya, Fidel Ordóñez.

TUDELA

Ciudad y capital del partido judicial de su nombre, situada sobre el Queiles y a la orilla derecha del río Ebro, a 93 Kms. de Pamplona, con dos estaciones férreas en las líneas del Norte y de Tudela a Tarazona. Limita con las Bardenas, Arguedas, Cabanillas, Fontellas, Ablitas, Cascante y Montes de Cierzo. Tiene agregados el Caserío de Murillo de las Limas, Venta de Patas Verdes, Granja Egati y Estación Murskaria. Su terreno se puede considerar llano, con ligeras ondulaciones. Localidad más cercana Murchante, a 5 Kms. Es la segunda población de Navarra en orden al número de habitantes y extensión superficial.

Tudela es rica en historia y la enumeración de sus hechos históricos, siquiera en síntesis, nos llevaría a una extensión impropia del fin que esta obra persigue.

No encontramos mejor frase para encabezar los datos históricos que la que ya hace años brotó de uno de sus mejores historiadores, el señor don Juan P. de Chavarría. «No es tarea sencilla, ni aun factible, la de encerrar, en pocas palabras, la mucha historia de Tudela; pero como síntesis de sus ejecutorias honrosas y de sus timbres brillantes, puede afirmarse que a Tudela se la encuentra siempre arriba, en la cumbre de la gloria, en el foco del esplendor». Esta ciudad sufrió la dominación mora, poniéndole el nombre de Tothila. Fué rescatada por Alfonso el Batallador en el año 1114. El mismo Rey le concedió los fueros de Sobrarbe, el año 1117, que más tarde servirían de base para el fuero general de Navarra. También le fué concedido por el mismo monarca en 1127 el privilegio de los fueros de Zaragoza o del *Tortum per Tortum*, llamado así porque los vecinos de Tudela estaban autorizados para hacer mal por mal, tomándose la justicia por su mano. Los tudelanos se cubrieron de gloria en la batalla de Las Navas de Tolosa y más tarde, al correr de los años, en la de Lepanto, contra el turco. En 1366 contaba con diez parroquias. Tudela hubo de rendirse a las poderosas tropas del Rey Don Fernando el Católico, capitaneadas por el arzobispo de Zaragoza, en 9 de septiembre de 1512. Este mismo monarca, en 1513, la distinguió con el tratamiento de Muy Noble y Muy Leal.

Posee importantísimo regadío de 4.462 hectáreas, fertilizado por el canal de Lodosa y río Ebro; en él se dan las más variadas y riquísimas hortalizas, gozando de fama especial las alcachofas y espárragos, cosechados en su famosa Mejana. Cosecha abundantes cantidades de trigo, que exporta en gran cantidad, y demás cereales, remolacha, frutas, vinos de mucha graduación y aceite. Importantísima riqueza ganadera compuesta de 212 cabezas de caballar, 551 de cabrío, 285 de cerda, 276 de mular, 632 de vacuno y 11.831 de lanar. Carreteras de Tudela a Zaragoza, Tudela a Pamplona, Tudela Soria y Tudela Logroño, comunicando con los pueblos limítrofes por carreteras de segundo orden. Autos a Pamplona, a Villafranca, a Cortes y Fustiñana y otros pueblos de la Ribera, teniendo la salida de sus respectivos pueblos y regresando de Tudela, salvo «La Tudelana». Posee Administración de Correos, estación telegráfica y telefónica, con servicio de abonados. Caza menor y pesca de barbo, anguila y madrilla. Fiestas de Santa Ana el 26 de julio. Ferias de ganado el 19 de marzo y 14 de noviembre. Romería a la ermita del Santo Cristo el día 3 de mayo.

En Tudela es digno de verse la catedral, construída hacia 1135 y consagrada en 1188, monumento románico de transición; el templo de San Nicolás, donde estuvo sepultado Don Sancho el Fuerte de 1234 a 1238, en que fué trasladado a Roncesvalles; el Palacio de los Deanes, el abocinado de la puerta del Juicio en la Catedral; el magnífico sepulcro del Dr. D. Francisco Villaespesa, Canciller de Navarra; el santuario de Sancho Abarca, en el cabezo más elevado de las Bardenas Reales y límite de Navarra; el monumento arqueológico de la Magdalena, y otras muchas notabilidades históricas y artísticas que encierra la ciudad.

Florecen en Tudela buen número de comunidades religiosas, entre las cuales recordamos: PP. Jesuítas, PP. Capuchinos, convento de Capuchinas, de Filipenses, del Sagrado Corazón, de la Compañía de María, de Madres Dominicas, de Santa Clara, de Santa

Ana, Hijas de San Vicente de Paul, de Siervas de María, Casa de Cristo Rey.

Existen las iglesias siguientes, de Santa María Catedral, del Santo Hospital, de la Misericordia, Santa María Magdalena, San Jorge el Real, San Nicolás, Nuestra Señora del Carmen, Seminario Conciliar y las de las comunidades religiosas.

Establecimientos benéficos: Santo Hospital de Nuestra Señora de Gracia fundado por Fray Miguel de Eza, Caballero de Calatrava, en 1549; Real Casa de Misericordia, fundada por Doña María Hugarte, en 1760; Hospitalillo de Niños Huérfanos, fundado por D. Pedro Ostiz, en 1590.

Ermitas del Santo y de Santa Quiteria.

Hijos ilustres, en primer término, el Rey D. Sancho el Fuerte; el judío Benjamín; Jerónimo de Arbolancha, poeta; Diego del Castillo y Artiga, Obispo de Cartagena y Arzobispo de Santa Fe en Indias; Pedro Agramonte y Zaldívar, historiador; José Vicente Díaz Bravo, Obispo de Durango, historiador; Juan Antonio Fernández, Paleógrafo y otros muchos. Habitantes: 13.740 de hecho y 13.518 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Administrador Apostólico: P. Manuel Hurtado García.

AYUNTAMIENTO

Alcalde: D. Julio Garbayo Aráiztegui.
Primer Teniente Alcalde: D. Daniel Solano Ortega.
Segundo Teniente Alcalde: D. Alejandro Díez Santa Cruz.
Tercer Teniente Alcalde: D. Florencio Gamen Añón.
Concejales: D. José Calonge Medina, D. Víctor Melero Montende, D. José Iribarren Gil, D. Blas Monte Francés, D. Bernardo Artajo Beratarrechea, D. Ramón Añón Gutiérrez, D. Jesús Recascus Larena, D. Carmelo Pérez Clemos.
Secretario: D. Manuel Abascal Pujadas.

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA

Juez: D. Francisco López Quintana.
Secretario Judicial: D. Vicente de Miguel y Miguel.

JUZGADO MUNICIPAL

Juez: D. Norberto Asín Iriarte.
Fiscal: D. Angel Ochoa.

PARROQUIAS

Parroquia de Santa María Catedral), Regente: D. Víctor Merino Zoco.
Parroquia de San Jorge, Párroco: D. José Zubiría.
Parroquia de Santa María Magdalena, Párroco: D. Vicente Aguilar Vallejo.
Organistas: D. Jesús Castellano, D. Francisco Fernández, D. Tomás Giménez.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Julio Pérez Caballero.
Administrador de Correos: D. Ramón Arregui García de Vicuña.
Telégrafos: D. José Pascual González.
Teléfonos D. Andrés Erenchun.
Maestras: D.ª Juana María Luisa Bonís, doña Trinidad Gracia, D.ª Beatriz Echarte, doña María Ezcurdia, D.ª Pilar Castillo, doña Luisa Molina, D.ª Carmen Cajal, doña Adela Ortega, D.ª Pilar Rodríguez, D.ª Feliciana Yagüe, D.ª Juana Jaunsarás, D.ª María de los Angeles Dachary, D.ª María Alava y D.ª Corpus A. Monreal.
Maestros: D. Conrado L. Ortega, D. Teófilo Martínez, D. Augusto Serrano, D. Jesús Pascual, D. Félix Suescun, D. Faustino Saldaña, D. Manuel Vázquez, D. Carmelo Apastegui, D. Alfredo Rioja, D. Cecilio Fuentes, D. Rosario Frisón, D. Joaquín Aramburu.

AGENCIA XIMENEZ

ADMINISTRATIVA
Obtención rápida de Cdo. Penales, Ultimas Voluntades, Licencias de Caza y Pesca, y toda clase de documentos.

AUTOMOVIL
Matrículas, Transferencias, Permisos, etc.

COMERCIAL
Informes, Representaciones en general, Registro de Patentes y Marcas, etc.

INMOBILIARIA
Administración de fincas, PRESTAMOS HIPOTECARIOS, Compra-venta, etc.

JURIDICA
Derechos Reales, Testamentarías, Contratos, Cobro de Créditos, Declaración de Herederos, Reclamaciones, Cancelación de notas penales, etc.

SEGUROS
Asesoramientos, Reclamaciones, Seguros de todas clases, Tramitación y Liquidación de Seguros Sociales, etc.

PASEO MARQUÉS DE VADILLO, 4 - TELÉFONO 225
TUDELA (NAVARRA)

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Jefe Estación Ferrocarril: D. Félix Bayón.
Jefe Guardia Municipal: D. Rufino Esteban.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abacerías: Vda. de Manuel Alfaro, José Gámen, Agustín Cervera, Antonio Alfaro, Jesús Serrano, María Ochoa, Roberto López.
Abogados: José Joaquín Montoro, Pedro Ramón Arregui, Jaime Balaguert, Jesús Cebollada, Victorino F. Pascual, Mariano Frauca, Angel Añorbe, Juan Inocente Simón, Francisco Salinas, Mariano Peláez, Eduardo Sáinz, Angel Abascal, José Lorente.
Abonos (Almacenistas de): Cros, S. A.; A. I. N. S. A., S. A., Francisco Rodés, Eugenio Gil, Angel Alava, Fremín Navarro.
Aceites (Fábricas de): Industrial Aceitera de la Ribera, S. L., Leopoldo Lasheras, Blas Morte, Antonio Morte, Sinforiano Artajo.
Aceite y Vinagre (Vent ade): Dolores Jiménez, Antonio Munárriz.
Agencias Administrativas: Agencia Ximénez, Luis Escribano, Pascual Cebollada, La Previsora Tudelana.
Agencia de Habilitación de Documentos: Fidel Díaz Rodríguez.
Agencia de Pompas fúnebres: Domingo Sánchez, Adela del Río (Vda. de C. González).
Albañiles (Maestros): Tomás Navarro, Antonio Pérez, Mariano Soria, Gregorio Pérez, Félix Remiro, Miguel Manero, Ramón Salvatierra, Pedro Villanueva, Maximiano Marzal, Jesús Blanco, Ramón Faricle.
Almoneda permanente: María Bonilla.
Alpargatería y calzado ordinario (Talleres de): Félix Ramírez, Petra Ochoa, Manuel Alvarez, Vda. de Cosme López, Gregorio Grávalos, Vda. de Manuel Alfaro, Francisca Coloma, Gregorio Ladrón, Angel Alvarez, Matilde Rodríguez, Florencio Calvo, Angel Berdonces, Pedro Gómara, José María Lafuente, Francisco Moreno Gil, Enrique Burgaleta, Francisco Moreno Amillo, Ciriaco Remón, Josefina Muro, Aurora Coloma.
Aparatos sanitarios: José María Pérez, Santiago González.
Aparejadores y Peritos Aparejadores: Santiago Moreno, Ramón Martínez, Ramón Canosa.
Arquitectos: Eduardo Lagunilla, Joaquín Maggioni.
Ataúdes (Construcción de): Juan Martínez, Jesús Ansorena, Mercedes García, Manuel Arlegui.
Automóviles (Reparación eléctrica de): José Dot, José María Navascués.
Automóviles (Venta de accesorios para): Juan Adrián Aguas, Emilio Borne, Garage Tudelano, Ximénez y Cía.
Aves y huevos (Venta en mercado de): Constantino Gil, Antonio Arriazu, Cayo Gregorio San Martín, Agustín Cervera, Pedro Aquerreta, Nicolás Ostiz, Miguel María Alvarez, José Cruz Arrechea, Alejandro Díez, Lidia Martínez, Angeles Pérez, Gregorio Morales, Ros albarra, María Moracho, Andrés Roldán, Aquilino Lucas.
Azúcar de remolacha (Fábrica de): A. I. N., S. A.
Bancos: Banco Hispano Americano, Banco de Bilbao, Crédito Navarro, La Vasconia.
Barberías: Valentín Laseca, Basilio Lucio, Pablo Ruiz, Mariano Gracia, Gregoria San Teófanes, Visitación Ruiz.
Bicicletas y velocípedos (Reparación y venta accesorios para): María Chueca, Sixto Sola, Félix Olloqui, Antonio Arlegui, Isabel Romanos, José Sola.
Bloques (Fábrica de): José María Pérez Arcos
Bombones (Fábricas de): José María Castro, Hijos de Paulino Salinas, Vda. de Pascual Pérez, Vicente Catalán, Rufino Zuazu, Blas Zuazu, Aquilino Gascón.
Botas (Taller de): Manuel Jiménez.
Cacharros y artículos de limpieza: Ana López Latorre, José Butini.
Cafés: Moisés Ichaso, Arturo Urbina, Isidoro Arbeloa, Emiliano Sáinz, Serafín Martínez, Dionisio Jiménez, Faustino Sanz, Pedro González, Melchor Sanz, Eustaquio Jiménez, Alejandro Urbina, Silvio Izquierdo, Fulgencio Domínguez, Vicente Ochoa, Alfredo Riega, Nuevo Casino Tudelano, Círculo Ateneo.
Cal y yeso (Fábricas de): Julián Manero, Real Casa de Misericordia, Remedios Cuevas.
Calzado fino (Venta de): Pedro Arrondo, Regino Sola, Eleuterio Aranda, José María Casado, Agustín Castellano, Bernardino Segura, Julia Cabañas, María Cruz Sagaseta, Antonio Cañas, Cecilio Sánchez.
Camas de metal (Venta de): José Marsal Bea, Santiago González.
Canteros: Angel Puertas, Victoriano Echeverría.
Cantinas: Dionisio Salvatierra, Pablo Salvatierra.
Carbones y leñas (Almacenistas de): Serafín Martínez, Marina Aranda, José María Pérez, Pablo Aguirre, Adauca Garbayo, Jesús Andía, Escolástico Latorre, Bienvenido Lumbreras, Pedro Lizaldre, Casimiro Tajafuerte, Manuel Moneo, Victorino Rodríguez, Epifanio Zubeldía, José Pérez, Andrés Elorza, José Bazán, Julio Bruna, María Candelaria Donlo, Luisa Duque, Mariano Charela, Pedro Bermejo, Agrícola Industrial Navarra, José María Iturralde, José María Pérez, Carbones San Jaime, Manuel Moneo, Antonio Castillo, Policarpo Es-

Santiago González Coscolla
ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCION Y SANEAMIENTO
Calderón, 13 Teléfono 60 TUDELA (Navarra)
Neveras eléctricas "FRISAN"—Viguetas "CASTILLA"—Lavadoras eléctricas "OTSEIM"
Material contra incendios "ODRIAZOLA"
Representante para esta Comarca de las Casas Impermeabilizantes "HIDROL" — Piedra artificial "BUTSEMS"

cribano, Angel Alava, Pablo Martínez, Viuda de Juan Sáinz.

Carnes (Venta de): Joaquín Corral, Fermín López, Pascual Lambea, Agustín Aguarón, Isabel Sáinz, Javier Burgaleta, Julia Berdones, Josefina Muro, Ana María Zamora, Pilar Huguet, Jesús Recasen, Esteban León, José Martínez, Leónides Josué, Manuel Pérez, Francisco Echave, Mariano López, Zacarías Pérez, José Pérez, Carmen Lasheras, Enrique Mariano, Pablo Rueda.

Carpinterías: Jesús Ansorena, José Sagaseta, Manuel Arellano, Domingo Sánchez, Juan Martínez, Cecilio Jiménez, Manuel Cordón, Eduvigis Ustárroz, A. I. N., S. A., Pablo Salvatierra, Mariano Martínez, Cerámica Jiménez, S. A., Mercedes García, Adela del Río (Vda. de C. González), Benigno Arau, Benigno Zabalza, Jesús Gil, José Bazán, Carmelo Sánchez, Félix Ortega.

Carrerías: Epifanio Zubeldia, Santiago Colio, Delfín Casajús, Santiago Casajús.

Casinos: Nuevo Casino Tudelano, Círculo Ateneo.

Cemento (Venta de): Enrique Jiménez, Francisco Rodés, Manuel Idoate.

Cereales (Venta por mayor de residuos de): José Labarga, Secunlino del Olmo, Javier Zuazu, Santiago González, Ignacio Marín.

Cerveza (Venta por mayor de): Martín Beltrán.

Cestos (Talleres de): Ruperto Salvatierra, Benigno Tobajas, Emilio Atienza, Carmelo Tobajas.

Clínica y Establecimientos benéficos: Cándido Ayensa, Hospital de Nuestra Señora de Gracia, Real Casa de Misericordia, Hospitalillo de Niños huérfanos.

Coches (Talleres de construcción y reparación de): Luiz Luzán, Carmelo Pérez, José Luis Navascués.

Colegios de Enseñanza: Convento de Enseñanza, Colegio de San Francisco Javier.

Coloniales (Venta por mayor de): Joaquín González, Coloniales Forcada.

Comadronas: María Lamana, Ana Salinas, Victorina López.

Comestibles: Juan Rubio, Hijas de José María Casado, Jesús Hernández, Hijas de Manuela Suárez, Ana Latorre, Hijos de Mariano Galindo, Juana Mendi, Angela Marzal, Casimira Ruiz, Elías Rubio, Matilde Cariñana, Santiago López, Mariano Esteban Cardenal, María Iñigo, Josefina Burgaleta, Jesús Rubio, Andrés Elorza, Laureano Pérez, Vicente Serna, Francisca Lorente, María Castel, Vicente Segura, Miguel Domínguez, Agustina Beamonte, Hijos de Bruno Belio.

Comisionista en granos: Matías Molinos.

Confiterías (Venta de artículos de): Aquilino Gascón, Paula Gautier, Francisco Salinas.

Confiteros (Talleres de): José María Castro, Hijo de Paulino Salinas, Vda. de Pascual Pérez, Vicente Catalán, Rufino Zuazu, Aquilino Gascón, Blas Zuazu.

Confituras (Venta de): Aurelio Gil, Angel López, Guillermo Gil, Serafín Díez, Pascual Serrano, Esteban Ciria, Marcelina Lapuente, Angel López, Martín Sanz, Aquiles Cornago, José Yera, Vda. de Ignacio González, José María Gracia, Jesús Gracia, Ana López.

Conservas vegetales (Fábricas de): Sucesor de Hijos de Anselmo Ochoa, Venancio Martínez, Santiago Napal.

Contadores (Alquiler de): Electra Cárcar, Hidráulica Moncayo.

Contratista conducción del Correo: Efrén Martínez.

Contratista de obras: Vda. de Teófilo Serrano, Antonio Pérez, Gregorio Pérez, Mariano Soria, Pedro Villanueva, Feliciano Rojo, Tomás Navarro, Tomás Calvo, Luis Zubiría, Navarro Tallón, Pérez Garín y C.a., S. L., Félix Remiro.

Corredor de Comercio: José María Lacabe.

Conseterías: Adela del Río, Felisa Larraz, Urbana Barberán.

Cubas y toneles (Talleres de): Santiago Colio, Vda. de Rafael Pérez.

Cuchillería: Edmundo Alvarez.

Cuerdas y sacos (Ventas de): Lucía del Carmen, Alfredo Ayala.

Curtidos (Fábrica de): José Giner.

Chocolate (Fábrica de): Saturnino Herrero.

Decorador: Francisco Pérez.

Dentistas: Mariano Rubio, José María Aguado, Rafael Ferrer.

Dientes (Piezas para): Antonio Beltrán.

Drogas y específicos (Venta por mayor de): Farmacéutica Aragonesa.

Droguería. Perfecto Navascués.

Ebanistas: Jesús Gil, Estanislao Labordena, Marcelino Lostalé, Patricio Orte, Francisco Madurga, Luis Añón, José Escudero, Antonio Zalduendo, Esteban Apestegui.

Electricidad (Fábrica de): A. I. N., S. A., Hidráulica Moncayo.

Electricidad (Venta de material para): Luis Cerdán, Gonzalo Huguet, Hidráulica Moncayo, Electra Cárcar, Francisco Ciriza.

Embutidos (Fábrica de): Sixto Villar.

Embutidos (Venta en mercado): Isabel Corral, Pilar Alava, José Jiménez, Pilar Pascual.

Encuadernador: Mauricio Royo.

Escobas (Fábrica de): Benigno Lizar.

Escritorio (Venta de material para): Segundo Aramburuzabala, Bernardo Gil.

Especulador en aves, huevos y caza: Martín Oliván.

TEJIDOS CONFECCIONES ULTIMAS CREACIONES
JUAN CRUZ Sucesor de P. CAJAL
CARNICERIAS, 7 TUDELA (NAVARRA)

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Especuladores en frutos del país: Francisco Rodés, Aurelio Izquierdo, Policarpo Escribano, Eugenio Díez, Juan José Labarga, Telesforo Sestafé, María Cruz Eacós, Vicente González, Mercedes Clemos, Vicente Muñoz, Blas Cornago, Joaquín Castel, Joaquín Fandós, Francisco Moracho, Daniel González, José María Miranda, José Gámen, Pedro Corral, Manuel Cherta, Santiago y Domingo Jiménez, Manuel Subies, Jacinto Palomino, Vicente Serna, Juan Calvo, Manuel Rubio, Santiago Muñoz, Pedro Salcedo, Alejandro Berrueta, Rafael Serna, Pablo Martínez.

Especuladores en pieles sin curtir: Nicolás Calavia, Ignacio Martínez, Jesús Martínez, José Giner, Vicente Ortiz.

Estuquista: José Manchón.

Ferreterías: Desiderio Alonso, José María Monguilot, Hijos de Labarga, Clemente Lasheras, Prudencio Remacha.

Fontanerías y hojalaterías: Santos del Río, Martín Montorio, Sebastián Mangado, Fausto Montorio, Jesús Segura, Sofía Segura, Jaime Buñuel, Hijos de José García, Hijos de Vicente García.

Fotógrafos: Javier Aráiz, León Etcheto Peinado y Mazo.

Fibras textiles (Fábrica de): Productos Agrícolas Navarros, S. L.

Frutas confitadas (Fábrica de): Sucesor Hijo de Anselmo Ochoa.

Frutas y hortalizas (Venta de): Hermanas García, Benjamina Eza, José María Villanueva, Inocente Burgaleta.

Galvanoplastia (Obrador de): Miguel Calvo.

Ganaderos (Tratantes): Blas Casado, Angel Abad, Regino Casado, Jesús Casado, Mariano Galindo, Andrés Lavín, Daniel Ezquerra, Felipe Giménez, Ismael Casado, Regino Casado, Miguel Arribas, Martiniano Zamora, Angel Pardo.

Garages: Juan Adrián, Emilio Borne, José Aramburu, Alfonso González.

Gaseosas (Fábrica de): Valeriano Montón (Espumosos Montón), Martín Beltrán.

Gasolina: C. A. M. P. S. A., Joaquín Segura, Lucio Bermejo.

Géneros de punto (Fábricas de): Almoguera y Tramazaygues, S. L.

Grabadores (Talleres de): Juan García, Marcos Laborda.

Granjas avícolas: Granja Egati, Andrés Roldán, José Briones, Amancio Ercilla.

Guarnicionerías: Domingo Chivite, Aurelio Muro, Tomás Morales, Gregorio Munárriz, Rafael Pérez, Moisés Pérez.

Harinas (Fábricas de): M. I. Ayuntamiento de Tudela, Jesús Huarte.

Helados y horchatas (Venta de): Plácido Frutos.

Hielos (Fábricas de): Valeriano Montón, Vidal Abeti, Pablo Sanz.

Hoteles y fondas: Antonio González, Rosa González.

Huéspedes y pupilos (Casas de): Angel Buñuel, María Reyes, José Pérez, Juan Cruz García.

Ingeniero: Angel Lirón.

Imprentas: Baltasar Delgado, Hijas de Antonio Castilla, Gráficas Muskaria, Viuda de Teodoro Larrad.

Insecticidas (Fábrica de): Luis Yuste.

Instaladores de luz eléctrica: José Huguet, Hidráulica Moncayo, Andrés Garijo, Andrés Navascués, Francisco Ciriza, José Bermejo.

Jabón (Fábrica de): Gervasio Alfaro y Cía., S. L.

Lana en rama (Venta de): Emilio Forcen, Antonio Rubio, Javier Amigot.

Legumbres (Venta por mayor de): César Coloma.

Lejía (Fábricas y venta de): Silvestre de la Parra, Celso Arigita, José González.

Leñas (Almacenista de): Angel Sierra.

Librerías: Mauricio Royo, Ignacio Cantarell, Carmen Moreno.

Libros usados (Venta de): Víctor Zubeldía, Antonio Zalduendo.

Losetas hidráulicas para pavimentos: Enrique Jiménez, Manuel Idoate, Luis Pérez, José Calonge.

Loza fina y porcelana (Venta de): Antonio Calvo, María Marsal, Emilia Melero, Rafael Melero, Víctor Melero.

Maderas de carpintería (Almacenistas de): Epifanio Zubeldía, Acha y Zubizarreta, Serrería Navarra, S. L., Hijos de Bdas Morte, Florentín Gómez.

Manioc (Fábricas de féculas de): Féculas y Derivados Agrícolas, S. A.

Maquinaria agrícola (Vent ade): Ajuria, S. A., Hija de Concepción Rojo, Juan Fermín Astibia, Múgica y Arellano, Victorino Olóriz, Isaac y Baldomero, José Val Carrillo.

Máquinas de coser: Compañía Singer, Casa Erviti-Máquinas Alfa.

Máquinas diversas (Compositores de): Toribio Riezu, Isabel Romanos, Félix Olloqui.

Máquinas para hacer medias: Hijas de M. Fernández, Josefina Lorente, Carmen Coscolín, Hijas de Bernardo Artajo, María del Romero.

Marcos de carpintería (Venta de): Justino Sevillano.

Mercancías varias (Venta por mayor de): Marco y Ramírez, Manuel Forcada, S. A., Manuel Abascal, Vda. de Daniel Irujo.

Mercerías: Sucesores de María Cárcar, Eulalia Escalada, Antonio Caneda, Vda. de Ignacio Alava, Hermanas Saldaña, Hijas de Miguel Fernández, Felisa Larraz, Néstor Gimeno, Felisa Moneo, Fermín Morán, Gonzolo Forcada, José Huguet, Segunda Villar, Basila Alvarez, Dolores Arteaga, Justiniano Falces, Donato Marín, Hijas de Bernardo Artajo, Felisa Muñoz, Pilar López, Rosario Frisón, María Calvo.

Modistas: María Asunción, María Romeo, María Puyo, Carmen Milagro, Pilar Calonge, María Luisa Alfaro, Rosario Clemente, Rosario Yanguas, Pilar Pérez, Gabina Hualde, Aurora González, María Ansorena, Carmen Donoso García, Inés Casado, Josefina Raso, Josefina Serrano, María Luisa Hernández, María Salvatierra, Ana María Jiménez.

Molinos para piensos: Santiago González, Angel Fernández, Javier Aramburu.

Muebles de maderas finas (Venta de): José Marsal, Agustina Merino, Josefina y Celia Almoguera.

Objetos para adorno de construcciones (Venta de): Anselmo Jiménez.
Optica, Cirujía, Telefonía (Venta de aparatos para): Ramón Aráiz, Angel Gil, Arellano, José María Navascués, Miguel Angel, Moreno Berdonces, Angel Guillén, Peinado y Mazo, Radio Vigía.
Ortopedia (Venta de artículos de): José de Irizar, Depósito Dental.
Pan (Fábricas de): Benito Zuazu, Benito Lavilla, Hijos de Belio, Consuelo Bermejo, Jesús López, Pilar Huguet, Elías Gascón, Esteban Huarte, Serapio Bordonaba, Luis Ledesma, Santiago Catalán, Cándida López, Urbani Segura.
Papel y objetos de escritorio (Venta de): Hijas de Antonio Castilla, Faustino Durán.
Pasteles y dulces: José María Castro, Viuda de Pascual Pérez, Hijos de Paulino Salinas, Vicente Catalán, Blas Zuazu, Rufino Zuazu, Aquilino Gascón.
Peluquerías: Octavio Gil, Juan Moreno, Carmen Vallejo, Victorio Arriazu, Alfredo Gil, Joaquín Jacoste, Pilar Gutiérrez, Magdalena Chacón, Ramiro Lasheras, Felipe Sánchez, José Luis Jiménez, Jesús Moneo, Encarnación Urzáiz, Angel Latorre, Aquilino Sáenz, Javier Buñuel, José Jiménez, Joaquín Gil, Anastasio Iturre, Angeles Jiménez.
Peluquerías (Venta de artículos de): Robustiano Moracho, León Etcheto, Juan Moncosí, Angel Jiménez.
Periódicos y Revistas (Venta de): Librería de Ferrocarriles, S. A., Luis Royo.
Pescado (Venta de): Angel Muñoz, Antero Cancio, Angeles Huarte, Paula Fuertes, Esther Muñoz, Josefina Serna, José María Navarro, Julia Mendi, Antonio Yanguas.
Pescadores: Sergio Zabalza, Joaquín Lamana, Eugenio Pérez.
Piedra artificial (Fábrica de): Enrique Jiménez, Manuel Idoate, José María Pérez, Luis Pérez, José Calonge.
Pieles sin curtir (Tratantes en): José Giner, Vicente Ortiz.
Pintores: Ramón Aráiz, Antonio Ascordeveitia, Florencio García, José Sánchez, Javier Díaz, Francisco Gil, Hermanos Grao, Palacios Laborda, José Luis Navascués, Alfredo Lumbreras, Rafael Martínez.
Plaza de Toros: El Ayuntamiento.
Pólvora y artículos de Pirotecnia (Venta de:) Hijos de José García, Víctor Marín.
Quesos y Manteca (Fábricas de): Sixto Villar, Pilar Huguet, José María Lanaspa, Emilio Soro.
Quincallería y Bisutería (Venta de): Mariano Sagasti, Manuel Terrán, Javier Araiz, Rufina Crespo.
Radio (Talleres de reparación de): Manuel Ruiz, Angel Guillén, Miguel A. Moreno.
Regaliz (Fábrica de extracto de): A. I. N. S A.
Relojero: Faustino Alarcón.
Relojes (Venta de): Lucas Lozano, Jesús Monguilot, Eulogio Moreno.
Restaurante: Ignacio Pérez.
Ropas (Confección y venta de): Vda. de Antonio Gállego, Angeles Moneo.
Sacos y Jerga (Venta de): Casa Arrondo, Florentino Lasheras, Pedro Martínez.
Sastrerías: Clemente Morales, Manuel Vallejo, Jacinto Mesa, Agustín García, Angel Alonso, Vda. de Antonio Gállego, Juan Ramírez, Isidoro Pérez, Ismael Sáinz, José Sánchez, Enciso y Benito, Moisés Enciso, Jesús Miranda.
Sementales (Paradas de): Martín Buñuel, Lucio Arrechea.
Semillas (Venta de): Juan Rubio
Talleres Mecánicos-Fundición y Construcción: A. I. N. S. A., Garage Tudelano, José Aramburu, Emilio Borne, Alfonso Iribarren, Hijos de Santiago Marsellá, Andrés Garijo, Eustaquio Arlegui, Juan Adrián, Uusechi y Zapater, Mateo Puebla, Angós y Coll, Antonio Beasain, Vda. de Raimundo Gil, Carmelo López, Esteban Pérez, Manuel Milagro, Fidencio Cerrón, José Val, Zoco y Marco, Miguel Abad, Eugenio González, Perfecto Segura, Mariano Rubio, Isabel Romanos, Valentín Ibáñez, Epifanio Zoco, Francisco Mayoral, Victoriano Garde, José María Lavena, Juan Moreno, Isaac y Baldomero Garde.
Talleres para Coser y Bordar: Vda. de Antonio Gállego, Almoguera y Tramazaygues (S. L.).
Tallista: José Luis Gil.
Teatros y Cines: Herrero y Comp.: Cine Regio y Teatro Gaztambide.
Tejerías de Ladrillo y Baldosa: Gumersindo Añón, José María Iturralde, Rafael Añón, Cerámica Jiménez (S. A.).
Tejidos (Venta de): Julio Pérez, Angel Sanz, Pablo Puy, Antonio Lafarga, Rufino Martínez, Enrique Castillo, Ricardo Bravo, Justo Martínez, César Muzás, Joaquín Pérez, Royo y López (S. L.), Vda de Mariano Moneo, Emilio Rupérez, Juan Cruz Gil, Manuel Berganza, Venerando Martínez, Emilio Forcén, Vda. de Antonio Gállego, Justino Marín.
Tejidos de Seda, Lino y Yute (Fábricas de): Viuda de Miguel Aznar, Antonio Ezpeleta.
Tinajas y Vasija Ordinaria (Fábrica de): Carmelo Añón.
Tintorerías: Vda. de Miguel Aznar, Antonio Ezpeleta, Anastasio Andía, Manuel Méndez.
Tocinerías: Martínez Ruiz, Sixto Villar.
Trapos y Hierros Viejos: Justino Sevillano, Antonio Galindo, Cecilio Alcalde
Tratantes en Carne: Carmen Lasheras, Enrique Mariano, Pablo Rueda, Mariano López, Leónides Jusué, Manuel Pérez, Francisco Echave, Pedro Martínez, Zacarías Pérez, Emilio Sanz, José Pérez.
Tripas Frescas o en Salazón (Almacenistas de): Cesáreo Pérez, Jesusa Burgaleta, Julia García, Antonio Gaspar, Andrés Balgorri.
Ultramarinos: Cooperativa Agrícola, Saturnino Simón, Ramón Iturre, Miguel Pascual, Tomasa Izquierdo, Tomás Santos, Juana Lumbreras, Purificación Oregui, Hermanas García, Miguela Valero, Isabel Imaz, José Ruiz, Floro Povo, Julia Izquierdo, Lucio Jiménez, Jesús Ramírez, Dorotea Peña, María Arellano, Jesús Sesma, Patrocinio Sangüesa, José Díaz.
Vaciador: Edmundo Alvarez.
Velas de Cera (Fábricas de): José María Castro, Rufino Zuazu.

BNE
Autorizada la copia para la Hemeroteca GOBIERNO DE NAVARRA

Vinos y Licores (Venta de): María Cruz Escós, Amancio Ercilla, Gonzalo Hernández, Hijos de Belio, Miguel Tello, Cirilo Oroz, Valeriano Montón, Valentín Latorre, José Serrano, Felisa Marín, Gregorio Grávalos, Joaquín Martínez, Felicidad Fernández, Javier Bermejo, Marcos Hernández, Francisco García, Guillermo Orta, María Segura, Daniel Ezquerra, Julián Balduz, Carmen Muro, Celestino Sebastián, Leoncia Arnedo, Victoria Visanzay, Jesús Redrado, Juan Gutiérrez, Victorino Ganuza, Eugenio Calvo, Manuel Sanz, Urbana Platero, Andrés Pérez, Luis Berrueta, José Corral, Valentín García, Mariano Carcavilla, Constantino Rueda, Natividad Catalán, Brígida Morales, Lucas Lera, Isidro Alvarez, Quintín López, María Sesma, Cristóbal Bermejo.

Vulcanización (Talleres de): Joaquín Segura, Guadalupe Majuelo, Pedro Hernández, Donato Martínez.

Zapaterías: Antonio Andrés, Pedro Francés, Juan García, Doroteo Ochoa, Félix Arcega, José María Casado, Rafael Toquero, Antonio Cañas, Félix Hernández, Vda. de C. Cornago, Félix Coscolín, José Pérez, Marcos Urquía, Pablo Saso, Julio Cabañas

TULEBRAS

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Tudela. Linda con Cascante, Ablitas, Barillas, Monteagudo y los montes de Cierzo. Dista de Pamplona 105 Kms., y 12 de Tudela. Tiene estación de ferrocarril. Carretera de Tudela a Tarazona. Produce hortalizas, alubias, frutas, vinos y aceite en cantidad. Hermoso soto y riqueza de ganado lanar. Bañada por el Queiles. Fiestas el 20 de agosto. Servicio de automóviles de Tudela a Tarazona. Parroquia dedicada a Nuestra Señora de la Caridad. Célebre Monasterio de Monjas Cistercienses. Habitantes: 182 de hecho y 185 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Julio Pérez.
Secretario: Don Joaquín del Val.
Párroco: Don Miguel García.
Juez de Paz: Don Laureano Ayensa.
Fiscal: Don Aurelio Torres.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Félix Soria.
Maestra: Doña Carmen Díaz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Comestibles: Joaquín Pérez.
Propietarios principales: Marqués de San Adrián, Emeterio Pérez, Casimiro Torres.

UCAR

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona, perteneciente a Valdizarbe. Situado en terreno accidentado. Clima benigno. Limita con Sierra de Francua, Añorbe, Urrapu, Biurrun Olcoz, Adlós y Enériz. Dista 21 Kms. de Pamplona. Localidad más cercana, Enériz, a 2 kilómetros. Carretera de Campanas a Puente la Reina. Servicio de autobuses «El Arga» de Artajona a Pamplona y Tafalla-Pamplona diario, y Muruzábal-Pamplona miércoles y sábados, y Muruzábal-Estella los jueves. No hay servicio de teléfonos. Administración de Correos y Telégrafos en Pamplona. Produce cereales, vinos, aceite y patatas. Se caza conejo y perdices. En su monte «Elordi» se explora actualmente una mina de potasa. Fiestas de San Miguel, el 29 de septiembre. Romería a Santa Bárbara, el 4 de diciembre. Habitantes: 237 de hecho y 245 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Jesús Irure.
Secretario: Don Francisco Remón.
Párroco: Don Cándido Goyeneche.
Juez de Paz: Don Francisco Colomo.
Fiscal: Don Luis Irure.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Juan Petrina.
Cartero: Don Rosario Echeverría.
Maestra: Doña Práxedes Labiano.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Agente de Seguros: Francisco Remón.
Albañil (Maestro): Isidoro Santamaría.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Valdizarbe.
Apicultores: Anastasio Echarte y José Yoldi.
Cal y yeso (Almacenista de): Isidoro Santamaría.
Carnicería: Casimiro Díez.
Carpintería: Clemente Esnaola.
Casino: El Círculo Católico.
Cerrajerías y Herrerías: Juan Aldave y Julio Muruzábal.
Corresponsales de periódicos: Julián Amatriain, «El Pensamiento Navarro»; José Irure, «Diario de Navarra».
Estanco: Arsenia Arrasate.
Fonda: Constantino Arrastia.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Don José Yoldi. Caja Rural, Presidente: Don Santiago Arive.
Lecherías: Isidro Otazu, Constantino Arrastia, Benjamín Lecumberri, Aurelio Arive.
Matadero: El Municipal.
Modista: Francisca Uriz.
Molino para piensos: Jesús Irure.
Panadería: Jesús Irure.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Francisco Remón.
Transportes: Benjamín Lecumberri.
Vinos (Cosecheros de): Cooperativa Enériz, Cooperativa Añorbe.
Propietarios principales: Félix Ayesa, Jesús Cía, Francisco Colomo, Anastasio Echarte, Julia Fernández, Luis Lizarraga, Benjamín Lecumberri, Evarista Lecumberri, Francisco Colomo, Francisco López, Joaquín López.

UJUE

Villa del partido judicial de Tafalla. Fundada en el siglo IX, en el reinado de Iñigo

Arista. Se llamó Uxué. Situada en una montaña. Linda con Lerga, Eslava, Gallipienzo, Río Aragón, Murillo el Fruto, Santacara, Pitillas, Beire y San Martín de Unx. Ostenta el título de Leal. Sus primeros habitantes debieron ser testigos de la aparición de la Virgen Blanca. Fué la primera en declararse en favor de D. Sancho Ramírez de Aragón, cuando éste invadió Navarra, a la muerte de don Sancho el de Peñalém. Este último rey concedió muchas exenciones y favores declarando sus habitantes libres e ingenuos. Don Carlos II el Malo, quiso poner Universidad para todas las ciencias, pero no pudo conseguirlo. Terreno accidentado. Clima frío y sano. Dista de Pamplona 53 Kms. y 20 de Tafalla. Localidad más cercana San Martín de Unx, a 7'5 kilómetros. La bañan el Aragón y los arroyuelos de Bescos, Ezcairu y Escambela. Montes de Chuchu, Arduy, Redondiaga, Leibez, Aldamara, Muelas, La Sierra, El Pinar, poblados de robles, encinas y pinos. Carretera a enlazar en San Martín de Unx con la de Estella a Navascués. Servicio diario de viajeros a Tafalla por «La Tafallesa». Tiene frontón y Central de Teléfonos. Estación de ferrocarril más cercana, Beire, a 15 kilómetros. Telégrafos más próximo Tafalla. Produce trigo, cebada, avena, uva, aceite, patata, judía, garbanzo y remolacha. Se caza el conejo, la liebre y la perdiz. Se pesca el barbo y la anguila. Cuenta con más de 8.000 cabezas de ganado lanar y 2.000 de cabrío. Canteras de piedra. Fiestas, el 8 de septiembre y de Santa Teresa, el 15 de octubre. Romerías a Nuestra Señora la Virgen Blanca, el lunes de Pentecostés, y el 1.º de mayo a la Virgen de Ujué, distinta de la de los Cruceros, que también se celebra dicho día. Santuario de la Virgen de Ujué, declarado Monumento Nacional, donde hay una arquilla que contiene el corazón de D. Carlos II. Santuario de los más interesantes y visitados de España, y actualmente en restauración por la Institución Príncipe de Viana. Ermita de la Virgen Blanca. Habitantes: 1.161 de hecho y 1.208 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Valentín Urtasun.
Secretario: Don Vicente Leoz.
Párroco: Don José Castillo.
Coadjutor: Don Gervasio Santesteban.
Organista: Don Gervasio Santesteban.
Juez de Paz: Don Bartolomé Iriarte.
Fiscal: Don Matías Urzainqui.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Cartero: Don Lorenzo Lerga.
Teléfonos: Don Juan Berrade.
Maestras: Doña Milagros Lafuente, doña Hortensia Lafuente, doña Ana Julia Berrade.
Maestros: Don Angel García, don Fermín Ugalde.
Jefe Guardia municipal: Don Felicísimo Berrade.
Comandante de Puesto de la Guardia civil: Don Joaquín Idiago.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Cooperativa Agrícola.
Aceites de oliva (Cosecheros de): Vicente Jurío, Féliz Villar, Eugenio Aldunate, Sabino Aldunate, Víctor Jaime, Luis Jurío, Julio Berrade, Hermenegildo Bonafonte.
Aceites de oliva (Propietario de Trujales o Almazaras): Angel Jaime Lizaur.
Agente bancario: Pedro Ugalde.
Agente de seguros: Vicente Leoz.
Albañiles (Maestros): Ticiano Jiménez, Benedicto Sola, Hermenegildo Salaverri, Cruz Gárate, Victoriano Martinicorena.
Alumbrado público (Suministro de): Fuerzas Eléctricas Reunidas, S. A.
Aperos de labranza (Venta de): Benedicto San Martín, Miguel Leza.
Apicultores: Pedro Urtasun, Nicolás González, Melitón Ayesa, Félix Pena, Pedro Ongay, Francisco Jiménez, Eustasio Salaverri.
Automóviles de alquiler: José María San Martín.
Baile (Salón de): Jesús Zubiri.
Barberías: Pedro Ugalde, Julián Ayesa, Jesús Zaratiegui.
Bastero: Pedro Ugalde.
Cafés y Bares: Jesús Zubiri, Orosia Gil, Bienvenido Villar, Fermín Ayesa, Lorenzo Lerga, Tomás González, Serafina Ugalde.
Cal y yeso (Almacenistas de): Bonifacio Zulet, Angel Aranguren.
Carnicerías: Braulio Clavería, Orosia Gil, Juan Larrondo, Jesús Clavería, Fortunato Bustince.
Carpinterías: Julián Ayesa, Fermín Ayesa, Fausto Ayesa, Misael Martinicorena.
Casinos y Sociedades de recreo: Jesús Zubiri, Bienvenido Villar, Orosia Gil y Fermín Ayesa.
Cererías: Bartolomé Iriarte.
Cerrajerías y herrerías: San Martín y Remón, Miguel Leza.
Comestibles: Melitón Ayesa, Basilia Garcés, Leonardo Zabaleta, Pedro Jurío, Regino Sola, Engracia Zulet, Angelina Pueyo, Angel Aranguren, Felicísimo Zabaleta, Rufino Berrade.
Confiterías y pastelerías: Melitón Ayesa y Bartolomé Iriarte.
Corresponsales de periódicos: Angelita Leza, «El Pensamiento Navarro: Vda. de Pedro Lafuente, «Diario de Navarra».
Esquilador: Martín Cervera.
Estanco: Angel Aranguren.
Fonda: Matea Goyén.
Granjas avícolas: Benito San Martín, Benedicto San Martín.
Guarnicionería: Pedro Ugalde.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Porfirio Ayesa, Cooperativa Agrícola, Presidente, don Porfirio Ayesa; Cooperativa Agrícola, Presidente, don Félix Pena.
Hojalatería: Tomás González.
Hospital: El Municipal.
Lanas y pieles (Compra-venta): Jesús Clavería.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Melitón Ayesa, Basilia Garcés.
Modistas: Hermanas Bustince.
Molinos para piensos: Félix Pena, Bienvenido Villar, Benito San Martín.

© GOBIERNO DE NAVARRA

Orquestina: Presidente, José Zubiri.
Panaderías: Félix Pena, Benito San Martín.
Peluquería de señoras: Vita Berrade y Amalia Leza.
Pescaderías: Adriano Ayesa, Jesús Zubiri, Bienvenido Villar.
Recaderos y Ordinarios Teodora Aldunate, Fructuosa Jaime.
Remolacha (Exportador de): Epifanio Napal.
Riegos (Abastecimiento de agua para): Epifanio Napal.
Tejería mecánica: El Ayuntamiento.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Melitón Ayesa.
Tocinerías: Regino Sola, Orosia Gil, Jesús Clavería, Cruz Clavería.
Transportes: Angel Aranguren.
Vinos (Cosecheros de): Víctor Jaime, Modesto Oneca, Benedicto San Martín, Benigno Zoroza, Pedro Zaratiegui, Bienvenido Villar, Félix Villar, Melitón Ayesa.
Zapatería: Lorenzo Lerga.
Ganaderos y propietarios principales: José María Sendoa, Ignacio Lafuente, Juan Burgui, Felicísimo Zabaleta, Alejandro Salvoch, José Burgui, Vicente Jurío, Feliciano Elcuaz, Bienvenido Goñi, Vicente Iriarte, Domingo Ibáñez, Francisco Burgui, Fortunato Bustinza, Gregorio Ugalde, Ceferino Sara, Pedro López, Juan Larrondo, Braulio Clavería, Jesús Clavería, Pedro Berrade, Regino Sola. — Sabino Aldunate, Pía Aranguren, Pedro Ongay, Bruno Napal, Félix Villar, Gregorio Zabaleta.

ULZAMA

Valle del partido judicial de Pamplona. Compuesto de 14 lugares y el caserío de Locen. Capitalidad en Larrainzar. Limita con los Valles de Baztán, Lanz, Anué, Atez, Odieta y Basaburúa. Bañado por el río Ulzama con muchos afluentes. Terreno accidentado y clima frío en invierno y excelente en verano. Carretera del Valle que empalma con la de Guipúzcoa por Irurzun y con la de Francia por Baztán. Prodigiosa vegetación de arbolado. Montes cubiertos de hayas, avellanos, castaños, nogales y pinos. Produce cereales, maíz, alubias, patatas y muchos pastos. Explotaciones forestales. Gran riqueza ganadera, compuesta por 2.230 cabezas de ganado vacuno, 229 de caballar, 6 de cabrío, 1.210 de cerda 3.197 de lanar y 20 de mular Este valle constituye el principal abastecedor de leche a la capital. Se fabrican en abundancia quesos y mantequillas, mereciéndose citar en este orden la fábrica «Industrias Lácteas Araquil», de Guerendiain. Se pesca la trucha. Estación de f. c. más cercana Latasa, a 17 Kms., en la línea del Plazaola. Romería el 8 de mayo a la Virgen de Velate. Habitantes: 2.270 de hecho y 2.288 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Ceferino Elizondo.
Secretario: D. José Jaime Irujo.
Juez de Paz: D. Antolín Ezcurra.
Fiscal: D. Pablo Cenoz.
Secretario del Jusgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local Don José Joaquín Ancizu.

LARAINZAR.—Capitalidad del valle. Dista 21 kms. de Pamplona. Parroquia de San Pedro. Fiestas de la Asunción, el 15 de agosto. Montes de Alvafra, Renati y Gusbil, poblados de hayas y robles. Tiene frontón. Producciones como las del Valle. Casa Ayuntamiento de reciente construcción, en Las Ventas, a todo confort. Fundación docente de D. Miguel Aristegui regida por las religiosas del Amor de Dios. Habitantes: 207.
Párroco: D. Gabriel Ciganda.
Abonos (Almacenista de): Caja Rural.
Albañil (Maestro): Aniceto Goñi.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Ulzamesa S. A.
Carbones y Leñas (Almacenista de): Juan Pablo Cía.
Carpintería: Pedro Larrayoz.
Comestibles: Luis Arce, Julián Ciganda.
Contratista de obras: Aniceto Goñi.
Fonda-Posada: Luis Arce.
Maderas (Almacenista de): Juan Pablo Cía.
Molino para piensos: Vda. de Espelosín.
Sementales (Parada de): Vacuno: Vda. de Espelosín.
Propietarios principales: Vda. de Espelosín, Ulpiano Mariezcurrena, Miguel Iñarrea.

ALCOZ-LOCEN.—Dista 26'5 kms. de Pamplona y 4 de Larrainzar. Parroquia de San Esteban. Fiestas el 3 de septiembre. Bañado por el río Ulzama. Montes de Elordi y Llano, poblados de robles. Habitantes, 320.
Párroco: D. Pedro Oyarzun.
Maestro: D. Luis Armendáriz.
Albañoles (Maestros): Martín Goñi, Martín José Sola.
Carbones y Leñas (Productor de): Vda. de Iraizoz.
Carnicería: Ignacio Olagüe.
Comestibles: Vda. de Iráizoz.
Explotaciones Forestales: Vda. de Iráizoz, Benito Balda.
Fonda: Anastasio Balda.
Ganadero (Tratante): Pedro Erviti.
Sementales (Paradas de): Juan Oyarzun.
Yuguero: Antonio Urteaga.
Propietarios principales: Juan Oyarzun, Ignacio Olagüe, Pedro Erviti, Bruno Macaya, Francisco Villanueva.

ARRAIZ-ORQUIN.—Dista de Pamplona 27 kms. y 5 de Larrainzar. Parroquia de la Asunción. Fiestas el 15 de agosto. Montes de Larzabal, Velate y Arañón, poblados de robles y hayas. Posee frontón. Habitantes, 312.
Párroco: Don Juan Saralegui.
Maestra: Doña Angela San Juan.
Maestro: D. Orosio Armendáriz.
Alumbrado público: Electra Ulzamesa, S. A.
Barbería: Manuel Arregui.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y Reparación de): Miguel Jáuregui.
Café-Bar: Pedro Barreneche.
Comestibles: Vicente Roncal.
Estanco: Marcelino Larráyoz.
Explotaciones forestales: Gregorio Iraola.
Fondas o Posadas: Pedro Barreneche, Vicente Roncal.
Ganaderos (Tratantes): Juan Larraya, Fermín Iñarrea.
Licores y Jarabes (Almacenistas de): Vicente Roncal.
Maderas (Almacenista de): Gregorio Iraola.
Molino para piensos: Electra Ulzamesa, S. A.
Sementales (Paradas de): Vacuno: José Baraibar y Juan Cenoz.
Transportes: Gregorio Iraola.
Zapatería: Vicente Roncal.
Propietarios principales: José Baraibar, Dionisio Aróstegui, Tomás Guerendiain, José María Larrainzar, Fermín Iñarrea, Juan y Lorenzo Cenoz.

BNE
Biblioteca de Navarra
GOBIERNO DE NAVARRA

AUZA.—Dista 26 kms. de Pamplona y 2 de Larrainzar. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Posee frontón. Montes Mocerdi y Llano, poblados de robles y hayas. Habitantes, 256.
Párroco: D. Emilio Goldaracena.
Albañil (Maestro): Sabino Goñi.
Alumbrado público: Electra Ulzamesa.
Comestibles (Tienda de): Timoteo Tornaría.
Contratista de obras: Sabino Goñi.
Fonda-Posada: Francisco Satrústegui.
Ganadero (Tratante): Vicente Guelbenzu.
Garage: Juan Anduaga, Antonio Aldaz.
Quesos (Fábrica de): Serafín Beda.
Sementales (Paradas de): Vacuno: Eulalio Aldaz.
Transportes: Juan Anduaga.
Zapaterías: Timoteo Tornaría, Blas Tornaría.
Propietarios principales: Antonio Aldaz, José Larrainzar, Benito Insausti, Eulalio Aldaz, Escolástico Berasain.

CENOZ.—Dista 23'5 kms. de Pamplona y 3 y medio de Larrainzar. A 0'50 kms. de Guerendiain. Parroquia de la Asunción. Ermita de Santa Lucía. Fiestas el 15 de agosto. Montes Arañón y Llano. Carretera de las Ventas de Arraiz. Posee frontón. Ermita de Santa Lucía. Producciones como las del Valle. Habitantes: 73.
Párroco: Don Ricardo Ascobereta.
Alumbrado público: Electra Ulzamesa, S. A.
Propietarios principales: Miguel Olagüe, Concepción Murguía, Salvador Echeverría, Bernardo Senosiain.

ELSO.—Dista 24 kms. de Pamplona y 3 de Larrainzar. Parroquia de Santa Lucía. Ermita de Santa Lucía. Fiestas el 3 de septiembre. Montes Arañón y Facero, poblados de robles y hayas. Romería en abril a Santa Lucía. Habitantes, 61.
Párroco: D. José María Goyenaga.
Maestro: D. Domingo Huarte.
Alumbrado público: Electra Ulzamesa, S. A.
Fonda-Posada: José Aranaz.
Ganaderos (Tratantes): Lorenzo Olaiz, Martín José Iráizoz.
Sementales (Parada de): Vacuno: José Echeverz.
Propietarios principales: Lorenzo Oláiz, Pedro Díez, José Echeverz, Francisco Berrueza.

ELZABURU.—Dista de Pamplona 23'5 kms. y 4 de Larrainzar. Parroquia de San Marcelo. Fiestas el 3 de septiembre. Montes de Arburu y Llano. Carreteras a Pamplona e Irurzun. Posee frontón. Habitantes, 217.
Párroco: D. José Aguirre.
Maestro: D. Fermín Fernández.
Alumbrado público: Electra Ulzamesa, S. A.
Carpintería: José María y José Mutuberria.
Comestibles: Claudio Erviti.
Estanco: Claudio Erviti.
Fonda-Posada: Isidro Iribarren.
Ganadero (Tratante): Pedro Oláiz.
Maderas (Almacesistas de): Claudio Erviti, Baldomero Espartero.
Sementales (Parada de): Vacuno: Claudio Erviti.
Propietarios principales: Dionisio Iráizoz, Urbano Berasaín, Claudio Erviti, Vicente Aldaz, Juan José Arce, Pedro Arce.

GORRONZ-OLANO.—Dista 24 kms. de Pamplona y 2 de Larrainzar y un kilómetro de Lizaso. Parroquia de la Asunción. Fiestas el 15 de agosto. Montes de Aldapa y Orquín, poblados de hayas y robles. Habitantes, 66.
Párroco: D. Juan Lasa.
Alumbrado público: Electra Ulzamesa, S. A.
Sementales (Parada de): Vacuno: Luis Ortiz.
Propietarios principales: Pedro Ortiz, Eustaquio Iráizoz, Faustino Lacunza, Bibiano Elizondo.

GUERENDIAIN.—A 23 kms. de Pamplona, 2'5 de Larrainzar y 600 metros de Cenoz. Parroquia de San Lorenzo. Fiestas el 10 de agosto. Tiene frontón. Carretera a las Ventas de Arraiz. Monte Argui, poblado de robles. Central telefónica. Importante fábrica de quesos y mantequillas "Industrias Lácteas Araquil". Habitantes: 80.
Párroco: D. Ricardo Ascobereta.
Maestra: Doña Eugenia Irure.
Alumbrado público: Electra Ulzamesa, S. A.
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Francisco Villabona.
Fonda-Posada: Restituto Oyarzun.
Ganadero (Tratante): José Iráizoz.
Molino para piensos: Eusebio Domeño.
Panadería: Eusebio Domeño.
Quesos y Productos Lácteos (Fábrica de): Industrias Lácteas Araquil.
Sastrería: Pío Beunza.
Sementales (Parada de): Vacuno: José Iráizoz.
Propietarios principales: José Iráizoz, Vda. de Espelosín, Lorenzo Aguirre, Miguel Alberro.

ILARREGUI.—A 29 kms. de Pamplona y 5 de Larrainzar. Parroquia de San Miguel. Fiestas, el 29 de septiembre. Posee frontón y Central telefónica. Habitantes, 180.
Párroco: D. Pedro Iráizoz.
Maestro: D. Tomás Asensio.
Ganadero (Tratante): Martín Erviti.
Propietarios principales: Manuel Erviti, Ulpiano Ulzurrun, Francisco Arano.

IRAIZOZ.—Dista de Pamplona 22 kms., 1,700 de Larrainzar y 250 metros de Alcoz. Parroquia de San Martín. Ermita de Santa Lucía. Fiestas, el 11 de noviembre. Tiene frontón y Central telefónica. Bañado por el Ulzama. Montes Arañoz, Llano y Amati, poblados de hayas y robles. Carreteras a Pamplona y a las Ventas de Arraiz. Habitantes, 232.
Párroco: D. Ricardo Ascobereta.
Teléfonos: Daniel García.
Maestra: Doña Dolores Beunza.
Alumbrado público: Electra Ulzamesa.
Barbería: Braulio Equiza.
Carpintería: José Aramendía.
Carrería: Bernardino Villabona.
Estanco: Bernardino Guerendiain.
Sementales (Parada de): Vacuno: Bernardino Guerendiain.
Propietarios principales: Bernardino Guerendiain, Antonio Iráizoz, Enrique Goldáraz, Martín Lizaso, José Apesteguía, Tomás Lasaga, Pedro Goñi.

JUARBE.—A 500 metros de Ilarregui. Dista 29 kilómetros de Pamplona y 5'5 de Larrainzar. Parroquia de San Sebastián. Fiestas de San Miguel, el 29 de septiembre. Montes Facero y Mugarrianchi, poblados de hayas y robles. Central telefónica. Habitantes, 93.
Párroco: D. Pedro Iráizoz.
Fonda-Posada: José María Arce.
Propietarios principales: José Arizteguí, Juan Ilarregui, Pedro Espinal, Justo Altuna.

LIZASO.—Dista 22'5 kms. de Pamplona y uno y medio de Larrainzar. Parroquia de San Simón y San Judas. Fiestas, el 28 de octubre. Tiene frontón y teléfonos. Montes Argui y Amati, cubiertos de robles. En terreno llano. Lugar de veraneo. Integrado por 59 edificios. Producciones como las del Valle. Habitantes, 175.
Párroco: D. Juan Lasa.
Maestro: D. Aquilino Rázquin.
Alumbrado público: Electra Ulzamesa, S. A.
Café-Bar: Francisco Ezcurra.
Carnicería: Manuel Guerendiain.
Carpintería: Francisco Cía.
Comestibles: Francisco Ezcurra, Filomena Espelosín.
Droguería: Joaquín Huarte.

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Estanco: Francisco Ezcurra.
Sementales (Parada de): Vacuno: Lorenzo Iráizoz.
Zapatería: Juan Ascunce.
Propietarios principales: Luis Espelosín, Francisco Saralegui, Ceferino Elizondo.

URRIZOLA-GALAIN.—Dista 23 kms. de Pamplona, 5 de Larrainzar y 800 metros de Elso. Parroquia de la Asunción. Fiestas, el 15 de agosto. Habitantes, 77.
Párroco: Don José María Goyenaga.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Ulsamesa, S. A.
Ganadero (Tratante): José Sagüés.
Propietarios principales: Pedro Osácar, José Iráizoz, José Sagüés.

UNCITI

Valle del partido judicial de Aoiz. Consta de 7 lugares y el caserío de Muguetajarra. Capitalidad en Unciti. Limita con los Valles de Aranguren, Elorz, Ibargoiti, Izagaondoa y Lizoain. Terreno áspero. Bañado por los arroyos de Erraondo, Aguain y Birigaya. Montes poblados de robles, pinos, avellanos y arbustos. Carretera de Campanas a Urroz. Servicio de viajeros «La Aezcoana». Produce trigo cebada, avena, maíz, alubias y patatas. Se caza el conejo, la perdiz y la codorniz. Su riqueza ganadera se compone de 1.978 cabezas de ganado lanar, 252 de vacuno, 140 de cerdío, 100 de cabrío, 78 de caballar y 28 de mular. Habitantes: 581 de hecho y 618 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Javier Asiain.
Secretario: D. Alejo Recalde.
Juez de Paz: D. Vicente Mina.
Fiscal: D. José Aós.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local D. Victoriano Iribarren.

UNCITI.—Capitalidad del valle. A 600 metros sobre el nivel del mar. Dista 21,5 kms. de Pamplona y 12 de Aoiz. Bañado por el arroyo Erraondo. Puente en la carretera. Monte del Chaparral, poblado de robles. Carretera de Campanas a Urroz. Tiene frontón. Parroquia de San Pedro Mártir. Monumento arqueológico, la Torre de Erraondo. Fiestas de San Pedro Mártir, el 29 de abril. Habitantes, 151.
Párroco: D. Ramiro Goyena.
Maestra: Doña Gudelina Calvo.
Albañiles (Maestros): Sebastián Larrea, Fabio Recalde.
Alumbrado público: Electra S. Vicente.
Apicultor: Isidoro Elizalde.
Carnicería: Juan Esandi.
Carpintería: Enrique Recalde.
Cerrajería y Herrería: Francisco Iribarren.
Comestibles: Isidro Otano.
Corresponsales de Periódicos: Alejo Recalde: "El Pensamiento Navarro"; Enrique Recalde: "El Diario de Navarra".
Panadería: Isidro Otano.
Vinos (Cosecheros de): Javier Asiain, Silvestre Asiain, Valentín Astrain, Victoriano Elizalde Isidoro Elizalde.
Propietarios principales: Javier Asiain, Valentín Astrain, Victoriano Elizalde, Isidoro Elizalde.

ALZORRIZ.—A 600 metros sobre el nivel del mar. Dista 22'5 kms. de Pamplona, 14 de Aoiz y 4 de Unciti. Bañado por el arroyo La Birigaya. Puente de Salinas. Montes del Chaparral y Marcado, poblados de robles y arbustos. Tiene frontón. Parroquia de la Purificación de Nuestra Señora. Romería a San Miguel de Izaga. Manantial de la Bularca. Fiestas de Nuestra Señora del Rosario, el 7 de octubre. Habitantes, 113.
Párroco: D. Angel María Sangalo.
Maestra: Doña María Concepción del Castillo.
Alumbrado público: Electra S. Vicente.
Apicultor: Heliodoro Abínzano.
Vinos (Cosecheros de): Victoriano Iribarren, Lucas Fernández, Francisco Eusa, Sotero Eusa, Tomás Sorbet, Hermenegildo Larraya.
Propietarios principales: Tomás Sorbet, Ramón Setuain, Victoriano Iribarren, Hermenegildo Larraya.

ARTAIZ.—A 600 metros sobre el nivel del mar. Dista 23'5 kms. de Pamplona, 12 de Aoiz y 2 de Unciti. Monte Alto, poblado de robles y chaparros. Carretera de Izagaondoa. Tiene frontón. Servicio de viajeros "La Izagaondoarra". Parroquia de San Martín, con portal de mérito arqueológico. Fiestas de San Martín, el 11 de abril. Habitantes, 82.
Párroco: D. Ramiro Goyena.
Maestra: Doña Petra Huarte.
Chacolí (Cosecheros de): Argimiro Aldaba, Jesús Cabodevilla, Francisco Braco.
Vinos (Cosecheros de): Jesús Cabodevilla, Argimiro Aldaba, Eusebio Villanueva.
Propietarios principales: Jesús Cabodevilla, Nemesio Urquía, Rosario Garralda, Eusebio Villanueva, Félix Braco, Argimiro Aldaba, Fermín Oroz, Alejandra Usí, Valentín Villanueva.

CEMBORAIN.—A 600 metros sobre el nivel del mar. Dista 20 kms. de Pamplona, 13 de Aoiz y 2 de Unciti. Monte del Pinar, poblado de pinos y robles. Tiene frontón. Riqueza ganadera. Parroquia de la Visitación. Fiestas de la Virgen del Pilar, el 12 de octubre. Habitantes, 64.
Párroco: D. Natalio Echeverz.
Alumbrado público: Electra S. Vicente.
Apicultor: Venancio Nicolás.
Vinos (Cosecheros de): Venancio Nicolás, Ciriaco Zozaya, Venancio Mendiburu, Tomás Belzunegui, Gregorio Buldain.
Propietarios principales: Venancio Mendiburu, Venancio Nicolás, Ciriaco Zozaya, Gregorio Buldain.

NAJURIETA.—A 600 metros sobre el nivel del mar. Dista 22 kms. de Pamplona, 13 de Aoiz y 2'5 de Unciti. Monde del Robledal, poblado de robles y avellanos. Camino carretil a la carretera del valle. Parroquia de Santo Tomás. Fiestas de la Virgen de Basaba, el primer domingo después de la Virgen de septiembre. Habitantes, 79.
Párroco: Don José María Lostao.
Propietarios principales: Anselmo Ardanaz, Francisco Beruete, Mario Iriarte, Aleja Ripodas, Julián Irigoyen.

ZABALCETA.—A 600 metros sobre el nivel del mar. Dista 18'5 kms. de Pamplona, 13 de Aoiz y 2 de Unciti. Bañado por el riachuelo Alzórriz. Puente en el camino a Zoroquiain. Monte del Pinar, poblado de pinos y arbustos. Carretera de Campanas a Urroz. Parroquia de San Lorenzo. Fiestas de la Asunción de Nuestra Señora, el 15 de agosto. Habitantes, 57.
Párroco: D. Natalio Echeverz.
Maestra: Doña Antonia Garriz.
Vinos (Cosecheros de): Vicente Mina, Joaquín Jabat.
Propietarios principales: Miguel Biurrun, Vicente Mina, Joaquín Jabat.

ZOROQUIAIN.—A 600 metros sobre el nivel del mar. Dista 20 kms. de Pamplona, 13 de Aoiz, 2,5 de Unciti. Bañado por el arroyo Alzórriz. Riqueza ganadera. Parroquia de San Andrés. Fiestas de San Andrés el 2º de noviembre. Habitantes: 31.
Párroco: D. Natalio Echeverz.
Vinos (Cosecheros de): Eleuterio Rípodas, Ramona Ozcoidi.
Propietarios principales: Ramona Ozcoidi, Eleuterio Rípodas, Bruno Roldán.

UNZUE

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Tafalla. Situado en un llano, al pie de las peñas de su nombre. Suelo productivo. Dista de Pamplona 20'5 Kms. y 13 de Tafalla. Linda con Olcoz, Muruarte de Reta, Echagüe, Oricin y Sierra de Alaiz. Posee abundantes manantiales que afluyen al río Cidacos. Montes de San Bernabé y Hayedo, poblados de hayas, encinas y pastos. Un camino carretil lo une con la carretera de Pamplona-Zaragoza. Por el Carrascal, donde está la estación, a 2 kilómetros, pasa el ferrocarril del Norte y todas las líneas de autobuses que se dirigen a Pamplona de toda la zona de la Ribera. Tiene frontón y Teléfono. Produce cereales y leguminosas. Riqueza de ganado lanar y cabrío; caza variada. Fiestas, el 12 de noviembre. Iglesia parroquial dedicada a San Millán. Ermitas de Nuestra Señora de los Remedios y de San Bernabé, sobre un peñasco, en las faldas de la Sierra de Alaiz, a la cual se celebra romería el 11 de junio. Habitantes: 259 de hecho y 267 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Amador Martínez.
Secretario: Don Severino Zabalza.
Párroco: Don Eugenio Jáuregui.
Juez de Paz: Don Crescencio Irisarri.
Fiscal: Don Victoriano Labiano.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: Don Fructuoso Andueza.
Cartero: Don Florencio Irisarri.
Jefe de Estación Ferrocarril: Don Victoriano Baztán.
Teléfonos: Don José Liberal.
Maestra: Doña Rosario Sáez.
Maestro: Don Veremundo Rubio.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Patrocinio y Pedro Sola.
Bares: De la Estación y Domingo Pastor.
Barbería: Felipe Torrea.
Cantera de piedra caliza: Vda. de Claudio Andiarena.
Carnicería: Junta de Abastos.
Comestibles: Hijos de Liberal.
Electricidad (Suministro de): Electra Cáseda.
Gasolina (Surtidores de): Claudio Andiarena.
Guarnicionería: Francisco Romeo.
Modista: Isabel Irisarri.
Panadería: Francisco Muruzábal.
Pescadería: Pedro Cía.
Sindicato y Sociedades Agrícolas: Caja Rural y Sindicato Agrícola.
Ganaderos y propietarios principales: José Alarcos, Francisco Martínez, Fructuoso Andueza, Niceto Irisarri. — Amador Martínez, Victoriano Labiano, Lorenzo Ducun, Ambrosio Galdeano, Macario Marco, Justo Izpura, Marcelino Esain, Felipa Erice.

URDAX

Villa del partido judicial de Pamplona, con los agregados Arquerdi, Dancharinea, Landibar, Leorlas y Tejería. Fundada en el siglo IX por Sancho Garcés II. Antiguamente fué el Monasterio de San Salvador. Situada entre montañas. Clima benigno y húmedo. Limita con Francia, Valle del Baztán y Zugarramurdi. Dista 76 Kms. de Pamplona. Localidad más cercana, Zugarramurdi, a 5 kilómetros. Ríos Ugarana y Lapitz-Churi. Montes Azcar, Argandoita y Aguerre, poblados de roble y helecho. Carretera de Pamplona a Francia y Urdax a Zugarramurdi. Servicio de autobuses de la empresa Vergara a Elizondo. Servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos en Elizondo. Produce trigo, maíz, patatas, alubias y yerbas para el ganado. Se caza la liebre y se pesca la trucha arcoiris. Fiestas de la Ascensión. Monumentos artísticos e históricos el Monasterio del Salvador. Iglesia de San Salvador y ermita dedicada a San Esteban. Habitantes: 625 de hecho y 507 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Juan Aguirre.
Secretario: Don Justo Salaverri.
Párroco: Don Justino Taberna.
Organista: Don Leandro Cabillón.
Juez de Paz: Don Ignacio Arozarena.
Fiscal: Don Daniel Echenique.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S. — Jefe Local: Don Pantaleón Arzoz.
Cartero: Don Agapito Verdú.
Teléfonos: Doña Amparo Sánchez.
Maestra: Doña Ignacia Labayen.
Maestro: Don Jesús Arandia.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Vda. de Vidart.
Administrador de casas y fincas: Leandro Cabillón.
Alcoholes (Almacenistas de): Vda. de Echenique, María Diharce y Tomás Tomasena.
Alumbrado público (Suministro de): Electra Municipal, Electra Zugarramurdi.
Automóviles de alquiler: Cándido Cenoz.
Cafés y Bares: Café-Bar Blanco, Bar Panta y Bar Manolo.
Carnicerías: Cecilio Sansinena.
Carpinterías: Miguel Barreneche, Leandro Cabillón.
Comestibles: Agustín Zaldainena, Vda. de Verdú, Vda. de Vidart, Mercedes Duvignan, Joaquín Etchart, Vda. de Echenique, Venancia Ruiz, Pantaleón Arzoz, Manuel Varela, Pedro Diharce, Francisco Vidaurre.
Confitería y pastelería: Paula Verdú.

BVD
Se autoriza la copia para uso privado
© GOBIERNO DE NAVARRA

Corresponsales de periódicos: Juan Irazoqui, «El Pensamiento Navarro»; Justo Salaverri, «Diario de Navarra».
Estancos: Vda. de Echenique y Ceferino Blanco.
Fonda o posada: Posada de C. Sanciñena.
Ganaderos (Tratantes): Antonio Mihura y Juan Zaldain.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Matilde Hidalgo y Julia Sagastibelza.
Molinos para piensos: Juan Aguirre y Celedonio Damborinena.
Panaderías: Joaquín Etchart, Juan Cazo.
Recadero y Ordinario: Hermenegildo González.
Sementales (Paradas de): Toros: José Tomasena y Genara Apezteguía; Berracos: Agustín Zaldainena.
Tabernas Vda. de Verdú, Agustín Zaldainena y Joaquín Etchart.
Tejidos y confecciones (Venta de): Viuda de Echenique, Pantaleón Arzoz, Manuel Varela, Daniel Castro, Francisco Vidaurre.
Transportes: Santiago Villares y Juan Zaldain.
Zapaterías: Ceferino Blanco, Facundo Elorga.
Ganaderos y propietarios principales: Martín Plaza, Santiago Alzuyet, José Echeverría, Tomás Fagoaga, Saturnino Ibarrola. — Viuda de Ariztia, Vda. de Echenique, José Olaizola, Juan Bengoechea.

URDIAIN

Lugar, con Ayuntamiento, en el Valle de la Burunda. Pertenece al partido judicial de Pamplona. Barrios de San Juan, Sarabe, Soamburu y Las Ventas. Linda con Montes de Alamo, Sierra de Urbasa, Iturmendi, y Alsasua. Terreno relativamente llano. Dista de Pamplona, 46'5 kilómetros. Localidad más próxima Iturmendi, a 1'400 Kms. Río Burunda. Montes La Arga y Monte de Abajo, poblados de hayas, robles y castaños. Está comunicado por la carretera de Pamplona a Vitoria. Estación de ferrocarril más próxima Alsasua. Produce patata, maíz, principalmente, y algo de trigo. Se caza la liebre y se pesca la trucha, anguila, barbo y madrilla. Mucha gaandería. Explotaciones forestales, leña, carbón y madera. Fiestas el 15 de agosto. El domingo siguiente al día de S. Pedro se celebra una romería a la ermita de San Pedro, en la muga divisoria de Alsasua y Urdiain. Iglesia parroquial dedicada a Nuestra Señora de la Asunción. Posee ermitas de San Juan, de San Pedro y de Nuestra Señora de Aiciber. Hijo ilustre de este pueblo es Javier Ochoa Berástegui, Campeón mundial de lucha greco-romana. Habitantes: 138 de hecho y 168 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Francisco Ochoa.
Secretario: Don Demetrio Zudaire.
Párroco: Don Pedro Lázcoz.
Juez de Paz: Don Sebastián Ostiza.
Fiscal: Don Victorio Aguirre.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S. — Jefe local: Don José Albistur.
Maestra: Doña Tomasa López.
Maestro: Don Isidoro Marcueta.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles: Francisco Zubiría, Basilio Aguirre, Conrado Zufiaurre.
Alumbrado público: Hijos de Julián Felipe.
Cafés y Bares: Juan Bengoechea, Victorio Aguirre y Venancio Irigoyen.
Canteros: Antonio Zubelzu.
Carnicerías: Francisco Zubelzu, Venancio Irigoyen.
Carpinterías: Gaspar Ostiza, Tomás Aguirre, Florencio Goicoechea y Máximo Lizarraga.
Comestibles: Juan Bengoechea, Victorio Aguirre y Eduvigis Menéndez.
Especuladores en frutos del país: José María Mendiluce.
Estanco: Victorio Aguirre.
Molino para piensos: Sebastián Iriberri.
Sementales (Parada de): Bovino: Venancio Irigoyen.
Tabernas: Eduvigis Menéndez y Juan José Fernández.
Ganaderos y propietarios principales: Bernardino López, Evaristo Irigoyen, Francisco Irigoyen, Juan José Hernández. — Irene Galarza, Ildefonso Zubiría, Fermín Martínez, José Antonio Irigoyen, Cristóbal Goicoechea, Gregorio Zubiría, Romualdo Goicoechea, Martín Echeverría, Juan Bautista Ayestarán, Francisco Zubelzu.

URZAINQUI

Villa del partido judicial de Aoiz. Situada entre montañas. Terreno rocoso y accidentado. Limita con Isaba, Roncal, Garde y Vidángoz. Dista 90 Kms. de Pamplona y 55 de la cabeza de partido. La localidad más cercana es Roncal, a 3 Kms. Río Esca. Montes Urralegui, Aizaritu, Izagabre, Santa Bárbara, Torrontega, La Arnega, La Corona, La Zarcada y Orobale, poblados de pino, abeto, haya, matorrales y boj. Carretera al Uztárroz. Hay servicio de teléfonos. Correos y Telégrafos en Sangüesa. Produce cereales, legumbres y patatas. Explotaciones forestales y gran riqueza ganadera, sobresaliendo el lanar con más de 10.500 cabezas. Se caza jabalí, zorro, liebre y ardilla. Se pesca trucha. Fiestas de la Virgen de septiembre el 8 de dicho mes. Iglesia parroquial dedicada a San Martín y ermita de la Virgen de San Salvador. Habitantes: 185 de hecho y 251 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Fidel Urzainqui.
Secretario: Don José Berro.
Párroco: Don Justo Marco.
Organista: Don José Berro.
Juez de Paz: Don Inocencio Galech.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S. — Jefe local: Don Felipe Salvoch.
Cartero: Don Salvador Urzainqui.
Maestra: Doña Justa Urzainqui.

BNE
Se autoriza la copia para uso personal
MINISTERIO DE [illegible]

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Alumbrado público (Suministro de): Electra Municipal del Ayuntamiento.
Café-Bar: Conrado Galech.
Carnicería: Epifanio Baines.
Carpintería: Quintín Cherrail.
Comestibles: Martina Salvoch.
Corresponsal de periódicos: Felipe Salvoch. «Diario de Navarra».
Explotaciones forestales: Doroteo Galech.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Don Doroteo Galech.
Matadero: El Municipal.
Quesos (Fábrica de): Queso Roncal.
Taberna: Juliana López.
Vinos y licores: Martina Salvoch.
Ganaderos y propietarios principales: Eleázaro Necochea, Onésimo Salvoch, Mariano Mecochea, Felipe Salvoch, Miguel Conget, Manuel Conget, Pascual Necochea, Hilario Urzainqui, Francisco Cruchaga, Dionisio Fuertes, Silverio Pérez, Pascual Urzainqui, Herederos de Vicente Mainz. — Epifanio Baines.

URRAUL-ALTO

Valle del partido judicial de Aoiz. Compuesto por 13 lugares, 6 caseríos y otros edificios diseminados. Capitalidad del Valle Santa Fe. Dista de Pamplona 42 Kms. y 222 de Aoiz. Limita con los Valles de Aézcoa al Norte, Urraul Bajo al Sur, Salazar al Este y Lónguida y Arce al Oeste. Terreno accidentado. Carretera de Lumbier a Elcoaz que cruza el Valle. Bañado por el río Urraul, con muchos afluentes que confluyen en el Irati, cerca de Lumbier. Estación de f. c. más cercana Artieda. Buena pesca. Caza mayor y menor. Produce trigo y patatas. Gran riqueza forestal y ganadera. Romería del Valle a Santa Fe. Habitantes: 574 de hecho y 553 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

103.
Alcalde: D. Bernardo Iriguíbel.
Secretario: D. Martín Beriain.
Juez de Paz: D. Apolinar Larrea.
Fiscal: D. Simón Mendióroz.
Secretario del Jusgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local D. Bernardo Iriguíbel.
Delegado Local Sindical: D. Babil Villanueva.

ADOAIN.—Dista de Santa Fe 12 kms. y 61 de Pamplona. Parroquia de San Gil. Patria del P. Esteban de Adoain, misionero Capuchino muerto en olor de Santidad. Habitantes: 55.
Párroco: Don Pedro Jaime Avínzano.
Maestra: Doña Juena Satóstegui.
Ganaderos: Maximina Gil, Juana Cabodevilla y Andrés Redín.

AIZCURGUI.—Dista 2 kms. de Santa Fe y 47 de Pamplona. Iglesia de San Julián. Está deshabitado; produce abundantes pastos.

AYECHU.—Dista 8 kms. de Santa Fe y 53'5 de Pamplona. Parroquia de San Juan Evangelista. Ermitas de Santa Fe, de la Virgen del Rosario y la llamada Rara. Habitantes: 33.
Párroco: D. Emiliano Murillo.
Maestra: Doña Patrocinio Goñi.
Ganaderos: Facundo Sancha y Luis Gil.

ELCOAZ.—Dista de Santa Fe 9'5 kms. y 55'5 de Pamplona. Parroquia de San Pedro. Muchos pastos donde son alimentados gran número de cabezas de ganado lanar. Habitantes: 39.
Párroco: D. Emiliano Murillo.
Maestra: Doña FranciscaSetoain.
Propietarios principales: Santiago Ayechu, Escolástico Cabodevilla, Bernardo Iriguíbel.

EPAROZ.—Dista 1 km. de Santa Fe y 45 de Pamplona. Parroquia de San Andrés. Ermita de Santa Fe. Habitantes: 48.
Párroco: D. Félix San Martín.
Comestibles: Apolinar Larrea.
Propietario principal: Ambrosio Gil.

ESCANIZ. — Dista un kilómetro de Santa Fe. Parroquia de San Servando y San Germano. En el centro del valle. Mucho ganado lanar. Habitantes: 11.
Ganadero y propietario principal: Babil Villanueva.

IRUROZQUI.—Dista 2 Kms. de Santa Fe y 43 de Pamplona. Es el más populoso del valle. Parroquia de San Adrián. Ermita de Santa Cruz. Riqueza forestal y ganadera. Fiestas el 15 de septiembre. Habitantes: 109.
Párroco: D. Fermín Cía.
Maestra: Doña Baltasara Calvo.
Carpinterías: Ignacio Olaverri, Juan Clavería.
Comestibles: Ramón Etulain, Felipe Aristu.
Electricidad (Fábrica de): Angel Blanco.
Harinas (Molino de): Angel Blanco.
Herrería: Angel Indart.
Panadería: Florentino Ustárroz.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Caja Rural.
Propietarios principales: Ramón Etulain, Angel Blanco, Inocencio Miguéliz, Benito Gurpegui.

LAREQUI.—Dista 7 Kms. de Santa Fe y 42 de Pamplona. Iglesia de San Bartolomé. Habitantes: 19.
Párroco: Don Gregorio Cabodevilla.
Propietario principal: Javier Redín.

ONGOZ.—Dista 2 Kms. de Santa Fe y 50 de Pamplona. Iglesia de la Concepción. Habitantes: 56.
Párroco: Don Félix San Martín.
Maestra: Doña María Zubiri.
Propietarios principales: Valentín Balisa, Ricardo Cabodevilla, Pedro Melero.

OZCOIDI.—Dista 5 Kms. de Santa Fe y 40 de Pamplona. Parroquia de San Pedro. Habitantes: 51.
Párroco: Don Gregorio Cabodevilla.
Propietarios principales: Vda. de Redín, Ramón Indurain.

ZABALZA.—Dista 5 Kms. y medio de Santa Fe y 48 de Pamplona. Parroquia de San Pedro. Ermitas de Santa Lucía y San Miguel. Fiestas el 7 de octubre. Habitantes: 81.
Párroco: Don Pedro Jaime.
Maestra: Doña Honorata Irujo.
Propietarios principales: Javier Istúriz, Francisco Larrea, Micaela Iribarren.

CASERIOS DISEMINADOS.—Existen en este valle numerosos caseríos diseminados, como Los Cerréncanos, Arielz, Jacoisti, Sastoya, generalmente sin comunicación por carretera.

URRAUL-BAJO

Valle del partido judicial de Aoiz. Dista 36 Kms. de Pamplona y 20 de Aoiz. Capita-

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

lidad en San Vicente. Limita con los Valles de Izagaondoa, Aibar, Romanzado, Urraul Alto y Lónguida. Río Irati y afluentes de Arielz y Urraul. Terreno montuoso. Carretera de Pamplona a Jaca por Sangüesa, la de Aoiz a Lumbier, la de Ripodas a Sansoain, la de Mugueta a Urraul Alto por Artajo y el ramal de Tabar. Estación de f. c. en Artieda y Ripodas, en la línea del Irati, que cruza el Valle. Produce cereales, legumbres, patatas, hortalizas y algo vino. Romería del Valle a la ermita de San Pedro Mártir. Habitantes: 1.013 de hecho y 898 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Isidro Iribarren.
Secretario: D. Abilio Biurrun.
Juez de Paz: D. Salustiano Iriarte.
Fiscal: D. Santos Sagardoy.
Secretario del Jusgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local D.Lorenzo Iribarren.
Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos: Presidente: Salustiano Iriarte.
Secretario de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos y Coresponsal Sindical: Presidente, Abilio Biurrun.

SAN VICENTE.—Dista de Pamplona 39 kilómetros. A orillas del río Irati. Capital del Valle. Abundante patata y ganadería. Parroquia de San Andrés. Ermita de San Gregorio. Habitantes: 82.
Párroco: Don José Aldave.
Electricidad (Fábrica de): Electra San Vicente, S. A.
Molino: Electra San Vicente.
Ganaderos y Propietarios principales: Eleuterio Eguaras, Salvador Eguaras, Miguel Inchusta, Salustiano Iriarte, Eulogio Irigoyen, Félix Mendióroz, Eusebio Goñi.

ALDUNATE.—A 7,5 Kms. de San Vicente y 30,5 de Pamplona. Parroquia de San Facundo. Habitantes: 61.
Párroco: Don Fulgencio Martínez.
Propietarios principales: Crisanto Torres, Demetrio Iturbide, Nicolás Turrillas.

ARTIEDA.—Dista 4 Kms. de San Vicente y 36 de Pamplona. El más populoso del Valle. A orillas del Irati. Parroquia de San Cornelio. Ermitas derruídas de San Juan, de Nuestra Señora de Larrara, de San Gregorio y de la Virgen del Pueyo. Fiestas el 16 de septiembre. Habitantes: 234.
Párroco: Don Martín Usoz.
Maestro: Don José Murillo.
Albañiles: Vicente Iriarte, José Alastuey.
Aserradero de maderas: Vda. de Ignacio Ochotorena.
Carpintero: José Ochotorena.
Herrería: Secundino García.
Harinas (Molino de): Vda. de Ochotorena.
Estanco: José Alastuey.
Ganaderos y Propietarios principales: Viuda de Clemente Barlain, Macario Beaumont, Miguel Arbeloa, Julia Iriarte, José Iriarte, Jesús Beróiz, Jesús Eslava, HH. de Santa Ana, Laureana Huici.

GREZ.—A 4 Kms. de San Vicente y 37 de Pamplona. Parroquia de San Esteban. Habitantes: 52.
Párroco: Don Martín Usoz.
Propietarios principales: Miguel Eusa, Marcelina Vélaz, Florencia Iriarte, José Eguaras.

NARDUES-ALDUNATE.—Dista 7 Kms. de San Vicente y 32 de Pamplona. Parroquia de San Juan. Ermita del Crucificado. Habitantes: 77.
Párroco: Don Fulgencio Martínez.
Maestra: Doña Carmen Toni.
Propietarios principales: Silverio Oroz, Encarnación Odériz, Vda. de Javier Zuasti.

NARDUES-ANDURRA.—A 4 Kms. de San Vicente y 39 de Pamplona. Parroquia de San Martín. Habitantes: 50.
Párroco: Don Zacarías Aristu.
Sementales (Paradas de): Urdániz y Compañía.
Propietarios principales: Jesús Urdániz, Lorenzo Iribarren, Pedro Villanueva.

RIPODAS.—Dista un kilómetro de San Vicente y 36 de Pamplona. Parroquia de la Purificación. Terreno fértil, situado en una llanura. Antiguo palacio de los marqueses de Andía. Habitantes: 92.
Párroco: Don José Aldave.
Maestra: Doña Atanasia Huici.
Propietarios principales: Jeremías Redín, Andrés del Castillo. Lorenzo Iriarte, José Sagardoy, Domingo Martínez, Jerónimo Fuertes, Miguel García, Francisca Esandi.

SANSOAIN.—A 5 Kms. de San Vicente y 32 de Pamplona. En la carretera de San Vicente a Elcoaz. Parroquia de San Pedro. Ermita de Santa Bárbara. Habitantes: 94.
Párroco: Don Zacarías Aristu.
Maestra: Doña María Arregui.
Propietarios principales: Pedro Miguéliz, Rosalía Aranguren, Pedro Istúriz, Juan Pandilla, Viuda de Javier Mendióroz.

TABAR.—Dista 3 Kms. de San Vicente y 40 de Pamplona. En el centro del Valle. Terreno fértil, con abundantes pastos. Parroquia de San Juan. Ermita de Santa Catalina. Fiestas el 2 de septiembre. Habitantes: 149.
Párroco: Don Teodoro Sanso.
Maestra: Doña Isabel Beunza.
Herrero: Braulio García.
Propietarios principales: Francisco Beorlegui, Eladio Cabodevilla, Marcelino Ardanaz, Viuda de Marcelino Pérez de Larrava, Matías García, Fermín Beorlegui, Casiano Egea.

URROZ

Villa del partido judicial de Aoiz. Situada en un valle. Limita con los Valles de Lizoáin, Izagaondoa y Lónguida. Dista 19,5 Kms. de Pamplona y 8 de la cabeza de partido. Río Erro sobre el que tiene un puente. Montes Saiguibel y Esna, poblados de pinar y monte bajo. Carretera de Pamplona a Burguete, por Aoiz y otra al valle de Unciti. Servicio de viajeros de «La Lumbierina» y «La Montañesa», servicio diario de Pamplona a Gallipienzo y Pamplona-Burguete-Jaurrieta. Estación de ferrocarril de la línea «El Irati». Servicio telefónico. Produce cereales, patatas y hortalizas. Riqueza ganadera. Se caza liebre, conejo, perdiz, codorniz y palomas. Se pesca trucha, barbo y anguila. Fiestas de la Virgen de agosto, el 15 de agosto. Ferias de San Martín, el 12 de noviembre. Mercado de toda clase de ganado los días 14 de cada mes. Iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción. Ermita de San Pedro. Habitantes: 537 de hecho y 581 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Ramón Iriarte.
Secretario: Don Manuel Goicoechea.
Párroco: Don Teófilo Gaztelu.
Organista: Doña Jacinta Toni.

BNE
Colección digitalizada para la Biblioteca Virtual de Navarra
GOBIERNO DE NAVARRA

Juez de Paz: Don Juan Hernández.
Fiscal: Don Cecilio Equisoain.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S. — Jefe local: Don Ramón Iriarte.
Cartero: Don Victor Lusarreta.
Teléfonos: Doña Jacinta Toni.
Maestras: Doña Carmen Sola, doña Valentina López.
Maestro: Don Félix Echavarren.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Casimiro Pérez.
Jefe Guardia Municipal: D. Víctor Lusarreta.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos: (Almacenistas de): Desiderio Bastida, Aquilina Mendive.
Administradores de Casas y Fincas: Desiderio Bastida y Manuel Goicoechea
Afiladores o Vaciadores: Delfín González. Simón Hernández.
Agente bancario: Desiderio Bastida.
Agente de Seguros: Félix Prieto.
Albañiles (Maestros): Mariano Larramendi, Pedro Juan Izco y Antonio Alzueta.
Alpargatería: Cruz Beroiz.
Alumbrado Público (Suministro de): El Irati.
Automóviles de Alquiler: Pedro Hernández.
Barbería: Eugenio Iturri.
Basteros: Hnos. Braco, Cecilio Equisoain
Bicicletas, Motocicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Hnos. Braco, Cecilio Equisoain.
Cafés y Bares: Isaías Lizarraga, Cruz Beroiz, Tedoro Goñi.
Cal y Yeso (Almacenistas de): Mariano Larramendi, Pedro Izco, Desiderio Bastida.
Canteros: Mariano Larramendi, Pedro Juan Izco.
Carnicería: Robustiano Irigubel.
Carpinterías: Simón Goldárabz, Pedro Izco.
Carrería: Juan Hernández
Cemento (Almacenista de): Desiderio Bastida.
Cereales (Almacenista de): Desiderio Bastida.
Cerería: Blasa Felipe.
Cerrajería y herrería: Simón Hernández.
Comestibles: Desiderio Bastida, Angela Iribarren, Felipe Sarasíbar, Blasa Felipe, Félix Prieto.
Confitería y pastelería: Blasa Felipe.
Contratista de obras: Pedro Izo e Hijos.
Cordelería: Vda. de José Fernández.
Corresponsales de Periódicos: Mariano Larramendi, «El Pensamiento Navarro»: Nicolás Toni, «Diario de Navarra»
Droguería: Ildefonso Lampreabe.
Esquiladores: Fidel y Severino Itóiz.
Estanco Vda. de Telesforo Eslava.
Ferretería: Desiderio Bastida.
Fonda: Isaías Lizarraga.
Granja avícola: Juan Echevarren.
Guarnicionerías: Hnos. Braco, Cecilio Equisoain.
Harinas (Fábrica de): Felipe Sarasíbar y Cía
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.
Hojalatería: Pedro Hernández.
Lanas y pieles (Compra-venta): Teodoro Goñi.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Felipe Sarasíbar, Desiderio Bastida, Félix Prieto, Angela Iribarren, Blasa Felipe.
Modistas: Hnas. Felipe.
Molino para piensos: Secundino Barbarin.
Paja (Exportador de): Isaías Lizarraga.
Panadería: Felipe Sarasíbar
Peluquería de Señoras: Milagros San Martín.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Eladio Echavarren.
Sastrería: Francisco Rey.
Sementales (Paradas de): Asnal, Caballar y Vacuno, Propietario: Mateo Armendáriz; Asnal y Caballar, Propietario: Marcial Goñi.
Serrerías mecánicas: Gabriel Rípodas y Hermanos.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Cooperativa Caja Rural Católica.
Sociedad Deportiva: Club Uroztarra F. C. Presidente: Isaías Lizarraga.
Tabernas: Cecilio Alzórriz, Filomeno San José, Juan Viscarret.
Tejerías mecánicas: Mariano Larramendi.
Tejidos y Confecciones (Vent ade): María Prieto, Félix Prieto, Desiderio Bastida.
Transportes: Hnos. Lizarraga, Marcial Goñi.
Vinos (Cosecheros de): Fidel Astiz, Régulo Aldaz, Mariano Donamaría, Simón Biurrun.
Zapatería: Manuel Villanueva.
Ganaderos y Agricultores principales: Tomás Miguéliz, Mateo Armendáriz, Manuel Izal, Robustiano Iriguíbel.—Fidel Astiz, Herederos de Bdasco, María González, Régulo Aldaz, Aquilina Mendive, Mariano Donamaría Francisco Eransus, Isaías Lizarraga, Juan Echavarren, Simón Biurrun, Sebastián Orbáiz, Vda. de Francisco Belzunegui.

URROZ DE SANTESTEBAN

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona. Barrios agregados de Ameztia, Berrobi, Costoro y La Venta. Situado entre montañas. Limita al Norte con Oiz, Sur con Beinza-Labayen, Este con Oriquieta y Oeste con Ituren. Terreno accidentado. Dista de Pamplona 59 kilómetros. Localidad más cercana Oiz, a 2,5 Kms. Río Urroz y regatas de Mocoro y Arricastillu, Arrizpe, Lesa, Leurtza y Velaztieta. Montes de Mugakosoro, Erlein, Pasamizarbe, Oskalda, Benotxeta, Leurtza y Ameztia, poblados de espesos bosques de hayas, robles, castaños, fresnos, pinos, chopos y nogales. Carretera de Santesteban a Beinza-Labayen. Tiene dos frontones. Estación de f. c. y Centrales Telefónica y Telegráfica más cercanas en Santesteban. Produce maíz, trigo, alubias, remolacha y castañas. Se caza la liebre, el conejo, palomas y zorros. Se pesca la trucha y la anguila. Riqueza forestal y ganadera. Fabricación de queso. Canteras de mármol de la empresa Ignacio Juanena. Fiestas de San Miguel Arcángel, el 29 de septiembre. Iglesia de San Miguel Arcángel y ermita de San Antonio. Hijos ilustres, P. Gorosterrazu y P. Machiñena. Habitantes: 342 de hecho y 362 de derecho.

Se autoriza la copia para investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Martín Juanena.
Secretario: D. Marino López.
Párroco: D. Pedro Ibarrola.
Juez de Paz: D. Salvador Iribarren.
Fiscal: D. Fermín Ariztegui.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S. — Jefe local: Martín Juanena.
Cartero: D. Francisco Juanena.
Maestra: D.ª Josefina Chueca.
Maestro: D. Tomás Díaz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Alpargaterías: José María Ariztegui, María Asunción Iriberri.
Alubias (Exportador de): José María Ariztegui.
Alumbrado público: Iberduero, S. A.
Arenas y gravas (Suministro de): Empresa Ignacio Juanena.
Barbería: Francisco Aldave.
Cantero: José Juanena.
Carbones y leñas (Productor de): José Ciganda.
Carpinterías: Pedro Agesta, José Ciganda.
Carrería: Pedro Agesta.
Cereales (Almacenistas de): José M.ª Ariztegui, María Asunción Iriberri, José María Arocena, Lorenzo Apezteguía.
Estanco: José María Arocena.
Explotaciones forestales: José Ciganda.
Fondas o posadas: José María Ariztegui, José María Arocena, Lorenzo Apesteguía.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Martín Juanena.
Maderas (Almacenista de): José Ciganda.
Mercerías: José M.ª Ariztegui, M.ª Asunción Iriberri.
Modistas: Francisca Azpíroz, Visitación Arocena, Filomena Juanena.
Molinos para piensos: Sociedad Molino Maquilero de Santesteban.
Sastrería: Francisco Iribarren.
Tabernas: José María Ariztegui, José María Arocena, Lorenzo Apesteguía.
Vasijerías: José María Ariztegui, M.ª Asunción Iriberri.
Zapatería: Francisco Aldave.
Propietarios principales: Martín Juanena, Ignacio Juanena.

UTERGA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona. Situado en una planicie. Limita con Astrain, Muruzábal, Adiós y Legarda. Terreno semiaccidentado y clima crudo. Dista de Pamplona 17,5 Kms. Localidad más cercana Legarda, a un kilómetro. Riachuelo Beorteguí; regatas de poco caudal. Montes de Arresalaya y Errea, poblados de encinas y robles. Ramal hasta la carretera de Pamplona a Logroño. No tiene servicio de automóviles, saliendo los viajeros a tomar éstos a Legarda. Tiene frontón. Estación de f. c. más cercana Cizur, a 17 Kms. Produce trigo, vino, tabaco y cereales. Riqueza de ganado lanar. Se caza el conejo y aves de paso. Fiestas patronales de N.ª Sra. de la Asunción el 15 de agosto. Romería a la Virgen del Perdón el día de la Ascensión. Parroquia dedicada a Nuestra Señora de la Asunción y ermitas de San Nicolás y San Pedro. Habitantes: 272 de hecho y 309 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Servando Alecha.
Secretario: D. José Jaurrieta.
Párroco: D. Porfirio San Martín.
Juez de Paz: D. Angel Lizarrondo.
Fiscal: D. Faustino Donamaría.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José Antonio Zúñiga.
Cartero: D. Ambrosio Undiano.
Maestra: D.ª María Luisa Ariz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Caja Rural Católica.
Aceites de oliva (Cosecheros de): José Antonio Zúñiga.
Alumbrado público: Electra Valdizarbe.
Apicultor: Carlos Eraso.
Bastero: Lorenzo Lautre.
Café-Bar: Círculo Carlista.
Comestibles: Carlos Eraso, Trinidad Guindano.
Corresponsales de Periódicos: Carlos Eraso, «El Pensamiento Navarro»; Esteban Moreno, «Diario de Navarra».
Especuladores en frutos del país: Lorenzo Lautre, Paula Arraiza, José Antonio Zúñiga, Liberato Arraiza, Baltasar Sarasa.
Estanco: Benito Salvador Huarte.
Molino para piensos: Caja Rural Católica.
Panadería: Miguel Garatea.
Tabaco (Cultivadores de): Baltasar Sarasa, Domingo Aldaz, Marcos Elizalde, Justo Lizarrondo.
Vinos (Cosecheros de): Liberato Arraiza, Paula Arraiza, Conrada San Martín, Baltasar Sarasa, Eduardo Lizarrondo, Lorenzo Lautre.
Ganaderos y Propietarios principales: Lorenzo Lautre, Vda. de Azanza, Vicente Senosiain, Liberato Arraiza.—Paula Arraiza, Andrés San Martín, Baltasar Sarasa.

UZTARROZ

Villa del valle de Roncal, del partido judicial de Aoiz. Situada entre montañas sobre un cerro. Tiene el título de Muy Ilustre. Limita con Isaba, Francia, Izalzu, Ochagavía, Vidángoz, Ezcároz, Roncal y Urzainqui. Terreno muy accidentado y cubierto de espesos bosques, que constituyen una riqueza incalculable; los principales San Cristóbal, Chormillo, La Sierra, Punta del Uno, Laza, Urruzpuria, Crucheta y Senynecea, están poblados de pinos. Dista de Pamplona 97,5 Kms. y 70 de Aoiz. Los puentes principales son el llamado San Nicasio y de Zabala. Está comunicada por la carretera general del Valle a

Pamplona, por Liédena y por Navascués, hallándose en construcción la de Ochagavía. Tiene frontón. Servicio de viajeros de «La Roncalesa». Estación de ferrocarril más próxima Liédena, a 60 Kms. Tiene teléfono y servicio de abonados. Carece de Telégrafo, siendo la estación más cercana la de Sangüesa. El principal producto de la tierra es la patata. Explotaciones forestales. Se caza la liebre, el zorro, la ardilla y el jabalí. Mucha riqueza ganadera, que cuenta con 9.000 cabezas de ganado lanar. Fiestas de la Virgen del Carmen, el 16 de julio. Romería el 2 de julio a la ermita del Patrocinio. Iglesia parroquial de Santa Engracia. Tiene Uztárroz parte en el llamado tributo de las tres vacas, tributo que consiste en la entrega de tres vacas por los vecinos franceses a los roncaleses, el día 13 de julio de todos los años, costumbre que se viene observando desde tiempos remotos, como consecuencia de un pacto de paz y amistad. Las vacas son de la misma edad y tienen el mismo color de la piel. Digna de verse la famosa foz de Minchate. Habitantes: 501 de hecho y 634 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Antonio Orduna.
Secretario: D. Eduardo García.
Párroco: D. Benito Urtasun.
Coadjutor: D. Arsenio Irigoyen.
Organista: D. Eduardo García.
Juez de Paz: D. Timoteo Sario.
Fiscal: D. Bernabé Arévalo.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Bernabé Arévalo.
Cartero: D. Eulogio Orduna.
Teléfonos: D. Bernabé Arévalo.
Maestras: D.ª Eduarda Lorea, D.ª Josefa Anaut.
Maestro: D. Juan Manuel Navar.
Jefe Guardia municipal: D. Serapio Orduna.
Sargento Puesto Guardia Civil: D. Agapito Hernández.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Agente de seguros: Eduardo García.
Albañil (Maestro): Bernardo Losa.
Alumbrado público: Electra Municipal.
Barbería: Benito Martínez.
Cafés y Bares: Vda. de Fernández, Vda. de Rodríguez.
Carnicería: La Municipal.
Carpinterías: Bernabé Arévalo, Viuda de Cebrian.
Cerrajería y Herrería: José Nicuesa.
Comestibles: Hijos de Jacobo Mayo, Vda. de Francisco Abrian, Sres. de Ustés.
Contratista de obras: Bernabé Arévalo.
Corresponsal de Periódicos: Eduardo García, «Diario de Navarra».
Estanco: Melchora Armendáriz.
Explotaciones forestales: Aurora Orduna, Desiderio Mayo, Bernabé Arévalo, Nemesio Pérez.
Fondas o Posadas: Vda. de F. Ardanaz.
Maderas (Almacenistas de): Bernabé Arévalo, Amado Orduna, Nemesio Pérez.
Panadería: Luisa Mayo.
Patatas (Exportador de): Gerardo Ezquer.
Serrería mecánica: Vda. de F. Ardanaz.
Tabernas Vda. de Cebrián, Vda. de M. Hernández.
Zapaterías: Eulogio Orduna, Cástor Pérez.
Ganaderos y Propietarios principales: Antonio Orduna, José Hualde, Pedro Eseverri, Felipe Marco.—Ulpiano Marco, Timoteo Sario, Tomás Anaut.

VALCARLOS

Villa fronteriza con Francia, del partido judicial de Aoiz, con cuatro barrios, denominados Pecocheta, Azoleta, Gaindola y Gañecoleta. Fué fundada en el siglo IV. Está situada en un valle. Terreno accidentado con pendientes acentuadas. Limita con Francia, Roncesvalles y Burguete. Dista 64,5 Kms. de Pamplona y 47 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Roncesvalles, a 18 kilómetros. Río Valcarlos que pasa a Francia, toma el nombre de Nive y desagua en Bayona, en el Cantábrico. Montes Mendimoch, Guardiano, Achistoi, Ibañeta, Sastra, Lindús, Euzaro, Altobiscar, Orzanzurieta, Sabarbide, Achitaleno, Beira y Ardaza, poblados de hayas y robles con pastos. Carretera internacional de Pamplona a Arnegui (Francia). Servicio de viajeros a Pamplona. Teléfonos, Correos y Telégrafos. Posee un canal que alimenta tres centrales eléctricas. Habitantes: 937 de hecho y 1818 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José Bazo.
Secretario: D. Francisco Adot.
Párroco: D. José María Azpíroz.
Coadjutor: D. José Manuel Lasarte.
Organista: D. Francisco Adot.
Juez de Paz: D. Mauricio Erviti.
Fiscal: D. Pedro María Erro.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Manuel Goñi.
Cartero: D. Pedro Ferrán.
Telégrafos: D. Feliciano Hernando.
Teléfonos D.ª Juana Soobbehere.
Maestras: D.ª Gloria Amondarain, D.ª Micaela Gracia.
Maestro: D. Francisco Ibarra.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Comestibles: Juan Berasain, Faustina Echeverría, Andrés Lorda, Victoriano Setuain.
Corresponsales de Periódicos: Faustina Echeverría, «El Pensamiento Navarro».
Fondas: Nicolás Eseverri, Vda. de Erro, Dionisio Arriet, Andrés Lorda, Marcelino Martín, Prudencio Otegui.
Mercerías: Faustina Echeverría, Nicolás Echeverri, Juan Lizarraga, Estrella Mosquera, Prudencio Otegui.
Molinos para piensos: Pedro Harizpe, Ignacia Zalba, Vda. de Lamerens.
Herrería: Mauricio Erviti.

BNE
Versión digital de la copia para consulta
© GOBIERNO DE NAVARRA

Peluquería de Señoras: Graciana Lapeire.
Ferretería: Prudencio Otegui.
Sementales Paradas de): Vacuno, Propietarios: Juan Arrosagaray y Ramón Arrosagaray.
Serrería mecánica: Diano Hermanos.
Tabernas: Hdros. de Pedro Vidondo, Marta Erro, Pedro José Auzqui, Antonio Igoa, Faustina Echeverría, Gracián Setoain, Felisa Lerga, Estefanía Loperena, Dionisio Arriet, Pedro Echapare, Viuda de Gracián Etchepare.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Estrella Mosquera, Luis Echeverri, Nicolás Eseverri, José Bazo.
Transportes: Pedro Echeverri, Setoain y Erro, Juan Berasain, Pedro Begui.
Zapaterías: Pedro Ampo, Juan Arroyo, Justo García.
Propietarios principales: Pedro Alzón, Pedro Curuchet, Juan Ruarti, Ramón Arrosagaray, Leonardo Rementería, Juan Arrosagaray.

VALTIERRA

Villa del partido judicial de Tudela. Con los agregados de La Cadena y Nuestra Señora de la Esperanza. Limita con las Bardenas, Arguedas y Cadreita. Sufrió mucho en las guerras entre cristianos y musulmanes y a causa de los bandidos aragoneses que irrumpían atravesando las Bardenas y se llevaban los ganados después de saquear las casas y asesinar a sus habitantes, remediando de estos actos de pillaje con el pacto que hicieron Arguedas, Cadreita y Valtierra, para defenderse, pues las tres padecían el mismo mal. Castillo de Gómara de estilo grecoromano y ruinas del de la Torraza, muy antiguo. Dista de Pamplona 76 Kms. y 18 de Tudela. La baña el Ebro. Fecundan su suelo numerosos canales de riego, produciendo abundantes cosechas. La parte montañosa del Portazgo, Cabeza Alta y Cabezas Altas están casi desprovistas de vegetación. Carretera de Pamplona a Zaragoza. Servicio de viajeros a la estación de Milagro, Pamplona, Tudela y Zaragoza, por las empresas de «Progreso Ribereño», «La Tudelana» y «Flecha Azul». Estación de f. c. más cercana Milagro, a 10 kilómetros. Tiene frontón y Teléfono en servicio de abonados. Produce hortalizas de todas clases, remolachas, aceites, frutas, vino y cereales. Abundante caza y pesca. Mucho ganado. Fiestas el 16 de agosto. Parroquia dedicada a la Virgen de la Esperanza. Ermita de la Virgen del Yugo. Hijos ilustres de la villa: D. Andrés Larraya, paisajista notable; Teniente General D. Manuel de la Peña, héroe de la Guerra de la Independencia: Fray Angel de la Resurrección, carmelita descalzo, fundador del Convento de su Orden en Tudela en el siglo XVI: D. Salvador Rodríguez, médico eminente y D. Paulino Beraza, párroco de la villa, de esclarecida virtud. Habitantes: 3.040 de hecho y 3.149 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Virgilio Gamrbate.
Secretario: D. Felipe Vicente.
Párroco: D. José Bonaut.
Coadjutores: D. Bautista Espinal, D. Antonio Labiano.
Juez de Paz: D. Eusebio Laviñeta.
Fiscal: D. Julián Rodrigo.
Secretario del Juzgado: D. Juan Jiménez.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José María Jaso.
Cartero: D. Fermín Visiers.
Teléfonos: D. Isidiro Resa.
Maestras: D.ª Miguela Clemente, D.ª Juana Zabaleta, D.ª Aurora Matilla, D.ª Gloria Lanz.
Maestros: D. José Romero, D. Pedro Velasco, D. Eusebio Echeverría, D. Vicente Balda.
Cabo Guardia Civil: D. Félix Jiménez.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Aquilino Samanes, Vicente Samanes.
Automóviles de alquiler: Félix Galdeano y Faustino Fonseca.
Automóviles (Taller de Reparaciones): Rogelio Hualde.
Avicultura (Granjas de): Eusebio Laviñeta, Ezequiel López.
Bares: Pedro Luis Resa, Miguel Azanza.
Carnicerías: José García, Silvestre Zapatería, Manuel García, Angel Aguirre, Juan Miquélez.
Carpinterías: Hijos de Ricardo Lasantas, Esteban Litago. Julián Rodrigo, Hermanos Samanes.
Carrerías Esteban Litago, Julián Rodrigo.
Cereales (Almacenistas de): Hnos. Garcés, Eulalio Martín Rodrigo, Dionisio Litago.
Comisionistas: Benito Sada, Hnos. Garcés. Dionisio Litago.
Confiterías: Vda. de Enrique Hualde, José Resa.
Corresponsales de Bancos: Virgilio Gambarte, Vda. de Enrique Hualde, Julio Lasanta.
Estanco: Laureano López.
Fonda: Vda. de Vicente Urmeneta.
Gaseosas (Fábrica de): Viuda de Enrique Hualde.
Gasolina (Surtidor de): Benito Sada.
Guarnicionerías: Félix Mendigacha, Enrique Rodrigo, Santiago Castellano.
Herrerías: Crescencio Arrubia, Isidoro Rubio, Eugenio Pérez.
Hielo (Fábrica de): Vda. de Enrique Hualde.
Hojalatería: Crispín Fernández.
Loza y cristal (Comercios de): José Rodrigo, Julián Rodrigo, Félix Rodrigo, Virgilio Gambarte, Vda. de Enrique Hualde, Julio Lasantas.
Mercerías: Virgilio Gambarte, Julio Lasantas, Félix Rodrigo, José Rodrigo.
Modistas: Tomasa Lasantas, Perseveranda Nicolau, Angelita Zapatería.
Paja y alfalfa (Exportadores de): Hermanos Garcés, Donato García, Dionisio Litago.
Panaderías: Anastasio Hualde, José Resa, Viuda de José Villafranca.
Radio-Técnico: Juan Litago.
Sastrería: Emilio Segura.
Sindicatos y Sociedades Agrícolas: Cooperativa La Esperanza; Sociedad de Labradores y Unión Cultivadora.

Se autoriza la copia para la investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Tejidos y Confecciones (Venta de): Virgilio Gambarte, Vda. de Félix Galdeano, Enrique Hualde.
Ultramarinos: Virgilio Gambarte, Enrique Hualde, Julio Lasantas, José Resa, Félix Rodrigo, Constancio Samanes, José Rodrigo, Casimiro Hualde.
Vides americanas (Viveros de): Excma. Diputación.
Zapaterías: Rafael Aragón, Carmen Hualde, Viuda de Francés.
Ganaderos y Propietarios principales: Nemesio García, Silvestre Zapatería, Manuel García, José y Angel Aguirre.—Benito Sada, Francisco López, Escolástico Jaso, Ignacio Maeztu, Benito Castillejo, Julián López, Julián Rodrigo, Avelino Castillejo, Eulalio Maeztu, Gregorio Santafé, Manuel Santafé, José López, María Eugenia Santafé.

VERA DE BIDASOA

Villa del partido judicial de Pamplona, que cuenta con ocho barrios de caseríos, fundada en el siglo XV. Muy Noble y Muy Leal. Situada entre montañas. Clima benigno. Limita con Lesaca, Echalar y Francia. Dista 75,5 kilómetros de Pamplona. Localidad más cercana Lesaca, a 5,5 Kms. Ríos Bidasoa, Larún y el de Chantel-erreca. Canales de Saltos del Bidasoa y de Iberduero, S. A. Tres puentes sobre el río Bidasoa. Montes Larún, Labeaga, Ibárdin, Inzola, Santa Bárbara y Miazgorrieta, poblados de robles, pinos, acacias y plátanos. Carreteras de Pamplona a Irún y a San Juan de Luz (Francia), pasando por el col de Ibárdin. Hay un hermoso frontón de pelota. Servicio de autobuses de don Juan Esteban Apezteguía, entre Lesaca y San Sebastián. Estación de ferrocarril de la línea del Bidasoa. Servicio de Teléfonos y Telégrafos. Administración de Correos en Santesteban. Produce maíz, alubias, patatas, nabos, remolacha forrajera, hierba y bastante manzana para sidra. Caza de liebre, conejo, paloma y becada y pesca de salmón y trucha. Hay canteras de piedra y de mármol en explotación. Fiestas de San Esteban del 2 al 6 de agosto. Iglesia parroquial de San Esteban. Colegio de Hijas de la Caridad para niñas. De HH. Maristas para niños y una Capilla en el barrio de Dornacu. Casa Misericordia de San José para ancianos pobres de la localidad. Habitantes: 2.803 de hecho y 2.360 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José Juan Irazóqui.
Secretario: D. Francisco Iráizoz.
Párroco: D. José Sarobe.
Coadjutores: D. Damián Barreneche, D. Miguel Vera.
Organista: D. Joaquín Goya.
Juez de Paz D. José María Gainza.
Fiscal: D. Román Irazóqui.
Secretario del Juzgado: D. Juan Oroz.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José Juan Irazóqui.
Cartero: D. Maximiano Azcona.
Telégrafos: D. Javier Horcada.
Teléfonos: D.ª Dolores Arrieta.
Maestra: D.ª Gloria López.
Maestro: D. Santiago Lasheras.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Mariano Benito Carrascal.
Jefe Guardia Municipal: D. Antonio del Puerto.
Comandante Militar: D. José López.
Inspector Jefe de Policía: D. Gerardo Mogilnicki.
Teniente Jefe Línea Guardia Civil: D. Ramón Garrido.
Teniente Guardia Civil Fronteras: D. Zacarías Sola.
Administrador Aduanas: D. Francisco Hernández.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Javier Iráizoz y Francisco Errandonea.
Administrador de casas y fincas: Inocencio Alzuguren.
Agente bancario: José María Gainza.
Agente de seguros: Francisco Iráizoz.
Albañiles (Maestros): Lucio y José Chantre, Nicanor Alzuguren, Juan Dozagarat.
Alcoholes (Almacenistas de): Francisco Errandonea, Manuel Rebollo, José M.ª Elizalde, Ramón Elgorriaga.
Alumbrado público: Iberduero, S. A.
Aperos de labranza (Venta de): Ignacio Irazóqui, Rufino Prieto.
Arenas y gravas (Suministro de): Javier Larumbe.
Automóviles de alquiler: Julián Suso, Segundo Suso.
Bandas de Música: Banda Municipal. Director: Teófilo Martínez.
Barberías: Bienvenido Iribarren, Alfonso Bengoechea.
Bicicletas, Motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Francisco Salazar, Pedro Astondoa, Juan Tellechea.
Cafés y Bares: Francisco Errandonea, Juan Echeverría, Manuel Díaz, José Fagoaga, Patrocinio Aramendi.
Cal y yeso (Almacenista de): Fundiciones de Vera, S. A.
Canteros: Arrivillaga y Cía, José Chantre, Lucio Chantre, Juan Dozagarat.
Carbones y leñas (Almacenista de): Vda. de Juan Goya.
Carnicerías: Fernando Pagola, Josefa Irigoyen, José Agara.
Carpinterías: Maritorena y Astoa, Rufino Prieto, Teodosio Aldave, Ignacio Alzuguren, Martínez Artieda.
Carrería: Vicente Lanz.
Casino: Gure Txokoa.
Cereales (Almacenista de): Isidoro Fagoaga.
Cerería: Vda. de Teófilo Martínez.
Cerrajerías y Herrerías: Vicente Lanz, Juan Lecuona.
Comestibles: Rufino Prieto, Juan Irazóqui, Miguel Astondoa, Vda. de Teófilo Martínez, Manuel Romero, Guillermo Astondoa, Viuda de Argaya, Ignacio Irazóqui.
Confitería y Pastelería: Viuda de Teófilo
Corresponsales de Periódicos: Francisco Iráizoz, «Diario de Navarra»; y Santiago Bengoechea, «El Pensamiento Navarro».

Se autoriza la copia para... © GOBIERNO DE...

Chocolates (Fábrica de): Vda. de Teófilo Martínez.
Droguería: Leandro Oyarzábal.
Espectáculos públicos: Cine «Bi-Ena».
Especulador en frutos del país: Francisco Otaegui.
Estancos: María Huartemendía, Viuda de Sierra.
Explotaciones forestales: Maritorena y Astondoa, Rufino Prieto.
Ferreterías: Vda. de Goya, Ignacio Irazóqui, Félix Errandonea, Nicanor Alzuguren, Doroteo Leguía, Celayeta y Oroz, Viuda de Sein.
Fondas: Larún y Eugenio Elgorriaga.
Fundiciones: Fundiciones de Vera, S. A.
Ganaderos (Tratantes): Fernando Pagola, Pablo Barandiarán, Manuel Goicoechea.
Garages: Segundo Suso, Julián Suso.
Gaseosas y sifones (Fábricas de): Manuel Goyeneche, Serapio Aguinaga, Juan Irazoqui.
Gasolina (Surtidores de): Vda. de Argaya, José Olivares.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Ramón Irazoqui.
Hojalatería: Alfonso Oroz.
Lecherías: Hipólito Peña, Carmen Plazas, Juan E. Apezteguía, Atanasio Arruabarrena.
Lejías (Fábricas de): Manuel Goyeneche y Bautista Igoa.
Lubrificantes (Venta de): Vda. de Argaya y José Olivares.
Maderas (Almacenistas de): Maritorena, Astondoa y Rufino Prieto.
Mataderos: Los Municipales.
Modista: María de Vicente.
Molino pra piensos: Clemente Errandonea.
Panaderías: Vda. de Argaya, Iráizoz y Sarobe.
Peluquerías de Señoras: Eva Ibáñez, Vicente Lanz.
Periódicos y revistas (Venta de): Magdalena Bengoechea, Eduardo Larrea.
Pescadería: Juana Zabaleta.
Pintor: Heliodoro Ortega.
Quesos y mantequillas (Fábricas de): Hipólito Peña, Carmen Plazas, Juan E. Apezteguía, José M.ª Elgorriaga.
Recadero y Ordinario: José María Lasaga.
Relojería: Antonio Aramendi.
Sastrería: José Iparaguirre.
Sementales (Paradas de): Toros, Propietarios: Hijos de B. Elgorriaga, Martín Alzuguren y Florencia Irazoqui.
Serrerías mecánicas: Maritorena y Astondoa, Rufino Prieto, Martínez y Artieda.
Sociedad Deportiva: Guré Txokoa, de Futbol y Pelota.
Tabernas: Marcial Macicior, María Huartemendía, Graciana Larrañeta, José Antonio Pagola, Ignacio Irazoqui, José Daguerre.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Jacoba Tellechea, Hijas de Tellechea, Visitación Apezteguía, Doroteo Gorría, Rufino Prieto, Arturo Iglesias, Hnos. Iñarga.
Tocinerías: Basilia Elizondo, Juan Irazoqui, Rufino Prieto, Vda. de Sein.
Transportes: Justo Azcona, Fernando Miquelarena, Segundo Suso.
Viveros forestales y frutales (Propietario de): El Ayuntamiento.
Zapaterías: Manuel Pombar, Dámaso Rozas, Ignacio Irazoqui, Nicanor Alzuguren, Viuda de Juan Goya.
Ganaderos y Propietarios principales: Hijos de B. Elgorriaga, Felipe Alzuguren, José María Elgorriaga, Guillermo Perugorría, Benigno Alzuguren, Santiago Errandonea, Fermín Endara.— Hrdos. de Remigia Irazoqui. Hijas de Larrache, Jos éJuan Irazoqui, José María Celayeta, Luciano Tellechea.

VIANA

Ciudad del partido judicial de Estella. Situada en un cerro, con el agregado de Recajo (cabe el río Ebro). Muchas casas con lápidas y escudos nobilísimos. Títulos de Muy Noble y Leal. Limita con Aras, Bargota, Mendavía, Lazagurría, río Ebro, Logroño y Alava. Se atribuye su fundación a Don Sancho el Fuerte, quien la fortificó para que sirviera de infranqueable barrera a las irrupciones de las poderosas tropas castellanas. Dieron comienzo las obras el 14 de enero de 1219, fiesta de San Félix, colocándose la primera piedra de la villa con gran solemnidad en lo que fué luego Portal de San Felices. En éste portal los vianeses juraban sus fueros, ventilaban sus pleitos y administraban justicia. El mismo Sancho el Fuerte le otorgó, en abril de 1219, el famoso Privilegio del Aguila. Terminada la edificación de las murallas y casas de la villa, que, a juzgar por el aspecto que hoy presentan, debieron ser de esbeltas construcciones, las aldeas vecinas de Longar, Tidón, Bargota, Perezuelas, Piedrafita, Soto, Cornava y Goreño se fundieron en un solo pueblo y, a excepción de Bargota, entraron todas a poblar aquel nuevo recinto. Así quedó constituída la ciudad de Viana, que fué, desde entonces, importantísima plaza de armas, disfrutó de asiento en Cortes y con sus hazañas guerreras y virtudes y talento de sus hijos escribió muchas páginas de gloria en los anales de Navarra. El Rey Don Carlos III, el Noble, instituyó, el 20 de enero de 1423, el Principado de Viana, institución que fué sancionada por las Cortes celebradas en Olite el 11 de junio de 1423. Famoso barrio de la Judería de San Pedro de Torreviento, arrasado, pereciendo todos sus habitantes y salvándose sólamente la iglesia.

Dista de Pamplona 81 kilómetros y 9 de la estación de ferrocarril, en Logroño. Localidad más cercana de Navarra es Aras, a 7 kilómetros. Bañada por el río Ebro, y varios arroyos, como Valdearas, Cuevas, Pantano o balsa de Salobre. El puente de Las Cañas, en la carretera, marca el límite con Castilla. Terreno llano y muy productivo, dándose toda clase de cultivo con abundantes cosechas de cereales, buenos vinos y feracísimo regadío, de 4.500 robadas. Fábrica de alcoholes de Velasco Hermanos. Carreteras de Pamplona a Logroño, Logroño-Lodosa (por Mendavia) y de Viana a Alava, por Aras. Tiene hermoso frontón. Servicio de viajeros por «La Estellesa», de Pamplona a Lo-

BNE
Se autoriza la copia para la Hemeroteca
© GOBIERNO DE NAVARRA

groño. Servicio mañana y tarde a Logroño, por «La Vianesa». Administración de Correos en Los Arcos. Tiene Teléfono en servicio de abonados. Se caza la perdiz, el conejo y la codorniz. Se pesca barbos y anguilas. Importante riqueza ganadera, sobresaliendo el lanar, con cerca de 4.000 cabezas. Fiestas de Santa María Magdalena y Nuestra Señora de Nieves, el 22 de julio y domingo siguiente al día de la Natividad de la Virgen, en septiembre, respectivamente. Romerías a la ermita de Cuevas, el lunes de Resurrección, y a Nuestra Señora de Codés, el lunes de Pentecostés. Parroquia de Santa María de la Asunción e iglesia de San Pedro (sin culto). Convento y Colegio de San Francisco, de las Hermanas de la Caridad. Ermitas de Cuevas y de San Martín. Santo Hospital de Nuestra Señora de Gracia, en el antiguo convento de San Juan del Ramo. Monumentos históricos, iglesias de Santa María y de San Pedro, portal de San Felices, antiguo castillo medieval, ya desaparecido, edificio del Ayuntamiento y murallas, que aún subsisten.

Entre los hijos ilustres, merece citarse en primer lugar al Príncipe de Viana, aquel Don Carlos que, junto a su nombre, ha de llevar el de la ciudad de Viana. Don Juan de Amiex, autor de varias obras, y a quien varios autores le llaman (mal llamado) Juan de Aimar. El P. Francisco Aleson, que nació en Viana en 1635 y murió en Logroño en 1715, terminó los «Anales del Reino de Navarra», del P. Moret. Fr. José Pérez de Lanciego, arzobispo de Méjico y fundador de becas a favor de estudiantes vianeses. Don Francisco de Añoa y Busto, provisor, vicario general y gobernador del Obispado de Cuenca, más tarde Obispo de Pamplona y Arzobispo de Zaragoza. Don Rafael de Múniquiz y Allunate, abad de La Granja. Excmo. señor don Julián de San Cristóbal, primer conde de su apellido. Francisco Navarro Villoslada, escritor de grandes vuelos. Don Simón Montoya y Ortigosa, general carlista valeroso, nació en Viana en 1834 y murió en 1891. Habitantes: 2.785 de hecho y 2.881 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Narciso Fernández Ripa.
Secretario: Don Manuel Latorre Seminario.
Párroco: Don Salvador Navarro.
Coadjutores: Don Trifón Gárriz y don Tomás Fernández de Legaria.
Organista: Don Luis Dueñas.
Juez Comarcal: Don Rafael Rodríguez.
Fiscal: Don Félix Narvarte.
Secretario del Juzgado: Don Leoncio Bea.
Agente Postal: Don Prudencio Los Arcos.
Teléfonos: Doña Angelita Aragón.
Maestras: Colegio del Sagrado Corazón.
Maestros: Don Pablo Antoñana, don Jaime García, don José Pellejero.
Jefe Guardia Municipal: D. Ricardo Chasco.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Caja Rural Católica.
Aceites de Oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Trujal Cooperativo San Isidro, Juan Arandia, Narbiso Foxá, Agustín Cadarso.
Agentes de Seguros: Ambrosio Velasco, Gregorio Tiberio.
Albañiles (Maestros): Francisco Narvarte, Narvarte y Navarro.
Alcoholes (Fábricas de): Velasco Hnos., Gancedo Hnos.
Alfalfa (Exportadores de): Emilio Cía. Teodoro Quintana.
Alumbrado Público (Suministro de): «Electra Recajo» (S. A.).
Aperos de Labranza (Venta de): José Lostado.
Apicultores: Jaime Velasco, Tomás Fernández de Legaria.
Automóviles de Alquiler: Abadía Hnos., Antonio Bastida.
Bailes (Salones de): «Bar Abadía» y «Café Club».
Banda de Música: Banda Municipal. Director: Salustiano Pellejero.
Barberías: Hnos. Collado, Lorenzo Subirán, Félix Piérola.
Bicicletas y Accesorios (Venta y reparación de): Angel Lostado.
Cafés y Bares: «Bar Abadía», «Café Club», «Café Briones», Círculo Carlista y «El «Chisbisero».
Carbones y Leñas (Almacenistas de): José María Soto, Enrique Arriaga.
Carnicerías: Angel Urra, Catalina Narcué, Elías Monreal, Antonio Aramayo, Vicente Navarro, Sofía García, Vda. de Buruega, Manuel García.
Carpinterías: Félix Narvarte, José Nicolás e Hijo, Angel Nicolás, Luis Nicolás.
Carrerías: Macario Martínez, Hijos de F. Arina.
Cemento (Almacenista de): Ambrosio Velasco.
Cerrajerías y Herrerías: Macario Martínez, Elías García, Hijos de F. Arina.
Cestería: Isabel Jiménez.
Comestibles: Hilario Avalos, Luis Dueñas, Conrado Alsasua, Manuel García, Anastasio Arriaga, Sofía García, Catalina Narcué, Víctor Garrido, Gancedo Hnos.
Conservas vegetales (Fábrica de): Jesús Landaluce.
Corresponsales de Periódicos: Ambrosio Velasco: «El Pensamiento Navarro»; Valentín Miranda: «Diario de Navarra» y «Arriba España».
Churrería: Ricardo Azpillaga.
Droguerías: Vda. de Barragán, Francisco Martínez.
Espectáculo Público: «Cine Sarasate».
Estanco: Luis Dueñas.
Ferretería: Hilario Avalos.
Fonda: Félix Briones.
Gaseosas y Sifones (Fábrica de): José Charles.
Gasolina (Surtidor de): Agustín Montón.
Granjas Avícolas: Jaime Velasco, Gregorio Tiberio, Jesús Landaluce, Vda. de M. Bujanda.
Hermandades:
Guarnicionerías: Angel Lostado y José Lostado.
Harinas (Fábrica de): Vda. de Martínez de Bujanda.

Sede electrónica para el acceso ciudadano
GOBIERNO DE NAVARRA

Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente Daniel Martínez.
Hojalatería: Teodoro Angulo.
Hospital: El Municipal.
Lecherías: Teodoro Cariñena, Hnos. Monreal, Felisa Arandia.
Matadero: El Municipal.
Mercerías: Cruz Aguirre, Silvestre Fernández, José Charles, Gonzalo Garisa.
Molino para piensos: Angel Nicolás.
Paja Exportadores de): Abundio Alvarez y Teodoro Cariñanos.
Panaderías: Vda. de Arina, Juan García, Enrique Murguiondo.
Peluquería de Señoras: «Susti», Ramona León, María Jesús Duque.
Periódicos y Revistas (Venta de): Anastasio Arriaga, José María Galar.
Pescaderías: José Suso, Ricardo Murguiondo.
Pintor: Moisés Vildosola.
Radio (Venta de aparatos y accesorios): José María Galar, Andrés Berango.
Sastrerías: Mauro Galar, Lorenzo Sáenz.
Sementales (Parada de): Cerda, Propietario, Félix Arandia.
Serrería mecánica: Félix Narvarte.
Sindicato y Sociedad Agrícola: Caja Rural Agrícola.
Sociedad Deportiva: S. D. Amayur, Presidente: Ambrosio Velasco.
Taberna: La Puñalada.
Tejerías mecánicas: Gregorio Tiberio y Emilio Alonso, S. L.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Gonzalo García, Silvestre Fernández, José Charles.
Transportes: Abadía y Landaluce.
Trapería: José María Soto.
Vides (Viveros de): Victorino Arrieta, Enrique Arriaga.
Vinos (Exportador de): Victoriano Fernández.
Viveros forestales y frutales (Propietario de): Pedro Picoedo.
Zapaterías: Gregorio Tiberio, Silvestre Fernández.
Propietarios principales: Emilio Cía, Manuel Correa, Fernando Ancín, Teodoro Quintana, Víctor Estenaga, Honorio Hueto, Victoriano Gauna.

VIDANGOZ

Villa del partido de Aoiz con Ayuntamiento. Pertenece al valle del Roncal. Situada en un valle. Terreno extremadamente accidentado. Limita con Uztárroz, Urzainqui, Roncal, Burgui, Esparza, Sarriés Güesa, Iziz y Uscarrés. A 85 Kms. de Pamplona y 65 de Aoiz. Localidad más cercana Igal, a 7 Kms. Río Binués, afluente del Esca. Montes Vilichea, Maricalda, Sasari, Azalteguía. Santa Bárbara, Arain, Ezqueberna, Armuscoa, etc, poblados de pinos, abetos y algo de robles y hayas. Carretera de Vidángoz a Burgui y Vidángoz a Igal, que unen los valles de Roncal y Salazar. Servicio de Teléfonos. Administración de Correos y Telégrafos en Sangüesa. Produce algo de trigo, patatas, explotaciones de madera. Fábrica quesos de Roncal, muy afamados, habiéndose fabricado en 1951 más de 1.500 kilos. Riqueza ganadera importantísima, con más de 6.500 cabezas de ganado lanar. Se caza jabalí, zorro, tejón, liebre, conejo y perdiz. Fiestas patronales de San Pedro el 29 de junio. Iglesia parroquial de San Pedro. Ermitas de San Miguel y San Sebastián. Habitantes: 268 de hecho y 379 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Pío Ornat.
Secretario: D. Cesáreo Sanz.
Párroco: D. Teófilo Napal.
Juez de Paz: D. Dionisio Mayo.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Pío Ornat.
Cartero: D. Pedro Ornat.
Maestra: D.ª Inés Mainz.
Maestro: D. José García.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañil (Maestro): D. Pío Ornat.
Alumbrado público: Sociedad Molino-Harinera de Vidángoz.
Apicultor: Cesáreo Sanz.
Automóviles de alquiler: Antonio Hualde.
Cafés y Bares: Constancia Pérez, Jacoba Hualde, Angel Gimeno, Emiliano Calvo.
Carnicería: La del Ayuntamiento.
Carpintería: José María Sanz.
Comestibles: Constancia Pérez, Jacoba Hualde, Angel Gimeno, Emiliano Calvo.
Corresponsal de Periódicos: Isidro Urzainqui, «Diario de Navarra».
Estanco: Isidro Urzainqui.
Explotaciones forestales: Perfecto Sanz, Felipe Gimeno, Abundio Sanz.
Fondas o posadas: Constancia Pérez.
Harinas (Fábrica de): Sociedad Molino-Harinera de Vidángoz.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Eusebio Pérez.
Matadero: El Municipal.
Molinos para piensos: Sociedad Molino-Harinera de Vidángoz.
Panadería: Antonio Hualde.
Ganaderos y Propietarios principales: Isidro

José Azcona Jiménez
Aserradero en OCHAGAVIA (Navarra)
Explotaciones Forestales
ESPECIALIDAD EN MADERA PARA CONTRACHAPEADO Y PIECERIO
Oficinas: Avda. Carlos III, 30-1.º Teléfonos 3970 y 1642 PAMPLONA

Urzainqui, Robustiano Urzainqui, Ciriaco Salvoch, Blas Sanz, Francisco Mainz, Fermín Sanz, Eusebio Mendigacha.—Eusebio Pérez, Evaristo Urzainqui, Venancio Fuertes, Felipe Gimeno, Juan Urzainqui, Silvestre Asín, Pío Ornat.

VIDAURRETA

Lugar del partido judicial de Pamplona. Situado en un valle y lindante con Echarri, Arguiñáriz, Salinas y Belascoain. Antiguamente se conoció por Vitouris. Terreno accidentado. Producciones variadas, como las del valle de Echarri. Dista de Pamplona 34 kilómetros. Localidad más cercana Echarri, a un kilómetro. Unico río el Arga. Montes poblados de encinas. Carretera de Echauri a Orendain. Servicio de viajeros «El Ega» y «La Pamplonesa». Tiene frontón. Estación de ferrocarril más cercana Pamplona, a 20 kilómetros. Teléfono más cercano en Belascoain. Fiestas de San Julián, que se celebran del 1 al 5 de septiembre. Romerías el 25 de abril a la Virgen del Perdón, en Astrain, y el 8 de mayo a San Salvador, en Otazu. Iglesia parroquial de San Julián y ermitas de San Juan y San Cristóbal. Habitantes: 201 de hecho y 213 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Ambrosio Gorricho.
Secretario D. Felipe Echeverría.
Párroco: D. Tomás Lizarraga.
Juez de Paz: D. Valeriano Arrondo.
Fiscal: D. Jaime Latasa.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento
Cartero: D. Pedro Ortín.
Maestra: D.ª Francisca Donázar.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañil (Maestro): Saturnino Vicuña.
Alumbrado público: Electra Valdizarbe.
Apicultores: Esteban Arbizu, Jaime Latasa.
Barbería: Alejandro Unzu.
Estanco: Antonio Ibero.
Fonda-Posada: Antonio Ibero.
Hermandades Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Vicente Echauri; Caja Rural.
Taberna: Antonio Ibero.
Vinos (Cosecheros de): José Beloqui, Urbana Beloqui, Valeriano Arrondo, Máxima Arbizu, Asunción Ibero, Faustino Ciriza, Esteban Arbizu, Victoriano Labiano, Teodoro Goicoechea, Vicente Echauri.
Propietarios principales: José Beloqui, Asunción Ibero, Victoriano Labiano, Faustino Ciriza, Teodoro Goicoechea, Valeriano Arrondo.

VILLAFRANCA

Villa del partido judicial de Tudela. Fué la primera de la Merindad de Tudela que tuvo asiento en Cortes. Situada en terreno llano. Limita con Cadreita, Milagro, Funes, Marcilla y Caparroso. Dista 70 Kms. de Pamplona y 23 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Milagro, a 5 Kms. Le baña el río Aragón. Carretera de Marcilla a la general de Pamplona a Zaragoza. Servicio de autobuses a Tudela (dos servicios diarios), de la empresa «El Progreso Ribereño». Estación de f. c. de la línea Irún-Barcelona. Servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos. Produce cereales y toda clase de hortalizas en 1.400 Ha. que tiene de feracísimo regadío. Importante riqueza ganadera, sobresaliendo el lanar y reses bravas. Fiestas de Santa Eufemia el 16 de septiembre. Romería a la ermita de San Pedro los días 25 de abril y 9 de mayo. Colegio de Padres Carmelitas y HH. Maristas. Basílica del Portal. Hospital-Asilo Municipal. Hijo ilustre de la villa el Excmo. Sr. Conde de Rodezno. Habitantes: 3.220 de hecho y 3.197 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Ubaldo Ariz.
Secretario: D. Juan J. Ruiz.
Párroco: D. Nicolás Muruzábal.
Coadjutores: D. Julián Martón, D. Jesús Campos.
Organista: D. Asterio Ugalde.
Juez Comarcal: D. Jesús Aranda.
Secretario del Juzgado: D. Francisco Simó.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Antonio Moreno.
Administrador de Correos: D. Juan Ballinas.
Teléfonos: D.ª Baltasara Garde.
Maestra: D.ª Pilar Jorge.
Maestro: D. Asterio Ugalde.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Evaristo Saldaña.
Jefe de la Guardia Municipal: D. Juan Iriso.
Comandante Puesto Guardia Civil: D. Amós Calle.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenistas de): Manuel Arana, Luis Deán, Jonás Arizu.
Albañiles (Maestros): Hnos. Mena, Francisco Mena, Julián López, Julián Catalán.
Alfalfa (Exportadores de): Martín Elcuaz, Manuel Alvarez, Pelayo Sánchez.
Alpargatería: Julio Sáez.
Alumbrado público: Sindicato de Riegos.
Apicultores PP. Carmelitas, Ubaldo Ariz.
Automóviles de alquiler: David Ariztegui.
Baile (Salón de): La Victoria.
Bandas de Música: Banda Municipal, Director: Isidoro Segura.
Barberías: Jesús García, Jesús Moreno, Albino Gimeno, Pedro Amillo, Pascual Jiménez.
Bicicletas, Motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Ernesto Fuertes.
Cafés y Bares: Bar Alesvés, Bar Nuevo, «Sarasate», «Ventura», «Cantábrico», «Amaya», «Chico» y «Nievina».
Carbones y leñas (Almacenistas de): Quiñones, Ventura, Ansó y Navarro.
Carnicerías: Basarte, Izuriaga, Arizu, Monzón.
Carpinterías: Ramón Gelos, Rufino Gelos, Santiago Maimón.
Carrerías: Hnos. Aguilera, Eduardo Iriarte, Evaristo Iriarte.

Casinos: Nuevo Casino, Casino La Unión.
Cerrajerías y Herrerías: L. Díaz, T. Alvarez, J. Muñoz, J. Moreno.
Comestibles: Tomás Arizu, D. Aristregui, P. Arana, T. Aguado, J. Romano, J. Quiñones, S. Jaurrieta, E. Navarro, J. Segura, Hijas de R. Peralta, C. Arnondo, E. Amigot, J. Flamarique, L. Martínez, Vda. de Resano.
Confitería y Pastelería: Hnos. Escribano.
Conservas vegetales (Fábricas de): Andrés Martínez, Vda. e Hijos de C. Muerza.
Contratistas de obras: Hnos. Mena.
Corresponsales de Periódicos: Ramona Barasoain, «El Pensamiento Navarro»; S. Yetano, «Heraldo de Aragón».
Churrería: José Ventura.
Droguerías: Urquizu, Mendieta y Segura.
Espectáculos públicos: Salón Amelia», de Julián Arana»; «Cinema Alesvés», de Inocencio Glaría; Centro Parroquial.
Especuladores en frutos del país: M. Elcuaz, J. Ansó, T. Aguado, J. Quiñones, Vda. de A. Arana.
Esquiladores: Andrés Navarro, Eusebio Malo.
Estancos: Felisa Muñoz, María Burgui.
Ferretería: Abelardo Abascal.
Fondas o Posadas: «Sarasate», de José Esparza; «Esperanza», de Emilia Azcona.
Ganaderías de reses bravas: Ariz y Martón.
Ganaderos (Tratantes): Julián Romano, Máximo Aguilera.
Gaseosas y sifones (Fábrica de): Alfonso Hualde.
Granjas avícolas: Marcos Ariz, Julián Arana.
Guarnicionerías: Jesús Arrondo, Emilia Azcona, Fabián Azcona.
Harinas (Fábrica de): Herederos de Juan Ariz.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Jesús Arrondo.
Hielo (Fábrica de): Alfonso Hualde.
Hojalaterías: José Orrico, José Verde.
Hospital: El Municipal.
Lejías (Fábrica de): Julio Mendieta.
Matadero: El Municipal.
Mercería: Cándido Sánchez.
Molinos para piensos: Elcuaz y Muñoz.
Panaderías: Escribano, Fuertes y Viuda de Las.
Peluquerías de Señoras: Valentina González, Hermanas Catalán.
Periódicos y revistas (Venta de): Francisco Malo.
Pescaderías: Vda. de Arana, Vda. de M. Barasoain.
Pintor: José Vega.
Radio (Venta de aparatos y accesorios para): Mariano Muñoz.
Relojería: Marrodán.
Riegos (Abastecimiento de agua para): Sindicato de Riegos.
Sastrerías: Julio Segura, Alberto Lanumbe, Antonio Sánchez.
Sementales (Paradas de): Caballar, Propietario: Ramírez Cenarro; Vacuno, Propietario, Velasco y García; Cerdo, Propietario, Alejandro Pablo.
Serrería mecánica: Ramón Gelos.
Sillero: Antonio Sáez.
Sociedad Deportiva: «C. D. Alesvés», Presidente, Julián Bertol.
Sociedad Musical: «Santa Eufemia» (Agrupación Musical de la Parroquia).
Tabernas: Toribio del Barrio, Pablo Arrondo.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Alberto Lanumbe, Juana Goñi, Salvador Yetano.
Tocinerías: Julián Romano, Sixto Jaurrieta, Nantes y Justino Segura.
Transportes: Herederos de Ariz y Bernabé Alcaide.
Trapería: Francisco Medrano.
Vasijería: Abascal.
Vides (Viveros de): Simeón Peralta, Félix Zamarguilera, José Aráiz.
Viveros forestales y frutales (Propietarios de): Simeón Peralta, Felisa Zamarguilera, José Aráiz.
Zapaterías: Antonio Alvarez, Esteban Alvarez, Ismael Arrondo, José Baquer.
Propietarios principales: Manuel Alvarez, José María y Julián Arana, Juan Ariz, Francisco Arrondo, Luis Deán, Antonio Lacarra, Eduardo Zapatería.

VILLAMAYOR DE MONJARDIN

Villa del partido judicial de Estella. Situada en un valle, limitando al Norte con Labeaga e Igúzquiza, Sur con Urbiola, Este con Luquin y Oeste con Olejua y Abáigar. Terreno accidentado. Dista 53 Kms. de Pamplona y 8,5 de Estella. Localidad más cercana Urbiola, a 2 Kms. Monte de Monjardín, poblado de pinos y encinas. Río Salado. Ramal de carretera hasta la general de Logroño a Pamplona. Tiene frontón. Estación de ferrocarril y Central de Telégrafos más próximas Estella. Central de Teléfonos más cercana, Urbiola. Produce cereales, vino, aceite, patatas y garbanzos. Se caza el conejo, la perdiz, la codorniz y la malviz. Ganado cabrío y lanar. Fiestas de la Santa Cruz en septiembre y el 3 de mayo, respectivamente. Romerías a Monjardín los días 3 de mayo y 14 de septiembre, respectivamente. Iglesia parroquial de San Andrés Apóstol y ermita de la Santa Cruz en la cumbre del Monjardín. Habitantes: 187 de hecho y 193 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Fortunato López.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
Secretario: D. Máximo Sáez.
Párroco: D. Claudio Armendáriz.
Juez de Paz: D. Agustín Díaz.
Fiscal: D. Gregorio Soto.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Tomás Luquin.
Cartero: D. Severiano San Martín.
Maestra: D.ª Carmen López.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Coseeheros de): Elisa Asensio, Julián Soto, Tomás Luquin, Secundino Soto, Rafael López, Emilio Goñi, Fortunato López.
Alpargatería: Benito San Martín.
Alumbrado público: Electra Morentin.
Café-Bar: Benito San Martín.

Se autoriza la copia para uso PRIVADO DEL SUSCRIPTOR

Carnicería: Angel García.
Corresponsales de Periódicos: Máximo Sáez, «El Pensamiento Navarro», «Diario de Navarra; Tomás Luquin, «Arriba España».
Especulador en frutos del país: Angel García.
Ganadera (Tratante): Angel García.
Granjas avícolas: Sabino Urabayen y Elisa Asensio.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Bonifacio Alcoz.
Vinos (Cosecheros de): Elías Asensio, Julián Soto, Secundino Soto, Tomás Luquin, Sabino Urabayen.
Propietarios principales: Elisa Asensio, Tomás Luquin, Julián Soto, Sabino Urabayen, Secundino Soto.

VILLANUEVA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Aoiz, en el Valle de Aézcoa. Situada en una colina, azotada por los vientos. Limita con los montes del Irati, Valle de Salazar, Abaurrea, Garayoa, Arive, Orbara y Orbaiceta. Dista de Pamplona 54,5 Kms. y 24 de Aoiz. Río Irati, al cual afluyen muchos manantiales. Montes de Berrendi, Lavelea, Robledal, Bustinzuri, Equía, Artequía, Epelea y Baraguarria, poblados de hayas, robles, nogales, castaños y avellanos. Carretera de 3 kilómetros que la une con la que pasa por Arive. Servicio de viajeros por «La Montañesa». Produce cereales, maíz, patatas, maderas y ganado. Se pesca la trucha y la anguila. Caza mayor. Explotaciones forestales. Estación de ferrocarril más cercana Aoiz, en la línea del Irati. Fiestas por la Ascensión. Parroquia de San Salvador. Habitantes: 343 de hecho y 355 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Jerónimo Burusco.
Secretario: D. Miguel Iturralde.
Párroco: D. Isidoro Mauleón.
Juez de Paz: D. Emiliano Reca.
Fiscal: D. Lino Eguinoa.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Ascenio Doménch.
Cartero: D. Basilio Ansó.
Maestra: D.ª Consuelo Beltrán.
Maestro: D. Abel Marrodán.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Emilio Arrese, Lázaro Chiquirrín, Florencio Chiquirrín, Alejandro Juampérez.
Carnicería: Ricardo Juampérez.
Carpinterías: Marcos Sancho, Juan Urrutia, Gaspar Domench.
Electricidad: Sociedad Molino-Electra Orbaiceta.
Estanco: Joaquina Aspilcbe.
Harinas (Molino de): El Ayuntamiento.
Modistas: Pascuala Eguinoa, Irene Chapar.
Sementales (Parada de): Propietario, el Ayuntamiento.
Transportes: Gaspar Domench.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Victorio Chiquirrín.
Zapatería: José Arozarena.
Propietarios principales: José Reca, José María Juampérez, Joaquín Burusco, Justo Ancho, Luis Reca, José Galdúroz, José Juango, Pascual Burusco.

VILLATUERTA

Vill adel partido judicial de Estella. Situada en un valle. Limita al Norte con el Valle de Yerri, Sur con Oteiza y Aberin, Este con Cirauqui y Mendigorría y Oeste con Estella. Data su fundación del siglo VIII, aunque se han encontrado vestigios del tiempo de los romanos. Su nombre antiguo Villahuerta. Terreno variado, más bien áspero. Dista 39,5 Kms. de Pamplona y 4 de Estella. Localidad más cercana Arandigoyen, a medio kilómetro. Río Ega. Regata de Iranzu. Puente sobre el Iranzu. Tiene 17 Ha. de regadío. Montes de Musquilda, Encinal y Mauriain, poblados de encinas, robles y pinos. Carreteras de Pamplona a Logroño y Estella a Tafalla. Servicio de viajeros «La Estellesa». Tiene frontón y Central de Teléfonos. Estación de ferrocarril más cercana Estella, a 4 kilómetros y Central de Telégrafos más próxima Estella. Produce cereales, vino, aceite, legumbres y hortalizas. Se caza la perdiz, el conejo y la codorniz. Riqueza de ganado cabrío, lanar y vacuno. Fiestas de la Asunción de Nuestra Señora el 15 de agosto. Romería el 3 de Mayo a la Cruz de Muniain. Iglesia parroquial de la Asunción de Nuestra Señora y ermitas de San Román y San Miguel. Disputa esta villa a la de Arellano el honor de ser la patria de San Veremundo y sin pruebas satisfactorias por ambas partes han convenido tener las reliquias del santo por trienios. Habitantes: 665 de hecho y 733 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Daniel Ajona.
Secretario: D. José Uriz.
Párroco: D. Félix López.
Organista: D. José Uriz.
Juez de Paz: D. Federico Ripa.
Fiscal: D. Vidal Pardo.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Francisco Balda.
Cartero: D. Aniceto Echeverría.
Maestras: D.ª Victoria Vierje, D.ª Ramona Sanz.
Maestro: D. Roberto Sanz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Cosecheros de): Fidencio Juániz, Agustín Aramendía, Trifón Caballero, Juana Galdeano, Rufino Galdeano.
Aceites de oliva (Propietarios de Trujales o Almazaras): Cleofé Larumbe.
Albañiles (Maestros): Joaquín Larráyoz, Benito Ataun.
Alumbrado público: Ojer y Marco.
Barbería: Domingo Pérez.

Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

Cafés y Bares: Visitación Echeverría, Victoria Napal, Domingo Pérez.
Carnicerías: Sofía Mañeru, Bonifacio Esparza.
Casinos y Sociedades de recreo: F. E. T. y de las J. O. N. S.
Cerrajería y Herrería: Pablo Miquélez.
Comestibles: Saturnino Cruchaga, Hros. de Valentina Mañeru.
Corresponsal de Periódicos: Andrés Pinillos, «El Pensamiento Navarro».
Esquilador: Félix Abadiano.
Estanco: Saturnino Cruchaga.
Ganadero (Tratante): José Arraiza.
Granja avícola: Jesús María Jaén.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Wenceslao Unsain.
Molino para piensos: Cleofé Larumbe, Jesús María Jaén.
Panadería: Joaquín Guembe.
Sindicato y Sociedad agrícola: Caja Rural Católica, Presidente: Juan Izcue.
Tabernas Victoria Napal, Visitación Echeverría, Domingo Pérez.
Vino (Cosecheros de): Isabel Zugasti, Francisco Balda, Trifón Caballero, Rufino Galdeano, Juan Galdeano, Leonardo Esparza, Eusebio Elorz, Jenaro Sanz, Odón Larumbe.
Ganaderos y Propietarios principales: Sofía Mañeru, Bonifacio Esparza, José M.ª Jaén.—Francisco Balda, Isabel Zugasti, Vidal Pardo, Odón Larumbe, Rufino Galdeano, Juana Galdeano, Trifón Caballero, Ruperto Pardo, José Villamayor.

VILLAVA

Villa del partido judicial de Pamplona. Con el barrio de San Andrés. Linda con Pamplona, Ezcabarte, Huarte, Burlada y Ansoain. Fundada en tiempo de los romanos, se llamó Villanueva. Perteneció a la Parroquia de San Saturnino hacia el siglo XII y por eso lleva en su escudo las armas de la misma parroquia, juntamente con una estrella y luna creciente en campo de plata, concedidos por Sancho VII, como premio al heroismo de los villaveses en la batalla de las Navas de Tolosa. Tuvo asiento y representación en Cortes. Terreno llano con un pequeño cerro al N. O. Dista de Pamplona 4,5 Kms. La bañan el Ulzama y el Arga, que se juntan en las cercanías. Puentes sobre ambos ríos. Carreteras de Pamplona a Francia por Baztán y a la misma nación por Burguete y Aoiz. Tiene un hermoso frontón cubierto, denominado Atarrabia. Servicio de viajeros al Baztán, Vera de Bidasoa, Burguete, Valcarlos, Eugui, Aoiz, Lumbier y Gallipienzo. Tiene Teléfono interurbano con Pamplona y Telégrafos. Produce pequeña cantidad de cereales y hortalizas, y vino de poca graduación, llamado Chacolí. Es, sobre todo, industrial; posee aserraderos de maderas, tornería mecánica de madera, la fábrica de «Anís las Cadenas» y la fábrica de bolsas de papel «Onena», la más importante de España. Comunicación intensa con Pamplona por la empresa «La Villavesa». Canteras de piedra. Fiestas el primer domingo de octubre. Romerías dos días antes de la Ascensión a la Parroquia de Burlada y a la Basílica de la Santísima Trinidad de Arre. Iglesia parroquial de San Andrés, Conventos de MM. Dominicas de la Enseñanza, PP. Dominicos, Seminario Hispano-Americano de Misiones, MM. Dominicas Misioneras, MM. Reparadoras del Sagrado Corazón de Jesús y MM. del Amor Misericordioso. Hijos ilustres: Rvdo. P. Murillo y Don Fermín Tirapu. Habitantes: 2.553 de hecho y 2.486 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Félix Viscarret.
Secretario: D. Francisco Zubiri.
Párroco: D. Víctor Biurrun.
Coadjutor: D. Francisco Javier Ezcurra.
Organista: D. José Luis del Burgo.
Juez de Paz: D. Manuel Zozaya.
Fiscal: D. Domingo Veramendi.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Pedro Olóriz.
Cartero: D. Eustaquio Eseverri.
Telégrafos: Hijos de Pablo Esparza.
Maestras: D.ª Irene Langorreta, D.ª Angeles Segura, D.ª María Zubiri.
Maestros: D. Agustín García, D. Joaquín Puy.
Jefe Estación Ferrocarril: D. Serafín Lizaso.
Jefe Guardia Municipal: D. Lorenzo Uterga.
Cabo-Comandante Puesto Guardia Civil: Don Antonio Pérez.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Aceites de oliva (Almacenistas de): Hijos de Pablo Esparza, S. A.
Afilador-Vaciador: Luis Ollo.
Agentes bancarios: Hijos de Pablo Esparza, S. A.
Agente de seguros: Daniel Zubiri.
Albañiles (Maestros): Ezequiel España, Fermín Vals, Jesús Echeverría.
Alcoholes (Almacenistas de): Hijos de Pablo Esparza, S. A.
Alfarería: Juan Orrio.
Alpargatería: Toribio Berrueta.
Alumbrado público: Electra Ayuntamiento.
Apicultores: Toribio Indurain, Perpetuo Ma-

Tomás Cía Aldave "AGENCIA CIA"
AGENTE COLEGIADO DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y PRESTAMOS
COMPRA-VENTA FINCAS RUSTICO-URBANAS
TRASPASOS-HIPOTECAS-ADMINISTRACIONES
Oficinas: Comedias, 3 Teléfono 1128
PAMPLONA

yo, José Satrústegui, Venancio Vidaurreta, Gregorio Equiza, Macario Zabalegui.
Barberías: Angel Gallart, Eusebio Elso, Juan Orayen.
Bicicletas, Motocicletas y accesorios (Venta y reparación de): Pedro Canarias, Eugenio Martínez, Isidoro González, Agapita Elgorriaga.
Cafés y Bares: Casa de Sancho, La Madrileña, Bar Fermincho.
Canteros: Juan Goicoechea, Luis Echeverría.
Carbones y leñas (Almacenistas de): José Satrústegui, Juan Goicoechea.
Carnicerías: Francisco Olóriz, José Antonio Olóriz, Waldo Ilzarbe, Marcelino Tabar.
Carpinterías: Justino Bretón, Vda. de Lucas Goñi, Julio Hualde.
Carrería: Jesús Irisarri.
Casinos y Sociedades de recreo: Círculo Carlista y Centro Católico.
Cereales (Almacenista de): Esteban Armendáriz.
Serrería: Teodoro Donézar.
Cerrajería y Herrería: Hijos de M. Erviti.
Comestibles: Esteban Armendáriz, Escolástico Larumbe, Francisco Valencia, Teodoro Donézar, Magdalena Sancho, Saturnino Iturgáiz, Basilio Olóriz, Manuel Ezcurra, Estefanía Cía, Francisco Olaverri, Pilar Zoroquiain, Luis Echarte, Francisco Arrieta.
Confitería y Pastelería: Casa de Sancho.
Contratista de obras: Ezequiel Egaña.
Corresponsales de Periódicos: Alejandro Uriz, «El Pensamiento Navarro»; José Antonio Pérez, «Diario de Navarra»; Agustín García, «Arriba España».
Cuchareros: Hijos de Román Artieda.
Curtidor: Pedro Azparren.
Chacolí (Cosecheros de): Toribio Indurain, Venancio Vidaurreta, José Satrústegui.
Churrería: Teodoro Donézar.
Droguería: Hijas de Oficialdegui.
Espectáculos públicos: Centro Católico, Frontón Atarrabia.
Estanco: Escolástico Larumbe.
Explotaciones forestales: Pavimentos «Arri», Nicolás Aldunate, Felipe Brun.
Fondas o Posadas: Casa de Sancho, La Madrileña.
Farmacia: Hijas de Oficialdegui.
Ganaderos (Tratantes): Elías Olóriz, Bonifacio Izco, Manuel Ezcurra, Basilio Urbiola.
Garages: Izco, Iturgáiz, Andradas, Equiza, Tellón y Esparza.
Gasolina (Surtidores de): Hijos de P. Esparza, Juan Goicoechea.
Granjas Avícolas: *Juan* Goicoechea, Felipe Brun.
Harinas (Fábrica de): Hnos. Martínez.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Esteban Armendáriz.
Hojalaterías: Dionisio Elía, Joaquín Hualde, Hermanos Oteiza, Fontanería Municipal.
Imprentas: «Viscarret», «Onena».
Jabones (Fábrica de): Miguel Esparza.
Lecherías: Perpetuo Mayo, Victorino Mayo, Gregorio Equiza.
Licores y Jarabes (Almacenistas de): Hijos de Pablo Esparza, S. A.
Matadero: El Municipal.
Modistas: Hnas. Noguera, Hnas. Ibarra.
Molino para piensos: Esteban Armendáriz.
Paja (Exportadores de): Victorino Jurío, Bonifacio Izco.
Panaderías: Félix Arrasate, Félix Egüés.
Peluquería de Señoras: Martín Aguirre, Teresa Larreta.
Pescaderías: Jacinto Iturgáiz, Angel Baquedano.
Pintor: Francisco Laquidain.
Riegos (Abastecimientos de agua para): El Ayuntamiento.
Sastrería: Leandro Segura.
Serrerías mecánicas: Justino Bretón, Vda. de Lucas Goñi, Julio Hualde, Felipe Brun, Nicolás Aldunate.
Tabernas: Casa de Sancho, La Madrileña.
Vaquerías: Perpetuo Mayo, Victorino Mayo, Gregorio Equiza.
Vasijería: Dionisio Elía.
Vinos (Cosecheros de): Toribio Indurain, Venancio Vidaurreta, José Satrústegui, Castor Armendáriz.
Zapaterías: Martín Orayen, Nicolás Zaritlegui, Beatriz Elizari
Propietarios principales: Castor Armendáriz, Esteban Armendáriz, Toribio Indurain, José Satrústegui, Venancio Vidaurreta, Gregorio Equiza.

YANCI

Villa del partido judicial de Pamplona. Una de las Cinco Villas de la Montaña, con los barrios de Berrizaun e Irisarri y los caseríos de Argarate, Camino de Aranaz, Camino de Lesaca, Frain, Mendívil, Río Latasa y Unanua. Situada entre montañas. Limita al Norte con Lesaca, Sur con Aranaz y Sumbilla, Este con Echalar y Oeste con Lesaca y Aranaz. Títulos de Muy Noble y Muy Ilustre. Juan de Labrit otorgó algunos privilegios por los servicios prestados al Reino. Terreno accidentado y clima benigno y bueno. Dista de Pamplona 71 Kms. Localidad más cercana Lesaca, a 4 Kms. La baña el Bidasoa, sobre el que hay un puente, llamado de Berrizau y el río Latasa, también con su puente. Centrales eléctricas de Sumbilla y Electra Aranaz, con sendos canales. Montes Anyo, Unanua, Frain, Pagola y Ozamberri, poblados de robles y castaños. Carreteras de Pamplona a Irún por Elizondo y otra de Ventas de Yanci a Aranaz. Tiene frontón; apeadero en la línea de Elizondo a Irún. Central de Teléfonos. Telégrafos más cercano Vera del Bidasoa. Explotaciones forestales y riqueza ganadera. Produce maíz, heno, alubias, patatas y calabazas. Se cazan palomas y liebres. Se pesca la trucha y el salmón. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Romería a la gruta de San Juan el 24 de junio. Iglesia parroquial dedicada a San Miguel, ermita de Nuestra Señora de la Piedad y Gruta de San Juan. Habitantes: 729 de hecho y 663 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. José Urchegui.
Secretario: D. Angel Asounce.
Párroco: D. Eugenio Barazábal.
Organista: D. Florencio Michelena.
Juez de Paz: D. Vicente Tranche.

Se autoriza la copia para uso personal
GOBIERNO DE NAVARRA

Fiscal: D. Segundo Celayeta.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. José Urchegui.
Cartero: D. Juan Iturbide.
Teléfonos: D.ª Nemesia Yanci.
Maestras: D.ª María Carmen Paternain, Doña Antonia López, D.ª Felisa Sucunza (interina).
Maestro D. Félix San Vicente.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Francisco Martínez.
Administrador de Casas y Fincas: Angel Ascunce.
Albañil: Alfonso Echever.
Alumbrado público: Electra Lesacarra.
Barbería: Vicente Tranche.
Canteros: Norberto Echeverría, Alfonso Echeverría.
Carbones y leñas (Almacenistas de): Juan Mugaburu, Santos Hita.
Carbones y leñas (Productores de): Francisco Martínez, Santos Hita, Juan Mugaburu.
Carnicería: Vda. de Lizardi.
Carpintería: Vda. de Marticorena.
Centrales Eléctricas: Sociedad Eléctrica del Urumea, Hidráulica Sumbilla, Electra Aranaz.
Cesterías: Teófilo Teretegui, Antonio Retegui, Hermanos Retegui, Sebastián Echeveste, Pedro Echeveste, Pedro María Zozaya, Alejandro Tellechea, Agustín Anchordoqui.
Comestibles: Florencio Michelena, Herederos de Echaide, Vda. de Machicote, Carmen Echeverría, Sucesores de Proenza, Santos Ita, Fidel Picavea.
Corresponsal de Periódicos: Lucía Hueso, «Diario de Navarra».
Embutidos (Fábrica de): Fernando Cabra.
Estanco: Vda. de Machicote.
Explotaciones forestales: Angel Ascunce.
Fondas o Posadas: Vda. de Lizardi, Santos Hita, Florencio Michelena.
Ganaderos (Tratantes): Raimundo Lizardi, Juan Irigoyen.
Garage: Juan Mugaburu.
Gaseosas y sifones (Fábrica de): Sucesores de Proenza.
Gasolina (Surtidor de): Santos Hita.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Presidente: Germán Hita.
Hojalatería: José María Zubiri.
Lejías (Fábrica de): Sucesores de Juan Proenza.
Mataderos: El Municipal, Fernando Cabra.
Mercería: Herederos de Echaide.
Modistas Lucía Hueso, Juliana Echeverría, Dionisia Unanua.
Molinos para piensos: Francisco Martínez, Herederos de José Echenique.
Peluquería de Señoras: Josefina Iguzquiaguirre.
Quesos (Fábrica de): Francisco Martínez.
Sementales (Paradas de): Vacuno, Propietario José Echeverría; Porcino, Propietario, Juana Madariaga.
Serrería mecánica: Francisco Martínez.
Tabernas: Carmen Echeverría, Florencio Michelena, Vda. de Lizardi, Sucesores de Proenza, Santos Hita, Miguel Patricorena, Fidel Picavea.
Transportes: Juan Mugaburu, José Tranche.
Zapatería Salvador Tranche.
Propietarios principales: Francisco Martínez, José Urchegui, Germán Hita, Juana Zozaya, Melchora Semper, Jesús Sein, Juan Larralde, José Echeverría, Sinforosa Amezboy, Severino Retegui, Basilio Echeverría, José Elzaurdia, Antonio María Legasa, María Echeverría, Juan Sansiñena, José Anchordoqui.

YERRI

Valle del partido judicial de Estella. Consta de 20 lugares y varios edificios diseminados. Es el tercer municipio de Navarra por su extensión y de los valles el segundo por su pobdación. Capitalidad en Arizala. Limita al Norte con el Valle de Guesálaz y las Sierras de Andía y Urbasa, Sur con Villatuerta y Estella, Este con Cirauqui y Oeste con Allín y Abárzuza. Bañado por los ríos Iranzu, Riezu y Salado. Carreteras de Estella a Echarri Aranaz, por el túnel de Lizarraga, la de Murugarren y Zábal al Valle de Guesálaz, la de Estella a Pamplona por Salinas, la de Pamplona a Estella por Astrain, la transversal de Arizala a la anterior por Lácar, la transversal de Abárzuza a Arizala, la de Lezaun a Orendain, y los ramales de Azcona, Arizaleta, Riezu y Ugar, que empalman con la de Estella a Pamplona por Salinas. Es una de las zonas navarras que posee mayor número de carreteras. Estación de f. c. más cercana Estella. Produce abundancia de cereales, legumbres, vino y aceite. Gran riqueza ganadera. Importante pantano de Alloz, embalsado por las aguas del río Salado y principalmente por el Riezu, produciendo un importante salto para energía eléctrica y riegos. Habitantes: 3.808 de hecho y 4.037 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Aureo Pérez.
Secretario: D. Agustín Ursúa.
Juez de Paz: D. Jesús Unanua.
Fiscal: D. Vicente Aramendía.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.

ARIZALA.—Capitalidad del Valle. A 41 Kms. de Pamplona. Cruzado por las carreteras de Pamplona a Estella por Salinas, la de Arizala a la general de Pamplona a Logroño y la de Arizala a Abárzuza, empalmando con la de Estella a Echarri-Aranaz. Fábrica de harinas. Parroquia de Santo Tomás. Fiestas el 22 de noviembre. Habitantes: 192.
Alcalde Pedáneo: D. Julián Lezaun.
Párroco: D. Patricio Echeverría.
Teléfonos: Doña Leoniza López.
Maestra: Doña Antonia Mariezcurrena.
Abacería: Vda. de Erdozain, Vda. de F. Echeverría.
Carpintería: Benito Erdozain.
Harinas (Fábrica de): Gurría, S. A.
Propietarios principales: Jesús Hermoso de Mendoza, Francisco Ibáñez, Narciso Lizarraga, Julián Lezaun, Cruz Pagola, Agapito Senosiain.

Se autoriza la copia para uso personal. GOBIERNO DE NAVARRA

ALLOZ.—Dista de Pamplona 40 Kms. y 5 de Arizala. Río Salado y canal de la Central de Mañeru. Pantano de su nombre. Carretera de Lorca a Abárzuza. Tiene frontón. Gran riqueza ganadera. En la granja de Eza se venera la imagen de Nuestra Señora de la O, habitada por una Comunidad de Religiosas Trapenses. Parroquia de Nuestra Señora de Eguiarte. Fiestas de San Miguel el 8 de mayo. Habitantes: 305.
Párroco: Don José Ros.
Electricidad (Fábrica de): Fuerzas Eléctricas de Navarra, S. A.
Cartero: D. Rafael Urra.
Propietarios principales: Eusebio Pérez de Ciriza, Francisco Azcona.

ARANDIGOYEN.—Dista 39 Kms. de Pamplona y 7 de Arizala. Está bañado por el río Iranzu. Produce cereales, aceite, vino y hortalizas. Parroquia de San Cosme y San Damián. Fiestas el 27 de septiembre. Habitantes: 147.
Párroco: Don Vicente San Martín.
Maestra: Doña Ursula Gallo.
Propietarios principales: Elías Goicoechea, Bernardino Munárriz, María Lizarraga, Celestino Garín.

ARIZALETA.—A 50 Kms. de Pamplona y 5 de Arizala. Parroquia de San Andrés. Ermita de San Miguel. Fiestas el 24 de agosto. Habitantes: 138.
Párroco: Don Jesús Ros.
Abacería: Fortunato Asiain.
Maestra: Doña Paulina Segura.
Propietarios principales: Marcelina Ilzarbe, Vicente Zabalza, Juan Cruz Azpilicueta.

AZCONA.—Dista 41 Kms. de Pamplona y 2 de Arizala. En el centro del Valle. Montes poblados de encinas y pastos. Dos palacios, uno en el pueblo y otro en el caserío de Erendazu, cedidos por el Rey Don Carlos el Malo a Don Juan Martínez, por la ayuda que le prestó para ser libertado de la prisión extranjera. Parroquia de San Martín. Ermitas de Nuestra Señora de Mendigaña y de Santa Catalina. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 246.
Párroco: Don Felipe Rodríguez.
Maestro: Don Sabiniano Marín.
Alhañil: Felipe Gaztambide.
Abacería: Matías Vélaz.
Carpintería: León Monreal.
Propietarios principales: Alipio San Martín, Venancio Navarcorena, Vicente Hernández, Antonio Ros.

BEARIN.—A 46 Kms. de Pamplona y 6 de Arizala. Carretera de Estella a Echarri Aranaz. Produce cereales, aceite y vino. Gran riqueza de ganado vacuno. Parroquia de la Inmaculada. Fiestas el 3 de agosto. Habitantes: 210.
Párroco: D. Germán Arriazu.
Maestra: Doña Teresa Lespe.
Propietarios principales: Ricardo Pagola, Jesús Galdeano.

ERAUL.—Dista 49 Kms. de Pamplona y 4,5 de Arizala. En sus cercanías tuvieron el primer choque las fuerzas carlistas contra las liberales en la última guerra civil. Riqueza forestal y ganadera. Parroquia de San Miguel. Ermita de San Pedro Apóstol. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 208.
Párroco: D. Jesús Pagola.
Electricidad (Fábrica de): Hidráulica del Urederra.
Propietarios principales: Vda. de J. Lander, Pablo Esparza, Nicasio Salinas, Lucio Galdeano, Francisco Echavarri, Benigno Galdeano, Daniel Nuín.

GROCIN.—Dista 41 Kms. de Pamplona, 4 de Estella y 5 de Arizala. En la parte Sur del Valle. Abundancia de pastos. Riqueza ganadera. Parroquia de San Martín. Ermita de Santa María Magdalena. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 119.
Párroco: Don Antonio Senosiain.
Maestra: Doña Dolores Sanado.
Propietarios principales: Felipe Larrión, Nicasia Larumbe, Cándido Esparza, María Unanua, Martín Senosiain.

IBIRICU.—A 50 Kms. de Pamplona y 3,5 de Arizala. En la zona montañosa del Valle. Montes poblados de encinas, hayas y pastos. Riqueza ganadera. Cerca pasa la carretera de Estella a Echarri Aranaz. Parroquia de San Juan Bautista. Ermita de San Cristóbal. Fiestas el primer domingo de octubre. Habitantes: 126.
Párroco: Don Francisco Díaz.
Maestra: Doña María Socorro Erburu.
Propietarios principales: Francisco Gil, Francisco Pérez.

IRUNUELA.—Dista de Pamplona 44 Kms. y 2,5 de Arizala. Cerca de la carretera de Estella a Echarri Aranaz. Riqueza forestal y ganadera. Parroquia de San Juan Bautista. Fiestas el 29 de septiembre. Habitantes: 105.
Párroco: D. Ramón Fernández.
Maestra: Doña Margarita Nobajas.
Propietarios principales: Trifón Garandiarán, Cecilio Irisarri, Juan Cruz Murguía, Juan Cruz Azpilicueta.

LACAR.—Dista 38 Kms. de Pamplona y 6 de Arizala. Bañado por el río Salado. En la carretera de Lorca a Alloz. En sus cercanías chocaron en terrible encuentro las tropas carlistas y liberales, alzándose con el triunfo las primeras. Parroquia de Santa María de Eguiarte, la misma de Alloz. Tiene agregado el barrio de la Granja. Fiestas el 15 de agosto. Habitantes: 208.
Párroco: Don José Ros.
Maestra: Doña María Teresa Soto.
Propietarios principales: Ramos Navarcorena, Simeón Nicolás, Francisco Morrás, Carmelo Morrás, Blas Lezaun.

LEZAUN.—Dista 41 Kms. de Pamplona y 6 de Arizala. El más popular y rico del Valle. Montes poblados de encinas, hayas y robles, en plena sierra Urbasa. Cantera de mármol, explotada por Altuna de San Sebastián. Tiene teléfono. Abundancia de pastos y gran riqueza de ganado vacuno, caballar, cabrío, lanar y de cerda. Produce cereales, legumbres y patatas. Explotaciones forestales. Parroquia de San Pedro Apóstol. Ermita de San Cristóbal y Santa Bárbara. Romería a Santa Bárbara el 4 de diciembre. Fiestas el 29 de junio. Tiene agregada la Venta de Urbasa (Iglesia-Palacio) con 23 habitantes y dista 25 kilómetros de Arizala. Este pueblo está en vísperas de segregarse del Valle para constituir Ayuntamiento propio. Habitantes: 569.
Alcalde Pedáneo: Don Juan Núñez.
Párroco: Don Mónico Azpilicueta.
Maestras: Doña Encarnación Núñez, Doña Josefina San Martín.
Maestro: Don Joaquín Correger Gil.
Veterinario: Don José María Otiñano.
Estanco: Lidio Argandoña.
Teléfonos: Martín Izcue.
Abacerías: Venancio Azpilicueta, Lidio Argandoña, Josefa Santamaría.
Carpintería: Quirico Ochandorena.
Herrería: Francisco Núñez.
Panadería: Basilio Goñi.
Alguacil: Justo Núñez.
Practicante: El de Villanueva.
Propietarios principales: Luis Lizarraga, Laureano Urbayen, Benito Munárriz, Sofía Ezcurra.

Se autoriza la copia
GOBIERNO DE NAVARRA

LORCA.—A 35,5 Kms. de Pamplona y 9,5 de Arizala. Bañado por el río Salado. Carretera de Pamplona a Logroño por Estella. Participó en el hecho de armas de Lácar y sufrió mucho por encontrarse en la línea divisoria de las tropas carlistas y liberales. Parroquia de San Salvador. Fiestas el día de la Ascensión del Señor. Habitantes: 323.
Párroco: Don Higinio Lanas.
Maestra: Doña Mercedes Montoya.
Abacería: Lorenzo Barandalla.
Albañil: Teodoro Ataun.
Herrería: Isidoro Espila.
Propietarios principales: Manuel Logroño, Conrado Silvestre, Pedro Pérez de Ciriza.

MURILLO.—Dista 38 Kms. de Pamplona y 6 de Arizala. Un ramal de carretera la une en Villatuerta con la de Pamplona a Logroño. Produce cereales, aceite y vino. Parroquia de San Esteban. Ermita de Santa Bárbara. Habitantes: 76.
Párroco: Don Vicente San Martín.
Maestro: Don Rufino Aramendía.
Propietarios principales: Castor Larraun, Victorio Iturbide, María García, Blas Echavarri, Isidoro Zugasti.

MURUGARREN.—A 50 Kms. de Pamplona y 3,5 de Arizala. Carretera de Estella a Pamplona por Salinas. Montes cubiertos de robles, encinas y pastos. Parroquia de San Román. Habitantes: 156.
Párroco: D. Toribio Belzunce.
Maestra: Doña Atila Alecha.
Propietarios principales: Eusebio Alecha, y José Marticorena.

RIEZU.—Dista 34,5 Kms. de Pamplona y 6 de Arizala. Bañado por un arroyo originario del Salado. Produce cereales y hortalizas. Riqueza de ganado mular, caballar y de cerda. Abundante pesca de truchas. Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora. Ermita de San Blas. Fiestas el 15 de agosto. Habitantes: 222.
Párroco: Don Román Zabala.
Maestro: Don Luis Alecha.
Albañiles: José Ochoa, Pablo Echeverría, Mariano Goñi, Alejandro Izura.
Abacería: Natalio Ros.
Aceites (Molinos de): María Idiazábal, Ana Andueza.
Electricidad (Fábrica de): Electra San Blas.
Molinos harineros: María Idiazábal, Ana Andueza.
Embutidos (Fábrica de): Cruz Senosiain.
Panaderías: María Idiazábal, Ana Andueza.
Transportes: José Inza.
Propietarios principales: Ramón Pérez de Obanos, Eugenio Remírez, Esteban Nicuesa.

UGAR.—Dista 21 Kms. de Pamplona y 3 de Arizala. Carretera de Estella a Pamplona por Salinas. Produce cereales, legumbres, aceite y vino. Parroquia de San Martín. Fiestas el 8 de septiembre. Habitantes: 214.
Párroco: Don Luis Martínez de Morentín.
Maestra: Doña Felisa Larumbe.
Propietarios principales: Benjamín Azanza, Bruno Goñi, Angel Salinas, Simón Echeverría.

VILLANUEVA.—Dista 25 Kms. de Pamplona y 5,5 de Arizala. Río Salado. Produce cereales, aceite y vino. Riqueza de ganado de cerda y lanar. El pantano de Alloz cortó la carretera de Puente la Reina a Lezaun, obligando a dar un gran rodeo para comunicarse con los pueblos cercanos de Lerate, Garisoain e Irurre. Tiene Teléfono. Parroquia de San Esteban. Ermitas de San Cristóbal y la Virgen del Camino. Fiestas el 14 de septiembre. Habitantes: 275.
Párroco: Don Fermín Lezaun.
Teléfonos: Don José Legarreta.
Maestra: Doña Exilia Urdiain.
Teléfonos: Don Aquilino Legarreta.
Abacerías: Guillermo Asiain, Fulgencio Nuin.
Panadería: Fructuoso Alegría.
Propietarios principales: Aquilino Legarreta, Elisa Morrás, Juana Goñi, Marcelino Urra.

ZABAL.—A 43 Kms de Pamplona y 2 de Arizala. En la carretera de Pamplona a Estella por Salinas. Río Iranzu. Produce cereales, hortalizas, aceite y vino. Parroquia de San Clemente. Ermita de Nuestra Señora de Mondoa. Fiestas el 23 de noviembre. Habitantes: 114.
Párroco: Don Toribio Belzunce.
Maestra: Doña Angeles Aguilar.
Propietarios principales: Eleuterio Azcona, Juan Salinas.

ZURUCUAIN.—Dista 41 Kms. de Pamplona y 4 de Arizala. Río Iranzu. Produce cereales, aceite y vino. Parroquia de Santa María. Ermita de San Bartolomé. Habitantes: 167.
Párroco: Don Fermín Goñi.
Maestro: Don Luis Latorre.
Propietarios principales: Martín Martínez de Morentín, Francisco Ascorbe.

EDIFICIOS DISEMINADOS.—Existen en el Valle numerosos edificios diseminados, contando con escaso número de edificios habitables, como el caserío de Montalbán, las ventas de Zumbelz, la venta de Urbasa, el caserío de Muro, etc.

YESA

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Aoiz, con sus agregados C. H. del Ebro y Monasterio de Leire. Situado al pie de la sierra de Leire, en terreno accidentado. Clima frío muy ventoso. Limita con Lumbier y Romanzado, Sangüesa, Javier, Liédena y provincia de Zaragoza. Dista 47,5 Kms. de Pamplona y 22 de la cabeza de partido. Localidad más cercana Javier, a 4 Kms. Río Aragón. Canal de las Bardenas. Dos puentes modernos y uno romano, en ruinas, sobre el Aragón. Montes Facería, Leyre, Malvayor, poblados de encinas, robles y hayas. Carreteras de Liédena-Jaca, Sangüesa-Yesa y al Monasterio. Servicio de viajeros de la Roncalesa, de Pamplona al valle Roncal. Estación de ferrocarril más próxima Liédena, a 7 kilómetros, en la línea del Irati. No hay servicio de Teléfonos. Produce cereales, vinos, aceites y hortalizas. Se caza perdiz, conejo, zorro y jabalí. Se pesca truchas, barbos y madrillas. Fiestas de la Virgen el 8 de septiembre. Monumentos artísticos e históricos el Monasterio de Leyre, en restauración, antigua residencia de los Reyes de Navarra. Iglesia parroquial antigua y moderna. Ermita de la Natividad de Nuestra Señora. Está en construcción la importantísima obra hidráulica llamada Pantano de Yesa. Habitantes: 829 de hecho y 663 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Isidoro Martínez.
Secretario: D. Martín Aquerreta.
Párroco: D. Leandro Lacunza.
Organista: D. Joaquín San Martín.
Juez de Paz: D. Juan Villanueva.
Fiscal: D. Angel Villanueva.

BNE
Se autoriza la copia para fines
© GOBIERNO DE NAVARRA

Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Isidoro Martínez.
Cartero: D. Eugenio Unzué.
Maestra: D.ª Felisa Labairu.
Maestro: D. Mario Imízcoz.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañil (Maestro: D. Luis Pérez.
Alpargaterías: Antonio Piedrafita, Francisco Hernández.
Alumbrado público: La Industrial Sangüesina, Iberduero.
Apicultor: Juan Castillo.
Barbería: Leoncio Alvarado.
Cafés y Bares: Pablo Ballaz, Círculo Carlista, Hogar del Productor, Narciso Navascués, Bartolomé Orduna, Raimundo Sanz.
Carnicería: El Ayuntamiento.
Carpinterías: Inocencio Orduna, Francisco Zabalza.
Comestibles: Pablo Ballaz, Vda. de F. Vicente, Antonio Sanz.
Contratistas de obras: Martinicorena y Cía, S. A.
Corresponsales de Periódicos: Ramón Aldave. «El Pensamiento Navarro»: Víctor Vélez. «Diario de Navarra»: Modesto Zubicoa, «Arriba España».
Especulador en frutos del país: Antonio Sanz.
Estanco: Manuel Zubicoa.
Ferretería: Eugenio Abad.
Fondas o posadas: Bartolomé Orduna, Hospedería del Pantano.
Lanas y Pieles (Compra-venta): Pablo Ballaz.
Lechería: María Zozaya.
Matadero: El Municipal.
Panadería: Plácido Berradre.
Pescadería: Francisco Sanz.
Pintor: Víctor Vélez.
Sindicato y Sociedad agrícola: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaeros. Presidente: Felipe Berradre.
Sociedad Deportiva: Club Deportivo Yesa. Presidente: René Petit.
Taberna: Antonio Piedrafita.
Transportes: Dionisio Ballaz.
Vaquería: María Zozaya.
Propietarios principales: Bernardo Ballaz, Felipe Berradre, Angel Villanueva, Manuel Zubicoa, Pedro Zozaya.

ZABALZA

Distrito del partido judicial de Pamplona. Consta de tres lugares. Limita con Echauri, Undiano, Larraya, Vidaurreta y Belascoain. Terreno accidentado. Bañado por el río Arga. Montes poblados de encinas. Carretera de Cizur a Belascoain. Servicio de viajeros «Los Tres Valles». Estación de f. c. más cercana Cizur Mayor, a 12 Kms. Produce cereales, hortalizas, frutas y vino. Riqueza ganadera. Caza menor. Se pesca el barbo y la madrilla. Habitantes: 373 de hecho y 389 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Gabino Galar.
Secretario: D. Venancio Izco.
Juez de Paz: D. Joaquín Izu.
Fiscal: D. Raimundo Belzunce.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Gabino Galar.

ARRAIZA.—Capitalidad del Distrito. A 16 kilómetros de Pamplona. Carretera de Cizur a Belascoain. Tiene frontón. Parroquia de San Miguel del siglo XII. Ermita de la Virgen de Arrigorría. Romería a la Virgen del Perdón en Astrain el día de San Marcos; a Otazu el día de San Isidro. Fiestas de San Miguel el 29 de septiembre. Habitantes: 180.
Maestro: Don Plácido Gil.
Albañil (Maestro): Eusebio Larravoz.
Alumbrado público: Electra Valdizarbe.
Apicultor: Silvano Lorca.
Carbones y Leñas (Productor de): Constantino Arana.
Carnicería: Pedro Martínez.
Estanco: Eustaquio Loyola.
Modistas: Nieves Aizcorbe, Celestino Aranguren.
Molino para Piensos: Fulgencio San Martín, Petra M. de Morentín.
Tejidos y Confecciones (Venta de): Eustaquio Lovola, Crescencio Graus.
Vinos (Coseceros de): Petra M. de Morentín, Francisco Arraiza, Pascasio Rezusta.
Ganadero: Pedro Martínez.
Propietarios principales: Petra M. de Morentín, Cristeta Arraiza, Plácido Rezusta, Miguel de Ulzurrun, Fulgencio San Martín.

ZABALZA.—A 15 Kms. de Pamplona y uno de Arraiza. Fué capital del Valle, donde se reunían los representantes de los Ayuntamientos (diputados) para ventilar cuestiones de interés común. Tiene 5 hectáreas de regadío y otras 25 en proyecto. Cerca de la carretera de Cizur-Belascoain. Tiene frontón. Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora. Fiestas el 8 de octubre. Habitantes: 81.
Alumbrado público: Electra Valdizarbe.
Carnicería: Pedro Martínez.
Carpintería: Juan Bacmedano.
Ultramarinos: Eustaquio Lovola.
Vinos (Cosecheros de): Casimiro Belzunce, Francisca Hita.
Propietarios principales: Juan Arbizu, Francisca Hita, José María Izcue, Casimiro Belzunce, Demetrio Galar.

URANI.—Dista 14 Kms. de Pamplona y 2 de Arraiza. Carretera de Pamplona a Belascoain. Parroquia de San Martín. Fiestas el 11 de noviembre. Habitantes: 85.
Párroco: Don Pablo Barrena.
Maestro: Don José Arreba.
Tabernas: Babila Legarra, Fulgencio Salvador.
Propietarios principales: Vda. de Urtasun, Clemente Berasain, Lorenzo Senosiain.

ZUBIETA

Villa del partido judicial de Pamplona. Con los caseríos de Ameztia, Aurquidi, Azcota, Mendrasa y Sarecoa. Situada entre montañas. Linda con Ituren, Labayen, Saldías y Goizueta. Terreno accidentado. Dista de Pamplona 60,5 Kms. Localidad más cercana Ituren, a 3 Kms. Río Ezcurra, al que se unen numerosas regatas. Montes Dichillo, Arburu Mocoro, Allecu Lozabián y Ameztia, poblados de robles, hayas y helechos. Carretera de Leiza a Santesteban. Caminos vecinales a Goizueta, Articuza y Labaven. Servicio de viajeros «La Aresoarra». Tiene frontón. Estación de ferrocarril, Central de Teléfonos y Telégrafos más cercana Santesteban. Produce maíz, alubias, patatas, habas, nabos y alfalfa. Se caza la liebre, el conejo, la palo-

Se autoriza la copia para uso privado
© GOBIERNO DE NAVARRA

ma y la becada. Se pesca la trucha y la anguila. Riqueza de ganado de cerda lanar y vacuno. Explotaciones forestales, carbón, leña y maderas. Fiestas el 15 de agosto. Parroquia dedicada a Nuestra Señora de la Asunción. Ermita de San Antón. Habitantes: 576 de hecho y 616 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: D. Francisco Juanicorena.
Secretario: D. Serafín Sancho.
Párroco: D. Juan Michaus.
Organista: D. José Paysán.
Juez de Paz: D. Pedro Indacochea.
Fiscal: D. Juan Elizalde.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe Local: D. Martín Echecolonea.
Cartero: D. Juan Perochena.
Maestra: D.ª María Dolores Ochandorena.
Maestro: D. José Paysán.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Alumbrado público: Iberduero, S. A., Sociedad Electra Baztandarra.
Barberías: José Arbeláiz, José Paysán.
Cafés y Bares: José María Echeverría, José Arbeláiz.
Canteros: Ignacio Hualde, José Loyarte, Martín Santesteban.
Carbones y leñas (Productor de): Joaquín Escudero.
Carpintería: José Echeverría.
Cencerrerías: Marcelino San Miguel.
Cerrajerías y Herrerías: Claudio e Hilario San Miguel.
Comestibles: Martín Ormaechea, Martín Eneterreaga, José María Echeverría, Juan Vera, José Arbeláiz.
Esquilador: Angel Echeverría.
Estanco: Martín Eneterreaga.
Fondas o Posadas: José María Echeverría, José Arbeláiz, Francisco Loperena.
Harinas (Fábrica de): Sociedad del Molino.
Modistas: Cristina Erro, Joaquina Juanicorena.
Molino para piensos: José Echeverría.
Panadería: Martín Ormaechea.
Tabernas: Francisco Loperena, Juan Vera y Martín Ormaechea.
Zapatería: José Arbeláiz.
Propietarios principales: Pedro Indacoechea, Alejandro Santesteban, Felipa Vera, Martín Mariezcurrena, Fermín Santesteban, Higinia Santesteban, Francisco Múgica.

ZUGARRAMURDI

Lugar con Ayuntamiento del partido judicial de Pamplona. Con los barrios agregados de Azcar, Achartea, Madaria y Olaur. Geográficamente pertenece al Valle del Baztán y linda con la frontera francesa. Urdax y el Valle del Baztán. Dista de Pamplona 84'5 kilómetros. Regata de Urandia, afluente del Ugarana. Montes de Peña-Plata y Atchuria, poblados de robles, hayas, nogales y castaños. Carretera que enlaza con la de Dancharinea a Francia. Servicio de viajeros de Elizondo a Urdax. Estación de F. C. más cercana, Elizondo, a 23 Kms. Produce maíz, patata. Gran riqueza forestal y ganadera, predominando el ganado lanar, caballar, vacuno y de cerda. Se caza la perdiz y el conejo. Fiestas, el 15 de agosto. Iglesia dedicada a la Asunción. Ermita de la Virgen, con romería. Célebres grutas rodeadas de leyendas con sus aquelarres, «Ingumak», «Lamiak» y «Sorguiñak», y muy visitadas. Habitantes: 694 de hecho y 437 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Manuel Uranga.
Secretario: Don José Larruy.
Párroco: Don José Plaza.
Coadjutor: Don Felipe Fagoaga.
Juez de Paz: Don José E. Aguirre.
Fiscal: Don Gracián Zubieta.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don José Beola.
Cartero: Ramón Mihura.
Maestras: Hermanas del Amor de Dios.
Maestro: D. Fermín Lora.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Albañiles (Maestros): Mateo Indaburu, Florentino Goyeneche.
Automóviles de Alquiler: Juan Vergara.
Bar: Angel Echenique.
Carnicería: Angel Echenique.
Carpintería: José Uranga.
Comestibles: Teodoro Ansalas, Hijos de Juan Barreneche, Dámaso Beola, Norberto Beola, José Iriarte, José Esteban Aguirre.
Estanco: Hijos de Barreneche.
Harinas (Molino de): El Municipio.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: José Beola.
Herrerías: Juan Irazoqui, Vda. de Indaburu.
Mantequilla (Fábricas de): Juan Vergara, Ramón Irazoqui, Hipólito Peña.
Panadería: Hijos de Juan Barreneche.
Posada: Angel Echenique.
Sementales (Parada de): Bernardo Videgain.
Transportes: Florentino Azcona.
Propietarios principales: Teodoro Arburua, Hijos de Juan Barreneche, Graciano Zubieta.

ZUÑIGA

Villa del partido judicial de Estella. Es de fundación antiquísima. Su antiguo nombre es Eztuinaga. Está situada en un llano rodeada de montes muy altos. Clima húmedo y fresco. Limita con Alava, Valle de Lana y Acedo.

Dentro del término municipal, y en facero o comunidad con Gastiáin, está enclavado el paraje denominado de «Berrabia». En él está comprobado que existió una gran población de la época romana, y muy cerca de la actual población de Zúñiga están «El muro» y «El paredón», en los que existieron los castillos que cerraban las únicas entradas a aquél recinto.

Fué una buena parte del pedestal del primitivo Reino de Navarra, y existen posibili-

BNE Biblioteca Nacional de España

dades de que en esta población fuera coronado el primer Rey. Jugó un gran papel en la Reconquista, y especialmente lo hizo al defender en multitud de ocasiones al Reino de Navarra de las incursiones guerreras de los reyes castellanos, por la parte de Alava.

Para ello contaba con defensas naturales que la hacían avanzadilla hacia el campo enemigo y con una población completamente rodeada de gruesas murallas por todas partes. Hasta hace poco tiempo se conservaban en su totalidad, con dos únicas entradas del Portal de Abajo y del llamado Portal del Abrigo, que aún está casi intacto. Ahora existen aún grandes pedazos de las mismos. Gozó de fuero privativo, otrgado con cualidad de Villa Realenga, desde el año 1278. En 1394 fué donada por Don Carlos III, el Noble, a don Diego López de Zúñiga por sus grandes servicios a la Corona. Posteriormente, ésta Casa y de los Manso de Zúñiga o Estúñiga, llenaron muy brillantes páginas de la Historia de España en la Edad de Oro.

Hacia el año 1700 murió de Canónigo en la Catedral de Badajoz don Andrés de Zúñiga, que dejó un legado de 77.375 pesetas para estudios superiores y dotaciones de doncellas pobres.

En las guerras carlistas fué escenario de grandes luchas, especialmente en la primera de ellas, en que tuvo lugar la famosa batalla de Arquijas, en la que el general Zumalacarregui batió y deshizo a los ejércitos que mandaban Oraá y el Jefe de las fuerzas del Gobierno liberal o isabelino. Después fué, durante algún tiempo, residencia real de Carlos V y de su Cuartel General, siendo escenario de la histórica entrevista del General Cabrera, jefe del Ejército de Levante, con el Rey y Jefes del Norte, y aún se conserva el lugar en que se realizó.

En el siglo XV y XVI, la Casa Beaumont y la Gastón de Foix se disputaron con encono la posesión de un antguo castillo o palacio, que ya había desaparecido para aquélla época.

La Iglesia parroquial es de gran talla artística y arquitectónica y el retablo de la misma fué construido por don Juan de Ayala, vecino que era de esta localidad, cuando fué a construir el magnífico retablo de la Iglesia de San Juan de Estella.

Dista 70 Kms. de Pamplona y 26 de la cabeza de partido. Localidad más cercana es Santa Cruz de Campezo (Alava), a 5 kilómetros. Le baña el río Ega. Los puentes principales son el viaducto de Arquijas (F. C.), de 33 metros de altura, y el de la carretera provincial, de unos 12 metros de idem. Montes Valderrota, Somorrostro, Solloblo, La Gallina y Perrín, poblados de encinas y robles. Carretera de Estella a Vitoria. Estación de ferrocarril del Vasco-Navarro, a 600 metros. Servicio telefónico. Administración de Correos y Telégrafos, en Estella. Produce cereales, patatas, tabaco, legumbres, forrajes y piensos. Se caza paloma, perdiz, codorniz, conejo, liebre, zorros y algún jabalí. Se pesca trucha, cangrejos y barbos. Cantera de piedra en explotación. Fiestas de la Virgen de septiembre, el 8 de dicho mes. Romerías a la Virgen de Arquijas y San Gregorio. Ermitas del Humilladero, de Santa María de Beatasis y del Santo Cristo de la Vera Cruz. Santuario de Arquijas. Habitantes: 317 de hecho y 354 de derecho.

AUTORIDADES Y ELEMENTO OFICIAL

Alcalde: Don Aquilino Pérez.
Secretario: Don Jaime Zabala.
Párroco: Don Hilario Dulanto.
Organista: Don Francisco Osés.
Juez de Paz: Don Andrés Valencia.
Fiscal: Don Lucas Vergara.
Secretario del Juzgado: El del Ayuntamiento.
F. E. T. y de las J. O. N. S.—Jefe local: Don Vicente Zurbano.
Cartero: Modesto Goicoechea.
Teléfonos: Don Aquilino Pérez.
Maestra: Doña Carmen Zurbano.
Maestro: Don Cirilo Collado.
Jefe Estación Ferrocarril: Doña Guadalupe Narcué.
Alguacil: Don Félix Remiro.

COMERCIOS, INDUSTRIAS Y PROFESIONES

Abonos (Almacenista de): Aquilino Pérez.
Albañil (Maestro): Emeterio Arina.
Alpargaterías: Vda. de Jesús Acha y Elena Pérez.
Alumbrado Público (Suministro de): «Electra Campezana» (S. A.).
Cafés y Bares: «La Peña» y Vda. de J. Acha.
Cantero: Zacarías Gallástegui.
Carbones y Leñas (Almacenistas de): Máximo Fernández, Pedro Fernández.
Comestibles: Elena Pérez, Vda. de J. Acha.
Corresponsales de Periódicos: Cirilo Collado, «Diario de Navarra»; Aquilino Pérez, «Arriba España».
Estanco: Tomás Ibisate.
Explotaciones Forestales: Pedro Remiro, Constantino Fernández.
Fonda: Jesús Ochoa.
Granjas Avícolas: Emilio Valencia, Aquilino Pérez, Pedro Ascarza.
Hermandades: Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Presidente: Román Díaz.
Modistas: Tina Bartolomé, Anita Llanos.
Molinos para Piensos: Constantino Fernández.
Panadería: Moisés Fernández.
Riegos (Abastecimiento de guas para): El Ayuntamiento.
Serrerías Mecánicas: Pedro Fernández, Constantino Fernández.
Tabaco (Cultivadores de): Jesús Asarta, Aquilino Pérez.
Tabernas: «La Peña» y J. Acha.
Vasijería: Elena Pérez.
Vinos (Almacenista de): Aquilino Pérez.
Zapatería: José María Casanellas.
Ganaderos y Propietarios principales Jesús Asarta, Lucas Vergara, Primitiva Remírez, Dominica Valencia, Fidel Remón, Marcos Arróniz, Emilio Valencia.

© GOBIERNO DE NAVARRA

LA TRIBUTACION EN NAVARRA

CONTRIBUCION TERRITORIAL

Actualmente se exacciona al tipo del 9 % sobre los capitales imponibles asignados en el Catastro, que es *el inventario descriptivo* de la riqueza territorial de un país.

CATASTRO DE LA RIQUEZA TERRITORIAL

El Catastro de la Riqueza Territorial abarca las siguientes riquezas:

Urbana.

Rústica: Agrícola, Pastos, Forestal, Pecuaria.

CATASTRO DE LA RIQUEZA URBANA

Reglamento de 30 de julio de 1.943

Se hallan sujetos a la Contribución de Urbana todos los edificios, cuevas, albergues, solares, patios, corrales, jardines y terrenos anejos a edificios industriales utilizados con estos fines.

La Contribución de esta clase de riqueza tiene por base el Capital imponible que se fija por uno de los siguientes métodos:

1.° Por el precio del arrendamiento.

2.° Por el valor corriente de los alquileres en la localidad.

3.° Por el interés legal (4 %) del capital representado por su valor en venta.

No se incluye en el producto íntegro de los edificios industriales el valor en renta de los aparatos, máquinas o artefactos, aun cuando estén adheridos al edificio de un modo permanente.

El Capital imponible se obtiene deduciendo del producto íntegro los descuentos correspondientes a suministros, servicios, huecos de inquilinato, conservación, etc., con arreglo a las siguientes normas:

VIVIENDAS arrendadas, se descontará el 25 por ciento del producto íntegro.

VIVIENDAS ocupadas por sus dueños, el 20 por ciento íd. íd.

Edificios industriales, el 33 por ciento	íd.	íd.
Casas de labranza	el 35	»	»
Viviendas rurales...	el 50	»	»
Bodegas...	el 35	»	»
Solares	el 6	»	»

EXENCIONES.—Disfrutan de exención absoluta y permanente: Los Templos Católicos, edificios destinados a servicio y habitación de Obispos y Párrocos, Conventos (siempre que no se dediquen a la enseñanza retribuída), Hospitales, Asilos, Cárceles, Casas de Beneficencia y los edificios del Estado, Provincia y Municipio que no produzcan renta alguna, así como los inmuebles de Bodegas y Trujales Cooperativos.

Los edificios agrícolas, cuando se destinen exclusivamente a almacenar productos agrícolas propios no comprados; a depósito de abonos, maquinaria y aperos de labranza.

Los edificios destinados a albergue del ganado, como cuadras, corrales, cochiqueras y vaquerías.

Estas exenciones son aplicables solamente cuando los edificios son utilizados por sus dueños, y en ningún caso cuando se hallen arrendados.

EXENCION PARCIAL Y TEMPORAL. Los edificios que se construyan de nueva planta o se reedifiquen, tributarán como solares sin renta alguna, hasta tanto no se encuentren en condiciones de producir renta. Para poder disfrutar de estas exenciones parciales, es necesario seguir los trámites que el Reglamento señala, dando cuenta a la Junta de Catastro del Ayuntamiento donde radique el edificio.

Las «Viviendas Protegidas» tienen una bonificación tributaria equivalente al 90 por ciento de las Tarifas vigentes, en los 20 primeros años, por Acuerdo de la Excma. Diputación de 2 de Junio de 1944.

El Ayuntamiento de Pamplona exime a los propietarios de fincas Urbanas del Ensanche, del pago del recargo municipal por un plazo de 20 años, contados desde su construcción.

ALTAS Y BAJAS. Todas las modificaciones de Altas y Bajas y variaciones de capital que sufran los edificios, solares, etc., por nueva construcción, compra-venta y edificios reconstruídos o reformados, están obligados los propietarios a dar cuenta a la Junta de Catastro, en la época de rectificación catastral, para que éstas puedan reflejar los cambios ocurridos, en las Altas y Bajas que remiten a la Dirección de Hacienda de la Diputación, antes del 22 de Noviembre de cada año, para la formación de la Hoja de la Riqueza.

INVESTIGACION. Está a cargo del Servicio Catastral de la Riqueza Territorial de la Diputación y de las Juntas de Catastro, quienes son los encargados de investigar rentas, valores, etc., para hallar el producto íntegro y deducir de éste el Capital imponible.

RIQUEZA RUSTICA (Calificaciones)

Huertos

Regadío intensivo

Tierras de labor.

Frutales.

Regadío extensivo.

Tierras de labor.

Frutales.

Regadío.

Viña.

Se autoriza la copia para la Hemeroteca Municipal.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Olivar.
Viña olivar.
Secano.
Tierras de labor.
Viña.
Olivar.
Viña olivar.
Prados artificiales.
Manzanales.
Almendros.
Nogaleras.
Frutales diversos.
Pastos.
Sotos poblados.
Sotos despoblados.
Pastos.
Forestal.
Alamedas.
Fresnal.
Robledal.
Hayedo.
Encinar.
Pinar.
Castañal
Bojeral.
Especies diversas.
Pecuaria.

RIQUEZA AGRICOLA, PASTOS Y FORESTAL

Se consideran bienes comprendidos en estas riquezas y por lo tanto sujetos a tributación, los terrenos cultivados o que sin cultivar produzcan una renta o utilidad en favor de sus dueños o usufructuarios, y los de recreo y ostentación que puedan producirla. Vienen obligados al pago de la Contribución, los dueños o usufructuarios de los mismos.

El Catastro Fiscal como el de Navarra, determina rendimientos, sobre los que se aplica el impuesto llamado proporcional, tomado una parte alícuota de los mismos, denominado «TIPO DE GRAVAMEN».

Para cada término municipal y calificación, la Diputación tiene establecido un tipo imponible medio. Para la fijación de éstos, se adquieren datos en los municipios para la formación de cuentas de gastos y productos, los cuales arrojan por cada calificación un tipo imponible, que tiene el carácter de *medio*, que viene dado por diferencia entre el importe total de los productos y de los gastos.

El Catastro Parcelario de Rústica de Navarra, está confeccionado por el Servicio Catastral de la Excma. Diputación, con planos topográficos y fotogramétricos, la que forma anualmente a cada Municipio la Hoja de Riqueza, en la que aparecen las distintas unidades tributarias de las diferentes riquezas, convenientemente calificadas, asignando a cada calificación su tipo imponible medio, por lo que su producto da el Capital imponible de cada una de las riquezas, y sumadas éstas, el total del municipio. De este Capital imponible, señala la Diputación la cuota de contribución al tanto por ciento que anualmente señala, y los Ayuntamientos el Recargo Municipal, que no podrá ser mayor que el tanto por ciento señalado por la Diputación para la contribución provincial.

Anualmente, y en la época de rectificación catastral, todos los propietarios de fincas rústicas vienen obligados a presentar ante las Juntas de Catastro, y con pruebas documentales, previa liquidación de Derechos Reales, las Altas y Bajas que deben hacerse en sus Hojas Catastrales. El personal del Servicio Catastral de la Riqueza Territorial que anualmente recorre los municipios, investiga y comprueba estas Altas y Bajas, para que surtan efectos en las Hojas de Riqueza del municipio respectivo.

Catastro Municipal. Para cada propietario existe en los Ayuntamientos una Hoja Catastral, en la que están consignadas todas las fincas que posee, con datos de cultivo, extensión, afrontaciones, clase y capital imponible.

La unidad tributaria es la Robada (898 metros cuadrados).

La formación de los Catastros Municipales, se halla resuelta en la actualidad mediante las copias de planos, fotografías y Hojas Catastrales de los contribuyentes que obran en el Archivo del Servicio Catastral de la Diputación, previa autorización de la misma, y con arreglo a las normas establecidas en el Acuerdo de 13 de Agosto de 1948. De la misma forma, pueden obtener estos datos los particulares.

EXENCION TOTAL. Disfrutan de esta exención, los bienes o propiedades del Estado, Iglesia, Provincia o Municipio, que no produzcan renta, Concejos extinguidos y los bienes del Patrimonio Forestal de Navarra.

EXENCION TEMPORAL. Las plantaciones de vid hasta la 5.ª hoja; plantaciones de árboles frutales, según la clase, los que señale la Diputación; repoblaciones forestales, 10, 15 ó 30 años, según la especie, los terrenos de nuevo regadío, de 1 a 6 años, del aumento complementario a los terrenos de secano que se conviertan en regadío.

VEDADOS DE CAZA. Los terrenos sitos en Navarra y declarados «Vedados de caza», sufren un recargo tributario, con arreglo a lo dispuesto en el Acuerdo de la Diputación de 13 de Diciembre de 1935.

RIQUEZA PECUARIA

Esta riqueza se divide en tres grupos:
Ganado de labor.
Ganado de cría y labor.
Ganado de granjería.

Para cada una de estas clases de ganado y según la edad de los mismos, tiene establecido la Diputación un TIPO imponible medio por unidad y Ayuntamiento, con el que se halla el Capital imponible. Actualmente, y por Acuerdo de la Excma. Diputación de 12 de Diciembre de 1950, está EXENTO de tributación el ganado de labor, aunque anualmente se hace el recuento para fines estadísticos.

El recuento general anual del ganado a efectos de encatastramiento del mismo, se lleva a efecto por las Juntas de Catastro,

Autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

el 15 de Diciembre de cada año, o al siguiente si es festivo, y el resultado del mismo, se remite a la Dirección de Hacienda Provincial, antes del 25 del expresado mes, para que surta efectos tributarios en el año siguiente.

OCULTACION DE RIQUEZA

Toda ocultación de cualquier clase de riqueza que se descubra por el Servicio de Investigación o Inspección de la Diputación, tanto a los Contribuyentes como a las Juntas de Catastro, está penada con el TRIPLO de los tributos que correspondan a la cantidad ocultada.

CONTRIBUCION INDUSTRIAL Y DE COMERCIO

El vigente Reglamento y Tarifas para la Contribución industrial, de comercio y profesiones en Navarra, fué aprobado en 4 de junio de 1949 y en él se contienen, además del Reglamento, todas las industrias, comercio, profesiones, artes y oficios sujetos a tributación y la Tabla de exenciones.

Las Tarifas señalan los capitales imponibles que corresponden a las distintas actividades y la Diputación, anualmente, determina el tanto por ciento de exacción sobre aquellos capitales imponibles. Para el año 1952 se ha fijado el 9 por 100. Los Municipios pueden exigir, en concepto de recargo, un tanto por ciento que puede llegar, pero no exceder, al señalado por la Diputación.

PRINCIPALES DISPOSICIONES DEL REGLAMENTO QUE CONVIENE CONOCER AL CONTRIBUYENTE

Exención de industrias

Estarán exentas del pago de la Contribución durante el plazo de cuatro años, a contar de la fecha en la que con arreglo a las disposiciones de este Reglamento deban darse de alta, las industrias nuevas no existentes en Navarra y que se hallen comprendidas en la Tarifa 3.ª (Art. 3).

Prescripción

El plazo de prescripción de esta contribución será de cinco años, desde la fecha en que aquélla debió satisfacerse. Se entenderá como comienzo de este plazo, la fecha de la última actuación de la Administración cerca del contribuyente. (Art. 17).

Calificación de industrias

Para la calificación de las industrias, profesiones, artes y oficios y aplicación de los capitales correspondientes, servirá de regla general el tener en el establecimiento todos o algunos de los conceptos comprendidos en un epígrafe cualquiera de las Tarifas. (Artículo 21).

Pluralidad de industrias y locales

La contribución se satisfará por cada persona —individual o jurídica— que ejerza la industria, aunque concurran varias en un mismo local o por cada local separado, aunque sea una sola persona el titular de varios locales. Esto no obstante, si un industrial o comerciante reune en un mismo local más de una de las comprendidas en la Tarifa 1.ª o en las Clases 1.ª y 2.ª de la Tarifa 6.ª figurará sólo con el capital imponible más alto que cada Tarifa tenga señalado. (Artículo 23).

Locales separados

Para los efectos contributivos se considerarán almacenes, tiendas o locales separados:

1.º Los que lo estuviesen por calles, caminos o paredes contiguas sin hueco de paso en éstas.

2.º Los que situados en un mismo edificio o edificios contiguos, tengan puertas diferentes para el servicio público y se hallen divididos en cualquier forma perceptible, aunque para su dueño se comuniquen interiormente.

3.º Los distintos departamentos o secciones de un local único, cuando estén divididos en forma perceptible, puedan ser aislados y en ellos se ejerza industria distinta, aunque sea a nombre de un mismo dueño.

4.º Los distintos pisos de un edificio, tengan o no comunicación interior, salvo cuando en ellos se ejerza una sola industria por un solo titular.

5.º Los puestos, cajones y compartimentos en las ferias, mercados o exposiciones permanentes, siempre que se hallen aislados e independientes para la colocación y venta de los géneros, aunque existan entradas y salidas comunes a todos ellos (Art. 25).

Vendedores por menor

Para los efectos de la contribución industrial, y salvo los casos en que por excepción se disponga otra cosa en las Tarifas respectivas, se considerarán como vendedores al por menor de la Tarifa 1.ª los que habitualmente se dediquen a la venta de los artículos expresados en ella para el surtido de las familias, pero si destinaren las mercancías recibidas a surtir otros establecimientos dedicados a la venta al detall, serán considerados como mayoristas. (Art. 27).

Vendedores por mayor

Se entenderá que son vendedores al por mayor, siempre que los géneros de que se trata tengan epígrafe señalado en la misma Tarifa para esta clase de venta: los que se

anuncien como tales en sus facturas, circulares, tarjetas, rótulos o anuncios de sus establecimientos y los que se ocupen en la venta de frutos, géneros o efectos para el surtido de los establecimientos dedicados a la reventa de los mismos o para el de empresas industriales, establecimientos o Corporaciones del Estado, Provincia y Municipio y de las Fuerzas del Ejército. (Art. 28).

Clasificación como vendedores por mayor, almacenistas, etc.

En general, para clasificar a un industrial como vendedor por mayor, almacenista, tratante o especulador en cualquiera clase de mercancías, no es necesario que tenga establecido almacén permanente, bastando, según los casos, que ejecute las operaciones correspondientes a la industria que ejerce, en las estaciones, muelles, etc. o sobre los mismos vagones, mataderos y alhóndigas, etc., o que conserve los granos, frutos, caldos, etcétera, en poder de los mismos labradores, pero a su orden y voluntad hasta el momento de realizar las ventas o especulaciones a que se dediquen. (Art. 30).

Facultades de los vendedores por mayor

Los vendedores por mayor de la Tarifa 1.ª quedan autorizados para la venta de los mismos géneros al por menor, siempre que ambas se realicen en un solo local (Art. 31).

Quienes se consideran comerciantes de la Tarifa 2.ª

Se consideran comerciantes de la Tarifa 2.ª los que, además de recibir, comprar y vender al por mayor cualquier clase de mercancías, las remiten por su cuenta y los que bien por cuenta propia o en comisión, exporten aquéllas al extranjero.

Los mayoristas de la Tarifa 1.ª se distinguen de los almacenistas, especuladores, etcétera, de la 2.ª en que aquéllos sólo pueden remitir por cuenta de los compradores, pero si lo hacen por su cuenta o exportan al extranjero se les incluirá en la Tarifa 2.ª (Artículo 34).

Facultades de los fabricantes de la Tarifa 3.ª

Todos los fabricantes de la Tarifa 3.ª podrán remesar y vender en la fábrica misma por mayor y menor los productos y residuos de sus fábricas, sin asignárseles otro capital que el que como tales fabricantes les corresponda.

No se les asignará capital por un solo local o almacén abierto al público en Navarra para la venta por mayor exclusivamente de los productos de su fábrica, siempre que no realicen ventas en ésta. (Art. 37).

Bonificación a talleres auxiliares

Los talleres o establecimientos que siendo auxiliares de otras fábricas y estando unidos a ellas confeccionan órganos o aparatos destinados a aquéllas figurarán con la cuarta parte del capital que les corresponda (Artículo 44).

Facultades de los artesanos de la Tarifa 5.ª

Los talleres de la Tarifa 5.ª podrán vender en tienda unida a los mismos los productos de su arte, elaborados por ellos en los mismos talleres.

También podrán tener tienda separada del taller, exenta de pago, para la venta de sus productos, siempre que no se lo prohiba la tarifa correspondiente. (Arts. 49 y 50).

Declaración de altas y bajas

Las personas que hubiesen de dar principio o cesar en el ejercicio de una industria, arte, oficio o profesión, están obligadas a presentar previamente a las respectivas Juntas de Catastro, una declaración triplicada de las actividades a que piensan dedicarse o han de cesar. (Art. 63).

Recursos

Todo contribuyente incluído en Padrón que se considere perjudicado por la asignación del capital imponible que se le haya hecho, podrá formular recurso contra la misma. (Artículo 120).

Los recursos contra los actos administrativos producidos por las Juntas de Catastro o por el Servicio provincial de Investigación, se dividirán en los grupos siguientes:

a) Recursos por indebida aplicación de las Tarifas o Reglamento.

b) Idem por infracción de procedimiento.

c) Idem contra los actos propios de los Gremios.

d) Idem contra el Servicio provincial de Investigación.

TARIFAS

Los conceptos sujetos a la contribución industrial se hallan agrupados en seis Tarifas, en la forma siguiente:

La Tarifa 1.ª comprende el comercio en general, sujeto a bases fijas de población.

La Tarifa 2.ª el comercio sujeto a bases especiales de población y otras diversas actividades.

La Tarifa 3.ª la industria fabril o manufacturera.

La Tarifa 4.ª comprende las profesiones con o sin título.

La Tarifa 5.ª las artes y oficios, y

La Tarifa 6.ª las pequeñas industrias de ejercicio fijo y en ambulancia o de patentes.

Los capitales imponibles que figuran en las Tarifas son exclusivamente provinciales. Por lo que respecta a los recargos municipales ya hemos dicho que los Municipios pueden exigir sobre los mencionados capitales un tanto por ciento que no podrá ser superior al provin-

Se autoriza la copia para uso de investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

TARIFA PRIMERA

CUADRO DE CAPITALES IMPONIBLES

(AGREMIABLES)

Bases de Población

Clases	Pamplona	10.001 a 15.000 Hbtes.	6.001 a 10.000 Hbtes.	3.001 a 6.000 Hbtes.	2.001 a 3.000 Hbtes.	1.001 a 2.000 Hbtes.	501 a 1.000 Hbtes.	Menos de 500 Hbtes.
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª	7.ª	8.ª
1.ª	45.650	28.600	23.100	17.600	15.840	15.840	15.840	15.840
2.ª	25.300	15.730	12.430	8.580	7.370	6.600	5.280	4.950
3.ª	16.500	9.570	7.150	5.610	4.840	4.510	3.850	3.300
4.ª	13.750	8.470	6.710	4.950	4.070	3.410	2.970	2.530
5.ª	11.660	7.260	5.720	3.960	3.300	3.080	2.750	2.200
6.ª	8.050	5.390	4.510	2.640	2.420	2.090	1.870	1.540
7.ª	4.950	3.300	2.750	1.430	1.210	1.100	990	880
8.ª	3.630	2.750	2.530	1.100	990	880	770	660
9.ª	1.650	1.100	880	550	495	440	385	330

Esta Tarifa 1.ª se halla dividida en nueve Clases.

La Clase 1.ª comprende a los vendedores por mayor de aceite, vino, licores, bacalao, aceros, joyas, tejidos, etc., etc.

La Clase 2.ª, incluye los bazares, venta de armas de fuego, fiambres, aeroplanos, automóviles, joyas por menor, etc., y los hoteles y fondas de determinada renta, así como los cafés en que sirven comidas.

La Clase 3.ª, comprende, entre otras, la venta de café torrefacto por menor, quesos, galletas, embutidos por mayor, ferretería por menor, etc.

La Clase 4.ª cafés sirviendo platos sueltos, objetos de higiene, camisería fina por menor, tejidos por menor, calzado por mayor, etcétera, etc.

La Clase 5.ª comprende la venta de instrumentos de física, óptica, etc., bicicletas y accesorios, lámparas, bisutería ordinaria, alpargatas por mayor, cafés sin comidas, vino por decálitros, droguería, etc., etc.

La Clase 6.ª, incluye la venta de muebles sin tallar, librería, mercería, paraguas, objetos de deporte, perfumería, carnes, etcétera, por menor.

La Clase 7.ª, la venta de pescados vinos y aguardientes, cemento, comestibles, calzado ordinario por menor y casas de huéspedes, etc.

La Clase 8.ª, abarca la venta de sidra, cerveza, chocolate, boinas, ladrillo, abacería, loza entrefina, etc., por menor, posadas, etc.

La Clase 9.ª, comprende la venta de vasijas ordinarias, frutas, cucharas, libros rayados o en blanco, muebles de pino, pan, periódicos, bodegones, horchaterías, etc., etc.

TARIFA SEGUNDA

Los capitales imponibles de esta Tarifa están señalados en cada epígrafe. Se reseñan sólamente los considerados como más importantes.

1.—Agencias de viajes: En Pamplona, 6.600 ptas. En las demás poblaciones, 3.300 pesetas.

9.—Gestores administrativos: En Pamplona, 2.662 pesetas. En las demás 1.430 ptas.

11 bis.—Sociedades que facilitan la adquisición al detall de distintos artículos: En Pamplona, 17.600 ptas. En las demás, 13.200 pesetas.

12.—Corredores de fincas: En Pamplona, 4.675 ptas. En las demás, 1.397 ptas.

18.—Almacenistas de maderas de construcción: En Pamplona, 19.514 ptas. En las demás, 6.292 ptas.

19.—Almacenistas de maderas de carpintería: En Pamplona, 5.610 ptas. En las demás, 3.036 ptas.

29.—Especuladores en hierro y otros metales viejos: En cualquier población, 5.489 pesetas.

39.—Casas de Banca: En Pamplona, 68.915 pesetas. En poblaciones de más de 6.000 habitantes, 17.677 ptas. En las demás, 12.375 pesetas.

42.—Sociedades de Seguros: Los mismos imponibles que Casas de Banca.

51.—Agentes comerciales, con ingresos superiores a 3.000 ptas anuales, 3.641 ptas. Con ingresos inferiores, 1.551 pesetas.

55.—Contratistas de obras públicas o particulares: Tributan sobre un capital imponible igual al 5 por 100 del importe de sus contratas.

58.—Cobradores de letras, sobre 968 ptas.

61.—Teatros, cinematógrafos, frontones, etcétera: La tributación de este epígrafe se obtiene en función del importe de una entrada completa a los precios medios y el número de sesiones.

69.—Editores de obras: En Pamplona, 3.784 pesetas. En las demás, 1.606 ptas.

70.—Periódicos de información: Su tributación depende del número de ejemplares que constituya la tirada y si son diarios, alternos, semanales, etc.

73.—Establecimientos de Enseñanza: Si tienen un solo profesor: en Pamplona, 2.629.

Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

En poblaciones de más de 5.000 habitantes, 2.090. En las demás, 1.562 ptas.

Si tienen más de un profesor: En Pamplona, 3.949. En poblaciones de más de 5.000 habitantes, 2.948 ptas. Y en las demás, 1.969 pesetas.

83.—Surtidores de gasolina: En carreteras de primero o segundo orden, 1.166 ptas. En las demás, 759 ptas.

86.—Vagones del ferrocarril particulares, sobre 1.551 ptas.

TARIFA TERCERA

Comprende esta Tarifa doce Clases.

La Clase 1.ª se refiere a las industrias textiles y sus derivadas y complementarias. Los capitales imponibles recaen sobre las máquinas de hilar, telares, batanes, tundosas, etcétera, etc., siendo distintos para cada una de las diferentes máquinas y si éstas se dedican a la industria lanera y estambrera, cañamera y linera, algodonera, sedera, tejidos de mezcla, de punto, etc.

El acabado de tejidos, estampados, tintes y blanqueos, así como la fabricación de blondas, tules, toquillas y el apresto, cardado, etc., se comprenden también en esta Clase 1.ª.

En la Clase 2.ª, se comprenden las industrias metalúrgicas con la fundición, forjado, etcétera y construcción de máquinas.

Los talleres de construcción de máquinas tributan por cada C. V. que desarrolle la máquina motriz, sobre 2.431 pesetas.

Las máquinas de taladrar, tornear, etc., accionadas mecánicamente, tienen un capital imponible de 2.002 pesetas cada una.

La Clase 3.ª, incluye las industrias de la madera. Cada máquina de cepillar, taladrar, etcétera, movidas mecánicamente, tiene un imponible de 1.221 pesetas.

Las sierras de cinta provistas de carro, tributan con 55 ptas. por centímetro del diámetro de las poleas. Las que carecen de carro, sobre 44 ptas, por la misma unidad.

La Clase 4.ª, comprende la fabricación de curtidos en sus distintos sistemas y clase de pieles, el adobado, teñido y charolado de las mismas, y los molinos de cortezas de árboles con destino al curtido.

En la Clase 5.ª, se hallan comprendidas las industrias cerámicas, del vidrio, cristal, etcétera.

Los capitales imponibles son muy variados, según se trate de fábricas de loza fina u ordinaria, azulejos, tejas, ladrillos, etc., objetos de hormigón, cemento, vidrios, azogar lunas, etc., etc.

En la Clase 6.ª, se comprenden las industrias de colas y jabones, y materias esteáricas. Las fábricas de lejías tributan sobre 319 ptas. por cada 100 litros de capacidad de los recipientes de disolución.

La Clase 7.ª, incluye las industrias químicas, como la fabricación del ácido sulfúrico, nítrico, pez, cloruro de cal, sosa cáustica, superfosfatos de cal, insecticidas, cloruro de metilo, eras de sal, destilación de maderas y creosotaje, abonos minerales y animales, productos químico-farmacéuticos, perfumería, resinas y curtientes sintéticos y otras de menor importancia.

La Clase 8.ª, comprende la industria papelera y similares con la fabricación de cartón, cartulina, papel de todas clases, sobres, material sensible para fotografía. Industrias gráficas con talleres de imprimir, máquinas de componer, encuadernación, heliograbado, litografía en hoja de lata, talleres de aerografía, de reproducción fotoquímica de planos, etc.

La Clase 9.ª, está integrada por las industrias de la alimentación, que comprenden las fábricas de conservas de carnes, manteca, quesos, caseína, leches fermentadas, condensadas y en polvo, margarina, conservas de frutas, hielo artificial, dulces helados, azúcar y su refinación, bombones y grajeas, chocolates, harinas y piensos, pastas para sopa, galletas, harina lacteada, pimentón, aceites y su refinación, desdoblamiento de grasas, hidrogenación de aceites y grasas, abastecimiento de aguas potables, elaboración de vinos comunes, aromatizados, espumosos y gasificados, sidras, vinagre, jarabes, gaseosas, cerveza, malta seca o tostada, alcoholes, aguardientes compuestos y licores, granjas avícolas e incubadoras.

La Clase 10.ª, comprende las fábricas de electricidad, reventa de energía eléctrica, gas para alumbrado y calefacción, gas aerógeno y acetileno, lámparas eléctricas, electrodos para soldaduras, carburo de calcio, destilación de alquitranes y de aguas amoniacales, fábricas de asfalto, de cok, de aglomerados de carbones, etc.

En la Clase 11.ª, se incluye la fabricación de fieltros, sombrerería y calzado. Los capitales imponibles de las fábricas de fieltros, sombreros, boinas y gorras, alpargatas y calzado de cuero son muy variados y recaen sobre las máquinas o juegos de máquinas, unas veces; otras, sobre el número de operarios, y también sobre ambos elementos.

La Clase 12.ª, comprende varias industrias, como la fabricación de peines, molienda de azúcar, pimiento, etc., artículos de piel, botones, corsés, fajas, ligas, etc., objetos de goma y caucho, vulcanización de cámaras, aserrar, tornear, pulir mármoles y otras piedras, fábricas de paraguas, sombrillas, levaduras para panificación, juguetes, elevación de aguas, trilladoras, explotación de canteras, etc.

Profesiones de orden civil no sujetas a base de población

13.—Agrimensores. Capital, 990 ptas.

14.—Profesores de dibujo con academia abierta en su casa, 990 ptas.

15.—Profesores de lenguas, humanidades y ciencias y Profesores de dibujo que dan lecciones en establecimientos de enseñanza libre o en casas particulares, 550 ptas.

16.—Profesores o Peritos mercantiles, 880 pesetas.

17.—Tasadores de alhajas, géneros o efectos y liquidadores de averías, 1.980 ptas.

18.—Ingenieros militares y civiles, de Caminos, de Minas, de Montes, Agrónomos, Navales e Industriales, que se dediquen a la dirección de Empresas, Corporaciones de to-

Esta obra es propia publicada
© GOBIERNO DE ESPAÑA

das clases o de particulares, o a la formación de proyectos o estudios retribuídos, 4.400 pesetas.

19.—Ayudantes de obras públicas, Peritos agrícolas, electricistas y cualesquiera otras personas con título profesional o sin él, que se dediquen a los trabajos expresados en el número anterior, 1.430 ptas.

TARIFA CUARTA

Cuadro 1.º

CUADRO DE CAPITALES IMPONIBLES PARA LAS PROFESIONES DE ORDEN CIVIL (AGREMIABLES)

Número.	Profesiones	Bases de Población: Pamplona	10.001 a 15.000 Hbtes.	6.001 a 10.000 Hbtes.	3.001 a 6.000 Hbtes.	2.001 a 3.000 Hbtes.	1.001 a 2.000 Hbtes.	501 a 1.000 Hbtes.	Menos de 500 Hbtes.
		1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª	7.ª	8.ª
1	Albéitares y herradores	990	715	605	550	440	330	330	330
2	Arquitectos	4.400	3.300	2.860	2.530	2.200	1.870	1.870	1.870
3	Aparejadores y Peritos Aparejadores	1.870	1.430	1.320	1.210	990	825	825	825
4	Comadronas y Matronas	770	550	495	385	330	220	220	220
5	Odontólogos	2.970	2.420	1.980	1.650	1.320	990	990	990
6	Farmacéuticos	4.400	3.300	2.750	2.420	2.200	1.870	1.650	1.430
7	Maestros de Obras	2.420	1.870	1.650	1.430	1.265	1.100	1.100	1.100
8	Manicuras y Masajistas	1.100	770	660	550	440	330	330	330
9	Médicos	4.400	3.300	2.750	2.420	2.200	1.870	1.650	1.430
10	Practicantes de Medicina y Cirujía, y Callistas	1.100	770	660	550	440	330	330	330
11	Profesores de música	1.100	770	660	550	440	330	330	330
12	Veterinarios	2.200	1.540	1.320	1.100	990	880	770	715

TARIFA CUARTA

Cuadro 2.º

CUADRO DE CAPITALES IMPONIBLES PARA LAS PROFESIONES DE ORDEN JUDICIAL (AGREMIABLES)

Número.	Profesiones	Pamplona — Audiencia Territorial	Capitales de Juzgado: Término	Ascenso	Entrada	En las demás
1	Abogados	4.400	2.860	2.200	1.760	1.100
2	Escribanos de actuaciones en los Juzgados	2.530	1.540	1.320	1.100	—
3	Notarios	6.600	4.070	3.080	2.090	1.650
4	Procuradores de los Tribunales (1)	2.640	1.760	1.540	1.210	—
5	Secretarios de las Salas de Justicia de los Tribunales (Relatores)	4.400	—	—	—	—
6	Oficiales de Sala de Justicia de los Tribunales	550	—	—	—	—
7	Jueces Municipales	1.870	1.210	880	770	—
8	Secretarios de los Juzgados Municipales	1.650	1.100	770	550	—
9	Notarios de los Tribunales Eclesiásticos	2.310	—	—	—	—
10	Procuradores de los Tribunales Eclesiásticos	1.210	—	—	—	—

(1) Cuando estos profesionales ejerzan en Juzgados Comarcales, tributarán sobre un capital imponible de 770 pesetas.

TARIFA QUINTA

CUADRO DE CAPITALES IMPONIBLES (AGREMIABLES)

Bases de Población

Clases	Pamplona	10.001 a 15.000 Hbtes.	6.001 a 10.000 Hbtes.	3.001 a 6.000 Hbtes.	2.001 a 3.000 Hbtes.	1.001 a 2.000 Hbtes.	501 a 1.000 Hbtes.	Menos de 500 Hbtes.
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª	7.ª	8.ª
1.ª	5.610	3.520	2.750	2.090	1.650	1.320	1.210	1.100
2.ª	3.300	2.200	1.650	1.100	990	880	770	660
3.ª	1.650	1.210	880	660	550	495	440	385
4.ª	1.430	770	550	495	385	330	297	264
5.ª	825	550	385	275	220	198	187	165

Esta Tarifa contiene cinco Clases, que comprenden:

La Clase 1.ª, los talleres de orífices plateros, decoradores y sastres con géneros finos extranjeros o nacionales.

La Clase 2.ª, los talleres de ebanistas, confiteros, sastres con géneros nacionales, sombrereros y constructores de baúles-mundos.

La Clase 3.ª, los adornistas, galvanoplastia, lapidarios, marmolistas, albañiles, canteros, herreros, reparaciones y otros de menor importancia.

La Clase 4.ª, los talleres de escultura y pintura, construcción a piezas de prótesis dentaria, barberos, cañistas, etc., etc.

La Clase 5.ª, los talleres de alpargateros, armeros, latoneros, reparación de relojes, hojalateros, modistas, pintores, etc.

TARIFA SEXTA

Las dos primeras Clases de esta Tarifa se refieren a la pequeña industria de ejercicio fijo, en mesas o puestos al aire libre.

La Clase 1.ª tiene en Pamplona un capital imponible de 572 pesetas y en las demás poblaciones 286 y comprende: la venta de frutas frescas o secas, plantas, flores, etc.; tripas frescas, pescados, etc.

La Clase 2.ª comprende la venta de hortalizas, churros, turrones, trapo o papel usado, etc., con 264 pesetas, de imponible en Pamplona y 132 en las demás poblaciones.

La Clase 3.ª de esta Tarifa incluye el comercio ambulante y la contribución se satisface por patente anual. Cuando los géneros objeto de la industria en ambulancia vayan facturados en ferrocarril o se utilice vehículo de motor mecánico el capital imponible será el doble del consignado en Tarifa.

Los géneros deben ir acompañados por persona provista de patente.

En esta Clase se hallan comprendidos, entre otros de menor importancia, los trajineros, tratantes en ganado, en pieles sin curtir, venta de ultramarinos, de chocolate, pescado fresco, legumbres, loza, etc.; perfumería, ferretería, tejidos, paño basto, quincalla, leche, helados, mercería, huevos, aves, etc.; corredores de ganado, etc.

En cada uno de los sesenta epígrafes de esta Clase se señalan los capitales imponibles correspondientes.

TABLA DE EXENCIONES

En la Tabla de Exenciones, que se inserta al final de las Tarifas, se especifican cincuenta epígrafes de exención, entre los que podemos destacar: actores y autores dramáticos o líricos; bordadores a mano; Cajas de Ahorro y Montes de Piedad; enfermeros, empleados de todas clases de Compañías, Sociedades, Bancos, Corporaciones, Comercio y particulares; Hospitales y Casas de beneficencia; lavanderas, labradores o cosecheros de vinos y demás frutos; Sindicatos agrícolas, Cooperativas, etc.; Sociedades de Seguros mutuos, trilladoras utilizadas por sus dueños, tractores que se empleen en labores agrícolas, etc.

CONTRIBUCION DE UTILIDADES

Las disposiciones vigentes que regulan este tributo en Navarra, son las siguientes:

1.ª—CONVENIO ECONOMICO entre el Ministerio de Hacienda y la Diputación de Navarra, de seis de Noviembre de 1941, que determina el ámbito fiscal de la Administración privativa de Navarra. En cuanto se refiere a Utilidades domina un criterio de «territorialidad» (a favor de la Administración en cuyo territorio se obtienen) en la Tarifa 1.ª (sueldos y honorarios). Y un criterio de «personalidad» para las Tarifas 2.ª y 3.ª, ordenando que los beneficios del capital y los de empresa sean gravados por la Administración donde tengan su vecindad los beneficiarios individuales o su domicilio las sociedades que los obtengan. Para que éstas tributen a la Diputación se exige, además,

la mayoría del capital navarro y de las inmovilizaciones o de los negocios.

2.ª—REGLAMENTO (de la Diputación) PARA LA CONTRIBUCION DE UTILIDADES, Aprobado en 21 de Diciembre de 1928 y redactado para cumplir lo dispuesto en Convenio Económico de 12 de Agosto de 1927, contiene las normas y tarifas para la aplicación y la administración de la Contribución de Utilidades. Modificados los artículos que contienen tipos impositivos y algunos de los normativos, **anulada la parte** segun donde se establece el modo de imposición de beneficios presuntos y los referentes a contribuyentes individuales, siguen en vigor la mayoría de sus artículos. En el capítulo primero se enumeran los conceptos gravados y los tipos aplicables por las tres tarifas. En el capítulo segundo se contienen las reglas particulares para la aplicación del impuesto. La técnica impositiva está explicada con detalle. El capítulo está dividido en tres Títulos, abarcando el primero las disposiciones relativas a la Tarifa 1.ª, que grava las utilidades del trabajo; el segundo las relativas a la Tarifa 2.ª y el tercero las de Tercera. El capítulo III trata del proceso de liquidación del impuesto, el IV de su recaudación, el V contiene disposiciones generales sobre inspección, representación, derechos de acreedor preferente a favor de la Diputación, obligaciones de los encargados de los Registros Mercantiles, recursos... El capítulo VI establece el derecho de revisión y prescripción de las cuotas en el plazo de cinco años de su devengo. El VII de la recaudación y penalidad y el VIII contiene disposiciones complementarias. La parte tercera que trata de la contribución sobre beneficios presuntos y la cuarta están derogadas por disposiciones posteriores.

3.ª—MODIFICACIONES agrupadas por la Diputación bajo el nombre de EXACCIONES TRIBUTARIAS, en 23 de Enero de 1942.—De 1928 a 1942 algunos artículos del Reglamento habían sido modificados por acuerdos aparecidos en el Boletín Oficial. Prácticamente aquellas modificaciones quedaron refundidas en la parte referente a Utilidades contenidas en «Exacciones Tributarias», publicadas como consecuencia del Convenio de 1941.

4.ª—OTRAS DISPOSICIONES MODIFICATIVAS O ADICIONALES, aparecidas en el Boletín Oficial provincial, desde 1942 a 1950: De 23 Enero, 22 Mayo, 16 Octubre y 19 Octubre 1942, 15 Septiembre 1943, 28 Abril, 27 Octubre y 6 Noviembre 1944, 12 Junio 1946, 28 Junio y 18 Diciembre 1947, 8 Abril 1949, 25 Marzo y 22 Septiembre 1950.

5.ª—Nuevas disposiciones agrupadas con el título de EXACCIONES TRIBUTARIAS, aprobadas por la Diputación en 12 de Diciembre de 1950: En ellas se aumentan las tipos impositivos de las Tarifas 2.ª y 3.ª y algunos de la Primera, se aclaran conceptos gravables, se crean otros e incluso se establece nuevas normas de liquidación y recaudación. Quedan vigentes las disposiciones aparecidas en el B. O., de 1942 a 1950, que no hayan sido refundidas en estas «Exacciones Tributarias».

6.ª—Acuerdo de la Diputación publicado en el B. O. de 31 Diciembre de 1951: Amplía límite exención por familias numerosas, establece normas y modifica otros artículos.

Concordando el contenido vigente en las disposiciones mencionadas hemos hecho el siguiente resumen explicativo de la Contribución de Utilidades en Navarra. Se ha procurado la claridad y concisión aunque haya sido, alguna vez, con perjuicio de la exactitud y detalle.

Las bases de imposición están comprendidas en tres Tarifas:

TARIFA 1.ª — *Utilidades procedentes del trabajo*: Sueldos, honorarios y otras retribuciones fijas o eventuales.

TARIFA 2.ª—*Utilidades procedentes del capital*: Dividendos, intereses, rentas vitalicias, precios de arrendamiento de negocios, rendimientos de propiedad intelectual, beneficios de cuenta-participantes.

TARIFA 3.ª—*Utilidades procedentes del concurso de capital y trabajo*: Es decir, utilidades de empresa, bien sea individual o colectiva. Los conceptos gravados por tarifa 1.ª son por lo general aceptados, fiscalmente, como gastos de la empresa y no están gravados por tarifa 3.ª. No sucede así con los dividendos, gravados por tarifa 2.ª y también por 3.ª, en razón de considerarse dos sujetos de imposición: La empresa que obtiene el beneficio mixto de capital y trabajo, gravada por Tarifa 3.ª, y el accionista que percibe un dividendo y es gravado por Tarifa 2.ª.

TARIFA 1.ª

BASES, TIPOS Y NORMAS DE LIQUIDACION

Norma general: Tributan a la Diputación las retribuciones percibidas por trabajos realizados en Navarra, a excepción de las de empleados del Estado.

Sueldos y retribuciones eventuales de empleados y obreros especializados: (Directores, Gerentes, Administradores y demás empleados y obreros especializados).

Sueldos: En el concepto de sueldo, a efectos tributarios, se acumulan: sueldo base, quinquenios o premios similares de antigüedad y pagas extraordinarias. Los tipos de imposición para estos sueldos y retribuciones fijas acumuladas son los siguientes:

Hasta	9.000,00 pesetas	exentos
De	9.000'01 a 10.000...	4'00 %
De	10.000'01 a 12.000...	4'50 %
De	12.000'01 a 15.000...	6'00 %
De	15.000'01 a 20.000...	7'00 %
De	20.000'01 a 30.000...	8'00 %
De	30.000'01 en adelante...	9'00 %

Límites reales de aplicación de los tipos.—En sueldos que excedan sólo en cierto margen al mínimo exento de tributación, o al límite mínimo de aplicación de cada tipo, la cuota resultante, al gravarlos con los tipos

Reproducción autorizada para uso exclusivo del personal del GOBIERNO DE NAVARRA

de la escala, absorbería dicho exceso y aún reduciría el mínimo exento o los sueldos límites de aplicación de aquellos tipos.

Para estos casos, el Reglamento (art. 22) establece que, cuando el mínimo exento quedase mermado por la aplicación del gravamen, se cobre como cuota solamente el exceso sobre el mínimo; y que, cuando el límite inferior de aplicación de un tipo resultase reducido por el impuesto, se aplique el tipo de imposición inmediatamente inferior. Por ello en los tratados explicativos de este impuesto suelen insertarse escalas prácticas en las que los límites de aplicación de cada tipo están trasladados a una cuantía superior. He aquí la adecuada para la tributación de sueldos en Navarra (con impuesto de Utilidades a cargo del empleado):

De 9.000 a 9.375 pesetas la cuota será el exceso sobre 9.000.

De 9.375 a 10.471,20 tributará al tipo del 4,00 por ciento.

De	10.471,20 a	12.765,93	íd., íd. 4,50 %
De	12.765,93 a	16.129,03	íd., íd. 6,00 %
De	16.129,03 a	21.739,13	íd., íd 7,00 %
De	21.739,13 a	32.967,03	íd., íd. 8,00 %
De	32.967,03 en adelante		íd., íd. 9,00 %

Liquidación sobre base incrementada por tratarse de impuesto a cargo de la empresa.—El Impuesto de Utilidades sobre sueldos recae sobre sus perceptores. Hay empresas que se hacen cargo de dicha obligación y, en tales casos, el Reglamento considera (art. 23) que el empleado percibe una retribución equivalente al sueldo mas el impuesto correspondiente, y ordena se haga la liquidación sobre la suma de ambos conceptos y al tipo que a la misma corresponda.

Declaración de sueldos y retención del impuesto por la empresa.—Los Jefes de empresas navarras, o los representantes de las que tengan sucursales en Navarra, presentarán, dentro del mes de enero de cada año, una certificación de los sueldos presupuestados para empleados y obreros especializados (acumulando a los mismos, quinquenios y pagas extraordinarias fijas), y en la quincena siguiente a cada trimestre darán cuenta de los hechos efectivos. La Diputación gira las liquidaciones sobre sueldos por trimestres vencidos (a excepción de empresas de poca importancia, a las que se practican liquidaciones anuales) y abona a las empresas el uno por ciento sobre la cuota, como premio de retención. Los Ayuntamientos remitirán copia certificada de los presupuestos dentro de los quince días siguientes a su aprobación. Actualmente, esta obligación se halla suplida por la de llenar un impreso que se remite por el Negociado a las entidades locales.

Retribuciones eventuales: Gratificaciones voluntarias, pluses voluntarios y obligatorios y participación en beneficios, en ventas...

Si los perceptores son obreros especializados o empleados sin cargo calificado (se entienden calificados el Director, Gerente, Administrador, Delegado, Representante), tributarán al tipo único del 4 %, cualquiera que sea la cuantía de la retribución eventual.

Los de cargo calificado, según la siguiente escala: Hasta 7.000 pesetas, al 5 %; de 7.000'01 a 15.000, al 7 %; de 15.000'01 en adelante, al 9 %.

En caso de que el impuesto corra a cargo de la empresa, las retribuciones eventuales, lo mismo que las fijas, se liquidan por el procedimiento de base incrementada, antes explicado.

Declaración de las retribuciones eventuales.—Deben hacerlas los Jefes de empresa dentro de los quince días, a contar desde que fueron exigibles (pero esto debe referirse a aquellas que se perciben en una o dos veces al año, como ciertas participaciones en beneficios o ventas y pagas extraordinarias voluntarias); los pluses de carestía suelen declararse en las documentaciones anuales y debe advertirse que para que sean admitidos como gastos, a efectos de liquidación por Tarifa 3.ª, los pluses voluntarios pagados o pagables durante el ejercicio deberán comunicarse a la Diputación y a los perceptores tres meses antes del cierre del ejercicio.

Están exentos de tributación el subsidio familiar y plus de cargas familiares de empleados y obreros.

Viajes.—Exentos los gastos de locomoción que tengan justificación adecuada. El 50 % de los gastos de dietas tributará al 4 %. Los gastos de viajes suelen declararse como partida de gastos generales en la documentación anual presentada para liquidación por Tarifa 2.ª y 3.ª.

Retribuciones de los Consejeros. Tributarán por la siguiente escala:

Hasta 8.000'00 pesetas, al 10 %.
De 8.000'01 a 15.000'00, al 12.
De 15.000'01 a 30.000'00, al 14.
De 30.000'01 en adelante, al 16.

Límites reales de aplicación de estos tipos cuando el impuesto sea a cargo del empleado.—Vale lo dicho bajo el mismo título con referencia a sueldos de empleados.

Declaraciones.—Deben hacerlas los Jefes de empresa en los quince días a contar desde que fueron exigibles por los Consejeros.

Base incrementada cuando el impuesto es a cargo de la empresa.—Vale lo dicho bajo el mismo título con referencia a sueldos de empleados.

Sueldos de socios.—Deben estar autorizados mediante escritura pública. Cuando desempeñen cargo previsto en reglamentaciones oficiales de trabajo de la industria de que se trata y la retribución no exceda de cierto límite, los sueldos y retribuciones eventuales de socios tributarán como los de empleados.

Si, a juicio de la Administración, el trabajo retribuído de los socios puede asimilarse al de los Consejeros, tributarán como éstos por sus retribuciones fijas y eventuales.

Declaración.—Deben hacerlas los Jefes de empresa en forma semejante a las de sueldos de empleados.

Honorarios.—De profesiones liberales.—Los profesionales llevarán un libro de ingresos, donde anoten diariamente las cantidades percibidas en el ejercicio libre de su profesión; de acuerdo con los datos de dicho libro presentarán declaración jurada de los ingresos anuales, en los dos primeros meses del año

siguiente a su obtención. La presentación se hará a través de los Colegios respectivos. Para obtener los beneficios líquidos gravables la Administración deducirá en concepto de gastos estimados: un 15 por ciento del total de los ingresos para profesores de Ciencias, Letras y Artes; un 25 po rciento a los Abogados, Peritos titulados, Veterinarios sin taller y Profesores de Cirugía menor; 30 por ciento a los Procuradores; 35 por ciento para Arquitectos, Ingenieros y Médicos; 40 por ciento para Médicos con Rayos X o Laboratorio, Cirujanos y Farmacéuticos; 50 por ciento para Veterinarios con taller y Odontólogos. El líquido resultante tributará según escala y normas expuestas para los sueldos de empleados.

De los que ejercen funciones públicas sin cobrar sueldo del Estado.—Están obligados a llevar libro de ingresos, a excepción de los Notarios, a quienes se calculará un ingreso según una escala de 6 a 10'40 pesetas por folio autorizado, y los Corredores de Comercio, a quienes se supondrá un ingreso de 25 pesetas por asiento registrado en su diario de operaciones. De acuerdo con sus datos, presentarán declaración jurada de sus ingresos anuales en los dos primeros meses del año siguiente. Los Jueces Municipales y Secretarios de Juzgado harán sus declaraciones a través del Juez de Primera Instancia correspondiente. Los Secretarios y Oficiales de Sala, por intermedio del Presidente del Tribunal. Los restantes, directamente a la Diputación. También se les hace una estimación reglamentaria de gastos a base de los siguientes porcentajes: 30 por ciento para Notarios y Oficiales de Sala; 35 por ciento para Corredores de Comercio; 40 por ciento, para Jueces Municipales, Secretarios Judiciales, de Juzgado y de Sala. El líquido resultante, deducido, por la Administración, el porcentaje de gastos, tributa según escala y normas de sueldos de empleados.

De artistas, acróbatas, toreros y deportistas.—Se les estima porcentaje de gastos del 25 por ciento. La escala de tributación es la siguiente:

Retribuciones	Artistas y acróbatas exentos	Toreros y deportistas exentos
Si no excede de 50 pesetas actuación		
De 50 a 500	2 %	4 %
De 500 a 1.000	3 %	6 %
De 1.000 en adelante	4 %	10 %

Para los artistas y acróbatas, si sus honorarios se perciben en forma de sueldo por temporada, el tipo aplicable es el 3,50 por ciento sobre utilidades líquidas y para los toreros y deportistas, en el mismo caso, el 8 por ciento de las utilidades líquidas.

Declaración y retención: Corresponde realizarlas a los empresarios dentro de los ocho días siguientes a las actuaciones.

Comisiones y corretajes: Se acumulan todas las percepciones de cada comisionista o similar y se deducen los siguientes porcentajes de gastos calculados sobre sus ingresos brutos: 15 por ciento a Administradores, Albaceas, Apoderados, Habilitados, Corredores de Fincas y Tutores; 30 por ciento a Agentes de Seguros, Agentes varios y Comisionistas; Representantes, Vendedores de productos monopolizados y de lotería, el 50 por ciento. La utilidad líquida resultante después de deducido, por la Administración el porcentaje de gastos, tributa según tipos y normas expuestas para sueldos de empleados, exceupto de los Agentes de Seguros que lo hacen al tipo único del 5 por ciento.

Declaración: Están obligados a llevar el libro de ingresos y de acuerdo con los datos del mismo presentarán una declaración de ingresos anuales en los dos primeros meses del año siguiente a su obtención. Algunos, como Expendedores de lotería, de productos monopolizados y Habilitados, presentarán declaración a través del superior con quien practican liquidaciones. Los restantes directamente a la Diputación. Las empresas de Seguros están obligadas a presentar una declaración trimestral de las comisiones abonadas a cada uno de sus Agentes (por nuevos seguros efectuados o administración de realizados anteriormente) en Navarra, como comprobación de las declaraciones de éstos.

Disposición general para toda la Tarifa 1.ª: Beneficios de familia numerosa.—Los beneficiarios de familia numerosa disfrutan de exención total o reducción del 50 por ciento de la cuota de Utilidades por Tarifa 1.ª en los siguientes casos:

Cuando el *total de rentas de trabajo* del cabeza de familia no llega a 40.000 pesetas o a 60.000 uniéndole las del cónyuge, exención total del impuesto.

En los mismos supuestos, las rentas comprendidas entre 40.000 ó 60.000 pesetas y 125.000 ó 150.000 tributarán con reducción de 50 por ciento si se trata de beneficiarios de 1.ª categoría y gozarán de exención total los de 2.ª. Toda exención cesa al percibir rentas totales de trabajo que excedan de 125.000 ó 150.000 pesetas.

Los beneficios de familias numerosas deben solicitarse a la Dirección de Hacienda de la Diputación, reseñando datos del carnet. A la instancia se acompañará una declaración jurada de ingresos familiares por todos los conceptos. Las concesiones de dicha Dirección no tendrán efectos retroactivos anteriores al primero del año en que se hubieran solicitado. En el mes de Enero de cada año los beneficiarios presentarán una declaración donde consten las empresas en las que se cobró en el año precedente rentas de trabajo, detalle de éstas por meses y conceptos (sueldos, participación beneficios, gratificaciones...) y cargos desempeñados, con objeto de que la Administración pueda verificar liquidación complementaria de la practicada a través de las empresas

Hemeroteca para la Historia de Navarra
GOBIERNO DE NAVARRA

CUESTIONES PREVIAS ANTES DE ENTRAR EN EL ESTUDIO DE LAS TARIFAS 2.ª y 3.ª

Determinación de capital y de cifra relativa:

Al estudiar las tarifas 2.ª y 3.ª nos encontraremos frecuentemente con utilidades que se gravan según su proporción al *capital fiscal* y según *cifra relativa* de negocios en territorio foral y común. Creemos conveniente tratar aquí ambas cuestiones:

Capital fiscal.—Para las empresas de capital determinado (las que tienen forma mercantil) se considera capital fiscal la parte desembolsada del capital suscrito más las reservas efectivas. A los Bancos y Sociedades de Crédito se les estima como tal el nominal de acciones en circulación, más las reservas.

Como reservas efectivas se conceptúan las estatutarias, voluntarias, legales y remanente de beneficios no repartidos. Si en el activo del balance figuran pérdidas de ejercicios anteriores, su importe debe restarse de la reserva. No se conceptúan reservas todas aquellas que con la denominación de reservas para amortización, para impuestos, para partidas fallidas, siniestros, propio seguro de la empresa, o de fluctuación de valores, constituyen en realidad obligaciones para con terceros o disminuciones de valor, previstas, en partidas del activo. La Administración podrá estimar, además, la existencia de reservas tácitas.

Empresas de capital no determinado: Para las empresas individuales, comunidades y sociedades sin forma mercantil se estima capital la diferencia que resulta de restar del activo las obligaciones para con tercero y las ganancias no retiradas del ejercicio que se trata de liquidar. Para las explotaciones de corporaciones administrativas el capital fiscal se identifica con el concepto económico, considerándolo formado por la suma de capital fijo y circulante invertido en la empresa, abstracción hecha de la forma en que se realiza su aportación; en consecuencia se estima como capital el obtenido mediante emisión de obligaciones.

Fecha de estimación del capital: El cálculo de las aportaciones y las reservas será referido al último día del período impositivo. Si el capital hubiere experimentado aumento o disminución durante el ejercicio se obtendrá un promedio proporcionado a los días de actuación con los distintos capitales.

Capital reducido para los ejercicios de tiempo inferior a un año: La duración normal del ejercicio económico es de un año. A efectos de tributación por Utilidades no podrán estimarse comprendidos en un ejercicio períodos más largos de tiempo. Por el contrario, se admiten ejercicios de tiempo menores de un año siempre que, por fusión o disolución de sociedad, cesación en el negocio sujeto a Utilidades o cesión del mismo, anticipara las operaciones de cierre de contabilidad. En tales casos el capital será reducido proporcionalmente a los días transcurridos, tomando el año de 365 días.

Cifra relativa.—A las sociedades domiciliadas en Navarra que tengan negocios en territorio de régimen común se les aplica la cifra relativa para la tributación, por Tarifa 2.ª, de los intereses de Obligaciones y de sus beneficios repartidos, y para la tributación, por Tarifa 3.ª, del beneficio obtenido.

El Convenio de Noviembre de 1941 no da normas concretas para la determinación de cifra relativa. La Administración utiliza el siguiente procedimiento: suma por seperado el importe de ventas, inmovilizaciones e instalaciones en cada territorio (foral o común) en los tres ejercicios anteriores al año en que ha de comenzar a aplicarse y obtiene el porcentaje que representa cada una de esas sumas sobre el total de ambas. Este porcentaje constituye la cifra relativa que se aplica a la totalidad del capital, beneficios obtenidos, dividendos repartidos, participaciones e intereses de obligaciones. La cifra relativa se determina por un trienio. Unicamente se revisa, por iniciativa de la Administración, si en el segundo o tercer año del trienio hubiese una variación en el reparto de negocios en territorio foral y común, que excediera del 25 por ciento.

Las sociedades domiciliadas en Navarra con totalidad de ventas e inmovilizaciones en territorio navarro tributan a la Diputación por la totalidad de sus beneficios, en cuanto son obtenidos o repartidos, y según los tipos y normas de la Administración privativa de Navarra.

Para las sociedades domiciliadas en Navarra, con ventas en territorio navarro y común, hay que distinguir dos casos:

1.º—Sociedades en que la mayoría del capital desembolsado pertenece a personas de condición navarra y tienen además en Navarra la mayoría de los negocios o de las inmovilizaciones (si el capital excede del 65 por ciento basta con que los negocios en Navarra excedan del 20 o las inmovilizaciones del 30 por ciento): tributan a la Diputación de Navarra por la totalidad de los beneficios obtenidos (Tarifa 3.ª) o repartidos (Tarifa 2.ª). Sin embargo, la base de imposición es dividida en dos partes (o en tres, si también tiene negocios en territorio foral de Alava) proporcionadas a la cifra relativa, que determina la Diputación de Navarra. A la parte correspondiente a régimen común se le aplican los tipos y normas de imposición del Estado y a la parte correspondiente a Navarra los tipos y normas de la Diputación.

2.º—Las sociedades que no reunan los requisitos del caso anterior tributan por separado a las dos Administraciones (Estado y Diputación) dividiéndose, para ello, la base impositiva (beneficios obtenidos o repartidos, intereses de Obligaciones) en dos partes según la cifra relativa de negocios en territorio foral y común que es determinada, en este caso, por la Delegación de Hacienda del Estado.

TARIFA 2.ª

Tributación del reparto de beneficios de sociedades

Conceptos gravados. *Dividendos* de Anónimas, Comanditarias por acciones y Limita-

Se autoriza la copia para uso personal... NO PERMITIDA LA VENTA

das (tributan, tanto si se realizan con cargo a beneficios como a reservas o a fondos de Seguros o Amortización (ya que tales se revelan como una reserva tácita) como si se contienen implícitamente en canje por otras de más valor nominal liberadas en su diferencia). *Asignaciones* a partes de fundador, bonos de disfrute y participación en cuentas y cualquier otra participación en los beneficios de sociedades que obtengan lucro.

Tipos de imposición:

Si el dividendo o participación representa por 100 de capital

más de	0	sin exceder de	4	=	5,40 %
»	4	»	»	5	=	6,00 %
»	5	»	»	6	=	7,80 %
»	6	»	»	7	=	8,40 %
»	7	»	»	10	=	9,60 %
»	10	»	»	14	=	10,80 %
»	14	»	»	20	=	12,60 %
»	20	»	»	25	=	13,80 %
»	25	en adelante			=	18,00 %

Por valor de acciones se entiende la cantidad desembolsada a cuenta de ellas y la parte proporcional de reservas efectivas. Si apareciesen pérdidas en el activo se deducirán de las reservas. Las participaciones correspondientes a partes de fundador, bonos de disfrute... tributarán al tipo más alto de los aplicados a los dividendos de acciones. El importe de la participación en cuenta se estimará reducido a estado medio en el ejercicio. La liquidación de dividendos u otros repartos e beneficios de empresas que tienen negocios en régimen foral y común se hará según cifra relativa, tal como se explicó anteriormente.

Exenciones:

Están exentos los repartos de beneficios de Colectivas y Comanditarias sin acciones, beneficios de partícipes en cuentas si a su vez están sujetos a tributar por Tarifa 3.ª de Utilidades, y las participaciones cuya causa sean trabajos o servicios prestados por Directores, Gestores, Consejeros, Administradores o Empleados.

Tributación de los intereses de Obligaciones y Censos

Conceptos gravados: Intereses de Deudas Públicas de Diputación y Ayuntamientos de Navarra (excepto los de Deuda Provincial creada exenta de todo gravamen), de Obligaciones de Sociedades, Entidades domiciliadas en Navarra o particulares de condición navarra; intereses de Censos, cuando el censalista tenga vecindad navarra; de intereses aplazados.

Tipos de imposición: En retribuciones de capital inferiores al 4 por ciento del nominal, 6 por ciento.

En las que pase del 4 sin llegar al 5: 8 por ciento.

Del 5 en adelante y en las de cuantía indeterminada, 10 por ciento.

Para la liquidación de intereses de Obligaciones de Sociedades que tienen negocios en territorio foral y común se aplica la cifra relativa en la forma anteriormente expuesta.

Tributación de primas de amortización de Obligaciones: Al tipo único del 10 por ciento, con aplicación de cifra relativa, si procede.

De rentas vitalicias y temporales que tengan por causa imposición de capital: Al 10 por ciento. Si las rentas pertenecen a viudas o huérfanos y el importe pasa de 2.500 sin exceder de 6.500 pesetas, al 6 por ciento. Se tomarán como base de imposición los 4/5 de la renta anual. Exentas: las del I. N. P. y las que tengan por causa accidentes de trabajo y las inferiores a 2.500 pesetas.

Tributación de intereses de préstamos, con o sin garantía real, conste en escritura pública o documento privado, y los *intereses de pagos aplazados,* al tipo único del 10 por ciento. No tributan a la Diputación sino al Estado los intereses de aquellos préstamos hipotecarios cuyo inmueble-garantía está situado en territorio común. Si parte de la garantía se halla en territorio común y parte en foral será gravada por la Diputación la parte de intereses proporcional a la parte de préstamo garantizaada con bienes sitos en Navarra y el resto tributará al Estado según tipos y normas de aquella Administración. Los intereses de préstamos que no tengan garantía hipotecaria tributarán a la Diputación cuando el prestamista tenga condición navarra y se celebre el contrato en territorio foral.

Exenciones: Los intereses de Bancos, Montes de Piedad, Cajas de Ahorro y Cooperativas Agrícolas.

Tributación del importe de arriendo o subarriendo de negocios: Al tipo único del 10 por ciento. Si en el contrato de arriendo se incluyesen inmuebles sujetos a la contribución Urbana junto con muebles, maquinaria, instalaciones..., (piénsese, por ejemplo, en el arriendo de una fábrica de harinas) será objeto de imposición la diferencia entre el precio total del arriendo y la renta que figure atribuída al inmueble en el Catastro. El objeto de esta disposición es desgravar por Utilidades la parte de arrendamiento urbano incluída en el arrendamiento total del negocio.

Exención: Estarán exentos de tributación los productos de arriendo o subarriendo de negocios cuando el arrendador o subarrendador estén obligados, a su vez, a tributar por la Tarifa 3.ª de Utilidades.

Tributación de los rendimientos de la propiedad intelectual: Al 5 por ciento si el dominio de las obras pertenece a sus autores o traductores; en los demás casos, 10 por ciento.

Tributación de aportaciones suplementarias por reservas, impuestas por Ley de 31 de Diciembre de 1946 a las Sociedades Anónimas y Comanditarias por acciones, que no sean exigidas por las Sociedades al emitir o poner en circulación acciones o títulos equivalentes, con derecho preferente o exclusiva de suscripción tributarán por los siguientes tipos: Si las reservas contabilizadas presen-

tan respecto del nominal de las acciones antiguas y de las nuevas que se pongan en circulación:
Hasta el 50 % ... ... el 3,30 % de gravamen
Más del 50 % ... ... el 6,60 % de gravamen
Si la cuantía del impuesto fuese superior al análogo del Estado, se aceptarán las normas y tipos de aquel.

Venta, cesión y arrendamiento de patentes, marcas, procedimientos de fabricación y traspaso de negocios y locales: Tributarán al 10 por ciento. Exención: Cuando el producto de dichos conceptos sea ingreso bruto de empresas sujetas a tributar por Tarifa 3.ª de Utilidades.

Declaración de bases imposítivas y retención del impuesto: Las empresas comunicarán a la Diputación cualquier acuerdo sobre reparto de beneficios o reservas, dentro de los 15 días siguientes al mismo. Además están obligadas a la retención de la cuota de impuesto en favor de la Diputación.

Las personas naturales o jurídicas declararán los intereses de Obligaciones pagados y las Obligaciones amortizadas dentro de los 15 días siguientes al vencimiento de los cupones o a la verificación de la amortización. Debe aclararse si el pago del impuesto es a cargo del obligacionista. Están también obligadas a la retención del impuesto.

Los censatarios declararán los censos constituídos a su cargo dentro del mes de Enero de cada año, indicando la cuantía y tanto por ciento del censo, así como el nombre y domicilio del censalista.

De modo semejante, las Sociedades o Corporaciones que abonen pensiones o rentas sujetas a tributación de Utilidades deberán declarar su cuantía, fecha de exigibilidad, nombre y domicilio del beneficiario, en el mes de Enero de cada año, y en los 15 primeros días de cada trimestre las variaciones producidas por altas y bajas.

Los autores, traductores, propietarios de derechos de publicaciones darán cuenta de las ediciones realizadas y de los ingresos obtenidos, en el mes de Enero de cada año.

Los compradores, cesionarios y arrendatarios de patentes, marcas y procedimientos de fabricación enviarán declaración del contrato dentro de los 15 días de haberse realizado. Idem los cesionarios de negocios y locales.

Los deudores por préstamos formalizados en escritura pública declararán los intereses que satisfagan, fecha de vencimiento y domicilio del prestamista, en Enero de cada año.

En los préstamos consignados en documento privado, la obligación de declarar corresponde al prestamista, que lo hará trimestralmente.

Los arrendatarios de negocios declararán, en Enero de cada año, los arrendamientos vencidos en el precedente con nombre y domicilio del arrendador, y están obligados a la retención del impuesto.

Liquidaciones con base incrementada. — La cuota de Utilidades por Tarifa 2.ª recae sobre el perceptor del beneficio, renta o interés) sea quien cargue con el impuesto. En tal caso la Administración considera, a efectos fiscales, que el beneficiario percibe el dividendo renta o interés más el impuesto del cual se libra y le liquida el beneficio percibido (base) incrementado en el impuesto. Sucede algo semejante a lo explicado en la Tarifa 1.ª sobre tributación de retribuciones de trabajo con impuesto a cargo de la empresa; pero existe una importante diferencia en cuanto a la forma de incrementación de la base: mientras en la Tarifa 1.ª se suma a la retribución el impuesto calculado sobre la misma, en Tarifa 2.ª la base incrementada se calcula en una cantidad de la que, detraído el impuesto correspondiente, quede la utilidad a percibir por el acreedor del beneficio, renta o interés.

Aclaramos con un ejemplo: una Sociedad de capital 1.600.000 pesetas reparte un beneficio de 80.000, libre de impuesto; resultando un beneficio del 5 por ciento sobre el capital, el tipo aplicable de la escala es el 6 por ciento. Para calcular la *base incrementada* se establece la siguiente proporción:

$$\frac{100 - 6\ \%\ (\text{tipo gravamen})}{100} = \frac{80.000}{x}$$ o lo que es lo mismo: $$\frac{94}{100} = \frac{80.000}{x}$$

x es la base incrementada = a 85.117,02. Al obtener la base incrementada resulta (en este caso particular) que el beneficio supone más del 5 por ciento del capital (el 5,19 %) y por tanto debe aplicarse el tipo siguiente de la escala, 7,80 por ciento. La incrementación debe efectuarse, de nuevo, al tipo del 7,80, y el resultado será la base gravable.

TARIFA 3.ª

Grava los beneficios netos obtenidos por toda clase de sociedades y asociaciones que tengan por objeto el lucro, comunidades de bienes que exploten negocios industriales o comerciales, explotaciones comerciales, industriales y mineras de las Corporaciones Administrativas, Comerciantes e Industriales individuales que tengan empleado en su negocio un capital superior a 250.000 pesetas o ventas superiores a 500.000 pesetas (en el ejercicio anterior) o contribución provincial superior a 2.000 pesetas (al comenzar el ejercicio) o más de 50 obreros.

Exenciones: Sindicatos agrícolas, cooperativas obreras de crédito, producción o consumo.

Determinación del capital fiscal: Véase lo dicho como explicación previa antes de entrar en estudio de las Tarifas 2.ª y 3.ª.

Determinación del beneficio neto: La diferencia de las ganancias brutas sobre los gastos constituye el beneficio neto de una empresa.

Los beneficios proceden, generalmente, de las cuentas de explotación. Mas el reglamento en su artículo 79, advierte que se consi-
BIBLIOTECA PARA EL USO DEL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS
derarán como tales: las subvenciones del Es-

tado o Corporaciones administrativas, las revalorizaciones del Activo en cuanto se realicen por enajenación de valores o de otra manera luzcan en cuentas. No se considerarán beneficios, en las asociaciones o sociedades que no tengan carácter mercantil, los que procedan de cuotas o repartos a cargo de los socios.

Los gastos son los necesarios para la producción, administración, y para conservación de sus elementos.

El reglamento, art. 79, establece que *se comprenderán como gastos*: el importe de las reparaciones de material; no así el de las ampliaciones. El importe de las amortizaciones con tal que sean efectivas y que se contabilicen. Las participaciones estatutarias o contractuales, en los beneficios, de Gestores, Administradores, Consejeros. o Empleados Los premios de cobranza de contribuciones e impuestos retenidos por la empresa a sus empleados, accionistas, etc. Las cuotas para fines sociales obligatorias por precepto legal. Las primas de seguro de los elementos de la empresa y los seguros obligatorios de su personal. (Si la empresa fuere aseguradora de sí misma se admitirá como gasto la cantidad contabilizada independientemente para dicho objeto, con tal que no exceda de las primas, para casos semejantes, de las Compañías de seguros. Los intereses de deudas procedentes de la gestión normal del negocio, los de Obligaciones sean o no hipotecarias y los de capitales ajenos empleados en el negocio. Las cantidades destinadas a amortización de Obligaciones hipotecarias de las empresas que exploten concesiones que hayan de revertir al Estado o Provincia libres de aquellos gravámenes. Los gastos de constitución de las empresas. En las cooperativas de producción, el valor de las prestaciones o suministros de los asociados. En cualquier clase de sociedad, los dividendos a las acciones de trabajo. Los pluses de carestía voluntarios y otras retribuciones voluntarias a obreros y empleados con tal que hayan sido comunicados por la empresa a la Diputación y a los perceptores tres meses antes del cierre del ejercicio. El timbre de negociación. Para las Cajas de Ahorro las cantidades que según estatutos vengan destinadas a fines benéficos y sociales.

No se considerarán como gastos sino beneficios, a efectos fiscales: Las cantidades que se destinen a ampliación de capital, ya sea por asignación a reservas, a la amortización de deudas, a la ampliación de negocio o al saneamiento de activo. Las destinadas a cuenta nueva. Las destinadas a restablecer en cuentas, valores que habían sido amortizados; a donativos en favor de tercero no exigibles por razón del negocio. El pago de la parte provincial de contribución de Industria o Comercio (o Urbana de edificio afecto al negocio) y la cuarta parte de las patentes de automóviles. (La movilización de una reserva de seguro para fines distintos de su objeto haría que se estimase como beneficio en el ejercicio en que se efectuara). Las cantidades destinadas a dividendos de acciones y cualquier participación e los beneficios sociales que no sea remuneración de servicios aunque revistan forma de intereses de capital, beneficios de los partícipes en cuentas, intereses de los préstamos de los socios colectivos a las sociedades respectivas. Las cantidades destinadas a amortización de Acciones y Obligaciones. En las cooperativas de producción se computarán beneficios las sumas distribuídas entre los socios a cuenta de aquéllos y la cantidad que eventualmente exceda el valor asignado en cuenta a las prestaciones o suministros de los asociados sobre su valor corriente. Las cantidades destinadas a auxilio de otras empresas, excepto si la empresa que recibiere auxilio está también sujeta a tributación de Utilidades en Navarra. Las cuotas de Utilidades.

Aplicando las normas expuestas sobre beneficios y gastos y efectuado las rectificaciones necesarias en los beneficios contables (aumentando a los mismos la contribución provincial, los donativos, amortizaciones excesivas, intereses de capital, etc., si es que alguna de estas partidas se contabilizó como gasto o verificando alguna deducción, por participaciones estatutarias, por ejemplo) obtendremos los *beneficios fiscales o base impositiva por Tarifa 3.ª*.

Esta base impositiva se relaciona con el capital fiscal (determinado como se indica anteriormente) para calcular el tanto por ciento que supone y aplicarle alguno de los tipos siguientes:

Si el beneficio representa por 100 de capital,

hasta	4	...	...	...	...	...	al tipo del			8 %
más de	4	sin	exceder	de	5	...	...	...		9 %
» »	5	»	»	»	6	...	...	...		10 %
» »	6	»	»	»	8	...	...	...		12 %
» »	8	»	»	»	10	...	...	...		14 %
» »	10	»	»	»	12	...	...	...		15 %
» »	12	»	»	»	14	...	...	...		17 %
» »	14	»	»	»	16	...	...	...		19 %

Si los beneficios excedieren del 16 por 100 del capital, se gravarán en la siguiente forma:

a) una suma igual al referido 16 por ciento al 19 por ciento.

b) el resto al 23 por ciento. La suma de ambos constituye la cuota.

Particularidades en la aplicación de la escala: El gravamen aplicable a las Sociedades Limitadas no excederá del 18 por ciento; a las Colectivas, Comanditarias sin acciones, Comunidades de bienes, Explotaciones industriales, Comerciales o Mineras de Corporaciones no excederá del 15 por ciento; en las liquidaciones de comerciantes e industriales individuales el máximo aplicable será el 12 por ciento, en las de Cajas Benéficas de Ahorro se aplicará el tipo único del 8 por ciento, y en las de Compañías exclusivamente dedicadas a explotación de ferrocarriles y tranvías, el 4.

Al aplicar el tipo a la base se obtiene la cuota. De esta cuota se deducen: la contribución *provincial*, Industrial o Comercial, Urbana afecta al negocio y un cuarto de patentes si las hubiera. Si entre los ingresos de la empresa existieran dividendos procedentes de otras sociedades sujetas a tributar por Tarifa 5.ª se descontará de la cuota corres-

pondiente a la totalidad de los beneficios la parte proporcional al 80 por ciento de los llamados «dividendos extraños». Para obtener esta parte proporcional se multiplicará el citado 80 por ciento por el tipo de gravamen aplicado al total de la base impositiva.

Cifra relativa: Previamente y una vez determinada la base impositiva por Tarifa 3.ª, si la empresa tuviera negocios en territorio común, se dividirá la citada base en dos partes proporcionales a la cifra relativa en territorio común y foral. Si de la aplicación de lo dicho, al estudiar anteriormente la cifra relativa, resultare que la empresa debe tributar totalmente a la Diputación se aplicarán a la parte de la base impositiva atribuída a Navarra los tipos y normas de su régimen foral y a la parte atribuída a régimen común los tipos y normas del Estado. De la cuenta resultante se deducirá la contribución provincial de Navarra, las Cuotas del Tesoro pagadas en régimen común, la Urbana afecta al negocio y las patentes, si las hubiere. Si la empresa debiera tributar a las dos Administraciones (Estado y Diputación), ésta gravará solamente la parte atribuíble a Navarra. Con las contribuciones provincial y del Tesoro se hará una suma, la cual también se devidirá en dos partes según la cifra relativa; la parte obtenida según la cifra relativa de Navarra se resta de la cuota correspondiente a la Diputación. (Art. 67).

Cuotas mínimas: La Contribución de Utilidades, en Tarifa 3.ª, grava beneficios líquidos si los hay. Sin embargo, en el Reglamento se establece el pago de las cuotas mínimas sobre bases distintas de los beneficios para las siguientes empresas: Compañías Anónimas, Comanditarias por Acciones y Limitadas con capital superior (desembolsando) a 2.000.000 de pesetas tributarán como cuota mínima el 6 por mil del capital determinado según se explicó anteriormente. Si la sociedad tiene negocios en territorio foral y común se aplicará al capital la cifra relativa y cada una de las partes se liquidará según tipos y normas de las respectivas Administraciones.

Las Compañías mineras estarán sometidas al mismo régimen de cuota mínima, cualquiera que sea su forma y capital. (Exentas de cuota mínima las explotaciones comerciales, industriales y mineras de las Corporaciones Administrativas y las empresas que perciban subvención en capital o garantía de interés del Estado o Diputación).

Las Compañías y Mutuas de Seguros tributarán con una cuota mínima del 1'30 por ciento sobre primas de Vida, Accidentes y Transportes, y 4'10 por ciento en el ramo de Incendios y demás cuyo fin sea indemnización de cosas o propiedades.

En las empresas sujetas a cuota mínima sobre capital se compara ésta con la resultante de gravar los beneficios y se elige la mayor; de la cuota elegida se descuentan las cuotas provinciales de Contribución Urbana o Rústica de inmuebles afectos al negocio, cuarta parte de patentes-vehículos y los impuestos semejantes pagados al Estado, en régimen común, si los hubiera. (Entre las deducciones no se hace mención de la Contribución Industrial porque las empresas sometidas a cuota mínima no deben ser gravadas por Contribución Industrial en su parte provincial.

Para las empresas no sujetas a cuota mínima sobre capital o sobre primas, la Contribución Industrial constituye, prácticamente, su cuota mínima. Las empresas de espectáculos, aun cuando sean sociedades anónimas, o limitadas con capital superior a dos millones, estarán sujetas a Contribución Industrial en lugar de cuota mínima sobre el capital.

Presentación de documentos.—Los que tengan a su cargo la administración de Sociedades y Corporaciones presentarán, en los veinte días siguientes a la aprobación legal del balance y siempre en los cuatro meses siguientes al cierre del ejercicio:

Memoria aprobada en Junta General.
Balance.
Declaración jurada de beneficios.
Copia certificada de la Cta. de Pérdidas y Ganancias.
Certificado del acuerdo de distribución de beneficios (con destino a dividendos, amortizaciones, reservas...).
Detalle, por conceptos, de los Gastos generales o de Administración, satisfechos en el ejercicio.
Certificación del capital imponible asignado para la contribución industrial o de comercio.
Declaración jurada de que la empresa realiza o no negocios en territorio común y, en caso afirmativo, la importancia de éstos en relación a la totalidad.
Si estuviese obligada a tributar a la Administración del Estado y a la de Navarra, la empresa deberá presentar documentación duplicada para que la Diputación curse un ejemplar a la Delegación de Hacienda del Estado, en Navarra.

CONTRIBUCION SOBBE LA RENTA

(Acuerdo Diputación, 16 Octubre 1942.—B. O. 21 Octubre)

La *contribución sobre la renta* grava, en Navarra, el exceso sobre 80.000 pesetas de los productos líquidos percibidos, en el año natural, por una persona (o por la sociedad conyugal), del patrimonio mueble o inmueble, de explotaciones agrícolas, ganaderas, industriales, comerciales y mineras, de la propiedad intelectual y retribuciones de trabajo.

Tributan a la Diputación las personas de *condición civil navarra* que residan en dicha región foral durante más de seis meses al año, sin interrupción, o más de ocho, en otro caso. Esta condición puede ser *originaria* por haber nacido en territorio foral navarro de padres de vecindad navarra o de

Autorizada la copia para reproducción
© GOBIERNO DE NAVARRA

padres no navarros que declaren ser ésta su voluntad para sus hijos menores o la declaren éstos mismos en el primer año de su mayor edad; y *adquirida* por residencia de dos años, manifestando su voluntad en tal sentido ante el juez municipal o de diez años sin manifestar voluntad en contrario. La mujer sigue la condición del marido y los hijos no emancipados la de sus padres (resumen del artículo 15 del C. C.).

Si un contribuyente navarro pierde las condiciones citadas para tributar a la Diputación queda sometido a imposición por el Estado. Por el contrario, si un contribuyente de régimen común hubiera adquirido dichas condiciones de contribuyente navarro, después de la promulgación de la Ley de 16 de Diciembre de 1940, tributará a la Diputación; más, en los diez años siguientes al cambio de condición, lo hará con tipos y normas del Estado, incluyendo entre éstas la de realizar la declaración en impresos de dicha Hacienda.

Declaración.—Se realiza en los dos primeros meses del año, por triplicado, en impresos que facilita el Negociado de Utilidades de la Diputación de Navarra (o la Delegación de Hacienda del Estado, en el caso del párrafo anterior).

Debe consignarse, además del nombre del contribuyente, el del cónyuge e hijos y la edad, sexo, estado y peculio propio de éstos, si lo tienen.

Los *ingresos* se anotan agrupándolos en las siguientes casillas del impreso: a).—Rentas de inmuebles; reales o estimadas cuando los terrenos o edificios estén destinados a recreo, lujo o propia vivienda. b).—Rentas de valores, intereses de préstamos, dividendos y rentas vitalicias y temporales causadas por imposición de capital. c).—Interés legal de capitales mobiliarios o inmobiliarios enajenados durante el año. Si se hubiese obtenido ganancia con relación al valor de la adquisición y ésta hubiera sido realizada con antelación menor de tres años, la ganancia se considera renta del año en que se realiza la enajenación. d).—Rendimientos de explotaciones agrícolas y ganaderas. e).—Idem de minas, explotadas directamente o arrendadas. f).—Beneficios comerciales o industriales de negocios, y también los de cualquier clase de especulación, aunque no constituya negocio habitual. Se exceptúan los rendimientos de negocios comerciales, industriales y mineros, sujetos a Tarifa 3.ª de Utilidades, en tanto quedan capitalizados en el negocio que los produjo. (Para mayor claridad y posible comprobación, los impresos de Renta están dispuestos de forma que entre los ingresos se consignen los rendimientos aquí citados y entre las deducciones se anoten las cantidades de los mismos, capitalizadas en el negocio). h).—Beneficios del trabajo personal, fijos y eventuales. Haberes pasivos y pensiones.

Los productos de herencias yacentes, comunidades y sociedades civiles se atribuirán a herederos comunes o socios, según norma legal aplicable al caso y, si ésta no consta, por partes iguales.

No se exceptúan renta los incrementos de patrimonio por herencias, legados, donaciones, lotería, cobro de capitales por contratos de seguros y adquisiciones a título oneroso.

Los contribuyentes que no pudieran determinar la cuantía de su renta imponible basta que consignen los hechos en que pueda basarse una estimación y faciliten la información complementaria que la Administración les solicite.

Los *gastos deducibles* se agrupan en los siguientes apartados: 1.º—Los necesarios para la obtención de los ingresos computados, los de administración y conservación de los bienes de donde los ingresos procedan y el seguro de los mismos y de sus productos. 2.º Amortización normal de instrumentos de producción. 3.º—Seguro de obreros empleados en la obtención de los ingresos, hasta 10 % de sueldos o salarios. 4.º—Contribuciones directas, tasas y arbitrios pagados al Estado, Diputación o Municipio, afectos a bienes cuyos productos han sido computados como ingresos, aunque correspondan a ejercicios anteriores, con tal que la demora no fuese voluntaria del contribuyente. No se deducirá de la base la Contribución de Utilidades en la cuantía en que sea deducible de la cuota. Son también deducibles los socorros de paro forzoso y los impuestos indirectos pagados por el contribuyente, aunque recaigan en el consumidor. 5.º — Intereses de capitales empleados en negocios y de deudas personales pagados a bancos o prestamistas gravados por contribución directa o a particulares gravados por renta en territorio español, foral o común. 6.—El 25 por ciento de sus rentas de trabajo en concepto de seguro de vida.

Se descontarán 3.000 pesetas, de la base, por cada hijo menor de edad o cada hija de cualquier edad y estado que no tenga peculio propio de renta superior a 3.000 pesetas.

No son deducibles: Los gastos familiares. Los de mejora y aumento de capital, extensión negocio (excepto en caso de beneficios obtenidos y capitalizados en negocio sujeto a Tarifa 3.ª de Utilidades), amortización de deuda y saneamiento del Activo. Los intereses de capital propio empleado en negocio o explotación. Las remuneraciones de su trabajo personal en negocios propios. Los donativos, a excepción de los hechos a Corporaciones, Asociaciones y Fundaciones benéficas o docentes.

Tipos aplicables.—Totalizados los ingresos y los gastos deducibles, la diferencia entre ambos es la base impositiva, a la que se aplica la siguiente escala:

Porción de renta imponible comprendida entre:	*Tipo de gravamen*
Hasta 80.000	exentas
De 80.000,01 a 100.000	5 por ciento
De 100.000,01 a 250.000	12 por ciento
De 250.000,01 a 500.000	19 por ciento
De 500.000,01 a 1.000.000	25 por ciento
Exceso sobre 1.000.000	25 por ciento

BNE
Se autoriza la copia para la investigación
MINISTERIO DE CULTURA

A los contribuyentes solteros o viudos sin sucesión, varones y mayores de 25 años, excepto ordenados «in sacris» y religiosos profesos, se les aplicarán los tipos de la escala multiplicados por el coeficiente 1,3.

Deducciones de la cuota (Acuerdo Diputación, 17 Julio 1945).—Aplicados los tipos a la base se obtiene la cuota; de ésta se practican deducciones en tres casos:

1.º—Cuando el contribuyente haya satisfecho en el extranjero una contribución personal sobre rentas originarias de aquel país y computadas para su tributación por Renta en el nuestro o sobre el patrimonio que las produce, se deducirá de la cuota el efectivo pagado o el producto del tipo medio, aplicable a la total renta líquida del contribuyente, por la parte de esa renta originaria del extranjero; se elegirá para la deducción la cantidad que resulte menor de las dos.

2.º—Las cuotas de Utilidades (por Tarifa 1.ª) que afectan a las restricciones de trabajo y de servicios personales, excepto las de consejeros y las (de Tarifa 2.ª) correspondientes a rendimientos de la propiedad intelectual mientras el dominio de las obras pertenezca sus autores. Es preciso que estos ingresos o rendimientos sean conocidos de la Administración a efectos de la imposición por Utilidades.

La *cantidad a deducir* por este concepto no podrá exceder de *la que proporcionalmente corresponda por Contribución de Renta a los expresados ingresos o rendimientos* y tampoco del tope de 10.000 pesetas.

La Ley del Estado, de 6 de Febrero 1943, en la que se estableció esta deducción tuvo que ser aclarada mediante ejemplos en una circular. Parece conveniente que también aquí expliquemos un caso práctico:

Sea un contribuyente Director de una empresa y, a la vez, Consejero de varias sociedades. Además de rellenar, en el impreso, los apartados de ingresos y gastos cuya diferencia supone una renta líquida de pesetas 217.000, declarará en hoja aparte los datos siguientes:

Detalle de ingresos brutos por retribuciones de trabajo (sueldos, gratificaciones, etcétera), 142.000 pesetas.

Cuotas de Utilidades correspondientes a los mismos: 12.000 pesetas.

Subsidios y Cuota Sindical, correspondiente a los mismos: 2.000 pesetas.

Ingresos por cargo de Consejero en varias Sociedades: 175.000 pesetas.

Cuotas de Utilidades, subsidios y cuota sindical, correspondientes a los mismos: 36.000 pesetas.

Hemos dicho más arriba que en el apartado 4.º de gastos sólo deben consignarse las cuotas de Utilidades no deducibles de la cuota por Renta. Mas, de ordinario, el contribuyente anota la totalidad de cuotas de Utilidades; así mismo, en ocasiones, calcula mal la parte deducible por seguro de vida, apartodo 6.º, o no anota cantidad alguna en este apartado y tiene que hacerlo, de oficio, la Administración. Para subsanar los defectos de anotación en ambos apartados se eliminan del 4.º las cuotas de Utilidades correspondientes a sueldos, gratificaciones, etcétera, que en el ejemplo importan 12.000 pesetas. Están bien anotadas como deducibles, en el apartado 4.º, las 2.000 pesetas de subsidios y cuota sindical y las 36.000 de Utilidades y demás Consejeros.

Para calcular la parte deducible por seguros de vida se deducen de los ingresos brutos de trabajo las cuotas de Utilidades y demás. En este caso, en la forma siguiente:

Ingresos brutos, excepto consejeros:

142.000 — (12.000 + 2.000) = 128.000 pesetas. Su 25 por ciento para seguro vida = 32.000 pesetas.

Ingresos como consejero:

176.000 — 36.000 = 140.000. Su 25 por ciento para seguro vida = 35.000 pesetas.

Total: 67.000 pesetas.

Supongamos, que coincidiendo esta cantidad con la anotada por el contribuyente, la renta líquida declarada sólo debe variarse en el aumento de 12.000 pesetas por cuotas de Utilidades eliminadas de los gastos deducibles. Tendríamos entonces una renta líquida de 217.000 más 12.000, igual a 229.000 pesetas. Aplicando la escala tendríamos:

Hasta 80.000 pesetas: exentas.

Hasta 20.000 pesetas: al 5 por ciento, = 1.000 pestas.

Hasta 129.000 pesetas: al 12 por ciento, = 15.480 pesetas.

Total: 229.000 pesetas. Cuota 16.480 pesetas.

No se tendrán en cuenta para la deducción de la cuota de Renta las cuotas de Utilidades como Consejero, sino solamente las restantes. Mas tampoco se toman éstas en su totalidad, sino en la parte que proporcionalmente corresponda por Contribución de Renta a los respectivos ingresos.

En el caso práctico que desarrollamos hallaremos esta parte proporcional en la forma siguiente:

229.000 (renta líquida total) : 16.480 (cuota total).

108.000 (ing. liquid. trabajo) : X.

Los ingresos líquidos se han determinado restando a los brutos (142.000) los subsidios y cuota sindical (2.000), más la cantidad admitida como seguro vida (32.000).

X, parte proporcional deducible de la cuota de Renta = 7.772,22 pesetas. Esta es la cantidad deducible de la cuota de Renta; pero el resto de la cuota de Utilidaes (12.000 menos 7.772,22) = 4.227,78, debe deducirse de la base imponible por Renta.

De forma que, primeramente, restamos de la cuota que era = 16.480,00 pesetas, *la parte proporcional* calculada 7.772,22 pesetas. Total: 8.707,78 pesetas.

Queda por realizar la deducción del resto de la cuota de Utilidades (4.227,78) que se ha de efectuar en la base. En vez de rectificar la liquidación se realiza una operación equivalente: consiste en multiplicar dicho resto, de 4.227,78 pesetas, por el tipo aplicado a dicha cantidad en la liquidación por renta. En el ejemplo estudiado, esta cantidad se halla contenida en las últimas 129.000 pesetas, liquidadas al 12 por ciento.

Luego, 4.227,78 al 12 por ciento = 507,33 pesetas, que suponen la desgravación de 4.227,33 en la base.

La cuota líquida a ingresar por Renta será, en definitiva, de 8.707,78, menos 507,33 igual 8.200,45.

3.º—De la cuota de Renta se deducirán también, a los titulares de empresas individuales que tributan por Tarifa 3.ª de Utilidades:

a) La parte de cuota liquidada por dicha Tarifa 3.ª, que proporcionalmente corresponda al rendimiento, procedente de los negocios gravados por aquélla, que se haya computado en la base de liquidación por Renta.

b),En el caso de que el titular de la empresa individual liberase «reservas de capitalización» que fuesen computadas en la base por Renta, se deducirá, de la cuota resultante por Renta, la que resulte de aplicar a la parte de reserva liberada el tipo de liquidación por Tarifa 3.ª, utilizado para la empresa individual en el ejercicio que tuvo lugar la liberación o el que correspondiese a un beneficio igual a la reserva liberada, si éste fuese mayor.

Estimación de Renta por signos exteriores: podrá realizarla la Dirección de Hacienda cuando sospeche falsedad en las declaraciones o sus resultados sean notoriamente inferiores al rendimiento normal de los bienes de que proceda.

Rectificaciones y recursos.—En los quince días de plazo que tiene el contribuyente para ingresar la cuota girada podrá pedir, verbalmente o por escrito, a la Dirección de Hacienda, la rectificación de errores matemáticos u otras reclamaciones que la citada Dirección acepte.

Asimismo, se reintegrará la *parte deducible de la cuota* (anteriormente explicada) a aquellos contribuyentes que no hubieran justificado oportunamente su derecho a deducción, previa solicitud por escrito y justificación correspondiente.

Contra las liquidaciones sobre Renta de la Dirección de Hacienda podrá recurrirse, en los 15 días siguientes al de ingreso de la cuota (dentro del plazo reglamentario) a la Diputación. Contra las resoluciones de la Diputación en esta materia podrá oponerse recurso contencioso-administrativo.

IMPUESTO DE DERECHOS REALES Y SOBRE TRANSMISION DE BIENES

BND

(Reglamento de 11 de febrero de 1949, modificado por Exacciones Tributarias de 12 diciembre 1950)

Grava las *transmisiones de bienes* por herencia, legado o cualquier forma de contratación y la *constitución, modificación o extinción* de los llamados *derechos reales* o sobre *cosas.*

Extractamos a continuación sólo la *Tarifa General* y las disposiciones que estimamos de más interés para la generalidad de los lectores:

TARIFA GENERAL

N.º de Orden	CONCEPTOS	Tanto por ciento de exacción
1	*Adjudicaciones* de bienes inmuebles y derechos reales, para pago de deudas.	5,00
2	*Anotaciones de embargos y secuestros,* excepto las que se realicen en favor de acreedor hipotecario...	0,60
3	*Anticresis:* su constitución y extinción	0,80
4	*Arrendamientos* de inmuebles, servicios, derechos y aprovechamientos, que consten en documento público; y sus derivados como prórrogas, subarriendos, subrogaciones, cesiones y retrocesiones, aunque se hagan en documento privado	0,60
5	*Beneficencia e Instrucción* (adquisiciones para esta clase de establecimientos):	
	Si se trata de inmuebles o derechos reales adquiridos a título oneroso por Establecimientos públicos	0,20
	Idem idem por Establecimientos privados	2,00

Fondo de Documentación y Archivo para la Investigación
© GOBIERNO DE NAVARRA

Bienes de todas clases adquiridos por Establecimientos públicos o privados, por herencia, legado o donación tributarán por la escala siguiente:

Hasta	1.000 pesetas	Exentas	
De	1.000,01 a 10.000 pesetas		0,75
De	10.000,01 a 25.000 »		1,00
De	25.000,01 a 50.000 »		1,50
De	50.000,01 a 100.000 »		2,00
De	100.000,01 a 250.000 »		2,50
De	250.000,01 a 500.000 »		3,00
De	500.000,01 a 1.000.000 »		3,50
De	1.000.000,01 a 2.000.000 »		4,00
De	2.000.000,01 en adelante		6,00

6 *Censos*: su constitución, reconocimiento, subrogación, transmisión o extinción por contrato, acto judicial, o administrativo... 5,00
Si la transmisión es por herencia o donación pagará por escala de «Transmisiones gratuitas».

7 *Cesiones* o subrogaciones a título oneroso de inmuebles y derechos reales, incluso hipoteca 5,00
(Las que de los mismos bienes y derechos se realicen a título lucrativo pagarán por la escala de «Transmisiones gratuitas».

8 *Compraventa* y enajenación de inmuebles y derechos reales, con cláusula de retrocesión o sin ella 5,00

9 *Concesiones administrativas*: las otorgadas por el Estado o Corporaciones locales, cuando sean a perpetuidad o no revertibles y se refieran a bienes, obras, servicios o aprovechamientos que radiquen en Navarra 1,00

10 Si las mismas fuesen temporales... 0,50

11 El traspaso, cesión o enajenación de *concesiones temporales* o la transmisión, por contrato, de obras (en ejecución o realizadas) que hayan de revertir a la entidad que los concedió o entrar en dominio público 0,40

12 Los actos o transmisiones del apartado anterior cuando se trate de *concesiones* a perpetuidad 2,00
(Si las transmisiones de los números 11 y 12 se verifican por título hereditario o donación tributan por la escala de «Transmisiones gratuitas».

13„ Contratos de construcción de obras, aun cuando no consten en escritura pública:
a) Si el contratista proporciona los materiales 2,00
b) Si no los proporciona 1,50

14 *Derechos reales* sobre inmuebles: Su constitución, reconocimiento, modificación, subrogación, transmisión o extinción por contrato, acto judicial o administrativo... 5,00
(Si la transmisión se hace por título hereditario o donación se le aplicará rá escala de «Transmisiones gratuitas».

15 *Donaciones* entre vivos y «mortis causa» de cualquier clase de bienes, y las dotes, tributan por escala de «Transmisiones gratuitas» según cuantía y grado de parentesco entre donante y donatario.

16 *Fideicomisos*. Si dentro de los plazos en que debe practicarse liquidación no es conocido el heredero fideicomisario pagará con los *tipos de herencias entre extraños*. En caso de que lo fuera en dicho plazo, con arreglo a la escala de las *Herencias*, según cuantía y grado de parentesco.

17 *Herencias*. Tributarán en la proporción que se determina, según cuantía y grado de parentesco en las escalas de «Transmisiones gratuitas».

18 *Hipotecas*: Su constitución, reconocimiento, modificación, posposición mediante precio, y extinción. 0,80
La constitución y extinción de hipotecas que garanticen precio aplazado de ventas, si se constituyen sobre las mismas fincas vendidas, y de las que garanticen gestión de funcionarios públicos 0,60
La garantía de falta de pago por condición resolutoria de venta. 0,60

19 *Informaciones* de dominio, actas de notoriedad y certificaciones expedidas por Autoridad para inmatriculación de fincas en Registro o para reanudación del tracto sucesivo cualquiera que sea el título de adquisición que en las mismas se alegue, salvo si se acredita que el título básico ha satisfecho impuesto por los mismos bienes. 5,00
Si las informaciones de dominio o actas de notoriedad son de aprovechamiento de aguas; 0,50
mas, si a la vez se pretende legalizar el dominio de inmuebles anejos al aprovechamiento de aguas, el valor de estos tributará al 5,00

20 *Legados.* Tributarán por escala de «Transmisiones gratuitas»

21 *Minas:* Su traspaso, cesión o enajenación. 4,00
(Su transmisión por título lucrativo, por escala de «Transmisiones gratuitas»)

22 *Obligaciones y Cédulas:* Su emisión, amortización o cancelación 1,00
(Si las Sociedades se hiciesen cargo de la cuota se recargará ésta en un 5 por ciento)

23 *Permutas* de inmuebles y derechos reales. Capa permutante pagará por el valor de los que adquieran. 5,00

24 *Retroventa* de inmuebles y derechos reales, ejercitadas por el vendedor de los mismos o por los adquirentes, a título gratuito, de tal derecho 2,50
Si el que ejercita la retroventa adquirió tal derecho a título oneroso, tributará al 5,00
Las ventas con cláusula de retro realizadas por mujer casada con autorización del marido, se liquidarán por el epígrafe de las «Hipotecas», e igual tipo de tributación satisfarán las retroventas de los mismos, ejercitadas po rla vendedora o adquirentes a título gratuito, dentro del plazo estipulado.
Las retroventas ejercitadas en virtud de *carta de gracia* se liquidarán sobre las dos terceras partes del valor comprobado de los bienes en el momento de la retroventa, y satisfarán el 5,00

25 *Servidumbres:* su constitución, reconocimiento, modificación y extinción y su transmisión por contrato al 5 00
Su extinción legal 0,60

26 *Sociedades.* Aportaciones de bienes y derechos por los socios, al constituirse las sociedades o en ulteriores aumentos, y las modificaciones y prórrogas de las mismas sociedades. 1,00
Las transmisiones por escritura pública, documento judicial o administrativo, de acciones, obligaciones u otros valores emitidos por sociedades mercantiles e industriales. 1,00
(Si la transmisión es por herencia, legado o donación, contribuye según escala de «Transmisiones gratuitas»)
Las adjudicaciones que se hagan a los socios por disolverse las sociedades, por separación de algunos de ellos, por modificación o transformación o por disminución de capital social. 1,00
Si en la disolución de sociedades no se consigna balance o no se hacen adjudicaciones del capital a los socios o terceras personas, se tomará por base el capital aportado y se liquidará la disolución al 2,00
Todas las cuotas que se liquiden por este número se recargarán en un 15 por ciento.

27 *Transacciones litigiosas.* Contribuirán según el título y clase de bienes que por ellas se transmitan y cuando fuere desconocido el título, tributarán como cesión por la clase de bienes en que consistan, siempre que la transmisión de dichos bienes se halle gravada en estas Tarifas.

28 *Transmisiones gratuitas.* Las adquisiciones de toda clase de bienes por herencia, legado, donación o cualquier otro título gratuito o lucrativo, se liquidarán por los siguientes tipos, sirviendo de base la parte alícuota que cada persona perciba:
Las que se verifiquen entre ascendientes, descendientes y cónyuges, se hallan exentas. Las restantes tributarán según el siguiente cuadro de tipos:

TIPOS (tantos por ciento) APLICABLES A LAS «TRANSMISIONES GRATUITAS»

	Ascendientes y descendientes por adopción	COLATERALES DE					*En favor del alma (1)*
		2.º grado	*3.º grado*	*4.º grado*	*5.º grado*	*6.º grado*	*Grados más distantes y extraños*	
Hasta 2.000 pesetas	exentas	exentas	15	20	25	30	35	exentas
De 2.000'01 a 10.000	3	10	17	22	27	32	37	10
» 10.000'01 a 50.000	4	12	19	24	29	34	39	15
» 50.000'01 a 100.000	5	14	21	26	31	36	41	17
» 100.000'01 a 250.000	6	16	23	28	33	38	43	19
» 250.000'01 a 500.000	7	18	25	30	35	40	45	21
» 500.000'01 a 1.000.000	8	20	27	32	37	42	47	23
» 1.000.000'01 a 2.000.000	9	22	29	34	39	44	49	25
» 2.000.000'01 a 5.000.000	10	24	31	36	41	46	51	27
» 5.000.000'01 en adelante	12	26	33	38	43	48	53	29

En las sucesiones abintestato del 4.º, 5.º y 6.º grado (colaterales) se cargarán en un 20 % las cuotas.

(1) Se entienden como tales las en favor del Santo Padre, Iglesias católicas, Conventos, Congregaciones, Asociaciones religiosas, Casas de Ejercicios, Capellanías, Misas, dotes a pobres, Templos... (Exceptuadas las asignaciones a Seminarios que se liquidan por el núm. 5).

Los grados de parentesco son del de consanguinidad. (En la línea colateral, para contar los grados, se sube hasta el tronco y se baja hasta la persona con quien se hace la computación; así, el hermano dista dos grados del hermano, tres del tío hermano de su padre o madre, cuatro del primo hermano...)

Para los efectos del impuesto, los parientes por afinidad (los denominados "políticos") se asimilarán a los consanguíneos de grado inmediatamente posterior.

LIMITES A LA ACTUACION FISCAL DE LA DIPUTACION. El Convenio con el Estado establece para los actos y contratos sobre inmuebles y derechos reales, o títulos garantizados con hipoteca, una norma de *territorialidad;* es decir, de sujeción a la Administración del territorio donde se halle el inmueble, objeto del acto o contrato o el que sirva de garantía de títulos.

Para los actos o contratos referentes a bienes muebles se establece una *norma personal;* es decir, de sujeción a la Administración correspondiente a la vecindad del causante en las herencias o del adquirente en los contratos. (Respecto a la *condición civil navarra* o *vecindad foral* véase lo dicho al principio de nuestro resumen de la Contribución sobre la Renta).

EXENCIONES DEL IMPUESTO:

Actos y contratos en que la obligación de satisfacer el impuesto recaiga sobre el Estado o Diputación de Navarra u organismos y establecimientos de su dependencia.

Actos jurídicos y documentos que realicen los Ayuntamientos y Concejos para inscribir en Registro Propiedad bienes de carácter comunal, que poseyeren.

Actos y contratos que la Diputación declare exentos con carácter general o particular, a instancia del interesado, por hallarse exentos de idéntico impuesto en el Estado o por otra razón.

Actos y contratos en que intervengan, como *parte obligada al pago*: Cooperativas y demás entidades de la Obra Sindical «Cooperación», que tengan exención de impuesto reconocida y no revocada por Dirección de Hacienda Provincial, según acuerdo 7 diciembre 1945; Mutualidades y Montepíos a que se refiere el artículo 1.º en relación con el 10º de la Ley 6 diciembre 1941; Pósitos o Sindicatos Agrícolas, Servicio Nacional del Crédito Agrícola o Instituto Nacional de Previsión y sus Cajas Nacionales, si concurren las condiciones determinadas por Leyes de 23 y 28 enero 1906 y 27 febrero 1908, disposiciones reglamentarias de las mismas y Leyes que regulan el Servicio Nacional de Crédito Agrícola, de acuerdo con lo establecido en el art. 1.º de Ley 19 junio 1935, en tanto unas y otras disposiciones continúen en vigor; Delegación Nacional de Sindicatos o sus Organismos delegados cuando tengan por objeto directo la realización de fines atribuídos a organización sindical por Ley 6 diciembre 1940. Actos y contratos para constitución y extinción de auxilios que otorguen el Instituto Nacional de Colonización y la Diputación, y los mismos actos y contratos de fianza y demás garantías que se constituyan para asegurar aquéllos, siempre que reunan las condiciones señaladas en Ley 27 abril 1946 y en Convenio, establecido entre los citados Instituto y Diputación, de 26 noviembre de 1947.

Actos y contratos referentes a «Casas Baratas», «Económicas» y para funcionarios a que se refieren los Reales Decretos de 10 octubre 1924, 29 de julio de 1925 y 15 agosto 1927, mientras estén en vigor.

BND
© GOBIERNO DE NAVARRA

Adquisiciones de terrenos para construcción de templos católicos.

Contratos verbales, cuyo cumplimiento no requiere que consten por escrito.

Arriendos, subarriendos y cesiones de aprovechamientos comunales cuando su adjudicación se halle gravada por el impuesto sobre dichos aprovechamientos establecido por la Diputación.

Adquisición de bienes o derechos reales que se verifique a virtud de retracto legal, cuando el comprador o adquirente contra quien se ejercite aquel derecho hubiera satisfecho ya el impuesto.

Reconocimiento de censos, cuando el censalista acredite haber satisfecho el impuesto por la adquisición, y tenga por exclusivo objeto hacer constar la existencia o rehabilitación del derecho por parte de aquél.

Cancelación de hipotecas, cuando el acreedor hipotecario adquiera el inmueble gravado, y su extinción en los casos y en la parte que por insuficiencia del inmueble hipotecado no haya alcanzado el valor de éste a satisfacer el importe de los créditos garantizados, así como la extinción de hipotecas posteriores que hubiere.

Posposición de hipoteca, cuando no medie precio.

Anotaciones de embargo, secuestro y prohibición de enajenar, cuando se realicen a favor del acreedor hipotecario.

Permutas de fincas rústicas que se realicen para agregar cualquiera de las fincas a otra colindante, siempre que la suma del valor de las fincas permutadas no exceda de dos mil pesetas, siendo en este último caso necesario para que conste la permuta en documento con los requisitos precisos, a tenor de la Ley Hipotecaria, para su inscripción en el Registro de la Propiedad como una sola finca.

Contratos de préstamos hipotecarios que se otorguen por plazo menor de diez años para pago del impuesto sobre herencia.

Herencias, donaciones y legados entre ascendientes, descendientes y cónyuges.

Extinción de arrendamientos de todas clases, aunque su constitución o prórroga estén sujetos al impuesto.

Constitución, modificación y cancelación de las fianzas hipotecarias que prestan los tutores para garantizar el ejercicio de su cargo.

Excesos o diferencias que unos herederos deben abonar a otros cuando, en virtud de los artículos 1056 y 1062 del Código Civil, les haya sido adjudicada en una finca mayor porción de la que les corresponda por su haber hereditario.

Extinción de las pensiones constituídas por testamento, sin perjuicio de lo que corresponda satisfacer al heredero o legatario, si el capital de la pensión hubiese sido deducido, al constituirse ésta, del valor de los bienes, a los efectos del pago del Impuesto de Derechos reales.

Donativos y legados de objetos, capital, valores o propiedades, a Museos públicos, según Ley 13 de mayo de 1933.

Compraventas o enajenaciones de inmuebles y derechos reales cuyo valor no exceda de doscientas pesetas.

Indemnizaciones, pensiones, beneficios de seguros y subsidios, de cualquier cuantía, percibidos por familiares de obreros, empleados y funcionarios, fallecidos, según lo dispuesto en legislación de Accidentes del Trabajo.

Aportaciones de capital a sociedades cooperativas, aprobadas y calificadas por el Ministerio de Trabajo.

Contratos que realicen entidades o empresas concesionarias de aprovechamientos hidroeléctricos o hidráulicos para adquirir inmuebles con exclusivo objeto de transmitirlos a los propietarios de fincas afectadas por obras de embalse, así como la adquisición por los propietarios de los inmuebles entregados en sustitución de aquellos.

Cesiones o ventas que realicen el Estado, los Ayuntamientos y los pueblos, en favor de los colonos, de bienes comprendidos en Ley 30 agosto 1907.

Adquisiciones a título oneroso por cultivadores directos de parcelas de fincas rústicas en las que los propietarios hayan realizado mejoras importantes de cultivo para facilitar parcelación que permitan cultivo familiar; las expresadas condiciones han de ser declaradas por el Instituto Nacional de Colonización. Adquisiciones de terrenos por Ayuntamientos y Concejos para su parcelación y reparto entre vecinos, según condiciones del acuerdo de la Diputación de 29 marzo 1935.

BONIFICACIONES:

1.º Del 90 por 100 para actos y contratos referentes a «Viviendas Protegidas» si reúnen requisitos del Acuerdo Diputación 2 junio 1944. Y para los contratos a que se refiere el apartado b) del artículo 6.º de Ley 25 noviembre 1944 sobre reducción de contribu-

ciones e impuestos en construcción casas de renta para «clase media».

2.ª Del 50 por 100 para compraventas de viviendas, efectuadas directamente del constructor al propietario, que reúnan características y condiciones determinadas en Acuerdo Diputación 31 mayo 1955.

BASES DE IMPOSICION:

Vienen a ser una explicación detallada de los conceptos gravados enumerados anteriormente, y se contienen en el capítulo II.

REGLAS GENERALES DE LIQUIDACION Y EXACCION DEL IMPUESTO:

Se contienen en el capítulo III. He aquí un resúmen de los más importantes:

El impuesto se exigirá con arreglo a la verdadera naturaleza jurídica del acto o contrato liquidable.

A una convención no puede exigirse más que el pago de un solo derecho.

Se gravarán por analogía los actos y contratos no designados expresamente en las Tarifas.

Se considerarán inmuebles, a efectos del impuesto, las instalaciones permanentes.

En caso de no aparecer claramente en el acto o contrato los caracteres necesarios para su liquidación, serán interpretados en la forma más favorable al fisco.

También se tratan en el capítulo III los asuntos siguientes: Aplazamientos de liquidación por créditos ilíquidos en transmisiones a título lucrativo; afectación de responsabilidad de pago a bienes y derechos cuyo dominio no esté inscrito a favor de tercero, casos de actos o contratos condicionados, devoluciones o rectificaciones por nulidad, rescisión o resolución del acto o contrato.

PERSONAS OBLIGADAS AL PAGO DEL IMPUESTO. (Capítulo IV).

Regla general: el impuesto se satisfará por aquel a cuyo favor se reconozcan, transmitan, declaren o adjudiquen los bienes, créditos o derechos, cualesquiera que sean las estipulaciones en contrario que establezcan entre sí las partes o las disposiciones del testador. El resto del capítulo está destinado a los casos particulares del arrendamiento, ejecución de obras, posposición de hipotecas, emisión de cédulas y obligaciones, constitución, prórroga, modificación o transformación de sociedades y aumento de capital...

BASES DE LIQUIDACION. (Capítulo V):

El impuesto recae sobre el verdadero valor que los bienes y derechos tuvieran el día del acto del contrato. Se exponen en este capítulo, normas prácticas para determinar dicho valor en los diversos casos.

COMPROBACION DE VALORES. (Capítulo VI):

La Administración está obligada a comprobar el valor de los bienes o derechos en las transmisiones gratuitas, informaciones de dominio y actas de notoriedad.

La comprobación es potestativa para los actos y contratos a título oneroso.

Normas generales y particulares de comprobación, se contienen en este capítulo.

CARGAS DEDUCIBLES. (Capítulo VII):

Se entienden tales, a efectos del Impuesto, los censos, pensiones u otros gravámenes perpetuos, temporales o redimibles, que afecten a los bienes, disminuyan realmente el capital o valor de los transmitidos y aparezcan *directamente* impuestos sobre los mismos. Se deducen en las transmisiones a título lucrativo. En las «a título oneroso» se presume que fueron tenidas en cuenta por los interesados al fijar el precio.

Este capítulo contiene normas para determinar las cargas deducibles en casos particulares.

COMPETENCIA DE LAS OFICINAS LIQUIDADORAS. (Capítulo VIII):

Existe una Oficina liquidadora en cada partido judicial, a cargo de los Registradores de la Propiedad, excepto la de Pamplona que constituye un Negociado de la Diputación.

Los documentos públicos y privados otorgados en Navarra deben presentarse en la del partido donde se otorguen.

Los otorgados fuera de territorio foral, si se refieren a inmuebles o derechos reales radicantes en Navarra, en la Oficina del partido donde radiquen aquellos o, en caso de que se hallen en varios, donde radiquen los de mayor cuantía.

Los documentos públicos o privados sobre bienes muebles o semovientes, autorizados fuera de Navarra, en la Oficina correspondiente al domicilio del adquirente.

La constitución, modificación o extinción de sociedades, aunque el documento se haya

otorgado fuera de Navarra, deben presentarse en la Oficina liquidadora del lugar del domicilio de la Sociedad.

Si son documentos del mismo género, correspondientes a sociedades domiciliadas fuera de Navarra, que deban tributar en parte a la Diputación, se presentarán en la Oficina de Pamplona.

Los documentos referentes a transmisiones por causa de muerte se presentarán, a elección del contribuyente, en la Oficina liquidadora correspondiente al lugar del fallecimiento del causante, si hubiera sido en Navarra, o en la del lugar donde se haya otorgado el documento particional o descriptivo de los bienes hereditarios. Si el fallecimiento o el documento particional hubieran tenido lugar fuera de Navarra, la presentación puede hacerse en cualquiera de las oficinas.

Hay varias normas más de competencia que tienden a acumular en una misma Oficina diversas liquidaciones relacionadas entre sí.

PLAZOS DE PRESENTACION Y PRORROGAS. (Capítulo IX):

Los plazos ordinarios son de 30 días para actos *intervivos* y 6 meses para las transmisiones por *causa de muerte*. Para documentos referentes a actos intervivos, que procedan de Canarias o posesiones de Africa, el plazo es, extraordinario, de 60 días y de 6 meses para los procedentes del extranjero. Asimismo, para los actos mortis causa, si el fallecimiento ocurre en el extranjero, el plazo será de 10 meses.

Para la presentación de los relativos a transmisiones por causa de muerte la Diputación puede conceder prórrogas, a petición de los herederos, albaceas o administradores.

Este capítulo contiene otras normas detalladas sobre lugar y hora de presentación, modo de computar los plazos, interrupción de plazos por litigio, etc.

LIQUIDACIONES PARCIALES, PROVISIONALES, SUPLEMENTARIAS Y DEFINITIVAS. (Capítulo X):

Tienen lugar en las sucesiones por causa de muerte y son debidas a los largos plazos que requieren, a veces, las operaciones particionales o descriptivas de los bienes hereditarios y sobre ellas se dan normas detalladas en este capítulo.

El capítulo XI trata de la LIQUIDACION Y PAGO DEL IMPUESTO, el XII de la REVISION Y PRESCRIPCION, el XIII de la GESTION ADMINISTRATIVA del mismo, el XIV de la INVESTIGACION E INSPECCION, el XV del PROCEDIMIENTO para las reclamaciones contra las resoluciones de los liquidadores, que deben hacerse ante la Diputación en plazo de 30 días (no demoran la obligación del pago); contra acuerdos de la Diputación sólo cabe recurso contencioso administrativo. Trata también de los expedientes para solicitar devoluciones por pago indebido. El capítulo XVI trata de RESPONSABILIDADES Y CONDONACIONES.

En Navarra no se exacciona el IMPUESTO SOBRE BIENES DE PERSONAS JURIDICAS ni SOBRE EL CAUDAL RELICTO.

IMPUESTO DEL TIMBRE

El Reglamento, texto refundido de 15 mayo 1944, con las numerosas modificaciones contenidas en Exacciones tributarias de 12 diciembre 1950, constituyen las disposiciones vigentes para la administración de este impuesto en Navarra.

SE EMPLEA TIMBRE PROVINCIAL:

1.° Para gravar documentos públicos y privados, específicamente determinados en este Reglamento.
2.° Para el percibo de determinados impuestos, en los que se prescriba esta forma especial de pago.
3.° Para realizar pagos a la Diputación, en los que se señale este medio de hacerlos efectivos.

Forma de percepción: Mediante empleo de papel y documentos que lo tengan estampado (papel timbrado de protocolos, letras de cambio, pólizas para suministro de energía eléctrica y papel de pagos), de timbres sueltos y de ingreso en metálico.

Modo de gravamen: *Proporcional* al valor gravado, *gradual* o por escalas y *fijo*.

Inutilización de los timbres sueltos. Debe hacerse escribiendo sobre ellos, en número, el día, mes y año del documento, separando dichos números con líneas que se extiendan sobre el documento reintegrado.

© GOBIERNO DE NAVARRA

INSTRUMENTOS PUBLICOS:

En las primeras copias de escrituras públicas que tengan por principal objeto cantidad o cosa valuable, se empleará timbre (en la primera hoja) según la siguiente escala:

Cuantía del documento				*Timbre Pesetas*
Hasta	500	pesetas		1,20
De	500,01	hasta	1.000	2,50
De	1.000,01	»	1.500	4,00
De	1.500,01	»	2.000	5,00
De	2.000,01	»	2.500	7,00
De	2.500,01	»	3.500	12,50
De	3.500,01	»	5.000	15,00
De	5.000,01	»	12.500	35,00
De	12.500,01	»	25.000	70,00
De	25.000,01	»	37.500	110,00
De	37.500,01	»	50.000	145,00

La primera copia de escrituras, cuya cuantía exceda de 50.000 pesetas, llevará el timbre de 125 pesetas y, antes de que las mismas se entreguen a los interesados, se presentarán en la Oficina liquidadora (de Derechos Reales) a fin de pagar 3,50 pesetas por cada mil pesetas o fracción de ellas que excedan de 50.000. Las segundas y demás copias, expedidas a instancia de los interesados para quienes se hicieron las primeras, llevarán timbre de 3 pesetas

Dado el número de casos y tarifas contenidos en la reglamentación de este impuesto, hemos prescindido de muchos de aquellos, cuya aplicación corre a cargo de Notarios, Corredores, Registradores de la Propiedad, funcionarios judiciales.. tales como OTROS INSTRUMENTOS PUBLICOS, POLIZAS DE BOLSA, DOCUMENTOS DEL REGISTRO DE LA PROPIEDAD, ACTUACIONES DE JURISDICCION CIVIL, CRIMINAL, CONT-ADMINISTRATIVA Y ECLESIASTICA, Y LIBROS DE COMERCIO.

Por creerlo de interés de los lectores resumiremos el contenido de los siguientes títulos:

ACTUACIONES ADMINISTRATIVAS

	Timbre pesetas
Instancias o memoriales presentadas ante Corporaciones o Autoridades no judiciales...	1,20
Las dirigidas a Ayuntamientos y Concejos por los vecinos del pueblo interesado, solicitando leña para hogares, hoja para alimentación del ganado, materiales para aperos de labranza y reparaciones de edificios, aprovechamientos de pastos sin subasta, reparto de terrenos comunales y en general toda clase de aprovechamientos comunales o vecinales...	0,20
Si las instancias se hacen colectivamente, el reintegro será de 20 céntimos por solicitante. En el caso de que la concesión de aprovechamientos se realice de oficio por los Ayuntamientos, la certificación del acta que se archiva en Secretaría se reintegrará a razón de 20 céntimos por lote o parcelamiento.	
Las solicitudes de altas y bajas o traspasos en los catastros y padrones industriales, así como las relaciones juradas que presenten en las oficinas correspondientes y en las consultas para que se les señale la clasificación o base tributaria que les corresponda	0,20

Las *solicitudes* para obtener *licencia de caza* se reintegrarán por la siguiente escala:

Clase	especial	de 250,00 pesetas	30,00 pesetas
»	primera	de 150,00 »	25,00 »
»	segunda	de 100,00 »	20,00 »
»	tercera	de 75,00 »	15,00 »
»	cuarta	de 37,50 »	10,00 »

Sólo autorizada copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

Para las *solicitudes de licencia de pesca:*

Clase especial	de 300,00 pesetas	30,00	pesetas
» primera	de 200,00 »	25,00	»
» segunda	de 120,00 »	20,00	»
» tercera	de 80,00 »	15,00	»
» cuarta	de 20,00 »	10,00	»

Timbre pesetas

Certificaciones: Las que se den a instancia de parte por cualquier Autoridad u Oficina, incluso las de los facultativos, llevarán en cada una de las hojas escritas 1,20

Reclamaciones y Recursos: Cuando se presenten en los Ayuntamientos, Concejos, Juntas y Autoridades de su dependencia para resolución por los mismos, llevarán en el encabezamiento 1,20

En los recursos de reposición, alzada, apelación y queja contra acuerdos o actuaciones de Autoridades administrativas o gubernativas, Ayuntamientos, Concejos y Juntas dependientes de los mismos, en los que deba recaer resolución del superior jerárquico, llevarán timbre de 1,20 cada hoja de los escritos y documentos voluntarios u obligatorios, incluso los probatorios, que presenten los reclamantes.

Las copias para la parte contraria, 15 céntimos por hoja.

Los escritos que presenten las Autoridades u Organismos reclamados llevarán, en su encabezamiento ... ... 1,20 pero los documentos que acompañen se reintegrarán en la misma forma que los del reclamante.

Subastas y Concursos: Los escritos de reposición para tomar parte en los que se celebren en las Oficinas provinciales, municipales y concejiles u Organismos de su dependencia deberán reintegrarse con 4,00

Cada uno de los documentos que acompañen a la proposición, de no estar reintegrados al ser expedidos 1,20

Los Organismos administrativos advertirán en anuncios de subastas o concursos que no admitirán proposiciones y documentos que no se hallen debidamente reintegrados.

En cada hoja de los restantes documentos que deban constar en expedientes de subastas y concursos citados, para enajenación, gravamen y adquisición de bienes, obras y servicios (a no ser que por la índole especial de cada documento deba reintegrarse o esté ya reintegrado con mayor valor) 0,60

Cuando el contrato que dimane del concurso, subasta o adjudicación directa, no se eleve a escritura pública, se reintegrará el acta de adjudicación según la escala de los «Instrumentos públicos», reproducida al principio.

(El importe de los timbres utilizados en subastas y concursos será satisfecho por el rematante).

Expedientes de apremio: 2,00

Se fijará e inutilizará el timbre al averiguarse la solvencia del moroso. En expedientes colectivos se pondrá timbre de 2 pesetas por cada apremiado solvente.

Documentos para venta y tránsito de ganados y mercancías: Los documentos administrativos que deban extenderse para legalizar venta de ganados, satisfarán: por cabeza de ganado menor 0,15

» » » » mayor 0,75

El reintegro deberá hacerse en la parte del documento que queda archivada en la Oficina donde se autorice.

Las guías de tránsito de géneros sujetos a arbitrios de consumo y en general todas las guías de circulación de ganado y mercancías: ... 0,15

Nombramientos o credenciales: De empleos y cargos de plantilla o eventuales (excepto obreros manuales no fijos) cuyos sueldos sean satisfechos por Diputación, Ayuntamientos, Concejos y Juntas o Entidades dependientes, según la siguiente escala:

Sueldo anual			*Timbre Pesetas*
Hasta	1.000 pesetas	... ...	1,20
De	1.000,01 hasta	2.000	2,50
De	2.000,01 »	3.500	6,00
De	3.500,01 »	5.000	15,00
De	5.000,01 »	7.500	30,00
De	7.500,01 »	10.000	70,00
De	10.000,01 »	15.000	100,00
De	15.000,01 en adelante	... ...	150,00

Para los ascensos que supongan mejora de sueldo, se tomará como base de imposición el aumento.

Haberes, gratificaciones, dietas, gastos de locomoción, comisiones, etc., de empleados activos, permanentes, temporeros y jubilados, de la Diputación, Ayuntamientos, Concejos, Establecimientos públicos o subvencionados y Juntas dependientes de los mismos, según la escala siguiente:

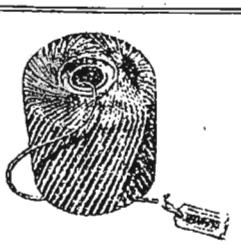
Cantidad percibida				*Timbre Pesetas*
De	5	a 100	pesetas	0,10
De	100,00	» 250	»	0,15
De	250,01	» 500	»	0,20
De	500,01	» 1.000	»	0,25
De	1.000,01	» 2.000	»	0,40
De	2.000,01	» 5.000	»	0,60
De	5.000,01	en adelante	»	1,00

El timbre correrá a cargo de los perceptores y deberá fijarse, para cada uno, en las nóminas, relaciones, libramientos o recibos.

Percepción de cantidades, valores o efectos, de las Corporaciones o Juntas citadas, por reintegro de anticipos, devoluciones de depósitos, intereses de deudas, compra o venta de efectos suministrados, obras realizadas, remuneración de servicios o cualquier otro concepto (excepto jornales de operarios o socorros de beneficencia), según la misma escala anterior de Haberes, gratificaciones, etc. (El timbre, a cargo de los perceptores, debe fijarse en los documentos que acrediten el pago).

Cartas de pago, recibos o documentos análogos que extiendan Ayuntamientos y Concejos acreditando el pago de aprovechamientos comunales, tasas y servicios municipalizados, se reintegrarán según la misma escala anterior, con cargo a la entidad que percibe el dinero.

Licencias para construcción, mejoras, reparación y ornato de edificios: se reintegrarán según la escala siguiente:


LINO para SEGADORAS - ATADORAS
Marca "IGLESIAS"
Almacén Despacho: Gregorio Balparda, 7 Teléfono 18394
BILBAO
Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

		Pamplona — Ptas.	Demás poblaciones de la provincia — Ptas.
Construcción de edificios de nueva planta	Hasta una superficie horizontal de 250 metros cuadrados	20	3,00
	Desde dicha superficie en adelante	30	6,00
Ensanche de edificios ya en sentido horizontal sobre nueva planta que la construída ya en sentido vertical sobre la anterior construída	Hasta una superficie de ensanche de 100 metros cuadrados en sentido horizontal en nueva planta, o 250 metros cuadrados en planta de la antigua construcción para elevarla	15	1,50
	Desde dicha superficie en adelante	20	3,00
Reparación y consolidación de edificios	Hasta una superficie horizontal de 250 metros cuadrados	15	1,50
	Desde dicha superficie en adelante	20	3,00
Reparación y ornamentación de fachadas incluyendo en ellas revoco y pinturas de las mismas	Hasta una superficie de fachada a reparar o restaurar de 200 metros cuadrados	15	1,50
	Desde dicha superficie en adelante	20	3,00

	Timbre pesetas
Licencias que concedan Diputación, Ayuntamientos o Concejos *para establecer fábricas o depósitos particulares de géneros gravados por arbitrios, municipales o concejiles*	3,00

Libros de Actas de Ayuntamientos, Concejos y Organismos dependientes se reintegrarán, a continuación de la diligencia de apertura, a razón de 25 céntimos por hoja.

Libros de contabilidad, necesarios o auxiliares, de Secretarías, Depositarías, Intervenciones y Contadurías, a razón de 10 céntimos por hoja.

Registros catastrales y padrones industriales, a razón de 15 céntimos hoja. (El reintegro de los padrones industriales se realizará sobre el ejemplar que las Juntas de Catastro deben remitir a la Diputación).

Padrones de vecinos, se reintegrarán con 10 céntimos por hoja.

Matrículas y papeletas de examen: El pago de matrículas, títulos y demás derechos en Establecimientos públicos de Enseñanza, por la parte correspondiente a fondos provinciales, se utilizará papel de pagos de la Diputación.

Las papeletas de examen y matrícula en Establecimientos oficiales (o incorporados) de enseñanza *sitos* en Navarra, llevarán timbre de 0,20

Los *recibos* de presentación de instancias o documentos en Oficinas públicas 0,20

Las *prórrogas* para presentación de documentos o pago de derechos reales 0,20

Excepciones del impuesto para los siguientes documentos:

Certificaciones expedidas de oficio.—Certificaciones de nacimiento

Se autoriza la copia para la investigación
GOBIERNO DE NAVARRA

y defunción para inscribir en registros oficiales de ganados.—Instancias y demás escritos en que se soliciten socorros de beneficencia o de las Corporaciones benéficas sobre asuntos gubernativos.—Documentos referentes a operaciones del servicio militar que realicen los Ayuntamientos.—Documentos a presentar u obtener en dependencias provinciales, municipales o parroquiales, para gestionar cobro de alcances por soldados repatriados o familiares de los que murieron en la guerra.

DOCUMENTOS REFERENTES AL REGISTRO CIVIL:

(Certificaciones, actas y demás documentos de todo lo referente a dicho Registro) llevarán timbre de 1,20 pesetas por hoja.

Excepciones: Fes de vida, domicilio, residencia o estado de clases pasivas, provinciales y municipales, cuya pensión no exceda de 1.000 pesetas anuales.

Certificaciones expresadas cuando los solicitantes sean pobres de solemnidad o las reclame alguna autoridad.

Certificaciones de defunción extendidas por facultativos a efectos del Registro.

EFECTOS DE COMERCIO:

Letras de cambio, libranzas a la orden, cheques a la orden, mandatos u otros documentos de transferencia expedidos por Bancos y Sociedades contra sus sucursales o viceversa, cartas órdenes de crédito por cantidades fijas, delegaciones, abonarés y cualesquiera efectos análoogs de comercio y toda clase de documentos de giro, que se expidan en Navarra, y cuyo vencimiento no exceda de seis meses, estarán sujetos al timbre, según la siguiente escala:

Cuantía del efecto					*Timbre Pesetas*
Hasta	100	pesetas	... ...		0,20
Desde	100,01	hasta 200	pesetas	... ...	0,40
»	200,01	» 350	»	... ...	0,60
»	350,01	» 500	»	... ...	0,90
»	500,01	» 750	»	... ...	1,20
»	750,01	» 1.250	»	... ...	2,40
»	1.250,01	» 2.000	»	... ...	3,60
»	2.000,01	» 3.500	»	... ...	6,00
»	3.500,01	» 7.500	»	... ...	12,00
»	7.500,01	» 17.500	»	... ...	30,00
»	17.500,01	» 35.000	»	... ...	60,00
»	35.000,01	» 70.000	»	... ...	120,00

Cuando la cuantía del efecto exceda de 70.000 pesetas se fijarán además en el mismo los timbres móviles correspondientes a la diferencia o exceso a razón de 1,20 pesetas por cada 750 pesetas o fracción de ellas.

Los efectos cuyo vencimiento exceda de seis meses, satisfarán por timbre el duplo del que queda fijado.

Queda prohibida la expedición de dos o más efectos para fraccionar un mismo giro u operación con objeto de disminuir el pago del impuesto.

Los pagarés a la orden, cualquiera que sea el tiempo de su duración, tributarán con arreglo a la escala de Instrumentos públicos.

Las letras de cambio, deberán extenderse precisamente en los efectos timbrados especiales.

Los que se inutilicen serán canjeados en las expendedurías previo abono de 20 céntimos, con tal que no tengan indicios de haber surtido efecto.

Cheques nominativos o al portador que no sean contra cuentas corrientes, expedidos en Navarra.

Ordenes postales, telegráficas o telefónicas, giros telegráficos, con carácter de cheque, que se giren desde una plaza navarra.

Cheques «cruzados» (excepto los nominativos o al portador que sean contra cuenta

corriente y pagaderos en la misma plaza o en distinta al titular de la cuenta), serán reintegrados con timbres equivalente a la mitad de la cuantía de la escala anterior.

Ordenes o mandatos de transferencia entre cuentas corrientes del mismo o distinto titular, llevadas por establecimientos de crédito, se reintegrarán con-

Cuantía del efecto	*Timbre Pesetas*
Hasta 1.000 pesetas	0,20
De 1.000,01 » 10.000	0,40
De 10.000,01 » 25.000	0,90
De 25.000,01 » 100.000	1,20
Hasta 100.000,01 en adelante	2,40

Si los cheques al portador y los expedidos a favor de persona determinada fueran satisfechos por el librador, sin el correspondiente protesto, tributarán por la cuantía total de la escala anterior.

Cheques al portador y los expedidos a favor de persona determinada, si son contra cuentas corrientes y pagaderos en la misma plaza de expedición o pagaderos al titular de la cuenta, en otra plaza, serán reintegrados con 25 céntimos.

Recibos de reintergo, que excedan de cien pesetas, contra libretas de ahorro: 25 céntimos.

Cheques o mandatos de pago «cruzados», que no lleven recibí y hayan de pagarse a Bancos o banqueros, inscritos en registro de banca privada, mediante compensación, están exentos de timbre.

Las cartas órdenes sin límite llevarán a su expendición timbre de 1,50, pero si se realizaran en cantidad superior a 750 pesetas, deberá el titular, cuando proceda a su liquidación, reintegrarlas según la primera escala de este título de «Efectos Timbrados».

Resguardos de entrega o abono de cantidad por cuenta corriente o de crédito, y los talones al portador contra dichas cuentas, llevarán timbre de 25 céntimos.

Segundas letras, terceras y demás podrán expedirse sin timbre, pero al ser aceptadas o pagadas han de ir unidas a la primera extendida en papel timbrado.

Los timbres deberán estar inutilizados en la forma anteriormente explicada. Todo efecto no extendido en papel correspondiente (o reintegrado si no hubiese aquél) no podrá admitirse por ningún tribunal ni Oficina pública, careciendo de eficacia ejecutiva.

Cuentas de préstamos y créditos con garantía pignoraticia llevarán timbre del 1 por 1.000, al trimestre, pagado mediante declaración jurada a la Diputación al mes siguiente del vencimiento trimestral. — La base de imposición para los créditos es el capital dispuesto.

Cuando dichas cuentas tengan garantía personal, serán reintegradas con timbre de 0,50 por 1.000.

LIBROS DE COMERCIO

	De Sociedades Anónimas	De otras sociedades, comerciantes y particulares, que acomoden su contabilidad al Código de Comercio
Libros de Inventarios y Balances, por el primer folio	10 ptas.	6 ptas.
Por cada uno de los demás folios ...	0,25	0,10
Libros de Actas, por cada folio	0,50	0,50
Copiador de Cartas y Telegramas, por cada folio	0,05	0,02

Copia para la investigación. GOBIERNO DE NAVARRA

DISPOSICIONES DEL CONVENIO CON EL ESTADO (6 noviembre 1941) REFERENTES A LO EXPUESTO ANTERIORMENTE:

Se gravarán con timbre de la Diputación los documentos expedidos en Navarra que hayan de surtir efecto dentro de su territorio, siempre que esté interesada en el documento cualquier persona o entidad que tenga su vecindad o domicilio en la citada provincia (se presumirá la vecindad, salvo prueba en contrario, a los comerciantes establecidos en la misma).

Las cuentas de crédito que se abran en Navarra, cualquiera que sea la naturaleza de la garantía, tributarán por timbre a la Diputación, siempre que los directamente interesados en dichas operaciones acrediten su vecindad o domicilio en dicha provincia. (Justificación innecesaria si la Diputación grava estas cuentas con tipos no inferiores a los del Estado).

ACCIONES Y OBLIGACIONES DE BANCOS Y SOCIEDADES

Se trata en este título de los *Timbres de Emisión y Negociación* de acciones y obligaciones.

Según el Convenio entre el Estado y la Diputación, de 6 noviembre 1941, para el Timbre de Emisión y Negociación serán sustancialmente aplicables las normas dadas en el mismo Convenio para la Contribución de Utilidades por Tarifa 2.ª y 3.ª (Véase lo dicho al tratar de la *cifra relativa* como cuestión previa al estudio de dichas Tarifas). Las Sociedades anónimas y comanditarias, domiciliadas en Navarra, que tengan negocios en territorio común, según lo expuesto allí, serán tributarias totalmente a Navarra (aunque con distintos tipos conforme a cifra relativa de negocios en uno y otro territorio) o a las dos Administraciones.

Las escaals y normas aplicables son las siguientes:

Timbre de Emisión: Cada uno de los títulos, certificados o extractos de *Acciones, Obligaciones, Cédulas, Bonos* y demás valores de esta clase emitidos por Sociedades domiciliadas en Navarra, tributarias a la Diputación según lo dicho en el párrafo anterior, cuando representen una cantidad fija o una parte alícuota de capital que no se determine como fijo, satisfarán por la parte correspondiente a cifra relativa de negocios en Navarra, si es que tienen cifra relativa, o por la totalidad si todos sus negocios se realizan en Navarra, en metálico, el 0,90 por 100 del nominal (y si se emitieran con prima, del nominal más la prima) de los títulos puestos en circulación. Si la duración de los títulos cuyo capital queda sujeto a imposición es menor de diez años se reducirá el gravamen en un 50 por 100.

Las emisiones de las mismas Sociedades, si tienen negocios en territorio común, por la parte de cifra relativa correspondiente a territorio común, satisfarán el impuesto del Timbre a la Diputación según normas y tipos vigentes en territorio común.

Las sociedades domiciliadas en Navarra, tributarias por Utilidades a las dos Administraciones, Estado y Diputación, pagarán el timbre de emisión y el de negociación al Estado, por la parte correspondiente de cifra relativa de negocios en territorio común.

Devengo del Timbre de Emisión: Se devenga al acordarse la puesta en circulación de valores, sea que se entreguen títulos definitivos o resguardos provisionales.

Las «cédulas de fundador», «bonos de disfrute» y cualquier título que, sin representar participación en el capital social, suponga cesión de derechos sobre bienes o rendimientos de la empresa emisora, estarán sujetos al ser emitidos a gravamen fijo de 5 pesetas por título.

Se hallan también sometidos al Timbre de emisión las Obligaciones, Cédulas, Bonos o títulos análogos que emitan los particulares y toda clase de entidades, excepto la Diputación.

El pago del impuesto de Timbre de Emisión, se hará efectivo por mediación del Negociado del Timbre y Derechos reales de la Diputación. A este efecto, antes de poner en circulación los títulos, la entidad interesada presentará

en dicha Oficina una copia simple, reintegrada con timbre de 1,20 pesetas, de la escritura o acuerdo que autorice la emisión, una relación debidamente autorizada en la que conste el número de títulos que se saoan a la circulación, indicando si son nominativos o al portador, el valor nominal de cada uno de ellos, su numeración, y la fecha que llevarán al ser autorizados. Dicha Oficina dispondrá en vista de ello lo conveniente para que se verifique el pago, quedando obligada la entidad interesada a hacer constar, así en las matrices como en los títulos, por medio de un cajetín o sello en tinta, la fecha en que el pago se verifique y el número de orden del correspondiente resguardo.

Timbre de Negociación: Las Acciones, Obligaciones, Cédulas, Bonos y demás valores de esta clase que tengan en circulación las Sociedades, Corporaciones o Entidades, tributarias a Navarra en todo o en parte (según normas del Convenio expuestas al tratar de la *cifra relativa* en la Contribución de Utilidades), cuando dichos títulos sean transmisibles por otros medios que los establecidos en Derecho común, satisfarán a la Diputación por la parte proporcional a la cifra relativa de negocios en Navarra (o por la totalidad si no tuviese negocios fuera de Navarra) el 1,75 por 1.000 del valor efectivo atribuible a los títulos,

y por la parte correspondiente a cifra relativa en territorio común pagará el impuesto de negociación a la Diputación, pero con arreglo a tipos y normas vigentes en territorio común.

Los títulos de Sociedades tributarias a las dos Administraciones, Estado y Navarra, por la parte de cifra relativa de negocios en territorio común, pagarán el impuesto de Negociación al Estado.

Para determinar el valor efectivo de las acciones se sigue uno de estos procedimientos: por el tipo medio de cotización en el año anterior al devengo del impuesto; por la capitalización, al tipo del interés legal, del dividendo del ejercicio anterior; por su valor teórico según balance. Excepcionalmente podrán estimarse por evaluación pericial.

Para determinar el efectivo de las Obligaciones se sigue uno de estos procedimientos: por tipo medio de cotización en año anterior al devengo del impuesto; por valor nominal cuando el pago de intereses se lleva al corriente o con demora que no excediere de un año; y por estimación pericial.

El impuesto se pagará en metálico en Tesorería provincial por mediación del Negociado del Timbre y Derechos reales, debiendo satisfacerse su importe total durante los meses de julio y agosto de cada año.

Al efecto de practicarse la liquidación correspondiente, las entidades obligadas al pago del impuesto, como responsables directamente ante la Diputación, suministrarán a aquella Oficina dentro de los dos primeros meses del año, los datos que seguidamente se indican, por medio de certificado expedido conforme al modelo oficial que facilitará el Negociado, pudiendo la Administración disponer lo conveniente para la comprobación de aquéllos. Dicho certificado se referirá al día último del año precedente al del impuesto y deberá contener, si se trata de acciones, el númro y valor nominal de las emitidas; el número y valor nominal de las que existan en cartera o hayan sido amortizadas; la diferencia, o sea el número y valor nominal de las que estén en circulación, y la parte de éstas que no haya sido desembolsada, si la hubiere. Cuando se trate de obligaciones y demás títulos de esta clase, contendrá el número y valor nominal de los emitidos; el número y valor nominal de los que existan en cartera; el número y valor nominal de los amortizados, y por último, la diferencia, o sea, los que existen en circulación al comenzar el año del impuesto. A esta certificación se acompañará el cuadro general de amortización de dichos valores, debidamente autorizado, y una vez presentado, no habrá necesidad de nueva justificación por este concepto, sino cuando la obligación que representen se modifique.

Juntamente con los certificados que se indican en el artículo anterior, presentarán las entidades iteresadas, otra certificación debidamente justificada, en que se haga constar las cotizaciones mensuales de que hayan sido objeto durante el año precedente los valores de que se trate, o negativa en su caso, la que sin perjuicio de la comprobación procedente podrá servir de base para fijar el tipo medio de cotización en la forma dicha.

Las liquidaciones del impuesto se practicarán por el Negociado del Timbre y Derechos reales de la Diputación, y se comunicarán a las entidades interesadas, las cuales podrán en el improrrogable plazo de quince días a contar desde su recibo, formular ante la Diputación las reclamaciones contra las mismas.

DOCUMENTOS EXPEDIDOS POR PARTICULARES O SOCIEDADES DE TODAS CLASES

Póliza de Seguros: Los originales de las pólizas (extendidas en Navarra para vecinos de Navarra) por empresas aseguradoras se reintegrarán en la forma siguiente:

Seguros a prima fija, contra incendios, daños y plagas de inmuebles y ganados, daños y accidentes de cosas, se reintegrarán con 30 céntimos por cada 1.000 pesetas o fracción de capital asegurado.

Seguros mutuos contra los mismos riesgos: 15 céntimos por 1.000 o fracción.

Seguros de vida, enfermedad y accidentes: 3 pesetas por cada 1.000 o fracción de primas, fijándose los timbres en el original que conserve la Compañía, conforme se vayan cobrando cantidades.

Las ampliaciones de seguros se considerarán, a fectos del impuesto, como nuevos seguros.

Exceptuados de timbre: los de accidentes de trabajo.

Nombramiento y renovaciones de Consejeros de Anónimas y de Directores, Gerentes, Administradores o Representantes de las Sociedades mercantiles y civiles:

Cuando su capital no pase.....

de	500.000,00	pesetas		35 Ptas.
de	500.000,01	a	1.000.000	70 »
de	1.000.000,01	a	2.000.000	110 »
de	2.000.000,01	a	5.000.000	140 »
de	5.000.000,01	en	adelante	250 »

Título o nombramientos de empleados (excepto obreros manuales) de empresas privadas tributarán por la mitad de la cuantía fijada en la escala de empleados de Diputación, Ayuntamientos...

Inventarios y balances formados según el Código de Comercio para someterlos a la aprobación de la Junta General,

certificaciones sobre libros de actas de Sociedades,

extractos, notas o certificaciones de Corredores de Comercio,

extractos de cuentas, liquidaciones o demostraciones que las Sociedades y comerciantes particulares que lleven contabilidad según Código Comercio, expidan a instancia de parte y para sus corresponsales o remitentes (excepto las notas de saldo que los Bancos comunican a sus clientes), se reintegrarán con 1,20 pesetas.

Si en las citadas certificaciones sobre libros de actas constan acuerdos de emisión de Acciones, Obligaciones... y sobre ellos no se otorga escritura pública deberán, para ser inscritos en el Registro Mercantil, satisfacer el Timbre con arreglo a escala de «Instrumentos públicos».

Documentos que deban presentarse para liquidación de Utilidades y Timbre de Negación: llevarán 20 céntimos por hoja.

Resguardos de depósito: Los que se refieran a alhajas, efectos y documentos que no devengan interés ni dividendo (por cada titular a cuyo nombre se extiendan) y los contratos de alquiler de Cajas, se reintegrarán con 10 pesetas.

Los resguardos de depósitos en metálico, con o sin interés (excepto cuentas corrientes) y títulos, efectos o documentos que devenguen interés o dividendo, se reintegrarán según la escala siguiente, aplicable sobre el efectivo al último cambio, si existe cotización oficial, y sobre el nominal en otro caso.

Hasta 2.000,00	pesetas				0,10 Pesetas
Desde 2.000,01	»	a	5.000,00	pesetas	0,20 »
» 5.000,01	»	a	10.000,00	»	0,40 »

Pasando de 10.000 pesetas, 0,40 pesetas por cada 10.000 ó fracción.

Si los depósitos fuesen a nombre de varios titulares se multiplicarán los tipos de la escala por el número de depositantes.

Documentos en que se formalicen, directamente, ventas de artículos entre fabricantes y comerciantes al *por mayor* quedan sujetos a la escala de las Pólizas de Bolsa, que se halla contenida en el capítulo IV del Reglamento y que no reproducimos.

Facturas, con recibí, de comerciantes al por menor y los recibos de todas clases y formas (excepto de cobro de jornales, indemnizaciones de despido, enfermedad...) que excedan de 5 pesetas, se reintegrarán según la siguiente escala:

				Pesetas
De	5	a	250	0,10
De	250,01	»	500	0,20
De	500,01	»	750	0,30
De	750,01	»	1.000	0,40

Pasando de 1.000 pesetas, a razón de 40 céntimos por 1. 000 ó fracción.

Timbre de recibí en Letras de cambio, según la siguiente escala:

				Pesetas
De	5	a	500	0,10
De	500,01	»	2.000	0,25
De	2.000,01	»	5.000	0,50
De	5.000,01	»	10.000	1,00

Llevarán timbre de 20 céntimos toda cuenta o balance y cualquier documento, incluso facturas sin recibí, que produzcan cargo o descargo.

Documentos privados que no tengan carácter mercantil y que no estén expresamente gravados por el Reglamento siempre que su cuantía exceda de 10 pesetas, quedan sujetos al timbre gradual o fijo, según el caso, señalado para los instrumentos públicos. Cuando del documento privado se extiendan varios ejemplares firmados por los que hayan intervenido, serán reintegrados cada uno de ellos en la forma antedicha.

Memorias, planos, presupuestos y pliegos de condiciones, formados o autorizados por Ingenieros o Arquitectos, los dictámenes de Abogados para particulares y los informes facultativos y periciales, se reintegrarán con 20 céntimos por hoja.

Certificaciones de todas clases expedidas por entidades o particulares: 1,20 pesetas por hoja.

Contratos de arriendos, subarriendos, traspaso de fincas urbanas y toda clase de inquilinatos, según la siguiente escala:

Cuantía de contrato				*Timbre Pesetas*
Hasta	600	pesetas		Exención
De	600,01	hasta	1.000 pesetas	3,00
De	1.000,01	»	1.500 »	5,00
De	1.500,01	»	2.500 »	10,00
De	2.500,01	»	5.000 »	30,00
De	5.000,01	»	8.000 »	60,00
De	8.000,01	»	12.500 »	125,00

Excediendo de 12.500 pesetas se satisfará, además el reintegro a razón de diez pesetas por cada 1.000 pesetas o fracción de exceso.

Con arreglo a la misma escala se reintegrarán los contratos de arrendamiento y subarriendo de fincas rústicas, incluso los de aparcería.

Contratos de suministro de energía eléctrica y de servicio telefónico: Deben extenderse necesariamente sobre pólizas timbradas de la Diputación:

	Póliza original	*Duplicada*
Alumbrado y teléfono: En teatros, casinos, cafés y demás establecimientos públicos	15 ptas.	0,25 ptas.
En fábricas, almacenes, tiendas y análogos	10 »	0,25 »
En casas particulares	2 »	0,25 »
Energía para usos mecánicos:	2 »	0,25 »

Contratos de suministros de aguas:

Para abastecimiento doméstico	2	»	0,25 »
Para uso industrial	5	»	0,25 »

Timbres sobre productos envasados: Deben llevarlo todos los contenidos en cajas, paquetes o botellas que, sin estar sometidos a contribución de Usos y Consumos, dan a conocer por medio de etiquetas o inscripciones el nombre comercial, marca, etc., llevarán en cada envase un timbre según la escala siguiente:

Artículos alimenticios y medicamentos:

Si su precio es de	1	pta. a	5	... ...	0,05 ptas.
de	5	» »	10	... ...	0,10 »
de	10	en adelante		... ...	0,15 »

Otros artículos (distintos a los anteriores) y *bebidas:*

Precio	de	1	a	3	ptas.	0,10
	de	3	»	5	»	0,15
	de	5	»	10	»	0,20
	de	10	»	25	»	0,25
	de	25	»	50	»	0,30
	de	50	en adelante		... ...	0,50

El impuesto sobre artículos envasados se satisfará por medio de timbres adheridos a los envases en sitio apropiado para que no puedan abrirse sin romperlos. Serán defraudadores los comerciantes o industriales que vendan productos sujetos al impuesto sin el debido reintegro e inutilización.

Timbre de publicidad: Anuncios en periódicos, revistas, programas y demás publicaciones no editadas por el propio anunciante, satisfarán el 2,50 por ciento de su factura de publicidad.

Anuncios en sitios públicos (colocados en carteleras, escaparates, vehículos...), pagarán el impuesto en forma siguiente:

Hasta 50 decímetros cuadrados: 25 céntimos.
De 51 en adelante: 50 céntimos.

Para su pago en Pamplona habrán de presentarse los anuncios en las Oficinas de Arbitrios Municipales. Los de fuera de la capital llevarán adherido el timbre en forma reglamentaria.

Anuncios luminosos, pintados, litografiados, que conserven actualidad y permanencia superior a un trimestre:

Hasta 50 decímetros cuadrados: 10 pesetas.
De 51 en adelante: 15 pesetas.

El anunciante elevará, previamente, al Negociado un escrito indicando las dimensiones del anuncio, lugar de emplazamiento, leyenda, etc., cuyo escrito deberá reintegrarse con la cantidad fijada como impuesto al anuncio.

IMPUESTOS INDIRECTOS

Siguiendo el moderno sistema de imposición contributiva, una de las más importantes fuentes de ingresos de la Hacienda de Navarra, la constituyen los Impuestos Indirectos.

Dentro de este orden tributario la Diputación Foral de Navarra, tiene actualmente establecidos los siguientes gravámenes:

Arbitrios Generales sobre el consumo.
Impuesto sobre el consumo de electricidad.
Idem sobre el servicio telefónico.
Idem sobre el producto bruto de las explotaciones mineras.
Idem sobre Usos y Consumos.
Idem sobre viajeros y mercancías.
Canon de conservación de carreteras.
Idem de inspección de carreteras.

Los tipos impositivos así como las más importantes definiciones de los artículos gravados, exenciones, normas, etc., relativos a estos Impuestos se consignan a continuación.

ARBITRIOS PROVINCIALES

Alcohol potable a granel, cada grado y litro, 0,015 Ptas.
Alcohol potable embotellado, íd., íd., 0,03 Ptas.
Cerveza, litro, 0,10 Ptas.
Jabón común, similares y sustitutivos, kilógramo, 0,05 Ptas.

Pescados frescos

Salmón, salmonete, lenguado, ostras, perce-

Prohibida la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

bes, langostas, langostinos, cigalas, gambas, etc., kilogramo, 1,00 Ptas.
Calamares, lubina, mero y anguilas, kilogramo, 0,80 Ptas.
Congrio, merluza y dorada, kilogramo, 0,20.
Sardinas, golondrinas, chicharros, perlones, corcones, anchoas, agujas y bacalao fresco, kilogramo 0,10 Ptas.
Cabezas de merluza importadas en cajas completas y sin mezcla con otra clase de pescados, kilogramo 0,05 Ptas.
Los demás pescados, kilogramo 0,15 Ptas.
Pescado surtido en cajas cuando no pueda especificarse su composición, kilogramo 0,25 Ptas.

Conserva con deducción del 20 por 100 por tara exterior

Frutas en conserva al natural, Kg. 0,10 Ptas.
Tomate y pimiento, kilogramo 0,06 Ptas.
Las demás conservas vegetales, Kg. 0,15 Ptas.
Sardinas y atún, Kg. 0,10 Ptas.
Las demás conservas de pescado, kilogramo 0,20 Ptas.

Harinas panificables de todas clases y sus mezclas, kilogramo 0,02 Ptas.
Pan, kilogramo 0,02 Ptas.
Pastas para sopa, kilogramo 0,02 Ptas.
Galletas y pastas de galletería, Kg. 0,15 Ptas.

NOTAS.—Se exceptúan del impuesto la sardina salada y prensada llamada de cubo y el bacalao y congrio salados.

Cuando las harinas se introduzcan en sacas de 100 ó 70 kilos, llevarán precintas de dos pesetas y color rojo, y de 1,40 y color azul, respectivamente.

La composición de las cajas de pescado surtido, deberán guardar la proporcionalidad correspondiente al consumo normal en el mercado de cada una de las especies que contengan, no pudiendo comprender en cada envase mayor cantidad de calidades superiores que el 25 por 100 del peso neto.

IMPUESTO SOBRE EL CONSUMO DE ELECTRICIDAD

Consumo de particulares para alumbrado

Cuando el suministro se efectúe por contador, 0,07 Ptas. el kilowatio hora.
Cuando el suministro se haga a tanto alzado, 0,008 Ptas. por watio-mes correspondiente a las lámparas instaladas.

Consumo de particulares (para usos distintos de alumbrado)

Queda gravado a razón de 0,01 Ptas. por kilowatio - hora. (1).

Consumo propio (para alumbrado)

Cuando el suministro se haga por contador, 0,035 Ptas. por kilowatio-hora.
Cuando no exista contador, 0,004 Ptas. por watio-mes, correspondiente a las lámparas instaladas.

Consumo propio (para usos distintos del alumbrado

Queda gravado a razón de 0,005 Ptas. por kilowatio-hora. (1).

Alumbrado público

Exento.

Energía destinada a electrólisis

Exento.

---

(1) Cuando no exista contador y el suministro se efectúe mediante un tanto alzado, interín, se realiza el montaje del contador, se determinarán los kilowatios-hora para la liquidación de impuesto, dividiendo el total del suministro por 0,10.

IMPUESTO SOBRE EL SERVICIO TELEFONICO

Queda gravado el Servicio telefónico, contratado permanentemente.
Tipo de imposición 20 por 100.

IMPUESTO DE USOS Y CONSUMOS

Conservas alimenticias

Entiéndese por conservas alimenticias, todos aquellos productos en los cuales se retrase por cualquier procedimiento el proceso de descomposición, así como los zumos, concentrados, aceites esenciales y productos análogos extraídos de los animales o vegetales, cualquiera que sea su destino.
De origen vegetal, tipo de imposición, 11 %.
De origen animal, tipo de imposición, 5,50 %.
En las conservas mixtas, o sea en las preparadas a base de productos alimenticios de origen animal y vegetal, si la parte vegetal empleada lo es en calidad de preparación o condimento con carácter accesorio tributarán al 5,50 por 100.
El Pimentón forma parte de las conservas de origen vegetal, tributando el 5,50 por 100.
Tratándose de pescado, se entiende como conserva, a efectos de este impuesto, toda aquella preparación del mismo para evitar su descomposición que no precise del hielo para su transporte hasta el consumidor.

Vinos, Sidras y Chacolís

Grava las bebidas procedentes de la fermentación alcohólica del zumo de uvas, manzanas, u otro fruto cualquiera, que, debido a una elaboración esmerada, a un envejecimiento o a otro cuidado cualquiera, se presenten al mercado con una determinada calidad y precio.
No obstante lo dispuesto en el párrafo 1.º del artículo 3.º del Reglamento, referente a la base tributaria, en este Impuesto se considera excluído el valor de los botellines de vermouth de cabida máxima de un decilitro y

BND
Fondo Documental para la Historia de la Administración Pública
© GOBIERNO DE NAVARRA

medio, cuando el envase se factura aparte del contenido.

Tarifa.—a) Vinos a granel de 5 sin llegar a 10 pesetas el litro en origen, 5 por 100.,
b) Vinos a granel de 10 Ptas. o más el litro en origen, 10 por 100.
c) Vinos embotellados en recipientes de hasta 1 litro, 15 por 100.

Sal

Comprende la sal común, sin molturar, ya proceda de salinas marítimas o del interior.
Tipo de imposición, 65 Ptas. por tonelada.
La destinada a industrias productoras de sosa cáustica, carbonato sódico, hipoclorito y bicarbonato sódico, tendrán el,
Tipo de imposición, 32,50 Ptas. por Tlda.

Fundiciones

Comprende los siguientes productos:
a) El hierro y demás metales obtenidos por cualquier proceso metalúrgico, que se expende al comercio sin ulterior tratamiento.
b) Aleaciones de los metales.
c) Las piezas u objetos obtenidos mediante procesos metalúrgicos de segunda fusión: los laminados, incluso los estirados y los moldeados.
d) Los aceros especiales.
Tipo de imposición, 7 por 100.
Quedan exceptuados los metales preciosos, cuya producción o adquisición se halla intervenida por el Estado.

Jabones

Comprende todos los jabones ordinarios, obtenidos por la combinación de un alcali con un ácido graso, incluyéndose todos los sustitutivos de dichos productos así como los sintéticos.
Tipo de imposición, 6,50 por 100.
Se exceptúan los jabones finos o de tocador, que están gravados por el Impuesto de Consumo de Lujo.

Cementos

Tipo de imposición, 7 por 100.

Productos gravados

a) Toda clase de cementos artificiales.
b) Cementos naturales.
c) Cales hidráulicas.
d) Yesos naturales deshidratados y molturados.
e) Talcos.

Hilados

Comprende toda clase de hilados obtenidos en España y los importados, cualquiera que sea su aplicación, procedentes de las diversas fibras textiles, así como los fabricados con borras, desperdicios o regenerados.
Se comprende también los hilados manuales de cáñamo, yute, esparto, etc., 6,5 por 100.

Tarifa.—Hilados de lana y demás fibras de procedencia animal, excepto la seda natural, 8 %.
Hilados de algodón, 6 por 100.
Hilados de rayón, viscosilla y cualquier otra clase de fibra obtenida artificialmente, 13 por 100.
Los de lino, esparto, yute, cáñamo y fibras textiles vegetales, excepto el algodón, 7 %.
Hilados de seda natural, 20 por 100.

Calzados

Comprende toda clase de calzados, cualquiera que sea su aplicación y material que esté confeccionado, cuyo precio en origen sea superior a 25 Ptas. el par.
Tipo de imposición, 5 por 100.

Muebles

Comprende los muebles de todas clases, de madera, mimbre, metal, etc., cualquiera que sea su aplicación, incluyéndose en este epígrafe los pianos, pianolas, aparatos de radio, relojes de pared, sobremesa y antesala, gramófonos, gramolas y sus discos, neveras y armarios frigoríficos y arcas de caudales, así como las mesas de billar, receptores (incluso los chasis parcial o totalmente montados), aparatos de iluminación o alumbrado (lámparas portátiles y análogos) y los marcos y molduras.
Tipo de imposición, 7 por 100.

Piel y similares

Integrado por los conceptos siguientes:
a) Objetos de escritorio y los de uso personal o doméstico (excepto el calzado, prendas de vestir y muebles) confeccionados en todo o en parte con pieles de reptiles; los mismos objetos fabricados o forrados con cualquier otra clase de pieles o sus facticios, siempre que estas imitaciones no estén elaboradas a base de papel, cartón o tejidos, cuando tales objetos contengan adornos de oro, plata o platino, o lleven engastadas piedras finas o perlas.
Tipo de imposición, 16 por 100.
b) Los artículos comprendidos en el apartado precedente cuando en su constitución no entren las pieles de reptiles, ni tengan adornos de metales preciosos o de piedras finas, así como los artículos para viajes, tales como las maletas, maletines, baúles, neceseres, bolsos de viaje y artículos de análoga naturaleza, cualquiera que sea la materia de que estén constituídos.
Tipo de imposición, 7 por 100.
c) Peletería de adorno para uso personal; pieles, etc., de producción nacional, de uso popular, 16 por 100.
Pieles de ornato de carácter suntuario nacionales o importadas, 25 por 100.

Vidrio y Cerámica

Integrado por los conceptos siguientes:
a) El vidrio trabajado en artículos u obje-

BND
Sistema de gestión copyright
© GOBIERNO DE NAVARRA

los de uso doméstico, cuando esté sin tallar, decorar o grabar; el destinado a usos industriales o de la construcción: los vidrios para óptica tallados y las ampollas para inyectables.
Tipo de imposición, 6 por 100.

b) El vidrio o cristal trabajado no comprendido en el precedente apartado a), las lámparas eléctricas de incandescencia y de descarga (incluso las denominadas al «neón»), así como las lámparas de radio de todas clases (impuesto a liquidar sobre el valor total de las mismas).
Tipo de imposición, 14 por 100.

c) Azulejos de todas clases; artículos de loza mayólica, loza ordinaria, gres porcelánico y los recubiertos de baño feldespático, sin decorar, cualquiera que sea el uso a que se destine, salvo los de carácter artístico u ornamental, incluyéndose los artículos de hierro fundido o chapa esmaltados.
Tipo de imposición, 6 por 100.

d) Artículos de porcelana o loza feldespática, decorados o que tengan carácter artístico u ornamental, cualquiera que sea su precio, y todos los objetos cerámicos del mismo carácter, cuyo valor por unidad en fábrica exceda de 150 Ptas.
Tipo de imposición, 14 por 100.

Papel, Cartón y Cartulina

Tipo de imposición, 12 por 100.
Prensa diaria y Hojas del Lunes, 6 %. (1).

(1) Si la empresa periodística vendiera el papel, debe ingresar la diferencia, mediante declaración, núm. 2.

Bandajes

Comprende las cubiertas, neumáticos y macizos.
Tipo de imposición, 10 por 100.
recho.

Radioaudición

Tributará con arreglo a la siguiente escala:

A) Aparatos hasta 6 lámparas, instalados en domicilio privado, 60 pesetas.
B) Aparatos de más de 6 lámparas, instalados en domicilio privado, 100 Ptas.
C) Aparatos en automóviles o embarcaciones de lujo, 150 pesetas.
D) Aparatos instalados en establecimientos públicos no comprendidos en el epígrafe E, 100 pesetas.
E) Aparatos instalados en Hoteles, Restaurantes, Salones de Te, de Baile, Verbenas y Sociedades recreativas y establecimientos análogos, 200 pesetas.
F) Establecimientos dedicados a la venta de aparatos de radio (cuota única), 150 Ptas.
G) Altavoces en la vía pública, conectados y en condiciones de serlo, con aparatos de radio, por cada uno, 500 pesetas.

NOTAS.—En este último epígrafe quedan comprendidos los Hoteles, las Radiocentrales y demás establecimientos que tengan instalaciones o servicios de suministro de radioaudición por medio de aparatos auxiliares conectadas a un aparato receptor o central en condiciones de hacerlo.

La tarifa correspondiente a los epígrafes C) y siguientes, se aplicará uniformemente, cualquiera que sea el número de lámparas de los aparatos instalados.

IMPUESTOS ESPECIALES

Alcoholes

Tributarán con arreglo a la siguiente tarifa:

Por cuotas:

Alcoholes vínicos y de caña, éste hasta 75 grados, 240 pesetas Hl.
Alcoholes industriales, 560 pesetas Hl.
Alcohol metílico, 42 pesetas Hl.
Alcoholes desnaturalizados: vínicos, 30 pesetas Hl.; de melazas, 35 pesetas Hl.; los demás, 45 pesetas Hl.
Holandas hasta 65 grados y su asimilado aguardientes de sidra, 160 pesetas Hl.

Por patentes:

Satisfarán inicialmente en garantía, 3.000 pesetas por patente.

Cuotas:

Aguardientes compuestos y licores embotellados, pagarán por cada litro, 0,50 Ptas.
Los mismos productos sin embotellar, pagarán por cada litro, 1,50 pesetas.

Por precintas:

Los embotellados tributarán por precintas con arreglo a la siguiente tarifa:
Hasta un decilitro, 0,04 pesetas.
Aguardientes compuestos, anisado, caña, ron, coñac y ginebra, de cualquier grado, y los demás licores hasta 34 grados centesimales: Hasta medio litro, 0,40 pesetas; más de medio litro y hasta 3 litros, 0,80 pesetas.
Los aguardientes compuestos y licores de más de 34 grados centesimales: Hasta medio litro, 0,80 pesetas. De más de medio litro y hasta 3, 1,60 pesetas.

Achicoria

Tributarán por precintas con arreglo a la siguiente tarifa:
Para paquetes de 1.000 gramos de peso neto, 2,70 pesetas; de 500 gramos, 1,35; de 250 gramos, 0,70; de 100 gramos, 0,30, y de 55 gramos, 0,15 pesetas.

Cerveza y bebidas refrescantes

Tipo de impuesto, 100 pesetas por Hl.

Jarabes y bebidas refrescantes

a) Jarabes embotellados y a granel, 8 por 100 del precio en origen.
b) Bebidas refrescantes, cuyas primeras materias, base de los concentrados, o estos mismos concentrados, sean motivo de importación, 12 por 100 del precio de origen.

BND
Biblioteca de Navarra para la investigación
BIBLIOTECA DE NAVARRA

c) El resto de las bebidas refrescantes o gaseosas, siempre que su precio en origen sea superior a una peseta botella, 8 por 100 del precio de origen.

A los efectos de este Reglamento, se entenderá por «jarabe» todo líquido a cualquier concentración que, elaborado en frío o en caliente, y edulcorado con sacarosa, glucuso sacarina, sus análogos u otros productos naturales o artificiales, conserven en su masa jugo de frutas, plantas o esencias que, combinados con el agua y los citados adulcorantes, constituyan la base de la preparación de bebidas refrescantes.

Asimismo, se entenderá por «bebidas refrescantes» aquellas que, mediante alguna preparación edulcoradas o no, frías o atemperadas, tengan como principal objeto moderar o disminuir el calor del cuerpo humano.

Exenciones.

Se hallan exentos de este gravamen los casos siguientes:

1) Los jarabes medicinales de empleo exclusivamente terapéutico, los elaborados y los empleados en la economía doméstica, así como las bebidas llamadas gaseosas y preparados a base de las mismas, siempre que su precio en origen no sea superior a una peseta botella.
2) Los helados, horchatas, sorbetes, granizados, etc., y refrescos preparados con frutas naturales, como limón, naranja, etcétera, elaborados en cafés, bares, tabernas y otros establecimientos similares abiertos al público, cuya preparación se haga inmediatamente antes de servirse al consumidor; y
3) Los productos que salgan directamente de las fábricas productoras con destino a su exportación al extranjero.

Carburo de calcio.

Tipo de impuesto, 0,05 pesetas kilogramo, cualquiera que sea su empleo.

Azúcares

Tributarán con arreglo a la siguiente tarifa:

Corriente, 0,75 pesetas kilo.
Melazas, con más de 50 por 100 de azúcar por 100 kilos, 0,25 pesetas kilo.
Glucosa anhidra, 0,50 pesetas kilo.
Melazas, hasta 50 por 100 de azúcar por 100 kilos, 0,15 pesetas kilo.
Glucosa comercial, 0,50 pesetas kilo.
Sacarina, 500 pesetas kilo.
Sacarina para papel de fumar, 50 ptas kilo.

IMPUESTO SOBRE CONSUMOS DE LUJO

Automóviles, entendiéndose por tales los vehículos que se encuentren sujetos al pago de la Patente Nacional de la clase A, y las motocicletas.

Tributarán lo mismo si se adquieren en España que en el extranjero, ya se trate de vehículos nuevos o usados.

Tipo de imposición, 16 por 100.

Embarcaciones para deportes náuticos (yates, balandros, canoas automóviles, barcas de recreo, etc.).

Tipo de imposición, 17 por 100.

Artículos para juegos y deportes, de todas clases, tales como tennis, polo, hockey, futbol, esgrima, patinaje, etc., con excepción de las prendas de vestir para los deportes.

Tipo de imposición, 20 por 100.

Escopetas, rifles y armas de fuego largas, excepción hecha de las armas de todas clases que obligatoriamente hayan de usar los individuos pertenecientes a cuerpos armados, militias o servicios públicos que la tengan determinado en Ordenanzas y Reglamentos.

Tipo de imposición, 10 por 100.

Se exceptúan las armas cortas de fuego, cualquiera que sea su precio, siempre que no intervenga en su construcción o adorno metales preciosos o se hallen grabadas, damasquinadas o trabajadas artísticamente, en cuyo caso tributarán el 22 por 100, cualquiera que sea el uso o destino de las mismas.

Tablas y fichas de Mah-Jonng, tablas y figuras de juego de ajedrez, de damas y de asalto y demás juegos, cualquiera que sea su precio; fichas de todas clases de juegos, cuando sean de marfil, nácar o pastas finas.

Tipo de imposición, 12 por 100.

Discos de gramófono y rollos para pianolas.

Tipo de imposición, 12 por 100.

Aparatos fotográficos y sus accesorios. Se considerarán como de lujo aquellos artículos que normalmente no vienen destinados a ser utilizados por los fotógrafos profesionales, siguiéndose por ello la clasificación establecida por los Aranceles de Aduanas.

En su consecuencia, quedarán gravadas las cámaras de tamaño inferior a 13 por 18, cualquiera que sea el uso a que se destinen. En accesorios, se considerarán gravados los objetivos intercambiables de distancia focal inferior a 135 milímetros, así como los niveles, mirillas, fotómetros y telémetros que no vengan formando parte de la máquina fotográfica; las cubetas, prensas copiadoras, homógrafos, recuadros, esmaltadores, secadores, etc., tendrán la consideración de material fotográfico y, en su consecuencia, deberán considerarse exentos.

Tipo de imposición, 20 por 100.

Joyas, alhajas, perlas, piedras preciosas y objetos de oro, plata, platino, así como los artículos de bisutería, que contengan como elemento predominante metales preciosos o piedras finas.

Tipo de imposición, 22 por 100.

Relojes montados en plata, oro o platino, cu-

Subdirección de la Red para la Investigación
© GOBIERNO DE ESPAÑA

yo precio sea superior a 250 pesetas, y la bisutería de precio superior a 20 pesetas pieza.
Tipo de imposición, 21 por 100.
Se exceptúan los objetos que tengan carácter científico y las condecoraciones otorgables por méritos de guerra a cualquier persona, sea o no militar.

Antigüedades. Tipo de imposición, 22 por 100.
Se exceptúan las adquisiciones hechas por Entidades oficiales con destino a museos, colecciones de carácter oficial y establecimientos de enseñanza, fomento de la cultura pública.

Objetos artísticos, entendiéndose por tales los que tengan por finalidad el adorno, decorado o complemento de las habitaciones e instalaciones que alcancen, por la calidad de su confección, un precio superior al que merecerían caso de estar construídos por los procedimientos ordinarios. Se considerarán comprendidos aquellos artículos cuyo precio de venta al público sea superior a 75 pesetas por unidad o juego.
Tipo de imposición, 22 por 100.
Se excluyen las tallas o imágenes religiosas, siempre que no se hallen comprendidas como objetos construídos con metales preciosos.

Artículos de lujo, estimándose como tales los que estén construídos o contengan marfil, concha, laca, ámbar, alabastro o piedra superior a éstas, bronces y otros metales forjables, cincelados o trabajados finamente, cuyo precio de venta al público, por unidad o juego, sea superior, según los casos, a 75 pesetas.
Tipo de imposición, 22 por 100.

Alfombras y tapices, con arreglo a la siguiente tarifa:
De precio superior a 100 pesetas m/2, 15 %.
Se exceptúan las de precio no superior a 100 pesetas m/2.
Artículos de juguetería en general, cualquiera que sea su precio.
Tipo de imposición, 6 por 100.

Perfumería y productos de tocador.
Tipo de imposición, 22 por 100.
Agua de colonia y lociones a granel y dentífricos sólidos o líquidos, de cualquier precio, 13 por 100.
Se exceptúan los siguientes productos: Pastillas de jabón cuyo peso neto no exceda de 100 gramos y su precio de venta al público, excluído este impuesto, y, en su caso, el de Usos y Consumos, no exceda de tres pesetas. Tubos y barras de jabón cuyo peso neto no exceda de 50 gramos y cumplan la condición anterior.
Si los peso netos de los jabones a que se hace referencia no se ajustara a los señalados, se entenderán sujetos al impuesto en la forma siguiente, con tipo de gravamen al 22 por 100.
Jabones de pastillas, cuando su precio de venta al público sea superior a tres céntimos gramo, peso neto.
Jabón en barra o pasta, cuando exceda de seis céntimos gramo.
Los peso netos se entenderán en fábrica a la salida de máquinas, debiendo hacerse constar en la cubierta exterior de dichos productos, y lo mismo el precio, si la venta al público estuviese tarifada.
A efectos fiscales, se estima «a granel» los productos expendidos por los fabricantes en cantidades desde cinco litros y que se vendan al detalle sin envase por la cantidad que se solicite, Los envases no estarán sujetos a tributación, siempre que su importe, reintegrable a su devolución, se cargue en factura separadamente.
Se consideran unificados al tipo máximo del 2,5 por 100 los diferentes descuentos comerciales que puedan conceder los fabricantes de perfumería, cualquiera que sea el descuento efectivo que en factura se establezca.

Tabacos. De la Península e Islas Canarias, 43,125 %.
Labores importadas, ya sean de venta en comisión o de compra directa (Tabaco rubio, de Habana, etc.), 71,875 por 100.
Cigarrillos rubios de importación, 100,00 %.
La cuantía del impuesto que resulte de la aplicación de los tipos anteriores, se incrementará en las siguientes cantidades para las labores que se detallan a continuación:
Cigarros Farias, 0,20 pesetas unidad.
Cigarros marca chica, 0,15 pesetas unidad.
Entrefinos cortados, 0,10 pesetas unidad.

Bicicletas. Tipo de imposición, 12 por 100.

Cartuchos de caza y todos aquellos elementos que intervienen o se utilizan en la carga de los mismos que se venden vacíos, como son los perdigones, tacos, pistones y pólvora y munición.
Tipo de imposición 20 por 100.
Los cargadores o armadores de cartuchos deberán presentar declaración jurada de ventas para el ingreso de lo recaudado. Las referidas declaraciones vendrán gravadas, con el 5 por 100, o sea la diferencia entre el 20 por 100 (tipo reglamentario de gravamen) y el 15 por 100. (Coeficiente de deducción correspondiente al impuesto ya satisfecho en origen.)

CANON DE CONSERVACION E INSPECCION DE CARRETERAS

Tipo de gravamen 4 por 100 sobre lo percibido por el transp dista en concepto de portes y 3 por 100 de Timbres sobre el importe percibido por el transportista en concepto de portes en territorio de Régimen Común.

IMPUESTOS POR TRANSPORTE DE VIAJEROS Y MERCANCIAS

Por Transporte de Viajeros

Por transporte de viajeros en líneas regulares provinciales, el 21,97 por 100.
Por transportes de viajeros en líneas regulares interprovinciales, el 23,70 por 100.

Impuestos sobre el transporte de Mercancías

Por el transporte de mercancías ajenas o propias, tipo de gravamen correspondiente a Navarra, el 10 por 100, correspondiente al Estado 12 por 100.
Por el transporte de mercancías ajenas o propias (cereales, harinas, ganados, patatas, garbanzos, legumbres secas, abonos, leñas, maderas y las destinadas a la exportación, tipo de gravamen correspondiente a Navarra 5 por 100, correspondiente al Estado 6 por 100.

IMPUESTO DE PATENTES PROVINCIALES

TARIFAS

PATENTES SOBRE VEHICULOS DE TRACCION MECANICA

Camiones

36 pesetas por HP año.

Autobuses

Hasta HP	Pesetas	Hasta HP	Pesetas
10	180	28	588
11	198	29	609
12	216	30	630
13	234	31	775
14	252	32	800
15	270	33	825
16	288	34	850
17	306	35	875
18	324	36	900
19	342	37	925
20	360	38	950
21	441	39	975
22	462	40	1.000
23	483	41	1.230
24	505	42	1.260
25	525	43	1.290
26	536	44	1.320
27	567	45	1.350

Motos

Anual, sin sidecar:

Hasta HP	Pesetas	Hasta HP	Pesetas
3	55	6	105
4	70	7	125
5	90	8	140

Anual, con sidecar:

Hasta HP	Pesetas	Hasta HP	Pesetas
3	65	6	130
4	85	7	150
5	105	8	170

Turismo

Al semestre:

Hasta HP	Pesetas	Hasta HP	Pesetas
5	100	15	440
6	125	16	480
7	150	17	600
8	180	18	720
9	210	19	840
10	240	20	960
11	280	21	1.080
12	320	22	1.200
13	360	23	1.360
14	400	24	1.520

PATENTES DE VEHICULOS DE TRACCION DE SANGRE

Galeras de transporte (incluido el tiro)

	Precio por unidad anual
Con 6 caballerías de tiro	1.800 Ptas.
Con 5 íd. íd.	1.200 »
Con 4 íd. íd.	750 »
Con 3 íd. íd.	600 »
Auxiliares	150 »

Carros de transporte (incluido el tiro)

Con 6 caballerías de tiro	1.500 Ptas.
Con 5 íd. íd.	1.000 »
Con 4 íd. íd.	600 »
Con 3 íd. íd.	450 »
Con 2 íd. íd.	300 »
Con 1 íd. íd.	150 »
Con un asno de tiro	75 »
Auxiliares	50 »

Galeras sobre muelles (incluido el tiro)

Con 3 caballerías de tiro	450 Ptas.
Con 2 íd. íd.	300 »
Con 1 íd. íd.	120 »
Auxiliares	30 »

Carros sobre muelles (incluido el tiro)

Con 2 caballerías de tiro	150 Ptas.
Con 1 íd. íd.	100 »
Auxiliares	25 »

BND
Se autoriza la copia para investigación.
GOBIERNO DE NAVARRA

Coches particulares (incluido tiro)

De 4 ruedas	100 Ptas.
De 2 ruedas	60 »

Omnibus a las estaciones (incluido tiro)

Con cualquier tiro	150 Ptas.

Galeras de agricultura sin tiro

Por cada una (tiro aparte) ...	30 Ptas.

Carros de agricultura sin tiro

Por cada uno (tiro aparte) ...	10 Ptas.

Carros y carretas de bueyes (incluido el tiro)

Carros de bueyes con tiro ...	20 »
Auxiliares de los mismos	10 »
Carretas de monte con tiro ...	10 »
Auxiliares de las mismas	5 »

Caballerías mayores

Por cada una de ella, tiro o baste	10 »

Bicicletas

Por cada una	16 »
Id. con motor auxiliar	40 »

Tractores agrícolas

Tractor exclusivamente agrícola	40 »
Idem íd., cuando pueda arrastrar remolques	75 »

Remolques

Por cada uno	40 »

IMPUESTO SOBRE APROVECHAMIENTOS COMUNALES

El Reglamento que regula este impuesto data de 14 de Abril de 1950, con aplicación desde 1.º de Enero de 1951.

Objeto del impuesto.—Este impuesto grava el uso y disfrute de aprovechamientos de carácter comunal, sea cual fuere el modo de realizar aquel disfrute.

Sujeto.—Viene obligada al pago de este impuesto la persona o entidad adjudicataria definitiva de los aprovechamientos por subasta, y el beneficiario de aquéllos en los demás casos.

Clasificación de los aprovechamientos.—Los aprovechamientos se clasifican:

a). Maderables o de leña por subasta.
b). De pastos por subasta (hierbas, bellotas, etc.).
c). Vecinales de maderas, leñas, carbón, etcétera).
d). Vecinales de hoja para el ganado, bellotas, aguas, hierbas, etc.).
e). Canteras y arenas, por subasta o por canon.
). Cultivos de terrenos por adjudicación; o g), por subasta.
h). Chozas, palomeras, acotados de caza, por subasta o canon.
i) De estiércoles, por subasta; y
j). Toda otra clase de aprovechamientos comunales.

Base del impuesto.—En los por subasta la base de imposición estará determinada por el importe del remate o precio del arrendamiento; y en los vecinales o por canon, el total percibido por el Ayuntamiento o Concejo por cada concepto de los gravados, con las siguientes concreciones:

En los del grupo d), la Diputación podrá señalar bases superiores a las que correspondan de acuerdo con el importe realmente hecho efectivo por las entidades locales.

Los del grupo f), tendrán como base la extensión de los terrenos cultivados.

Para los del grupo j), la Diputación fijará en cada caso la base tributable.

Cuotas.—Las bases de los grupos a), b), c), d), e), g) h) e i) se gravan con el 10 por ciento de su importe.

Las cuotas del grupo f) serán fijadas anualmente por la Diputación.

Los del grupo j) serán gravados con la cuota que fije la Diputación, a propuesta de la Dirección de Hacienda provincial.

Reducción del impuesto. En los aprovechamientos de pastos, si los propietarios de terrenos los cediesen a la Entidad local para subastarlos en coto con los comunales, y siendo la cesión remunerada, la base de imposición se verá gravada con las cantidades abonadas a los propietarios, sin exceder la desgravación, por robada, del precio del arrendamiento; si aquella cesión es gratuita, la base de imposición será el total importe del remate.

Obligación tributaria.—La deuda tributaria estará formada por la suma del impuesto exigible, más las sanciones y recargos en que la persona o entidad deudora habría podido incurrir reglamentariamente. La deuda se extingue por su pago o por la declaración legal de insolvencia.

103.

Abono del impuesto.—El impuesto se abonará por los remanentes o concesionarios:

1.º En la Tesorería provincial para los aprovechamientos del grupo a), mediante la correspondiente carta de pago, que extenderá la Dirección de Montes; no podrán entre-

garse para su iniciación sin precederles este requisito.

2.º En la Depositaría del Ayuntamiento o Concejo donde radique el aprovechamiento, para todos los restantes.

PRESCRIPCION.—La acción administrativa para liquidar el impuesto prescribe a los diez años contados desde la fecha en que se otorgó el aprovechamiento.

IMPUESTO SOBRE EL PRODUCTO BRUTO DE LAS EXPLOTACIONES MINERAS

A los efectos del impuesto se entiende por producto bruto, el valor íntegro del mineral, tal como se halle en los depósitos o almacenes de la Empresa explotadora.

Tipo de imposición 3 por 100.

EL HERCULES HISPANO
S. A. DE SEGUROS
VIDA - INCENDIOS
TRANSPORTES y ACCIDENTES
DIRECCION REGIONAL
Zapatería, 45 - PAMPLONA

E. A. J. 6
Radio Requeté
Pamplona

BND
Se autoriza la copia para la investigación

APENDICE

DIPUTACION FORAL

Durante la confección de esta obra se han registrado varias modificaciones, que el lector fácilmente habrá de advertir y, que por no entrañar modificaciones esenciales al espíritu de la misma, no las reseñamos.

Sin embargo, habiéndose renovado, en parte, en este período de tiempo la Diputación, por tratarse de organismo administrativo de tanta importancia en Navarra, citamos a continuación los nombres de los señores que al terminar esta obra ostentan el cargo de Diputados forales:

Vicepresidente: Excmo. Sr. D. Miguel Gortari Errea.

Diputados: D. Amadeo Marco Ilincheta.
D. Juan Echandi Indart.
D. Alejandro Adrián Garde.
D. Jesús Larrainzar Yoldi.
D. Carmelo del Villar Callén.
D. Jesús Fortún Ardaiz.

Secretario: D. José Uriz Beriain.

SEGUROS

Por omisión en el Censo industrial y comercial de Pamplona de las Sociedades de Seguros, reseñamos a continuación las que desarrollan sus actividades en nuestra provincia.

Aragón: Sr. Sanz Herrera, Aralar, 16, entlo.
Aurora: Restituto López, Amaya, 6.
Banco Vitalicio de España: Julio Irurzun Ciga, Nueva, 3, 1.°
Banco Vitalicio de España: Rafael Fernández Muro, Estella.
Caja de Seguros Agro-Pecuarios: Palacio Diputación.
Caja Hispana de Previsión: Laureano Martín, Carlos III, 59, 2.°
Caja Navarra de Seguros contra el Pedrisco: Palacio Diputación.
Covadonga: Marcos Ariz, Sangüesa, 9, 2.°
Du Phénix: Joaquín Zulategui Huarte, Arrieta, 2.
Du Soleil: José Labiano, Carretera Tennis. Chalet.
El Aguila: José Labiano, Carretera Tennis, Chalet.
El Hércules Hispano: Zapatería, 45.
El Ocaso: San Antón, 54.
Finisterre: José María Azcona Rayo, San Antón, 29.
Hispania: Angel Doria Esparza, Cortes de Navarra, 5.
L'Abeille: Tomás Goreya, Tafalla.
L'Abeille: Tomás Goreya, Tafalla.
L'Abeille: Juan Mariano Arigita, Corella.
La Catalana: Joaquín Gastearena Larrea, Carlos III, 11.
La Equitativa: Francisco Barragán, Bergamín, 15, 1.°
La Estrella: Jenaro Lecea, Mayor, 49.
La Mundial: Paseo de Sarasate, 7.
La Mutua de Seguros de Pamplona: Carlos III, 10.
La Mutua General de Seguros: José Hernández, Fernández Arenas, 1.
La Previsión Española: Amaya, 2.
La Previsión Nacional: Carlos III, 34.
La Previsora Hispalense: Paseo de Sarasate, 22.
La Unión y El Fénix Español: Vicente San testeban Elola, Sarasate, 32.
La Unión: Generoso Huarte Vidondo, García Ximénez, 1.
La Unión Levantina: P. Sarasate, 7.
La Vasco Navarra: Fermín Negrillos, Eslava, 5 y San Ignacio, 7.
La Vasco Navarra: Av. San Ignacio, 7.
Plus Ultra: Amaya, 2, bajos.
Previsión Española: Anastasio Andía Aldave, Sarasate, 7.
Previsión Vasco Navarra: San Ignacio, 7.
Sociedad Socorros Mutuos de Artesanos: Bergamín, 4.
Sociedad Socorros Mutuos Contra Incendios: Eslava, 9.
Sum Insurence: Manuel Agreda, Arrieta, 4, segundo.
Unión Española de Seguros Generales: Gabino Roch, calle Comedias (Café Roch).
Unión Previsora: José O. Piquer, Carlos III, 34.
Vitas: P. Sarasate, 7.
Zurich: P. Sarasate 7.

OTROS AGENTES DE SEGUROS

Antonio Bergasa Navarro, Carlos III, 28.
Francisco Cortijo, Tafalla (Navarra).
Joaquín Eransus Iribarren, García Ximénez, 2, primero.
Enrique Gálvez Cañero, Yanguas y Miranda, 9.
José Iriarte Muñoz, San Fermín, 49.
Pascual Jiménez Basarte, Carlos III, 24.
Vicente Lorente Alesón, Pl. del Castillo, 26.
Luis Munárriz, Soldevilla, 1, Tudela (Navarra).
Juan Otamendi, Navas de Tolosa, 21.
Agustín Oteiza, Estella (Navarra).
Julián Rubio, Mayor, 59.
Luis Rodríguez Hernández, Bergamín, 21.
Zalba, Seguros Generales, Pl. Castillo, 10.

BND
Prohibida la copia para uso comercial
© GOBIERNO DE NAVARRA

INDICE DE ANUNCIANTES

	Página
Abadía, Antonio	139
Academia de Corte y Confección	195
Academia Enológica "C. F."	84
Agencia Cía	498
Agencia Industrial	93
Agencia de Pompas Fúnebres Azcona	14
Agencia Villaverde	9
Agencia Ximénez	473
Aguilar, Sebastián	467
Agurruza, Casa	234
Aldapa, Almacenes	223
Aldaz y Zubasti	220
Aldaz Mina, Tomás	17
Alegría, Relojería	466
Alforja, Joaquín	395
Almacén de Papel Clasificador	64
Almacenes Aldapa	223
Almacenes Echarri	17
Almacenes Ferraz	277
Almacenes San Andrés	235
Altamira, José	60
Alvarez, J. Miguel	160
Amatria San José, Javier	144
Ameztoy, Toribio	251
Andrés, Hijos de José	241
Andrés, Venta de	245
"Angela", La	360
Anguiano Mayor, Graciano	147
Apesteguía, Miguel	112
Aralar, Restaurante	247
Aramburu, Editorial	63
Aramendía, Manuel María	81
Arana, Armería	134
Aranguren, José	94
"Arco Iris", El	210
Archanco, Paraguas	133
Ardanaz, Casa	91
Arga, Materiales Construcción	192
Argal, Viuda de Juan M.	92
Aries	238
Armendáriz, Gerardo	42
Armería Arana	134
Armería Covadonga	349
Arpide, Segundo	155
Arriba España	215
Arrieta, Casa de	89
Arrizabalaga, Establecimientos	143
Arteaga, Nidales Registradores	237
Artesanía Molinar	236
Astibia, Fermín	90
Astiz, Muebles	130
Astiz Silvio	121
Austin, Automóviles	122
Auto Pamplona	116
Avenida, Tejidos	249
Avícola Ega	300
Ayestarán, Calzados	11
Azagra, Francisco	158
Azanza, Mariano	254
Azcona, Agencia de Pompas Fúnebres	14
Azcona Jiménez, José	494
Azurza, José	5
Bajo, Pío	219
Banco de Bilbao	77
Banco Hipotecario de España	86
Banco Popular Español	128
Baquedano, Coloniales	15
Batllori, Confecciones	217
Belo, Comercial, S. L.	210
Beltrán de Heredia, J. L.	352
Beriain, L.	93
Beunza, Viuda de L.	201
Bibliófilo, El	58
Bicicletas Ama	464
Bicicletas G. A. C.	464
Bidasoa, Restaurante	294
Blanco Soraluce, Francisco	118
Bodega Cooperativa Olitense	434
Bregaña, Víctor	218
Brugos, Casa	206
Brun, F.	246
Caballero, Ramón	209
Caja Navarra de Seguros	265
Caja de Ahorros Municipal	131
Caja de Ahorros de Navarra	50
Calzados Ayestarán	11
Calzados Errea	204
Camilo Castiella	86
Carbajal, Felipe	309
Carrascosa, Esteban	189
Carrocerías Patria	353
Casa Agurruza	234
Casa Arrieta	89
Casa Azagra	158
Casa Baquedano	15
Casa Brugos	206
Casa Díaz	211
Casa Dimas Ibáñez	190
Casa Doán	88
Casa García	165
Casa Lange	221
Casa Larumbe	207
Casa Manterola	184
Casa Puntos	135
Casa San Julián	226
Casa Sancena	76
Casa Soto	243
Casa Zozaya	467
Casanova, Alfonso	222
Castellet, Espumosos	85
Castiella, Pascual	78
Castuera, Imprenta	129
Cenoz, Marcos	209
Cerrajera San Antonio, S. A.	388
Cía Alda, Tomás	498
Ciáurriz García, Vicente	148
Ciclos Noain	203
Clínica San Juan de Dios	74
Colegio de San Luis	69
Comercial Belo, S. L.	210
Comercial Cuadrado, Ltda.	202
Comercial Escudero	136
Confecciones Batllori	217
Confecciones Dobel	191
Confitería "Gary"	249
Construcciones San Martín, S. L.	95
Coñac Fundador Domecq	119
Coñac Soberano	299
Cooperativa Vinícola de Tafalla	464
Cormenzana, Alejandro	99

BNE
Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

	Página
Cortabarría Laborda, Rafael	352
Covadonga, Armería	349
Crédito Navarro	127
Cristalería Navarra	206
Cruz, Juan	475
Cuadrado, Comercial	202
Cupones "La Paloma"	236
Chalmeta, Gabriel	204
Champán Castellet	85
Chocarro, Joaquín	219
Chocolates "Iruña"	216
Diario de Navarra	159
Desojo, Granja Avícola	97
Díaz, Casa de	211
Díez, Patricio	58
Doán, Casa	88
"Dobel", Confecciones	191
Doría y Cía	108
Doria y Cía	275
Ebro, S. A., Semillas	87
Echarri, Almacenes	17
Echevarría, J.	239
Echevarría, J.	288
Echevarría, J.	342
Echeverri, Pescados	455
Echeverría, Joaquín	227
Ederra Hermanos	59
Editorial Aramburu	63
Editorial Gómez	104
Editorial Navarra	100
Ega, El	353
Eguaras, Ruperto	102
"El Arco Iris"	210
El Barato	344
El Bibliófilo	58
El Búfalo, Impermeables	12
El Ega	353
El Gaucho	81
El Hércules Hispano	549
El Pensamiento Navarro	186
El Secretariado Navarro	53
Elcano, Hermenegildo	349
Electricinema	243
Elizari, Gestoría	154
Equitativa	41
Equiza, Vda. de	120
Errazquín e Hijo	352
Errea, Calzados	204
Escudero, Comercial	136
Esparza, Lucía	142
Establecimientos Arrizabalaga	143
Estellesa, La	111
Estremera Morato, Martín	150
Europa, Hotel	290
Far Radio	244
Fernández Lerga, Benito	153
Fernández Lerga, Benito	299
Fernández, Dionisio	163
Ferrer, José	132
Ferretería Industrial	219
Ferretería Purroy	240
Ferraz, Almacenes	277
Fiat	121
Finisterre, Seguros	344
Firestone	200
Fonda San Martín	245
Fonda "Tatán"	349
Fonda Yerri	351
Ford	116
Fundador Domecq	119
Fundiciones de Alsasua	260
Ganuza, Eusebio	348
Garage Hidalgo	203
Garage "Marcelino"	348
Garage Redín	122
Garage Resano	223
Garay, P.	125
Garayalde, Luis	164
Garbayo, Imprenta	347
García, Casa de	165
García Hijos de Juan	346
Garmy, Industrias	232
"Gary", Confitería	249
Garreta, José	233
Gaseosas Lafaja	211
Gaseosa Casera Lafaja	211
Gaseosas Lusarreta	212
Gastaminza, Francisco	51
Gastón Olaverri, M.	234
Gestoría Elizari	154
Gestoría Xavier	341
Gestoría Administrativa Zunzarren	114
Giménez, Demetrio	
Gimeno Saldías, Félix	232
Ginés, Hijos y Sucesores de	348
Goicoechea, Sucesores de	432
Gomáriz Lozano, Hijos de	107
Gómez, Cuchillería	193
Gómez, Editorial	104
Gómez de Segura, A.	344
Gómez de Segura, I.	345
González, J., Talleres Mecánicos	152
González, Muebles	236
González Coscolla, Santiago	474
Goñi Arregui, Fernando	156
Goñi Berrondo, Pedro	95
Gortari Pastor, Carmelo	244
Gortari, J. Sucesor de	234
Gráficas Iruña	38
Gráficas Rodríguez	225
Gráficas Vasconia	101
Granja Avícola Desojo	97
Grupo Equitativa	41
Guerendiain, P.	182
Guerendiain y Chocarro	217
Guría, S. A.	82
Gurrea, Imprenta	140
Hércules Hispano (El)	549
Herrera y Sanz	214
Hijos de Martín Uzcarré	227
Hispano Oliveti	145
Hoja Oficial del Lunes	37
Hotel Europa	290
Hotel La Perla	110
Ibáñez, Dimas	190
Idoate, Víctor, Joyería	141
Iglesias, Cordelería	533
Ilárraz, Valeriano	57
Imirizaldu, Angel	452
Impermeables El Búfalo	12
Imprenta Castuera	129
Imprenta Comercial	226
Imprenta Garbayo	347
Imprenta F. Gurrea	140
Imprenta Zunzarren	350
Industrial Fernández	351
Industrias Armendáriz, S. L.	463
Industrias Arzoz	464

BNE
Se autoriza la venta para [illegible]
GOBIERNO DE [illegible]

	Página
Industrias Garmy	232
Industrias Navarras de Alimentación, S. L.	468
Industrias Químicas de Navarra	72
Iriarte, Transportes	228
Irigaray, Ferretería	113
Irigoyen y Cía	272
Itarte, Julián	151
Izco, Plácido	216
Jaurrieta, Pedro	240
Joyería Víctor Idoate	141
Joyería Olmedo	225
Juan Cruz	475
Juániz y Greño	242
"La Angela"	360
La Elegante	162
La Estellesa	111
La Granja, Restaurante	454
La Industrial Fernández	351
La Industrial Ferretera, S. L.	187
La Industrial Navarra	149
La Mútua de Seguros de Pamplona	205
"La Paloma", Cupones	236
La Vasco Navarra	98
La Villavesa	123
La Taberna Vasca	230
La Unión y el Fénix Español	117
Lacunza, Ramón	346
Lafaja	211
Lafoz, Valero	241
Landa Agreda, Esteban	346
Lange (Casa de)	221
Larumbe (Casa de)	207
Larráyoz Laquidáin, Joaquín	248
Larráyoz, Seerino	307
Larrea, Miguel	224
Layana, Hijas de Felipe	56
Legarreta, Josefina	252
Liber	308
Librería Serrano	157
Lizagar, Repuestos	228
Lorrio Cileti José	238
Lozano, Sastrería	156
Lozano, Sastrería	283
Lozano, Sastrería	418
Luquin, Jesús	61
Lusarreta, Gaseosas	212
Maiza, Sucesores de	140
Manterola (Casa de)	184
Mar del Plata, Tintorería	296
"Marcelino", Garage	348
Marculeta, Transportes	191
Mármoles del Norte	231
Mármoles del Norte	35[illegible]
Martinena, Antonio	464
Martínez Erro, Luis	137
Martínez, Segundo	343
Martínez de Goñi, Vda. de	135
Martínez, Vda. de S.	216
Martinicorena, Vda. de Justo	292
Martinicorena, Rufino	16
Mauleón, Vinos	221
Mauleón, Nicanor	353
Menéndez, Talleres	465
Mocholi, Vda. de M.	430
Molinat, Artesanía	236
Moreno Garijo, Carlos	213
Mortal, Demetrio	262
Mosto Indal	468
Muebles Astiz	130
Muebles González	236
Murillo, José Antonio	198
Mutiloa y Martínez	66
Mutualidad de Transp. del Norte de España	89
Mutua General de Seguros	293
Nagore, Talleres	247
Nantes, Julián	216
Napal, Vda. de Angel	354
Navarro, Joaquín	67
Navasal, Sucesores de	71
Negrillos, Fermín	98
Nidales Registradores "Arteaga"	237
Noain, Ciclos	203
Ochoa, Vinagres	252
Olano, José María	224
Olmedo, Joyería	225
Orbaicela, Ciclos	202
Oroquieta, Jesús	347
Orquesta Oriental	353
Ortega, Bonifacio Hija de	245
Otaegui de Macías A.	210
Padilla y Elizalde	345
Papel, Almacén Clasificador de	64
Papelera del Arga	309
Paraguas Archanco	133
Pasajes Marítimos y Aéreos	220
Pastillas San Fermín	73
Peletería Dimas Ibáñez	190
Peñas, Nicanor	188
Peral, Serapio	350
Pescados Echeerri	455
Plus Ultra, Seguros	51
Prados. Hijos de Lucio	83
Puestos Económicos	251
Puestos Económicos	280
Puntos, Casa de	135
Purroy, Ferretería	240
Radio Far	244
Radio Laboratorio	244
Radio Requeté	549
Rayo de Sol	86
Redín, Garage	122
Relojería Alegría	466
Relojería Viguiristi	291
Repuestos Lizagar	228
Resano, Garage	223
Restaurante Aralar	247
Restaurante Bidasoa	294
Restaurante "La Granja"	454
Revestido Sagardoy, Luis	207
Revestido Sagardoy, Luis	229
Ricarti, Confecciones	351
Rodríguez, Imprenta	225
Roneo	230
Ros, Julio	347
Ros, Talleres	344
Sáez de Jáuregui, Félix	350
"Sagsa"	368
Salvatierra, Segundo	345
San Andrés, Almacenes	235
San Fermín, Fonda	245
San Julián, Tejidos	226
San Luis, Colegio de	69
San Martín, Construcciones	95
San Martín, Tomasa y María Josefa	195
Sancena, Casa	76
Santesteban, Vda. e Hijos de	75
Sarobe Hermanos	161
Secretariado Navarro	53
Semillas Ebro	87
Seminario, Hijos de Vda. de	62

BNE
© autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

	Página
Senosiain Gestor	198
Serrano, Librería	157
Serrería Navarra, S. L.	433
Sierras Alavesas	208
Soberano, Coñac	299
Sociedad Navarra de Industrias	79
Solera	55
Soto, Casa de	243
Sucesor de P. Cajal	475
Sucesor de Goicoechea	432
Sucesor de J. Gortari	234
Sucesores de Navasal	71
Taberna, José A.	252
Taberna Vasca, La	220
Talleres Menéndez	466
Talleres Nagore	247
Talleres Ros	344
Talleres Santa María la Real	139
Tanysol	256
Tefer	317
Tintorería de José Ferrer	132
Tintorería "La Elegante"	162
Tejidos Avenida	249
Tintorería "Mar del Plata"	296
Tirapu, José	115
Tirapu-Sarasa	242
Torregrosa, Garage	203
Transportes Iriarte	228
Transportes y Garage U. S. A.	103
Ubanell, José	194
Underwood-Roneo	230
Unsain Hermanos	235
Urdánoz, Pedro	323
Usoz y Amorena, S. L.	454
Usubiaga, José	233
Usubiaga, T.	353
U. S. A., Transportes y Garage	103
Uzcarré Martín, Hijos de	227
Valencia, Marino	464
Varela Huarte, Juan	248
Vázquez, Isaías	55
Vega Oyaga, Venancio	344
Venta de Andrés	245
Viajes Vincit	138
Vidaurre, Niceto	199
Villaverde, Agencia	9
Viguiristi, Relojería	291
Villavesa, La	123
Vinagres "Ochoa"	252
Vinos Mauleón	221
Viscarret—Industrias del Cartón	68
Vda. de Mocholí, S. A.	430
Xavier, Gestoría	311
Ximénez y Cía, S. A.	109
Ximénez y Cía, S. A.	199
Ximénez y Cía,	200
Ximénez y Cía, S. A.	284
Ximénez y Cía, S. A.	420
Ximénez, Agencia	473
Yerri, Fonda	351
Zalza, Seguros	241
Zaratiegui, Pedro	466
Zozaya, Casa de	467
Zubieta y Retegui	146
Zubiri Hermanos	468
Zulategui Huarte, Joaquín	197
Zunzarren, Gestoría	114
Zunzarren, Imprenta	350

BNE

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

INDICE POR SECCIONES

	Página
El Escudo de Navarra	3
Historia de Navarra	6
Geografía de Navarra	10
Nomenclator	18
Navarra Económico-Administrativa	30
Navarra Judicial	60
Arqueología	63
Las Minas de Navarra	65
Montes	67
Navarra Cultural	69
Sanidad e Higiene	73
Agricultura	76
Pesas y Medidas	83
Viticultura y Vinicultura	84
Las Cooperativas en Navarra	87
Ganadería	90
Periodismo	99
Comunicaciones	102
Bancos	126
Beneficencia y Obras Sociales	128
Casinos, Deportes, Asociaciones y Centros de Recreo y Espectáculos	134
Navarra Eclesiástica	137
Profesiones	143
Navarra Turística	167
Pamplona	183
Centros Oficiales y Servicios Públicos	192
Censo Industrial y Comercial de Pamplona	195
Información de los pueblos de la provincia	253
La Tributación en Navarra	507

INDICE ANALÍTICO

	Página
Abogados	143
Academia Municipal de Música	71
Acción Católica	141
Adoración Nocturna Española	142
Adoratrices (Instituto de)	129
Agentes Comerciales	144
Agricultura	76
Agrupación Coral de Cámara	72
Agrupaciones Municipales desaparecidas	58
Aibar (Turismo)	177
Alcoholeras (Cooperativas)	86
Alcoholes (Fábrica de)	88
Alhóndiga Municipal	193
Altitud de los Ayuntamientos de Navarra	46
Amigos del Arte (Los)	136
Aparejadores	150
Arqueología	63
Audiencias de Pamplona	60
Arquitectos	151
Asilo de Ancianos de las Hermanitas de los Pobres	129
Asilo de Esclavas del Santísimo y de la Caridad	129
Asilo de las Hijas de San José	129
Asilo de Oblatas del Santísimo Redentor	129
Asociación Católica de Maestros de Navarra	72
Asociación de Cazadores y Pescadores Deportivos	135
Asociación de la Prensa	99
Asociación de las Jóvenes de Acción Católica	142
Asociaciones y Centros de Recreo	134
Autobuses de viajeros	107
Automóviles (Matrículas de)	117
Automóviles de viajeros	107
Autoridades	192
Auxiliares de Farmacia	151
Auxilio Social	129
Ayuntamiento de Pamplona (Personal)	189
Ayuntamiento de Pamplona	187
Ayuntamientos de Navarra	46
Ayuntamientos de Navarra	52
Ayuntamientos de Navarra	253
Azúcar (Fábricas de)	82
Balnearios	74
Bancos	126
Baztán (Turismo)	174
Beneficencia y Obras Sociales	128
Biblioteca General de Navarra	71
Bidasoa (Ferrocarriles de)	105
Bodegas Cooperativos	85
Bomberos	193
C. N. S. de Navarra	102
Cabildo Catedral	137
Caja Central Cooperativa de Ahorros	89
Caja de Reclutamiento	192
Cajas de Ahorro	130
Calles y Plazas de Pamplona	184
Cámara Oficial del Comercio y de la Industria	192
Campo de Deportes Larraina	134
Canales y Pantanos	15
Canónigos de Pamplona	137
Carcastillo (Turismo)	168
Carreteras	114
Carreteras (Distancias por)	117
Casa de Socorro	74
Casas de Baños	74
Casino Eslava	134
Casino Principal	134
Casinos, Deportes y Asociaciones	134
Cazadores y Pescadores (Asociación)	135
Cementerio	193
Cendeas, Valles y Distritos Municipales	54
Censo Industrial y Comercial de Pamplona	195
Centros Benéficos de la Provincia	129
Centros de Recreo y Espectáculos	134
Centros Oficiales y Servicios Públicos	192
Ciencias y Letras (Licenciados)	154
Cinematógrafos	136
Clínicas	74
Clubs de Primera Categoría Regional	135

BN
Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

	Página
Clubs de Tercera División	135
Colegiata de Roncesvalles	138
Colegio de Abogados	143
Colegio Oficial de Agentes Comerciales	144
Colegio Oficial de Aparejadores	150
Colegio Oficial de Arquitectos	151
Colegio Oficial de Corredores de Comercio	152
Colegio Oficial de Farmacéuticos	152
Colegio de Gestores Administrativos	153
Colegio Oficial de Médicos	155
Colegio Oficial de Notarios	160
Colegio Oficial de Practicantes	161
Colegio Oficial de Titulares Mercantiles	163
Colegio Oficial de Veterinarios	164
Colegio "San Luis"	72
Comadronas	151*
Comandancia de la Guardia civil de Puertos y Fronteras	192
Comandancia de la Guardia civil Rural	192
Comercio e Industria de Pamplona	195
Comisaría de Guerra	192
Comisaría de Recursos	194
Comisión Inspectora de Caballeros Mutilados de Guerra	194
Comunicaciones	102
Comunidades Religiosas	141
Consejo Diocesano de las J. F. de A. C.	142
Consejo Diocesano de M. de A. C.	142
Conservatorio de Música	71
Contribución de Utilidades	513
Contribución sobre la Renta	521
Contribución Territorial	506
Contribución Industrial y de Comercio	508
Consultorio de Niños	74
Conventos de Religiosos y Religiosas	141
Cooperativas de Navarra	87
Corredores de Comercio	152
Correos	105
Corresponsales de Periódicos	99
Criadores Exportadores de Vinos	85
Cruz Roja Española	73
Cruz Roja Española	128
Cuerpo Consular	104
Curia Diocesana	138
Delegación Administrativa de Primera Enseñanza	70
Delegación de Hacienda	104
Delegación de Industria	104
Delegación del Instituto Nacional de Estadística	194
Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes	194
Delegación Provincial de Trabajo	194
Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo	99
Dentistas	160
Dentistas (Mecánicos)	160
Deportes, Casinos y Espectáculos	134
Derechos Reales, (Impuesto de)	524
Diputación Foral de Navarra	42
Diputación Foral de Navarra	550
Dirección de Agricultura de la Diputación Foral	79
Dirección de Montes	67
Distancias por carretera	118
Distrito Forestal	67
Distritos Municipales, Valles y Cendeas	54
Edificaciones de los Ayuntamientos	46
"El Irati", S. A.	104
Entidades de población de Navarra	18
Escudo de Navarra	3
Escuela de Comercio	70
Escuela de Peritos Agrícolas	70
Escuela de Remontistas	135
Escuela del Hogar	71
Escuela del Magisterio	70
Escuela Municipal de Artes y Oficios	71
Espectáculos y Centros de Recreo	134
Espeleología	13
Estaciones telegráficas	106
Estella (Turismo)	179
Eunate (Turismo)	181
Euskal-Jai	134
Examinadores Pro Sinodales	138
Exportadores de Vinos	85
Extensión superficial de los Ayuntamientos	46
Fábricas de Azúcar	82
Fábricas de Galletas y Bizcochos	82
Fábricas de Harinas	82
Fábricas de Pastas para Sopa	82
F. E. T. y de las J. O. N. S.	194
Farmacéuticos	152
Farmacia (Auxiliares de)	157
Federación Navarra de Futbol	135
Federación Navarra de Pelota	134
Ferias y Mercados	96
Ferrocarriles	102
Fiscalía de la Vivienda	193
Fiscalía de Tasas	192
Frontón Euskal-Jai	134
Frontón Moderno	136
Futbol (Clubs de Tercera División)	135
Galletas (Fábricas de)	82
Ganadería	90
Ganados (Tratantes de)	92
Geografía de Navarra	10
Gestores Administrativos	153
Granjas Avícolas	98
Harinas (Fábricas de)	82
Hermandad de San Isidro	154
Hermanitas de los Pobres	120
Hidrografía	11
Higiene y Sanidad	73
Historia de Navarra	6
Hombres de Acción Católica	141
Hospital Militar	129
Hospital Provincial	128
Hospitales de la Provincia	129
Impuestos Indirectos	541
Impuesto de Derechos Reales	521
Impuesto del Timbre	541
Industria y Comercio de Pamplona	195
Ingenieros Industriales	154
Inspección Médico-Escolar	74
Inspección Provincial de Primera Enseñanza	70
Inspección Provincial de Trabajo	193
Inspectores Veterinarios	74
Institución Príncipe de Viana	71
Instituto Médico de la Beneficencia Provincial	73
Instituto Nacional de Estadística	194
Instituto Nacional de Previsión	193
Instituto Príncipe de Viana	70
Instituto Provincial de Sanidad	73
Instituto Ximénez de Rada	70
Intendentes Mercantiles	163
Irache (Turismo)	180
Iranzu (Turismo)	181
Javier (Turismo)	175
Jefatura Agronómica de Navarra	79
Jefatura de Obras Públicas	193

Biblioteca Nacional de España
GOBIERNO DE NAVARRA

	Página
Jefatura Provincial de Sanidad	73
Josefinas (Asilo MM.)	129
Junta de Reclutamiento y Movilización	193
Junta de Tasas	193
Junta Diocesana de Acción Católica	141
Junta Diocesana de Catecismo	138
Junta Provincial de Sanidad	73
Junta Superior de Educación	70
Juzgados Comarcales	61
Juzgados de la Provincia	60
Juzgados de Primera Instancia e Instrucción	60
La Oliva Monasterio de (Turismo)	168
La Tributación en Navarra	506
Laboratorio Químico	74
Lagun-Artea	134
Larraina, Campo de Deportes	134
Law Tennis	134
Letras (Licenciados en)	154
Leyre (Turismo)	174
Licenciados en Ciencias y Letras	154
Líneas Regulares de Viajeros	107
Los Amigos del Arte	136
Magistratura de Trabajo	193
Manicomio Provincial	128
Maternidad y Orfanatos Provinciales	128
Matrículas Españolas de automóviles	117
Mecánicos dentistas	160
Médicos de Navarra	155
Medidas y Pesas	83
Mercados y Ferias	90
Mercantiles (Titulares)	163
Minas de Navarra	65
Misericordia (Santa Casa de)	129
Molinos cooperativos	88
Montes	67
Navarra Cultural	68
Navarra Eclesiástica	137
Navarra Económico - Administrativa	39
Navarra Judicial	60
Navarra Turística	167
Nomenclator	18
Notarios de Navarra	160
Obispado de Pamplona	137
Oblatas del Stmo. Rendentor (Asilo de)	129
Obra Sindical 18 de Julio	73
Odontólogos	160
Olite (Turismo)	168
Oliva La (Turismo)	168
Orfanatos y Maternidad Provinciales	128
Orfeón Pamplonés	136
Organismos Diocesanos	138
Geografía	14
Osasuna (Junta Directiva)	135
Pamplona (Información General)	183
Pamplona (Turismo)	169
Pantanos y Canales	15
Parque de Desinfección	74
Párrocos Consultores	138
Parroquias de Pamplona	139
Parroquias Nuevas	140
Partidos Judiciales	46
Partidos Judiciales	52
Pastas para Sopas (Fábricas de)	82
Periódicos	95
Periódicos (Corresponsales de)	99
Periodismo	99
Peritos Agrícolas	161
Peritos Mercantiles	164
Personal del Ayuntamiento de Pamplona	189
Pesas y Medidas	83
Pescadores y Cazadores (Asociación)	135
Plazaola, Ferrocarril	104
Plazas y Calles de Pamplona	184
Población de hecho de los Ayuntamientos de Navarra	46
Practicantes	161
Precedentes históricos del Régimen Foral	39
Presupuesto extraordinario	43
Presupuestos ordinarios	44
Prisión Provincial	62
Procuradores	163
Profesiones	143
Profesores Mercantiles	168
Puente la Reina (Turismo)	181
Químicos	163
Radio	99
Real Colegiata de Roncesvalles	138
Religiosos y Religiosas de Pamplona	141
Remontistas (Escuela de)	135
Renta (Contribución sobre la)	521
Revistas y Publicaciones de Navarra	100
Reyes de Navarra	9
Roncal (Turismo)	174
Roncesvalles	173
Sanatorio Antituberculoso	129
Sangüesa (Turismo)	175
Sanidad e Higiene	73
Sanidad e Higiene Municipal de Pamplona	73
Santa Casa de Misericordia	129
Secretariado de Misiones	138
Seguros	550
Seminario Conciliar	139
Servicio Municipal de Aguas	193
Servicio Nacional del Cultivo y Fermentación del Tabaco	79
Servicio Nacional del Trigo	79
Servicio Provincial de Ganadería	90
Servicios Públicos y Centros Oficiales	182
Sociedades Anónimas Navarras	133
Subdelegado de Farmacia	73
Tafalla (Turismo)	169
Tarifas Postales	105
Tarifas Telegráficas	106
Teatros	136
Telégrafos	106
Tennis Law	134
Timbre (Impuesto de)	541
Tribunal Económico Provincial	194
Titulares Mercantiles	163
Tractores (Acuerdo sobre circulación)	79
Tractores de entidades cooperativas	88
Tratantes de Ganados	92
Tribunal contencioso administrativo	62
Tribunal Tutelar de Menores	62
Tributación en Navarra (La)	506
Trujales cooperativos	88
Tudela (Turismo)	167
Turismo	167
Ujué (Turismo)	177
Unión Ciclista Navarra	135
Unión Territorial de Cooperativas del Campo	87
Unión Velocipédica Española	135
Utilidades (Contribución de)	513
Valles, Cendeas y Distritos municipales	54
Veterinarios	164
Viajeros (Líneas regulares de)	107
Viana (Turismo)	177
Vicecónsul de Francia	194
Viceconsulado de la Argentina	194
Viceconsulado del Uruguay	194
Vinicultura y Viticultura	84
Vinos (Criadores - Exportadores de)	85
Viticultura y Vinicultura	84

BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO
Se autoriza la copia para uso personal
© GOBIERNO DE NAVARRA

COLABORADORES

Ainzúa, Urbano; Topógrafo del Servicio Catastral.
Armendáriz, Ignacio; Abogado.
Beruete, Francisco; Abogado.
Donézar, Javier; Inspector Provincial de Ganadería.
Goizueta, Wenceslao; Ingeniero de Minas.
Gúrpide, Julio; Inspector de Primera Enseñanza.
Lecea, Julián; Investigador de Catastro.
Lizarrondo, Javier; Abogado.
Marcilla, Constancio; Abogado.
Murieta, Martín Sáinz de; Profesor Mercantil.
Torres, José María, Ingeniero de Caminos.
Torres, Pascasio; Ingeniero de Montes.
Zulaica, Antonio, empleado provincial, Inspector.
Secretarios de Ayuntamientos de Navarra.

RUEGO

Como es propósito nuestro el editar periódicamente la GUIA DE NAVARRA, y deseando que nuestra obra sea lo más perfecta posible, rogamos a todos nuestros lectores que cualquier deficiencia que pudieran encontrar o sugerencia que pudieran tener para futuras ediciones, se sirvan comunicárnoslas, en la seguridad de que, por nuestra parte, hallarán la mejor acogida.

GRATITUD

Nos creemos obligados a consignar en letras de molde nuestro agradecimiento a todos nuestros colaboradores, a nuestros amigos, que nos han prodigado sus consejos; a nuestros anunciantes, que tan espontáneamente se han sumado a nuestra empresa; a nuestros suscriptores, que de antemano depositaron su confianza; a los Organismos oficiales, que nos han facilitado información, y, de una manera especial, a los señores Secretarios de Ayuntamientos, que con tanta simpatía y desde el primer momento, acogieron nuestra idea.

Merced a todos ellos ha sido posible la realización de nuestro empeño.

Conste, pues, aquí nuestra gratitud para con todos por su valiosa como desinteresada colaboración.

BNE
Biblioteca de Navarra para la investigación.
GOBIERNO DE NAVARRA

FE DE ERRATAS

Hacemos nuestra la que a continuación copiamos de un precioso libro del siglo XVII:

"En cuanto a erratas, hallarán los leyentes algunas, que ellas mismas por sí se enmiendan, como son letras trocadas y otras en este tenor. Las demás, corregirán los doctos bien intencionados; que los ignorantes y malévolos, de las erratas harán errores".

BND

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA

BND

ESTE LIBRO SE ACABO DE CONFECCIONAR
EL DIA 30 DE ABRIL DE 1952 EN LOS TALLERES
EDITORIALES DE *EL PENSAMIENTO NAVARRO*

L A U S D E O

Se autoriza la copia para la investigación.
© GOBIERNO DE NAVARRA